

JURISPRUDÈNCIA CIVIL
DEL TRIBUNAL SUPERIOR
DE JUSTÍCIA DE CATALUNYA

I

ÍNDEXS GENERALS ANYS 1989-2000

2000

LLUÍS PUIG I FERRIOL

MAGISTRAT DEL TRIBUNAL SUPERIOR
DE JUSTÍCIA DE CATALUNYA



Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia

© GENERALITAT DE CATALUNYA
Departament de Justícia
www.gencat.net/justicia
Primera edició: juny de 2004
Tiratge: 1.000 exemplars
Disseny gràfic: Communicative
Maquetació i reproducció: Policrom, SA
ISBN: 84-393-6529-2
Dipòsit legal: B-35465-2004

**JURISPRUDÈNCIA CIVIL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE
JUSTÍCIA DE CATALUNYA**

Volum IX (any 2000) i índexs generals anys 1989-2000

**JURISPRUDENCIA CIVIL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE
JUSTICIA DE CATALUÑA**

Tomo IX (año 2000) e índices generales años 1989-2000

Índex sistemàtic / Índice sistemático

Primera part
INTRODUCCIÓ

Pàgines

El recurs de cassació davant la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya durant l'any 2000

I. RESOLUCIONS EN MATÈRIA CIVIL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA DE CATALUNYA DURANT L'ANY 2000	3
II. LA CASSACIÓ CIVIL DAVANT DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA DE CATALUNYA DURANT L'ANY 2000	3
1. En matèria de dret de família	4
2. En matèria de dret successori	5
3. En matèria de drets reals	8
4. En matèria d'obligacions i contractes	9

Primera parte
INTRODUCCIÓN

El recurso de casación ante la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña durante el año 2000

I. RESOLUCIONES EN MATERIA CIVIL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DE CATALUÑA DURANTE EL AÑO 2000	11
II. LA CASACIÓN CIVIL ANTE EL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DE CATALUÑA DURANTE EL AÑO 2000	11
1. En materia de derecho de familia	12
2. En materia de derecho sucesorio	13
3. En materia de derechos reales	16
4. En materia de obligaciones y contratos	17

Segona part / Segunda parte
JURISPRUDÈNCIA CIVIL / JURISPRUDENCIA CIVIL

441

AUTO DE 17 DE ENERO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso	21
--	----

441

INTERLOCUTORIA DE 17 DE GENER DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs	22
--	----

442	
INTERLOCUTÒRIA DE 24 DE GENER DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan s'invoca la infracció de preceptes constitucionals i quan en cap dels seus motius s'invoca la infracció de preceptes del dret civil de Catalunya	23
442	
AUTO DE 24 DE ENERO DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando se invoca la infracción de preceptos constitucionales y cuando en ninguno de sus motivos se alega la infracción de preceptos del derecho civil de Cataluña	25
443	
SENTÈNCIA DE 31 DE GENER DE 2000	
<i>J. B. S. c/ P. V. V.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Filiació: no-vigència en el dret civil de Catalunya de l'article 127 del Codi civil, sobre l'exigència d'un principi de prova. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. Interpretació i integració de la normativa sobre filiació d'acord amb la tradició jurídica catalana	27
443	
SENTENCIA DE 31 DE ENERO DE 2000	
<i>J. B. S. c/ P. V. V.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Filiación: no vigencia en el derecho civil de Cataluña del artículo 127 del Código civil, sobre la exigencia de un principio de prueba. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración. Interpretación e integración de la normativa sobre filiación de acuerdo con la tradición jurídica catalana	31
444	
SENTENCIA DE 3 DE FEBRERO DE 2000	
<i>J. R. M. c/ F. R. M. y otros</i>	
<i>A) Texto original</i>	
Adquisición del derecho real de servidumbre por usucapión: requisitos. Intersión del concepto posesorio. Interrupción de la posesión que lleva a la usucapión. Constitución de las servidumbres por signo aparente: requisitos. Sevidumbre legal de paso: requisitos para su constitución. Partición hereditaria: naturaleza jurídica. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso	35
444	
SENTÈNCIA DE 3 DE FEBRER DE 2000	
<i>J. R. M. c/ F. R. M. i altres</i>	
<i>B) Traducció</i>	
Adquisició del dret real de servitud per usucapió: requisits. Intersió del concepte possessori. Interrupció de la possessió que porta a la usucapió. Constitució de les servituds per signe aparent: requisits. Servitud legal de pas: requisits per a la seva constitució. Partició hereditària: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs	43
445	
INTERLOCUTÒRIA DE 10 DE FEBRER DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en cap dels seus motius s'invoca la infracció de preceptes del dret civil de Catalunya	51

445	
AUTO DE 10 DE FEBRERO DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en ninguno de sus motivos se alega la infracción de preceptos del derecho civil de Cataluña	53
446	
AUTO DE 10 DE FEBRERO DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en ninguno de sus motivos se alega la infracción de preceptos del derecho civil de Cataluña	55
446	
INTERLOCUTÒRIA DE 10 DE FEBRER DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en cap dels seus motius s'allega la infracció de preceptes del dret civil de Catalunya	57
447	
SENTÈNCIA DE 17 DE FEBRER DE 2000	
<i>Vallés Nain, SA c/ F. S. R. i altra</i>	
<i>A) Text original</i>	
Immissions: noció. Acció negatòria: determinació del seu abast. Fraude de ley. Abús de dret. Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació. El requisit de la conformitat de les sentències de primera i de segona instàncies	59
447	
SENTENCIA DE 17 DE FEBRERO DE 2000	
<i>Vallés Nain, SA c/ F. S. R. y otra</i>	
<i>B) Traducció</i>	
Inmisiones: concepto. Acción negatoria: determinación de su alcance. Fraude de ley. Abuso de derecho. Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación. El requisito de la conformidad de las sentencias de primera y de segunda instancias	69
448	
AUTO DE 21 DE FEBRERO DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso	79
448	
INTERLOCUTÒRIA DE 21 DE FEBRER DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	80
449	
INTERLOCUTÒRIA DE 28 DE FEBRER DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan s'invoca la infracció de preceptes constitucionals	81

449	
AUTO DE 28 DE FEBRERO DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando se invoca la infracción de preceptos constitucionales	83
450	
SENTÈNCIA DE 28 DE FEBRER DE 2000	
<i>F. P. P. c/ J. P. P. i altra</i>	
<i>A) Text original</i>	
Nul·litat del testament per manca de la signatura del testador. Capacitat per testar: presumpció de la capacitat. Principi del <i>favor testamenti</i> . Valoració de la prova	85
450	
SENTENCIA DE 28 DE FEBRERO DE 2000	
<i>F. P. P. c/ J. P. P. y otra</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Nulidad del testamento por carecer de la firma del testador. Capacidad para testar: presunción de la capacidad. Principio del <i>favor testamenti</i> . Valoración de la prueba	91
451	
INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE MARÇ DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació quan s'exerciten accions hereditàries. Diferències entre quantia inestimable i quantia no determinada. El requisit de la conformitat de les sentències de primera i de segona instàncies	97
451	
AUTO DE 9 DE MARZO DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación cuando se ejercitan acciones hereditarias. Diferencias entre cuantía inestimable y cuantía no determinada. El requisito de la conformidad de las sentencias de primera y segunda instancias	100
452	
INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE MARÇ DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació quan s'exerciten accions hereditàries. Diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada	103
452	
AUTO DE 9 DE MARZO DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación cuando se ejercitan acciones hereditarias. Diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada	105
453	
INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE MARÇ DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de queixa perquè no s'ha admès un recurs de cassació contra una resolució dictada en el tràmit d'execució de sentència: determinació del seu abast. Extinció de les obligacions per pèrdua de la cosa deguda: responsabilitats a càrrec del deutor	107

453	
AUTO DE 13 DE MARZO DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de queja por no admitirse un recurso de casación contra una resolución dictada en el trámite de ejecución de sentencia: determinación de su alcance. Extinción de las obligaciones por pérdida de la cosa debida: responsabilidades a cargo del deudor	110
454	
INTERLOCUTORIA DE 13 DE MARÇ DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Acció negatòria de servitud: finalitats. Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació quan s'exercita l'acció negatòria de servitud	113
454	
AUTO DE 13 DE MARZO DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Acción negatoria de servidumbre: finalidades. Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación cuando se ejercita la acción negatoria de servidumbre	116
455	
AUTO DE 20 DE MARZO DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso	119
455	
INTERLOCUTORIA DE 20 DE MARÇ DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	121
456	
SENTÈNCIA DE 23 DE MARÇ DE 2000	
<i>A. C. A. c/ J. P. B. i altres</i>	
<i>A) Text original</i>	
Irretroactivitat del Codi de successions por causa de mort en el dret civil de Catalunya. Llegat de diners: efectes. Accessió: dret de retenció a favor del constructor de bona fe. Indefensió. Congruència. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs	123
456	
SENTENCIA DE 23 DE MARZO DE 2000	
<i>A. C. A. c/ J. P. B. y otros</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Irretroactividad del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña. Legado de dinero: efectos. Accessión: derecho de retención a favor del constructor de buena fe. Indefensión. Congruencia. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso	127
457	
INTERLOCUTORIA DE 27 DE MARÇ DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de revisió: determinació de la competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari	132
457	
AUTO DE 27 DE MARZO DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de revisión: determinación de la competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario	134

458	
SENTENCIA DE 23 DE MARZO DE 2000	
<i>C. A. C. c/ J. T. A. y otros</i>	
<i>A) Texto original</i>	
Legítima: naturaleza jurídica. Legitimación del legitimario para impugnar los actos simulados realizados por su causante. Recurso de casación: inadmisión si se han desestimado otros recursos sustancialmente iguales. Recurso de casación: necesidad de constituir el depósito que exige la ley, fundamento y circunstancias temporales. Recurso de casación: competencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer del recurso	136

458	
SENTÈNCIA DE 23 DE MARÇ DE 2000	
<i>C. A. C. c/ J. T. A. i altres</i>	
<i>B) Traducció</i>	
Llegítima: naturalesa jurídica. Legitimació del legitimari per impugnar els actes simulats realitzats pel seu causant. Recurs de cassació: inadmissió si s'han desestimat altres recursos substancialment iguals. Recurs de cassació: necessitat de constituir el dipòsit que exigeix la llei, fonament i circumstàncies temporals. Recurs de cassació: competència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer del recurs	142

459	
AUTO DE 3 DE ABRIL DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso	148

459	
INTERLOCUTÒRIA DE 3 D'ABRIL DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	149

460	
AUTO DE 6 DE ABRIL DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Caducidad de la instancia: naturaleza jurídica y efectos	150

460	
INTERLOCUTÒRIA DE 6 D'ABRIL DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Caducitat de la instància: naturalesa jurídica i efectes	152

461	
SENTÈNCIA DE 14 D'ABRIL DE 2000	
<i>D. C.C. c/ G.A.I.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Irrevocabilitat de l'adopció: abast. Assentiments per a l'adopció: naturalesa jurídica de l'assentiment. Principi del <i>favor filii</i> . Recurs de cassació: naturalesa jurídica	154

461	
SENTENCIA DE 14 DE ABRIL DE 2000	
<i>D. C.C. c/ G.A.I.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Irrevocabilidad de la adopción: alcance. Asentimientos para la adopción: naturaleza jurídica del asentimiento. Principio del <i>favor filii</i> . Recurso de casación: naturaleza jurídica	159

462	
AUTO DE 27 DE ABRIL DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso	164
462	
INTERLOCUTÒRIA DE 27 D'ABRIL DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	166
463	
SENTENCIA DE 27 DE ABRIL DE 2000	
<i>T. N. P. c/ L. R. L.</i>	
<i>A) Texto original</i>	
Régimen económico matrimonial de separación de bienes: compensación económica por razón del trabajo en los supuestos de crisis matrimonial. Diferencias entre la pensión compensatoria y la compensación económica por razón del trabajo. Compatibilidad de la pensión compensatoria con la compensación económica por razón del trabajo. Cuestiones de derecho transitorio en relación con la compensación económica por razón del trabajo. Determinación del importe de la compensación económica por razón del trabajo. Enriquecimiento injusto. Recurso de casación: naturaleza jurídica	168
463	
SENTÈNCIA DE 27 D'ABRIL DE 2000	
<i>T. N. P. c/ L. R. L.</i>	
<i>B) Traducció</i>	
Règim econòmic matrimonial de separació de béns: compensació econòmica per raó del treball en els supòsits de crisi matrimonial. Diferències entre la pensió compensatòria i la compensació econòmica per raó del treball. Compatibilitat de la pensió compensatòria amb la compensació econòmica per raó del treball. Qüestions de dret transitori en relació amb la compensació econòmica per raó del treball. Determinació de l'import de la compensació econòmica per raó del treball. enriquiment injust. Recurs de cassació: naturalesa jurídica	176
464	
AUTO DE 8 DE MAYO DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso	184
464	
INTERLOCUTÒRIA DE 8 DE MAIG DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	185
465	
AUTO DE 11 DE MAYO DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en sus motivos se alega la infracción de preceptos de derecho civil común	186
465	
INTERLOCUTÒRIA D'11 DE MAIG DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en els seus motius s'al·lega la infracció de preceptes de dret civil comú	188

466	
SENTÈNCIA DE 15 DE MAIG DE 2000	
<i>I. S. G. c/ Loxis, SL</i>	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs	190
466	
SENTENCIA DE 15 DE MAYO DE 2000	
<i>I. S. G. c/ Loxis, SL</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso	192
467	
SENTÈNCIA DE 15 DE MAIG DE 2000	
<i>J. M. M. P. c/ S. M. V.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Reserva del consort supervivent: prova de l'existència del segon matrimoni del vidu. Interessos de la llegítima. Interessos del suplement de llegítima. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs. Càrrega de la prova. Valoració de la prova.	194
467	
SENTENCIA DE 15 DE MAYO DE 2000	
<i>J. M. M. P. c/ S. M. V.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Reserva del cónyuge superviviente: prueba de la existencia del segundo matrimonio del viudo. Intereses de la legítima. Intereses del suplemento de legítima. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso. Carga de la prueba. Valoración de la prueba.	201
468	
AUTO DE 18 DE MAYO DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso.	208
468	
INTERLOCUTÒRIA DE 18 DE MAIG DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	209
469	
SENTENCIA DE 25 DE MAYO DE 2000	
<i>M. A S R c/A A H</i>	
<i>A) Texto original</i>	
Rescisión por lesión en más de la mitad del justo precio: fundamento. Contratos no rescindibles: transacción. Contrato de transacción: determinación de su alcance. Recurso de casación: no procede contra los <i>obiter dicta</i> de la sentencia recurrida	210
469	
SENTÈNCIA DE 25 DE MAIG DE 2000	
<i>M. A S R c/A A H</i>	
<i>B) Traducció</i>	
Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just: fonament. Contractes no rescindibles: transacció. Contracte de transacció: determinació del seu abast. Recurs de cassació: no escau contra els <i>obiter dicta</i> de la sentència objecte de recurs	215

470

SENTÈNCIA DE 8 DE JUNY DE 2000

C. A. V. c/ J. C. M. i altres

A) Text original

Irretroactivitat del Codi de successions por causa de mort en el dret civil de Catalunya en relació amb l'herència fideïcomesa: abast. Renúncia tàcita a la quarta trebel·liànica. Contracte de transacció: determinació del seu abast 222

470

SENTENCIA DE 8 DE JUNIO DE 2000

C. A. V. c/ J. C. M. y otros

B) Traducción

Irretroactividad del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña en relación con la herencia fideicomisaria: alcance. Renuncia tácita a la cuarta trebeliánica. Contrato de transacción: determinación de su alcance 229

471

AUTO DE 8 DE JUNIO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso que se fundamenta en la infracción de normas procesales y de preceptos constitucionales 237

471

INTERLOCUTORIA DE 8 DE JUNY DE 2000

B) Traducción

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per a conèixer del recurs que es fonamenta en la infracció de normes processals i en precepte constitucional 239

472

SENTENCIA DE 19 DE JUNIO DE 2000

I. de R. S. c/ Diputación de Barcelona

A) Texto original

Rescisión por lesión en más de la mitad del justo precio: fundamento. Determinación del precio lesivo. Enriquecimiento injusto. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: alcance del formalismo en el recurso. Prueba pericial 241

472

SENTÈNCIA DE 19 DE JUNY DE 2000

I. de R. S. c/ Diputació de Barcelona

B) Traducción

Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just: fonament. Determinació del preu lesiu. Enriquecimiento injust. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: abast del formalisme en el recurs. Prova pericial 246

473

SENTÈNCIA DE 10 DE JULIOL DE 2000

O. R. B. c/ J. M. R.

A) Text original

Llegítima: naturalesa jurídica. Clàusules prohibitives d'intervenció judicial en relació amb els drets legítimaris. Imputació legítimària per voluntat de les persones interessads. Interessos de la llegítima. Interessos del suplement de llegítima. Col·lació: finalitats. Comptador partidori: facultats. Renúncia: naturalesa jurídica. Diferències entre la renúncia i la cessió de drets. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Valoració de la prova pericial en el recurs de cassació. Correcció d'errors materials de la sentència 251

473	
SENTENCIA DE 10 DE JULIO DE 2000	
<i>O. R. B. c/ J. M. R.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Legítima: naturaleza jurídica. Cláusulas prohibitivas de intervención judicial en relación con los derechos legítimos. Imputación legítima por voluntad de las personas interesadas. Intereses de la legítima. Intereses del suplemento de legítima. Colación: finalidades. Contador partidor: facultades. Renuncia: naturaleza jurídica. Diferencias entre la renuncia y la cesión de derechos. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Valoración de la prueba pericial en el recurso de casación. Corrección de errores materiales de la sentencia	257
474	
AUTO DE 13 DE JULIO DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso que se fundamenta en la infracción de normas procesales y de preceptos constitucionales	263
474	
INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE JULIOL DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs que es fonamenta en la infracció de normes processals i de preceptes constitucionals	265
475	
AUTO DE 13 DE JULIO DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso	267
475	
INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE JULIOL DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	268
476	
SENTENCIA DE 24 DE JULIO DE 2000	
<i>P. C. M. y otra c/ E. C. M. y otra</i>	
<i>A) Texto original</i>	
Constitución de la dote: requisitos de forma. Atribución del carácter dotal: no puede derivarse de un contrato simulado. Donaciones por causa de muerte: diferencias con las donaciones entre vivos. <i>Reformatio in peius</i> : diferencias con la incongruencia <i>extra petitum</i>	269
476	
SENTÈNCIA DE 24 DE JULIOL DE 2000	
<i>P. C. M. i altra c/ E. C. M. i altra</i>	
<i>B) Traducció</i>	
Constitució del dot: requisits de forma. Atribució del caràcter dotal: no es pot derivar d'un contracte simulat. Donacions per causa de mort: diferències amb les donacions entre vius. <i>Reformatio in peius</i> : diferències amb la incongruència <i>extra petitum</i>	275
477	
AUTO DE 27 DE JULIO DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso que se fundamenta en la infracción de preceptos constitucionales	281

477	
INTERLOCUTÒRIA DE 27 DE JULIOL DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs que es fonamenta en la infracció de preceptes constitucionals	283

478	
INTERLOCUTÒRIA DE 27 DE JULIOL DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Acció de responsabilitat civil contra la titular d'un jutjat de primera instància: competència funcional. Incompetència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer de la impugnació de la resolució denegatòria del benefici de l'assistència judicial gratuïta en relació amb un assumpte per al qual la Sala és incompetent	285

478	
AUTO DE 27 DE JULIO DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Acción de responsabilidad civil contra la titular de un juzgado de primera instancia: competencia funcional. Incompetencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de la impugnación de la resolución denegatoria del beneficio de la asistencia judicial gratuita en relación con un asunto que no es competencia de la Sala	287

479	
INTERLOCUTÒRIA DE 14 DE SETEMBRE DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació: diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada. Determinació de la quantia del litigi que es refereix a qüestions successòries. Recurs de queixa: desestimació perquè no s'ha acreditat que la quantia del litigi és superior a la que exigeix la llei per interposar el recurs de cassació. Actes propis. Indefensió	289

479	
AUTO DE 14 DE SEPTIEMBRE DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación: diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada. Determinación de la cuantía del litigio que se refiere a cuestiones sucesorias. Recurso de queja: desestimación por no haberse acreditado que la cuantía del litigio es superior a la que exige la ley para interponer el recurso de casación. Actos propios. Indefensión	292

480	
SENTÈNCIA DE 18 DE SETEMBRE DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Qüestió de competència territorial: determinació de l'organisme jurisdiccional competent en les reclamacions derivades de les relacions internes entre els codeutors	295

480	
SENTENCIA DE 18 DE SEPTIEMBRE DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Cuestión de competencia territorial: determinación del organismo jurisdiccional competente en las reclamaciones derivadas de las relaciones internas entre los codeudores	297

481	
INTERLOCUTÒRIA DE 19 DE SETEMBRE DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de revisió: competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari	300
481	
AUTO DE 19 DE SEPTIEMBRE DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de revisión: competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario	303
482	
SENTÈNCIA DE 5 D'OCTUBRE DE 2000	
<i>J. B. B. c/ Farines Cervos, SL i altre</i>	
<i>A) Text original</i>	
Dret real de servitud: exercici de la servitud en perjudici del titular del predi servent. Servitud d'aqüeducte: responsabilitats a càrrec del titular del predi dominant. Acció negatòria: efectes. Obligacions líquides i obligacions il·líquides. Interessos moratoris. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Integració del <i>factum</i> . Costes en el judici civil verbal que es deriva d'un procediment interdicial. Prova pericial: valoració de la prova en el recurs de cassació	306
482	
SENTENCIA DE 5 DE OCTUBRE DE 2000	
<i>J. B. B. c/ Farines Cervós, SL y otro</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Derecho real de servidumbre: ejercicio de la servidumbre en perjuicio del titular del predio sirviente. Servidumbre de acueducto: responsabilidades a cargo del titular del predio dominante. Acción negatoria: efectos. Obligaciones líquidas y obligaciones ilíquidas. Intereses moratorios. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Integración del <i>factum</i> . Costas en el juicio civil verbal derivado de un procedimiento interdicial. Prueba pericial: valoración en el recurso de casación.	314
483	
SENTENCIA DE 9 DE OCTUBRE DE 2000	
<i>F. F. Ll. c/ J. S. G.</i>	
<i>A) Texto original</i>	
Donación por causa de muerte: concepto, requisitos de forma e irrevocabilidad. Contratos: interpretación. Recurso de casación: no puede fundamentarse en la infracción de preceptos genéricos	322
483	
SENTÈNCIA DE 9 D'OCTUBRE DE 2000	
<i>F. F. Ll. c/ J. S. G.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Donació por causa de mort: noció, requisits de forma i irrevocabilitat. Contractes: interpretació. Recurs de cassació: no pot fonamentar-se en la infracció de preceptes genèrics	329
484	
SENTÈNCIA DE 9 D'OCTUBRE DE 2000	
<i>J. G. R. c/ Comunitat hereditària de la senyora R. R. C.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Herència jacent: noció. Herència jacent per quotes. Gestió de l'herència jacent. Prova pericial. Valoració de la prova	336

484	
SENTENCIA DE 9 DE OCTUBRE DE 2000	
<i>J. G. R. c/ Comunidad hereditaria de la señora R. R. C.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Herencia yacente: concepto. Herencia yacente por cuotas. Gestión de la herencia yacente. Prueba pericial. Valoración de la prueba	342
485	
INTERLOCUTÒRIA DE 9 D'OCTUBRE DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació: diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada. Determinació de la quantia del litigi quan es reclama el dret de propietat d'una finca. Principi <i>pro actione</i> : determinació del seu abast. Tutela judicial efectiva.	348
485	
AUTO DE 9 DE OCTUBRE DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación: diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada. Determinación de la cuantía del litigio cuando se reclama el derecho de propiedad de una finca. Principio <i>pro actione</i> : determinación de su alcance. Tutela judicial efectiva	350
486	
INTERLOCUTÒRIA DE 19 DE OCTUBRE DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	352
486	
AUTO DE 19 DE OCTUBRE DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso	353
487	
AUTO DE 23 DE OCTUBRE DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en sus motivos se alega la infracción de normas procesales y de la legislación hipotecaria .	355
487	
INTERLOCUTÒRIA DE 23 D'OCTUBRE DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en els seus motius s'invoca la infracció de normes processals i de la legislació hipotecària	357
488	
AUTO DE 23 DE OCTUBRE DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: inadmisión del recurso cuando la parte demandante fija la cuantía del litigio en una cantidad inferior a la que exige la ley para recurrir, sin contradicción de la parte adversa . .	359

488	
INTERLOCUTÒRIA DE 23 D'OCTUBRE DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: inadmissió del recurs quan la part agent fixa la quantia del litigi en una quantitat inferior a la que exigeix la llei per recórrer, sense contradicció de la part contrària	361
489	
INTERLOCUTÒRIA DE 2 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de cassació: inadmissió del recurs quan la part agent fixa la quantia del litigi en una quantitat inferior a la que exigeix la llei per recórrer, sense contradicció de la part contrària	363
489	
AUTO DE 2 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurso de casación: inadmisión del recurso cuando la parte demandante fija la cuantía del litigio en una cantidad inferior a la que exige la ley para recurrir, sin contradicción de la parte adversa . . .	365
490	
SENTÈNCIA DE 6 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>M. T. M. B. c/ J. M. B.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Testament: interpretació. Diferències entre hereu i legatari. Responsabilitat de l'hereu en l'acceptació pura i simple de l'herència i el seu abast. Llegat de finca: determinació del seu objecte. Quarta falcídia: requisits per a la seva detracció. Diferències entre la quarta falcídia i la reducció dels llegats excessius. Gravàmens sobre la llegítima i requisits per a l'aplicació de la <i>cautela Socini</i> . Accessió immobiliària: presumpcions a favor del propietari i improcedència de la subrogació real. Atribució dels fruits. Registre de la Propietat: és un registre de drets. Determinació de la condemna al pagament de fruits i rendes pel tràmit d'execució de sentència: procedència. Congruència	367
490	
SENTENCIA DE 6 DE NOVIEMBRE DE 2000	
<i>M. T. M. B. c/ J. M. B.</i>	
<i>B) Traducció</i>	
Testamento: interpretación. Diferencias entre heredero y legatario. Responsabilidad del heredero en la aceptación pura y simple de la herencia y su alcance. Legado de finca: determinación de su objeto. Cuarta falcidia: requisitos para su detracción. Diferencias entre la cuarta falcidia y la reducción de legados excesivos. Gravámenes sobre la legítima y requisitos para la aplicación de la <i>cautela Socini</i> . Accessión inmobiliaria: presunciones a favor del propietario e improcedencia de la subrogación real. Atribución de frutos. Registro de la Propiedad: es un registro de derechos. Determinación de la condena al pago de frutos y rentas por el trámite de ejecución de sentencia: procedencia. Congruencia . . .	376
491	
SENTÈNCIA DE 6 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>Banco Central Hispanoamericano, SA c/ M. A. D. i altra</i>	
<i>A) Text original</i>	
Donació en frau de creditors: normativa vigent a Catalunya. Donació en frau de creditors: requisits de la inoposabilitat. Prova de presumpcions	385
491	
SENTENCIA DE 6 DE NOVIEMBRE DE 2000	
<i>Banco Central Hispanoamericano, SA c/ M. D. A. y otra</i>	
<i>B) Traducció</i>	
Donación en fraude de acreedores: normativa vigente en Cataluña. Donación en fraude de acreedores: requisitos de la inoponibilidad. Prueba de presunciones	394

492	
INTERLOCUTÒRIA DE 6 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de revisió: no s'admet a tràmit el recurs perquè no s'ha constituït el dipòsit que exigeix la llei	403
492	
AUTO DE 6 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de revisión: no se admite a trámite el recurso por no haberse constituido el depósito que exige la ley	404
493	
SENTÈNCIA DE 9 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA c/ C. V. S.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs. Determinació de la quantia del litigi quan s'exercita l'acció confessòria de servitud.	406
493	
SENTENCIA DE 9 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA c/ C. V. S.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso. Determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercita la acción confesoria de servidumbre ...	409
494	
SENTÈNCIA DE 9 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>A. H. S. i altra c/ A. S.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just: fonament. Caducitat de l'acció rescissòria: computació del termini. Contracte de compravenda: perfecció	413
494	
SENTENCIA DE 9 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>A. H. S. y otra c/ A. S.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Rescisión por lesión en más de la mitad del justo precio: fundamento. Caducidad de la acción rescisoria: cómputo del plazo. Contrato de compraventa: perfección	417
495	
INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de revisió: competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari	421
495	
AUTO DE 13 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Recurs de revisió: competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario	423

496	
SENTÈNCIA DE 13 NOVEMBRE DE 2000	
<i>J. C. V. c/ M. del C. B. C.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Capacitat per a testar: prova de la incapacitat. Principi del <i>favor testamenti</i> . Recurs de cassació: naturalesa jurídica	425
496	
SENTENCIA DE 13 DE NOVIEMBRE DE 2000	
<i>J. C. V. c/ M. del C. B. C.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Capacidad para testar: prueba de la incapacidad. Principio del <i>favor testamenti</i> . Recurso de casación: naturaleza jurídica	430
497	
SENTÈNCIA DE 16 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>Construccions Partida Alpicart, SL c/ M. del C. C. C.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Androna: finalitats. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs. Valoració de la prova	435
497	
SENTENCIA DE 16 DE NOVIEMBRE DE 2000	
<i>Construccions Partida Alpicart, S.L. c/ M. del C. C. C.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Androna: finalidades. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso. Valoración de la prueba	439
498	
AUTO DE 23 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de revisión: competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario. Carácter imperativo de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales	443
498	
INTERLOCUTÒRIA DE 23 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de revisió: competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari. Caràcter imperatiu de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals	446
499	
INTERLOCUTÒRIA DE 27 DE NOVEMBRE DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de queixa contra una resolució que declara que no es té per preparat un recurs de cassació contra una sentència dictada en un judici de divorci. Qüestions de dret transitori respecte a reclamacions de la compensació econòmica per raó del treball. Compatibilitat de la compensació econòmica per raó del treball i la pensió compensatòria. Indefensió. Tutela judicial efectiva	449

499

AUTO DE 27 DE NOVIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de queja contra una resolución que declara no tener por preparado un recurso de casación contra una sentencia dictada en un juicio de divorcio. Cuestiones de derecho transitorio respecto a reclamaciones de la compensación económica por razón del trabajo. Compatibilidad de la compensación económica por razón del trabajo y la pensión compensatoria. Indefensión. Tutela judicial efectiva . . . 452

500

INTERLOCUTÒRIA DE 30 DE NOVEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de cassació: inadmissió perquè la quantia del litigi no supera la quantitat mínima que estableix la llei 455

500

AUTO DE 30 DE NOVIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: inadmisión por no superar la cuantía del litigio la cantidad mínima que establece la ley 456

501

INTERLOCUTÒRIA DE 7 DE DESEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de revisió: competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari. Caràcter imperatiu de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 457

501

AUTO DE 7 DE DICIEMBRE DE 2001

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario. Carácter imperativo de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 460

502

SENTÈNCIA D'II DE DESEMBRE DE 2000

C. N. V. c/ PIVISA, SA i una altra

A) Text original

Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just: determinació del preu lesiu en funció de les quantitats pagades pel comprador per conceptes diferents. Contractes: interpretació. Recurs de casació: un motiu del recurs no pot fonamentar-se en una pluralitat de preceptes heterogenis 463

502

SENTENCIA DE 11 DE DICIEMBRE DE 2000

C. N. V. c/ PIVISA, S.A. y otra

B) Traducción

Rescisión por lesión en más de la mitad del justo precio: determinación del precio lesivo en función de las cantidades pagadas por el comprador por distintos conceptos. Contratos: interpretación. Recurso de casación: un motivo del recurso no puede fundamentarse en una pluralidad de preceptos heterogéneos 467

503	
SENTÈNCIA D'II DE DESEMBRE DE 2000	
<i>B. B. B. c/ A. B. S. i altres</i>	
<i>A) Text original</i>	
Impugnació de la taxació de costes per indegudes: finalitats. Nota de drets del procurador dels tribunals: exclusió de les partides que fan referència a l'impost sobre transmissions patrimonials, manament judicial per a la pràctica d'uns assentaments en el Registre de la Propietat i compliment d'oficis i de diligències practicades en interès de la part beneficiada per la condemna a pagar les costes	471
503	
SENTENCIA DE 11 DE DICIEMBRE DE 2000	
<i>B. B. B. c/ A. B. S. y otros</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Impugnación de la tasación de costas por indebidas: finalidades. Nota de derechos del procurador de los tribunales: exclusión de las partidas que se refieren al impuesto sobre transmisiones patrimoniales, mandamiento judicial para la práctica de unos asientos en el Registro de la Propiedad y cumplimiento de oficios y diligencias practicadas en interés de la parte beneficiada por la condena en costas	473
504	
INTERLOCUTÒRIA DE 18 DE DESEMBRE DE 2000	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	475
504	
AUTO DE 18 DE DICIEMBRE DE 2000	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso	476
505	
SENTÈNCIA DE 21 DE DESEMBRE DE 2000	
<i>A. G. M. c/ M. V. B.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Relacions de veïnatge en matèria de llums i vistes. Recurs de cassació: naturalesa jurídica	477
505	
SENTENCIA DE 21 DE DICIEMBRE DE 2000	
<i>A. G. M. c/ M. V. B.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Relaciones de vecindad en materia de luces y vistas. Recurso de casación: naturaleza jurídica	480
Tercera part / Tercera parte	
Índex de conceptes	485
Índice de conceptos	490

ÍNDIXS GENERALS ANYS 1989-2000 / ÍNDICES GENERALES AÑOS 1989-2000

A) Estudi preliminar

El dret civil català en la seva aplicació pràctica: jurisprudència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya durant els anys 1989-2000

I. INTRODUCCIÓ	497
II. JURISPRUDÈNCIA DE LA SALA CIVIL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA DE CATALUNYA	498
1. En matèria de dret de la persona i dret de família	498
1.1. Filiació per naturalesa	498
1.1.1. Principis que informen la legislació catalana sobre filiació per naturalesa	498
1.1.2. Qüestions de dret transitori	498
1.1.3. Determinació extrajudicial de la filiació	499
1.1.4. Accions de filiació	499
A) La legitimació passiva	499
B) Mitjans de prova	500
C) Impugnació del reconeixement	500
1.2. Adopció	501
1.3. Règim econòmic matrimonial primari	501
1.4. Donacions per raó de matrimoni	501
1.5. Donacions entre cònjuges	501
1.6. Any de viduïtat	502
1.7. El règim econòmic matrimonial de separació de béns	502
1.8. Compres amb pacte de supervivència	503
1.9. Dot	504
1.10. Efectes de les resolucions sobre crisi matrimonial	504
2. En matèria d'obligacions i contractes	504
2.1. La rescissió per lesió en més de la meitat del preu just	504
2.1.1. Fonament de la rescissió per lesió	504
2.1.2. Àmbit de la rescissió per lesió	505
2.1.3. Contractes rescindibles segons l'article 321 de la Compilació del dret civil de Catalunya	505
2.1.4. Altres contractes rescindibles	505
2.1.5. Contractes no rescindibles	505
2.1.6. L'existència de lesió en més de la meitat del preu just	506
2.1.7. L'acció de rescissió per lesió	507
2.1.8. Efectes de la rescissió per lesió	508
2.1.9. Qüestions de dret interregional	508
2.2. Rescissió en frau de creditors	509
2.3. Venda a carta de gràcia	510
2.4. Censal	510
2.5. Violari	510
2.6. Contractes agraris	510
2.7. Prescripció	511
3. En matèria de drets reals	511
3.1. Dret d'accessió	511
3.2. Usucupió	512
3.3. Límits del dret de propietat	512
3.3.1. Immissions	512
3.3.2. Acció negatòria	513
3.3.3. Propietat dels marges	513
3.3.4. Llums i vistes	513

3.4. Servituds	514
3.5. Cens emfitèutic	515
4. En matèria de dret de successió	515
4.1. Capacitat per testar	515
4.2. El testament com a acte forma	516
4.3. Testament notarial	516
4.4. Testament davant rector	516
4.5. Testament hològraf	516
4.6. Memòries testamentàries	517
4.7. Institució d'hereu	517
4.8. Herència de confiança	517
4.9. Substitució vulgar	517
4.10 Herència fideïcomissària	518
4.11. Llegats	519
4.12. Marmessors	520
4.13. Heretaments	520
4.14. Successió intestada	521
4.15. Llegítima	521
4.15.1. Naturalesa jurídica de la llegítima catalana	521
4.15.2. Protecció del legitimari	521
4.15.3. Computació legitimària	522
4.15.4. Imputació legitimària	522
4.15.5. Pagament de la llegítima	522
4.15.6. Llegítima i el seu suplement	522
4.15.7. Accions per reclamar la llegítima	523
4.15.8. Gravàmens sobre la llegítima	523
4.16. La quarta vidual	523
4.17. Reserva hereditària	523
4.18. Acceptació de l'herència	524
4.19 Herència jacent	524
4.20. Responsabilitat de l'hereu i dels cohereus	524
4.21. Comunitat hereditària	524
4.22. Partició hereditària	524
4.23. Acció de petició d'herència	524
4.24. Donacions per causa de mort	525

A) Estudio preliminar

Aplicación práctica del Derecho civil catalán: jurisprudencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña durante los años 1989-2000

I. INTRODUCCIÓN	527
II. JURISPRUDENCIA DE LA SALA CIVIL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DE CATALUÑA	528
1. En materias de derecho de la persona y derecho de familia	528
1.1. Filiación por naturaleza	528
1.1.1. Principios que informan la legislación catalana sobre filiación por naturaleza ..	528
1.1.2. Cuestiones de derecho transitorio	528
1.1.3. Determinación extrajudicial de la filiación	529
1.1.4. Acciones de filiación	529
A) La legitimación pasiva	529
B) Medios de prueba	530
C) Impugnación del reconocimiento	530
1.2. Adopción	531
1.3. Régimen económico matrimonial primari	531

1.4. Donaciones por razón de matrimonio	531
1.5. Donaciones entre cónyuges	532
1.6. Año de viudedad	532
1.7. El régimen económico matrimonial de separación de bienes	532
1.8. Compras con pacto de supervivencia	533
1.9. Dote	534
1.10. Efectos de las resoluciones sobre crisis matrimonial	534
2. En materia de obligaciones y contratos	534
2.1. La rescisión por lesión	534
2.1.1. Fundamento de la rescisión por lesión	534
2.1.2. Ámbito de la rescisión por lesión	535
2.1.3. Contratos rescindibles según el artículo 321 de la Compilación del Derecho civil de Cataluña	535
2.1.4. Otros contratos rescindibles	535
2.1.5. Contratos no rescindibles	536
2.1.6. La existencia de lesión en más de la mitad del justo precio	537
2.1.7. La acción de rescisión por lesión	538
2.1.8. Efectos de la rescisión por lesión	539
2.1.9. Cuestiones de derecho interregional	539
2.2. Rescisión en fraude de acreedores	539
2.3. Venta a carta de gracia	540
2.4. Censal	540
2.5. Violarlo	541
2.6. Contratos agrarios	541
2.7. Prescripción extintiva	541
3. En materia de derechos reales	541
3.1. Derecho de accesión	541
3.2. Usucapión	542
3.3. Límites del derecho de propiedad	543
3.3.1. Inmisiones	543
3.3.2. Acción negatoria	543
3.3.3. Propiedad de los márgenes	543
3.3.4. Luces y vistas	544
3.4. Servidumbres	544
3.5. Censo enfiteútico	545
4. En materia de derecho de sucesiones	546
4.1. Capacidad para testar	546
4.2. El testamento como acto formal	546
4.3. Testamento notarial	546
4.4. Testamento ante párroco	547
4.5. Testamento ológrafo	547
4.6. Memorias testamentarias	547
4.7. Institución de heredero	547
4.8. Herencia de confianza	548
4.9. Sustitución vulgar	548
4.10. Herencia fideicomisaria	548
4.11. Legados	550
4.12. Albaceas	551
4.13. Heredamientos	551
4.14. Sucesión intestada	551
4.15. Legítima	552
4.15.1. Naturaleza jurídica de la legítima catalana	552
4.15.2. Protección del legitimario	552
4.15.3. Computación legitimaria	552

4.15.4. Imputación legitimaria	553
4.15.5. Pago de la legítima	553
4.15.6. Legítima y su suplemento	553
4.15.7. Acciones para reclamar la legítima	553
4.15.8. Gravámenes sobre la legítima	554
4.16. La cuarta viudal	554
4.17. Reserva hereditaria	554
4.18. Aceptación de la herencia	555
4.19. Herencia yacente	555
4.20. Responsabilidad del heredero y de los coherederos	555
4.21. Comunidad hereditaria	555
4.22. Partición hereditaria	555
4.23. Acción de petición de herencia	555
4.24. Donaciones por causa de muerte	556
B) Índex cronològic / Índice cronológico	557
C) Índex de conceptes / Índice de conceptos	713
Índex de conceptes	743

**PRIMERA PART
PRIMERA PARTE**

**INTRODUCCIÓ
INTRODUCCIÓN**

PRIMERA PART

INTRODUCCIÓ

EL RECURS DE CASSACIÓ DAVANT LA SALA CIVIL I PENAL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA DE CATALUNYA
DURANT L'ANY 2000

I. Resolucions en matèria civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya durant l'any 2000

El volum IX de la jurisprudència civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya aplega les seixanta-cinc resolucions que durant l'any 2000 ha dictat, com a sala civil, la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya. Aquestes resolucions fan referència a les matèries següents:

a) S'han dictat vint-i-sis sentències en matèria de recursos de cassació, disset de les quals desestimen el recurs i nou l'estimen del tot o en part.

b) S'ha dictat una sola sentència que resol una qüestió de competència territorial dels organismes jurisdiccionals.

c) S'ha dictat també una sola sentència que resol una qüestió sobre una impugnació de costes per indegudes, que es desestima.

d) S'han dictat vint-i-set interlocutòries en matèria de recursos de cassació, deu de les quals fan referència a la caducitat del recurs, nou estableixen la competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per resoldre el recurs, cinc consideren qüestions sobre la determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació i les altres tres decideixen no admetre a tràmit el recurs per raó de la quantia.

e) Pel que fa al recurs extraordinari de revisió, s'han dictat sis interlocutòries, cinc de les quals es refereixen a la competència de la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari i l'altra decideix no admetre a tràmit el recurs perquè no s'ha constituït el dipòsit que exigeix la llei.

f) S'han dictat dues interlocutòries en matèria de recursos de queixa, que resolen qüestions sobre l'admissibilitat del recurs de cassació contra resolucions dictades en el tràmit d'execució de sentència i contra una sentència dictada en un judici de divorci.

g) S'ha dictat una sola resolució que determina l'organisme jurisdiccional competent en els judicis per exigir responsabilitat civil a un jutge.

h) I una darrera interlocutòria decideix una qüestió sobre la caducitat de la instància.

II. La cassació civil davant del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya durant l'any 2000

En relació amb les vint-i-sis sentències que durant l'any 2000 ha dictat la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya en matèria de recursos de cassació, es fan en els apartats següents unes precisions sobre les qüestions de dret civil català que ha tingut ocasió de resoldre el Tribunal referents al recurs de cassació, amb la finalitat de copsar en quina mesura aquest ha contribuït a complementar el dret civil propi de la comunitat autònoma per la via de la seva interpretació i aplicació, ja que aquesta és la funció de la jurisprudència, segons resulta dels articles 1.6 del Codi civil i 477 de la nova llei d'enjudiciament civil.

Pel que fa als recursos de cassació, el dret civil català ha plantejat al Tribunal Superior de Justícia de Catalunya quatre recursos que fan referència a problemes que es deriven del dret familiar català. Les matèries pròpies del dret civil de la comunitat autònoma que han arribat més vegades al recurs de cassació són les referents al dret de successions per causa de mort, que han originat deu sentències. La temàtica que fa

referència als drets reals ha donat lloc a cinc sentències de cassació. I, finalment, unes altres cinc sentències tracten qüestions referents a obligacions i contractes.

1. En matèria de dret de família

Esmentem en primer lloc la sentència de 31 de gener, que s'ocupa inicialment del problema que es deriva de l'article 127 del Codi civil, el qual exigeix que en els judicis sobre filiació es presenti amb l'escrit de demanda un principi de prova dels fets en què aquella es fonamenta, i s'ocupa també del problema sub-següent de l'exigència d'aquest requisit en el dret civil de Catalunya. El Tribunal es decideix per la tesi de la no-vigència del precepte en el dret civil català, com ja havia establert abans en les seves sentències de 19 de juny de 1997 i 27 de juliol de 1998, basant-se en el caràcter autònom i autosuficient de la normativa catalana sobre filiació i, també, en l'article 1.I de la Compilació del dret civil de Catalunya, que exigeix prendre en consideració la tradició jurídica catalana i els principis generals que informen l'ordenament jurídic de Catalunya a l'hora d'interpretar i integrar el dret civil català. Aquests arguments tenen entitat suficient per entendre que cal mantenir el mateix criteri, encara que l'article 127 del Codi civil hagi estat derogat per l'article 767.1 de la Llei d'enjudiciament civil. La sentència reitera una altra vegada el criteri mantingut tantes vegades pel Tribunal Constitucional, el Tribunal Suprem i la mateixa Sala, que la negativa a la pràctica de proves biològiques no suposa una *facta confessio*, si bé la resistència infundada i obstinada a la pràctica d'aquestes proves és un indicati molt rellevant per concloure l'existència de la paternitat negada.

La filiació adoptiva, i més concretament el problema sempre delicat de la irrevocabilitat de l'adopció, apareix en la sentència de 14 d'abril. En el cas del recurs, es tractava de la pretensió exercida per la mare biològica que es revoqués l'adopció de la seva filla i es restablís la filiació per naturalesa de la menor, pretensió que va ser desestimada en les instàncies inferiors d'acord amb allò que preveia l'article 30 de la llei catalana 30/1991, sobre mesures de protecció dels menors desemparats i de l'adopció, i actualment l'article 130 del Codi de família, segons els quals «l'adopció és irrevocable» excepte en els casos que esmenten els mateixos preceptes. La part recurrent al·lega que no va intervenir en el procediment d'adopció per causes que no eren imputables a ella, sinó a la Direcció General d'Atenció a la Infància, pretensió que es desestima perquè es tracta d'una qüestió de fet que no s'impugna de manera escaient en el recurs de cassació. El fonament de dret quart de la sentència de cassació precisa que l'assentiment de la mare per naturalesa a l'adopció s'ha de configurar jurídicament com una *condictio iuris*, però no com un requisit ineludible per a l'adopció, ja que l'únic condicionant, el que se sobreposa a qualsevol altra consideració, és sempre el *favor filii*. La conseqüència, doncs, és que es desestima el recurs de cassació interposat per la mare biològica.

La tercera sentència que tracta qüestions pròpies del dret de família és la de 27 d'abril, que fa referència a diferents problemes relacionats amb la compensació econòmica en els supòsits de crisi matrimonial en el règim econòmic matrimonial de separació de béns, que va introduir en el text de la Compilació del dret civil de Catalunya la Llei 8/1993, de 30 de setembre, i que es regula ara en els articles 41 i 42 del Codi de família. En el cas del litigi, es tractava d'un matrimoni contractat l'any 1949 els cònjuges del qual van atorgar un conveni regulador de la seva crisi matrimonial el mes de setembre de 1986. El dia 30 de gener de 1998 l'organisme jurisdiccional de primera instància va dictar la sentència de divorci, que va ser confirmada en grau d'apel·lació el dia 2 de juliol de 1998. Posteriorment, l'esposa va interposar una demanda de reclamació de la compensació econòmica d'acord amb l'article 23 del text compilat, demanda que va ser desestimada en les instàncies inferiors. El primer problema que es planteja és l'aplicació del precepte a una crisi matrimonial que es va produir abans de la vigència del precepte, problema que es resol en sentit afirmatiu, perquè es considera que la compensació econòmica apareix com una conseqüència de la resolució judicial que decreta la separació, el divorci o la nul·litat del matrimoni. I com que en el cas del litigi la sentència de divorci és de l'any 1998, és a dir, molt posterior a la vigència de la Llei 8/1993, que va establir aquest correctiu en el règim de separació de béns, la declara aplicable basant-se en allò que preveuen la disposició transitòria primera del Codi civil i la disposició final de la llei catalana esmentada. Després, el fonament de dret quart de la sentència de cassació estableix les diferències entre la compensació econòmica i la pensió compensatòria que estableix l'article 97 del Codi civil per als supòsits de crisi matrimonial (i, actualment, per al dret civil català l'article 84 del Codi de família). La compatibilitat d'ambdues pensions, segons la sentència de la mateixa sala de 31 d'octubre de 1998, que es basa en aquestes precisions, estableix que la fixació de la compensació econòmica és prèvia a la fixació de la pensió compensatòria. El fonament de

dret cinquè de la sentència de cassació precisa que, per tal que la reclamació de la compensació econòmica sigui procedent, han de concórrer els requisits següents: que existeixi una separació judicial, un divorci o una nul·litat del matrimoni, que un dels cònjuges hagi realitzat durant el matrimoni una feina per a la casa o per a l'altre cònjuge sense retribució o amb una retribució insuficient, que la dissolució del matrimoni hagi generat una desigualtat patrimonial comparant els patrimonis d'ambdós cònjuges i, com a darrer requisit, que introdueix l'article 41 del Codi de família, que la desigualtat patrimonial impliqui un enriquiment injust, requisit que la sentència de cassació valora de manera negativa, ja que considera que hauria estat més oportú parlar de desigualtat patrimonial injusta. Basant-se en totes aquestes consideracions i en els fets que havien originat el litigi, es revoca la sentència objecte de recurs i es reconeix a l'esposa el dret a obtenir una compensació econòmica. I després de fer una síntesi dels diferents criteris doctrinals que s'han seguit per a aquesta determinació, s'opta pel criteri de quantificar la compensació a partir de l'arbitri judicial basat en el resultat de les proves practicades.

La darrera sentència que s'inclou en aquest apartat és la de 24 de juliol, que fa referència a un problema sobre la constitució d'un dot. En el cas del litigi es discutia si tenia la consideració d'augment del dot l'atribució a la filla d'una finca en una escriptura pública de compravenda que després es declara simulada, qüestió que se soluciona en sentit negatiu, ja que l'article 29.II de la Compilació del dret civil de Catalunya exigia uns requisits de forma per a la constitució del dot que no es pot entendre que s'haguessin complert per la via de convenir un contracte simulat. Per acabar, el fonament de dret quart de la sentència de cassació confirma la resolució objecte de recurs, que no havia atribuït el caràcter de donació *mortis causa*, i, per tant, imputable a la llegítima, a la donació d'unes accions feta pel pare a la filla, i estableix les diferències entre la donació entre vius i la donació per causa de mort basant-se en els criteris que ja havia establert la Sala en la seva sentència anterior de 9 de febrer de 1994.

2. En matèria de successions per causa de mort

Hem de fer esment en primer lloc de dues sentències que es refereixen a la capacitat per testar. La primera, de 28 de febrer, confirma la resolució objecte de recurs, que havia declarat la validesa del testament la nul·litat del qual es demanava per presumpta manca de capacitat de la testadora, ja que considera que l'Audiència havia valorat les proves sotmeses a la seva ponderació de manera encertada i esmenta també les sentències de la mateixa Sala de 21 de juny de 1990 i 1 d'octubre de 1991, segons les quals, i d'acord amb el principi del *favor testamenti*, s'ha de presumir, amb el caràcter de presumpció *iuris tantum*, que tota persona gaudeix de capacitat per testar mentre no es demostrï de manera inequívoca i conclouent el contrari; i l'asseveració notarial respecte a la capacitat de la testadora constitueix una presumpció enèrgica de la capacitat d'aquesta. En el mateix litigi es demanava la declaració de nul·litat del testament per manca del requisit de la signatura del testador, que exigeix de manera taxativa l'article 111.II del Codi de successions, excepte per al cas que aquell no sàpiga signar. En el decurs del litigi s'havia acreditat que el testador sabia signar, encara que en el testament constava que no en sabia, però el que realment va succeir és que no podia signar. I, com que aquest fet es va acreditar en les actuacions i com que aquella impossibilitat es va suplir amb la signatura de dos testimonis, es confirma la sentència objecte de recurs, que havia declarat la validesa de la disposició testamentària basant-se també en el principi del *favor testamenti*.

També es refereix a la capacitat per testar la sentència de 13 de novembre, que, després d'esmentar la sentència de la mateixa sala d'1 de juliol de 1998, precisa que la capacitat per testar constitueix una presumpció *iuris tantum* que es pot destruir amb una enèrgica prova en sentit contrari, prova contundent que no s'havia produït en el cas del litigi.

En la sentència de 6 de novembre es consideren diferents aspectes del dret successori català, d'entre els quals es considera oportú fer una referència especial als següents. En primer lloc, el fonament de dret quart de la sentència de cassació planteja el problema de la interpretació de les disposicions testamentàries, que, segons un criteri jurisprudencial reiterat, és funció sobirana dels organismes jurisdiccionals d'instància i sols pot tenir accés a la cassació de manera excepcional, és a dir, si la interpretació de l'organisme jurisdiccional *a quo* es pot qualificar d'arbitrària, de clarament errònia o de desorbitada. Després d'argumentar la impropedènci d'aplicar al cas del litigi qualsevol d'aquests qualificatius, la sentència confirma la resolució objecte de recurs, sobre l'abast del llegat d'una finca a favor de la filla del testador, en sentit favorable a la legatària, segons l'article 110.III del Codi de successions, el qual no era aplicable al cas per raons de dret transitori.

Però s'arriba a la mateixa solució si s'apliquen els precedents d'aquest article que es troben en el Digest 33,3-1 i 7,8.10-3, que formen part de la tradició jurídica catalana. Un altre dels motius del recurs al·lega la infracció de l'article 225 de la Compilació del dret civil de Catalunya, sobre la reducció dels llegats excessius encara que l'hereu no hagi acceptat l'herència a benefici d'inventari. Aquest motiu també es desestima, ja que, en els supòsits d'acceptació pura i simple de l'herència, l'article 260 de la mateixa compilació estableix la responsabilitat *ultra vires* de l'hereu pel que fa als deutes i les càrregues hereditàries, però no pel que fa als llegats que l'hereu pot reduir per excessius encara que no hagi acceptat l'herència a benefici d'inventari. La conseqüència és que no s'admet la tesi de la part recurrent, segons la qual la legatària no pot percebre més que l'hereu sobre una finca del cabal hereditari, ja que, si bé és cert que l'hereu és el successor en l'*universum ius* del seu causant, la universalitat de la successió de l'hereu s'ha d'entendre en sentit qualitatiu i no quantitatiu, ja que el legatari sols pot adquirir béns particulars, que certament poden superar allò que en definitiva obtingui l'hereu del patrimoni hereditari, però no per això l'hereu deixa de ser el successor universal. La part recurrent al·legava també la infracció de l'article 133 de la Compilació del dret civil de Catalunya, per manca d'aplicació de l'anomenada *cautela Socini*, que en realitat no és altra cosa que una via indirecta per establir uns gravàmens sobre la llegítima, pretensió que es desestima igualment per manca del pressupòsit que el testador ordenés de manera expressa o indubtable una atribució a favor de la filla superior als seus drets legítims i, també, perquè el testador no va establir de manera expressa a favor de la filla l'opció que esmenta el precepte.

En relació amb l'herència fideïcomissària, la sentència de 8 de juny té l'oportunitat de fer unes precisions sobre la improcedència d'exigir la quarta trebel·liànica basant-se en la renúncia tàcita del dret a la seva detracció. En primer lloc es presenta un problema de dret transitori, ja que, segons la disposició transitòria novena del Codi de successions, «les normes d'aquest codi relatives als efectes del fideïcomís s'apliquen mentre aquest està pendent, àdhuc pel que fa referència a la quarta trebel·liànica, fins i tot en els fideïcomisos pendents en el moment de la seva entrada en vigor, malgrat que el causant hagi mort abans». En el cas del litigi, en el fonament de dret quart de la sentència de cassació es precisa que el fideïcomís no estava pendent en presentar-se la demanda l'any 1996, ja que l'hereu fiduciari havia mort l'any 1989, data en la qual es va acabar la pendència del fideïcomís. La conseqüència és que s'estima aquest motiu del recurs, ja que les sentències dictades en les instàncies inferiors havien establert que el litigi s'havia de resoldre basant-se en les normes del Codi de successions i no en els preceptes del text compilat. El motiu segon del recurs al·legava la infracció de l'article 200.III de la Compilació del dret civil de Catalunya, per manca d'aplicació de la renúncia tàcita a la quarta trebel·liànica, ja que les sentències dictades en les instàncies inferiors havien reconegut a l'agent el dret a percebre la quarta trebel·liànica pel fet que no va renunciar de manera expressa a la seva detracció. I aquest motiu també s'estima, perquè s'entén que, d'acord amb els precedents del precepte, la doctrina jurisprudencial establerta pel Tribunal Suprem, els criteris doctrinals establerts en relació amb el precepte compilat i la transacció judicial coetànica al lliurament dels béns fideïcomesos als fideïcomissaris, el titular del dret a la quarta trebel·liànica havia renunciat de manera tàcita a la seva detracció.

Un altre problema de dret transitori apareix en la sentència de 23 de març, aquesta vegada en relació amb una herència de confiança. La part recurrent al·legava en el segon motiu del recurs la infracció dels articles 151, 312 i 316.II del Codi de successions, motiu que es desestima perquè el causant de la successió havia mort l'any 1984 i, segons la disposició transitòria primera del Codi de successions, la seva successió s'havia de regir pels preceptes anteriors al codi esmentat. I, pel que fa al fons de la qüestió litigiosa, el fonament de dret tercer de la sentència de cassació refusa la pretensió del recurrent de ser cohereu i a la vegada posseïdor de part de l'herència en concepte d'hereu, ja que el recurrent tenia la condició de legatari d'un llegat de diners ordenat per la testadora.

La sentència de 3 d'abril es refereix a unes qüestions sobre la llegítima catalana que en bona part ja va tenir ocasió de resoldre el Tribunal en la seva sentència de 30 de desembre de 1992, motiu pel qual es podia no admetre el recurs de cassació segons l'article 1710.1.3 de la Llei d'enjudiciament civil, si bé la Sala considera escaient admetre'l per les raons que esmenta el fonament de dret tercer de la sentència de cassació. El fonament de dret quart de la mateixa sentència precisa que la llegítima catalana s'ha de configurar jurídicament com una *pars valoris bonorum*, que gaudeix de les garanties que estableix l'article 140 de la Compilació del dret civil de Catalunya, i que el legítimari té legitimació per impugnar els actes simulats realitzats pel seu causant que perjudiquen els seus drets legítims, però no els altres actes que pugui haver rea-

litzat el causant, ja que el legitimari català no té la condició de cohereu i no s'aplica a la llegítima catalana l'article 806 del Codi civil.

També amb referència a la llegítima catalana, la sentència de 10 de juliol precisa que atribueix al legitimari un dret de crèdit, que es pot reclamar sense necessitat que es practiqui una partició hereditària prèvia. Aquest pronunciament és interessant, ja que la testadora, que havia instituit un hereu únic, havia nomenat un marmessor i un comptador partidor de la seva herència i havia establert que prohibia qualsevol intervenció judicial en la seva testamentària. I, basant-se precisament en aquesta clàusula testamentària, la sentència de primera instància havia rebutjat la pretensió d'un nét de la testadora que reclamava els seus drets legítims, pronunciant que va revocar la sentència d'apel·lació i que va confirmar el fonament de dret segon de la sentència de cassació, ja que, segons els articles 122 i 132.I de la Compilació del dret civil de Catalunya, des de la perspectiva del causant de la successió, la llegítima s'estableix amb caràcter imperatiu, amb la conseqüència que l'eficàcia de la clàusula que estableix la prohibició d'intervenció judicial en la successió té com a límit la intangibilitat dels drets legítims. El fonament de dret tercer de la sentència de cassació desestima un altre dels motius del recurs, en el qual s'al·legava la infracció de l'article 273 de la Compilació del dret civil de Catalunya respecte a la col·lació hereditària, precepte que s'al·legava de manera inoportuna, ja que la col·lació és un incident que es pot presentar en el procés de partició de l'herència i que no s'havia de practicar en el cas del litigi, ja que la testadora havia instituit un hereu únic. El fonament de dret cinquè de la sentència de cassació té l'oportunitat de fer unes precisions sobre la imputació legítima en relació amb la renúncia del dret d'usdefruit feta per l'àvia a favor dels seus néts, que ja eren titulars de la nua propietat de les finques, amb la prevenció que els drets renunciats s'havien d'imputar als drets legítims dels néts. Aquesta renúncia es qualifica jurídicament en la sentència de cassació de cessió de drets feta per l'àvia a favor dels néts fonamentada en una causa onerosa, ja que reduïa l'import dels drets legítims dels néts, però es considera imputable perquè així ho havien convingut les persones interessades, i les normes sobre imputació legítima no tenen caràcter imperatiu. Per acabar, el fonament de dret setè de la sentència de cassació, que estima el darrer motiu del recurs, condemna l'hereu a pagar els interessos del suplement de llegítima des de la seva reclamació judicial, i no des de la mort de la testadora, com havia establert la sentència d'apel·lació.

Un problema curiós en matèria de reserva vidual apareix en la sentència de 15 de maig, que es desestima en la part que fa referència a la reserva, ja que la sentència d'apel·lació considera que no s'havia acreditat que el consort supervivent hagués contret un segon matrimoni, que és el fet que origina la reserva, i els motius de cassació no permetien considerar erroni el criteri de l'organisme jurisdiccional *a quo*. Per acabar, el fonament de dret catorzè de la sentència de cassació fa unes precisions sobre el pagament dels interessos de la llegítima.

Unes qüestions relacionades amb l'herència jacent apareixen en la sentència de 9 d'octubre, que té com a precedent un testament en el qual el causant instituïa hereves per meitats indivises les seves dues filles, una de les quals no havia ni acceptat ni repudiat l'herència paterna i l'altra havia manifestat la seva voluntat d'acceptar i va morir després, però va instituir hereus per parts iguals el seu fill i la seva filla. La filla del testador que no havia manifestat la seva voluntat ni d'acceptar ni de repudiar l'herència paterna va llogar una finca que formava part del cabal hereditari del seu pare i, després, el nét del testador, que actuava en nom de la comunitat hereditària de la seva mare, va interposar una demanda contra la seva tia, que havia atorgat el contracte d'arrendament com a part arrendadora, i contra l'entitat arrendatària, en la qual demanava la nul·litat del contracte d'arrendament, pretensió que es va desestimar en les instàncies inferiors. El motiu primer del recurs de cassació al·legava la infracció de l'article 8 del Codi de successions, ja que, segons la part recurrent, no es podia parlar d'una situació d'herència jacent, qüestió que resol el fonament de dret tercer de la sentència de cassació en el sentit que, des d'un punt de vista conceptual, potser es podria considerar més adient no admetre una situació d'herència jacent, per quotes, si bé, des d'una perspectiva més realista, es decanta per l'admissibilitat de la situació d'herència jacent, i per aquest motiu considera legítima la cohereva que no havia ni acceptat ni repudiat la seva quota per formalitzar el contracte d'arrendament que va originar el litigi, a l'empara d'allò que disposa l'article 8.I del Codi de successions.

Esmentem finalment en aquest apartat la sentència de 9 d'octubre, que té com a antecedents una escriptura pública de compravenda en la qual el propietari de la finca segregava una part d'aquesta que venia per meitats indivises a la seva germana i a la seva neboda, amb un pacte de reversió a favor del venedor per al cas que qualsevol de les compradores transmetés la seva titularitat a una tercera persona i, també, amb el pacte que, si una de les compradores moria, la seva participació en la finca que havia adquirit passaria a la

supervivent d'aquesta en plena propietat a títol de donació recíproca per després de la mort, i si ambdues compradores morien sense deixar descendència, s'establí que la finca retornaria al venedor. Les compradores van revocar en les seves disposicions testamentàries la donació, que anomenaven *mortis causa*, que s'havia convingut en l'escriptura pública de compravenda, i posteriorment l'hereu del venedor va presentar una demanda contra els hereus de les compradores en la qual demanava la nul·litat de la revocació de la donació qualificada de *mortis causa* i el seu dret a recuperar la part de la finca venuda, ja que les compradores havien mort sense deixar descendència. Aquesta pretensió va ser desestimada per les sentències dictades en les instàncies inferiors, ja que van considerar que s'havia convingut una donació *mortis causa* i, per tant, era revocable segons l'article 247 de la Compilació del dret civil de Catalunya i l'article 396 del Codi de successions. Però el recurs de cassació interposat per l'hereu del venedor es va estimar, ja que, a partir d'una interpretació sistemàtica del contracte de compravenda, es va considerar que en el contracte no es va convenir una donació *mortis causa*, perquè la revocabilitat d'aquesta frustraria les finalitats que perseguien les parts contractants i, també, perquè les adquirents mai van tenir la lliure disponibilitat de la part de la finca que havien adquirit.

3. En matèria de drets reals

Amb referència a l'accessió immobiliària tal com es regula en l'article 278 de la Compilació del dret civil de Catalunya, interessa fer una referència breu a la sentència de 23 de març, que ja ha estat objecte d'unes consideracions en l'apartat anterior i que desestima la pretensió de la part recurrent d'exercir el dret de retenció que el precepte esmentat reconeix al constructor de bona fe en una finca aliena, ja que es considera que en aquest cas manca el requisit de la bona fe, atès que aquell constructor va construir en una finca que sabia que no era propietat seva.

La sentència de 17 de febrer dóna una altra vegada al Tribunal l'oportunitat de fer unes precisions per tal de delimitar la categoria jurídica de les immissions, tal com es regulen en l'article 3 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge. Davant la pretensió de la part recurrent, que qualificava d'*immissió prohibida* el fet de plantar uns arbres molt a prop del límit de separació de les finques, el fonament de dret segon de la sentència de cassació precisa que en el recurs s'invoca de manera inoportuna la figura de les immissions, segons el concepte d'*immissió* que ha establert la sala mateixa en les seves sentències anteriors de 26 de març i 21 de desembre de 1994. El fonament de dret segon de la sentència de cassació fa també unes precisions sobre l'objecte de l'acció negatòria, que, segons l'article 2 de la llei esmentada, es pot exercir per tal de fer front a qualsevol tipus de perturbació, tant de caire jurídic, com seria el cas d'una servitud, com de caire material, com seria el cas d'una immissió.

Unes referències a les relacions de veïnatge en matèria de llums i vistes apareixen en la sentència de 21 de desembre, que fa referència a l'article 40.1 de la Llei 13/1990, ja esmentada, segons el qual ningú pot tenir vistes ni llums sobre el predi veí, ni pot obrir cap finestra o construir cap voladís sense deixar una androna de l'amplada fixada per les ordinacions o pels costums locals, o, a falta d'aquests, d'un metre en quadre. La sentència precisa que, si bé el camí que separa les finques de les parts litigants té una amplada de quatre pams i, des d'aquesta perspectiva, es pot discutir si s'observa l'amplada de l'androna que estableix el precepte esmentat, aquest fet està mancat de transcendència en el cas del litigi, ja que s'havia acreditat que les finestres obertes estaven reculades un altre pam respecte a la línia de la seva façana i, per tant, respectaven la normativa vigent a Catalunya en matèria de llums i vistes. Una altra referència a les relacions de veïnatge en matèria de llums i vistes apareix en la sentència de 16 de novembre, que en el seu fonament de dret cinquè precisa que si la sentència d'apel·lació declara provat que les llums i vistes es prenen directament del pati de la finca veïna, en el recurs no es pot argüir que respecten l'androna del metre que estableix l'article 40 de la Llei 13/1990.

Diferents problemes en relació amb el dret real de servitud apareixen en la sentència de 3 de febrer, que en el seu fonament de dret segon resol en sentit negatiu el problema de l'adquisició d'una servitud per usucapió, ja que considera acreditat que els titulars han posseït la finca en concepte de propietaris durant el temps necessari per usucapir, però no considera acreditat que també haguessin posseït la finca en concepte de titulars d'un dret real de servitud, circumstància que determina la impossibilitat d'adquirir per usucapió la servitud, per manca del requisit d'una possessió en concepte de titular del dret de servitud, segons el que exigeix l'article 11 de la Llei 13/1990. En el motiu tercer del recurs la part recurrent

demanava que es declarés constituïda la servitud de pas per signe aparent segons l'article 541 del Codi civil, pretensió que igualment es desestima sense necessitat de decidir sobre la vigència del precepte en el dret civil català, ja que en les actuacions no apareixia cap indici de l'existència d'un signe aparent de servitud. Finalment, el cinquè motiu del recurs s'estima i es declara la procedència d'establir una servitud forçosa de pas, segons l'article 18 de la Llei 13/1990, encara que la finca de les recurrents tenia una sortida a un camí públic, ja que considera que aquesta sortida no era suficient per utilitzar-la com cal i per això considera que, a l'hora d'establir una servitud forçosa de pas i l'abast d'aquesta, s'han de prendre en consideració la destinació, la producció i la finalitat de la finca, però no la conveniència, el caprici o l'arbitri del predi que pugui tenir la condició de dominant.

També fa referència al dret real de servitud la sentència de 5 d'octubre, que en el seu fonament de dret segon estableix a favor del titular del predi servent una indemnització pels danys i perjudicis causats per l'exercici de la servitud i que no siguin conseqüència necessària de l'exercici d'aquest (article 9.2 de la Llei 13/1990), i declara la responsabilitat del titular del predi dominant pel que fa als perjudicis causats per les filtracions que s'han produït com a conseqüència de l'exercici d'una servitud d'aqüeducte (art. 23.3 ídem).

4. En matèria d'obligacions i contractes

En aquest apartat es fa referència, inicialment, a quatre sentències que es refereixen a la rescissió per lesió en més de la meitat del preu just. La primera, de 25 de maig, té com a antecedent el conveni signat per uns cònjuges en situació de crisi matrimonial en el qual s'adjudicava al marit la propietat d'una finca propietat d'ambdós cònjuges per meitats indivises i atribuïa a l'esposa la quantitat de 3.800.000 pessetes. Després l'esposa va demanar la rescissió del conveni per haver sofert una lesió en més de la meitat del preu just, pretensió que desestimen les sentències dictades en les instàncies inferiors, que qualifiquen l'acord de conveni transaccional i, per tant, no rescindible per lesió segons l'article 321.II de la Compilació del dret civil de Catalunya. I la sentència de cassació accepta aquesta tesi, ja que, segons la sentència de la mateixa sala de 30 de desembre de 1995 i les sentències del Tribunal Suprem de 27 de desembre de 1987 i 4 d'abril de 1991, les transaccions no són rescindibles per lesió.

La sentència posterior, de 19 de juny, desestima també una acció de rescissió per lesió interposada per l'agent contra la Diputació de Barcelona. Amb referència a la determinació del preu lesiu, el fonament de dret quart de la sentència de cassació precisa que la prova pericial no té un tractament privilegiat en relació amb els altres elements probatoris.

En el cas de la sentència de 9 de novembre es planteja el problema de la caducitat per a l'exercici de l'acció rescissòria segons l'article 322 de la Compilació del dret civil de Catalunya. Aquesta sentència té com a precedents un contracte de compravenda que es va cloure el dia 17 de febrer de 1994, una inscripció de l'adquisició feta pel comprador en el Registre de la Propietat el dia 10 de novembre del mateix any i una demanda de rescissió per lesió de data 31 de juliol de 1998, que es desestima perquè l'acció rescissòria havia caducat. En contra d'aquest pronunciament, la part recurrent al·lega que la compravenda que es fa entre persones de nacionalitat estrangera no es perfecciona fins al dia de la seva inscripció en el Registre de la Propietat, segons el Reglament d'inversions estrangeres de l'any 1986. El fonament de dret segon de la sentència de cassació desestima aquesta pretensió perquè l'escriptura pública de compravenda de febrer de 1994 va perfeccionar i, a la vegada, va consumir les obligacions que es derivaven del contracte de compravenda, i, a més a més, recorda que el reglament esmentat de l'any 1986 sobre inversions estrangeres havia estat derogat pel Reial decret 67/1992, de 2 de juliol.

La darrera sentència sobre rescissió per lesió, d'11 de desembre, considera un supòsit d'exercici de l'acció de rescissió per lesió en el qual existia una lesió en més de la meitat del preu just que hauria portat a l'estimació de l'acció rescissòria segons la normativa general sobre la matèria. Així i tot, la sentència de cassació confirma les resolucions dictades en les instàncies inferiors, ja que considera que, per tal de determinar si existia lesió en més de la meitat del preu just, en el cas del litigi s'havia de comparar no solament el preu de la transmissió i el preu just en el moment del contracte d'acord amb el resultat de la prova pericial practicada, sinó que també s'havien de tenir en compte tots els deutes de la part venedora que havia assumit el comprador i que després aquest havia fet efectius. I de l'examen global dels fets resultava que per apreciar l'existència de lesió en més de la meitat del preu just no sols s'havia de computar el preu de venda de la finca, sinó també els ròssecs del dos crèdits que el comprador havia assumit pagar.

Per acabar, s'inclou en aquest apartat la sentència de 6 de novembre, que considera un problema de rescissió en frau de creditors. La sentència té com a antecedent la donació de la nua propietat de la meitat indivisa d'una finca feta pel pare a favor de la filla en data 13 de novembre de 1991 i que es va presentar per a la inscripció en el Registre de la Propietat el mes de desembre de 1992, amb la precisió que, durant el mes de juny del mateix any, el pare donant havia obtingut un préstec d'una entitat bancària que no havia estat retornat en la data convinguda, fet que va determinar la reclamació judicial corresponent; però l'anotació preventiva d'embargament que havia demanat l'entitat bancària no es va poder practicar perquè en els llibres registrals la finca constava inscrita a nom de la filla. Davant d'aquest fet, el banc va presentar una altra demanda contra el donant i la donatària en la qual reclamava l'import del seu crèdit i, amb caràcter subsidiari, la rescissió de la donació per haver-se fet en frau del creditor, pretensions que van ser estimades conjuntament per la sentència de primera instància, amb rebel·lia dels demandats. La sentència d'apel·lació va modificar el pronunciament en part, en el sentit que mantenia únicament allò que feia referència a l'acció rescissòria. La filla donatària va presentar contra aquesta sentència un recurs de cassació en el qual al·legava la infracció de l'article 340.III de la Compilació del dret civil de Catalunya, al·legació que es va desestimar perquè l'article no era aplicable per manca del requisit, que el precepte exigeix taxativament, que el crèdit sigui anterior a la donació. A partir d'aquest pronunciament, el fonament de dret tercer de la sentència de cassació refusa una altra al·legació de la part recurrent: la de considerar inaplicable en el dret civil català l'article 1111 del Codi civil, sobre l'exercici de l'acció revocatòria o pauliana, que la sentència considera aplicable perquè es tracta d'una donació anterior a la naixença del crèdit. I és basant-se en aquest precepte que la sentència estima el recurs de cassació que havia interposat la filla donatària. Un dels magistrats que integraven la Sala va formular un vot particular a la sentència de cassació, ja que considerava que el recurs no podia estimar-se.

PRIMERA PARTE

INTRODUCCIÓN

EL RECURSO DE CASACIÓN ANTE LA SALA CIVIL Y PENAL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DE CATALUÑA
DURANTE EL AÑO 2000

I. Resoluciones en materia civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña durante el año 2000

El tomo IX de la jurisprudencia civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña recoge las sesenta y cinco resoluciones que durante el año 2000 ha dictado, como sala civil, la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña. Estas resoluciones se refieren a las siguientes materias:

- a) Se han dictado veintiséis sentencias en materia de recursos de casación, de las cuales diecisiete desestiman el recurso y nueve lo estiman en todo o en parte.
- b) Se ha dictado una sola sentencia que resuelve una cuestión de competencia territorial de los organismos jurisdiccionales.
- c) Se ha dictado también una sola sentencia que resuelve una cuestión sobre impugnación de las costas por indebidas, que se desestima.
- d) Se han dictado veintisiete autos sobre recursos de casación, diez de los cuales se refieren a la caducidad del recurso, nueve establecen la competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para resolver el recurso, cinco resuelven cuestiones sobre la determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación y los otros tres deciden no admitir a trámite el recurso de casación por razón de la cuantía.
- e) Se han dictado seis autos referentes al recurso extraordinario de revisión, cinco de los cuales determinan la competencia de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario. El otro auto decide no admitir el recurso por no haberse constituido el depósito que exige la ley.
- f) Se han dictado dos recursos de queja que resuelven cuestiones sobre la admisibilidad del recurso de casación contra resoluciones dictadas en trámite de ejecución de sentencia y contra una sentencia dictada en un juicio de divorcio.
- g) Se ha dictado un solo auto que determina el organismo jurisdiccional competente en las acciones para exigir responsabilidad civil a un juez.
- h) Y un último auto decide una cuestión sobre la caducidad de la instancia.

II. La casación civil ante el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña durante el año 2000

En relación con las veintiséis sentencias que durante el año 2000 ha dictado la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña en materia de recursos de casación, se hacen en los apartados siguientes unas precisiones sobre las cuestiones de derecho civil catalán que ha tenido ocasión de resolver el Tribunal a nivel de recursos de casación, con la finalidad de determinar en qué medida este recurso ha contribuido a complementar el derecho civil propio de la comunidad autónoma por la vía de su interpretación y aplicación, toda vez que ésta es la función de la jurisprudencia, según resulta del artículo 1.6 del Código civil y del artículo 477 de la nueva ley de enjuiciamiento civil.

A nivel de recursos de casación, el derecho civil catalán ha planteado al Tribunal Superior de Justicia de Cataluña cuatro recursos que hacen referencia a problemas que se derivan del derecho familiar catalán. Las materias del derecho civil propio de la comunidad autónoma que han llegado con más frecuencia al recurso de casación son las que hacen referencia al derecho de sucesiones por causa de muerte, que han pro-

vocado diez sentencias. La temática que hace referencia a los derechos reales ha originado cinco sentencias de casación y, finalmente, otras cinco sentencias tratan cuestiones referentes obligaciones y contratos.

1. En materia de derecho de familia

Se menciona en primer lugar la sentencia de 31 de enero, que se ocupa inicialmente del problema que se deriva del artículo 127 del Código civil, el cual exige que en los juicios sobre filiación se presente con el escrito de demanda un principio de prueba de los hechos en qué aquella se fundamente y, subsiguientemente, la exigencia de este requisito en el derecho civil de Cataluña. El Tribunal se decide por la tesis de la no vigencia del precepto en el derecho civil catalán, como ya había decretado en sus anteriores sentencias de 19 de junio de 1997 y 27 de julio de 1998, en base al carácter autónomo y autosuficiente de la normativa catalana sobre filiación y, también, en base al artículo 1.I de la Compilación del derecho civil de Cataluña, que exige tomar en consideración la tradición jurídica catalana y los principios generales que informan el ordenamiento jurídico de Cataluña a la hora de interpretar e integrar el derecho civil catalán. Estos argumentos tienen entidad suficiente para entender que debe mantenerse el mismo criterio, aunque el artículo 127 del Código civil haya sido derogado por el artículo 767.1 de la Ley de enjuiciamiento civil. La sentencia reitera otra vez el criterio tantas veces mantenido por el Tribunal Constitucional, el Tribunal Supremo y la propia sala de que la negativa a la práctica de pruebas biológicas no supone una *ficta confessio*, si bien la resistencia infundada y obstinada a la práctica de estas pruebas es un indicio muy relevante para concluir que existe la paternidad negada.

La filiación adoptiva, y más concretamente el problema siempre delicado de la irrevocabilidad de la adopción, aparece en la sentencia de 14 de abril. En el caso de este recurso, se trataba de la pretensión ejercitada por la madre biológica de que se revocara la adopción de su hija y se restableciera la filiación por naturaleza de la menor, pretensión que fue desestimada en las instancias inferiores de acuerdo con lo prevenido en el artículo 30 de la Ley 30/1991, sobre medidas de protección de los menores desamparados y de la adopción, y, actualmente, artículo 130 del Código de familia, según los cuales «la adopción es irrevocable» excepto en los casos que mencionan los preceptos referidos. La parte recurrente alegaba que no había intervenido en el procedimiento de adopción por causas que no eran imputables a ella, sino a la Dirección General de Atención a la Infancia, pretensión que se desestima porque se trata de una cuestión de hecho que no se impugna de forma oportuna en el recurso de casación. El fundamento de derecho cuarto de la sentencia de casación precisa que el asentimiento de la madre por naturaleza a la adopción se ha de configurar jurídicamente como una *condictio iuris*, pero no como un requisito ineludible para la adopción, toda vez que el único condicionante, el que se sobrepone a cualquier otra consideración, es siempre el *favor filii*. La consecuencia, pues, es que se desestima el recurso de casación interpuesto por la madre biológica.

La tercera sentencia que trata cuestiones propias del derecho de familia es la de 27 de abril, que hace referencia a diferentes problemas en relación con la compensación económica para los supuestos de crisis matrimonial en el régimen económico matrimonial de separación de bienes, que introdujo en el texto de la Compilación del derecho civil de Cataluña la Ley 8/1993, de 30 de septiembre, y que se regula actualmente en los artículos 41 y 42 del Código de familia. En el caso del litigio se trataba de un matrimonio contraído en el año 1949 cuyos cónyuges otorgaron un convenio regulador de su crisis matrimonial en septiembre de 1986. El día 30 de enero de 1998 el organismo jurisdiccional de primera instancia dictó la sentencia de divorcio, que fue confirmada en grado de apelación el día 2 de julio de 1998. Posteriormente, la esposa interpuso una demanda sobre reclamación de la compensación económica de acuerdo con el artículo 23 del texto compilado, demanda que fue desestimada en las instancias inferiores. El primer problema que se plantea es el de la aplicación del precepto a una crisis matrimonial que se produjo antes de la vigencia del precepto, problema que se resuelve en sentido afirmativo basándose en la consideración de que la compensación económica aparece como una consecuencia de la resolución judicial que decreta la separación, el divorcio o la nulidad del matrimonio. Y como en el caso del litigio la sentencia de divorcio se dictó en el año 1998, es decir, mucho tiempo después de la vigencia de la Ley 8/1993 que estableció este correctivo en el régimen de separación de bienes, la declara aplicable a partir de lo prevenido en la disposición transitoria primera del Código civil y la disposición final de la referida ley catalana. Después, el fundamento de derecho cuarto de la sentencia de casación establece las diferencias entre la compensación económica y la pensión compensatoria que establece el artículo 97 del Código civil para los supuestos de crisis matrimonial (y,

actualmente, para el derecho civil de Cataluña, el artículo 84 del Código de familia). La compatibilidad de ambas pensiones, según la sentencia de la propia sala de 31 de octubre de 1998, que se basa en estas precisiones, establece que la fijación de la compensación económica es previa a la fijación de la pensión compensatoria. El fundamento de derecho quinto de la sentencia de casación precisa que, para que proceda la reclamación de la compensación económica, han de concurrir los requisitos siguientes: que exista una separación judicial, un divorcio o una nulidad del matrimonio, que uno de los cónyuges haya realizado durante el matrimonio un trabajo para la casa o para el otro cónyuge sin retribución o con una retribución insuficiente, que la disolución del matrimonio haya originado una desigualdad patrimonial comparando los patrimonios de ambos cónyuges y, como último requisito, que introduce el artículo 41 del Código de familia, que la desigualdad patrimonial implique un enriquecimiento injusto, requisito que la sentencia de casación valora de forma negativa, toda vez que considera que hubiese sido más oportuno hablar de desigualdad patrimonial injusta. Basándose en todas estas consideraciones y en los hechos que habían originado el litigio, se revoca la sentencia recurrida y se reconoce a la esposa el derecho a obtener una compensación económica. Y después de hacer una síntesis de los diferentes criterios doctrinales que se han seguido para la determinación, se opta por el criterio de cuantificar la compensación a partir del arbitrio judicial según el resultado de las pruebas practicadas.

La última sentencia que se incluye en este apartado es la de 24 de julio, que hace referencia a un problema sobre la constitución de la dote. En el caso del litigio se discutía si tenía la consideración de aumento de la dote la atribución a la hija de una finca en una escritura pública de compraventa que después se declara simulada, cuestión que se soluciona en sentido negativo, toda vez que el artículo 29.II de la Compilación del derecho civil de Cataluña exigía unos requisitos de forma para la constitución de la dote que no puede entenderse que se cumplieran por la vía de establecer un contrato simulado. Por último, el fundamento de derecho cuarto de la sentencia de casación confirma la resolución recurrida, que no había atribuido el carácter de donación *mortis causa* y, por tanto, imputable a la legítima, a la donación de unas fincas hecha por el padre a la hija, y establece las diferencias entre la donación entre vivos y la donación por causa de muerte basándose en unos criterios que ya había establecido la Sala en su anterior sentencia de 9 de febrero de 1994.

2. En materia de sucesiones por causa de muerte

Hemos de referirnos en primer lugar a dos sentencias que tratan de la capacidad para testar. La primera, de 28 de febrero, confirma la resolución recurrida, que había declarado la validez del testamento cuya nulidad se interesaba por presunta falta de capacidad del testador, toda vez que considera que la Audiencia había valorado las pruebas sometidas a su ponderación de forma adecuada y menciona también las sentencias de la propia sala de 21 de junio de 1900 y 1 de octubre de 1991, según las cuales, y de acuerdo con el principio del *favor testamenti*, debe presumirse, con el carácter de presunción *iuris tantum*, que toda persona goza de capacidad mientras no se demuestre de forma inequívoca y concluyente lo contrario; y la aseveración notarial respecto a la capacidad del testador constituye una prueba enérgica de esta capacidad. En el mismo litigio se interesaba la declaración de nulidad del testamento porque faltaba el requisito de la firma del testador, que exige de forma taxativa el artículo 111.II del Código de sucesiones excepto para el caso de que aquél no sepa firmar. Y en el caso del litigio se había acreditado que el testador sabía firmar, aunque en el testamento constaba que no sabía pero lo que realmente sucedió era que no podía. Y, dado que este hecho fue acreditado en las actuaciones y que se suplió la imposibilidad con la firma de dos testigos, se confirma la sentencia recurrida, que había declarado la validez de la disposición testamentaria basándose también en el principio del *favor testamenti*.

Se refiere también a la capacidad para testar la sentencia de 13 de noviembre, que, después de referirse a la sentencia de la propia sala de 1 de julio de 1998, precisa que la capacidad para testar constituye una presunción *iuris tantum* que puede destruirse con una prueba enérgica en contrario, prueba contundente que no litigio en el caso del litigio.

En la sentencia de 6 de noviembre se contemplan diferentes aspectos del derecho sucesorio catalán, de entre los cuales se considera oportuno hacer una referencia especial a los siguientes. En primer lugar, el fundamento de derecho cuarto de la sentencia de casación plantea el problema de la interpretación de las disposiciones testamentarias, que, según un criterio jurisprudencial reiterado, es función soberana de los

organismos jurisdiccionales de instancia y sólo puede tener acceso a la casación de forma excepcional, es decir, si la interpretación del organismo jurisdiccional *a quo* puede calificarse de arbitraria, de claramente errónea o de desorbitada. Y, después de argumentar la improcedencia de aplicar al caso del litigio cualquiera de estos calificativos, la sentencia confirma la resolución recurrida, sobre el alcance del legado de una finca a favor de la hija del testador, en sentido favorable a la legataria, según el artículo 110.III del Código de sucesiones, que no era aplicable al caso por razones de derecho transitorio. Se llega a la misma solución aplicando los precedentes de dicho artículo que se encuentran en el Digest 33,3-1 y 7,8,10-3, que forman parte de la tradición jurídica catalana. Otro de los motivos del recurso alegaba la infracción del artículo 225 de la Compilación del derecho civil de Cataluña, sobre la reducción de los legados excesivos aunque el heredero no haya aceptado la herencia a beneficio de inventario. Este motivo también se desestima, toda vez que en los supuestos de aceptación pura y simple de la herencia el artículo 260 de la misma compilación establece la responsabilidad *ultra vires* del heredero respecto a las deudas y cargas hereditarias, pero no respecto a los legados que el heredero puede reducir por excesivos aunque no haya aceptado la herencia a beneficio de inventario. La consecuencia es que no se admite la tesis de la parte recurrente, según la cual la legataria no puede percibir más que el heredero sobre una finca del caudal hereditario, pues, si bien es cierto que el heredero es el sucesor en el *universum ius* de su causante, la universalidad de la sucesión del heredero debe entenderse en sentido cualitativo y no cuantitativo, toda vez que el legatario sólo puede adquirir bienes particulares, que ciertamente pueden superar aquello que en definitiva obtenga el heredero sobre el patrimonio hereditario, pero no por ello el heredero deja de ser un sucesor universal. El heredero alegaba también la infracción del artículo 133 de la Compilación del derecho civil de Cataluña, por inaplicación de la denominada *cautela Socini*, que en realidad no es otra cosa que una vía indirecta para establecer gravámenes sobre la legítima. Esta pretensión es igualmente desestimada, porque no concurre el presupuesto de que el testador ordenase de forma expresa o indubitada una atribución a favor de la hija superior a sus derechos legitimarios y, también, porque el testador no estableció de forma expresa a favor de la hija la opción que contempla el precepto.

En relación con la herencia fideicomisaria, la sentencia de 8 de junio tiene la oportunidad de hacer unas precisiones sobre la improcedencia de exigir la cuarta trebeliánica basándose en la renuncia al derecho a detraerla. En primer lugar se presenta un problema de derecho transitorio, toda vez que, según la disposición transitoria novena del Código de sucesiones, «se aplicarán las normas del presente código relativas a los efectos del fideicomiso mientras éste está pendiente, también por lo que respecta a la cuarta trebeliánica, incluso en los fideicomisos pendientes en el momento de su entrada en vigor, a pesar de que el causante haya fallecido antes». En el caso del litigio se precisa, en el fundamento de derecho cuarto de la sentencia de casación, que el fideicomiso no estaba pendiente en el momento de presentarse la demanda en el año 1996, toda vez que el heredero fiduciario había muerto en el año 1989, momento en el cual acabó la pendencia del fideicomiso. La consecuencia es que se estima este motivo del recurso, toda vez que las sentencias recaídas en las instancias inferiores habían establecido que el litigio había de resolverse en base a las normas del Código de sucesiones y no en base a los preceptos del texto compilado. El segundo motivo del recurso alegaba la infracción del artículo 200.III de la Compilación del derecho civil de Cataluña, por inaplicación de la renuncia tácita a la cuarta trebeliánica, toda vez que las sentencias recaídas en las instancias inferiores habían reconocido al actor el derecho a detraer la cuarta trebeliánica por no haber renunciado de forma expresa a su detracción, motivo que también se estima por entenderse que, de acuerdo con los precedentes del precepto, la doctrina jurisprudencial establecida por el Tribunal Supremo, los criterios doctrinales establecidos en relación con el precepto compilado y la transacción judicial coetánea a la entrega de los bienes fideicomitidos a los fideicomisarios, el titular del derecho a la cuarta trebeliánica había renunciado de forma tácita a su detracción.

Otro problema de derecho transitorio aparece en la sentencia de 23 de marzo, esta vez en relación con una herencia de confianza, en la cual la parte recurrente alegaba la infracción de los artículos 151, 312 y 316.II del Código de sucesiones. Este motivo del recurso se desestima, toda vez que el causante de la sucesión había fallecido en el año 1984 y, según la disposición transitoria primera del Código de sucesiones, su sucesión había de regirse por los preceptos anteriores al referido código. Y en cuanto al fondo de la cuestión litigiosa, el fundamento de derecho tercero de la sentencia de casación rechaza la pretensión del recurrente de que le corresponde la condición de coheredero y, a la vez, la de poseedor de parte de la herencia en concepto de heredero, toda vez que el recurrente tenía la condición de legatario de un legado de dinero ordenado por la testadora.

La sentencia de 3 de abril se refiere a unas cuestiones que hacen referencia a la legítima catalana que en buena parte ya tuvo ocasión de resolver el Tribunal en su sentencia de 30 de diciembre de 1992, motivo por el cual podía no haberse admitido el recurso de casación según el artículo 1710.1.3 de la Ley de enjuiciamiento civil, si bien la Sala considera oportuno admitirlo a trámite por las razones aludidas en el fundamento de derecho tercero de la sentencia de casación. El fundamento de derecho cuarto de la misma sentencia precisa que la legítima catalana debe configurarse jurídicamente como una *pars valoris bonorum*, que goza de las garantías que establecía el artículo 140 de la Compilación del derecho civil de Cataluña, y que el legitimario está legitimado para impugnar los actos simulados realizados por el causante que perjudiquen sus derechos legitimarios, pero no los otros actos que pueda haber realizado el causante, toda vez que el legitimario catalán no tiene la condición de coheredero y no se aplica a la legítima catalana el artículo 806 del Código civil.

También con referencia a la legítima catalana la sentencia de 10 de julio precisa que atribuye al legitimario un derecho de crédito, que puede reclamarse sin necesidad de que se practique una partición hereditaria previa. Este pronunciamiento interesa, toda vez que la testadora, que había instituido un único heredero, había nombrado un albacea y un contador partidor de su herencia y había establecido la prohibición de cualquier intervención judicial en su testamentaria. Y, precisamente basándose en esta cláusula testamentaria, la sentencia de primera instancia había rechazado la pretensión de un nieto de la testadora que reclamaba sus derechos legitimarios, pronunciamiento que revoca la sentencia de apelación y confirma el fundamento de derecho segundo de la sentencia de casación, toda vez que, según los artículos 122 y 132.I de la Compilación del derecho civil de Cataluña, desde la perspectiva del causante de la sucesión, la legítima se establece con carácter imperativo, con la consecuencia de que la eficacia de la cláusula que establece la prohibición de intervención judicial en la sucesión tiene como límite la intangibilidad de los derechos legitimarios. El fundamento de derecho tercero de la sentencia de casación desestima otro de los motivos del recurso, en el cual se alegaba la infracción del artículo 273 de la Compilación del derecho civil de Cataluña respecto a la colación hereditaria, precepto que se alegaba de forma inoportuna, toda vez que la colación es un incidente que puede presentarse en el proceso de partición de la herencia, que no había de practicarse en el caso del litigio porque la testadora había instituido un único heredero. El fundamento de derecho quinto de la sentencia de casación tiene la oportunidad de hacer unas precisiones sobre la imputación legitimaria en relación con la renuncia del derecho de usufructo hecha por la abuela a favor de sus nietos, que ya eran titulares de la nuda propiedad de las fincas, con la precisión de que los derechos renunciados habían de imputarse a los derechos legitimarios de los nietos. La sentencia de casación califica jurídicamente esta renuncia de cesión de derechos hecha por la abuela a favor de sus nietos fundamentada en una causa onerosa, toda vez que reducía el importe de los derechos legitimarios de los nietos. Pero, no obstante, se considera imputable porque así lo habían convenido los interesados, y las normas sobre imputación legitimaria no tienen carácter imperativo. En fin, el fundamento de derecho séptimo de la sentencia de casación, que estima el último motivo del recurso, condena al heredero a pagar los intereses del suplemento de legítima desde su reclamación judicial, y no desde la muerte de la testadora, como había establecido la sentencia de apelación.

Un problema curioso en sede de reserva viudal aparece en la sentencia de 15 de mayo, que se desestima en la parte que hace referencia a la reserva, toda vez que la sentencia de apelación considera que no se había acreditado que el cónyuge sobreviviente hubiese contraído nuevas nupcias, que es el hecho que origina la reserva, y los motivos de casación no permitían considerar equivocado el criterio del organismo jurisdiccional *a quo*. Por último, el fundamento de derecho número catorce de la sentencia de casación hace unas precisiones sobre el pago de los intereses de la legítima.

Unas cuestiones en relación con la herencia yacente aparecen en la sentencia de 9 de octubre, que tiene como antecedente un testamento en el cual el causante instituía herederas por mitades indivisas a sus hijas, una de las cuales no había aceptado ni repudiado la herencia paterna, mientras que la otra había manifestado su voluntad de aceptar y murió después, habiendo instituido herederos por partes iguales a su hijo y a su hija. La hija del testador que no había manifestado su voluntad de aceptar ni de repudiar la herencia paterna arrendó una finca que formaba parte del caudal hereditario del padre y, después, el nieto del testador, que actuaba en nombre de la comunidad hereditaria de su madre, interpuso una demanda contra su tía, que había otorgado el contrato de arrendamiento como parte arrendadora, y contra la entidad arrendataria, en la cual interesaba la nulidad del contrato de arrendamiento, pretensión que fue desestimada en las instancias inferiores. El primer motivo del recurso de casación alegaba la infracción del artículo 8 del Código

de sucesiones, toda vez que, según la parte recurrente, no podía hablarse de una situación de herencia yacente, que resuelve el fundamento de derecho tercero de la sentencia de casación en el sentido que, desde un punto de vista conceptual, quizás podría considerarse más ajustado no admitir una situación de herencia yacente por cuotas, si bien, desde una perspectiva más realista, se decanta por su admisibilidad y, por ello, considera legitimada a la coheredera que no había aceptado ni repudiado su cuota hereditaria para otorgar el contrato de arrendamiento que originó el litigio, de acuerdo con lo prevenido en el artículo 8.I del Código de sucesiones.

Aludimos finalmente en este apartado a la sentencia de 9 de octubre, que tiene como antecedentes una escritura pública de compraventa en la cual el propietario de la finca segregaba una parte de la misma que vendía por mitades indivisas a su hermana y a su sobrina, con un pacto de reversión a favor del vendedor para el caso de que cualquiera de las compradoras transmitiese su titularidad a una tercera persona y, también, con el pacto de que, si moría cualquiera de las compradoras, su participación en la finca que habían adquirido pasaría en plena propiedad a la sobreviviente de ellas a título de donación recíproca para después de la muerte, y si ambas compradoras fallecían sin dejar descendencia, se convino que la finca haría tránsito al vendedor. Las compradoras revocaron en sus disposiciones testamentarias la donación, que denominaban *mortis causa*, que se había convenido en la escritura pública de compraventa, y posteriormente el heredero del vendedor presentó una demanda contra los herederos de las compradoras en la cual interesaba la nulidad de la revocación de la donación calificada de *mortis causa* y su derecho a recuperar la parte de finca vendida, toda vez que las compradoras habían fallecido sin dejar descendencia. Esta pretensión fue desestimada por las sentencias recaídas en las instancias inferiores, toda vez que entendieron que se había convenido una donación *mortis causa* y, por tanto, revocable según el artículo 247 de la Compilación del derecho civil de Cataluña y el artículo 396 del Código de sucesiones. Se estima el recurso de casación interpuesto por el heredero del vendedor, toda vez que, en base a una interpretación sistemática del contrato de compraventa, se considera que en el contrato no se convino una donación *mortis causa*, puesto que su revocabilidad frustraría las finalidades que perseguían las partes contratantes y, también, porque las adquirentes nunca tuvieron la libre disponibilidad de la parte de la finca que habían adquirido.

3. En materia de derechos reales

Con referencia a la accesión inmobiliaria regulada en el artículo 278 de la Compilación del derecho civil de Cataluña, interesa hacer una breve referencia a la sentencia de 23 de marzo, que ya fue objeto de unas consideraciones en el apartado anterior y que desestima la pretensión de la parte recurrente de ejercitar el derecho de retención que el precepto reconoce al constructor de buena fe en finca ajena, pues se considera que en este caso falta el requisito de la buena fe, toda vez que aquél construyó en una finca que sabía que no era de su propiedad.

La sentencia de 17 de febrero ofrece una nueva oportunidad al Tribunal para hacer unas precisiones con el fin de delimitar la categoría jurídica de las inmisiones, en base a la regulación del artículo 3 de la Ley 13/1990, de 9 de julio, de la acción negatoria, las inmisiones, las servidumbres y las relaciones de vecindad. Ante la pretensión de la parte recurrente, que calificaba de *inmisión prohibida* el hecho de plantar unos árboles cerca del límite de separación de las fincas, el fundamento de derecho segundo de la sentencia de casación precisa que en el recurso se invoca de forma inoportuna la figura de las inmisiones, según el concepto de *inmisión* que ha establecido la misma sala en sus sentencias anteriores de 26 de marzo y 21 de diciembre de 1994. El fundamento de derecho segundo de la sentencia de casación hace también unas precisiones sobre el objeto de la acción negatoria, que, según el artículo 2 de la referida ley, puede ejercitarse con el fin de hacer frente a cualquier tipo de perturbación, tanto de carácter jurídico, como sería el caso de una servidumbre, como de carácter material, como sería el caso de una inmisión.

Unas referencias a las relaciones de vecindad en materia de luces y vistas aparecen en la sentencia de 21 de diciembre, que, con referencia al artículo 40.1 de la referida Ley 13/1990, según el cual nadie puede tener vistas ni luces sobre el predio vecino, ni puede abrir ventanas ni construir voladizos sin dejar una androna de la anchura fijada por las ordenaciones o por las costumbres locales, o, en defecto de éstas, de un metro en cuadro, precisa que, si bien el camino que separa las fincas de las partes litigantes tiene una anchura de cuatro palmos y, desde esta perspectiva, puede discutirse si reúne la anchura de la androna que establece el referido precepto, este hecho carece de trascendencia en el caso del litigio, toda vez que se había

acreditado que las ventanas abiertas retrocedían otro palmo respecto a la línea de su fachada y, por tanto, respetaban la normativa vigente en Cataluña en materia de luces y vistas. Otra referencia a las relaciones de vecindad en materia de luces y vistas aparece en la sentencia de 16 de noviembre, que en su fundamento de derecho quinto precisa que, si la sentencia de apelación declara probado que las luces y vistas se toman directamente del patio de la finca vecina, de ninguna manera puede argumentarse en el recurso que respetan la androna del metro que establece el artículo 40 de la Ley 13/1990.

Diferentes problemas en relación con el derecho real de servidumbre aparecen en la sentencia de 3 de febrero, que en su fundamento de derecho segundo resuelve en sentido negativo el problema de la adquisición de una servidumbre por usucapión, toda vez que considera acreditado que los titulares han poseído la finca en concepto de propietarios durante el tiempo necesario para usucapir, pero no considera acreditado que también poseyeran la finca en concepto de titulares de un derecho real de servidumbre, circunstancia que determina la imposibilidad de adquirir por usucapión la servidumbre por faltar el requisito de una posesión en concepto de titular del derecho real de servidumbre, según exige el artículo 11 de la Ley 13/1990. En el motivo tercero del recurso la parte recurrente interesaba que se declarara constituida la servidumbre por signo aparente según el artículo 541 del Código civil, pretensión que igualmente se desestima sin necesidad de decidir sobre la vigencia del precepto en el derecho civil catalán, puesto que en las actuaciones no aparecía indicio alguno de la existencia de un signo aparente de servidumbre. Finalmente, se estima el motivo quinto del recurso y se declara la procedencia de establecer una servidumbre forzosa de paso, según el artículo 18 de la Ley 13/1990, aunque la finca de las recurrentes tenía una salida al camino público, pues se considera que esta salida no era suficiente para utilizarla de acuerdo con su destino y, por ello, se considera que a la hora de establecer una servidumbre forzosa de paso y el alcance de ésta han de tomarse en consideración el destino, la producción y las finalidades de la finca, pero no la conveniencia, el capricho o el arbitrio del predio que pueda tener la condición de dominante.

También hace referencia al derecho real de servidumbre la sentencia de 5 de octubre, que en su fundamento de derecho segundo establece a favor del titular del predio sirvente una indemnización por los daños y los perjuicios causados por el ejercicio de la servidumbre y que no sean consecuencia necesaria de su ejercicio (art. 9.2 de la Ley 13/1990), y declara la responsabilidad del titular del predio dominante respecto a los perjuicios causados por las filtraciones que se han producido como consecuencia del ejercicio de una servidumbre de acueducto (art. 23.3 ídem).

4. En materia de obligaciones y contratos

En este apartado se hace referencia, inicialmente, a cuatro sentencias que tratan de la rescisión por lesión en más de la mitad del justo precio. La primera, de 25 de mayo, tiene como antecedentes el convenio firmado por unos cónyuges en situación de crisis matrimonial en el cual se adjudicaba al marido la propiedad de una finca que era propiedad de ambos cónyuges por mitades indivisas y atribuía a la esposa la cantidad de 3.800.000 pesetas. Después la esposa interesó la rescisión del convenio por haber sufrido una lesión en más de la mitad del justo precio, pretensión que desestiman las sentencias recaídas en las instancias inferiores, que califican el acuerdo de convenio transaccional y, por tanto, no rescindible por lesión según el artículo 321.II de la Compilación del derecho civil de Cataluña. La sentencia de casación acepta esta tesis, pues, según la sentencia de la misma sala de 30 de diciembre de 1995 y las sentencias del Tribunal Supremo de 27 de diciembre de 1987 y 4 de abril de 1991, las transacciones no son rescindibles por lesión.

La sentencia posterior, de 19 de junio, desestima también una acción de rescisión por lesión interpuesta por el actor contra la Diputación de Barcelona. En relación con la determinación del precio lesivo, el fundamento de derecho cuarto de la sentencia de casación precisa que la prueba pericial no tiene un trato privilegiado en relación con los demás medios de prueba.

En el caso de la sentencia de 9 de noviembre se plantea el problema de la caducidad para el ejercicio de la acción rescisoria según el artículo 322 de la Compilación del derecho civil de Cataluña, que tiene como precedentes un contrato de compraventa celebrado el día 17 de febrero de 1994, la inscripción de la adquisición hecha por el comprador en el Registro de la Propiedad el día 10 de noviembre del mismo año y la demanda de rescisión por lesión de fecha 31 de julio de 1998, que se desestima porque la acción rescisoria ha caducado. En contra de este pronunciamiento, la parte recurrente alega que la compraventa celebrada entre personas de nacionalidad extranjera no se perfecciona hasta el día de su inscripción en el Registro de

la Propiedad, según el Reglamento de inversiones extranjeras del año 1986. El fundamento de derecho segundo de la sentencia de casación desestima esta pretensión, puesto que la escritura pública de compraventa de febrero de 1994 perfeccionó y, a la vez, consumó las obligaciones que se derivaban del contrato de compraventa y, a mayor abundamiento, ponía de manifiesto que el referido reglamento del año 1986 sobre inversiones extranjeras había sido derogado por el Real decreto 67/1992, de 2 de julio.

La última sentencia sobre rescisión por lesión es de 11 de diciembre y contempla un supuesto de ejercicio de la acción de rescisión por lesión en el cual existía una lesión en más de la mitad del justo precio, que habría determinado el éxito de la acción rescisoria según la normativa general sobre la materia. Con todo, la sentencia de casación confirma las resoluciones recaídas en las instancias inferiores, puesto que considera que para determinar si existe lesión en más de la mitad del justo precio, en el caso del litigio era necesario comparar no sólo el precio de la transmisión y el precio justo en el momento del contrato según el resultado de la prueba pericial practicada, sino que también habían de tomarse en consideración todas las deudas del vendedor que había asumido la parte compradora y que después ésta hizo efectivas. Y de un examen global de los hechos resultaba que, para apreciar la existencia de una lesión en más de la mitad del justo precio, no sólo había de computarse el precio de venta de la finca, sino también el saldo de los dos créditos que el comprador había asumido pagar.

Por último, se incluye en este apartado la sentencia de 6 de noviembre, que contempla un problema de rescisión en fraude de acreedores. La sentencia tiene como antecedentes la donación de fecha 13 de noviembre de 1991 de la nuda propiedad de la mitad indivisa de una finca hecha por el padre a favor de la hija, que se presentó para su inscripción en el Registro de la Propiedad en diciembre de 1992, con la precisión de que durante el mes de junio del mismo año el padre donante obtuvo un préstamo de una entidad bancaria que no fue devuelto en la fecha convenida, lo cual determinó la correspondiente reclamación judicial. Pero la anotación preventiva de embargo que había interesado la entidad bancaria no pudo practicarse porque la finca aparecía inscrita en los libros registrales a nombre de la hija. Ante este hecho, el banco presentó otra demanda contra el donante y la donataria en la que reclamaba el importe de su crédito y, con carácter subsidiario, la rescisión de la donación por haberse hecho en fraude del acreedor. Estas pretensiones fueron estimadas conjuntamente por la sentencia de primera instancia, con rebeldía de los demandados. La sentencia de apelación modifica en parte el pronunciamiento, en el sentido que mantiene únicamente el que hace referencia a la acción rescisoria. La hija donataria interpuso contra esta sentencia un recurso de casación en el que alegaba la infracción del artículo 340.III de la Compilación del derecho civil de Cataluña, alegación que se desestima, toda vez que el artículo no era aplicable porque no concurría el requisito, que taxativamente exige el precepto, que el crédito sea anterior a la donación. En base a este pronunciamiento, el fundamento de derecho tercero de la sentencia de casación rechaza otra alegación de la parte recurrente: la de considerar inaplicable en el derecho civil catalán el artículo 1111 del Código civil, sobre el ejercicio de la acción revocatoria o pauliana, que considera aplicable porque se trata de una donación anterior al nacimiento del crédito. Y es precisamente en base a este precepto que estima el recurso de casación interpuesto por la hija donataria. Uno de los magistrados que integraban la Sala formuló un voto particular a la sentencia de casación, puesto que consideraba que el recurso no podía estimarse.

SEGONA PART
SEGUNDA PARTE

JURISPRUDÈNCIA CIVIL
JURISPRUDENCIA CIVIL

441
AUTO DE 17 DE ENERO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol

Dada cuenta.

HECHOS

Único. El recurrente J. Q. M. fue emplazado ante esta sala en la persona de su procurador, I. L. P., en fecha 29 de noviembre de 1999 y por un plazo de treinta días, que finalizaba el 8 de enero de 2000. El recurrente ha dejado transcurrir dicho plazo sin personarse ante la Sala ni interponer el recurso.

Ha sido ponente la Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Único. Cuando tal evento se produce, el artículo 1704.2 de la Ley de enjuiciamiento civil ordena que «transcurrido dicho plazo sin presentar el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida», con los consiguientes archivo del rollo y devolución de los autos a su procedencia.

Vistos el artículo citado y los demás artículos que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, ante mí, la secretaria, dijo: se declara caducado el recurso preparado por J. Q. M. y firme la sentencia de fecha 2 de noviembre de 1999, dictada por la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial de Barcelona (rollo núm. 221/1998), en los autos de juicio de menor cuantía núm. 254/1997 del Juzgado de Primera Instancia núm. 47 de Barcelona, seguidos por J. Q. M. contra A. Q. M., por haber dejado transcurrir aquél el plazo de treinta días que se le concedió para interponer el recurso y no haberlo hecho. Con un testimonio de esta resolución, devuélvanse a la expresada sección su rollo y los autos originales, para su posterior destino.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

441
INTERLOCUTÒRIA DE 17 DE GENER DE 2001

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

FETS

Únic. El recurrent J. Q. M. va ser citat a termini davant aquesta sala en la persona del seu procurador, I. L. P., en data 29 de novembre de 1999 i per un termini de trenta dies, que finalitzava el 8 de gener de 2000. El recurrent ha deixat transcórrer el termini esmentat sense personar-se davant la Sala ni interposar el recurs.

Ha estat ponent l'Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Únic. Quan aquest esdeveniment es produeix, l'art. 1704.2 de la Llei d'enjudiciament civil, en relació amb l'art. 1732 de la mateixa llei, ordena que «transcorregut el termini esmentat sense presentar l'escrit d'interposició del recurs, quedarà ferma la sentència contra la qual es recorre», amb els consegüents arxivament del rotlle i devolució de les actuacions a la seva procedència.

Atesos els preceptes legals esmentats i els altres que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit: es declara caducat el recurs preparat per J. Q. M. i ferma la sentència de data 2 de novembre de 1999 dictada per la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona (rotlle núm. 221/1998) en les actuacions de judici de menor quantia núm. 254/1997 del Jutjat de Primera Instància núm. 47 de Barcelona, seguides per J. Q. M. contra A. Q. M., perquè el primer ha deixat transcórrer el termini de trenta dies que se li va concedir per interposar el recurs i no ho ha fet. Amb un testimoniatge d'aquesta resolució, retorneu a la secció expressada el seu rotlle i les actuacions originals, per a la seva destinació posterior.

Així ho acorda la Sala i ho firmen l'Excm. Sr. President i els Il·lms. Srs. Magistrats expressats al marge.

442
INTERLOCUTÒRIA DE 24 DE GENER DE 2000

A) Text original

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan s'invoca la infracció d'un precepte constitucional i quan en cap dels motius s'invoca la infracció de preceptes del dret civil de Catalunya

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Se n'ha donat compte. S'ha d'unir l'escrit anterior del procurador F. F. A. i donar trasllat de la còpia a les parts personades.

ANTECEDENTS DE FET

Únic. La representació de J. F. B. va interposar un recurs de cassació contra la sentència dictada amb data 17 de setembre de 1999 per la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el recurs d'apel·lació interposat per M. F. B. contra la sentència del Jutjat de Primera Instància núm. 2 d'Esplugues de Llobregat dictada en el procediment de menor quantia núm. 287/1995 del jutjat esmentat.

Un cop aquesta sala va rebre les actuacions, es va formar el present rotlle i es va designar un ponent. Per mitjà de la provisió de 9 de desembre passat es va tenir per interposat aquest recurs de cassació pel procurador F. F. A., en nom i representació de J. F. B. S., dins del termini legal i en la forma escaient i es van passar les actuacions al ministeri fiscal, amb les finalitats establertes en els articles 1709 i 1731 de la LEC.

El ministeri fiscal va evacuar el tràmit demanat mitjançant un escrit del 30 de desembre passat en el qual considerava que la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya no era competent per conèixer d'aquest procediment.

Ha actuat com a ponent el magistrat d'aquesta sala Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

FONAMENTS JURÍDICS

Primer. El recurs de cassació que interposa la representació de José Foix Balletbó contra la sentència de 17 de setembre de 1999 de la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona, esdevé palesament inadmissible per les raons següents:

a) Com ha anat assenyalant aquest tribunal (per totes, resolució de 23 de gener de 1995), «d'acord amb allò que estableixen l'art. 20.1.a de l'Estatut d'Autonomia de Catalunya (EAC), l'art. 73.1.a de la Llei orgànica del poder judicial (LOPJ) i l'art. 1729 de la Llei d'enjudiciament civil (LEC), la competència per tramitar i resoldre els recursos de cassació es distribueix actualment entre el Tribunal Suprem i els tribunals superiors de justícia de les comunitats autònomes, segons els criteris de distribució que esmenten aquests preceptes. Cal tenir present també que, segons l'art. 5.4 de la LOPJ esmentada, en tots els casos en què, segons la llei, el recurs de cassació sigui procedent, serà suficient per fonamentar-lo la infracció d'un precepte constitucional. En aquest supòsit, la competència per decidir el recurs correspondrà sempre al Tribunal Suprem, sigui quina sigui la matèria d'aquell, el dret aplicable i l'ordre jurisdiccional. I la mateixa solució estableix l'actual article 1730 de la LEC».

b) En el cas present, la part que recorre destina el motiu quart a la denúncia exclusiva de la infracció d'un precepte constitucional, ja que es diu, literalment, que «[...] por infracción de normas del ordenamiento jurídico que resultan de aplicación para resolver cuestiones objeto de debate, al amparo del art. 1692.4 de la LEC y el art. 24 de la Constitución española (CE), precepto infringido por el concepto de *violación por inaplicación*».

Respecte a aquest punt, és cert que la Sala podria actuar amb una certa flexibilitat per dirimir la present controvèrsia sobre competència objectiva i considerar com a simple element de reforç de la crítica jurídica que es formula en aquest motiu del recurs la invocació esmentada que s'ha infringit un precepte constitucional.

Ara bé, la flexibilitat apuntada no pot ultrapassar aquest motiu per abastar també tots els altres i, per tant, el recurs sencer.

Segon. En efecte, cal dir, en la línia apuntada pel ministeri fiscal, que la incompetència d'aquest tribunal també derivaria de la falta de cita, com a infringits, de preceptes del dret civil català.

N'hi ha prou amb ponderar, un per un, els cinc motius de cassació per adonar-se del que s'ha dit. El primer invoca com a infringits els articles 1261, 1274 i 1445 del Codi civil (CC), així com la jurisprudència del Tribunal Suprem (TS) que esmenta; el segon fa al·lusió, exclusivament, a «la violación por inaplicación y por aplicación errónea» dels articles 1249 i 1253 del Codi civil; el tercer denuncia la infracció dels articles 1281.2 i 1282 del Codi civil, «así como el art. 143 del mismo cuerpo legal sustantivo; preceptos todos infringidos por el concepto de *violación por inaplicación*»; el quart és el ja esmentat, o sigui, el que denuncia la infracció de l'art. 24 de la CE, i, finalment, el cinquè es formula «por infracción de normas de la jurisprudencia que resultan de aplicación para resolver cuestiones objeto de debate, al amparo del art. 1692.4 de la LEC: sentencias del TS de 3 de julio de 1876, 12 de noviembre de 1895 y 22 de diciembre de 1913, cuya doctrina resulta infringida por el concepto de *violación por inaplicación*». Totes aquestes antigues sentències del TS fan referència al principi que ningú pot anar contra els seus propis actes, principi que, per descomptat, no és privatiu del dret civil català, sinó apotegma jurídic universal.

Tercer. I, considerat això, la declaració d'incompetència d'aquesta sala resulta també obligada per aquesta segona causa i principal. En el fons, la part demandant no deixa d'admetre-ho, encara que sigui subsidiàriament, ja que, malgrat que entén que s'està davant d'una qüestió legitimària i, per tant, davant «uno de los institutos jurídicos más típicos y peculiares de nuestro derecho positivo», raó per la qual «entendimos que la competencia debía ser establecida a favor del Tribunal Superior de Justicia de Catalunya, con independencia de que al desarrollar los motivos del propio recurso se tuviesen como infringidos, por inaplicación o errónea aplicación, preceptos y jurisprudencia insertos en el Código civil o dimanantes del Tribunal Supremo [...]», acaba admetent que l'assumpte «[...] podria resultar de dudosa resolució y es por ello que los suscritos letrado y causídico [...] no dudan en someterse, en definitiva, al superior criterio de la Sala para seguir entendiendo del presente recurso (cual procede a nuestro juicio) o remitir las actuaciones y el rollo de apelación (*sic*) a la Sala Primera del Tribunal Supremo [...]».

S'ha esmentat suara que aquest tribunal no es caracteritza precisament pel seu rigor formal, però també s'ha de recordar que el que imposa la competència objectiva a favor del TS o d'aquest tribunal no és la matèria sobre la qual s'ha desenvolupat la contesa judicial, sinó l'enunciat i el contingut dels motius concrets del recurs de cassació que es formula. I en casos com el present és ben palesa la impossibilitat legal de negligir uns determinants mínims, ja que, si ho fes, aquesta sala desnaturalitzaria la cassació i atemptaria contra el caràcter de recurs extraordinari d'aquesta, del qual n'és el paradigma.

Atesos els preceptes legals esmentats i els altres que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit:

1) Declarar la incompetència d'aquesta sala per conèixer del recurs de cassació interposat per la representació de J. F. B. contra la sentència de l'Audiència Provincial de Barcelona de data 17 de setembre de 1999, dictada en el rotlle d'apel·lació núm. 593/1997.

2) Remetre les actuacions en el termini de cinc dies a la Sala Primera del Tribunal Suprem, que haurà de resoldre, en definitiva, el que sigui procedent.

3) Citar les parts perquè compareguin en aquella sala en el termini de deu dies.

Així ho va acordar la Sala i ho van signar els magistrats esmentats al marge.

442
AUTO DE 24 DE ENERO DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando se invoca la infracción de un precepto constitucional y cuando en ninguno de los motivos se alega la infracción de preceptos del derecho civil de Cataluña.

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Dada cuenta. Únase el anterior escrito del procurador F. F. A. y dése traslado de la copia a las partes personadas.

ANTECEDENTES DE HECHO

Único. La representación de J. F. B. interpuso un recurso de casación contra la sentencia dictada por la Sección Decimoquinta de la Audiencia Provincial de Barcelona en fecha 17 de septiembre de 1999 en el recurso de apelación interpuesto por M. T. F. B. contra la sentencia del Juzgado de Primera Instancia núm. 2 de Esplugas de Llobregat dictada en el procedimiento de menor cuantía núm. 287/1995 del juzgado mencionado.

Una vez recibidas las actuaciones en esta sala, se formó el presente rollo y se designó un ponente. Mediante la providencia de 9 de diciembre pasado se tuvo por interpuesto por el procurador F. F. A., en nombre y representación de J. F. B. S., y dentro del plazo legal y de forma adecuada, este recurso de casación, y se pasaron las actuaciones al ministerio fiscal, con los fines establecidos en los artículos 1709 y 1731 de la LEC.

El ministerio fiscal evacuó el trámite solicitado mediante un escrito de 30 de diciembre pasado en el que consideraba que la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña no era competente para conocer de este procedimiento.

Ha actuado como ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Primero. El recurso de casación que interpone la representación de J. F. B. contra la sentencia de 17 de septiembre de 1999 de la Sección Decimoquinta de la Audiencia provincial de Barcelona, resulta evidentemente inadmisibile por las razones siguientes:

a) Como viene señalando este tribunal (por todas, resolución de 23 de enero de 1995), «de acuerdo con lo que establecen el art. 20.1.a del EAC, el art. 73.1.a de la LOPJ y el art. 1729 de la LEC, la competencia para tramitar y resolver los recursos de casación se distribuye actualmente entre el Tribunal Supremo y los tribunales superiores de justicia de las comunidades autónomas, según los criterios de distribución que mencionan estos preceptos. Hay que tener presente también que, según el art. 5.4 de la mencionada LOPJ, en todos los casos en que según la ley sea procedente el recurso de casación, será suficiente para fundamentarlo la infracción de un precepto constitucional. En este supuesto, la competencia para decidir el recurso corresponderá siempre al Tribunal Supremo, cualquiera que sea la materia, el derecho aplicable y el orden jurisdiccional. Y la misma solución establece el actual art. 1730 de la LEC».

b) En el presente caso, la parte recurrente destina el motivo cuarto a la denuncia exclusiva de la infracción de un precepto constitucional, ya que se dice, literalmente, que «[...] por infracción de normas del ordenamiento jurídico que resultan de aplicación para resolver cuestiones objeto de debate, al amparo del art. 1692.4 de la LEC y el art. 24 de la CE, precepto infringido por el concepto de *violación por inaplicación*».

Al respecto, es cierto que la Sala podría actuar con una cierta flexibilidad para dirimir la presente controversia sobre competencia objetiva y considerar como simple elemento de refuerzo de la crítica jurídica que se formula en este motivo del recurso la mencionada invocación a que se ha infringido un precepto constitucional.

Ahora bien, la apuntada flexibilidad no puede ultrapasar este motivo para abarcar también a todos los demás y, por tanto, al recurso entero.

Segundo. En efecto, cabe decir, en la línea apuntada por el ministerio fiscal, que la incompetencia de este tribunal también derivaría de la falta de cita, como infringidos, de preceptos del derecho civil catalán.

Es suficiente con poderar, uno por uno, los cinco motivos de casación para darse cuenta de lo dicho. El primero invoca como infringidos los artículos 1261, 1274 y 1445 del Código civil, así como la jurisprudencia del TS que menciona; el segundo alude, exclusivamente, a «la violación por inaplicación y por aplicación errónea» de los artículos 1249 y 1253 del Código civil; el tercero denuncia la infracción de los artículos 1281.2 y 1282 del Código civil, «así como el art. 143 del mismo cuerpo legal sustantivo, preceptos todos infringidos por el concepto de *violación por inaplicación*»; el cuarto es el ya mencionado, o sea, el que denuncia la infracción del art. 24 de la CE, y, finalmente, el quinto se formula «por infracción de normas de la jurisprudencia que resultan de aplicación para resolver cuestiones objeto de debate, al amparo del art. 1692.4 de la LEC: sentencias del TS de 3 de julio de 1876, 12 de noviembre de 1895 y 22 de diciembre de 1913, cuya doctrina resulta infrigida por el concepto de *violación por inaplicación*». Todas estas antiguas sentencias del TS se refieren al principio de que nadie puede ir contra sus propios actos, principio que, por descontado, no es privativo del derecho civil catalán, sino apotegma jurídico universal.

Tercero. Y, esto considerado, la declaración de incompetencia de esta sala resulta también obligada por esta segunda causa y principal. En el fondo, la parte demandante no deja de admitirlo, aunque sea subsidiariamente, ya que, a pesar de entender que se está ante una cuestión legitimaria y, por tanto, ante «uno de los institutos jurídicos más típicos y peculiares de nuestro derecho positivo», razón por la cual «entendimos que la competencia debía ser establecida a favor del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, con independencia de que al desarrollar los motivos del propio recurso se tuviesen como infringidos, por inaplicación o aplicación errónea, preceptos y jurisprudencia insertos en el Código civil o dimanantes del Tribunal Supremo [...], acaba por admitir que el asunto «[...] podría resultar de dudosa resolución y es por ello que los suscritos letrado y causídico [...] no dudan en someterse, en definitiva, al superior criterio de la Sala para seguir entendiendo del presente recurso (cual procede a nuestro juicio) o remitir las actuaciones y rollo de apelación (*sic*) a la Sala Primera del Tribunal Supremo [...]».

Ya se ha mencionado anteriormente que este tribunal no se caracteriza precisamente por su rigor formal, pero también debe recordarse que lo que impone la competencia objetiva a favor del TS o de este tribunal no es la materia sobre la que se ha desarrollado la contienda judicial, sino el enunciado y el contenido de los motivos concretos del recurso de casación que se formula. Y en casos como el presente es bien evidente la imposibilidad legal de descuidar unos determinantes mínimos, ya que, de hacerlo, esta sala desnaturalizaría la casación, atentando contra su carácter de recurso extraordinario, de los cuales es el paradigma.

Vistos los preceptos legales mencionados y otros que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido:

1) Declarar la incompetencia de esta sala para conocer del recurso de casación interpuesto por la representación de J. F. B. contra la sentencia de la Audiencia Provincial de Barcelona de fecha 15 de septiembre de 1999, dictada en el rollo de apelación número 593/1997.

2) Remitir las actuaciones en el plazo de cinco días a la Sala Primera del Tribunal Supremo, que deberá resolver, en definitiva, lo que sea procedente.

3) Citar a las partes para que comparezcan en aquella sala en el plazo de diez días.

Así lo acordó la Sala y lo firman los magistrados citados al margen.

443
SENTÈNCIA DE 31 DE GENER DE 2000

J. B. S. c/ P. V. V.

A) Text original

Filiació: no-vigència en el dret civil de Catalunya de l'art. 127 del Codi civil, sobre l'exigència d'un principi de prova. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. Interpretació i integració de la normativa sobre filiació d'acord amb la tradició jurídica catalana.

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats que s'esmenten al marge, ha vist el present recurs de cassació, interposat per P. V. V. contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona el 22 de febrer de 1999, dimanant del judici declaratiu de menor quantia número 144/1996, interposat per P. V. V. en demanda de paternitat. La part recurrent ha estat representada davant d'aquest tribunal pel procurador J. L. A. B. i defensada per l'advocat J. A. L. Á. Ha comparegut com a part objecte del recurs J. B. S., representada pel procurador D. E. V. i defensada pel lletrat F. H. B.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. La representació processal de J. B. S. va formular contra P. V. V. una demanda de judici declaratiu de menor quantia que per torn de repartiment va correspondre al Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Badalona i en la qual va exposar els fets i fonaments de dret corresponents. En data 3 de juliol de 1999 el jutjat esmentat va dictar la sentència que conté la part dispositiva següent: «Fallo:

»1. Rechazo totalmente la excepción dilatoria de inadmisibilidad de la demanda opuesta por la parte demandada, P. V. V., frente a las pretensiones ejercidas contra ella por la parte demandante, J. B. S., y, en consecuencia,

»2. Entro a conocer el fondo del asunto y los demás efectos legales pertinentes.

»3. Estimo la pretensión ejercida por J. B. S. contra P. V. V. y, en consecuencia, declaro que el menor J. es hijo del demandado, P. V. V., a quien condeno a contribuir a satisfacer los alimentos con una pensión de 65.000 pesetas, que se pagarán por meses anticipados y se acomodarán en cada momento a las necesidades y circunstancias de aquél, como mínimo de acuerdo con el IPC que publique cada año el INE, y las costas del presente juicio.»

Segon. La representació del demandat, P. V. V., va interposar un recurs d'apel·lació contra la sentència esmentada i la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar en data 22 de febrer de 1999 la sentència que conté la part dispositiva següent: «Fallamos: que, desestimando el recurso de apelación interpuesto por la representación de P. V. V. contra la sentencia dictada por el juez de Primera Instancia núm. 1 de Badalona en fecha tres de julio de mil novecientos noventa y ocho, debemos confirmar y confirmamos la mentada resolución, con las precisiones apuntadas en el cuer-

po de la presente; ello, con expresa imposición de las costas causadas en esta alzada al nombrado apelante.»

Tercer. El procurador dels tribunals J. L. A. B., en representació de P. V. V., va formular un recurs de cassació davant d'aquesta sala pel motiu següent: a l'empara de l'art. 1692.4 de la LEC, infracció de l'art. 127 del Codi civil.

Quart. Un cop admès el recurs i evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar l'audiència del dia 20 de gener passat per a la celebració de la vista del present procediment, que va tenir lloc en la data esmentada. Ha actuat com a ponent la magistrada d'aquesta sala Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Primer. La demanda que va provocar el litigi que escau resoldre a aquest tribunal va ser interposada per J. B. S. contra P. V. V. en reclamació de la paternitat no matrimonial que afecta el fill de l'agent, J. S. B., nascut el 25 d'abril de 1990.

Les dades d'índole històrica en què es fonamentava la demanda, podríem exposar-les succintament de la manera següent:

— La primavera de l'any 1989 l'agent i el demandat van iniciar una relació d'amistat propiciada pel fet d'ésser tots dos clients de la sala de ball Tango, del carrer Diputació de Barcelona.

— Amb el temps, la relació entre els litigants va esdevenir més íntima, cosa que va provocar que l'estiu del mateix any la parella acudís a visitar la família del senyor V. V. a Guadalajara. Durant aquestes vacances, l'actora s'allotjava al parador de Sigüenza, on aquesta i el demandat mantenien relacions sexuals.

— Les relacions íntimes de la parella van continuar fins a primers de novembre de 1989, quan es va produir la ruptura entre la senyora B. i el senyor V., provocada per l'embaràs d'aquesta. Segons la versió de la senyora B., la ruptura de les relacions afectives va ser conseqüència de la seva negativa a les exigències del demandat, que pretenia que aquella se sotmetés a un avortament.

El demandat, senyor V., es va oposar a la demanda principal plantejada adduint:

— Que era cert que coneixia la senyora B. pel fet que coincidien a la sala Tango, però que la seva relació no havia excedit mai d'una simple coneixença, i explicava que havia ballat alguna vegada amb aquella.

— Que no eren certes les relacions de caire afectiu, i molt menys les de caire sexuals, entre ell i l'agent.

— Que no era cert el viatge de la parella a Sigüenza, sinó que aquest viatge era fruit de la imaginació de l'actora.

Tant la sentència dictada en primera instància com la sentència de l'Audiència van estimar les previsions de l'agent i, en conseqüència, van declarar la paternitat no matrimonial reclamada i l'obligació del senyor V. de satisfer una pensió alimentària en favor del menor J., per la qual cosa el condemnat es va alçar contra la sentència dictada per l'Audiència en petició davant d'aquesta sala de la revocació d'aquella.

Segon. La part recurrent encarrila l'únic motiu del recurs per la via del paràgraf quart de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, i a redós d'aquest precepte de caire processal denuncia infringit l'art. 127 del Codi civil, que diu: «En los juicios sobre filiación será admisible la investigación de la paternidad y maternidad mediante toda clase de pruebas, incluidas las biológicas. El juez no admitirá la demanda si con ella no se presenta un principio de prueba de los hechos en que se fundamenta.»

En el cos del motiu del recurs, la part que recorre especula en relació amb l'aplicació del precepte legal esmentat a Catalunya i conclou amb la defensa d'una tesi oposada a la mantinguda per la sentència impugnada, que considera la inaplicabilitat del requisit esmentat d'admissibilitat de la demanda en les demandes de reclamació de paternitat o maternitat subjectes al dret català.

La part que recorre no discuteix la submissió del fill a la normativa catalana i en les actuacions no apareix res que contradigui aquesta condició, amb la qual cosa, en virtut del que disposen el títol preliminar del Codi civil (art. 9.4) i la Compilació del dret civil especial de Catalunya (art. 3), la legislació aplicable és la civil catalana.

Abans de l'entrada en vigor del Codi de família de 15 de juliol de 1998, que respon, tal com deixa clar el preàmbul de la Llei, al propòsit d'arribar en el moment oportú a la tinença d'un text codificat per a cadascuna de les branques cabdals del dret català —el de família, el de successions i el patrimonial, amb la vigèn-

cia de la Llei de filiacions 7/1991, de 27 d'abril—, la norma esmentada disposava que la seva pretensió era obtenir «una regulació autònoma i actualitzada de la filiació en el dret català, basada en el tradicional principi de la lliure investigació de la paternitat i la maternitat sense limitacions probatòries, així com en el principi *favor filii* i el seu corol·lari de no-discriminació entre filiació matrimonial i no matrimonial». O sia, que, en el preàmbul susdit, es posava un èmfasi especial en el fet que la nova norma dotava l'ordenament jurídic català d'una regulació «autònoma i autosuficient que abans no tenia».

I, en virtut d'aquesta exigència legal, aquesta mateixa sala, per interpretar i integrar la Llei de filiacions, acudia a les lleis, els costums, la jurisprudència i la doctrina que constitueixen la tradició jurídica catalana, d'acord amb els principis generals que inspiren l'ordenament jurídic de Catalunya (art. 1.1 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya).

En la sentència de 19 de juny de 1997 aquest tribunal raonava acudint al text constitucional, que en l'art. 39.2 *in fine* disposa: «La llei possibilitarà la investigació de la paternitat.» En la sentència es deixava clar que la legislació comuna s'ajustava al mandat constitucional, en disposar l'esmentat art. 127 del Codi civil la investigació de la paternitat i la maternitat amb tota classe de proves, incloses les biològiques. El paràgraf segon de l'article imposa una restricció, ja que diu que el jutge no admetrà la demanda si amb aquesta no es presenta un principi de prova dels fets en els quals aquella es fonamenta; aquest filtre s'ha d'entendre que no contradiu l'art. 39.2 de la Constitució, segons va declarar el Tribunal Constitucional en la sentència de 17 de gener de 1994, de manera concorde amb el que va declarar el TS en les sentències de 19 de gener de 1990, 3 de desembre de 1991 i 7 d'octubre de 1995, entre d'altres. Aquesta sala considerava dubtosa l'aplicació a Catalunya de l'art. 127 del Codi civil en l'etapa anterior a la Llei de filiacions de 1991. Això anterior, malgrat que la millor doctrina s'hi havia manifestat en contra pel fet que la possibilitat de rebutjar *a limine* la demanda no deixa de ser un obstacle a la lliure investigació de la paternitat, és una de les tradicions jurídiques catalanes més arrelades des de l'edat mitjana.

A partir de la vigència de la Llei de filiacions, la Sala va declarar (sentències de 19 de juny de 1997 i 27 de juliol de 1998) sense dubtes que l'art. 127.2 no és aplicable a Catalunya, perquè no està recollit en la llei autònoma i autosuficient i perquè s'oposa als principis generals de l'ordenament jurídic català.

Corol·lari del que s'ha exposat és que, a partir de l'entrada en vigor de la Llei de filiacions i també amb la vigència del Codi de família de 15 de juliol de 1998 (la disposició transitòria tercera de la qual ens diu que les disposicions del títol IV, sobre filiació, tenen efectes retroactius, sigui quina sigui la data de la determinació de la filiació), tampoc es pot mantenir l'aplicabilitat, propugnada pel recurrent, de l'aplicació a Catalunya del requisit d'admissibilitat de la demanda establert en el paràgraf segon de l'art. 127 del Codi civil. L'autonomia i l'autosuficiència de l'última norma es deriven d'una lectura del preàmbul d'aquesta mateixa, que diu: «Es mantenen, en conseqüència, els principis rectoris en què va inspirar-se aquesta normativa i, per tant, el de la lliure investigació de la paternitat i la maternitat amb tota classe de proves, reconegut històricament en el dret català des de l'edat mitjana, i el del *favor filii*, sense discriminació tant si es tracta d'un fill o una filla dins del matrimoni com fora d'aquest.»

Pels raonaments anteriors, no mereixen ésser acollides les pretensions de la part que recorre, formulades a l'empara de l'article esmentat del Codi civil, i tampoc es pot estimar (com en el desenvolupament del motiu del recurs addueix la part recurrent) que la sentència de l'Audiència hagi infringit la doctrina jurisprudencial emesa en casos de negativa a la pràctica de les proves heredobiològiques.

Aquesta mateixa sala ha al·ludit en diverses sentències que la negativa a sotmetre's a les proves biològiques sobre la determinació de la paternitat no suposa una *ficta confessio* —entre d'altres, en les sentències de 18 de febrer i 22 de juliol de 1991 i en la de 25 de gener de 1993, que segueixen altres sentències del TS—, però també ha precisat que la infundada i obstinada resistència del demandat a la pràctica de les proves biològiques, que descarten la paternitat amb un 100% de probabilitats de certesa i la confirmen, si és el cas, en un 99%, és un indicatiu molt rellevant per concloure l'existència de la paternitat negada.

Com ha explicat el Tribunal Constitucional en les sentències 227/1991 i 7/1994, quan les fonts de prova estan en poder d'una de les parts en litigi, l'obligació constitucional de col·laborar amb els tribunals en el curs del procés (art. 118 de la Constitució) comporta l'obligació d'aquella part d'aportar les dades que li hagin estat requerides (i en supòsits com el present, la de deixar-se practicar la prova hematològica quan hi ha indicis seriosos i no existeix un perill gravíssim per a la salut) per tal que l'òrgan judicial pugui descobrir la veritat; i els obstacles o les dificultats que posa sense causa que ho justifiqui la part que té a l'abast acreditar els fets determinants del litigi, no poden beneficiar aquesta part i perjudicar l'altra part (sentència del TSJC de 21 de març de 1996).

Des d'aquesta perspectiva, queda clar que: *a)* els avenços experimentats per la ciència permeten determinar la paternitat amb un grau de probabilitat en la pràctica pròxim a la certesa, *b)* la investigació no s'ha de limitar a proves indiciàries de rastre difícil, sinó que tenim a l'abast la prova biològica, *c)* la negativa a la pràctica de la prova, llevat de supòsits quasi impensables previstos en la sentència del TC de 17 de gener de 1994, revela simplement la por al fet que la veritat rellueixi de manera que ja no quedin dubtes, i *d)* certament, no es tracta d'una *ficta confessio*, sinó d'una presumpció no establerta per la llei i, per tant, apreciable com a mitjà de prova quan el fet que ha de deduir-se'n estigui completament acreditat (art. 1249 CC) i entre aquest fet i aquell que es miri de deduir hi hagi un enllaç precís i directe segons les regles del criteri humà (art. 1253 CC).

I l'aplicació de la doctrina jurisprudencial anterior al *thema decidendi* porta ineludiblement al rebuig del motiu i, amb aquest, al de la totalitat del recurs, ja que la sentència de l'Audiència és totalment encertada i, a més, fonamenta de manera detallada la conclusió a la qual arriba.

Tercer. La desestimació del recurs de cassació comporta la imposició de les costes del recurs a la part recurrent, per imperatiu de l'art. 1715 de la Llei d'enjudiciament civil.

PART DISPOSITIVA

Per tot això anterior, decidim que hem de desestimar i desestimem el present recurs de cassació, interposat pel procurador J. L. A. B., en nom i representació de P. V. V., contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona el 22 de febrer de 1999, i condemnem la part recurrent a pagar les costes causades en el recurs de cassació.

S'ha de notificar la present resolució a les parts personades i lliurar la certificació corresponent al president del tribunal esmentat, i s'han de retornar les actuacions i el rotlle que van trametre.

Aquesta és la nostra sentència, que pronunciem, manem i signem.

443
SENTENCIA DE 31 DE ENERO DE 2000

J. B. S. / P. V. V.

B) Traducción

Filiación: no vigencia en el derecho civil de Cataluña del art. 127 del Código civil, sobre la exigencia de un principio de prueba. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración. Interpretación e integración de la normativa sobre filiación de acuerdo con la tradición jurídica catalana.

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados que se mencionan al margen, ha visto el presente recurso de casación, interpuesto por P. V. V. contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Decimoctava de la Audiencia Provincial de Barcelona el 22 de febrero de 1999, dimanante del juicio declarativo de menor cuantía número 144/1996, interpuesto por P. V. V. en demanda de paternidad. La parte recurrente ha sido representada ante este tribunal por el procurador J. L. A. B. y defendida por el abogado J. A. L. Á. Ha comparecido como parte recurrida J. B. S., representada por el procurador D. E. V. y defendida por el letrado F. H. B.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. La representación procesal de J. B. S. formuló una demanda de juicio declarativo de menor cuantía contra P. V. V. que por el turno de reparto correspondió al Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Badalona y en la que expuso los hechos y los fundamentos de derecho correspondientes. En fecha 3 de julio de 1999 el juzgado mencionado dictó una sentencia que contiene la parte dispositiva siguiente: «Fallo:

»1. Rechazo totalmente la excepción dilatoria de inadmisibilidad de la demanda opuesta por la parte demandada, P. V. V., frente a las pretensiones ejercidas contra ella por la parte demandante, J. B. S., y, en consecuencia,

»2. Entro a conocer el fondo del asunto y los demás efectos legales pertinentes.

»3. Estimo la pretensión ejercida por J. B. S. contra P. V. V. y, en consecuencia, declaro que el menor J. es hijo del demandado, P. V. V., a quien condeno a contribuir a satisfacer los alimentos con una pensión de 65.000 pesetas, que se pagarán por meses anticipados y se acomodarán en cada momento a las necesidades y circunstancias de aquél, como mínimo de acuerdo con el IPC que publique cada año el INE, y las costas del presente juicio.»

Segundo. La representación del demandado, P. V. V., interpuso un recurso de apelación contra la sentencia mencionada y la Sección Decimoctava de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó con fecha 22 de febrero de 1999 una sentencia que contiene la siguiente parte dispositiva: «Fallamos: que, desestimando el recurso de apelación interpuesto por la representación de P. V. V. contra la sentencia dictada por el juez de Primera Instancia núm. 1 de Badalona en fecha tres de julio de mil novecientos noventa y ocho, debemos confirmar

y confirmamos la resolución mentada, con las precisiones apuntadas en el cuerpo de la presente; ello, con expresa imposición de las costas causadas en esta alzada al nombrado apelante.»

Tercero. El procurador de los tribunales J. L. A. B., en representación de P. V. V., formuló ante esta sala un recurso de casación por el motivo siguiente: al amparo del art. 1692.4 de la LEC, infracción del art. 127 del Código civil.

Cuarto. Admitido el recurso y evacuado el trámite de impugnación, se señaló la audiencia del día 20 de enero pasado para la celebración de la vista del presente procedimiento, que tuvo lugar en la fecha mencionada.

Ha actuado como ponente la magistrada de esta sala Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. La demanda que provocó el litigio que corresponde resolver a este tribunal fue entablada por J. B. S. contra P. V. V. en reclamación de la paternidad no matrimonial respecto al hijo del actor, S. B., nacido el 25 de abril de 1990.

Los datos de índole histórica en que se asentaba la demanda, podríamos exponerlos sucintamente de la siguiente manera:

— En la primavera del año 1989 la parte actora y la parte demandada iniciaron una relación de amistad propiciada por el hecho de ser ambos clientes de la «sala de ball Tango» de la calle Diputación de Barcelona.

— Con el tiempo, la relación entre los litigantes resultó más íntima, cosa que provocó que en el verano del mismo año la pareja acudiese a visitar a la familia del señor V. V. a Guadalajara. Durante estas vacaciones, la actora se alojaba en el parador de Sigüenza, donde la actora y el demandado mantenían relaciones sexuales.

— Las relaciones íntimas de la pareja continuaron hasta primeros de noviembre de 1989, cuando surgió la ruptura entre la señora B. y el señor V., provocada por el embarazo de ésta. Según la versión de la señora B., la ruptura de las relaciones afectivas fue consecuencia de su negativa a las exigencias del demandado, que pretendía que se sometiese a un aborto.

El demandado, señor V., se opuso a la demanda principal planteada aduciendo:

— Que era cierto que conocía a la señora B. por el hecho de coincidir con ella en la sala Tango, pero que su relación no había excedido nunca de una simple relación, y explicaba que había bailado alguna vez con aquella.

— Que no eran ciertas las relaciones de carácter afectivo, y mucho menos los de carácter sexual, entre él y la actora.

— Que no era cierto el viaje a Sigüenza de la pareja, sino que el citado viaje era fruto de la imaginación de la actora.

Tanto la sentencia dictada en primera instancia como la sentencia de la Audiencia estimaron las pretensiones de la parte actora y, en consecuencia, declararon la paternidad no matrimonial reclamada, junto con la obligación por parte del señor V. de satisfacer una pensión alimenticia en favor del menor J., por lo que el condenado se alzó ante esta sala contra la sentencia dictada por la Audiencia en petición de su revocación.

Segundo. El único motivo del recurso, la parte recurrente lo encamina por la vía del párrafo cuarto del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, y al amparo de este precepto de carácter procesal denuncia como infringido el art. 127 del Código civil, que reza: «En los juicios sobre filiación será admisible la investigación de la paternidad y la maternidad mediante toda clase de pruebas, incluidas las biológicas. El juez no admitirá la demanda si con ella no se presenta un principio de prueba de los hechos en que se fundamenta.»

En el cuerpo del motivo del recurso, la parte que recurre especula en relación con la aplicación del mencionado precepto legal en Cataluña y concluye con la defensa de una tesis opuesta a la sustentada por la sentencia impugnada que considera la inaplicabilidad del citado requisito de admisibilidad de la demanda en las demandas de reclamación de paternidad o maternidad sujetas al derecho catalán.

La parte que recurre no discute la sumisión del hijo a la normativa catalana y en las actuaciones no aparece nada que contradiga esta condición, con lo cual, en virtud de lo dispuesto en el título preliminar del Código civil (art. 9.4) y la Compilación de derecho civil especial de Cataluña (art. 3), la legislación aplicable es la civil catalana.

Antes de la entrada en vigor del Código de familia de 15 de julio de 1998, que responde, tal como deja claro el preámbulo de la Ley, al propósito de llegar en el momento oportuno a la tenencia de un texto codificado para cada una de las ramas del derecho catalán —el de familia, el de sucesiones y el patrimonial, con la vigencia de la Ley de filiaciones 7/1991, de 27 de abril—, la mencionada norma disponía que su pretensión era obtener «una regulació autònoma i actualitzada de la filiació en el dret català, basada en el tradicional principi de la lliure investigació de la paternitat i la maternitat sense limitacions probatòries, així com el principi *favor filii* i el seu corol·lari de no-discriminació entre filiació matrimonial i no matrimonial». O sea, que, en el preámbulo citado, se ponía un énfasis especial en que la nueva norma dotaba al ordenamiento jurídico catalán de una regulación «autònoma i autosuficient que abans no tenia».

Y, en virtud de esta exigencia legal, esta misma sala, para interpretar e integrar la Ley de filiaciones, acudía a las leyes, las costumbres, la jurisprudencia y la doctrina que constituyen la tradición jurídica catalana, de acuerdo con los principios generales que inspiran el ordenamiento jurídico de Cataluña (art. 1.1 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña).

En la sentencia de 19 de junio de 1997 este tribunal razonaba acudiendo al texto constitucional, que en el art. 39.2 *in fine* dispone: «La llei possibilitarà la investigació de la paternitat.» En la sentencia se dejaba claro que la legislación común se ajustaba al mandato constitucional, al disponer el mencionado art. 127 del Código civil la investigación de la paternidad y la maternidad con toda clase de pruebas, incluidas las biológicas. El párrafo segundo del artículo impone una restricción al decir que el juez no admitirá la demanda si con ella no se presenta un principio de prueba de los hechos en los cuales se fundamenta. Se ha de entender que este filtro no contradice el art. 39.2 de la Constitución, según declaró el Tribunal Constitucional en la sentencia de 17 de enero de 1994, de manera acorde con lo que declaró el TS en las sentencias de 19 de enero de 1990, 3 de diciembre de 1991 y 7 de octubre de 1995, entre otras. Esta sala consideraba dudosa la aplicación en Cataluña del art. 127 del Código civil en la etapa anterior a la Ley de filiaciones de 1991. Lo anterior, a pesar de que la mejor doctrina se había manifestado en su contra por el hecho de que la posibilidad de rechazar *a limine* la demanda no deja de ser un obstáculo a la libre investigación de la paternidad, es una de las tradiciones jurídicas catalanas más enraizadas desde la edad media.

A partir de la vigencia de la Ley de filiaciones, la Sala declaró (sentencias de 19 de junio de 1997 y 27 de julio de 1998) sin dudas que el art. 127.2 no es aplicable en Cataluña, por no estar recogido en la ley autónoma y autosuficiente y por ser opuesto a los principios generales del ordenamiento jurídico catalán.

Corolario de lo expuesto es que a partir de la entrada en vigor de la Ley de filiaciones y también con la vigencia del Código de familia de 15 de julio de 1998 (cuya disposición transitoria tercera nos dice que las disposiciones del título IV, sobre filiación, tienen efectos retroactivos, sea cuál sea la fecha de determinación de la filiación) tampoco se puede mantener la aplicabilidad, propugnada por el recurrente, de aplicación en Cataluña del requisito de admisibilidad de la demanda establecido en el párrafo segundo del art. 127 del Código civil. La autonomía y la autosuficiencia de la última norma se derivan de una lectura del preámbulo de la misma, que reza: «Es mantenen, en conseqüència, els principis rectoris en què va inspirar-se aquesta normativa i, per tant, el de la lliure investigació de la paternitat i la maternitat amb tota classe de proves, reconegut històricament en el dret català des de l'edat mitjana, i el del *favor filii*, sense discriminació tant si es tracta d'un fill o filla dins del matrimoni com fora d'aquest.»

Por los razonamientos anteriores, no merecen ser acogidas las pretensiones de la parte que recurre, formuladas al amparo del artículo mencionado del Código civil, y tampoco se puede estimar (como en el desarrollo del motivo del recurso aduce el recurrente) que la sentencia de la Audiencia haya infringido la doctrina jurisprudencial emitida en casos de negativa a la práctica de las pruebas heredobiológicas.

Esta misma sala ha aludido en varias sentencias a que la negativa a someterse a las pruebas biológicas sobre la determinación de la paternidad no supone una *ficta confessio* —entre otras, en las sentencias de 18 de febrero y 22 de julio de 1991 y en la de 25 de enero de 1993, que siguen otras sentencias del TS—, pero también ha precisado que la infundada y obstinada resistencia del demandado a la práctica de las pruebas biológicas, que descartan la paternidad con un 100% de probabilidades de certeza y la confirman, si es el caso, en un 99%, es un indicio muy relevante para concluir la existencia de la paternidad negada.

Como ha explicado el Tribunal Constitucional en las sentencias 227/1991 y 7/1994, cuando las fuentes de prueba están en poder de una de las partes en litigio, la obligación constitucional de colaborar con los tribunales en el curso del proceso (art. 118 de la Constitución) comporta la obligación de aquella parte de aportar los datos que le hayan sido requeridos (y en supuestos como el presente, la de dejarse practicar la prueba hematológica cuando hay indicios serios y no existe un peligro gravísimo para la salud) para que el órgano judicial pueda descubrir la verdad; y los obstáculos o las dificultades que pone sin causa que lo justifique la parte que tiene en su mano acreditar los hechos determinantes del litigio, no pueden redundar en beneficio suyo y en perjuicio de la otra parte (sentencia del TJC de 21 de marzo de 1996).

Desde esta perspectiva, queda claro que: *a)* los avances experimentados por la ciencia permiten determinar la paternidad con un grado de probabilidad en la práctica próximo a la certeza, *b)* la investigación no se ha de limitar a pruebas indiciarias de rastro difícil, sino que tenemos al alcance la prueba biológica, *c)* la negativa a la práctica de la prueba, a excepción de supuestos casi impensables previstos en la sentencia del TC de 17 de enero de 1994, revela simplemente el miedo a que la verdad resplandezca de manera que ya no queden dudas, y *d)* ciertamente, no se trata de una *ficta confessio*, sino de una presunción no establecida por la ley y, por tanto, apreciable como medio de prueba cuando el hecho que ha de deducirse esté completamente acreditado (art. 1249 CC) y entre este hecho y aquél que se intente deducir haya un enlace preciso y directo, según las reglas del criterio humano (art. 1253 CC).

Y la aplicación de la doctrina jurisprudencial anterior al *thema decidendi* lleva ineludiblemente al rechazo del motivo y, con él, al de la totalidad del recurso, ya que la sentencia de la Audiencia es totalmente acertada y además fundamenta de forma pormenorizada la conclusión a la que llega.

Tercero. La desestimación del recurso de casación comporta la imposición de las costas del recurso a la parte recurrente, por imperativo del art. 1715 de la Ley de enjuiciamiento civil.

PARTE DISPOSITIVA

Por todo lo anterior, decidimos que hemos de desestimar y desestimamos el presente recurso de casación, interpuesto por el procurador J. L. A. B., en nombre y representación de P. V. V., contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Decimoctava de la Audiencia Provincial de Barcelona el 22 de febrero de 1999, y condenamos a la parte recurrente a pagar las costas causadas en el recurso de casación.

Se ha de notificar la presente resolución a las partes personadas y librar la certificación correspondiente al presidente del tribunal mencionado, y se han de devolver las actuaciones y el rollo que nos remitieron.

Esta es nuestra sentencia, que pronunciamos, mandamos y firmamos.

SENTENCIA DE 3 DE FEBRERO DE 2000*J. R. M. / F. R. M. y otros**A) Texto original*

Adquisición del derecho real de servidumbre por usucapión: requisitos. Interversión del concepto posesorio. Interrupción de la posesión que lleva a la usucapión. Constitución de las servidumbres por signo aparente: requisitos. Servidumbre legal de paso: requisitos para su constitución. Partición hereditaria: naturaleza jurídica. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso.

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antonio Bruguera i Manté

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, integrada por los magistrados expresados al margen, ha visto el recurso de casación interpuesto contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Decimoquinta de la Audiencia Provincial de Barcelona como consecuencia de los autos del juicio declarativo de menor cuantía seguido ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 10 de Barcelona, cuyo recurso fue interpuesto por D. R. M. y otras personas, representadas por el procurador Montero Brusell y defendidas por la letrada M. G. Ll., y en el cual era parte recurrida J. R. M. (fallecido), cuya heredera es M. D. G. B., representada por el procurador F. L. R. y defendida por el letrado M. M. de F.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. El procurador de los tribunales F. L. R., actuando en nombre y representación de J. R. M., formuló una demanda de juicio declarativo de menor cuantía, que en turno de reparto correspondió al Juzgado de Primera Instancia núm. 10 de Barcelona, contra F. R. M., en rebeldía, V. C. T., en rebeldía, D. R. M., M. R. M., F. G. R., E. G. R., F. G. C., C. G. C., S. G. C. y N. G. C., representados por el procurador señor M. Llevados a cabo los trámites legales previos, el juzgado indicado dictó una sentencia con fecha 24 de mayo de 1996 cuya parte dispositiva es como sigue: «Fallo: Que, desestimando íntegramente la demanda formulada por el procurador señor L., en nombre y representación de J. R. M., contra F. R. M., en rebeldía, V. C. T., en rebeldía, D. R. M., M. R. M., F. G. R., E. G. R., F. G. C., C. G. C., S. G. C. y N. G. C., representados por el procurador señor M., y estimando íntegramente la reconvenición interpuesta por D. R. M., M. R. M., F. G. R., E. G. R., F. G. C., C. G. C., S. G. C. y N. G. C., contra el actor inicial, debo declarar y declaro: 1. Que la finca sita en la calle Ávila, número 152-154, propiedad de J. R. M., inscrita en el Registro de la Propiedad número 21 de los de Barcelona, tomo 1553, libro 64, sección segunda, registral 10525, se halla afectada como predio sirviente por una servidumbre real de paso, adquirida por usucapión, a favor de la finca sita en esta ciudad, en la calle Ávila, núm. 156, propiedad de los demandados personados, predio dominante, inscrita en el Registro de la Propiedad número 21 de los de Barcelona, tomo 1106, folio 38, registral 61612. 2. Que la servidumbre de paso consiste en lo siguiente: a la finca sita en la calle Ávila, núm. 156, se accede, en cuanto a su planta baja, a través de cuatro puertas que se hallan en la fachada de la calle Ávila y que dan acceso a cada una de las superficies de las fincas, ocupando la totalidad de la finca de la calle Ávila números 152-154, a excepción del acceso a la planta piso, a la que se accede por la derecha entrando por la escalera, el muelle de carga y el montacargas, que se inicia en la planta baja de la finca de la calle Ávila números 152-154. 3. Que procede la inscripción de la servidumbre de paso sobre las fincas sirviente y domi-

nante en el Registro de la Propiedad. Que debo absolver y absuelvo de todo pronunciamiento en contra a D. R. M., M. R. M., F. G. R., E. G. R., F. G. C., C. G. C., S. G. C. y N. G. C.. Las costas del presente juicio serán satisfechas por J. R. M.»

Segundo. J. R. M. interpuso contra la sentencia anterior un recurso de apelación que fue admitido, y, sustanciada la alzada, la Sección Decimoquinta de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó con fecha 28 de septiembre de 1998 una sentencia cuyo fallo es el siguiente: «Decisión: Estimem el recurs d'apel·lació interposat per J. R. M. i seguit per M. D. G. B. contra la sentència dictada pel Jutjat de Primera Instància núm. 10 de Barcelona en les actuacions de les quals dimana aquest rotlle i revoquem aquella sentència. Estimem la demanda d'acció negatòria de servitud interposada per J. R. M. contra D. R. M., M. R. M., F. G. R., E. G. R., C. G. C., N. G. C., F. G. C. S. G. C., i contra els hereus ignorats de F. R. M. Declarem que, en el moment de la demanda, no existeix servitud de pas a favor de la finca del carrer Àvila, número 156, inscrita en el Registre de la Propietat número 21 de Barcelona, tom 1106, foli 38, registral 61612, propietat de les persones demandades, sobre la finca del carrer Àvila, números 152-154, inscrita en el Registre de la Propietat número 21 de Barcelona, tom 1553, llibre 64, secció segona, registral 10525, propietat de la part demandant, i condemnem les persones demandades a passar per la declaració anterior. Desestimem la demanda reconvenicional formulada per D. R. M., M. R. M., F. G. R., E. G. R., C. G. C., N. G. C., F. G. C. i S. G. C., contra J. R. M., i absollem la part demandada reconvenicional. Imposem a les persones demandades les costes de la primera instància del judici. No imposem a ningú les costes de l'apel·lació. Un cop ferma aquesta resolució, adjunteu-ne un testimoni a les actuacions i trameteu-les al jutjat d'on provenen, a fi que es dugui a terme el que s'ha decidit en la resolució.»

Tercero. Contra dicha sentencia, el procurador Á. M. B., en representación de M. y D. R. M., E. y F. G. R., y F. C., S. y N. G. C., formuló un recurso de casación que fundó en los siguientes motivos: 1. Al amparo del número 4 del art. 1692 de la LEC, infracción del art. 11 de la Ley 13/1990, de 9 de julio, de la acción negatoria, las inmisiones, las servitudes y las relaciones de vecindad; 2. Al amparo del número 4 del art. 1692 de la LEC, infracción del art. 446 del Código civil; 3. Al amparo del número 4 del art. 1692 de la LEC, inaplicación del art. 541 del Código civil; 4. Al amparo del número 4 del art. 1692 de la LEC, infracción del art. 2 de la Ley 13/1990, de 9 de julio, de la acción negatoria, las inmisiones, las servitudes y las relaciones de vecindad; 5. Al amparo del número 4 del art. 1692 de la LEC, infracción del art. 18 de la Ley 13/1990, de 9 de julio, de la acción negatoria, las inmisiones, las servitudes y las relaciones de vecindad.

Cuarto. Admitido el recurso y evacuado el trámite de impugnación, se señaló para la votación y el fallo del presente recurso el día 13 de enero de 2000, fecha en la que estos actos tuvieron lugar.

Ha actuando como ponente el Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu, Presidente de esta sala.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Instaurado el litigio sobre una acción negatoria postulada por la parte actora y una acción negatoria entablada, en reconvencción, por la parte demandada, resulta necesario en el presente recurso fijar los hechos que, para este trámite casacional, han quedado definitivamente probados.

Desde el año 1963, J. R. B., causahabiente de los litigantes, era propietario de una finca de 4.911,60 metros cuadrados limitada por las calles Badajoz, Bolivia y Ávila, finca matriz que en el litigio consta denominada como *A*. La entrada al inmueble tenía lugar por el número 156 de la calle Ávila. Dicha finca se construyó en dos fases, una vez adquirida por Cartonería Española J. Rius, SA la contigua, de D. S. C., mediante la escritura pública de fecha 12 de julio de 1962. A partir de 1963, sobre el total de la finca se constituyó la producción industrial de la entidad mercantil indicada, con entrada por el número 152-154 de la calle Ávila.

J. R. falleció en Barcelona el 9 de enero de 1965. Instituyó heredero a su hijo, J. R. M., actual demandante, y legó a sus hijas, demandadas en el pleito, la finca que habría de segregarse de la anterior, con salida a la calle Ávila, número 156. Dicha finca, de 1.657,70 metros cuadrados, fue entregada a las legatarias mediante la escritura de partición de bienes y entrega de legados de fecha 5 de enero de 1967 y se describe en el pleito como finca *B*.

La finca adjudicada lo fue con la obligación testamentaria de ser arrendada durante cincuenta años a Cartonería Española J. Rius, SA o, en su caso, al heredero, J. R. M.

La entidad Cartonería Española J. Rius, SA vendió a J. R. M., mediante una escritura pública de fecha 18 de octubre de 1974, la finca antiguamente perteneciente a D. S. y que en el litigio se denomina finca C.

La situación actual, tras diversas vicisitudes arrendaticias que no son del caso, es, pues, que las demandadas son propietarias de la finca B, con salida a la calle Ávila, número 156, salida que tiene una longitud de fachada de tres metros cincuenta centímetros; y, a su vez, el actor, J. R., es propietario de las fincas A y C, ésta con una salida a la calle Ávila, números 152-154, de 31,70 metros de longitud de fachada, según el plano que contiene el informe pericial.

El año 1992 D. y M. R. M. promovieron contra su hermano J. un interdicto para recobrar la posesión respecto a una pared que aquél estaba construyendo sobre el supuesto límite de las fincas respectivas de los hermanos, interdicto que obtuvo una sentencia desestimatoria en primera instancia, en fecha 24 de marzo de 1993, y una sentencia estimatoria, con revocación de la anterior, de la Sección Primera de la Audiencia Provincial en fecha 27 de julio del mismo año, resolución que ordenaba la reposición en la posesión.

El 11 de enero de 1994 se tuvo por repartida la demanda iniciadora del litigio actual, en la que el actor, J. R. M., solicitaba, mediante una acción negatoria, que se declarara que sobre la finca descrita como C, de su propiedad, no existía servidumbre de paso de clase alguna, con la condena consecuente de las demandadas a acatar dicha declaración. Por contra, la parte demandada, reconconvencionalmente y en ejercicio de una acción confesoria, solicitó la siguiente declaración judicial: «1) Que la finca de J. R. M., sita en esta ciudad, calle Ávila, 152 y 154, de forma trapezoidal y superficie 515 metros cuadrados, compuesta de planta baja y planta primera, inscrita en el Registro de la Propiedad número 21 de Barcelona, tomo 1553, libro 64, sección segunda, registral 10525, se halla afecta como predio sirviente a una servidumbre real de paso a favor de la finca sita en la calle Ávila, número 156, de esta ciudad, inscrita en el Registro de la Propiedad número 21, tomo 1106, folio 38, registral 61612, y propiedad de los actores reconconvencionales. 2) Que la servidumbre de paso a favor de la finca de mis representados es la que se acredita documentalmente en el informe adjuntado al presente escrito como documento número 8, tal como ha venido siendo usada hasta la presente fecha. Es decir, en cuanto a la planta baja, se accede a la finca de la calle Ávila, número 156, a través de cuatro puertas que se hallan en la fachada de la finca números 152-154 de la calle Ávila, a excepción del acceso a la planta piso, que a continuación se dirá; en cuanto a la planta piso, se accede por la escalera, el muelle de carga y el montacargas, que se inicia en la planta baja de la finca de la calle Ávila, números 152-154, entrando a la derecha, hasta la planta piso de la misma finca, por donde se accede a ambas fincas. 3) Que procede la inscripción en el Registro de la Propiedad de la servidumbre de paso sobre las fincas predio dominante y predio sirviente. Subsidiariamente, para el supuesto de que no sean estimados los pedimentos anteriores, se declara: 4) Que se constituya una servidumbre legal de paso sobre la finca propiedad del señor J. R. M., registral 10525, sita en la calle Ávila, números 152-154, como predio sirviente, y a favor de la finca de mis representados, registral 61612, sita en la calle Ávila, número 156, como predio dominante; con acceso a la planta baja de la finca de la calle Ávila, número 156, a través de las cuatro puertas o aberturas que se hallan en la fachada de la planta baja de la finca de la calle Ávila, números 152-154, zona utilizada como muelle de carga y descarga y que da acceso a cada una de las superficies de las fincas, ocupando la totalidad de la finca de la calle Ávila, números 152-154, a excepción del acceso a la planta piso, que a continuación se dirá; y con acceso a la planta piso del número 156 de la calle Ávila por la escalera, el muelle de carga y el montacargas, que se inicia en la planta baja de la finca de la calle Ávila, números 152-154, entrando a la derecha, y va hasta la planta piso de la misma finca, desde la cual, y a través de un distribuidor común, se accede respectivamente a los predios sirviente y dominante.»

La sentencia de primera instancia, dictada por la titular del Juzgado núm. 10 de Barcelona en fecha 24 de mayo de 1996, desestimó íntegramente la demanda y declaró: «1) La finca sita en la calle Ávila, números 152-154, propiedad de J. R. M., inscrita en el Registro de la Propiedad número 21 de los de Barcelona, tomo 1553, libro 64, sección segunda, registral 10525, se halla afecta como predio sirviente a una servidumbre real de paso, adquirida por usucapión, a favor de la finca sita en esta ciudad, en la calle Ávila, número 156, propiedad de los demandados personados, predio dominante, inscrita en el Registro de la Propiedad número 21 de los de Barcelona, tomo 1106, folio 38, registral 61612. 2) La servidumbre de paso consiste en lo siguiente: a la finca sita en la calle Ávila, número 156, se accede, en cuanto a su planta baja, a través de cuatro puertas que se hallan en la fachada de la calle Ávila y que dan acceso a cada una de las superfi-

cies de las fincas, ocupando la totalidad de la finca de la calle Ávila, números 152-154, a excepción del acceso a la planta piso, a la que se accede, entrando a la derecha, por la escalera, el muelle de carga y el montecargas, que se inicia en la planta baja de la finca de la calle Ávila, números 152-154.»

Recurrida en apelación la sentencia anterior, en fecha 28 de septiembre de 1998 la Sección Decimoquinta de la Audiencia Provincial de Barcelona estimó íntegramente el recurso y, con él, la acción negatoria entablada por el demandante, y declaró que, en el momento de la demanda, no existía servidumbre de paso a favor de la finca de las demandadas, a quienes se condenó a pasar por esta declaración. Se desestimó, a su vez, la acción reconventional planteada.

Contra esta sentencia se instaura el presente recurso de casación, interpuesto por los demandados M. y D. R. M., E. y F. G. R., y F., C., S. y N. G. C.

Segundo. El primer motivo del recurso se articula al amparo del numeral cuarto del art. 1692 de la LEC, por infracción del art. 11 de la Ley 13/1990, de 9 de julio, del Parlamento de Cataluña, de la acción negatoria, las inmisiones, las servitudes y las relaciones de vecindad.

El motivo se orienta a rebatir la argumentación de la sentencia cuya casación se impetra y que es sustancialmente el siguiente: se considera probado, en la sentencia de primera instancia, que, desde 1963, el acceso a la finca de las demandadas se efectúa a través de la finca del actor (éste reconoce, absolviendo la posición treceava, que la construcción de la calle Ávila, números 152-154 y 156, forma un único edificio industrial que, desde su construcción, en el año 1963, ha sido usado como tal), pero tal circunstancia es insuficiente a los efectos de la adquisición de la servidumbre por usucapión, habida cuenta de que tal posesión no lo ha sido en concepto de titular de la servidumbre. La propia parte demandada y actora reconventional reconoce que el acceso a la finca B, pretendida finca dominante, por la finca C, pretendida finca sirviente, tenía su fundamento en el hecho de que la propiedad de ambas y de la denominada finca A recaía en el mismo titular, J. R. B., causahabiente de actor y demandadas, bien directamente, bien a través de la entidad Cartonería Española J. Rius, SA, no, pues, en concepto de servidumbre; y, una vez separadas las titularidades dominicales por la muerte del señor R. B., el acceso a la finca B por la finca C se fundamenta en que la sociedad titular de ésta es, al mismo tiempo, arrendataria de aquélla.

La parte recurrente, partiendo de otra interpretación del precepto legal que estima infringido, afirma que, tras la entrega del legado a las hermanas del señor R. M., éstas poseyeron ininterrumpidamente, en concepto de dueñas, por justo y legítimo título, la finca denominada B, aunque *inmediatamente* fue poseída, primero, por Cartonería Española J. Rius, SA y, después, por el mismo señor R. M. Dicha posesión ha de unirse a la de su causante, el señor R. B., condición que no queda desvirtuada por el hecho de que la finca estuviera arrendada, pues los arrendatarios la poseyeron en tal concepto, y no en el de amos. En definitiva, los demandados/reclamantes postulan que poseyeron la finca durante más de treinta años en concepto de dueños.

La cuestión se reduce, pues, al concepto en que debe ser poseída la finca a los efectos de constituir sobre ella la servidumbre de paso por prescripción adquisitiva.

El art. 11 de la Ley 13/1990 establece que «l'adquisició de les servituds per usucapió té lloc mitjançant la possessió, pública, pacífica i ininterrompuda, en concepte de titular del dret de servitud, per un període de trenta anys». El precepto no se contradice con el general contenido en el art. 342 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, según el cual «la usucapió del domini i dels altres drets reals sobre coses immobles, àdhuc les servituds no compreses en l'art. 283, tindrà lloc per la possessió en concepte d'amo pel temps de trenta anys, sense necessitat de títol ni de bona fe». Nuestra mejor doctrina ha puesto de manifiesto, al respecto, que la exigencia del citado art. 342 de posesión en concepto de dueño, cuando el precepto se refiere a la usucapión del dominio y de los derechos limitativos de la propiedad, sólo tiene lugar cuando se trata de usucapir aquél, puesto que en los demás supuestos sólo ha de exigirse la posesión en concepto de titular del derecho limitado que se trata de usucapir (en el mismo sentido puede verse el art. 3.b de la Ley 6/1990, de 16 de marzo, de censos). Poseer una finca en concepto de dueño no engendra *per se* un derecho de servidumbre sobre la finca vecina; deben iniciarse actos propios, pacíficos e ininterrompidos, reveladores de la titularidad de este último derecho. De igual forma, puede coincidir en el tiempo el inicio de la situación posesoria en concepto de dueño y el inicio de la situación en concepto de titular del derecho real, pero puede no darse esta coincidencia cuando el poseedor cambia el concepto posesorio mediante la llamada *inversión de la posesión* (en este sentido, véanse las sentencias de esta sala de 26 de febrero y 10 de octubre de 1996 y 4 de mayo de 1998). La inversión del concepto de la posesión puede originarse por

título o por acto unilateral del poseedor, pero en este caso los actos no pueden ser clandestinos, sino que la nueva situación ha de manifestarse externamente ante el poseedor superior.

En el caso de los autos, tales situaciones no se dan, revelándose una situación posesoria muy distinta a la descrita. El pretendido predio dominante y el predio sirviente pertenecían a un mismo dueño desde 1963; mejor dicho, el primero le pertenecía a título particular, como persona física, y el segundo le pertenecía como administrador y socio mayoritario de una persona jurídica, Cartonería Española J. Rius, SA. En tal concepto poseyó siempre J. R. B. las fincas *A*, *B* y *C*. Fallecido éste, desde 1965 hasta 1974 la finca *C*, pretendida finca sirviente, siguió bajo la titularidad de la entidad jurídica Cartonería Española, cuyas acciones pasaron al heredero, J. R. M., y en la finca *B*, finca dominante, entregada en 1967 a las legatarias, continuó instalada la industria Cartonería Española, en alquiler por mandato testamentario. Finalmente, en 1974 J. R. M. adquirió mediante compra la finca *C* y en 1975 alquiló a la sociedad National Panasonic de España, SA la planta baja de la finca *B*, como subarrendador, y la planta baja de la finca *C*, como arrendador, además de otros metros cuadrados de otras plantas.

Se suceden otros arriendos, sin incidencia en los autos, a Picancel-Ferrer, SA y a Camerana, SA, siempre por parte de J. R. y Cartonería Española.

De esta situación fáctica, indiscutida en los autos e indiscutible en el trámite casacional, meridianamente se deduce que, si bien es cierto que las demandadas reconvenientes poseyeron la finca *B* en concepto de dueñas, no lo es que lo hicieran también en concepto de titulares de servidumbre alguna y, desde luego, no de la de paso, que nunca ejercitaron ni por sí ni a través de su hermano, el demandante reconvenido, y mucho menos por medio de la entidad jurídica Cartonería Española J. Rius, SA, con lo que es visto que no se da el elemento prescribiente que prevé el art. 11 de la ley catalana que se dice infringido.

El motivo, por ende, debe decaer.

Tercero. El segundo motivo de casación, también vehiculado a través del numeral cuarto del art. 1692 de la LEC, alega la vulneración del art. 466 del Código civil.

El motivo ha de resultar inane a los efectos del éxito de la pretensión de la parte recurrente, pues se halla íntimamente ligado al anterior, desestimado. En efecto, si, como se ha dicho, no hay posesión en concepto de titular del derecho de servidumbre, sobra todo comentario sobre su extensión temporal. Lo que sucede es que la sentencia de la Audiencia, como argumento de refuerzo, estima que, en cualquier caso, no han transcurrido treinta años de posesión, pues ésta se interrumpió en septiembre de 1992, conclusión que, según expresa la sentencia, no se desvirtúa por efecto de la acción interdictal interpuesta, pues, como subraya el párrafo tercero del art. 1658 de la LEC, la sentencia recaída en un interdicto para recobrar la posesión no prejuzga el derecho de propiedad de las partes o la posesión definitiva, que debe decidirse en un juicio declarativo ordinario.

No es acertado, en efecto, el razonamiento de instancia, que olvida lo preceptuado en el art. 466 del Código civil, cuya infracción denuncia el recurrente. Perdida involuntariamente la posesión por acto de un tercero, supuesto específico que prevé el art. 460.4, surge la protección a que tiene derecho todo poseedor, en los términos prevenidos en el art. 446, base de los interdictos recuperatorios. De esta forma, cobra sentido lo estatuido en el art. 466: «El que recupera, conforme al derecho, la posesión indebidamente perdida, se entiende, para todos los efectos que puedan redundar en su beneficio, que la ha disfrutado sin interrupción.» Es cierto que tal recuperación no prejuzga el derecho definitivo a poseer ni tampoco incide en el derecho de propiedad; esto es, no valida ni purifica la posesión. Pero tampoco interrumpe, en beneficio del poseedor, el tiempo de posesión. En definitiva, mantiene las cosas en el ser y en el estado en que se encontraban al producirse la perturbación.

Así debió entenderlo lo Audiencia y en tal sentido y con los efectos antedichos debe aceptarse el motivo de casación.

Cuarto. En el motivo tercero del recurso se alega la inaplicación del art. 541 del Código civil, cuya debida aplicación hubiera dado lugar, según el recurrente, a la constitución de la servidumbre por el llamado *destino del padre de familia*.

Dicho artículo, efectivamente, prevé una forma típica de constitución de servidumbre por la existencia de un signo aparente entre dos fincas pertenecientes a un mismo propietario, signo aparente establecido por el mismo (propietario) y que servirá de título constitutivo activo y pasivo de servidumbre si al enajenarse una de las fincas no se hace constar lo contrario en la escritura o se hace desaparecer antes del otorgamiento.

Contrariamente, el art. 7 de la Ley 13/1990, de 9 de julio, del Parlamento de Cataluña, consecuente con la conceptualización de servidumbre que establece el art. 4, dice: «L'existència d'un signe aparent de servitud entre dues finques pertanyents a un únic propietari no es considera, si se'n transmet una, títol suficient perquè la servitud continuï si en l'acte d'alienació no es disposa així.» La vigencia en Cataluña del art. 541 del Código civil fue fuertemente cuestionada antes de la entrada en vigor de la ley catalana. La doctrina catalana se hallaba dividida, pues si un sector, basado en que el derecho romano adoptaba una solución distinta, negaba esa vigencia, otro, no menos numeroso, admitía sin ambages la aplicación en Cataluña del precepto, basándose en la tradición jurídica catalana. Tampoco la jurisprudencia ayudaba a resolver el problema. El Tribunal Supremo, de antiguo, había aplicado con reiteración el precepto en Cataluña (sentencias de 31 de marzo de 1902, 20 de mayo de 1911 y 29 de diciembre de 1914), hasta llegar a la sentencia de 10 de diciembre de 1976, que, indirectamente, mediante confirmación de la de instancia, optó por la inaplicabilidad del precepto, lo que igualmente hizo, esta vez directamente, la sentencia de 15 de marzo de 1977 dictada por la Sala Primera de la extinta Audiencia Territorial. Finalmente, ya más cerca de nuestros días, ha resuelto la cuestión en sentido afirmativo la sentencia del Tribunal Supremo de 31 de enero de 1990. Por contra, y aunque en el recurso se exprese lo contrario, esta sala no ha llegado a posicionarse de forma contundente y ha marginado el tema en las sentencias que se citan, de 5 de febrero de 1990 y de 9 de noviembre de 1992.

Tal como ha quedado planteada la cuestión fáctica en las presentes actuaciones, tampoco en esta ocasión la Sala puede entrar en el fondo del tema. Falta, efectivamente, el supuesto de hecho que conduciría a una u otra solución. En los autos no aparece, siquiera de forma indiciaria, la existencia de un *signo aparente de servidumbre*, elemento indispensable para cualquier elucubración posterior (sentencias del Tribunal Supremo de 10 de diciembre de 1976, 20 de octubre de 1980 y 21 de noviembre de 1985). Nótese que el propietario de las fincas, que lo es de una en concepto de particular y de la otra formando parte de una entidad mercantil, falleció en 1965, y está claro que por entonces no estableció ningún signo exterior como indicativo de una servidumbre entre ambos inmuebles. Transmitida la finca B en escritura de partición de herencia y entrega de legados, tal cesión no entra en el concepto de *enajenación* («alienación») que utiliza el texto legal, según la doctrina catalana, porque, conforme al art. 52 del Código de sucesiones, la partición hereditaria ha de considerarse como un acto especificativo o determinativo de derechos que no tiene el alcance de la alienación, ya que únicamente comporta la modificación de una situación jurídica anterior. Y esta solución enlaza con la tradición jurídica catalana, que admite que en la *divisio inter liberos* el testador asigne las fincas con la intención de que se mantenga la situación de hecho preexistente. Por otro lado, la adquisición del predio pretendidamente sirviente se produjo siete años más tarde, y tampoco en el título o en la descripción física de la finca se atisba indicio alguno de la existencia de servidumbre. Es más, ni siquiera en la actualidad aparece el signo y basta una simple lectura de la prueba pericial practicada en primera instancia para concluir que las fincas números 152, 154 y 156 de la calle Ávila forman un solo edificio, en cuanto a su estructura y configuración, no obstante constituir dos fincas registrales, y que no existe ningún señal de separación ni ningún elemento que las deslinde.

En cualquier caso, pues, la aplicación del art. 541 del Código civil, de poder darse, no conduciría a la solución pretendida por el recurrente.

Por lo tanto, el motivo debe desestimarse.

Quinto. Igual suerte desestimatoria ha de correr el cuarto motivo del recurso, que, por la misma vía del art. 1692.4 de la LEC, alega una vulneración del art. 2 de la Ley 13/1990.

El precepto, en su apartado 5, establece: «L'acció negatòria prescriu als cinc anys, comptadors a partir que el propietari tingui coneixement de la pertorbació il·legítima.»

El motivo de recurso se explica así: «El fundamento jurídico séptimo, último párrafo de la sentencia recurrida, establece que se estima el recurso de apelación en el sentido de estimar la demanda de acción negatoria, basada en la aplicación del art. 2, punto quinto, de la Ley 13/1990, al considerar que comienza a contar el plazo de cinco años de prescripción de la acción desde la fecha en que devino firme la sentencia del Juzgado núm. 8 de Barcelona, que declaró resuelto el contrato de arrendamiento el día 11 de junio de 1990 (hecho sexto del escrito de demanda).» Por contra, el recurrente entiende que J. R. M. pudo ejercitar la acción negatoria de servidumbre desde que adquirió, en el año 1974, la finca denominada C, pretendidamente sirviente, y no la ejercitó.

Lo grave del asunto y lo desconsiderado por la parte recurrente es que el fundamento jurídico séptimo de la sentencia no dice lo que el recurrente dice que dice. Es más, en ninguna parte de la sentencia recurrida se hace mención de los extremos resaltados por la parte recurrente.

Se trata, por tanto, de una cuestión nueva, no alegada ni resuelta en la apelación, y que, como tal, altera el contenido de la casación y los principios de preclusión, de igualdad de las partes y de buena fe procesal (sentencias del Tribunal Supremo de 22 de abril de 1992, 7 de mayo de 1993, 11 de abril y 4 de junio de 1994, etc.), por lo que debe ser frontalmente rechazada. Ello, aparte de que en el fondo ninguna razón asiste al recurrente, que confunde la adquisición de la titularidad del predio sirviente con el inicio de la perturbación, único hecho que da inicio al plazo de prescripción.

Sexto. Al amparo del número 4 del art. 1692 de la LEC, el recurrente alega, en quinto y último lugar, la infracción del art. 18 de la Ley 13/1990.

Dicho precepto establece, en la parte que ahora interesa, que «el propietari d'una finca que, per utilitzar-la com cal, necessita una sortida a un camí públic, la pot exigir als seus veïns amb l'acord previ d'una indemnització pels perjudicis causats».

La sentencia de la Audiencia rechaza la aplicación de este precepto. Admite que la salida de la finca propiedad de la parte aquí recurrente tiene una anchura de 3,50 metros, dificultada además por la existencia de una escalera de acceso a la planta alta, y admite, asimismo, que la prueba pericial practicada en los autos advierte que la normativa urbanística exigiría en la zona una fachada mínima de 10 metros, pero concluye que no se ha probado cuál es la actividad desarrollada en la finca que resulta impedida o dificultada por el acceso actual a la vía pública y que la calificación urbanística no es un supuesto fundamentador de la servidumbre forzosa de paso.

Es cierto, en efecto, que no se trata de una finca *sin* salida a un camino público, pero también lo es que el art. 18 de la ley catalana no parte de este supuesto tan excepcional (del que sí, en cambio, parte literalmente el primer párrafo del art. 564 del Código civil, si bien ha sido matizado por decisiones jurisprudenciales). La ley catalana parte del supuesto de una finca que necesita una salida a un camino público para ser utilizada como se debe, como sea necesario; esto es, como mejor convenga al destino de la finca. Así, además, viene a confirmarlo el apartado 2 del precepto, según el cual «l'amplada i les característiques del pas s'han de fixar per les necessitats del conreu o la utilització normal del predi dominant». Destino, producción y finalidad de la finca habrán de constituir, pues, elementos definidores de la misma y de su extensión. No se trata, en suma, de pura conveniencia, puro capricho o puro arbitrio del predio que pretende convertirse en dominante. Confluyen aquí intereses particulares y públicos dignos de tutela, encaminados a la protección de la función social de la propiedad, al libre desarrollo de la actividad mercantil e industrial y a los legítimos derechos de los particulares.

En el caso de los autos, los principios anteriores cobran especial vigor atendiendo, sobretudo, a la historia de las fincas, dedicadas a la actividad industrial y concebidas, pues, como tales por su primer e inicial propietario, y que, con el devenir del tiempo, no han perdido, al parecer, sus características primigenias, incluso en manos de sucesivos arrendatarios (Panasonic, Picancel-Ferrer, La Camerana). Siendo ello así y sin discusión entre las partes, resulta altamente ilustrativa la conclusión pericial: «La fachada mínima de edificabilidad estipulada por la normativa urbanística metropolitana para el sector donde se emplazan las fincas de los autos (zona industrial 22a) es de 10 metros (art. 350.d).» Si la afirmación de la Audiencia que la calificación urbanística no constituye un elemento fundamentador de la servidumbre legal de paso puede ser compartible en la generalidad de los casos, en el actual debe ser modulada con las consideraciones anteriores, que revelan, todas ellas, una actividad *ex ante* y la ausencia de una necesidad creada *ex novo*.

La petición del recurrente no aparece, en consecuencia, como gratuita ni caprichosa si se presta atención a esas exigencias, ni se antoja como excesivamente gravosa para el predio sirviente, que, como se ha dicho, goza de una fachada de 31,70 metros, a tenor de la misma prueba pericial.

En este sentido habrá de estimarse el motivo del recurso que declara la existencia de una servidumbre legal de paso en favor de la finca que se ha venido denominando B, a servir por la finca C, de una extensión de fachada exterior de 6,5 metros, resto que le falta por cubrir de los 10 metros normados urbanísticamente, y perfilada con las previsiones que contiene el precepto que se aplica, esto es, con acuerdo previo de indemnización (apartado 1 del artículo) o con decisión judicial, si no hay acuerdo, servidumbre que habrá de consistir en parte de la utilización conjunta del paso (apartado 3) y, en cualquier evento, concretada por el lugar menos incómodo para ambas fincas y más beneficioso para la finca dominante (apartado 4).

Séptimo. Al estimarse el recurso, de conformidad con el art. 1715.2 de la LEC procede que, tanto en las instancias como en este recurso, cada parte abone sus propias costas y las comunes por mitad.

Por todo lo expuesto,

PARTE DISPOSITIVA

Disponemos que debemos estimar y estimamos el recurso de casación interpuesto por el procurador Á. M. B., en nombre y representación de M. y D. R. M., E. y F. G. R., y F., C., S. y N. G. C., contra la sentencia dictada en fecha 28 de septiembre de 1998 por la Sección Decimoquinta de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación número 1152/1996, procedente del juicio de menor cuantía núm. 1145/1993 del Juzgado de Primera Instancia núm. 10 de Barcelona. En consecuencia, casando la sentencia recurrida, declaramos que la finca sita en la calle Ávila, números 152-154, de esta ciudad, que fue propiedad de J. R. M. (fallecido durante la tramitación de estas actuaciones), inscrita en el Registro de la Propiedad número 21 de Barcelona, tomo 1553, libro 64, sección segunda, registral 10525, se halla afecta, como predio sirviente, a una servidumbre legal de paso de una anchura máxima de 6,5 metros de salida al exterior, en favor de la finca contigua, sita en la calle Ávila, número 156, propiedad de los recurrentes, inscrita en el Registro de la Propiedad número 21 de Barcelona, tomo 1106, folio 38, registral 61612. Dicha servidumbre habrá de constituirse, en ejecución de la sentencia, con la indemnización concretada en la forma dicha y por el lugar menos perjudicial e incómodo para ambas fincas y más beneficioso para esta última, como predio dominante. Se declara, asimismo, que tanto en las instancias como en este recurso cada parte abonará las costas causadas a su instancia y las comunes por mitad.

Notifíquese esta resolución a las partes y remítase un testimonio de la misma a la Sección Decimoquinta de la Audiencia Provincial de Barcelona, al que se unirán el rollo de apelación y las actuaciones del juzgado de primera instancia.

Así, por ésta, juzgando definitivamente, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

444
SENTÈNCIA DE 3 DE FEBRER DE 2000

J. R. M. / F. R. M. i altres

B) Traducció

Adquisició del dret real de servitud per usucapió: requisits. Intersió del concepte possessori. Interrupció de la possessió que porta a la usucapió. Constitució de les servituds per signe aparent: requisits. Servitud legal de pas: requisits per a la seva constitució. Partició hereditària: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, integrada pels magistrats esmentats, ha vist el recurs de cassació contra la sentència que ha dictat en apel·lació la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona com a conseqüència de les actuacions del judici declaratiu de menor quantia seguit davant del Jutjat de Primera Instància núm. 10 de Barcelona. Aquest recurs, el van interposar D. R. M. i altres persones, representades pel procurador M. B. i defensades per la lletrada M. G. Ll. La part objecte de recurs és J. R. M. (mort), l'hereva del qual és M. D. G. B., representada pel procurador F. L. R. i defensada pel lletrat M. M. de F.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. El procurador dels tribunals F. L. R., en nom de J. R. M., va formular una demanda de judici declaratiu de menor quantia, que per torn de repartiment va correspondre al Jutjat de Primera Instància núm. 10 de Barcelona, contra F. R. M., en rebel·lia, V. C. T., en rebel·lia, D. R. M., M. R. M., F. G. C., S. G. C. i N. G. C., representats pel senyor M. Després d'haver fet els tràmits legals, el jutjat esmentat va dictar una sentència el dia 24 de maig de 1996 la part dispositiva de la qual és la següent: «Decisió: Desestimo íntegrament la demanda formulada pel procurador L., en nom de J. R. M., contra F. R. M., en rebel·lia, V. C. T., en rebel·lia, D. R. M., M. R. M., F. G. R., E. G. R., F. G. C., C. G. C., S. G. C. i N. G. C., representats pel procurador senyor M., i estimo íntegrament la reconvenió que han interposat D. R. M., M. R. M., F. G. R., E. G. R., F. G. C., C. G. C., S. G. C. i N. G. C. contra l'actor inicial, i, per tant, declaro: 1. Que la finca situada en el carrer d'Àvila, números 152-154, propietat del senyor J. R. M., inscrita en el Registre de la Propietat número 21 de Barcelona, tom 1553, llibre 64, secció segona, registral 10525, està afectada com a finca servent per una servitud real de pas, adquirida per usucapió, a favor de la finca situada en aquesta ciutat, al carrer d'Àvila, número 156, propietat dels demandats personats, finca dominant, inscrita en el Registre de la Propietat número 21 de Barcelona, tom 1106, foli 38, registral 61612. 2. Que la servitud de pas consisteix en el següent: s'accedeix a la finca situada en el carrer d'Àvila, número 156, pel que fa a la planta baixa, a través de quatre portes que són a la façana i que ocupen la totalitat de la finca del carrer d'Àvila núm. 152-154, llevat de l'accés a la planta primera, a la qual s'accedeix entrant a mà dreta per l'escala, pel lloc de càrrega i el muntacàrregues, que s'inicia a la planta baixa de la finca del carrer d'Àvila, números 152-154. 3r. Que escau la inscripció de la servitud de pas sobre les finques servent i dominant en el Registre de la Propietat. I absolc de tot pronunciament en contra D. R. M., M. R. M., F. R. M., F. G. R., E. G. R., V. C. T., F. G. C., C. G. C., S. G. C. i N. G. C. Les costes d'aquest judici han de ser satisfetes per J. R. M.

Segon. J. R. M. va interposar contra la sentència anterior un recurs d'apel·lació que va ser admès. Un cop substanciada l'alçada, la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar una sentència en data 28 de setembre de 1998 amb la decisió següent: «Decisió: Estimem el recurs d'apel·lació interposat per J. R. M. i seguit per M. D. G. B. contra la sentència dictada pel Jutjat de Primera Instància núm. 10 de Barcelona en les actuacions de les quals dimana aquest rotlle i revoquem aquella sentència. Estimem la demanda d'acció negatòria de servitud interposada per J. R. M. contra D. R. M., M. R. M., F. G. R., E. G. R., C. G. C., N. G. C., N. G. C., F. G. C. i S. G. C., i contra els hereus ignorats de F. R. M. Declarem que, en el moment de la demanda, no existeix cap servitud de pas a favor de la finca del carrer d'Àvila, número 156, inscrita en el Registre de la Propietat número 21 de Barcelona, tom 1106, foli 38, registral 61612, propietat dels demandats, sobre la finca del carrer d'Àvila, números 152-154, inscrita en el Registre de la Propietat número 21 de Barcelona, tom 1553, llibre 64, secció segona, registral 10525, propietat de la part demandant, i condemnem les persones demandades a la declaració anterior. Desestimem la demanda reconvençional formulada per D. R. M., M. R. M., F. G. R., E. G. R., C. G. C., N. G. C., F. G. C. i S. G. C. contra J. R. M., i absolem la part demandada reconvençional. Imposem a les persones demandades les costes de la primera instància del judici. No imposem a ningú les costes de l'apel·lació. Un cop ferma aquesta resolució, adjunteu-ne un testimoni a les actuacions i trameteu-les al jutjat d'on provenen, a fi que es dugui a terme el que s'ha decidit en la resolució».

Tercer. El procurador Á. M. B., en representació de M. i D. R. M., E. i F. G. R., i F., C., S. i N. G. C., va formular un recurs de cassació contra la sentència esmentada i el va fonamentar en els motius següents: 1r. A l'empara de l'art. 1692.4 de la LEC, infracció de l'art. 11 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge; 2n. A l'empara de l'art. 1692.4 de la LEC, infracció de l'art. 446 del Codi civil; 3r. A l'empara de l'art. 1692.4 de la LEC, inaplicació de l'art. 541 del Codi civil; 4t. A l'empara de l'art. 1692.4 de la LEC, infracció de l'art. 2 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge; 5è. A l'empara de l'art. 1692.4 de la LEC, infracció de l'art. 18 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge.

Quart. Un cop admès el recurs i evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar per a la votació i la decisió d'aquest recurs el dia 13 de gener de 2000, data en què aquests van tenir lloc.

Ha actuat com a ponent l'Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Instaurat el litigi sobre una acció negatòria postulada per la part actora i una de negatòria postulada per mitjà de reconvençió per la part demandada, per entendre aquest recurs cal fixar els fets que han quedat definitivament provats a l'efecte d'aquesta cassació.

Des de l'any 1963, J. R. B., causahavent dels litigants, era propietari d'una finca de 4.911,60 metres quadrats limitada pels carrers de Badajoz, Bolívia i Àvila d'aquesta ciutat, finca matriu que en el litigi es denomina finca A. L'entrada a aquest immoble es feia pel número 156 del carrer d'Àvila. La finca es va construir en dues fases, un cop Cartonería Española J. Rius, SA va adquirir la contigua, de D. S. C., mitjançant l'escriptura pública de data 12 de juliol de 1962. A partir de 1963, sobre el total de la finca es va constituir la producció industrial de l'entitat mercantil esmentada, amb l'entrada pel carrer d'Àvila, números 152-154.

J. R. va morir a Barcelona el 9 de gener de 1965 i va instituir hereu el seu fill, J. R. M., actual demandant, i va llegar a les seves filles, demandades en aquest plet, la finca que s'havia de segregat de l'anterior, amb sortida al carrer d'Àvila, número 156. Aquesta finca, d'una cabuda de 1.657,70 metres quadrats, va ser lliurada a les legatàries en l'escriptura de partició de béns i lliurament de llegats de 5 de gener de 1967 i es descriu en el plet com a finca B.

La finca es va adjudicar amb l'obligació testamentària que havia de ser arrendada durant cinquanta anys a Cartonería Española J. Rius, SA, o, si era el cas, a l'hereu de J. R. M.

L'entitat Cartonería Española J. Rius, SA va vendre al senyor J. R. M., mitjançant l'escriptura pública de data 18 d'octubre de 1974, la finca que abans havia pertangut a D. S., que en el litigi s'anomena finca C.

La situació actual, després de diverses vicissituds de l'arrendament que no fan al cas, és, doncs, que les demandades són propietàries de la finca *B*, amb sortida al carrer d'Àvila, número 156, sortida que té una façana de tres metres cinquanta centímetres de longitud; i, alhora, l'actor, J. R., és propietari de les finques *A* i *C*, aquesta darrera amb una sortida al carrer d'Àvila, números 152-154, de 31,70 metres de longitud, de façana segons el plànol que hi ha a l'informe judicial.

L'any 1992 D. i M. R. M. van promoure contra el seu germà J. un interdicte per recobrar la possessió respecte d'una paret que aquest estava construint sobre el suposat límit de les finques respectives dels germans, interdicte que va ser desestimat per mitjà de la sentència de primera instància de 24 de març de 1993 i estimat, tot revocant la resolució anterior, per la Secció Primera de l'Audiència Provincial el 27 de juliol del mateix any. Aquesta darrera resolució ordenava la reposició de la possessió.

El dia 11 de gener de 1994 es va tenir per repartida la demanda que va iniciar el litigi actual, en la qual l'actor, J. R. M., sol·licitava, mitjançant l'acció negatòria, que es declarés que sobre la finca *C*, de propietat seva, no hi havia cap servitud de pas, amb la condemna consegüent de les demandades a acatar aquesta declaració. Per contra, la part demandada, reconventionalment i en exercici de l'acció confessòria, va sol·licitar la declaració judicial següent: «1r. Que la finca de J. R. M., situada en aquesta ciutat, en el carrer d'Àvila, números 152-154, de forma trapezoïdal i amb una superfície de 515 metres quadrats, composta de planta baixa i planta primera, inscrita en el Registre de la Propietat número 21 de Barcelona, tom 1553, llibre 64, secció segona, registral 10525, es troba afectada com a predi servent a una servitud real de pas a favor de la finca situada en aquesta ciutat, al carrer d'Àvila, número 156, inscrita en el Registre de la Propietat número 21, tom 1106, foli 38, registral 61612, que és propietat dels actors reconventionals. 2n. Que la servitud de pas a favor de la finca dels meus representats és la que s'acredita documentalment en l'informe adjuntat a aquest escrit com a document número 8, tal com s'ha anat fent servir fins ara. És a dir, s'accedeix a la planta baixa de la finca del carrer d'Àvila, número 156, a través de quatre portes que es troben a la façana de la finca del carrer d'Àvila, números 152-154, llevat de l'accés a la planta primera; pel que fa a aquesta, s'hi accedeix pel moll de càrrega i pel muntacàrregues, que s'inicia en la planta baixa de la finca del carrer d'Àvila, números 152-154, entrant a mà dreta, fins a la planta primera de la mateixa finca, lloc per on s'accedeix a ambdues finques. 3r. Que escau la inscripció en el Registre de la Propietat de la servitud de pas sobre les finques predi dominant i predi servent. Subsidiàriament, per al cas que aquestes peticions no s'estimin, declarem: 4t. Que es constitueixi una servitud legal de pas sobre la finca propietat de J. R. M., registral 10525, situada en el carrer d'Àvila, números 152-154, com a predi servent, a favor de la finca dels meus representats, registral 61612, situada en el carrer d'Àvila, número 156, com a predi dominant, amb accés a la planta baixa de la finca del carrer d'Àvila, número 156, a través de quatre portes o obertures que es troben en la façana de la planta baixa de la finca del carrer d'Àvila, números 152-154, zona utilitzada per a càrrega i descàrrega i que dona accés a cadascuna de les superfícies de les finques, i que ocupa la totalitat de la finca del carrer d'Àvila, números 152-154, llevat de l'accés a la planta primera, que s'exposa a continuació; l'accés a la planta primera del número 156 del carrer d'Àvila es fa per l'escala, la zona de càrrega i el muntacàrregues, que s'inicia a la planta baixa de la finca del carrer d'Àvila, números 152-154, entrant a mà dreta, i va fins a la planta primera de la mateixa finca, des de la qual, i a través d'un distribuïdor comú, s'accedeix respectivament als predis servent i dominant.»

La sentència de primera instància, dictada per la titular del Jutjat núm. 10 de Barcelona el 24 de maig de 1996, va desestimar íntegrament la demanda i va declarar: «1r. La finca situada en el carrer d'Àvila, números 152-154, propietat de J. R. M., inscrita en el Registre de la Propietat número 21 de Barcelona, tom 1553, llibre 64, secció segona, registral 10525, està afectada com a predi servent a una servitud real de pas, adquirida per usucapció, a favor de la finca situada en aquesta ciutat, al carrer d'Àvila, número 156, propietat dels demandats personats, predi dominant, inscrita en el Registre de la Propietat número 21 de Barcelona, tom 1106, foli 38, registral 61612. 2n. La servitud de pas consisteix en el que segueix: s'accedeix a la finca situada en el carrer d'Àvila, número 156, pel que fa a la planta baixa, a través de quatre portes que són a la façana del carrer d'Àvila i que donen accés a cadascuna de les superfícies de les finques, de manera que ocupen la totalitat de la façana de la finca del carrer d'Àvila, números 152-154, tret de l'accés a la planta primera, a la qual s'accedeix entrant a mà dreta per l'escala el moll de càrrega i el muntacàrregues, que s'inicia a la planta baixa del carrer d'Àvila, números 152-154.»

Contra la sentència anterior es va recórrer en apel·lació i el 28 de setembre de 1998 la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona va estimar íntegrament el recurs i, amb aquest, l'acció negatòria entaulada pel demandant, i va declarar que, en el moment de la demanda, no hi havia servitud de pas a favor

de la finca de les demandades, a les quals es va condemnar a atènr-se a aquesta declaració; al seu torn, es va desestimar l'acció reconvençional plantejada.

Contra aquesta sentència interposen aquest recurs de cassació els demandats M. i D. R. M., E. i F. G. R., i F. C., S. i N. G. C.

Segon. El primer motiu del recurs s'articula a l'empara de l'art. 1692.4 de la LEC, per infracció de l'art. 11 de la Llei del Parlament de Catalunya 13/1990, de 9 de juliol, de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge.

El motiu s'orienta a rebatre l'argumentació de la sentència la cassació de la qual es demana i que és, substancialment, el següent: es considera provat, en la sentència de primera instància, que des de l'any 1963 l'accés a la finca de les demandades s'efectua a través de la finca de l'actor (aquest reconeix, quan absol la posició tretzena, que la construcció del carrer d'Àvila, números 152-154 i 156, forma un únic edifici industrial que, des que es va construir l'any 1963, ha estat usat com a tal), però aquesta circumstància és insuficient a l'efecte de l'adquisició de la servitud per usucapió, atès que aquesta possessió no ha estat una possessió en concepte de titular de la servitud; la part demandada i actora reconvençional mateixa reconeix que l'accés a la finca B, pretesa finca dominant, per la finca C, pretesa finca servent, tenia el seu fonament en el fet que la propietat de totes dues i de l'anomenada finca A era del mateix titular, J. R. B., causahavent de l'actor i de les demandades, bé directament, bé per mitjà de l'entitat Cartonería Española J. Rius, SA, no, doncs, en concepte de servitud. I, un cop separades les titularitats dominicals per la mort del senyor R. B., l'accés a la finca B per la finca C es fonamenta en el fet que la societat titular d'aquesta és, alhora, arrendatària d'aquella.

La part recurrent, partint d'una altra interpretació del precepte legal que estima infringit, afirma que, després del lliurament del llegat a les germanes del senyor R. M., aquestes van posseir ininterrompudament, en concepte de propietàries, per un títol just i legítim, la finca anomenada B, encara que *inmediatament* va ser posseïda, primer, per Cartonería Española J. Rius, SA i, després, pel senyor R. M. mateix. Aquesta possessió s'ha d'unir a la del seu causant, el senyor R. B., condició que no queda desvirtuada pel fet que la finca estigués arrendada, atès que els arrendataris la van posseir en concepte d'arrendataris, i no en concepte d'amos. En definitiva, els demandats/reclamants postulen que van posseir la finca durant més de trenta anys en concepte d'amos.

La qüestió, doncs, es reconduïx al concepte en què ha de ser posseïda la finca a l'efecte de constituir-hi la servitud de pas per prescripció adquisitiva.

L'art. 11 de la Llei 13/1990 estableix que «l'adquisició de les servituds per usucapió té lloc mitjançant la possessió, pública, pacífica i ininterrompuda, en concepte de titular del dret de servitud, per un període de trenta anys». El precepte no es contradïu amb el general contingut en l'art. 342 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, segons el qual «la usucapió del domini i dels altres drets reals sobre coses immobles, àdhuc les servituds no compreses en l'art. 238, tindrà lloc per la possessió en concepte d'amo pel temps de trenta anys, sense necessitat de títol ni de bona fe». La nostra millor doctrina ha posat de manifest, respecte d'aquesta qüestió, que l'exigència, en l'art. 342 esmentat, de possessió en concepte d'amo, quan el precepte es refereix a la usucapió del domini i dels drets limitadors de la propietat, només té lloc quan es tracta d'usucapió, ja que en els altres supòsits només s'ha d'exigir la possessió en concepte de titular del dret limitat que es tracta d'usucapir (en el mateix sentit es pot veure l'art. 3.b de la Llei 6/1990, de 16 de març, de censos). Posseir una finca en concepte d'amo no engendra *per se* un dret de servitud sobre la finca veïna; han d'iniciar-se actes propis, pacífics i ininterromputs, que revelin la titularitat d'aquest darrer dret. De la mateixa manera, pot coincidir en el temps l'inici de la situació possessòria en concepte d'amo i en concepte de titular del dret real, però pot no donar-se aquesta coincidència quan el posseïdor canvia el concepte possessori mitjançant l'anomenada *inversió de la possessió* (en aquest sentit, vegeu les sentències d'aquesta sala de 26 de febrer i 10 d'octubre de 1996 i 4 de maig de 1998). La inversió del concepte de la possessió es pot originar per un títol o per un acte unilateral del posseïdor, però, en aquest cas, els actes no poden ser clandestins, sinó que la nova situació ha de manifestar-se externament davant del posseïdor superior.

En el cas d'aquestes actuacions, aquestes situacions no es donen, de manera que es revela una situació possessòria molt diferent a la descrita. El pretès predi dominant i el predi servent pertanyien a un mateix amo des de 1963; més ben dit, el primer li pertanyia a títol particular, com a persona física, i el segon li pertanyia com a administrador i soci majoritari d'una persona jurídica, Cartonería Española J. Rius, SA. En aquest concepte J. R. B. va posseir sempre les finques A, B i C. Un cop mort aquest, des de 1965 fins a 1974 la finca C,

pretesa servent, va continuar sota la titularitat de l'entitat jurídica Cartonería Española, les accions de la qual van passar a l'hereu J. R. M., i en la finca B, finca dominant, lliurada el 1967 a les legatàries, va continuar instal·lada la indústria Cartonería Española, en lloguer per mandat testamentari. Finalment, el 1974 J. R. M. va adquirir per compra la finca C i el 1975 va llogar a la societat Nacional Panasonic de España, SA la planta baixa de la finca C, com a arrendador, a més d'altres metres quadrats d'altres plantes.

Hi ha altres arrendaments del senyor J. R. i Cartonería Española, sense incidència en les actuacions, a Picancel-Ferrer, SA i a Camerana, SA.

D'aquesta situació fàctica, indiscutida en les actuacions i indiscutible en el tràmit cassacional, es dedueix clarament que, si bé és cert que les demandades reconvinents van posseir la finca B en concepte de propietàries, no ho és que ho fossin també en concepte de titulars de cap servitud i, per descomptat, no de la de pas, que mai van exercir ni per si mateixes ni per mitjà del seu germà, el demandant reconvingut, i encara menys per mitjà de l'entitat jurídica Cartonería Española J. Rius, SA. Amb això es veu que no es dona l'element que prescriu l'art. 11 de la llei catalana que es deia que s'infringia.

El motiu, per tant, no es pot acollir.

Tercer. El segon motiu de cassació, també vehiculat per mitjà de l'art. 1692.4 de la LEC, al·lega una vulneració de l'art. 466 del Codi civil.

El motiu resulta buit a l'efecte de l'èxit de la pretensió de la part recurrent, ja que està íntimament lligat al motiu anterior, que hem desestimat. En efecte, si, com s'ha dit, no hi ha possessió en concepte de titular del dret de servitud, sobra qualsevol comentari sobre l'extensió temporal d'aquest dret. El que passa és que la sentència de l'Audiència, com a argument de reforç, considera que, en tot cas, no han transcorregut trenta anys de possessió, atès que aquesta possessió es va interrompre el setembre de 1992, conclusió que no es desvirtua, tal com expressa la sentència, per efecte de l'acció interdictal interposada, ja que, com subratlla el paràgraf tercer de l'art. 1658 de la LEC, la sentència dictada en l'interdicte per recobrar la possessió no perjudica el dret de propietat de les parts o la possessió definitiva, que s'han de decidir en un judici declaratiu ordinari.

En efecte, el raonament d'instància no és encertat i oblida allò que preceptua l'art. 466 del Codi civil, la infracció del qual denuncia el recurrent. Perduda involuntàriament la possessió per un acte d'un tercer, supòsit específic que preveu l'art. 460.4, sorgeix la protecció a què té dret tot posseïdor, en els termes previstos en l'art. 446, base dels interdictes recuperatius. D'aquesta manera, adquireix sentit el que estableix l'art. 466: «Hom considera, per a tots els efectes que puguin redundar en benefici seu, que el qui recupera, segons el dret, la possessió perduda indegudament, n'ha gaudit sense interrupció.» Certament, aquesta recuperació no perjudica el dret definitiu a posseir ni tampoc incideix en el dret de propietat. És a dir, no valida ni purifica la possessió. Però tampoc interromp, en benefici del posseïdor, el temps de possessió. En definitiva, manté les coses tal com estaven en el moment en què es va produir la pertorbació.

Així ho va entendre l'Audiència i en aquest sentit i amb els efectes esmentats s'ha d'acceptar el motiu de cassació.

Quart. En el motiu tercer del recurs s'al·lega la inaplicació de l'art. 541 del Codi civil, una aplicació adequada del qual hauria donat lloc, segons el recurrent, a la constitució de la servitud per l'anomenat *desti del pare de família*.

Efectivament, aquest article preveu una forma típica de constitució de servituds per l'existència d'un signe aparent entre dues finques que pertanyen a un mateix propietari, signe aparent establert per aquest mateix propietari i que serveix de títol constituïtiu actiu i passiu de servitud si en alienar-se una de les finques no es fa constar el contrari en l'escriptura o es fa desaparèixer abans de l'atorgament. Contràriament, l'art. 7 de la Llei 13/1990, conseqüent amb la mateixa conceptualització de servitud que estableix l'art. 4, diu: «L'existència d'un signe aparent de servitud entre dues finques pertanyents a un únic propietari no es considera, si se'n trameta una, títol suficient perquè la servitud continuï si en l'acte d'alienació es disposa així.» La vigència a Catalunya de l'art. 541 del Codi civil va ser fortament qüestionada abans de l'entrada en vigor de la llei catalana. La doctrina catalana està dividida, ja que, si bé un sector, basat en la circumstància que el dret romà adoptava una solució distinta, negava aquesta vigència, un altre, no menys nombros, admetia sense embuts l'aplicació del precepte a Catalunya, basant-se en la tradició jurídica catalana. Tampoc la jurisprudència ajudava a resoldre el problema. El Tribunal Suprem, des de fa molt de temps, havia aplicat amb reiteració el precepte a Catalunya (sentències de 31 de març de 1902, 20 de maig de 1911 i 29 de desembre

de 1914), fins que la sentència de 10 de desembre de 1976, indirectament, mitjançant la confirmació de la sentència d'instància, va optar per la inaplicabilitat del precepte; el mateix va fer, aquest cop directament, la sentència de 15 de març de 1977, dictada per la Sala Primera de l'extinta Audiència Territorial. Finalment, ja més a prop d'avui dia, la sentència del Tribunal Suprem de 31 de gener de 1990 va resoldre la qüestió en sentit afirmatiu. Per contra, i encara que en el recurs s'expressi el contrari, aquesta sala no ha arribat a adoptar cap posició de manera contundent, ja que les sentències que se citen, de 5 de febrer de 1990 i de 9 de novembre de 1992, marginen el tema.

Tal com ha quedat plantejada la qüestió fàctica en aquestes actuacions, tampoc en aquesta ocasió la Sala pot entrar en el fons del tema. Falta, efectivament, el supòsit de fet que conduiria a una solució o a una altra. En les actuacions no apareix, ni tan sols de manera indiciària, l'existència d'un *signe aparent de servitud*, element indispensable per a qualsevol elucubració posterior (sentències del Tribunal Suprem de 10 de desembre de 1976, 20 d'octubre de 1980 i 21 de novembre de 1985). Cal notar que el propietari de les finques, que és propietari d'una en concepte de particular i de l'altra formant part d'una entitat mercantil, va morir el 1965, i és clar que llavors no va establir cap signe exterior com a indicatiu d'una servitud entre ambdós immobles. Un cop transmesa la finca *B* en l'escriptura de partició de l'herència i lliurament de llegats, aquesta cessió no entra en el concepte d'*alienació* que fa servir el text legal, segons la doctrina catalana, perquè, d'acord amb l'art. 52 del Codi de successions, la partició hereditària ha de considerar-se un acte especificador o determinant de drets que no té l'abast de l'alienació, atès que únicament comporta la modificació d'una situació jurídica anterior. Aquesta solució enllaça amb la tradició jurídica catalana, que admet que en la *divisio inter liberos* el testador assigna les finques amb la intenció que es mantingui la situació de fet preexistent. D'altra banda, l'adquisició del predi pretesament servent es va produir set anys més tard, i tampoc en el títol o en la descripció física de la finca s'albira cap indici de l'existència d'una servitud. És més, ni tan sols avui dia apareix cap signe i n'hi ha prou amb una simple lectura de la prova pericial practicada en primera instància per concloure que les finques números 152-154 i 156 del carrer d'Àvila formen un sol edifici, quant a l'estructura i la configuració, malgrat que constitueixen dues finques registrals, i que no hi ha cap senyal de separació ni cap element que les delimiti.

En tot cas, doncs, l'aplicació de l'art. 541 del Codi civil, si es pogués donar, no conduiria a la solució pretesa pel recurrent.

El motiu, doncs, ha de desestimar-se.

Cinquè. També s'ha de desestimar el quart motiu del recurs, que, per la mateixa via de l'art. 1692.4 de la LEC, al·lega una vulneració de l'art. 2 de la Llei 13/1990.

El precepte, en l'apartat 5, estableix que «[l']acció negatòria prescriu als cinc anys, comptadors a partir que el propietari tingui coneixement de la pertorbació il·legítima».

El motiu del recurs s'explica així: «El fonament jurídic setè, últim paràgraf de la sentència objecte de recurs, estableix que s'estima el recurs d'apel·lació en el sentit que s'estima la demanda d'acció negatòria, basada en l'aplicació de l'art. 2, punt cinquè, de la Llei 13/1990, ja que considera que el termini de cinc anys de prescripció de l'acció comença a comptar des de la data en què va esdevenir ferma la sentència del Jutjat núm. 8 de Barcelona, que va declarar resolt el contracte d'arrendament el dia 11 de juny de 1990 (fet sisè de l'escrit de demanda)». Per contra, el recurrent entén que des que el 1974 J. R. M. va adquirir la finca anomenada *C*, pretesament servent, va poder exercir l'acció negatòria de servitud, i no la va exercir.

La cosa greu de l'assumpte, que no ha estat considerada per la part recurrent, és que el fonament jurídic setè de la sentència no diu el que el recurrent diu que diu. I encara més, enlloc de la sentència objecte de recurs es fa menció dels punts ressaltats per la part recurrent.

Es tracta, per tant, d'una qüestió nova, no al·legada ni resolta en l'apel·lació i que, com a tal, altera el contingut de la cassació i els principis de preclusió, d'igualtat de les parts i de bona fe processal (sentències del Tribunal Suprem de 22 d'abril de 1992, 7 de maig de 1993, 11 d'abril i 4 de juny de 1994, etc.), per la qual cosa ha de ser frontalment rebutjada. Tot això, a banda que no hi ha cap raó, pel que fa al fons, que assisteixi el recurrent, el qual confon l'adquisició de la titularitat del predi servent amb l'inici de la pertorbació, fet, aquest darrer, que només inicia el termini de la prescripció.

Sisè. A l'empara de l'art. 1692.4 de la LEC, el recurrent al·lega, en cinquè i darrer lloc, la infracció de l'art. 18 de la Llei 13/1990.

Aquest precepte estableix, pel que fa al que ara interessa, que «el propietari d'una finca que, per utilitzar-la com cal, necessita una sortida a un camí públic, la pot exigir als seus veïns amb l'acord previ d'una indemnització pels perjudicis causats».

La sentència de l'Audiència rebutja l'aplicació d'aquest precepte. Admet que la sortida de la finca propietat de la part aquí recurrent té una amplada de 3,50 metres, dificultada, a més a més, per l'existència d'una escala d'accés a la planta alta; i admet, així mateix, que la prova pericial practicada en les actuacions adverteix que la normativa urbanística exigiria en la zona una façana mínima de 10 metres, però conclou que no s'ha provat quina és l'activitat duta a terme en la finca que resulta impedida o dificultada per l'accés actual a la via pública i que la qualificació urbanística no és un supòsit fonamentador de la servitud forçosa de pas.

És cert, en efecte, que no es tracta d'una finca *sense* sortida a un camí públic, però també ho és que l'art. 18 de la llei catalana no parteix d'aquest supòsit tan excepcional (del qual sí que parteix literalment el primer paràgraf de l'art. 564 del Codi civil, per bé que ha estat matisat per decisions jurisprudencials). La llei catalana parteix del supòsit d'una finca que necessita una sortida a un camí públic per ser utilitzada com cal, com sigui necessari; això és, com convingui millor a la destinació de la finca. Així, a més a més, ho confirma l'apartat 2 del precepte, segons el qual «l'amplada i les característiques del pas s'han de fixar per les necessitats del conreu o la utilització normal del predi dominant». Destinació, producció i finalitat de la finca han de constituir, doncs, elements definidors d'aquesta i de la seva extensió. No es tracta, en resum, de pura conveniència, pur caprici o pur arbitri del predi que pretén convertir-se en dominant. Conflueixen aquí interessos particulars i públics dignes de tutela, encaminats a la protecció de la funció social de la propietat, al desenvolupament lliure de l'activitat mercantil i industrial i als drets legítims dels particulars.

En el cas de les actuacions, els principis anteriors adquireixen un vigor especial atenent, sobretot, a la història de les finques, dedicades a l'activitat industrial i concebudes, doncs, com a tals pel seu primer i inicial propietari, i que, temps a venir, no han perdut, segons sembla, les seves característiques primigènies, encara que hagin estat a les mans de successius arrendataris (Panasonic, Pincacel-Ferrer, La Camerana). Si això és així i no és discutit per les parts, resulta altament il·lustrativa la conclusió pericial: «La façana mínima d'edificabilitat estipulada per la normativa urbanística metropolitana per al sector on s'emplacen les finques de què tracten les actuacions (zona industrial 22a) és de 10 metres (art. 350.d)». Si l'afirmació de l'Audiència que la qualificació urbanística no constitueix un element fonamentador de la servitud legal de pas pot ser compartida en la generalitat dels casos, en l'actual ha de ser modulada amb les consideracions anteriors, que revelen, entre totes, una activitat *ex ante* i l'absència d'una necessitat creada *ex novo*.

La petició del recurrent no sembla, en conseqüència, gratuïta ni capriciosa si es para atenció a aquestes exigències, ni fa l'efecte que sigui excessivament onerosa per al predi servent, que, com s'ha dit, té una façana de 31,70 metres, d'acord amb la prova pericial mateixa.

En aquest sentit, s'ha d'estimar el motiu del recurs i s'ha de declarar l'existència d'una servitud legal de pas a favor de la finca que s'ha denominat B, que farà servir la finca C, d'una extensió de façana exterior de 6,5 metres, resta que li falta per cobrir dels 10 metres que estableix la normativa urbanística, i perfilada amb les previsions que conté el precepte que s'aplica, això és, amb l'acord previ d'indemnització (apartat 1 de l'article) o amb decisió judicial si no hi ha acord, servitud que ha de consistir en part de la utilització conjunta del pas (apartat 3) i, en tot cas, que ha de ser concretada pel lloc menys incòmode per a ambdues finques i més beneficiós per a la finca dominant (apartat 4).

Setè. Atès que s'estima el recurs, de conformitat amb l'art. 1715.2 de la LEC escau que, tant en les instàncies com en aquest recurs, cada part aboni les seves pròpies costes i les comunes per meitat.

Per tot el que s'ha exposat,

PART DISPOSITIVA

Estimem el recurs de cassació interposat pel procurador Á. M. B., en nom de M. i D. R. M., E. i F. G. R., i F. C., S. i N. G. C., contra la sentència dictada en data 28 de setembre de 1998 per la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació número 1152/1996, procedent del judici de menor quantia núm. 1145/1993 del Jutjat de Primera Instància núm. 10 de Barcelona. En conseqüència, cassant la sentència objecte de recurs, declarem que la finca situada al carrer d'Àvila, números 152-154, d'aquesta ciutat, que va ser propietat de J. R. M. (mort durant la tramitació d'aquestes actuacions), inscrita en el Registre de la Propietat número 21 de Barcelona, tom 1553, llibre 64, secció segona, registral 10525, es

troba afectada, com a predi servent, a una servitud legal de pas d'una amplada màxima de 6,5 metres de sortida exterior a favor de la finca contigua, propietat dels recurrents, situada al carrer d'Àvila, número 156, i inscrita en el Registre de la Propietat número 21 de Barcelona, tom 1106, foli 38, registral 61612. Aquesta servitud ha de constituir-se, en execució de la sentència, amb la indemnització concretada en la forma esmentada i pel lloc menys perjudicial i incòmode per a ambdues parts i més beneficiós per a aquesta darra, com a predi dominant. Declarem, així mateix, que tant en les instàncies com en aquest recurs cada part ha d'abonar les costes causades a instància seva i les comunes per meitat.

Notifiqueu aquesta resolució a les parts i remeteu-ne un testimoniatge a la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona, al qual heu d'unir el rotlle d'apel·lació i les actuacions del jutjat de primera instància.

Així, mitjançant aquesta sentència, jutjant definitivament, ho pronunciem, ho manem i ho signem.

INTERLOCUTÒRIA DE 10 DE FEBRER DE 2000*A) Text original*

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en cap dels motius s'invoca la infracció de preceptes del dret civil de Catalunya

Presidenta:

Excma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig Ferriol

Se n'ha donat compte. S'han d'unir els escrits anteriors dels procuradors R. V. R. i I. G. S. i s'ha de donar trasllat de les còpies a les parts personades.

ANTECEDENTS DE FET

Únic. La representació d'A. S. G. va interposar un recurs de cassació contra la sentència de 4 de juny de 1999 de la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona, dictada en el recurs d'apel·lació interposat per M. C. C. L. contra la sentència del Jutjat de Primera Instància núm. 14 de Barcelona dictada en el procediment de menor quantia número 786/1997 del jutjat esmentat.

Un cop rebudes les actuacions en aquesta sala, es va formar el present rotlle i es va designar un ponent. Per mitjà de la provisió de 13 de gener passat es va tenir per interposat aquest recurs de cassació dins del termini legal i en la forma escaient i es van passar les actuacions al ministeri fiscal, amb les finalitats establertes en els articles 1709 i 1731 de la LEC.

El ministeri fiscal va evacuar el tràmit demanat mitjançant un escrit de data 21 de gener passat en el qual considerava que la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya no era competent per conèixer d'aquest procediment.

Vist l'informe esmentat del ministeri fiscal, es va donar a les parts un termini de tres dies per fer les al·legacions oportunes.

Ha actuat com a ponent el magistrat d'aquesta sala Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

FONAMENTS JURÍDICS

Primer. El recurs de cassació que interposa la representació d'A. S. G. contra la sentència de 4 de juny de 1999 de la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona esdevé palesament inadmissible per les raons que s'exposen a continuació.

Com ha anat assenyalant aquest tribunal (per totes, resolució de 13 de març de 1997), «l'art. 73.1 de la vigent Llei orgànica del poder judicial disposa que la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia coneixerà, com a sala civil, del recurs de cassació que estableixi la llei contra les resolucions d'òrgans jurisdiccionals de l'ordre civil amb seu a la comunitat autònoma, sempre que el recurs es fonamenti en la infracció de normes del dret civil, foral o especial, propi de la comunitat, competència que s'estén a les qüestions mixtes, conforme al text de l'art. 1730 de la Llei d'enjudiciament civil, segons la redacció donada per la Llei 10/1992, de 30 d'abril».

Un cop considerat això, cal ponderar que el recurs de cassació interposat per A. S. G. s'articula en tres

motius. El primer, a l'empara de l'apartat 4 de l'art. 1692 de la LEC, denuncia la infracció de l'article 15.3 del Codi civil; en aquest motiu també es fa esment de l'art. 225 del Reglament del Registre Civil. El segon motiu, també a l'empara del mateix numeral de la llei processal, critica la vulneració dels articles 160 i 317 del Codi civil, en la seva redacció de 24 de juliol de 1989. Finalment, el darrer motiu es destina a invocar com a infringida determinada jurisprudència del Tribunal Suprem. Resulta, doncs, patent que el recurs no es fonamenta ni totalment ni en part en la infracció de normes del dret civil propi de Catalunya, al qual no es fa cap al·lusió al llarg del recurs, cosa que fa que no sigui aplicable al cas l'art. 73.1 de la LOPJ, sinó el 56, el qual defereix la competència a la Sala Civil i Penal del Tribunal Suprem.

A tot això pot afegir-se, encara, el més absolut consens de totes les parts del litigi sobre aquest aspecte. En efecte, el recurrent afirma literalment que «a los efectos de lo dispuesto en el art. 1731 de la LEC y la previsión legal que corresponde al ministerio fiscal, esta parte quiere dejar expresa constancia de que, a su entender, la tramitación del presente recurso no corresponde al Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, sino al Tribunal Supremo». Per la seva banda, el ministeri fiscal, en evacuar el tràmit d'informe de l'art. 1709 de la LEC, assenyala en el seu escrit que l'admissió a tràmit del present recurs no és procedentescau per la mateixa qüestió competencial, escrit al qual, al seu torn, s'adhereix la representació de C. C. L.

Atesos els preceptes legals esmentats i els altres que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit:

1) Declarar la incompetència d'aquesta sala per conèixer del recurs de cassació interposat per la representació d'A. S. G. contra la sentència de l'Audiència Provincial de Barcelona de 4 de juny de 1999, dictada en el rotlle d'apel·lació número 756/1998.

2) Remetre les actuacions en el termini de cinc dies a la Sala Primera del Tribunal Suprem, que haurà de resoldre, en definitiva, el que sigui procedent.

3) Citar les parts perquè compareguin en aquella sala en el termini de deu dies.

Així ho va acordar la Sala i ho van signar els magistrats esmentats al marge.

445
AUTO DE 10 DE FEBRERO DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en ninguno de los motivos se alega la infracción de preceptos del derecho civil de Cataluña

Presidenta:

Excma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Dada cuenta. Únanse los escritos anteriores de los procuradores R. V. R. e I. G. S. y dése traslado de la copia a las partes personadas.

ANTECEDENTES DE HECHO

Único. La representación de A. S. G. interpuso un recurso de casación contra la sentencia de la Sección Decimoctava de la Audiencia Provincial de Barcelona de 4 junio de 1999, dictada en el recurso de apelación interpuesto por M. C. C. L. contra la sentencia del Juzgado de Primera Instancia núm. 14 de Barcelona dictada en el procedimiento de menor cuantía núm. 786/1997 del juzgado mencionado.

Una vez recibidas las actuaciones en esta sala, se formó el presente rollo y se designó un ponente. Mediante la providencia de 13 de enero pasado se tuvo por interpuesto este recurso de casación dentro del plazo legal y en la forma adecuada y se pasaron las actuaciones al ministerio fiscal, a los fines establecidos en los artículos 1709 y 1731 de la LEC.

El ministerio fiscal evacuó el trámite solicitado mediante un escrito de 21 de enero pasado en el que consideraba que la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña no era competente para conocer de este procedimiento.

Visto el mencionado informe del ministerio fiscal, se dio a las partes un plazo de tres días para hacer las alegaciones oportunas.

Ha actuado como ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Primero. El recurso de casación que interpone la representación de A. S. G. contra la sentencia de 4 de junio de 1999 de la Sección Decimoctava de la Audiencia provincial de Barcelona resulta evidentemente inadmisibles por las razones que se exponen a continuación.

Como viene señalando este tribunal (por todas, resolución de 13 de marzo de 1997), «el art. 73.1 de la vigente Ley orgánica del poder judicial dispone que la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia conocerá, como sala civil, del recurso de casación que establezca la ley contra las resoluciones de órganos jurisdiccionales del orden civil con sede en la comunidad autónoma, siempre que el recurso se fundamente en la infracción de normas del derecho civil, foral o especial, propio de la comunidad, competencia que se extiende a las cuestiones mixtas, conforme al texto del art. 1730 de la Ley de enjuiciamiento civil, según la redacción dada por la Ley 10/1992, de 30 de abril».

Considerado esto, cabe poderar que el recurso de casación interpuesto por A. S. G. se articula en tres motivos. El primero, al amparo del apartado número 4 del art. 1692 de la LEC, denuncia la infracción del art. 15.3 del Código civil; en este motivo también se hace mención del art. 225 del Reglamento del Registro Civil. El segundo, también al amparo del mismo numeral de la ley procesal, critica la vulneración de los artículos 160 y 137 del Código civil, en su redacción de 24 de julio de 1989. Finalmente, el último motivo se destina a invocar como infringida determinada jurisprudencia del Tribunal Supremo. Resulta, pues, patente que el recurso no se fundamenta ni totalmente ni en parte en la infracción de normas del derecho civil propio de Cataluña, al que no se hace la menor alusión a lo largo del recurso, lo que hace que no sea aplicable al caso el art. 73.1 de la LOPJ, sino el 56, que defiere la competencia a la Sala Civil y Penal del Tribunal Supremo.

A todo ello puede añadirse, aún, el más absoluto consenso de todas las partes en litigio sobre este aspecto. En efecto, el recurrente afirma literalmente que «a los efectos de lo dispuesto en el art. 1731 de la LEC y la previsión legal que corresponde al ministerio fiscal, esta parte quiere dejar expresa constancia de que, a su entender, la tramitación del presente recurso no corresponde al Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, sino al Tribunal Supremo». Por su parte, el ministerio fiscal, al evacuar el trámite de informe del art. 1709 de la LEC, señala en su escrito que no es procedente la admisión a trámite del presente recurso por la misma cuestión competencial, escrito al cual, a su turno, se adhiere la representación de M. C. C. L.

Vistos los preceptos legales citados y los demás que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido:

1) Declarar la incompetencia de esta sala para conocer del recurso de casación interpuesto por la representación de A. S. G. contra la sentencia de la Audiencia Provincial de Barcelona de 4 de junio de 1999, dictada en el rollo de apelación número 756/1998.

2) Remitir las actuaciones en el plazo de cinco días a la Sala Primera del Tribunal Supremo, que deberá resolver, en definitiva, lo que sea procedente.

3) Citar a las partes para que comparezcan en aquella sala en el plazo de diez días.

Así lo acordó la Sala y lo firman los magistrados citados al margen.

446
AUTO DE 10 DE FEBRERO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en ninguno de los motivos se alega la infracción de preceptos del derecho civil de Cataluña

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Dada cuenta. Únanse los escritos anteriores de los procuradores R. D., A. F. y M., y envíense las copias a las otras partes. Se les tiene por oídos, conforme a lo acordado en la resolución de 27 de enero pasado.

HECHOS

Primero. En fecha 30 de diciembre pasado tuvo entrada en esta sala un escrito de la representación de M. D. V. T. mediante el cual se interponía un recurso de casación contra la sentencia de 6 de abril de 1999, dictada por la Sección Decimosexta de la Audiencia Provincial de Barcelona en su rollo núm. 1335/1997, dimanante del juicio declarativo de menor cuantía núm. 242/1992 del Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Badalona.

Segundo. Trasladadas las actuaciones al ministerio fiscal a los efectos prevenidos en el art. 1709 de la Ley de enjuiciamiento civil, el 11 de enero pasado dicho ministerio presentó un escrito pronunciándose en el sentido que eran inadmisibles todos los motivos del recurso por no darse los supuestos del art. 1730.1 de la LEC.

Tercero. Oídas las partes sobre la competencia, han sido presentados los escritos anteriores, en los que la representación de la recurrente manifiesta que a su entender la competencia corresponde a la Sala Primera del Tribunal Supremo y la representación de las recurridas Caja de Ahorros Provincial de Tarragona (Caja Tarragona) y Caixa d'Estalvis del Penedès manifiesta también que la competencia corresponde a la Sala Primera del Tribunal Supremo.

Ha actuado como ponente el magistrado Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Los artículos 20.1.a del Estatuto de autonomía de Cataluña, 73.1.a de la Ley orgánica del poder judicial y 1729 de la Ley de enjuiciamiento civil, atribuyen la competencia a esta sala para resolver los recursos de casación siempre que el recurso se funde en la infracción de normas del derecho civil, foral o especial, propio de esta comunidad autónoma.

Segundo. Ninguno de los cuatro motivos que dan soporte al presente recurso de casación se funda en normas propias de esta comunidad. Por consiguiente, este tribunal no es competente ni para la sustanciación ni para la resolución del mismo y debe inhibirse a favor de la Sala Primera del Tribunal Supremo, a la cual se remitirán las actuaciones y el rollo de apelación en el plazo de cinco días, y se emplazan las partes para que

comparezcan ante aquella sala en el plazo de diez días, conforme al art. 1731 de la Ley de enjuiciamiento civil.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha resuelto inhibirse del conocimiento del presente recurso de casación a favor de la Sala Primera del Tribunal Supremo, a la que se remitirán las actuaciones en el plazo de cinco días, y se emplazan las partes para que comparezcan ante ella en el plazo de diez días.

Así lo acuerda la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman su Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen que la componen.

446
INTERLOCUTÒRIA DE 10 DE FEBRER DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en cap dels motius s'al·lega la infracció de preceptes del dret civil de Catalunya

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Se n'ha donat compte. Uniu els escrits anteriors dels procuradors R. D., A. F i M., i doneu-ne còpies a les altres parts. Se'ls té per escoltats, d'acord amb allò acordat en la provisió de 27 de gener passat.

FETS

Primer. En data 30 de desembre passat va tenir entrada en aquesta sala un escrit de la representació de M. D. V. T. mitjançant el qual s'interposava un recurs de cassació contra la sentència de 6 d'abril de 1999, dictada per la Secció Setzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el seu rotlle núm. 1335/1997, que dimana del judici declaratiu de menor quantia núm. 242/1992 del Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Badalona.

Segon. Traslladades les actuacions al ministeri fiscal als efectes previnguts en l'art. 1709 de la Llei d'enjudiciament civil, l'11 de gener passat el ministeri esmentat va presentar un escrit en què es pronunciava en el sentit que eren inadmissibles tots els motius del recurs, ja que no es donaven els supòsits de l'art. 1730.1 de la LEC.

Tercer. Escoltades les parts sobre la competència, han estat presentats els escrits anteriors, en els quals la representació de la recurrent manifesta que a parer seu la competència correspon a la Sala Primera del Tribunal Suprem i la representació de la Caixa d'Estalvis Provincial de Tarragona (Caixa Tarragona) i la Caixa d'Estalvis del Penedès, contra les quals es recorre, manifesta també que la competència correspon a la Sala Primera del Tribunal Suprem.

Ha actuat com a ponent l'Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Els articles 20.1.a de l'Estatut d'Autonomia de Catalunya, 73.1.a de la Llei orgànica del poder judicial i 1729 de la Llei d'enjudiciament civil, atribueixen a aquesta sala la competència per resoldre els recursos de cassació sempre que aquests es fonamentin en la infracció de normes del dret civil, foral o especial, propi d'aquesta comunitat autònoma.

Segon. Cap dels quatre motius que donen suport al present recurs de cassació es fonamenta en normes pròpies d'aquesta comunitat. En conseqüència, aquest tribunal no és competent ni per a la substanciació ni per a la resolució del recurs i ha d'inhibir-se a favor de la Sala Primera del Tribunal Suprem, al qual es trame-

tran les actuacions i el rotlle d'apel·lació en el termini de cinc dies, i se citen a termini les parts perquè compareguin davant d'aquella sala en el termini de deu dies, conforme a l'art. 1731 de la Llei d'enjudiciament civil.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha resolt inhibir-se del coneixement del present recurs de cassació a favor de la Sala Primera del Tribunal Suprem, a la qual es remetran les actuacions en el termini de cinc dies, i se citen a termini les parts perquè compareguin davant d'aquella en el termini de deu dies.

Així ho acorda la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho firmen l'Excm. Sr. President i els Il·lms. Srs. Magistrats que la componen, expressats al marge.

447
SENTÈNCIA DE 17 DE FEBRER DE 2000

Vallés Nain, SA c/ F. S. R. i una altra persona

A) Text original

Immissions: noció. Acció negatòria: determinació del seu abast. Fraus de la llei. Abús de dret. Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació. El requisit de la conformitat de les sentències de primera i segona instàncies

Presidenta:

Excma. Sra. Núria Bassols Muntada

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats que s'esmenten al marge, ha vist el present recurs de cassació, interposat contra la sentència de 22 de juny de 1999, dictada en grau d'apel·lació per la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona i dimanant del judici de menor quantia núm. 1125/1995, seguit en el Jutjat de Primera Instància núm. 33 de Barcelona. El present recurs ha estat interposat per Vallés Nain, SA, representada pel procurador À. J. I. i defensada per l'advocat J. P. P. Són també part recurrent F. S. R. i M. del C. F. S., representats pel procurador Á. M. B. i defensats per l'advocat J. M. V. R.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. El procurador dels tribunals À. J. I., en nom i representació de Vallés Nain, SA, va formular una demanda de judici declaratiu de menor quantia, que va correspondre per torn de repartiment al Jutjat de Primera Instància núm. 33 de Barcelona, contra F. S. R. i M. del C. F. S. representats pel procurador M. B. Seguida la tramitació legal, el jutjat esmentat va dictar en data 16 de juliol de 1997 una sentència la part positiva de la qual és la següent: «Fallo: Que, estimando parcialmente la demanda formulada por el procurador de los tribunales À. J. I., en representación de la entidad Vallés Nain, SA, contra F. S. R. y M. del C. F. S. debo declarar y declaro:

»a) Que la valla que separa la finca del pasaje Puig Aguilar, núm. 8, de Barcelona, propiedad de los demandados, de la finca sita en el Torrent de les Roses, números 39-41, propiedad de la entidad actora, no puede tener una altura superior a los 2,50 metros, contados desde el suelo de la finca de la entidad demandante.

»b) Que los árboles y los arbustos plantados por los demandados en su jardín junto al muro que lo separa de la finca propiedad de Vallés Nain, SA tampoco pueden tener una altura superior a los 2,50 metros, contados desde el suelo de la finca propiedad de la actora.

»c) Que los diversos árboles plantados por los demandados en su jardín junto al muro que lo separa de la finca propiedad de Vallés Nain, SA tampoco pueden tener una altura superior a los 2,50 metros, asimismo contados desde el nivel del suelo de la finca propiedad de la entidad demandante.

»Que procede condenar y condeno a los demandados a:

»1) Desmontar y recortar la valla que separa la finca del pasaje Puig Aguilar, núm. 8, de la finca sita en el Torrent de les Roses, números 39-41, hasta una altura no superior a los 2,50 metros, sin que pueda sobrepasar dicha altura en ningún punto de su recorrido y sea cuál sea el material de la misma (red metálica, plástico verde, brezo, etc.).

»2) Recortar los eucaliptos y demás árboles plantados en hilera junto al muro de separación de las propiedades, a fin de que no sobrepasen la altura de los 2,50 metros contados desde el nivel del suelo de la finca propiedad de la actora, limitación de altura que afecta de igual modo a los árboles colocados junto al muro de separación en su parte más cercana al Torrent de la Barrina.

»Que procede absolver a los demandados de las demás pretensiones formuladas en su contra.

»Que, estimando parcialmente la demanda reconvenicional formulada por F. S. R. y M. del C. F. S. contra la entidad Vallés Nain, SA, debo declarar y declaro la inexistencia de servidumbre de luces y vistas constituida sobre la finca sita en el pasaje Puig Aguilar, núm. 8, de Barcelona, propiedad de los actores reconvenicionales, en favor de la finca sita en el Torrent de les Roses, números 39-41, de Barcelona, propiedad de la entidad demandada reconvenicional. Y condeno a la entidad Vallés Nain, SA a estar y pasar por esta declaración y la absuelvo de las demás pretensiones formuladas en su contra.

»Que no procede hacer ningún pronunciamiento especial sobre las costas originadas en el presente procedimiento, de manera que cada parte debe hacer frente a las costas causadas a su instancia y a las comunes por mitad.

»Contra esta sentencia podrá interponerse en este juzgado un recurso de apelación en el plazo de cinco días a contar desde su notificación.»

Segon. Contra la sentència anterior es va interposar un recurs d'apel·lació a instàncies de Vallés Nain, SA, que va ser admès, i, substanciada l'alçada, la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar el dia 22 de juny de 1999 una sentència que té la part dispositiva següent: «Fallamos: Que, con estimación parcial del recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de F. S. R. y M. del C. F. S. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 33 de Barcelona en los autos del juicio de menor cuantía del que dimana el presente rollo, debemos confirmar y confirmamos la misma, salvo en el particular relativo a la condena a los demandados al recorte de los árboles de su propiedad con objeto de que no sobrepasen la altura de 2,50 metros, pronunciamiento que se deja sin efecto y se dejan subsistentes los demás, sin hacer ninguno especial en cuanto al pago de las costas de la alzada.»

Tercer. Contra aquella sentència, el procurador dels tribunals Á. M. B., en nom i representació de F. S. R. i M. del C. F. S., va interposar un recurs de cassació que va fonamentar en el motiu següent: «Motiu únic. A l'empara del número 4 de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció per no-aplicació de l'art. 40.1 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, del Parlament de Catalunya, sobre l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge.» I el procurador Á. J. I., en nom i representació de Vallés Nain, SL, va interposar igualment un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents: «Primer. A l'empara del número 4 de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, per considerar-se infringit l'art. 3 de la Llei 13/1990, de 13 de juliol, en relació amb l'art. 6.4 del Codi civil i amb la doctrina que contenen les sentències del Tribunal Suprem de 4 de novembre de 1994, 5 d'abril de 1994, 3 de novembre de 1992, 30 de novembre de 1988, 20 de juny de 1991, 20 de maig de 1988, 13 de juny de 1959 i 30 de maig de 1994. Segon. A l'empara de l'apartat quart de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil també s'encarrila el segon i últim motiu de cassació, que apareix molt lligat a l'anterior, ja que es denuncia com a infringit novament l'art. 3 de la Llei 13/1990, de 13 de juliol, en relació amb l'art. 7.2 del Codi civil i també amb la doctrina jurisprudencial fixada en les sentències del TS de 14 de febrer de 1944, 3 de novembre de 1992, 24 de novembre de 1975, 8 de juny de 1975, 5 d'abril de 1993 i 10 de juny de 1963.»

Quart. Admès el recurs i evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar per a la seva votació i la seva decisió el dia 3 de febrer de 2000, data en la qual van tenir lloc aquests actes.

Ha estat designada ponent la magistrada d'aquesta sala Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Primer. La demanda que ens porta a l'anàlisi d'aquest recurs de cassació va ser entaulada per l'entitat Vallés Nain, SL contra F. S. R. i M. del C. F. S., i en aquesta acció judicial se sol·licitava el següent:

a) Que es declarés que la tanca opaca que separa les dues finques, l'una propietat de l'agent i l'altra propietat de la demandada (l'una es troba al carrer Torrent de les Roses, números 39-41, i l'altra al carrer Puig Aguilar, número 8), no pot tenir una alçada superior als 1,50 metres, comptats des del nivell del terra de la finca de l'agent.

b) Que es declarés que els arbres i els arbusts plantats a les jardineres incloses pels demandats en el mur que conforma la tanca en qüestió tampoc poden tenir una alçada superior als 1,50 metres, comptats també des del nivell del terra de la finca de l'agent.

c) Que es declarés que els diversos arbres plantats pels demandats al costat del mur que separa el seu jardí de la finca de l'agent, tampoc no poden tenir una alçada superior als 1,50 metres, comptats des del nivell del terra de la finca de l'agent.

d) Que es declarés que els demandats no tenen dret a mantenir la passarel·la elevada col·locada sobre la tanca de separació de les finques dels litigants.

Com a conseqüència d'això anterior, es demanava que es condemnés els demandats:

a) A retirar la tanca opaca col·locada sobre l'antic mur de separació que hi ha entre les finques dels demandats i la de l'agent, construïda amb xarxa de filat metàl·lic coberta de plàstic verd.

b) A retallar la tanca de beç que creix sobre el mur de separació que hi ha entre les finques per tal que no sobrepassi en cap moment l'alçada d'1,50 metres, comptats de la manera que s'ha dit abans.

c) A retallar els eucaliptus i els altres arbres plantats en filera a tocar del mur esmentat, els quals formen una pantalla davant de la finca de l'agent, amb la finalitat que no ultrapassin l'alçada d'1,50 metres, comptats a partir del nivell del terra de la finca de l'agent.

d) A retallar l'altre eucaliptus i els altres arbres que es troben a l'extrem del mur de separació proper al torrent de la Barrina per tal que no ultrapassin l'alçada d'1,50 metres, comptats a partir del nivell del terra de la finca de l'agent.

e) A retirar la passarel·la metàl·lica elevada i encastada al mur de separació que hi ha entre ambdues finques.

Els demandats F. S. R. i M. del C. F. S. es van oposar a la demanda i a la vegada van esgrimir una demanda reconvençional en la qual sol·licitaven que es declarés que:

a) Les finques de l'agent, Vallés Nain, SL, del carrer Torrent de les Roses, números 39-41, no tenen establerta a favor seu cap servitud de llums i vistes respecte de la finca dels demandats del passatge Puig Aguilar, número 8.

b) Els moviments de terres portats a terme per Vallés Nain, SA en les finques esmentades perjudiquen el mur de contenció que separa les finques dels litigants.

c) Els balcons o sortints construïts per Vallés Nain, SL en les seves finques no respecten les distàncies mínimes d'edificació reculada de 8 metres al carrer, 5 metres als laterals i 8 metres al fons.

d) Els balcons o sortints esmentats no poden tenir una amplada superior a la desena part de l'amplada del vial i es van construir sense llicència.

e) Vallés Nain ha augmentat en la planta baixa de la seva propietat el volum edificat, ja que ha avançat un metre l'antic local en direcció a la finca dels actors en reconvençió.

f) L'entitat Vallés Nain no té dret a privatitzar el passatge que es troba a la part sud de la finca número 39 del Torrent de les Roses i a la part nord de la casa número 8 del passatge Puig Aguilar.

I, com a conseqüència de tot això anterior, es demanava la condemna de Vallés Nain a:

a) Reduir el volum de terres d'acord amb el que preconitza l'art. 255 de les normes urbanístiques metropolitanas.

b) Enderrocar els balcons o sortints construïts en la seva finca.

c) Enderrocar el volum construït en la planta baixa per reconversió de l'antic local, pel que fa al metre edificat en direcció a la finca dels agents en reconvençió.

d) Respectar la titularitat pública del passatge assenyalat amb el número 033 del cadastre de l'Ajuntament de Barcelona, que es troba al sud de la finca número 39 del Torrent de les Roses, propietat de Vallés Nain, i al nord de la finca número 8 del passatge Puig Aguilar, propietat dels agents reconvençionals.

La sentència de primera instància va estimar en part la demanda, va acollir els pronunciaments d'indole declarativa inclosos en aquesta i, com a pronunciaments de condemna, va fixar:

a) La condemna dels demandats a desmuntar i tallar la tanca que separa les finques dels litigants de manera que no superi l'alçada de dos metres i mig en cap punt dels que circumden la parcel·la de Vallés Nain, SL, sigui quin sigui el material de la tanca (xarxa metàl·lica, plàstic verd, beç...).

b) La condemna dels demandats a retallar els eucaliptus i els altres arbres plantats en filera a tocar del mur de separació de les propietats, amb la finalitat que no sobrepassin l'alçada de 2,50 metres comptadors des del nivell del terra de la propietat de l'agent, limitació d'alçada que afecta d'igual manera els arbres col·locats a tocar del mur de separació i en la part més propera al torrent de la Barrina.

La sentència de primera instància també va acollir en part les pretensions formulades en la demanda reconvençional i, així, va declarar la inexistència de servitud de llums i vistes sobre la finca del passatge Puig Aguilar, número 8, de Barcelona, propietat dels actors reconvençionals, a favor de la finca dels números 39-41 del carrer Torrent de les Roses, propietat dels demandats en reconvençió.

La sentència de primera instància va ser objecte d'un recurs d'apel·lació plantejat pels demandats i agents reconvençionals F. S. R. i M. del C. F. S. A conseqüència de l'estimació parcial d'aquest recurs, l'Audiència va declarar: «Debemos confirmar y confirmamos la misma salvo en el particular relativo a la condena a los demandados al recorte de los árboles de su propiedad con objeto de que no sobrepasen la altura de 2,50 metros, pronunciamiento que se deja sin efecto; los demás se dejan subsistentes y no se hace ninguno especial en cuanto al pago de las costas de la alzada.»

Segon. Ambdues parts litigants s'alcen contra la sentència dictada per l'Audiència amb la pretensió que s'acullin els seus interessos, de caire oposat, i des d'aquesta perspectiva Vallés Nain, SL encarrila el primer motiu del recurs, amb residència processal en el paràgraf quart de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, ja que entén que la susdita sentència infringeix l'art. 3 de la Llei 13/1990, de 13 de juliol, dictada pel Parlament de Catalunya i que regula l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge, en relació amb l'art. 6.4 del Codi civil i amb la doctrina forjada pel Tribunal Suprem en les sentències de 4 de novembre de 1994, 5 d'abril de 1994, 3 de novembre de 1992, 30 de novembre de 1988, 20 de juny de 1991, 20 de maig de 1988, 13 de juny de 1959 i 30 de maig de 1994.

La part que recorre a redós d'aquesta normativa i aquesta doctrina jurisprudencial considera que l'actitud dels demandats F. S. R. i M. del C. F. S. de plantar arbres a prop dels límits de la seva finca i que separen aquesta de la finca de la part que recorre, ha incidit en una immissió prohibida en la llei catalana.

La part que recorre porta a col·lació l'art. 254.3 del Text refós de les normes urbanístiques del Pla general metropolità, el qual ordena que l'alçada màxima de les tanques de separació entre predis no pot excedir el metre i mig quan es tracti de tanques opaques ni els dos metres i mig quan es tracti de reixes, teles metàl·liques i altres elements calats.

La part que recorre considera que qualsevol tanca que sobrepassi l'alçada esmentada i que, en conseqüència, privi de llum i de vistes, que són els béns que la norma urbanística tracta de protegir, ha de considerar-se una immissió de caire il·legítim, baldament aquesta actuació intenti emparar-se en una norma.

El raonament de la part recurrent continua des de l'angle anterior, en el sentit que titlla de frau a la llei l'actitud de l'altra part litigant, que va plantar una filera d'arbres a prop dels límits de la finca, en la part fronterera a la de la recurrent, de manera que la va privar de llums i vistes sobre la ciutat de Barcelona.

La part que recorre considera errònia la tesi de la sentència de l'Audiència en el sentit que la plantació d'arbres a tocar de la seva parcel·la (van ser plantats a mig metre i a un metre dels límits entre les propietats) no suposa una infracció de les relacions de veïnatge ni una conducta fraudulenta o abusiva, ja que, com s'ha dit, la recurrent, d'acord amb els seus interessos, vaticina que una actitud com aquesta és reveladora d'un frau a la llei.

Sorpren, en primer lloc, que el motiu de cassació denunciï la infracció de l'article tercer de la llei reguladora de les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge, i no la dels articles primer o segon de la susdita normativa, que es revelen molt més adequats per tal de protegir els interessos de la part recurrent.

L'article segon de la Llei d'immissions, servituds i relacions de veïnatge diu que l'acció negatòria té per objecte la protecció de la llibertat del domini dels immobles i el restabliment de la cosa a l'estat anterior a una pertorbació jurídica o material. Per tant, la norma catalana va més enllà de la clàssica jurisprudència que cenyia el marge de l'acció negatòria als casos de pretesos gravàmens sobre una finca per part dels qui volien ésser titulars d'un *ius in re aliena*. Per consegüent, la llei invocada permet l'exercici de la negatòria per fer front a qualsevol tipus de pertorbació, tant de caire jurídic, com seria una servitud, com de caire material, com seria una immissió.

Com ha estat dit per doctrina qualificada, l'acció negatòria exigeix com a pressupòsits: una pertorbació de caràcter il·legítim i un perjudici. S'han inclòs, dintre de les pertorbacions jurídiques, les infraccions de les normes reguladores de les relacions de veïnatge, i, dintre de les pertorbacions materials, les immis-

sions. La doctrina catalana, seguint una discussió iniciada per la doctrina alemanya, ha debatut el tema de les anomenades *ingerències negatives* i ha inclòs dins d'aquest concepte els supòsits d'utilització d'una finca que produeix una privació dels avantatges de què gaudia una finca limitadora, però sense que en cap cas hi hagi hagut una introducció ni física ni jurídica en la finca aliena. La doctrina esmentada ha vaticinat, en relació amb les ingerències negatives, que només seran il·legítimes quan no respectin un dret del veí, per exemple una servitud, o un dret derivat d'una relació de veïnatge o de les normes que regulen l'edificació. Per tant, si hi ha respecte de la normativa urbanística, no es pot parlar d'utilització il·legítima del dret de propietat.

La llei catalana d'immissions, servituds i relacions de veïnatge no dona una definició del que s'ha d'entendre per *immissió*, però la doctrina la defineix com la introducció, en una finca, de matèries imponderables procedents d'una altra finca aliena. Es podria parlar de gasos, olors, vapors, sorolls, pols...

Aquesta mateixa sala, en una sentència de 21 de desembre de 1994, va dir: «Com ja va tenir ocasió de precisar aquest Tribunal Superior de Justícia de Catalunya en la seva sentència de 26 de març de 1994, les immissions impliquen una ingerència o una intromissió indirecta sobre la finca del veí que s'ha produït a conseqüència d'una activitat del propietari en exercici de les seves facultats dominicals i que comporta que s'introdueixin en la finca veïna substàncies corporals o immaterials com a conseqüència de la seva activitat, però el concepte d'*immissió* no es pot fer extensiu a ingerències directes o per actes materials, que són constitutives de servituds.»

Això anterior posa en relleu que el camí escollit per la part que recorre, que ens condueix al camp d'una immissió il·legítima, no és el correcte. Però la manca en la norma catalana d'un caràcter rígid en aquest punt i el respecte al principi *pro actione* ens permeten fer una anàlisi succincta del motiu del recurs.

L'estudi del motiu del recurs tampoc no veda la cita del recurrent de la norma urbanística del Pla general metropolità, ja que, si bé, tal com se'ns recorda en la impugnació del recurs, la infracció de la normativa administrativa de caire reglamentari no pot ésser suport d'un recurs de cassació, ni pel seu rang ni per la seva naturalesa (sentència del TS de 19 de juliol de 1991), en el cas debatut la infracció adduïda ho és d'un article de la norma d'immissions, servituds i relacions de veïnatge, en relació amb l'art. 6.4 del Codi civil, que regula el frau a la llei. O sia, que les manifestacions de la part que impugna el recurs en el sentit avançat no impossibiliten tampoc l'anàlisi d'aquest, de manera que no pot ésser compartida tampoc la denúncia d'invocació de preceptes heterogenis, ja que el frau a la llei ho és sempre d'una norma jurídica.

La sentència de l'Audiència, amb un estudi profund i raonat de l'important conjunt probatori que consta en les actuacions, considera que la utilització dels propietaris de la finca del passatge Puig Aguilar no és fraudulenta, sinó perfectament legítima, i aquesta ponderació no apareix com a arbitrària, il·lògica ni contrària a la raó, per la qual cosa s'ha de mantenir en seu cassacional.

La línia argumental anterior ha de prevaler, perquè tant les fotografies aportades a les actuacions com les afirmacions incloses per l'expert en la primera instància, que va lliurar un dictamen detallat i molt entenedor dels temes sotmesos a la seva valoració, ens porten a la conclusió a la qual va arribar l'Audiència, en el sentit que els arbres, en l'estat en què es trobaven en el moment de la pràctica de la prova, no feien endevenir un frau a la norma, en aquest cas urbanística, que regula les relacions de veïnatge.

S'ha de posar un èmfasi especial en el susdit peritatge, que consta en les actuacions i al qual fa referència expressa la sentència, ja que en aquest peritatge l'expert determina que la plantació d'arbres i la vegetació són similars en la finca de l'agent i en la dels demandats, i aquesta dada es considera molt reveladora per a la decisió d'aquest litigi.

La part que recorre impugna el raonament de l'Audiència que dona transcendència a la manca d'un afany maliciós en l'actuació dels demandats i recorda que la jurisprudència ha fixat que el frau a la llei no requereix de manera ineludible un ànim espuri, sinó que és suficient l'obtenció d'un resultat no volgut per la llei.

La Sala ha de compartir amb l'Audiència que, en principi i com a norma general, els arbres no són assimilables a les tanques o reixes per tal d'aplicar la normativa reguladora de les relacions de veïnatge, però també s'ha d'acollir l'afirmació de la part que recorre quan fa l'advertiment que, si amb la plantació d'un arbrat espès i pròxim als límits de les finques s'aconsegueix allò que la norma de veïnatge veda, per la via del frau a la llei es podria rebutjar l'actuació il·legítima.

La Sala és coneixedora de la doctrina jurisprudencial preconitzada en supòsits de pretesos fraus a la llei i declara d'interès la sentència de 30 de maig 1994, a què fa referència la part que recorre i que diu el següent: «El fraude civil exige la concurrencia necesaria de una serie de actos que, pese a su apariencia

de legalidad, violan, si no frontalmente, sí, por otras vías indirectas, el concepto ético o el contenido jurídico de las normas, en la procura de ventajas, logros o intereses propios con daño y perjuicio deliberado o aprovechado para personas ajenas y negativos con las destinatarias de tales efectos, por consecuencia, de constatadas infracciones de deberes jurídicos que pretenden cobertura legal, al acomodarse a la letra de la ley pero vulnerando su sentido y espíritu, y la filosofía de rectitud y la adecuada ordenación social que la deben inspirar, lo que, como queda bien explicitado, no es concurrente en el caso objeto del presente enjuiciamiento casacional [...] A ello no obsta que no se haya acreditado intención alguna de fraude, en cuanto la doctrina científica predominante entiende que no es necesaria la intención o el propósito defraudatorio, porque lo que se sanciona en el fraude a la ley no es la mala fe o la intención maliciosa del agente, sino el acto de incumplimiento de las leyes, de donde resulta la no necesidad de su prueba. Y así, esta sala ha declarado en este sentido que no es necesario para que haya fraude a la ley que la persona que realice el acto presuntamente fraudulento tenga intención o conciencia de burlar la ley (sentencia de 13 junio de 1959).»

La sentència invocada segueix, per tant, la tesi de la part que recorre. És també d'interès la sentència de 23 de gener de 1999, que diu: «Son requisitos esenciales del fraude a la ley y el fraude procesal:

»a) Que el acto o los actos cuestionados sean contrarios al fin práctico que la norma defraudada persigue y supongan, en consecuencia, su violación efectiva.

»b) Que la norma en la que el acto pretende apoyarse (de cobertura) no vaya dirigida, expresa y directamente, a protegerlo, bien por no constituir el supuesto normal, bien por ser el referido un medio de vulneración de otras normas, bien por ir dirigido a perjudicar a otros.

»c) La manifestación notoria e inequívoca de la producción de un resultado contrario o prohibido por otra norma tenida como fundamental en la regulación de la materia.

»— El fraude a la ley exige, además, una clara prueba de que se ha obtenido un resultado contrario al querido por el ordenamiento jurídico utilizando deliberadamente una norma para llegar a este resultado (Tribunal Constitucional, sentencia de 6 de abril de 1988).

»— El fraude a la ley no se produce cuando se ejercita un derecho con base en un precepto legal, media un interés perfectamente lícito y se encamina al logro de una pretensión dentro del orden jurídico, toda vez que para que se produzca el verdadero fraude a la ley es preciso que la norma de cobertura no signifique una protección suficiente; es decir, si el acto se realiza con amparo en una norma que le otorga protección bastante, se estará ante un supuesto de concurrencia o choque de leyes que habrá de dilucidarse con arreglo a la respectiva jerarquía que entre sí tengan tales leyes, según los principios generales, pero no existirá un verdadero fraude a la ley.»

I, en el cas que s'està analitzant, s'ha de fer palès que, a la manca de consciència o malícia dels demandats que han plantat els arbres ara qüestionats, s'hi ha d'afegir l'aparició d'una finalitat legítima en l'exercici del dret de propietat, com és l'evidenciada en la sentència debatuda, o sigui, la de preservar el dret a la intimitat de les persones. És clar que les vistes i les llums des de l'habitatge de la part que recorre queden limitades pels arbres plantats pels demandats, però això és conseqüència, com s'ha avançat, d'una utilització normal del dret de propietat, ja que els drets dels uns no són de caire il·limitat, sinó que s'han de posar en relació amb els dels altres.

Per tot això raonat, s'ha de desestimar el motiu del recurs de cassació analitzat.

Tercer. A l'empara del paràgraf quart de l'art. 1692 de la Llei d'enjuiciament civil també s'encarrila el segon i últim motiu de cassació, que apareix molt lligat a l'anterior, ja que es denuncia com a infringit novament l'art. 3 de la Llei 13/1990, de 13 de juliol, en relació amb l'art. 7.2 del Codi civil i també amb la doctrina jurisprudencial fixada en les sentències del TS de 14 de febrer de 1944, 3 de novembre de 1992, 24 de novembre de 1975, 8 de juny de 1975, 5 d'abril de 1993 i 10 de juny de 1963.

Amb aquest suport legal, la part que recorre addueix que la sentència de l'Audiència infringeix la doctrina de l'abús de dret, perquè no l'aplica, ja que per a l'avantditat recurrent és abusiva l'actitud de la part que va demandar, que va plantar els arbres que es qüestionen.

S'han de considerar reproduïts els raonaments que s'han fet en l'estudi del primer motiu del recurs pel que fa al frau a la llei, i a aquests cal afegir els següents:

— La Sala és coneixedora de la doctrina jurisprudencial que ha acollit l'abús de dret, de la qual és d'interès per al cas la sentència de 30 de maig de 1998, que diu: «El abuso del derecho sólo procede, como institución de equidad, cuando el derecho se ejercita con la intención bien decidida de causar daño a otro o se utiliza de modo anormal y contrario a la armónica convivencia social. Su apreciación exige que la base fá-

tica ponga de manifiesto las circunstancias objetivas (anormalidad en el ejercicio) y subjetivas (voluntad de perjudicar o ausencia de interés legítimo), circunstancias todas que en este caso no concurren (sentencias: desde la histórica de 14 de febrero de 1944 hasta las más recientes, de 20 de febrero de 1992, 27 de abril y 11 de julio de 1994, 5 de marzo de 1996 y 9 de febrero de 1998), por lo que los motivos claudican.»

També escau citar el que anuncia la sentència esmentada per la part que recorre, de 5 d'abril de 1993, que disposa: «No se dan los requisitos necesarios para la apreciación del pretendido abuso del derecho conforme exige esta sala (sentencias de 22 de octubre de 1988 y de 5 de marzo de 1991), que sólo concurre cuando lo que se hace es con la intención de dañar o utilizando el derecho de un modo anormal o plenamente contrario a la convivencia ordenada, por lo que su determinación ha de hacerse atendiendo a la circunstancia subjetiva de ausencia de formalidad seria y legítima y a la objetiva de ejercicio excesivo del derecho, que así se hace perjudicial (sentencia de 11 de mayo de 1991, que cita las de 25 de junio de 1985, 8 de julio de 1986 y 12 de noviembre de 1988, y sentencia de 20 de febrero de 1992), aspectos todos que no se dan como concurrentes y con la necesaria constatación en el supuesto de los autos.»

— La part que recorre, citades prèviament les normes suara dites i la jurisprudència esmentada, al·lega el seu desacord amb les conclusions de l'Audiència en el sentit que els demandats han fet ús del seu dret de propietat de forma legítima en donar al seu jardí la frondositat que més els ha convingut per tal de preservar la seva intimitat.

Contràriament a aquesta premissa de l'Audiència, la part que recorre insisteix novament que la plantació d'arbres pròxims als límits de la parcel·la dels veïns i amb un efecte que la recurrent qualifica «de pantalla», és, a parer seu, una actitud abusiva.

Com ha precisat la Sala, a la part que recorre no li manca raó, ja que una actitud com la que descriu podria conduir a una vulneració de la norma per la via de l'abús de dret o del frau a la llei; per tant, s'ha de posar en relleu que els arguments de la sentència que es debat no són assumibles, ja que exclouen la possibilitat d'una conducta abusiva amb la plantació d'arbres, com si hom pogués fer un ús indiscriminat d'aquest dret.

Però, deixant de banda el que podria ser una valoració genèrica del dret de propietat, el cert és que per a la resolució del motiu del recurs cal atènyer-se al cas que es debat i al *factum* fixat per l'Audiència, fruit d'una avaluació encertada i correcta de les proves pericial i documental que consten en les actuacions, i amb aquesta premissa s'arriba indefectiblement a entendre que estem davant d'un aprofitament idoni del dret de propietat.

La part que recorre assegura que l'abús de dret es produeix tant en el cas d'immoralitat o antisocialitat de l'exercici del dret revelat de manera subjectiva com quan el dany prové de manera objectiva de l'anormalitat de l'exercici d'aquell dret, però, generalment, de la jurisprudència esmentada es deriva que han de concórrer ambdós requisits, tant la utilització anormal del dret com l'absència d'una finalitat seriosa i legítima en l'exercici d'aquest, requisits que, com ja s'ha dit i repetit, no concorren en el cas en estudi.

S'ha de recalcar que amb el pronunciament de l'Audiència queda intacta la condemna dels demandats propietaris de la finca en la qual es van plantar els arbres, que, a conseqüència d'aquella resolució, han de desmuntar i retallar la tanca que separa la seva finca de la finca del passatge Torrent de les Roses de manera que no ultrapassi una altura de dos metres i mig, incloent-hi tots els elements que conformen ara la tanca (xarxa metàl·lica, plàstic verd, arbusts...), amb la qual cosa la finca dels recurrents experimentarà una millora, malgrat que no sigui factible assolir el grau de vistes i llums que reivindiquen, ja que, cal repetir-ho, l'estat de l'arbrat en el període probatori no pot ser considerat constituït d'una conducta abusiva.

Per això exposat, es desestima el segon motiu de cassació i, amb aquest, tot el recurs.

Quart. Els agents en reconvecció, F. S. R. i M. del C. F. S., també mostren el seu desacord amb la sentència de l'Audiència i la combaten en seu cassacional, i adueixen, a l'empara del paràgraf quart de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, la infracció per no-aplicació de l'art. 40.1 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, sobre l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge.

En concret, els recurrents mostren la seva disconformitat amb la sentència de l'Audiència, en sol·liciten la revocació i sol·liciten l'estimació del recurs de cassació únicament pel que fa al tema dels balcons construïts en la finca de Vallés Nain, SL, dels quals demanen l'enderrocament.

Qüestionada l'admissibilitat del recurs de cassació avandtit i impugnat per Vallés Nain, SL, de manera prioritària i per raons òbvies correspon a la Sala resoldre l'al·legació esmentada.

La part que impugna el recurs de cassació que ara s'analitza sosté que la sentència de l'Audiència confirma íntegrament la dictada pel jutjat de primera instància pel que fa a allò que ara es tracta, ja que diu que l'alteració de la resolució per part de la sala d'instància solament va afectar el debat en relació amb l'arbrat que suara s'ha produït.

En la impugnació del recurs esmentada es fa notar que és indiferent que l'altra part, o sigui, Vallés Nain, tingui accés a la cassació, ja que s'entén que aquest dret es determina de manera independent per cada litigant, i també es porta a col·lació la intranscendència del fet que les sentències de l'Audiència i del jutjat difereixin en la seva fonamentació, ja que el criteri de la part que impugna és que el que determina la conformitat de les sentències és la part dispositiva d'aquestes.

De la demanda en reconvençió formulada al mateix temps que la contesta a l'acció primigènia i que va introduir en el debat la discussió sobre els balcons, es deriva que els agents en reconvençió i ara recurrents en cassació, F. S. R. i M. del C. F. S., van considerar la quantia litigiosa inestimable o no determinable ni amb la forma prevista en l'art. 489 de la Llei d'enjudiciament civil.

L'exposat, perquè de manera clara en la demanda reconvençional es diu: «Cuantía: art. 484.3 de la Ley de enjuiciamiento civil», i el paràgraf tercer de l'article esmentat fa referència a les demandes de quantia inestimable o d'una quantia que ni de manera relativa no es pugui determinar mitjançant les regles que s'estableixen en l'art. 489 de la Llei.

En la compareixença que es va fer en compliment del que ordena l'art. 693 de la Llei d'enjudiciament civil, la part actora en reconvençió no va formular cap protesta ni cap reserva en relació amb la quantia de l'acció reconvençional, amb la qual cosa va mostrar la seva conformitat amb la quantia fixada per la part contrària. Corol·lari de tot això anterior és que ens trobem davant d'una acció de quantia inestimable (pretensió no susceptible de valoració econòmica) o indeterminable (aplicable a les pretensions que, si bé tenen un contingut econòmic, no són avaluable amb les regles de l'art. 489 de la Llei d'enjudiciament civil), tal com va assenyalar aquesta mateixa sala en la interlocutòria de 9 de desembre de 1999.

Escau fer una al·lusió a què s'ha d'entendre per sentències «conformes de toda conformidad», a l'efecte d'aplicar l'art. 1687.1.b de la Llei d'enjudiciament civil, i cal fer esment que és doctrina consolidada que la conformitat o la disconformitat de les sentències ha de resultar de la comparació de les parts dispositives d'aquestes, i no de la comparació de les fonamentacions jurídiques d'aquestes (sentències del TS de 7 d'abril de 1998, 19 de maig de 1998, 9 de juny de 1998, 16 de juny de 1998, 9 d'octubre de 1998, 4 de desembre de 1998, 31 de desembre de 1998, 2 de febrer de 1999, 5 de febrer de 1999, 27 de febrer de 1999, 1 de març de 1999 i 11 de maig de 1999, entre d'altres).

No importa tampoc, en la determinació de la possibilitat o la impossibilitat d'accés cassacional d'alguna de les peticions de la demanda en reconvençió, el fet que l'agent que ho va ser en primer terme hagi gaudit del dret a aquest recurs, ja que, com ha dit el TS en múltiples sentències que es podrien citar, com per exemple la de 6 d'abril de 1998, la demanda principal i la reconvençional esdevenen accions independents que es valoren per separat i poden tenir un final diferent.

En la sentència esmentada es fa referència a l'art. 489 de la Llei d'enjudiciament civil, que en la seva regla dissetena estableix la valoració separada de la reconvençió, i també es diu que: «Se debió dictar auto motivado denegando el emplazamiento de las partes y la remisión de las actuaciones a esta Sala Primera del Tribunal Supremo, la cual, a su vez, de acuerdo con la regla segunda del art. 1710, tenía que haber decretado la inadmisión del recurso y la firmeza de la resolución recurrida; mas, siendo doctrina reiterada de esta sala que las causas de inadmisión se convierten en causas de desestimación al resolver el recurso (sentencias de 30 de septiembre de 1985, 20 de febrero y 5 de abril de 1986, 15 de febrero de 1984, 6 de diciembre de 1983 y 5 de junio de 1981), así ha de acordarse.»

També és procedent al·ludir a la sentència de 25 de maig de 1998, que diu: «Es de tener en cuenta que la reconvençió, aún formando parte del escrito de contestación, no representa, sin embargo, una simple oposición o respuesta a la demanda, ya que, por su propia naturaleza, es una acción independiente que se acumula a aquélla y por la que el “demandado” pasa a ser “actor”, denominación ésta que recoge de manera expresa la regla cuarta del art. 63 de la Ley de enjuiciamiento civil, pues, como bien se dice en la sentencia de 17 de febrero de 1992, la formulación de una demanda reconvençional supone una acumulación de acciones, conservando cada una su individualidad, tanto en cuanto al fondo como en cuanto a su aspecto procesal, y con el único efecto de que las acciones así acumuladas (las de las demandas principal o inicial y reconvençional) se tramiten en un mismo procedimiento y se decidan en una sola sentencia. La independencia y autonomía de la reconvençió explica, de

por sí, la significación que se debe conceder a la regla 17 del art. 489: “La demanda reconvenional se valorará por separado.”»

Per tant, és relativament freqüent que en un mateix litigi tingui accés cassacional l'acció principal i no la reconvenional, o a l'inrevés, ja que es tracta, com s'ha avançat, de dues accions independents (sentència del TS de 7 de febrer de 1996).

Però la doctrina que es revela més lligada al *thema decidenci* és la reflectida en la sentència del TS de 23 de setembre de 1999, que, seguint una doctrina tradicional de la mateixa sala, diu: «El art. 1687 de la Ley de enjuiciamiento civil marca los límites del recurso de casación con respecto a las sentencias definitivas pronunciadas por las audiencias provinciales en los juicios de menor cuantía siempre que ésta sea inestimable, como ocurre en el pleito [...], y se excluyen de la impugnabilidad casacional los juicios de cuantía inestimable cuando “las sentencias de apelación y de primera instancia sean conformes de toda conformidad”.

»Esa plena conformidad de ambas sentencias invalida, de entrada, la prosperabilidad posible de la casación.

»La sentencia de esta sala de 26 de noviembre de 1997 resume en su fundamento jurídico primero la doctrina constitucional y jurisprudencial sobre el ámbito, por razón de la cuantía, del recurso de casación. El Tribunal Constitucional, en su sentencia 149/1995, de 16 de octubre, tuvo ocasión de pronunciarse sobre la admisión del recurso de casación civil y expresó que corresponde a la Sala Primera del Tribunal Supremo, en aplicación, de manera razonada y no arbitraria, de una causa de inadmisión prevista en la ley [...] no vulnera el derecho a la tutela judicial efectiva.

»El tema de la cuantía, como causa de inadmisibilidad del recurso de casación, es el más frecuente. Como principio del que se debe partir, la sentencia de 27 de julio de 1992 declara: “Es doctrina de esta sala que la cuantía de un procedimiento, si no existe controversia entre las partes, queda definitivamente concretada en los escritos de demanda y contestación, en virtud del principio de la *perpetuatio jurisdictionis* (sentencia de 26 de marzo de 1990), siéndolo igualmente que las causas de inadmisión se convierten en la fase de sentencia en causas de desestimación (sentencias de 16 de mayo y 7 de diciembre de 1989, 5 de octubre de 1987, 20 de febrero de 1986, 30 de septiembre de 1985 y 5 de diciembre de 1984).”

»En orden a la aplicación de la doctrina reseñada, no representa ningún obstáculo la circunstancia que el recurso haya sido declarado admitido en el trámite procesal oportuno, toda vez que la cuestión que pudiera plantearse debe ser abordada de oficio por afectar a normas de contenido imperativo.

»En consecuencia, de la doctrina constitucional y jurisprudencial y de lo expuesto hasta ahora se deriva que, frente a las sentencias recaídas en procesos de menor cuantía con cuantía inestimable, cuando la de apelación y la de primera instancia sean conformes de toda conformidad, según el art. 1687.1.b, no es admisible el recurso de casación.»

També aquesta sala, en la interlocutòria de 15 de novembre de 1999, fent al·lusió expressa a la sentència del TC de 22 de març de 1993 i a la doctrina jurisprudencial del TS, va determinar que la quantia litigiosa s'ha de fixar en la demanda o, si s'escau, en la reconvenió, moment a partir del qual es produirà una *perpetuatio*, o sia, una petrificació d'aquella data processal, que, d'acord amb el que s'ha avançat, ha de produir les seves conseqüències entre les parts.

La conclusió lògica de tot això exposat és que els demandants en reconvenió no poden pretendre que els seus interessos siguin ponderats en seu cassacional, ja que han de ser conseqüents amb la fixació de la quantia de l'acció que van esgrimir en el seu moment i que, en virtut del que disposa l'art. 1687.1.b de la Llei d'enjudiciament civil, els veda el grau cassacional.

Per això anterior, escau la desestimació del recurs que s'està debatent, ja que la causa que havia de ser d'inadmissió s'ha transformat en causa de desestimació.

D'acord amb el que disposa l'art. 1715 de la Llei d'enjudiciament civil, en aquesta alçada no escau fer imposició expressa de les costes.

En aplicació dels preceptes esmentats i d'altres d'observació general,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit: hem de desestimar i desestimem el present recurs de cassació, interposat pel procurador À. J. I., en nom i representació de Vallés Nain, SA, contra la sentència de la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona de data 22 de

juny de 1999, dictada en el rotlle d'apel·lació núm. 10/1998, dimanant de la demanda interposada pel recurrent contra F. S. R. i M. del C. F. S. Igualment, hem de desestimar i desestimem el recurs de cassació interposat pel procurador Á. M. B., en nom i representació de F. S. R. i M. del C. F. S., i confirmem íntegrament la sentència combatuda. I tot això anterior, sense fer imposició expressa de les costes en aquesta alçada.

Així, mitjançant aquesta sentència, ho decidim, ho manem i ho signem.

447
SENTENCIA DE 17 DE FEBRERO DE 2000

Vallés Nain, SA c/ F. S. R. y otra persona

B) Traducción

Inmisiones: concepto. Acción negatoria: determinación de su alcance. Fraude a la ley. Abuso de derecho. Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación. El requisito de la conformidad de las sentencias de primera y segunda instancias

Presidenta:

Excma. Sra. Núria Bassols Muntada

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, integrada por los magistrados expresados al margen, ha visto el recurso de casación interpuesto contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial de Barcelona como consecuencia de los autos del juicio de menor cuantía núm. 1125/1995, seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia número 33 de Barcelona. El recurso ha sido interpuesto por Vallés Nain, SA, representada por el procurador À. J. I. y defendida por el letrado J. P. P. son también parte recurrente F. S. R. y M. del C. F. S., representados por el productor Á. M. B. y defendidos por el letrado J. M. V. R.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. El procurador de los tribunales À. J. I., actuando en nombre y representación de Vallés Nain, SA, formuló una demanda de juicio declarativo de menor cuantía, que por turno de reparto correspondió al Juzgado de Primera Instancia número 33 de Barcelona, contra F. S. R. y M. del C. F. S., representados por el procurador M. B. Seguidos los trámites legales, el juzgado indicado dictó con fecha 16 de julio de 1997 la sentencia cuya parte dispositiva es como sigue: «Fallo: Que, estimando parcialmente la demanda formulada por el procurador de los tribunales À. J. I., en representación de la entidad Vallés Nain, SA, contra F. S. R. y M. del C. F. S., debo declarar y declaro:

»a) Que la valla que separa la finca del pasaje Puig Aguilar, núm. 8, de Barcelona, propiedad de los demandados, de la finca sita en el Torrent de les Roses, números 39-41, propiedad de la entidad actora, no puede tener una altura superior a los 2,50 metros, contados desde el suelo de la finca de la entidad demandante.

»b) Que los árboles y los arbustos plantados por los demandados junto al muro que separa su jardín de la finca propiedad de Vallés Nain, SA tampoco pueden tener una altura superior a los 2,50, metros contados desde el suelo de la finca propiedad de la actora.

»c) Que los diversos árboles plantados por los demandados en su jardín junto al muro que separa su jardín de la finca propiedad de Vallés Nain, SA tampoco pueden tener una altura superior a los 2,50 metros, asimismo contados desde el nivel del suelo de la finca propiedad de la entidad demandante.

»Que procede condenar y condeno a los demandados a:

»1) Desmontar y recortar la valla que separa la finca del pasaje Puig Aguilar, núm. 8, de la finca sita en el Torrent de les Roses, números 39-41, hasta una altura no superior a los 2,50 metros, sin que pueda sobrepasar dicha altura en ningún punto de su recorrido y sea cuál sea el material de la misma (red metálica, plástico verde, brezo, etc.).

»2) Recortar los eucaliptos y demás árboles plantados en hilera junto al muro de separación de las propiedades, a fin de que no sobrepasen la altura de los 2,50 metros, contados desde el nivel del suelo de la finca propiedad de la actora, limitación de altura que afecta de igual modo a los árboles colocados junto al muro de separación en su parte más cercana al torrente de la Barrina.

»Que procede absolver a los demandados de las demás pretensiones formuladas en su contra.

»Que, estimando parcialmente la demanda reconvenional formulada por F. S. R. y M. del C. F. S. contra la entidad Vallés Nain, SA, debo declarar y declaro la inexistencia de la servidumbre de luces y vistas constituida sobre la finca sita en el pasaje Puig Aguilar, núm. 8, de Barcelona, propiedad de los actores reconvenionales, en favor de la finca sita en el Torrent de les Roses, números 39-41, de Barcelona, propiedad de la entidad demandada reconvenional, y condeno a la entidad Vallés Nain, SA, a estar y pasar por esta declaración y la absuelvo de las demás pretensiones formuladas en su contra.

»Que no procede hacer ningún pronunciamiento especial sobre las costas originadas en el presente procedimiento, de manera que cada parte debe hacer frente a las costas causadas a su instancia y a las comunes por mitad.

»Contra esta sentencia podrá interponerse en este juzgado un recurso de apelación en el plazo de cinco días a contar desde su notificación.»

Segundo. Contra la sentencia anterior, Vallés Nain, SA interpuso un recurso de apelación que fue admitido, y, sustanciada la alzada, la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó una sentencia con fecha 22 de junio de 1999 cuyo fallo es el siguiente: «Fallamos: Que, con estimación parcial del recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de F. S. R. y M. del C. F. S. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 33 de Barcelona en los autos del juicio de menor cuantía del que dimana el presente rollo, debemos confirmar y confirmamos la misma salvo en el particular relativo a la condena a los demandados al recorte de los árboles de su propiedad con objeto de que no sobrepasen la altura de 2,50 metros, pronunciamiento que se deja sin efecto; los demás pronunciamientos se dejan subsistentes y no se hace ninguno especial en cuanto al pago de las costas de la alzada.»

Tercero. Contra dicha sentencia, el procurador de los tribunales Á. M. B., en representación de F. S. R. y M. del C. F. S., formuló un recurso de casación que fundó en el siguiente motivo: «Motivo único. Al amparo del número 4 del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción por no aplicación del art. 40.1 de la Ley 13/1990, de 9 de julio, del Parlamento de Cataluña, sobre la acción negatoria, las inmisiones, las servitudes y las relaciones de vecindad.» Y el productor Á. J. I., en nombre y representación de Vallés Nain, SL, interpuso también un recurso de casación que fundó en los siguientes motivos: «Primero. Al amparo del número 4 del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, por considerarse infringido el art. 3 de la Ley 13/1990, de 13 de julio, en relación con el art. 6.4 y la doctrina que contienen las sentencias del Tribunal Supremo de 4 de noviembre de 1994, 5 de abril de 1994, 3 de noviembre de 1992, 30 de noviembre de 1988, 20 de junio de 1991, 20 de mayo de 1988, 13 de junio de 1959 y 30 de mayo de 1994. Segundo. Al amparo del párrafo cuarto del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil también se encamina el segundo y último motivo de casación, que aparece muy ligado al anterior, ya que se denuncia como infringido nuevamente el art. 3 de la Ley 13/1990 de 13 de julio, en relación con el art. 7.2 del Código civil y la doctrina que contienen las sentencias del Tribunal Supremo de 14 de febrero de 1944, 3 de noviembre de 1992, 24 de noviembre de 1975, 8 de junio de 1975, 5 de abril de 1993 y 10 de junio de 1963.»

Cuarto. Admitido el recurso y evacuado el trámite de impugnación, se señaló para la votación y el fallo del presente recurso el día 3 de febrero de 2000, fecha en que tuvieron lugar estos actos.

Ha sido ponente la magistrada de esta sala Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. La demanda que nos lleva al análisis de este recurso de casación fue formulada por la entidad Vallés Nain, SL contra F. S. R. y M. del C. F. S., y en esta acción judicial se solicitaba lo siguiente:

a) Que se declarase que la valla opaca que separa las dos fincas, una propiedad de la actora y la otra propiedad de la demandada (una se encuentra en la calle Torrent de les Roses, núm. 39-41, y la otra en la

calle Puig Aguilar, núm. 8), no puede tener una altura superior a los 1,59 metros, contados desde el nivel del suelo de la finca del actor.

b) Que se declarase que los árboles y los arbustos plantados en las jardineras incluidas por los demandados en el muro que conforma la valla en cuestión tampoco pueden tener una altura superior a los 1,50 metros, contados también desde el nivel del suelo de la finca del actor.

c) Que se declarase que los diversos árboles plantados por los demandados al lado del muro que separa su jardín de la finca del actor tampoco pueden tener una altura superior a los 1,50 metros, contados desde el nivel del suelo de la finca del actor.

d) Que se declarase que los demandados no tienen derecho a mantener la pasarela elevada colocada sobre la valla de separación de las fincas de los litigantes.

Como corolario de lo anterior, se pedía que se condenase a los demandados a:

a) Retirar la valla opaca colocada sobre el antiguo muro de separación que hay entre las fincas de los demandados y la del actor, construida con red metálica cubierta con plástico verde.

b) Recortar la valla de arbustos que crece sobre el muro de separación que hay entre las fincas para que no sobrepase en ningún momento la altura de 1,50 metros, contados de la forma citada anteriormente.

c) Recortar los eucaliptos y demás árboles plantados en hilera a tocar del mencionado muro y que forman una pantalla delante de la finca del actor, con la finalidad de que no sobrepasen la altura de 1,50 metros, contados a partir del suelo de la finca del actor.

d) Recortar el otro eucalipto y los otros árboles que se encuentran en el extremo del muro de separación próximo al torrente de la Barrina, para que no sobrepasen la altura de 1,50 metros, contados a partir del nivel del suelo de la finca del actor.

e) Retirar la pasarela metálica elevada y empotrada en el muro de separación de ambas fincas.

Los demandados F. S. R. y M. del C. F. S. se opusieron a la demanda y a su vez formularon una demanda reconvenicional en la que solicitaban que se declarase que:

a) Las fincas del actor, Vallés Nain, SL, de la calle Torrent de les Roses, números 39 y 41, no tienen establecida a su favor ninguna servitud de luces y vistas respecto de la finca de los demandados del pasaje Puig Aguilar, número 8.

b) Los movimientos de tierras llevados a cabo por Vallés Nain, SL en las fincas mencionadas perjudican el muro de contención que separa las fincas de los litigantes.

c) Los balcones o voladizos construidos por Vallés Nain, SL en sus fincas no respetan las distancias mínimas de edificación, al no retroceder ocho metros de la calle, cinco metros de los laterales y ocho metros al fondo.

d) Los mencionados balcones o voladizos no pueden tener una anchura superior a la décima parte de la anchura del vial y se construyeron sin licencia.

e) Vallés Nain ha aumentado en la planta baja de su propiedad el volumen edificado, ya que ha avanzado un metro el antiguo local en dirección a la finca del actor en reconvenición.

f) La entidad Vallés Nain no tiene derecho a privatizar el pasaje que se encuentra en la parte sur de la finca número 39 de la calle Torrent de les Roses y en la parte norte de la casa número 8 del pasaje Puig Aguilar.

Y, como corolario de todo lo anterior, se pedía la condena de Vallés Nain a:

a) Reducir el volumen de tierras de acuerdo con lo que preconiza el art. 255 de las normas urbanísticas metropolitanas.

b) Derribar los balcones o voladizos contruidos en su finca.

c) Derribar el volumen construido en la planta baja por reconversión del antiguo local, respecto al metro edificado en dirección a la finca de los actores en reconvenición.

d) Respetar la titularidad pública del pasaje señalado con el número 033 del catastro del Ayuntamiento de Barcelona, que se encuentra al sur de la finca número 39 de la calle Torrent de les Roses, propiedad de Vallés Nain, y al norte de la finca número 8 del pasaje Puig Aguilar, propiedad de los actores reconvenicionales.

La sentencia de primera instancia estimó en parte la demanda, acogió los pronunciamientos de índole declarativa incluidos en dicha demanda y, como pronunciamientos de condena, fijó:

a) La condena de los demandados a desmontar y cortar la valla que separa las fincas de los litigantes de manera que no supere la altura de dos metros y medio en ningún punto de los que rodean la parcela de Vallés Nain, SL y sea cuál sea el material de la valla (red metálica, plástico verde, arbustos...).

b) La condena de los demandados a recortar los eucaliptos y demás árboles plantados en hilera a tocar del muro de separación de las propiedades, con la finalidad de que no sobrepasaran la altura de 2,50 metros, contados desde el nivel del suelo de la propiedad del actor, limitación de altura que afecta de igual manera a los árboles colocados a tocar del muro de separación y en la parte más próxima al torrente de la Barrina.

La sentencia de primera instancia también acogió en parte las pretensiones formuladas en la demanda reconvenicional y declaró la inexistencia de servitud de luces y vistas sobre la finca del pasaje Puig Aguilar, número 8, de Barcelona, propiedad de los actores reconvenicionales, en favor de la finca de los números 39-41 de la calle Torrent de les Roses, propiedad de los demandados en reconvenición.

La sentencia de primera instancia fue objeto de un recurso de apelación planteado por parte de los demandados y actores reconvenicionales F. S. R. y M. del C. F. S. A consecuencia de la estimación parcial de aquel recurso, la Audiencia declaró: «Debemos confirmar y confirmamos la misma salvo en el particular relativo a la condena a los demandados al recorte de los árboles de su propiedad con objeto de que no sobrepasen la altura de 2,50 metros, pronunciamiento que se deja sin efecto; los demás pronunciamientos se dejan subsistentes y no se hace ninguno especial en cuanto al pago de las costas de la alzada.»

Segundo. Ambas partes litigantes se alzan contra la sentencia dictada por la Audiencia con la pretensión de que se acojan sus intereses, de carácter opuesto, y desde esta perspectiva Vallés Nain, SL encamina el primer motivo del recurso, con residencia procesal en el párrafo cuarto del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, pues entiende que dicha sentencia infringe el art. 3 de la Ley 13/1990, de 13 de julio, dictada por el Parlamento de Cataluña y que regula «les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge», en relación con el art. 6.4 del Código civil y con la doctrina forjada por el Tribunal Supremo en las sentencias de 4 de noviembre de 1994, 5 de abril de 1994, 3 de noviembre de 1992, 30 de noviembre de 1988, 20 de junio de 1991, 20 de mayo de 1988, 13 de junio de 1959 y 30 de mayo de 1994.

La parte que recurre al amparo de esta normativa y de la doctrina jurisprudencial considera que la actitud de los demandados F. S. R. y M. del C. F. S. de plantar árboles próximos a los límites de su finca y que separan a ésta de la finca de la parte recurrente, ha incidido en una inmisión prohibida en la ley catalana.

La parte recurrente lleva a colación el art. 254.3 del Texto refundido de las normas urbanísticas del Plan general metropolitano, que ordena que la altura máxima de las vallas de separación entre predios no excederá los 1,50 metros cuando se trate de vallas opacas ni los dos metros y medio cuando se trate de rejas, tela metálica y otros elementos calados.

La parte recurrente considera que cualquier valla que sobrepase la altura mencionada y que, en consecuencia, prive de luces y de vistas, que son los bienes que la norma urbanística trata de proteger, debe considerarse una inmisión de carácter ilegítimo, a pesar de que esta actuación intente ampararse en una norma.

El razonamiento de la recurrente continua desde el ángulo anterior, pues tilda de fraude a la ley la actitud de la otra parte litigante, que plantó una hilera de árboles próxima a los límites de la finca, en la parte que limita con la de la recurrente, privándola de luces y vistas sobre la ciudad de Barcelona.

La parte recurrente evalúa como errónea la tesis de la sentencia de la Audiencia en el sentido de que la plantación de árboles a tocar de su parcela (fueron plantados a medio metro y a un metro de los límites entre propiedades) no supone una infracción de las relaciones de vecindad ni una conducta fraudulenta o abusiva, pues, como se ha dicho, la recurrente vaticina, de acuerdo con sus intereses, que dicha actitud es reveladora de un fraude a la ley.

Sorprende en primer lugar que el motivo de casación denuncie la infracción del artículo tercero de la ley reguladora de «les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge», y no la de los artículos primero o segundo de la citada normativa, que se revelan mucho más adecuados para proteger los intereses de la recurrente.

El artículo segundo de la Ley de inmisiónes, servitudes y relaciones de vecindad nos dice que la acción negatoria tiene por objeto la protección de la libertad del dominio de los inmuebles y el restablecimiento de la cosa al estado anterior a una perturbación jurídica o material. Por tanto, la norma catalana va más allá de la clásica jurisprudencia, que ceñía el margen de la acción negatoria a los casos de pretendidos gravámenes sobre una finca por parte de los que querían ser titulares de un *ius in re aliena*. Por consiguiente, la ley invocada permite el ejercicio de la acción negatoria para hacer frente a cualquier tipo de perturbación, tanto de carácter jurídico, como sería una servitud, como de carácter material, como sería una inmisión.

Como ha sido dicho por doctrina cualificada, la acción negatoria exige como presupuestos una perturbación de carácter ilegítimo y un perjuicio. Dentro de las perturbaciones jurídicas se han englobado las infracciones de las normas reguladoras de las relaciones de vecindad y dentro de las perturbaciones materiales se han incluido las inmisiones. La doctrina catalana, siguiendo una discusión iniciada por la doctrina alemana, ha debatido el tema de las llamadas *ingerencias negativas* y ha incluido dentro del concepto los supuestos de utilización de una finca que produce una privación de las ventajas de que disfrutaría una finca limítrofe, pero sin que en ningún caso haya habido introducción ni física ni jurídica en la finca ajena. La doctrina mencionada ha vaticinado, en relación con las ingerencias negativas, que sólo serán ilegítimas cuando no respeten un derecho del vecino, por ejemplo una veritud, o un derecho derivado de una relación de vecindad o de las normas que regulan la edificación. Por tanto, si hay respeto de la normativa urbanística no se puede hablar de utilización ilegítima del derecho de propiedad.

La ley catalana de «immissions, servituds i relacions de veïnatge» no da una definición de lo que debe entenderse por *inmisión*, pero la doctrina la define como la introducción en una finca de materias imponderables procedentes de otra finca ajena. Se podría hablar de gases, olores, vapores, ruidos, polvo...

Esta misma sala, en la sentencia de 21 de diciembre de 1994, dijo: «Como tuvo ocasión de precisar este Tribunal Superior de Justicia de Cataluña en la sentencia de 26 de marzo de 1994, las inmisiones implican una ingerencia o una intromisión indirecta sobre la finca del vecino que se ha producido a consecuencia de una actividad del propietario en ejercicio de sus facultades dominicales y que comporta que se introduzcan en la finca vecina sustancias corporales o inmateriales como consecuencia de su actividad, pero el concepto de *inmisión* no se puede hacer extensivo a ingerencias directas o por actos materiales, que son constitutivos de servitudes.»

Lo anterior pone de relieve que el camino escogido por la parte recurrente, que nos conduce al campo de una inmisión ilegítima, no es el correcto. Pero la falta en la norma catalana de un carácter rígido en este punto y el respeto al principio *pro actione* nos permiten hacer un análisis sucinto del motivo del recurso.

El estudio del motivo del recurso tampoco veda la cita del recurrente de la norma urbanística del Plan general metropolitano, ya que, si bien, tal como nos recuerda en la impugnación del recurso, la infracción de la normativa administrativa de carácter reglamentario no puede ser respaldo de un recurso de casación, ni por su rango ni por su naturaleza (sentencia del TS de 19 de julio de 1991), en el caso debatido la infracción alegada lo es de un artículo de la norma de «immissions, servituds i relacions de veïnatge», en relación con el art. 6.4 del Código civil, que regula el fraude a la ley. O sea, que las manifestaciones de la parte que impugna el recurso en el sentido avanzado no imposibilitan tampoco el análisis del mismo, no pudiendo ser tampoco compartida la denuncia de la invocación de preceptos heterogéneos, ya que el fraude a la ley lo es siempre de una norma jurídica.

La sentencia de la Audiencia, con un estudio profundo y razonado del importante conjunto probatorio que obra en las actuaciones, considera que la utilización de la finca del pasaje Puig Aguilar por parte de sus propietarios no es fraudulenta, sino perfectamente legítima, y tal ponderación no se considera arbitraria, ilógica ni contraria a la razón, con lo cual debe mantenerse en sede casacional.

La línea argumental anterior debe prevalecer, porque tanto las fotografías aportadas a los autos como las afirmaciones incluidas por el perito en la primera instancia, que entregó un dictamen detallado y de fácil comprensión de los temas sometidos a su valoración, nos llevan a la misma conclusión que a la Audiencia, en el sentido de que los árboles, en el estado en el que se encontraban en el momento de la práctica de la prueba, no hacían adivinar un fraude a la norma, en este caso urbanística, que regula las relaciones de vecindad.

Debe hacerse un énfasis especial en el peritaje que obra en las actuaciones y al que la sentencia hace referencia expresa, pues en dicho peritaje el perito determina que la plantación de árboles y la vegetación es similar en ambas fincas, en la del actor y en la de los demandados, y este dato se considera muy revelador para este litigio.

La parte recurrente impugna el razonamiento de la Audiencia que da trascendencia a la falta de malicia en la actuación de los demandados y recuerda que la jurisprudencia ha fijado que el fraude a la ley no requiere de manera ineludible un ánimo espúreo, sino que es suficiente la obtención de un resultado no deseado por la ley.

La Sala debe compartir con la Audiencia que, en principio y como norma general, los árboles no son asimilables a las vallas o las rejas para aplicar la normativa reguladora de las relaciones de vecindad, pero también hay que acoger la afirmación de la parte recurrente cuando advierte de que, si con la plantación de

un arbolado espeso y próximo a los límites de las fincas se consigue lo que la norma de vecindad veda, por la vía del fraude a la ley se podría rechazar la actuación ilegítima.

La Sala conoce la doctrina jurisprudencial preconizada en supuestos de pretendidos fraudes a la ley. Es de interés la sentencia de 30 de mayo de 1994, a la que hace referencia la parte recurrente y que dice: «El fraude civil exige la concurrencia necesaria de una serie de actos que, pese a su apariencia de legalidad, violan, si no frontalmente, sí, por otras vías indirectas, el concepto ético o el contenido jurídico de las normas, en la procura de ventajas, logros o intereses propios con daño y perjuicio deliberado o aprovechado de personas ajenas y negativos con las destinatarias de tales efectos, como consecuencia de constatadas infracciones de deberes jurídicos que pretenden cobertura legal, al acomodarse a la letra de la ley pero vulnerando su sentido y espíritu, y la filosofía de rectitud y la adecuada ordenación social que la deben inspirar, lo que, como queda bien explicitado, no es concurrente en el caso objeto del presente enjuiciamiento casacional [...]. A ello no obsta que no se haya acreditado intención alguna de fraude, en cuanto la doctrina científica predominante entiende que no es necesaria la intención o el propósito defraudatorio, porque lo que se sanciona en el fraude a la ley no es la mala fe o la intención maliciosa del agente, sino el acto de incumplimiento de las leyes, de donde resulta la no necesidad de su prueba. Y así, esta sala ha declarado en el mismo sentido que no es necesario para que haya fraude a la ley que la persona que realice el acto presumido fraudulento tenga intención o conciencia de burlar la ley (sentencia de 13 de junio de 1959).»

La sentencia que se invoca sigue, por tanto, la tesis de la parte recurrente. Es igualmente de interés la sentencia de 23 de enero de 1999, que dice: «Son requisitos esenciales del fraude a la ley y el fraude procesal:

»a) Que el acto o los actos cuestionados sean contrarios al fin práctico que la norma defraudada persigue y supongan, en consecuencia, su violación efectiva.

»b) Que la norma en la que el acto pretende apoyarse (de cobertura) no vaya dirigida, expresa y directamente, a protegerlo, bien por no constituir el supuesto normal, bien por ser el referido un medio de vulneración de otras normas, bien por ir dirigido a perjudicar a otras personas.

»c) La manifestación notoria e inequívoca de la producción de un resultado contrario o prohibido por otra norma tenida como fundamental en la regulación de la materia.

»— El fraude a la ley exige, además, una clara prueba de que se ha obtenido un resultado contrario al querido por el ordenamiento jurídico utilizando deliberadamente una norma para llegar a tal resultado (Tribunal Constitucional, sentencia de 6 de abril de 1988).

»— El fraude a la ley no se produce cuando se ejercita un derecho con base en un precepto legal, media un interés perfectamente lícito y se encamina al logro de una pretensión dentro del orden jurídico, toda vez que para que se produzca el verdadero fraude a la ley es preciso que la norma de cobertura no signifique una protección suficiente, es decir, que si el acto se realiza con amparo en una norma que le otorga protección bastante, se estará ante un supuesto de concurrencia o choque de leyes que habrá de dilucidarse con arreglo a la respectiva jerarquía que entre sí tengan tales leyes, según los principios generales, pero no existirá un verdadero fraude a la ley.»

Y, en el caso que se analiza, debe hacerse patente que a la falta de conciencia o malicia por parte de los demandados, que han plantado los árboles ahora cuestionados, debe añadirse la aparición de una finalidad legítima en el ejercicio del derecho de propiedad, como es la que se evidencia en la sentencia debatida, o sea, la de preservar el derecho a la intimidad de las personas. Queda claro que las vistas y las luces desde la vivienda de la parte recurrente quedan limitadas por los árboles plantados por los demandados, pero esto es consecuencia, como se ha dicho anteriormente, de una utilización normal del derecho de propiedad, ya que los derechos de unos no son de carácter ilimitado, sino que deben ponerse en relación con los de los otros.

Por todo lo razonado, debe rechazarse el motivo del recurso de casación ahora analizado.

Tercero. Al amparo del párrafo cuarto del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil también se encauza el segundo y último motivo de casación, que aparece muy ligado al anterior, pues se denuncia como infringido nuevamente el art. 3 de la Ley 13/1990, de 13 de julio, en relación con el art. 7.2 del Código civil y también con la doctrina jurisprudencial fijada en las sentencias del TS de 14 de febrero de 1944, 3 de noviembre de 1992, 24 de noviembre de 1975, 8 de junio de 1975, 5 de abril de 1993 y 10 de junio de 1963.

Con este respaldo legal, el recurrente aduce que la sentencia de la Audiencia infringe la doctrina del abuso de derecho, porque no la aplica, pues, a criterio del recurrente, la actitud de la parte que presentó la demanda es abusiva por la plantación de árboles que ahora se debate.

Deben tenerse por reproducidos los razonamientos hechos en el estudio del primer motivo del recurso en lo que afecta al fraude a la ley, a los cuales se debe añadir:

— Que la Sala conoce la doctrina jurisprudencial que ha acogido el abuso de derecho, siendo de interés para el caso la sentencia de 30 de mayo de 1998, que dice: «El abuso del derecho sólo procede, como institución de equidad, cuando el derecho se ejercita con la intención bien decidida de causar daño a otra persona o se utiliza de modo anormal y contrario a la armónica convivencia social. Su apreciación exige que la base fáctica ponga de manifiesto las circunstancias objetivas (anormalidad en el ejercicio) y subjetivas (voluntad de perjudicar o ausencia de interés legítimo), circunstancias que en este caso no concurren (sentencias: desde la histórica de 14 de febrero de 1944 hasta las más recientes, de 20 de febrero de 1992, 27 de abril y 11 de julio de 1994, 5 de marzo de 1996 y 9 de febrero de 1998), por lo que los motivos claudican.»

También es procedente citar lo que anuncia la sentencia de 5 de abril de 1993, mencionada por la parte recurrente, que dispone: «No se dan los requisitos necesarios para la apreciación del pretendido abuso del derecho conforme exige esta sala (sentencias de 22 de octubre de 1988 y de 5 de marzo de 1991), que sólo concurre cuando lo que se hace es con la intención de dañar o utilizando el derecho de un modo anormal o plenamente contrario a la convivencia ordenada, por lo que su determinación ha de hacerse atendiendo a la circunstancia subjetiva de ausencia de formalidad seria y legítima y a la objetiva de ejercicio excesivo del derecho, que así se hace perjudicial (sentencia de 11 de mayo de 1991, que cita las de 25 de junio de 1985, 8 de julio de 1986 y 12 de noviembre de 1988, y sentencia de 20 de febrero de 1992), aspectos que no se dan como concurrentes y con la necesaria constatación en el supuesto de los autos.»

— La parte recurrente, previa cita de las normas dichas anteriormente y de la jurisprudencia mencionada, alega su desacuerdo con las conclusiones de la Audiencia en el sentido de que los demandados han hecho uso de su derecho de propiedad de forma legítima al dar a su jardín la frondosidad que más les ha convenido a fin de preservar su intimidad.

Contrariamente a esta premisa de la Audiencia, el recurrente insiste nuevamente en que la plantación de árboles próximos a los límites de la parcela de los vecinos y con un efecto que el recurrente valora como «de pantalla» es, a su entender, una actitud abusiva.

Como ha precisado la Sala, al recurrente no le falta razón, ya que una actitud como la que describe podría conducir a una vulneración de la norma por la vía del abuso de derecho o del fraude a la ley. Por tanto, debe ponerse de relieve que los argumentos de la sentencia que se debate no son asumibles, ya que excluyen la posibilidad de una conducta abusiva por la plantación de árboles, como si se pudiera hacer un uso indiscriminado de este derecho.

Pero, dejando de lado lo que podría ser una valoración genérica del derecho de propiedad, lo cierto es que para la resolución del motivo del recurso es necesario atenerse al caso en debate y al *factum* fijado por la Audiencia, fruto de una evaluación acertada y correcta de las pruebas pericial y documental que obran en las actuaciones, y con tal premisa se llega indefectiblemente a entender que estamos ante un aprovechamiento idóneo del derecho de propiedad.

El recurrente asegura que el abuso de derecho se produce tanto en el caso de inmoralidad o antisocialidad en el ejercicio del derecho revelado en forma subjetiva como cuando el daño proviene en forma objetiva de la anormalidad en el ejercicio de tal derecho, pero generalmente de la jurisprudencia mencionada se deriva que han de concurrir ambos requisitos, tanto la utilización anormal del derecho como la ausencia de una finalidad seria y legítima en el ejercicio de éste, y ninguno de los dos requisitos concurre, como se ha dicho y repetido, en el caso en estudio.

Debe recalarse que con el pronunciamiento de la Audiencia queda intacta la condena de los demandados propietarios de la finca en la que se plantaron los árboles, que, a consecuencia de tal resolución, deben desmontar y recortar la valla que separa su finca de la finca del pasaje Torrent de les Roses de manera que no sobrepase la altura de dos metros y medio, incluyendo todos los elementos que conforman ahora la valla (red metálica, plástico verde, arbustos...), con lo cual la finca de los recurrentes experimentará una mejora, a pesar de que no sea posible conseguir el grado de vistas y luces que reivindican, pues, es preciso repetirlo, el estado del arbolado en período probatorio no puede ser tildado como constitutivo de conducta abusiva.

Por todo lo expuesto, debe decaer el segundo motivo de casación y, con él, la integridad del recurso.

Cuarto. Los actores en reconvencción, F. S. R. y M. del C. F. S., también muestran su desacuerdo con la sentencia de la Audiencia y la combaten en sede casacional, aduciendo, al amparo del párrafo cuarto del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, la infracción por no aplicación del art. 40.1 de la Ley 13/1990, de 9

de julio, del Parlamento de Cataluña, sobre la acción negatoria, las inmisiones, las servitudes y las relaciones de vecindad.

Concretamente, los recurrentes muestran su disconformidad con la sentencia de la Audiencia y solicitan su revocación y la estimación del recurso de casación únicamente en lo referente al tema de los balcones construidos en la finca de Vallés Nain, SL, que piden que se derriban.

La parte que impugna el recurso de casación que ahora se analiza sostiene que la sentencia de la Audiencia confirma íntegramente la dictada por el juzgado de primera instancia en lo que ahora nos afecta, ya que dice que la alteración de la resolución por parte de la sala de instancia solamente afectó al debate en relación con el arbolado que se ha producido en este momento.

En dicha impugnación del recurso se hace notar que es indiferente que la otra parte, o sea, Vallés Nain, tenga acceso a la casación, pues se entiende que tal derecho se determina de forma independiente por cada litigante, y también se lleva a colación la intrascendencia del hecho que las sentencias de la Audiencia y del juzgado difieran en su fundamentación, ya que el criterio del impugnante es que lo que determina la conformidad de las sentencias es su parte dispositiva.

De la demanda en reconvencción formulada juntamente con la contestación a la acción primigenia y que introdujo en el debate la discusión sobre los balcones, se deriva que los actores en reconvencción y ahora recurrentes en casación, F. S. R. y M. del C. F. S., calificaron la cuantía litigiosa como inestimable o no determinable ni de la manera prevista en el art. 489 de la Ley de enjuiciamiento civil.

Lo expuesto, porque de forma clara en la demanda reconvenccional se dice: «Cuantía. Art. 484.3 de la Ley de enjuiciamiento civil», y en el párrafo tercero del mencionado artículo se hace referencia a las demandas de cuantía inestimable o que no se puede determinar ni de forma relativa por las reglas que se establecen en el art. 489 de la Ley.

En la comparecencia celebrada en cumplimiento de lo que ordena el art. 693 de la Ley de enjuiciamiento civil, la parte actora en reconvencción no formuló ninguna protesta ni ninguna reserva en relación con la cuantía de la acción reconvenccional, con lo cual mostró su conformidad con la cuantía fijada por la parte contraria. Corolario de lo anterior es que nos encontramos ante una acción de cuantía inestimable (pretensión no susceptible de valoración económica) o indeterminable (aplicable a las pretensiones que tienen un contenido económico pero no son evaluables por las reglas del art. 489 de la Ley de enjuiciamiento civil), tal como señaló esta sala en el auto de 9 de diciembre de 1999.

Es oportuno hacer una alusión a qué debe entenderse por sentencias «conformes de toda conformidad», a los efectos de aplicar el art. 1687.1.b de la Ley de enjuiciamiento civil, y debe mencionarse que es doctrina consolidada que la conformidad o disconformidad de las sentencias tiene que resultar de la comparación de sus partes dispositivas y de su fundamentación jurídica (sentencias del TS de 7 de abril de 1998, 19 de mayo de 1998, 9 de junio de 1998, 16 de junio de 1998, 9 de octubre de 1998, 4 de diciembre de 1998, 31 de diciembre de 1998, 2 de febrero de 1999, 5 de febrero de 1999, 27 de febrero de 1999, 1 de marzo de 1999 y 11 de mayo de 1999, entre otras).

No importa tampoco, en la determinación de la posibilidad o imposibilidad de acceso casacional de alguna de las peticiones de la demanda en reconvencción, el hecho de que el actor que lo fue en primer lugar haya disfrutado del derecho a este recurso, pues, como ha dicho el TS en múltiples sentencias que se podrían citar, como por ejemplo la de 6 de abril de 1998, la demanda principal y la reconvenccional devienen acciones independientes que se valoran por separado y pueden correr suerte diferente.

En la sentencia mencionada se hace referencia al art. 489 de la Ley de enjuiciamiento civil, que en su regla 17 establece la valoración por separado de la reconvencción, y también a que: «Se debió dictar un auto motivado denegando el emplazamiento de las partes y la remisión de las actuaciones a esta Sala Primera del Tribunal Supremo, la cual, a su vez, de acuerdo con la regla segunda del art. 1710, tenía que haber decretado la inadmisión del recurso y la firmeza de la resolución recurrida; mas, siendo doctrina reiterada de esta sala que las causas de inadmisión se convierten en causas de desestimación al resolver el recurso (sentencias de 30 de septiembre de 1985, 20 de febrero y 5 de abril de 1986, 15 de febrero de 1984, 6 de diciembre de 1983 y 5 de junio de 1981), así ha de acordarse.»

También es procedente hacer alusión a la sentencia de 25 de mayo de 1998, que dice: «Es de tener en cuenta que la reconvencción, aún formando parte del escrito de contestación, no representa, sin embargo, una simple oposición o respuesta a la demanda, ya que, por su propia naturaleza, es una acción independiente que se acumula a aquélla y por la que el “demandado” pasa a ser “actor”, denominación ésta que recoge de manera expresa la regla cuarta del art. 63 de la Ley de enjuiciamiento civil, pues, como bien se dice en la

sentencia de 17 de febrero de 1992, la formulación de una demanda reconvenional supone una acumulación de acciones, conservando cada una su individualidad, tanto en cuanto al fondo como en cuanto a su aspecto procesal, con el único efecto de que se tramiten las acciones así acumuladas (las de las demandas principal o inicial y reconvenional) en un mismo procedimiento y se decidan en una sola sentencia. La independencia y autonomía de la reconvenición explica, de por sí, la significación que se debe conceder a la regla 17 del art. 489: “La demanda reconvenional se valorará por separado.”»

Por tanto, es relativamente frecuente que en un mismo litigio tenga acceso casacional la acción principal y no la reconvenional, o al revés, al tratarse, como se ha avanzado, de dos acciones independientes (sentencia del TS de 7 de febrero de 1996).

Pero la doctrina que se revela como más ligada al *thema decidendi* es la reflejada en la sentencia del TS de 23 de septiembre de 1999, que, siguiendo una doctrina tradicional de la misma sala, reza: «El art. 1687 de la Ley de enjuiciamiento civil marca los límites del recurso de casación respecto a las sentencias definitivas pronunciadas por las audiencias provinciales en los juicios de menor cuantía siempre que ésta sea inestimable, como ocurre en el pleito [...], y se excluyen de la impugnabilidad casacional los juicios de cuantía inestimable cuando “las sentencias de apelación y de primera instancia sean conformes de toda conformidad”.

»Esa plena conformidad de ambas sentencias invalida, de entrada, la prosperabilidad posible de la casación.

»La sentencia de esta sala de 26 de noviembre de 1997 resume en su fundamento jurídico primero la doctrina constitucional y jurisprudencial sobre el ámbito, por razón de la cuantía, del recurso de casación. El Tribunal Constitucional, en su sentencia 149/1995, de 16 de octubre, tuvo ocasión de pronunciarse sobre la admisión del recurso de casación civil y expresó que corresponde a la Sala Primera del Tribunal Supremo, en aplicación, de manera razonada y no arbitraria, de una causa de inadmisión prevista en la ley [...] que no vulnera el derecho a la tutela judicial efectiva.

»El tema de la cuantía, como causa de inadmisibilidad del recurso de casación, es el más frecuente. Como principio del que se debe partir, la sentencia de 27 de julio de 1992 declara: “Es doctrina de esta sala que la cuantía de un procedimiento, si no existe controversia entre las partes, queda definitivamente concretada en los escritos de demanda y contestación, en virtud del principio de la *perpetuatio jurisdictionis* (sentencia de 26 de marzo de 1990), siéndolo igualmente que las causas de inadmisión se convierten en la fase de sentencia en causas de desestimación (sentencias de 16 de mayo y 7 de diciembre de 1989, 5 de octubre de 1987, 20 de febrero de 1986, 30 de septiembre de 1985 y 5 de diciembre de 1984).”

»En orden a la aplicación de la doctrina reseñada, no representa ningún obstáculo la circunstancia de que el recurso haya sido declarado admitido en el trámite procesal oportuno, toda vez que la cuestión que pudiera plantearse debe ser abordada de oficio por afectar a normas de contenido imperativo.

»En consecuencia, de la doctrina constitucional y jurisprudencial y de lo expuesto hasta ahora se deriva que, frente a las sentencias recaídas en los procesos de menor cuantía con cuantía inestimable, cuando la de apelación y la de primera instancia sean conformes de toda conformidad, según el art. 1687.1.b, no es admisible el recurso de casación.»

También esta sala, en el auto de 15 de noviembre de 1999, haciendo alusión expresa a una sentencia del TC (de 22 de marzo de 1993) y a la doctrina jurisprudencial del TS, determinó que la cuantía litigiosa se debe fijar en la demanda o, en su caso, en la reconvenición, produciéndose, desde aquel momento, una *perpetuatio*, o sea, una petrificación de aquella fecha procesal, que, de acuerdo con lo avanzado, tiene que producir sus consecuencias entre las partes.

La conclusión lógica de todo lo expuesto es que los demandados en reconvenición no pueden pretender que sus intereses sean ponderados en sede casacional, pues tienen que ser consecuentes con la fijación de la cuantía de la acción que esgrimieron en su día y que, en virtud de lo que dispone el art. 1687.1.b de la Ley de enjuiciamiento civil, les veda el grado casacional.

Por todo lo anterior, procede la desestimación del recurso en debate, ya que la causa que había de ser de inadmisión se ha transformado en causa de desestimación.

De acuerdo con lo que dispone el art. 1.715 de la Ley de enjuiciamiento civil, no procede hacer imposición expresa de las costas en esta alzada.

En aplicación de los preceptos mencionados y de otros de general observación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha dicho: debemos desestimar y desestimamos el presente recurso de casación interpuesto por el prokurador Á. J. I., en nombre y representación de Vallés Nain, SA, contra la sentencia de la Audiencia Provincial de Barcelona (Sección Decimocuarta) de fecha 22 de junio de 1999, dictada en el rollo de apelación núm. 10/1998, dimanante de la demanda interpuesta por el aquí recurrente contra F. S. R. y M. del C. F. S. Igualmente, hemos de desestimar y desestimamos el recurso de casación interpuesto por el prokurador Á. M. B., en nombre y representación de F. S. R. y M. del C. F. S., y confirmamos íntegramente la sentencia combatida. Lo anterior, sin hacer imposición expresa de las costas en esta alzada.

Así, por esta sentencia, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

448
AUTO DE 21 DE FEBRERO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansà

HECHOS

Único. Los recurrentes T. F. G., O. C. F. y E. C. F., en la persona de su procurador, A. I. T., fueron emplazados ante esta sala en fecha 11 de enero de 2000 por un plazo de treinta días que finalizaba el 15 de febrero de 2000 y han dejado transcurrir dicho plazo sin personarse ante la Sala ni interponer el recurso.

Ha sido ponente la Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Único. Cuando este evento se produce, el art. 1704.2 de la Ley de enjuiciamiento civil ordena que «transcurrido dicho plazo sin presentar el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida», con los consiguientes archivo del rollo y devolución de los autos a su procedencia.

PARTE DISPOSITIVA

Vistos el artículo citado y los demás artículos que son de aplicación, la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, ante mí, la secretaria, dijo: se declara caducado el recurso preparado por T. F. G., O. C. F. y E. C. F., y firme la sentencia de fecha 30 de noviembre de 1999, dictada por la Audiencia Provincial de Barcelona en los autos de procedimiento de menor cuantía núm. 191/1996 del Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Vic, seguidos por T. F. G., O. C. F. y E. C. F. contra E. P. A., por haber dejado transcurrir la parte recurrente el plazo de treinta días que se le concedió para interponer el recurso sin haberlo hecho. Con un testimonio de esta resolución, devuélvanse a la sección expresada su rollo y los autos originales, para su posterior destino.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

448
INTERLOCUTÒRIA DE 21 DE FEBRER DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

FETS

Únic. Els recurrents T. F. G., O. C. F. i E. C. F. han estat citats a termini per mitjà del seu procurador, A. I. T., davant d'aquesta sala en data 11 de gener de 2000 i per un termini de trenta dies que finalitzava el dia 15 de febrer de 2000, i han deixat transcórrer el termini esmentat sense haver-se personat davant la Sala ni haver interposat el recurs.

Ha actuat com a ponent l'Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Únic. Quan succeeix aquest esdeveniment, l'art. 1704.2 de la Llei d'enjudiciament civil ordena que «un cop transcorregut el termini esmentat sense que s'hagi presentat l'escrit d'interposició del recurs, la sentència objecte de recurs esdevé ferma», amb l'arxivament consegüent del rotlle i la devolució de les actuacions a la seva procedència.

PART DISPOSITIVA

Atesos l'article esmentat i els altres articles que són d'aplicació, la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, davant meu, la secretària judicial, ha dit: es declara caducat el recurs preparat per T. F. G., O. C. F. i E. C. F., perquè ha esdevingut ferma la sentència de data 30 de novembre de 1999, dictada per l'Audiència Provincial de Barcelona en les actuacions de procediment de menor quantia núm. 191/1996 del Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Vic, seguides per T. F. G., O. C. F. i E. C. F. contra E. P. A., perquè la part recurrent ha deixat transcórrer el termini de trenta dies que se li havia concedit per interposar el recurs i no ho ha fet. Amb un testimoniatge d'aquesta resolució, retorneu a la secció esmentada el rotlle i les actuacions originals, per a la seva destinació posterior.

Així ho acorda la Sala i ho signen l'Excm. Sr. President i els Il·lms. Srs. Magistrats que s'esmenten més amunt.

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan s'invoca la infracció de preceptes constitucionals

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig Ferriol

Se n'ha donat compte. S'ha d'unir l'escrit anterior del ministeri fiscal i donar trasllat de la còpia a les parts personades.

ANTECEDENTS DE FET

Únic. La representació de C. d'A. M. va interposar un recurs de cassació contra la sentència dictada per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona en data 3 de setembre de 1999 en el recurs d'apel·lació interposat per C. M. Q. contra la sentència del Jutjat de Primera Instància núm. 5 de Figueres dictada en el procediment de menor quantia núm. 363/1993 del jutjat esmentat.

Un cop rebudes les actuacions en aquesta sala, es va formar el present rotlle i es va designar un ponent. Per mitjà de la resolució de 3 de febrer passat es va tenir per interposat dins el termini legal i en la forma escaient aquest recurs de cassació i es van passar les actuacions al ministeri fiscal amb les finalitats establertes en els articles 1709 i 1731 de la LEC.

El ministeri fiscal va evacuar el tràmit demanat mitjançant un escrit de data 10 de febrer passat en el qual considerava procedent l'admissió a tràmit del present recurs de cassació.

Ha actuat com a ponent el magistrat d'aquesta sala Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FONAMENTS JURÍDICS

Primer. D'acord amb allò que estableixen l'art. 20.1.c de l'Estatut d'autonomia de Catalunya, l'art. 73.1.a de la Llei orgànica del poder judicial i l'art. 1729 de la Llei d'enjudiciament civil, la competència per tramitar i resoldre els recursos de cassació es distribueix actualment entre el Tribunal Suprem i els tribunals superiors de justícia de les comunitats autònomes, segons els criteris de distribució que estableixen els preceptes esmentats.

Cal tenir present també que, segons l'art. 5.4 de la Llei orgànica del poder judicial, en tots els casos en què segons la Llei és procedent el recurs de cassació, és suficient per fonamentar-lo la infracció d'un precepte constitucional. En aquest supòsit, la competència per decidir el recurs correspondrà sempre al Tribunal Suprem, siguin quins siguin la matèria, el dret aplicable i l'ordre jurisdiccional. I la mateixa solució estableix l'actual art. 1730.2.d de la Llei d'enjudiciament civil.

Segon. En el cas que ara s'ha de resoldre, la part que recorre fonamenta el motiu segon del seu recurs de cassació en l'art. 14 de la Constitució espanyola, en el motiu tercer del recurs de cassació s'esmenta com a precepte infringit l'art. 24.1 del text constitucional i, finalment, el motiu quart del recurs considera que també s'han infringit els articles 14, 24 i 9.3 de la norma fonamental.

Com resulta dels raonaments anteriors i dels preceptes esmentats, el Tribunal Superior de Justícia de Catalunya no és competent per tramitar i resoldre el recurs de cassació que origina aquesta resolució, ja que tres motius del recurs es fonamenten en la infracció de preceptes constitucionals.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, com a sala civil, ha decidit que s'ha de declarar incompetent per tramitar el recurs de cassació que ha interposat el procurador dels tribunals J. B. C., que actua en nom i representació de C. d'A. M., contra la sentència d'apel·lació que va dictar la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona el dia 3 de setembre de 1999, perquè s'estima que la tramitació del recurs correspon al Tribunal Suprem.

Les actuacions i el rotlle d'apel·lació s'han de retornar en el termini de cinc dies i s'ha de citar a termini les parts perquè compareguin davant la Sala Civil del Tribunal Suprem en el termini de deu dies.

Contra aquesta resolució no es pot interposar cap recurs.

Així ho acorda la Sala i ho signen els magistrats esmentats al marge.

449
AUTO DE 28 DE FEBRERO DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando se invoca la infracción de preceptos constitucionales

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol

Dada cuenta. Se ha de unir el escrito anterior del ministerio fiscal y dar traslado de la copia a las partes personadas.

ANTECEDENTES DE HECHO

Único. La representación de C. d'A. M. interpuso un recurso de casación contra la sentencia dictada por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona en fecha 3 de septiembre de 1999 en el recurso de apelación interpuesto por C. M. Q. contra la sentencia del Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de Figueras dictada en el procedimiento de menor cuantía núm. 363/1993 del juzgado mencionado.

Recibidas las actuaciones en esta sala, se formó el presente rollo y se designó un poniente. Mediante la providencia de 3 de febrero pasado se tuvo por interpuesto en tiempo legal y forma adecuada este recurso de casación y se pasaron las actuaciones al ministerio fiscal con los fines establecidos en los artículos 1709 y 1731 de la LEC.

El ministerio fiscal evacuó el trámite solicitado mediante un escrito de fecha 10 de febrero pasado que consideraba procedente la admisión a trámite del presente recurso de casación.

Ha actuado como ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Primero. De acuerdo con lo que establecen el art. 20.1.c del Estatuto de autonomía de Cataluña, el art. 73.1.a de la Ley orgánica del poder judicial y el art. 1729 de la Ley de enjuiciamiento civil, la competencia para tramitar y resolver los recursos de casación se distribuye actualmente entre el Tribunal Supremo y los tribunales superiores de justicia de las comunidades autónomas, según los criterios de distribución que establecen dichos preceptos.

Debemos también tener presente que, según el art. 5.4 de la Ley orgánica del poder judicial, en todos los casos en los que según la Ley es procedente el recurso de casación, es suficiente para fundamentarlo la infracción de un precepto constitucional. En este supuesto, la competencia para decidir el recurso corresponderá siempre al Tribunal Supremo, sean cuáles sean la materia, el derecho aplicable y el orden jurisdiccional. Y la misma solución establece el actual art. 1730.2 de la Ley de enjuiciamiento civil.

Segundo. En el caso que ahora ha de resolverse, la parte recurrente fundamenta el motivo segundo de su recurso de casación en el art. 14 de la Constitución española, en el motivo tercero del recurso de casación

se menciona como precepto infringido el art. 24.1 del texto constitucional y, finalmente, el motivo cuarto del recurso considera que también se han infringido los artículos 14, 24 y 9.3 de la norma fundamental.

Como resulta de los razonamientos anteriores y de los preceptos mencionados, el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña no es competente para tramitar y resolver el recurso de casación que origina esta resolución, toda vez que tres de los motivos del recurso se fundamentan en la infracción de preceptos constitucionales.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, como sala civil, ha decidido que ha de declararse incompetente para tramitar el recurso de casación que ha interpuesto el procurador de los tribunales J. B. C., que actúa en nombre y representación de C. d'A. M., contra la sentencia de apelación dictada por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona el 3 de septiembre de 1999, por estimarse que la tramitación del recurso corresponde al Tribunal Supremo.

Las actuaciones y el rollo de apelación deben remitirse en el plazo de cinco días y debe citarse a las partes para que comparezcan ante la Sala del Tribunal Supremo en el plazo de diez días.

Contra esta resolución no cabe la interposición de ningún recurso.

Así lo acuerda la Sala y lo firman los magistrados mencionados al margen.

450
SENTÈNCIA DE 28 DE FEBRER DE 2000

F. P. P. c/ J. P. P. i altres persones

A) Text original

Nul·litat del testament per manca de la signatura del testador. Capacitat per testar: presumpció de la capacitat. Principi del *favor testamenti*. Valoració de la prova

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats que s'esmenten al marge, ha vist el present recurs de cassació, interposat per F. P. P. contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida el 10 de setembre de 1999, dimanant del judici declaratiu de menor quantia interposat per F. P. P. contra J. P. P., R. P. P., P. P. P., V. P. P., T. P. P. i M. P. L. sobre la nul·litat d'un testament. La part recurrent ha estat representada davant aquest tribunal per la procuradora F. B. i ha estat defensada pel lletrat A. P. P. Ha comparegut com a part objecte de recurs J. P. P., defensat pel lletrat J. M. M. S. i representat pel procurador dels tribunals F. F. A..

ANTECEDENTS DE FET

Primer. La representació de F. P. P. va formular una demanda de judici declaratiu de menor quantia contra J. P. P., R. P. P., P. P. P., V. P. P., T. P. P. i M. P. L. davant el Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 2 de Balaguer (Lleida) en la qual va exposar els fets i fonaments de dret corresponents i va suplicar que es dictés una sentència en els termes que deixava exposats i que es donen aquí per reproduïts. Seguint el judici pels seus tràmits legals, en data 13 de gener de 1999 el jutjat esmentat va dictar la sentència que conté la part dispositiva següent: «Que, estimando la demanda interpuesta por F. P. P., representado por el procurador F. V. E., contra J., R., T., P. y V. P. P., debo declarar y declaro nulo el testamento otorgado por J. P. R. en fecha 19 de diciembre de 1995 ante el notario de Artesa de Segre Vicente Casellas Huertas. Y, estimando la excepción de falta de legitimación pasiva, debo desestimar y desestimo la demanda interpuesta contra Maria Mercè Pons Lozano. Las costas causadas a la parte actora por este procedimiento deberán ser abonadas por partes iguales por los codemandados J., R. T., P. y V. P. P., y la parte actora deberá abonar las costas causadas a la codemandada M. M. P. L.»

Segon. La representació de J. P. P. va interposar un recurs d'apel·lació contra la sentència esmentada i la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida va dictar en data 10 de setembre de 1999 la sentència que conté la part dispositiva següent: «Estimamos parcialmente el recurso de apelación interpuesto por J. P. contra la sentencia del Juzgado de Primera Instancia núm. 2 de Balaguer de fecha 13 de enero de 1999 y, en su virtud:

1. Declaramos la validez del testamento otorgado por J. P. R. en fecha 19 de diciembre de 1995.

2. Condenamos a J. P. P. a pagar a F. P. P. la cantidad de setecientos cincuenta y seis mil setecientos doce (756.712) son pesetas, de las cuales doscientas mil son en concepto de legítima, más sus intereses desde la fecha de la muerte del testador, y quinientas cincuenta y seis mil setecientos doce (556.712) son en concepto de suplemento de legítima, más sus intereses desde la fecha de la interposición de la demanda iniciadora de este pleito.

3. Por lo que se refiere a las costas, no se efectúa ningún pronunciamiento sobre las de la alzada. En cuanto a las de la primera instancia, J. P. P. satisfecerá las causadas por la reclamación efectuada contra él por F. P. P. y F. P. P. asumirá las derivadas de la defensa de M. M. P. L.»

Tercer. La representació de F. P. P. va interposar davant aquesta sala i contra la sentència esmentada un recurs de cassació que va formalitzar mitjançant un escrit de data 25 de novembre de 1999 fonamentat en els motius següents: 1r. A l'empara de l'apartat número 4 de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil i de la jurisprudència aplicable, manca d'aplicació dels articles 125 i 111 del Codi de successions de Catalunya, en relació amb els articles 3 i 695 del Codi civil, i vulneració de la doctrina que contenen les sentències del Tribunal Suprem de 16 de juny de 1997 i 25 de juny de 1990. 2n. A l'empara de l'apartat número 4 de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de les normes de l'ordenament jurídic, per inaplicació de l'art. 125 en relació amb els articles 104 i 116 del Codi de successions de Catalunya.

Quart. Un cop admès el recurs a tràmit, es van passar les actuacions al ministeri fiscal, que va emetre l'informe que estableix l'art. 1709 de la Llei d'enjudiciament civil. Un cop evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalat el dia 10 de febrer passat per a la votació i la resolució, actes que van tenir lloc en la data esmentada.

Ha actuat com a ponent la magistrada d'aquesta sala Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Primer. La demanda origen del litigi va ser entaulada per F. P. P. contra J. P. P., R. P. P., P. P. P., V. P. P., T. P. P. i M. M. P. L.

En la susdita demanda, l'agent instava la declaració de la nul·litat del testament atorgat per J. P. R. el dia 19 de desembre de 1995 a Cubells davant el notari V. C. H. A l'ensens d'aquesta nul·litat, es demanava la dels actes jurídics posteriors realitzats pels hereus i legataris, així com la de les inscripcions en el Registre de la Propietat o en qualsevol altre organisme provocades a conseqüència del testament. En consonància amb això anterior, es demanava la declaració de validesa del testament atorgat per J. P. R. amb anterioritat al que es titllava de nul.

Amb caire alternatiu (en realitat s'hauria de qualificar de subsidiari), en el cas que s'entengués vàlid el testament impugnat, se sol·licitava la condemna de J. P. P. al pagament dels drets llegítimis paterns del demandant, d'una quantia de set-cents cinquanta-sis mil cent setanta-dues (756.172) pessetes o aquella que resultés de la prova que s'havia de practicar.

La sentència dictada en primera instància va estimar la demanda interposada, va declarar nul el testament atorgat per J. P. R. en data 19 de desembre de 1995 davant el notari d'Artesa de Segre V. C. H. i va declarar, però, la manca de legitimació passiva en relació amb M. M. P. L.

Contra la sentència esmentada, J. P. P. va interposar un recurs d'apel·lació en defensa de la validesa del testament qüestionat i en la resolució d'aquest recurs d'apel·lació es va dictar la sentència de l'Audiència Provincial de Lleida de data 10 de setembre de 1999 que ara és objecte de cassació.

En la susdita sentència, l'Audiència de Lleida va estimar en part el recurs d'apel·lació, va declarar vàlid el testament atorgat per J. P. R. en data 19 de desembre de 1995 i, en conseqüència, va condemnar el demandat J. P. P. a pagar en concepte de llegítima la quantitat de set-cents cinquanta-sis mil cent setanta-dues (756.172) pessetes, de la qual una part ho és com a suplement, i va establir també els interessos corresponents.

Contra la sentència esmentada, el demandant F. P. P. va interposar un recurs de cassació mitjançant el qual demanava la revocació íntegra d'aquella.

Segon. El recurrent encarrila el primer motiu del recurs per la via del paràgraf quart de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil i, a redós d'aquest precepte, invoca la infracció de la inaplicació dels articles 125 i 111 del Codi de successions (CS) de Catalunya, i addueix també la vulneració de la doctrina seguida en les sentències del Tribunal Suprem de 16 de juny de 1997 i 25 de juny de 1990.

La part que recorre recorda el contingut de l'art. 111 del CS, que diu: «En el testament obert, el testador expressa la seva voluntat al notari de paraula o per escrit i el notari mateix redacta el testament d'acord amb la voluntat del testador, amb expressió del lloc, l'any, el mes, el dia i l'hora de l'atorgament.

Tot seguit, el testament és llegit al o pel testador, signat per ell, o per dos testimonis, si no sap fer-ho, i és autoritzat d'acord amb la legislació notarial.»

Nogensmenys, escau transcriure l'art. 125 del Codi de successions, que diu: «Són nuls els testaments, els codicils o les memòries testamentàries que no corresponen a algun tipus dels previstos en aquesta llei o en l'atorgament dels quals no han estat observats els requisits i les formalitats respectius. La manca d'expressió de l'hora no anul·la el testament si el testador no n'ha atorgat cap altre en aquella data.

El testament tancat que és nul per defecte de forma val com a testament hològraf si compleix els requisits propis d'aquest.

»També són nuls els testaments que no contenen la institució d'hereu, llevat que continguin el nomenament d'un marmessor universal o siguin atorgats per una persona subjecta al dret de Tortosa.

»El testament que és nul o ineficaç per manca de la institució d'hereu val com a codicil si compleix les condicions de tal.»

Amb la cita d'aquests preceptes de la norma reguladora del dret successori a Catalunya, de 30 de desembre de 1991, la part que recorre sosté la tesi (que es deriva dels preceptes esmentats) que la inobservança dels requisits i les formalitats exigits per cada classe diferent de testament regulat en el CS porta a la nul·litat de l'acte d'última voluntat, amb la sola excepció, derivada de la norma, que la manca d'expressió de l'hora no provocarà la invalidesa del testament quan aital data esdevingui irrellevant pel fet que no hi ha l'atorgament d'un altre testament en el mateix dia.

El recurrent fa una invocació expressa de l'art. 3 del Codi civil, el qual disposa que les normes s'interpretaran segons el sentit de les seves paraules en relació amb el context, els antecedents històrics i legislatius, i la realitat social del temps en què han d'ésser aplicades, atenen l'esperit i la finalitat d'aquelles.

I, des d'aquest angle, considera que l'art. 125 del CS en cap cas autoritza la possibilitat de convalidar la manca d'un requisit o una formalitat legal amb el suport del principi *favor testamenti*.

La part que recorre fa al·lusió expressa als antecedents històrics de l'esmentat art. 125 del CS i a la realitat social del temps en què va ésser dictat el testament qüestionat, i arriba a la conclusió que la interpretació de l'avantdit article, en relació amb l'art. 111 del CS que es desprèn de la sentència de l'Audiència, és, a parer seu, errònia.

Esmenta el fet que J. P. R. sabia firmar, tal com es deriva de la prova documental aportada a les actuacions i accepten sense discussió tant la sentència de primera instància com la sentència de l'Audiència.

I, des d'aquesta perspectiva i davant el fet obvi que el testador no va signar el testament (com es desprèn del susdit acte d'última voluntat que va ser aportat a les actuacions), el recurrent s'enfronta amb el discurs de l'Audiència i raona: «Es oportuno interpretar el supuesto de hecho del art. 111 del CS en un sentido amplio, en la línea del art. 112.4, y entender que se abre la posibilidad, cuando el testador no se halla en condiciones de firmar, sea por no poder, sea por no saber, de que firmen en su lugar dos testigos.»

Finalment, la part que recorre fa referència expressa a les sentències del TS de 16 de juny de 1997 i 25 de juny de 1990, la primera de les quals diu: «El requisito de ser firmado el testamento por uno de los testigos a ruego del testador se encuentra condicionado por una de las dos circunstancias que contempla el art. 695 del Código civil: no saber o no poder hacerlo. Pues bien, cuando no concurre ninguna de dichas circunstancias y está acreditado, por el contrario, no ser cierta la manifestación del testador de no saber firmar, es obvio sin lugar a duda que se omitió una de las formalidades esenciales que previene el precitado artículo en orden a la eficacia y validez del testamento, sin que al respecto pueda concederse trascendencia a cuál fuese la causa o razón de la omisión, al no afectar ello a la realidad de la falta de observancia de la mentada formalidad.»

És cert que l'art. 111 del CS, que regula les formalitats del testament obert, és en certa manera menys previsor que l'art. 112 del Codi de successions mateix, que estableix els requisits d'índole formal del testament tancat. Només cal una lectura dels preceptes per observar que l'art. 112, amb referència al testament tancat, estableix la possibilitat que signi un tercer quan el testador «no sap o no pot signar». En canvi, l'art. 111, amb referència al testament obert, només preveu la possibilitat que el testador no sàpiga signar (si no sap fer-ho, diu la norma), amb la qual cosa aquella exigència se supleix amb la signatura de dos testimonis.

Obviament, aquesta sala comparteix la interpretació de l'art. 111 del Codi de successions que fa la sentència de l'Audiència, ja que la tesi contrària portaria a l'absurd d'entendre que els qui no poden signar no poden atorgar un testament obert. Cal afegir a això anterior que la possibilitat d'atorgar testament obert amb la intervenció de testimonis quan el testador no pot signar es deriva de l'art. 107 del Codi de successions, que silencia la part que recorre.

Baldament aparegui com a indiscutible l'atorgament de testament notarial davant de testimonis per manca de la possibilitat de signar del testador, resta per analitzar el fet que en el testament titllat de nul es deixés constància que J. P. R. no sabia signar, mentre que de la prova documental aportada a les actuacions es deriva que aquesta dada no era certa, ja que sí que sabia signar.

La sentència de l'Audiència, que invoca l'esperit de l'art. 111 del CS del principi *favor testamenti*, rebutja la nul·litat del testament en el qual es diu que J. P. R. no sabia signar, perquè en realitat es va demostrar que no podia. Com ja s'ha dit, aquesta postura no és compartida per la part recurrent.

La sentència invocada en el recurs, de 16 de juny de 1997, diu: «No es cierta la manifestación del testador de no saber firmar. Es obvio, sin lugar a dudas, que se omitió una de las formalidades esenciales que previene el precitado artículo en orden a la eficacia y validez del testamento, sin que al respecto pueda concederse trascendencia a cuál fuese la causa o razón de la omisión [...]», però aquesta doctrina no és transcendent en aquest debat, ja que en el cas analitzat no concorria cap de les dues circumstàncies exigides en la norma testamentària: no saber o no poder signar. Aquesta premissa es deriva de la sentència esmentada, que diu: «El requisito de ser firmado el testamento por uno de los testigos a ruego del testador se encuentra condicionado por una de las dos circunstancias que contempla el art. 695 del CC: no saber o no poder hacerlo. Pues bien, cuando no concurre ninguna de dichas circunstancias y está acreditado, por el contrario [...]» Cal afegir que el CS de Catalunya és una norma autònoma, tal com diu l'exposició de motius de la sentència esmentada, i, per tant, no són aplicables a la successió testamentària a Catalunya les normes successòries del Codi civil.

En canvi, resta provat, segons proclama la sentència de l'Audiència, que el testador sabia signar (amb una al·lusió expressa a la prova documental) però no podia. En la susdita sentència es deixa clar que J. P. R. no podia signar, ja que es raona: «Los testigos testamentarios, por su parte, afirman que J. P. R., en el momento de firmar “va demanar de fer-ho amb el dit perquè li tremolava el pols” (pregunta cuarta); es un dato que se ha acreditado en el testamento que el testador, como consecuencia de un cuadro clínico, sufría de fuertes temblores en las manos, hasta el punto de que necesitaba que le dieran la comida (posición segunda de T. P. P. y de R. y P. P. P., éstos en los folios 255 y 257).»

Davant d'aquest fet provat i ara no debatut —que el testador no podia signar— i de la possibilitat derivada del Codi de successions que en aquests casos caldrà acudir a la intervenció de testimonis (articles 107 i 111 del CS), s'ha de rebutjar la tesi mantinguda pel recurrent que manté la nul·litat del testament, per inobservança de l'art. 125 del CS.

Certament, en el testament impugnat es diu que el testador no sabia signar, mentre que en realitat no podia, però aital imprecisió no pot comportar la nul·litat del testament, en aplicació expressa del principi *favor testamenti*.

La jurisprudència i la doctrina han tingut ocasió d'estudiar diversos casos relacionats amb problemes derivats de declaracions del testador de no saber o no poder signar, i han conclòs la nul·litat del testament quan la declaració no s'ajusta a la realitat i suposa una presumpció de manca de voluntat.

Però en el testament debatut res fa endevinar que el fet que el testador digués que no sabia signar, quan realment no podia, pugui revelar una manca de voluntat del testador a l'hora d'emetre els seus últims desiguis, sinó que, de manera contrària a aquesta premissa, el que s'infereix de la sentència qüestionada és que en aquell moment concret el testador no podia signar a causa d'un tremolor a les mans qui li ho impedia.

És d'interès la sentència esmentada en la impugnació del recurs de cassació, dictada pel TS el 29 d'abril de 1999 en un cas que presenta analogies amb el que ara s'analitza i la qual diu: «A la inexactitud en que incurrió el notario no cabe concederle un sentido o valor absoluto, tan sólo relativo, pues es de entender, a juicio de esta sala, que, cuando aquél manifestó que la testadora no sabía firmar, se refería indudablemente a la imposibilidad de saber hacerlo en ese momento concreto, con lo cual no se vino a conculcar la formalidad recogida en el art. 695 del Código civil [...]»

Per tot el que s'ha exposat, escau rebutjar aquest motiu de cassació.

Tercer. Com a segon i darrer motiu del recurs i per la mateixa via processal que l'anterior s'addueix la infracció de la inaplicació de l'art. 125 del Codi de successions de Catalunya en relació amb els articles 104 i 116 del CS mateix.

El recurrent exposa que la sentència de l'Audiència diu: «El testamento fue otorgado el día 19 de diciembre de 1995, falleciendo J. P. R. el día 7 de enero de 1996. Fallece, según parte médico (fol. 18) por neumonía [...]. El causante, de entre el cuadro clínico que presenta, estaba aquejado de esterosclerosis gene-

ralizada (folio 14 y folio 270), que provoca una falta de irrigación y que, a juicio del perito designado judicialmente, supone la existencia de indicios clínicos que permiten dudar de la plena capacidad intelectual del señor P. [...]»

Segons el recurrent, la manca de capacitat natural del testador, a més de derivar-se dels dictàmens mèdics que es van aportar a les actuacions i de la prova pericial practicada, s'infereix del fet que en el testament qüestionat, de 19 de desembre de 1995, el testador va afirmar que era vidu «en úniques nupcias» i va dir que «no firma por no saber», mentre que va quedar provat en la instància que es va casar dues vegades i que sabia signar.

El recurrent fa al·lusió expressa al testament atorgat deu mesos abans que el que impugna (en el qual ell sortia molt afavorit, ja que se l'instituïa hereu) i diu que en aquell acte d'última voluntat el testador va reconèixer que era vidu en primeres nupcies de la senyora Ignacia i va signar el testament amb el seu puny i la seva lletra.

Precisament, en la sentència de l'Audiència es fa referència expressa a aquest testament anterior i es diu que allà el testador deia que ignorava els cognoms de la seva primera esposa, però que això era irrellevant per la poca duració del primer matrimoni, pel fet que no hi havia descendència i per la manca d'efectes que això podia tenir en l'acte d'última voluntat que aquí està en debat.

És cert que la sentència de l'Audiència inclou les argumentacions repetides pel recurrent, i les inclou en el moment de plantejar el valor de la prova pericial que es va practicar per tal de dilucidar si el testador J. P. R. gaudia de capacitat natural (per seguir els termes de l'art. 104 del CS) en el moment d'atorgar el testament, o sigui, el dia 19 de desembre de 1999, o, contràriament, era incapaç d'ordenar les seves últimes voluntats.

Però el que va succeir va ser que l'Audiència va confrontar les declaracions de l'expert nomenat, F. J. S. B., amb la prova documental mèdica aportada a les actuacions i amb les declaracions del metge de capçalera senyor B., que, fins al moment de l'ingrés del testador a l'hospital on va morir, va vetllar per la seva salut. I, un cop feta la susdita confrontació i relacionada amb un conjunt indiciari que es troba a les actuacions, va concloure que el testador gaudia de capacitat en el moment del testament.

El metge de capçalera esmentat, tot i que en el moment d'atorgar el testament no hi era present, va manifestar en la prova testifical que el testador «estaba lúcido», i l'Audiència va donar molta més rellevància a aquest testimoniatge que a les declaracions de l'expert nomenat, que, tot i que no era especialista en neurologia, va declarar que, sense haver conegut ni visitat el testador i amb l'única base dels informes mèdics que se li exhibien, pensava que hi havia indicis per dubtar de la capacitat intel·lectual d'aquell i va dir també que, a parer seu, «en el momento de testar no estaba lúcido».

Però és que la sentència impugnada, per arribar a la declaració de la capacitat del testador, o, millor dit, de la manca de prova de la inexistència de capacitat natural a l'hora de testar, es va basar també en les declaracions dels fills del testador respecte a aquest: de T. P. P., que va reconèixer que «podia conversar si es tractava d'un tema senzill»; de V. P. P., que va dir «que los últimos días sí que estaba fuera de sí» i que «una vez que estaba en el hospital, ya no hablaba casi»; i dels germans R. i P., els quals van expressar que «desde que fue ingresado en el hospital, no reconocía a sus familiares, pero con anterioridad a este momento no padecía transtorno mental alguno y era capaz de conversar con las gentes del pueblo de Cubells».

La sentència *a quo* també posa en relleu la declaració dels dos testimonis que hi havia presents en el moment d'atorgar el testament impugnat, els quals van declarar que, a parer seu, el testador era capaç per a l'atorgament. En la sentència de l'Audiència també s'atribueix molt valor a la història clínica del finat, emesa per l'Hospital de Santa Maria de Lleida i aportada a les actuacions. En aquesta història consta que en la data de l'ingrés, o sia, el 3 de gener de 1996 (quinze dies després de l'atorgament del testament impugnat), J. P. R. es trobava «consciente y lúcido».

Per tot el conjunt probatori anterior, l'Audiència va concloure estimant la capacitat de J. P. R. a l'hora d'atorgar el testament qüestionat, i és sabut que l'apreciació de la prova pericial és discrecional de l'Audiència i no impugnabile en cassació si no se n'infereix una valoració arbitrària o contrària a la lògica, però aquest no és el cas. L'art. 632 de la Llei d'enjudiciament civil no conté una valoració probatòria taxada; per tant, sols té un caràcter admonitori.

La sentència de l'Audiència va valorar de manera encertada les proves sotmeses a la seva ponderació i, per tant, les pretensions del recurrent no poden prevaler.

Escau esmentar la sentència d'aquesta sala de 21 de juny de 1990, que diu: «Ajustándose a la idea tradicional del *favor testamenti*, toda persona debe de reputarse en su cabal juicio en tanto no se demuestre in-

equívoca y concluyentemente lo contrario; la aseveración notarial respecto a la capacidad del otorgante, dada la seriedad y el prestigio de la institución notarial, requiere una especial relevancia de certidumbre y constituye una enérgica presunción *iuris tantum* de aptitud sólo destruible mediante prueba evidente en contrario; la cuestión referente al estado mental del testador tiene naturaleza de hecho y su apreciación corresponde a la sala de instancia, que valora libremente la prueba pericial sin más pauta que las reglas de la sana crítica.»

O la sentència d'1 d'octubre de 1991, també d'aquesta sala, que diu: «La capacidad del testador ha de presumirse siempre en tanto no se demuestre que éste tenía enervadas las potencias de raciocinio y voluntad. Ciertamente, se trata de una presunción *iuris tantum*, pero en la jurisprudencia —*ad exemplum*, sentencia del TS de 7 de octubre de 1982—, en aplicación del principio tradicional *favor testamenti*, se considera reforzada cuando se trata de testamentos notariales.»

Amb les consideracions anteriors, esdevenen innòcues les alegacions d'infracció per manca d'aplicació dels articles del CS 104 (que incapacita per testar a qui no tingui capacitat natural en el moment de l'atorgament), 116 (que exigeix la presència de dos facultatius en l'atorgament del testament per part de qui habitualment té disminuïda la seva capacitat natural) o 125 (que estableix la nul·litat del testament que no observi els requisits o les formalitats exigits per la norma catalana).

Per les consideracions anteriors, s'imposa el rebuig del recurs de cassació.

Quart. Segons la previsió de l'art. 1715 de la Llei d'enjudiciament civil, les costes d'aquest recurs hauran d'ésser imposades a la part recurrent.

DECISIÓ

Hem de desestimar i desestimen el present recurs de cassació, interposat per la procuradora F. B. S., en nom i representació de F. P. P., contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida el dia 10 de setembre de 1999, i condemnem la part recurrent a pagar les costes causades en el recurs de cassació.

S'ha de notificar la present resolució a les parts personades, s'ha de lliurar la certificació corresponent al president del tribunal esmentat i s'han de retornar a aquest tribunal les actuacions i el rotlle que va trametre.

Aquesta és la nostra sentència, que pronunciem, manem i signem.

SENTENCIA DE 28 DE FEBRERO DE 2000*F. P. P. c/ J. P. P. y otras personas**B) Traducción***Nulidad del testamento por carecer de la firma del testador. Capacidad para testar: presunción de la capacidad. Principio del *favor testamenti*. Valoración de la prueba**

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados que se mencionan al margen, ha visto el presente recurso de casación, interpuesto por F. P. P. contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lleida el 10 de septiembre de 1999, dimanante del juicio declarativo de menor cuantía interpuesto por F. P. P. contra J. P. P., R. P. P., P. P. P., V. P. P., T. P. P. y M. M. P. L., sobre la nulidad de un testamento. La parte recurrente ha sido representada ante este tribunal por la procuradora F. B. y defendida por el letrado A. P. P. Ha comparecido como parte recurrida J. P. P., defendido por el letrado J. M. M. S. y representado por el procurador de los tribunales F. F. A.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. La representación de F. P. P. formuló una demanda de juicio declarativo de menor cuantía contra J. P. P., R. P. P., P. P. P., V. P. P., T. P. P. y M. M. P. L. ante el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 2 de Balaguer (Lérida) en la cual expuso los hechos y fundamentos de derecho correspondientes y suplicó que se dictase una sentencia en los términos que dejaba expuestos y que se dan aquí por reproducidos. Seguido el juicio por sus trámites legales, en fecha 13 de enero de 1999 el mencionado juzgado dictó la sentencia que contiene la parte dispositiva siguiente: «Que, estimando la demanda interpuesta por F. P. P., representado por el procurador Fernando Villalta Escobar, contra Juan Pons Pérez, Rafael Pons Pérez, Tomás Pons Pérez, P. P. P. y V. P. P., debo declarar y declaro nulo el testamento otorgado por J. P. R. en fecha 19 de diciembre de 1995 ante el notario de Artesa de Segre V. C. H.; y, estimando la excepción de falta de legitimación pasiva, debo desestimar y desestimo la demanda interpuesta contra M. M. P. L. Las costas causadas a la parte actora por este procedimiento deberán ser abonadas por partes iguales por los codemandados J. P. P., R. P. P., T. P. P., P. P. P. y V. P. P. La parte actora deberá abonar las costas causadas a la codemandada M. M. P. L.»

Segundo. La representación de J. P. P. interpuso un recurso de apelación contra la sentencia mencionada y la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida dictó en fecha 10 de septiembre de 1999 la sentencia que contiene la parte dispositiva siguiente: «Estimamos parcialmente el recurso de apelación interpuesto por J. P. contra la sentencia del Juzgado de Primera Instancia núm. 2 de Balaguer de 13 de enero de 1999 y, en su virtud:

1. Declaramos la validez del testamento otorgado por J. P. R. en fecha 19 de diciembre de 1995.
2. Condenamos a J. P. P. a pagar a F. P. P. la cantidad de setecientos cincuenta y seis mil setecientos doce (756.712) pesetas, de las cuales doscientas mil son en concepto de legítima, más sus intereses desde la fecha de la muerte del testador, y quinientas cincuenta y seis mil setecientos doce (556.712) son en concepto de

suplemento de legítima, más sus intereses desde la fecha de la interposición de la demanda iniciadora de este pleito.

3. Por lo que se refiere a las costas, no se efectúa ningún pronunciamiento sobre las de la alzada. En cuanto a las de la primera instancia, J. P. P. satisfecerá las causadas por la reclamación efectuada contra él por F. P. P. y F. P. P. asumirá las derivadas de la defensa de M. M. P. L.»

Tercero. La representación de F. P. P. interpuso ante esta sala y contra la sentencia mencionada un recurso de casación que formalizó mediante un escrito de fecha 25 de noviembre de 1999 fundamentado en los motivos siguientes: 1. Al amparo del apartado núm. 4 del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil y de la jurisprudencia aplicable, falta de aplicación de los artículos 125 y 111 del Código de sucesiones de Cataluña, en relación con los artículos 3 y 695 del Código civil, y vulneración de la doctrina que contienen las sentencias del Tribunal Supremo de 16 de junio de 1997 y 25 de junio de 1990. 2. Al amparo del apartado núm. 4 del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción de las normas del ordenamiento jurídico, por inaplicación del art. 125 en relación con los artículos 104 y 116 del Código de sucesiones de Cataluña.

Cuarto. Admitido el recurso a trámite, las actuaciones se pasaron al ministerio fiscal, que emitió el informe que establece el art. 1709 de la Ley de enjuiciamiento civil, y, evacuado el trámite de impugnación, se señaló el día 10 de febrero pasado para la votación y la resolución, actos que tuvieron lugar en la mencionada fecha.

Ha actuado como ponente la magistrada de esta sala Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. La demanda origen del litigio fue entablada por F. P. P. contra J. P. P., R. P. P., P. P. P., V. P. P., T. P. P. y M. M. P. L.

En la citada demanda, el actor instaba la declaración de nulidad del testamento otorgado por J. P. R. el día 19 de diciembre de 1995 en Cubells ante el notario V. C. H. A la vista de tal nulidad, se peticionaba la de los actos jurídicos posteriores realizados por los herederos y legatarios, así como la de las inscripciones existentes en el Registro de la Propiedad o en cualquier otro organismo provocadas a consecuencia del testamento. En consonancia con lo anterior, se solicitaba la declaración de validez del testamento otorgado por J. P. R. con anterioridad al que se tildaba de nulo.

Con carácter alternativo (en realidad se habría de calificar de subsidiario), en el caso de que se entendiera válido el testamento impugnado, se solicitaba la condena de J. P. P. a pagar los derechos legitimarios paternos del demandante en la cuantía de setecientos cincuenta y seis mil ciento setenta y dos (756.172) pesetas o aquella que resultase de la prueba que se tenía que practicar.

La sentencia dictada en primera instancia estimó la demanda interpuesta, declaró nulo el testamento otorgado por J. P. R. en fecha 19 de diciembre de 1995 ante el notario de Artesa de Segre V. C. H. y declaró, sin embargo, la falta de legitimación pasiva en relación con M. M. P. L.

Contra la sentencia mencionada, J. P. P. interpuso un recurso de apelación en defensa de la validez del testamento cuestionado y fue en la resolución de este recurso de apelación donde se dictó la sentencia de la Audiencia Provincial de Lérida, de fecha 10 de septiembre de 1999, que ahora es objeto de casación.

En dicha sentencia, la Audiencia de Lérida estimó en parte el recurso de apelación, declaró válido el testamento otorgado por J. P. R. en fecha 19 de diciembre de 1995 y, en consecuencia, condenó al demandado J. P. P. a pagar en concepto de legítima la cantidad de setecientos cincuenta y seis mil setecientos doce (756.712) pesetas, de la cual una parte lo es como suplemento, y estableció también los intereses correspondientes.

Contra la sentencia mencionada, el demandante F. P. P. interpuso un recurso de casación en petición de la revocación íntegra de aquélla.

Segundo. El recurrente encamina el primer motivo del recurso por la vía del párrafo cuarto del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil y, al amparo de este precepto, invoca la infracción de la inaplicación de los artículos 125 y 111 del Código de sucesiones de Cataluña, aduciendo también una vulneración de la doctrina seguida en las sentencias del Tribunal Supremo de 16 de junio de 1997 y 25 de junio de 1990.

La parte que recurre recuerda el contenido del art. 111 del CS, que dice: «En el testamento oberto, el testador expresa la seva voluntat al notari de paraula o per escrit i el notari mateix redacta el testament d'acord amb la voluntat del testador, amb expressió del lloc, l'any, el mes, el dia i l'hora de l'atorgament.

»Tot seguit, el testament és llegit al o pel testador, signat per ell, o per dos testimonis, si no sap fer-ho, i és autoritzat d'acord amb la legislació notarial.»

También procede transcribir el art. 125 del Código de sucesiones, que dice: «Són nuls els testaments, els codicils o les memòries testamentàries que no corresponen a algun tipus dels previstos en aquesta llei o en l'atorgament dels quals no han estat observats els requisits i les formalitats respectius. La manca d'expressió de l'hora no anul·la el testament si el testador no n'ha atorgat cap altre en aquella data.

»El testament tancat que és nul per defecte de forma val com a testament hològraf si compleix els requisits propis d'aquest.

»També són nuls els testaments que no contenen la institució d'hereu, llevat que continguin el nomenament d'un marmessor universal o siguin atorgats per una persona subjecta al dret de Tortosa.

»El testament que és nul o ineficax per manca de la institució d'hereu val com a codicil si compleix les condicions de tal.»

Con la cita de estos preceptos de la norma reguladora del derecho sucesorio en Cataluña, de 30 de diciembre de 1991, la recurrente sostiene la tesis (que se deriva de los preceptos mencionados) que la inobservancia de los requisitos y las formalidades exigidos por cada clase diferente de testamento regulado en el CS lleva a la nulidad del acto de última voluntad, con la única excepción, derivada de la norma, que la falta de expresión de la hora no provocará la invalidez del testamento cuando tal fecha resulte irrelevante por no haber otro otorgamiento del testamento en el mismo día.

El recurrente hace invocación expresa del art. 3 del Código civil, el cual dispone que las normas se interpretarán según el sentido de sus palabras, en relación con el contexto, los antecedentes históricos y legislativos, y la realidad social del momento en el que han de ser aplicadas, atendiendo al espíritu y a la finalidad de aquéllas.

Y, desde este ángulo, considera que el art. 125 del CS en ningún caso autoriza la posibilidad de convalidar la falta de un requisito o una formalidad legal con el respaldo del principio *favor testamenti*.

La parte que recurre hace alusión expresa a los antecedentes históricos del mencionado art. 125 del CS y a la realidad social del momento en el que fue dictado el testamento cuestionado y llega a la conclusión de que la interpretación del artículo antes citado, en relación con el 111 del CS que se desprende de la sentencia de la Audiencia, es, a su entender, errónea.

El recurrente menciona el hecho de que J. P. R. sabía firmar, tal como se deriva de la prueba documental aportada en las actuaciones y aceptan sin discusión tanto la sentencia de primera instancia como la sentencia de la Audiencia.

Y, desde esta perspectiva y ante el hecho obvio que el testador no firmó el testamento (como se desprende del citado acto de última voluntad que fue aportado en las actuaciones), el recurrente se enfrenta con el discurso de la Audiencia y razona: «Es oportuno interpretar el supuesto de hecho del art. 111 del CS en un sentido amplio, en la línea del art. 112.4, y entender que se abre la posibilidad, cuando el testador no se halla en condiciones de firmar, sea por no poder, sea por no saber, de que firmen en su lugar dos testigos.»

Finalmente, la parte que recurre hace referencia expresa a las sentencias del TS de 16 de junio de 1997 y 25 de junio de 1990, la primera de las cuales dice: «El requisito que el testamento sea firmado por uno de los testigos a ruego del testador se encuentra condicionado por una de las dos circunstancias que contempla el art. 695 del Código civil: no saber o no poder hacerlo. Pues bien, cuando no concurre ninguna de dichas circunstancias y está acreditado, por el contrario, que no es cierta la manifestación del testador de no saber firmar, es obvio, sin lugar a dudas, que se omitió una de las formalidades esenciales que previene el precitado artículo en orden a la eficacia y validez del testamento, sin que al respecto pueda concederse trascendencia a cuál fuese la causa o razón de la omisión, pues ello no afecta a la realidad de la falta de observancia de la mentada formalidad.»

Es cierto que el art. 111 del CS, que regula las formalidades del testamento abierto, es en cierta manera menos previsor que el art. 112 del mismo código, que establece los requisitos de índole formal del testamento cerrado. Sólo cabe una lectura de dichos preceptos para observar que el art. 112, con referencia al testamento cerrado, establece la posibilidad que firme un tercero cuando el testador «no sap o no pot signar». En cambio, el art. 111, con alusión al testamento abierto, sólo prevé la posibilidad que el testador no sepa firmar (si no sabe hacerlo, dice la norma), con lo cual tal exigencia se suple con la firma de dos testigos.

Obviamente, esta sala comparte la interpretación del art. 111 del Código de sucesiones que hace la sentencia de la Audiencia, ya que la tesis contraria llevaría al absurdo de entender que las personas que no pueden firmar no pueden otorgar testamento abierto. Es preciso añadir a lo anterior que la posibilidad de otorgar testamento abierto con la intervención de testigos cuando el testador no puede firmar se deriva del art. 107 del Código de sucesiones, que silencia la parte que recurre.

Aunque aparezca como indiscutible el otorgamiento de testamento notarial ante testigos por falta de posibilidad del testador de firmar, falta analizar el hecho de que en el testamento tildado de nulo se dejase constancia de que J. P. R. no sabía firmar, cuando de la prueba documental aportada en las actuaciones se deriva que tal dato no era cierto, ya que sí sabía firmar.

La sentencia de la Audiencia rechaza la nulidad del testamento en el que se dice que J. P. R. no sabía firmar, porque en realidad se demostró que no podía, con invocación del espíritu del art. 111 del CS y del principio *favor testamenti*. Como ya se ha dicho, tal postura no es compartida por el recurrente.

La sentencia invocada en el recurso, de 16 de junio de 1997, dice: «No es cierta la manifestación del testador de no saber firmar. Es obvio, sin lugar a dudas, que se omitió una de las formalidades esenciales que previene el precitado artículo en orden a la eficacia y validez del testamento, sin que al respecto pueda concederse trascendencia a cuál fuese la causa o razón de la omisión [...]», pero esta doctrina no es trascendente en este debate, ya que en el caso analizado no concurría ninguna de las dos circunstancias exigidas en la norma testamentaria: no saber o no poder firmar. Tal premisa se deriva de la sentencia citada, que dice: «El requisito que el testamento debe ser firmado por uno de los testigos a ruego del testador se encuentra condicionado por una de las dos circunstancias que contempla el art. 695 del CC: no saber o no poder hacerlo. Pues bien, cuando no concurre ninguna de dichas circunstancias y está acreditado, por el contrario [...]» Es preciso añadir que el CS de Cataluña es una norma autónoma, tal como se dice en su exposición de motivos, y, por tanto, las normas sucesorias del Código civil no son aplicables a la sucesión testamentaria en Cataluña.

En cambio, queda probado, según proclama la sentencia de la Audiencia, que el testador sabía firmar (con alusión expresa a la prueba documental) pero no podía. En dicha sentencia se deja claro que J. P. R. no podía firmar, pues se razona: «Los testigos testamentarios afirman, por su parte, que J. P. R., en el momento de firmar “va demanar de fer-ho amb el dit perquè li tremolava el pols” (pregunta cuarta). Es un dato que se ha acreditado en el testamento que el testador, como consecuencia de un cuadro clínico, sufría fuertes temblores en las manos, hasta el punto de que necesitaba que le dieran la comida (posición segunda de T. P. P. y de R. y P. P. P., éstos en los folios 255 y 257).»

Ante este hecho probado y ahora no debatido —que el testador no podía firmar— y la posibilidad derivada del Código de sucesiones que en estos casos será necesario acudir a la intervención de testigos (artículos 107 y 111 del CS), debe rechazarse la tesis sustentada por el recurrente, que mantiene la nulidad del testamento, por inobservancia del art. 125 del CS.

La jurisprudencia y la doctrina han tenido ocasión de estudiar varios casos relacionados con problemas derivados de declaraciones del testador de no saber o no poder firmar y han concluido la nulidad del testamento cuando la declaración no se ajusta a la realidad y supone una presunción de falta de voluntad.

Pero en el testamento debatido nada hace adivinar que el hecho de que el testador dijera que no sabía firmar, cuando realmente no podía, pueda revelar una falta de voluntad del testador a la hora de emitir sus últimos designios, sino que, de forma contraria a tal premisa, lo que se infiere de la sentencia cuestionada es que el testador no podía firmar en aquel momento concreto debido a un temblor en las manos que se lo impedía.

Es de interés la sentencia mencionada en la impugnación del recurso de casación, dictada por el TS el 29 de abril de 1999 en un caso que presenta analogías con el que ahora se analiza y la cual dice: «A la inexactitud en que incurrió el notario no cabe conceder un sentido o valor absoluto, tan sólo relativo, pues es de entender, a juicio de esta sala, que cuando aquél manifestó que la testadora no sabía firmar se refería indudablemente a la imposibilidad de saber hacerlo en ese momento concreto, con lo cual no se vino a conculcar la formalidad recogida en el art. 695 del Código civil [...]»

Por todo lo expuesto, se impone el rechazo de este motivo de casación.

Tercero. Como segundo y último motivo del recurso y por la misma vía procesal que el anterior se aduce la infracción de la inaplicación del art. 125 en relación con los artículos 104 y 116, todos del Código de sucesiones de Cataluña.

El recurrente expone que la sentencia de la Audiencia dice: «El testamento fue otorgado el día 19 de diciembre de 1995, falleciendo J. P. R. el día 7 de enero de 1996. Fallece, según parte médico (folio 18) por neumonía [...]. El causante, de entre el cuadro clínico que presenta, estaba aquejado de esterosclerosis generalizada (folio 14 y folio 270), que provoca una falta de irrigación y que, a juicio del perito designado judicialmente, supone la existencia de indicios clínicos que permiten dudar de la plena capacidad intelectual del señor Pons [...]»

Según el recurrente, la falta de capacidad natural del testador, además de derivarse de los dictámenes médicos que se aportaron a las actuaciones y de la prueba pericial practicada, se infiere del hecho que en el testamento cuestionado, de 19 de diciembre de 1995, el testador afirmó ser viudo «en únicas nupcias» y dijo que «no firma por no saber», cuando quedó probado en la instancia que se casó dos veces y que sabía firmar.

El recurrente hace alusión expresa al testamento otorgado diez meses antes que el que impugna (en el cual él resultaba muy favorecido, ya que se le instituía heredero) y dice que en aquel acto de última voluntad el testador reconoció ser viudo en primeras nupcias de la señora Ignacia y firmó el testamento con su puño y letra.

Precisamente, en la sentencia de la Audiencia se hace referencia expresa a este testamento anterior y se dice que allí el testador decía que ignoraba los apellidos de su primera esposa, pero que eso era irrelevante por la poca duración del primer matrimonio, por el hecho de no haber descendencia y por la falta de efectos que este hecho tenía en el acto de última voluntad que aquí está en debate.

Es cierto que la sentencia de la Audiencia incluye las argumentaciones repetidas por el recurrente, y las incluye en el momento de plantear el valor de la prueba pericial que se practicó para dilucidar si el testador J. P. R. gozaba de capacidad natural (para seguir los términos del art. 104 del CS) en el momento de otorgar el testamento, o sea, el día 19 de diciembre de 1999, o, por el contrario, era incapaz para ordenar sus últimas voluntades.

Pero lo que sucedió fue que la Audiencia confrontó las declaraciones del perito, F. J. S. B., con la prueba documental médica aportada en las actuaciones y con las declaraciones del médico de cabecera señor B., que, hasta el momento en que el testador ingresó en el hospital donde murió, veló por su salud, y, una vez hecha la confrontación citada y relacionada con un conjunto indiciario que se encuentra en las actuaciones, concluyó declarando que el testador gozaba de capacidad en el momento de otorgar el testamento.

El mencionado médico de cabecera, a pesar de que no estaba presente en el momento de otorgar el testamento, manifestó en la prueba testifical que el testador «estaba lúcido», y la Audiencia dio mucha más relevancia a este testimonio que a las declaraciones del perito llamado, que, a pesar de no ser especialista en neurología, declaró que, sin haber conocido ni visitado al testador y con la única base de los informes médicos que se le exhibieron, pensaba que había indicios para dudar de la capacidad intelectual de aquél y dijo también que, a su entender, «en el momento de testar no estaba lúcido».

Pero es que la sentencia impugnada, para llegar a la declaración de la capacidad del testador, o, mejor dicho, de la falta de prueba de la inexistencia de capacidad natural a la hora de testar, se basó también en las declaraciones de los hijos del testador respecto a éste: de T. P. P., que reconoce que «podía conversar si es tractava d'un tema senzill»; de V. P. P., que dice que «los últimos días sí que estaba fuera de sí» y que «una vez que estaba en el hospital ya no hablaba casi»; i de los hermanos R. y P., los cuales expresan que «desde que fue ingresado en el hospital, no reconocía a sus familiares, pero con anterioridad a este momento no padecía trastorno mental alguno y era capaz de conversar con las gentes del pueblo de Cubells».

La sentencia *a quo* también pone en relieve la declaración de los dos testigos presentes en el momento de otorgar el testamento impugnado, los cuales declararon que, a su entender, el testador era capaz para el otorgamiento. En la sentencia de la Audiencia se atribuye también mucho valor a la historia clínica del finado, emitida por el Hospital de Santa María de Lérida y aportada a las actuaciones. En este historial consta que en la fecha del ingreso, o sea, el 3 de enero de 1996 (quince días después del otorgamiento del testamento impugnado), J. P. R. se encontraba «consciente y lúcido».

Por todo el conjunto probatorio anterior, la Audiencia concluyó estimando la capacidad de J. P. R. a la hora de otorgar el testamento cuestionado, y es sabido que la apreciación de la prueba pericial es discrecional de la Audiencia y no impugnabile en casación si no se infiere una valoración arbitraria o contraria a la lógica, lo que no es el caso. El art. 632 de la Ley de enjuiciamiento civil no contiene una valoración probatoria tasada; por tanto, sólo tiene un carácter admonitorio.

La sentencia de la Audiencia valoró de forma acertada las pruebas sotemidas a su ponderación y, por tanto, las pretensiones del recurrente no pueden prevalecer.

Cabe mencionar la sentencia de esta sala de 21 de junio de 1990, donde se dice: «Ajustándose a la idea tradicional del *favor testamenti*, toda persona debe reputarse en su cabal juicio en tanto no se demuestre inequívoca y concluyentemente lo contrario. La aseveración notarial respecto a la capacidad del otorgante, dada la seriedad y el prestigio de la institución notarial, requiere una especial relevancia de certidumbre y constituye una enérgica presunción *iuris tantum* de aptitud sólo destruible por evidente prueba en contrario, la cuestión referente al estado mental del testador tiene naturaleza de hecho y su apreciación corresponde a la sala de instancia, que valora libremente la prueba pericial sin más pauta que las reglas de la sana crítica».

Y también cabe mencionar la sentencia de esta sala de 1 de octubre de 1991, en la que se expresa: «La capacidad del testador ha de presumirse siempre en tanto no se demuestre que tenía enervadas las potencias de raciocinio y voluntad. Ciertamente, se trata de una presunción *iuris tantum*, pero en la jurisprudencia —*ad exemplum*, sentencia del TS de 7 de octubre de 1982—, en aplicación del principio tradicional *favor testamenti*, se considera reforzada cuando se trata de testamentos notariales.»

Por las consideraciones anteriores, se impone el rechazo del recurso de casación.

Cuarto. Según la previsión del art. 1715 de la Ley de enjuiciamiento civil, las costas de este recurso habrán de ser impuestas a la parte recurrente.

DECISIÓN

Hemos de desestimar y desestimamos el presente recurso de casación, interpuesto por la procuradora F. B. S., en nombre y representación de F. P. P., contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida el día 10 de septiembre de 1999, y condenamos a la parte recurrente a pagar las costas causadas en el recurso de casación.

Se ha de notificar la presente resolución a las partes personadas y se ha de librar la certificación correspondiente al presidente del tribunal mencionado, y se han de devolver las actuaciones y el rollo que nos remitieron.

Esta es nuestra sentencia, que pronunciamos, mandamos y firmamos.

451
INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE MARÇ DE 2000

A) Text original

Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació quan s'exerciten accions hereditàries. Diferències entre quantia inestimable i quantia no determinada. El requisit de la conformitat de les sentències de primera i de segona instàncies

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Se n'ha donat compte.

ANTECEDENTS DE FET

Únic. Les presents actuacions es van iniciar com a conseqüència de l'escrit de data 10 de desembre de 1999 del procurador C. B. M., en nom i representació de P. G. de P., escrit que va ser presentat al Jutjat de Guàrdia d'Incidències de Barcelona en data 10 de desembre de 1999 i va entrar a la Secretaria d'aquesta sala el dia 17 de desembre de 1999.

Mitjançant la provisió de 17 de desembre de 1999, amb l'escrit anterior i els documents que l'acompanyen es va obrir i registrar el rotlle de recurs de queixa oportú amb el número 66/1999. Aquest recurs de queixa es va interposar contra la interlocutòria de 22 de novembre de 1999 de la Secció Setzena de l'Audiència Provincial de Barcelona, rotlle núm. 495/1998-A, denegatòria de la preparació d'un recurs de cassació contra la sentència d'apel·lació dictada en data 30 de setembre de 1998. Es va tenir el procurador C. B. M. per comparegut i part, en nom i representació de P. G. de P., i es va designar ponent el magistrat d'aquesta sala Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

Mitjançant la provisió de data 23 de desembre de 1999 es van reclamar a la Secció Setzena de l'Audiència Provincial de Barcelona el rotlle d'apel·lació núm. 495/1998-A i les actuacions del Jutjat de Primera Instància núm. 25 de Barcelona del judici de menor quantia núm. 438/1997, les quals, després de diverses diligències, van tenir entrada en aquesta sala en data 6 de març de 2000.

Ha actuat com a ponent el magistrat d'aquesta sala Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

FONAMENTS JURÍDICS

Primer. El present recurs combat la interlocutòria de l'Audiència Provincial de Barcelona de 22 de novembre de 1999, la qual es pronuncia en el sentit que no escau tenir per preparat el recurs de cassació formulat per P. G. de P. «por no ser la acción ejercitada en el proceso una de las contempladas en el apartado segundo del art. 484 de la LEC. Por otra parte, fijada en la demanda la cuantía del procedimiento como indeterminada, cuestión no discutida en el proceso, y siendo las sentencias de la primera instancia y de esta alzada conformes de toda conformidad, conforme a la redacción dada en el art. 1687.1.b de la Ley 10/1992, de 30 de abril, igualmente se priva a aquél del acceso al recurso de casación».

Contra aquest pronunciament, la part demandada s'alça manifestant, en síntesi, que:

1) Com que l'acció exercitada té per objecte denegar el dret d'un cònjuge sobrevivent a succeir la causant premorta, en la mesura que aquesta acció exigeix un pronunciament previ sobre si en el cònjuge que ha

sobreviscut concorre alguna de les causes que afecten el seu estat civil (per exemple, separació judicial o divorci), la relació íntima i estreta entre l'acció exercitada i la qüestió esmentada de l'estat civil comporta que aquella no pot desvincular-se «en términos absolutos, del supuesto 1.a de l'article 1687 de la LEC».

2) La sentència de primera instància i la d'apel·lació no són conformes de tota conformitat, atès que la segona modifica l'argumentació tecnicolegal de la primera, per la qual cosa —conclou la recurrent que es queixa— «la nueva argumentación técnico-legal de la sentencia de la AP entendemos que, si no puede ser recurrida en casación, produciría a esta parte una absoluta indefensión».

3) Finalment, s'addueix que, malgrat que el plet es va tramitar com de quantia indeterminada, aquesta és perfectament avaluable «atendido el conjunto de bienes y derechos patrimoniales de la causante susceptibles de ser adquiridos mediante sucesión».

Segon. Les dues al·legacions esmentades en primer lloc han de decaure per la seva palesa improcedència, que fa innecessària la menor exhaustivitat de raonament, i només s'ha de considerar que:

a) El que qualifica la naturalesa d'un plet és el seu objecte, concretat i delimitat en la pètit, per més que per satisfer aquesta pretensió s'hagin d'abordar aspectes tangencials, referents, per exemple, a l'estat civil de les persones. Com diu la part mateixa que recorre, «la acción que ejercita la madre de la cónyuge premuerta frente al cónyuge sobreviviente, mi representado, tiene por objeto pedir y obtener la negación de todo derecho de suceder a la causante [...]». Per tant, és absolutament obvi que la demanda de què es tracta fa referència a una qüestió estrictament hereditària, de clara naturalesa patrimonial i, en conseqüència, de cap manera inserible en alguns dels supòsits de l'art. 484.2 de la LEC. Si se seguís el raonament de la part que recorre, qualsevol demanda de caràcter successori, en general, o de qualsevol altra naturalesa entre cònjuges, seria reconduïble a una pretensió relativa a l'estat civil de les persones, cosa que, com que és absurda, ha de rebutjar-se.

b) El mateix refús mereix l'argumentació que pertoca a la no-conformitat de les sentències esmentades. La part que recorre no pot ignorar que el cànon de comparació entre ambdues sentències ve donat per les respectives parts dispositives, i no pels raonaments jurídics. I la sentència de l'Audiència Provincial de 30 de setembre de 1999 disposa clarament que es desestima el recurs d'apel·lació «y, en consecuencia, se confirma dicha resolución, con expresa imposición de las costas devengadas en esta alzada a la parte apelante».

Tercer. En canvi, sí que haurà de ser acollida l'al·legació referida al caràcter determinable de la quantia del present litigi.

El cas té una analogia pràcticament total amb el cas resolt recentment per aquest tribunal aquest mateix mes (actuacions 7/2000), en el qual, mitjançant la interlocutòria del dia 9, es va dir (i, lògicament, s'ha de reproduir ara): «Com ha tingut ocasió de precisar aquesta sala de manera reiterada, des de la perspectiva de la quantia en relació amb el recurs de cassació és necessari distingir els supòsits de quantia inestimable, quan la pretensió té un valor econòmic però l'art. 489 de la LEC no estableix cap regla *ad hoc* per concretar-la, i els supòsits de quantia no determinada, quan no es fixa la quantia de la pretensió en la demanda però aquesta és susceptible de valoració econòmica segons les regles de la llei processal civil. En el cas que origina aquest recurs de queixa ens trobem davant d'una demanda en la qual es reclamen uns drets hereditaris en l'herència de la branca materna, però que la part agent va qualificar en el seu escrit de demanda de quantia indeterminada, sense que la part demandada fes cap mena de manifestació en relació amb la quantia. D'aquestes consideracions resulta que la quantia del litigi, encara que s'hagués qualificat d'indeterminada en l'escrit de demanda, era i és determinable segons les prevencions que estableixen els apartats 1 i 13 de l'art. 489 de la LEC. D'acord amb el criteri que ha mantingut de manera reiterada, encara que no constant, aquesta sala, com resulta, per exemple, de les interlocutòries de 4 d'octubre de 1993, 20 de maig, 3 i 6 de novembre de 1997, 30 de març de 1998 i 9 de desembre de 1999, la prevenció de l'art. 1487.1.b de la LEC només és aplicable als casos de quantia inestimable o no susceptible de ser determinada mitjançant les regles de l'art. 489 de la mateixa llei, encara que sigui de manera indicativa. Aquesta tesi és la que considerem correcta i es fonamenta no sols en una interpretació literal del precepte, sinó també en una interpretació favorable als recursos i a un compliment efectiu de la tutela judicial (art. 24 CE), i també en una interpretació més ajustada a la reforma de la llei processal civil de l'any 1992, que es refereix a la "cuantía litigiosa" respecte al límit dels sis milions com a *summa gravaminis* (interlocutòries d'aquesta sala de 29 de desembre de 1997 i de 9 de desembre de 1999.»

Amb estimació, doncs, d'aquest motiu de la queixa, escau que la Secció Setzena de l'Audiència Provincial de Barcelona determini de manera indicativa la quantia del litigi segons el que preveu l'art. 1694.II de la Llei d'enjudiciament civil.

Atesos els preceptes legals esmentats i els altres que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit que acull el recurs de queixa interposat per la representació de P. G. de P. contra la interlocutòria dictada per la Secció Setzena de l'Audiència Provincial de Barcelona del dia 22 de novembre de 1999, rotlle núm. 495/1998, la qual deixa sense efecte, amb la conseqüència que l'Audiència Provincial ha de decidir allò que escaigui per tal de complir les prevencions que estableix l'art. 1.694-2 de la Llei d'enjudiciament civil, i ha de resoldre, amb llibertat absoluta de criteri, i disposar, una vegada complerts els tràmits, allò que sigui legalment procedent pel que fa a considerar o no preparat el recurs de cassació en relació amb la quantia que assenyali de manera indicativa. No es fa cap pronunciament especial sobre les costes causades pel present recurs de queixa.

Retorneu a l'Audiència les actuacions originals i el rotlle rebuts, amb un testimoniatge d'aquesta resolució, per tal que sigui complerta, i demaneu que se n'acusi la recepció.

Contra aquesta resolució no es pot interposar cap recurs.

Així ho acorda la Sala i ho signen l'Excm. Sr. President i els Il·lms. Srs. Magistrats expressats al marge.

451
AUTO DE 9 DE MARZO DE 2000

B) Traducción

Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación cuando se ejercitan acciones hereditarias. Diferencias entre cuantía inestimable y cuantía no determinada. El requisito de la conformidad de las sentencias de primera y segunda instancias

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol

Dada cuenta.

ANTECEDENTES DE HECHO

Único. Las presentes actuaciones se iniciaron como consecuencia del escrito de fecha 10 de diciembre de 1999 del procurador C. B. M., en nombre y representación de P. G. de P., escrito que fue presentado en el Juzgado de Guardia de Incidencias de Barcelona en fecha 10 de diciembre de 1999 y con entrada en la Secretaría de esta sala el 17 de diciembre de 1999.

Mediante la providencia de 17 de diciembre de 1999, junto con el escrito anterior y los documentos que lo acompañan, se formó y se registró el rollo de recurso de queja oportuno con el número 66/1999. Este recurso de queja se interpuso contra el auto de 22 de noviembre de 1999 de la Sección Decimosexta de la Audiencia Provincial de Barcelona, rollo núm. 495/1998-A, denegatorio de la preparación del recurso de casación contra la sentencia de apelación dictada en fecha 30 de septiembre de 1998, teniendo al procurador C. B. M. por comparecido y parte, en nombre y representación de P. G. de P., y designándose como ponente al magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa.

Mediante la providencia de fecha 23 de diciembre de 1999 se reclamaron a la Sección Decimosexta de la Audiencia Provincial de Barcelona el rollo de apelación núm. 495/1998-A y las actuaciones del Juzgado de Primera Instancia núm. 25 de Barcelona del juicio de menor cuantía núm. 438/1997, las cuales, después de varias diligencias, tuvieron entrada en esta sala en fecha 6 de marzo de 2000.

Ha actuado como ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Primero. El presente recurso combate el auto de la Audiencia Provincial de Barcelona de 22 de noviembre de 1999, el cual se pronuncia en el sentido de que no procede tener por preparado el recurso de casación formulado por P. G. de P. «por no ser la acción ejercitada en el proceso una de las contempladas en el apartado segundo del art. 484 de la LEC. Por otra parte, fijada en la demanda la cuantía del procedimiento como indeterminada, cuestión no discutida en el proceso, y siendo las sentencias de la primera instancia y de esta alzada conformes de toda conformidad, conforme a la redacción dada en el art. 1687.1.b de la Ley 10/1992, de 30 de abril, igualmente se priva a aquél del acceso al recurso de casación».

Contra tal pronunciamiento la parte demandada se alza manifestando, en síntesis, que:

1) Puesto que la acción ejercitada tiene por objeto denegar el derecho de un cónyuge superviviente a suceder a la causante premuerta, en la medida que tal acción exige un pronunciamiento previo sobre si en el cónyuge que ha sobrevivido concurre alguna de las causas que afecten a su estado civil (por ejemplo, separación judicial o divorcio), la relación íntima y estrecha entre la acción ejercitada y la mencionada cuestión del estado civil comporta que aquélla no pueda desvincularse, «en términos absolutos, del supuesto 1.a del art. 1687 de la LEC».

2) La sentencia de primera instancia y la de apelación no son conformes de toda conformidad, visto que la segunda modifica la argumentación técnico-legal de la primera, por lo que —concluye la recurrente en queja— «la nueva argumentación técnico-legal de la sentencia de la AP entendemos que, de no poder ser recurrida en casación, produciría a esta parte una indefensión absoluta».

3) Finalmente, se aduce que, a pesar de que el pleito se tramitó como de cuantía indeterminada, ésta es perfectamente evaluable «atendido el conjunto de bienes y derechos patrimoniales de la causante susceptibles de ser adquiridos mediante sucesión».

Segundo. Las dos alegaciones mencionadas en primer lugar han de decaer por su clara improcedencia, que hace innecesaria la menor exhaustividad de razonamiento, bastando tan sólo considerar que:

a) Lo que califica la naturaleza de un pleito es su objeto, concretado y delimitado en la pética, aunque para satisfacer tal pretensión se hayan de abordar aspectos tangenciales, concernientes, por ejemplo, al estado civil de las personas. Como dice la propia parte que recurre, «la acción que ejercita la madre de la cónyuge premuerta frente al cónyuge superviviente, mi representado, tiene por objeto pedir y obtener la negación de todo derecho de suceder a la causante [...]». Por tanto, es de absoluta obviedad que la demanda de que se trata hace referencia a una cuestión estrictamente hereditaria, de clara naturaleza patrimonial y, en consecuencia, de ninguna manera incardinable en algunos de los supuestos del art. 484.2 de la LEC. De seguirse el razonamiento de la parte que recurre, cualquier demanda de carácter sucesorio, en general, o de cualquier otra naturaleza entre cónyuges, sería reconducible a una pretensión relativa al estado civil de las personas, lo que, por absurdo, ha de rechazarse.

b) Igual rechazo merece la argumentación referida a la no conformidad de las sentencias mencionadas. La parte que recurre no puede ignorar que el cánón de comparación entre ambas viene dado por sus respectivas partes dispositivas, y no por sus razonamientos jurídicos. Y la sentencia de la Audiencia Provincial de 30 de septiembre de 1999 dispone claramente que se desestima el recurso de apelación «y, en consecuencia, se confirma dicha resolución, con expresa imposición de las costas devengadas en esta alzada a la parte apelante».

Tercero. En cambio, sí deberá merecer acogida la alegación referida al carácter determinable de la cuantía del presente litigio.

El caso guarda una analogía prácticamente total con el caso resuelto recientemente por este tribunal este mismo mes (actuaciones 7/2000), en el que, mediante el auto del día 9, se dijo (y, lógicamente, se ha de reproducir ahora): «Com ha tingut ocasió de precisar aquesta sala de manera reiterada, des de la perspectiva de la quantia en relació amb el recurs de cassació és necessari distingir els supòsits de quantia inestimable, quan la pretensió té un valor econòmic però l'art. 489 de la LEC no estableix cap regla *ad hoc* per concretar-la, i els supòsits de quantia no determinada, quan en la demanda no es fixa la quantia de la pretensió però aquesta és susceptible de valoració econòmica segons les regles de la llei processal civil. En el cas que origina aquest recurs de queixa ens trobem davant d'una demanda en la qual es reclamen uns drets hereditaris en l'herència de la branca materna, però que la part agent en el seu escrit de demanda va qualificar de quantia indeterminada, sense que la part demandada fes cap mena de manifestació en relació amb la quantia. D'aquestes consideracions resulta que la quantia del litigi, encara que s'hagués qualificat d'indeterminada en l'escrit de demanda, era i és determinable segons les prevencions que estableixen els apartats 1 i 13 de l'art. 489 de la LEC. D'acord amb el criteri que ha mantingut de manera reiterada, encara que no constant, aquesta sala, com resulta, per exemple, de les interlocutòries de 4 d'octubre de 1993, 20 de maig, 3 i 6 de novembre de 1997, 30 de març de 1998 i 9 de desembre de 1999, la prevenció de l'art. 1487.1.b de la LEC només és aplicable als casos de quantia inestimable o no susceptible de ser determinada mitjançant les regles de l'art. 489 de la mateixa llei, encara que sigui de manera indicativa. Aquesta tesi és la que considerem correcta i es fonamenta no sols en una interpretació literal del precepte, sinó també en una interpreta-

ció favorable als recursos i a un compliment efectiu de la tutela judicial (art. 24 CE), i també en una interpretació més ajustada de la reforma de la llei processal civil de l'any 1992, que es refereix a la "cuantía litigiosa" respecte al límit dels sis milions com a *summa gravaminis* (interlocutòries d'aquesta sala de 29 de desembre de 1997 i 9 de desembre de 1999).»

Con estimación, por tanto, de este motivo de la queja, procede que la Sección Decimosexta de la Audiencia Provincial de Barcelona determine de forma indicativa la cuantía del litigio según lo que prevé el art. 1694.II de la Ley de enjuiciamiento civil.

Vistos los preceptos legales mencionados y los demás que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido que estimaba el recurso de queja interpuesto por la representación de P. G. de P. contra el auto dictado por la Sección Decimosexta de la Audiencia Provincial de Barcelona el día 22 de noviembre de 1999 en el rollo núm. 495/1998, al cual deja sin efecto, con la consecuencia de que la Audiencia Provincial ha de decidir lo que corresponda, con el fin de cumplir las prevenciones que establece el art. 1694.2 de la Ley de enjuiciamiento civil, y ha de resolver, con libertad absoluta de criterio, y disponer, una vez cumplidos los trámites, lo que sea legalmente procedente respecto a considerar o no preparado el recurso de casación en relación con la cuantía que señale de manera indicativa. No se hace ningún pronunciamiento especial sobre las costas causadas en el presente recurso de queja.

Se han de devolver a la Audiencia las actuaciones originales y el rollo recibidos, con un testimonio de esta resolución, para que sea cumplida, y se solicita que se acuse recibo.

Contra esta resolución no cabe la interposición de ningún recurso.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

452
INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE MARÇ DE 2000

A) Text original

Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació quan s'exerciten accions hereditàries. Diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera Manté

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

ANTECEDENTS DE FET

Primer. En el recurs d'apel·lació núm. 1385/1996-2, la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar una sentència el 15 de juliol passat mitjançant la qual es desestimava el recurs, es confirmava la sentència del jutjat d'instància i s'estimava la demanda del judici de menor quantia plantejat per A. T. Ll. i A. T. Ll. contra A. Ll. S.

Segon. Mitjançant un escrit del dia 22 de setembre passat, la representació processal d'A. Ll. S. va demanar que es tingués per preparat un recurs extraordinari de cassació contra la sentència esmentada de l'Audiència. Aquesta, després d'escoltar les parts, com que no estava determinada la quantia del procediment, va dictar una interlocutòria el 20 de gener passat que va declarar que no esqueia tenir el recurs per preparat.

Tercer. Contra la resolució anterior, A. Ll. S. ha interposat el present recurs de queixa davant aquest tribunal, el qual l'ha tramitat d'acord amb les prescripcions legals.

És ponent el magistrat de la Sala Il·lm. Sr. Lluís Puig Ferriol.

FONAMENTS DE DRET

Primer. La interlocutòria que ha dictat la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en data 20 de gener de 2000, contra la qual s'ha formulat el recurs de queixa que ara hem de resoldre, considera que no escau tenir per preparat el recurs de cassació que havia interposat la procuradora E. Ll. B., que actua en nom i representació d'A. Ll. S., contra la sentència que havia dictat el mateix tribunal el dia 15 de juliol de 1999, atès que, segons l'art. 1687.1.b de la Llei d'enjudiciament civil, no escau el recurs de cassació quan la quantia del litigi sigui inestimable o no s'hagi pogut determinar, encara que sigui de manera relativa, segons les regles que estableix l'art. 489 de la Llei d'enjudiciament civil, en els casos que les sentències de primera i segona instàncies siguin conformes de tota conformitat.

La part que recorre al·lega que la quantia del litigi que ha originat el recurs de queixa era determinable d'acord amb les normes que estableix la llei processal civil i supera de manera notòria el límit dels 6.000.000 de pessetes que estableix l'art. 1687.1.c de la llei processal civil.

Segon. Com ha tingut ocasió de precisar aquesta sala de manera reiterada, des de la perspectiva de la quantia en relació amb el recurs de cassació és necessari fer la distinció següent: la quantia és inestimable quan la pretensió no és susceptible de valoració econòmica; la quantia és indeterminada quan la pretensió

té un valor econòmic però l'art. 489 de la Llei d'enjudiciament civil no estableix cap regla *ad hoc* per concretar-la, i la quantia és no determinada quan no es fixa la quantia de la pretensió en la demanda però és susceptible de valoració econòmica segons les regles de la llei processal civil.

En el cas que origina aquest recurs de queixa ens trobem davant d'una demanda en la qual la part demandant reclama uns drets hereditaris en l'herència de la seva branca materna, que en el seu escrit de demanda va qualificar de quantia indeterminada, sense que la part demandada fes cap mena de manifestació en relació amb la quantia. D'aquestes consideracions resulta que la quantia del litigi, encara que s'hagués qualificat d'indeterminada en l'escrit de demanda, era i és determinable segons les prevencions que estableixen els apartats 1 i 13 de l'art. 489 de la Llei d'enjudiciament civil.

Tercer. D'acord amb el criteri que ha mantingut de manera reiterada, encara que no constant, aquesta sala, com resulta, per exemple, de les interlocutòries de 4 d'octubre de 1993, 20 de maig, 3 i 6 de novembre de 1997, 30 de març de 1998 i 9 de desembre de 1999, la prevenció de l'art. 1487.1.b de la Llei d'enjudiciament civil només és aplicable als casos de quantia inestimable o no susceptible de ser determinada mitjançant les regles de l'art. 489 de la mateixa llei, encara que sigui de manera indicativa.

Aquesta tesi és la que considerem correcta i es fonamenta no sols en una interpretació literal del precepte, sinó també en una interpretació favorable als recursos i a un compliment efectiu de la tutela judicial (art. 24 de la Constitució) i, també, en una interpretació més ajustada de la reforma de la llei processal civil de l'any 1992, que es refereix a la «cuantía litigiosa» respecte al límit dels sis milions com a *summa gravaminis* (interlocutòries d'aquesta sala de 29 de desembre de 1997 i 9 de desembre de 1999).

Escau, doncs, que la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona determini de manera indicativa la quantia del litigi segons el que preveu l'art. 1694.II de la Llei d'enjudiciament civil.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit que estima el recurs de queixa que ha interposat la representació processal d'A. Ll. S. contra la interlocutòria que va dictar la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona el dia 20 de gener de 2000, la qual deixa sense efecte, amb la conseqüència que l'Audiència Provincial ha de decidir allò que escaigui per tal de complir les prevencions que estableix l'art. 1694.II de la Llei d'enjudiciament civil, ha de resoldre amb llibertat absoluta de criteri i ha de disposar, una vegada complert aquest tràmit, allò que sigui legalment procedent pel que fa a considerar o no preparat el recurs de cassació en relació amb la quantia que assenyalí de manera indicativa. No es fa cap pronunciament especial sobre les costes causades pel recurs de queixa.

Retorneu a l'Audiència les actuacions i el rotlle rebuts, amb un testimoniatge d'aquesta resolució, per tal que sigui complerta, i us demanem que se n'acusi la recepció.

Contra aquesta resolució no es pot interposar cap recurs.

Així ho acorda la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho signen els magistrats que la formen, esmentats al marge.

452
AUTO DE 9 DE MARZO DE 2000
B) Traducción

Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación cuando se ejercitan acciones hereditarias. Diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antonio Bruguera

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. En el recurso de apelación núm. 1385/1996-2, la Sección Decimoquinta de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó el 15 de julio pasado una sentencia que desestimaba el recurso, confirmaba la sentencia del juzgado de instancia y estimaba la demanda de juicio de menor cuantía planteado por A. T. Ll. y A. T. Ll. contra A. Ll. S.

Segundo. Mediante un escrito del día 22 de septiembre pasado, la representación procesal de A. Ll. S. solicitó que se tuviera por preparado un recurso extraordinario de casación contra la sentencia dictada por la Audiencia. Ésta, después de oír a las partes y visto que la cuantía del procedimiento no estaba determinada, dictó un auto el 20 de enero último que declaraba que no había lugar a tener por preparado el recurso.

Tercero. Contra la resolución anterior, A. Ll. S. interpone el presente recurso de queja ante este tribunal, el cual lo ha tramitado de acuerdo con las prescripciones legales.

Ha sido ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. El auto dictado por la Sección Decimoquinta de la Audiencia Provincial de Barcelona, de fecha 20 de enero de 2000, contra el que se ha formulado el recurso de queja que ahora debemos resolver, considera que no es procedente tener por preparado el recurso de casación que había interpuesto la procuradora E. Ll. B., en nombre y representación de A. Ll. S., contra la sentencia que había dictado el mismo tribunal el día 15 de julio de 1999, visto que, según el art. 1687.1.b de la Ley de enjuiciamiento civil, no es procedente el recurso de casación cuando la cuantía del litigio sea inestimable o no se haya podido determinar, aunque sea de manera relativa, según las reglas que establece el art. 489 de la Ley de enjuiciamiento civil, en los casos en que las sentencias de primera y de segunda instancias sean conformes de toda conformidad.

La parte recurrente alega que la cuantía del litigio que ha originado el recurso de queja era determinable de acuerdo con las normas que establece la ley procesal civil y supera de manera notoria el límite de los 6.000.000 de pesetas que establece el art. 1687.1.c de la ley procesal civil.

Segundo. Como ha tenido ocasión de precisar esta sala de forma reiterada, desde la perspectiva de la cuantía en relación con el recurso de casación es necesario hacer la siguiente distinción: la cuantía es inestima-

ble cuando la pretensión no es susceptible de valoración económica; la cuantía es indeterminada cuando la pretensión tiene un valor económico pero el art. 489 de la Ley de enjuiciamiento civil no establece ninguna regla *ad hoc* para concretarla; la cuantía es no determinada cuando no se fija la cuantía de la pretensión en la demanda pero es susceptible de valoración económica según las reglas de la ley procesal civil.

En el caso que origina este recurso de queja nos encontramos ante una demanda en la que la parte demandante reclamaba unos derechos hereditarios en la herencia de su rama materna, que en su escrito de demanda cualificó de cuantía indeterminada, sin que la parte demandada haya hecho ninguna manifestación en relación con la cuantía. De estas consideraciones resulta que la cuantía del litigio, aunque se haya cualificado de indeterminada en el escrito de demanda, era y es determinable según las prevenciones que establecen los apartados 1 y 3 del art. 489 de la Ley de enjuiciamiento civil

Tercero. De acuerdo con el criterio que ha mantenido de manera reiterada, aunque no constante, esta sala, como resulta, por ejemplo, de los autos de 4 de octubre de 1993, 20 de mayo, 3 y 6 de noviembre de 1997, 30 de marzo de 1998 y 9 de diciembre de 1999, la prevención del art. 1.487.1.b de la Ley de enjuiciamiento civil sólo es aplicable en los casos de cuantía inestimable o cuando ésta no sea susceptible de ser determinada mediante las reglas del art. 489 de la misma ley, aunque sea de manera indicativa.

Esta tesis es la que consideramos correcta y se fundamenta no sólo en una interpretación literal del precepto, sino también en una interpretación favorable a los recursos y a un cumplimiento efectivo de la tutela judicial (art. 24 de la Constitución) y, también, en una interpretación más ajustada a la reforma de la ley procesal civil del año 1992, que se refiere a la «cuantía litigiosa» respecto al límite de los seis millones como *summa gravaminis* (autos de esta sala de 29 de diciembre de 1997 y 9 de diciembre de 1999).

Procede, pues, que la Sección Decimoquinta de la Audiencia Provincial de Barcelona determine de manera indicativa la cuantía del litigio, según lo que prevé el art. 1694.II de la Ley de enjuiciamiento civil.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido que estima el recurso de queja interpuesto por la representación procesal de A. L. S. contra el auto que ha dictado la Sección Decimoquinta de la Audiencia Provincial de Barcelona el día 20 de enero de 2000, al cual deja sin efecto, con la consecuencia de que la Audiencia Provincial debe decidir lo que proceda para cumplir las prevenciones que establece el art. 1694.II de la Ley de enjuiciamiento civil y debe resolver con libertad absoluta de criterio y disponer, una vez cumplido este trámite, aquéllo que es legalmente procedente en lo que respecta a considerar o no preparado el recurso de casación en relación con la cuantía que señale de manera indicativa. No se hace ningún pronunciamiento especial sobre las costas causadas por el recurso de queja.

Procedase a la devolución de las actuaciones y el rollo recibidos a la Audiencia, con un testimonio de esta resolución, para que sea cumplimentada, y pedimos que se acuse su recibo.

Contra esta resolución no cabe interponer ningún recurso.

Así lo acuerda la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman los magistrados que la forman, mencionados al margen.

453
INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE MARÇ DE 2000

A) Text original

Recurs de queixa perquè no s'ha admès un recurs de cassació contra una resolució dictada en tràmit d'execució de sentència: determinació del seu abast. Extinció de les obligacions per pèrdua de la cosa deguda: responsabilitats a càrrec del deutor

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

ANTECEDENTS DE FET

En l'incident plantejat en l'executòria derivada del judici de menor quantia número 309/1994 del Jutjat de Primera Instància núm. 49 de Barcelona, va ésser dictada el dia 5 de desembre de 1997 una interlocutòria que va ser objecte d'un recurs d'apel·lació interposat per J. E. T. i M. D. F. N.

El susdit recurs va ser resolt de manera contrària als interessos de la part recurrent mitjançant la interlocutòria de 26 d'abril de 1999 de la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona.

Mitjançant la interlocutòria de 30 de juny de 1999, la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona va rebutjar el recurs de súplica interposat per J. E. T. i M. D. F. contra la provisió de 24 de març de 1999 en la qual no es van acordar les mesures preteses pels recurrents per tal de salvaguardar el cabal no hereditari del menor S. J. C. E.

J. E. T. i M. D. F. van preparar un recurs de cassació contra les interlocutòries de 26 d'abril i 30 de juny de 1999. Mitjançant la interlocutòria de 22 de novembre de 1999, la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona va rebutjar l'admissió dels recursos de cassació preparats i, en conseqüència, les persones interessades van formular un recurs de queixa contra la susdita inadmissió.

Ha estat ponent en aquestes actuacions la magistrada Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Primer. La sentència de 6 de juliol de 1995 del Jutjat de Primera Instància núm. 49 de Barcelona va condemnar el demandat S. J. C. E. a lliurar als seus avis la possessió de tots els béns que conformaven el cabal relicte de l'herència d'A. M. E. F. (mare del condemnat i filla dels agents), feta prèviament la confecció de l'inventari i sense prestació de fiança. La condemna del menor S. J. C. E. es va derivar del testament de la seva mare, que l'instituí hereu universal però a la vegada designava els seus pares usufructuaris de tota l'herència.

La Secció Segona de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar una sentència el 13 de desembre de 1996 en la qual estimava en part el recurs d'apel·lació interposat contra la susdita sentència i l'alterava només en l'aspecte d'obligar els demandants a la prestació de fiança.

Finalment, aquesta sala, en la resolució de 18 de desembre de 1997, va rebutjar el recurs de cassació interposat contra la sentència de l'Audiència, la qual va confirmar de manera íntegra.

En l'executòria derivada de la fermesa de la sentència avantdita es van suscitar nombroses incidències que han provocat un debat que s'ha allargat en el temps i ha donat lloc a un nombre important de resolucions, entre les quals es troben les que han provocat aquesta queixa.

En la interlocutòria de 26 d'abril de 1999, l'Audiència va rebutjar els interessos dels recurrents d'obtenir un rescabament per danys i perjudicis que havia de satisfer el seu nét. El rescabament se sol·licitava perquè no era possible el lliurament del vehicle que pertanyia a la seva filla, que va morir en un accident. El vehicle que provocava la reclamació va ser destruït pels serveis de l'Ajuntament de Barcelona perquè estava abandonat al carrer.

D'altra banda, la interlocutòria de 30 de juny de 1999 denegava les pretensions dels recurrents de sol·licitar mesures de protecció del patrimoni del seu nét menor per tal d'evitar que el seu pare (del qual es va separar A. M. E. F. després d'un període de convivència *more uxorio*) dilapidés els béns del menor.

Segon. Sorpren a aquesta sala que en el recurs de queixa adduït per la part recurrent es reconegui d'una manera tan clara que la interlocutòria de 30 de juny de 1999 es deriva d'un incident produït en segona instància «ajeno desde luego a la ejecución de sentencia» (sic). Davant d'aquesta afirmació, es fa difícil justificar el fet que la part recurrent demanés a la Secció Primera de l'Audiència Provincial, a redós de l'art. 134 del Codi de família, l'adopció de mesures de protecció dels béns del seu nét que no són relictes.

Encara sorprèn més el fet que, quan l'Audiència va denegar les mesures preteses argumentant que afectaven el pare del menor, que no és part en aquest procediment, s'interposés un recurs de súplica contra la denegació i que contra la interlocutòria que va decidir la súplica les persones interessades formulessin un recurs de cassació i, finalment, un de queixa per la inadmissió d'aquest recurs.

En argumentar el recurs de queixa interposat, els recurrents, si bé accepten que els interessos que defensen són aliens a l'executòria, insisteixen que aquests siguin acollits pel tribunal, al·ludint als interessos patrimonials del seu nét, que consideren dignes de protecció.

Com es deriva de l'escrit del recurs, els recurrents insisteixen a reclamar mesures contra el pare del menor, que, com a tal, administra el seu patrimoni, perquè qüestionen l'administració que es fa d'aquest patrimoni i, en concret, la de la indemnització de divuit milions de pessetes que es va satisfer al seu nét per rescabalar-lo de la mort de la seva mare.

Els interessos defensats són, òbviament, mereixedors d'ésser analitzats, però això no justifica que es pretenguin en una via absolutament improcedent, sinó que els recurrents hauran d'acudir quan s'escaigui al procediment adequat. La via escollida pels recurrents, a redós de l'art. 1687.2 de la Llei d'enjudiciament civil només permet la protecció cassacional quan els interessos de les parts en l'executòria siguin vulnerats perquè apareix una divergència entre l'executòria i la part dispositiva de la sentència.

El TS ha declarat en la sentència de 9 d'abril de 1996 que «este limitado recurso no guarda conexión alguna con el regulado en el art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, pues no se trata, como en la hipótesis normal, de someter a la Sala Primera del Tribunal Supremo una sentencia todavía no ejecutoria para verificar su adecuación a la ley o a la jurisprudencia, sino de ver si, tomando en consideración la parte dispositiva de la sentencia ya firme, los pronunciamientos de la instancia ordenados a su ejecución desbordan el contenido de lo demandado, ya sea resolviendo puntos sustanciales no controvertidos ni decididos, ya sea proveyendo en contra de lo ejecutoriado (sentencias del Tribunal Supremo de 28 de junio de 1985, 5 de noviembre de 1988 y 19 de abril de 1993, entre otras), con lo que se pretende evitar extralimitaciones o excesos de poder en la fase de ejecución (sentencia del Tribunal Supremo de 6 de diciembre de 1992)».

La subscripció de la susdita doctrina revela la improcedència de l'admissió del recurs de cassació pel que fa a la interlocutòria qüestionada, ja que la dita interlocutòria resolgué (com accepten els recurrents) una petició que no té res a veure amb l'execució de la sentència ferma. Per tant, no hi ha empara cassacional.

Tercer. Tampoc poden ésser acollides les pretensions dels recurrents per tal d'aconseguir l'accés a la cassació del recurs contra la interlocutòria de 26 d'abril de 1999. En el recurs de queixa els recurrents raonen dient que va contra l'executòria negar el rescabament de danys i perjudicis quan el lliurament d'un vehicle que formava part del cabal relicte no és possible perquè el bé s'ha destruït.

En el recurs es fa una invocació expressa de l'art. 926 de la Llei d'enjudiciament civil, que, en període d'execució de sentència i davant la impossibilitat de lliurament d'una cosa mòble, remet al rescabament de danys i perjudicis com a mesura de caire subsidiari.

La part que recorre també al·ludeix a l'art. 307 del Codi de successions de Catalunya, que regula l'extinció dels llegats quan la pèrdua de la cosa objecte de llegat es produeix abans de la delació i sense culpa de la persona gravada. També es qüestionen els raonaments de l'Audiència quan es diu que s'ha extingit l'usudefruit per pèrdua de la cosa usufructuada, ja que els recurrents entenen que no es pot extingir un dret real

quan no n'ha començat el gaudiment, sinó que únicament cal parlar (segons diuen) de pèrdua de la cosa. També fan al·lusió al fet que en la destrucció del vehicle que va provocar la discussió va concórrer la manca de cura de l'hereu, que no va vetllar per la seva custòdia.

Cal remarcar novament que els interessos dels recurrents queden al marge de l'art. 1687.2 de la Llei d'enjudiciament civil. No es tracta d'una executòria que s'aparta de la part dispositiva de la sentència, sinó, altra vegada, del fet que els executants intenten en una executòria fer valer les seves pretensions contra tercers aliens a la susdita executòria.

Com de manera correcta raona l'Audiència, el que volen els executants és exercir responsabilitats contra el pare del menor, que no és part en aquest debat. Aquesta afirmació s'endevina també en la queixa, encara que s'intenti emmascarar parlant de la responsabilitat de l'hereu.

És sabut que l'art. 1182 del Codi civil ordena l'extinció de l'obligació consistent en el lliurament d'una cosa determinada quan aquesta es perd o es destrueix sense culpa del deutor i abans d'haver incidit en mora.

Del testimoni aportat amb la queixa es deriva que l'hereu és menor. Per tant, no se li poden atribuir responsabilitats i entra en joc l'art. 1903 del Codi civil, el qual deriva les responsabilitats a la persona del pare. I, en no ésser el pare el demandat, és evident que no entra dintre el marc de l'executòria.

Per consegüent, atès que es tracta d'un interès distint al que dimana de la part dispositiva de la sentència que s'executa, no es pot parlar d'interlocutòria que contradiu l'executòria i queda, en conseqüència, fora de la protecció de l'art. 1687.2 de la Llei d'enjudiciament civil, per la qual cosa s'ha de rebutjar el recurs de queixa i s'ha de confirmar la resolució de l'Audiència que impedeix l'accés cassacional. No es fa cap pronunciament sobre les costes d'aquest procediment.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya acorda desestimar el recurs de queixa que formula la representació de J. E. T. contra la interlocutòria de 22 de novembre de 1999 de la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona, que rebutjava l'admissió dels recursos de cassació preparats, sense fer imposició expressa de les costes d'aquest procediment.

Així ho acorda la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho signen els magistrats que la componen, que s'esmenten al marge.

453
AUTO DE 13 DE MARZO DE 2000

B) Traducción

Recurso de queja por no admitirse un recurso de casación contra una resolución dictada en trámite de ejecución de sentencia: determinación de su alcance. Extinción de las obligaciones por pérdida de la cosa debida: responsabilidades a cargo del deudor

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

ANTECEDENTES DE HECHO

En el incidente planteado en la ejecutoria derivada del juicio de menor cuantía número 309/1994 del Juzgado de Primera Instancia número 49 de Barcelona, se dictó el día 5 de diciembre de 1997 un auto que fue objeto de un recurso de apelación interpuesto por J. E. T. y M. D. F. N.

Dicho recurso se resolvió de manera contraria a los intereses de la recurrente mediante el auto de 26 de abril de 1999 de la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona.

Mediante el auto de 30 de junio de 1999, la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona rechazó el recurso de súplica interpuesto por J. E. T. y M. D. F. contra la providencia de 24 de marzo de 1999 en la que no se acordaban las medidas pretendidas por los recurrentes para salvaguardar el caudal no hereditario del menor S. J. C. E.

J. E. T. y M. D. F. prepararon un recurso de casación contra los autos de 26 de abril y 30 de junio de 1999. La Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona rechazó mediante el auto de 22 de noviembre de 1999, la admisión de los recursos de casación preparados y, en consecuencia, los interesados formularon un recurso de queja contra dicha inadmisión.

Ha sido ponente en estas actuaciones la magistrada de esta sala Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. La sentencia de 6 de julio de 1995 del Juzgado de Primera Instancia número 49 de Barcelona condenó al demandado S. J. C. E. a entregar a sus abuelos la posesión de todos los bienes que conformaban el caudal relicto de la herencia de A. M. E. F. (madre del condenado e hija de los actores), previa confección de inventario y sin prestación de fianza. La condena del menor S. J. C. E. se derivó del testamento de su madre, que le instituía heredero universal pero a la vez designaba a sus padres usufructuarios de toda la herencia.

La Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó el 13 de diciembre de 1996 una sentencia que estimaba en parte el recurso de apelación interpuesto contra dicha sentencia y la alteraba sólo en el aspecto de obligar a los demandantes a la prestación de fianza.

Finalmente, esta sala, en la resolución de 18 de diciembre de 1997, rechazó el recurso de casación interpuesto contra la sentencia de la Audiencia, a la que confirmaba íntegramente.

En la ejecutoria derivada de la firmeza de la sentencia antes citada se suscitaron numerosas incidencias que han provocado un debate que se ha alargado en el tiempo y ha dado lugar a un número importante de resoluciones, entre las que se encuentran las que han provocado esta queja.

En el auto de 26 de abril de 1999, la Audiencia rechazó los intereses de los recurrentes al objeto de obtener un resarcimiento por daños y perjuicios que debía satisfacer su nieto. El resarcimiento se solicitaba porque no era posible la entrega del vehículo que pertenecía a su hija, que murió en un accidente. El vehículo que provocaba la reclamación fue destruido por los servicios del Ayuntamiento de Barcelona porque estaba abandonado en la calle.

Por otro lado, el auto de 30 de junio de 1999 denegaba las pretensiones de los recurrentes de solicitar medidas de protección del patrimonio de su nieto menor para evitar que su padre (del que Ana María Fumanal se separó después de un período de convivencia *more uxorio*) dilapidase los bienes del menor.

Segundo. Sorprende a esta sala que en el recurso de queja aducido por la parte recurrente se reconozca de una manera tan clara que el auto de 30 de junio de 1999 se deriva de un incidente producido en segunda instancia «ajeno desde luego a la ejecución de la sentencia» (*sic*). Ante esta afirmación, se hace difícil justificar el hecho de que la parte recurrente en queja solicitara a la Sección Primera de la Audiencia Provincial, al amparo del art. 134 del Código de familia, la adopción de medidas de protección de los bienes que no son relictos de su nieto.

Aún sorprende más que, cuando la Audiencia denegó las medidas pretendidas argumentando que afectaban al padre del menor, que no es parte en este procedimiento, se interpusiera un recurso de súplica contra la denegación y que contra el auto que decidió la súplica los interesados formularan un recurso de casación y, finalmente, uno de queja por la inadmisión de este recurso.

Al argumentar el recurso de queja interpuesto, los recurrentes, si bien aceptan que los intereses que defienden son ajenos a la ejecutoria, insisten en que sean acogidos por el tribunal, aludiendo a los intereses patrimoniales de su nieto, que consideran dignos de protección.

Como se deriva del escrito del recurso, los recurrentes insisten en reclamar medidas contra el padre del menor, que, como tal, administra su patrimonio, porque cuestionan la administración que se hace de este patrimonio y, en concreto, la indemnización de dieciocho millones de pesetas que se satisfizo a su nieto para resarcirlo de la muerte de su madre.

Los intereses defendidos son, obviamente, merecedores de ser analizados, pero esto no justifica que se pretendan por una vía absolutamente improcedente, sino que los recurrentes deberán acudir en su caso al procedimiento adecuado. La vía escogida por los recurrentes, al amparo del art. 1687.2 de la Ley de enjuiciamiento civil, sólo permite la protección casacional cuando los intereses de las partes en la ejecutoria sean vulnerados porque aparece una divergencia entre la ejecutoria y la parte dispositiva de la sentencia.

La sentencia de 9 de abril de 1996 del TS declara que «este limitado recurso no guarda conexión alguna con el regulado en el art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, pues no se trata, como en la hipótesis normal, de someter a la Sala Primera del Tribunal Supremo una sentencia todavía no ejecutoria para verificar su adecuación a la ley o a la jurisprudencia, sino de ver si, tomando en consideración la parte dispositiva de la sentencia ya firme, los pronunciamientos de la instancia ordenados a su ejecución desbordan el contenido de lo demandado, ya sea resolviendo puntos sustanciales no controvertidos ni decididos, ya sea proveyendo en contra de lo ejecutoriado (sentencias del Tribunal Supremo de 28 de junio de 1985, 5 de noviembre de 1988 y 19 de abril de 1993, entre otras), con lo que se pretende evitar extralimitaciones o excesos de poder en la fase de ejecución (sentencia del Tribunal Supremo de 6 de diciembre de 1992)».

La suscripción de dicha doctrina revela la improcedencia de la admisión del recurso de casación respecto al auto cuestionado, pues dicho auto resolvió (como aceptan los recurrentes) una petición que no tiene nada que ver con la ejecución de la sentencia firme. Por tanto, no hay amparo casacional.

Tercero. Tampoco pueden ser acogidas las pretensiones de los recurrentes para conseguir el acceso del recurso a la casación contra el auto de 26 de abril de 1999. En el recurso de queja los recurrentes razonan diciendo que va contra la ejecutoria negar el resarcimiento por daños y perjuicios cuando la entrega de un vehículo que formaba parte del caudal relicto no es posible por destrucción del bien.

En el recurso se hace expresa invocación del art. 926 de la Ley de enjuiciamiento civil, que, en período de ejecución de sentencia y ante la imposibilidad de entrega de una cosa mueble, remite al resarcimiento por daños y perjuicios como medida de carácter subsidiario.

La parte recurrente también alude al art. 307 del Código de sucesiones de Cataluña, que regula la extinción de los legados cuando la pérdida de la cosa objeto de legado se produce antes de la delación y sin culpa de la persona gravada. También se cuestionan los razonamientos de la Audiencia al decir que se ha extin-

guido el usufructo por pérdida de la cosa usufructuada. Los recurrentes entienden que no se puede extinguir un derecho real cuando no ha empezado su disfrute, sino que únicamente cabe hablar (según dicen) de pérdida de la cosa. También hacen alusión a que en la destrucción del vehículo que provocó la discusión concurrió la falta de cuidado del heredero, que no veló por su custodia.

Es necesario remarcar nuevamente que los intereses de los recurrentes quedan al margen del art. 1687.2 de la Ley de enjuiciamiento civil. No se trata de una ejecutoria que se aparte de la parte dispositiva de la sentencia, sino otra vez del hecho de que los ejecutantes intentan en una ejecutoria hacer valer sus pretensiones contra terceros ajenos a la misma.

Como razona correctamente la Audiencia, los ejecutantes quieren ejercer responsabilidades contra el padre del menor, que no es parte en este debate. Esta afirmación se adivina también en la queja, aunque se intente enmascarar hablando de la responsabilidad del heredero.

Sabido es que el art. 1182 del Código civil ordena la extinción de la obligación consistente en la entrega de una determinada cosa cuando ésta se pierde o se destruye sin culpa del deudor y antes de haber incido en mora.

Del testimonio aportado con la queja se deriva que el heredero es menor. Por tanto, no se le pueden atribuir responsabilidades y entra en juego el art. 1903 del Código civil, que deriva las responsabilidades a la persona del padre. Y, al no figurar el padre como demandado, es evidente que no entra dentro del marco de la ejecutoria.

Por consiguiente, al tratarse de un interés distinto al que dimana de la parte dispositiva de la sentencia que se ejecuta, no se puede hablar de auto que contradice la ejecutoria y queda, en consecuencia, fuera de la protección del art. 1687.2 de la Ley de enjuiciamiento civil, por lo que se debe rechazar el recurso de queja y se debe confirmar la resolución de la Audiencia que impide el acceso casacional. No se hace ningún pronunciamiento sobre las costas de este procedimiento.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña acuerda desestimar el recurso de queja que formula la representación de J. E. T. contra el auto de fecha 22 de noviembre de 1999 de la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona, que rechazaba la admisión de los recursos de casación preparados, sin hacer imposición expresa de las costas de este procedimiento.

Así lo acuerda la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman los magistrados mencionados al margen que la forman.

454
INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE MARÇ DE 2000

A) Text original

Acció negatòria de servitud: finalitats. Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació quan s'exercita l'acció negatòria de servitud

President:

Excm. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

FETS

Primer. La representació de J. M. S. i una altra persona va formular davant aquesta sala un recurs de cassació contra la sentència de 20 de setembre de 1999, dictada per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació núm. 1815/1997, per la qual es resolva el recurs d'apel·lació que va interposar L. M. S. (finat) contra la sentència que va dictar en data 30 de setembre de 1997 el Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 1 d'Arenys de Mar en el judici declaratiu de menor quantia núm. 284/1994, procediment que van continuar els hereus d'aquell, M. M. B. i els germans M. M., contra J. M. S. i J. M. S. En data 30 de setembre 1997, el jutjat esmentat va dictar la sentència que conté la part dispositiva següent: «Fallo: desestimo íntegramente la demanda interpuesta por el procurador M. O. R., en nombre y representación de L. M. S. (fallecido), habiendo continuado el procedimiento sus herederos, M. M. B. y los hermanos M. M., contra J. M. S. y J. M. S., representados por la procuradora B. Q. R., a quienes absuelvo de la petición contenida en esta demanda; todo ello, con expresa imposición a la parte actora de las costas procesales causadas.»

Segon. La representació de L. M. S. (finat), F. J. M. M., M. M. B., M. M. M., G. Monge M. i L. L. M. M., va formular contra la sentència dictada pel Jutjat núm. 1 d'Arenys de Mar un recurs d'apel·lació que va resoldre la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona, que va dictar una sentència amb la part dispositiva següent: «Fallo: estimamos el recurso de apelación interpuesto por el procurador A. de A. F. contra la sentencia de 30 de septiembre de 1997 del Juzgado de Primera instancia núm. 1 de Arenys de Mar, que revocamos íntegramente. Acordamos en su lugar la estimación de la demanda y, conforme a la misma, declaramos que la ventana abierta en la pared del edificio sito en la calle Prat de la Riba, núm. 21, de Arenys de Mar, no constituye una servidumbre de luces y vistas a favor de dicha finca y condenamos a los demandados J. y J. S. M. a que procedan a cerrar y cegar la referida ventana en el período que a tal efecto les señala el juez de instancia. Las costas de la instancia serán a cargo de la parte demandada. No hacemos condena expresa a las de esta alzada.»

Segon. Mitjançant la provisió d'aquesta sala de data 9 de desembre passat, es va tenir per interposat dins de termini el recurs de cassació indicat i es va acordar passar les actuacions al ministeri fiscal, als efectes previstos en l'art. 1709 de la LEC, el qual les va retornar amb l'informe preceptiu, de data 30 de desembre passat, en el qual considerava procedent, pels raonaments que deixava exposats en el seu informe l'admissió a tràmit del recurs de cassació interposat. Evacuat el trasllat conferit al ministeri fiscal, les actuacions es van passar al magistrat ponent per tal de sotmetre a deliberació de la Sala la resolució que escaigui.

Ha actuat com a ponent el magistrat de la Sala Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

RAONAMENTS JURÍDICS

Primer. Aquesta resolució té el seu origen en una demanda de judici declaratiu de menor quantia en la qual la part agent exercitava una acció negatòria de servitud de llums i vistes. En el fonament de dret segon, fent una invocació de l'art. 484.3 de la Llei d'enjudiciament civil, la part agent va manifestar que la quantia del litigi era indeterminable o no es podia determinar per les regles de l'art. 489 de la mateixa llei. En el decurs de les actuacions no es va fer cap esment sobre la quantia del litigi.

La part demandada en el litigi ha interposat un recurs de cassació contra la sentència d'apel·lació. En l'apartat primer del seu escrit d'interposició del recurs, «Presupuestos procesales», apartat segon, «Resolución objeto del recurso», esmenta que el recurs de cassació interposat contra la sentència de segona instància és procedent d'acord amb el que preveu l'art. 1687.b de la Llei d'enjudiciament civil.

Mitjançant la provisió d'aquesta sala de 3 de gener de 2000, es va acordar que la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona procedís a determinar de manera indicativa la quantia del litigi, d'acord amb les prevencions que estableix l'art. 1694.2 de la Llei d'enjudiciament civil.

Segons el dictamen pericial, el valor de les dues finques que, si escaigués, tindrien la condició de predi dominant i predi servent, és de 28.707.530 pessetes.

Segon. De l'escrit de demanda resulta de manera prou clara que en el litigi s'exerceix una acció negatòria de servitud, és a dir, una acció que fa referència al dret real de servitud, amb la finalitat de negar l'existència del gravamen. Des d'aquesta perspectiva, no es pot admetre que la quantia del litigi sigui inestimable, ja que aquest qualificatiu sols escau quan la pretensió no és susceptible de valoració econòmica, i és evident que el gravamen, encara que sigui parcial, que comporta el dret real de servitud, té un valor econòmic. Tampoc es pot admetre que la quantia del litigi es pugui considerar no determinable, ja que les regles de l'art. 489, i més concretament la regla quarta, estableixen unes normes concretes per a la valoració del dret real de servitud. I com que en la demanda s'exerceix precisament una acció negatòria de servitud, és evident que ens trobem davant d'un supòsit de quantia clarament determinable segons la llei processal civil.

Tercer. En relació amb el cas que ara s'ha de resoldre, hem de constatar que, com que no s'ha pogut determinar el valor que la servitud en el moment de la seva constitució, cal aplicar la proposició darrera de l'art. 489.4 de la Llei d'enjudiciament civil, que estableix la quantia del litigi en la vigèsima part del valor dels predis dominant i servent. Segons la prova pericial que s'ha practicat davant de la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona, el valor dels predis dominant i servent s'ha fixat en la quantitat de 28.707.530 pessetes, la vigèsima part de la qual es concreta en la quantitat d'1.435.367 pessetes, molt llunyana, per tant, dels 6.000.000 de pessetes que exigeix l'art. 1687.4 de la Llei d'enjudiciament civil per accedir al recurs de cassació.

El recurs, per tant, no s'ha d'admetre a tràmit, ja que el fet que el litigi s'hagi tramitat com de quantia indeterminada en les instàncies inferiors no convalida el pressupòsit processal de la seva inadmissibilitat per raó de la quantia, atès que és una qüestió d'interès públic que sols es tramitin els recursos de cassació que preveu la llei. Per aquest motiu, els organismes jurisdiccionals han d'aplicar fins i tot d'ofici les normes sobre admissibilitat del recurs de cassació (sentències del Tribunal Constitucional 77/1986 i 222/1994 i sentències del Tribunal Suprem de 29 de juliol i 13 de desembre de 1994).

Quart. Les costes que fins a aquest tràmit processal ha originat el recurs de cassació s'imposen a la part recurrent.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit no admetre el recurs de cassació que ha interposat el procurador dels tribunals J. R. S., que actua en nom i representació de Josep i J. M. S., contra la sentència de 20 de setembre de 1999 que va dictar en grau d'apel·lació la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona, i decretar la fermesa de la resolució contra la qual es recorre. Les costes s'imposen a la part recurrent.

S'han de retornar les actuacions i el rotlle d'apel·lació a l'organisme jurisdiccional del qual procedeixen.

Contra aquesta resolució no es pot interposar cap recurs.

Així ho pronunciem, ho manem i ho signem.

454
AUTO DE 13 DE MARZO DE 2000

B) Traducción

Acción negatoria de servidumbre: finalidades. Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación cuando se ejercita la acción negatoria de servidumbre

Presidente:
Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu
Magistrados:
Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté
Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

HECHOS

Primero. La representación de J. M. S. y otra persona formuló ante esta sala un recurso de casación contra la sentencia de 20 de septiembre de 1999, dictada por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación núm. 1815/1997, en la que se resolvía el recurso de apelación que interpuso L. M. S. (difunto) contra la sentencia dictada en fecha 30 de septiembre de 1997 por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 1 de Arenys de Mar en el juicio declarativo de menor cuantía núm. 284/1994, procedimiento que fue continuado por los herederos de aquél, M. M. B. y los hermanos M. M., contra J. M. S. y J. M. S. En fecha 30 de septiembre de 1997, el juzgado mencionado dictó la sentencia que contiene la parte dispositiva siguiente: «Fallo: desestimo íntegramente la demanda interpuesta por el procurador M. O. R., en nombre y representación de L. M. S. (fallecido), habiendo continuado el procedimiento sus herederos M. M. B. y los hermanos M. M., contra J. M. S. y J. M. S., representados por la procuradora B. Q. R., a quienes absuelvo de la petición contenida en esta demanda. Todo ello, con imposición expresa a la parte actora de las costas procesales causadas.»

Segundo. La representación de L. M. S. (difunto), F. J. M. S., M. M. B., M. M. M., G. M. M. y L. L. M. M., formuló contra la sentencia dictada por el Juzgado núm. 1 de Arenys de Mar un recurso de apelación que resolvió la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona, que dictó una sentencia con la parte dispositiva siguiente: «Fallo: estimamos el recurso de apelación interpuesto por el procurador A. de A. F. contra la sentencia de 30 de septiembre de 1997 del Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Arenys de Mar, que revocamos íntegramente, y acordamos en su lugar la estimación de la demanda y, conforme a la misma, declaramos que la ventana abierta en la pared del edificio sito en la calle Prat de la Riba, núm. 21, de Arenys de Mar, no constituye una servidumbre de luces y vistas a favor de dicha finca y condenamos a los demandados J. y J. S. M. a que procedan a cerrar y cegar la referida ventana en el período que a tal efecto les señale el juez de instancia. Las costas de la instancia serán a cargo de la parte demandada. No hacemos condena expresa a las de esta alzada.»

Tercero. Mediante la providencia de esta sala de 9 de diciembre pasado, se tuvo por interpuesto dentro de término el recurso de casación indicado y se acordó pasar las actuaciones al ministerio fiscal, a los efectos previstos en el art. 1709 de la LEC, el cual las devolvió con el informe preceptivo, de fecha 30 de diciembre pasado, en el cual consideraba procedente, por los razonamientos que dejaba expuestos en su escrito, la admisión a trámite del recurso de casación interpuesto. Evacuado el traslado con-

ferido al ministerio fiscal, las actuaciones se pasaron al magistrado ponente para el sometimiento de la resolución procedente a deliberación de la Sala.

Ha sido ponente el magistrado de la Sala Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

Primero. Esta resolución tiene su origen en una demanda de juicio declarativo de menor cuantía en la que la parte actora ejercitaba una acción negatoria de servidumbre de luces y vistas. En el fundamento de derecho segundo, con invocación del art. 484.3 de la Ley de enjuiciamiento civil, la parte actora manifestó que la cuantía del litigio era indeterminable o no se podía determinar por las reglas del art. 489 de la misma ley. En el transcurso de las actuaciones no se hizo ninguna otra mención sobre la cuantía del litigio.

El demandado en el litigio ha interpuesto un recurso de casación contra la sentencia de apelación y en el apartado primero de su escrito de interposición del recurso, «Presupuestos procesales», apartado segundo, «Resolución objeto del recurso», considera que procede el recurso de casación interpuesto contra la sentencia de segunda instancia, en base a lo prevenido en el art. 1687.b de la Ley de enjuiciamiento civil.

Mediante la providencia de esta sala de 3 de enero de 2000, se acordó que la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona procediera a determinar de manera indicativa la cuantía del litigio, de acuerdo con lo prevenido en el art. 1694.II de la Ley de enjuiciamiento civil.

Según el dictamen pericial, el valor de las dos fincas que, en su caso, tendrían la condición de predio dominante y predio sirviente es de 28.707.530 pesetas.

Segundo. Del escrito de demanda resulta de manera clara que en el litigio se ejercita una acción negatoria de servidumbre, es decir, una acción que hace referencia al derecho real de servidumbre, con la finalidad de negar la existencia del gravamen. Desde esta perspectiva, no puede admitirse que la cuantía del litigio sea inestimable, ya que este cualificativo sólo procede cuando la pretensión no es susceptible de valoración económica. Y es evidente que el gravamen, aunque sea parcial, que comporta el derecho real de servidumbre, tiene un valor económico. Tampoco puede admitirse que la cuantía del litigio pueda considerarse no determinable, pues las reglas del art. 489, y más concretamente la regla cuarta, establecen unas normas concretas para la valoración del derecho real de servidumbre. Y, como en la demanda se ejerce precisamente una acción negatoria de servidumbre, es evidente que nos encontramos ante un supuesto de cuantía claramente determinable según la ley procesal civil.

Tercero. En relación con el caso que ahora ha de resolverse, hemos de constatar que, no habiéndose podido determinar el valor de la servidumbre en el momento de su constitución, es preciso aplicar la última proposición del art. 489.4 de la Ley de enjuiciamiento civil, que establece la cuantía del litigio en la vigésima parte del valor de los predios dominante y sirviente. Según la prueba pericial que se ha practicado ante la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona, el valor de los predios dominante y sirviente debe fijarse en la cantidad de 28.707.530 pesetas, cuya vigésima parte se concreta en la cantidad de 1.435.367 pesetas, muy lejana, por tanto, a los 6.000.000 de pesetas que exige el art. 1687.4 de la Ley de enjuiciamiento civil para acceder al recurso de casación.

El recurso, por tanto, no debe admitirse, pues el hecho de que el litigio no se haya tramitado como de cuantía indeterminada en las instancias inferiores no convalida el presupuesto procesal de su inadmisibilidad por razón de la cuantía, ya que es una cuestión de interés público que sólo se tramitan los recursos de casación que prevé la ley. Por este motivo, los órganos jurisdiccionales tienen que aplicar, incluso de oficio, las normas sobre admisibilidad del recurso de casación (sentencias del Tribunal Constitucional 77/1986 i 222/1994 y sentencias del Tribunal Supremo de 29 de julio y 13 de diciembre de 1994).

Cuarto. Las costas que ha originado el recurso de casación hasta este trámite procesal se imponen al recurrente.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido no admitir el recurso de casación que ha interpuesto el procurador J. R. S., actuando en nombre y representación de J. y J. M. S., contra la sentencia de fecha 20 de septiembre de 1999 dictada en grado de apelación por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona, y decretar la firmeza de la resolución recurrida. Se imponen las costas al recurrente.

Deben devolverse las actuaciones y el rollo de apelación al órgano jurisdiccional del que proceden.

Contra esta resolución no cabe interponer ningún recurso.

Así lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

455
AUTO DE 20 DE MARZO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu.

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansà

Dada cuenta.

HECHOS

Único. En fecha 9 de febrero de 2000 tiene su entrada en la Secretaría de esta sala un oficio de 31 de enero de 2000 de la Sala Civil del Tribunal Supremo que acompaña un testimonio del auto dictado en fecha 11 de enero de 2000 por la misma sala, auto que declara que la competencia para conocer del recurso de casación interpuesto por A. B. C., representada por el procurador E. M. P., contra la sentencia dictada con fecha 16 de septiembre de 1997 por la Sección Tercera de la Audiencia Provincial de Tarragona en el rollo de apelación núm. 879/1996, corresponde a la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, a la que se remitirán las actuaciones en el plazo de cinco días, previo emplazamiento de las partes.

El 28 de enero de 2000 comparece en esta sala la parte objeto de recurso, P. B. C., a través de su representación procesal, J. B. B., en virtud de un escrito de 25 de enero de 2000.

En fecha 1 de marzo de 2000 se reciben en la Secretaría de esta sala el rollo de sala de la Sección Tercera de la Audiencia Provincial de Tarragona referido anteriormente y los autos núm. 519/1995 del Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Reus, así como el testimonio del auto de la Sala Civil del Tribunal Supremo de 11 de enero de 2000.

Mediante la diligencia de ordenación de 9 de marzo de 2000, se acuerda la unión de los oficios y las actuaciones referidos al rollo de casación de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña núm. 16/1998 y se tiene por comparecida y parte en calidad de recurrida a P. B. C. y, en su nombre y representación, a J. B. B.

La recurrente, A. B. C., en la persona de su procurador, E. M. P., fue emplazada ante esta sala en fecha 17 de enero de 2000 por un plazo de diez días, que finalizaba el 28 de enero de 2000, y ha dejado transcurrir dicho plazo sin personarse ante la Sala ni interponer el recurso.

Ha actuado como ponente el Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu, presidente de esta sala.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Único. Cuando tal evento se produce, el art. 1704.2 de la Ley de enjuiciamiento civil, en relación con el art. 1732 de la misma ley, dispone que, transcurrido dicho plazo sin que se haya presentado el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida, con los consiguientes archivo del rollo y devolución de los autos a su procedencia.

Vistos el artículo citado y los demás artículos que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, ante mí, la secretaria, dijo que se declara caducado el recurso preparado por A. B. C. y firme la sentencia de fecha 16 de septiembre de 1997, dictada por la Sección Tercera de la Audiencia Provincial de Tarragona en los autos de juicio de menor cuantía núm. 519/1995 del Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Reus, seguidos por D. C. A. y A. B. C. contra P. B. C., porque aquélla ha dejado transcurrir el plazo de diez días que se le concedió para interponer el recurso y no lo ha hecho. Devuélvase a la sección expresada, con un testimonio de esta resolución, su rollo y los autos originales, para su posterior destino.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

455
INTERLOCUTÒRIA DE 20 DE MARÇ DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Se n'ha donat compte.

FETS

Únic. En data 9 de febrer de 2000 té entrada en la Secretaria d'aquesta sala un ofici de 3 de gener de 2000 de la Sala Civil del Tribunal Suprem que acompanya un testimoniatge de la interlocutòria dictada en data 11 de gener de 2000 per la mateixa sala, interlocutòria que declara que la competència per conèixer del recurs de cassació interposat per A. B. C. representada pel procurador E. M. P., contra la sentència dictada en data 16 de setembre de 1997 per la Secció Tercera de l'Audiència Provincial de Tarragona en el rotlle d'apel·lació núm. 879/1996, correspon a la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, a la qual es remetran les actuacions en el termini de cinc dies, citades a termini prèviament les parts.

El 28 de gener de 2000 compareix en aquesta sala la part contra la qual es recorre, P. B. C., a través de la seva representació processal, J. B. B., en virtut d'un escrit de 25 de gener de 2000.

En data 1 de març de 2000 es reben en la Secretaria d'aquesta sala el rotlle de sala de la Secció Tercera de l'Audiència Provincial de Tarragona referit anteriorment i les actuacions núm. 519/1995 del Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Reus, així com un testimoniatge de la interlocutòria de la Sala Civil del Tribunal Suprem d'11 de gener de 2000.

La recurrent, A. B. C., en la persona del seu procurador, E. M. P., va ser citada a termini davant aquesta sala en data 17 de gener de 2000 i ha deixat transcórrer el termini esmentat sense personar-se davant la Sala ni interposar el recurs.

Ha actuat com a ponent l'Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu, president d'aquesta sala.

FONAMENTS DE DRET

Únic. Quan aquest esdeveniment es produeix, l'art. 1704.2 de la Llei d'enjudiciament civil, en relació amb l'art. 1732 de la mateixa llei, disposa que, si transcorre el termini esmentat sense que s'hagi presentat l'escrit d'interposició del recurs, la sentència contra la qual es recorre quedarà ferma, amb els consegüents arxivament del rotlle i devolució de les actuacions a la seva procedència

Atesos els preceptes legals esmentats i els altres que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit que es declara caducat el recurs preparat per A. B. C. i ferma la sentència de data 16 de setembre de 1997, dictada per la Secció Tercera de l'Audiència Provincial de Tarragona en les actuacions de judici del menor quantia núm. 519/1995 del Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Reus, seguides per D. C. A. i A. B. C. contra P. B. C., perquè aquella ha deixat transcórrer el termini de deu dies que se li va concedir per interposar el recurs i no ho ha fet. Retorneu a la secció expressada, amb un testimoniatge d'aquesta resolució, el seu rotlle i les actuacions originals, per a la seva destinació posterior.

Així ho acorda la Sala i ho firmen l'Excm. Sr. President i els Il·lms. Srs. Magistrats expressats al marge.

456
SENTÈNCIA DE 23 DE MARÇ DE 2000

A. C. A. c/ J. P. B. i altres

A) Text original

Irretroactivitat del Codi de successions por causa de mort en el dret civil de Catalunya. Llegat de diners: efectes. Accessió: dret de retenció a favor del constructor de bona fe. Indefensió. Congruència. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats que s'esmenten al marge, ha vist el present recurs de cassació, interposat per J. P. B. contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Tercera de l'Audiència Provincial de Tarragona el dia 7 de gener de 1999, dimanant del judici declaratiu de menor quantia núm. 50/1996, interposat per A. C. A. La part recurrent ha estat representada davant d'aquest tribunal pel procurador F. X. M. A. i defensada per l'advocat J. A. B. S. Ha comparegut com a part objecte de recurs A. C. A., representat pel procurador J. E. R. F. i defensat pel lletrat J. C. C.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. La representació processal d'A. C. A. va formular una demanda de judici declaratiu de menor quantia contra J. P. B., C. M. V., J. P. M. i I. P. M., en situació processal de rebel·lia, demanda que pel torn de repartiment va correspondre al Jutjat de Primera Instància núm.1 del Vendrell i en la qual va exposar els fets i fonaments de dret corresponents. En data 31 de març de 1998, el jutjat esmentat va dictar la sentència que conté la part dispositiva següent: «Fallo: que, estimando la excepción formulada por la procuradora G. D., en nombre y representación de J. P. B., en la demanda formulada por el procurador E., en nombre y representación de A. C. A., y sin entrar a conocer sobre el fondo de la demanda promovida, debo absolver y absuelvo a J. P. B., C. M. V. V., J. P. M. y I. P. M. de la demanda formulada contra ellos. La parte actora abonará las costas generadas por esta demanda.

»Asimismo, desestimando la demanda reconvenicional formulada por la procuradora G. en nombre y representación de J. P. B., debo absolver y absuelvo a A. C. A. de la pretensión formulada por la parte contraria. El demandante reconvenicional deberá abonar en su totalidad las costas causadas por la reconvenición.»

Segon. La representació d'A. C. A. va interposar un recurs d'apel·lació contra la sentència esmentada i la Secció Tercera de l'Audiència Provincial de Tarragona va dictar en data 7 de gener de 1999 la sentència que conté la part dispositiva següent: «Fallamos: que debemos declarar y declaramos que ha lugar en su totalidad el recurso de apelación interpuesto por A. C. A. contra la sentencia dictada en fecha 30 de marzo de 1999 por el Juzgado núm. 1 de El Vendrell, cuya resolución revocamos parcialmente, y, en consecuencia, estimando la demanda en su totalidad, condenamos a los demandados a dejar libre, vacua y expedita la finca de la calle Gessamí, núm. 18, de Cunit, en el plazo de un mes, dejándola a disposición del actor a fin de que dé cumplimiento a la voluntad de la causante, M. P. G., con apercibimiento de lanzarles a su costa en caso contrario y condenando a los demandados al pago de las costas de la primera instancia.»

Tercer. El procurador dels tribunals F. X. M. A., en representació de J. P. B., va formular un recurs de cassació davant aquesta sala pels motius següents: 1r. A l'empara de l'art. 1692.3 de la LEC, trencament de les formes essencials del judici per infracció de les normes reguladores de la sentència; 2n. A l'empara de l'art. 1692.4 de la LEC, infracció de les normes de l'ordenament jurídic del dret propi de Catalunya.

Quart. Un cop admès el recurs i evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar el dia 9 de març passat per a la celebració de la votació del present procediment, que va tenir lloc en la data esmentada.

És ponent el magistrat d'aquesta sala Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Per tal de centrar les qüestions que són objecte del recurs de cassació, interessa fer una referència breu als fets següents:

a) M. P. G. va atorgar el dia 8 de juliol de 1959 un testament notarial obert en el qual nomenava hereus de confiança J. P. M. i A. C. A. La testadora va morir el dia 21 de març de 1988 i, segons resulta de les actuacions, va premorir a la testadora l'hereu de confiança que havia nomenat, J. P. M.

b) L'hereu de confiança va atorgar el dia 9 de setembre de 1988 una escriptura pública d'inventari dels béns hereditaris i de revelació de la confiança que havia rebut de la testadora, en la qual manifestava que la seva voluntat era que els hereus de confiança haurien de vendre els béns hereditaris i repartir els diners obtinguts de la venda entre els nebots de la testadora que esmentava.

c) Segons resulta també de les actuacions, formava part de l'herència de la testadora una finca que es troba a Cunit, inscrita a nom de la testadora i que després de la mort d'aquesta es va inscriure a nom de l'hereu de confiança A. C. A. Aquesta finca constituïa l'habitatge de J. P. B., que és un dels nebots afavorits per la testadora segons la confiança revelada, i de la seva esposa i els seus fills.

d) Amb data 1 de març de 1989, el Jutjat de Primera Instància núm. 1 del Vendrell va dictar una interlocutòria d'aprovació d'una informació per perpetuar la memòria instada per Jordi Pàmies i Bertran, la qual tenia per objecte acreditar que sempre havia viscut amb la seva tia a la finca de Cunit esmentada abans, és a dir, amb la testadora, M. P. G., la qual havia manifestat la seva voluntat de deixar la finca al seu nebot J. P. B.

e) Posteriorment, l'hereu de confiança A. C. A. va presentar una demanda, sobre la base de l'art. 41 de la Llei hipotecària, contra J. P. B. i contra l'esposa i els fills d'aquests, demanda en la qual demanava que en el seu dia es dictés una sentència que condemnés els demandats a desallotjar la finca que ocupaven, propietat de la testadora, i que després de la mort d'aquesta seguien ocupant de manera indeguda. Aquesta demanda va ser desestimada per la sentència de 28 d'abril de 1994 del Jutjat de Primera Instància núm. 4 del Vendrell.

f) Amb data 8 de febrer de 1996, A. C. A. va presentar una demanda de judici declaratiu de menor quantia contra J. P. B., C. M. V., i J. i I. P. M., en la qual demanava que es dictés una sentència que condemnés els demandats a desallotjar la finca de Cunit, que formava part de l'herència de M. P. G. Els demandats es van oposar a la demanda i van formular a l'ensens una demanda reconventional mitjançant la qual reclamaven la quantitat de 8.255.600 pessetes en concepte de millores fetes a càrrec seu a la finca propietat de la seva tia.

g) El Jutjat de Primera Instància núm. 1 del Vendrell va dictar una sentència el dia 30 de març de 1998 que desestimava la demanda i la reconvenió. La part agent va interposar un recurs d'apel·lació contra aquesta sentència i la Secció Tercera de l'Audiència Provincial de Tarragona va dictar una sentència el dia 7 de gener de 1999 que estimava el recurs i condemnava els demandats a desallotjar la finca que ocupaven, que formava part de l'herència de M. P. G.

h) El senyor J. P. B. ha interposat un recurs de cassació contra aquesta sentència davant la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya.

Segon. El primer motiu del recurs, que es fonamenta en l'art. 1692.3 de la Llei d'enjudiciament civil, al·lega el trencament de les formes essencials del judici per infracció de les normes reguladores de la sentència. La part que recorre al·lega que la sentència de primera instància va fer una reserva tàcita de drets a favor de la part que ara recorre en cassació basant-se en l'art. 278 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya i que la sentència d'apel·lació és incongruent, ja que no fa cap mena de pronunciament sobre aquest fet pos-

essorri i aquesta deficiència de pronunciament ha provocat una situació d'indefensió a la part que recorre, ja que s'ha vist privada del dret de retenció que estableix el precepte esmentat del text compilat català.

En relació amb aquest motiu del recurs de cassació, s'ha de precisar que el fonament de dret segon de la sentència de primera instància desestima la demanda reconvençional sobre la reclamació que fa el demandat de la quantitat de 8.255.600 pessetes en concepte d'obres de reparació i millora que havia fet a la finca esmentada amb la convicció que seria seva. La sentència de primera instància desestima aquesta pretensió perquè considera que s'havia fonamentat de manera equivocada en els preceptes del Codi civil sobre morositat en el compliment de les obligacions i en el contracte de préstec. I afegeix, finalment, que el reconvinent havia invertit la quantitat esmentada «a sabiendas de que ésta (la finca) no era de su propiedad, siéndole de aplicación lo establecido en el art. 278 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña». Segons la part que recorre, aquest pronunciament s'ha d'interpretar com una reserva de drets a favor de la part reconvinent derivada de la bona fe d'aquesta en relació amb les construccions que va fer amb càrrec al seu patrimoni a la finca de la seva tia, reserva que atorga el dret de retenció que estableix l'art. 278 de la compilació catalana a favor del constructor, el qual desconeix la sentència d'apel·lació, ja que no fa cap pronunciament sobre aquest aspecte de la qüestió litigiosa, omissió de pronunciament que ha causat indefensió a la part reconvinent i que ara recorre en cassació.

Aquesta argumentació s'ha de rebutjar. L'expressió transcrita del fonament de dret segon de la sentència de primera instància i la referència que fa a l'art. 278 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya s'han d'interpretar dins del context global del fonament de dret, ja que d'aquest mateix resulta de manera prou clara que la referència que es fa a l'art. 278 del text compilat català es refereix a la persona que edifica o construeix en finca aliena de mala fe, la qual, segons el precepte, «perdrà a favor de l'amo del sòl, l'edificació, la plantació o el conreu». Per tant, el precepte no estableix cap dret de retenció a favor del constructor. Per consegüent, quan el fonament de dret segon de la sentència de primera instància fa referència a l'aplicació d'allò que disposa el text compilat, es refereix al que disposa el precepte en relació amb el constructor de mala fe, que no gaudeix del dret de retenció que invoca la part que recorre en el primer motiu del seu recurs de cassació.

Sols cal precisar ara que aquest pronunciament de la sentència de primera instància ha esdevingut ferm, ja que la part que recorre, com reconeix ella mateixa, no va interposar cap recurs d'apel·lació ni es va adherir al que havia formulat la part agent en la confiança. I afegeix que, si s'estimés el recurs, es faria a favor seu la reserva de drets de l'art. 278 de la compilació catalana. Però, com que la sentència de primera instància no va fer a favor de la part reconvinent la reserva del dret de retenció establert en el precepte esmentat i com que aquest pronunciament no va ser objecte de recurs, sembla prou clar que la sentència d'apel·lació no es pot qualificar d'incongruent pel fet que no fes una reserva de drets a favor del reconvinent, ja que aquesta reserva de drets no apareix en la sentència de primera instància ni es va demanar en el recurs d'apel·lació, i amb la precisió encara que el fonament de dret cinquè de la sentència d'apel·lació fa una referència expressa a l'art. 278 de la compilació catalana i als raonaments que va fer la sentència de primera instància per desestimar les pretensions de la part reconvinent basant-se en aquest precepte.

De totes aquestes consideracions resulta que no es pot apreciar cap mena d'incongruència en els pronunciaments de la sentència contra la qual es recorre, amb la conseqüència que s'ha de desestimar el primer motiu del recurs de cassació.

Tercer. El segon motiu del recurs de cassació, que es fonamenta en l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil, al·lega la infracció dels articles 151, 312 i 316.2 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, en el seu apartat primer, i la infracció de l'art. 278 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya en relació amb els articles 358 i 359 del Codi civil, en el seu apartat segon.

Cal esmentar, inicialment, el defecte de tècnica cassacional que presenta aquest segon motiu del recurs, que, segons la part mateixa que recorre, inclou dos motius especificats i, d'acord amb allò que estableix l'art. 1707 de la Llei d'enjudiciament civil, hauria de contenir dos motius de cassació diferents. Aquest defecte ha comportat una segona infracció de la tècnica cassacional, com és la de fonamentar aquest segon motiu del recurs en uns preceptes heterogenis: preceptes del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya i preceptes del Codi civil i de la compilació catalana aliens a la matèria successòria, fet que seria motiu suficient per desestimar el recurs sense que calguessin més raonaments, segons resulta d'un criteri jurisprudencial reiterat que esmenten, entre moltes altres, les sentències del Tribunal Suprem de 17 de febrer i 23 de juny de 1992.

Així i tot, aquesta sala considera escaient fer les precisions següents sobre aquest motiu de cassació, que, en definitiva, també s'ha de desestimar, ja que:

a) La part que recorre esmenta com a infringits els articles 151, 312 i 316.2 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, preceptes que no ha infringit la sentència contra la qual es recorre, que resol la qüestió litigiosa basant-se en els preceptes de la Compilació del dret civil especial de Catalunya escaients, ja que la testadora va morir l'any 1988 i, segons la disposició transitòria primera del Codi de successions català, «es regeixen per aquest Codi les successions obertes i els testaments, els codicils i les memòries testamentàries atorgats després de l'entrada en vigor d'aquest».

b) La part que recorre al·lega que té la condició de hereu i, a la vegada, la de posseïdor de part de l'herència en concepte d'hereu en part alíquota (*sic*), argumentació que no es pot admetre de cap manera, almenys pel que fa a l'aspecte que fa referència a l'autoatribució de la condició d'hereu, ja que la testadora va ordenar de manera prou clara que els hereus de confiança que nomenava havien de vendre els béns hereditaris i repartir els diners obtinguts de la venda entre els nebots que esmentava, entre els quals es troba el nebot que ara recorre en cassació, els quals, per consegüent, eren destinataris d'un llegat de diners, que, segons l'art. 886 del codi civil vigent en el dret de Catalunya, en el moment de la mort de la testadora atorgava un dret de crèdit a favor del legatari, en aquest cas contra l'hereu de confiança, però sense atribuir al legatari la condició d'hereu ni la de legatari de cap part alíquota, ni tampoc la possessió dels béns hereditaris, amb independència de la possessió material que aquest tenia sobre la finca que constitueix l'habitatge familiar en concepte de precarista, que pot deixar sense efecte l'hereu de confiança i després marmessor universal de la testadora a partir de la legitimació processal que estableix a favor seu l'art. 237.2 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya.

c) S'ha de refusar també l'afirmació que els hereus de confiança no van fer inventari de l'herència (com exigeix l'art. 119.2 de la compilació catalana), ja que en les actuacions apareix l'escriptura pública d'inventari que va atorgar l'hereu de confiança i part agent en el litigi el dia 9 de setembre de 1998. També s'ha de refusar l'afirmació subsegüent que fa la part recurrent dient que l'inventari és fals o irregular, ja que aquesta és una qüestió que apareix en el motiu de cassació i que suposa contravenir el principi que prohibeix introduir qüestions noves en aquest recurs extraordinari.

d) La part que recorre insisteix una vegada més a negar la legitimació activa de l'hereu de confiança, i després marmessor universal, per interposar un judici de desnonament per precari i oblida que aquest recurs de cassació té el seu origen en una demanda de judici declaratiu de menor quantia, i no en una demanda de judici de desnonament per precari.

e) Finalment, s'ha de posar en relleu la manca de consistència de l'apartat segon d'aquest segon motiu de cassació, en el qual la part que recorre insisteix a atribuir al seu representat la condició de constructor de bona fe en finca aliena i la condició d'hereu d'una part alíquota de l'herència de la testadora, i també insisteix en el fet que s'ha exercitat una acció de desnonament per precari, aspectes que ja s'han plantejat i refusat en els apartats anteriors i que sense necessitat de més argumentacions porten a la desestimació del segon motiu del recurs de cassació.

Quart. La desestimació total del recurs determina la imposició de les costes a la part que recorre, segons el que preveu l'art. 1716.3 de la Llei d'enjudiciament civil. No escau fer cap pronunciament sobre el dipòsit pel fet que no s'ha constituït, atesa la disconformitat que apareix entre les sentències de primera i de segona instàncies.

Per tot el que s'ha exposat,

DECIDIM

Que hem de desestimar i desestimem el recurs de cassació que ha interposat el procurador dels tribunals F. X. M. A., que actua en nom i representació de J. P. B., contra la sentència que va dictar la Secció Tercera de l'Audiència Provincial de Tarragona el dia 7 de gener de 1999, que es confirma en tots els seus punts. Imposem les costes a la part que ha interposat el recurs de cassació.

S'ha de notificar la present resolució a les parts personades, lliurar la certificació corresponent al president del tribunal esmentat i retornar les actuacions i el rotlle que van trametre.

Aquesta és la nostra sentència, que pronunciem, manem i signem.

456
SENTENCIA DE 23 DE MARZO DE 2000

A. C. A. c/ J. P. B. y otros

B) Traducción

Irretroactividad del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña. Legado de dinero: efectos. Adquisición: derecho de retención a favor del constructor de buena fe. Indefensión. Congruencia. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera Manté

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados que se mencionan al margen, ha visto el presente recurso de casación, interpuesto por J. P. B. contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Tercera de la Audiencia Provincial de Tarragona el 7 de enero de 1999, dimanante del juicio declarativo de menor cuantía núm. 50/1996, interpuesto por A. C. A. La parte recurrente ha sido representada ante este tribunal por el procurador F. X. M. A. y defendida por el abogado J. A. B. S. Ha comparecido como parte recurrida A. C. A., representado por el procurador J. E. R. F. y defendido por el letrado J. C. C.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. La representación procesal de A. C. A. formuló contra J. P. B., C. M. V., J. P. B. y I. P. M., en situación procesal de rebeldía, una demanda de juicio declarativo de menor cuantía que por el turno de reparto correspondió al Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de El Vendrell y en la que expuso los hechos y fundamentos de derecho correspondientes. En fecha 31 de marzo de 1998, el referido juzgado dictó la sentencia que contiene la parte dispositiva siguiente: «Fallo: que, estimando la excepción formulada por la procuradora G. D., en nombre y representación de J. P. B., en la demanda formulada por el procurador E., en nombre y representación de Antonio Creus Alfonso, y sin entrar a conocer sobre el fondo de la demanda promovida, debo absolver y absuelvo a J. P. B., C. M. V., J. P. M. y J. P. M. de la demanda formulada contra ellos. La parte actora abonará las costas generadas por esta demanda.

»Asimismo, desestimando la demanda reconvenicional formulada por la procuradora Gómez en nombre y representación de Jorge Pàmies Bertran, debo absolver y absuelvo a Antonio Creus Alfonso de la pretensión formulada por la parte contraria. El demandante reconvenicional deberá abonar en su totalidad las costas causadas por la reconvenición.»

Segundo. La representación de A. C. A. interpuso un recurso de apelación contra la sentencia referida y la Sección Tercera de la Audiencia Provincial de Tarragona dictó en fecha 7 de enero de 1999 la sentencia que contiene la siguiente parte dispositiva: «Fallamos: que debemos declarar y declaramos que ha lugar en su totalidad el recurso de apelación interpuesto por A. C. A. contra la sentencia dictada en fecha 30 de marzo de 1999 por el Juzgado núm. 1 de El Vendrell, cuya resolución revocamos parcialmente, y, en consecuencia, estimando la demanda en su totalidad, condenamos a los demandados a dejar libre, vacua y expedita la finca de la calle Gessamí, núm. 18, de Cunit, en el plazo de un mes, dejándola a disposición del actor a fin de que dé cumplimiento a la voluntad de la causante, M. P. G.

con aperebimiento de lanzarles a su costa en caso contrario y condenando a los demandados al pago de las costas de la primera instancia.»

Tercero. El procurador de los tribunales F. X. M. A., en representación de J. P. B., formuló un recurso de casación ante esta sala por los motivos siguientes: 1. Al amparo del art. 1692.3 de la LEC, ruptura de las formas esenciales del juicio por infracción de las normas reguladoras de la sentencia; 2. Al amparo del art. 1692.4 de la LEC, infracción de las normas del ordenamiento jurídico del derecho propio de Cataluña.

Cuarto. Admitido el recurso y evacuado el trámite de impugnación, se señaló la audiencia del día 9 de marzo pasado para la celebración de la votación del presente procedimiento, que tuvo lugar en la fecha mencionada.

Ha sido ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Para centrar las cuestiones objeto del recurso de casación es preciso hacer una breve referencia a los hechos siguientes:

a) M. P. G. otorgó el día 8 de julio de 1959 un testamento notarial abierto en el que nombraba herederos de confianza a J. P. M. y A. C. A. La testadora murió el día 21 de marzo de 1988 y, según resulta de las actuaciones, premurió a la testadora el heredero de confianza que había nombrado, J. P. M.

b) El heredero de confianza otorgó el día 9 de septiembre una escritura pública de inventario de los bienes hereditarios y de revelación de la confianza que había recibido de la testadora, en la que manifestaba que su voluntad era que los herederos de confianza deberían vender los bienes hereditarios y repartir el importe obtenido por la venta entre los sobrinos de la testadora que mencionaba.

c) Según resulta también de las actuaciones, formaba parte de la herencia de la testadora una finca que se encuentra en Cunit, inscrita a nombre de la testadora y que después de la muerte de ésta se inscribió a nombre del heredero de confianza A. C. A. Esta finca constituía la vivienda de J. P. B., que es uno de los sobrinos favorecidos por la testadora según la confianza revelada, así como de su esposa e hijos.

d) Con fecha 1 de marzo de 1989, el Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de El Vendrell dictó un auto de aprobación de una información para perpetuar la memoria instada por J. P. B. y que tenía por objeto acreditar que siempre había vivido con su tía en la finca de Cunit antes mencionada, es decir, con la testadora, M. P. G., la cual había manifestado su voluntad de dejar la finca a su sobrino J. P. B.

e) Posteriormente, el heredero de confianza A. C. A. presentó una demanda, en base al art. 41 de la Ley hipotecaria, contra J. P. B. y contra su esposa e hijos, en la que interesaba que en su día se dictase una sentencia que condenase a los demandados a desalojar la finca que ocupaban, que era propiedad de la testadora y que después de la muerte de ésta seguían ocupando de forma indebida. Esta demanda fue desestimada por la sentencia de 28 de abril de 1994 del Juzgado de Primera Instancia núm. 4 de El Vendrell.

f) Con fecha 8 de febrero de 1996, A. C. A. presentó contra J. P. B., C. M. V. i J. i P. M., una demanda de juicio declarativo de menor cuantía en la que interesaba que se dictase una sentencia que condenase a los demandados a desalojar la finca de Cunit, que formaba parte de la herencia de M. P. G. Los demandados se opusieron a la demanda y formularon a la vez una demanda reconvenzional en reclamación de la cantidad de 8.255.600 pesetas en concepto de mejoras hechas a su cargo en la finca propiedad de su tía.

g) El Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de El Vendrell dictó una sentencia el día 30 de marzo de 1998 que desestimaba la demanda y la reconvencción. La parte actora interpuso un recurso de apelación contra esta sentencia y la Sección Tercera de la Audiencia Provincial de Tarragona dictó una sentencia el 7 de enero de 1999 que estimaba el recurso y condenaba a los demandados a desalojar la finca que ocupaban, que formaba parte de la herencia de M. P. G.

h) J. P. B. interpuso un recurso de casación contra esta sentencia ante la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña.

Segundo. El primer motivo del recurso, que se fundamenta en el art. 1692.3 de la Ley de enjuiciamiento civil, alega la ruptura de las formas esenciales del juicio por infracción de las normas reguladoras de la sentencia. La parte recurrente alega que la sentencia de primera instancia hizo una reserva tácita de derechos a

favor de la parte recurrente en casación en base al art. 278 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña y que la sentencia de apelación es incongruente, pues no hace ningún pronunciamiento sobre este hecho posesorio y esta deficiencia de pronunciamiento ha provocado una situación de indefensión a la recurrente, dado que se ha visto privada del derecho de retención que establece el precepto mencionado del texto compilado catalán.

En relación con este motivo del recurso de casación, debe precisarse que el fundamento de derecho segundo de la sentencia de primera instancia desestima la demanda reconvenicional sobre la reclamación por parte del demandado de la cantidad de 8.255.600 de pesetas en concepto de obras de reparación y mejora que había hecho en la finca referida con la convicción de que sería suya. La sentencia de primera instancia desestima esta pretensión, pues considera que se había fundamentado de forma equivocada en los preceptos del Código civil sobre morosidad en el cumplimiento de las obligaciones y en el contrato de préstamo, y añade finalmente que el reconveniente había invertido la cantidad mencionada «a sabiendas de que ésta (la finca) no era de su propiedad, siéndole de aplicación lo establecido en el art. 278 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña». Según la parte recurrente, este pronunciamiento debe interpretarse como una reserva de derechos a favor de la parte reconveniente derivada de su buena fe, en relación con las construcciones que hizo con cargo a su patrimonio en la finca de su tía, reserva que otorga a favor del constructor el derecho de retención que establece el art. 278 de la compilación catalana, que desconoce la sentencia de apelación al no hacer pronunciamiento alguno sobre este aspecto de la cuestión litigiosa, omisión de pronunciamiento que ha causado indefensión a la parte reconveniente y que ahora recurre en casación.

Esta argumentación debe rechazarse. La expresión transcrita del fundamento de derecho segundo de la sentencia de primera instancia y la referencia que hace al art. 278 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, han de interpretarse en el contexto global del fundamento de derecho, pues del mismo resulta de forma bastante clara que la referencia que se hace al art. 278 del texto compilado catalán se refiere a la persona que edifica o construye en finca ajena de mala fe, que, según el precepto, «perderá a favor del dueño del suelo, la edificación, la plantación o el cultivo». Por tanto, el precepto no establece ningún derecho de retención a favor del constructor. Por consiguiente, cuando el fundamento de derecho segundo de la sentencia de primera instancia hace referencia a la aplicación de lo que dispone el texto compilado, se refiere a lo que dispone el precepto en relación con el constructor de mala fe, que no goza del derecho de retención que invoca la recurrente en el motivo primero de su recurso de casación.

Sólo cabe precisar ahora que este pronunciamiento de la sentencia de primera instancia resultó firme, toda vez que la parte recurrente, como ella misma reconoce, no interpuso ningún recurso de apelación ni se adhirió al que había formulado la actora en la confianza. Y añade que, si se estimase el recurso, se haría a su favor la reserva de derechos del art. 278 de la compilación catalana. Pero, puesto que la sentencia de primera instancia no hizo a favor de la reconveniente la reserva de derecho de retención que establece el precepto referido y que este pronunciamiento no fue objeto de recurso, parece bastante claro que la sentencia de apelación no puede calificarse de incongruente por el hecho de no hacer una reserva de derechos a favor del reconveniente, pues esta reserva de derechos no aparece en la sentencia de primera instancia y no se solicita en el recurso de apelación, y con la precisión todavía de que el fundamento de derecho quinto de la sentencia de apelación hace una referencia expresa al art. 278 de la compilación catalana y a los razonamientos que hizo la sentencia de primera instancia para desestimar las pretensiones de la parte reconveniente en base a este precepto.

De todas estas consideraciones se deriva que no puede apreciarse incongruencia de ningún tipo en los pronunciamientos de la sentencia contra la recurrida, con la consecuencia de que ha de desestimarse el primer motivo del recurso de casación.

Tercero. El segundo motivo del recurso de casación, que se fundamenta en el art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil, alega la infracción de los artículos 151, 312 y 316.2 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, en su apartado primero, y la infracción del art. 278 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña en relación con los artículos 358 y 359 del Código civil, en su apartado segundo.

Debe mencionarse, inicialmente, el defecto de técnica casacional que presenta este segundo motivo del recurso, que, según la misma recurrente, incluye dos motivos especificados y que, de acuerdo con lo que establece el art. 1707 de la Ley de enjuiciamiento civil, debería incluir dos motivos de casación distintos. Este defecto ha comportado una segunda infracción de la técnica casacional, como es la de fundamentar este

segundo motivo del recurso en unos preceptos heterogéneos: los preceptos del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña y los preceptos del Código civil y de la compilación catalana ajenos a la materia sucesoria, hecho que sería motivo suficiente para desestimar el recurso sin necesidad de nuevos razonamientos, según resulta de un criterio jurisprudencial reiterado que refieren, entre muchas otras, las sentencias del Tribunal Supremo de 17 de febrero y 23 de junio de 1992.

Aún así, esta sala considera conveniente hacer las precisiones siguientes sobre este motivo de casación, que, en definitiva, también ha de desestimarse, puesto que:

a) La recurrente menciona como infringidos los artículos 151, 312 y 316.2 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, preceptos que no ha infringido la sentencia recurrida, que resuelve la cuestión litigiosa en base a los preceptos de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña correspondientes, toda vez que la testadora murió en el año 1988 y, según la disposición transitoria primera del código de sucesiones catalán, «es regeixen per aquest codi les successions obertes i els testaments, els codicils i les memòries testamentàries atorgats després de l'entrada en vigor d'aquest».

b) La parte recurrente alega que tiene la condición de coheredero y, a la vez, la de poseedor de parte de la herencia en concepto de heredero en parte alícuota (*sic*), argumentación que no puede admitirse de ninguna manera, al menos en el aspecto que hace referencia a la autoatribución de la condición de heredero, pues la testadora ordenó de forma bastante clara que los herederos de confianza que nombraba debían vender los bienes hereditarios y repartir el dinero obtenido de la venta entre los sobrinos que mencionaba, entre los que se encuentra el sobrino que ahora recurre en casación, los cuales, por consiguiente, eran destinatarios de un legado en dinero, que, según el art. 886 del código civil vigente en el derecho de Cataluña en el momento de la muerte de la testadora, otorga un derecho de crédito a favor del legatario, en este caso contra el heredero de confianza, aunque sin atribuir al legatario la condición de heredero ni la de legatario de parte alícuota, ni tampoco la posesión de los bienes hereditarios, con independencia de la posesión material que éste tenía sobre la finca que constituye la vivienda familiar en concepto de precarista, que puede dejar sin efecto el heredero de confianza y después albacea universal de la testadora en base a la legitimación procesal que establece a su favor el art. 237.2 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña.

c) Ha de rechazarse también la afirmación de que los herederos de confianza no hicieron inventario de la herencia (como exigía el art. 119.2 de la compilación catalana), pues aparece en las actuaciones la escritura pública de inventario que otorgó el heredero de cofianza y parte actora en el litigio el día 9 de septiembre de 1998. Y ha de rechazarse también la subsiguiente afirmación que hace de que el inventario es falso o irregular, puesto que ésta es una cuestión que aparece en el motivo de casación y que supone contravenir el principio que prohíbe introducir cuestiones nuevas en este recurso extraordinario.

d) La parte recurrente insiste una vez más en negar la legitimación activa del heredero de confianza, y después albacea universal, para interponer un juicio de deshaucio por precario y olvida que este recurso de casación tiene su origen en una demanda de juicio declarativo de menor cuantía, y no en una demanda de juicio de deshaucio por precario.

e) Finalmente, debe ponerse de relieve la falta de consistencia del apartado segundo de este segundo motivo de casación, en el que la parte recurrente insiste en atribuir a su representado la condición de constructor de buena fe en finca ajena y la condición de heredero de una parte alícuota de la herencia de la testadora, e insiste también en el hecho de que se ha ejercitado una acción de deshaucio por precario, aspectos todos ellos que ya se han planteado y rechazado en los apartados anteriores y que, sin necesidad de argumentaciones ulteriores, llevan a la desestimación del segundo motivo del recurso de casación.

Cuarto. La desestimación total del recurso determina la imposición de las costas a la parte recurrente, según prevé el art. 1716. 3 de la Ley de enjuiciamiento civil, sin que deba hacerse ningún pronunciamiento sobre el depósito, por no haberse constituido, vista la disconformidad que aparece entre las sentencias de primera y de segunda instancias.

Por todo lo expuesto,

FALLAMOS

Que hemos de desestimar y desestimamos el recurso de casación interpuesto por el procurador de los tribunales F. X. M. A., que actúa en nombre y representación de J. P. B., contra la sentencia dictada por la Sección

Tercera de la Audiencia Provincial de Tarragona el día 7 de enero de 1999, que se confirma en todos sus extremos. Se imponen las costas a la parte que ha interpuesto el recurso.

Notifíquese la presente resolución a las partes personadas, librese la certificación correspondiente al presidente del tribunal mencionado y devuélvase las actuaciones y el rollo que remitieron.

Esta es nuestra sentencia, que pronunciamos, mandamos y firmamos.

457
INTERLOCUTÒRIA DE 27 DE MARÇ DE 2000

A) Text original

Recurs de revisió: determinació de la competència de la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari

Presidenta:

Excma. Sra. Núria Bassols Muntada

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

ANTECEDENTS DE FET

Únic. En aquesta Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha tingut entrada el recurs extraordinari de revisió que interposa la procuradora A. G. G., en nom i representació de P. R. O., contra la sentència dictada en el Jutjat de Primera Instància núm. 31 de Barcelona provinent del procediment del judici de cognició 627/1996-1r, que va ser instat per Immobiliària Agell, SA contra la P. R. O.

Incoat el present procediment per aquesta sala, es va designar un ponent, que, per torn, va ser l'Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol, es va acordar sol·licitar un testimoni de la sentència al Jutjat de Primera Instància núm. 31 de Barcelona i, una vegada rebut el testimoni esmentat, se'n va donar compte a la Sala per tal de sotmetre a deliberació la resolució pertinent.

Ha actuat com a ponent el magistrat de la Sala Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Encara que aquest tribunal havia mantingut la seva competència per resoldre recursos extraordinaris de revisió fonamentant-se en les raons que esmenta la interlocutòria d'aquesta mateixa sala de 20 de novembre de 1990, aquest criteri no es pot seguir mantenint, ja que les sentències del Tribunal Suprem de 15 de desembre de 1994 i 17 d'abril de 1996 han establert la competència del TS per conèixer dels recursos de revisió quan l'objecte del litigi que ha originat el recurs extraordinari consideri matèries que no siguin pròpies del dret civil de la comunitat autònoma, en aquest cas del dret civil català. I el mateix criteri ha seguit de manera reiterada i constant aquest Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, arran de la seva sentència de 16 de setembre de 1997 i les seves interlocutòries de 6, 9, 13, 20, 23 i 30 d'octubre de 1997 i 9 de febrer de 1998, d'acord amb allò que preveu l'art. 73.1.b de la Llei orgànica del poder judicial.

Segon. D'aquestes consideracions es deriva que la competència per conèixer del recurs de revisió sols correspondria a la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya si la matèria objecte del litigi originari del qual deriva el recurs de revisió fos de dret civil català, cosa que no succeeix en el cas present, amb la conseqüència que s'ha de refusar *a limine* la demanda del present recurs extraordinari, ja que la matèria objecte del litigi originari fa referència a qüestions que es deriven d'un contracte d'arrendament de finques urbanes, que es regeixen per la legislació general espanyola.

La part agent en el recurs extraordinari de revisió, si ho creu escaient, pot exercir els seus drets davant la Sala Civil del Tribunal Suprem.

Tercer. La variació de criteri esmentada en matèria de competència per conèixer del recurs extraordinari de revisió aconsella no fer una imposició de les costes a la part que ha interposat el recurs i que s'acordi la devolució del dipòsit que aquesta ha constituït.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit que es declara la incompetència d'aquest tribunal per conèixer del recurs extraordinari de revisió que ha interposat la procuradora dels tribunals A. G. G., que actua en nom i representació de P. R. O., i declara en conseqüència, la inadmissió *a limine* de la present demanda. La part recurrent pot fer ús dels seus drets, si li interessa, davant l'organisme jurisdiccional competent, és a dir, la Sala Civil del Tribunal Suprem.

No es fa cap pronunciament sobre les costes i s'estableix la devolució del dipòsit constituït.

Així ho acorda la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho signen els magistrats esmentats al marge que la componen.

457
AUTO DE 27 DE MARZO DE 2000

B) Traducción

Recurso de revisión: determinación de la competencia de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario

Presidenta:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

ANTECEDENTES DE HECHO

Único. En esta sala civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha tenido entrada el recurso extraordinario de revisión que interpone la procuradora A. G. G., en nombre y representación de P. R. O., contra la sentencia dictada en el Juzgado de Primera Instancia núm. 31 de Barcelona que proviene del procedimiento del juicio de cognición núm. 627/1996-1, que fue instado por Inmobiliaria Agell, SA contra P. R. O.

Incoado el presente procedimiento por esta sala, se designó un ponente, designa que recayó en el Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol, se acordó solicitar un testimonio de la sentencia al Juzgado de Primera Instancia núm. 31 de Barcelona y, una vez recibido dicho testimonio, se dio cuenta de ello a la Sala para someter a deliberación la resolución precedente.

Ha sido ponente el magistrado de la Sala Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Aunque este tribunal había mantenido su competencia para resolver recursos extraordinarios de revisión fundándose en los razonamientos que menciona el auto de esta misma sala de fecha 20 de noviembre de 1990, este criterio no puede seguir manteniéndose, porque las sentencias del Tribunal Supremo de 15 de diciembre de 1994 y 17 de abril de 1996 han establecido la competencia del TS para conocer de los recursos de revisión cuando el objeto del litigio que haya originado el recurso extraordinario no contemple materias propias del derecho civil de la comunidad autónoma, en este caso del derecho civil catalán. Y el mismo criterio ha seguido de forma reiterada y constante el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, a raíz de su sentencia de 16 de septiembre de 1997 y sus autos de 6, 9, 13, 20, 23 y 30 de octubre de 1997 y 9 de febrero de 1998, de acuerdo con lo prevenido en el art. 73.1.b de la Ley orgánica del poder judicial.

Segundo. De estas consideraciones se deriva que la competencia para conocer del recurso de revisión sólo correspondería a la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña si la materia objeto del litigio originario del que deriva el recurso de revisión fuera de derecho civil catalán, lo cual no sucede en el presente caso, con la consecuencia de que se debe rechazar *a limine* la demanda del presente recurso extraordinario, porque la materia objeto del litigio originario hace referencia a cuestiones derivadas de un contrato de arrendamiento de fincas urbanas, que se rigen por la legislación general española.

La parte actora en el recurso extraordinario de revisión, si lo cree oportuno, puede ejercitar sus derechos ante la Sala Civil del Tribunal Supremo.

Tercero. La diferencia de criterio mencionada en materia de competencia para conocer del recurso extraordinario de revisión aconseja no hacer una imposición de las costas a la parte que ha interpuesto el recurso y que se acuerde la devolución del depósito que esta parte ha constituido.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha dicho que se declara la incompetencia de este tribunal para conocer del recurso extraordinario de revisión interpuesto por la procuradora de los tribunales A. G. G., que actúa en nombre y representación de P. R. O., y declara, en consecuencia, la inadmisión *a limine* de la presente demanda. La parte recurrente puede hacer uso de sus derechos, si le interesa, ante el organismo jurisdiccional competente, es decir, la Sala Civil del Tribunal Supremo.

No se hace ningún pronunciamiento sobre las costas y se establece la devolución del depósito constituido.

Así lo acuerda la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman los Ilmos. Sres. Magistrados mencionados al margen que la componen.

458
SENTENCIA DE 23 DE MARZO DE 2000

C. A. C. c/ J. T. A. y otros

A) Texto original

Legítima: naturaleza jurídica. Legitimación del legitimario para impugnar los actos simulados realizados por su causante. Recurso de casación: inadmisión si se han desestimado otros recursos sustancialmente iguales. Recurso de casación: necesidad de constituir el depósito que exige la ley, fundamento y circunstancias temporales. Recurso de casación: competencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer del recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antonio Bruguera Manté

Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol

Barcelona, 3 de abril de 2000

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, integrada por los magistrados expresados al margen, ha visto el recurso de casación interpuesto contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona como consecuencia de los autos de juicio declarativo de menor cuantía seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 3 de Gerona, cuyo recurso fue interpuesto por M. del C. A. C., representada por el procurador F. J. M. A. y defendida por el letrado A. A. F., contra S. A. C., representado por la procuradora Araceli García Gómez y defendido por el letrado José M. Pou de Avilés.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. El procurador de los tribunales M. R. B. de C., actuando en nombre y representación de M. del C. A. C., formuló la demanda de juicio declarativo de menor cuantía núm. 134/1991, que por turno de reparto correspondió al Juzgado de Primera Instancia núm. 3 de Gerona, contra J. T. A., P. O. P., la Compañía Olotina de Viviendas de Alquiler, SA y S. A. C., demanda en la que, tras exponer los hechos y citar los fundamentos de derecho que consideró de aplicación, terminó suplicando que se dictara una sentencia de conformidad con lo solicitado en su escrito de demanda. Previos los trámites legales, el juzgado indicado dictó en fecha 2 de septiembre de 1993 la sentencia cuyo fallo dice lo siguiente: «Fallo: que, desestimando como desestimo la demanda interpuesta por el procurador de los tribunales M. R. B. de C., en representación de M. del C. A. C., contra J. T. A., P. O. P., O. G., SA, la Compañía Olotina de Viviendas de Alquiler y S. A. C., debo absolver y absuelvo a los demandados de todos los pedimentos formulados en su contra, con expresa imposición de las costas a la parte actora.»

Segundo. Contra la sentencia anterior, M. del C. A. C. interpuso un recurso de apelación que fue admitido, y, sustanciada la alzada, la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona dictó en fecha 26 de octubre de 1998 la sentencia cuyo fallo es el siguiente: «Fallamos: que, desestimando el recurso de apelación formulado por el procurador M. R. B. de C., en nombre y representación de M. del C. A. C., contra la sentencia de 2 de septiembre de 1993 dictada por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 3 de Gerona en los autos de mayor cuantía núm. 0134/1991, de los que dimana este rollo,

confirmamos íntegramente el fallo de la misma, con imposición al apelante de las costas causadas en esta alzada.»

Tercero. Contra dicha sentencia, el procurador E. S. T., en representación de M. del C. A. C., formuló ante la Sala Civil del Tribunal Supremo un recurso de casación que fundó en los siguientes motivos: 1. Al amparo de lo dispuesto en el art. 1692.3 de la Ley de enjuiciamiento civil, quebrantamiento de las formas esenciales del juicio por infringir la sentencia el principio de congruencia recogido en el art. 359 de la LEC; 2. Al amparo de lo dispuesto en el art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción por interpretación errónea de lo dispuesto en el art. 140 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, en relación con el art. 533.2 de la Ley de enjuiciamiento civil, y con el 159 y el 160 de la misma ley, e inaplicación de la doctrina dimanante de la jurisprudencia contenida en las sentencias de este tribunal de 11 de octubre de 1943, 12 de abril de 1944, 19 de enero de 1950, 28 de febrero de 1953, 3 de abril de 1962 y 14 de noviembre de 1986; 3. Al amparo de lo dispuesto en el art. 1692.4 de la LEC, infracción por aplicación errónea del art. 1261 del Código civil, en relación con los artículos 175, 1276 y 1302 del mismo código y la jurisprudencia plasmada, entre otras, en las sentencias de 12 de noviembre de 1920, 5 de marzo de 1996, 3 de enero de 1947, 2 de diciembre de 1966 y 14 de marzo de 1974.

Cuarto. La Sala Civil del Tribunal Supremo dictó en fecha 16 de noviembre de 1999 una sentencia declarando la competencia de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer el recurso de casación interpuesto por M. del C. A. C. contra la sentencia dictada en fecha 21 de noviembre de 1994 por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona, a la que debían remitirse las actuaciones, con una certificación de la sentencia y un testimonio de lo actuado, y emplazando a las partes para que comparecieran ante esta sala en un plazo de diez días.

Habiendo comparecido ante esta sala civil y penal, en tiempo y forma legales, el procurador de los tribunales F. J. M. A., en nombre y representación de la recurrente, M. del C. A. C., y la procuradora A. G. G., actuando en nombre y representación de la parte recurrida, S. A. C., se admitió el recurso y, evacuado el trámite de impugnación, se señaló para la vista del presente procedimiento el día 16 de marzo pasado, fecha en que tuvo lugar el acto citado, al que asistieron el procurador A. I. T., en nombre y representación de la parte recurrente y en sustitución de F. J. M. A. y la procuradora N. O. O., en nombre y representación de la parte recurrida y en sustitución de A. G. G. Asistieron igualmente los abogados A. A. F. y J. M. P. de A., de las partes recurrida y recurrente, respectivamente.

Ha sido ponente el Excmo. Sr. Presidente Guillermo Vidal Andreu.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. En fecha 6 de marzo de 1991 fue interpuesta por M. del C. A. C. una demanda de juicio ordinario de menor cuantía contra J. T. A., P. O. P., las entidades Oriol Grup, SA y Compañía Olotina de Viviendas de Alquiler, SA y contra S. A. C., a fin de que, en definitiva, se declarara: «a) Que el negocio jurídico llamado de promesa de venta concertado entre C. A. V. y J. T. A. y P. O. P. el 10 de mayo de 1985 es radicalmente nulo y carente de efectos, debiendo los contratantes restituirse recíprocamente las cosas que hubieran sido objeto del contrato. b) Subsidiariamente y para el supuesto de que no se aprecie la nulidad de dicho negocio jurídico, que su resolución ha lugar por la concurrencia del supuesto previsto en la cláusula octava del contrato y se condene a los demandados T. y O. a la devolución de las fincas objeto del mismo. c) Que el negocio jurídico de compraventa convenido entre C. A. V. y la Compañía Olotina de Viviendas de Alquiler, SA ante el notario de Gerona L. S. I. el día 2 de mayo de 1989, reflejado en el número 1438 de su protocolo, adolece de simulación relativa y es nulo de acuerdo con lo dispuesto en el art. 1276 del Código civil. d) Que el negocio jurídico de compraventa convenido entre C. A. V. y Oriol Grup, SA ante el notario de Gerona L. S. I. el día 14 de marzo de 1989, reflejado en el número 798 de su protocolo, adolece de simulación relativa y es nulo de acuerdo con el art. 1276 del Código civil. e) Que el asiento de inscripción de las compraventas de las fincas 5498, 5500 y 5499, tomo 2558, libro 86, de Gerona, Registro de la Propiedad núm. 3 de Gerona, por el que se transmite el dominio de dichas fincas a Oriol Grup, SA y a la Compañía Olotina de Viviendas de Alquiler, SA, respectivamente, es nulo y se ordene su cancelación en los libros correspondientes.»

Dicha demanda, a la que se opusieron los demandados, fue desestimada en su integridad por la sentencia de fecha 2 de septiembre de 1993 dictada por el magistrado juez titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 3 de Gerona, que, en el cuerpo de la resolución, aplicó la doctrina contenida en la sentencia de 20 de diciembre de 1992 de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña.

La sentencia anterior fue apelada y la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona, en la resolución de fecha 21 de noviembre de 1994, la confirmó en todas sus partes, aplicando asimismo la sentencia de esta sala.

La parte demandante en el procedimiento interpuso ante la Sala Primera del Tribunal Supremo y contra la sentencia de la Audiencia un recurso de casación que fue resuelto en fecha 16 de noviembre de 1999 declarando la competencia de esta sala del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, habida cuenta de que la parte recurrente no alegaba como infringido ningún precepto de carácter constitucional y, en cambio, citaba como vulnerado el art. 140 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, con lo que, de conformidad con lo establecido en los artículos 1730 de la Ley de enjuiciamiento civil y 73.1.a de la Ley orgánica del poder judicial, claramente se desprendía la incompetencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso.

Llegados los autos a esta sala en fecha 16 de diciembre de 1999, se requirió al recurrente mediante una providencia del día 30 del mismo mes y el mismo año a fin de que acreditara en el término de tres días que había constituido el depósito que marca el art. 1703 de la LEC. En fecha 5 de enero siguiente, el recurrente acompañó una copia del resguardo de constitución de depósito ante la Sala Primera del Tribunal Supremo, con lo que se solicitó de dicha sala la remisión de la suma consignada en su día. En fecha 16 de febrero de 2000, ya impugnado el recurso por la parte recurrida, se recibió un oficio de la Secretaría de la Sala Primera del Tribunal Supremo en el se ponía en conocimiento de esta sala del Tribunal Superior que en fecha 26 de noviembre de 1999 el depósito había sido devuelto al procurador de la parte recurrente, señor S. T. A la vista de ello, se requirió nuevamente a la parte recurrente para que constituyera el depósito ante esta misma sala, lo que fue cumplimentado por el procurador de Barcelona F. J. M. A. en fecha 13 de marzo de 2000.

Segundo. Lo primero que debe dilucidar esta sala es la regularidad del cumplimiento de la obligación de constituir el depósito que fija el art. 1703 de la LEC, hecho que, en el acto de la vista oral del recurso, fue denunciado por la parte recurrida al observar las vicisitudes procesales que se han relatado más arriba y de las que tuvo conocimiento al tomar contacto con las actuaciones antes del acto público, haciendo ver que, devuelto el depósito en fecha 26 de noviembre de 1999, éste no se constituyó nuevamente, a requerimiento de la Sala, hasta el pasado 13 de marzo.

El art. 1703 de la LEC establece, efectivamente, que, cuando las sentencias sean «conformes de toda conformidad», circunstancia que nadie niega en el presente caso, el que hubiera preparado el recurso debe constituir un depósito de 50.000 pesetas en el establecimiento destinado a este efecto. El resguardo justificativo de haber constituido el depósito debe acompañarse al escrito de interposición del recurso de casación, según el art. 1706.2. A su vez, el art. 1.710.1 (regla 1) dispone que procederá la inadmisión del recurso si, no presentado aquel documento y requerido el recurrente por el tribunal por un plazo máximo de veinte días, no se acredita tal imposición. Un sector doctrinal, a mayor abundamiento, ha entendido, en rigurosa hermenéutica de los preceptos legales, que durante el plazo otorgado por el tribunal el recurrente no podrá constituir el depósito, sino sólo acreditar que en su momento lo constituyó. Por el contrario, el propio Tribunal Supremo ha requerido, a veces, para la constitución del depósito no consignado en su momento, según es de ver, por ejemplo, en la sentencia de 1 de marzo de 1997.

El Tribunal Constitucional ha declarado la constitucionalidad de los depósitos para recurrir (*v. gr.*, sentencia de 23 de enero de 1993, refiriéndose al depósito en vía casacional penal) con la finalidad de evitar movimientos puramente dilatorios de los procesos o la utilización de los recursos para otras finalidades no legalmente tutelables, por lo que el depósito legal —se dice— tiende, en definitiva, a asegurar la seriedad de la interposición del recurso y a alejarla de la mera contumacia del litigante vencido. Mas, el propio Tribunal —en la misma sentencia citada— ya advierte que «los defectos determinantes de inadmisión deben a su vez interpretarse con criterios de proporcionalidad que tengan en cuenta los efectos de la inobservancia de la regla en relación con la finalidad de los requisitos y presupuestos procesales (así resulta de la sentencia del TC 98/1983)», y añade más adelante que «[...] por ello resulta necesario atender a la voluntariedad y

a la diligencia en el incumplimiento del requisito procesal y a la importancia y al fin de la posibilidad de subsanación sin perjuicios para el proceso o las demás partes (sentencias del TC 29/1985 y 57/1988)». En el mismo sentido se han pronunciado las sentencias 164/1991, 41/1992, 64/1992 y 331/1994. En suma, se trata de una labor de ponderación encomendada a los tribunales, que deben buscar, por una parte, el cumplimiento de los requisitos y las formalidades legales constitucionalmente tutelables y, por otra, el respeto a los principios de acceso a los recursos y de conservación de los actos procesales como instrumentos aptos para alcanzar la efectividad de la tutela judicial de los derechos e intereses de los justiciables.

A la luz de todo lo anterior han de valorarse los actos ahora contestados.

Es cierto, en principio, que, en una interpretación inflexible de la norma, hubo un lapso temporal (del 26 de noviembre de 1999 al 13 de marzo de 2000) en el que la Sala no tuvo a disposición el depósito, pero existen otras circunstancias, igualmente apreciables, que alejan aquella interpretación rigurosa en el caso presente.

Por un lado, el depósito se constituyó en tiempo y forma legales al prepararse el recurso ante el Tribunal Supremo, lo que demuestra ya de principio aquella seriedad en el propósito de recurrir de que habla el Tribunal Constitucional, pero ocurre, además y por otro lado, que el depósito se devolvió en su momento a un procurador —de Madrid— distinto al que lo constituyó ante esta sala, ignorándose las vicisitudes ocurridas hasta el momento. Finalmente, también sucede que, requerido el procurador de Barcelona en fecha 28 de febrero de 2000 —por cierto, sin determinación del plazo preteritorio—, éste procedió a la consignación antes de dejar transcurrir los veinte días del término máximo legal, cosa que confirma la voluntad de cumplimiento de las exigencias legales.

Es por todo ello que la Sala, en el caso presente, tiene por bien constituido el depósito repetido y rechaza la objeción formal deducida por la parte recurrida.

Tercero. Con carácter general, la parte recurrida impugna la totalidad del recurso porque considera que concurre la causa de inadmisión contemplada en el art. 1710.1.3 de la LEC. Dicho precepto, en su inciso segundo, en efecto, ordena inadmitir el recurso de casación «[...] cuando se hubieren desestimado en el fondo otros recursos sustancialmente iguales». La parte recurrida recuerda que «en el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Gerona se siguieron los autos núm. 420/1990, incoados en virtud de una demanda de idénticas características de la misma parte actora, el mismo heredero codemandado, siendo también demandados los compradores de fincas del causante y en la que se impugnaban actos jurídicos realizados por el padre de los aquí contendientes». Los autos concluyeron en esta sala del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, que dictó una sentencia en fecha 20 de diciembre de 1992, incorporada a los autos, desestimatoria del recurso de casación entablado y confirmatoria de la Audiencia Provincial de Gerona, que había rechazado los pedimentos de la actora.

El hecho es absolutamente cierto. La sentencia citada de esta sala resuelve un recurso de casación interpuesto por el procurador F. J. M. A., representante de María del C. A. C., contra la sentencia de la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona, que desestima las peticiones de la demandante dirigidas contra S. A. C. y Els Cedres, SA. Como es de ver, se trata de la misma parte demandante y coincide también uno de los demandados, el hermano de la recurrente. En aquel pleito, la acción entablada también era la de nulidad por simulación y la justificación, como en el caso presente, se centraba en la repercusión que pudiera tener en la posible merma de los derechos legítimos de la demandante. Coinciden, asimismo, pues, la acción y la causa de pedir, de modo que las únicas diferencias —por lo demás, no sustanciales— entre los dos pleitos son parte de los demandados y el bien sobre el que recaen los actos jurídicos que se impugnan.

La similitud —casi identidad, podría decirse— entre ambos procesos debería haber acarreado la posibilidad de la inadmisión del presente recurso y no habría de ser obstáculo para ello el hecho de que la sentencia de esta sala se publicara, como se ha visto, un año y nueve meses después de la interposición de la demanda origen de las presentes actuaciones, toda vez que en la fecha de aquella sentencia el pleito todavía se hallaba en curso en primera instancia, pues la sentencia del Juzgado núm. 3 de Gerona se produjo el 2 de septiembre de 1993 y la desestimación de la demanda fue precisamente motivada por la doctrina de la sentencia de esta sala.

Ahora bien, pese a la claridad de lo anterior, una interpretación rigurosa de la norma y amplia en la permisividad del acceso a los recursos debe llevar al estudio de fondo del presente recurso. La regla tercera del art. 1.710.1 de la LEC alude textualmente a «otros recursos» sustancialmente iguales en el fondo y no se expresa, pues, en singular, aunque el caso sea idéntico.

La doctrina ha basado el supuesto de inadmisión en la existencia de precedentes reveladores de una segura desestimación del recurso, tanto por el valor permanente de la jurisprudencia como por el mantenimiento del rigor hermenéutico de la norma si las circunstancias son las mismas. Pero, precisamente, en atención a lo anterior, la regla procesal exige la presencia de más de una resolución, lo que orienta hacia criterios de fijación y estabilidad del juicio.

En el caso actual, la identidad es sustancial y, por tanto, la solución igual es más que probable, pero parece más adecuado desplazar esta solución hacia el estudio de fondo de la cuestión, sobretodo visto el trámite en que se encuentran las actuaciones.

Cuarto. El primer motivo del recurso, orientado a denunciar, por la vía del núm. 3 del art. 1692 de la LEC, la incongruencia en que incurre la sentencia de la Audiencia Provincial de Gerona, fue renunciado en el acto de la vista oral, por lo que procede principiar el estudio con el número segundo, en el que se denuncia, al amparo del num. 4 del mismo art. 1692, la infracción por interpretación errónea del art. 140 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (en su redacción anterior) en relación con los artículos 533.2, 159 y 160 de la LEC, y la inaplicación de la doctrina jurisprudencial contenida en las sentencias del Tribunal Supremo de fechas 11 de octubre de 1943, 12 de abril de 1944, 19 de enero de 1950, 28 de febrero de 1953, 3 de abril de 1962 y 14 de noviembre de 1986.

La carencia del más mínimo rigor casacional se hace patente en este motivo. Se diría que el recurrente confunde la casación con una tercera instancia jurisdiccional. Por la vía del art. 1692.4 de la LEC se denuncia la infracción de un precepto procesal, el art. 533.2 de la propia ley, y, por otro lado, se mezclan preceptos heterogéneos como los contenidos en los artículos 159 y 160 del texto procesal, referidos, respectivamente, a la acumulación de acciones y a la acumulación de autos. Todo esto es contrario a la claridad y la precisión propias del recurso de casación (sentencias, entre muchas otras, de 20 de octubre y 31 de diciembre de 1993, y de 5 de abril y 4 de octubre de 1994).

En definitiva, el recurrente reproduce en el motivo las alegaciones que ha venido sosteniendo a lo largo del proceso, esto es, que la actora está legitimada, como legitimaria del causante, para ejercitar la acción de nulidad por simulación de los contratos efectuados por aquél.

No cabe ninguna duda de que estamos en presencia de una legítima catalana causada con anterioridad al Código de sucesiones, Ley 8/1990, de 30 de diciembre, que se debe regular, por tanto, con los preceptos de la Compilación, singularmente los artículos 122 y siguientes. Ninguna duda cabe tampoco de que la naturaleza de esa legítima es la de una *pars valoris bonorum*, sin perjuicio de las garantías marcadas en el art. 140, que la parte recurrente estima infringido por interpretación errónea (por cierto, sin decir cuál sería la adecuada). Y tampoco cabe la menor duda respecto a que la legitimaria tiene legitimación para impugnar los actos simulados realizados por el causante.

El tema, sin embargo, no es éste. El tema está en decidir si esta legitimación lo es a todos los eventos o, como se decía en la sentencia de esta sala, sólo en tanto en cuanto se pruebe que pueden resultar afectados los derechos legitimarios de la legitimaria. Piénsese que la legitimaria no es coheredera y que no se aplica a la legítima catalana lo dispuesto en el art. 806 del Código civil. La opinión doctrinal es clara al respecto y mantiene, unánimemente, que los legitimarios están legitimados activamente para ejercitar las acciones de nulidad por simulación de los actos de su causante «que perjudiquen a su legítima», y es claro que este perjuicio no se presume, como no se presume tampoco la simulación. La jurisprudencia así lo ha reconocido también y de ello son ejemplo las sentencias de 19 de enero de 1950 y 24 de octubre de 1995.

Por otra parte, de la demanda se deduce claramente que la actora entiende que las simulaciones a que alude lo han sido en forma relativa, esto es, disimulando a través de un contrato de promesa de venta otros de permuta. Pero lo cierto es que la actora, empecinada en lograr el pronunciamiento anulatorio, olvida, por una parte, que en el caso de simulación relativa no se produce este efecto global y, por otra, olvida también probar el perjuicio causado a su legítima. La recurrente, en efecto, elude expresamente la acción de reclamación de legítima y tampoco, según parece, ha solicitado del heredero la valoración de la misma. Como se decía, pues, en la sentencia de 20 de diciembre de 1992, «su interés y posible perjuicio sólo es perceptible en el terreno de la hipótesis, ya que tampoco es descartable la valoración a satisfacción de la actora, incluso extrajudicial, de los bienes permutados».

La sentencia indicada no imponía, consecuentemente, un modelo de proceso a seguir, con acumulación de autos o de acciones, como elucubra el recurrente. Sólo afirmaba —y esta afirmación debe mantenerse

igualmente en la presente resolución— que la actora no ha probado el perjuicio de sus derechos legítimos, y con ello carece de interés jurídico porque anula los actos realizados por su causante.

De acuerdo con lo expuesto, procede rechazar el primer motivo de recurso.

Quinto. Por la vía del art. 1692.4 de la LEC, la parte recurrente invoca la infracción de aplicación errónea del art. 1261 del Código civil, en relación con los artículos 175, 1276 y 1302 del mismo, así como de la jurisprudencia plasmada en las sentencias de fechas 12 de noviembre de 1920, 5 de marzo de 1966, 3 de enero de 1947, 2 de diciembre de 1966 y 14 de marzo de 1974.

Sin más podría rechazarse también este motivo casacional, que mezcla preceptos absolutamente heterogéneos: art. 1261 (requisitos de los contratos en general), art. 1275 —se supone, pues el 175 se refiere a la adopción— (contratos sin causa o con causa ilícita), art. 1276 (contratos con causa falsa) y art. 1302 (legitimados para ejercitar la acción de nulidad). Pero es que, a mayor abundamiento, ninguno de estos preceptos ha sido aplicado directamente en la sentencia recurrida, de modo que mal pueden haberse interpretado erróneamente.

En el fondo, el recurrente argumenta así: «Nadie ha discutido ni la valoración ni la composición de la legítima de mi representada. Ella sólo pide que se constituya la masa hereditaria con los bienes cuya salida de la misma no se ajustó a derecho. Actúa no solo en interés propio, sino también en interés de los demás herederos, de los acreedores del causante, de los propios acreedores e incluso de la hacienda pública.» Incidir en contraargumentar lo expuesto no sería más que incurrir en repeticiones innecesarias. Baste, pues, sólo recordar que la legitimaria no es coheredera, que sólo tiene derecho a una parte del valor de la herencia, que, por tanto, no ha de representar a nadie, sino sólo a ella misma, y que, como reconoce, no ha discutido ni la valoración de la herencia ni la composición de su legítima.

La consecuencia resultante es la misma que en el motivo anterior: la legitimaria carece del interés jurídico en el ejercicio de la acción de nulidad de los actos de su causante en tanto no demuestra la afectación de los mismos a sus derechos legítimos. El motivo del recurso, consiguientemente, ha de desestimarse.

Sexto. Al no estimarse procedente ningún motivo de casación, deben imponerse las costas al recurrente, que perderá asimismo el depósito constituido.

Por todo lo anterior,

FALLAMOS

Que debemos desestimar y desestimamos el recurso de casación formulado por el procurador E. S. T., en nombre y representación de M. del C. A. C., que actuó en esta sala representada por el procurador F. J. M. A., contra la sentencia de fecha 21 de noviembre de 1994 dictada por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona en el rollo de apelación núm. 268/1993, dimanante de los autos de juicio de menor cuantía núm. 134/1991, procedentes del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 3 de Gerona. Y, confirmando como confirmamos la resolución impugnada, condenamos a la parte recurrente al pago de las costas y a la pérdida del depósito constituido.

Librese a la mencionada Audiencia un testimonio de la presente, juntamente con el rollo y los autos originales.

Así, por ésta, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

458
SENTÈNCIA DE 23 DE MARÇ DE 2000

C. A. C. c/ J. T. A. i altres

B) Traducció

Llegítima: naturalesa jurídica. Legitimació del legitimari per impugnar els actes simulats realitzats pel seu causant. Recurs de cassació: inadmissió si s'han desestimat altres recursos substancialment iguals. Recurs de cassació: necessitat de constituir el dipòsit que exigeix la llei, fonament i circumstàncies temporals. Recurs de cassació: competència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer del recurs

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrat:

Ill·lm. Sr. Lluís Puig Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, integrada pels magistrats que s'expressen al marge, ha vist el recurs de cassació interposat contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona com a conseqüència de les actuacions de judici de menor quantia seguides davant de Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 3 de Girona, recurs que va ser interposat per M. del C. A. C., representada pel procurador F. J. M. A. i defensada pel lletrat A. A. F. Ha estat part contra la qual es recorre S.r A. C., representat per la procuradora A. G. G. i defensat pel lletrat J.M. P. de A.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. El procurador dels tribunals M. R. B. de C., que actua en nom i representació de M. del C. A. C., va formular la demanda de judici declaratiu de menor quantia núm. 134/1991, que per torn de repartiment va correspondre al Jutjat de Primera Instància núm. 3 de Girona, contra J. T. A., P. O. P., la Compañía Olotina de Viviendas de Alquiler, SA i S. A. C.. En aquesta demanda, després d'exposar els fets i citar els fonaments de dret que va considerar d'aplicació, sol·licitava que es dictés una sentència de conformitat amb allò que demanava en el seu escrit de demanda. Duts a terme prèviament els tràmits legals, el jutjat indicat va dictar en data 2 de setembre de 1993 la sentència la part dispositiva de la qual diu el següent: «Fallo: que, desestimando como desestimo la demanda interpuesta por el procurador de los tribunales M. R. B. de C., en representación de M. del C. A. C., contra J. T. A., P. O. P. Oriol Grup, SA, la Compañía Olotina de Viviendas de Alquiler y S. A. C., debo absolver y absuelvo a los demandados de todos los pedimentos formulados en su contra, con expresa imposición de las costas a la parte actora.»

Segon. Contra la sentència anterior, M. del C. A. va interposar un recurs d'apel·lació que va ser admès i, substanciada l'alçada, la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona va dictar en data 26 d'octubre de 1998 una sentència la part dispositiva de la qual és la següent: «Fallamos: que, desestimando el recurso de apelación formulado por el procurador M. R. B. de C., en nombre y representación de M. del C. A. C., contra la sentencia de 2 de septiembre de 1993 dictada por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 3 de Gerona en los autos de mayor cuantía núm. 0134/1991, de los que dimana este rollo, confirmamos íntegramente el fallo de la misma, con imposición al apelante de las costas causadas en esta alzada.»

Tercer. Contra la sentència esmentada, el procurador E. S. T., en representació de M. del C. A. C., va formular davant la Sala Civil del Tribunal Suprem un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents: 1. A l'empara d'allò disposat en l'art. 1692.3 de la Llei d'enjudiciament civil, trencament de les formes essencials del judici perquè la sentència infringeix el principi de congruència recollit en l'art. 359 de la LEC; 2. A l'empara d'allò disposat en l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció per interpretació errònia d'allò disposat en l'art. 140 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, en relació amb els articles 533.2, 159 i 160 de la Llei d'enjudiciament civil, i inaplicació de la doctrina dimanant de la jurisprudència continguda en les sentències d'aquest tribunal d'11 d'octubre de 1943, 12 d'abril de 1944, 19 de gener de 1950, 28 de febrer de 1943, 3 d'abril de 1962 i 14 de novembre de 1986; 3. A l'empara d'allò disposat en l'art. 1692.4 de la LEC, infracció per aplicació errònia de l'article 1261 del Codi civil, en relació amb els articles 175, 1276 i 1302 del mateix codi i la jurisprudència plasmada, entre d'altres, en les sentències de 12 de novembre de 1920, 5 de març de 1966, 3 de gener de 1947, 2 de desembre de 1966 i 14 de març de 1974.

Quart. La Sala Civil del Tribunal Suprem va dictar en data 16 de novembre de 1999 una sentència que declarava la competència de la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer del recurs de cassació interposat per M. del C. A. C. contra la sentència dictada per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona en data 21 de novembre de 1994, a la qual havien de trametre's les actuacions, amb la certificació de la sentència i un testimoniatge d'allò actuat, i se citaven a termini les parts perquè compareguessin davant aquesta sala en el termini de deu dies.

Ha comparegut davant aquesta sala civil i penal, en el temps i de la manera escaients, el procurador dels tribunals F. J. M. A., en nom i representació de la recurrent, M. del C. A. C., i la procuradora A. G. G., que actua en nom i representació de la part contra la qual es recorre, S. A. C. El recurs es va admetre i, un cop evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar per a la vista del present procediment el dia 16 del propi març, data en què va tenir lloc l'acte esmentat, al qual va assistir el procurador A. I. T., en nom i representació de la part recurrent i en substitució de F. J. M. A., i la procuradora N. O. O., en nom i representació de la part contra la qual es recorre i en substitució de la procuradora A. G. G. Van assistir-hi igualment els advocats A. A. F. i J. M. P. de A., que ho són, respectivament, de la part contra la qual es recorre i la part que recorre.

Ha actuat com a ponent l'Excm. Sr. President Guillem Vidal i Andreu.

FONAMENTS DE DRET

Primer. En data 6 de març de 1991, M. del C. A. C. va interposar una demanda de judici ordinari de menor quantia contra J. T. A., P. O. P., les entitats Oriol Grup, SA i Compañía Olotina de Viviendas de Alquiler, SA i contra S. A. C., a fi que, en definitiva, es declarés: «a) Que el negoci jurídico llamado de promesa de venta concertado entre C. A. V. y J. T. A. y P. O. P. el 10 de mayo de 1985 es radicalmente nulo y carente de efectos, debiendo los contratantes restituirse recíprocamente las cosas que hubieran sido objeto del contrato. b) Subsidiariamente y para el supuesto de que no se apreciase la nulidad de dicho negocio jurídico, que su resolución ha lugar por la concurrencia del supuesto previsto en la cláusula octava del contrato y se condene a los demandados T. y O. a la devolución de las fincas objeto del mismo. c) Que el negocio jurídico de compraventa convenido entre C. A. V. y la Compañía Olotina de Viviendas de Alquiler, SA ante el notario de Gerona L. S. I. el día 2 de mayo de 1989, reflejado en el número 1438 de su protocolo, adolece de simulación relativa y es nulo de acuerdo con lo dispuesto en el art. 1276 del Código civil. d) Que el negocio jurídico de compraventa convenido entre Carlos Auguet Vidal y Oriol Grup, SA ante el notario de Gerona Luis Sánchez Ibáñez el día 14 de marzo de 1989, reflejado en el número 798 de su protocolo, adolece de simulación relativa y es nulo de acuerdo con el art. 1276 del Código civil. e) Que el asiento de inscripción de las compraventas de las fincas 5498, 5500 y 5499, tomo 2558, libro 86, de Gerona, Registro de la Propiedad núm. 3 de Gerona, por el que se transmite el dominio de dichas fincas a Oriol Grup, SA y a la Compañía Olotina de Viviendas de Alquiler, SA, respectivamente, es nulo, ordenándose su cancelación en los libros correspondientes.»

La demanda esmentada, a la qual es van oposar els demandats, va ser desestimada en la seva integritat per la sentència de data 2 de setembre de 1993 dictada pel magistrat jutge titular del Jutjat de Primera

Instància i Instrucció núm. 3 de Girona, que, en el cos de la resolució, va aplicar la doctrina continguda en la sentència de 20 de desembre de 1992, dictada per aquesta mateixa Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya.

La sentència anterior va ser apel·lada i la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona, en la resolució de data 21 de novembre de 1994, la va confirmar íntegrament, aplicant també la sentència d'aquesta sala.

La part demandant en el procediment va interposar contra la sentència de l'Audiència un recurs de cassació davant la Sala Primera del Tribunal Suprem que va ser resolt en data 16 de novembre de 1999 declarant la competència d'aquesta sala del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, tenint en compte que la part recurrent no al·legava com a infringit cap precepte de caràcter constitucional i citava com a vulnerat l'art. 140 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, amb la qual cosa, de conformitat amb allò establert en els articles 1730 de la Llei d'enjudiciament civil i 73.1.a de la Llei orgànica del poder judicial, es desprenia clarament la incompetència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs.

Arribades les actuacions a aquesta sala en data 16 de desembre de 1999, es va requerir el recurrent mitjançant una provisió del dia 30 del mateix mes i el mateix any per tal que acredités en un termini de tres dies que havia constituït el dipòsit que marca l'art. 1703 de la LEC. En data 5 de gener següent, el recurrent va acompanyar davant la Sala Primera del Tribunal Suprem una còpia del resguard de constitució del dipòsit, amb la qual cosa es va sol·licitar de dita sala la remissió de la suma consignada en el seu dia. El dia 16 de febrer de 2000, ja impugnant el recurs per la part objecte de recurs, es va rebre un ofici de la Secretaria de la Sala Primera del Tribunal Suprem en què es posava en coneixement d'aquesta sala del Tribunal Superior que en data 26 de novembre de 1999 el dipòsit havia estat retornat al procurador de la part que recorre, senyor S. T. En conseqüència, es va requerir novament la part perquè constituís el dipòsit davant aquesta mateixa sala, la qual cosa va ser executada pel procurador de Barcelona F. J. M. A. en data 13 de març de 2000.

Segon. La primera cosa que ha de dil·lucidar aquesta sala és la regularitat del compliment de l'obligació de constituir el dipòsit que fixa l'art. 1703 de la LEC, fet que, en l'acte de la vista oral del recurs, va ser denunciat per la part contra la qual es recorre en observar les vicissituds processals que s'han relatat més amunt i de les quals va tenir coneixement en contactar amb les actuacions abans de l'acte públic, fent veure que, retornat el dipòsit en data 26 de novembre de 1999, aquest no es va constituir novament, a requeriment de la Sala, fins al proppassat 13 de març.

L'art. 1703 de la LEC estableix, efectivament, que, quan les sentències siguin «conformes de tota conformitat», circumstància que ningú no nega en el cas present, el qui hagués preparat el recurs ha de constituir un dipòsit de 50.000 pessetes en l'establiment destinat a aquest efecte. El resguard justificatiu que s'ha constituït el dipòsit ha d'acompanyar-se a l'escrit d'interposició del recurs de cassació, segons l'art. 1706.2. Al seu torn, l'art. 1710.1 (regla 1) disposa que escaurà la inadmissió del recurs si, no presentat aquell document i requerit el recurrent pel tribunal per un termini màxim de vint dies, no s'acredita aquella imposició. Un sector doctrinal, a més a més, ha entès, en rigorosa hermenèutica dels preceptes legals, que durant el termini atorgat pel tribunal el recurrent no podrà constituir el dipòsit, sinó només acreditar que en el seu moment el va constituir. Per contra, el Tribunal Suprem mateix ha requerit, a vegades, per a la constitució del dipòsit no consignat en el seu moment, segons consta, per exemple, en la sentència d'1 de març de 1997.

El Tribunal Constitucional ha declarat la constitucionalitat dels dipòsits per recórrer (v. *gr.*, sentència de 23 de gener de 1993, que es refereix al dipòsit en via cassacional penal) amb la finalitat d'evitar moviments purament dilatoris dels processos o la utilització dels recursos per a altres finalitats no legalment tutelables, per la qual cosa el dipòsit legal —es diu— tendeix, en definitiva, a assegurar la seriositat de la interposició del recurs i a allunyar-la de la mera contumàcia del litigant vençut. Però el Tribunal mateix —en la mateixa sentència esmentada— ja adverteix que «los defectos determinantes de inadmisión deben a su vez interpretarse con criterios de proporcionalidad que tengan en cuenta los efectos de la inobservancia de la regla en relación con la finalidad de los requisitos y presupuestos procesales (así resulta de la sentencia del TC 98/1983)», i afegeix més endavant que «[...] por ello resulta necesario atender a la voluntariedad y a la diligencia en el incumplimiento del requisito procesal y a la importancia y al fin de la posibilidad de subsanación sin perjuicios para el proceso o las demás partes (sentencias del TC 29/1985 y 57/1988)». En el mateix sentit s'han pronunciat les sentències 164/1991, 41/1992, 64/1992 i 331/1994. És a dir, es tracta d'una tasca de ponderació encomanada als tribunals, que han de buscar, d'una banda, el compliment dels

requisits i les formalitats legals constitucionalment tutelables i, de l'altra, el respecte als principis d'accés als recursos i de conservació dels actes processals, com a instruments aptes per aconseguir l'efectivitat de la tutela judicial dels drets i interessos dels jutjables.

Els actes ara contestats s'han de valorar tenint en compte tot això anterior.

És cert, en principi, que, en una interpretació inflexible de la norma, va haver-hi un lapse temporal (del 26 de novembre de 1999 al 13 de març de 2000) en què la Sala no va disposar del dipòsit, però existeixen altres circumstàncies, igualment apreciables, que allunyen aquella interpretació rigorosa en el present cas.

D'una banda, el dipòsit es va constituir de manera legal en preparar-se el recurs davant el Tribunal Suprem, la qual cosa demostra en un principi aquella seriositat en el propòsit de recórrer de què parla el Tribunal Constitucional, però succeeix, a més a més i d'altra banda, que el dipòsit es va retornar en el seu moment a un procurador —de Madrid— diferent al que el va constituir davant d'aquesta sala, i s'ignoren les vicissituds que han succeït fins a aquest moment. Finalment, també succeeix que, quan va ser requerit el procurador de Barcelona en data 28 de febrer de 2000 —per cert, sense determinació del termini peremptori—, aquest va procedir a la consignació abans de deixar transcórrer els vint dies del termini màxim legal, amb la qual cosa confirmava la voluntat de compliment de les exigències legals.

És per tot això que la Sala, en el cas present, té per ben constituït el dipòsit repetit i rebutja l'objecció formal formulada per la part contra la qual es recorre.

Tercer. Amb caràcter general, la part contra la qual es recorre impugna la totalitat del recurs, perquè considera que concorre la causa d'inadmissió considerada en l'art. 1710.1.3. El precepte esmentat, en el seu incís segon, en efecte, ordena no admetre el recurs de cassació «[...] cuando se hubieren desestimado en el fondo otros recursos sustancialmente iguales». La part objecte de recurs recorda que «en el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Gerona se siguieron los autos núm. 420/1990, incoados en virtud de una demanda de idénticas características de la misma parte actora, el mismo heredero codemandado, siendo también demandados los compradores de fincas del causante y en la que se impugnaban actos jurídicos realizados por el padre de los aquí contendientes». Les actuacions es van concloure en aquesta sala del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, que va dictar en data 20 de desembre de 1992 una sentència, incorporada a les actuacions, desestimària del recurs de cassació entaulat i confirmària de la de l'Audiència Provincial de Girona, que havia rebutjat les peticions de la part actora.

El fet és absolutament cert. La sentència esmentada d'aquesta sala resol un recurs de cassació interposat pel procurador F. J. M. A., representant de M. del C. A. C. i Els Cedres, SA. Com es veu, es tracta de la mateixa part demandant i coincideix també un dels demandats, el germà de la recurrent. L'acció entaulada en aquell plet també era la de nul·litat per simulació i la justificació, com en el cas present, se centrava en la repercussió que pogués tenir en la possible disminució dels seus drets legítims. Coincideixen, així mateix, doncs, l'acció i la causa de demanar, de manera que les úniques diferències —d'altra banda, no substancials— entre els dos plets són part dels demandats i el bé sobre el qual recauen els actes jurídics que s'impugnen.

La similitud —gairebé identitària— entre ambdós processos hauria d'haver portat a la possibilitat de la inadmissió del present recurs i no hauria de ser obstacle per a això el fet que la sentència d'aquesta sala es publicués, com s'ha vist, un any i nou mesos després de la interposició de la demanda origen d'aquestes actuacions, atès que en la data d'aquella sentència el plet encara s'estava tramitant en primera instància, ja que la sentència del Jutjat núm. 3 de Girona es va dictar el 2 de setembre de 1993 i la desestimació de la demanda va ser precisament motivada per la doctrina de la sentència d'aquesta sala.

Ara bé, malgrat la claredat de tot això anterior, una interpretació rigorosa de la norma i àmplia en la permissivitat de l'accés als recursos ha de portar a l'estudi de fons del present recurs. La regla tercera de l'art. 1710.1 de la LEC al·ludeix textualment a «otros recursos» substancialment iguals en el fons i no s'expressa, doncs, en singular, encara que el cas sigui idèntic.

La doctrina ha basat el supòsit d'inadmissió en l'existència de precedents reveladors d'una desestimació segura del recurs, tant pel valor permanent de la jurisprudència com pel manteniment del rigor hermenèutic de la norma si les circumstàncies són les mateixes. Però, precisament en consideració a això anterior, la regla processal exigeix la presència de més d'una resolució, cosa que orienta cap a criteris de fixació i estabilitat del judici.

En el cas present, la identitat és substancial i, per tant, la solució igual és més que probable, però sembla més adequat desplaçar aquesta solució cap a l'estudi de fons de la qüestió, sobretot vist el tràmit en què es troben les actuacions.

Quart. El primer motiu del recurs, orientat a denunciar, per la via del núm. 3 de l'art. 1692 de la LEC, la incongruència en la qual incorre la sentència de l'Audiència Provincial de Girona, va ser renunciat en l'acte de la vista oral, per la qual cosa escau principiar l'estudi amb el número segon, en el qual es denuncia, a l'empara del núm. 4 del mateix art. 1692, la infracció per interpretació errònia de l'art. 140 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (en la seva redacció anterior), en relació amb els articles 533.2, 159 i 160 de la LEC, i la inaplicació de la doctrina jurisprudencial continguda en les sentències del Tribunal Suprem de dates 11 d'octubre de 1943, 13 d'abril de 1944, 19 de gener de 1950, 28 de febrer de 1953, 3 d'abril de 1962 i 14 de novembre de 1986.

La manca del més mínim rigor cassacional es fa patent en aquest motiu. Es diria que el recurrent confon la cassació amb una tercera instància jurisdiccional. Per la via de l'art. 1692.4 de la LEC es denuncia la infracció d'un precepte processal, l'art. 533.2 de la mateixa llei, i, d'altra banda, es barregen preceptes heterogenis, com són els inclosos en els articles 159 i 160 del text processal, que fan referència, respectivament, a l'acumulació d'accions i a l'acumulació d'actuacions. Tot això és contrari a la claredat i la precisió pròpies del recurs de cassació (sentències, entre moltes altres, de 20 d'octubre i 31 de desembre de 1993, i de 5 d'abril i 4 d'octubre de 1994).

En definitiva, el recurrent reproduceix en el motiu les al·legacions que ha anat sostenint al llarg del procés, és a dir, que l'actora està legitimada, com a legitimària del causant, per exercitar l'acció de nul·litat per simulació dels contractes efectuats per aquell.

No hi ha cap dubte que estem en presència d'una l·legítima catalana causada amb anterioritat al Codi de successions, Llei 8/1990, de 30 de desembre, que es regula, per tant, amb els preceptes de la Compilació, singularment els articles 122 i següents. No hi ha cap dubte tampoc que la naturalesa d'aquella l·legítima és la d'una *pars valoris bonorum*, sense perjudici de les garanties marcades en l'art. 140, que la part recurrent estima infringit per interpretació errònia (per cert, sense dir quina seria l'adequada). I tampoc hi ha el menor dubte respecte al fet que la legitimària té legitimació per impugnar els actes simulats realitzats pel causant.

El tema, tanmateix, no és aquest. El tema és decidir si aquesta legitimació ho és per a tots els fets o, com es deia en la sentència d'aquesta sala, només quan es provi que puguin resultar afectats els drets legítims. Penseu que la legitimària no és cohereva i que no s'aplica a la l·legítima catalana allò disposat en l'art. 806 del Codi civil. L'opinió doctrinal és clara respecte a aquest punt i manté, unànimement, que els legítims estan legítims activament per exercir les accions de nul·litat per simulació dels actes de la seva causant «que perjudiquin la seva l·legítima», i és clar que aquest perjudici no es presumeix, com no es presumeix tampoc la simulació. La jurisprudència també ho ha reconegut així; són exemples d'això les sentències de 19 de gener de 1950 i 24 d'octubre de 1995.

D'altra banda, de la demanda es dedueix clarament que l'actora entén que les simulacions a què al·ludeix ho han estat de manera relativa, és a dir, dissimulant mitjançant un contracte de promesa de venda altres contractes de permuta. Però el cert és que l'actora, obstinada a aconseguir el pronunciament anul·lador, oblida, d'una banda, que en el cas de simulació relativa no es produeix aquest efecte global i, d'altra banda, oblida també provar el perjudici causat a la seva l·legítima. La recurrent, en efecte, eludeix expressament l'acció de reclamació de l·legítima i tampoc, segons sembla, ha sol·licitat a l'hereu la valoració d'aquesta. Com es deia, doncs, en la sentència de 20 de desembre de 1992, «el seu interès i possible perjudici només és perceptible en el terreny de la hipòtesi, ja que tampoc és descartable la valoració a satisfacció de l'actora, fins i tot extrajudicial, dels béns permutats».

La sentència indicada no imposava, consegüentment, un model de procés que calgués seguir, amb acumulació de les actuacions o de les accions, com elucubra el recurrent. Només afirmava —i aquesta afirmació ha de mantenir-se igualment en la present resolució— que l'actora no ha provat el perjudici dels seus drets legítims, i això manca d'interès jurídic perquè anul·la els actes realitzats per la seva causant.

D'acord amb això exposat, escau rebutjar el primer motiu del recurs.

Cinquè. Per la via de l'art. 1692.4 de la LEC, la part recurrent invoca una infracció per aplicació errònia de l'article 1261 del Codi civil, en relació amb els articles 175, 1276 y 1302 del mateix codi, així com de la jurisprudència plasmada en les sentències de dates 12 de novembre de 1920, 5 de març de 1963, 3 de gener de 1947, 2 de desembre de 1966 i 14 de març de 1974.

Sense més argumentacions també es podria rebutjar aquest motiu cassacional, que barreja preceptes absolutament heterogenis: art. 1261 (requisits dels contractes en general), art. 1275 —se suposa, ja que el 175 es refereix a l'adopció— (contractes sense causa o amb causa il·lícita), art. 1276 (contractes amb causa

falsa) i art. 1302 (legitimats per exercitar l'acció de nul·litat). Però és que, a més a més, cap d'aquests preceptes ha estat aplicat directament en la sentència contra la qual es recorre, de manera que no es poden haver interpretat erròniament.

En el fons, el recurrent argumenta així: «Nadie ha discutido ni la valoración ni la composición de la legítima de mi representada. Ella sólo pide que se constituya la masa hereditaria con los bienes cuya salida de la misma no se ajustó a derecho. Actúa no solo en interés propio, sino también en interés de los demás herederos, de los acreedores del causante, de los propios acreedores e incluso de la hacienda pública.» Incidir a contraargumentar allò exposat no seria res més que incórrer en repeticions innecessàries. Cal, doncs, recordar només que la legitimària no és cohereva, que només té dret a una part del valor de l'herència, que, per tant, no ha de representar a ningú, sinó només a si mateixa, i que, com reconeix, no ha discutit ni la valoració de l'herència ni la composició de la seva llegítima.

La conseqüència que resulta és la mateixa que en el motiu anterior: la legitimària està mancada de l'interès jurídic en l'exercici de l'acció de nul·litat dels actes de la seva causant perquè no desmuestra l'afectació d'aquests als seus drets legitimaris. El motiu del recurs, en conseqüència, ha de desestimar-se.

Sisè. Com que no s'estima escaient cap motiu de cassació, han d'imposar-se les costes al recurrent, que també perdrà el dipòsit constituït.

Per tot això anterior,

DECIDIM

Que hem de desestimar i desestimem el recurs de cassació formulat pel procurador E. S. T., en nom i representació de M. del C. A. C., que va actuar en aquesta sala representada pel procurador F. J. M. A., contra la sentència de data 21 de novembre de 1994 dictada per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona en el rotlle d'apel·lació núm. 268/1993, dimanant de les actuacions de judici de menor quantia núm. 134/1991, procedents del Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 3 de Girona. Confirmem la resolució impugnada i condemnem la part que recorre al pagament de les costes i a la pèrdua del dipòsit constituït.

Lliureu a l'Audiència esmentada un testimoniatge de la present sentència i el rotlle i les actuacions originals.

Així, mitjançant aquesta sentència, ho pronunciem, ho manem i ho signem.

459
AUTO DE 3 DE ABRIL DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera Manté

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

HECHOS

Único. Emplazado el recurrente F. P. D. en la persona de su procurador, F. J. E. P., ante esta sala en fecha 21 de febrero de 2000 y por un plazo de treinta días, que finalizaba, en consecuencia, el día 27 de marzo de 2000, ha dejado transcurrir dicho plazo sin personarse ante la Sala ni interponer el recurso. Tampoco ha comparecido la parte apelada, CORRO, SA.

Ha sido ponente el Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Único. Cuando tal evento se produce, el art. 1704.2 de la Ley de enjuiciamiento civil ordena que «transcurrido dicho plazo sin presentar el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida», con los consiguientes archivo del rollo y devolución de los autos a su procedencia. Condenamos a la parte recurrente al pago de las costas producidas.

Vistos el artículo citado y los demás artículos que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña declara caducado el recurso de casación preparado por F. P. D. y firme la sentencia de fecha 10 de noviembre de 1999 dictada por la Sección Decimosexta de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo núm. 1416/1998B, dimanante de los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 267/1996, seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 3 de Granollers a instancias de F. P. D. contra CORRO, SA, por haber dejado transcurrir aquél el plazo de treinta días que se le concedió para interponer el recurso sin haberlo hecho, y con condena expresa a la parte recurrente al pago de las costas causadas. Con un testimonio de esta resolución, devuélvase a la expresada sección su rollo y los autos originales, para su posterior destino.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los magistrados expresados al margen.

459
INTERLOCUTÒRIA DE 3 D'ABRIL DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera Manté

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

FETS

Únic. Citat a termini el recurrent F. P. D. en la persona del seu procurador, F. J. E. P., davant d'aquesta sala en data 21 de febrer de 2000 per un termini de trenta dies, que acabava, en conseqüència, el dia 27 de març de 2000, ha deixat transcórrer el termini esmentat sense personar-se davant la Sala ni interposar el recurs. Tampoc no ha comparegut la part apel·lada, CORRO, SA.

Ha estat designat ponent l'Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu.

FONAMENTS DE DRET

Únic. Quan es produeix aquest cas, l'art. 1704.2 de la Llei d'enjudiciament civil ordena que «transcurrido dicho plazo sin presentar el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida», amb els consegüents arxivament del rotlle i retorn de les actuacions a la seva procedència. Condemnem la part que recorre al pagament de les costes produïdes.

Vistos l'article esmentat i els altres articles que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya declara caducat el recurs de cassació preparat per F. P. D. i ferma la sentència de data 10 de novembre de 1999 dictada per la Secció Setzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle núm. 1416/1998B, dimanant de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia núm. 267/1996, seguides davant el Jutjat de Primera Instància núm. 3 de Granollers a instàncies de F. P. D. contra CORRO, SA, per haver deixat transcórrer aquell el termini de trenta dies que se li va concedir per interposar el recurs i no haver-ho fet, i amb condemna expressa a la part recurrent al pagament de les costes causades. Amb un testimoniatge d'aquesta resolució, torneu a la secció esmentada el seu rotlle i les actuacions originals, per a la seva destinació posterior.

Així ho acorda la Sala i ho signen l'Excm. Sr. President i els magistrats esmentats més amunt.

460
AUTO DE 6 DE ABRIL DE 2000

A) Texto original

Caducidad de la instancia: naturaleza jurídica y efectos

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansà

HECHOS

Único. Mediante el escrito inicial de las presentes actuaciones, la procuradora de los tribunales R. S., en representación acreditada de Best Car Rental, SA, interpuso un recurso de revisión ante esta sala respecto a la sentencia firme dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 24 de Barcelona en el juicio de desahucio por expiración del plazo contractual promovido por Ajhory para Turismo e Inversiones, SA.

Mediante el auto de esta sala de 23 de junio de 1994 se acordó decretar la suspensión del procedimiento hasta que la acción penal se resolviera por resolución firme, habida cuenta de que del escrito de querrela entablado por Best Car Rental, SA contra los hermanos Z. K. S. F. y S. K. S. F. por supuesto delito de falsedad en documento público mercantil y estafas se deduce que los hechos objeto del proceso penal están vinculados o íntimamente relacionados con los de este juicio de revisión, hasta el punto de que el resultado penal es susceptible de condicionar directamente la decisión del presente juicio, operando por lo tanto como cuestión prejudicial heterogénea.

El 23 de junio de 1994 se interesó al Juzgado de Instrucción núm. 25 de Barcelona la remisión de un testimonio de la resolución firme que en su día recayó en el procedimiento que se sigue en ese juzgado, diligencias previas núm. 1357/1994, por la querrela de Best Car Rental, SA contra Z. K. S. R. y otra persona.

No habiéndose cumplimentado las diligencias anteriores, se procedió a recordar el pronto cumplimiento de aquéllas al Juzgado de Instrucción núm. 25 de Barcelona en fecha 2 de febrero de 2000.

Mediante la providencia de fecha 14 de febrero de 2000 se acordó la unión de tal exhorto, debidamente cumplimentado, a los presentes autos, exhorto al que se acompañó un testimonio del auto de 10 de julio de 1995 de la Audiencia Provincial de Barcelona (Sección Novena), en el que se acordó desestimar el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de Best Car Rental contra los autos de 3 y 31 de octubre de 1995, ambos dictados por el magistrado juez del Juzgado de Instrucción núm. 25 de Barcelona. Finalmente, dicho juzgado, con el visto del ministerio fiscal, acordó el archivo de las actuaciones mediante la providencia de 20 de julio de 1995.

En el mismo proveído de 14 de febrero de 2000 se dio traslado del contenido de dicho exhorto a las partes personadas, por un término de cinco días, para que instasen cuanto conviniera a su derecho. Tal proveído les fue notificado el día 17 de febrero de 2000 y hasta el día de la fecha no han formulado manifestación alguna.

Ha sido ponente el Ilmo. Sr. Magistrado Ponç Feliu i Llansà.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

Único. El art. 411 de la Ley de enjuiciamiento civil dispone que se tendrán por abandonadas las instancias en toda clase de juicios y caducarán de derecho, aún respecto de los menores o incapacitados, si no se insta su curso dentro de cuatro años, cuando el pleito se halle en primera instancia, o de dos, si está en segunda instancia.

Habida cuenta de que, como consta en los antecedentes procesales, este tribunal requirió el 14 de febrero pasado a las partes para que instaran lo que tuvieran por conveniente respecto de los presentes autos sin que hasta la fecha se hayan pronunciado en sentido alguno, y habida cuenta de que, en definitiva, el último auto dictado por esta sala se remonta al 20 de octubre de 1994, ante este período de tiempo transcurrido tan dilatado resulta obvia la aplicación de la caducidad.

En efecto, la caducidad es un instituto procesal que implica la terminación del proceso ante el transcurso del plazo que la ley indica sin que las partes hayan llevado a cabo durante el transcurso del mismo ningún acto procesal. Este supuesto es de clara aplicación al caso, máxime atendido que, a diferencia de la prescripción —que, además, es susceptible de interrupción—, no precisa impulso procesal de ninguna parte porque la caducidad puede y debe ser acogida de oficio.

Vistos los preceptos legales expresados y los demás que resulten de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña dijo que se tiene por caducada la instancia referida a los autos núm. 8/1994 de este tribunal, derivados de la demanda de recurso de revisión interpuesta por Best Car Rental, SA contra Ajhory para Turismo e Inversiones, SA en relación con la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 24 de Barcelona en los autos núm. 25/1993, de juicio de desahucio por expiración del plazo contractual. Firme la presente resolución, procédase al archivo de las actuaciones. Las costas causadas en la instancia correrán a cargo de cada parte. Contra la presente resolución cabe interponer un recurso de súplica dentro del plazo de cinco días.

Así lo acordó la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados citados al margen.

460
INTERLOCUTÒRIA DE 6 D'ABRIL DE 2000

B) Traducció

Caducitat de la instància: naturalesa jurídica i efectes

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

FETS

Únic. Mitjançant l'escrit inicial de les presents actuacions, la procuradora dels tribunals R. S., en representació acreditada de Best Car Rental, SA, va interposar un recurs de revisió davant aquesta sala respecte de la sentència ferma dictada pel Jutjat de Primera Instància núm. 24 de Barcelona en el judici de desnonament per expiració del termini contractual promogut per Ajhory para Turismo e Inversiones, SA.

Mitjançant la interlocutòria d'aquesta sala de 23 de juny de 1994 es va acordar decretar la suspensió del procediment fins que l'acció penal no es resolgués mitjançant resolució ferma, atès que de l'escrit de querella entaulat per Best Car Rental, SA contra els germans Z. K. S. F i S. K. S. F. per un suposat delictes de falsedat en document públic mercantil i estafa es dedueix que els fets objecte del procés penal estan vinculats o íntimament relacionats amb els d'aquest judici de revisió, fins al punt que el resultat penal és susceptible de condicionar directament la decisió del present judici, operant, per tant, com a qüestió prejudicial heterogènia.

El 23 de juny de 1994 es va demanar al Jutjat d'Instrucció núm. 25 de Barcelona la remissió d'un testimoni de la resolució ferma que en el seu dia es va dictar en el procediment que se segueix en aquell jutjat, diligències prèvies núm. 1357/1994, per la querella de Best Car Rental, SA contra Z. K. S. R. i una altra persona.

Les diligències anteriors no es van executar i el 2 de febrer de 2000 es va procedir a recordar al Jutjat d'Instrucció núm. 25 de Barcelona que executés aquelles actuacions al més aviat possible.

Mitjançant la provisió de data 14 de febrer de 2000 es va acordar la unió de l'exhort esmentat, degudament emplenat, a les presents actuacions, exhort al qual es va acompanyar un testimoniatge de la interlocutòria de 10 de juliol de 1995 de l'Audiència Provincial de Barcelona (Secció Novena), en la qual es va acordar desestimar el recurs d'apel·lació interposat per la representació processal de Best Car Rental contra les interlocutòries de 3 i 31 d'octubre de 1995, ambdues dictades pel magistrat jutge del Jutjat d'Instrucció núm. 25 de Barcelona. Finalment, el jutjat esmentat, amb el vistiplau del ministeri fiscal, va acordar l'arxiu de les actuacions mitjançant la provisió de 20 de juliol de 1995.

En la mateixa provisió de 14 de febrer de 2000 es donava trasllat del contingut de l'exhort esmentat a les parts personades per un termini de cinc dies per tal que instessin allò que més convingués al seu dret. Aquesta provisió, se'ls va notificar el 17 de febrer de 2000 i fins al dia d'avui no han formulat cap manifestació.

Ha estat ponent l'Il·lm. Sr. Magistrat Ponç Feliu i Llansa.

RAONAMENTS JURÍDICS

Únic. L'art. 411 de la Llei d'enjudiciament civil disposa que es tindran per abandonades les instàncies en tota classe de judicis i caducaran de dret, encara que es tracti de menors o de persones incapacitades, si no se n'insta el curs dins dels quatre anys següents, quan el plet es trobi en primera instància, o de dos, si està en segona instància.

Atès que, com consta en els antecedents processals, aquest tribunal va requerir les parts el 14 de febrer passat perquè instessin allò que creguessin convenient respecte de les presents actuacions i que fins al dia d'avui no s'han pronunciat en cap sentit, i atès que, en definitiva, l'última interlocutòria dictada per aquesta sala es remunta al 20 d'octubre de 1994, davant d'aquest període transcorregut tan dilatat resulta òbvia l'aplicació de la caducitat.

En efecte, la caducitat és un institut processal que implica la terminació del procés davant el transcurs del termini que la llei indica sense que les parts hagin portat a terme durant el transcurs d'aquest cap acte processal, supòsit, doncs, de clara aplicació al cas, i més atès que, a diferència de la prescripció —que, a més a més, és susceptible d'interrupció—, no requereix impuls processal de part en la mesura que la caducitat pot i ha de ser acollida d'ofici.

Atesos els preceptes legals expressats i els altres que resultin d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit que es té per caducada la instància referida en les actuacions núm. 8/1994 d'aquest tribunal, derivades de la demanda de recurs de revisió interposada per Best Car Rental, SA contra Ajhory para Turismo e Inversiones, SA en relació amb la sentència dictada pel Jutjat de Primera Instància núm. 24 de Barcelona en les actuacions núm. 25/1993, de judici de desnonament per expiració del termini contractual. Un cop ferma aquesta resolució, arxiveu les actuacions. Cada part es farà càrrec de les costes causades a la seva instància. Contra aquesta resolució es pot interposar un recurs de súplica dins del termini de cinc dies.

Així ho va acordar la Sala i ho firmen l'Excm. Sr. President i els magistrats que s'esmenten al marge.

461
SENTÈNCIA DE 14 D'ABRIL DE 2000

D. C. C. c/ DGAI

A) Text original

Irrevocabilitat de l'adopció: abast. Assentiments per a l'adopció: naturalesa jurídica de l'assentiment. Principi del *favor filii*. Recurs de cassació: naturalesa jurídica

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats que s'esmenten al marge, ha vist el present recurs de cassació interposat per D. C. C. contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona el dia 30 de setembre de 1999, dimanant del judici declaratiu de menor quantia núm. 980/1996, interposat per D. C. C., ja esmentada. La part recurrent ha estat representada davant d'aquest tribunal per la procuradora L. M. R. i defensada per l'advocat D. G. G. Han comparegut com a parts objecte del recurs els pares adoptius, representats pel procurador A. M. de A. F. i defensats per la lletrada C. O. S., i la Generalitat de Catalunya, Direcció General d'Atenció a la Infància (DGAI), representada i defensada pel lletrat de la Generalitat i el ministeri fiscal.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. La representació processal de D. C. C. va formular una demanda de judici declaratiu de menor quantia sobre extinció d'adopció contra la Direcció General d'Atenció a la Infància de la Generalitat de Catalunya (DGAI) i els pares adoptius, demanda que pel torn de repartiment va correspondre al Jutjat de Primera Instància núm. 17 de Barcelona i en la qual va exposar els fets i fonaments de dret corresponents. En data 19 d'octubre de 1998, el jutjat esmentat va dictar la sentència que conté la part dispositiva següent: «Fallo: que, desestimando como desestimo la demanda interpuesta por M. D. M. R. en representación de D. C. C., declaro que no ha lugar a la revocación de la adopción de la hija de la demandante, ni al restablecimiento de la filiación por naturaleza de la niña respecto a su madre biológica, confirmándose el auto de adopción dictado en fecha 17 de octubre de 1995.»

Segon. La representació de D. C. C. va interposar un recurs d'apel·lació contra la sentència esmentada i la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar en data 30 de setembre de 1999 la sentència que conté la part dispositiva següent: «Fallamos: que, desestimando el recurso de apelación interpuesto por la representación de D. C. C. contra la sentencia dictada por la Ilma. Magistrada Juez de Primera Instancia núm. 17 de Barcelona en fecha 19 de octubre de 1998, debemos confirmar y confirmamos íntegramente la mentada resolución; ello, sin hacer imposición de las costas causadas en esta alzada a ninguna de las partes litigantes.»

Tercer. La procuradora dels tribunals L. M. R., en representació de D. C. C., va formular un recurs de cassació davant aquesta sala pels motius següents: 1. Vulneració del primer requisit de l'art. 30 de la Llei

37/1991 per entaular l'acció d'extinció de l'adopció: la no-intervenció de la menor en el procediment judicial d'adopció no va ser deguda a una causa imputable a la sol·licitant; 2. El requisit de l'interès de la menor en l'acció exercitada prevista en l'art. 30 de la Llei 37/1991.

Quart. Admès el recurs i evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar l'audiència del dia 3 d'abril passat per a la celebració de la votació del present procediment, acte que va tenir lloc en la data esmentada.

És ponent el magistrat d'aquesta sala II^m. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

FONAMENTS DE DRET

Primer. La sentència de la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona de 30 de setembre de 1999, que desestima el recurs d'apel·lació interposat per D. C. C., confirma la dictada pel Jutjat de Primera Instància núm. 17 de Barcelona el 10 d'octubre de 1998, en la qual es va rebutjar la pretensió de la referida Sra. C. que es revoqués l'adopció de què va ser objecte la seva filla biològica i es restablís a favor seu la filiació per naturalesa de la menor.

Segon. Contra la sentència esmentada, la Sra. C. interposa el present recurs de cassació, el qual abasta dos motius. En el primer es denuncia la infracció de l'art. 30 de la Llei 37/1991, ja que addueix que no se li pot imputar la seva falta d'intervenció en el procediment judicial d'adopció. En el segon es denuncia la vulneració del mateix ordinal, per tal com la sentència que combat no pondera adequadament l'interès superior de la menor, ja que, en reunir la mare biològica capacitat suficient per assumir la cura d'aquella, l'extinció de l'adopció mai no aniria en perjudici de la menor, sinó en benefici.

I, respecte a aquest punt, convé tenir presents els antecedents següents, exposats de manera sintètica:

a) La demandant té dos fills que són fruit del matrimoni que va contraure a Palma de Mallorca l'any 1989. L'any 1993, quan es va separar del seu espòs, el qual va morir l'any 1994, es va traslladar amb els seus dos fills a Barcelona. A Barcelona, la Sra. C. va mantenir durant un temps una relació afectiva fruit de la qual va néixer una nena a l'Hospital Clínic de Barcelona. Durant l'embaràs, la demandant va rebre tractament psicològic per depressió i ansietat.

b) Segons assenyala la sentència combatuda, «la menor fue abandonada por la madre, renunciando expresa y formalmente a la misma ante la “Dirección General d'Atenció a la Infància”, en las propias dependencias del Hospital Clínico de Barcelona sólo dos días después del alumbramiento, sin que conste que hubiera oposición alguna al acogimiento preadoptivo de la niña, iniciado y tramitado correctamente por la propia entidad pública» (del fonament de dret primer, amb valor de fet provat).

c) Posteriorment, la Sra. C. va acudir a les dependències de la referida DGAI els dies 23 de febrer i 22 de juny de 1995, sense que constin més dades sobre aquestes compareixences. El 30 de juny de 1995, el Jutjat núm. 17 de Barcelona va admetre a tràmit la proposta d'adopció formulada per la referida DGAI i el jutjat esmentat va dirigir un ofici a la policia a fi que localitzés el domicili de la Sra. C., ofici que va obtenir un resultat negatiu. Mitjançant la interlocutòria de data 17 d'octubre de 1995 es va acordar constituir l'adopció a favor de la família que va acollir la menor, atesos els informes positius obtinguts.

d) En data 17 d'abril de 1996, la demandant va comparèixer davant la DGAI i, assabentada del fet que la menor havia estat adoptada, va manifestar la seva voluntat de recuperar-la, fins a interposar la demanda que ha donat lloc a les presents actuacions.

Tercer. L'art. 30 de la Llei 37/1991, de 30 de desembre —que ha estat recollit en essència per l'art. 130 del Codi de família, codi no aplicable, però, al cas—, disposa que «l'adopció és irrevocable. No obstant això, el jutge pot acordar l'extinció de l'adopció si el pare o la mare per naturalesa no havien intervingut d'acord amb la llei i per una causa que no els fos imputable en l'expedient d'adopció i la petició s'interposa dins els dos anys següents a aquesta, atenant l'interès del menor [...]». La censura jurídica que es conté en el primer motiu del recurs es fonamenta literalment en el fet que «la sentència desestimativa de la demanda infringe el art. 30 al entendre que la actora no cumple dicho requisito para solicitar la extinción judicial. A quien debe imputarse la responsabilidad de que la actora no interviniera en dicho proceso es a la DGAI [...]». A continuació, la recurrent al·ludeix al fet que «existe una

limpia y clara relación de hechos que demuestran que fue la DGAI el organismo que no tuvo la voluntad material de poner en conocimiento del Juzgado el interés que había demostrado la actora».

Si s'ha fet la transcripció literal d'aquests dos primers paràgrafs del motiu ha estat amb finalitat exemplar i per palesar allò que conforma tota la resta del motiu, o sigui, una crítica centrada no en cap discrepància jurídica sobre inaplicació, aplicació indeguda o interpretació errònia del precepte denunciat, sinó en unes diferències exclusives quant als fets. En realitat, no se censura, doncs, el dret aplicat, sinó la realitat fàctica establerta pel jutge com a base que possibilita —i obliga— l'òrgan *a quo* a l'aplicació de la norma escaient. N'hi ha prou, en efecte, amb observar que en tot el desenvolupament del motiu no es fa cap referència legal, jurisprudencial o doctrinal al precepte al·ludit ni s'ofereix cap interpretació alternativa. Tampoc es fa cap altra al·lusió a una qüestió jurídica que la d'una aplicació indeguda de l'ordinal, basada només en la nova realitat fàctica oferta per la recurrent en substitució de l'assenyalada pel jutge. I amb això s'oblida:

a) La naturalesa jurídica del recurs de cassació, el qual és de caràcter extraordinari i no permet, com si es tractés d'una tercera instància, procedir *ex novo* i *in totum* a una valoració distinta de la prova practicada, ja que «es contrario a la naturaleza del recurso casación la apreciación por el TS de las pruebas practicadas» (sentència del TS de 30 d'octubre de 1996).

b) Les plenes facultats del tribunal d'instància «sobre los elementos fácticos y las actuaciones de prueba, función juzgadora que sólo es revisable en casación cuando de la misma se desprenden conclusiones que pugnan con la más elemental lógica, racionalidad, proporcionalidad de las cosas, supongan la perpetración de ilegalidades o lleguen a intentar hacer de la arbitrariedad, el abuso o la ignorancia profesional, justicia decisoria de las contiendas litigiosas» (sentència del TS d'11 de febrer de 1993). Si en funció d'aquesta plenitud de facultats valoratives l'Audiència Provincial dóna com a provada una realitat fàctica determinada, aquesta esdevé irreversible si no concorre l'arbitrarietat esmentada. Escau al cas el que diu la sentència del TS de 30 de març de 1998, que assenyalava que «en el supuesto litigioso la parte recurrente ha pretendido fundamentar sus motivos en datos fácticos diferentes de los fijados o tenidos en cuenta en la resolución ahora recurrida, lo cual conduce a un supuesto de la cuestión, vicio procesal tradicionalmente así denominado y que trata, como en el presente caso, de alterar algunos de los datos declarados probados, partiendo de la base de establecer como probado lo que no está declarado así».

d) En definitiva, malgrat que el motiu no assenyalava la infracció de cap precepte valoratiu de la prova, la recurrent el conclou dient que «[...] imputar la culpa a la Sra. C. [de la seva incompareixença en l'expedient d'adopció], como se hace en la sentencia recurrida, es, por tanto, erróneo, por lo que no cabe acusar a esta parte de incumplir con el requisito que establece el art. 30 de la Ley 37/1991», i oblida altra vegada que «suprimido por la Ley 10/1992, de 30 de abril, el motivo que permitía acusar error de hecho en la apreciación de la prueba resultante de un documento obrante en los autos, la alteración de la base fáctica sólo podrá producirse como *questio iuris*, es decir, alegando un error en su valoración, con cita de la norma hermenéutica que resulte infringida» (sentència del TS de 5 de febrer de 1996, per totes).

Per tant, sense aquesta alteració prèvia del *factum*, aquest primer motiu es veu abocat, per això sol, al fracàs.

Quart. I no presenta una alternativa millor el següent i últim motiu del recurs, en el qual, com ja s'ha dit, es denuncia la infracció de l'art. 30 de la Llei 37/1991 sobre la base que, havent-se acreditat que ambdós nuclis familiars (el de la mare biològica i el dels pares adoptants) són idonis per oferir un entorn favorable a la menor, hauria de restablir-se aquella realitat biològica mitjançant l'extinció de la filiació adoptiva. La recurrent segueix aduint que, atès que ella ja ha superat el seu estat depressiu inicial i malgrat que la nena ja té en l'actualitat cinc anys, aquesta no acusaria, degudament atesa pels serveis psicològics corresponents, cap situació greu de desarrelament. És per això que aquest motiu, en definitiva, es contrau a la crítica enèrgica de les manifestacions de la sentència de l'AP, amb la qual discrepa pel que fa a l'al·lusió al «profundo desequilibrio psicológico, la confusión, la inestabilidad emocional, que podría comportar en la menor la estimación de la demanda».

Una vegada més, s'ha de recordar que:

a) La demandant va manifestar davant l'assistent social de la DGAI i a l'Hospital Clínic mateix, on va infantar la menor, que, com que no es podia fer càrrec de la seva filla, consentia que en tingués cura una família en règim d'acolliment preadoptiu. Va quedar també assabentada que, si no es desdeia d'això en el termini de trenta dies, la nena passava a la situació jurídica d'abandonament per desemparament, situació en la qual la DGAI assumia la funció tutelar de la menor automàticament, com així es va esdevenir.

b) Contràriament al que es manté en el motiu del recurs, en el sentit que la mare biològica va intentar, immediatament després de superar la depressió, recuperar la seva filla però no va ser atesa o fins i tot va ser enganyada per l'Administració, l'únic que es declara provat en la sentència combatuda és que consten dues compareixences de la Sra. C. davant la DGAI els dies 23 de febrer i 22 de juny de 1995, sense que es tinguin més dades d'aquestes i menys encara que fossin per recuperar els drets sobre la nena, als quals la Sra. C. havia renunciat legalment. No va ser fins al 17 d'abril del 1996 que es va palesar inequívocament l'interès de la mare en l'extinció de l'adopció, és a dir, quan ja s'havia dictat la interlocutòria d'adopció.

c) La interlocutòria esmentada en l'apartat anterior és producte d'un procediment judicial respecte al qual no s'ha demostrat cap irregularitat, ja que, davant la impossibilitat de localitzar la demandant, el Jutjat fins i tot va enviar un ofici a la policia amb la finalitat de localitzar-la, sense que les gestions donessin resultat positiu.

Considerat això, cal recordar el principi d'irrevocabilitat de l'adopció considerat tant en l'art. 30 de la Llei 37/1991 com en l'art. 130 del Codi de família (que, ja s'ha assenyalat, és inaplicable al cas per raons de dret intertemporal). El darrer precepte, però, és pràcticament una reproducció del primer i s'ha d'insistir en la importància del principi general d'irrevocabilitat ja esmentat, el qual coneix com a única excepció que el jutge faci ús de la facultat d'extinció de l'adopció «si el pare o la mare per naturalesa no havien intervingut d'acord amb la llei i per una causa que no els fos imputable en l'expedient d'adopció i la petició s'interposa dins dels dos anys següents a aquesta, atenent l'interès del menor». I, en aquest cas, si bé es compleix el segon requisit (interposició de la demanda abans dels dos anys referits), no es pot dir el mateix del primer, ja que sí que és imputable a la demandant la seva no-intervenció en l'expedient. Com diu la sentència de primera instància, «la no intervenció de la madre biológica en el expediente de adopción es, cuanto menos, imputable en gran parte a la misma, al no haber ejercido de forma fehaciente su actitud reivindicativa hasta el momento en que la adopción estuvo consolidada».

En tot cas, però, tampoc és sobrer recordar la sentència del TS de 20 d'abril de 1987 (per tal com el concepte d'*asentimiento* a què es refereix és ben traslladable al nostre dret civil català), que diu que «el asentimiento que deben de prestar determinadas personas, entre las cuales figuran el padre y la madre del adoptado menor de edad sujeto a la patria potestad, tiene la naturaleza de una *condictio iuris*, cuya ausencia puede producir una “ineficacia condicionada” del negocio adoptivo, en cuanto el legislador deja al arbitrio del juez la posibilidad de decretar o no dicha ineficacia, imponiéndole como única limitación tener en cuenta lo que considere más conveniente para el adoptado». Aquesta doctrina deixa, doncs, ben explícit que l'assentiment de la mare tampoc no esdevindria mai un requisit ineludible, ja que l'únic condicionant, el que se sobreposa a qualsevol altra consideració, és sempre el *favor minoris*.

Però és més: com molt bé assenyalava la sentència combatuda, en aquests supòsits d'abandonament «no se precisa el asentimiento del progenitor, tal como se colige del art. 24.1 de la Ley 37/1991, pues obviamente éste se halla sometido a una causa de privación de la patria potestad, lo cual viene asimismo corroborado por el art. 122 del nuevo Código de familia, que, si bien su vigencia es posterior a los hechos de autos, tiene importancia a efectos de integración evolutiva de la norma y de comprobación de la voluntad real del legislador, y en el que, además del supuesto indicado de hallarse el progenitor sometido a una causa de privación de la patria potestad, añade que el menor haya estado en situación de acogimiento preadoptivo sin oposición durante más de un año, supuesto que asimismo se da en el caso examinado».

Per tot això, i si bé mereixen a la Sala el més gran respecte l'actuació de la mare biològica i l'esforç que ha dut a terme per inserir-se en una situació personal i sociolaboral en relació amb la qual ningú dubta que seria també del tot digna i apta per al desenvolupament adequat de la menor, el mateix s'ha de predicar dels pares adoptius d'aquesta. I, en aquestes delicades disjuntives decisòries, sobretot atesa la cognició limitada inherent a la cassació, aquest tribunal ha de corroborar la sentència combatuda, que és jurídicament exemplar i la qual, a l'igual que la sentència de primera instància, posa tot l'èmfasi en el bé de la menor, amb el convenciment que, considerant l'edat d'aquesta (cinc anys en l'actualitat), un canvi tan sobtat d'àmbit familiar podria generar-li danys psicològics d'intensitat, atès el seu arrelament en un cosmos familiar (el de la família adoptant, l'únic conegut per ella des que tenia un mes d'edat) en el qual s'ha demostrat que es troba feliç, del tot integrada, segura i amb perspectives d'un creixement òptim i una maduració global. I tot això no pot ser posat en risc si es té en la ment, com així ha de ser, la sempre prevalent perspectiva de la menor, prioritat fins i tot recollida legalment en textos de tan alta significació com la Constitució espanyola (art. 39), els convenis internacionals de Nova York i la Convenció de les Nacions Unides de 1989.

Cinquè. L'altíssim interès humà de la qüestió debatuda i el cost emocional que per desgràcia ha de recaure indefectiblement sobre una de les parts litigants en supòsits com el present, aconsellen, tal com han fet els dos òrgans judicials d'instància amb lloable sensibilitat, que es ponderin, per sobre de la literalitat de la norma, raons elementals d'equitat, que han de tenir el seu reflex en un pronunciament de no-imposició de les costes, com així es declara.

Atesos els preceptes legals esmentats i els altres que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya decideix que desestima el recurs de cassació interposat per la representació de D. C. C. contra la sentència de 30 de setembre de 1999 dictada per la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació núm. 974/1998, derivat del judici de menor quantia núm. 980/1996 del Jutjat de Primera Instància núm. 17 de Barcelona. No imposen les costes d'aquesta alçada a cap litigant.

Així, mitjançant aquesta sentència, ho acordem, ho manem i ho signem.

461
SENTENCIA DE 14 DE ABRIL DE 2000

D. C. C. c/ DGAI

B) Traducción

Irrevocabilidad de la adopción: alcance. Asentimientos para la adopción: naturaleza jurídica del asentimiento. Principio del *favor filii*. Recurso de casación: naturaleza jurídica

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera Manté

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados que se mencionan al margen, ha visto el presente recurso de casación, interpuesto por D. C. C. contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Decimotava de la Audiencia Provincial de Barcelona el 30 de septiembre de 1999, dimanante del juicio declarativo de menor cuantía núm. 980/1996, interpuesto por la mencionada Sra. D. C. C. La parte recurrente ha sido representada ante este tribunal por la procuradora Lorena Moreno Rueda y defendida por el abogado D. G. G. Han comparecido como parte recurrida los padres adoptivos, representados por el procurador A. M. de A. F. y defendidos por la letrada C. O. S., y la Generalitat de Catalunya, Dirección General de Atención a la Infancia (DGAI), representada y defendida por el abogado de la Generalitat y el ministerio fiscal.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. La representación procesal de D. C. C. formuló contra la Dirección General de Atención a la Infancia de la Generalitat de Catalunya (DGAI) y los padres adoptivos una demanda de juicio declarativo de menor cuantía sobre extinción de adopción que correspondió por el turno de reparto al Juzgado de Primera Instancia núm.17 de Barcelona y en la que expuso los hechos y fundamentos de derecho correspondientes. En fecha 19 de octubre de 1998, el juzgado mencionado dictó la sentencia que contiene la siguiente parte dispositiva: «Fallo: que, desestimando como desestimo la demanda interpuesta por M. D. M. R. en representación de D. C. C., declaro que no ha lugar a la revocación de la adopción de la hija de la demandante, ni al restablecimiento de la filiación por naturaleza de la niña respecto a su madre biológica, confirmándose el auto de adopción dictado en fecha 17 de octubre de 1995.»

Segundo. La representación de D. C. C. interpuso un recurso de apelación contra la sentencia mencionada y la Sección Decimotava de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó en fecha 30 de septiembre de 1999 la sentencia que contiene la siguiente parte dispositiva: «Fallamos: que, desestimando el recurso de apelación interpuesto por la representación de D. C. C. contra la sentencia dictada por la Ilma. Magistrada Juez de Primera Instancia núm. 17 de Barcelona en fecha 19 de octubre de 1998, debemos confirmar y confirmamos íntegramente la mentada resolución; ello, sin hacer imposición de las costas causadas en esta alzada a ninguna de las partes litigantes.»

Tercero. La procuradora de los tribunales L. M. R. formuló ante esta sala, en representación de D. C. C., un recurso de casación por los siguientes motivos: 1. Vulneración del primer requisito del art. 30 de la Ley 37/1991 para entablar la acción de extinción de la adopción: la no intervención de la menor en el procedimiento judicial de adopción no fue debida a una causa imputable a la solicitante; 2. El requisito del interés de la menor en la acción ejercitada prevista en el art. 30 de la Ley 37/1991.

Cuarto. Admitido el recurso y evacuado el trámite de impugnación, se señaló la audiencia del día 3 de abril pasado para la celebración de la votación del presente procedimiento, acto que tuvo lugar en la fecha mencionada.

Ha actuado como ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. La sentencia de 30 de septiembre de 1999 de la Sección Decimotava de la Audiencia Provincial de Barcelona, desestimando el recurso de apelación interpuesto por D. C. C., confirma la dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 17 de Barcelona el 10 de octubre de 1998, en la que se rechazó la pretensión de la referida Sra. C. de que se revocase la adopción de que fue objeto su hija biológica y se restableciese a su favor la filiación por naturaleza de tal menor.

Segundo. Contra la sentencia mencionada, la Sra. C. interpone el presente recurso de casación, que abarca dos motivos. En el primero se denuncia la infracción del art. 30 de la Ley 37/1991, al aducirse que no puede imputársele su falta de intervención en el procedimiento judicial de adopción. En el segundo se denuncia la vulneración del mismo ordinal, ya que la sentencia que combate no pondera adecuadamente el interés superior de la menor, puesto que, al reunir la madre biológica capacidad suficiente para asumir su cuidado, la extinción de la adopción no iría nunca en perjuicio de la menor, sino en beneficio de ésta.

Y, al respecto, conviene tener presentes los siguientes antecedentes, expuestos en síntesis:

a) La demandante tiene dos hijos que son fruto del matrimonio que contrajo en Palma de Mallorca el año 1989. El año 1993, al separarse de su esposo, que murió en 1994, se trasladó con sus dos hijos a Barcelona. En Barcelona, la Sra. C. mantuvo durante un tiempo una relación afectiva, fruto de la cual nació una niña en el Hospital Clínico de Barcelona. Durante el embarazo, la demandante recibió tratamiento psicológico por depresión y ansiedad.

b) Según señala la sentencia combatida, «la menor fue abandonada por la madre, renunciando expresa y formalmente a la misma ante la “Direcció General d’Atenció a la Infància”, en las propias dependencias del Hospital Clínico de Barcelona sólo dos días después del alumbramiento, sin que conste que hubiera oposición alguna al acogimiento preadoptivo de la niña, iniciado y tramitado correctamente por la propia entidad pública» (del fundamento de derecho primero, con valor de hecho probado).

c) Posteriormente, la Sra. C. acudió a las dependencias de la referida DGAI los días 23 de febrero y 22 de junio de 1995, sin que consten más datos sobre estas comparecencias. El 30 de junio de 1995, el Juzgado núm. 17 de Barcelona admitió a trámite la propuesta de adopción formulada por la referida DGAI y dicho juzgado dirigió un oficio a la policía a fin de que localizase el domicilio de la Sra. C., oficio que obtuvo un resultado negativo. Por auto de fecha 17 de octubre de 1995 se acordó constituir la adopción a favor de la familia que acogió a la menor, vistos los informes positivos obtenidos.

d) En fecha 17 de abril de 1996, la demandante compareció ante la DGAI y, enterada de que la menor había sido adoptada, manifestó su voluntad de recuperarla, hasta interponer la demanda que ha dado lugar a las presentes actuaciones.

Tercero. El art. 30 de la Ley 37/1991, de 30 de diciembre —que ha sido recogido en esencia por el art. 130 del Código de familia, código no aplicable, sin embargo, al caso— dispone que «l’adopció és irrevocable. No obstant això, el jutge pot acordar l’extinció de l’adopció si el pare o la mare per naturalesa no havien intervingut d’acord amb la llei i per una causa que no els fos imputable en l’expedient d’adopció i la petició s’interposa dins els dos anys següents a aquesta, atenent l’interès del menor [...]». La censura jurídica que se contiene en el primer motivo del recurso se fundamenta literalmente en que «la sentencia desestimatoria de la demanda infringe el art. 30 al entender que la actora no cumple dicho requisito para solicitar la extin-

ción judicial. A quien debe imputarse la responsabilidad de que la actora no interviniera en dicho proceso es a la DGAI [...]. A continuación, la recurrente alude a que «existe una limpia y clara relación de hechos que demuestran que fue la DGAI el organismo que no tuvo la voluntad material de poner en conocimiento del Juzgado el interés que había demostrado la actora».

Si se ha hecho la transcripción literal de estos dos primeros párrafos del motivo ha sido a efectos ejemplares y para dejar patente lo que conforma todo el resto del motivo, o sea, una crítica centrada no en ninguna discrepancia jurídica sobre inaplicación, aplicación indebida o interpretación errónea del precepto denunciado, sino, exclusivamente, en diferencias en cuanto a los hechos. En realidad, no se censura, por tanto, el derecho aplicado, sino la realidad fáctica establecida por el juzgador como base que posibilita —y obliga— al órgano *a quo* a la aplicación de la norma correspondiente. Es suficiente, en efecto, observar que en todo el desarrollo del motivo no se hace la menor referencia legal, jurisprudencial o doctrinal al precepto referido ni se ofrece la menor interpretación alternativa. Tampoco se hace la menor alusión a ninguna cuestión jurídica que no sea la de una aplicación indebida del ordinal, basada sólo en la nueva realidad fáctica ofrecida por la recurrente en sustitución de la señalada por el juzgador. Y con ello se olvida:

a) La naturaleza jurídica del recurso de casación, que es de carácter extraordinario y no permite, como si se tratase de una tercera instancia, proceder *ex novo* e *in totum* a una valoración distinta de la prueba practicada, ya que «es contrario a la naturaleza del recurso de casación la apreciación hecha por el TS de las pruebas practicadas» (sentencia del TS de 30 de octubre de 1996).

b) Las plenas facultades del tribunal de instancia «sobre los elementos fácticos y las actuaciones de prueba, función juzgadora que sólo es revisable en casación cuando de la misma se desprenden conclusiones que pugnan con la más elemental lógica, racionalidad, proporcionalidad de las cosas, supongan la perpetración de ilegalidades o lleguen a intentar hacer de la arbitrariedad, el abuso o la ignorancia profesional, justicia decisoria de las contiendas litigiosas» (sentencia del TS de 11 de febrero de 1993). Si en función de esta plenitud de facultades valorativas la Audiencia Provincial da como probada una determinada realidad fáctica, ésta se hace irreversible si no concurre la arbitrariedad mencionada. Procede al caso lo que dice la sentencia del TS de 30 de marzo de 1998 al señalar que «en el supuesto litigioso la parte recurrente ha pretendido fundamentar sus motivos en datos fácticos diferentes de los fijados o tenidos en cuenta en la resolución ahora recurrida, lo cual conduce a un supuesto de la cuestión, vicio procesal tradicionalmente así denominado y que trata, como en el presente caso, de alterar algunos de los datos declarados probados, partiendo de la base de establecer como probado lo que no está declarado así».

d) En definitiva, a pesar de que el motivo no señala infracción alguna del precepto valorativo de la prueba, la recurrente lo concluye diciendo que «[...] imputar la culpa a la Sra. C. [de su incomparecencia en el expediente de adopción], como se hace en la sentencia recurrida, es, por tanto, erróneo, por lo que no cabe acusar a esta parte de incumplir con el requisito que establece el art. 30 de la Ley 37/1991», y olvida otra vez que «suprimido por la Ley 10/1992, de 30 de abril, el motivo que permitía acusar error de hecho en la apreciación de la prueba resultante de un documento obrante en los autos, la alteración de la base fáctica sólo podrá producirse como *questio iuris*, es decir, alegando un error en su valoración, con cita de la norma hermenéutica que resulte infringida» (sentencia del TS de 5 de febrero de 1996, por todas).

Por tanto, sin tal alteración previa del *factum*, este primer motivo se ve abocado, sólo por ello, al fracaso.

Cuarto. Y no otra alternativa aguarda al siguiente y último motivo del recurso, en el que, como ya se ha dicho, se denuncia la infracción del art. 30 de la Ley 37/1991 sobre la base de que, habiéndose acreditado que ambos núcleos familiares (el de la madre biológica y el de los padres adoptantes) son idóneos para ofrecer un entorno favorable a la menor, habría de restablecerse aquella realidad biológica mediante la extinción de la filiación adoptiva. La recurrente sigue aduciendo que, habiendo superado ya su estado depresivo inicial y a pesar de que la niña ya tiene en la actualidad cinco años, ésta no acusaría, debidamente atendida por los servicios psicológicos correspondientes, ninguna situación grave de desarraigo. Es por ello que este motivo, en definitiva, se contrae a la crítica enérgica de las manifestaciones de la sentencia de la Audiencia Provincial, con la que discrepa respecto a la alusión al «profundo desequilibrio psicológico, la confusión, la inestabilidad emocional, que podría comportar en la menor la estimación de la demanda».

Una vez más, debe recordarse que:

a) La demandante manifestó, ante la asistente social de la DGAI y en el mismo Hospital Clínico, donde dio a luz a la menor, que no se podía hacer cargo de su hija y consentía que tuviese cuidado de ella una fami-

lia en régimen de acogida preadoptiva. También quedó enterada de que, si no manifestaba lo contrario en el plazo de treinta días, la niña pasaba a la situación jurídica de abandono por desamparo, situación en la que la DGAI asumía automáticamente la función tutelar de la menor, como así sucedió.

b) Contrariamente a lo que se mantiene en el motivo del recurso, en el sentido de que la madre biológica intentó, inmediatamente después de superada la depresión, recuperar a su hija y no fue atendida o incluso fue engañada por la Administración, lo único que se declara probado en la sentencia recurrida es que constan dos comparecencias de la Sra. C. ante la DGAI en fechas 23 de febrero y 22 de junio de 1995, sin que se tengan más datos de las mismas y menos aún de que fuesen para recuperar los derechos sobre la niña, a los que la Sra. C. había renunciado legalmente. No fue hasta el 17 de abril de 1996 que quedó inequívocamente patente el interés de la madre en la extinción de la adopción, es decir, cuando ya se había dictado el auto de adopción.

c) Tal auto es el producto de un procedimiento judicial respecto al que no se ha demostrado la menor irregularidad, puesto que, ante la imposibilidad de localizar a la demandante, el Juzgado incluso mandó un oficio a la policía con la finalidad de que la localizase, sin que las gestiones diesen resultado positivo.

Así considerado, debe recordarse el principio de irrevocabilidad de la adopción contemplado tanto en el art. 30 de la Ley 37/1991 como en el art. 130 del Código de familia (que, ya se ha señalado, es inaplicable al caso por razones de derecho intertemporal). El último precepto, sin embargo, es prácticamente una reproducción del primero y ha de insistirse en la importancia del principio general de irrevocabilidad mencionado, que conoce como única excepción que el juzgado haga uso de la facultad de extinción de la adopción «si el pare o la mare per naturalesa no havien intervingut d'acord amb la llei i per una causa que no els fos imputable en l'expedient d'adopció i la petició s'interposa dins dels dos anys següents a aquesta, atinent l'interès del menor». Y, en el presente caso, si bien se cumple el segundo requisito (interposición de la demanda antes de los dos años referidos), no se puede decir lo mismo del primero, ya que sí es imputable a la demandante su no intervención en el expediente. Como dice la sentencia de primera instancia, «la no intervención de la madre biológica en el expediente de adopción es, cuanto menos, imputable en gran parte a la misma, al no haber ejercido de forma fehaciente su actitud reivindicativa hasta el momento en que la adopción estuvo consolidada».

En cualquier caso, sin embargo, tampoco está de más recordar la sentencia del TS de 20 de abril de 1987 (puesto que el concepto de *asentimiento* al que se refiere es trasladable a nuestro derecho civil catalán), que dice que «el asentimiento que deben de prestar determinadas personas, entre las cuales figuran el padre y la madre del adoptado menor de edad sujeto a la patria potestad, tiene la naturaleza de una *condictio iuris*, cuya ausencia puede producir una “ineficacia condicionada” del negocio adoptivo, en cuanto el legislador deja al arbitrio del juez la posibilidad de decretar o no dicha ineficacia, imponiéndole como única limitación tener en cuenta lo que considere más conveniente para el adoptado», doctrina que deja, por tanto, bien explícito que el asentimiento de la madre tampoco resultaría nunca un requisito ineludible, puesto que el único condicionante que se impone sobre cualquier otra consideración es siempre el *favor minoris*.

Pero es más: como muy bien señala la sentencia combatida, en este supuesto de abandono «no se precisa el asentimiento del progenitor, tal como se colige del art. 24.1 de la Ley 37/1991, pues obviamente éste se halla sometido a una causa de privación de la patria potestad, lo cual viene asimismo corroborado por el art. 122 del nuevo Código de familia, que, si bien su vigencia es posterior a los hechos de autos, tiene importancia a efectos de integración evolutiva de la norma y de comprobación de la voluntad real del legislador, y en el que, además del supuesto indicado de hallarse el progenitor sometido a una causa de privación de la patria potestad, añade que el menor haya estado en situación de acogimiento preadoptivo sin oposición durante más de un año, supuesto que asimismo se da en el caso examinado».

Por todo ello, y si bien merecen a la Sala el mayor respeto la actuación de la madre biológica y el esfuerzo que ha llevado a cabo para insertarse en una situación personal y sociolaboral en relación con la cual nadie duda de que sería también del todo digna y apta para el correcto desarrollo de la menor, lo mismo se debe decir de los padres adoptivos de ésta. Y, en estas delicadas disyuntivas decisorias, sobre todo vista la cognición limitada inherente a la casación, este tribunal no puede sino corroborar la sentencia recurrida, que es ejemplar jurídicamente y que, al igual que la de primera instancia, pone todo el énfasis en el bien de la menor, desde el convencimiento que, considerando su edad (cinco años en la actualidad), un cambio tan repentino de ámbito familiar podría generarle daños psicológicos de intensidad, visto su arraigo en un cosmos familiar (el de la familia adoptante, el único conocido por ella desde que tenía un mes de edad) en el que se ha demostrado que se encuentra feliz, integrada del todo, segura y con perspectivas de un crecimen-

to óptimo y una maduración global. Y todo ello no puede ser puesto en riesgo si se tiene en mente, como ha de ser, la siempre prevalente perspectiva de la menor, prioridad ya recogida legalmente en textos de tan alta significación como la Constitución española (art. 39), los convenios internacionales de Nueva York y la Convención de las Naciones Unidas de 1989.

Quinto. El altísimo interés humano de la cuestión debatida y el coste emocional que por desgracia ha de recaer indefectiblemente sobre una de las partes litigantes en supuestos como el presente, aconsejan, tal como han hecho los dos órganos judiciales de instancia con loable sensibilidad, que se ponderen, por encima de la literalidad de la norma, razones elementales de equidad, que han de reflejarse en un pronunciamiento de no imposición de las costas, como así se declara.

Vistos los preceptos legales mencionados y los otros que son de aplicación,

FALLO

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido que desestimaba el recurso de casación interpuesto por la representación de D. C. C. contra la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de Barcelona (Sección Decimoctava) en fecha 30 de septiembre de 1999 en el rollo de apelación núm. 974/1998, derivado del juicio de menor cuantía núm. 980/1996 del Juzgado de Primera Instancia núm. 17 de Barcelona, sin imposición de las costas de esta alzada a ninguno de los litigantes.

Así, por esta sentencia, lo acordamos, lo mandamos y lo firmamos.

462
AUTO DE 27 DE ABRIL DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

HECHOS

Primero. Los recurrentes M. C. A. y J. R. R., en la persona de su procurador, J. B. B., fueron emplazados ante esta sala en fecha 8 de octubre de 1998 por un plazo de treinta días. El procurador de los recurrentes presentó un escrito ante esta sala interesando que se le tuviera por renunciado, pues los recurrentes tenían la intención de solicitar los beneficios de la justicia gratuita, y solicitando la suspensión del plazo para la interposición del recurso de casación hasta que dichos recurrentes gozaran de las preceptivas representación procesal y dirección jurídica.

Segundo. La recurrente M. J. R. R. compareció en la Secretaría de esta Sala el 26 de octubre de 1998 aportando la solicitud que presentó al Ilustre Colegio de Abogados de Barcelona para que se le designase abogado y procurador por el turno de oficio, estando a la espera del nombramiento de ambos.

Tercero. Mediante una providencia de esta sala de 29 de octubre de 1998, se suspendió el término del emplazamiento para comparecer ante esta sala y formalizar el recurso anunciado hasta que llegara la comunicación del Ilustre Colegio de Abogados de Barcelona, concediendo o no el derecho solicitado, y se hizo saber al recurrente M. C. A. la renuncia efectuada por su representación, requiriéndole por medio de un telegrama para que en el término de tres días designase un nuevo letrado y un nuevo procurador para la formalización del recurso interpuesto.

Cuarto. Mediante una providencia de 19 de noviembre de 1998 se unió la comunicación del servicio de telégrafos y, puesto que resultaba de la misma que no había sido posible notificar al señor C. lo acordado en la providencia de 29 de octubre de 1998, se acordó su notificación mediante un exhorto al Juzgado Decano de Primera Instancia de Sabadell. Así pues, el plazo de formalización del recurso quedó en suspenso desde el día 29 de octubre pasado. Se tuvo por comparecido y parte al procurador R., en nombre y representación de la recurrida SL Pisos Confortables.

Quinto. Mediante una providencia de fecha 31 de enero de 2000 se unió a las actuaciones el oficio del Ilustre Colegio de Abogados de Barcelona en el que se comunicaba a la Sala que la solicitud de J. R. había sido archivada al no haber sido aportada la documentación requerida en el plazo concedido al efecto. Se concedió de nuevo a dicha recurrente el plazo de quince días para designar abogado, procediendo en caso contrario al archivo del rollo de casación abierto.

El 30 de marzo pasado se recibió el exhorto diligenciado remitido al Juzgado de Primera Instancia núm. 8 de Sabadell, en el que constaba que la notificación a J. R. se efectuó el día 15 de marzo de 2000, por lo que el plazo de quince días finalizaba, en consecuencia, el 1 de abril pasado. La recurrente ha dejado trans-

currir dicho plazo sin personarse ante la Sala ni interponer el recurso. Ha comparecido únicamente, dentro del plazo legal, el procurador R., en nombre y representación de la recurrida SL Pisos Confortables.

Ha sido ponente la Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Conforme a lo relatado en los antecedentes fácticos de esta resolución, los recurrentes han dejado transcurrir el plazo para la interposición del recurso sin personarse en la Sala ni interponer el recurso.

Segundo. Cuando tal evento se produce, el art. 1704.2 de la Ley de enjuiciamiento civil ordena que «transcurrido dicho plazo sin presentar el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida», con los consiguientes archivo del rollo y devolución de los autos a su procedencia y condenando a la parte recurrente al pago de las costas producidas.

Vistos el artículo citado y los demás artículos que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, ante mí, la secretaria, declara caducado el recurso de casación preparado por M. C. A. y J. R. R., y firme la sentencia de fecha 14 de mayo de 1998, dictada por la Sección Decimoprimer de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo núm. 1305/1994, dimanante de los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 593/1994, seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Sabadell a instancias de M. C. A. y J. R. R. contra Jhon Serivan España, SL y la SL Pisos Confortables, por haber dejado transcurrir aquéllos el plazo de treinta días que se les concedió para interponer el recurso sin haberlo hecho, con condena expresa a la parte recurrente al pago de las costas causadas. Con un testimonio de esta resolución, devuélvase a la expresada sección su rollo y los autos originales, para su posterior destino.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

462
INTERLOCUTÒRIA DE 27 D'ABRIL DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

FETS

Primer. Els recurrents M. C. A. i J. R. R. van ser citats a termini, en data 8 d'octubre de 1998, en la persona del seu procurador, J. B. B. per comparèixer davant aquesta sala en un termini de trenta dies. El procurador dels recurrents va presentar un escrit davant aquesta sala en el qual demanava que se'l tingués per renunciat, ja que els recurrents tenien la intenció de sol·licitar els beneficis de la justícia gratuïta, i sol·licitava la suspensió del termini per a la interposició del recurs de cassació fins que els recurrents esmentats gaudissin de les preceptives representació processal i direcció jurídica.

Segon. La recurrent M. J. R. R. va comparèixer a la Secretaria d'aquesta sala el 26 d'octubre de 1998 i va aportar la sol·licitud que va presentar a l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona perquè se li designessin advocat i procurador pel torn d'ofici, tot esperant el nomenament d'ambdós.

Tercer. Mitjançant la provisió d'aquesta sala de 29 d'octubre de 1998, es va suspendre el termini de la citació per comparèixer davant aquesta sala i formalitzar el recurs anunciat fins que arribés la comunicació de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona concedint o no el dret sol·licitat, i es va fer saber al recurrent M. C. A. la renúncia efectuada per la seva representació. Se'l va requerir mitjançant un telegrama perquè en el termini de tres dies designés un nou lletrat i un nou procurador per a la formalització del recurs interposat.

Quart. Mitjançant la provisió de 19 de novembre de 1998 es va unir a les actuacions la comunicació del servei de telègrafs, de la qual resultava que no havia estat possible notificar al senyor C. el que es va acordar en la provisió de 29 d'octubre de 1998. Es va acordar la notificació d'aquest mitjançant un exhort adreçat al Jutjat Degà de Primera Instància de Sabadell i el termini de formalització del recurs va quedar suspès des del dia 29 d'octubre passat. Es va tenir per comparegut i part el procurador R., en nom i representació de la part objecte de recurs SL Pisos Confortables.

Cinquè. Mitjançant la provisió de data 31 de gener de 2000 es va unir a les actuacions l'ofici de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona en el qual es comunicava a la Sala que la sol·licitud de Josefa Ramiro havia estat arxivada, atès que aquesta no havia aportat la documentació requerida en el termini concedit a aquest efecte, i es va concedir de nou a la recurrent esmentada el termini de quinze dies per designar advocat. En cas contrari, es procediria a l'arxivament del rotlle de cassació obert.

El 30 de març passat es va rebre l'exhort diligenciat remès al Jutjat de Primera Instància núm. 8 de Sabadell, en el qual constava que la notificació a J. R. es va efectuar el dia 15 de març de 2000 per la qual cosa el termini de quinze dies acabava, en conseqüència, l'1 d'abril passat. La recurrent ha deixat passar el

termini esmentat sense personar-se davant la Sala ni interposar el recurs. Únicament ha comparegut dins el termini legal el procurador R., en nom i representació de la part objecte de recurs SL Pisos Confortables.

Ha estat designada ponent la Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Primer. D'acord amb el que s'ha relatat en els antecedents fàctics d'aquesta resolució, la part que recorre ha deixat passar el termini per a la interposició del recurs sense personar-se en la Sala ni interposar-hi cap recurs.

Segon. Quan es produeix aquest fet, l'art. 1704.2 de la Llei d'enjudiciament civil ordena que «transcurrido dicho plazo sin presentar el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida», amb els consegüents arxivament del rotlle i retorn de les actuacions a la seva procedència, i amb la condemna a la part que recorre al pagament de les costes produïdes.

Atesos l'article esmentat i la resta d'articles que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, davant meu, la secretària judicial, va dir que es declara caducat el recurs de cassació preparat per M. C. A. i J. R. R., i ferma la sentència de data 14 de maig de 1998, dictada per la Secció Onzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle núm. 1305/1994, que dimana de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia núm. 593/1994, seguides davant el Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Sabadell a instàncies de M. C. A. i J. R. R. contra Jhon Serivan España SL i la SL Pisos Confortables, atès que van deixar passar el termini de trenta dies que se'ls va concedir per interposar el recurs i no ho van fer, amb condemna expressa de la part que recorre al pagament de les costes causades. Amb un testimoniatge d'aquesta resolució, es retornen a la secció expressada el rotlle i les actuacions originals, per a la seva destinació final.

Així ho acorda la Sala i ho signen l'Excm. Sr. President i els magistrats esmentats a la capçalera.

463
SENTENCIA DE 27 DE ABRIL DE 2000

T. N. P. c/ L. R. L.

A) Texto original

Régimen económico matrimonial de separación de bienes: compensación económica por razón del trabajo en los supuestos de crisis matrimonial. Diferencias entre la pensión compensatoria y la compensación económica por razón del trabajo. Compatibilidad de la pensión compensatoria con la compensación económica por razón del trabajo. Cuestiones de derecho transitorio en relación con la compensación económica por razón del trabajo. Determinación del importe de la compensación económica por razón del trabajo. Enriquecimiento injusto. Recurso de casación: naturaleza jurídica

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antonio Bruguera

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados expresados al margen, ha visto el recurso de casación interpuesto por T. N. P. contra la sentencia dictada el día 29 de octubre de 1999 en grado de apelación por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida, dimanante del juicio declarativo de menor cuantía núm. 265/1998 del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 7 de Lérida, sobre reclamación de cantidad, interpuesto por T. N. P. contra L. R. L. La parte recurrente ha sido representada por el procurador de los tribunales J. R. D. y defendida por el letrado R. B. B. y la parte recurrida ha sido representada por el procurador de los tribunales À. J. I. y defendida por la letrada I. M. R.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. La representación procesal de T. N. P. formuló contra L. R. L. una demanda de juicio declarativo de menor cuantía que por el turno de reparto correspondió al Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 7 de Lérida y en la que, después de exponer los hechos y fundamentos de derecho que estimó pertinentes, solicitaba que se dictara una sentencia por la que se condenara al demandado al pago a la actora de la suma de 45.000.000 de pesetas en concepto de pensión del art. 23 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (CDCC). En fecha 15 de julio de 1999 el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 7 de Lérida dictó una sentencia con la siguiente parte dispositiva: «Fallo: que, desestimando como desestimo la demanda formulada por el procurador F. en nombre y representación de T. N. P. y contra L. R. L., debo absolver y absuelvo al mismo de los pedimentos de la actora, a la que condeno al pago de las costas causadas en la presente instancia.»

Segundo. La representación procesal de T. N. P. interpuso un recurso de apelación contra dicha sentencia y la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida dictó en fecha 29 de octubre de 1999 una sentencia cuya parte dispositiva es como sigue: «Fallo: desestimamos el recurso de apelación interpuesto por la representación de T. N. P. contra la sentencia dictada por el Ilmo. Sr. Magistrado del Juzgado núm. 7 de esta ciudad en los autos 265/1998, que confirmamos, y imponemos al apelante las costas de esta alzada.»

Tercero. El procurador de los tribunales J. R. D. en nombre y representación de T. N. P., formalizó un recurso de casación ante esta sala civil que fundó en los siguientes motivos: 1. Infracción de las normas del ordenamiento jurídico, al amparo del art. 1692.5 de la LEC, por infracción del artículo 23 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña —hoy artículos 41 y 42 del Código de familia de Cataluña—, al haberse denegado la indemnización por dedicación a la familia, desigualdad patrimonial y enriquecimiento injusto tras la separación matrimonial y la consiguiente extinción del régimen económico conyugal de separación de bienes supletorio de Cataluña, que es el que rigió las relaciones económicas entre los cónyuges, y por infracción de la doctrina legal, citando a tales efectos la sentencia de 31 de octubre de 1998 de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña. 2. La casación de la sentencia recurrida y la estimación de la demanda obligan a la imposición de las costas al demandado, a tenor de lo dispuesto en el art. 523 de la Ley de enjuiciamiento civil.

Cuarto. Admitido el recurso y evacuado el trámite de impugnación, se señaló para su votación y fallo el día 10 de abril de 2000 a las 10 horas de la mañana, fecha en la que dichos actos tuvieron lugar.

Ha sido designado ponente el Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu, presidente de esta sala.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. La demandante T. N. P. recurre en casación contra la sentencia dictada por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida en fecha 29 de octubre de 1999, que confirmaba en todas sus partes la del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 7 de Lérida, de fecha 15 de julio del mismo año, ambas desestimatorias de la acción que aquélla planteaba reclamando una indemnización compensatoria en cuantía alzada de cuarenta y cinco millones de pesetas, que debía abonar su esposo, L. R. L., de quien se había divorciado mediante la sentencia de fecha 30 de enero de 1998, en atención al desequilibrio patrimonial producido y consiguiente enriquecimiento injusto del mismo y con apoyo legal en el art. 23 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, en su redacción dada por la Ley 8/1993, de 30 de septiembre.

Como es sabido, dicho precepto, en su párrafo primero, que ahora interesa, establecía: «El cònjuge que, sense retribució o amb una retribució insuficient, s'hagi dedicat a la casa o hagi treballat per a l'altre cònjuge, tindrà dret a rebre d'aquest, quan s'extingeixi el règim per separació judicial, divorci o nul·litat del matrimoni, una compensació econòmica si per raó del dit defecte retributiu s'ha generat una situació de desigualtat entre el seu patrimoni i el de l'altre cònjuge.» El precepto ha venido transcrito al actual art. 41 del Código de familia (Ley 9/1998, de 15 de julio), bien que el mismo, al tiempo de mejorar la redacción, haya añadido un perturbador inciso entendiendo que la desigualdad entre los dos patrimonios ha de implicar un enriquecimiento injusto. El art. 41 introduce, además, otras dos modificaciones importantes, ya anunciadas en el preámbulo de la Ley: que la petición debe formularse en la primera demanda de separación, nulidad o divorcio, y que el derecho es compatible con otros de carácter económico que hayan correspondido al cónyuge beneficiado (declaración que ya había hecho esta propia sala en su sentencia de 31 de octubre de 1998).

La demandante alegaba en su demanda que, tras cuarenta años de matrimonio dedicados íntegramente al cuidado del hogar y de su hijo, había perdido la disponibilidad de más de cincuenta millones de pesetas depositados en libretas y productos financieros y de los que, entre los años 1986 y 1989, era cotitular o beneficiaria, mientras que su marido en la actualidad había superado con creces dicha suma, sin contar con otros productos patrimoniales.

La sentencia ahora recurrida parte de determinados hechos que considera probados. Se afirma, así, «que el matrimonio mantuvo una convivencia efectiva de unos cuarenta años (según la sentencia de instancia, el matrimonio tuvo lugar el 20 de octubre de 1949), ya que en 1988 (fecha de una delicada intervención quirúrgica del señor R.) las relaciones estaban ya muy deterioradas; que la Sra. N. no percibió, constante matrimonio, retribución alguna, y se dedicó a las tareas del hogar y al cuidado del único hijo del matrimonio, hoy mayor de edad, siendo ayudada por otra señora en las faenas de limpieza; que es cierto que el demandado, agente de seguros, poseía en 1986 un capital aproximado de cuarenta y ocho millones de pesetas y que en 1989 tal capital produjo unos intereses superiores a los doce millones de pesetas (según el informe pericial al que alude la sentencia); que, actualmente, el marido percibe una pensión por jubilación de poco más de 72.000 pesetas; que la esposa tiene concedida una pensión compensatoria de 100.000 pesetas, revalorizable, además de una pensión no contributiva de la Generalitat de más de 30.000 pesetas.»

Sobre los hechos anteriores, la Audiencia entiende que no se ha producido empobrecimiento de la actora susceptible de generar el derecho a una compensación por razón del divorcio, por lo que desestima el recurso de apelación interpuesto contra la sentencia del Juzgado de Primera Instancia, que así lo había entendido también.

Segundo. El recurso de casación se entabla sobre un motivo único, al amparo del art. 1692.4 de la LEC (aunque, por error, se dice 5), por «infracción de los artículos 23 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña —hoy artículos 41 y 42 del Código de familia de Cataluña—, al haberse denegado la indemnización por dedicación a la familia, desigualdad patrimonial y enriquecimiento injusto tras la separación matrimonial y la consiguiente extinción del régimen económico conyugal de separación de bienes supletorio de Cataluña, que es el que rigió las relaciones económicas entre los cónyuges, y por infracción de la doctrina legal, citando a tales efectos la sentencia de 31 de octubre de 1998 de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Cataluña».

Pero, antes de iniciar el estudio de fondo del motivo casacional, resulta preciso detenerse en el impedimento obstativo aducido por la parte recurrida al final de su escrito de impugnación.

Dicha parte invoca, aún reconociendo que no forma jurisprudencia, la doctrina sentada en la sentencia de fecha 11 de febrero de 1999 por la Sección Decimosegunda (con competencia exclusiva en materia de derecho de familia) de la Audiencia Provincial de Barcelona. Según dicha resolución, el art. 23 de la Compilación no puede aplicarse a situaciones de crisis conyugal producida antes de la entrada en vigor de la nueva redacción del precepto (como se dijo, por la Ley de 30 de septiembre de 1993). La sentencia dice textualmente así: «[...] aún cuando en el caso de los autos ni siquiera hubiera debido procederse al enjuiciamiento y a la valoración de los presupuestos de índole patrimonial, toda vez que la indemnización del art. 23 de la CDCC, hoy del art. 41 del Código de familia, fue introducida como elemento corrector de la liquidación del régimen económico matrimonial de separación de bienes por la Ley 8/1993, de 30 de septiembre, del Parlamento de Cataluña, sin que al ser promulgada la Ley se le confiriera carácter retroactivo. Consta acreditado por reconocimiento expreso de ambas partes que la ruptura matrimonial se produjo con anterioridad al año 1986 y que aquéllas suscribieron un convenio regulador el 10 de septiembre de dicho año, razón que determina que no sea de aplicación al caso de los autos la institución jurídica introducida en el ordenamiento siete años después de que se hubiera consumado la crisis conyugal, en aplicación de lo que dispone el tercer párrafo del art. 2 del Código civil.»

En el caso de los autos, la Audiencia sitúa la crisis conyugal en el año 1988 (como se ha expresado), aunque no lo diga, desgraciadamente, de forma clara (en la sentencia de instancia se manifiesta: «Queda acreditado que la convivencia entre ellos había cesado ya muchos años antes (de la sentencia de divorcio), hacia el año 1990, sin que se hubiera reanudado.»).

Independientemente del hecho que la sentencia citada no forma cuerpo jurisprudencial, como reconoce la propia parte recurrida, al ser una y proceder de la Audiencia Provincial (*vide* art. 1.6 del Código civil y sentencias, por ejemplo, de 7 de junio de 1991, 2 de abril de 1993 y 11 de octubre de 1994), no podemos estar de acuerdo con la doctrina que sienta.

El título en que se funda la indemnización compensatoria en caso de extinción del régimen económico matrimonial no es la crisis conyugal, sino la separación, la nulidad o el divorcio, o, más en concreto, la resolución que tal declare. Así se deduce con claridad del texto del art. 23 de la Compilación, que sitúa el nacimiento del derecho a la compensación «quan s'extingeixi el règim per separació judicial, divorci o nul·litat del matrimoni». Cosa distinta es que para centrar el montante económico haya de acudirse a la situación de convivencia conyugal, de modo que el cese de ésta determine la situación de enriquecimiento/empobrecimiento. En otras palabras, la crisis conyugal que supone la falta de convivencia *uxoris* sirve de elemento nuclear para valorar la situación económica de los cónyuges y de momento para apreciar si existe verdadera desigualdad patrimonial que genere un enriquecimiento injusto para uno de los cónyuges, pero el título que engendra el derecho es la extinción del régimen económico matrimonial por sentencia de separación, nulidad o divorcio.

Esta doctrina es la más respetuosa con la disposición transitoria primera del Código civil, según cuyo segundo inciso «[...] si el derecho apareciere declarado por primera vez en el Código, tendrá efecto desde luego, aunque el hecho que lo origine se verificara bajo la legislación anterior, siempre que no perjudique a otro derecho adquirido de igual origen», y con el espíritu que emana de la disposición final de la Ley 8/1993, en cuanto dispone su inmediata entrada en vigor y su aplicación tan sólo a los casos de separación, divorcio

y nulidad que se inicien después de ese día, lo que conlleva que se aplique a los matrimonios anteriores a su entrada en vigor.

En el presente caso, aunque se ignora la fecha de la demanda de divorcio, lo cierto es que la sentencia del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 8 de Lérida, de fecha 30 de enero de 1998, recae en los autos núm. 503/1996 y es luego confirmada en fecha 2 de julio de 1998. Tanto, pues, en la fecha de la demanda como en la de las resoluciones que declaran disuelto el matrimonio por divorcio, había nacido el derecho a la indemnización compensatoria, que, como se ha recordado, entra en la Compilación por vía de la Ley de 30 de septiembre de 1993. Otra cosa es que la Sección Primera de la Audiencia de Lérida tuviera la teoría particular de que tal indemnización compensatoria no pudiera reclamarse en el proceso de divorcio, de forma que, fundándose en doctrina reiterada de la propia sección, remitió a los hoy litigantes a «la vía procesal oportuna», razón del presente litigio, seguido entre las partes, contra la actual previsión del art. 42.1 del Código de familia. Pero ese es otro tema, del que después habrá de hablarse.

Tercero. La recurrente pretende, en consecuencia, una revisión de los criterios que llevaron a la Audiencia a denegar la concesión de la indemnización compensatoria, citando para ello, como es obligado, el art. 23 de la Compilación, aunque sin determinar, como sería deseable, en qué sentido se estima infringido por la sentencia objeto de recurso (contra la doctrina sentada de manera uniforme por el Tribunal Supremo en las sentencias, entre otras, de fechas 23 de marzo de 1992, 4 de enero, 5 de abril y 9 de diciembre de 1994), citando también una sentencia de esta sala que no forma, por su unicidad, doctrina legal (*vide* sentencias de 30 de septiembre de 1993, 14 de octubre y 16 de noviembre de 1994, 3 de abril de 1995, etc.) y sin determinar tampoco la doctrina contenida en la misma que considera vulnerada (sentencias de 31 de enero de 1992 y 25 de junio de 1994). El estudio del motivo precisa, pues, alguna consideración previa.

La vía de recurso escogida por la recurrente veda a esta sala entrar en la declaración de hechos probados de la sentencia. El recurso de casación no es una tercera instancia revisional. Si en la apelación —merced a los principios *revisio prioris instantiae* y *tantum devolutum quantum appellatum*— cabe someter al tribunal la cuestión litigiosa en su integridad y se confía a las partes la posibilidad de acotar el ámbito de conocimiento del órgano *ad quem*, la casación se caracteriza por una limitación del control de la cuestión fáctica cada vez más intenso (así, por ejemplo, ha sucedido con la supresión del numeral cuarto del art. 1692 por la Ley 10/1992, de 30 de abril).

Sin embargo, la doctrina y el Tribunal Supremo vienen a enseñar la diferencia entre la *quaestio facti* y la *quaestio iuris*, y mantienen que sólo la segunda tiene acceso casacional. Se habla, así, de *error en la apreciación* de la prueba como sinónimo de *error de hecho*, y de *error en la valoración de la prueba* como sinónimo de *error de derecho*, y la doctrina llega a la distinción entre los hechos en cuanto a su *existencia* y a los hechos en cuanto a su *esencia o diagnosis*, y elimina la primera proposición de la vía de la casación (en un ejemplo puramente doméstico, sería tanto como distinguir entre la declaración de estar a 0 grados o la declaración de que hace frío; lo primero sería la fijación de un hecho, lo segundo, su valoración o consecuencia jurídicamente relevante).

El presente exordio se plantea a los efectos de conocer exactamente el campo de conocimiento de la Sala en el presente recurso y de determinar, en definitiva, que las proposiciones contenidas en la sentencia, que son declaraciones de hechos probados en los autos, no han de ser susceptibles de revisión casacional, limitándose ésta, en consecuencia, a las valoraciones que la Audiencia hace sobre las mismas o a las consecuencias jurídicas que extrae de ellas.

Ha de partirse, pues, de los siguientes datos fácticos, extraídos de la sentencia y que han de repetirse: la convivencia matrimonial entre T. N. y L. R., iniciada en 1949, duró hasta poco más del año 1988. Por aquellos tiempos, T. era beneficiaria o cotitular de libretas y efectos patrimoniales que ascendían a cuarenta y ocho millones de pesetas y que en el año 1989 produjeron unos beneficios de doce millones. La recurrente se dedicó, constante matrimonio, a las tareas propias del hogar y al cuidado de su único hijo, siendo ayudada por una doméstica, a tiempo parcial, en las faenas de limpieza. En la actualidad, L. R. cobra una pensión de poco más de 72.000 pesetas, mientras que la Sra. N. percibe una pensión compensatoria revalorizable a cargo del marido de 100.000 pesetas y una pensión no contributiva a cargo de la Generalitat de Catalunya de algo más de 30.000 pesetas.

Sobre estas bases puede discutirse en casación, al no tratarse de un hecho, si la recurrente tiene derecho a una indemnización compensatoria por razón del divorcio ocurrido, al concurrir, en ese preciso momento, una situación de desigualdad patrimonial generadora de un enriquecimiento injusto del esposo.

Cuarto. La indemnización compensatoria por desequilibrio patrimonial fue introducida en la legislación catalana, como se ha dicho, por la Ley 8/1993, de 30 de septiembre, modificadora del art. 23 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña.

La institución fue estudiada en profundidad por esta sala en la sentencia tantas veces citada de 31 de octubre de 1998, y a ella hay que remitirse forzosamente para las declaraciones de carácter general. Pero son precisas otra serie de observaciones.

La indemnización compensatoria no puede confundirse de ninguna manera con la pensión compensatoria que prevé el art. 84 del Código de familia. La primera es un elemento corrector (un «correctiu», dice el preámbulo del Código) para salvar la desigualdad patrimonial entre los cónyuges que puede producirse al disolverse el régimen económico matrimonial de separación de bienes por sentencia de separación judicial, nulidad o divorcio (de «compensació econòmica per raó del treball desinteressat», la califica dicho preámbulo), dado que aquel régimen no supone comunicación alguna entre las masas patrimoniales de uno y otro cónyuge. Es, en definitiva, una norma de liquidación de bienes en casos de crisis del matrimonio y así es tratada en la sección primera del capítulo I del título II del Código, referida al «règim de separació de béns». La segunda, en cambio, residenciada en el título III del Código, que está dedicado a «els efectes de la nul·litat del matrimoni, del divorci i de la separació judicial», tiene su núcleo en la debilitación económica que puede sufrir uno de los cónyuges a consecuencia de la disolución matrimonial respecto a la situación o el estatus que mantenía constante el vínculo. Así se deduce de manera meridiana de la propia dicción legal, en la medida en que concede la pensión al cónyuge que «vegi més perjudicada la seva situació econòmica» y en la medida en que aquella no puede exceder el «nivell de vida de què gaudia durant el matrimoni». Esta distinta naturaleza es la que permite sentar la base de la compatibilidad entre ambas compensaciones, como al principio de esta resolución se decía, compatibilidad que ya declaraba la sentencia citada de esta sala (con respecto al art. 97 del Código civil, que también alude expresamente al desequilibrio económico que sufra uno de los cónyuges «que implique un empeoramiento en su situación anterior en el matrimonio») y que ahora se establece expresamente en el art. 41.3 del Código de familia.

Pero, a su vez, esta distinta naturaleza y ese diferente trato legal llevan a otra consecuencia no menos importante y más trascendente a los efectos del caso enjuiciado. La fijación de la compensación es previa a la fijación de la pensión compensatoria, porque se trata, como se ha dicho, de una regla de liquidación de bienes por extinción del régimen económico matrimonial. Es decir, en el momento de la disolución del matrimonio conyugal debe observarse si se produce una desigualdad injusta en favor de uno de los cónyuges, y en este caso —y en ese momento— debe procederse a fijar la indemnización que restaure el equilibrio. Una vez formadas las masas patrimoniales, es el momento de determinar, si procede, la pensión compensatoria, que procederá sólo en el caso de que el cónyuge menos favorecido persista en situación de desigualdad respecto a la que tenía en el matrimonio. Así se dijo en nuestra sentencia de 31 de octubre de 1998 y de ahí, también, la regla que marca hoy el art. 84.2.d del Código: la autoridad judicial, a la hora de fijar la pensión compensatoria, habrá de tener en cuenta «si és el cas, la compensació econòmica regulada per l'art. 41».

Aquí está el primer error en que incurre la Audiencia de Lérida, cuando razona así: «A mayor abundamiento, hay que tener en cuenta que el demandado percibe una pensión de 72.000 ptas. mensuales y las rentas del dinero o bienes que posee son de carácter aleatorio, por la disminución que ha sufrido la rentabilidad de esos bienes, parte de los cuales, como es la vivienda, la destina a su uso y le pertenece sólo en la mitad, de lo que tiene que detraer las 100.000 ptas. que satisface mensualmente a la actora [...]» Es decir, la Audiencia, a partir de la situación económica *actual* del demandado, en vez de retrotraerse al momento de la liquidación del haber conyugal, computa la pensión compensatoria que satisface *por ahora* el marido a la esposa, cuando en realidad el presupuesto de ésta debe ser la satisfacción, en su momento, de la indemnización compensatoria. Lo que de ningún modo puede hacerse es denegar una compensación, que, en su caso, debería haberse concedido —o, por lo menos, que se encuentra en discusión—, con el argumento de que en la actualidad se satisface una pensión compensatoria. Es esta pensión la que habrá de modificarse, reducirse o extinguirse en el supuesto de que se conceda la compensación suplicada.

Quinto. La indemnización compensatoria es, como se ha dicho, un elemento corrector del régimen económico matrimonial vigente, como supletorio (art. 10 del Código de familia), instaurada en Cataluña, como también se ha expuesto, para compensar el *trabajo desinteresado*. La exposición de motivos de la ley instauradora, tras justificar la conveniencia de mantener el sistema tradicional de la separación de bienes con máxima libertad e independencia de los cónyuges, afirma que «no es insensible a la necesidad de introducir correcti-

vos en el régimen legal, para evitar posibles situaciones de desigualdad en el momento de la extinción», y añade lo que de innovación representa «la posibilidad de que el cónyuge que se ha dedicado al hogar o ha trabajado desinteresadamente para el otro pueda obtener una compensación, en determinadas situaciones».

Procede, pues, sobre los siguientes requisitos:

- 1) Que exista separación judicial, divorcio o nulidad del matrimonio.
- 2) Que uno de los cónyuges haya realizado, durante el matrimonio, un trabajo para el hogar o para el otro cónyuge no retribuido o retribuido insuficientemente.
- 3) Que la disolución del régimen haya generado una desigualdad patrimonial comparando las dos masas de los cónyuges.

A estos requisitos, que expresamente menta el texto del art. 23 de la Compilación, el art. 41 del Código añade hoy otro:

- 4) Que esa desigualdad patrimonial implique un enriquecimiento injusto.

La concurrencia de este requisito supone la aplicación de la abundante doctrina jurisprudencial sobre la materia (de la que son puros exponentes las sentencias de fechas 6 de marzo de 1995, 19 de febrero de 1996 y 5 de mayo de 1997) y, por tanto, la existencia de un *aumento* patrimonial por parte de uno de los cónyuges, el correlativo y causal *empobrecimiento* del otro y la ausencia de un motivo que justifique el desequilibrio económico. Quizás la Ley hubiera podido hablar, orillando problemas exegéticos, de una *injusta desigualdad patrimonial* en vez de recurrir a una figura legal existente que tiene su hermenéutica propia. Al no hacerlo así, pueden surgir dudas acerca de lo que es realmente un *enriquecimiento* y cuándo realmente es éste *sin causa*. Ciertamente, al dividirse un patrimonio no se produce un *aumento* de riqueza, sino, en todo caso, un desequilibrio en el resultado, con el consiguiente perjuicio del menos favorecido. La *causa* a menudo habrá de buscarse en el propio sistema económico matrimonial de separación de bienes, al que el instituto de la compensación sirve, precisamente, de corrector. Y aún podría decirse, en abstracto, que, siempre que un cónyuge trabaje sin retribución, generará un enriquecimiento en favor del otro. De cualquier forma, el sistema legal actual obliga a pronunciarse sobre el enriquecimiento, sistema explicado por algún autor en base a que el cónyuge que ha sufrido el *empobrecimiento* puede haber efectuado una donación de servicios en favor del otro, en cuyo caso el *enriquecimiento* estará justificado, y glosado por algún otro monografista en la medida en que el ahorro de gastos ha de reputarse enriquecimiento sin causa.

De cuanto antecede se deduce que el sistema compensatorio opera cuando se disuelve el matrimonio, se centra en el período de convivencia familiar y se viabiliza cuando existe un desequilibrio patrimonial injustificado, comparando el acervo económico que se atribuye a cada cónyuge.

Y ahí es donde se produce el segundo error de la Audiencia, que, como se ha dicho, compara la situación económica de los cónyuges en el momento actual. Así se razona en la sentencia: «Es cierto que el demandado, según el informe pericial, en el año 1986 tenía un capital aproximado de cuarenta y ocho millones y que en el año 1989 éste produjo unos intereses superiores a los doce millones, pero lo que aquí nos interesa, ya que la esposa tiene concedida una pensión compensatoria de 100.000 ptas. revalorizables y que, dado que esta pensión se fijó en el año 1998, cuando la esposa no tenía cargas familiares y el marido hacía tiempo que se había jubilado y disfrutaba de una pensión de poco más de 72.000 ptas. mensuales, lo que influiría en ese patrimonio a la hora de fijar tal pensión es si el trabajo realizado por la esposa ha supuesto un enriquecimiento para el marido y un empobrecimiento para ella.»

Ha de repetirse: aquí no se trata de que el trabajo de la esposa haya representado un enriquecimiento para el marido y un empobrecimiento para ella, ni se trata de comparar la situación actual de los cónyuges. Aquí se trata de ver si, en el momento de la disolución del patrimonio conyugal, se produjo una desigualdad patrimonial injustificada entre ellos, porque, habiendo contribuido ambos al levantamiento de las cargas del matrimonio (en nuestro caso, la esposa en la forma que prevé el art. 5.1 del Código), nada motiva que, en palabras llanas, uno quede *rico* y la otra reste *pobre*.

Así las cosas, la sentencia que ahora se combate, una vez que ha ensalzado el trabajo doméstico de la mujer en general, termina razonando que, en el caso presente, la dedicación a tiempo parcial de la reclamante —ya que tenía una señora que la ayudaba en los trabajos de la casa y contaba con un solo hijo del matrimonio— debe considerarse como contribución al levantamiento de las cargas familiares, pues le quedaba tiempo para haber ayudado al marido en su quehacer profesional. Esta es la justificación de que todo el patrimonio quede en manos del marido.

Es cierto que hoy el papel del hombre y de la mujer en el seno de la familia ha cambiado sustancialmente, que se ha pasado de un régimen de autoritarismo y maritocracia a un régimen de responsabilidad

compartida en el ámbito del matrimonio y también que la mujer ha penetrado con fuerza en el mercado laboral, como consecuencia de la aceptación sin reservas del principio de igualdad de sexos. Pero es cierto, con todo, que no se ha recorrido todo el camino en ese tema y que la esposa hoy puede ver mermadas sus posibilidades de autoexpansión en la conciencia de la trascendencia de su papel de madre.

En un país donde el trabajo doméstico no está remunerado, la conciencia social obliga a arbitrar mecanismos de compensación. El trabajo exclusivo para la familia y el hogar no sólo es fundamental para la paz y la armonía del matrimonio, sino que es imprescindible para que el otro cónyuge dedique su esfuerzo, sin perturbaciones, a la creación de riqueza para el sustento y la integración social de la familia. El trabajo doméstico es capital en su esencia, esforzado en su prestación y legalmente infravalorado. Sin embargo, hoy todavía sigue constituyendo el elemento nuclear de la estabilidad familiar.

Poco importa, pues, a los efectos de la presencia de un verdadero desequilibrio económico resultante de la división patrimonial, que el trabajo doméstico haya sido mayor o menor, a tiempo completo o a tiempo parcial. Tales circunstancias, es obvio, tendrán su resultancia en la cuantificación de la compensación, pero nunca pueden tenerla en la declaración de existencia de un desequilibrio injustificado, si éste efectivamente se da. Así lo determinaba casi de forma expresa el art. 23 de la Compilación: «A manca d'acord, aquesta compensació serà fixada judicialment atenent la incidència familiar de l'activitat del cònjuge que la reclama, la quantia de la desigualtat patrimonial produïda i les altres circumstàncies del cas.»

En conclusión, la Audiencia debió determinar, en primer lugar, si existió una desigualdad económica a la hora de formar las masas patrimoniales como consecuencia de la disolución del matrimonio y, en segundo lugar, si, constatada esa desigualdad, ésta se hallaba justificada.

Y lo cierto es, a tenor de los datos que la propia sentencia suministra, tras la declaración probatoria, que la esposa ahora recurrente, Sra. N. P., transcurridos casi cuarenta años de matrimonio y habiéndose dedicado exclusivamente al trabajo del hogar y al cuidado del hijo, ve como pasa de tener una participación en los beneficios generados por libretas y efectos financieros por un valor superior a los cincuenta millones de pesetas, a carecer de activo alguno, porque, como dice el mismo dictamen pericial en que se basa la sentencia, en el año 1989 «con el principal, 50.000.000 de ptas., se abriría una libreta a plazo a nombre único de L. R.» (folio 746 de los autos).

Sexto. Determinada, en consecuencia, la existencia de una notable desigualdad patrimonial en el momento de la crisis conyugal entre el montante económico titularidad del demandado L. R y el de la recurrente T. N., y determinado también lo injustificado de ese desequilibrio, queda por fijar la cuantía a percibir por aquélla a título de indemnización compensatoria.

La forma de cuantificación de la compensación no es un tema pacífico en la doctrina ni presenta una solución unitaria en las decisiones de las audiencias provinciales.

Pensamos que, en el presente caso, hay que rechazar ya desde un principio dos soluciones ofrecidas por autores y sentencias: la de señalar una participación en el patrimonio del marido y la de acudir a los precios del mercado laboral.

La primera pugna abiertamente con el régimen de separación de bienes que rige en Cataluña, aún reconociendo que nos hallamos ante un elemento corrector del mismo, y pugna abiertamente con el origen histórico de la institución. En efecto, establecer una cuota o un porcentaje que se debe atribuir al cónyuge menos favorecido en el momento de la crisis matrimonial significaría desnaturalizar la esencia de aquel régimen económico conyugal y asemejarlo al régimen de participación, régimen expresa y precisamente rechazado por el Parlamento catalán. Recordemos que ninguno de los dos proyectos tendientes a introducir un régimen de participación de ganancias en casos de separación, nulidad o divorcio, bien legal, bien a instancia de una de las partes, prosperaron: ni el de la Comisión Jurídica Asesora de la Generalitat, de fecha 22 de febrero de 1989, ni el presentado primero en Caldes d'Estrac y luego en Tarragona. Y recordemos también que el Parlament rechazó dos enmiendas importantes en la materia: la que tendía sin ambages a establecer como supletorio el régimen de participación en ganancias (Esquerra Republicana) y la que se alienaba en los postulados de los proyectos comentados (Iniciativa per Catalunya). Por contra, y como se ha dicho más arriba, la Ley 8/1993 expresa en su exposición de motivos que conviene sistematizar la regulación del régimen de separación de bienes, que se considera oportuno mantener.

Respecto a la segunda, tampoco ofrece un panorama de determinación claro. La propia doctrina aporta soluciones alternativas. Se ha hablado de acudir al *salario diferido* y se ha hablado del *precio del subsidio de paro*; se ha hablado, en fin, del *sueldo medio de la empleada de hogar*. En cualquier caso, parece que

tales módulos han de resultar completamente insatisfactorios cuando se trata de cubrir una desigualdad económica que se ha generado por la dedicación exclusiva de uno de los cónyuges al hogar. Equiparar esa dedicación, aunque sólo sea a efectos económicos, con el sueldo de una empleada del hogar o con un salario profesional, es mezclar términos incomparables.

Entendemos que el restablecimiento del equilibrio patrimonial debe quedar al arbitrio del juez o tribunal al tenor de las pruebas practicadas en los autos, huyendo, pues, de fórmulas generalistas que, si bien son aceptables en el marco académico, sólo servirían para encorsetar soluciones. Y, claro es, siempre respetando el mandato legal contenido, en este caso, en el párrafo segundo del art. 23 de la repetida Ley de 1993 que se ha dejado transcrito, esto es, atendiendo a la incidencia familiar de la actividad del cónyuge que la reclama, la cuantía de la desigualdad patrimonial producida y otras circunstancias del caso.

Regresando nuevamente al caso de los autos, la valoración debe tener en cuenta el patrimonio del marido, que se cifra, en el momento de la crisis conyugal, en sesenta millones de pesetas, y los cuarenta años de la esposa dedicados en exclusiva al cuidado del hogar, del esposo y de su único hijo. Atendiendo a tales circunstancias, la indemnización compensatoria a que tiene derecho T. N. ha de fijarse en quince millones de pesetas.

Séptimo. Lo anterior implica la estimación del recurso de casación y, obviamente, no ha lugar la pronunciación sobre la reducción o extinción, en su caso, de la pensión compensatoria que percibe la recurrente, al no ser éste el tema del recurso ni haberse tratado en la impugnación del recurso que da lugar a la presente sentencia. Todo ello, sin perjuicio de lo que previene el art. 84.3 del Código de familia.

Respecto a las costas y en atención a lo que dispone el art. 1715.2 de la LEC, la Sala acordará, por lo controvertido del tema en debate y la ausencia de una doctrina jurisprudencial consolidada, que cada parte satisfaga las propias y las comunes por mitad, tanto respecto a las costas de las dos instancias como respecto a las correspondientes a este recurso.

Por cuanto antecede,

FALLAMOS

Que, debiendo estimar como estimamos el recurso de casación interpuesto por el procurador de los tribunales J. R. D., en representación de T. N. P., contra la sentencia de fecha 29 de octubre de 1999 dictada por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida en el rollo núm. 370/1999, procedente de los autos de menor cuantía núm. 265/1998, seguidos en el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 7 de Lérida, casamos la misma y en su lugar declaramos que la recurrente tiene derecho a percibir una indemnización de quince millones de pesetas en compensación por la desigualdad patrimonial producida por la disolución del régimen económico matrimonial y acordamos que cada parte satisfaga la integridad de sus propias costas y las comunes por mitad, tanto las de las dos instancias jurisdiccionales como las de este recurso.

Notifíquese a las partes la presente resolución y remítase un testimonio de la misma a la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida, junto con el rollo de apelación y los autos originales.

463
SENTÈNCIA DE 27 D'ABRIL DE 2000

T. N. P c/ Ll. R. L.

B) Traducció

Règim econòmic matrimonial de separació de béns: compensació econòmica per raó del treball en els supòsits de crisi matrimonial. Diferències entre la pensió compensatòria i la compensació econòmica per raó del treball. Compatibilitat de la pensió compensatòria amb la compensació econòmica per raó del treball. Qüestions de dret transitori en relació amb la compensació econòmica per raó del treball. Determinació de l'import de la compensació econòmica per raó del treball. Enriquiment injust. Recurs de cassació: naturalesa jurídica

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats que s'ementen al marge, ha vist el present recurs de cassació, interposat per T. N. P. contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida el 29 d'octubre de 1999, dimanant del judici declaratiu de menor quantia núm. 265/1998 del Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 7 de Lleida, sobre reclamació de quantitat, interposat per T. N. P. contra Ll. R. L. La part recurrent ha estat representada davant d'aquest tribunal pel procurador J. R. D. i defensada per l'advocat R. B. B., i la part contra la qual es recorre ha estat representada pel procurador Àngel Joaniquet Ibarz i defensada per la lletrada I. M. R.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. La representació processal de T. N. P. va formular contra Ll. R. L. una demanda de judici declaratiu de menor quantia que pel torn de repartiment va correspondre al Jutjat de Primera Instància i Instrucció número 7 de Lleida i en la qual, després d'exposar els fets i fonaments de dret corresponents, sol·licitava que es dictés una sentència en la qual es condemnés la part demandada a pagar a l'actora la suma de quaranta-cinc milions de pessetes en concepte de pensió de l'art. 23 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya. En data 15 de juliol de 1999, el jutjat esmentat va dictar la sentència que conté la part dispositiva següent: «Fallo: que, desestimando como desestimo la demanda formulada por el procurador F. en nombre y representación de T. N. P. y contra L. R. L., debo absolver y absuelvo al mismo de los pedimentos de la actora, a la que condeno al pago de las costas causadas en la presente instancia.»

Segon. La representació processal de T. N. P. va interposar un recurs d'apel·lació contra la sentència esmentada i la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida va dictar en data 29 d'octubre de 1999 la sentència que conté la part dispositiva següent: «Fallo: desestimamos el recurso de apelación interpuesto por la representación de T. N. P. contra la sentencia dictada por el Ilmo. Sr. Magistrado del Juzgado núm. 7 de esta ciudad en los autos 265/1998, que confirmamos, y imponemos al apelante las costas de esta alzada.»

Tercer. El procurador dels tribunals J. R. D. en representació de T. N. P., va formular davant aquesta sala civil un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents: 1. Infracció de les normes de l'ordenament

jurídic, a l'empara de l'art. 1692.5 de la LEC, per infracció de l'article 23 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya —avui articles 41 i 42 del Codi de família de Catalunya—, en haver-se denegat la indemnització per dedicació a la família, desigualtat patrimonial i enriquiment injust després de la separació matrimonial i la consegüent extinció del règim econòmic conjugal de separació de béns supletori de Catalunya, que és el que va regir les relacions econòmiques entre els cònjuges, i per infracció de la doctrina legal, i esmenta a aquests efectes la sentència de 31 d'octubre de 1998 de la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya. 2. La cassació de la sentència objecte de recurs i l'estimació de la demanda obliguen a imposar les costes a la part demandada, segons el que disposa l'art. 523 de la Llei d'enjudiciament civil.

Quart. Un cop admès el recurs i evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar l'audiència del dia 10 d'abril de 2000 per a la celebració de la votació i la decisió del present procediment, actes que van tenir lloc en la data esmentada.

És ponent el president d'aquesta sala, Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu.

FONAMENTS DE DRET

Primer. La Sra. T. N. P. interposa un recurs de cassació contra la sentència dictada per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida en data 29 d'octubre de 1999, la qual confirmava íntegrament la dictada pel Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 7 de Lleida, de data 15 de juliol del mateix any, ambdues desestimàries de l'acció que aquella plantejava en reclamació d'una indemnització compensatòria en quantia alçada de quaranta-cinc milions de pessetes que li havia d'abonar el seu marit, Ll. R. L., de qui ella s'havia divorciat mitjançant la sentència de data 30 de gener de 1998, atenant el desequilibri patrimonial que s'havia produït i el consegüent enriquiment injust del marit i a l'empara legal de l'art. 23 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, en la redacció donada per la Llei 8/1993, de 30 de setembre.

Com és sabut, el precepte esmentat, en el seu paràgraf primer, que ara interessa, establia: «El cònjuge que, sense retribució o amb una retribució insuficient, s'hagi dedicat a la casa o hagi treballat per a l'altre cònjuge, tindrà dret a rebre d'aquest, quan s'extingeixi el règim per separació judicial, divorci o nul·litat del matrimoni, una compensació econòmica si per raó del dit defecte retributiu s'ha generat una situació de desigualtat entre el seu patrimoni i el de l'altre cònjuge». El precepte esmentat ha estat transcrit a l'actual art. 41 del Codi de família (Llei 9/1998, de 15 de juliol), si bé aquest, alhora que en millora la redacció, ha afegit un incís pertorbador quan entén que la desigualtat entre els dos patrimonis ha d'implicar un enriquiment injust. L'art. 41 introdueix, a més a més, dues modificacions importants més, ja anunciades en el preàmbul de la Llei: que la sol·licitud ha de formular-se en la primera demanda de separació, nul·litat o divorci, i que el dret és compatible amb altres de caràcter econòmic que hagin correspost al cònjuge beneficiat (declaració que ja havia fet aquesta sala en la sentència de 31 d'octubre de 1998).

La part demandant al·legava en la seva demanda que, després de quaranta anys de matrimoni dedicats íntegrament a la cura de la llar i del seu fill, havia perdut la disponibilitat de més de cinquanta milions de pessetes dipositats en llibretes i productes financers, dels quals, entre els anys 1986 i 1989, era cotitular o beneficiària, mentre que el seu marit actualment havia superat amb escreix la suma esmentada, sense comptar amb altres productes patrimonials.

La sentència que ara es recorre parteix de determinats fets que considera provats. S'afirma, així, «que el matrimoni mantuvo una convivencia efectiva de unos cuarenta años (según la sentencia de instancia, el matrimonio tuvo lugar el 20 de octubre de 1949), ya que en 1988 (fecha de una delicada intervención quirúrgica del señor R.) las relaciones estaban ya muy deterioradas; que la Sra. N. no percibió, constante matrimonio, retribución alguna, y se dedicó a las tareas del hogar y al cuidado del único hijo del matrimonio, hoy mayor de edad, siendo ayudada por otra señora en las faenas de limpieza; que es cierto que el demandado, agente de seguros, poseía en 1986 un capital aproximado de cuarenta y ocho millones de pesetas y que en 1989 tal capital produjo unos intereses superiores a los doce millones de pesetas (según el informe pericial al que alude la sentencia); que, actualmente, el marido percibe una pensión por jubilación de poco más de 72.000 pesetas; que la esposa tiene concedida una pensión compensatoria de 100.000 pesetas, revalorizable, además de una pensión no contributiva de la Generalitat de más de 30.000 pesetas».

Respecte als fets anteriors, l'Audiència entén que no s'ha produït un empobriment de l'actora susceptible de generar el dret a una compensació per raó del divorci, per la qual cosa desestima el recurs d'apel·lació interposat contra la sentència del Jutjat de Primera Instància, que també ho havia entès així.

Segon. El recurs de cassació s'entaula sobre un únic motiu, a l'empara de l'art. 1692.4 de la LEC (encara que, per error, es diu 5), per «infracció de l'article 23 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya —avui articles 41 i 42 del Codi de família de Catalunya—, en haver-se denegat la indemnització per dedicació a la família, desigualtat patrimonial i enriquiment injust després de la separació matrimonial i la consegüent extinció del règim econòmic conjugal de separació de béns supletori de Catalunya, que és el que va regir les relacions econòmiques entre els cònjuges, i per infracció de la doctrina legal, i esmenta a aquests efectes la sentència de 31 d'octubre de 1998 de la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya».

Però, abans d'iniciar l'estudi de fons del motiu cassacional, resulta necessari detenir-se en l'impediment obstatiu adduït per la part contra la qual es recorre al final del seu escrit d'impugnació.

Aquella part invoca, encara que reconeix que no forma jurisprudència, la doctrina establerta en la sentència d'11 de febrer de 1999 de la Secció Dotzena (amb competència exclusiva en matèria de dret de família) de l'Audiència Provincial de Barcelona. Segons la resolució esmentada, l'art. 23 de la Compilació no pot aplicar-se a situacions de crisi conjugal produïda abans de l'entrada en vigor de la nova redacció del precepte (com s'ha dit suara, per la Llei de 30 de setembre de 1993). La sentència diu textualment: «[...] aún cuando en el caso de los autos ni siquiera hubiera debido procederse al enjuiciamiento y a la valoración de los presupuestos de índole patrimonial, toda vez que la indemnización del art. 23 de la CDCC, hoy del art. 41 del Código de familia, fue introducida como elemento corrector de la liquidación del régimen económico matrimonial de separación de bienes por la Ley 8/1993, de 30 de septiembre, del Parlamento de Cataluña, sin que al ser promulgada la Ley se le confiriera carácter retroactivo. Consta acreditado por reconocimiento expreso de ambas partes que la ruptura matrimonial se produjo con anterioridad al año 1986 y que aquéllas suscribieron un convenio regulador el 10 de septiembre de dicho año, razón que determina que no sea de aplicación al caso de los autos la institución jurídica introducida en el ordenamiento siete años después de que se hubiera consumado la crisis conyugal, en aplicación de lo que dispone el tercer párrafo del art. 2 del Código civil.»

En el present cas, l'Audiència situa la crisi conjugal en l'any 1988 —com s'ha dit—, encara que no ho digui, per desgràcia, de manera clara (en la sentència d'instància es manifesta: «Queda acreditado que la convivencia entre ellos había cesado ya muchos años antes (de la sentencia de divorcio), hacia el año 1990, sin que se hubiera reanudado»).

Amb independència que la sentència esmentada no forma cos jurisprudencial, com reconeix la part mateixa contra la qual es recorre, en ser una i procedir de l'Audiència Provincial (*vide* art. 1.6 del Codi civil i sentències, per exemple, de 7 de juny de 1991, 2 d'abril de 1993 i 11 d'octubre de 1994), no podem estar d'acord amb la doctrina que estableix.

El títol en què es fonamenta la indemnització compensatòria en cas d'extinció del règim econòmic matrimonial no és la crisi conjugal, sinó la separació, la nul·litat o el divorci, o, més concretament, la resolució que els declara. Això es dedueix amb claredat del text de l'art. 23 de la Compilació, que situa el naixement del dret a la compensació «quan s'extingeixi el règim per separació judicial, divorci o nul·litat del matrimoni». Una altra cosa és que per centrar l'import econòmic s'hagi d'acudir a la situació de convivència conjugal, de manera que el cessament d'aquesta determini la situació d'enriquiment/empobriment. En resum, la crisi conjugal que suposa la manca de convivència *uxoris* serveix d'element nuclear per valorar la situació econòmica dels cònjuges i de moment per apreciar si existeix una vertadera desigualtat patrimonial que generi un enriquiment injust a un dels cònjuges, però el títol que origina el dret és l'extinció del règim econòmic matrimonial per sentència de separació, nul·litat o divorci.

Aquesta doctrina és la més respectuosa amb la disposició transitòria primera del Codi civil, la qual, en el segon incís, diu que «[...] si el derecho apareciere declarado por primera vez en el Código, tendrá efecto desde luego, aunque el hecho que lo origine se verificara bajo la legislación anterior, siempre que no perjudique a otro derecho adquirido de igual origen», i amb l'esperit que emana de la disposició final de la Llei 8/1993, que en disposa l'entrada en vigor immediata i l'aplicació tan sols als casos de separació, divorci i nul·litat que s'iniciïn després d'aquell dia, la qual cosa en suposa l'aplicació als matrimonis anteriors a la seva entrada en vigor.

En aquest cas, encara que s'ignora la data de la demanda de divorci, és cert que la sentència del Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 8 de Lleida, de data 30 de gener de 1998, es dicta en les actuacions núm. 503/1996 i es confirma en data 2 de juliol de 1998. Per això, tant en la data de la demanda com en la de les resolucions que declaren el matrimoni dissolt per divorci, havia nascut el dret a la indemnització compensatòria, que, com s'ha recordat, entra en la Compilació per via de la Llei de 30 de setembre de 1993. Una altra cosa és que la Secció Primera de l'Audiència de Lleida tingués la teoria particular que aquella indemnització compensatòria no es pogués reclamar en el procés de divorci, de manera que, fonamentant-se en una doctrina reiterada de la secció mateixa, va remetre els avui litigants a «la via procesal oportuna», raó del present litigi, seguit entre les parts, contra la previsió actual de l'art. 42.1 del Codi de família. Però aquest és un altre tema, del qual hauré de parlar després.

Tercer. La recurrent pretén, en conseqüència, una revisió dels criteris que van portar l'Audiència a denegar la concessió de la indemnització compensatòria, i cita, com és obligat, l'art. 23 de la Compilació, encara que sense determinar, com seria desitjable, en quin sentit s'estima infringit per la sentència objecte de recurs (contra la doctrina establerta de manera uniforme pel Tribunal Suprem, en sentències, entre d'altres, de dates 23 de març de 1992 i 4 de gener, 5 d'abril i 9 de desembre de 1994), i cita, també, una sentència d'aquesta sala que no forma, per la seva unicitat, doctrina legal (*vide* sentències de 30 de setembre de 1993, 14 d'octubre i 16 de novembre de 1994, 3 d'abril de 1995, etc.), sense determinar tampoc la doctrina continguda en aquesta que considera vulnerada (sentències de 31 de gener de 1992 i 25 de juny de 1994). L'estudi del motiu requereix, doncs, alguna consideració prèvia.

La via de recurs escollida per la part recurrent veda a aquesta sala entrar en la declaració dels fets provats de la sentència. El recurs de cassació no és una tercera instància de revisió. Si en l'apel·lació —gràcies als principis *revisio prioris instantiae* i *tantum devolutum quantum appellatum*— és possible sotmetre al tribunal la qüestió litigiosa en la seva integritat, confiant a les parts la possibilitat d'acotar l'àmbit de coneixement de l'òrgan *ad quem*, la cassació es caracteritza per una limitació del control de la qüestió fàctica cada vegada més intens (així, per exemple, ha succeït amb la supressió del numeral quart de l'article 1692 per la Llei 10/1992, de 30 d'abril).

No obstant això, la doctrina i el Tribunal Suprem ensenyen la diferència entre la *quaestio facti* i la *quaestio iuris*, i mantenen que només la segona té accés a la cassació. Així, es parla d'*error en l'apreciació de la prova* com a sinònim d'*error de fet*, i d'*error en la valoració de la prova* com a sinònim d'*error de dret*, i la doctrina arriba a la distinció entre els fets quant a la seva existència i els fets quant a la seva essència o diagnòsi, i elimina la primera proposició de la via de la cassació (en un exemple purament domèstic, seria tant com distingir entre la declaració d'estar a 0 graus o la declaració que fa fred; el primer cas seria la fixació d'un fet, el segon, la seva valoració o conseqüència jurídicament rellevant).

El present exordí es planteja a l'efecte de conèixer exactament el camp de coneixement de la Sala en aquest recurs i de determinar, en definitiva, que les proposicions contingudes en la sentència, que són declaracions de fets provats en les actuacions, no han de ser susceptibles de revisió cassacional, la qual ha de limitar-se, consegüentment, a les valoracions que en faci l'Audiència o a les conseqüències jurídiques que n'extregui.

S'ha de partir, doncs, de les dades fàctiques següents, extretes de la sentència i que s'han de repetir: la convivència matrimonial entre T. N. i Ll. R., iniciada l'any 1949, va durar fins poc temps després de començar l'any 1988. En aquelles dates, la Sra. T. era beneficiària o cotitular de llibretes i efectes patrimonials que pujaven a quaranta-vuit milions de pessetes i que durant l'any 1989 van produir uns beneficis de dotze milions de pessetes. La part recurrent es va dedicar, constant matrimoni, a les feines pròpies de la llar i a la cura del seu fill, ajudada a temps parcial, en la neteja, per una domèstica. Actualment el senyor Ll. R. cobra una pensió de poc més de 72.000 pessetes, mentre que la Sra. N. rep una pensió compensatòria revaluable a càrrec del seu marit de 100.000 pessetes i una pensió no contributiva a càrrec de la Generalitat de Catalunya d'un 30.000 pessetes.

Sobre aquestes bases, pot discutir-se en cassació, atès que no es tracta d'un fet, si la recurrent té dret a una indemnització compensatòria per raó del divorci succeït, en concórrer, en aquell moment, una situació de desigualtat patrimonial generadora d'un enriquiment injust del marit.

Quart. La indemnització compensatòria per desequilibri patrimonial va ser introduïda en la legislació catalana, com s'ha dit, per la Llei 8/1993, de 30 de setembre, modificadora de l'art. 23 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya.

La institució va ser estudiada en profunditat per aquesta sala en la sentència tantes vegades esmentada de 31 d'octubre de 1998, i a aquesta forçosament ens hem de remetre per a les declaracions de caràcter general. Però és necessari fer una altra sèrie d'observacions.

La indemnització compensatòria no es pot confondre de cap manera amb la pensió compensatòria que preveu l'art. 84 del Codi de família. La primera és un element corrector (un «correctiu», diu el preàmbul del Codi) per salvar la desigualtat patrimonial entre els cònjuges que pot produir-se en dissoldre's el règim econòmic matrimonial de separació de béns mitjançant una sentència de separació judicial, nul·litat o divorci (de «compensació econòmica per raó del treball desinteressat», la qualifica el preàmbul esmentat), atès que aquell règim no suposa cap comunicació entre les masses patrimonials d'un i altre cònjuge. És, en definitiva, una norma de liquidació de béns en casos de crisi del matrimoni i així és tractada en la secció primera del capítol I del títol II del Codi, referida al «règim de separació de béns». La segona, en canvi, amb residència en el títol III del Codi, que està dedicat als «efectes de la nul·litat del matrimoni, del divorci i de la separació judicial», té el seu nucli en la debilitació econòmica que pot sofrir un dels cònjuges com a conseqüència de la dissolució matrimonial respecte a la situació o l'estatus que mantenia constant el vincle. Així es dedueix de manera meridiana de la mateixa dicció legal, en la mesura que concedeix la pensió al cònjuge que «vegi més perjudicada la seva situació econòmica» i en la mesura que aquella no pot excedir el «nivell de vida de què gaudia durant el matrimoni». Aquesta naturalesa diferent és la que permet establir la base de la compatibilitat entre ambdues compensacions, com es deia al principi d'aquesta resolució, compatibilitat que ja declarava la sentència esmentada d'aquesta sala (respecte a l'art. 97 del Codi civil, que també al·ludeix expressament al desequilibri econòmic que pateixi un dels cònjuges «que implique un empeoramiento en su situación anterior en el matrimonio») i que ara s'estableix expressament en l'art. 41.3 del Codi de família.

Però, a la vegada, aquesta diferent naturalesa i aquell diferent tracte legal porten a una altra conseqüència no menys important i més transcendent a l'efecte del cas jutjat. La fixació de la compensació és prèvia a la fixació de la pensió compensatòria, perquè es tracta, com s'ha dit, d'una regla de liquidació de béns per extinció del règim econòmic matrimonial. És a dir, en el moment de la dissolució del patrimoni conjugal s'ha d'observar si es produeix una desigualtat injusta a favor d'un dels cònjuges, i en aquest cas —i en aquest moment— s'ha de fixar la indemnització que restableixi l'equilibri. Una vegada formades les masses patrimonials, és el moment de determinar, si escau, la pensió compensatòria, que només escaurà en el cas que el cònjuge menys afavorit persisteixi en una situació de desigualtat respecte a la que tenia durant el matrimoni. Així es va dir en la nostra sentència de 31 d'octubre de 1998 i d'aquí ve, també, la regla que marca avui l'art. 84.2.d del Codi: l'autoritat judicial, a l'hora de fixar la pensió compensatòria, haurà de tenir en compte «si és el cas, la compensació econòmica regulada per l'art. 41».

Aquí hi ha el primer error en què incorre l'Audiència de Lleida, quan raona: «A mayor abundamiento, hay que tener en cuenta que el demandado percibe una pensión de 72.000 ptas. mensuales y las rentas del dinero o bienes que posee son de carácter aleatorio, por la disminución que ha sufrido la rentabilidad de esos bienes, parte de los cuales, como es la vivienda, la destina a su uso y le pertenece sólo en la mitad, de lo que tiene que detraer las 100.000 ptas. que satisface mensualmente a la actora [...]». És a dir, l'Audiència, a partir de la situació econòmica actual del demandat, en lloc de retrotreure's al moment de la liquidació de l'haver conjugal, computa la pensió compensatòria que satisfà *per ara* el marit a la muller, mentre que en realitat el pressupòsit d'aquesta ha de ser la satisfacció, en el seu moment, de la indemnització compensatòria. El que de cap manera pot fer-se és denegar una compensació, que, si escau, s'hauria d'haver concedit —o, almenys, que es troba en discussió—, amb l'argumentació que en l'actualitat se satisfà una pensió compensatòria. És aquesta pensió la que s'haurà de modificar, reduir o extingir en el supòsit que es concedeixi la compensació suplicada.

Cinquè. La indemnització compensatòria és, com s'ha dit, un element corrector del règim econòmic matrimonial vigent, com a supletori (art. 10 del Codi de família), instaurada a Catalunya, com també s'ha exposat, per compensar el *treball desinteressat*. L'exposició de motius de la llei instauradora, després de justificar la conveniència de mantenir el sistema tradicional de la separació de béns amb màxima llibertat i independència dels cònjuges, afirma que «no es insensible a la necesidad de introducir correctivos en el régimen legal, para evitar posibles situaciones de desigualdad en el momento de la extinción», i afegeix el que com a innovació representa «la posibilidad de que el cónyuge que se ha dedicado al hogar o ha trabajado desinteresadamente para el otro pueda obtener una compensación, en determinadas situaciones».

Escau, doncs, sobre els requisits següents:

- 1) Que existeixi separació judicial, divorci o nul·litat del matrimoni.
- 2) Que un dels cònjuges hagi realitzat, durant el matrimoni, un treball per a la llar o per a l'altre cònjuge no retribuït o retribuït insuficientment.
- 3) Que la dissolució del règim hagi generat una desigualtat patrimonial comparant les dues masses dels cònjuges.

A aquests requisits, que menciona expressament el text de l'art. 23 de la Compilació, l'art. 41 del Codi n'afegeix avui un altre:

- 4) Que aquella desigualtat patrimonial impliqui un enriquiment injust.

La concurrència d'aquest requisit suposa l'aplicació de l'abundant doctrina jurisprudencial sobre la matèria (de la qual són purs exponents les sentències de 6 de març de 1995, 19 de febrer de 1996 i 5 de maig de 1997) i, per tant, l'existència d'un augment patrimonial d'un dels cònjuges, el correlatiu i causal empobriment de l'altre i l'absència d'un motiu que justifiqui el desequilibri econòmic. Potser la Llei hauria pogut parlar, vorejant problemes exegetics, d'una *desigualtat patrimonial injusta*, en lloc de recórrer a una figura legal existent que té la seva hermenèutica pròpia. En no fer-ho així, poden sorgir dubtes sobre què és realment un *enriquiment* i quan realment aquest és sense causa. Certament, en dividir-se un patrimoni no es produeix un *augment* de riquesa, sinó, en tot cas, un desequilibri en el resultat, amb el consegüent perjudici del menys afavorit. La causa tot sovint s'haurà de buscar en el sistema econòmic matrimonial de separació de béns mateix, al qual l'institut de la compensació serveix, precisament, de corrector. I encara es podria dir, en abstracte, que sempre que un cònjuge treballi sense retribució, es generarà un enriquiment en favor de l'altre. De tota manera, el sistema legal actual obliga a pronunciar-se sobre l'enriquiment, sistema explicat per algun autor basant-se en el fet que el cònjuge que ha sofert l'*empobriment* pot haver efectuat una donació de serveis en favor de l'altre, cas en què l'*enriquiment* estarà justificat, i glossat per algun altre monografista en la mesura que l'estalvi de despeses ha de reputar-se enriquiment sense causa.

De tot això anterior es dedueix que el sistema compensatori opera quan es dissol el matrimoni, se centra en el període de convivència familiar i es viabilitza quan existeix un desequilibri patrimonial injustificat, comparant el cabal econòmic que s'atribueix a cada cònjuge.

I aquí és on es produeix el segon error de l'Audiència, que, com s'ha dit, compara la situació econòmica dels cònjuges en el moment actual. Així es raona en la sentència: «Es cierto que el demandado, según el informe pericial, en el año 1986 tenía un capital aproximado de cuarenta y ocho millones y que en el año 1989 éste produjo unos intereses superiores a los doce millones, pero lo que aquí nos interesa, ya que la esposa tiene concedida una pensión compensatoria de 100.000 ptas. revalorizables y que, dado que esta pensión se fijó en el año 1998, cuando la esposa no tenía cargas familiares y el marido hacía tiempo que se había jubilado y disfrutaba de una pensión de poco más de 72.000 ptas. mensuales, lo que influiría en ese patrimonio a la hora de fijar tal pensión es si el trabajo realizado por la esposa ha supuesto un enriquecimiento para el marido y un empobrecimiento para ella.»

S'ha de repetir: aquí no es tracta que el treball de l'esposa hagi representat un enriquiment per al marit i un empobriment per a ella, ni es tracta de comparar la situació actual dels cònjuges. Aquí es tracta de veure si en el moment de la dissolució del patrimoni conjugal es va produir una desigualtat patrimonial injustificada entre ells, perquè, si ambdós van contribuir a l'aixecament de les càrregues del matrimoni (en el nostre cas, l'esposa de la manera que preveu l'art. 5.1 del Codi), res motiva que, en paraules planeres, un resti ric i l'altra resti pobre.

Així, la sentència que ara es combat, una vegada ha exalçat el treball domèstic de la muller en general, acaba raonant que, en el present cas, la dedicació a temps parcial de la recurrent —ja que tenia una senyora que l'ajudava en les feines de la llar i tenia un sol fill del matrimoni— ha de considerar-se una contribució a l'aixecament de les càrregues familiars, ja que li quedava temps per haver ajudat el seu marit en la seva tasca professional. Aquesta és la justificació que tot el patrimoni quedi en mans del marit.

És cert que avui el paper de l'home i de la dona en el si de la família ha canviat substancialment, que s'ha passat d'un règim d'autoritarisme i de maritocràcia a un règim de responsabilitat compartida en l'àmbit del matrimoni i també que la dona s'ha introduït amb força en el mercat laboral com a conseqüència de l'acceptació sense reserves del principi de la igualtat de sexes. Però és cert, amb tot i això, que no s'ha recorregut tot el camí en aquest tema i que l'esposa avui pot veure minvades les seves possibilitats d'autoexpansió amb la consciència de la transcendència del seu paper de mare.

En un país on la feina de la llar no està remunerada, la consciència social obliga a arbitrar mecanismes de compensació. La dedicació exclusiva a la família i a la llar no només és fonamental per a la pau i l'harmonia del matrimoni, sinó que és imprescindible per tal que l'altre cònjuge dediqui el seu esforç, sense perturbacions, a la creació de riquesa per al sosteniment i la integració social de la família. El treball domèstic és capital en la seva essència, esforçat en la seva prestació i legalment infravalorat. Tanmateix, encara avui, segueix constituint l'element nuclear de l'estabilitat familiar.

Poc importa, doncs, a l'efecte de la presència d'un vertader desequilibri econòmic resultant de la divisió patrimonial, que el treball domèstic hagi estat major o menor, a temps complet o a temps parcial. Aquestes circumstàncies, és obvi, tindran el seu resultat en la quantificació de la compensació, però mai la poden tenir en la declaració de l'existència d'un desequilibri injustificat, si aquest es dona efectivament. Així ho determinava quasi de manera expressa l'art. 23 de la Compilació: «A manca d'acord, aquesta compensació serà fixada judicialment atenent la incidència familiar de l'activitat del cònjuge que la reclami, la quantia de la desigualtat patrimonial produïda i les altres circumstàncies del cas.»

En conclusió, l'Audiència hauria hagut de determinar, en primer lloc, si va existir una desigualtat econòmica a l'hora de formar les masses patrimonials com a conseqüència de la dissolució del matrimoni i, en segon lloc, si, constatada aquesta desigualtat, aquesta era justificada.

I el cert és, d'acord amb les dades que la sentència mateixa subministra, després de la declaració probatòria, que l'esposa ara recurrent, Sra. N. P., transcorreguts quasi quaranta anys de matrimoni i havent-se dedicat exclusivament a les feines de la llar i a la cura del fill, veu com passa de tenir una participació en els beneficis generats per llibretes i efectes financers per un valor superior als cinquanta milions de pessetes, a mancar de cap actiu, perquè, com diu el dictamen pericial en què es basa la sentència, l'any 1989, «con el principal, 50.000.000 de ptas., se obriria una llibreta a plazo a nombre único de L. R.» (foli 746 de les actuacions).

Sisè. Determinada, en conseqüència, l'existència d'una desigualtat patrimonial notable, en el moment de la crisi conjugal, entre l'import econòmic la titularitat del qual té el demandat L. R. i el de la recurrent T. N., i determinat, també, aquell desequilibri injustificat, queda per fixar la quantia que ha de percebre aquella a títol d'indemnització compensatòria.

La forma de quantificació de la compensació no és un tema pacífic en la doctrina ni presenta una solució unitària en les decisions de les audiències provincials.

Pensem que, en aquest cas, s'han de rebutjar des d'un principi les dues solucions ofertes per autors i sentències: la d'assenyalar una participació en el patrimoni del marit i la d'acudir als preus de mercat laboral.

La primera pugna obertament amb el règim de separació de béns que regeix a Catalunya, tot i que reconeixent que ens trobem davant un element corrector d'aquell, i pugna obertament amb l'origen històric de la institució. En efecte, establir una quota o un percentatge que s'ha d'atribuir al cònjuge menys afavorit en el moment de la crisi matrimonial significaria desnaturalitzar l'essència d'aquell règim econòmic conjugal i imitar el règim de la participació, règim rebutjat de manera expressa i precisa pel Parlament català. Recordem que cap dels dos projectes que tendeixen a introduir un règim de participació de guanys en casos de separació, nul·litat o divorci, bé legal, bé a instàncies d'una de les parts, van prosperar: ni el de la Comissió Jurídica Assessora de la Generalitat, de data 22 de febrer de 1989, ni el presentat primer a Caldes d'Estrac i després a Tarragona. I recordem també que el Parlament va rebutjar dues esmenes importants en la matèria: la que tenia tendència de manera clara a establir com a supletori el règim de participació en guanys (Esquerra Republicana) i la que s'alienava en els postulats dels projectes comentats (Iniciativa per Catalunya). Per contra, i com s'ha dit més amunt, la Llei 8/1993 expressa en la seva exposició de motius que convé sistematitzar la regulació del règim de separació de béns, que es considera oportú mantenir.

Pel que fa a la segona, tampoc ofereix un panorama clar de determinació. La doctrina mateixa aporta solucions alternatives. S'ha parlat d'acudir al *salari diferit* i s'ha parlat del *preu del subsidi d'atur*; s'ha parlat, en definitiva, del *sou mitjà de la treballadora de la llar*. En tot cas, sembla que aquests mòduls han de resultar completament insatisfactoris quan es tracta de cobrir una desigualtat econòmica que s'ha generat per la dedicació exclusiva d'un dels cònjuges a la llar. Equiparar aquesta dedicació, encara que només sigui a efectes econòmics, amb el sou de la treballadora de la llar o amb un salari professional, és barrejar termes incomparables.

Entenem que el restabliment de l'equilibri patrimonial ha de quedar a l'arbitri del jutge o tribunal segons el contingut de les proves practicades en les actuacions, fugint, doncs, de fórmules generalistes que,

si bé són acceptables en el marc acadèmic, només servirien per encotillar solucions. I, és clar, sempre respectant el manament legal contingut, en aquest cas, en el paràgraf segon de l'art. 23 de la repetida Llei de 1993 que s'ha deixat transcrit, això és, atenent la incidència familiar de l'activitat del cònjuge que la reclama, la quantia de la desigualtat patrimonial produïda i altres circumstàncies del cas.

Tornant de nou al cas de les actuacions, la valoració ha de tenir en compte el patrimoni del marit, que es xifra, en el moment de la crisi conjugal, en seixanta milions de pessetes, i els quaranta anys de dedicació exclusiva de l'esposa a la cura de la llar, del marit i del seu únic fill. Atenent aquestes circumstàncies, la indemnització compensatòria a la qual té dret T. N. s'ha de fixar en quinze milions de pessetes.

Setè. Tot això anterior implica l'estimació del recurs de cassació i, òbviament, no escau pronunciar-se sobre la reducció o l'extinció de la pensió compensatòria que percep la recurrent, ja que aquest no és el tema del recurs ni s'ha tractat en la impugnació del recurs que dona lloc a la present sentència. Tot això, sens perjudici del que preveu l'art. 84.3 del Codi de família.

Respecte a les costes i atenent allò que disposa l'art. 1715.2 de la LEC, la Sala acordarà, per com és de controvertit el tema debatut i per l'absència d'una doctrina jurisprudencial consolidada, que cada part satisfaci les pròpies i les comunes per meitat, tant les corresponents a les dues instàncies com les corresponents a aquest recurs.

Per tot això anterior,

DECIDIM

Que s'ha d'estimar i estimem el recurs de cassació interposat pel procurador dels tribunals J. R. D., en representació de T. N. P., contra la sentència de data 29 d'octubre de 1999 dictada per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida en el rotlle núm. 370/1999, que procedeix de les actuacions de menor quantia núm. 265/1998, seguides en el Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 7 de Lleida, sentència que cassem i en lloc seu declarem que la recurrent té dret a percebre una indemnització de quinze milions de pessetes com a compensació per la desigualtat patrimonial produïda per la dissolució del règim econòmic matrimonial, i acordem que cada part satisfaci la integritat de les seves pròpies costes i les comunes per meitat, tant les corresponents a les dues instàncies jurisdiccionals com les corresponents a aquest recurs.

Notifiqueu aquesta resolució a les parts i remeteu un testimoni d'aquesta resolució a la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida, juntament amb el rotlle d'apel·lació i les actuacions originals.

Així, mitjançant aquesta sentència, ho pronunciem, ho manem i ho signem.

464
AUTO DE 8 DE MAYO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera Manté

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

HECHOS

Único. Emplazado en fecha 22 de marzo de 2000 el recurrente P. G. de P. en la persona de su procurador, C. B. M., ante esta sala por un plazo de treinta días, que finalizaba el 28 de abril de 2000, el recurrente ha dejado transcurrir dicho plazo sin personarse ante la Sala ni interponer el recurso.

Ha sido ponente el Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Único. Cuando tal evento se produce, el art. 1704.2 de la Ley de enjuiciamiento civil ordena que «transcurrido dicho plazo sin presentar el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida», con los consiguientes archivo del rollo y devolución de los autos a su procedencia.

Vistos el artículo citado y los demás artículos que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, ante mí, la secretaria, dijo que se declara caducado el recurso preparado por P. G. de P. y firme la sentencia de fecha 30 de septiembre de 1999 dictada por la Sección Decimosexta de la Audiencia Provincial de Barcelona en los autos de juicio de menor cuantía núm. 438/1997 del Juzgado de Primera Instancia núm. 25 de Barcelona, seguidos por E. S. S. y A. S. S. contra P. G. de P., por haber dejado transcurrir éste el plazo de treinta días que se le concedió para interponer el recurso y no haberlo hecho. Con un testimonio de esta resolución, devuélvanse a la expresada sección el rollo y los autos originales, para su posterior destino.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

464
INTERLOCUTÒRIA DE 8 DE MAIG DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada

FETS

Únic. El recurrent, P. G. de P., va ser citat a termini davant aquesta sala en la persona del seu procurador, Carlos Badia Martínez, en data 22 de març de 2000 i per un termini de trenta dies, que finalitzava el 29 d'abril de 2000, i ha deixat transcórrer el termini esmentat i no s'ha personat en aquesta sala ni ha interposat el recurs.

Ha actuat com a ponent l'Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté.

FONAMENTS DE DRET

Únic. Quan això succeeix, l'art. 1704.2 de la Llei d'enjudiciament civil disposa que «transcurrido dicho plazo sin presentar el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida», amb els subsegüents arxivament del rotlle i retorn de les actuacions a la seva procedència.

Atesos l'article citat i els articles generals que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, davant meu, la secretària judicial, ha dit que es declara caducat el recurs preparat per P. G. de P. contra la sentència de data 30 de setembre de 1999 dictada per la Secció Setzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en l'apel·lació d'aquella que havia pronunciat el Jutjat de Primera Instància núm. 25 de Barcelona en el judici de menor quantia núm. 438/1997, seguit per E. S. S. i A. S. S. contra P. G. de P., el qual ha deixat transcórrer el termini de trenta dies que se li va concedir per interposar el recurs i no ho ha fet. Amb un testimoniatge d'aquesta resolució, un cop sigui ferma, retorneu a la secció expressada el rotlle i les actuacions originals, per a la seva destinació posterior.

Així ho acorda la Sala i ho firmen l'Excm. Sr. President i els Il·lms. Srs. Magistrats que s'expressen al marge.

465
AUTO DE 11 DE MAYO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en sus motivos se alega la infracción de preceptos de derecho civil común

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera Manté

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansá

Dada cuenta. Únanse los escritos presentados por los procuradores de los tribunales C. B. M. y À. J. I.

HECHOS

Único. Contra la sentencia dictada el día 4 de noviembre de 1999 por la Sección Decimoprimeras de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación núm. 40/1998, la representación de J. M. G. preparó y interpuso un recurso de casación que presentó en este tribunal y que fundamentó en infracciones de preceptos civiles comunes. Dicho recurrente entendió que la competencia correspondía al Tribunal Supremo, a pesar de que el emplazamiento se le efectuó ante la Sala Civil y Penal de este tribunal. Pasadas las actuaciones al ministerio fiscal, a los efectos de los artículos 1709 y 1730 de la Ley de enjuiciamiento civil, éste evacuó dicho traslado interesando la no admisión del recurso. Y, oídas las demás partes litigantes por el término de tres días, éstas evacuaron dicho trámite mediante los escritos que se han unido a las actuaciones y que se dan aquí por reproducidos.

Ha sido ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansá.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Único. Dado que el recurso de casación interpuesto se basa en la infracción de preceptos de derecho civil común, la competencia para conocer del mismo no corresponde a este tribunal, sino a la Sala Primera del Tribunal Supremo, de acuerdo con las normas invocadas por el ministerio fiscal y por las partes comparecidas, por lo que procede declarar la incompetencia de esta sala y la remisión de las actuaciones a dicho alto tribunal. Las partes se emplazan por el término de diez días.

Por lo anterior,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña dijo:

1. Que se declaraba incompetente para conocer del presente recurso de casación, interpuesto por la representación procesal de J. M. G. contra la sentencia de fecha 4 de noviembre de 1999, dictada por la Sección Decimoprimeras de la Audiencia Provincial de Barcelona en el recurso de apelación núm. 40/1998,

por entender que la competencia corresponde a la Sala Primera del Tribunal Supremo, que será la que decidirá, en definitiva, lo que corresponda al respecto.

2. Que deben emplazarse las partes para que comparezcan ante dicho alto tribunal en el plazo de diez días.

3. Que debe transferirse a la cuenta de la Sala Primera del Tribunal Supremo la consignación efectuada por el recurrente.

Así lo acuerda la Sala Civil y lo firman los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

465
INTERLOCUTÒRIA D'11 DE MAIG DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en els seus motius s'al·lega la infracció de preceptes de dret civil comú

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera Manté

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansá

Se n'ha donat compte. Uniu a les actuacions els escrits presentats pels procuradors dels tribunals C. B. M. i À. J. I.

FETS

Únic. Contra la sentència dictada el dia 4 de novembre de 1999 per la Secció Onzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació núm. 40/1998, la representació de J. M. G. va preparar i va interposar davant aquest tribunal un recurs de cassació que va fonamentar en infraccions de preceptes civils comuns. El recurrent va entendre que la competència corresponia al Tribunal Suprem, malgrat que la citació a termini se li va fer davant la Sala Civil i Penal d'aquest tribunal. Passades les actuacions al ministeri fiscal, als efectes dels articles 1709 i 1730 de la LEC, aquest va evacuar el trasllat demanant la no-admissió del recurs. I, escoltades les altres parts litigants per un termini de tres dies, aquestes van evacuar el tràmit esmentat mitjançant els escrits que s'han unit a les actuacions i que es donen aquí per reproduïts.

Ha estat designat ponent l'Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansá.

FONAMENTS DE DRET

Únic. Atès que el recurs de cassació interposat es basa en la infracció de preceptes de dret civil comú, la competència per conèixer d'aquest no correspon a aquest tribunal, sinó a la Sala Primera del Tribunal Suprem, d'acord amb les normes invocades pel ministeri fiscal i per les parts comparegudes, per la qual cosa escau declarar la incompetència d'aquesta sala i la remissió de les actuacions a aquell alt tribunal. Se citen a termini les parts per a un termini de deu dies.

Per tot això anterior,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit:

1. Que es declara incompetent per conèixer d'aquest recurs de cassació, interposat per la representació processal de J. M. G. contra la sentència de data 4 de novembre de 1999, dictada per la Secció Onzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el recurs d'apel·lació núm. 40/1998, perquè entén que la competència correspon a la Sala Primera del Tribunal Suprem, que serà la que decidirà, en definitiva, el que correspongui sobre aquest afer.

2. Que se citin a termini les parts perquè compareguin davant aquest alt tribunal en el termini de deu dies.

3. Que es transfereixi al compte de la Sala Primera del Tribunal Suprem la consignació efectuada pel recurrent.

Així ho acorda la Sala Civil i ho signen els magistrats esmentats més amunt.

466
SENTÈNCIA DE 15 DE MAIG DE 2000

I. S. G. c/ Loxis, SL

A) Text original

Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats que s'esmenten al marge, ha vist el present recurs de cassació, interposat per l'entitat Loxis, SL contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona el dia 29 de novembre de 1999, dimanant del judici declaratiu de menor quantia núm. 207/1997, interposat per I. S. G. La part recurrent ha estat representada davant d'aquest tribunal pel procurador N. R. C. i defensada per l'advocat J. C. M. Ha comparegut com a part objecte de recurs I. S. G., representada per la procuradora L. I. L. i defensada pel lletrat S. M. S.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. La representació processal d'I. S. G. va formular contra l'entitat Loxis, SL una demanda de judici declaratiu de menor quantia que pel torn de repartiment va correspondre al Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Sant Feliu de Llobregat i en la qual va exposar els fets i fonaments de dret corresponents. En data 4 de març de 1998 el jutjat esmentat va dictar la sentència que conté la part dispositiva següent: «Fallo: que, desestimando totalmente la demanda interpuesta por el procurador de los tribunales J. R. R., en la representación que ostenta de I. S. G., contra Loxis, SL, debo absolver y absuelvo a la demandada expresada de cuantos pedimentos se formulan contra ella en la demanda y impongo las costas del juicio a la parte actora. Firme que, en su caso, sea esta sentencia, librese un mandamiento al Registro de la Propiedad a fin de que se cancele la anotación preventiva de la demanda.»

Segon. La representació d'I. S. G. va interposar un recurs d'apel·lació contra la sentència esmentada i la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar en data 29 de novembre de 1999 la sentència que conté la part dispositiva següent: «Fallo: estimamos el recurso de apelación interpuesto por la procuradora L. I. L. contra la sentencia de 4 de marzo de 1998 del Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Sant Feliu de Llobregat, que revocamos íntegramente, y en su lugar acordamos la estimación de la demanda y la condena a la demandada Loxis, SL a que proceda a cerrar a su costa las cuatro aperturas ejecudas en la pared de su propiedad que linda con el fundo de la actora. Las costas de la instancia serán a cargo de la parte demandada, sin que sea procedente hacer condena expresa a las de esta alzada.»

Tercer. El procurador dels tribunals N. R. C., en representació de l'entitat Loxis, SL, va formular un recurs de cassació davant aquesta sala pels motius següents: 1. Infracció de l'art. 1692.4 de la LEC i de l'art. 40 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol; 2. Infracció de l'art. 1692.4 de la LEC i de l'art. 1.2 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol; 3. Infracció de la jurisprudència aplicable.

Quart. Un cop admès el recurs i evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar l'audiència del dia 11 de maig passat per a la celebració de la votació del present procediment, que va tenir lloc en la data esmentada.

És ponent el magistrat d'aquesta sala II·Im. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

FONAMENTS JURÍDICS

Únic. Tant per exigències de l'ordre públic processal, pel qual han de vetllar els tribunals, fins i tot d'ofici, com perquè així ho va assenyalar la part contra la qual es recorre en el seu primer motiu d'impugnació, ha d'examinar-se abans que res la concurrència o no en el cas dels requisits previstos en l'art. 1687 de la LEC per a l'accés a la present cassació. En conseqüència, s'ha de ponderar el següent:

a) La representació de Loxis, SL interposa el present recurs contra la sentència de data 29 de novembre passat de la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona, revocàtoria de la sentència de 4 de març de 1998 del Jutjat núm. 6 de Sant Feliu de Llobregat.

La resolució combatuda deriva de la demanda de judici declaratiu de menor quantia promoguda per I. S. G. contra l'entitat esmentada. En aquesta demanda s'exercita literalment «l'acció de negació de la servitud de llums i vistes i reposició de l'estat de coses en relació amb l'edifici en construcció a Vallirana [...]» i es postula que «es condemni la demandada Loxis, SL a estar i a passar per la declaració anterior i a tancar a les seves costes totes i cadascuna de dites obertures i lluerns [...]».

b) Pel que ara interessa, s'ha de fer esment que el fet cinquè de la demanda, dedicat específicament i única a la determinació de la quantia del procediment, va fixar aquesta de manera indicativa en 2.500.000 pessetes, «valor aproximat de la vīgèsima part del valor dels immobles aparentment dominant i aparentment servent [...]», cosa que va merèixer certes objeccions de la contrapart, que discrepava a l'alça de la quantificació referida, ja que va dir que el valor del terreny i la construcció superava els 100.000.000 de pessetes, però va manifestar expressament, respecte a la quantia litigiosa proposada, que «[...] como sea que no afecte al procedimiento elegido, no se formula ninguna oposición».

c) A partir de la proposta esmentada de la part demandant i l'acceptació de la demandada de la suma de 2.500.000 pessetes com la litigiosa, i atès que no s'havia suscitat en cap altre moment del plet, és a dir, ni en la instància ni en l'apel·lació, cap qüestió referent a la xifra indicada, ni, per tant, a la quantia del procediment, ara la Sala no podria, per tal com comportaria una actuació *ultra vires*, i menys en el present moment processal, considerar una quantitat distinta a l'acceptada pels litigants mateixos, la qual queda molt lluny d'excedir els sis milions que, com a límit mínim per a l'accés a la cassació, regula el núm. 1.c de l'art. 1687 de la LEC.

d) S'ha de concloure, doncs, que, com que la quantia del plet no sobrepassa els sis milions de pessetes esmentats, el recurs estava afectat per una causa d'inadmissibilitat, la qual, en aquest moment processal, es converteix en causa de desestimació. Aquest pronunciament no atempta contra el dret a la tutela judicial efectiva en el seu vessant de dret al recurs, ja que abundant jurisprudència ha dit que tant es vulnera el dret esmentat quan es denega indegudament l'accés al recurs com quan s'atorga també indegudament, per la minva que això darrer comporta respecte als principis de seguretat jurídica, legalitat i evitació de dilacions indegudes.

f) Desestimat el recurs de cassació, escau acordar la imposició de les costes a la part que recorre, d'acord amb allò que estableix el darrer paràgraf de l'art. 1715 de la LEC.

Atesos els preceptes legals esmentats i els altres que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya decideix desestimar el recurs de cassació interposat pel procurador dels tribunals N. R. C., en representació de Loxis, SL, contra la sentència dictada per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona en data 29 de novembre de 1999, confirmar íntegrament la resolució esmentada i imposar les costes causades a la part que recorre.

S'ha de lliurar a l'Audiència un testimoniatge d'aquesta sentència, amb les actuacions originals i el rotlle d'apel·lació que van ser tramesos al seu dia a aquest tribunal.

Aquesta és la nostra sentència, que pronunciem, manem i signem.

466
SENTENCIA DE 15 DE MAYO DE 2000

I. S. G. c/ Loxis, SL

B) Traducción

Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados que se mencionan al margen, ha visto el presente recurso de casación, interpuesto por la entidad Loxis, SL contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona el día 29 de noviembre de 1999, dimanante del juicio declarativo de menor cuantía núm. 207/1997, interpuesto por I. S. G. La parte recurrente ha sido representada ante este tribunal por el procurador N. R. C. y defendida por el abogado J. C. M. Ha comparecido como parte recurrida I. S. G., representada por la procuradora L. I. L. y defendida por el letrado S. M. S.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. La representación procesal de I. S. G. formuló contra la entidad Loxis, SL una demanda de juicio declarativo de menor cuantía que por turno de reparto correspondió al Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Sant Feliu de Llobregat y en la cual expuso los hechos y fundamentos de derecho correspondientes. En fecha 4 de marzo de 1998 dicho juzgado dictó la sentencia que contiene la siguiente parte dispositiva: «Fallo: que, desestimando totalmente la demanda interpuesta por el procurador de los tribunales J. R. R., en la representación que ostenta de I. S. G., contra Loxis, SL, debo absolver y absuelvo a la demandada expresada de cuantos pedimentos se formulan contra ella en la demanda, con imposición de las costas del juicio a la parte actora. Firme que, en su caso, sea esta sentencia, librese mandamiento al Registro de la Propiedad a fin de que se cancele la anotación preventiva de la demanda.»

Segundo. La representación de I. S. G. interpuso contra dicha sentencia un recurso de apelación y la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó en fecha 29 de noviembre de 1999 la sentencia que contiene la siguiente parte dispositiva: «Fallo: estimamos el recurso de apelación interpuesto por la procuradora L. I. L. contra la sentencia de 4 de marzo de 1998 del Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Sant Feliu de Llobregat, que revocamos íntegramente, y en su lugar acordamos la estimación de la demanda y la condena a la demandada Loxis, SL a que proceda a cerrar a su costa las cuatro aperturas efectuadas en la pared de su propiedad que linda con el fundo de la actora. Las costas de la instancia serán a cargo de la parte demandada, sin que sea procedente hacer condena expresa a las de esta alzada.»

Tercero. El procurador de los tribunales N. R. C. formuló ante esta sala, en representación de la entidad Loxis, SL, un recurso de casación por los siguientes motivos: 1. Infracción de los artículos 1692.4 de la LEC y 40 de la Ley 13/1990, de 9 de julio; 2. Infracción de los artículos 1692.4 de la LEC y 1.2 de la Ley 13/1990, de 9 de julio; 3. Infracción de la jurisprudencia aplicable.

Cuarto. Admitido el recurso y evacuado el trámite de impugnación, se señaló la audiencia del día 11 de mayo pasado para la celebración de la votación del presente procedimiento, que tuvo lugar en la citada fecha. Es ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Único. Tanto por exigencias del orden público procesal, por el que han de velar los tribunales, incluso de oficio, como porque lo ha señalado en su primer motivo de impugnación la parte contra la que se recurre, ha de examinarse ante todo la concurrencia o no en el caso de los requisitos previstos en el art. 1687 de la LEC para el acceso a la presente casación. En consecuencia, debe ponderarse lo siguiente:

a) La representación de Loxis, SL interpone el presente recurso contra la sentencia de 29 de noviembre pasado de la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona, revocatoria de la sentencia de 4 de marzo de 1998 del Juzgado núm. 6 de Sant Feliu de Llobregat.

La resolución combatida deriva de la demanda de juicio declarativo de menor cuantía promovida por I. S. G. contra la entidad mencionada. En dicha demanda se ejercita literalmente «l'acció de negació de la servitud de llums i vistes i reposició de l'estat de coses en relació amb l'edifici en construcció a Vallirana [...]» y se postula que «es condemni la demandada Loxis, SL a estar i a passar per la declaració anterior i a tancar a les seves costes totes i cadascuna de dites obertures i lluerns [...]».

b) Por lo que ahora interesa, se debe hacer referencia a que el hecho quinto de la demanda, dedicado específica y únicamente a la determinación de la cuantía del procedimiento, la fijó de forma indicativa en 2.500.000 pesetas, «valor aproximad de la vigésima part del valor dels immobles aparentment dominant i aparentment servent [...]», lo que mereció ciertas objeciones de la contraparte, que discrepaba a la alza de la referida cuantificación, pues dijo que el valor del terreno y la construcción supera los 100.000.000 de pesetas, pero manifestó expresamente, respecto a la cuantía litigiosa propuesta, que «[...] como sea que no afecta al procedimiento elegido, no se formula ninguna oposición».

c) A partir de la propuesta referida de la parte demandante y la aceptación de la demandada de la suma de 2.500.000 de pesetas como la litigiosa, y puesto que no se ha suscitado en ningún otro momento del pleito, es decir, ni en la instancia ni en la apelación, ninguna cuestión referida a la cifra indicada, ni, por lo tanto, a la cuantía del procedimiento, ahora la Sala no podría, pues comportaría una actuación *ultra vires*, y menos en el presente momento procesal, contemplar una cantidad distinta a la aceptada por los propios litigantes, la cual queda muy lejos de exceder los seis millones que, como límite mínimo para el acceso a la casación, regula el apartado 1.º del art. 1687 de la LEC.

d) Debe concluirse, pues, que, al no sobrepasar la cuantía del pleito los repetidos seis millones de pesetas, el recurso estaba afectado por una causa de inadmisibilidad, la cual, en este momento procesal, se convierte en causa de desestimación. Este pronunciamiento no atenta contra el derecho a la tutela judicial efectiva en su vertiente de derecho en el recurso, pues abundante jurisprudencia ha dicho que tanto se vulnera el derecho mencionado cuando se deniega indebidamente el acceso al recurso como cuando se otorga también indebidamente, por la mengua que esto último comporta respecto a los principios de seguridad jurídica, legalidad y evitación de dilaciones indebidas.

f) Una vez desestimado el recurso de casación, es procedente acordar la imposición de las costas a la parte que recurre, conforme a lo que establece el último párrafo del art. 1715 de la LEC.

Vistos los preceptos legales mencionados y otros que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña decide desestimar el recurso de casación interpuesto por el procurador de los tribunales N. R. C., en representación de Loxis, SL, contra la sentencia dictada por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona en fecha 29 de noviembre de 1999, confirmar íntegramente la resolución mencionada e imponer a la parte que recurre las costas ocasionadas.

Líbrese a la mencionada Audiencia el testimonio de esta sentencia, con las actuaciones originales y el rollo de apelación que fueron remitidos en su día a este tribunal.

Esta es nuestra sentencia, que pronunciamos, mandamos y firmamos.

467
SENTÈNCIA DE 15 DE MAIG DE 2000

J. M. M. P. c/ S. M. V.

A) Text original

Reserva del consort supervivent: prova de l'existència del segon matrimoni del vidu. Interessos de la llegítima. Interessos del suplement de la llegítima. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs. Càrrega de la prova. Valoració de la prova

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha vist el recurs extraordinari de cassació interposat per Josep M. Mención Pujol contra la sentència dictada per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona en data 10 de gener d'enguany en el rotlle núm. 789/1998 en conèixer els recursos d'apel·lació interposats per J. M. M. P. i S. M. V. contra la sentència pronunciada el 21 de juliol de 1998 pel Jutjat de Primera Instància núm. 5 de Figueres en les actuacions de judici de menor quantia núm. 267/1996, iniciades per la demanda de J. M. M. P. contra S. M. V. El recurrent en cassació esmentat ha comparegut davant aquest tribunal superior sota la direcció lletrada de l'advocat J. P. G. i la representació de la procuradora M. J. B. C. L'altra part no ha comparegut.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. En les actuacions de judici de menor quantia esmentades, el Jutjat de Primera Instància núm. 5 de Figueres va dictar una sentència la part dispositiva de la qual diu textualment: «Fallo: que, estimando parcialmente la demanda formulada por la procuradora A. M. B. P., en nombre y representación de J. M. M. P., contra S. M. V, debo declarar y declaro que el actor es legitimario en la sucesión de su madre, condenando al demandado a que abone al actor, en concepto de legítima, la suma de 7.403.500 ptas., más su interés legal desde la muerte de la causante. Igualmente debo condenar y condeno a S. M. V. a que abone al actor la suma de 12.412.850 ptas., más el interés legal del dinero desde la fecha de la interposición judicial hasta la de esta resolución, y desde ésta hasta la de su pago, los intereses previstos en el art. 921 de la LEC.

»Cada parte abonará las costas causadas a su instancia y las comunes por mitad.»

Segon. No conformes ni el demandant ni el demandat amb la decisió anterior, l'un i l'altre van interposar sengles recursos d'apel·lació davant la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona, la qual va dictar en data 10 de gener d'enguany una sentència amb la part dispositiva següent: «Fallamos:

»1) Que debemos estimar parcialmente el recurso de apelación interpuesto por S. M. V., sin imposición de las costas en esta alzada.

»2) Que debemos desestimar íntegramente el recurso de apelación interpuesto por J. M. M. P., con imposición de las costas de esta alzada.

»3) Que debemos revocar parcialmente la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de Figueres, de fecha 31 de julio de 1998, y en su defecto debemos absolver a S. M. V. de las reclamaciones de cantidad formuladas por J. M. M. P., de 9.432.255 pesetas y 2.980.595 pesetas, confirmándola en todos los demás extremos.»

Tercer. Disconforme l'agent amb aquesta segona decisió, va preparar i seguidament va interposar contra aquella el present recurs de cassació, el qual s'ha tramitat en aquest tribunal segons les prescripcions legals. Ha actuat com a como ponent l'Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté, magistrat d'aquesta sala.

FONAMENTS DE DRET

Primer. L'actor en el litigi, J. M. M. P., porta a la cassació la sentència de la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona de 10 de gener de 2000, la qual va conèixer dels recursos d'apel·lació interposats respectivament per l'agent esmentat i pel demandat S. M. V. (pare de l'anterior) contra la sentència de 31 de juliol de 1998 del jutge de Primera Instància núm. 5 de Figueres, la qual:

a) Va condemnar el pare demandat, com a hereu de la seva esposa, J. P. P., morta el 22 de desembre de 1987, a pagar al seu fill —l'actor— la llegítima de l'herència de la seva mare, quantificada en 7.403.500 ptes. en la quota del demandant, més l'interès legal d'aquestes des de la data expressada de la defunció de la causant.

b) Va rebutjar la pretensió de l'actor que fossin declarats reservables (basant-se en l'art. 269 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya de 1960) els béns deferits per la causant, per raó del suposat matrimoni pretesament contret pel seu pare vidu amb M. V. M.

c) Va condemnar el demandat a reembossar al demandant les quantitats següents: 9.432.255 ptes. corresponents a l'import del capital i els interessos d'una pòlissa de crèdit amb garantia hipotecària que "la Caixa" havia concedit a la causant, unes altres 2.980.595 ptes. que l'agent havia pagat per compte dels seus pares a l'Assessoria Roig, de Figueres, i els interessos corresponents d'aitals sumes.

La sentència de l'Audiència, ara sotmesa al present recurs, va disposar:

a) Confirmar la condemna al pagament de la llegítima ressenyada anteriorment.

b) Desestimar el recurs d'apel·lació de l'agent, en què aquest demanava la declaració de reservables dels béns de la difunta causant.

c) Estimar l'apel·lació del demandat, a qui va absoldre de pagar les quantitats de 9.432.255 ptes. i 2.980.595 ptes. esmentades precedentment.

I és contra els apartats b i c anteriors, el contingut dels quals es conté en aquesta última sentència, que l'agent interposa el present recurs de cassació, el qual s'articula en els cinc motius que examinem a continuació.

Segon. Els quatre primers motius s'encarriren per la via del núm. 4 de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil i es dirigeixen a combatre la sentència *a quo*, perquè ha rebutjat la petició que siguin declarats «reservables» els béns relictes per la causant.

Aquests quatre motius, haurem d'examinar-los de manera succinta, ja que la inviabilitat és palesa per la seva mateixa inadmissibilitat.

Vegem-ho.

Tercer. L'agent insisteix en l'apel·lació «que ha quedado acreditado que el demandado ha contraído segundas nupcias, como se desprende de un poder para pleitos otorgado por el demandado y su nueva esposa en el que se dice que ambos comparecen ante el notario en calidad de cónyuges y a la vista de la prueba testifical practicada». L'Audiència contesta (fonament legal segon, en el foli 48 del rotlle): «El motivo de impugnación no puede prosperar, pues el matrimonio se justifica a través de la correspondiente inscripción en el Registro Civil y su acreditación se efectúa mediante las correspondientes certificaciones expedidas por el encargado del Registro en el que está inscrito el matrimonio (art. 61 del Código civil y art. 6 de la Ley del Registro Civil). Establece el art. 49 del Código civil que cualquier español podrá contraer matrimonio dentro o fuera de España y que, en este último supuesto, podrá hacerlo en la forma establecida por la ley del lugar de celebración. Dice el demandante que el demandado ha contraído matrimonio, posiblemente fuera de España y, más en concreto, en Andorra. Si fuera así, está claro que, si el matrimonio ha sido contraído en España, la posibilidad de probar tal hecho le hubiera resultado facilísimo su acreditación, acudiendo al registro civil correspondiente, incluso desconociendo el lugar donde se hubiese celebrado, dado que la celebración del matrimonio no sólo se inscribe en el libro correspondiente, sino que también se hace constar como nota marginal en el acta de nacimiento (art. 39 de la Ley del Registro Civil). Por lo tanto, a la vista de ello

y solicitando una certificación literal de la misma, podía conocerse si había contraído o no segundo matrimonio. Si el matrimonio ha sido contraído en el extranjero, es necesario para su pleno reconocimiento su inscripción en el Registro Civil (art. 61 del Código civil), que se llevará a cabo mediante la aportación de la correspondiente certificación de la autoridad extranjera (art. 256.3 del Reglamento del Registro Civil, instrucciones de 7 de julio de 1973 y 26 de diciembre de 1978 de la DGRN, que exigen la tramitación del expediente matrimonial ante el encargado del Registro Civil, y resolución de 13 de julio de 1982 de dicha dirección), y, mientras no se inscriba, es obvio que las autoridades españolas no pueden reconocer un matrimonio no inscrito, ni éste puede perjudicar a terceros.

»Por lo tanto, no habiéndose acreditado que el demandado haya contraído segundo matrimonio, no puede apreciarse el presupuesto para declarar reservables los bienes adquiridos por herencia de J. P. P., por lo que el recurso debe ser desestimado.»

Quart. L'ara recurrent impugna la fonamentació anterior de l'Audiència al-legant vulnerat «el art. 1218, en relación con los artículos 1216, 1250 y 1251 del Código civil, según su interpretación jurisprudencial», formulació que per si sola ja fa inviable el motiu, perquè es basa en preceptes tan heterogenis com són els articles 1218 del Codi civil (referent a l'eficàcia dels documents públics) i 1250 i 1251 del mateix codi (relatius a les presumpcions, perquè aquestes normes no tenen res a veure entre si ni tenen cap connexió, i, invocades simultàniament i conjunta, no poden donar suport a un motiu de cassació. Això ja determina la inadmissibilitat del motiu i, en aquest estadi del procediment, la desestimació d'aquest (sentències del Tribunal Suprem de 19 de desembre de 1996, 3 d'abril, 20 i 23 de juny, 4 i 24 de juliol, 30 de setembre, 2, 8 i 27 d'octubre, totes de 1997, etc.).

Independentment, escau afegir que el motiu tampoc seria viable encara que hagués tractat aquells preceptes de manera separada, ja que el fet que el notari O. F. atribuís la condició de «cònjuges» al demandat i a la Sra. V. M. en autoritzar-los l'escriptura de poders per a plets del document núm. 5 de la demanda (foli 39), no vol dir que ho haguessin demostrat ni que fos veritable la pretesa condició de casats.

Aquells poders per a plets únicament fan prova del seu atorgament i de la seva data (24 de març de 1994), tal com determina l'art. 1218 del Codi civil. Per tant, l'actor no pot pretendre seriosament que demostren la realitat d'un matrimoni del demandat amb la Sra. V. i la sala *a quo* no ha infringit l'art. 1218 del CC en haver-ho entès així.

I, d'altra banda, com que la sentència *a quo* no està fonamentada en presumpcions per descartar o no tenir per provat el matrimoni, no ha pogut conculcar els articles 1250 i 1251 del CC sobre les presumpcions que el motiu invoca (sentències del Tribunal Suprem de 20 de juliol de 1992, 18 de març de 1993, 21 d'octubre de 1994, etc.).

Per aquestes raons, el primer motiu de cassació és inviable.

Cinquè. El segon motiu considera infringits «la doctrina de los actos propios subsumida en el art. 7 del Código civil en relación con los art. 11.1 y 2 de la Ley orgánica del poder judicial» i el motiu quart (que estudiem conjuntament amb el segon per raons de sistemàtica) pretén violat «el art. 6.4 del Código civil, sobre fraude a la ley».

Ambdós es basen en el fet que en l'escriptura de poders per a plets esmentada figura la condició de «cònyuges» del demandat i de la Sra. Valverde. Aquesta expressió —segons el recurrent— constitueix un «acte propi» d'ells contra el qual no poden ara anar sense faltar a les regles de la bona fe i sense incidir en un frau de llei i processal.

Ambdós motius haurien també d'ésser declarats inadmissibles —i ara hauran ara de desestimar-se— perquè en cap moment del procediment l'actor va plantejar aquestes qüestions (actes propis, frau de llei, bona fe, abús de dret, etc.), ja que ni en la demanda (folis 1 a 21) i ni tan sols en l'escrit de resum de proves de la primera instància (folis 272 a 279) s'esmenten en absolut aquestes institucions ni tampoc els fets que les haurien de poder sostenir. L'actor s'ha limitat a adduir el principi de la càrrega de la prova tot invocant l'art. 1214 del Codi civil (foli 276) i significant «que la parte demandada no ha practicado prueba alguna que haga decaer las referidas en los apartados a (escritura de poder para pleitos de fecha 24 de marzo de 1994) y b (preguntas contestadas por C. C. P), cuando es a ella a quien competía [...]». L'actor, doncs, no ha adduït en les instàncies —tampoc en la segona— l'abús de dret, ni el frau de llei, ni la bona fe, ni els actes propis.

Ens trobem, per tant, en cassació davant de plantejaments nous i amb qüestions noves no al·legades ni estudiades en les instàncies, la qual cosa fa inadmissibles ambdós motius (sentències del Tribunal Suprem

de 22 d'abril de 1992, 4 de juny, 22 de juliol i 20 de setembre de 1994, 4 de març, 23 de juny, 24 de juliol i 11 de novembre de 1997, etc.). D'altra banda, tampoc hem vist en les actuacions cap indicatiu de l'ara al·legat —i en cap moment demostrat— frau de llei o processal.

Sisè. El tercer motiu considera infringit «el art. 269 de la compilació catalana de 21 de diciembre de 1960 [...]», el qual —com és sabut— atribuïa la qualitat de reservables a favor dels fills d'un matrimoni anterior als béns adquirits a títol lucratiu pel vidu del difunt consort quan aquell contrau un nou matrimoni (de manera semblant al que disposa actualment l'art. 387 del Codi de successions).

Però, atès que l'Audiència ha declarat en aquest cas «no haberse acreditado que el demandado haya contraído segundo matrimonio», no es pot apreciar —com també diu l'Audiència— «el presupuesto para declarar reservables los bienes adquiridos por herencia de J. P. P.».

No s'ha pogut, doncs, conculcar l'art. 269 esmentat perquè no és aplicable al cas.

Setè. L'últim motiu —el cinquè— pretén violat «el principio del *onus probandi* sancionado en el art. 1214 del Código civil [...]». Addueix que l'actor ha demostrat que havia amortitzat els 9.432.255 ptes. d'import del capital (5.000.000 ptes.) i els interessos (4.432.255 ptes.) del préstec —mitjançant una pòlissa de crèdit— que “la Caixa” havia concedit a la causant (document núm. 9 de la demanda, en el foli 65); i que també ha acreditat haver pagat la quantitat de 2.980.595 ptes. per compte dels seus pares i que, contràriament, el demandat no ha provat les seves excepcions, en què manifestava, quant al préstec, que l'actor havia sigut beneficiari de la seva totalitat, motiu pel qual no esqueia reembossar-li'n l'import, i, quant al pagament fet a l'Assessoria Roig per compte dels seus pares, que l'actor l'havia efectuat amb diners dels pares, per la qual cosa tampoc esqueia reembossar-lo. El present motiu de cassació exposa que l'Audiència, infringint l'art. 1214 del CC, havia desplaçat sobre l'actor la càrrega de la prova de les excepcions adduïdes, la qual cosa era de la incumbència del demandat, infringint aquell precepte i havent-se de cassar per aquest motiu la sentència *a quo*.

Vuitè. En relació amb la fonamentació precedent d'aquest darrer motiu, escau dir que, certament, la jurisprudència és constant en manifestar que, quan el tribunal ha alterat indegudament l'*onus probandi*, és a dir, quan ha invertit la càrrega de la prova que correspon a cada part segons l'art. 1214 del CC i s'ha infringit així aquest precepte, la cassació és procedent (sentències del TS de 23 de desembre de 1996, 22 de febrer, 4 de març, 4 i 21 d'abril, 7 de maig, 3 i 18 de juliol, 7 i 20 d'octubre, 7 de novembre i 11 de desembre, totes de 1997, etc.).

Cal, doncs, que examinem les al·legacions i les proves de les parts i allò decidit per la sentència de l'Audiència pel que fa als dos conceptes esmentats: el pretès reembossament dels 9.432.255 ptes. del préstec de “la Caixa” i el reembossament dels 2.980.595 ptes. pagats per l'actor a l'Assessoria Roig de Figueres per compte de la causant i de l'hereu d'aquesta, l'aquí demandat.

Parlarem primer del préstec de “la Caixa” i, després, del pagament a l'Assessoria Roig.

Novè. El certificat lliurat per “la Caixa” i adjuntat com a document núm. 9 a la demanda (foli 65), degudament ratificat en el període probatori pel seu signant (folis 109 i 145), evidencia que el 4 de maig de 1987 “la Caixa” va formalitzar una pòlissa de crèdit per un import de 5.000.000 de ptes. a favor de la causant, amb garantia hipotecària sobre una finca d'aquesta darrera; i que des de la constitució d'aquell préstec i fins a la seva cancel·lació, el dia 5 d'abril de 1993, tots els ingressos efectuats per al seu retorn i per al pagament dels seus interessos van ser realitzats per l'avui agent amb càrrec a dipòsits bancaris seus i per un import de 9.432.255 ptes.

En la contesta a la demanda, el demandat no nega això anterior, però diu que considera que era a l'actor a qui corresponia pagar aquell crèdit, perquè afirma que la destinació d'aquell va ser en benefici seu. I manifesta que, el dia mateix en què es va concedir el crèdit (4 de maig de 1987), la causant va fer dos reintegraments amb càrrec a l'aïtal pòlissa: un de 3.400.000 ptes., que va passar a un altre compte que ella tenia amb el seu marit (el demandat actual), i un segon reintegrament d'1.450.000 ptes., que va transferir a un compte que l'actor i la seva dona tenien a “la Caixa” mateixa, coses que certament demostra amb el document núm. 1 de la contesta (foli 93). I la contesta concloïa: resta així demostrat que va ser l'actor qui va disposar, directament i des del mateix dia de la constitució, de la pòlissa de crèdit per disposició de la seva mare i d'1.450.000 ptes. procedents de la pòlissa, i afegia: «Esta parte cuidará de demostrar en fase de prueba que

el importe restante del crédito, los 3.400.000 ptas. que la Sra. P. ingresó en la cuenta suya y de su marido, también fueron a parar, indirectamente, a manos del demandante [...], él dispuso de dicho importe restante de 3.400.000 ptas., puesto que dicho dinero se pagó al [...] constructor A. S. en pago de unas obras que éste había realizado al demandante en su propia vivienda, el ático [...].»

Desè. A pesar d'aquesta promesa del demandat (que demostraria en fase de prova que l'import restant del crèdit també havia anat a parar al demandant), el demandat no ha provat res (folis 247 a 271). Solament ha acreditat (amb el certificat ja esmentat presentat a la contesta a la demanda) que la seva mare li havia lliurat 1.450.000 ptes. el mateix dia 4 de maig de 1987 que "la Caixa" li havia concedit la pòlissa de crèdit.

Onzè. La sentència de l'Audiència reconeix aquest fet, el qual va extingir en la quantitat d'1.450.000 ptes. la reclamació de l'actor, ja que ell s'havia beneficiat d'aital import, cosa que l'actor no havia reconegut. I tot seguit l'Audiència diu: «Por lo tanto, el demandante no ha dicho la verdad en sus alegaciones, ni tampoco al absolver posiciones, por lo que si no ha dicho la verdad en cuanto a tal extremo, ya no puede ser creíble su versión respecto del resto.» I, partint d'aquesta premissa, la sentència desplaça sobre l'actor la càrrega de la prova del fet extintiu de la reclamació, conculcant d'aquesta manera l'art. 1214 del CC, el qual posa sobre l'actor el deure de provar el fet constituït de la seva reclamació i sobre el demandat el de provar els fets extintius d'aquesta. En el cas present, resten plenament acreditats el fet constituït de la demanda de l'actor (que ell va amortitzar la quantitat de 9.432.255 ptes. import del capital i els interessos del préstec de la seva mare) i també l'extintiu del demandat, limitat aquest al fet que la seva mare va transferir a l'actor 1.450.000 ptes. del préstec el mateix dia que ella el va obtenir. Però no hi ha cap mena de prova que justifiqui ni directament ni indirectament que el demandant s'hagués beneficiat de la resta del préstec, malgrat haver-ho assegurat el demandat i haver promès que ho demostraria, sense haver-ho ni tan sols intentat. Per tant, no resulten assumibles les inferències que esgrana l'Audiència en manifestar que «si el demandante no ha dicho la verdad en cuanto a un extremo, ya no puede ser creíble su versión respecto del resto» o que «resulta extraño que el actor amortizase un préstamo concedido a su madre por un importe de 5.000.000 ptas., pagando en total la cantidad de 9.432.255 ptas. y cancelándose el préstamo el 5 de abril de 1993», perquè no pot ésser considerat estrany que un préstec de 5.000.000 ptes. de capital mitjançant una pòlissa de crèdit concedida el 4 de maig de 1987, amb un interès mínim del 14,50% anual, comissions a part (foli 52), i no cancel·lat fins sis anys després —el 5 d'abril de 1993—, hagués tingut un cost final de 9.432.255 ptes. Tampoc sembla anormal que, cancel·lat el préstec l'any 1993, l'actor no en reclamés el reembossament al seu pare fins l'any 1996, ja que és la sentència *a quo* mateixa la que diu que va ésser precisament en aquesta darrera època —l'any 1996— «cuando se inicia una serie de conflictos con su padre». I el certificat de "la Caixa" referit a les operacions bancàries realitzades per la causant amb anterioritat a la concessió de la pòlissa de crèdit tampoc prova el fet extintiu al·legat en la contesta a la demanda i amb el qual va travar-se la *litis contestatio*.

Caldrà, per tant, reembossar a l'actor l'import del préstec abonat per ell a "la Caixa" per compte de la causant i del seu hereu (per la mort d'aquella); però no per tot l'import de 9.432.255 ptes. (entre capital i interessos), com va disposar la sentència de primera instància, ja que, com que l'actor es va beneficiar d'1.450.000 ptes. del capital del préstec des del mateix dia que aquest es va constituir (4 de maig de 1987), no podrà reembossar-se-li aquest import ni tampoc els interessos pagats a "la Caixa" per raó d'aquest import. Però sí que se li hauran de reembossar la quantitat de 3.550.000 ptes. del capital (5.000.000 – 1.450.000 = 3.550.000 ptes.) i els interessos que ha abonat per aquest capital de 3.550.000 ptes., que pugen —llevat que hi hagi un error comptable— a la quantitat de 3.146.900 ptes. (part proporcional que correspon als 3.550.000 ptes. de capital dels 4.432.555 ptes. pagats pels interessos del capital de 5.000.000 ptes.).

Dotzè. Hem vist que l'actor reclamava també, tot invocant l'art. 1158 del Codi civil, el reembossament de la quantitat de 2.980.595 ptes. pagada per ell per compte dels seus pares a l'Assessoria Roig de Figueres per deutes fiscals d'aquests darrers (foli 66), abonaments realitzats efectivament pel demandant per compte dels seus pares i reconeguts pel demandat en la contesta a la demanda. Però aquesta última adduïa que els va pagar «no con dinero sacado de su propio bolsillo, sino que fue un encargo de su padre, habiéndole proporcionado éste el importe líquido necesario. O sea, que el actor solamente fue el encargado de efectuar el pago

de las facturas de la agencia a nombre de su padre, sin que ello, de ninguna manera, pudiera suponer que tendría ninguna acción de repetición contra este último».

Tretzè. Contestant això anterior, la sentència de primera instància puntualitzava que «de la prueba practicada no ha resultado acreditado que el demandado entregara suma alguna al actor para que efectuara el pago a su encargo» i que «en virtud de lo anteriormente dicho, conforme al art. 1158 del Código civil, habiendo pagado el señor M. P. por cuenta del señor M. V. [...] la suma de 2.980.595 ptas. [...], procede que el actor obtenga el reembolso de lo abonado, condenando al demandado a que abone la indicada suma [...]».

Però les constatacions i els pronunciaments precedents de la sentència de primera instància van ser revocats per la Sala d'Apel·lació «[...] al no quedar en lo más mínimo justificado que el dinero con el que pagó el actor las facturas [...] fuese de su propiedad», sense tenir en compte que aquesta justificació incumbia únicament i exclusiva el demandat, el qual havia de justificar el fet extintiu al·legat per ell, a saber, que ell «había proporcionado el importe líquido necesario» al seu fill —l'avui actor— perquè fes el pagament a l'agència esmentada.

Invertint novament i indègudament la càrrega de la prova —amb infracció de l'art. 1214 del Codi civil—, la sala *a quo* imposa al demandant l'obligació de demostrar el fet extintiu de la reclamació. I aquesta actuació indèguda obre pas a la cassació. Així doncs, escau anul·lar també aquest extrem de la sentència de l'apel·lació i confirmar el de la de primera instància.

Catorzè. Les consideracions que es contenen en els fonaments anteriors obliguen el present tribunal a precisar el que s'haurà de disposar també ara quant al pagament d'interessos, en haver de resultar en part confirmades i en part revocades les sentències d'instància, i, consegüentment, aquesta sala ha de fer els pronunciaments escaïents respecte a aquest punt, els quals hauran de ser els següents:

a) Atès que s'ha de mantenir el pronunciament d'ambdues sentències de condemna del demandat a abonar a l'actor en concepte de llegitima la suma de 7.403.500 ptes., l'interès que aquesta quantitat meritara des de la data de la mort de la causant serà el legal fins al pagament d'aquesta, i aquest interès s'incrementarà en dos punts des de la data de la sentència de primera instància i fins a l'execució total d'aquesta, d'acord amb allò que determina l'art. 921.4 de la llei processal.

b) La quantitat de 2.980.595 ptes. pagada per l'actor a l'Assessoria Roig, i al reembossament de la qual serà condemnat el demandat, meritara l'interès legal des de la seva reclamació judicial, amb l'increment que determina l'art. 921 de la llei de procediment des de la data de la sentència de primera instància.

c) La quantitat de 3.550.000 ptes., import del capital del préstec que el demandat haurà de reembossar a l'actor, meritara l'interès legal des de la presentació de la demanda del present litigi, amb l'increment de l'esmentat art. 921 des de la data de la sentència de primera instància.

I, finalment,

d) Els interessos que l'actor ha pagat a "la Caixa" per causa del capital esmentat de 3.550.000 ptes., que pugen a la quantitat de 3.146.900 ptes. (segons el que hem assenyalat al final del fonament onzè precedent), meritaran també l'interès legal des de la interposició de la demanda, amb el mateix increment de l'art. 921 referit en els paràgrafs precedents.

Quinzè. Com que la demanda és estimada només parcialment, no escau aplicar el paràgraf segon de l'art. 523 de la Llei d'enjudiciament civil. I cal dir el mateix quant a la imposició expressa de les costes de la primera instància a cap de les parts, d'acord amb allò que disposa la segona instància (art. 710.2 de la mateixa llei) i del present recurs de cassació (art. 1715.2).

Serà retornat al recurrent el dipòsit que innecessàriament va constituir per formalitzar la cassació.

Per tot això anterior, la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya decideix:

PART DISPOSITIVA

Estimar el recurs de cassació interposat per J. M. M. P. contra la Sentència 5/2000, dictada el 10 de gener de 2000 en el rotlle núm. 789/1998 de la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona en el recurs d'apel·lació derivat de les actuacions núm. 267/1996 del Jutjat de Primera Instància núm. 5 de Figueres; anul·lar parcialment la sentència esmentada i també la de primera instància de data 31 de juliol de 1998, i, en part

confirmant i en part revocant ambdues sentències, aquesta sala disposa els pronunciaments definitius següents:

Primer. Es condemna el demandat a pagar a l'actor en concepte de llegítima la suma de 7.403.500 ptes. més l'interès legal d'aquesta quantitat des de la mort de la causant i fins al pagament efectiu d'aquella, amb l'increment que disposa l'art. 921 de la Llei d'enjudiciament civil des de la sentència de primera instància.

Segon. Es condemna el demandat a pagar a l'actor la quantitat de 2.980.595 ptes. més l'interès legal d'aquesta quantitat des de la interpel·lació judicial i fins al pagament d'aquesta, amb l'increment que disposa l'art. 921 de la Llei d'enjudiciament civil des de la sentència de primera instància.

Tercer. Es condemna el demandat a pagar a l'actor la quantitat de 3.550.000 ptes. més l'interès legal d'aquesta quantitat des de la interpel·lació judicial i fins a l'abonament d'aquesta, amb el mateix increment que disposa l'art. 921 dels punts precedents.

Quart. Es condemna el demandat a pagar a l'actor la quantitat que aquest ha abonat en concepte d'interessos per raó de la quantitat de 3.550.000 ptes. esmentada en el pronunciament anterior, que puja a la xifra de 3.146.900 ptes. Aquesta xifra meritara interessos des de la presentació de la demanda i fins al seu pagament efectiu, també amb l'increment que disposa el paràgraf quart de l'art. 921 de la Llei d'enjudiciament civil.

Cinquè. Es desestima la demanda pel que fa a la seva pretensió que es declari reservables els béns relictes per la causant (J. P. P.).

Sisè. No es fa cap pronunciament sobre les costes de les dues instàncies precedents ni sobre les del present recurs.

Retorneu al recurrent el dipòsit que va constituir en interposar la cassació.

Així, mitjançant aquesta sentència, ho pronunciem, ho manem i ho signem.

467
SENTENCIA DE 15 DE MAYO DE 2000

J. M. M. P. c/ S. M. V.

B) Traducción

Reserva del cónyuge superviviente: prueba de la existencia del segundo matrimonio del viudo. Intereses de la legítima. Intereses del suplemento de la legítima. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso. Carga de la prueba. Valoración de la prueba

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera Manté

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha visto el recurso extraordinario de casación interpuesto por J. M. M. P. contra la sentencia dictada por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona en fecha 10 de enero de este año, en su rollo núm. 789/1998, al conocer de los recursos de apelación interpuestos por J. M. M. P. y S. M. V. contra la sentencia pronunciada el 21 de julio de 1998 por el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de Figueres en los autos de juicio de menor cuantía núm. 267/1996, iniciado por la demanda de J. M. M. P. contra S. M. V. El mencionado recurrente en casación ha comparecido ante este tribunal superior bajo la dirección letrada del abogado J. P. G. y la representación de la procuradora M. J. B. C. La otra parte no ha comparecido.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. En los autos del juicio de menor cuantía mencionados, el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de Figueres dictó la sentencia cuya parte dispositiva dice textualmente: «Fallo: que, estimando parcialmente la demanda formulada por la procuradora A. M. B. P., en nombre y representación de J. M. M. P., contra S. M. V., debo declarar y declaro que el actor es legitimario en la sucesión de su madre, condenando al demandado a que abone al actor, en concepto de legítima, la suma de 7.403.500 ptas., más su interés legal desde la muerte de la causante. Igualmente, debo condenar y condeno a S. M. V. a que abone al actor la suma de 12.412.850 ptas., más el interés legal del dinero desde la fecha de la interpelación judicial hasta la de esta resolución, y desde ésta hasta la de su pago, los intereses previstos en el art. 921 de la LEC.

»Cada parte abonará las costas causadas a su instancia y las comunes por mitad.»

Segundo. No conformes ni el actor ni el demandado con la decisión anterior, uno y otro interpusieron sendos recursos de apelación ante la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona, la cual, en fecha 10 de enero de este año, dictó una sentencia con la siguiente parte dispositiva: «Fallamos:

»1) Que debemos estimar parcialmente el recurso de apelación interpuesto por S. M. V., sin imposición de las costas en esta alzada.

»2) Que debemos desestimar íntegramente el recurso de apelación interpuesto por J. M. M. P., con imposición de las costas de esta alzada.

»3) Que debemos revocar parcialmente la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de Figueres, de fecha 31 de julio de 1998, y en su defecto debemos absolver a S. M. V. de las reclama-

ciones de cantidad formuladas por J. M. M. P., de 9.432.255 ptas. y 2.980.595 ptas., confirmándola en todos los demás extremos.»

Tercero. Dado que el actor no estaba conforme con esta segunda decisión, preparó y seguidamente interpuso contra ella el presente recurso de casación, que se ha tramitado en este tribunal según las prescripciones legales.

Ha actuado como ponente el Ilmo. Sr. Antoni Bruguera Manté, magistrado de esta sala.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. El actor en el litigio, J. M. M. P., trae a la casación la sentencia de la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona de 10 de enero de 2000, que conoció de los recursos de apelación interpuestos respectivamente por el actor mencionado y por el demandado S. M. V. (padre del anterior) contra la sentencia de 31 de julio de 1998 del juez de Primera Instancia núm. 5 de Figueres, que:

a) Había condenado al padre demandado, como heredero de su esposa, J. P. P., fallecida el 22 de diciembre de 1987, a pagar a su hijo —el actor— la legítima de la herencia de su madre, cuantificada en 7.403.500 ptas. en la cuota del demandante, más su interés legal desde la fecha expresada de la defunción de la causante.

b) Rechazó la pretensión del actor de que fueran declarados reservables (basándose en el art. 269 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña de 1960) los bienes deferidos por la causante, por razón del supuesto matrimonio pretendidamente contraído por su padre viudo con M. V. M.

c) Condenó al demandado a reembolsar al actor las siguientes cantidades: 9.432.255 ptas. correspondientes al importe del capital y los intereses de una póliza de crédito con garantía hipotecaria que “la Caixa” había concedido a la causante y 2.980.595 ptas. que el actor había pagado por cuenta de sus padres a la Assessoria Roig, de Figueres, con los intereses correspondientes de tales sumas.

La sentencia de la Audiencia, ahora sometida al presente recurso, dispuso:

a) Confirmar la condena al pago de la legítima reseñada anteriormente.

b) Desestimar el recurso de apelación del actor, en el que éste pedía la declaración que los bienes de la difunta causante eran reservables.

c) Estimar la apelación del demandado, a quien absolvió de pagar las cantidades de 9.432.255 ptas. y 2.980.595 ptas. mencionadas anteriormente.

Y es contra las apartados *b* y *c* anteriores, cuyo contenido se contiene en esta última sentencia, que el actor interpone el presente recurso de casación, que se articula en los cinco motivos que seguidamente examinamos.

Segundo. Los cuatro primeros motivos se encauzan por la vía del núm. 4 del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil y se dirigen a combatir la sentencia *a quo* porque ha rechazado la petición de que sean declarados reservables los bienes relictos por la causante.

Estos cuatro motivos deberemos examinarlos someramente, ya que su inviabilidad es patente por su misma inadmisibilidad.

Veámoslo.

Tercero. Al insistir el actor en la apelación en «que ha quedado acreditado que el demandado ha contraído segundas nupcias, como se desprende de un poder para pleitos otorgado por el demandado y su nueva esposa en el que se dice que ambos comparecen ante el notario en calidad de cónyuges y a la vista de la prueba testifical practicada», la Audiencia contesta (fundamento legal segundo, en el folio 48 del rollo): «El motivo de impugnación no puede prosperar, pues el matrimonio se justifica a través de la correspondiente inscripción en el Registro Civil y su acreditación se efectúa mediante las correspondientes certificaciones expedidas por el encargado del Registro en el que está inscrito el matrimonio (art. 61 del Código civil y art. 6 de la Ley del Registro Civil). Establece el art. 49 del Código civil que cualquier español podrá contraer matrimonio dentro o fuera de España y que, en este último supuesto, podrá hacerlo en la forma establecida por la ley del lugar de celebración. Dice el demandante que el demandado ha contraído matrimonio, posiblemente fuera de España y, más en concreto, en Andorra. Si fuera así, está claro que, si el matrimonio ha sido contraído en España, la posibilidad de probar tal hecho le hubiera resultado facilísimo su acreditación, acu-

diendo al registro civil correspondiente, incluso desconociendo el lugar donde se hubiese celebrado, dado que la celebración del matrimonio no sólo se inscribe en el libro correspondiente, sino que también se hace constar como nota marginal en el acta de nacimiento (art. 39 de la Ley del Registro Civil). Por lo tanto, a la vista de ello y solicitando una certificación literal de la misma, podía conocerse si había contraído o no segundo matrimonio. Si el matrimonio ha sido contraído en el extranjero, es necesario para su pleno reconocimiento su inscripción en el Registro Civil (art. 61 del Código civil), que se llevará a cabo mediante la aportación de la correspondiente certificación de la autoridad extranjera (art. 256.3 del Reglamento del Registro Civil, instrucciones de 7 de julio de 1973 y 26 de diciembre de 1978 de la DGRN, que exigen la tramitación del expediente matrimonial ante el encargado del Registro Civil, y resolución de 13 de julio de 1982 de dicha dirección), y, mientras no se inscriba, es obvio que las autoridades españolas no pueden reconocer un matrimonio no inscrito, ni éste puede perjudicar a terceros.

»Por lo tanto, no habiéndose acreditado que el demandado haya contraído segundo matrimonio, no puede apreciarse el presupuesto para declarar reservables los bienes adquiridos por herencia de J. P. P., por lo que el recurso debe ser desestimado.»

Cuarto. El ahora recurrente impugna la fundamentación anterior de la Audiencia alegando vulnerado «el art. 1218, en relación con los artículos 1216, 1250 y 1251 del Código civil, según su interpretación jurisprudencial», formulación que por sí sola ya hace inviable el motivo, pues se apoya en preceptos tan heterogéneos como lo son los artículos 1218 del Código civil (referente a la eficacia de los documentos públicos) y 1250 y 1251 del mismo código (relativos a las presunciones), porque tales normas no tienen nada que ver entre sí ni tienen ninguna conexión, e, invocadas simultáneamente y conjuntamente, no pueden apoyar un motivo de casación. Eso ya determina la inadmisibilidad del motivo y, en este estadio del procedimiento, su desestimación (sentencias del Tribunal Supremo de 19 de diciembre de 1996, 3 de abril, 20 y 23 de junio, 4 y 24 de julio, 30 de septiembre, 2, 8 y 27 de octubre, todas de 1997, etc.).

Independientemente, cabe añadir que tampoco sería viable el motivo aunque hubiera tratado por separado aquellos preceptos, ya que el hecho de que el notario Sr. O. F. atribuyera la condición de «cónyuges» al demandado y a la Sra. V. M. al autorizarles la escritura de poderes para pleitos del documento núm. 5 de la demanda (folio 39), no quiere decir que lo hubiesen demostrado ni que la pretendida condición de casados fuera cierta.

Aquellos poderes para pleitos únicamente prueban su otorgamiento y su fecha (24 de marzo de 1994), tal como determina el art. 1218 del Código civil, y, por tanto, el actor no puede pretender seriamente que demuestren la realidad de un matrimonio del demandado con la Sra. V. y la Sala *a quo* no ha infringido el art. 1218 del CC al haberlo entendido así.

Y, por otra parte, al no estar la sentencia *a quo* fundamentada en presunciones para descartar o no tener por probado el matrimonio, no ha podido conculcar los artículos 1250 y 1251 del CC, sobre las presunciones que el motivo invoca (sentencias del Tribunal Supremo de 20 de julio de 1992, 18 de marzo de 1993, 21 de octubre de 1994, etc.).

Por estas razones, el primer motivo de casación es inviable.

Quinto. El segundo motivo considera infringidos «la doctrina de los actos propios subsumida en el art. 7 del Código civil en relación con los artículos 11.1 y 2 de la Ley orgánica del poder judicial» y el posterior motivo cuarto (que estudiamos conjuntamente con el segundo por razones de sistemática) pretende violado «el art. 6.4 del Código civil sobre fraude a la ley».

Ambos se basan en el hecho de que en la escritura de poder para pleitos mencionada figura la condición de «cónyuges» del demandado y la Sra. V. Esta expresión constituye —según el recurrente— «acto propio» de ellos contra el que no pueden ahora ir sin faltar a las reglas de la buena fe y sin incidir en fraude a la ley y procesal.

Ambos motivos deberían también ser declarados inadmisibles —y habrán ahora de desestimarse— porque en ningún momento del procedimiento el actor planteó estas cuestiones (actos propios, fraude a la ley, buena fe, abuso de derecho, etc.), pues ni en la demanda (folios 1 a 21) y ni siquiera en el escrito de resumen de pruebas de la primera instancia (folios 272 a 279) se mencionan para nada estas instituciones ni tampoco los hechos que las hubieran de poder sostener. El actor se limitó a aducir el principio de la carga de la prueba invocando el art. 1214 del Código civil (folio 276) y significando «que la parte demandada no ha practicado prueba alguna que haga decaer las referidas en los apartados *a* (escritura de poder para pleitos de

fecha 24 de marzo de 1994) y *b* (preguntas contestadas por C. C. P.), cuando es a ella a quien competía [...]». El actor, pues, no adujo en las instancias —tampoco en la segunda— el abuso de derecho, ni el fraude a la ley, ni la buena fe, ni los actos propios.

Nos encontramos en casación, por tanto, ante planteamientos nuevos y con cuestiones nuevas no alegadas ni estudiadas en las instancias, lo cual hace inadmisibles ambos motivos (sentencias del Tribunal Supremo de 22 de abril de 1992, 4 de junio, 22 de julio y 20 de septiembre de 1994, 4 de marzo, 23 de junio, 24 de julio y 11 de noviembre de 1997, etc.), Y, por otro lado, tampoco hemos visto en las actuaciones ningún indicio del ahora alegado —y en ningún momento demostrado— fraude a la ley o procesal.

Sexto. El tercer motivo dice infringido «el art. 269 de la compilación catalana de 21 de diciembre de 1960 [...]», que —como es sabido— atribuía la cualidad de reservables a favor de los hijos de un matrimonio anterior a los bienes adquiridos a título lucrativo por el viudo del difunto consorte cuando aquél contrae nuevo matrimonio (de manera semejante a lo que dispone actualmente el art. 387 del Código de sucesiones).

Pero, habiendo declarado en este caso la Audiencia «no haberse acreditado que el demandado haya contraído segundo matrimonio», no se puede apreciar —como también dice la Audiencia— «el presupuesto para declarar reservables los bienes adquiridos por herencia de J. P. P.».

No se ha podido conculcar el art. 269 mencionado porque no es aplicable al caso.

Séptimo. El último motivo —el quinto— pretende violado «el principio del *onus probandi* sancionado en el art. 1214 del Código civil [...]». Aduce que el actor ha demostrado haber amortizado los 9.432.255 ptas. importe del capital (5.000.000 ptas.) y los intereses (4.432.255 ptas.) del préstamo —mediante una póliza de crédito— que “la Caixa” había concedido a la causante (documento núm. 9 de la demanda, en el folio 65); y que también ha acreditado haber pagado la cantidad de 2.980.595 ptas. por cuenta de sus padres. Y que, contrariamente, el demandado no ha probado sus excepciones, en las que manifestaba, en cuanto al préstamo, que el actor había sido beneficiario de su totalidad, motivo por el que no procedía reembolsarle su importe, y, en cuanto al pago hecho a la Assessoria Roig por cuenta de sus padres, que el actor lo había efectuado con dinero de los padres, por lo que tampoco procedía reembolsarlo. El presente motivo de casación expone que la Audiencia, quebrantando el art. 1214 del Código civil, había desplazado sobre el actor la carga de la prueba de las excepciones aducidas, la cual incumbía al demandado, infringiendo este precepto y debiéndose por este motivo casarse la sentencia *a quo*.

Octavo. En relación con la fundamentación precedente de este último motivo, procede decir que la jurisprudencia es ciertamente constante cuando manifiesta que, cuando el tribunal ha alterado indebidamente el *onus probandi*, es decir, cuando ha invertido la carga de la prueba que corresponde a cada parte según el art. 1214 del CC y se ha infringido así este precepto, la casación es procedente (sentencias del Tribunal Supremo de 23 de diciembre de 1996, 22 de febrero, 4 de marzo, 4 y 21 de abril, 7 de mayo, 3 y 18 de julio, 7 y 20 de octubre, 7 de noviembre y 11 de diciembre, todas de 1997, etc.).

Procede, pues, que examinemos las alegaciones y pruebas de las partes y lo decidido por la sentencia de la Audiencia en cuanto a los dos conceptos mencionados: el pretendido reembolso de los 9.432.255 ptas. de los préstamos de “la Caixa” y el reembolso de los 2.980.595 ptas. pagados por el actor a la Assessoria Roig de Figueres por cuenta de la causante y del heredero de ésta, el aquí demandado.

Hablaremos primero del préstamo de “la Caixa” y, después, del pago a la Assessoria Roig.

Noveno. El certificado librado por “la Caixa” y acompañado como documento núm. 9 a la demanda (folio 65), debidamente ratificado en período probatorio por su firmante (folios 109 y 145), evidencia que el 4 de mayo de 1987 “la Caixa” formalizó una póliza de crédito por un importe de 5.000.000 ptas. a favor de la causante, con garantía hipotecaria sobre una finca de esta última; y que desde su constitución y hasta su cancelación, el día 5 de abril de 1993, todos los ingresos efectuados para la devolución de tal préstamo y para el pago de sus intereses fueron realizados por el hoy actor con cargo a depósitos bancarios de él mismo y por un importe de 9.432.255 ptas.

En la contestación a la demanda, el demandado no niega lo anterior, pero dice que considera que era al actor a quien correspondía pagar tal crédito, porque afirma que su destino fue en su beneficio. Y manifiesta que, el mismo día que se concedió el crédito (4 de mayo de 1987), la causante hizo dos reintegros con cargo a tal póliza: uno de 3.400.000 ptas. que pasó a otra cuenta que ella tenía con su marido (el actual

demandado) y un segundo reintegro de 1.450.000 ptas. que transfirió a una cuenta que el actor y su mujer tenían en la misma entidad, cosas que ciertamente demuestra con el documento núm. 1 de la contestación (folio 93).

Y la contestación concluía: queda así demostrado que fue el actor quien dispuso directamente y desde el mismo día de la constitución de la póliza de crédito, por disposición de su madre, de 1.450.000 ptas. procedentes de la póliza. Y añadía: «Esta parte cuidará de demostrar en fase de prueba que el importe restante del crédito, los 3.400.000 ptas. que la Sra. P. ingresó en la cuenta suya y de su marido, también fueron a parar, indirectamente, a manos del demandante [...], él dispuso de dicho importe restante de 3.400.000 ptas., puesto que dicho dinero se pagó al [...] constructor A. S. en pago de unas obras que éste había realizado al demandante en su propia vivienda, el ático [...]»

Décimo. A pesar de esta promesa del demandado (que demostraría en fase de prueba que el importe restante del crédito había ido a parar al demandante), el demandado no ha probado nada (folios 247 a 271). Sólo ha acreditado (con el certificado ya mencionado presentado en la contestación a la demanda) que su madre le había librado 1.450.000 ptas. el mismo día 4 de mayo de 1987 en que “la Caixa” le había concedido la póliza de crédito.

Undécimo. La sentencia de la Audiencia reconoce este hecho, el qual extinguió en la cantidad de 1.450.000 ptas. la reclamación del actor, por haberse beneficiado éste de tal importe, cosa que el actor no había reconocido. Y, seguidamente, la Audiencia dice: «Por lo tanto, el demandante no ha dicho la verdad en sus alegaciones, ni tampoco al absolver posiciones, por lo que si no ha dicho la verdad en cuanto a tal extremo, ya no puede ser creíble su versión respecto del resto.» Y, partiendo de esta premisa, la sentencia desplaza sobre el actor la carga de la prueba del hecho extintivo de la reclamación, conculcando de esta manera el art. 1214 del CC, que pone sobre el actor el deber de probar el hecho constitutivo de su reclamación y sobre el demandado los hechos extintivos de la misma. Y en el caso presente queda plenamente acreditado el hecho constitutivo de la demanda del actor (que él amortizó la cantidad de 9.432.255 ptas. importe del capital y los intereses del préstamo de su madre) y también el extintivo del demandado, limitado éste a que su madre transfirió al actor 1.450.000 ptas. del préstamo el mismo día que ella lo obtuvo. Pero no hay prueba de ningún tipo que justifique ni directa ni indirectamente que del resto del préstamo se hubiera beneficiado el demandante, a pesar de haberlo asegurado el demandado y haber prometido que lo demostraría, sin haberlo tan siquiera intentado. Así pues, no resultan asumibles las inferencias que detalla la Audiencia al manifestar que «si el demandante no ha dicho la verdad en cuanto a un extremo, ya no puede ser creíble su versión respecto del resto» o que «resulta extraño que el actor amortizase un préstamo concedido a su madre por un importe de 5.000.000 ptas., pagando en total la cantidad de 9.432.255 ptas. y cancelándose el préstamo el 5 de abril de 1993», pues no puede ser considerado extraño que un préstamo de 5.000.000 ptas. de capital mediante una póliza de crédito concedida el 4 de mayo de 1987, con un interés mínimo del 14,50% anual, comisiones aparte (folio 52), y no cancelado hasta seis años después —el 5 de abril de 1993—, hubiera tenido un coste final de 9.432.255 ptas. Tampoco parece anormal que, cancelado el préstamo en el año 1993, el actor no reclamara el reembolso a su padre hasta el año 1996, ya que es la misma sentencia *a quo* la que dice que fue precisamente en esta última época —el año 1996— «cuando se inicia una serie de conflictos con su padre». Y el certificado de “la Caixa” referido a las operaciones bancarias realizadas por la causante con anterioridad a la concesión de la póliza de crédito tampoco prueba el hecho extintivo alegado en la contestación a la demanda y con el que se trabó la *litis contestatio*.

Procederá, por tanto, que se reembolse al actor el importe del préstamo por éste abonado a “la Caixa” por cuenta de la causante y de su heredero (por la muerte de aquélla); pero no por todo su importe, de 9.432.255 ptas. (entre el capital y los intereses), como dispuso la sentencia de primera instancia, ya que, al haberse el actor beneficiado de 1.450.000 ptas. del capital del préstamo desde el mismo día en que se constituyó (4 de mayo de 1987), no podrá reembolsársele este importe ni tampoco los intereses pagados a “la Caixa” por razón de tal importe; pero sí que se le habrán de reembolsar la cantidad de 3.550.000 ptas. del capital (5.000.000 – 1.450.000 = 3.550.000 ptas.) y los intereses que ha abonado por este capital de 3.550.000 ptas., que —salvo error contable— suben a la cantidad de 3.146.900 ptas. (parte proporcional que corresponde a los 3.550.000 ptas. de capital de los 4.432.555 ptas. pagados por los intereses del capital de 5.000.000 ptas.).

Duodécimo. Hemos visto que el actor reclamaba también, invocando el art. 1158 del Código civil, el reembolso de la cantidad de 2.980.595 ptas. pagada por él por cuenta de sus padres a la Assessoria Roig de Figueres por deudas fiscales de los últimos (folio 66), abonos efectivamente realizados por el demandante por cuenta de sus padres y reconocidos por el demandado en la contestación a la demanda. Pero esta última aducía que los pagó «no con dinero sacado de su propio bolsillo, sino que fue un encargo de su padre, habiéndole proporcionado éste el importe líquido necesario. O sea, que el actor solamente fue el encargado de efectuar el pago de las facturas de la agencia a nombre de su padre, sin que ello, de ninguna manera, pudiera suponer que tendría ninguna acción de repetición contra este último».

Decimotercero. Contestando lo anterior, la sentencia de primera instancia puntualizaba que «de la prueba practicada no ha resultado acreditado que el demandado entregara suma alguna al actor para que efectuara el pago a su encargo» y que «en virtud de lo anteriormente dicho, conforme al art. 1158 del Código civil, habiendo pagado el señor M. P. por cuenta del señor M. V. [...] la suma de 2.980.595 ptas.. [...], procede que el actor obtenga el reembolso de lo abonado, condenando al demandado a que abone la indicada suma [...]».

Pero las constataciones y los pronunciamientos precedentes de la sentencia de primera instancia fueron revocados por la sala de apelación «[...] al no quedar en lo más mínimo justificado que el dinero con el que pagó el actor las facturas [...] fuese de su propiedad», sin tener en cuenta que esta justificación incumbía únicamente y exclusivamente al demandado, quien debía justificar el hecho extintivo alegado por él, a saber, que él «había proporcionado el importe líquido necesario» a su hijo —el hoy actor— para que hiciera el pago a la agencia mencionada.

Invirtiendo nueva e indebidamente la carga de la prueba —con infracción del art. 1214 del Código civil—, la sala *a quo* impone al demandante la obligación de demostrar el hecho extintivo de la reclamación. Y esta actuación indebida abre paso a la casación. Procede, pues, anular también este extremo de la sentencia de la apelación y confirmar el de la de primera instancia.

Decimocuarto. Las consideraciones que se contienen en los fundamentos anteriores obligan al presente tribunal a precisar lo que se deberá disponer también ahora en cuanto al pago de intereses, al haber de resultar en parte confirmadas y en parte revocadas las sentencias de instancia y, consiguientemente, al haber de hacer esta sala los pronunciamientos oportunos al respecto, los cuales habrán de ser los siguientes:

a) Al haberse de mantener el pronunciamiento de ambas sentencias de condena al demandado a abonar al actor en concepto de legítima la suma de 7.403.500 ptas., el interés que esta cantidad meritara desde la fecha de la muerte de la causante será el legal hasta su pago, y este interés se incrementará en dos puntos desde la fecha de la sentencia de primera instancia y hasta su total ejecución, de acuerdo con lo que determina el art. 921.4 de la ley procesal.

b) La cantidad de 2.980.595 ptas. pagada por el actor a la Assessoria Roig y a cuyo reembolso será condenado el demandado, devengará el interés legal desde su reclamación judicial, con el incremento que determina el art. 921 de la ley de procedimiento desde la fecha de la sentencia de primera instancia.

c) La cantidad de 3.550.000 ptas. importe del capital del préstamo que el demandado ha de reembolsar al actor, devengará el interés legal desde la presentación de la demanda, con el incremento mencionado que determina el art. 921 desde la fecha de la sentencia de primera instancia.

Y, finalmente,

d) Los intereses que el actor ha pagado a “la Caixa” por causa del susodicho capital de 3.550.000 ptas., que suben a la cantidad de 3.146.900 ptas. (según lo que hemos señalado al final del fundamento noveno precedente), devengarán también el interés legal desde la interposición de la demanda, con el mismo incremento del art. 921 referido en los párrafos precedentes.

Decimoquinto. Al quedar estimada la demanda sólo parcialmente, no procede hacer imposición expresa de las costas de la primera instancia a ninguna de las partes, de acuerdo con lo que dispone el segundo párrafo del art. 523 de la Ley de enjuiciamiento civil. Y lo mismo puede decirse en cuanto a las costas de la segunda instancia (segundo párrafo del art. 710 de la misma ley) y del presente recurso de casación (art. 1715.2).

Se devolverá al recurrente el depósito que innecesariamente constituyó para formalizar la casación.

Por todo lo anterior, la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña decide:

PARTE DISPOSITIVA

Estimar el recurso de casación interpuesto por J. M. M. P. contra la Sentencia núm. 5/2000, dictada el 10 de enero de 2000 en el rollo núm. 789/1998 de la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona en el recurso de apelación derivado de las actuaciones núm. 267/1996 del Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de Figueres; anular parcialmente la sentencia mencionada y también la de primera instancia de fecha 31 de julio de 1998, y, en parte confirmando y en parte revocando ambas, esta sala dispone los pronunciamientos definitivos siguientes:

Primero. Se condena al demandado a pagar al actor en concepto de legítima la suma de 7.403.500 ptas. más el interés legal de esta cantidad desde la muerte de la causante y hasta su pago efectivo, con el incremento que establece el art. 921 de la Ley de enjuiciamiento civil desde la sentencia de primera instancia.

Segundo. Se condena al demandado a pagar al actor la cantidad de 2.980.595 ptas. más el interés legal de esta cantidad desde la interpelación judicial y hasta su pago, con el incremento que establece el art. 921 de la Ley de enjuiciamiento civil desde la sentencia de primera instancia.

Tercero. Se condena al demandado a pagar al actor la cantidad de 3.550.000 ptas. más el interés legal de esta cantidad desde la interpelación judicial y hasta su abono, con el mismo incremento que establece el art. 921 de los puntos precedentes.

Cuarto. Se condena al demandado a pagar al actor la cantidad que éste ha abonado en concepto de intereses por razón de la cantidad de 3.550.000 ptas. mencionada en el pronunciamiento anterior, que sube a la cifra de 3.146.900 ptas. Esta cifra devengará intereses desde la presentación de la demanda y hasta su pago efectivo, también con el incremento que establece el párrafo cuarto del art. 921 de la Ley de enjuiciamiento civil.

Quinto. Se desestima la demanda en cuanto a la pretensión de que se declaren reservables los bienes relictos por la causante (J. P. P.).

Sexto. No se hace ningún pronunciamiento sobre las costas de las dos instancias precedentes ni sobre de las del presente recurso.

Devuélvase al recurrente el depósito que constituyó al interponer la casación.

Así, por esta sentencia, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

468
AUTO DE 18 DE MAYO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol

HECHOS

Único. Emplazado ante esta sala el recurrente J. F. M. en la persona de su procuradora, A. M. P. G., en fecha 3 de abril de 2000 y por un plazo de treinta días que finalizaba el 11 de mayo de 2000, el recurrente ha dejado transcurrir dicho plazo sin personarse ante la Sala ni interponer el recurso.

Ha sido ponente el Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Único. Cuando tal evento se produce, el art. 1704.2 de la Ley de enjuiciamiento civil ordena que «transcurrido dicho plazo sin presentar el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida», con el consiguiente archivo del rollo y devolución de los autos a su procedencia.

Vistos el artículo citado y los demás artículos que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, ante mí, la secretaria, declaró caducado el recurso preparado por J. F. M. y firme la sentencia de fecha 15 de diciembre de 1999, dictada por la Sección Decimoctava de la Audiencia Provincial de Barcelona en los autos de menor cuantía núm. 281/1997 del Juzgado de Primera Instancia núm. 16 de Barcelona, seguidos por A. B. M. contra J. F. M., por haber dejado transcurrir éste el plazo de treinta días que se le concedió para interponer el recurso sin haberlo hecho. Con un testimonio de esta resolución, devuélvanse a la sección expresada su rollo y los autos originales, para su posterior destino.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

468
INTERLOCUTÒRIA DE 18 DE MAIG DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

FETS

Únic. Citat a termini davant aquesta sala el recurrent J. F. M. en la persona de la seva procuradora, A. M. P. G., en data 3 d'abril de 2000 i per un termini de trenta dies que finalitzava l'11 de maig de 2000, el recurrent ha deixat transcórrer el termini esmentat sense personar-se davant la Sala ni interposar-hi el recurs.

Ha estat designat ponent l'Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

FONAMENTS DE DRET

Únic. Quan aquest esdeveniment es produeix, l'art. 1704.2 de la Llei d'enjudiciament civil ordena que «transcurrido dicho plazo sin presentar el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida», amb els consegüents arxivament del rotlle i devolució de les actuacions allà d'on procedeixen.

Atesos l'article citat i els altres que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, davant meu, la secretària judicial, ha declarat caducat el recurs preparat per J. F. M. i ferma la sentència de data 15 de desembre de 1999, dictada per la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona en les actuacions de menor quantia núm. 281/199 del Jutjat de Primera Instància núm. 16 de Barcelona, seguides per A. B. M. contra J. F. M., perquè aquest ha deixat transcórrer el termini de trenta dies que se li va concedir per interposar el recurs i no ho ha fet. Amb un testimoniatge d'aquesta resolució, retorneu a la secció expressada el seu rotlle i les actuacions originals, per a la seva destinació posterior.

Així ho acorda la Sala i ho firmen l'Excm. Sr. President i els magistrats esmentats més amunt.

469
SENTENCIA DE 25 DE MAYO DE 2000

M. Á. S. R. c/ A. A. H.

A) Texto original

Rescisión por lesión en más de la mitad del precio justo: fundamento. Contratos no rescindibles: transacción. Contrato de transacción: determinación de su alcance. Recurso de casación: no procede contra los *obiter dicta* de la sentencia recurrida

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Visto por la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, integrada por los magistrados expresados al margen, el recurso de casación interpuesto contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona como consecuencia de los autos de juicio declarativo de menor cuantía seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 4 de Gerona. Dicho recurso fue interpuesto por M. Á. S. R., representada por el procurador Á. Q. R. y defendida por la letrada A. M. M. G.-G., contra A. A. H., representado por el procurador N. R. C. y defendido por el letrado X. G. H.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. El procurador de los tribunales C. J. S. C., actuando en nombre y representación de M. Á. S. R., formuló contra A. A. H. la demanda de juicio declarativo de menor cuantía núm. 230/1997, que por turno de reparto correspondió al Juzgado de Primera Instancia núm. 4 de Gerona y en la que, tras exponer los hechos y citar los fundamentos de derecho que consideró de aplicación, suplicó que se dictara una sentencia de conformidad con lo solicitado en su escrito de demanda. Previos los trámites legales, el juzgado indicado dictó en fecha 27 de enero de 1999 una sentencia cuyo fallo dice lo siguiente: «Fallo: que, desestimando como desestimo la demanda presentada por la representación procesal de Á. S. R. contra A. A. H., debo declarar y declaro que no ha lugar a la rescisión por lesión *ultradimidium* del contrato de liquidación de condominio suscrito por las partes, con condena expresa a la actora a pagar las costas, por ser preceptivo.»

Segundo. Contra la sentencia anterior, M. Á. S. R. interpuso un recurso de apelación que fue admitido, y, sustanciada la alzada, la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona dictó con fecha 19 de noviembre de 1999 una sentencia cuyo fallo es el siguiente: «Fallamos: que, desestimando el recurso de apelación formulado por el procurador C. J. S. C., en nombre y representación de M. Á. S. R., contra la sentencia de fecha 27 de enero de 1999 dictada por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 4 de Gerona, en los autos de menor cuantía 237/1997, de los que dimana este rollo, la confirmamos íntegramente, con expresa imposición a la apelante de las costas causadas en esta alzada.»

Tercero. Contra dicha sentencia, el procurador Á. Q. R., en representación de M. Á. S. R., formuló ante la Sala Civil del Tribunal Supremo un recurso de casación que fundó en los siguientes motivos: 1. Infracción de las normas del ordenamiento jurídico, al amparo de lo dispuesto en el núm. 4 del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, por haberse infringido el art. 321 de la Compilación de derecho civil especial de Cataluña en lo referente a los supuestos de exclusión de la admisibilidad de la rescisión por lesión;

2. Infracción de las normas del ordenamiento jurídico, al amparo de lo dispuesto en el núm. 4 del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, por infracción del art. 321 de la Compilación de derecho civil especial de Cataluña en lo referente a los supuestos que contempla la norma referida; 3. Infracción de las normas del ordenamiento jurídico, al amparo de lo dispuesto en el núm. 4 del art. 1692 de la LEC, por infracción del art. 323 de la Compilación de derecho civil especial de Cataluña en lo referente a las reglas de cuantificación de la lesión.

Cuarto. Admitido el recurso y evacuado el trámite de impugnación, se señaló para su votación y fallo el día 11 de mayo pasado, a las 10.00 horas de su mañana, fecha en la que dichos actos tuvieron lugar.

Ha actuado como ponente el Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu, presidente de esta sala.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Primero. La representación procesal de M. Á. S. R. interpuso un recurso de casación contra la sentencia dictada por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona en fecha 19 de noviembre de 1999 en el rollo de apelación núm. 147/1999, dimanante de los autos de menor cuantía núm. 237/1997, tramitados por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 4 de la capital. Aquella sentencia confirmaba en todas sus partes la dictada por la titular de ese juzgado en fecha 27 de enero de 1999.

El fondo litigioso se concreta en el ejercicio de la demandante —y hoy recurrente— de una acción de rescisión por lesión *ultradividium* del acuerdo concluido entre los litigantes —la actora y su entonces marido, ahora demandado, A. A. H.—, protocolizado en fecha 19 de junio de 1996 ante la notaria de Gerona B. M. del B. En la parte que interesa a los efectos de decidir sobre la cuestión, el acuerdo contiene los pactos y otorgamientos siguientes:

Los cónyuges son propietarios, *pro indiviso*, de una heredad conocida por Pagès de Ginestà, compuesta por una planta baja y dos pisos, de ciento noventa y dos metros cuadrados y enclavada dentro de un huerto o pieza de tierra de cuatro mil cincuenta y cuatro metros cuadrados. Los cónyuges, que están en trámites de separación, acuerdan que se disuelva el condominio y que la finca pase a ser de dominio total del esposo, el cual debe abonar a su esposa la suma de tres millones ochocientos mil pesetas.

La actora afirma en su demanda que el valor real del inmueble es de 32.322.800 pesetas, según la tasación que presenta, por lo que, a su entender, ha sufrido, mediante la perfección del acuerdo, una lesión en más de la mitad del precio justo de la finca.

Pues bien, tanto el Juzgado como la Audiencia califican dicho acuerdo de convenio transaccional y, en consecuencia, excluido de las previsiones del art. 321 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, lo que desemboca en el rechazo de la acción por lesión entablada.

Segundo. El primer motivo del recurso se instaura al amparo del ordinal cuarto del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, por estimar infringido el citado art. 321 de la Compilación. La parte recurrente entiende que la Audiencia erró al incluir el acuerdo entre las transmisiones excluidas de la rescindibilidad por lesión y calificándolo de «transmisión de un bien litigioso», habida cuenta de que la finca no se hallaba sometida a litigio en los momentos de la convención entre los cónyuges.

En efecto, la Audiencia afirma: «En resumen, ya sea porque la enajenación se estableciese sobre un bien litigioso, lo que excluye la aplicación de la rescisión por lesión *ultradividium*, tal y como así se prevé de forma expresa en el art. 321 citado [...], ya sea porque el acuerdo alcanzado sea de naturaleza transaccional [...], el precepto invocado no resulta de aplicación al caso presente.»

Quizás la Audiencia no haya sido muy precisa en la utilización del término *bien litigioso*, es cierto, pero ello no genera ni ha de generar confusión alguna, atendido el contenido global de la resolución. Es la propia transacción en sí la que se realiza o se practica sobre «bienes litigiosos», en los términos en que se expresa la Audiencia. Recordemos que la misma se define, en el Código civil, art. 1809, como «contrato por el cual las partes, dando, prometiendo o reteniendo cada una alguna cosa, evitan la provocación de un pleito o ponen fin al que había comenzado».

Es preciso recordar, ahora y aquí, que las partes se hallaban inmersas en un pleito de separación conyugal y que el mismo mes en que se firmó el convenio en cuestión habían practicado en aquél la confesión en juicio. Así se desprende, además, con total exactitud, del mismo texto del acuerdo protocolizado nota-

rialmente, de su exponente segundo («que están en trámites de separación judicial») y, sobretudo, del otorgamiento segundo, en el que se lee: «Y de acuerdo con la tramitación de su separación, disuelven el condominio existente sobre la finca [...]» (el subrayado es propio).

Resulta claro, en consecuencia, que con la división de la cosa común las partes pretendían, en aquellos momentos, definir su situación económica matrimonial ante la existencia del proceso de separación.

Debe entenderse así, pues, el razonamiento de la sentencia que se recurre, con cuantas precisiones se unirán a continuación, y el motivo debe ser desestimado.

Tercero. El segundo motivo del recurso, utilizando el mismo camino procesal que el anterior, estima también vulnerado el art. 321 de la Compilación, sobre la argumentación de contradecir a la Audiencia cuando afirma que el acuerdo transaccional alcanzado por las partes litigantes no se encuentra entre los contratos transmisivos susceptibles de rescisión por lesión.

Este motivo encubre, aunque no se diga de forma contundente, la argumentación que ha venido sosteniendo la parte recurrente a lo largo de todo el pleito: que el convenio alcanzado por los cónyuges y protocolizado ante notario es pura y simplemente un contrato de compraventa y, como tal, incluido expresamente en la dicción del primer párrafo del art. 321 de la Compilación.

Con tal argumentación la parte no sólo pretende rediscutir en casación la naturaleza jurídica de un contrato contra el criterio de la sentencia, sino que olvida y desconoce los argumentos que le han suministrado las dos decisiones judiciales anteriores.

En efecto, en ambas se hace ver a la recurrente lo siguiente:

1) Que, como ya dijo esta sala en su sentencia de 30 de diciembre de 1995, la aplicación de las reglas de rescindibilidad por lesión de los contratos onerosos supone, por un lado, que tales contratos sean de los *positivamente* previstos en la normativa legal («compravenda, permuta i altres de caràcter oneros, relatiu a béns immobles») y, por otro, que no sean de los *negativamente* excluidos («compravendes o alienacions fetes mitjançant subhasta pública, ni aquells contractes en els quals el preu o la contraprestació hagi estat decidivament determinat pel caràcter aleatori o litigiós del que s'adquireix o pel desig de liberalitat de l'alienant»).

2) Que no pueden descontextualizarse determinados otorgamientos convencionales de la totalidad del negocio jurídico que se concluye. En este sentido se manifiesta el primer párrafo del art. 323 de la Compilación: «Alienades diverses coses en el mateix contracte, solament en serà procedent la rescissió prenent-les en conjunt i per llur valor total, encara que hom especifiqui el preu o valor de cadascuna d'elles.»

Por una parte, se ha aclarado que aquellos otorgamientos obedecen, como un todo, al deseo de regularizar y solventar la situación económica matrimonial ante la vigencia de un proceso de separación.

Por otra parte, queda también definitivamente claro que, además de la división de la finca de los autos, los cónyuges convinieron en el mismo acuerdo que el negocio de ferretería, del que la actora poseía un 49% y el marido un 51% y del que había dispuesto hasta el momento la Sra. S., habiendo contraído diversas deudas, pasara al marido, haciéndose éste cargo de las deudas indicadas (otorgamiento segundo citado). La Audiencia declara asimismo probado que el señor A. se comprometió a pagar los honorarios del letrado de su esposa hasta un máximo de 200.000 pesetas (documento anexo también protocolizado) y que dicho señor A. asumió también pagar todo el crédito hipotecario concedido para el arreglo y la rehabilitación de la finca.

Todas estas circunstancias, singularmente el sentido contextual del acuerdo protocolizado, llevaron a la Audiencia, como habían llevado al Juzgado, a calificar el acuerdo de convenio transaccional, lo que en absoluto es arbitrario, ilógico o irracional, sino que, muy al contrario, entra dentro de las reglas de la sana crítica jurídica y la experiencia razonable.

Siendo ello así, es evidente que el contrato debe ser excluido de los susceptibles de rescisión por lesión, como ya tuvo ocasión de manifestar esta sala en su citada sentencia de 30 de diciembre de 1995.

La rescindibilidad de los contratos de compraventa por *laesio enormis* o en más de la mitad de su precio justo, *ultradimidum*, es una institución heredada del derecho romano y, más concretamente, del justiniano. La institución vino a contradecir la inexigibilidad del precio justo en las ventas y la posibilidad de engaño entre los contratantes («in pretio emptionis et venditionis naturaliter licere contrahentibus se circumscribere», dice un texto de Ulpiano), según el principio liberal de «tanto pagan, tanto vales».

Ahora bien, en sede del vigente derecho civil catalán esta institución tiene hoy una naturaleza jurídica *objetiva* —como ya puso de manifiesto la sentencia de esta sala de 20 de diciembre de 1990 y repitieron las de 22 de diciembre de 1993 y 20 de octubre de 1995—, independiente, pues, de los vicios de consentimiento que hayan determinado la manifestación de voluntad (como demuestra el texto del primer párra-

fo del art. 321, ya repetido, en su inciso final: «[...] baldament en el contracte concorrin tots els requisits necessaris per a la seva validesa»), a diferencia de lo que ocurre en el derecho navarro (Ley 499: «Quien haya sufrido lesión enorme, a causa de un contrato oneroso que hubiera aceptado por apremiante necesidad o inexperiencia, podrá pedir la rescisión del mismo») y a diferencia de lo que pudiera inducir a pensar su denominación de *engany a mitges*.

De ahí se deduce la absoluta necesidad de que el precio sea compensación estricta del valor de la cosa recibida, causandizándose, en consecuencia, el sinalagma o equivalencia de prestaciones, lo que excluye en aquél cualquier elemento ajeno a dicha consideración. De ahí también, pues, la exclusión legal de los contratos onerosos cuyo precio esté, como decíamos, «determinat pel caràcter aleatori o litigiós del que s'adquireix o pel desig de liberalitat de l'alienant» (*vide*, en tal sentido, las sentencias de esta sala de fechas 2 de octubre y 7 de noviembre de 1998).

Y así, igualmente, debe ser excluido el convenio transaccional, en la medida en que el mismo, al tener como finalidad la sustitución de una relación incierta por una relación cierta con autoridad de cosa juzgada, según reconoce nuestra mejor doctrina y confirma el Tribunal Supremo (sentencias, entre muchas otras, de 27 de noviembre de 1987 y 4 de abril de 1991), no respeta o no tiene porqué respetar la equivalencia de prestaciones o la «paridad de sacrificios» (en frase de nuestro más alto tribunal).

Y eso es justamente lo que ha ocurrido en el caso de los autos, donde, como se ha dicho, los cónyuges alcanzaron en su día un acuerdo transaccional mediante el cual definieron su situación económica de indivisión con la finalidad de eliminar dicha materia del proceso de separación matrimonial.

El motivo de recurso, por lo dicho, debe ser rechazado.

Cuarto. El tercer motivo, articulado por la misma vía procesal que los anteriores, estima infringido el art. 323 de la Compilación de derecho civil especial de Cataluña en lo referente a las reglas de cuantificación de la lesión.

La argumentación de la recurrente se recoge sustancialmente en el siguiente párrafo: «La sentencia [...] como *obiter dicta* realiza una serie de consideraciones que vienen a concluir que, con independencia de que fuera procedente la rescisión o no, ésta no cabría porque más o menos el demandado habría invertido más dinero que la actora en la finca y por lo tanto se habría reducido la diferencia entre el dinero recibido por la transmisión (3.800.000 pesetas) y el valor total del inmueble (30.000.000 de pesetas aproximadamente).»

El motivo no puede prosperar por dos consideraciones:

1) La Audiencia no ha hecho aplicación —ni mención siquiera— del art. 323 de la Compilación, de manera que mal puede haberlo infringido. En todo caso, puede haberlo inaplicado. Y, efectivamente, no lo ha aplicado, porque no había que aplicarlo, habida cuenta de la exclusión del contrato en cuestión de las normas de la rescindibilidad, como se ha explicado suficientemente.

2) Los *obiter dicta* no son elementos fundamentadores del fallo o la decisión, de manera que no pueden ser objeto de un recurso de casación. Hay abundantísima doctrina jurisprudencial al respecto, de la que son puros ejemplos las sentencias del Tribunal Supremo de fechas 28 de marzo de 1990, 21 de julio de 1991, 15 de abril de 1992, 4 de marzo de 1993 y 16 de febrero y 4 de octubre de 1994.

En cualquier caso, lo que quiso decir *ex abundantia* la Audiencia, según queda claro con una lectura desapasionada del fundamento de derecho segundo de la sentencia, es que ni siquiera se había podido fijar a lo largo del pleito la compensación verdaderamente abonada por la parte de la finca que se adjudicaba al demandado, en la medida en que, a lo efectivamente escriturado, siempre habría que añadir pagos anteriores hechos por aquél sobre la misma finca, es decir, para la adecuación y rehabilitación de la misma.

De cualquier manera, como se ha dicho, el motivo ha de ser desestimado y, con él, todo el recurso.

Quinto. Dado que se desestima en su integridad el recurso, procede, de conformidad con lo que dispone el art. 1715.3 de la LEC, imponer las costas a la parte recurrente y decretar la pérdida del depósito constituido.

Por cuanto antecede,

FALLAMOS

Que debemos desestimar y desestimamos el recurso de casación entablado por el procurador de los tribunales N. R. C., en nombre y representación procesal de M. Á. S. R., contra la sentencia dictada por la Sección

Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona en fecha 19 de noviembre de 1999 en el rollo de apelación núm. 147/1999, dimanante de los autos de menor cuantía núm. 237/1997, tramitados por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 4 de la capital, imponiendo a dicha parte las costas causadas y decretando la pérdida del depósito constituido.

Notifíquese esta sentencia a las partes y remítase un testimonio de la misma a la Audiencia, con el rollo de apelación y los autos originales.

Así, por ésta, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

469
SENTÈNCIA DE 25 DE MAIG DE 2000

M. Á. S. R. c/ A. A. H.

B) Traducció

Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just: fonament. Contractes no rescindibles: transacció. Contracte de transacció: determinació del seu abast. Recurs de cassació: no escau contra els *obiter dicta* de la sentència objecte de recurs

President:

Excm. Sr. Guillermo Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, integrada pels magistrats esmentats més amunt, ha vist el recurs de cassació interposat contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona com a conseqüència de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia seguides davant el Jutjat de Primera Instància núm. 4 de Girona. El recurs esmentat va ser interposat per M. Á. S. R., representada pel procurador Á. Q. R. i defensada per la lletrada A. M. M. G.-G., contra A. A. H., representat pel procurador N. R. C. i defensat pel lletrat X. G. H.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. El procurador dels tribunals C. J. S. C., que actuava en nom i representació de M. Á. S. R., va formular contra A. A. H. la demanda de judici declaratiu de menor quantia núm. 230/1997, que per torn de repartiment va correspondre al Jutjat de Primera Instància núm. 4 de Girona i en la qual, després d'exposar els fets i citar els fonaments de dret que va considerar d'aplicació, va suplicar que es dictés una sentència d'acord amb allò sol·licitat en el seu escrit de demanda. Executats prèviament els tràmits legals, el jutjat esmentat va dictar en data 27 de gener de 1999 una sentència la part dispositiva de la qual diu el següent: «Fallo: que, desestimando como desestimo la demanda presentada por la representación procesal de Á. S. R. contra A. A. H., debo declarar y declaro que no ha lugar a la rescisión por lesión *ultradividium* del contrato de liquidación de condominio suscrito por las partes, con condena expresa a la actora a pagar las costas, por ser preceptivo.»

Segon. Contra la sentència anterior, M. Á. S. R. va interposar un recurs d'apel·lació que va ser admès, i, substanciada l'alçada, la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona va dictar en data 19 de novembre de 1999 una sentència la part dispositiva de la qual és la següent: «Fallamos: que, desestimando el recurso de apelación formulado por el procurador C. J. S. C., en nombre y representación de M. Á. S. R., contra la sentencia de fecha 27 de enero de 1999 dictada por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 4 de Gerona, en los autos de menor cuantía 237/1997, de los que dimana este rollo, la confirmamos íntegramente, con expresa imposición a la apelante de las costas causadas en esta alzada.»

Tercer. Contra la sentència esmentada, el procurador Á. Q. R., en representació de M. Á. S. R., va formular davant la Sala Civil del Tribunal Suprem un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents: 1. Infracció de les normes de l'ordenament jurídic, a l'empara del que es disposa en el núm. 4 de l'art. 1692

de la Llei d'enjudiciament civil, pel fet d'haver-se infringit l'art. 321 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya en allò referent als supòsits d'exclusió de l'admissibilitat de la rescissió per lesió; 2. Infracció de les normes de l'ordenament jurídic, a l'empara del que es disposa en el núm. 4 de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, per infracció de l'art. 321 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya en allò referent als supòsits que considera la norma referida; 3. Infracció de les normes de l'ordenament jurídic, a l'empara del que es disposa en el núm. 4 de l'art. 1692 de la LEC, per infracció de l'art. 323 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya en allò referent a les regles de quantificació de la lesió.

Quart. Admès el recurs i evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar per a la seva votació i decisió el dia 11 de maig passat a les 10 hores del matí, data en la qual aquests actes van tenir lloc.

Ha actuat com a ponent l'Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu, president d'aquesta sala.

FONAMENTS JURÍDICS

Primer. La representació processal de M. À. S. R. va interposar un recurs de cassació contra la sentència dictada en data 19 de novembre de 1999 per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona en el rotlle d'apel·lació núm. 147/1999, dimanant de les actuacions de menor quantia núm. 237/1997, tramitades pel Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 4 de la capital, sentència que confirmava plenament la dictada per la titular d'aquell jutjat en data 27 de gener de 1999.

El fons litigiós es concreta en l'exercici de la demandant —i avui recurrent— d'una acció de rescissió per lesió *ultradimidium* de l'acord conclòs entre els litigants —l'actora i el seu marit d'aleshores, ara demandant, A. A. H.—, protocol·litzat amb data 19 de juny de 1999 davant la notària de Girona B. M. del B. En la part que interessa a l'efecte de decidir sobre la qüestió, l'acord conté els pactes i atorgaments següents:

Els cònjuges són propietaris, *pro indiviso*, d'una heretat coneguda per Pagès de Ginestà, composta per una planta baixa i dos pisos, de cent noranta-dos metres quadrats i enclavada dins d'un hort o peça de terra de quatre mil cinquanta metres quadrats. Els cònjuges, que estan en tràmits de separació, acorden que es dissolgui el condomini, que la finca passi a ser del domini total de l'espòs i que aquest aboni a la seva esposa la suma de tres milions vuit-cents mil pessetes.

L'actora afirma en la seva demanda que el valor real de l'immoble és de 32.322.800 pessetes, segons la taxació que presenta, per la qual cosa, al seu entendre, ha sofert, mitjançant la perfecció de l'acord, una lesió en més de la meitat del preu just de la finca.

Doncs bé, tant el Jutjat com l'Audiència qualifiquen l'acord esmentat de conveni transaccional i, en conseqüència, exclòs de les previsions de l'art. 321 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, la qual cosa desemboca en el rebuig de l'acció per lesió entaulada.

Segon. El primer motiu del recurs s'instaura a l'empara de l'ordinal quart de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, perquè estima infringit l'esmentat art. 321 de la Compilació. La part que recorre entén que l'Audiència va errar en incloure l'acord entre les transmissions excloses de la rescindibilitat per lesió i qualificant-lo de «transmissió de un bien litigioso», atès que la finca no es trobava sotmesa a cap litigi en els moments de la convenció entre els cònjuges.

En efecte, l'Audiència afirma: «En resumen, ya sea porque la enajenación se estableciese sobre un bien litigioso, lo que excluye la aplicación de la rescisión por lesión *ultradimidium*, tal y como así se prevé de forma expresa en el art. 321 citado [...], ya sea porque el acuerdo alcanzado sea de naturaleza transaccional [...], el precepto invocado no resulta de aplicación al caso presente.»

Potser l'Audiència no ha estat molt precisa en la utilització del terme *bien litigioso*, és cert, però això no genera ni ha de generar cap confusió, atès el contingut global de la resolució. És la mateixa transacció en si la que es realitza o es practica sobre «bienes litigiosos», en els termes amb què s'expressa l'Audiència. Recordem que la mateixa transacció es defineix, en el Codi civil, art. 1809, com un «contrato por el cual las partes, dando, prometiendo o reteniendo cada una alguna cosa, evitan la provocación de un pleito o ponen fin al que había comenzado».

Cal recordar, ara i aquí, que les parts estaven immerses en un plet de separació conjugal i que el mateix mes en què es va firmar el conveni en qüestió havien practicat la confessió en judici. Així es desprèn, a més

a més, amb total exactitud, del text mateix de l'acord protocol·litzat notarialment, del seu exponent segon («que están en trámite de separación judicial») i, sobretot, de l'atorgament segon, on es llegeix: «Y de acuerdo con la tramitación de su separación, disuelven el condominio existente sobre la finca [...]» (el subratllat és nostre).

Resulta clar, en conseqüència, que amb la divisió de la cosa comuna les parts pretenien en aquells moments definir la seva situació econòmica matrimonial davant l'existència del procés de separació.

Així, doncs, ha d'entendre's el raonament de la sentència que es recorre, amb totes les precisions que s'afegiran tot seguit, i el motiu ha de ser desestimat.

Tercer. El segon motiu del recurs, que utilitza el mateix camí processal que l'anterior, estima que també s'ha vulnerat l'art. 321 de la Compilació, amb l'argumentació de contradir l'Audiència quan afirma que l'acord transaccional signat per les parts litigants no es troba entre els contractes transmissius susceptibles de rescissió per lesió.

Aquest motiu encobreix, encara que no es digui de manera contundent, l'argumentació que ha sostingut la part que recorre al llarg de tot el plet: que el conveni signat pels cònjuges i protocol·litzat davant de notari és purament i simplement un contracte de compravenda i, com a tal, inclòs expressament en la dicció del primer paràgraf de l'art. 321 de la Compilació.

Amb aquesta argumentació la part no només pretén rediscutir en cassació la naturalesa jurídica d'un contracte contra el criteri de la sentència, sinó que oblidia i desconeix els arguments que han subministrat les dues decisions judicials anteriors.

En efecte, en ambdues es fa veure a la recurrent el següent:

1) Que, com ja va dir aquesta sala en la seva sentència de 30 de desembre de 1995, l'aplicació de les regles de rescindibilitat per lesió dels contractes onerosos suposa, d'una banda, que aquests contractes siguin dels *positivament* previstos en la normativa legal («compravenda, permuta i altres de caràcter oneros, relatiu a béns immobles») i, d'altra banda, que no siguin dels *negativament* exclosos («compravendes o alienacions fetes mitjançant subhasta pública, ni aquells contractes en els quals el preu o la contraprestació hagi estat decisivament determinat pel caràcter aleatori o litigiós del que s'adquireix o pel desig de liberalitat de l'alienant»).

2) Que no poden descontextualitzar-se determinats atorgaments convencionals de la totalitat del negoci jurídic que es conclou. En aquest sentit es manifesta el primer paràgraf de l'art. 323 de la Compilació: «Alienades diverses coses en el mateix contracte, solament en serà procedent la rescissió prenent-les en conjunt i per llur valor total, encara que hom especifiqui el preu o valor de cadascuna d'elles.»

D'una banda, s'ha aclarit que aquells atorgaments obeeixen, com un tot, al desig de regularitzar i arreglar la situació econòmica matrimonial davant la vigència d'un procés de separació.

D'altra banda, queda també definitivament clar que, a més a més de la divisió de la finca litigiosa, els cònjuges van convenir en l'acord mateix que el negoci de ferreteria, del qual l'actora posseïa un 49% i el marit un 52% i del qual havia disposat fins al moment la Sra. S., la qual havia contret diversos deutes, passés al marit i aquest es fes càrrec dels deutes esmentats (atorgament segon esmentat). L'Audiència també declara provat que el senyor A. es va comprometre a pagar els honoraris del lletrat de la seva esposa fins a un màxim de 200.000 pessetes (document annex també protocol·litzat) i que el senyor A. esmentat va assumir també el pagament de tot el crèdit hipotecari concedit per a l'arranjament i la rehabilitació de la finca.

Totes aquestes circumstàncies, singularment el sentit contextual de l'acord protocol·litzat, van portar l'Audiència, tal com havien portat el Jutjat, a qualificar l'acord de conveni transaccional, cosa que no és en absolut arbitrària, il·lògica o irracional, sinó que, molt al contrari, entra dins de les regles de la sana crítica jurídica i de l'experiència raonable.

Essent això així, és evident que el contracte ha de ser exclòs dels susceptibles de rescissió per lesió, com ja va tenir ocasió de manifestar aquesta sala en la sentència de 30 de desembre de 1995, abans esmentada.

La rescindibilitat dels contractes de compravenda per *laesio enormis* o en més de la meitat del seu preu just, *ultradimidium*, és una institució heretada del dret romà i, més concretament, del justinianeu. La institució, va contradir-la la inexigibilitat del preu just en les vendes i la possibilitat d'engany entre els contractants («in pretio emptio et venditionis naturaliter licere contrahentibus se circumscribere», diu un text d'Ulpià), segons el principi liberal de «tant paguen, tant val».

Ara bé, en matèria del dret civil català vigent aquesta institució té avui una naturalesa jurídica *objectiva* —com ja va posar de manifest la sentència d'aquesta sala de 20 de desembre de 1990 i van repetir les de 22 de desembre de 1993 i 20 d'octubre de 1995—, independent, doncs, dels vicis de consentiment que hagin determinat la manifestació de voluntat (com demostra el text del primer paràgraf de l'art. 321, ja repetit, en el seu incís final: «[...] baldament en el contracte concorrin tots els requisits necessaris per a la seva validesa»), a diferència d'allò que succeeix en el dret navarrès (Llei 499: «Quien haya sufrido lesión enorme, a causa de un contrato oneroso que hubiera aceptado por apremiante necesidad o inexperiencia, podrá pedir la rescisión del mismo») i a diferència del que pogués induir a pensar la seva denominació d'*engany a mitges*.

D'aquí es dedueix l'absoluta necessitat que el preu sigui compensació estricta del valor de la cosa rebuda, establint-se la causa, en conseqüència, en el sinal·lagma o l'equivalència de les prestacions, la qual cosa exclou en aquell qualsevol element aliè a la consideració esmentada. D'aquí també, doncs, l'exclusió legal dels contractes onerosos el preu dels quals estigui, com dèiem, «determinat pel caràcter aleatori o litigiós del que s'adquireix o pel desig de liberalitat de l'alienant» (vegeu, en aquest sentit, les sentències d'aquesta sala de dates 2 d'octubre i 7 de novembre de 1998).

I així, igualment, ha de ser exclòs el conveni transaccional, en la mesura que aquest, pel fet de tenir com a finalitat la substitució d'una relació incerta per una relació certa amb autoritat de cosa jutjada, segons reconeix la nostra millor doctrina i confirma el Tribunal Suprem (sentències, entre moltes altres, de 27 de novembre de 1987 i 4 d'abril de 1991), no respecta o no té perquè respectar l'equivalència de prestacions o la «paritat de sacrificis» (en una frase del nostre més alt tribunal).

I justament això és el que ha succeït en el cas d'aquestes actuacions, en què, com s'ha dit, els cònjuges van arribar al seu dia a un acord transaccional mitjançant el qual van definir la seva situació econòmica d'indivisió amb la finalitat d'eliminar aquesta matèria del procés de separació matrimonial.

El motiu del recurs, per tot això que s'ha dit, ha de ser rebutjat.

Quart. El tercer motiu, articulat per la mateixa via processal que els anteriors, estima infringit l'art. 323 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya en allò referent a les regles de quantificació de la lesió.

L'argumentació de la recurrent es recull substancialment en el paràgraf següent: «La sentencia [...] como *obiter dicta* realiza una serie de consideraciones que vienen a concluir que, con independencia de que fuera procedente la rescisión o no, ésta no cabría porque más o menos el demandado habría invertido más dinero que la actora en la finca y por lo tanto se habría reducido la diferencia entre el dinero recibido por la transmisión (3.800.000 pesetas) y el valor total del inmueble (30.000.000 de pesetas aproximadamente).»

El motiu no pot prosperar per dues consideracions:

1) L'Audiència no ha fet aplicació —ni tan sols menció— de l'art. 323 de la Compilació, de manera que no pot haver-lo infringit. En tot cas, pot haver-lo inaplicat. I, efectivament, no l'ha aplicat, perquè no havia d'aplicar-lo, tenint en compte l'exclusió del contracte en qüestió de les normes de rescindibilitat, tal com s'ha explicat suficientment.

2) Els *obiter dicta* no són elements fonamentadors de la part dispositiva o la decisió, de manera que no poden ser objecte d'un recurs de cassació. Hi ha abundantíssima doctrina jurisprudencial sobre això, de la qual són purs exemples les sentències del Tribunal Suprem de dates 28 de març de 1990, 21 de juliol de 1991, 15 d'abril de 1992, 4 de març de 1993 i 16 de febrer i 4 d'octubre de 1994.

En tot cas, allò que va voler dir *ex abundantia* l'Audiència, com queda clar amb una lectura desapassionada del fonament de dret segon de la sentència, és que ni tan sols s'havia pogut fixar al llarg del plet la compensació verdaderament abonada per la part de la finca que s'adjudicava al demandat, en la mesura que, a allò efectivament escripturat, sempre s'haurien d'afegir uns pagaments anteriors fets per aquest sobre la mateixa finca, és a dir, per a l'adequació i la rehabilitació d'aquesta.

De tota manera, com s'ha dit, el motiu ha de ser desestimat i, amb aquest, tot el recurs.

Cinquè. Atès que es desestima el recurs en la seva integritat, escau, de conformitat amb el que disposa l'art. 1715 de la LEC, imposar les costes a la part que recorre i decretar la pèrdua del dipòsit constituït.

Per tot el que s'ha exposat,

DECIDIM

Que hem de desestimar i desestimem el recurs de cassació entaulat pel procurador dels tribunals N. R. C., en nom i representació processal de M. Á. S. R., contra la sentència dictada en data 19 de novembre de 1999 per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona en el rotlle d'apel·lació núm. 147/1999, que dimana de les actuacions de menor quantia núm. 237/1997, tramitades pel Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 4 de Girona. Imposem a la part esmentada les costes causades i decretem la pèrdua del dipòsit constituït.

Notifiqueu aquesta sentència a les parts i trameteu-ne un testimoniatge a l'Audiència, amb el rotlle d'apel·lació i les actuacions originals.

Així ho pronunciem, ho manem i ho signem.

Presidente
Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu
Magistrados:
Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté
Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa

HECHOS

Único. En el presente procedimiento se dictó con fecha 25 de mayo de 2000 una sentencia en virtud del recurso de casación interpuesto por M. Á. S. R. contra A. A. H. En la sentencia mencionada, dictada por esta sala civil, se cometió un error mecanográfico, pues se hizo constar en la misma que M. Á. S. R. había sido representada por el procurador de los tribunales N. R. C., cuando en realidad había sido representada por el procurador Á. Q. R.

Ha sido ponente el Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Único. Conforme a lo que prevé el art. 267.2 de la LOPJ, los errores materiales manifiestos y los aritméticos se podrán rectificar en cualquier momento. Y, habiéndose cometido un error mecanográfico en la sentencia dictada con fecha 25 de mayo de 2000, la misma ha de ser rectificada en la forma que se dirá.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha dicho que se rectifica el error mecanográfico cometido en la sentencia dictada en este procedimiento en fecha 25 de mayo de 2000, en el sentido que el procurador de la parte recurrente es Á. Q. R. y el procurador de la parte recurrida es N. R. C.

Así lo acuerda la Sala Civil y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los magistrados que se expresan al margen.

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

FETS

Únic. En aquest procediment es va dictar amb data 25 de maig de 2000 una sentència en virtut del recurs de cassació interposat per M. Á. S. R. contra A. A. H. En la sentència esmentada, dictada per aquesta sala civil, es va cometre una errada mecanogràfica, ja que es va fer constar que M. Á. S. R. havia estat representada pel procurador dels tribunals N. R. C., però en realitat havia estat representada pel procurador Á. Q. R.

Ha estat designat ponent l'Excm. Sr. Guilerm Vidal i Andreu.

FONAMENTS DE DRET

Únic. D'acord amb allò que preveu l'art. 267.2 de la LOPJ, els errors materials manifestos i els aritmètics es podran rectificar en qualsevol moment. I, atès que es va cometre una errada mecanogràfica en la sentència dictada amb data 25 de maig de 2000, aquesta ha de ser rectificada de la manera que es dirà tot seguit.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit que es rectifica l'error mecanogràfic comès en la sentència dictada en aquest procediment en data 25 de maig de 2000, en el sentit que el procurador de la part que recorre és Á. Q. R. i el procurador de la part contra la qual es recorre és N. R. C.

Així ho acorda la Sala Civil i ho firmen l'Excm. Sr. President i els magistrats esmentats més amunt.

470
SENTÈNCIA DE 8 DE JUNY DE 2000

C. A. V. c/ J. Ci. M. i altres

A) Text original

Irretroactivitat del Codi de successions por causa de mort en el dret civil de Catalunya en relació amb l'herència fideïcomesa: abast. Renúncia tàcita a la quarta trebel·liànica. Contracte de transacció: determinació del seu abast

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada

Il·lm. Sr. Lluís Puig Ferriol

La Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha vist el present recurs extraordinari de cassació, interposat per J. C. M. contra la sentència de 17 de juny de 1999, dictada en l'apel·lació (rotlle núm. 1184/1997) de la sentència de 8 de març de 1996, dictada en les actuacions de judici declaratiu ordinari de menor quantia núm. 247/1996. El recurs esmentat va ser interposat davant el Jutjat de Primera Instància núm. 5 d'aquesta ciutat per C. A. V. i B. A. G., en reclamació de la resta de la quarta trebel·liànica, contra J. C. M. i els hereus ignorats de C. C. M. La part recurrent ha estat representada en aquest tribunal pel procurador J. B. B. i ha estat dirigida per l'advocat J. V. de Ll. G.; i la part contra la qual es recorre ha estat representada pel procurador J. B. B. C. i ha estat dirigida per l'advocat J. E. M. C.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. En la data assenyalada més amunt, el Jutjat de Primera Instància núm. 5 d'aquesta ciutat, en resoldre el judici declaratiu de menor quantia suara indicat, va dictar una sentència la part dispositiva de la qual diu literalment: «Que, estimando la demanda interpuesta por C. A. V. y B. A. G. contra J. C. M. y contra los herederos ignorados, sucesores o herencia yacente de C. C. M., debo declarar y declaro:

»1) Que la disposición testamentaria de D. M. V., en su testamento de 19 de julio de 1939, constituye un fideicomiso de residuo, siendo heredero fiduciario B. A. C. y resultando herederos fideicomisarios, por derecho de representación, sus sobrinos, J., C. y M. C. M.

»2) Que, habiendo fallecido el fiduciario B. A. C. sin haber detruido la totalidad de la cuarta trebeliánica, este derecho se trasmite a sus herederos, que, según el último testamento otorgado ante notario por él mismo el 22 de abril de 1981 (*sic*, debe decir 1988), son los actores, C. A. V. y B. A. G.

»Y, en consecuencia, debo condenar y condeno a J. C. M. y a los herederos ignorados, causahabientes o herencia yacente de C. C. M., tanto en nombre propio como en el de herederos de su difunta hermana M. C. M., como herederos fideicomisarios, a pagar a los actores, por mitad cada uno, el resto del importe de la cuarta trebeliánica, que se determinará en ejecución de sentencia, siguiendo las bases establecidas en el hecho quinto de esta demanda y de conformidad con las reglas que prescribe el art. 234 del CS, una vez deducida la cantidad detruida por el fiduciario imputable a dicha cuarta, más los intereses vencidos desde la reclamación judicial.

»Se impone a la parte demandada el pago de las costas de este juicio.»

Segon. Com que la part demandada no estava conforme amb la decisió anterior, va interposar contra aquesta un recurs d'apel·lació davant la Secció Onzena de l'Audiència Provincial de Barcelona, la qual, en la data també suara esmentada, va dictar la sentència la part dispositiva de la qual diu: «Que, desestimando el recurso de apelación interpuesto por J. C. M. contra la sentencia dictada en fecha 8 de marzo de 1997 por el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de Barcelona en los autos de los que dimana el presente rollo, debemos confirmar y confirmamos íntegramente la misma, con imposición de las costas del recurso al recurrente.»

Tercer. Com que la part demandada no estava conforme amb la sentència anterior, va interposar contra aquesta el present recurs de cassació, el contingut del qual estudiem a continuació.

Ha actuat com a ponent el magistrat de la Sala II·Im. Sr. Antoni Bruguera i Manté.

FONAMENTS DE DRET

Primer. La «qüestió prèvia sobre inadmissibilitat del recurs per aplicació de l'art. 1687.1.b de la Llei d'enjudiciament civil», que oposa la representació dels actors —ara part contra la qual es recorre—, ja va ésser resolta per la nostra interlocutòria de 9 de desembre darrer, que va estimar el recurs de queixa que els llavors recurrents (ara en queda J. C. M.) havien interposat contra la interlocutòria de l'Audiència de 29 de setembre anterior, en què s'havia denegat la preparació de la cassació.

Atès que l'Audiència va assenyalar en la seva interlocutòria posterior, de 27 de gener últim, en donar compliment a la d'aquest tribunal, estimatòria de la queixa, que la quantia del litigi, als efectes del present recurs, «excede de los seis millones de pesetas que como requisito exige el art. 1687.1.a de la Ley de enjuiciamiento civil», escau refusar aquella «qüestió prèvia, sobre la inadmissibilitat del recurs» i entrar en el seu estudi.

Segon. Són fets essencials declarats provats per la sentència de l'Audiència, que ara cal concretar i complementar, a l'empara de la facultat que s'atorga a la sala de cassació per realitzar la integració del *factum* (sentències del Tribunal Suprem de 8 de febrer de 1991, 11 de juliol de 1992, 8 de febrer, 6 i 18 d'octubre de 1993, 17 d'octubre de 1996, 4 d'abril de 1997, etc.), els següents:

a) D. M. V. va dictar el 19 de juliol de 1939 un testament en el qual va designar hereu el seu espòs, B. A. C., a qui va deixar llibertat per disposar *inter vivos* de tota l'herència de la manera que cregués convenient; i, pel que fa a allò que tal vegada restés dels seus béns en morir aquest fiduciari, en el cas que aquest no n'hagués disposat, va designar substituir aquest pels germans d'ella, M. i J. C. M., i, en cas de premerència d'aquests, per llurs fills. La causant va instituir així un fideïcomís de residu del tipus *si aliquid supererit*, amb substitució fideïcomissària a favor dels seus germans o de llurs fills, si faltessin aquests germans seus.

b) La causant va morir el 29 de juny de 1975 i va deixar aquell testament. El seu hereu (l'espòs), que ja aleshores tenia setanta-tres anys, va fer inventari dels béns relictes dintre dels cent vuitanta dies naturals que determinava l'art. 199 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya de 1960, llavors vigent.

c) Els béns inventariats eren mobiliaris i immobiliaris. Els primers consistien en sis obligacions de la Societat Anònima Cros, dues accions de Catalana de Gas, SA i la meitat indivisa de cent setanta-quatre accions de Minas del Rif, SA. I els immobles eren:

1. La plena propietat de la casa del núm. 6 del carrer Guillem Tell de Barcelona.

2. La meitat indivisa de la propietat de la finca situada al núm. 20 de l'avinguda Príncep d'Astúries de Barcelona.

3. La meitat indivisa de la casa del núm. 18 de l'avinguda Príncep d'Astúries, també de Barcelona.

4. I la meitat indivisa d'un terreny de 2.114,53 m² situat a l'Hospitalet de Llobregat (polígon Padrosa). (La meitat restant de les tres darreres finques pertanyia a l'espòs, ja que eren béns privatis d'ell.)

d) El 22 d'abril de 1988, data en què el senyor A. C. tenia vuitanta-sis anys (segons el testament del foli 84) o vuitanta-nou (segons l'inventari del foli 26), aquest va atorgar un testament en què va prellejar als seus nebots carnals C. A. V. i B. A. G., per meitat, la plena propietat de la casa del núm. 18 de l'avinguda Príncep d'Astúries de Barcelona i el solar contigu, al núm. 20 de la mateixa avinguda; i als nebots de la seva difun-

ta esposa, C. i J. C. M. —fills de la germana d'aquella, M., premorta—, l'usdefruit del núm. 20 de l'avinguda Príncep d'Astúries per a C. i l'usdefruit del solar de l'Hospitalet per a J.

e) El senyor A. C. no havia disposat per actes *inter vivos* dels béns deferits per la seva difunta esposa —tret dels mobiliaris— fins pocs mesos abans de morir, al mes de novembre de 1989, quan tenia vuitanta-nou anys. I l'any 1989 esmentat (de la seva mort) va realitzar les següents operacions immobiliàries respecte a l'herència fideïcomesa:

1. El 3 de febrer va vendre la meitat heretada de la causant i la seva meitat pròpia de la finca del núm. 20 de l'avinguda Príncep d'Astúries de Barcelona. El preu escripturat va ser de 19.000.000 de ptes., però l'adquirent la va vendre deu mesos després i la va escripturar per 53.000.000 ptes. I, al seu torn, la compradora ulterior la va escripturar per 70.000.000 ptes. dos anys més tard.

2. El 20 de març va fer donació pura i simple als seus nebots carnals C. A. V. i B. A. G. (els actors actuals), davant un notari de Tudela (Navarra), de la plena propietat de la casa del núm. 6 del carrer Guillem Tell de Barcelona (procedent de l'herència de la seva esposa) i també de la plena propietat de la casa del núm. 18 de l'avinguda Príncep d'Astúries (la meitat de la qual provenia també de la seva esposa).

f) I el 29 de novembre B. A. C. va morir sense descendència, per la qual cosa el fideïcomís de residu va deferir-se a favor dels nebots carnals de la causant, fills de M. (premort a i germana d'aquella), a saber, M., J. i C. C. M.

g) Mitjançant un escrit presentat al Jutjat Degà de Barcelona el 9 de febrer de 1993 i repartit al Jutjat núm. 24 d'aquesta ciutat, J. i C. C. M., com a hereus fideïcomissaris de la causant (tia carnal seva), D. M. V., van interposar una demanda de judici declaratiu de menor quantia contra els nebots carnals de B. A. C. per reclamar el reconeixement de la seva qualitat d'hereus fideïcomissaris de la seva tia i exigir el lliurament dels béns de què el fiduciari no havia disposat a títol oneros; i, com que aquest havia disposat a títol gratuït de les dues finques esmentades mitjançant l'escriptura atorgada a Tudela (de la plena propietat de la casa núm. 6 del carrer Guillem Tell i de la meitat indivisa de la casa núm. 18 de l'avinguda Príncep d'Astúries, ambdues de Barcelona), reclamaven la nul·litat d'aquella escriptura, el lliurament a favor seu de les dues finques indicades i el lliurament també del valor de la meitat indivisa del solar de l'Hospitalet afectat d'expropiació que havia estat de la fideïcomitent.

I, al marge del fideïcomís, la demanda, fent valer el testament del fiduciari, senyor A. C., reclamava també l'usdefruit que aquest darrer havia disposat a favor del nebot de la seva esposa, J. C. M., de la meitat indivisa privativa d'aquell solar de l'Hospitalet.

h) Abans de contestar la demanda esmentada en el Jutjat núm. 24 d'aquesta ciutat, els allà demandats, C. A. V. i B. A. G., van acordar una transacció judicial amb els llavors agents (J. i C. C. M.) en la qual van decidir «transgir sus diferencias» (foli 27). Van concretar la transacció amb el següent:

1. Els demandats C. i B. A. van reconèixer la nul·litat de l'escriptura de donació de les tres finques esmentades que el seu oncle havia atorgat a Tudela. La del núm. 18 de l'avinguda Príncep d'Astúries era una casa de pisos la meitat de la qual va romandre propietat dels llavors demandats com a hereus del seu oncle i l'altra meitat de la qual van lliurar als fideïcomissaris. I uns i altres van acordar dividir aquesta finca en propietat horitzontal i formar-ne dos lots. Van donar preferència als allà demandats, senyors A., per escollir el seu lot, i aquests van triar les portes segones de l'immoble. Tots es van obligar a formalitzar l'escriptura notarial de divisió en propietat horitzontal, per a la inscripció de llurs unitats al Registre de la Propietat.

Per la seva banda, l'allà agent, J. C. M., va renunciar a favor dels llavors demandats a l'usdefruit que el senyor A. C. li havia deixat de la seva meitat del solar de l'Hospitalet.

2. Els hereus d'aquest fiduciari (senyora A. V. i senyor A. G.) van lliurar als fideïcomissaris tots els béns objecte del fideïcomís residual, sense fer cap mena de reserva de la quarta trebel·liànica ni de cap resta d'aquesta.

i) La transacció va ser aprovada mitjançant la interlocutòria del Jutjat núm. 24 de data 29 de setembre de 1993.

j) Dos anys i mig després, el 12 de març de 1996, els successors del fiduciari van interposar contra els fideïcomissaris la demanda originadora del litigi actual i els van reclamar «el importe del resto de la cuarta trebeliánica», basant-se en el fet que «el fiduciario B. A. C. no detrajo en su totalidad la cuarta trebeliánica antes de deferirse el fideicomiso, por lo que sus causahabientes podrán exigir el pago del resto a los fideicomisarios, con los intereses vencidos desde la reclamación judicial».

k) En data 8 de març de 1997, el Jutjat de Primera Instància núm. 5 va dictar una sentència (la part dispositiva de la qual ha estat transcrita en els antecedents de fet de la present resolució) que acollia totalment la demanda.

l) Apel·lada aquesta sentència, en data 17 de juny de 1999 la Secció Onzena de l'Audiència Provincial de Barcelona la va confirmar plenament (la part dispositiva de la qual ha quedat també transcrita en els antecedents de fet de la present).

m) I és contra la sentència de l'Audiència que J. C. M. ha interposat el present recurs de cassació.

Tercer. El recurrent articula el primer motiu del recurs per la via del núm. 4 de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil i denuncia la manca d'aplicació de la disposició transitòria desena del Codi de successions de 30 de desembre de 1991 i l'aplicació indeguda de la disposició transitòria novena del mateix codi, ja que, se-gons el recurrent, s'havia d'aplicar la Compilació del dret civil especial de Catalunya de 21 de juliol de 1960, disposició transitòria desena, i no el Codi de successions, que es va aplicar indegudament.

Quart. La disposició transitòria novena del Codi de successions disposa que «des normes d'aquest codi relatives als efectes del fideïcomís s'apliquen mentre aquest està pendent, àdhuc pel que fa a la quarta trebel·liànica [...]». En aquest cas, doncs, és clar que el fideïcomís no estava pendent quan es va presentar la demanda origen del present litigi, el 12 de març de 1996, ja que el fiduciari havia mort el 29 de novembre de 1989, i aquesta és la data en què va acabar-se la pendència del fideïcomís per a la seva delació a favor dels fideïcomissaris (art. 204 de la Compilació de 1960 i art. 183, 185, 227, 228, 235 a 237 i 240 del Codi de successions).

Deferit, doncs, el fideïcomís el 29 de novembre de 1989 i acabada en aquesta data la seva pendència, no és evidentment aplicable el Codi de successions de 1991 (disposició transitòria novena), sinó la Compilació de 1960 (disposició transitòria desena).

Així, doncs, aquest primer motiu de cassació ha de prosperar, ja que l'Audiència va aplicar —i també el jutge de primera instància en la sentència confirmada per l'Audiència— el Codi de successions de 1991, i no la Compilació de 1960, que era l'aplicable.

Nogensmenys, l'èxit del present motiu resulta irrellevant per a la decisió de la cassació, ja que, com bé assenyalava la part contra la qual es recorre, les disposicions de la Compilació i les del Codi de successions són substancialment iguals pel que fa a la regulació de la quarta trebel·liànica testamentària, per la qual cosa la procedència de l'al·legació del motiu no pot originar la cassació de la sentència *a quo*.

Però la manca d'eficàcia directa d'aquest primer motiu per a la decisió de la cassació no li sostreu la importància que té, ja que amb aquest se'ns ha facilitat l'aplicació dels preceptes adients (que, com veiem, són els de la Compilació), els quals són també els que el recurs esmenta i que examinarem a continuació (sense necessitat, per tant, que haguem d'emprar el principi *iura novit curia*).

Cinquè. El segon motiu de cassació també s'articula a l'empara del núm. 4 de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil i denuncia infringir el tercer paràgraf de l'art. 200 de la Compilació (en relació amb el 6.2 del Codi civil), per manca d'aplicació.

Addueix que la sentència *a quo* fa un estudi general sobre la doctrina de la renúncia de drets, però sense tenir en compte la norma específica de la renúncia tàcita a la quarta trebel·liànica que es conté en el paràgraf tercer de l'art. 200 de la Compilació.

En fer referència a aquesta qüestió cabdal de la renúncia, la sentència de l'Audiència diu literalment: «Quinto. La renuncia ha de ser, como tiene declarado el Tribunal Supremo, clara, precisa e inequívoca —sentencias, de 4 de octubre de 1962 (RJ 1962/3790), 7 de diciembre de 1963, 10 de diciembre de 1966 (RJ 1966/5711), 4 de octubre de 1968 (RJ 1968/4088), 26 de septiembre de 1983, 24 de mayo y 18 de octubre de 1984 (RJ 1984/4896), 25 de abril de 1986 (RJ 1986/2002), 16 de octubre de 1987 (RJ 1987/7292) y 7 de julio de 1987. Por otra parte y en relación con ello, cabe también señalar para dejar más nitidamente fijado el marco conceptual y caracterológico de esta figura, que las doctrinas científica y jurisprudencial vienen admitiendo la posibilidad de renunciaciones tácitas, bien que cuidando de señalar con un criterio muy estricto sus límites, al exigir para su validez y eficacia que las mismas aparezcan de actos concluyentes que demuestren de forma indubitada la voluntad de renunciar —sentencias de 17 de noviembre de 1931 (RJ 1931/2260), 30 de marzo de 1953 (RJ 1953/1260), 30 de enero de 1963 (RJ 1963/603), 18 de octubre de 1984 (RJ 1984/4896) y 16 de octubre de 1987. Mas esta viabilidad de las llamadas *renunciaciones tácitas*, admitida con carácter general, necesita además del requisito de la clari-

dad y la indubitabilidad. En todo caso, la renuncia tácita deberá deducirse de palabras o conducta del fiduciario que manifiesten también su voluntad de hacer dejación de su derecho. Tales palabras o voluntad no deben permitir interpretación contraria a ésta, y no puede olvidarse la interpretación restrictiva que debe hacerse del negocio jurídico de renuncia.»

El recurrent al·lega que la doctrina anterior, tot i ésser certa, no és d'aplicació exclusiva (*sic*) en aquest cas, perquè la Compilació del dret civil especial de Catalunya conté la norma específica esmentada de l'art. 200.3 per al supòsit concret de la renúncia a la quarta trebel·liànica. I al·lega també que, en aplicació del principi que la llei especial ha de prevaler sobre la general, s'ha d'aplicar aquí aquesta norma especial, i no pas aquella doctrina general.

Sisè. La norma especial a què el recurrent fa referència (l'art. 200.3 esmentat) diu literalment: «El dret a la trebel·liànica s'extingeix per renúncia expressa o tácita: s'entendrà renunciada si amb coneixement de tal dret el fiduciari o els seus hereus entreguen al fideïcomissari la possessió de l'herència sense cap reserva.»

Cal esbrinar adequadament el significat d'aquest precepte. I, per aconseguir-ho, res millor que atendre el paràgraf segon de l'art. 1 de la Compilació mateixa de 1960, que diu: «Per tal d'interpretar i integrar aquesta compilació [...] hom prendrà en consideració les lleis, els costums, la jurisprudència i la doctrina que constitueixen la tradició jurídica catalana, d'acord amb els principis generals que inspiren l'ordenament jurídic de Catalunya.» Aquestes han estat efectivament les fonts emprades sempre per aquest tribunal per interpretar l'ordenament jurídic específic del Principat, tant en general, com pel que fa a la institució fideïcomissària (sentències d'aquesta sala de 22 de novembre de 1990, 19 de juliol de 1993, 22 i 29 de gener, 17 d'abril i 18 de desembre de 1996, entre altres); i també va ser aquesta la praxi interpretativa del Tribunal Suprem quan tenia la competència d'aquesta matèria (sentències de 12 de març de 1883, 11 d'octubre de 1944, 5 de juliol de 1949, 25 d'octubre de 1950, 11 d'octubre de 1954, 9 de juliol i 20 de desembre de 1957, 30 d'abril de 1981, etc.).

Escau, doncs, acudir a aquelles fonts.

Setè. L'*ad senatus consultum trebellianum* del títol i I del llibre 36 del Digest regulava amb meticulositat el benefici de la quarta trebel·liànica; i en allò referent a la seva renúncia tácita, l'apartat 2 de la Llei 68 d'aquell títol i aquell llibre deia: «Si, havent-se't pregat que restitueixis tota l'herència, l'haguessis adit espontàniament i l'haguessis restituït sense la deducció de la quarta part, certament que amb dificultat se't creurà que això ho vas fer més aviat per ignorància, que no per complir el fideïcomís, però si demostressis que per error no vares retenir la quarta, podràs recuperar-la.»

De manera que, segons aquesta disposició, tanmateix important per a la interpretació, si el fiduciari lliura l'herència al fideïcomissari sense retenir-ne la quarta part —la trebel·liànica—, hom ha de presumir que l'ha renunciat, tret que mostri que no la va deduir per error.

Aquest és l'antecedent històric que cal atendre en primer terme. Vegem ara la jurisprudència: la sentència del Tribunal Suprem de 15 de novembre de 1980, en confirmar la de l'antiga Audiència Territorial de Barcelona, va dir: «La cuarta trebelliànica constituye una facultad que puede ejercitarse por el fiduciario si el testador no lo prohibió; pero [...] tal derecho no fue ejercitado por aquél en su vida, ni cuando dispuso testamentariamente del fideicomiso, por todo lo cual debía considerarse que renunció tácitamente al mismo, tal como hoy presume el último apartado del art. 200 de la compilación catalana». I reitera: «Si bien es cierto que el art. 198 de la Compilación de Cataluña reconoce al heredero fiduciario que hubiere aceptado la herencia y practicado el debido inventario, el derecho a la cuarta trebelliànica si el testador no la hubiere prohibido [...], no lo es menos que tal derecho, de acuerdo con el párrafo último del art. 200, se extingue por renuncia expresa o tácita, entendiéndose esta última producida si el fiduciario o sus herederos, con conocimiento de tal derecho, entregan al fideicomisario la posesión de la herencia, o, en el fideicomiso puro, si el fiduciario efectúa su transmisión sin reserva alguna en ambos casos, y tal tácita renuncia ha de estimarse que se ha producido, como sostiene la sala sentenciadora, desde el momento en que el heredero fiduciario no ejercitó el derecho potencial a detraer la cuarta trebelliànica en el curso de su vida, ni a ello hizo referencia expresa al disponer testamentariamente del fideicomiso.»

Per la seva banda, les sentències de 20 de maig de 1977 i 27 de març de 1979 de l'antiga Sala Segona de l'extingida Audiència Territorial de Barcelona van declarar: «Que la indicada quarta trebel·liànica constitueix una facultat que pot exercitar-se pel fiduciari si el testador no la prohibeix, però que tal dret no va ser exercitat per aquell en la seva vida, ni aquest s'hi va referir quan va disposar testamentàriament del fideï-

comís, per les quals coses s'havia de considerar que hi va renunciar tàcitament, tal com avui presumeix l'últim apartat de l'art. 200 de la Compilació catalana; màxim si es té en compte que les finques que es van vendre judicialment en vida del fiduciari van excedir probablement del que hauria pogut obtenir si hagués exercitat aquell dret.»

I la doctrina més autoritzada, en referir-se a la renúncia tàcita a la quarta trebel·liànica, glosa el paràgraf tercer esmentat de l'art. 200 de la Compilació i manifesta: «Quan l'hereu fiduciari, a pesar d'haver restituit l'herència fideïcomesa, justifica que va efectuar la transmissió ignorant el dret que l'assistia per fer seva com a lliure una quarta part d'aquella, la renúncia a la trebel·liànica no es presumirà i, en canvi, es veurà intítulat per repetir-la.»

Vuitè. Veiem, doncs, que l'art. 200.3 de la Compilació estableix la presumpció *hominis* de renúncia tàcita a la quarta trebel·liànica quan el fiduciari ha lliurat l'herència fideïcomesa als fideïcomissaris sense fer-ne cap reserva. I que, tret que el fiduciari demostrï que va lliurar-la sense saber-ho, cal entendre-la renunciada per renúncia tàcita.

Novè. La sentència que motiva el present recurs no ha denegat apreciar la renúncia tàcita a la quarta trebel·liànica perquè els successors del fiduciari haguessin justificat que desconeixien el seu dret, sinó que ha denegat apreciar-la perquè la renúncia no es va produir d'una manera «clara, precisa e inequívoca» i perquè «las renunciaciones tácitas [...] (exigen) para su validez y eficacia que las mismas aparezcan de actos concluyentes que demuestren de forma indubitada la voluntad de renunciar», ja que —continua dient la sentència de l'Audiència— «esta viabilidad de las llamadas renunciaciones tácitas admitida con carácter general, necesita además del requisito de la indubitabilidad».

Desè. La doctrina precedent de la Sala Provincial desconeix (i en fer-ho la vulnera, ja que no l'aplica) la norma específica tan esmentada que per haver de considerar renunciada la quarta trebel·liànica es conté en l'art. 200.3 de la Compilació, segons la qual cal presumir la renúncia tàcita si l'herència es lliura sense fer-ne reserva (com ha succeït en aquest cas) i el fiduciari no demostra que desconeixia tenir-hi dret, desconeixement que —como ja deia el Digest— hom no pot presumir. I, en canvi, el que sí que cal legalment i forçosa presumir és la renúncia tàcita; i més escau presumir-la en el present cas, tot considerant les circumstàncies particulars en què es va produir el lliurament als fideïcomissaris dels béns del fideïcomís, ja que el lliurament es va fer —com suara hem vist— mitjançant una transacció judicial per a la qual era preceptiva la intervenció d'advocats i de procuradors, els quals havien d'assessorar les parts de llurs drets en el fideïcomís que van transigir.

I, en la transacció, els avui agents (hereus del fiduciari) van lliurar els béns als fideïcomissaris sense fer cap reserva de la quarta trebel·liànica i van pactar expressament: *a)* «Transigir les seves diferències»; *b)* Formar lots; *c)* Adjudicar-se els lots els uns als altres; *d)* Els fideïcomissaris van donar preferència als hereus del fiduciari per triar el seu lot; *e)* El fideïcomissari avui recurrent, J., va renunciar purament i simple a favor dels actuals actors a l'usdefruit de la meitat del terreny de l'Hospitalet (afectat d'expropiació); *f)* Tots junts van demanar al Jutjat que donés per acabat el litigi i que aprovés la transacció «al haber transigido las partes sus diferencias», diferències que tenien per objecte els béns del fideïcomís. I fins i tot van incloure en la transacció l'arranjament de coses alienes al fideïcomís, com la renúncia esmentada del fideïcomissari J. C. M., a favor dels hereus del fiduciari (els actuals agents), a l'usdefruit de la meitat del solar de l'Hospitalet.

Aquestes coses donarien lloc a un altre dels motius de cassació si no fos que l'estimació del present ja ha d'obligar a anul·lar la sentència de l'Audiència (i la de primera instància confirmada), ja que, havent lliurat els hereus del fiduciari l'herència residual de la fideïcomitent, D. M. V., sense fer cap reserva de la quarta trebel·liànica i no havent justificat de cap manera en fer aquest lliurament (en les circumstàncies litigioses assenyalades) que desconeixien el seu dret (eventual) a la quarta trebel·liànica, haurem de rebutjar la demanda origen d'aquest litigi.

Hem adjectivat d'*eventual* (en tot cas) el pretès «dret» a la quarta trebel·liànica en constatar encara que, en no reclamar-se la quarta trebel·liànica, sinó «el resto de la trebeliánica», perquè «el fiduciario B. A. C. no detrajo en su totalidad la cuarta trebeliánica antes de deferirse el fideicomiso, por lo que sus causahabientes podrán exigir el pago del resto a los fideicomisarios [...]» (fet quart de la demanda i súplica) i no donar més explicacions de per què es reclama «el resto» i no tota la quarta trebel·liànica, hom ha d'enten-

dre que sabien perfectament que el seu oncle ja havia detret una part de la quarta trebel·liànica, raó per la qual ara solament en reclamen «el resto».

Escau, en conclusió, acollir aquest segon motiu de cassació, i això comporta la invalidació de les sentències d'instància —ambdues conformes. I en restar ja situat aquest tribunal en funcions d'instància, escaurà desestimar la demanda (com ja hem anticipat).

Onzè. I en aquestes funcions de tribunal d'instància, atès que no resulta ja necessari que atenguem l'examen de motius de cassació ulteriors, aquesta sala considera escaient afegir que, per raó de la transacció analitzada, també hauríem conclòs la manca de dret dels actors en reclamar «el resto» de la quarta trebel·liànica.

És cert, en efecte, que la transacció no va fer esment exprés de la quarta trebel·liànica i que l'art. 1815 del Codi civil diu —com subratlla l'Audiència— que la transacció només comprèn els objectes expressament determinants en aquella o que per una inducció necessària de les seves paraules s'hi hagin de considerar inclosos. Però no és menys cert que la regla restrictiva que per a la interpretació de la transacció assenyala aquest precepte (el qual és un precepte interpretatiu especial respecte a les normes generals establertes en els articles 1281 a 1289 del mateix codi), redueix la limitació que conté a la determinació de l'objecte transgít, la qual ha de fer-se d'una manera expressa o per una inducció de les seves paraules. Però això no exclou que, quan la manca de claredat de les paraules origina dubtes sobre l'objecte del contracte, la interpretació d'aquest s'ha de realitzar mitjançant les regles dels articles 1281 a 1289, atès el caràcter complementari de l'art. 1815 (sentència del Tribunal Suprem de 30 de gener de 1999, com a més recent, i també sentència de 26 de juny de 1998). Perquè en tot contracte de transacció s'han d'entendre resoltes i acabades totes les qüestions que tinguin relació directa amb l'objecte transgít en la mesura que no existeixi excepció «expressa» (sentència del Tribunal Suprem d'11 de novembre de 1904, la doctrina de la qual és confirmada per les de 14 de juny de 1910, 8 de març de 1933, 26 de juny de 1946, etc.). I fent una interpretació de la transacció judicial tan esmentada segons els preceptes indicats (actes anteriors, coetanis i posteriors a aquella), a aquesta sala no li queda dubte que la transacció de 1993 va abastar el pretès dret (en cas que existís) al «resto» de la quarta trebel·liànica reclamat l'any 1996. Resulta, doncs, inacceptable que, acordats i adjudicats de mutu acord per les parts l'any 1993 els lots corresponents (amb adjudicació de pisos i divisió en propietat horitzontal de tot l'immoble del núm. 18 de l'avinguda Príncep d'Astúries, les mateixes persones que van acordar i que es van adjudicar aquells lots puguin obligar a desfer-los tres anys després (l'any 1996), per fer aplicació de l'art. 203, paràgraf segon, de la Compilació.

Dotzè. Escau, finalment, manifestar, també com a tribunal d'instància, que tampoc esdevindria assumible el pronunciament dels òrgans jurisdiccionals anteriors de remetre el càlcul de la quarta trebel·liànica —si hagués estat procedent, com ells creien— al fet cinquè de la demanda, on no quedava prou clar si es tenia en compte l'aplicació ineludible de l'art. 215, paràgraf últim, de la Compilació, segons el qual s'hauria hagut d'imputar a la quarta trebel·liànica el valor de la meitat de la finca del núm. 20 de l'avinguda Príncep d'Astúries de què va disposar el fiduciari; finca que, com ja hem vist, el fiduciari va vendre l'any 1989 (any de la seva mort) per 19.000.000 ptes., segons escriptura, però que mesos després l'adquirent va vendre per 53.000.000 ptes. i l'adquirent posterior va vendre per 70.000.000 ptes. dos anys més tard.

Tretzè. Les costes de la primera instància hauran d'imposar-se als agents (art. 523 de la Llei d'enjudiciament civil), les de l'apel·lació hauran d'imposar-se també als agents (art. 710 de la mateixa llei) i no s'ha de fer cap esment respecte de les de la cassació (art. 1715.2).

Per tot el que resta exposat, la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya decideix:

PART DISPOSITIVA

Estimar el present recurs de cassació, anul·lar la sentència de l'Audiència i també la de primera instància, desestimar en tots els seus termes la demanda, imposar als actors les costes de primera instància i les de l'apel·lació, i no fer cap esment respecte de les del present recurs.

S'ha de retornar al recurrent el dipòsit que va constituir per formalitzar la cassació.

Així, mitjançant aquesta sentència, ho pronunciem, ho manem i ho signem.

470
SENTENCIA DE 8 DE JUNIO DE 2000

C. A. V. c/ J. C. M. y otros

B) Traducción

Irroactividad del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña en relación con la herencia fideicomisaria: alcance. Renuncia tácita a la cuarta trebeliánica. Contrato de transacción: determinación de su alcance

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha visto el presente recurso extraordinario de casación, interpuesto por Juan Civil Maña contra la sentencia de 17 de junio de 1999, dictada en la apelación (rollo núm. 1184/1997) de la sentencia de 8 de marzo de 1996, dictada en los autos de juicio declarativo ordinario de menor cuantía núm. 247/1996, interpuesto ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de esta ciudad por C. A. V. y B. A. G., en reclamación del resto de la cuarta trebeliánica, contra J. C. M. y los herederos ignorados de Carme Civil Maña. La parte recurrente ha sido representada en este tribunal por J. B. B. y dirigida por el abogado J. V. de Ll. G. y la parte recurrida ha sido representada por el procurador J. B. B. C. y dirigida por el abogado J. E. M. C.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. En la fecha arriba señalada, el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de esta ciudad, al resolver el juicio declarativo de menor cuantía ahora mismo indicado, dictó una sentencia cuya parte dispositiva dice literalmente: «Que, estimando la demanda interpuesta por C. A. V. y B. A. G. contra J. C. M. y contra los herederos ignorados, sucesores o herencia yacente de C. C. M., debo declarar y declaro:

»1) Que la disposición testamentaria de Dolores Maña Vila, en su testamento de 19 de julio de 1939, constituye un fideicomiso de residuo, siendo heredero fiduciario Bartolomé Anoll Carbonell y resultando herederos fideicomisarios, por derecho de representación, sus sobrinos, Juan, Carmen y Maria Civil Maña.

»2) Que, habiendo fallecido el fiduciario B. A. C. sin haber detraído la totalidad de la cuarta trebeliánica, este derecho se trasmite a sus herederos, que, según el último testamento otorgado ante notario por él mismo el 22 de abril de 1981 (*sic*, debe decir 1988), son los actores, C. A. V. y B. A. G.

»Y, en consecuencia, debo condenar y condeno a J. C. M. y a los herederos ignorados, causahabientes o herencia yacente de C. C. M., tanto en nombre propio como en el de herederos de su difunta hermana M. C. M., como herederos fideicomisarios, a pagar a los actores, por mitad cada uno, el resto del importe de la cuarta trebeliánica, que se determinará en ejecución de sentencia, siguiendo las bases establecidas en el hecho quinto de esta demanda y de conformidad con las reglas que prescribe el art. 234 del CS, una vez deducida la cantidad detraída por el fiduciario imputable a dicha cuarta, más los intereses vencidos desde la reclamación judicial.

»Se impone a la parte demandada el pago de las costas de este juicio.»

Segundo. Dado que la parte demandada no estaba conforme con la resolución anterior, interpuso contra ella un recurso de apelación ante la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona, la cual, también en la fecha indicada anteriormente, dictó una sentencia cuya parte dispositiva dice: «Que, desestimando el recurso de apelación interpuesto por J. C. M. contra la sentencia dictada en fecha 8 de marzo de 1997 por el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de Barcelona en los autos de los que dimana el presente rollo, debemos confirmar y confirmamos íntegramente la misma, con imposición de las costas del recurso al recurrente.»

Tercero. Dado que la parte demandada no estaba conforme con la sentencia anterior, interpuso contra ella el presente recurso de casación, cuyo contenido estudiamos a continuación.

Ha sido ponente el magistrado de la Sala Ilmo. Sr. Antoni Bruguera Manté.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. La «cuestión previa sobre inadmisibilidad del recurso por aplicación del art. 1687.1.b de la Ley de enjuiciamiento civil», que opone la representación de los actores —ahora parte recurrida—, ya fue resuelta por nuestro auto de 9 de diciembre último, al estimar el recurso de queja que los entonces recurrentes (ahora queda J. C. M.) habían interpuesto contra el auto de la Audiencia de 29 de septiembre anterior, en el que se había denegado la preparación de la casación.

Habiendo señalado la Audiencia en su auto posterior de 27 de enero último, al dar cumplimiento al de este tribunal estimatorio de la queja, que la cuantía del litigio a los efectos del presente recurso «excede de los seis millones de pesetas que como requisito exige el art. 1687.1a de la Ley de enjuiciamiento civil», procede rechazar tal «questió prèvia sobre la inadmissibilitat del recurs» y entrar en su estudio.

Segundo. Son hechos esenciales declarados probados por la sentencia de la Audiencia, que hay ahora que concretar y complementar al amparo de la facultad que se otorga a la sala de casación para realizar la integración del *factum* (sentencias del Tribunal Supremo de 8 de febrero de 1991, 11 de julio de 1992, 8 de febrero, 6 y 18 de octubre de 1993, 17 de octubre de 1996, 4 de abril de 1997, etc.), los siguientes:

a) En fecha 19 de julio de 1939 D. M. V. otorgó un testamento en el que designó heredero a su esposo, B. A. C., a quien dejó en libertad para disponer *inter vivos* de toda la herencia de la manera que tuviera por conveniente; y de lo que tal vez restara de sus bienes al morir este fiduciario, por no haber dispuesto éste de ellos, designó que éste fuera sustituido por los hermanos de ella, M. y J. M. V., y, en caso de premoriencia de éstos, por los hijos de éstos. Así, la causante instituye un fideicomiso de residuo del tipo *si aliquid supererit*, con sustitución fideicomisaria a favor de sus hermanos o de sus hijos, en defecto de tales hermanos.

b) La causante murió el 29 de junio de 1975 y dejó aquel testamento. Su heredero (el esposo), que ya entonces tenía setenta y tres años, hizo inventario de los bienes relicto dentro de los ciento ochenta días naturales que determinaba el art. 199 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña de 1960, entonces vigente.

c) Los bienes inventariados eran mobiliarios e inmobiliarios. Los primeros consistían en seis obligaciones de la Societat Anònima Cros, dos acciones de Catalana de Gas, SA y la mitad indivisa de ciento setenta y cuatro acciones de Minas del Rif, SA. Y los inmuebles eran:

1. La plena propiedad de la casa del núm. 6 de la calle Guillermo Tell de Barcelona.
2. La mitad indivisa de la propiedad de la finca situada en el núm. 20 de la avenida Príncipe de Asturias de Barcelona.
3. La mitad indivisa de la casa núm. 18 de la Avenida Príncipe de Asturias, también de Barcelona.
4. Y la mitad indivisa de un terreno de 2.114,53 m² situado en l'Hospitalet de Llobregat (polígono Padrosa).

(La mitad restante de las tres últimas fincas pertenecía al esposo, ya que eran bienes privativos de él.)

d) El 22 de abril de 1988, fecha en que el señor A. C. tenía ochenta y seis años (según el testamento del folio 84) o ochenta y nueve (según el inventario del folio 26), éste otorgó un testamento en el que prelegó a sus sobrinos carnales, C. A. V. y B. A. G., por mitad, la plena propiedad de la casa del número 18 de la avenida Príncipe de Asturias de Barcelona y el solar contiguo, en el número 20 de la misma avenida; y a los sobrinos de su difunta esposa, C. y J. C. M. —hijos de la hermana de aquella, M., premuerta—, el usufructo del número 20 de la avenida Príncipe de Asturias para C. y el usufructo del solar de l'Hospitalet para J.

e) El señor A. C. no había dispuesto por actos entre vivos de los bienes deferidos por su difunta esposa —excepto los mobiliarios— hasta pocos meses antes de morir, en noviembre de 1989, cuando tenía ochenta y nueve años. Y en el año 1989 citado (de su muerte) realizó las siguientes operaciones inmobiliarias respecto de la herencia fideicometida:

1. El 3 de febrero vendió la mitad heredada de la causante y su mitad propia de la finca del número 20 de la avenida Príncipe de Asturias de Barcelona. El precio escriturado fue de 19.000.000 ptas., pero el adquirente la vendió diez meses después y la escrituró por 53.000.000 ptas. Y, a su vez, la ulterior compradora la escrituró por 70.000.000 ptas. dos años más tarde.

2. El 20 de marzo hizo donación pura y simple a sus sobrinos carnales, C. A. V. y B. A. G. (los actuales actores), ante un notario de Tudela (Navarra), de la plena propiedad de la casa del número 6 de la calle Guillermo Tell de Barcelona (procedente de la herencia de su esposa) y también de la plena propiedad de la casa del número 18 de la avenida Príncipe de Asturias (la mitad de la cual provenía también de su esposa).

f) Y el 29 de noviembre B. A. C. murió sin descendencia, por lo que el fideicomiso de residuo se definió a favor de los sobrinos carnales de la causante, hijos de M. (premuerta), hermana de aquélla, a saber, M., J. y C. C. M.

g) Mediante un escrito presentado en el Juzgado Decano de Barcelona el 9 de febrero de 1993 y repartido al Juzgado número 24 de esta ciudad, J. y C. C. M. como herederos comisarios de la causante (tía carnal suya), D. M. V., interpusieron una demanda de juicio declarativo de menor cuantía contra los sobrinos carnales de B. A. C. para reclamar el reconocimiento de su cualidad de herederos fideicomisarios de su tía y exigir la entrega de los bienes de que el fiduciario no había dispuesto a título oneroso; y, como que éste había dispuesto a título gratuito de las dos fincas mencionadas mediante la escritura otorgada en Tudela (de la plena propiedad de la casa de la calle Guillermo Tell, número 6, y de la mitad indivisa de la avenida Príncipe de Asturias, número 18, ambas de Barcelona), reclamaban la nulidad de aquella escritura, la entrega a favor suyo de las dos fincas indicadas y la entrega también del valor de la mitad indivisa del solar de l'Hospitalet afectado de expropiación que había sido de la fideicomitente.

Y, al margen del fideicomiso, la demanda, haciendo valer el testamento del fiduciario, señor A. C., reclamaba también el usufructo que este último había dispuesto a favor del sobrino de su esposa, J. C. M., de la mitad indivisa privativa de aquel solar de l'Hospitalet.

h) Antes de contestar la demanda mencionada en el Juzgado núm. 24 de esta ciudad, los allí demandantes, C. A. V. y B. A. G., acordaron una transacción judicial con los entonces agentes (J. y C. C. M.) en la cual decidieron «transigir sus diferencias» (folio 27). Concretaron la transacción en lo siguiente:

1. Los demandantes C. y B. A. reconocieron la nulidad de la escritura de donación de las tres fincas mencionadas que su tío había otorgado en Tudela. La del núm. 18 de la avenida Príncipe de Asturias era una casa de pisos cuya mitad permaneció propiedad de los entonces demandantes como herederos de su tío y cuya otra mitad entregaron a los fideicomisarios. Y unos y otros acordaron dividir esta finca en propiedad horizontal y formar dos lotes: dieron preferencia a los allí demandados, señores A., para escoger su lote, y éstos escogieron las puertas segundas del inmueble. Todos se obligaron a formalizar la escritura notarial de división en propiedad horizontal, para la inscripción de sus unidades en el Registro de la Propiedad.

Por su parte, el allí agente, J. C. M., renunció a favor de los entonces demandantes al usufructo que el señor A. C. le había dejado de su mitad del solar de l'Hospitalet.

2. Los herederos de este fiduciario (señora A. V. y señor A. G.) entregaron a los fideicomisarios todos los bienes objeto del fideicomiso residual, sin hacer ningún tipo de reserva de la cuarta trebeliánica ni de ningún resto de ésta.

i) La transacción fue aprobada por el auto del Juzgado núm. 24 de fecha 29 de septiembre de 1993.

j) Dos años y medio después, el 12 de marzo de 1996, los sucesores del fiduciario interpusieron contra los fideicomisarios la demanda originadora del litigio actual y les reclamaron el importe «del resto de la cuarta trebeliánica», basándose en el hecho de que «el fiduciario B. A. C. no detrajo en su totalidad la cuarta trebeliánica antes de deferirse el fideicomiso, por lo que sus causahabientes podrán exigir el pago del resto a los fideicomisarios, con los intereses vencidos desde la reclamación judicial».

k) En fecha 8 de marzo de 1997, el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 dictó una sentencia (cuya parte dispositiva ha permanecido transcrita en los antecedentes de hecho de la presente resolución) que acogía totalmente la demanda.

l) Apelada tal sentencia, en fecha 17 de junio de 1999 la Sección Decimoprimeras de la Audiencia Provincial de Barcelona la confirmó plenamente (la parte dispositiva de aquélla ha quedado también transcrita en los antecedentes de hecho de la presente).

m) Y es contra la sentencia de la Audiencia que J. C. M. ha interpuesto el presente recurso de casación.

Tercero. El recurrente articula el primer motivo por la vía del núm. 4 del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil y denuncia la falta de aplicación de la disposición transitoria décima del Código de sucesiones de 30 de diciembre de 1991 y la aplicación indebida de la disposición transitoria novena del mismo código, ya que, según el recurrente, debía aplicarse la Compilación del derecho civil especial de Cataluña de 21 de julio de 1960, disposición transitoria décima, y no el Código de sucesiones, que se aplicó indebidamente.

Cuarto. La disposición transitoria novena del Código de sucesiones dispone que «les normes d'aquest codi relatives a l'efecte del fideïcomís s'apliquen mentre aquest està pendent, àdhuc pel que fa a la quarta trebel·liànica [...]». En este caso, pues, está claro que el fideicomiso no estaba pendiente cuando se presentó la demanda origen del presente litigio, el 12 de marzo de 1996, ya que el fiduciario había muerto el 29 de noviembre de 1989, y ésta es la fecha en que se acabó la pendencia del fideicomiso para su delación a favor de los fideicomisarios (art. 204 de la Compilación de 1960 y art. 183, 185, 227, 228, 235, 236, 237 y 240 del Código de sucesiones).

Deferido, pues, el fideicomiso el 29 de noviembre de 1989 y acabada en esta fecha su pendencia, no es evidentemente aplicable el Código de sucesiones de 1991 (disposición transitoria novena), sino la Compilación de 1960 (disposición transitoria décima).

Así pues, este primer motivo de casación debe prosperar, ya que la Audiencia aplicó —y también el juez de primera instancia en la sentencia confirmada por la Audiencia— el Código de sucesiones de 1991, y no la Compilación de 1960, que era la aplicable.

Sin embargo, el éxito del presente motivo resulta irrelevante para la decisión de la casación, ya que, como bien señala la parte recurrida, las disposiciones de la Compilación y las del Código de sucesiones son sustancialmente iguales por lo que respecta a la regulación de la cuarta trebeliánica testamentaria, por lo que la procedencia de la alegación del motivo no puede originar la casación de la sentencia *a quo*.

Pero la falta de eficacia directa de este primer motivo para la decisión de la casación no le sustrae la importancia que tiene, ya que con éste se nos ha facilitado la aplicación de los preceptos apropiados (que, como vemos, son los de la Compilación), que son también los que el recurso menciona y que examinaremos seguidamente (sin necesidad, por tanto, que tengamos que utilizar el principio *iura novit curia*).

Quinto. El segundo motivo de casación también se articula al amparo del núm. 4 del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil y denuncia infringido el tercer párrafo del art. 200 de la Compilación (en relación con el 6.2 del Código civil), por falta de aplicación.

Aduce que la sentencia *a quo* hace un estudio general sobre la doctrina de la renuncia de derechos, pero sin tener en cuenta la norma específica de la renuncia tácita a la cuarta trebeliánica que se contiene en el párrafo tercero del art. 200 de la Compilación.

Al hacer referencia a esta cuestión principal de la renuncia, la sentencia de la Audiencia dice literalmente: «Quinto. La renuncia ha de ser, como tiene declarado el Tribunal Supremo, clara, precisa e inequívoca —sentencias de 4 de octubre de 1962 (RJ 1962/3790), 7 de diciembre de 1963, 10 de diciembre de 1966 (RJ 1966/5711), 4 de octubre de 1968 (RJ 1968/4088), 26 de septiembre de 1983, 24 de mayo y 18 de octubre de 1984 (RJ 1984/4896), 25 de abril de 1986 (RJ 1986/2002), 16 de octubre de 1987 (RJ 1987/7292) y 7 de julio de 1987. Por otra parte y en relación con ello, cabe también señalar para dejar más nítidamente fijado el marco conceptual y caracterológico de esta figura, que las doctrinas científica y jurisprudencial vienen admitiendo la posibilidad de renunciaciones tácitas, bien que cuidando de señalar con un criterio muy estricto sus límites, al exigir para su validez y eficacia que las mismas aparezcan de actos concluyentes que demuestren de forma indubitada la voluntad de renunciar —sentencias de 17 de noviembre de 1931 (RJ 1931/2260), 30 de marzo de 1953 (RJ 1953/1260), 30 de enero de 1963 (RJ 1963/603), 18 de octubre de 1984 (RJ 1984/4896) y 16 de octubre de 1987. Mas esta viabilidad de las llamadas *renunciaciones tácitas*, admitida con carácter general, necesita, además, del requisito de la claridad y la indubitabilidad. En todo

caso, la renuncia tácita deberá deducirse de palabras o de la conducta del fiduciario que manifiesten también su voluntad de hacer dejación de su derecho. Tales palabras o voluntad no deben permitir una interpretación contraria a ésta, y no puede olvidarse la interpretación restrictiva que debe hacerse del negocio jurídico de renuncia.»

El recurrente alega que la doctrina anterior, a pesar de ser cierta, no es de aplicación exclusiva (*sic*) en este caso, porque la Compilación del derecho civil especial de Cataluña contiene la norma específica mencionada del art. 200.3 para el supuesto concreto de la renuncia a la cuarta trebeliánica. Y alega también que, en aplicación del principio que la ley especial debe prevalecer sobre la general, tiene que aplicarse aquí esta norma especial, y no aquella doctrina general.

Sexto. La norma especial a la que el recurrente hace referencia (el art. 200.3 mencionado) dice literalmente: «El dret a la trebel·liànica s'extingeix per renúncia expressa o tàcita: s'entendrà renunciada si amb coneixement de tal dret el fiduciari o els seus hereus lliuren al fideïcomissari la possessió de l'herència sense cap reserva.»

Aquí es preciso averiguar adecuadamente el significado de este precepto. Y, para conseguirlo, nada mejor que atenerse al párrafo segundo, número 1, del art. 1 de la Compilación misma de 1960, que dice: «Per tal d'interpretar i integrar aquesta compilació [...] hom prendrà en consideració les lleis, els costums, la jurisprudència i la doctrina que constitueixen la tradició jurídica catalana, d'acord amb els principis generals que inspiren l'ordenament jurídic de Catalunya.» Éstas han sido efectivamente las fuentes usadas siempre por este tribunal para interpretar el ordenamiento jurídico específico del Principado, tanto en general como por lo que respecta a la institución fideicomisaria (sentencias de esta sala de 22 de noviembre de 1990, 19 de julio de 1993, 22 y 29 de enero, 17 de abril y 18 de diciembre de 1996, entre otras); y también fue ésta la praxis interpretativa del Tribunal Supremo cuando tenía la competencia de esta materia (sentencias de 12 de marzo de 1883, 11 de octubre de 1944, 5 de julio de 1949, 25 de octubre de 1950, 11 de octubre de 1954, 9 de julio y 20 de diciembre de 1957, 30 de abril de 1981, etc.).

Procede, pues, acudir a aquellas fuentes.

Séptimo. El *ad senatus consultum trebellianum* del título primero del libro 36 del Digest regulaba con meticulosidad el beneficio de la cuarta trebeliánica; y en aquello referente a su renuncia tácita, el apartado segundo de la Ley 68 de aquel título y aquel libro decía: «Si, havent-se't pregat que restitueixis tota l'herència, l'haguessis adit espontàniament i l'haguessis restituit sense la deducció de la quarta part, certament que amb dificultat se't creurà que això ho vas fer més aviat per ignorància, que no per complir el fideïcomís, però si demostressis que per error no vas retenir la quarta, podràs recuperar-la.»

De manera que, según esta disposición, sin embargo importante para la interpretación, si el fiduciario entrega la herencia al fideicomisario sin retener la cuarta parte —la trebeliánica—, debe presumirse que la ha renunciado, excepto que demuestre que no la dedujo por error.

Éste es el antecedente histórico que debe atenderse en primer término. Veamos ahora la jurisprudencia: la sentencia del Tribunal Supremo de 15 de noviembre de 1980, al confirmar la de la antigua Audiencia Territorial de Barcelona, dijo: «La cuarta trebeliánica constituye una facultad que puede ejercitarse por el fiduciario si el testador no lo prohibió; pero [...] tal derecho no fue ejercitado por aquél en su vida, ni cuando dispuso testamentariamente del fideicomiso, por todo lo cual debía considerarse que renunció tácitamente al mismo, tal como hoy presume el último apartado del art. 200 de la compilación catalana». Y reitera: «Si bien es cierto que el art. 198 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña reconoce al heredero fiduciario que hubiere aceptado la herencia y practicado el debido inventario, el derecho a la cuarta trebeliánica si el testador no la hubiera prohibido [...], no lo es menos que tal derecho, de acuerdo con el párrafo último del art. 200, se extingue por renuncia expresa o tácita, entendiéndose esta última producida si el fiduciario o sus herederos, con conocimiento de tal derecho, entregan al fideicomisario la posesión de la herencia, o, en el fideicomiso puro, si el fiduciario efectúa su transmisión sin reserva alguna en ambos casos, y tal tácita renuncia ha de estimarse que se ha producido, como sostiene la sala sentenciadora, desde el momento en que el fiduciario no ejercitó el derecho potencial a detraer la cuarta trebeliánica en el curso de su vida, ni a ello hizo referencia expresa al disponer testamentariamente del fideicomiso.»

Por su parte, las sentencias de 20 de mayo de 1977 y 27 de marzo de 1979 de la antigua Sala Segunda de la extinta Audiencia Territorial de Barcelona declararon: «Que la indicada cuarta trebeliánica consti-

tueix una facultat que pot exercitar-se pel fiduciari si el testador no la prohibeix, però que tal dret no va ser exercitat per aquell en la seva vida, ni aquest s'hi va referir quan va disposar testamentàriament del fideïcomís, per les quals coses s'havia de considerar que hi va renunciar tàcitament, tal com avui presumeix l'últim apartat de l'art. 200 de la Compilació catalana; màxim si es té en compte que les finques que es van vendre judicialment en vida del fiduciari van exedir probablement del que hauria pogut obtenir si hagués exercitat aquell dret.»

Y la doctrina más autorizada, al referirse a la renuncia tácita a la cuarta trebeliánica, glosa el párrafo tercero mencionado del artículo 200 de la Compilación y manifiesta: «Quan l'hereu fiduciari, a pesar d'haver restituit l'herència fideïcomesa, justifica que va efectuar la transmissió ignorant el dret que l'assistia per fer seva com a lliure una quarta part d'aquella, la renúncia a la trebel·liànica no es presumirà i, en canvi, es veurà intítulat per repetir-la.»

Octavo. Vemos, pues, que el artículo 200.3 de la Compilación establece la presunción *hominis* de renuncia tácita a la cuarta trebeliánica cuando el fiduciario ha entregado la herencia fideicometida a los fideicomisarios sin hacer ninguna reserva. Y que, excepto que el fiduciario demuestre que la entregó sin saberlo, cabe entenderla renunciada por renuncia tácita.

Noveno. La sentencia que motiva el presente recurso no ha denegado apreciar la renuncia tácita a la cuarta trebeliánica porque los sucesores del fiduciario hubiesen justificado que desconocían su derecho, sino que ha denegado apreciarla porque la renuncia no se produjo de una manera «clara, precisa e inequívoca» y porque «las renunciaciones tácitas [...] (exigen) para su validez y eficacia que las mismas aparezcan de actos concluyentes que demuestren de forma indubitada la voluntad de renunciar», ya que —continúa diciendo la sentencia de la Audiencia— «esta viabilidad de las llamadas renunciaciones tácitas admitida con carácter general necesita además del requisito de la indubitabilidad».

Décimo. La doctrina precedente de la Sala Provincial desconoce (y en hacerlo la vulnera, ya que no la aplica) la norma específica tan mencionada que para tener que considerar renunciada la trebeliánica se contiene en el art. 200.3 de la Compilación, según la cual cabe presumir la renuncia tácita si la herencia se entrega sin hacer reserva (como ha sucedido en este caso) y el fiduciario no demuestra que desconocía tener derecho a ella, desconocimiento que —como ya decía el Digest— no se puede presumir. Y, en cambio, lo que sí cabe legal y forzosamente presumir es la renuncia tácita; y más procede presumirla en el presente caso, considerando las circunstancias particulares en que se produjo la entrega a los fideicomisarios de los bienes del fideicometido, ya que la entrega se hizo —como ahora mismo hemos visto— mediante una transacción judicial para la cual era preceptiva la intervención de abogados y de procuradores, los cuales debían asesorar a las partes de sus derechos en el fideicomiso que transigieron.

Y, en la transacción, los hoy agentes (herederos del fiduciario) entregaron los bienes a los fideicomisarios sin hacer ninguna reserva de la cuarta trebeliánica y pactaron expresamente: *a)* «Transigir les seves diferències»; *b)* formar lotes; *c)* adjudicarse los lotes los unos a los otros; *d)* los fideicomisarios dieron preferència a los herederos del fiduciario para escoger su lote; *e)* el fideicomisario hoy recurrente, J., renunció pura y simplemente a favor de los actuales actores al usufructo de la mitad del terreno de l'Hospitalet (afectado de expropiación); *f)* todos juntos pidieron al juzgado que diese por terminado el litigio y aprobase la transacción «al haber transigido las partes sus diferencias», diferencias que tienen por objeto los bienes del fideicomiso. E incluso incluyeron en la transacción el arreglo de cosas ajenas al fideicomiso, como la renuncia mencionada del fideicomisario J. C. M. a favor de los herederos del fiduciario (los actuales agentes) al usufructo de la mitad del solar de l'Hospitalet.

Estas cosas darían lugar a otro de los motivos de casación si no fuese que la estimación del presente ya debe obligar a anular la sentencia de la Audiencia (y la de primera instancia confirmada), ya que, habiendo entregado los herederos del fiduciario la herencia residual de la fideicomitente, D. M. V., sin hacer ninguna reserva de la cuarta trebeliánica y no habiendo justificado de ninguna manera en hacer tal entrega (en las circunstancias litigiosas señaladas) que desconocían su derecho (eventual) a la cuarta trebeliánica, deberemos rechazar la demanda origen de este litigio.

Hemos adjetivado de *eventual* (en todo caso) el pretendido «derecho» a la trebeliánica al constatar aún que, al no reclamarse la cuarta trebeliánica, sino «el resto de la trebeliánica», porque «el fiduciario B. A. C.

no detrajo en su totalidad la cuarta trebeliánica antes de deferirse el fideicomiso, por lo que sus causahabientes podrán exigir el pago del resto a los fideicomisarios [...]» (hecho cuarto de la demanda y la súplica) y no dar más explicaciones de porqué se reclama «el resto» y no toda la cuarta trebeliánica, debe entenderse que sabían perfectamente que su tío ya había detraído una parte de la cuarta trebeliánica, razón por la que ahora solamente reclaman «el resto».

Procede, en conclusión, acoger este segundo motivo de casación, y esto comporta la invalidación de las sentencias de instancia —ambas conformes. Y al estar ya situado este tribunal en funciones de instancia, procederá estimar la demanda (como ya hemos anticipado).

Decimoprimer. Y en estas funciones de tribunal de instancia, dado que no resulta ya necesario que nos atengamos al examen de motivos de casación ulteriores, esta sala considera adecuado añadir que, por razón de la transacción analizada, también habríamos concluido la falta de derecho de los actores al reclamar «el resto» de la cuarta trebeliánica.

Es cierto, en efecto, que la transacción no hizo mención expresa de la cuarta trebeliánica y que el art. 1815 del Código civil dice —como subraya la Audiencia— que la transacción sólo comprende los objetos expresamente determinantes en aquélla o que por una inducción necesaria de sus palabras deban de considerarse incluidos. Pero no es menos cierto que la regla restrictiva que para la interpretación señala este precepto (el cual es un precepto interpretativo especial respecto a las normas generales establecidas en los artículos 1281 a 1289 del mismo código), reduce la limitación que contiene a la determinación del objeto transigido, la cual debe hacerse de una manera expresa o por una inducción de sus palabras. Pero esto no excluye que, cuando la falta de claridad de las palabras origina dudas sobre el objeto del contrato, la interpretación de éste debe realizarse mediante las reglas de los artículos 1282 a 1289, dado el carácter complementario del art. 1815 (sentencia del Tribunal Supremo de 30 de enero de 1999, como más reciente, y también sentencia de 26 de junio de 1988). Porque en todo contrato de transacción deben entenderse resueltas y acabadas todas las cuestiones que tengan relación directa con el objeto transigido en la medida en que no exista excepción «expresa» (sentencia del Tribunal Supremo de 11 de noviembre de 1904, cuya doctrina es confirmada por las de 14 de junio de 1910, 8 de marzo de 1933, 26 de junio de 1946, etc.). Y haciendo una interpretación de la transacción judicial tan citada según los preceptos indicados (autos anteriores, coetáneos y posteriores a aquélla), a esta sala no le queda ninguna duda de que la transacción de 1993 no alcanzó el pretendido derecho (en el caso de que existiera) al «resto» de la cuarta trebeliánica reclamado el año 1996. Resulta, pues, inaceptable que, acordados y adjudicados de mutuo acuerdo por las partes en el año 1993 los lotes correspondientes (con adjudicación de pisos y división en propiedad horizontal de todo el inmueble de la avenida Príncipe de Asturias, núm. 18), las mismas personas que acordaron y que se adjudicaron aquellos lotes puedan obligar a deshacerlos tres años después (el año 1996) para hacer aplicación del art. 203, párrafo segundo, de la Compilación.

Decimosegundo. Procede, finalmente, manifestar, también como tribunal de instancia, que tampoco sería asumible el pronunciamiento de los órganos jurisdiccionales anteriores de remitir el cálculo de la cuarta trebeliánica —si hubiese sido procedente, como ellos creían— al hecho quinto de la demanda, donde no quedaba suficientemente claro si se tenía en cuenta la aplicación ineludible del art. 215, párrafo último, de la Compilación, según el cual debería haberse imputado a la cuarta trebeliánica el valor de la mitad de la finca de la avenida Príncipe de Asturias, núm. 20, de que dispuso el fiduciario; finca que, como ya hemos visto, el fiduciario vendió en el año 1989 (año de su muerte) por 19.000.000 ptas., según escritura, pero que meses después el adquirente vendió por 53.000.000 ptas. y el adquirente posterior por 70.000.000 ptas. dos años más tarde.

Decimotercero. Las costas de la primera instancia deberán imponerse a los agentes (art. 523 de la Ley de enjuiciamiento civil), las de la apelación deberán imponerse también a los agentes (art. 710 de la misma ley) y no debe hacerse mención de las de la casación (art. 1715.2 de la misma ley).

Por todo lo expuesto, la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña decide:

PARTE DISPOSITIVA

Estimar el presente recurso de casación, anular la sentencia de la Audiencia y también la de primera instancia, desestimar en todos sus términos la demanda, imponer a los actores las costas de la primera instancia y las de la apelación, y no hacer mención de las del presente recurso.

Debe devolverse al recurrente el depósito que constituyó para formalizar la casación.

Así, por esta sentencia, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

471
AUTO DE 8 DE JUNIO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso que se fundamenta en la infracción de normas procesales y de un precepto constitucional

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Dada cuenta. Únanse los escritos anteriores, de los procuradores I. L. P. y I. R. C., a las presentes actuaciones y entreguése la copia a la otra parte.

HECHOS

Con fecha 18 de octubre de 1999 la Audiencia Provincial de Tarragona dictó una sentencia cuya parte dispositiva era del siguiente tenor: «Debemos declarar y declaramos que no ha lugar al recurso de apelación interpuesto por J. V. N. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 2 de Tortosa en fecha 6 de octubre de 1997, en los autos de juicio de mayor cuantía núm. 65/1993, cuya resolución confirmamos íntegramente, con expresa imposición al recurrente de las costas procesales causadas en esta alzada.»

Con fecha 24 de enero de 2000 esta sala dictó una providencia en la que se tenía por comparecido al procurador I. L. P., en nombre y representación de J. V. N. En la resolución mentada se tenía por designada como ponente a la Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada.

Mediante la providencia de 27 de enero de 2000 se tuvo por comparecido al procurador N. R. C., en nombre y representación de Ll. V. N. y de M. V. N.

Mediante la providencia de 27 de abril de 2000 se tuvo por interpuesto por J. V. N. un recurso de casación y dicha resolución acordó, a su vez, el pase de las actuaciones al ministerio fiscal, a los fines prevenidos en el art. 1709 de la Ley de enjuiciamiento civil y, en su caso, a los efectos del art. 1731 de la propia ley.

El ministerio fiscal entendió en el trámite referido que no es procedente la admisión a trámite del recurso de casación, dado que los motivos del recurso versan sobre infracciones procesales y constitucionales, ajenas a la competencia de esta sala.

Oídas las partes, en cumplimiento del trámite establecido en el art. 1731 de la Ley de enjuiciamiento civil, la parte recurrente invocó la competencia de esta sala. La parte apelada se opuso a ello.

Ha sido ponente la magistrada de la Sala Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

El recurso de casación interpuesto por el procurador I. L. P., en nombre y representación de J. V. N., contra la sentencia emanada de la Audiencia Provincial de Tarragona, se sustenta en dos motivos que, transcritos a la letra, resultan ser:

a) «Por quebrantamiento de las formas esenciales del juicio, por infracción de las normas que rigen los actos y las garantías procesales, y habiéndose producido indefensión para esta parte, al amparo del art. 1692, ordinal tercero, inciso segundo, de la Ley de enjuiciamiento civil. Como normas del ordenamiento jurídico que se consideran infringidas, se citan los artículos 612 y 613 de la ley procesal, por cuanto, una vez se admitió la prueba de los peritos con los extremos interesados por actora y demandada, por la simple decisión unilateral de ésta de desistir de la práctica de la prueba se acordó su ineficacia efectiva, lo que impidió la práctica de una prueba de una parte, declarada pertinente tras los trámites contemplados por los artículos 612, 613 y concordantes de la LEC.»

b) «Por infracción del principio que prohíbe en todo caso la indefensión, proclamada en el art. 24 del texto constitucional, que invoca directamente el amparo del art. 5.4 de la Ley orgánica del poder judicial para fundar este motivo de casación.»

El art. 73 de la Ley orgánica del poder judicial otorga competencia a la sala civil de los tribunales superiores de justicia para el conocimiento de los recursos de casación fundados en la infracción de normas de derecho civil foral o especial propio de la comunidad autónoma.

A su vez, el art. 1730 de la Ley de enjuiciamiento civil contempla la posibilidad de que el recurso de casación se fundamente conjuntamente en la infracción de una norma de derecho civil común y en la infracción de una norma de derecho civil foral o especial propio de la comunidad autónoma, y atribuye la competencia para entender del mismo a la sala civil del tribunal superior de justicia que corresponda, excepción hecha de que se aduzcan infracciones de preceptos constitucionales, en cuyo caso la norma deriva el conocimiento del asunto al Tribunal Supremo.

También resulta de interés al caso aludir al art. 5. 4 de la Ley orgánica del poder judicial, que atribuye al Tribunal Supremo la competencia para decidir el recurso de casación que se ampare en un precepto constitucional.

Cuanto antecede pone de manifiesto que el conocimiento y la decisión del recurso de casación en debate corresponde al Tribunal Supremo, pues se sustenta exclusivamente en la infracción de normas de la ley de procedimiento civil reguladoras de la prueba pericial y en el mentado recurso se denuncia también la infracción del art. 24 de la Constitución.

Por lo expuesto, independientemente de que en la demanda que provocó el recurso se vehicularan pretensiones de nulidad testamentaria reguladas por el derecho civil catalán, la configuración del recurso es totalmente alejada de dicho derecho, por lo que las normas consideradas exigen la declaración de la incompetencia de esta sala.

Por lo anterior, vistos los preceptos legales citados y los demás que son de aplicación general y pertinente,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña acuerda:

1) Declarar la incompetencia de esta sala para el conocimiento del recurso de casación interpuesto por la representación de J. V. N. contra la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de Tarragona en fecha 18 de octubre de 1999.

2) Remitir las actuaciones en el término de cinco días a la Sala Primera del Tribunal Supremo, que resolverá lo procedente.

3) Emplazar a las partes para que comparezcan en aquella sala en el plazo de diez días.

Así lo acuerda la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman los magistrados que la componen, mencionados en el margen.

471
INTERLOCUTÒRIA DE 8 DE JUNY DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs que es fonamenta en la infracció de normes processals i d'un precepte constitucional

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Se n'ha donat compte. Uniu els escrits anteriors, dels procuradors I. L. P. i I. R. C., a les presents actuacions i lliureu-ne la còpia a la part contrària.

FETS

Amb data 18 d'octubre de 1999 l'Audiència Provincial de Tarragona va dictar una sentència la part dispositiva de la qual diu el següent: «Debemos declarar y declaramos que no ha lugar al recurso de apelación interpuesto por J. V. N. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 2 de Tortosa en fecha 6 de octubre de 1997, en los autos de juicio de mayor cuantía núm. 65/1993, cuya resolución confirmamos íntegramente, con expresa imposición al recurrente de las costas procesales causadas en esta alzada.»

Amb data 24 de gener de 2000 aquesta sala va dictar una provisió en la qual es tenia per comparegut el procurador I. L. P., en nom i representació de J. V. N. En la provisió esmentada es tenia per designada com a ponent la Il·lma Sra. Núria Bassols Muntada.

Mitjançant la provisió de 27 de gener de 2000 es va tenir per comparegut el procurador N. R. C., en nom i representació de Ll. V. N. i de M. V. N.

Mitjançant la provisió de 27 d'abril de 2000 es va tenir per interposat per J. V. N. un recurs de cassació i es va acordar passar les actuacions al ministeri fiscal, segons el que preveu l'art. 1709 de la Llei d'enjudiciament civil, als efectes de l'art. 1731 de la mateixa llei.

El ministeri fiscal va entendre en el tràmit esmentat que no és procedent l'admissió a tràmit del recurs de cassació, ja que els motius del recurs es fonamenten en infraccions processals i constitucionals, alienes a la competència d'aquesta sala.

Un cop escoltades les parts, segons el tràmit establert en l'art. 1731 de la Llei d'enjudiciament civil, la part recurrent va invocar la competència d'aquesta sala i la parte apel·lada s'hi va oposar.

Ha estat nomenada ponent la magistrada d'aquesta sala Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

RAONAMENTS JURÍDICS

El recurs de cassació interposat pel procurador I. L. P., en nom i representació de J. V. N., contra la sentència emanada de l'Audiència Provincial de Tarragona, es basa en dos motius que, transcrits, resulten ser:

a) «Por quebrantamiento de las formas esenciales del juicio, por infracción de las normas que rigen los actos y las garantías procesales, y habiéndose producido indefensión para esta parte, al amparo del art. 1692, ordinal tercero, inciso segundo, de la Ley de enjuiciamiento civil. Como normas del ordenamiento jurídico

que se consideran infringidas, se citan los artículos 612 y 613 de la ley procesal, por cuanto, una vez se admitió la prueba de los peritos con los extremos interesados por actora y demandada, por la simple decisión unilateral de ésta de desistir de la práctica de la prueba se acordó su ineficacia efectiva, lo que impidió la práctica de una prueba de una parte, declarada pertinente tras los trámites contemplados por los artículos 612, 613 y concordantes de la LEC.»

b) «Por infracción del principio que prohíbe en todo caso la indefensión, proclamada en el art. 24 del texto constitucional, que invoca directamente el amparo del art. 5.4 de la Ley orgánica del poder judicial para fundar este motivo de casación.»

L'art. 73 de la Llei orgànica del poder judicial atorga competència a la sala civil dels tribunals superiors de justícia per al coneixement dels recursos de cassació fonamentats en la infracció de normes de dret civil foral o especial propi de la comunitat autònoma.

Al seu torn, l'art. 1730 de la Llei d'enjudiciament civil considera la possibilitat que el recurs de cassació es fonamenti conjuntament en la infracció d'una norma de dret civil comú i en la infracció d'una norma de dret civil foral o especial propi de la comunitat autònoma, i atribueix la competència per entendre del recurs a la sala civil del tribunal superior de justícia que correspongui, llevat que s'addueixin infraccions de preceptes constitucionals, ja que, en aquest cas, la norma deriva el coneixement de l'assumpte al Tribunal Suprem.

També resulta d'interès al·ludir a l'art. 5.4 de la Llei orgànica del poder judicial, que atribueix al Tribunal Suprem la competència per decidir el recurs de cassació que s'empari en un precepte constitucional.

Tot això anterior posa de manifest que el coneixement i la decisió del recurs de cassació en debat correspon al Tribunal Suprem, ja que es basa exclusivament en la infracció de normes de la llei de procediment civil reguladores de la prova pericial i que en el recurs esmentat es denuncia també la infracció de l'art. 24 de la Constitució.

Per tot el que s'ha exposat, independentment que en la demanda que va provocar el recurs es planteessin pretensions de nul·litat testamentària regulades pel dret civil català, la configuració del recurs és totalment allunyada del dret esmentat, per la qual cosa les normes considerades exigeixen la declaració de la incompetència d'aquesta sala.

Per tot això anterior, vistos els preceptes legals esmentats els altres que són d'aplicació general i pertinent,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya decideix:

1) Declarar la incompetència d'aquesta sala per al coneixement del recurs de cassació interposat per la representació de J. V. N. contra la sentència dictada per l'Audiència Provincial de Tarragona en data 18 d'octubre de 1999.

2) Remetre les actuacions en el termini de cinc dies a la Sala Primera del Tribunal Suprem, que resoldrà allò que estimi procedent.

3) Citar a termini les parts per tal que compareguin en aquella sala en el termini de deu dies.

Així ho acordava la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho signen els magistrats que la componen, esmentats al marge.

472
SENTENCIA DE 19 DE JUNIO DE 2000

I. de R. S. c/ Diputación de Barcelona

A) Texto original

Rescisión por lesión en más de la mitad del precio justo: fundamento. Determinación del precio lesivo. Enriquecimiento injusto. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: alcance del formalismo en el recurso. Prueba pericial

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antonio Bruguera Manté

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, integrada por los magistrados expresados al margen, ha visto el recurso de casación interpuesto contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial de Barcelona como consecuencia de los autos de juicio declarativo de menor cuantía seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 32 de Barcelona, recurso que fue interpuesto por I. de R. S., representado por el procurador A. M. y defendido por el letrado I. de R. S., contra la Excm. Diputación de Barcelona, representada por el procurador Á. Q. R. y defendida por el letrado J. M. V. R. y el ministerio fiscal, que no ha comparecido.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. El procurador de los tribunales J. E. R. F., actuando en nombre y representación del letrado I. de R. S., formuló una demanda de juicio declarativo de menor cuantía, que por turno de reparto correspondió al Juzgado de Primera Instancia núm. 32 de Barcelona, contra la Diputación de Barcelona, representada por el procurador Á. Q. R. y defendida por el letrado V. P. los trámites legales, el juzgado indicado dictó en fecha 23 de septiembre de 1996 una sentencia cuya parte dispositiva es como sigue: «Decisió: desestimant l'acció de rescissió *ultradimidium* exercitada pel procurador R., en nom i representació d' I. de R. S., contra la Diputació de Barcelona, absolc la demandada; i estimant d'ofici la manca de competència de l'ordre jurisdiccional civil per conèixer de l'acció de responsabilitat patrimonial extracontractual exercitada també pel procurador R., que representa la mateixa persona, absolc en la instància la Diputació de Barcelona, deixant imprejutjada la qüestió de fons d'aquesta acció; i imposo expressament les costes del plet a I. de R. S.»

Segundo. I. de R. S. interpuso contra la sentencia anterior un recurso de apelación que fue admitido y, sustentada la alzada, la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó una sentencia con fecha 30 de marzo de 1998 cuyo fallo es el siguiente: «Fallamos: que, desestimando como desestimamos el recurso interpuesto por el procurador de los tribunales J. E. R., en nombre y representación de I. de R. S., debemos confirmar y confirmamos íntegramente la sentencia dictada por el juez del Juzgado de Primera Instancia núm. 32 de Barcelona en fecha 23 de septiembre de 1996, imponiéndole al recurrente las costas procesales ocasionadas en la tramitación de la presente alzada.»

Tercero. El procurador J. E. R. F., en representación de I. de R. S., formuló contra dicha sentencia ante esta sala civil un recurso de casación que fundó en los siguientes motivos: 1. Se denuncia la infracción de los artículos 321 y 323 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña en cuanto a la interpretación

de estos artículos, que establecen las condiciones legales de la lesión *ultradimidium* y el criterio legal de determinación del precio justo de los bienes vendidos, en relación con la jurisprudencia que los interpreta, entre las que se citan las sentencias del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña de 4 de junio de 1990 —ponente D. L. M. D. V.—, de 26 de febrero de 1990 —ponente D. L. M. D. V.—, de 20 de diciembre de 1990 —ponente D. L. M. D. V.—, de 20 de octubre de 1992 —ponente D. J. A. S. G. 2. Se denuncia la infracción del art. 24 de la Constitución española en relación con los artículos 5.1, 8 y 11.3 de la Ley orgánica del poder judicial, por inaplicación del principio constitucional de tutela judicial efectiva de conformidad con la jurisprudencia que lo interpreta, entre las que se citan las sentencias del Tribunal Supremo de 30 de marzo de 1981, 8 de junio de 1988 y 5 de febrero de 1987 y las sentencias del Tribunal Constitucional de 15 de diciembre de 1982 y 2 de febrero de 1988. 3. Se denuncia la infracción del art. 24 de la Constitución en relación con la prohibición de la peregrinación jurisdiccional establecida por la jurisprudencia, entre las que se citan las sentencias del Tribunal Superior de 26 de julio de 1994 —ponente D. J. L. A. L.—, 25 de septiembre de 1994 —ponente D. A. B. T.-F.—, 12 de junio de 1997 —ponente D. X. O' C. M.— y 23 de diciembre de 1997 —ponente A. N.

Cuarto. Comparecidas las partes, se pasaron las actuaciones al ministerio fiscal, quien las devolvió con el informe preceptivo, en el que consideraba que no era procedente la admisión del referido recurso de casación porque sus motivos primero y segundo versaban en parte sobre una presunta infracción del art. 24 de la Constitución española. Se acordó oír a las partes comparecidas para que alegasen lo que conviniese a su derecho, de acuerdo con lo prevenido en el art. 1731, párrafo primero, de la ley procesal, quienes efectuaron sendos escritos en los que ambas partes solicitaron que la competencia correspondía a la Sala Civil del Tribunal Supremo. Esta sala dictó en fecha 16 de julio de 1998 un auto por el que se declaraba incompetente para conocer del presente recurso de casación, por estimarse que correspondía entender del mismo a la Sala Civil del Tribunal Supremo, a la que, previo emplazamiento de las partes, se remitieron las actuaciones originales.

Quinto. La Sala Civil del Tribunal Supremo dictó en fecha 13 de octubre de 1999 un auto por el que inadmitía los motivos segundo y tercero del recurso de casación, fundados en la infracción del art. 24 CE en relación con la prohibición de la «peregrinación jurisprudencial», y por el que mandaba que se debía oír a las partes para que alegasen lo que conviniera a su derecho, las cuales manifestaron en sus correspondientes escritos que la competencia para conocer del motivo primero del recurso interpuesto correspondía al Tribunal Superior de Justicia de Cataluña. Dicho alto tribunal dictó en fecha 22 de febrero de 2000 un auto por el que declaraba la competencia de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este motivo del presente recurso de casación, admitido por el auto de fecha 13 de octubre de 1999, y remitió a dicha sala las actuaciones originales y el testimonio de las dos resoluciones dictadas y emplazó a las partes para que comparecieran ante la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña.

Sexto. Admitido el recurso y evacuado el trámite de impugnación, se señaló para la votación y el fallo del presente recurso el día 25 de mayo de 2000, fecha en la que dichos actos tuvieron lugar.

Ha sido ponente el Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu, presidente de esta sala.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Inadmitidos los motivos segundo y tercero del presente recurso de casación por la Sala Primera del Tribunal Supremo, en el mismo auto del Tribunal de fecha 22 de febrero de 2000 se declara la competencia de esta Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para decidir sobre el primero de los motivos, en cuanto está fundado en los artículos 321 y 323 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, según lo dispuesto en los artículos 73.1.a de la LOPJ y 1686 y 1730 de la LEC en relación con el 20.1.a del Estatuto de autonomía.

Segundo. En efecto, el primero de los motivos del recurso de casación interpuesto por la representación procesal de I. de R. S. denuncia, aunque sin citar la vía procesal que vehicula el recurso, la infracción de los artículos 321 y 323 de la Compilación «en cuanto a la interpretación de estos artículos, que establecen las

condiciones legales de la lesión *ultradimidium* y el criterio legal de determinación del precio justo de los bienes vendidos, en relación con la jurisprudencia que los interpreta, entre las que se citan las sentencias del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña de 4 de junio de 1990 —ponente D. L. María D. V.—, de 26 de febrero de 1990 —ponente D. L. M. D. V.—, de 20 de diciembre de 1990 —ponente D. L. M. D. V.—, de 20 de octubre de 1992 —ponente D. J. A. S. G.—.

El primer obstáculo que surge a la admisión del recurso es el ya resaltado de no expresar el motivo procesal concreto que lo legitima. Como ha enseñado nuestra doctrina procesalista, la concreción del motivo del recurso, que se hace en el escrito de interposición, que con posterioridad no puede alterarse, salvo subsanación de errores involuntarios o razonamientos complementarios, que pueden efectuarse en el acto de la vista, tiene una importancia singular porque delimita el ámbito de la casación y, por consiguiente, de la *cognitio* judicial. Por eso, la expresión del motivo constituye una exigencia formal insoslayable.

Se ha dicho ya que en el presente caso falta tal concreción. Ahora bien, no parece que la integración sea difícil para este tribunal, ni, lo que es más importante, que esta integración suponga un riesgo de indefensión para la otra parte. Por un lado, porque el contexto o la explicación del motivo lo encuadran clara e inequívocamente en el numeral cuarto del art. 1692 de la LEC; por otro, porque la propia parte recurrida no ha denunciado la infracción y ha respondido al fondo del motivo sin duda alguna sobre su integración procesal.

Surge otro obstáculo todavía a la admisibilidad y, en este trámite, de desestimación. La parte recurrida razona que la fijación del precio justo es tarea que competencialmente corresponde al tribunal de instancia. Y, en este trámite de recurso de casación, extraordinario, sólo cabe explorar si, dados unos hechos incuestionablemente fijados, es correcta la solución jurídica adoptada por el tribunal de instancia, so riesgo, en caso contrario, de convertir la casación en una tercera instancia. Esta propia sala, en efecto, ha dicho (en la sentencia de 5 de octubre de 1993): «El que hem exposat coincideix plenament amb la jurisprudència sobre aquesta matèria, que afirma sense fissures que la determinació del preu just és una qüestió de fet que correspon apreciar al tribunal d'instància, que formarà la seva convicció valorant el conjunt de les proves practicades (sentències d'aquesta sala mateixa de 26 de febrer i 20 de desembre de 1990 (RJ 1992/2580), 7 d'octubre de 1991 (RJ 1991/3909), 20 d'octubre de 1992 i 8 de febrer de 1993).»

Lo anterior, en el presente caso, aún siendo acertado, no debe ser obstáculo para que la Sala entre a decidir el fondo cuestionado. Ocurre aquí que el juez de primera instancia ha fijado como criterio de valoración para determinar el precio justo el elemento comparativo entre el valor de venta y el valor de compra anterior, criterio que ha sido confirmado por la Audiencia Provincial sin añadir argumentos sustanciales y haciendo suya la fundamentación jurídica contenida en la primera sentencia. Y eso es, precisamente, lo que combate la parte recurrente, que entiende que el tribunal de apelación (y el juez de instancia) no ha valorado las pruebas practicadas en los autos, esto es, se ha apartado lineal y frontalmente de las pruebas periciales realizadas. Por eso, y en ese solo sentido, la Sala debe pronunciarse sobre si es correcto jurídicamente prescindir, como se ha hecho, del resultado de la prueba y elegir otro criterio de valoración que lleve a entender la corrección o incorrección del precio abonado. Aquí, pues, deben recordarse los términos de la sentencia citada de 20 de octubre de 1992, dictada por esta sala: «[...] sin que quepa confundir, como enseña la doctrina más autorizada, el criterio de valoración del objeto, al que deberá ajustarse el juzgador para determinar si ha habido o no lesión, con la determinación concreta de ese valor, pues sólo el primero integra una cuestión de derecho susceptible de recurso de casación por el cauce elegido.»

Antes de entrar en ese pronunciamiento conviene, sin embargo, concretar el ámbito de discusión.

Según se declara probado en la sentencia de primera instancia (y admite implícitamente la segunda), en el año 1978, mediante escritura pública, los consortes J. V. y M. L. G. S. adquirieron a Á. P. una finca de más de ochenta y ocho hectáreas sita en el término municipal de Fogars de Monclús, en el Montseny, por un precio de 800.000 ptas. El 3 de abril de 1989 los esposos V.-G. vendieron la finca, también mediante escritura pública, al actual recurrente, I. de R., por el precio de 8.000.000 ptas. Finalmente, cinco años después, el 16 de marzo de 1994, I. de R., igualmente mediante escritura pública, segregó dos porciones de la finca, constituidas por dos caminos (que, sumados, alcanzan los 55.900 metros cuadrados), y las vendió a la Diputación de Barcelona por un precio total de 14.750.000 ptas. Sobre estas bases, I. de R. presenta una demanda contra la Diputación de Barcelona alegando que en la citada venta se ha producido una lesión en más de la mitad del justo precio, en tanto que el valor real de los caminos, según el dictamen de un ingeniero de caminos que presenta, es de 93.475.730 ptas. Obra en los autos el informe pericial emitido por un doctor ingeniero en montes y arquitecto que valora los caminos en 45.486.442 ptas. Obra, asimismo, en la propia escritura de

segregación y venta, un dictamen del ingeniero jefe de la Sección de Planeamiento de la Diputación de Barcelona que fija el precio de los caminos en la suma finalmente abonada al hoy recurrente.

Tercero. En la reciente sentencia de fecha 25 de mayo de 2000, esta sala tuvo ocasión de exponer lo siguiente: «La rescindibilidad de los contratos de compraventa por *laesio enormis* o en más de la mitad de su precio justo, *ultradimidium*, es una institución heredada del derecho romano y, más concretamente, del justiniano. La institución vino a contradecir la inexigibilidad del precio justo en las ventas y la posibilidad de engaño entre los contratantes (“in pretio emptionis et venditionis naturaliter licere contrahentibus se circumscribere”, dice un texto de Ulpiano), según el principio liberal de “tanto pagan, tanto vales”.

»Ahora bien, esta institución en sede del vigente derecho civil catalán tiene hoy una naturaleza jurídica objetiva —como ya puso de manifiesto la sentencia de esta sala de 20 de diciembre de 1990 y repitieron las de 22 de diciembre de 1993 y 20 de octubre de 1995—, independiente, pues, de los vicios de consentimiento que hayan determinado la manifestación de voluntad (como demuestra el texto del primer párrafo del art. 321, ya repetido, en su inciso final: “[...] baldament en el contracte concorrrin tots els requisits necessaris per a la seva validesa”), a diferencia de lo que ocurre en el derecho navarro (Ley 499: “Quien haya sufrido lesión enorme, a causa de un contrato oneroso que hubiera aceptado por apremiante necesidad o inexperiencia, podrá pedir la rescisión del mismo”) y a diferencia de lo que pudiera inducir a pensar su denominación de *engany a mitges*.

»De ahí se deduce la absoluta necesidad de que el precio sea una compensación estricta del valor de la cosa recibida, causandizándose, en consecuencia, el sinalagma o equivalencia de las prestaciones, lo que excluye de aquél cualquier elemento ajeno a dicha consideración. De ahí también, pues, la exclusión legal de los contratos onerosos cuyo precio esté “[...] determinat pel caràcter aleatori o litigiós del que s’adquireix o pel desig de liberalitat de l’alienant” (*vide*, en tal sentido, sentencias de esta sala de fechas 2 de octubre y 7 de noviembre de 1998).»

De lo anterior se deduce claramente que el derecho catalán no sólo exige en las ventas la correspondencia de prestaciones, sino que exige también la equivalencia de las mismas. De ahí que, si el enajenante sufre una lesión en más de la mitad del precio de lo vendido, se permite la rescisión. Y la determinación de cuál es el precio real o jurídicamente relevante se recoge expresamente en el art. 323 de la compilación catalana: «Per tal d’apreciar l’existència de la lesió hom s’atindrà al preu just, o sia, al valor de venda que les coses tinguin en el moment d’ésser atorgat el contracte en relació amb altres d’iguals o de circumstàncies anàlogues en la respectiva localitat, baldament el contracte es consumeixi després.»

El legislador catalán, en consecuencia, ha elegido, de entre todos los criterios de fijación del precio justo, el del valor de venta, y, de entre todos los criterios de determinación del valor de venta, el de confrontación, esto es, el de relacionar dicho valor con otros que recaigan sobre cosas de la localidad de características análogas.

Esta sala, asimismo, ha tenido múltiples ocasiones de pronunciarse al respecto. Y ha afirmado siempre el criterio legal de fijación del precio justo atendiendo al valor de venta, al que puede llegarse por combinación de otros valores, como los valores en renta, fiscal, en uso, de adquisición, incluso de afección (*vide* sentencias de 26 de febrero y 20 de diciembre de 1990, 7 de octubre de 1991, 20 de octubre de 1992, 8 de febrero y 5 de octubre de 1993, 7 de marzo y 22 de diciembre de 1994), y ha sostenido también que el elemento de confrontación, nada despreciable al ser el nominado normativamente, no puede erigirse en elemento único de valoración equiparado con la prueba legal, con fuerza para vincular al juez y minorar su capacidad de libre apreciación del conjunto probatorio, sino que constituye, más bien, un criterio orientativo para la determinación final del precio de venta y, en definitiva, del precio justo (*vide* sentencias de 20 de octubre y 21 de diciembre de 1992 y 19 de junio y 21 de julio de 1997).

Cuarto. El contenido del presente recurso debe analizarse a la luz de todo lo anterior.

La sentencia de instancia descarta la prueba pericial practicada en los autos y tampoco apoya su criterio de valoración ni en el documento-informe que presenta la parte demandante ni en la valoración hecha por el ingeniero de la Diputación. Y, ciertamente, quizás este método hubiera exigido una motivación que no contiene ninguna de las dos sentencias. La prueba pericial, como hemos dicho en las sentencias de 5 de octubre de 1993 y 9 de junio de 1997, no tiene un tratamiento privilegiado en relación con los otros elementos probatorios. Su valoración, que tiene que ser obediente a la razón de la ciencia y a la experiencia práctica, sólo está sujeta a las reglas de la sana crítica y los jueces no están vinculados al dictamen de los

peritos (art. 632 de la LEC), pero los principios constitucionales que proscriben la arbitrariedad y la indefensión, así como el deber también constitucional de motivar las sentencias, obligan a exponer las razones que han inducido al juzgador a prescindir de una prueba admitida como pertinente y practicada con todas las garantías procesales.

La Sala, pues, debe integrar la decisión de instancia, porque, efectivamente, el resultado de la prueba pericial realizada en los autos no sirve a los efectos de determinar el precio justo de los terrenos vendidos, que es, en definitiva, lo trascendente. La prueba pericial sólo indica el precio de construcción de los dos caminos y el mirador. Basta leer detenidamente el informe del perito, obrante en los folios 347 a 412 de las actuaciones, para percatarse de ello, e incluso su propio título es, por lo demás, significativo: «Valoración de carreteras construidas y los terrenos afectados en la finca Can Gensana, propiedad de I. de R. S.».

Volviendo ahora a la historia de los hechos, debe recordarse que el señor De R. adquirió la finca en el año 1989 (finca de más de 880.000 metros cuadrados) por el precio de 8.000.000 ptas., con los caminos construidos y asfaltados, y vendió cinco años más tarde parte de la misma (cerca de 56.000 metros cuadrados) por 14.750.000 ptas., sin que conste actividad alguna del vendedor sobre tales caminos, que, por otro lado, sufren el desgaste físico y la depreciación económica que impone el paso del tiempo. Como argumenta la parte demandada, el señor De R. adquirió a razón de 9 ptas. el metro cuadrado y vendió a razón de 263 ptas., o, como razona el juez de primera instancia, el señor De R. vendió un 29,24% más caro de lo que compró cinco años antes.

La conclusión resulta obvia y evidente: si se atendiera a la petición del ahora recurrente, se daría lugar a un enriquecimiento injusto y sin causa. La razón estaría en haber admitido como precio de venta el de construcción de unos caminos, construcción en la que el vendedor no participó en absoluto. Y aunque esto sucede en la mayoría de las transacciones inmobiliarias, lo cierto es que éstas, una vez construidas, adquieren un precio de mercado, y el precio de mercado de los caminos en cuestión no ha sido determinado ni en sí mismo ni por relación.

Estas razones debieron decidir a la Audiencia a descartar la prueba pericial, en cuanto no era demostrativa del precio justo del bien enajenado, y, consecuentemente, a atender al único criterio de valoración que se deducía de lo actuado en los autos, el de confrontación entre el precio de adquisición y el precio de venta, atendiendo asimismo, en el tiempo transcurrido entre ambos, a la nula actividad del propietario sobre el bien afectado y a la lógica depreciación del mismo.

Por todo lo expuesto, procede la desestimación del único motivo del recurso.

Quinto. De conformidad con el art. 1715.3 de la LEC, han de imponerse al recurrente las costas causas y se establece la pérdida del depósito constituido.

FALLAMOS

Que debemos desestimar y desestimamos el recurso de casación interpuesto por el procurador J. E. R. F., en nombre y representación de I. de R. S., contra la sentencia de fecha 30 de marzo de 1998 dictada por la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación núm. 1442/1996, procedente de los autos de juicio de menor cuantía núm. 847/1994 del Juzgado de Primera Instancia núm. 32 de Barcelona, y confirmamos la misma e imponemos al recurrente las costas causadas y la pérdida del depósito constituido.

Notifíquese esto a las partes y remítase a la Audiencia un testimonio de la sentencia, así como el rollo de apelación y las actuaciones originales.

Así, por esta, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

472
SENTÈNCIA DE 19 DE JUNY DE 2000

I. de R. S. c/ Diputació de Barcelona

B) Traducció

Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just: fonament. Determinació del preu lesiu. Enriquiment injust. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: abast del formalisme en el recurs. Prova pericial

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, integrada pels magistrats que s'esmenten més amunt, ha vist el recurs de cassació interposat contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona com a conseqüència de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia seguides davant el Jutjat de Primera Instància núm. 32 de Barcelona, recurs que va interposar I. de R. S., representat pel procurador A. M. i defensat per l'advocat I. de R. S., contra la Diputació de Barcelona, representada pel procurador Á. Q. R. i defensada per l'advocat J. M. V. R. i el ministeri fiscal, que no ha comparegut.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. El procurador dels tribunals J. E. R. F., que actua en nom i representació de l'advocat I. de R. S., va formular una demanda de judici declaratiu de menor quantia, que, per torn de repartiment, va correspondre al Jutjat de Primera Instància núm. 32 de Barcelona, contra la Diputació de Barcelona, representada pel procurador Á. Q. R. i defensada per l'advocat senyor V. Un cop feta la tramitació legal, el jutjat esmentat va dictar en data 23 de setembre de 1996 una sentència la part dispositiva de la qual és com segueix: «Decisió: desestimant l'acció de rescissió *ultradimidium* exercitada pel procurador Ribas, en nom i representació d'Ignacio de Ros Sopranis, contra la Diputació de Barcelona, absolc la demandada; i estimant d'ofici la manca de competència de l'ordre jurisdiccional civil per conèixer de l'acció de responsabilitat patrimonial extracontractual exercitada també pel procurador Ribas, que representa la mateixa persona, absolc en la instància la Diputació de Barcelona, deixant imprejutjada la qüestió de fons d'aquesta acció; i imposo expressament les costes del plet a I. de R. S.»

Segon. Contra la sentència anterior, I. de R. S. va interposar un recurs d'apel·lació que s'ha admès i, substanciant l'alçada, la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar el 30 de març de 1998 una sentència amb la part dispositiva següent: «Fallamos: que, desestimando como desestimamos el recurso interpuesto por el procurador de los tribunales J. E. R., en nombre y representación de I. de R. S., debemos confirmar y confirmamos íntegramente la sentencia dictada por el juez del Juzgado de Primera Instancia núm. 32 de Barcelona en fecha 23 de septiembre de 1996, imponiéndole al recurrente las costas procesales ocasionadas en la tramitación de la presente alzada.»

Tercer. Contra la sentència esmentada, el procurador J. E. R. F., en representació d'I. de R. S., va formular davant d'aquesta sala civil un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents: 1. Es denuncia

la infracció dels articles 321 i 323 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya pel que fa a la interpretació d'aquests articles, que estableixen les condicions legals de la lesió *ultradimidium* i el criteri legal de determinació del preu just dels béns venuts, en relació amb la jurisprudència que els interpreta, entre les quals s'esmenten les sentències del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya de 4 de juny de 1990 —ponent II·lm. Sr. Lluís M. Díaz Valcárcel—, de 26 de febrer de 1990 —ponent II·lm. Sr. Lluís M. Díaz Valcárcel—, de 20 de desembre de 1990 —ponent II·lm. Sr. Lluís M. Díaz Valcárcel—, de 20 d'octubre de 1992 —ponent Excm. Sr. José A. Somalo Giménez. 2. Es denuncia la infracció de l'art. 24 de la Constitució espanyola en relació amb els articles 5.1, 8 i 11.3 de la Llei orgànica del poder judicial, per inaplicació del principi constitucional de tutela judicial efectiva de conformitat amb la jurisprudència que l'interpreta, entre les quals se citen les sentències del Tribunal Suprem de 30 de març de 1981, 8 de juny de 1988 i 5 de febrer de 1987 i les sentències del Tribunal Constitucional de 15 de desembre de 1982 i 2 de febrer de 1988. 3. Es denuncia la infracció de l'art. 24 de la Constitució en relació amb la prohibició de la peregrinació jurisdiccional establerta per la jurisprudència en les sentències del Tribunal Superior de 26 de juliol de 1994 —ponent senyor J. L. A. L.—, de 25 de setembre de 1994 —ponent senyor A. B. T.-F.—, de 12 de juny de 1997 —ponent senyor X. O' C. M.— i de 23 de desembre de 1997 —ponent senyor A. N.

Quart. Després d'haver comparegut les parts, les actuacions es van passar al ministeri fiscal, el qual les va tornar amb l'informe preceptiu, en el qual considerava que l'admissió del recurs no era procedent perquè els seu motius primer i segon tractaven en part sobre una presumpta infracció de l'art. 24 de la Constitució espanyola. Es va acordar escoltar les parts comparegudes per tal que al·leguessin allò que fos convenient al seu dret, d'acord amb el que preveu l'art. 1731, paràgraf primer, de la Llei processal, les quals van efectuar uns escrits amplis en els quals ambdues parts sol·licitaven que la competència corresponia a la Sala Civil del Tribunal Suprem. Aquesta sala va dictar en data 16 de juliol de 1998 una interlocutòria per la qual es declarava incompetent per conèixer del recurs de cassació, perquè estimava que l'organisme competent per entendre del recurs era la Sala Civil del Tribunal Suprem, a la qual es van trametre les actuacions originals, un cop citades a termini les parts.

Cinquè. La Sala Civil del Tribunal Suprem va dictar el 13 d'octubre de 1999 una interlocutòria per la qual no admetia els motius segon i tercer del recurs de cassació, fonamentats en la infracció de l'art. 24 CE en relació amb la prohibició de la «peregrinació jurisprudencial», i per la qual manava que s'havien d'escoltar les parts per tal que al·leguessin allò que fos convenient al seu dret. Les parts van manifestar en els seus escrits corresponents que la competència per conèixer del motiu primer del recurs corresponia al Tribunal Superior de Justícia de Catalunya. I l'alt tribunal va dictar amb data 22 de febrer de 2000 una interlocutòria per la qual declarava que la competència per conèixer d'aquest motiu del present recurs de cassació, que va ser admès per la interlocutòria de data 13 d'octubre de 1999, corresponia a la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, i va trametre a la sala competent les actuacions originals, com també un testimoniatge de les dues resolucions dictades, un cop citades a termini les parts perquè compareguessin davant la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya.

Sisè. Admès el recurs i evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar el dia 25 de maig de 2000 per a la votació i la decisió d'aquest recurs, data en què aquests actes van tenir lloc.

Ha estat designat ponent l'Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu, president d'aquesta sala.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Els motius segon i tercer d'aquest recurs de cassació no van ser admesos per la Sala Primera del Tribunal Suprem i en la mateixa interlocutòria del Tribunal de data 22 de febrer de 2000 es va declarar la competència d'aquesta Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per decidir sobre el primer dels motius, fonamentat en els articles 321 i 323 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, d'acord amb el que disposen els articles 73.1.a de la LOPJ i 1686 i 1730 de la LEC en relació amb el 20.1.a de l'Estatut d'autonomia de Catalunya.

Segon. Efectivament, el primer dels motius del recurs de cassació interposat per la representació processal d'I. de R. S. denuncia, encara que sense esmentar la via processal que encarrila el recurs, la infracció dels articles 321 i 323 de la Compilació «en cuanto a la interpretación de estos artículos, que establecen las condiciones legales de la lesión *ultradimidium* y el criterio legal de determinación del precio justo de los bienes vendidos, en relación con la jurisprudencia que los interpreta, entre las que se citan las sentencias del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña de 4 de junio de 1990 —ponente D. L. M. D. V.—, de 26 de febrero de 1990 —ponente D. L. M. D. V.—, de 20 de diciembre de 1990 —ponente D. L. M. D. V.—, de 20 de octubre de 1992 —ponente D. J. A. S. G.—».

El primer obstacle que sorgeix en l'admissió del recurs és el ja destacat de no expressar el motiu processal concret que el legitima. Com la nostra doctrina processalista ha ensenyat, la concreció del motiu del recurs, que es fa en l'escrit d'interposició, que amb posterioritat no es pot alterar, llevat d'esmenes d'errades involuntàries o raonaments complementaris, que poden efectuar-se en l'acte de la vista, té una importància singular perquè delimita l'àmbit de la cassació i, per consegüent, el de la *cognitio* judicial. Per això, l'expressió del motiu constitueix una exigència formal indefugible.

Ja s'ha dit que en aquest cas manca aquesta concreció. Ara bé, no sembla que la integració sigui difícil per a aquest tribunal, ni, cosa que és més important, que aquesta integració suposi un risc d'indefensió per a l'altra part. D'una banda, perquè el context o l'explicació del motiu l'enquadren clarament i inequívocament en el numeral quart de l'art. 1692 de la LEC; de l'altra, perquè la part objecte de recurs mateixa no ha denunciat la infracció i ha respost al fons del motiu sense cap mena de dubte sobre la seva integració processal.

Apareix encara un altre obstacle d'admissibilitat i, en aquest tràmit, de desestimació. La part contra la qual es recorre raona que la fixació del preu just és una tasca que correspon competencialment al tribunal d'instància, i, en aquest tràmit del recurs de cassació, extraordinari, només escau explorar si, donats uns fets inqüestionablement fixats, és correcta la solució jurídica adoptada pel tribunal d'instància, amb el risc, en cas contrari, de convertir la cassació en una tercera instància. Aquesta sala, en efecte, ha dit (en la sentència de 5 d'octubre de 1993): «El que hem exposat coincideix plenament amb la jurisprudència sobre aquesta matèria, que afirma sense fissures que la determinació del preu just és una qüestió de fet que correspon apreciar al tribunal d'instància, que formarà la seva convicció valorant el conjunt de les proves practicades (sentències d'aquesta sala mateixa de 26 de febrer i 20 de desembre de 1990 (RJ 1992/2580), 7 d'octubre de 1991 (RJ 1991/3909), 20 d'octubre de 1992 i 8 de febrer de 1993).»

Això anterior, en aquest cas, encara que és encertat, no ha de ser obstacle perquè la Sala decideixi sobre el fons qüestionat. Passa aquí que el jutge de primera instància ha fixat com a criteri de valoració per determinar el preu just l'element comparatiu entre el valor de venda i el valor de compra anterior, criteri que ha estat confirmat per l'Audiència Provincial, que no ha afegit arguments substancials i ha fet seva la fonamentació jurídica continguda en la primera sentència. I això és, precisament, el que combat la part recurrent, que entén que el tribunal d'apel·lació (i el jutge d'instància) no ha valorat les proves practicades en les actuacions, és a dir, s'ha apartat linealment i frontalment de les proves pericials realitzades. Per això, i en aquest sol sentit, la Sala ha de pronunciar-se sobre si és jurídicament correcte prescindir, com s'ha fet, del resultat de la prova i escollir un altre criteri de valoració que porti a entendre la correcció o incorrecció del preu abonat. Aquí, doncs, s'han de recordar els termes de la sentència esmentada d'aquesta sala de 20 d'octubre de 1992: «[...] sin que quepa confundir, como enseña la doctrina más autorizada, el criterio de valoración del objeto, al que deberá ajustarse el juzgador para determinar si ha habido o no lesión, con la determinación concreta de ese valor, pues sólo el primero integra una cuestión de derecho susceptible de recurso de casación por el cauce elegido.»

Abans d'entrar en aquest pronunciament, no obstant això, convé concretar l'àmbit de discussió.

Segons es declara provat en la sentència de primera instància (i admet implícitament la segona), l'any 1978 els consorts J. V. i M. L. G. S. van adquirir a À. P., mitjançant escriptura pública, una finca de més de vuitanta-vuit hectàres situada en el terme municipal de Fogars de Monclús, al Montseny, pel preu de 800.000 ptes. El 3 d'abril de 1989, els esposos V.-G. van vendre la finca, també mitjançant escriptura pública, a l'actual recurrent, I. de R., pel preu de 8.000.000 ptes. Finalment, cinc anys després, el 16 de març de 1994, I. de R., igualment mitjançant escriptura pública, va segregar dues porcions de la finca, constituïdes per dos camins (que, sumats, arriben a 55.900 metres quadrats), i les va vendre a la Diputació de Barcelona pel preu total de 14.750.000 ptes. Sobre aquestes bases, I. de R. presenta una demanda contra la Diputació de Barcelona al·legant que en la venda esmentada s'ha produït una lesió en més de la meitat del preu just, ja

que el valor real dels camins, segons el dictamen d'un enginyer de camins que presenta, és de 93.475.730 ptes. Consta en les actuacions l'informe pericial emès per un doctor enginyer de «montes» i arquitecte que valora els camins en 45.486.442 ptes. Consta, també, en l'escriptura de segregació i venda, el dictamen de l'enginyer en cap de la Secció de Planejament de la Diputació de Barcelona que fixa el preu dels camins en la suma finalment abonada a l'avui recurrent.

Tercer. En la sentència recent de data 25 de maig de 2000, aquesta sala va tenir l'oportunitat d'exposar el que segueix: «La rescindibilidad de los contratos de compraventa por *laesio enormis* o en más de la mitad de su precio justo, *ultradimidium*, es una institución heredada del derecho romano y, más concretamente, del justiniano. La institución vino a contradecir la inexistencia del precio justo en las ventas y la posibilidad de engaño entre los contratantes (“in pretio emptio et venditionis naturaliter licere contrahentibus se circunscribere”, dice un texto de Ulpiano), según el principio liberal de “tanto pagan, tanto vales”.

»Ahora bien, esta institución en sede del vigente derecho civil catalán tiene hoy una naturaleza jurídica objetiva —como ya puso de manifiesto la sentencia de esta sala de 20 de diciembre de 1990 y repitieron las de 22 de diciembre de 1993 y 20 de octubre de 1995—, independiente, pues, de los vicios de consentimiento que hayan determinado la manifestación de voluntad (como demuestra el texto del primer párrafo del art. 321, ya repetido, en su inciso final: “[...] baldament en el contracte concorren tots els requisits necessaris per a la seva validesa”), a diferencia de lo que ocurre en el derecho navarro (Ley 499: “Quien haya sufrido lesión enorme, a causa de un contrato oneroso que hubiera aceptado por apremiante necesidad o inexperiencia, podrá pedir la rescisión del mismo”) y a diferencia de los que pudiera inducir a pensar su denominación de *engany a mitges*.

»De ahí se deduce la absoluta necesidad de que el precio sea una compensación estricta del valor de la cosa recibida, causandizándose, en consecuencia, el sinalagma o equivalencia de las prestaciones, lo que excluye de aquél cualquier elemento ajeno a dicha consideración. De ahí también, pues, la exclusión legal de los contratos onerosos cuyo precio esté “[...] determinat pel caràcter aleatori o litigiós del que s'adquireix o pel desig de liberalitat de l'alienant” (*vide*, en tal sentido, sentencias de esta sala de fechas 2 de octubre y 7 de noviembre de 1998).»

Es dedueix clarament d'això anterior que el dret català no sols exigeix en les vendes la correspondència de prestacions, sinó que també exigeix l'equivalència d'aquestes. I per això mateix, si l'alienant pateix una lesió en més de la meitat del preu de la venda, es permet la rescissió. I la determinació de quin és el preu real o jurídicament rellevant es recull expressament en l'art. 323 de la compilació catalana: «Per tal d'apreciar l'existència de la lesió hom s'atindrà al preu just, o sia, al valor de venda que les coses tinguin en el moment d'ésser atorgat el contracte en relació amb altres d'iguals o de circumstàncies anàlogues en la respectiva localitat, baldament el contracte es consumeixi després.»

El legislador català, en conseqüència, ha escollit, d'entre tots els criteris de fixació del preu just, el del valor de venda, i, d'entre tots els criteris de determinació del valor de venda, el de confrontació, és a dir, el de relacionar-lo amb altres que recaiguin sobre coses de la localitat de característiques anàlogues.

Tanmateix, aquesta sala ha tingut moltes oportunitats de pronunciar-se sobre això. I ha afirmat sempre el criteri legal de fixació del just preu atenent el valor de venda, al qual es pot arribar mitjançant la combinació d'altres valors, com el dels valors en renda, fiscal, en ús, d'adquisició, o fins i tot d'afecció (*vide* sentències de 26 de febrer i 20 de desembre de 1990, 7 d'octubre de 1991, 20 d'octubre de 1992, 8 de febrer i 5 d'octubre de 1993, 7 de març i 22 de desembre de 1994). I també sosté que l'element de confrontació, gens negligible en ser el nominat normativament, no pot erigir-se en únic element de valoració equiparat amb la prova legal, amb força per vincular el jutge i disminuir la seva capacitat de lliure apreciació del conjunt probatori, sinó que ha de constituir, més aviat, un criteri orientador per a la determinació final del preu de venda i, en definitiva, del preu just (*vide* sentències de 20 d'octubre i 21 de desembre de 1992 i 19 de juny i 21 de juliol de 1997).

Quart. El contingut d'aquest recurs s'ha d'analitzar tenint en compte el que es desprèn de tot això anterior.

La sentència d'instància descarta la prova pericial practicada en les actuacions i tampoc fonamenta el seu criteri de valoració ni en el document-informe que presenta la part demandant ni en la valoració feta per l'enginyer de la Diputació. I, certament, potser aquest mètode hauria exigít una motivació que no conté cap de les dues sentències. La prova pericial, com hem dit en les sentències de 5 d'octubre de 1993 i 9 de juny de 1997, no té un tractament privilegiat en relació amb els altres elements probatoris. La seva valoració, que

ha d'obeir a la raó de la ciència i a l'experiència pràctica, només està subjecta a les regles de la sana crítica i els jutges no estan vinculats al dictamen dels experts (art. 632 de la LEC), però els principis constitucionals que proscriuen l'arbitrarietat i la indefensió, així com el deure també constitucional de motivar les sentències, obliguen a exposar les raons que han induït el jutge a prescindir d'una prova que va ser admesa com a pertinent i va ser practicada amb totes les garanties processals.

Correspon, doncs, a la Sala, integrar la decisió d'instància, perquè, efectivament, el resultat de la prova pericial realitzada en les actuacions no serveix als efectes de determinar el preu just dels terrenys venuts, que és, en definitiva, transcendent. La prova pericial només indica el preu de construcció dels dos camins i el mirador. N'hi ha prou amb llegir detingudament l'informe de l'expert, que consta en els folis 347 a 412 de les actuacions, per adonar-se'n, i fins i tot el títol d'aquest és, a més a més, significatiu: «Valoración de carreteras construidas y terrenos afectados en la finca Can Gensana, propiedad de I. de R. S.».

Tornant a la història dels fets, s'ha de recordar que el senyor De R. va adquirir la finca l'any 1989 (finca de més de 880.000 metres quadrats) per un valor de 8.000.000 ptes., amb els camins construïts i asfaltats, i va vendre'n cinc anys més tard una part (prop de 56.000 metres quadrats) per 14.750.000 ptes., sense que consti cap activitat del venedor sobre aquests camins, que, d'altra banda, pateixen el desgast físic i la depreciació econòmica que imposa el pas del temps. Com argumenta la part demandada, el senyor De R. va adquirir a raó de 9 ptes. el metre quadrat i va vendre a raó de 263 ptes., o, com raona el jutge de primera instància, el senyor De R. va vendre un 29,24% més car del preu al qual va comprar cinc anys abans.

La conclusió resulta òbvia i evident: si s'atengués la petició de l'ara recurrent, es donaria lloc a un enriquiment injust i sense causa. La raó seria el fet d'haver admès com a preu de venda el de construcció d'uns camins, construcció en la qual no va participar el venedor, i encara que això succeeix en la majoria de les transaccions immobiliàries, és cert que aquestes, una vegada construïdes, adquireixen un preu de mercat, i el preu de mercat dels camins en qüestió no ha estat determinat en si mateix ni per relació.

Aquestes raons van decidir l'Audiència a descartar la prova pericial, atès que no era demostrativa del preu just del bé alienat, i, consegüentment, a atendre l'únic criteri de valoració que es deduïa del que es va instruir en les actuacions, el de confrontació entre el preu d'adquisició i el preu de venda, atenent, tanmateix, en el temps transcorregut entre ambdós, la nul·la activitat del propietari sobre el bé afectat i la lògica depreciació d'aquest bé.

Per tot el que s'ha exposat, escau desestimar l'únic motiu del recurs.

Cinquè. D'acord amb el que preveu l'art. 1715.3 de la LEC, s'han d'imposar al recurrent les costes ocasionades i s'estableix la pèrdua del dipòsit constituït.

DECISIÓ

Hem de desestimar i desestimem el recurs de cassació que ha interposat el procurador J. E. R. F., en nom i representació d'I. de R. S., contra la sentència de data 30 de març de 1998 dictada per la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació núm. 1442/1996, que procedeix de les actuacions de judici de menor quantia núm. 847/1994 del Jutjat de Primera Instància núm. 32 de Barcelona, la qual confirmem, i imposem al recurrent les costes originades i la pèrdua del dipòsit que va constituir.

Notifiquem aquesta resolució a les parts i remeteu a l'Audiència el testimoniatge de la sentència, així com el rotlle d'apel·lació i les actuacions originals.

Així, mitjançant aquesta sentència, ho pronunciem, ho manem i ho signem.

473
SENTÈNCIA DE 10 DE JULIOL DE 2000

O. R. B. c/ J. M. R.

A) Text original

Llegítima: naturalesa jurídica. Clàusules prohibitives d'intervenció judicial en relació amb els drets legítims. Imputació legítima per voluntat de les persones interessades. Interessos de la llegítima. Interessos del suplement de la llegítima. Col·lació: finalitats. Comptador partidari: facultats. Renúncia: naturalesa jurídica. Diferències entre la renúncia i la cessió de drets. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Valoració de la prova pericial en el recurs de cassació. Correcció d'errors materials de la sentència

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia, integrada pels magistrats que s'expressen al marge, ha vist aquest recurs de cassació, interposat contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona com a conseqüència de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia núm. 461/1995, seguides davant el Jutjat de Primera Instància núm. 49 de Barcelona. El recurs va ser interposat per O. R. B., representat pel procurador Á. M. B. i defensat pel lletrat J. A. P. Ha estat part contra la qual es recorre J. M. R., representat pel procurador R. V. R. i defensat pel lletrat M. V. S.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. El procurador dels tribunals Á. M. B., que actua en nom i representació d'O. R. B., va formular contra J. M. R. la demanda del judici declaratiu de menor quantia núm. 461/1995. Després dels tràmits legals, el jutjat indicat va dictar una sentència amb data 28 d'abril de 1997 i la part dispositiva de la qual diu el següent: «Fallo: que, desestimado íntegramente el escrito inicial de demanda presentado por el procurador R. V. R., en nombre y representación de J. M. R., debo absolver y absuelvo a O. R. B. de cuantas peticiones se hubiesen formulado en su contra, con imposición de las costas a la parte demandante.»

Segon. J. M. R. va interposar contra la sentència anterior un recurs d'apel·lació que va ser admès, i, substanciantada l'alçada, la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar una sentència amb data 18 de gener de 2000 i la part dispositiva de la qual és la següent: «Fallamos: el tribunal acuerda el recurso de apelación formulado por J. M. R. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 49 de Barcelona en el procedimiento de menor cuantía núm. 461/1995 y, revocándose la misma, se estima la demanda formulada por el recurrente contra O. R. B., a quien se condena a entregar al actor la tercera parte indivisa de la mitad indivisa de las fincas registrales 1.981, 6.165 y 6.166 del Registro de la Propiedad de Vilafranca del Penedès, más los frutos correspondientes obtenidos desde el día 27 de marzo de 1992, fecha del fallecimiento de la causante, y de la cantidad de 7.342.341 pesetas más los intereses legales correspondientes desde la fecha antes indicada. No se hace declaración alguna respecto de las costas producidas en ambas instancias.»

Tercer. El procurador Á. M. B. en representació d'O. R. B., va formular contra la sentència esmentada un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents: 1r. Infracció de les normes de l'ordenament jurídic i la jurisprudència aplicables (art. 1692.4.a de la LEC). 2n Subsidiàriament i en el cas que es consideri que no escau la revocació de la sentència apel·lada pel motiu que s'ha exposat abans, s'al·leguen, en relació amb el debat de fons, diverses infraccions que es desenvoluparan en els motius que s'esmentaran a continuació. 3r. Infracció de l'article 273 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya. 4t. Subsidiàriament, infracció de l'art. 632 de la Llei d'enjudiciament civil. 5è. Infracció de l'art. 129, paràgraf segon, de la Compilació del dret civil especial de Catalunya. 6è. Subsidiàriament, si no s'atenen les argumentacions anteriors, que mantenen els valors atribuïts per la sentència contra la qual es recorre, ha d'al·legar-se incongruència entre el fonament de dret vuitè, per una banda, i el novè i la decisió, per l'altra, atribuïble possiblement a una errada matemàtica comesa en la sentència contra la qual es recorre. 7è. Subsidiàriament, en el supòsit que no es doni lloc als motius anteriors —primer a cinquè—, s'al·lega la infracció de l'art. 139 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya i de la jurisprudència aplicable.

Quart. Admès el recurs i evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar per a la votació i la decisió d'aquest procediment el passat dia 29 de juny, data en la qual van tenir lloc aquests actes

Ha actuat com a ponent l'Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FONAMENTS DE DRET

Primer. S'ha acreditat en les actuacions que:

a) La senyora J. B. U. va atorgar a Barcelona el dia 19 de setembre de 1974 un testament notarial obert en el qual instituïa hereu el seu fill; O. R. B. ordenava un llegat en pagament dels seus drets de llegítima materna als seus néts, fills de la seva filla, C. R. B., que l'havia premort, a saber, senyors Joan, Immaculada i D. M. R., que concretava en la meitat indivisa de tres finques que es troben a Vilafranca del Penedès i en la quantitat de 250.000 pessetes a cadascun d'ells; nomenava marmessor el seu fill O. R. B., prohibia qualsevol intervenció judicial en la seva testamentària i nomenava comptador partidori, amb caràcter de comisari i amb les facultats que preveu l'art. 1057 del Codi civil, el senyor J. A. C., amb facultat per practicar l'inventari, la valoració i l'adjudicació dels seus béns.

La testadora va morir el dia 27 de març de 1992.

b) El dia 3 de maig de 1995 J. M. R. va interposar contra O. R. B. una demanda de judici declaratiu de menor quantia en la qual demanava que en el seu dia es dictés una sentència que condemnés el demandat a atorgar una escriptura pública de lliurament dels llegats relatius a les finques esmentades abans i la quantitat de 250.000 pessetes en pagament dels drets de llegítima materna de l'agent, més 19.085.385 pessetes o, si escau, la quantitat que resulti acreditada en el testament, en concepte de suplement de la llegítima, amb els seus interessos legals a comptar des de la mort de la causant i amb imposició de les costes a la part contrària.

O. R. B. va presentar el dia 20 de juny de 1995 el seu escrit de contesta a la demanda, en el qual demanava la desestimació de les pretensions de l'agent en relació amb el suplement de la llegítima i en el qual al·legava, també, que l'agent ja havia percebut els seus drets de llegítima materna a partir dels llegats ordenats a favor seu per la testadora i d'unes liberalitats atorgades per la mateixa testadora durant la seva vida a compte dels seus drets legitimaris.

c) El Jutjat de Primera Instància número 49 de Barcelona va dictar el dia 28 d'abril de 1997 una sentència que desestimava la demanda basant-se en la prevenció que havia establert la causant de la successió en el seu testament, en la qual prohibia qualsevol tipus d'intervenció judicial en la seva successió.

d) J. M. R. va interposar contra aquesta sentència un recurs d'apel·lació que va ser resolt per la sentència dictada per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona en data 18 de gener de 2000, que estimava el recurs d'apel·lació i condemnava el demandat a lliurar a l'agent la tercera part indivisa de les finques registrals números 1.981, 6.165 i 6.166 del Registre de la Propietat de Vilafranca del Penedès, amb els fruits produïts des del dia 27 de març de 1992, i la quantitat de 7.342.341 pessetes, amb els seus interessos legals a comptar des de la mateixa data. La sentència esmentada no imposava les costes en cap de les dues instàncies.

e) O. R. B. ha interposat davant la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i contra aquesta sentència un recurs de cassació que articula en un primer motiu principal i un segon motiu subsidiari, que després subdivideix en cinc altres motius diferents.

Segon. El primer motiu del recurs es fonamenta en l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil i al·lega la infracció de la jurisprudència en relació amb les clàusules prohibitives d'intervenció judicial. Cal recordar en aquest punt que J. B. U. va establir, en la clàusula quarta de la seva disposició testamentària, que «prohibe la intervenció judicial en su testamentaria [...]». I basant-se en aquesta prohibició, la sentència de primera instància va desestimar la demanda, perquè va entendre que la reclamació judicial vulnerava la voluntat de la testadora, mentre que la sentència d'apel·lació ha resultat en el sentit que aquesta clàusula prohibitiva de la intervenció judicial permetia a l'agent interposar les accions judicials escaients per tal de fer efectius els seus drets de llegítima materna, establerts imperativament per la llei a favor dels descendents del causant de la successió. En contra d'aquest pronunciament, la part que recorre en cassació al·lega que aquella vulnera el criteri jurisprudencial favorable a la validesa de les clàusules testamentàries de prohibició d'intervenció judicial.

Aquest motiu ha de ser desestimat. Segons resulta dels articles 122 i 132.I de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, aplicables al cas que ara s'ha de resoldre, atès que la testadora va morir abans de la vigència del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, des de la perspectiva del causant de la successió la llegítima s'estableix amb caràcter imperatiu (o «per ministeri de la llei», en paraules de l'art. 122 esmentat). En conseqüència, el fet que la testadora nomenés un marmessor, que en el cas que ara s'ha de resoldre és el mateix hereu, i un comptador partidador amb les facultats de l'art. 1057 del Codi civil i també amb facultats per practicar l'inventari, la valoració i l'adjudicació dels béns hereditaris, no pot restringir o condicionar la facultat del legitimari per reclamar els seus drets, que la llei imposa imperativament com a límit a la llibertat de disposició per causa de mort, ja que, com precisa la sentència del Tribunal Suprem de 8 de juny de 1999, l'eficàcia de la prohibició d'intervenció judicial en la successió té com a límit la intangibilitat dels drets legitimaris, perquè la tesi contrària implicaria una vulneració del dret successori.

Cal esmentar també que el nomenament d'un comptador partidador amb les facultats de l'art. 1057 no contradiu aquesta tesi, ja que, segons el precepte, les funcions del comptador partidador es concreten en la pràctica de la partició hereditària, cosa que en el cas que ara s'ha de resoldre no té cap incidència, atès que la testadora va instituir un hereu únic, supòsit en el qual la partició hereditària és una operació totalment innecessària, i el dret dels legitimaris catalans es concreta en un dret de crèdit, segons resulta dels articles 122 i 138 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, que es pot reclamar i exigir sense necessitat que es practiqui una partició hereditària prèvia.

Tercer. El tercer motiu de cassació, que és un dels submotius del segon, es fonamenta en la infracció de l'art. 273 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, ja que, segons la part que recorre, en matèria de col·lació és decisiva la voluntat del causant de la successió, que permet excloure de la col·lació les liberalitats que són col·lacionables per disposició de la llei i, a la vegada, permet atribuir la condició de col·lacionables a les liberalitats que no ho són segons la llei.

El motiu ha de ser desestimat, ja que la sentència d'apel·lació no ha infringit l'art. 273 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, que s'esmenta en l'encapçalament del motiu de cassació. I no l'ha infringit per la raó prou clara que el precepte regula una matèria aliena a les qüestions que han originat el litigi. És suficient recordar que la col·lació hereditària, segons l'art. 273 del text compilat català, no és altra cosa que un incident que es pot presentar en el procés de partició de l'herència, en el supòsit que concorrin una pluralitat de descendents cohereus en la successió. I recordem una vegada més que, en el cas que ara s'ha de resoldre, la testadora va instituir un hereu únic, amb la conseqüència que és innecessària en aquest cas la partició hereditària i l'incident consegüent de la col·lació.

Quart. El quart motiu del recurs es fonamenta en l'art. 632 de la Llei d'enjudiciament civil. En aquest motiu del recurs, la part que recorre al·lega la seva disconformitat amb la sentència d'apel·lació, que valora la finca número 8.989 en la quantitat de 37.488.350 pessetes i la finca número 22.259 en la quantitat de 112.789.293 pessetes.

El punt sisè dels fonaments jurídics de la sentència d'apel·lació estableix aquests valors en funció del resultat de la prova pericial realitzada per un agent de la propietat immobiliària. La part que ara recorre

al·lega la seva disconformitat amb aquestes valoracions, ja que, segons el seu criteri, l'expert no ha tingut en compte la prova documental ni la qualificació urbanística de les finques esmentades.

Com ha tingut ocasió de precisar aquesta sala en la seva sentència de 16 de març de 1998, que segueix la doctrina reiterada establerta pel Tribunal Suprem sobre la matèria, el resultat de la prova pericial té un accés molt limitat a la cassació, ja que, segons l'art. 632 de la Llei d'enjudiciament civil, els organismes jurisdiccionals han d'apreciar la prova pericial segons les regles de la sana crítica, sense necessitat de subjectar-se al dictamen dels experts, amb la conseqüència, doncs, que la impugnació de la valoració judicial de la prova en el recurs de cassació sols es permet en els casos d'error ostensible o notori, de manca absoluta de lògica, d'haver arribat la sala d'apel·lació a conclusions absurdes, d'haver decidit mitjançant criteris irracionals o quan les conclusions de la sala d'instància siguin contràries a les regles de l'experiència comuna. I sembla prou clar que la valoració feta per l'organisme jurisdiccional de segona instància no mereix cap d'aquests qualificatius, ja que es tracta d'una solució perfectament raonable, encara que contrària a les pretensions de la part que ara recorre en cassació. Però és evident que aquest fet no és suficient per realitzar en el recurs de cassació una nova valoració de la prova pericial, que suposaria un intent de convertir-lo en una tercera instància, incompatible amb la configuració jurídica d'aquest recurs extraordinari, d'especial significació arran de les darreres reformes de la Llei d'enjudiciament civil vigent.

I si a aquestes consideracions s'afegeix que la mateixa part que ara recorre en cassació demanava, en el seu escrit adreçat a l'organisme jurisdiccional de primera instància el dia 27 de febrer de 1997, una nova prova pericial en relació amb quatre finques i renunciava a la pràctica de la nova prova pericial respecte a les finques números 8.998 i 22.259, cal pensar que amb aquesta renúncia acceptava implícitament, o, almenys, no considerava desgavellada, la valoració de les finques esmentades feta per l'altre expert i que accepta, en definitiva, l'organisme jurisdiccional de segona instància. Per tant, i sense que calgui fer més raonaments, s'ha de desestimar aquest motiu del recurs de cassació.

Cinquè. El cinquè motiu del recurs al·lega la infracció de l'art. 129.II de la Compilació del dret civil especial de Catalunya. Cal pensar que la part que recorre vol fonamentar aquest motiu del recurs en l'art. 127.2 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, que era el text vigent després de la reforma de la Compilació per la Llei 8/1990, de 9 d'abril, del Parlament de Catalunya, ja que la testadora va morir l'any 1992.

D'acord amb aquesta precisió, s'ha d'assenyalar que, segons resulta de les actuacions, el dia 21 de juliol de 1982 es va atorgar un document privat segons el qual la testadora J. B. U. era usufructuària d'unes finques que formaven part de l'herència del seu marit difunt. En la data esmentada, la testadora va renunciar al seu dret d'usdefruit a favor dels seus néts, que ja eren propietaris d'aquestes mateixes finques, amb la prevenció que el valor dels drets renunciats per la usufructuària «se computará a cuenta del pago de derechos legitimarios que les correspondan por herencia de la misma en su caso y momento».

La renúncia es configura jurídicament com l'abdicació de la titularitat d'un dret, que, segons la sentència del Tribunal Suprem de 5 d'abril de 1997, suposa l'abandonament del dret per part del renunciant, però sense transmetre el dret renunciat a cap altra persona. Això vol dir, per tant, que, encara que en el document esmentat es parla de manera reiterada de «renúncia al dret d'usdefruit», en el context del contracte l'expressió *renúncia* equival a «cessió del dret d'usdefruit a favor dels propietaris de les finques», que accepten aquesta cessió de drets basant-se en el caràcter bilateral del contracte que havien establert amb la usufructuària. Aquesta acceptació seria totalment supèrflua si el contracte documentés una renúncia, però, com precisa la sentència del Tribunal Suprem de 15 d'octubre de 1986, es configura com un acte jurídic unilateral, amb la conseqüència que no es pot parlar en termes jurídics de renúncia si la pèrdua del dret es fonamenta en un contracte bilateral i afecta drets aliens al de la persona que manifesta renunciar.

En el cas que ara s'ha de resoldre, els néts accepten la pretesa renúncia de la usufructuària i, a més a més, l'accepten amb la prevenció que els drets renunciats s'imputin a la llegítima que en el seu dia puguin reclamar sobre l'herència de la seva àvia, encara que en el contracte es parla de «computació», i no d'imputació a la llegítima dels néts. En tot cas, s'ha de precisar que la cessió dels drets derivats del l'usdefruit, en el cas del litigi, es fonamenta en una causa onerosa, ja que els néts accepten els drets que els transmet la seva àvia a canvi d'imputar-ne el valor als seus drets legitimaris, que, per tant, es veuen reduïts pel valor dels drets cedits com a imputables als seus drets legitimaris. D'aquí es deriva que, en termes estrictes, no es podria parlar d'«imputació legitimària», ja que, segons l'art. 131 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, únicament són imputables les donacions, és a dir, els negocis jurídics que es fonamenten en una

causa gratuïta, segons l'art. 1274 del Codi civil. Però, com que, segons el mateix art. 131 de la compilació catalana, es reconeix un ampli marge de llibertat al causant de la successió en matèria d'imputació legitimària, s'ha de considerar ajustat al dret que per voluntat de les persones interessades es pugui establir la imputació, a la llegítima dels néts, dels drets que els transmetia la seva àvia per via d'una cessió fonamentada en una causa onerosa. I com que totes les persones interessades van fixar el valor dels drets transmesos i la seva imputació a la llegítima dels néts en la quantitat de 2.020.000 pessetes, s'ha de confirmar també el pronunciament de la sentència d'apel·lació, que arriba a la mateixa conclusió encara que sigui basant-se en uns raonaments diferents.

Sisè. El sisè motiu del recurs al·lega una incongruència entre el fonament de dret vuitè de la sentència de segona instància i la part dispositiva de la sentència, que la mateixa part que recorre atribueix a un probable error aritmètic. La part contra la qual es recorre està d'acord amb el fet que la sentència d'apel·lació incorre en aquest error aritmètic, que pot ésser esmenat en la sentència de cassació.

Atesa la conformitat d'ambdues parts litigants amb allò que disposa l'art. 267.2 de la Llei orgànica del poder judicial, escau, sense necessitat de fer nous raonaments, esmenar la sentència objecte de recurs, en el sentit de fixar en la quantitat de 6.667.967 pessetes la quantitat que ha de percebre l'agent pels conceptes que esmenta el fonament de dret novè de la sentència d'apel·lació.

Setè. El darrer motiu de cassació al·lega la infracció de l'art. 139 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, sobre els interessos de la llegítima i el seu suplement, basant-se segurament també en un error material, ja que aquesta matèria, després de la reforma de la compilació catalana feta per la Llei 8/1999, de 9 d'abril, que era la vigent en el moment de la mort de la testadora, es regula en l'art. 137.II.

En concret, el fonament de dret desè de la sentència d'apel·lació estableix que la llegítima de l'agent meritarà l'interès legal des de la data de la mort de la causant i fins a la data del seu pagament total, segons l'art. 139 de la Compilació (rectius: segons l'art. 137.II de la Compilació, text derivat de la Llei 8/1990). Aquesta normativa s'ha de relacionar amb el testament de J. B. U., que, com s'ha esmentat abans, ordenava un llegat que concretava en la meitat indivisa de tres finques i la quantitat de 250.000 pessetes a cadascun dels seus néts en pagament dels seus drets de llegítima materna. En conseqüència, i com que no s'ha acreditat que els néts legitimaris hagin percebut aquest llegat en pagament dels drets de llegítima materna, escau confirmar, en relació amb aquest llegat, el pronunciament de la sentència d'apel·lació, que condemna l'hereu a pagar a l'agent la tercera part indivisa de la meitat indivisa dels fruits que s'han obtingut de les finques objecte del llegat i l'interès legal de la quantitat del llegat de diners des de la mort de la testadora, segons preveuen els apartats segon i tercer de l'art. 137 de la Compilació.

Però s'ha de tenir present que l'agent en la seva demanda no sols reclamava el llegat ordenat per la seva àvia en pagament dels seus drets de llegítima materna, sinó que també reclamava el suplement d'aquesta llegítima, que, segons s'ha raonat en el fonament de dret anterior, es concreta en la quantitat de 6.667.967 pessetes. I si, com estableix de manera prou clara l'art. 137.II de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, el suplement de llegítima sols merita interessos des que és reclamat judicialment, s'ha de revocar el pronunciament de la sentència de segona instància que condemna l'hereu a pagar els interessos legals del suplement de llegítima des de la mort de la testadora i s'ha de substituir per un nou pronunciament que estableixi la condemna del demandat a pagar els interessos legals del suplement de llegítima des de la data de la seva reclamació judicial, segons resulta també de la sentència d'aquesta sala de 31 de març de 1999 i de la sentència del Tribunal de Cassació de Catalunya de 22 de març de 1937.

Vuitè. L'estimació parcial del recurs determina que no s'ha de fer una condemna expressa a pagar les costes causades pel recurs de cassació, segons resulta dels apartats segon i tercer de l'art. 1715 de la Llei d'enjudiciament civil.

I, pel que fa a les costes originades en la primera i en la segona instàncies, no es fa imposició expressa de les causades en cap de les dues instàncies, d'acord amb el que estableixen els articles 523.II i 710.II de la Llei d'enjudiciament civil.

DECISIÓ

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit: hem d'estimar i estimem en part el recurs de cassació que ha interposat el procurador dels tribunals Á. M. B., que actua en nom i representació d'O. R. B., i cassem en part la sentència que va dictar la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona el dia 18 de gener de 2000, en el sentit que estimem el motiu de cassació setè i condemnem el demandat, i part que ara recorre en cassació, a pagar a l'agent J. M. R. la quantitat de 6.667.967 pessetes en concepte de suplement de llegítima, amb els interessos legals des de la data de la reclamació judicial, i confirmem els altres pronunciaments de la sentència contra la qual es recorre. No fem cap pronunciament respecte al dipòsit, pel fet que no s'ha constituït, ni respecte a les costes originades pel recurs de cassació i les originades per les dues instàncies inferiors.

Notifiqueu la present resolució a les parts personades. Lliureu la certificació corresponent al president del tribunal esmentat i retorneu a aquest tribunal les actuacions i el rotlle que va trametre.

Aquesta és la nostra sentència, que pronunciem, manem i signem.

473
SENTENCIA DE 10 DE JULIO DE 2000

O. R. B. c/ J. M. R.

B) Traducción

Legítima: naturaleza jurídica. Cláusulas prohibitivas de intervención judicial en relación con los derechos legitimarios. Imputación legitimaria por voluntad de los interesados. Intereses de la legítima. Intereses del suplemento de legítima. Colación: finalidades. Contador partidor: facultades. Renuncia: naturaleza jurídica. Diferencias entre la renuncia y la cesión de derechos. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Valoración de la prueba pericial en el recurso de casación. Corrección de errores materiales de la sentencia

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera Manté

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, integrada por los magistrados que se expresan el margen, ha visto este recurso de casación, interpuesto contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona como consecuencia de los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 461/1995, seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 49 de Barcelona. El recurso fue interpuesto por O. R. B., representado por el procurador Á. M. B. y defendido por el letrado J. A. P., contra J. M. R., representado por el procurador R. V. R. y defendido por el letrado M. V. S.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. El procurador de los tribunales Á. M. B., que actúa en nombre y representación de O. R. B., formuló contra J. M. R. la demanda del juicio declarativo de menor cuantía núm. 461/1995. Seguidos los trámites legales, dicho juzgado dictó una sentencia con fecha 28 de abril de 1997 cuya parte dispositiva establece: «Fallo: que, desestimado íntegramente el escrito inicial de demanda presentado por el procurador R. V. R., en nombre y representación de J. M. R., debo absolver y absuelvo a O. R. B. de cuantas peticiones se hubiesen formulado en su contra, con imposición de las costas a la parte demandante.»

Segundo. Contra la sentencia anterior, J. M. R. interpuso un recurso de apelación que fue admitido y, sustentada la alzada, la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó una sentencia con fecha 18 de enero de 2000 cuya parte dispositiva es la siguiente: «Fallamos: el tribunal acuerda el recurso de apelación formulado por J. M. R. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 49 de Barcelona en el procedimiento de menor cuantía núm. 461/1995 y, revocándose la misma, se estima la demanda formulada por el recurrente contra O. R. P., a quien se condena a entregar al actor la tercera parte indivisa de la mitad indivisa de las fincas registrales 1.981, 6.165 y 6.166 del Registro de la Propiedad de Vilafranca del Penedès, más los frutos correspondientes obtenidos desde el día 27 de marzo de 1992, fecha del fallecimiento de la causante, y de la cantidad de 7.342.341 pesetas más los intereses legales correspondientes desde la fecha antes indicada. No se hace declaración alguna respecto de las costas producidas en ambas instancias.»

Tercero. Contra la sentencia mencionada, el procurador Á. M. B., en representación de O. R. B., interpuso un recurso de casación que fundamentó en los motivos siguientes: 1. Infracción de las normas del ordenamiento jurídico y la jurisprudencia aplicables (art. 1692.4 de la LEC). 2. Subsidiariamente y para el caso de que se considere que no procede la revocación de la sentencia apelada por el motivo expuesto antes, se alegan, en relación con el debate de fondo, diversas infracciones que se desarrollarán en los motivos que se citarán a continuación. 3. Infracción del artículo 273 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña. 4. Subsidiariamente, infracción del art. 632 de la Ley de enjuiciamiento civil. 5. Infracción del art. 129, párrafo segundo, de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña. 6. Subsidiariamente, si no se atienden las argumentaciones anteriores, que mantienen los valores atribuidos por la sentencia recurrida, debe alegarse incongruencia entre el fundamento de derecho octavo, por un lado, y el noveno y el fallo, por otro, atribuible posiblemente a un fallo matemático cometido en la sentencia contra la que se recurre. 7. Subsidiariamente, en el supuesto de que no se dé lugar a los motivos anteriores —primero a quinto—, se alega la infracción del art. 139 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña y de la jurisprudencia aplicable.

Cuarto. Admitido el recurso y evacuado el trámite de impugnación, se señaló para la votación y el fallo de este procedimiento el pasado día 29 de junio, fecha en la que dichos actos tuvieron lugar.

Ha actuado como ponente el Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Se ha acreditado en las actuaciones que:

a) J. B. U. otorgó en Barcelona el día 19 de septiembre de 1974 un testamento notarial abierto en el cual instituía heredero a su hijo O. R. B.; ordenaba un legado en pago de sus derechos de legítima materna a sus nietos, hijos de su hija, C. R. B., que la había premuerto, a saber, J., I. y D. M. R., que concretaba en la mitad indivisa de tres fincas que se encuentran en Vilafranca del Penedès y en la cantidad de 250.000 pesetas a cada uno de ellos; nombraba albacea a su hijo O. R. B., prohibía cualquier intervención judicial en su testamento y nombraba contador partididor, con carácter de comisario y con las facultades que prevé el art. 1057 del Código civil, a J. A. C., con facultad para practicar el inventario, la valoración y la adjudicación de sus bienes.

La testadora murió el día 27 de marzo de 1992.

b) El día 3 de mayo de 1995 J. M. R. interpuso contra O. R. B. una demanda de juicio declarativo de menor cuantía en la que interesaba que en su día se dictara una sentencia que condenara al demandado a otorgar una escritura pública de entrega de los legados relativos a las fincas antes mencionadas y la cantidad de 250.000 pesetas en pago de los derechos de legítima materna del actor, más 19.085.385 pesetas o, en su caso, la cantidad que resulte acreditada en el testamento, en concepto de suplemento de legítima, con sus intereses legales a contar desde la muerte de la causante y con imposición de las costas a la parte contraria.

O. R. B. presentó el día 20 de junio de 1995 su escrito de contestación a la demanda, en el que interesaba la desestimación de las pretensiones del actor en relación con el suplemento de la legítima y alegaba, también, que el actor ya había percibido sus derechos de legítima materna en base a los legados ordenados a favor suyo por la testadora y a unas liberalidades otorgadas por la misma testadora en vida a cuenta de sus derechos legitimarios.

c) El Juzgado de Primera Instancia número 49 de Barcelona dictó el día 28 de abril de 1997 una sentencia que desestimaba la demanda en base a la prevención de la sucesión que la causante había establecido en su testamento, en la que prohibía cualquier tipo de intervención judicial en su sucesión.

d) J. M. R. interpuso contra esta sentencia un recurso de apelación que fue resuelto por la sentencia de 18 de enero de 2000 de la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona, que estimaba el recurso de apelación y condenaba al demandado a entregar al actor la tercera parte indivisa de las fincas registrales números 1.981, 6.165 y 6.166 del Registro de la Propiedad de Vilafranca del Penedès, con los frutos producidos desde el día 27 de marzo de 1992, y la cantidad de 7.342.341 pesetas, con sus intereses legales a contar desde la misma fecha. Dicha sentencia no hacía imposición de las costas en ninguna de las dos instancias.

e) O. R. B. ha interpuesto contra esta sentencia y ante la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña un recurso de casación que articula en un primer motivo principal y un segundo motivo subsidiario, que después subdivide en cinco otros motivos diferentes.

Segundo. El primer motivo del recurso se fundamenta en el art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil y alega la infracción de la jurisprudencia en relación con las cláusulas prohibitivas de intervención judicial. Hay que recordar en este punto que J. B. U. estableció en la cláusula cuarta de su disposición testamentaria que «prohíbe la intervención judicial en su testamentaria [...]». Y en base a esta prohibición la sentencia de primera instancia desestimó la demanda, porque entendió que la reclamación judicial vulneraba la voluntad de la testadora, mientras que la sentencia de apelación ha resuelto en el sentido de que esta cláusula prohibitiva de la intervención judicial permitía al actor interponer las acciones judiciales oportunas para hacer efectivos sus derechos de legítima materna, establecidos imperativamente por la ley a favor de los descendientes del causante de la sucesión. En contra de este pronunciamiento, la parte recurrente en casación alega que dicha sentencia vulnera el criterio jurisprudencial favorable a la validez de las cláusulas testamentarias de prohibición de intervención judicial.

El motivo debe ser desestimado. Según resulta de los artículos 122 y 132.I de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, aplicables al caso que ahora se ha de resolver, dado que la testadora murió antes de la vigencia del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, desde la perspectiva del causante de la sucesión la legítima se establece con carácter imperativo (o «por ministerio de la ley», en palabras del art. 122 mencionado); en consecuencia, el hecho de que la testadora nombrara un albacea, que en el caso que ahora debe resolverse es el mismo heredero, y un contador partidor con las facultades del art. 1057 del Código civil y también con facultades para practicar el inventario, la valoración y la adjudicación de los bienes hereditarios, no puede restringir o condicionar la facultad del legitimario para reclamar sus derechos, que la ley impone imperativamente como límite a la libertad de disposición por causa de muerte, ya que, como precisa la sentencia del Tribunal Supremo de 8 de junio de 1999, la eficacia de la prohibición de intervención judicial en la sucesión tiene como límite la intangibilidad de los derechos legítimos, toda vez que la tesis contraria implicaría una vulneración del derecho sucesorio.

Cabe mencionar también que el nombramiento de un contador partidor con las facultades del art. 1057 no contradice esta tesis, ya que, según el precepto, las funciones del contador partidor se concretan en la práctica de la partición hereditaria, que en el caso que ahora debe resolverse no tiene ninguna incidencia, toda vez que la testadora instituyó un único heredero, supuesto en el que la partición hereditaria es una operación totalmente innecesaria, pues el derecho de los legitimarios catalanes se concreta en un derecho de crédito, según resulta de los artículos 122 y 138 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, que se puede reclamar y exigir sin necesidad de que se practique una partición hereditaria previa.

Tercero. El tercer motivo de casación, que es uno de los submotivos del segundo, se fundamenta en la infracción del art. 273 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, ya que, según la parte recurrente, en materia de colación es decisiva la voluntad del causante de la sucesión, que permite excluir de la colación las liberalidades que son colacionables por disposición de la ley y, a la vez, permite atribuir la condición de colacionables a las liberalidades que no lo son según la ley.

El motivo debe ser desestimado, toda vez que la sentencia de apelación no ha infringido el art. 273 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, que se menciona en el encabezamiento del motivo de casación. Y no lo ha infringido por la razón suficientemente clara de que el precepto regula una materia ajena a las cuestiones que han originado el litigio. Es suficiente recordar que la colación hereditaria, según el art. 273 del texto compilado catalán, no es otra cosa que un incidente que se puede presentar en el proceso de partición de la herencia, en el supuesto de que concurren una pluralidad de descendientes coherederos en la sucesión. Y recordemos una vez más que, en el caso que ahora debe resolverse, la testadora instituyó un heredero único, con la consecuencia de que es innecesaria en este caso la partición hereditaria y el incidente consiguiente de la colación.

Cuarto. El cuarto motivo del recurso se fundamenta en el art. 632 de la Ley de enjuiciamiento civil. En este motivo del recurso, la parte recurrente alega su disconformidad con la sentencia de apelación, que valora la finca número 8.989 en la cantidad de 37.488.350 pesetas y la finca número 22.259 en la cantidad de 112.789.293 pesetas.

El considerando sexto de la sentencia de apelación establece estos valores en función del resultado de la prueba pericial realizada por un agente de la propiedad inmobiliaria. La parte recurrente alega su desconformidad con estas valoraciones, pues, según su criterio, el perito no ha tenido en cuenta la prueba documental ni la calificación urbanística de las fincas mencionadas.

Como ha tenido ocasión de precisar esta sala en su sentencia de 16 de marzo de 1998, que sigue la doctrina reiterada establecida por el Tribunal Supremo sobre la materia, el resultado de la prueba pericial tiene un acceso muy limitado a la casación, toda vez que, según el art. 632 de la Ley de enjuiciamiento civil, los organismos jurisdiccionales deben apreciar la prueba pericial según las reglas de la sana crítica, sin necesidad de sujetarse al dictamen de los peritos, con la consecuencia, pues, que en el recurso de casación la impugnación de la valoración judicial de la prueba sólo se permite en los casos de error ostensible o notorio, de una falta absoluta de lógica, de haber llegado la sala de apelación a conclusiones absurdas o haber concluido mediante criterios irracionales o cuando las conclusiones de la sala de instancia sean contrarias a las reglas de la experiencia común. Y parece suficientemente claro que la valoración hecha por el organismo jurisdiccional de segunda instancia no merece ninguno de estos calificativos, pues se trata de una solución perfectamente razonable, aunque contraria a las pretensiones de la parte recurrente en casación. Pero es evidente que este hecho no es suficiente para realizar en el recurso de casación una nueva valoración de la prueba pericial, que supondría un intento de convertirlo en una tercera instancia, incompatible con la configuración jurídica de este recurso extraordinario, de especial significación a raíz de las últimas reformas de la Ley de enjuiciamiento civil vigente.

Y si a estas consideraciones se añade que la misma parte recurrente en casación, en su escrito dirigido al organismo jurisdiccional de primera instancia el día 27 de febrero de 1997, interesaba una nueva prueba pericial en relación con cuatro fincas y renunciaba a la práctica de la nueva prueba pericial respecto a las fincas números 8.998 y 22.259, cabe pensar que con esta renuncia aceptaba implícitamente, o, por lo menos, no consideraba descabellada, la valoración de las fincas mencionadas hecha por el otro perito y que acepta en definitiva el organismo jurisdiccional de segunda instancia. Por tanto, y sin necesidad de razonamientos ulteriores, debe desestimarse este motivo del recurso de casación.

Quinto. El quinto motivo del recurso alega la infracción del art. 129.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña. Cabe pensar que la parte recurrente quiere fundamentar este motivo del recurso en el art. 127.2 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, que era el texto vigente después de la reforma de la Compilación por la Ley 8/1990, de 9 de abril, del Parlamento de Cataluña, pues la testadora murió en el año 1992.

De acuerdo con esta precisión, debe señalarse que, según resulta de las actuaciones, el día 21 de julio de 1982 se otorgó un documento privado según el cual la testadora J. B. U. era usufructuaria de unas fincas que formaban parte de la herencia de su marido difunto. Y en la fecha mencionada renunció a su derecho de usufructo a favor de sus nietos, que ya eran propietarios de estas mismas fincas, con la prevención de que el valor de los derechos renunciados por la usufructuaria «se computará a cuenta del pago de los derechos legitimarios que les correspondan por herencia de la misma en su caso y momento».

La renuncia se configura jurídicamente como la abdicación de la titularidad de un derecho, que, según la sentencia del Tribunal Supremo de 5 de abril de 1997, supone el abandono del derecho por parte del renunciante, pero sin transmitir el derecho renunciado a ninguna otra persona. Ello quiere decir, por tanto, que, aunque en el documento mencionado se habla con reiteración de renuncia al derecho de usufructo, en el contexto del contrato la expresión *renuncia* equivale a «cesión del derecho de usufructo a favor de los propietarios de las fincas», que aceptan esta cesión de derechos en base al carácter bilateral del contrato que habían establecido con la usufructuaria. Esta aceptación sería totalmente superflua si el contrato documentara una renuncia, ya que, como precisa la sentencia del Tribunal Supremo de 15 de octubre de 1986, se configura como un acto jurídico unilateral, con la consecuencia de que no se puede hablar en términos jurídicos de renuncia si la pérdida del derecho se fundamenta en un contrato bilateral y afecta a derechos ajenos al de la persona que manifiesta renunciar.

En el caso que ahora debe resolverse, los nietos aceptan la pretendida renuncia de la usufructuaria y, además, la aceptan con la prevención de que los derechos renunciados se imputen a la legítima que en su día puedan reclamar sobre la herencia de su abuela, aunque en el contrato se habla de «computación», y no de imputación a la legítima de los nietos. En cualquier caso, debe precisarse que la cesión de los derechos derivados del usufructo, en el caso del litigio, se fundamenta en una causa onerosa, ya que los nietos aceptan los

derechos que les transmite su abuela a cambio de imputar el valor a sus derechos legitimarios, que, por tanto, se ven reducidos por el valor de los derechos cedidos como imputables a sus derechos legitimarios. De aquí se deriva que, en términos estrictos, no se podría hablar de «imputación legitimaria», ya que, según el art. 131 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, únicamente son imputables las donaciones, es decir, los negocios jurídicos que se fundamentan en una causa gratuita, según el art. 1274 del Código civil. Pero como que, según el mismo art. 131 de la compilación catalana, se reconoce un amplio margen de libertad al causante de la sucesión en materia de imputación legitimaria, debe considerarse ajustado al derecho que por voluntad de los interesados se pudiera establecer la imputación, a la legítima de los nietos, de los derechos que les transmitía su abuela por vía de una cesión fundamentada en una causa onerosa. Y como todos los interesados fijaron el valor de los derechos transmitidos y su imputación a la legítima de los nietos en la cantidad de 2.020.000 pesetas, debe confirmarse también el pronunciamiento de la sentencia de apelación, que llega a la misma conclusión aunque sea en base a unos razonamientos diferentes.

Sexto. El sexto motivo del recurso alega una incongruencia entre el fundamento de derecho octavo de la sentencia de segunda instancia y la parte dispositiva de la sentencia, que la misma parte que recurre atribuye a un probable error aritmético. La parte recurrida está de acuerdo en el hecho de que la sentencia de apelación incurre en este error aritmético, que puede ser corregido en la sentencia de casación.

Dada la conformidad de ambas partes litigantes con lo que dispone el art. 267.2 de la Ley orgánica del poder judicial, procede, sin necesidad de hacer nuevos razonamientos, corregir la sentencia recurrida, en el sentido de fijar en la cantidad de 6.667.968 pesetas la cantidad que debe percibir el actor por los conceptos que menciona el fundamento de derecho noveno de la sentencia de apelación.

Séptimo. El último motivo de casación alega la infracción del art. 139 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, sobre los intereses de la legítima y su suplemento, en base seguramente también a un error material, ya que esta materia, después de la reforma de la compilación catalana por la Ley 8/1999, de 9 de abril, que era la vigente en el momento de la muerte de la testadora, se regula en el art. 137.II.

En concreto, el fundamento de derecho décimo de la sentencia de apelación establece que la legítima del actor devengará el interés legal desde la fecha de la muerte de la causante y hasta la fecha de su pago total, según el art. 139 de la Compilación (rectivos: según el art. 137.II de la Compilación, texto derivado de la Ley 8/1990). Esta normativa debe relacionarse con el testamento de J. B. U., que, como se ha mencionado antes, ordenaba un legado que concretaba en la mitad indivisa de tres fincas y la cantidad de 250.000 pesetas a cada uno de sus nietos en pago de sus derechos de legítima materna. En consecuencia, y no habiéndose acreditado que los nietos legitimarios hayan percibido este legado en pago de los derechos de legítima materna, procede confirmar en relación con este legado el pronunciamiento de la sentencia de apelación que condena al heredero a pagar al actor la tercera parte indivisa de la mitad indivisa de los frutos que se han obtenido de las fincas objeto del legado y el interés legal de la cantidad del legado de dinero desde la muerte de la testadora, según prevén los apartados segundo y tercero del art. 137 de la Compilación.

Pero debe tenerse presente que el actor en su demanda no sólo reclamaba el legado ordenado por su abuela en pago de sus derechos de legítima materna, sino que también reclamaba el suplemento de esta legítima, que, según se ha razonado en el fundamento de derecho anterior, se concreta en la cantidad de 6.667.967 pesetas. Y si, como establece de forma suficientemente clara el art. 137.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, el suplemento de legítima sólo devenga intereses desde que es reclamado judicialmente, debe revocarse el pronunciamiento de la sentencia de segunda instancia que condena al heredero a pagar los intereses legales del suplemento de legítima desde la muerte de la testadora y debe substituirse por un nuevo pronunciamiento que establezca la condena del demandado a pagar los intereses legales del suplemento de legítima desde la fecha de su reclamación judicial, según resulta también de la sentencia de esta sala de 31 de marzo de 1999 y de la sentencia del Tribunal de Casación de Cataluña de 22 de marzo de 1937.

Octavo. La estimación parcial del recurso determina que no se debe hacer una condena expresa a pagar las costas causadas por el recurso de casación, según resulta de los apartados 2 y 3 del art. 1715 de la Ley de enjuiciamiento civil.

Y con referencia a las costas originadas en la primera y en la segunda instancias, no se hace imposición expresa de las causadas en ninguna de las dos instancias, de acuerdo con lo que establecen los artículos 523.II y 710.II de la Ley de enjuiciamiento civil.

FALLO

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido: hemos de estimar y estimamos en parte el recurso de casación que ha interpuesto el procurador de los tribunales Á. M. B., que actúa en nombre y representación de O. R. B., y casamos en parte la sentencia que dictó la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona el día 18 de enero de 2000, en el sentido de que estimamos el motivo de casación séptimo y condenamos al demandado, y ahora parte recurrente, a pagar al actor J. M. R. la cantidad de 6.667.967 pesetas en concepto de suplemento de legítima, con sus intereses legales desde su reclamación judicial, y confirmamos los demás pronunciamientos de la sentencia recurrida y no hacemos ningún pronunciamiento respecto al depósito, por no haberse constituido, ni respecto a las costas originadas por el recurso de casación y las originadas por las dos instancias inferiores.

Notifíquese la presente resolución a las partes personadas. Líbrese la certificación correspondiente al presidente del tribunal mencionado y devuélvanse a este tribunal las actuaciones y el rollo que remitió.

Esta es nuestra sentencia, que pronunciamos, mandamos y firmamos.

474
AUTO DE 13 DE JULIO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso que se fundamenta en la infracción de normas procesales y de un precepto constitucional

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Dada cuenta del escrito anterior del ministerio fiscal, únase a los autos, teniendo por evacuado el traslado conferido.

HECHOS

Con fecha 21 de marzo de 2000 la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó una sentencia cuya parte dispositiva era del siguiente tenor: «El tribunal acuerda desestimar el recurso de apelación formulado por M. del R. C. T. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de Granollers en el procedimiento de menor cuantía número 502/1995, confirmándose la misma e imponiéndose al recurrente el pago de las costas causadas en esta segunda instancia.»

Con fecha 11 de mayo de 2000 esta sala dictó una providencia teniendo por preparado el recurso de casación interpuesto por la representación de M. del R. C. T. En la misma providencia se ordenaba la formación del rollo correspondiente y se tenía por designada como ponente a la magistrada Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada.

Mediante providencia de 22 de mayo de 2000 se tuvo por comparecido en calidad de recurrido a F. L. L., quien actúa representado por la procuradora K. S. C.

Mediante providencia de 19 de junio de 2000 se tuvo por interpuesto un recurso de casación contra la sentencia de la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona de fecha 21 de marzo de 2000 y se acordó, a su vez, el pase de las actuaciones al ministerio fiscal, a los fines prevenidos en el art. 1709 de la Ley de enjuiciamiento civil y, en su caso, a los efectos del art. 1731 de la propia ley.

En el referido trámite, el ministerio fiscal entendió que no es procedente la admisión a trámite del recurso de casación, porque el último motivo del recurso versa sobre la infracción de los artículos 39.1 y 33 de la Constitución española.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

El recurso de casación interpuesto por el procurador Á. J. I., en nombre y representación de M. del R. C. T., contra la sentencia emanada de la Audiencia Provincial de Barcelona, se sustenta en dos motivos que, de forma sucinta, resultan ser:

a) Vulneración de las normas reguladoras de la sentencia, por incongruencia de dicha resolución al existir omisión del pronunciamiento (*sic*), motivo que la parte recurrente formula al abrigo del art. 1692.3 de la Ley de enjuiciamiento civil.

b) Infracción de las normas del ordenamiento jurídico y de la jurisprudencia (art. 1 del CC) y, como norma superior infringida, de la Constitución, ya que, al amparo del art. 5.4 de la Ley orgánica del poder judicial, se considera infringido el art. 39.1 de la Constitución española: «Los poderes públicos asegurarán la protección social, económica y jurídica de la familia [...]», en relación con el art. 33.1 de dicha norma fundamental, cuando manifiesta que «se reconoce el derecho a la propiedad privada» (*sic*). Dicho motivo se articula al amparo del párrafo cuarto del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil.

El art. 73 de la Ley orgánica del poder judicial otorga competencia a la sala civil de los tribunales superiores de justicia para el conocimiento de los recursos de casación fundados en la infracción de normas de derecho civil foral o especial propio de la comunidad autónoma.

A su vez, el art. 1730 de la Ley de enjuiciamiento civil contempla la posibilidad de que el recurso de casación se fundamente conjuntamente en la infracción de una norma de derecho civil común y en la infracción de una norma de derecho civil foral o especial propio de la comunidad autónoma, y atribuye la competencia para entender del mismo a la sala civil de los tribunales superiores de justicia, excepción hecha de que se aduzcan infracciones de preceptos constitucionales, en cuyo caso la norma deriva el conocimiento del asunto al Tribunal Supremo.

También resulta de interés al caso aludir al art. 5.4 de la Ley orgánica del poder judicial, que atribuye al Tribunal Supremo la competencia para decidir el recurso de casación que se ampare en un precepto constitucional.

Cuanto antecede pone de manifiesto que el conocimiento y la decisión del recurso de casación en debate corresponden al Tribunal Supremo, dado que se sustenta exclusivamente en la infracción de normas procedimentales y que en el mentado recurso se denuncia también la infracción de normas constitucionales.

Por lo expuesto, independientemente de las pretensiones de la demanda, la configuración del recurso es totalmente alejada del derecho civil catalán, y las normas consideradas exigen en este caso la declaración de la incompetencia de esta sala.

Por lo anterior, vistos los preceptos legales citados y los demás que son de aplicación general y pertinente,

FALLO

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña acuerda:

1) Declarar la incompetencia de esta sala para el conocimiento del recurso de casación interpuesto por la representación de M. del R. C. T. contra la sentencia dictada por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona el 21 de marzo de 2000.

2) Remitir las actuaciones en el término de cinco días a la Sala Primera del Tribunal Supremo, que resolverá lo procedente.

3) Emplazar a las partes para que comparezcan en aquella sala en el plazo de diez días.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

474
INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE JULIOL DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs que es fonamenta en la infracció de normes processals i d'un precepte constitucional

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

S'ha donat compte de l'escrit anterior del ministeri fiscal, que s'ha d'unir a aquestes actuacions. Es té per evacuat el trasllat conferit.

FETS

La Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar amb data 21 de març de 2000 una sentència la part dispositiva de la qual era del tenor literal següent: «El tribunal acuerda desestimar el recurso de apelación formulado por M. del R. C. T. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de Granollers en el procedimiento de menor cuantía número 502/1995, confirmándose la misma e imponiéndose al recurrente el pago de las costas causadas en esta segunda instancia.»

Amb data 11 de maig de 2000 aquesta sala va dictar una provisió per la qual es tenia per preparat el recurs de cassació interposat per la representació de M. del R. C. T. En aquesta mateixa provisió s'ordena la formació del rotlle corresponent i es tenia per designada com a ponent la magistrada Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

Mitjançant la provisió de 22 de maig de 2000 es va tenir per comparegut en qualitat de part contra la qual es recorre F. L. L., el qual actua representat per la procuradora K. S. C.

Mitjançant la provisió de 19 de juny de 2000 es va tenir per interposat un recurs de cassació contra la sentència de data 21 de març de 2000 de la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona i es va acordar, a la vegada, passar les actuacions al ministeri fiscal, amb les finalitats previngutdes en l'art. 1709 de la Llei d'enjudiciament civil i, si escau, als efectes de l'art. 1731 de la mateixa llei.

En el referit tràmit, el ministeri fiscal va entendre que no escau l'admissió a tràmit del recurs de cassació, ja que l'últim motiu del recurs versa sobre la infracció dels articles 39.1 i 33 de la Constitució espanyola.

RAONAMENTS JURÍDICS

El recurs de cassació interposat pel procurador À. J. I., en nom i representació de M. del R. C. T., contra la sentència emanada de l'Audiència Provincial de Barcelona, es basa en dos motius que, de manera succinta, resulten ser:

a) Vulneració de les normes reguladores de la sentència, per incongruència de la resolució esmentada en existir omissió del pronunciament (*sic*), motiu que la part que recorre formula a l'empara de l'art. 1692.3 de la Llei d'enjudiciament civil.

b) Infracció de les normes de l'ordenament jurídic i de la jurisprudència (art. 1 del CC), i, com a norma superior infringida, de la Constitució, ja que, a l'empara de l'art. 5.4 de la Llei orgànica del poder judicial, es considera infringit l'art. 39.1 de la Constitució espanyola: «Los poderes públicos asegurarán la protección social, económica y jurídica de la familia [...]», en relació amb l'art. 33.1 de la norma fonamental esmentada, quan manifesta que «se reconoce el derecho a la propiedad privada» (*sic*). El motiu esmentat s'articula a l'empara del paràgraf quart de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil.

L'art. 73 de la Llei orgànica del poder judicial atorga competència a la sala civil dels tribunals superiors de justícia per al coneixement dels recursos de cassació fonamentats en la infracció de normes de dret civil foral o especial propi de la comunitat autònoma.

A la vegada, l'art. 1730 de la Llei d'enjudiciament civil considera la possibilitat que el recurs de cassació es fonamenti en la infracció d'una norma de dret civil comú i en la infracció d'una norma de dret civil foral o especial propi de la comunitat autònoma, i atribueix la competència per entendre d'aquell a la sala civil dels tribunals superiors de justícia, llevat que s'addueixin infraccions de preceptes constitucionals, cas en què la norma deriva el coneixement de l'assumepte al Tribunal Suprem.

També resulta d'interès per al cas al·ludir a l'art. 5.4 de la Llei orgànica del poder judicial, que atribueix al Tribunal Suprem la competència per decidir el recurs de cassació que s'empari en un precepte constitucional.

Tot això avantdit posa de manifest que el coneixement i la decisió del recurs de cassació en debat corresponen al Tribunal Suprem, ja que se sustenta exclusivament en la infracció de normes procedimentals i que en el recurs esmentat es denuncia també la infracció de normes constitucionals.

Per tot això exposat, independentment de les pretensions de la demanda, la configuració del recurs és totalment allunyada del dret civil català, i en aquest cas les normes considerades exigeixen la declaració de la incompetència d'aquesta sala.

Per tot això anterior, atesos els preceptes legals esmentats i els altres que són d'aplicació general i pertinent,

DECISIÓ

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya acorda:

1) Declarar la incompetència d'aquesta sala per al coneixement del recurs de cassació interposat per la representació de M. del R. C. T. contra la sentència de 21 de març de 2000 de la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona.

2) Trametre les actuacions en el termini de cinc dies a la Sala Primera del Tribunal Suprem, el qual resoldrà el que sigui escaient.

3) Citar a termini les parts perquè compareguin en aquella sala en el termini de deu dies.

Així ho acorda la Sala i ho firmen l'Excm. Sr. President i els Il·lms. Srs. Magistrats expressats al marge.

475
AUTO DE 13 DE JULIO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

HECHOS

Único. Emplazado ante esta sala y en fecha 1 de junio de 2000 el recurrente J. R. C. en la persona de su procuradora, C. P. E., por un plazo de treinta días, que finalizaba el 8 de julio de 2000, el recurrente ha dejado transcurrir dicho plazo sin personarse ante la Sala ni interponer el recurso.

Ha sido ponente el Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Único. Cuando tal evento se produce, el art. 1704.2 de la Ley de enjuiciamiento civil ordena que «transcurrido dicho plazo sin presentar el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida», con los consiguientes archivo del rollo y devolución de los autos a su procedencia.

Vistos el artículo citado y los demás artículos que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, ante mí, la secretaria, dijo que se declara caducado el recurso preparado por J. R. C. y firme la sentencia de fecha 15 de mayo de 2000, dictada por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona en los autos de juicio de menor cuantía núm. 238/1997 del Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Santa Coloma de Farners, seguidos por J. R. C. contra M. P. M. y E. P. S., por haber dejado transcurrir aquél el plazo de treinta días que se le concedió para interponer el recurso y no haberlo hecho. Con un testimonio de esta resolución, devuélvanse a la sección expresada su rollo y los autos originales, para su posterior destino.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

475
INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE JULIOL DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

FETS

Únic. El recurrent J. R. C., en la persona de la seva procuradora, C. P. E., va ser citat a termini davant aquesta sala en data 1 de juny de 2000 i per un termini de trenta dies, que finalitzava el dia 8 de juliol de 2000. El recurrent ha deixat transcórrer el termini esmentat sense personar-se davant la Sala ni interposar el recurs.

Ha estat ponent l'Excm. Sr. President Ponç Feliu i Llansa.

FONAMENTS DE DRET

Únic. Quan es produeix aquest esdeveniment, l'art. 1704.2 de la Llei d'enjudiciament civil ordena que «transcorregut el termini esmentat sense presentar l'escrit d'interposició del recurs, restarà ferma la sentència contra la qual es recorre», amb els consegüents arxivament del rotlle i devolució de les actuacions a la seva procedència.

Atesos l'article esmentat i els altres articles que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit que es declara caducat el recurs de cassació preparat per J. R. C. i ferma la sentència de data 15 de maig de 2000, dictada per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Barcelona en les actuacions núm. 238/1997 del Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Santa Coloma de Farners, seguides per J. R. C. contra M. P. M. i E. P. S., perquè aquell ha deixat transcórrer el termini de trenta dies que se li va concedir per interposar el recurs i no ho ha fet. Amb un testimoniatge d'aquesta resolució, retorneu a la secció expressada el seu rotlle i les actuacions originals, per a la seva destinació posterior.

Així ho acorda la Sala i ho firmen l'Excm. Sr. President i els Il·lms. Srs. Magistrats expressats al marge.

476
SENTENCIA DE 24 DE JULIO DE 2000

P. C. M. y otra c/ E. C. M. y otra

A) Texto original

Constitución de la dote: requisitos de forma. Atribución del carácter dotal: no puede derivarse de un contrato simulado. Donaciones por causa de muerte: diferencias con las donaciones *inter vivos*. *Reformatio in peius*: diferencias con la incongruencia *extra petitum*

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal i Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, integrada por los magistrados expresados al margen, ha visto el recurso de casación interpuesto contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona como consecuencia de los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 41/1997, seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 1 de Olot, recurso que fue interpuesto por M. y E. C. M., representadas por la procuradora C. C. H. y defendidas por el letrado F. C. L., contra P. y V. C. M., representados por el procurador N. R. C. y defendidos por la letrada F. B. R.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. La procuradora de los tribunales J., actuando en nombre y representación de P. y M. V. C. M., formuló contra E. y M. C. M. la demanda del juicio declarativo de menor cuantía núm. 41/1997 en el Juzgado núm. 1 de Olot. Previos los trámites legales, el juzgado indicado dictó con fecha 31 de julio de 1998 una sentencia cuyo fallo dice lo siguiente: «Fallo: estimando la demanda interpuesta por la procuradora señora J., en nombre y representación de V. y P. C. M., contra E. y M. C. M., representadas por el procurador Ferrer, y desestimando la demanda reconvenicional formulada por la representación de M. C. contra V. C., debo declarar y declaro el derecho a legítima de los actores P. y V. C. M., conforme a la legislación catalana, y debo condenar y condeno a las demandadas E. y M. C. M. a pagar la cuota legitimaria, para lo cual deberán computarse como bienes del caudal relicto los señalados en los fundamentos 4 y 5, bienes que deberán valorarse como se indica en los mismos fundamentos, imputándose en concepto de legítima de doña V. la cantidad actualizada de 400.000 ptas. Las condenadas deberán abonar el interés legal desde la muerte del causante, así como las costas del proceso, tanto de la demanda principal como de la reconvenicional.»

Segundo. Contra la sentencia anterior, E. y M. C. M. interpusieron un recurso de apelación que fue admitido y, sustanciada la alzada, la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona dictó una sentencia con fecha 31 de julio de 1999 cuyo fallo es el siguiente: «Fallamos: Que, debiendo estimar parcialmente el recurso de apelación interpuesto por M. y E. C. M. contra la sentencia dictada en fecha 31 de julio de 1998 por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 1 de Olot en el juicio de menor cuantía núm. 41/1997, debemos revocar y revocamos parcialmente la misma en cuanto a que deberán también computarse como bienes de la herencia del causante las distintas acciones compradas por éste y puestas a nombre de sus hijos P. y V. C. M., relacionadas en las contestaciones y cuyos documentos se acompañan con las mismas, y en el

sentido de que la demanda reconvenional interpuesta por M. C. M. contra V. C. M. deberá entenderse estimada parcialmente, lo que conlleva la no imposición de las costas de dicha reconvenión a ninguna de las partes, sin hacer ningún pronunciamiento especial sobre las costas causadas en esta instancia [...].»

Tercero. Contra dicha sentencia, la procuradora C. C. H., en representación de M. y E. C. M., formuló un recurso de casación que fundó en los siguientes motivos: 1) Al amparo del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción de los artículos 24.1 y 120.3 de la Constitución española, 248 de la LOPJ y 372.3 de la Ley de enjuiciamiento civil, y de la doctrina jurisprudencial interpretadora de los mismos. 2) Al amparo del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 359 de la Ley de enjuiciamiento civil en relación con el art. 24.1 de la CE y de la doctrina jurisprudencial que los interpreta. 3) Al amparo del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, inaplicación del art. 359.2 del vigente Código de sucesiones, en relación con los artículos 26 y 29 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña de 21 de julio de 1960, de aplicación por remisión expresa de la disposición transitoria segunda y la disposición final primera del vigente Código de familia (Ley 9/1998, de 15 de julio). 4) Al amparo del numeral cuarto del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, inaplicación o aplicación errónea del art. 359, penúltimo párrafo, del Código de sucesiones (Ley 40/1991, de 30 de diciembre), en relación con los artículos 373, párrafo segundo, y 392 a 396 y concordantes del propio código y de la doctrina jurisprudencial.

Cuarto. Admitido el recurso y evacuado el trámite de impugnación, se señaló para la votación y el fallo del presente procedimiento el pasado día 10 de este mes, fecha en que dichos actos tuvieron lugar.

Ha sido ponente el Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. El presente recurso de casación se interpone contra la Sentencia 454/1999, de fecha 31 de julio de 1999, dictada por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona en el rollo de apelación núm. 649/1998, sentencia que estimaba en parte el recurso interpuesto contra la sentencia del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 1 de Olot, pronunciada en los autos de juicio de menor cuantía núm. 41/1997.

El primer motivo del recurso se articula por el cauce del numeral tercero del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil y se basa en la «falta de motivación de la sentencia por quiebra de los principios de la lógica jurídica, con infracción de los artículos 24 y 120.3 de la Constitución española, 248 de la LOPJ y 373.3 de la Ley de enjuiciamiento civil, y de la doctrina jurisprudencial interpretadora de los mismos». El recurrente, a lo largo de la exposición de este motivo del recurso, elucubra sobre supuestas contradicciones en que incurre la sentencia al confundir —dice— donación y dote en determinadas expresiones contenidas en el fundamento de derecho sexto, afirmar, en el fundamento de derecho tercero, que existe una donación encubierta de acciones y sostener, en el fundamento de derecho quinto, que se ignora la procedencia del dinero para el pago. El recurrente mantiene que tales razonamientos contradictorios afectan a la *ratio decidendi* y que, por tal, deben llevar a la casación de la sentencia dictada.

El motivo no puede prosperar ni en la forma ni en el fondo.

La exigencia de la motivación de las resoluciones judiciales ha adquirido en nuestro proceso rango constitucional. Expreso, por cuanto así lo ordena el art. 120.3 de la norma fundamental. Derivado, porque supone la integración de un proceso debido que proscribe la indefensión (art. 24.1) y la arbitrariedad de los poderes públicos (art. 9.3).

La motivación es una exigencia formal de la sentencia, porque su falta constituye un vicio interno que no se aviene con el discurso lógico que conforma la esencia de la resolución judicial. Pero es, además, una garantía procesal que, por una parte, demuestra a las partes la aplicación concreta del derecho y, por otra, permite el control revisional de la decisión.

La exigencia de motivación se quiebra por su ausencia absoluta o por su insuficiencia. El primer defecto, en cuanto afecta al presupuesto básico de la exigencia, da lugar a la nulidad de la sentencia por infracción de los artículos 120.3 de la Constitución, 248 de la Ley orgánica del poder judicial y 372.3 de la Ley de enjuiciamiento civil (sentencias del Tribunal Supremo de 4 de abril de 1991, 7 de marzo de 1992 y 10 de junio de 1995). El segundo, en cambio, permite la subsistencia de la decisión, pero mediando la llamada

integración hecha por el tribunal revisional. Así claramente lo expone la sentencia del Tribunal Supremo de 17 de marzo de 1994, aunque no quepa introducir hechos nuevos ni suplir la falta de valoración probatoria (sentencias de 7 de marzo de 1992, 4 de marzo de 1993, 7 de marzo de 1994, etc.).

Distinto a lo anterior es la presencia en la resolución de razonamientos contradictorios o la existencia de una falta de las debidas claridad y precisión en la exposición de los hechos o en la utilización de argumentos jurídicos. El defecto admite diferente valoración según afecte a la decisión o resulte indiferente al fallo. No debe olvidarse que el recurso de casación se da siempre contra el fallo o parte dispositiva de la resolución, no contra los argumentos o razonamientos que en ella se contienen. Quedan, pues, excluidos de recurso los *obiter dicta*, los *ex abundantia* y los que no integren la *ratio decidendi* (sentencias de 4 de marzo de 1993 y 16 de febrero, 4 de octubre y 24 de diciembre de 1994, entre otras). Por el contrario, sí admiten recurso los fundamentos *integrantes* de la resolución, esto es, los que son predeterminantes del fallo (en la doctrina, los enteramente determinantes y los determinantes exclusivos) y los trascendentes al mismo.

Es precisamente en la existencia de esa motivación contradictoria en la que se basa el recurrente, pero ni existe tal motivación contradictoria ni, de existir, sería fundamentadora del fallo.

Se intenta descubrir, por un lado, una contradicción o, mejor, una confusión entre los conceptos de *donación* y *dote*. Una lectura detenida de la resolución que se impugna revela claramente que la Audiencia en ningún momento confunde las instituciones, antes bien, define con claridad y precisión los conceptos y los distingue perfectamente. Otra cosa es que las frases en cuestión («[...] tampoco puede considerarse jurídicamente como dote, a pesar de la carta de M. V. [...]» y «[...] dado que, de un análisis de la carta, lo único claro que se extrae es que fue una donación como complemento entre la dote que había recibido y lo que había dado a sus hermanas M. y E. [...]») no beneficien a las tesis sustentadas por el recurrente, que quiere «complemento de dote» donde la Audiencia dice «hay puramente donación», cayendo él en el vicio de hacer supuesto de la cuestión (proscrito en casación, conforme a las sentencias de 4 de febrero de 1993, 3 de noviembre de 1994 y 31 de enero de 1995). La Audiencia sustenta claramente tesis de que, en el supuesto contemplado, no se dio un complemento de dote, sino una donación para igualar a las hermanas, es decir, como complemento entre la dote ya dada y lo donado a las hermanas. Esta opinión es razonable si se atiende a los requisitos formales que se exigen tanto para la constitución de la dote como para su aumento (art. 29 de la Compilación), reñidos evidentemente con un pretendido complemento de dote hecho a través de un contrato simulado de compraventa, como luego se verá.

Por otra parte, el recurrente también ve una contradicción cuando la resolución de instancia admite la existencia de una donación de acciones disimulada bajo la forma de una compraventa y afirma luego que se ignora la procedencia del dinero para su pago. El recurrente argumenta: «Es obvio que si la sentencia de la Audiencia Provincial de Gerona admite que el padre donó las acciones, no puede pretender que se ignoraba la procedencia del dinero. Si el padre donó las acciones, es que eran suyas (“nemo dat quod non habet”).» Además del nulo interés que tiene lo anterior para la resolución del pleito, habida cuenta de la solución final adoptada, como después habrá de verse, resulta que a poco que el recurrente hubiera leído la totalidad del párrafo que contiene la argumentación, en el fundamento de derecho quinto, se habría percatado de que no hay tal contradicción. El párrafo, en lo que interesa, reza así: «[...] la compra de acciones de J. M. C. L. no se efectuó en el año 1971, sino que sucesivamente y en años posteriores, hasta 1988, fue comprando acciones a nombre de los hijos, ignorándose exactamente la procedencia del dinero para su pago, por lo que perfectamente podría haber ocurrido que dichos pagos se produjeran con dinero de los beneficios de las acciones previamente adquiridas, y ello se desprende del documento núm. 51 [...]» La claridad de lo expuesto no merece, pues, mayores elucubraciones, y se adivina de forma inequívoca el discurso lógico que utilizó la Audiencia para llegar a la conclusión a la que llegó.

En definitiva y como se ha adelantado, el motivo es rechazable, tanto porque no existe contradicción alguna en las argumentaciones contenidas en la sentencia objeto de casación, como porque, en cualquier caso, las contradicciones apuntadas por el recurrente no son integrantes y fundamentadoras del fallo decisorio.

Segundo. El segundo motivo del recurso denuncia, al amparo del ordinal tercero del art. 1692 de la LEC, la infracción del art. 359 de la misma en relación con el art. 24.1 de la Constitución y de la doctrina jurisprudencial que los interpreta. El recurrente explica en el motivo que «conforme a reiterada y constante doctrina jurisprudencial, dentro del amplio concepto de *incongruencia* tiene cabida la *reformatio in peius* como una de las manifestaciones del primero, pues incurre en *reformatio in peius* una sentencia con un pronun-

ciamiento más perjudicial para el apelante que el de la sentencia contra la cual apeló y cuando la otra parte ni recurre ni se adhiere a la apelación». Cita al efecto las sentencias del Tribunal Supremo de fechas 24 de febrero de 1983, 18 de marzo de 1993, 2 de marzo de 1996 y 24 de noviembre de 1997.

La *reformatio in peius*, de creación jurisprudencial, no debe confundirse con la incongruencia por *extra petitum*, de inexcusable observancia legal (sentencia de 30 de mayo de 1986), pues si en ésta se produce una inadecuación entre lo pedido y lo concedido judicialmente, aquélla se asienta sobre el principio de que el tribunal *ad quem* no puede conocer de los extremos del pleito consentidos por la parte que no ha apelado, ni por tanto perjudicar al recurrente, sin haber mediado excitación (sentencias de 4 de octubre de 1985 y 18 de marzo de 1993). La *reformatio* supone un quebrantamiento de las formas esenciales del juicio por infracción de las normas reguladoras de la sentencia (sentencia de 13 de marzo de 1990), manifestación, pues, de incongruencia en sentido amplio que permite, de acuerdo con el art. 1715.3 de la LEC, en caso de acogerse el motivo (ordinal tercero del art. 1692), reducir el alcance objetivo de la sentencia impugnada a sus justos límites en el fallo que corresponda, por anulación de lo impugnado (sentencia de 28 de julio de 1998).

Para observar si en el caso enjuiciado existe o no *reformatio in peius*, necesariamente habrá de traerse a colación y estudiarse también aquí el cuarto de los motivos de casación, que, por vía del numeral cuarto del art. 1692, denuncia «inaplicación o aplicación errónea del art. 359, penúltimo párrafo, del Código de sucesiones (Ley 40/1991, de 30 de diciembre), en relación con los artículos 373, párrafo segundo, y 392 a 396 y concordantes del mismo código, y de la doctrina jurisprudencial contenida, entre otras, en las sentencias del Tribunal Supremo de 21 de octubre de 1896, 28 de enero de 1898, 13 de junio de 1900, 3 de enero de 1905, 14 de diciembre de 1910 y 8 de julio de 1943, entre otras».

La cuestión se reduce a lo siguiente:

En la contestación a la demanda, M. y E. C. M., herederas testamentarias de su padre, J. M. C. L., fallecido el 21 de agosto de 1992 habiendo testado el 23 de enero de 1991, afirman y sostienen que determinadas acciones —que se relacionan— de las que son titulares V. y P. C. M., legitimarios y hermanos de las primeras, deben imputarse a las respectivas legítimas de éstos. La sentencia de primera instancia, después de computar determinados bienes en el haber hereditario, desestima la computación de las acciones afirmando: «Con relación a las acciones de las que son titulares los actores, no ha quedado acreditado que fuesen donadas a los actores; éstos, al absolver posiciones, no reconocen que fueran adquiridas con dinero del causante.» La sentencia fue apelada sólo por M. y E. C. En la apelación sostuvieron que las acciones fueron donadas por el padre y causante a V. y P. en concepto de donaciones *mortis causa* y que, por tanto, son imputables a sus respectivas legítimas. La Audiencia revocó parcialmente la sentencia del juzgado de instancia y estimó que las acciones fueron efectivamente donadas por J. M. C. a sus hijos, por lo que son computables en el haber hereditario, pero sostuvo también que no se trataba de donaciones por causa de muerte, con lo que no son imputables a las legítimas de sus hijos P. y V.

El efecto del fallo de la Audiencia es claro: produce, como dice el recurrente, un incremento del *quantum* (entendido como la suma del *donatum* y el *relictum*) sobre el que deberán efectuarse los futuros cálculos para el cómputo de la legítima individual, al ser varios los legitimarios, con la consecuencia de que quienes apelaron deberán abonar una suma mayor de la que se establecía según la sentencia de primera instancia, que no computaba como bienes de la herencia las acciones donadas por el causante. La reforma peyorativa que contiene la sentencia de alzada es, pues, evidente y es, además, injustificada, primero porque, al ser única la parte apelante, su condición no podía nunca empeorar por efecto de la apelación, y, segundo, porque, al haberse transmitido las acciones mediante un contrato de compraventa simulado, la afirmación de que, en definitiva, se trataba de una donación —encubierta— era sólo el paso previo a la afirmación de que se trataba de una donación por causa de muerte y, como tal, imputable a las legítimas (art. 359, penúltimo apartado, del Código de sucesiones: «Són imputables a la llegítima de qualsevol legitimari les donacions per causa de mort atorgades al seu favor pel causant, llevat de pacte en contrari o si el causant ho exceptua en testament o codicil [...]»).

Lo dicho conduce inexcusablemente a estimar este motivo del recurso y a casar la sentencia en el extremo que afecta a la declaración anterior, dejando firme el pronunciamiento de primera instancia.

Tercero. El tercero de los motivos del recurso, por la vía del numeral cuarto del art. 1692 de la LEC, se basa en la infracción por inaplicación del art. 359.2 del Código de sucesiones, en relación con los artículos 26 y

29 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, de aplicación —según el recurrente— por remisión expresa de la disposición transitoria segunda y la disposición final primera del Código de familia.

El recurrente trata de reproducir aquí una de las cuestiones centrales del pleito, que afecta, sólo, a V. C. Ésta recibió, efectivamente, en vida de su padre, concretamente en 1971, 400.000 pesetas como dote, que invirtió en la compra de un piso. Con posterioridad y mediante una escritura de 5 de noviembre de 1979, recibió un terreno de Olot de 340 metros cuadrados. La parte ahora recurrente sostiene que esta segunda transmisión lo había sido en concepto de complemento dotal y, como tal, imputable a la legítima de doña V., de conformidad con lo estatuido en el apartado segundo del art. 359 del Código de sucesiones. Tanto la sentencia de instancia como la de la Audiencia rechazan la argumentación.

Y el motivo no puede prosperar. Sería tanto como sustituir, en la valoración probatoria, el imparcial y objetivo criterio judicial por el interesado y parcial criterio del recurrente, y ello sin ninguna razón jurídica que lo sostenga.

El elemento probatorio único se encuentra en la carta que doña V. remite a su padre en fecha 2 de diciembre de 1990, y, más en concreto, en un párrafo que dice: «Per compensar-me, i només per compensar-me de les diferències (i jo fins al dia d'avui no he dit res) decidíu donar-me el terreny i un ajut per a la construcció de la casa d'Olot.»

Asiste plena razón a la Audiencia cuando expresa: «Ni se puede deducir de la carta remitida por doña M. V. a su padre que tuviera naturaleza de dote, dado que, de un análisis de la carta, lo único claro que se extrae es que fue una donación como complemento de la diferencia entre la dote que había percibido y lo que había dado a sus hermanas M. y E., que tampoco consta exactamente en que concepto se hizo.»

Ante la claridad de lo anterior, poco importan las elucubraciones del recurrente entorno a que la Compilación de 21 de julio de 1960 impusiera con carácter obligatorio la constitución de la dote, que hoy, en cambio, desde la redacción dada al art. 26 de la misma por la Ley 13/1984, de 13 de marzo, tiene un carácter exclusivamente voluntario. Lo cierto es que aparece con evidencia la distinción entre el complemento de dote y la donación pura y simple, aunque con ésta se intente igualar a los hermanos, descontando lo recibido en concepto de dote.

Por otra parte y definitivamente, si la ley intenta rodear la constitución de la dote de unas ciertas garantías formales, como es su otorgamiento en escritura pública o en acto de última voluntad (art. 29 de la Compilación), mal se aviene a ello su pretendida constitución mediante un contrato simulado de compraventa, aunque sea en escritura pública, como más arriba ya se había señalado.

Cuarto. El último de los motivos de casación ya ha sido apuntado con ocasión del examen del segundo motivo.

Se intenta catalogar la donación de unas determinadas acciones por el causante como una donación *mortis causa*, para, a continuación, entender que son imputables a las legítimas.

En relación con este motivo, nuevamente ha de recordarse que, según reiterado criterio jurisprudencial —siempre seguido por este Tribunal Superior—, la función de calificación de los contratos es privativa de los órganos de instancia, cuyo criterio ha de mantenerse en casación, salvo las exégesis desorbitadas o arbitrarias que pugnan con la lógica y el sentido de los textos o de las cláusulas sometidas al raciocinio del juez.

Pero resulta que también aquí acierta la sentencia impugnada cuando, tras una valoración completa y conjunta de los elementos probatorios, alcanza la conclusión de que la naturaleza jurídica de las donaciones sometidas a su consideración no es la de donaciones por causa de muerte.

Nuestra mejor doctrina enseña hoy que en estas donaciones la muerte se presenta como un elemento estructural de las mismas, la donación se hace en contemplación de la muerte del donante y la muerte actúa, como en el testamento, como momento y presupuesto de su eficacia. La diferencia entre donaciones *inter vivos* y donaciones *mortis causa* ya fue objeto de examen en la sentencia de esta sala de fecha 9 de febrero de 1994, en la que se afirmaba que, al tratarse, en definitiva, de un contrato bilateral, han de valorarse y tenerse en cuenta cuantos elementos anteriores, coetáneos o posteriores sean de eficacia para presuponer la voluntad de los contratantes. Y éstos son los elementos que la sentencia de instancia ha ponderado para concluir que ni la muerte se presentó como un elemento configurador del contrato ni la revocabilidad esencial de las donaciones *mortis causa* casaba bien con las circunstancias histórico-fácticas que han quedado acreditadas en los autos. Por una parte, cuenta que J. C. fue comprando acciones a lo largo de toda su vida y fue poniéndolas a nombre de sus hijos, con poderes que éstos le habían otorgado al efecto; por otra, en ningún momento revocó tales donaciones, pese al alejamiento de algunos de ellos y al distinto trato que les otorgó

en el testamento. La naturaleza de las donaciones por causa de muerte se encuentra, por consiguiente, muy alejada de estas circunstancias acreditadas.

Por estas razones, ha de decaer también el cuarto motivo del recurso.

Quinto. De conformidad con el art. 1715.2 de la LEC, la Sala estima procedente que cada parte abone las costas propias y las comunes por mitad, tanto las de este recurso como las del de apelación, y mantiene el pronunciamiento de primera instancia, salvo en lo relativo a las costas de la reconvencción, cuya condena se revoca.

Por lo dicho,

FALLAMOS

Que debemos estimar y estimamos el recurso de casación entablado por la procuradora de los tribunales C. C. H., en nombre y representación de M. y E. C. M., contra la Sentencia 454/1999, dictada en fecha 31 de julio de 1999 por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona en el rollo de apelación núm. 649/1998, procedente de los autos de juicio de menor cuantía núm. 41/1997 del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 1 de Olot. En su virtud, casamos y anulamos la misma en el extremo que se refiere a la obligación de computar como bienes de la herencia del causante (J. M. C. L.) las distintas acciones compradas por éste y puestas a nombre de sus hijos P. y M. V. C. M., relacionadas en las contestaciones a la demanda y cuyos documentos se acompañan con las mismas, y declaramos firme la decisión del juzgado de primera instancia en orden a la no computación de tales acciones. En lo demás, desestimamos el recurso y acordamos que cada parte abone las costas propias y las comunes por mitad, tanto las de este recurso como las del de apelación, y mantenemos el pronunciamiento sobre las costas de la primera instancia, salvo lo relativo a la reconvencción, cuya condena se revoca.

Notifíquese la presente resolución a las partes y remítase una certificación de ésta a la Sección Primera de la Audiencia de Gerona, juntamente con el rollo de apelación y las actuaciones.

Así, por ésta, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

SENTÈNCIA DE 24 DE JULIOL DE 2000*P. C. M. i una altra persona c/ E. C. M. i una altra persona**B) Traducció*

Constitució del dot: requisits de forma. Atribució del caràcter dotal: no es pot derivar d'un contracte simulat. Donacions per causa de mort: diferències amb les donacions *inter vivos*. *Reformatio in peius*: diferències amb la incongruència *extra petitum*

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, integrada pels magistrats esmentats més amunt, ha vist el recurs de cassació interposat contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona com a conseqüència de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia núm. 41/1997, seguides davant el Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 1 d'Olot, recurs que va ser interposat per M. i E. C. M., representades per la procuradora C. C. H. i defensades pel lletrat F. C. L., contra P. i V. C. M., representats pel procurador N. R. C. i defensats per la lletrada F. B. i R.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. La procuradora dels tribunals senyora J., que actua en nom i representació de P. i V. C. M., va formular contra E. i M. C. M. la demanda del judici declaratiu de menor quantia núm. 41/1997 en el Jutjat núm. 1 d'Olot. Un cop executats els tràmits legals, el jutjat esmentat va dictar amb data 31 de juliol de 1998 una sentència la part dispositiva de la qual diu el següent: «Fallo: estimando la demanda interpuesta por la procuradora señora J., en nombre y representación de V. y P. C. M., contra E. y M. C. M., representadas por el procurador F., y desestimando la demanda reconvenicional formulada por la representación de M. C. contra V. C., debo declarar y declaro el derecho a legítima de los actores P. y V. C. M., conforme a la legislación catalana, y debo condenar y condeno a las demandadas E. y M. C. M. a pagar la cuota legitimaria, para lo cual deberán computarse como bienes del caudal relicto los señalados en los fundamentos 4 y 5, bienes que deberán valorarse como se indica en los mismos fundamentos, imputándose en concepto de legítima de doña V. la cantidad actualizada de 400.000 ptas. Las condenadas deberán abonar el interés legal desde la muerte del causante, así como las costas del proceso, tanto de la demanda principal como de la reconvenicional.»

Segon. Contra la sentència anterior, E. i M. C. M. van interposar un recurs d'apel·lació que va ser admès i, substanciada l'alçada, la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona va dictar amb data 31 de juliol de 1999 una sentència la part dispositiva de la qual és la següent: «Fallamos: Que, debiendo estimar parcialmente el recurso de apelación interpuesto por M. y E. C. M. contra la sentencia dictada en fecha 31 de julio de 1998 por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 1 de Olot en el juicio de menor cuantía núm. 41/1997, debemos revocar y revocamos parcialmente la misma en cuanto a que deberán también computarse como bienes de la herencia del causante las distintas acciones compradas por éste y puestas a nombre de sus hijos P. y M. V. C. M., relacionadas en las contestaciones y cuyos documentos se acompañan con las mismas, y en el sentido de que la demanda reconvenicional interpuesta por M. C. M. contra V. C. M.

deberá entenderse estimada parcialmente, lo que conlleva la no imposición de las costas de dicha reconvencción a ninguna de las partes, sin hacer ningún pronunciamiento especial sobre las costas causadas en esta instancia [...]»

Tercer. Contra la sentència esmentada, la procuradora C. C. H., en representació de M. i E. C. M., va formular un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents: 1) A l'empara de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció dels articles 24.1 i 120.3 de la Constitució espanyola, 248 de la LOPJ i 372.3 de la Llei d'enjudiciament civil, i de la doctrina jurisprudencial que els interpreta. 2) A l'empara de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 359 de la Llei d'enjudiciament civil en relació amb el 24.1 de la CE i de la doctrina jurisprudencial que els interpreta. 3) A l'empara de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, inaplicació de l'art. 359.2 del Codi de successions vigent, en relació amb els art. 26 i 29 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya de 21 de juliol de 1960, d'aplicació per remissió expressa de la disposició transitòria segona i la disposició final primera del codi de família vigent (Llei 9/1988, de 15 de juliol). 4) A l'empara del numeral quart de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, inaplicació o aplicació errònia de l'art. 359, penúltim paràgraf, del Codi de successions (Llei 40/1991, de 30 de desembre), en relació amb els articles 373, paràgraf segon, i 392 a 396 i concordants del mateix codi i de la doctrina jurisprudencial.

Quart. Admès el recurs i evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar per a la votació i la decisió d'aquest procediment el passat dia 10 d'aquest mes, data en què aquests actes van tenir lloc.

Ha estat designat ponent l'Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Aquest recurs de cassació s'interposa contra la Sentència 454/1999, de data 31 de juliol de 1999, dictada per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona en el rotlle d'apel·lació núm. 649/1998, sentència que estimava en part el recurs interposat contra la sentència del Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 1 d'Olot, pronunciada en les actuacions de judici de menor quantia núm. 41/1997.

El primer motiu del recurs s'articula per la via del numeral tercer de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil i es basa en la «falta de motivación de la sentencia por quiebra de los principios de la lógica jurídica, con infracción de los artículos 24 y 120.3 de la Constitución española, 248 de la LOPJ y 373.3 de la Ley de enjuiciamiento civil, y de la doctrina jurisprudencial interpretadora de los mismos». El recurrent, al llarg de l'exposició d'aquest motiu del recurs, elucubra sobre suposades contradiccions en les quals incorre la sentència en confondre —diu— donació i dot en determinades expressions contingudes en el fonament de dret sisè, afirmar, en el fonament de dret tercer, que existeix una donació encoberta d'accions i sostenir, en el fonament de dret cinquè, que s'ignora la procedència del diner per al pagament. El recurrent manté que aquests raonaments contradictoris afecten la *ratio decidendi* i que, per tant, han de portar a la cassació de la sentència dictada.

El motiu no pot prosperar ni en la forma ni en el fons.

L'exigència de la motivació de les resolucions judicials ha adquirit en el nostre procés rang constitucional. Exprés, perquè així ho ordena l'art. 120.3 de la norma fonamental. Derivat, perquè suposa la integració d'un procés, atès que proscriu la indefensió (art. 24.1) i l'arbitrarietat dels poders públics (art. 9.3).

La motivació és una exigència formal de la sentència, perquè la seva falta constitueix un vici intern que no s'avé amb el discurs lògic que conforma l'essència de la resolució judicial. Però és, a més a més, una garantia processal que, d'una banda, demostra a les parts l'aplicació concreta del dret i, de l'altra, permet el control revisional de la decisió.

L'exigència de motivació es trenca per l'absència absoluta d'aquesta o per la seva insuficiència. El primer defecte, en la mesura que afecta el pressupòsit bàsic de l'exigència, dóna lloc a la nul·litat de la sentència per infracció dels articles 120.3 de la Constitució, 248 de la Llei orgànica del poder judicial i 372.3 de la Llei d'enjudiciament civil (sentències del Tribunal Suprem de 4 d'abril de 1991, 7 de març de 1992 i 10 de juny de 1995). El segon, en canvi, permet la subsistència de la decisió, però mitjançant l'anomenada *integració* feta pel tribunal revisional. Així ho exposa clarament la sentència del Tribunal Suprem de 17 de

març de 1994, encara que no escaigui introduir fets nous ni suplir la falta de valoració probatòria (sentències de 7 de març de 1992, 4 de març de 1993, 7 de març de 1994, etc.).

Diferent a això anterior és la presència en la resolució de raonaments contradictoris o l'existència d'una falta de les degudes claredat i precisió en l'exposició dels fets o en la utilització d'arguments jurídics. El defecte admet una valoració diferent segons si afecta la decisió o resulta indiferent a la decisió. No ha d'oblidar-se que el recurs de cassació s'interposa sempre contra la decisió o la part dispositiva de la resolució, no contra els arguments o raonaments que aquestes contenen. Queden, doncs, exclosos de recurs els *obiter dicta*, els *ex abundantia* i els que no integrin la *ratio decidendi* (sentències de 4 de març de 1993 i 16 de febrer, 4 d'octubre i 24 de desembre de 1994, entre d'altres). Per contra, sí que admeten recurs els fonaments *integrants* de la resolució, és a dir, els que són predeterminants de la decisió (en la doctrina, els enterament determinants i els determinants exclusius) i els transcendents a aquesta.

És precisament en l'existència d'aquesta motivació contradictòria en la qual es basa el recurrent, però ni existeix aquesta motivació contradictòria ni, si existís, seria fonamentadora de la decisió.

S'intenta descobrir, d'una banda, una contradicció o, millor dit, una confusió entre els conceptes de *donació* i *dot*. Una lectura detinguda de la resolució que s'impugna revela clarament que l'Audiència no confon en cap moment les institucions, sinó que defineix amb claredat i precisió els conceptes i els distingeix perfectament. Una altra cosa és que les frases en qüestió («[...] tampoco puede considerarse jurídicamente como dote, a pesar de la carta de M. V. [...]» i «[...] dado que, de un análisis de la carta, lo único claro que se extrae es que fue una donación como complemento entre la dote que había recibido y lo que había dado a sus hermanas M. y E. [...]») no beneficien les tesis sostingudes pel recurrent, que vol «complement de dot» on l'Audiència diu «hi ha purament donació» i que cau en el vici de fer supòsit de la qüestió (proscrit en cassació, conforme a les sentències de 4 de febrer de 1993, 3 de novembre de 1994 i 31 de gener de 1995). L'Audiència sosté clarament la tesi que, en el supòsit previst, no hi va haver un complement de dot, sinó una donació per igualar les germanes, és a dir, com a complement entre el dot ja donat i allò donat a les germanes. Aquesta opinió és raonable si atenem els requisits formals que s'exigeixen tant per a la constitució del dot com per a l'augment d'aquest (art. 29 de la Compilació), renyits evidentment amb un pretès complement de dot fet a través d'un contracte simulat de compravenda, com veurem després.

D'altra banda, el recurrent també veu una contradicció quan la resolució d'instància admet l'existència d'una donació d'accions dissimulada sota la forma d'una compravenda i afirma després que s'ignora la procedència del diner per al seu pagament. El recurrent argumenta: «Es obvio que si la sentencia de la Audiencia Provincial de Gerona admite que el padre donó las acciones, no puede pretender que se ignoraba la procedencia del dinero. Si el padre donó las acciones, es que eran suyas (“nemo dat quod non habet”).» A més a més del nul interès que això té per a la resolució del plet, atesa la solució final adoptada, com després es veurà, resulta que, per poc que el recurrent hagués llegit la totalitat del paràgraf que conté l'argumentació, en el fonament de dret cinquè, s'hauria adonat que no hi ha la contradicció esmentada. El paràgraf, per al que aquí interessa, diu així: «[...] la compra de acciones de J. M. C. L. no se efectuó en el año 1971, sino que sucesivamente y en años posteriores, hasta 1988, fue comprando acciones a nombre de los hijos, ignorándose exactamente la procedencia del dinero para su pago, por lo que perfectamente podría haber ocurrido que dichos pagos se produjeran con dinero de los beneficios de las acciones previamente adquiridas, y ello se desprende del documento núm. 51 [...]» La claredat de tot el que s'ha exposat no mereix, doncs, més elucubracions, i s'endevina de manera inequívoca el discurs lògic que va utilitzar l'Audiència per arribar a la conclusió a la qual va arribar.

En definitiva i com ja s'ha avançat, el motiu s'ha de rebutjar, tant perquè no existeix cap contradicció en les argumentacions contingudes en la sentència objecte de cassació, com perquè, en tot cas, les contradiccions apuntades pel recurrent no són integrants i fonamentadores de la decisió.

Segon. El segon motiu del recurs denuncia, a l'empara de l'ordinal tercer de l'art. 1692 de la LEC, la infracció de l'art. 359 d'aquesta en relació amb el 24.1 de la Constitució i de la doctrina jurisprudencial que els interpreta. El recurrent explica en el motiu que «conforme a reiterada y constante doctrina jurisprudencial, dentro del amplio concepto de *incongruencia* tiene cabida la *reformatio in peius* como una de las manifestaciones del primero, pues incurre en *reformatio in peius* una sentencia con un pronunciamiento más perjudicial para el apelante que el de la sentencia contra la cual apeló y cuando la otra parte ni recurre ni se adhiere a la apelación». Cita a aquest efecte les sentències del Tribunal Suprem de dates 24 de febrer de 1983, 18 de març de 1993, 2 de març de 1996 i 24 de novembre de 1997.

La *reformatio in peius*, de creació jurisprudencial, no ha de confondre's amb la incongruència per *extra petitem*, d'inexcusable observança legal (sentència de 30 de maig de 1986), atès que, si en aquesta es produeix una inadequació entre allò demanat i allò concedit judicialment, aquell es fonamenta en el principi que el tribunal *ad quem* no pot conèixer dels extrems del plet consentits per la part que no ha apel·lat, ni, per tant, perjudicar el recurrent, sense haver existit excitació (sentències de 4 d'octubre de 1985 i 18 de març de 1993). La *reformatio* suposa un trencament de les formes essencials del judici per infracció de les normes reguladores de la sentència (sentència de 13 de març de 1990), manifestació, doncs, d'incongruència en sentit ampli que permet, d'acord amb l'art. 1715.3 de la LEC, si s'acollís el motiu (tercer apartat de l'art. 1692), reduir l'abast de l'objectiu de la sentència impugnada als seus límits justos en la decisió que correspongui, per anul·lació d'allò impugnat (sentència de 28 de juliol de 1988).

Per observar si en el cas jutjat existeix o no *reformatio in peius*, necessàriament s'haurà de portar i estudiar també aquí el quart dels motius de cassació, que, per via del numeral quart de l'art. 1692, denuncia «inaplicación o aplicación errónea del art. 359, penúltimo párrafo, del Código de sucesiones (Ley 40/1991, de 30 de diciembre), en relación con los artículos 373, párrafo segundo, y 392 a 396 y concordantes del mismo código, y de la doctrina jurisprudencial contenida, entre otras, en las sentencias del Tribunal Supremo de 21 de octubre de 1896, 28 de enero de 1898, 13 de junio de 1900, 3 de enero de 1905, 14 de diciembre de 1910 y 8 de julio de 1943, entre otras».

La qüestió es redueix al següent:

En la contestació a la demanda, M. i E. C. M., hereves testamentàries del seu pare, J. M. C. L., mort el 21 d'agost de 1992 i que va testar el 23 de gener de 1991, afirmen i sostenen que determinades accions —que es llisten— de les quals són titulars V. i P. C. M., legitimaris i germans de les primeres, han d'imputar-se a les respectives legítimes d'aquests. La sentència de primera instància, després de computar en l'haver hereditari determinats béns, desestima la computació de les accions i afirma: «Con relación a las acciones de las que son titulares los actores, no ha quedado acreditado que fuesen donadas a los actores; éstos, al absolver posiciones, no reconocen que fueran adquiridas con dinero del causante.» La sentència va ser objecte d'apel·lació només per M. i E. C. En l'apel·lació van sostenir que les accions van ser donades pel pare i causant a la senyora V. i al senyor P., en concepte de donacions *mortis causa*, i que, per tant, són imputables a les seves respectives l·legítimes. L'Audiència va revocar parcialment la sentència del jutjat d'instància i va estimar que les accions van ser efectivament donades per J. M. C. als seus fills, per la qual cosa són computables en l'haver hereditari, però va sostenir també que no es tractava de donacions per causa de mort, i, en conseqüència, no són imputables a les l·legítimes dels seus fills P. i V.

L'efecte de la decisió de l'Audiència és clara: produeix, com diu el recurrent, un increment del *quantum* (entès com la suma del *donatum* i el *relictum*) sobre el qual hauran d'efectuar-se els futurs càlculs per al còmput de la l·legítima individual, atès que són diversos els legitimaris, amb la conseqüència que els qui van apel·lar hauran d'abonar una suma major que la que s'establí segons la sentència de primera instància, que no computava com a béns de l'herència les accions donades pel causant. La reforma pejorativa que conté la sentència d'alçada és, doncs, evident i és, a més a més, injustificada. Primer, perquè, pel fet que la part apel·lant és única, la seva condició no podia mai empitjorar per efecte de l'apel·lació, i, segon, perquè, atès que les accions s'han transmès mitjançant un contracte de compravenda simulat, l'afirmació que, en definitiva, es tractava d'una donació —encoberta— era només el pas previ a l'afirmació que es tractava d'una donació per causa de mort i, com a tal, imputable a les l·legítimes (art. 359, penúltim apartat, del Codi de successions: «Són imputables a la l·legítima de qualsevol legitimari les donacions per causa de mort atorgades al seu favor pel causant, llevat de pacte en contrari o si el causant ho exceptua en testament o codicil [...].»).

Tot el que s'ha dit condueix inexcusablement a estimar aquest motiu del recurs i a cassar la sentència en el punt que afecta la declaració anterior, i es deixa ferm el pronunciament de primera instància.

Tercer. El tercer motiu del recurs, per la via del numeral quart de l'art. 1692 de la LEC, es basa en la infracció per inaplicació de l'art. 359.2 del Codi de successions, en relació amb els articles 26 i 29 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, d'aplicació —segons el recurrent— per remissió expressa de la disposició transitòria segona i la disposició final primera del Codi de família.

El recurrent tracta aquí de reproduir una de les qüestions centrals del plet, que afecta només V. C. Aquesta va rebre, efectivament, en vida del seu pare, concretament el 1971, 400.000 pessetes com a dot, que va invertir en la compra d'un pis. Amb posterioritat i mitjançant una escriptura de 5 de novembre de 1979,

va rebre un terreny d'Olot de 349 metres quadrats. La part ara recurrent sosté que aquesta segona transmissió ho havia estat en concepte de complement dotal i, com a tal, imputable a la llegítima de la senyora V., de conformitat amb allò establert en l'apartat segon de l'art. 359 del Codi de successions. Tant la sentència d'instància com la de l'Audiència rebutgen l'argumentació.

I el motiu no pot prosperar. Seria tant com substituir, en la valoració probatòria, l'imparcial i objectiu criteri judicial per l'interessat i parcial criteri del recurrent, i això sense cap raó jurídica que ho sostingui.

L'element probatori únic és la carta que la senyora V. va trametre al seu pare en data 2 de desembre de 1990, i, més en concret, un paràgraf que diu: «Per compensar-me, i només per compensar-me de les diferències (i jo fins al dia d'avui no he dit res) decidí donar-me el terreny i un ajut per a la construcció de la casa d'Olot.»

L'Audiència té tota la raó quan expressa: «Ni se puede deducir de la carta remitida por doña M. V. a su padre que tuviera naturaleza de dote, dado que, de un análisis de la carta, lo único claro que se extrae es que fue una donación como complemento de la diferencia entre la dote que había percibido y lo que había dado a sus hermanas M. y E., que tampoco consta exactamente en que concepto se hizo.»

Davant la claredat d'això, tenen poca importància les elucubracions del recurrent sobre el fet que la Compilació de 21 de juliol de 1960 imposés amb caràcter obligatori la constitució del dot, que avui, en canvi, des de la redacció donada a l'art. 26 d'aquesta per la Llei 13/1984, de 13 de març, té un caràcter exclusivament voluntari. El cert és que apareix amb evidència la distinció entre el complement de dot i la donació pura i simple, encara que amb aquesta s'intenti igualar els germans, descomptant el que s'ha rebut en concepte de dot.

D'altra banda i definitivament, si la llei intenta envoltar la constitució del dot d'unes certes garanties formals, com és el seu atorgament en una escriptura pública o en un acte d'última voluntat (art. 29 de la Compilació), poc s'adequa a això la seva pretesa constitució mitjançant un contracte simulat de compra-venda, tot i que sigui en una escriptura pública, com més amunt ja s'havia assenyalat.

Quart. L'últim dels motius de cassació ja s'havia apuntat amb ocasió de l'examen del segon motiu.

S'intenta catalogar la donació d'unes determinades accions feta pel causant com a donació *mortis causa* i, a continuació, s'entén que aquelles són imputables a les llegítimes.

En relació amb aquest motiu, s'ha de recordar de nou que, segons reiterat criteri jurisprudencial —sempre seguit per aquest Tribunal Superior—, la funció de la qualificació dels contractes és privativa dels òrgans d'instància, el criteri dels quals ha de mantenir-se en cassació, llevat de les exegesis desorbitades o arbitràries que pugnen amb la lògica i el sentit dels textos o de les clàusules sotmeses al raciocini del jutge.

Però resulta que la sentència impugnada també encerta aquí quan, després d'una valoració completa i conjunta des elements probatoris, arriba a la conclusió que la naturalesa jurídica de les donacions sotmeses a la seva consideració no és la de donacions per causa de mort.

La nostra millor doctrina ensenya avui que en aquestes donacions la mort es presenta com un element estructural d'aquestes, la donació es fa a la vista de la mort del donant i la mort actua, com en el testament, com a moment i pressupòsit de la seva eficàcia. La diferència entre donacions *inter vivos* i donacions *mortis causa* ja va ser objecte d'examen en la sentència d'aquesta sala de data 9 de febrer de 1994, en la qual s'afirma que, atès que es tracta, en definitiva, d'un contracte bilateral, s'ha de valorar i s'ha de tenir en compte que tots els elements anteriors, coetanis o posteriors siguin d'eficàcia per pressuposar la voluntat dels contractants. I aquests són els elements que la sentència d'instància ha ponderat quan ha conclòs que ni la mort es va presentar com un element configurador del contracte ni la revocabilitat essencial de les donacions *mortis causa* casava bé amb les circumstàncies historicofàctiques que han quedat acreditades en les actuacions. D'una banda, consta que J. C. va anar comprant accions al llarg de tota la seva vida i les va anar posant a nom dels seus fills, amb poders que aquests li havien atorgat a aquest efecte; de l'altra, en cap moment va revocar aquestes donacions, malgrat l'allunyament d'alguns dels seus fills i el diferent tracte que els va atorgar en el testament. La naturalesa de les donacions per causa de mort es troba, en conseqüència, molt allunyada d'aquestes circumstàncies acreditades.

Per aquestes raons, s'ha de desestimar també el quart motiu del recurs.

Cinquè. De conformitat amb l'art. 1715.2 de la LEC, la Sala estima procedent que cada part aboni les costes pròpies i les comunes per meitat, tant les d'aquest recurs com les del d'apel·lació, i manté el pro-

nunciament de primera instància, llevat d'allò relatiu a les costes de la reconvençió, la condemna a les quals es revoca.

Per tot el que s'ha dit,

DECIDIM

Que hem d'estimar i estimem el recurs de cassació interposat per la procuradora dels tribunals C. C. H., en nom i representació de M. i E. C. M., contra la Sentència 454/199, dictada en data 31 de juliol de 1999 per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona en el rotlle d'apel·lació num. 649/1998, procedent de les actuacions de judici de menor quantia núm. 41/1997 del Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 1 d'Olot. Per tant, cassem i anul·lem aquesta sentència en l'extrem que es refereix a l'obligació de computar com a béns de l'herència del causant (J. M. C. L.) les diferents accions comprades per aquest i posades a nom del seus fills P i M. V. C. M., llistades en les contestacions a la demanda i els documents de les quals s'adjunten a aquestes, i declarem ferma la decisió del Jutjat de Primera Instància pel que fa a la no-computació d'aquestes accions. Pel que fa a la resta, desestimem el recurs i acordem que cada part aboni les costes pròpies i les comunes per meitat, tant les d'aquest recurs com les del d'apel·lació, i mantenim el pronunciament sobre les costes de la primera instància, llevat d'allò relatiu a la reconvençió, la condemna del qual es revoca.

Notifiquem aquesta resolució a les parts i trameteu-ne una certificació a la Secció Primera de l'Audiència de Girona, junt amb el rotlle d'apel·lació i les actuacions.

Així ho pronunciem, ho manem i ho signem.

477
AUTO DE 27 DE JULIO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso que se fundamenta en la infracción de un precepto constitucional

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Dada cuenta. Únanse a las actuaciones los escritos anteriores de los procuradores A. M. de A. F. y A. M. M. M. y entréguese una copia a las demás partes comparecidas.

HECHOS

Primero. La representación de la parte recurrente, Edificaciones Taulat, SL, preparó ante la Sección Decimoquinta de la Audiencia Provincial de Barcelona un recurso de casación contra la sentencia dictada por la misma en el rollo de apelación núm. 1115/1997, dimanante del juicio declarativo de menor cuantía núm. 1068/1994 del Juzgado de Primera Instancia núm. 29 de Barcelona. La sección indicada, previo emplazamiento de las partes, remitió a esta sala el rollo indicado y los autos, para la sustanciación del recurso indicado.

Segundo. Mediante la providencia de fecha 8 de junio pasado se tuvo por comparecido y parte legítima al procurador A. M. de A. F., en representación de la parte recurrente, Edificaciones Taulat, SL, y se le comunicaron las actuaciones en Secretaría por el término de tres días. El indicado recurso se interpuso ante esta sala mediante el escrito de la representación de la recurrente, de fecha 22 de junio actual. Mediante la providencia de 26 de junio actual se tuvo por comparecida y parte legítima a la procuradora A. M. M. M., en representación del recurrido I. C. Z., y por interpuesto en tiempo y forma legales el recurso de casación. Las actuaciones se pasaron al ministerio fiscal, a los fines prevenidos en los artículos 1709 y 1731 de la Ley de enjuiciamiento civil. Mediante la providencia de 6 de julio actual se tuvo por comparecido y parte legítima al procurador X. R. C., en representación del recurrido J. G. C. E.

Mediante la providencia de fecha 17 de julio se tuvo por evacuado el traslado conferido al ministerio fiscal, quien devolvió las actuaciones con el informe preceptivo, en el que consideraba que la admisión del recurso no era procedente porque los motivos del referido recurso versaban en parte sobre una presunta infracción del art. 24.1 de la Constitución española.

Tercero. Mediante la providencia de 17 de julio actual se acordó oír a las partes comparecidas a fin de que en el plazo común de tres días alegasen lo que conviniese a su derecho, de acuerdo con lo prevenido en el art. 1731, párrafo primero, de la Ley de enjuiciamiento civil, lo que ambas partes efectuaron mediante sendos escritos en los que ambas partes solicitaron que la competencia correspondía a la Sala Civil del Tribunal Supremo.

Ha sido ponente el magistrado Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

Único. En orden a la distribución de competencias para conocer del recurso de casación civil entre la Sala Primera del Tribunal Supremo y las salas civiles de los tribunales superiores de justicia, que con carácter general se regula en el art. 73.1.a de la Ley orgánica del poder judicial, existe, además, una norma particular en el art. 5.4 de la propia ley, que recoge también el art. 1730.1 de la Ley de enjuiciamiento civil, en la cual se previene que «en todos los casos en que, según la ley, proceda el recurso de casación, será suficiente para fundamentarlo la infracción de un precepto constitucional. En este supuesto, la competencia para decidir el recurso corresponderá siempre al Tribunal Supremo, cualesquiera que sean la materia, el derecho aplicable y el orden jurisdiccional».

En el caso que da origen a la presente resolución, el motivo segundo del recurso alega la infracción del art. 24.1 de la Constitución española. Por consiguiente, y en aplicación de los preceptos referidos, está claro que este tribunal no puede estimarse competente para entender del presente recurso de casación.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña dijo que esta sala debe declararse incompetente para conocer del presente recurso de casación, interpuesto por el procurador de los tribunales A. M. de A. F., en nombre y representación de Edificaciones Taulat, SL, contra la sentencia dictada por la Sección Decimoquinta de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación núm. 1115/1997, de fecha 10 de febrero de 2000, por estimarse que corresponde entender del mismo la Sala Civil del Tribunal Supremo, a la que se remitirán las actuaciones originales, el rollo de apelación y los autos del juzgado en el plazo de cinco días, previo emplazamiento de las partes para que comparezcan ante dicha sala en el plazo de diez días.

Así lo acuerda la Sala Civil y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

477
INTERLOCUTÒRIA DE 27 DE JULIOL DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs que es fonamenta en la infracció d'un precepte constitucional

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Se n'ha donat compte. Els escrits anteriors dels procuradors A. M. de A. F. i A. M. M. M. s'uneixen a les actuacions i se'n dóna una còpia a les altres parts comparegudes.

FETS

Primer. La representació de la part recurrent, Edificaciones Taulat, SL, va preparar davant la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona un recurs de cassació contra la sentència dictada per aquesta secció en el rotlle d'apel·lació núm. 1115/1997, dimanant del judici declaratiu de menor quantia núm. 1068/1994 del Jutjat de Primera Instància núm. 29 de Barcelona. La secció indicada, després de citar a termini les parts, va remetre a aquesta sala el rotlle esmentat i les actuacions, per a la substanciació del recurs.

Segon. Mitjançant la provisió de data 8 de juny passat es va tenir per comparegut i part legítima el procurador A. M. de A. F., en representació de la part recurrent, Edificaciones Taulat, SL, i se li van comunicar les actuacions a la Secretaria per un termini de tres dies. Mitjançant l'escrit de la representació de la part recurrent de data 22 de juny actual es va interposar davant aquesta sala el recurs esmentat. Mitjançant la provisió de 26 de juny actual es va tenir per compareguda i part legítima la procuradora A. M. M. M., en representació d'I. C. Z., persona objecte del recurs, i per interposat en el temps i amb la forma legals el recurs de cassació. Les actuacions es van passar al ministeri fiscal, a l'efecte que preveuen els articles 1709 i 1731 de la Llei d'enjudiciament civil. Mitjançant la provisió de 6 de juliol actual es va tenir per comparegut i part legítima el procurador X. R. C., en representació de J. G. C. E., també part objecte del recurs.

Mitjançant la provisió de data 17 de juliol es va tenir per evacuat el trasllat conferit al ministeri fiscal, que va retornar les actuacions amb l'informe preceptiu, en el qual considerava que l'admissió del recurs no era procedent perquè els motius del recurs esmentat tractaven, en part, sobre una presumpta infracció de l'art. 24.1 de la Constitució espanyola.

Tercer. Mitjançant la provisió de 17 de juliol actual es va acordar escoltar les parts comparegudes perquè en el termini comú de tres dies al·leguessin allò que convingués al seu dret, d'acord amb el que preveu l'art. 1731, paràgraf primer, de la Llei d'enjudiciament civil, i ambdues parts comparegudes van presentar uns escrits en els quals van sol·licitar que la competència corresponia a la Sala Civil del Tribunal Suprem.

Ha estat designat ponent el magistrat Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

RAONAMENTS JURÍDICS

Únic. Pel que fa a la distribució de competències per conèixer del recurs de cassació civil entre la Sala Primera del Tribunal Suprem i les sales civils dels tribunals superiors de justícia, que amb caràcter general es regula en l'art. 73.1.a de la Llei orgànica del poder judicial, existeix, a més a més, una norma particular en l'art. 5.4 de la mateixa llei, que recull també l'art. 1730.1 de la Llei d'enjudiciament civil, en el qual es preveu que «en todos los casos en que, según la ley, proceda el recurso de casación, será suficiente para fundamentarlo la infracción de un precepto constitucional. En este supuesto, la competencia para decidir el recurso corresponderá siempre al Tribunal Supremo, cualesquiera que sean la materia, el derecho aplicable y el orden jurisdiccional».

En el cas que origina aquesta resolució, el segon motiu del recurs al·lega la infracció de l'art. 24.1 de la Constitució espanyola. Per consegüent, i en aplicació dels preceptes esmentats, és clar que aquest tribunal no pot estimar-se competent per entendre d'aquest recurs de cassació.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit que aquesta sala s'ha de declarar incompetent per conèixer del present recurs de cassació, interposat pel procurador dels tribunals A. M. de A. F., en nom i representació d'Edificaciones Taulat, SL, contra la sentència dictada per la Secció Quinzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació núm. 1115/1997, de data 10 de febrer de 2000, perquè s'estima que correspon entendre del recurs a la Sala Civil del Tribunal Suprem, a la qual es remetran les actuacions originals, el rotlle d'apel·lació i les actuacions del jutjat en el termini de cinc dies, després de citar a termini les parts perquè compareguin davant aquesta sala en el termini de deu dies.

Així ho acorda la Sala Civil i ho signen l'Excm. Sr. President i els Il·lms. Srs. Magistrats esmentats més amunt.

478
INTERLOCUTÒRIA DE 27 DE JULIOL DE 2000

A) Text original

Acció de responsabilitat civil contra la titular d'un jutjat de primera instància: competència funcional. Incompetència de la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer de la impugnació de la resolució denegatòria del benefici de l'assistència judicial gratuïta en relació amb un assumpte per al qual la Sala és incompetent.

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

FETS

Primer. La Secretaria d'aquesta Sala Civil va rebre l'expedient BCNE 00089/1999 (IN-231/1999) juntament amb la resolució dictada per la Comissió d'Assistència Jurídica Gratuïta de Barcelona que denegava a la sol·licitant R. M. P. V. el reconeixement del dret d'assistència gratuïta per al procediment de major quantia tramitat en aquesta sala amb el número 23/1999, i l'escrit d'impugnació de la resolució esmentada presentat per la sol·licitant.

Segon. Mitjançant la provisió dictada el passat dia 12 es va citar la sol·licitant i el lletrat de la Generalitat per realitzar la compareixença preceptiva amb la finalitat que fossin escoltats. El lletrat de la Generalitat va presentar el dia 19 un escrit en el qual manifestava la seva oposició a la impugnació. El passat dia 20 es va celebrar la compareixença convocada, a la qual va assistir R. M. P. V., la qual va sol·licitar la revocació de la resolució impugnada.

Ha estat ponent el magistrat d'aquesta sala Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa.

FONAMENTS JURÍDICS

Únic. L'art. 20 de la Llei 1/1996, de 10 de gener, d'assistència jurídica gratuïta, prescriu que, impugnada la resolució de la Comissió d'Assistència Jurídica Gratuïta, el secretari d'aquesta «[...] remetrà el escrito de impugnación, junto con el expediente correspondiente a la resolución impugnada y una certificación de ésta, al juzgado o tribunal competente o al juez decano para su reparto, si el procedimiento no se hubiera iniciado».

Aplicant aquesta norma al present cas, es fa palesa la incompetència d'aquesta sala per conèixer de la qüestió, ja que:

a) Amb data 30 d'abril de 1999 R. M. P. V. va presentar un escrit en el qual manifestava que interposava una reclamació, que s'hauria de tramitar pel procediment de major quantia per responsabilitat civil de magistrat, contra la jutgessa interina del Jutjat núm. 6 de Primera Instància de Vilanova i la Geltrú, M. R. C. Mitjançant la provisió de 10 de maig següent, la Sala va indicar a la reclamant que acredités que li havia estat concedit el benefici d'assistència jurídica gratuïta o que comparegués mitjançant advocat i procurador per interposar en forma legal la demanda de responsabilitat civil que pretenia, cosa a la qual la senyora P. va contestar aportant una certificació acreditativa de la seva sol·licitud de reconeixement d'assistència jurídica gratuïta. Per aquesta causa es va suspendre el curs de les actuacions, però abans es va acordar que s'havia de

demanar un informe al ministeri fiscal sobre la competència per conèixer de la demanda, el qual va ser lliurat en el sentit que la competència per a aquest coneixement pertocava al jutjat de primera instància corresponent. La Sala, que participa del mateix criteri, va dictar una interlocutòria per la qual es declarava incompetent i assenyalava com a jutjat competent el de primera instància de Vilanova i la Geltrú que correspongués segons el repartiment. Aquesta interlocutòria va guanyar fermesa en desestimar-se el recurs de súplica interposat contra aquesta, el qual va portar que l'assumpte s'arxivés definitivament en data 18 d'octubre de 1999.

b) Arxivat, però, aquest assumpte, la referida comissió d'assistència jurídica gratuïta va remetre a aquesta sala, d'acord amb l'art. 20 de la Llei 1/1996, de 10 de gener, la impugnació presentada per R. M. P. V. contra la resolució esmentada denegatòria de la seva sol·licitud de justícia gratuïta.

c) La incompetència referida d'aquest tribunal per conèixer de l'assumpte rau en el fet que, un cop arxivat aquest, també esdevé incompetent per conèixer de la impugnació referida, que haurà de ser, doncs, dilucidada pel jutjat de primera instància de Vilanova i la Geltrú que conegui de la reclamació esmentada, o, si escau, pel jutjat degà de la localitat indicada, dut a terme prèviament el repartiment corresponent, segons la interpretació finalística de l'art. 20 de la Llei 1/1996, de 10 de gener, d'assistència jurídica gratuïta.

Atesos els preceptes legals esmentats i els altres que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit que es declara incompetent per conèixer de la impugnació formulada per R. M. P. V. contra la resolució dictada per la Comissió d'Assistència Jurídica Gratuïta de Barcelona en relació amb la sol·licitud de reconeixement del dret d'assistència jurídica gratuïta tramitada amb el número d'expedient BCNE00089/1999, referent al procediment de major quantia núm. 23/1999 d'aquest tribunal.

Així ho acorda la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho signen l'Excm. Sr. President i els magistrats esmentats a la capçalera.

478
AUTO DE 27 DE JULIO DE 2000
B) Traducción

Acción de responsabilidad civil contra la titular de un juzgado de primera instancia: competencia funcional. Incompetencia de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de la impugnación de la resolución denegatoria del beneficio de la asistencia judicial gratuita en relación con un asunto que no es competencia de la Sala

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

HECHOS

Primero. La Secretaría de esta Sala Civil recibió el expediente BCNE 00089/1999 (IN-231/1999) junto con la resolución dictada por la Comisión de Asistencia Jurídica Gratuita de Barcelona que denegaba el reconocimiento del derecho de asistencia gratuita a la solicitante R. M. P. V. para el procedimiento de mayor cuantía tramitado en esta sala con el número 23/1999, y el escrito de impugnación de dicha resolución por parte de la solicitante.

Segundo. Mediante la providencia dictada el pasado día 12 se citó a la solicitante y al letrado de la Generalitat para realizar la comparecencia preceptiva con la finalidad de que fueran oídos. El letrado de la Generalitat presentó el día 19 un escrito en el que manifestaba su oposición a la impugnación. El pasado día 20 se celebró la comparecencia convocada, a la que asistió R. M. P. V., la cual solicitó la revocación de la resolución impugnada.

Ha sido ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Único. El art. 20 de la Ley 1/1996, de 10 de enero, de asistencia jurídica gratuita, prescribe que, impugnada la resolución de la Comisión de Asistencia Jurídica Gratuita, el secretario de ésta «[...] remitirá el escrito de impugnación, junto con el expediente correspondiente a la resolución impugnada y una certificación de ésta, al juzgado o tribunal competente o al juez decano para su reparto, si el procedimiento no se hubiera iniciado».

Aplicando esta norma al presente caso, es evidente la incompetencia de esta sala para conocer de la cuestión, ya que:

a) Con fecha 30 de abril de 1999 R. M. P. V. presentó un escrito en el que manifestaba que interponía una reclamación, que se debía tramitar por el procedimiento de mayor cuantía para exigir responsabilidad civil de magistrado, contra la juez interina del Juzgado núm. 6 de Primera Instancia de Vilanova i la Geltrú, M. R. C. Mediante la providencia de 10 de mayo siguiente, la Sala indicó a la reclamante que acreditase que se le había concedido el beneficio de asistencia jurídica gratuita o que compareciera mediante abogado y procurador para interponer en forma legal la demanda de responsabilidad civil que pretendía. La referida Sra. P. contestó aportando una certificación acreditativa de su solicitud de reconocimiento de asistencia jurí-

dica gratuita. El curso de las actuaciones se suspendió por esta causa, pero antes se acordó que se debía solicitar un informe al ministerio fiscal sobre la competencia para conocer de la demanda, trámite que fue evacuado mediante un informe en el sentido que la competencia para tal conocimiento correspondía al juzgado de primera instancia correspondiente. La Sala, que participa del mismo criterio, dictó un auto por el que se declaraba incompetente y señalaba como juzgado competente el de primera instancia de Vilanova i la Geltrú que correspondiera por reparto. Dicho auto ganó firmeza al desestimarse el recurso de súplica interpuesto contra aquél, lo que condujo a que el asunto se archivase definitivamente en fecha 18 de octubre de 1999.

b) Una vez archivado el asunto, la referida comisión de asistencia jurídica gratuita remitió a esta sala, de acuerdo con el art. 20 de la Ley 1/1996, de 10 de enero, la impugnación presentada por R. M. P. V. contra dicha resolución denegatoria de su solicitud de justicia gratuita.

c) La referida incompetencia de este tribunal para conocer del asunto radica en que, archivado el mismo, también deviene incompetente para conocer de la referida impugnación, que deberá ser, pues, dilucidada por el juzgado de primera instancia de Vilanova i la Geltrú que conozca de la reclamación mencionada, o, en su caso, por el juzgado decano de la localidad indicada, previo el reparto correspondiente, según la interpretación finalística del art. 20 de la Ley 1/1996, de 10 de enero, de asistencia jurídica gratuita.

Atendidos los preceptos legales mencionados y los demás que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha dicho que se declara incompetente para conocer de la impugnación formulada por R. M. P. V. contra la resolución dictada por la Comisión de Asistencia Jurídica Gratuita de Barcelona en relación con la solicitud de reconocimiento del derecho de asistencia jurídica gratuita tramitada con el número de expediente BCNE00089/1999, referente al procedimiento de mayor cuantía núm. 23/1999 de este tribunal.

Así lo acuerda la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos Sres. Magistrados mencionados al margen.

479
INTERLOCUTÒRIA DE 14 DE SETEMBRE DE 2000

A) Text original

Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació: diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada. Determinació de la quantia del litigi que es refereix a qüestions successòries. Recurs de queixa: desestimació per no haver-se acreditat que la quantia del litigi és superior a la que exigeix la llei per interposar el recurs de cassació. Actes propis. Indefensió

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

FETS

Primer. La Secció Onzena de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar, en el recurs d'apel·lació núm. 1485/1997 i en data 14 d'abril de 2000, una sentència que estimava parcialment el recurs interposat contra la sentència dictada pel Jutjat de Primera Instància núm. 1 d'Igualada en les actuacions de judici de menor quantia núm. 425/1996 i revocava la sentència esmentada, la qual estimava parcialment la demanda interposada per M. E. A. contra F. R. C.

Segon. Mitjançant un escrit de 22 de maig passat, la representació processal de F. R. C. va demanar que es tingués per preparat un recurs de cassació parcial contra la sentència esmentada de l'Audiència. Aquesta, després d'escoltar les parts, com que la quantia del procediment no estava determinada, va dictar el 21 de juny de 2000 una interlocutòria que denegava la preparació del recurs de cassació anunciat pel procurador R. G. B. en representació de F. R. C.

Tercer. Contra la resolució anterior, el repetit R. G. B. ha interposat davant aquest tribunal el present recurs de queixa, que ha tramitat d'acord amb les prescripcions legals.

Ha actuat com a ponent el magistrat de la Sala Il·lm. Sr. Lluís Puig Ferriol.

RAONAMENTS JURÍDICS

Primer. La interlocutòria que va dictar la Secció Onzena de l'Audiència Provincial de Barcelona el dia 21 de juny de 2000, contra la qual s'ha presentat el recurs de queixa que ara s'ha de resoldre, considera que no escau tenir per preparat el recurs de cassació que ha preparat el procurador dels tribunals R. G. B., que actua en nom i representació de F. R. C., contra la sentència que havia dictat el mateix tribunal el dia 14 d'abril de 2000, atès que la quantia litigiosa no excedeix el límit de 6.000.000 de pessetes que exigeix l'art. 1687.1.c de la Llei d'enjudiciament civil.

La part que ha preparat el recurs de cassació ha presentat un recurs de queixa contra la resolució esmentada de la Secció Onzena de l'Audiència Provincial de Barcelona.

Segon. La part que recorre en queixa al·lega que pretenia interposar el seu recurs de cassació basant-se en l'art. 1687.1.b de la Llei d'enjudiciament civil, perquè considera que el recurs té el seu origen en un litigi de quantia inestimable i les sentències de primera i segona instàncies no són conformes i, per tant, la sentència d'apel·lació es podia recórrer en cassació.

Cal precisar, inicialment, que ni en els escrits de demanda i contestació, ni en el tràmit de la compareixença que preveu l'art. 691 de la llei processal civil, les parts litigants no van fer cap tipus de precisió en relació amb la quantia del litigi, i per aquest motiu la Secció Onzena de l'Audiència Provincial de Barcelona va considerar que es tractava d'un litigi de quantia indeterminada; mentre que, segons la part que ara recorre en queixa, el litigi s'havia de qualificar de *no quantificable* o, en tot cas, de *quantia indeterminada*, fins i tot després d'haver-se practicat el tràmit que preveu l'art. 1694 de la Llei d'enjudiciament civil.

Aquesta sala ha resolt de manera reiterada, d'acord amb els criteris que la jurisprudència del Tribunal Suprem ha establert sobre la matèria, que des de la perspectiva de la quantia en relació amb el recurs de cassació és necessari distingir: els supòsits de quantia inestimable, és a dir, quan la pretensió no és susceptible de valoració econòmica; els supòsits de quantia indeterminada, és a dir, quan la pretensió té un valor econòmic però l'art. 489 de la llei processal civil no estableix cap regla *ad hoc* per concretar-la, i, finalment, els supòsits de quantia no determinada, és a dir, quan no s'ha fixat la quantia de la pretensió en la demanda però aquella és susceptible de valoració econòmica segons les regles de la Llei d'enjudiciament civil.

En el cas que ara s'ha de resoldre, la mateixa part que ara recorre en queixa precisa que en el litigi es ventila una qüestió successòria que qualifica de *gens quantificable*, qualificació que no es pot admetre, ja que l'herència té un valor patrimonial i, per tant, un litigi successori no es pot qualificar de *litigi de quantia inestimable*. I tampoc no es pot qualificar de *litigi de quantia indeterminada* per no preveure la llei cap paràmetre per a la determinació de la quantia, ja que l'art. 489.13 de la Llei d'enjudiciament civil estableix uns criteris per a la valoració dels litigis que es refereixen a qüestions successòries. Per consegüent, la quantia del litigi es podia haver determinat, encara que fos de manera indicativa, des de l'inici d'aquest, i si no es va determinar per causes imputables a les parts litigants mateixes, aquest fet no pot comportar que el litigi es pugui qualificar de *quantia inestimable* o de *quantia indeterminada* pel fet de no ser susceptible de determinació, sinó que la qualificació que escau és la de *quantia no determinada, però determinable*. Per tant, la sala d'apel·lació va seguir el tràmit correcte quan va remetre les parts al tràmit de valoració de les previsions que estableix l'art. 1694.II de la llei processal civil per als casos de quantia no determinada però determinable segons les prevencions de l'art. 489 de la mateixa llei.

D'aquestes consideracions es deriva, també, la manca de qualsevol fonamentació seriosa en l'argumentació, que es repeteix amb insistència en l'escrit d'interposició del recurs de queixa, que la Secció Onzena de l'Audiència Provincial de Barcelona ha anat contra els seus propis actes en admetre inicialment el recurs de cassació i després refusar-lo per raó de la quantia, cosa que ha provocat indefensió a la part que recorre i amb la qual s'ha vulnerat el principi de la seguretat jurídica. Aquestes afirmacions no es poden admetre de cap manera, ja que la Secció Onzena de l'Audiència Provincial de Barcelona, en la seva primera resolució, de 31 de maig de 2000, es va limitar a precisar que «se tiene por anunciada la preparación del recurso de casación y, dado que la sentencia objeto del mismo ha recaído en un procedimiento donde la cuantía quedó indeterminada, óigase a las partes por cinco días a los efectos previstos en el art. 1694 de la LEC». Per consegüent, si en la segona resolució, de 21 de juny de 2000, dictada després d'haver-se practicat el tràmit que es preveu en el precepte esmentat, no es considera que la sentència de segona instància es pugui recórrer en cassació per raó de la quantia, és evident que l'Audiència no ha anat contra els seus propis actes, no ha ocasionat cap mena d'indefensió a la part recurrent i no ha vulnerat el principi de la seguretat jurídica.

Tercer. En el tràmit de fixació de la quantia que preveu l'art. 1694.II de la Llei d'enjudiciament civil, la part que ara recorre en queixa va manifestar que no podia fixar de manera exacta la quantia de les previsions que es van discutir en el litigi i per aquest motiu, i als efectes de l'art. 1694 de la llei processal civil i amb caràcter purament indicatiu, fixava en 700.000 pessetes la quantia del litigi. I és precisament a partir d'aquesta quantificació que estableix la part que pretenia recórrer en cassació que l'Audiència refusa tenir per preparat el recurs de cassació, ja que la quantia del litigi és notòriament inferior a la quantitat de 6.000.000 de pessetes que exigeix l'art. 1687.1.c de la Llei d'enjudiciament civil.

S'ha de confirmar aquest pronunciament de l'Audiència, ja que en cap moment s'ha acreditat que la quantia del litigi pugui ser superior a la que esmenta la part mateixa que vol recórrer en cassació o, en tot

cas, que sigui superior als 6.000.000 de pessetes que exigeix la llei. El fet, que esmenta la part recurrent mateixa, que la quantificació dels drets legítimaris s'ha de fixar en el període d'execució de la sentència, no contradia aquesta tesi, ja que la determinació exacta dels drets legítimaris en període d'execució de la sentència és compatible amb la quantificació indicativa del litigi des de l'inici d'aquest si, precisament, tenia per objecte discutir uns drets legítimaris.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit no donar lloc al recurs de queixa que ha interposat el procurador dels tribunals R.G. B., que actua en nom i representació de F. R. C., contra la interlocutòria de 21 de juny de 2000 que va dictar la Secció Onzena de l'Audiència Provincial de Barcelona, confirmar la resolució esmentada en tots els seus punts i no fer cap pronunciament especial sobre les costes.

Contra aquesta resolució no es pot interposar cap recurs.

Així ho decideix la Sala i ho signen els Il·lms. Srs. Magistrats que la componen, esmentats al marge.

479
AUTO DE 14 DE SEPTIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación: diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada. Determinación de la cuantía del litigio que se refiere a cuestiones sucesorias. Recurso de queja: desestimación por no haberse acreditado que la cuantía del litigio es superior a la que exige la ley para interponer el recurso de casación. Actos propios. Indefensión

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal i Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

HECHOS

Primero. La Sección Decimoprimeras de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó, en el recurso de apelación núm. 1487/1997 en fecha 14 de abril de 2000 una sentencia que estimaba parcialmente el recurso interpuesto contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Igualada en los autos de juicio de menor cuantía núm. 425/1996 y revocaba la sentencia mencionada, que estimaba parcialmente la demanda interpuesta por M. E. A. contra F. R. C.

Segundo. Mediante un escrito de 22 de mayo pasado, la representación procesal de F. R. C. interesó que se tuviera por preparado el recurso de casación parcial contra la sentencia mencionada de la Audiencia. Ésta, después de oír a las partes, al no estar determinada la cuantía del procedimiento, dictó el 21 de junio de 2000 un auto que denegaba la preparación del recurso de casación anunciado por el procurador R. G. B. en representación de F. R. C.

Tercero. Contra la resolución anterior, el repetido R. G. B. ha interpuesto ante este tribunal el presente recurso de queja, que ha tramitado de acuerdo con las prescripciones legales.

Ha actuado como ponente el magistrado de la Sala Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

Primero. El auto que ha dictado la Sección Decimoprimeras de la Audiencia Provincial de Barcelona el día 21 de junio de 2000, contra el que se ha presentado el recurso de queja que ahora debe resolverse, considera que no procede tener por preparado el recurso de casación que ha preparado el procurador de los tribunales R. G. B., que actúa en nombre y representación de F. R. C., contra la sentencia que había dictado el mismo tribunal el día 14 de abril de 2000, dado que la cuantía litigiosa no excede el límite de 6.000.000 de pesetas que exige el art. 1687.1.c de la Ley de enjuiciamiento civil.

La parte que ha preparado el recurso de casación ha presentado un recurso de queja contra la mencionada resolución de la Sección Decimoprimeras de la Audiencia Provincial de Barcelona.

Segundo. La parte recurrente en queja alega que pretendía interponer su recurso de casación en base al art. 1687.1.b de la Ley de enjuiciamiento civil, por considerar que el recurso tiene su origen en un litigio de cuantía inestimable y porque las sentencias de primera y segunda instancias no son conformes y, por tanto, la sentencia de apelación era recurrible en casación.

Cabe precisar, inicialmente, que ni en los escritos de demanda y contestación, ni en el trámite de la comparecencia que prevé el art. 691 de la ley procesal civil, las partes litigantes no hicieron precisión alguna en relación con la cuantía del litigio, y por este motivo la Sección Decimoprimera de la Audiencia Provincial de Barcelona consideró que se trataba de un litigio de cuantía indeterminada; mientras que, según la parte ahora recurrente en queja, el litigio se debía de calificar de *no cuantificable* o, en cualquier caso, de *cuantía indeterminada*, incluso después de haberse practicado el trámite que prevé el art. 1694 de la Ley de enjuiciamiento civil.

Esta Sala ha resuelto de forma reiterada, de acuerdo con los criterios que la jurisprudencia del Tribunal Supremo ha establecido sobre la materia, que desde la perspectiva de la cuantía en relación con el recurso de casación es necesario distinguir: los supuestos de cuantía inestimable, es decir, cuando la pretensión no es susceptible de valoración económica; los supuestos de cuantía indeterminada, es decir, cuando la pretensión tiene un valor económico pero el art. 489 de la ley procesal civil no establece ninguna regla *ad hoc* para concretarla, y, finalmente, los supuestos de cuantía no determinada, es decir, cuando no se ha fijado la cuantía de la pretensión en la demanda pero aquella es susceptible de valoración económica según las reglas de la Ley de enjuiciamiento civil.

En el caso que ahora debe resolverse, la misma parte que ahora recurre en queja precisa que en el litigio se ventila una cuestión sucesoria que califica de *nada cuantificable*, calificación que no se puede admitir, toda vez que la herencia tiene un valor patrimonial y, por tanto, un litigio sucesorio no puede calificarse de *litigio de cuantía inestimable*. Como tampoco puede calificarse un litigio de *cuantía indeterminada* por no prever la ley ningún parámetro para la determinación de la cuantía, pues el art. 489.13 de la Ley de enjuiciamiento civil establece unos criterios para la valoración de los litigios que se refieran a cuestiones sucesorias. En consecuencia, la cuantía del litigio podía haberse determinado, aunque fuera de forma indicativa, desde el inicio del litigio, y si no se determinó por hechos imputables a las partes litigantes mismas, este hecho no puede comportar que el litigio pueda calificarse de *cuantía inestimable* o de *cuantía indeterminada* por no ser susceptible de determinación, sino que la calificación que procede es de *cuantía no determinada, pero determinable*. Por tanto, la sala de apelación siguió el trámite correcto cuando remitió a las partes al trámite de valoración de las pretensiones que establece el art. 1694.II de la ley procesal civil para los casos de cuantía no determinada pero determinable según las prevenciones del art. 489 de la misma ley.

De estas consideraciones se deriva, también, la falta de cualquier fundamentación seria en la argumentación, que se repite con insistencia en el escrito de interposición del recurso de queja, de que la Sección Decimoprimera de la Audiencia Provincial de Barcelona ha ido contra sus propios actos al admitir inicialmente el recurso de casación y después rechazarlo por razón de la cuantía, habiendo provocado de esta forma indefensión a la parte recurrente y habiéndose vulnerado el principio de la seguridad jurídica. Estas afirmaciones no pueden admitirse de ninguna manera, pues la Sección Decimoprimera de la Audiencia Provincial de Barcelona, en su primera resolución de 31 de mayo de 2000, se limitó a precisar que «se tiene por anunciada la preparación del recurso de casación y, dado que la sentencia objeto del mismo ha recaído en un procedimiento donde la cuantía quedó indeterminada, óigase a las partes por cinco días a los efectos previstos en el art. 1694 de la LEC». Por consiguiente, si en la segunda resolución, de 21 de junio de 2000, dictada después de haberse practicado el trámite que se prevé en el precepto mencionado, la sentencia de segunda instancia no se considera recurrible en casación por razón de la cuantía, es evidente que la Audiencia no ha ido contra sus propios actos, no ha ocasionado ningún tipo de indefensión a la parte recurrente y no ha vulnerado el principio de la seguridad jurídica.

Tercero. En el trámite de fijación de la cuantía que prevé el art. 1694.II de la Ley de enjuiciamiento civil, la parte ahora recurrente en queja manifestó que no podía fijar de forma exacta la cuantía de las pretensiones que se discutieron en el litigio y por este motivo, y a los efectos del art. 1694 de la ley procesal civil y con carácter puramente indicativo, fijaba en 700.000 pesetas la cuantía del litigio. Y es precisamente en base a esta cuantificación que establece la parte que pretendía recurrir en casación que la Audiencia rechaza tener por preparado el recurso de casación, pues la cuantía del litigio es notoriamente inferior a la cantidad de 6.000.000 de pesetas que exige el art. 1687.1.c de la Ley de enjuiciamiento civil.

Debe confirmarse este pronunciamiento de la Audiencia, toda vez que en ningún momento se ha acreditado que la cuantía del litigio pueda ser superior a la que menciona la misma parte que quiere recurrir en casación o, en cualquier caso, que sea superior a los 6.000.000 de pesetas que exige la ley. El hecho, que menciona la misma parte recurrente, de que la cuantificación de los derechos legitimarios debe fijarse en el período de ejecución de la sentencia, no contradice esta tesis, pues la determinación exacta de los derechos legitimarios en período de ejecución de la sentencia es compatible con la cuantificación indicativa del litigio desde su inicio si, precisamente, éste tenía por objeto discutir unos derechos legitimarios.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido no dar lugar al recurso de queja que ha interpuesto el procurador de los tribunales R. G. B., que actúa en nombre y representación de F. R. C., contra el auto de 21 de junio de 2000 que dictó la Sección Decimoprimera de la Audiencia Provincial de Barcelona, confirmar la resolución mencionada en todos sus extremos y no hacer ningún pronunciamiento especial sobre las costas.

Contra esta resolución no se puede interponer ningún recurso.

Así lo decide la Sala y lo firman los Ilmos. Sres. Magistrados que la componen, mencionados al margen.

480
SENTÈNCIA DE 18 DE SETEMBRE DE 2000

A) Text original

Qüestió de competència territorial: determinació de l'organisme jurisdiccional competent en les reclamacions derivades de les relacions internes entre els codeutors

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera Manté

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, composta pels magistrats que s'esmenten al marge, ha vist el conflicte positiu de competència que s'ha plantejat entre els jutjats de primera instància núm. 2 de Blanes i núm. 43 de Barcelona per entendre del judici declaratiu de menor quantia instat per l'Ajuntament de Blanes davant aquell jutjat de la seva localitat sobre reclamació de quantitat.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. En data 1 d'octubre de 1999 l'Ajuntament de Blanes (Girona) va formular una demanda de judici declaratiu de menor quantia en reclamació de la quantitat de 5.333.332 ptes. contra l'associació Delta Club Barcelona, domiciliada a Barcelona, carrer Còrsega, núm. 423, baixos, i contra T. B. G. L., domiciliat a l'Hospitalet de Llobregat, carrer Montseny, núm. 39, 3r 2a, per rescabalar-se d'aquell import, pagat per ell en l'execució de la sentència de 18 de juliol de 1997, dictada per l'Audiència Provincial de Girona en el recurs d'apel·lació núm. 48/1990, en què s'havia condemnat solidàriament Delta Club Barcelona, T. B. G. L. i l'Ajuntament de Blanes a pagar la quantitat de 8.000.000 de pessetes a les filles de J. G. X. (P. i J. G. Carles) per la mort en accident del seu pare com a conseqüència de l'impacte d'una ala delta que va caure sobre els espectadors que hi havia al passeig del Mar de Blanes el dia 6 de juny de 1982.

Segon. La demanda esmentada va ser presentada als jutjats de primera instància de Blanes i va correspondre al núm. 2, el qual va acceptar-la tot acordant la citació a termini dels demandats.

Tercer. Un cop citada a termini en el seu domicili de Barcelona l'associació demandada, Delta Club Barcelona, aquesta va comparèixer al Jutjat Degà d'aquesta ciutat i va plantejar una qüestió de competència per inhibidora que va correspondre al Jutjat núm. 43, el qual, amb l'informe previ del ministeri fiscal, en data 20 de gener d'enguany va dictar una interlocutòria en què va decidir requerir el Jutjat de Primera Instància núm. 2 de Blanes perquè s'inhibís.

Quart. Mitjançant la interlocutòria de 29 d'abril de 2000, el jutjat requerit d'inhibició va rebutjar el requeriment i va comunicar-ho al jutjat requeridor, núm. 43 de Barcelona, el qual, mitjançant una nova interlocutòria, de 17 de maig darrer, va acordar insistir en el requeriment d'inhibició, cosa que va comunicar al Jutjat núm. 2 de Blanes. Tot seguit va remetre les seves actuacions al present tribunal per a la decisió de la qüestió de competència.

Cinquè. Al seu torn, el Jutjat núm. 2 de Blanes també va enviar les seves actuacions al present tribunal, davant el qual ha comparegut l'Ajuntament de Blanes, representat per la procuradora senyora R. R. i dirigit per l'advocat senyor R. R., demanant que es decideixi la qüestió de competència a favor del Jutjat núm. 2 de Blanes.

El ministeri fiscal ha informat d'acord amb allò que disposa l'art. 103 de la Llei d'enjudiciament civil. S'han complert els tràmits dels articles 104 i següents de la llei esmentada i el dia 14 del mes corrent s'ha celebrat la vista, en la qual el lletrat de l'Ajuntament de Blanes ha insistit en la seva pretensió.

Ha actuat com a ponent el magistrat del Tribunal Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté.

FONAMENTS DE DRET

Primer. El present tribunal és competent per resoldre la qüestió de competència que s'ha suscitat entre els jutjats de primera instància núm. 2 de Blanes (Girona) i núm. 43 de Barcelona, d'acord amb allò que determina l'art. 73.2.c de la Llei orgànica del poder judicial.

Segon. En la demanda de la qual deriva el present conflicte positiu de competència entre els jutjats de primera instància núm. 2 de Blanes i núm. 43 de Barcelona, l'Ajuntament d'aquella ciutat demana rescabalar-se dels dos demandants de les dues terceres parts de l'import de 8.000.000 de ptes. que ell va satisfer en la seva totalitat com a conseqüència de la condemna solidària proferida contra les tres parts per l'Audiència Provincial de Girona a causa de la mort en accident de J. G. X. en haver impactat contra ell una ala delta al passeig del Mar de Blanes el dia 6 de juny de 1982.

Tercer. La demanda esmentada exercita, doncs, una acció personal de repetició a l'empara de l'art. 1145 del Codi civil, per virtut del qual el codeutor solidari que ha pagat pot reclamar als seus codeutors la part que correspongui a cadascun, amb els interessos de l'avançament.

Quart. L'obligació dels codeutors solidaris de reembossar al codeutor que ha pagat la part corresponent a cadascú no té designat cap lloc especial per realitzar el reembossament, per la qual cosa aquest reembossament s'haurà de fer —si escau— en el domicili de la part demandada, d'acord amb allò que disposen l'art. 1170 del Codi civil i 62.1 de la Llei d'enjudiciament civil. Però essent aquí dos els demandats —l'un domiciliat a Barcelona i l'altre domiciliat a l'Hospitalet de Llobregat—, la competència hauria pogut ser —a elecció del demandant— o bé Barcelona o bé l'Hospitalet, però en cap cas Blanes (art. 62.1.3 de la llei processal civil).

Per tant, el conflicte competencial suscitat entre el Jutjat de Blanes i el Jutjat de Barcelona s'ha de decidir a favor del de Barcelona.

Cinquè. No poden assumir-se, en contra del que s'ha manifestat, els arguments adduïts pel jutge de Blanes per defensar la seva competència, ja que, com argumenta el de Barcelona en insistir en el requeriment d'inhibició, l'obligació de repetició objecte del present procediment és nova i independent d'aquella en la qual es va dictar la sentència de 18 de juliol de 1997 de l'Audiència Provincial de Girona; acció nova nascuda del pagament realitzat per l'Ajuntament de Blanes del qual ara pretén rescabalar-se dels seus codeutors solidaris i a la qual s'ha d'aplicar el paràgraf tercer de l'art. 1171 del Codi civil. No escau, perquè és inaplicable al cas, la doctrina de la sentència del Tribunal Suprem de 5 de juny de 1992, esmentada pel Jutjat de Blanes, perquè considera un supòsit de fet diferent.

Per tot això anterior, la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit:

PART DISPOSITIVA

Declarar la competència del Jutjat de Primera Instància núm. 43 de Barcelona per conèixer del judici declaratiu de menor quantia a què es refereixen els antecedents de fet de la present resolució. Es trametran les actuacions, amb una certificació d'aquesta sentència, al jutjat declarat competent, la qual cosa es posarà en coneixement del Jutjat núm. 2 de Blanes.

Així ho acordava la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho signen els Il·lms. Srs. Magistrats esmentats a la capçalera que la componen.

480
SENTENCIA DE 18 DE SEPTIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Cuestión de competencia territorial: determinación del organismo jurisdiccional competente en las reclamaciones derivadas de las relaciones internas entre los codeudores

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera Manté

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados mencionados al margen, ha visto el conflicto positivo de competencia que se ha planteado entre los juzgados de primera instancia núm. 2 de Blanes y núm. 43 de Barcelona para conocer del juicio declarativo de menor cuantía instado por el Ayuntamiento de Blanes ante el juzgado de su localidad sobre reclamación de cantidad.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. En fecha 1 de octubre de 1999 el Ayuntamiento de Blanes (Gerona) formuló una demanda de juicio declarativo de menor cuantía en reclamación de la cantidad de 5.333.332 de ptas. contra la asociación Delta Club Barcelona, domiciliada en Barcelona, calle Córcega, núm. 423, bajos, y contra T. B. G. L., domiciliado en l'Hospitalet de Llobregat, calle Montseny, núm. 39, 3o 2a, para resarcirse del importe abonado por él en la ejecución de la sentencia de 18 de julio de 1997, dictada por la Audiencia Provincial de Gerona en el recurso de apelación núm. 48/1990, en el que se había condenado solidariamente a Delta Club Barcelona, a T. B. G. L. y al Ayuntamiento de Blanes a pagar la cantidad de 8.000.000 de ptas. a las hijas de J. G. X. (P. y J. G. C.) por la muerte en accidente de su padre a consecuencia del impacto de una ala delta que cayó sobre los espectadores que había en el paseo del Mar de Blanes el día 6 de junio de 1982.

Segundo. Dicha demanda fue presentada en los juzgados de primera instancia de Blanes y correspondió al núm. 2, el cual la aceptó acordando el emplazamiento de los demandados.

Tercero. Una vez emplazada la asociación demandada, Delta Club Barcelona, en su domicilio de Barcelona, la misma compareció ante el Juzgado Decano de la presente ciudad y planteó una cuestión de competencia por inhibitoria que correspondió al Juzgado núm. 43, el cual, previo informe del ministerio fiscal, en fecha 20 de enero último dictó un auto en el que acordaba requerir de inhibición al Juzgado de Primera instancia núm. 2 de Blanes.

Cuarto. Mediante el auto de 29 de abril de 2000, el juzgado requerido rechazó el requerimiento y lo comunicó al juzgado requiriente, el cual, mediante un nuevo auto, de 17 de mayo último, acordó insistir en el requerimiento de inhibición, comunicándolo al Juzgado núm. 2 de Blanes y remitiendo seguidamente sus actuaciones a este tribunal para la decisión de la cuestión de competencia.

Quinto. Por su parte, el Juzgado núm. 2 de Blanes remitió también sus actuaciones a este tribunal, ante el que ha comparecido el Ayuntamiento de Blanes, representado por la procuradora señora R. R. y dirigido por el letrado R. R., solicitando que se decida la cuestión de competencia a favor del Juzgado núm. 2 de Blanes.

El ministerio fiscal emitió un informe, de acuerdo con lo prevenido en el art. 103 de la Ley de enjuiciamiento civil. Se han cumplido los trámites de los artículos 104 y siguientes de la ley mencionada y se ha celebrado la vista el día 14 del corriente mes, en la cual el letrado del Ayuntamiento de Blanes ha insistido en su pretensión.

Ha sido designado ponente el magistrado del Tribunal Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Este tribunal es competente para resolver la cuestión de competencia suscitada entre los juzgados de primera instancia núm. 2 de Blanes (Gerona) y núm. 43 de Barcelona, de acuerdo con lo que determina el art. 73.2.c de la Ley orgánica del poder judicial.

Segundo. En la demanda de la que dimana el presente conflicto positivo de competencia entre los juzgados de primera Instancia núm. 2 de Blanes y núm. 43 de Barcelona, el Ayuntamiento de aquella ciudad interesa resarcirse de los dos demandados de las dos terceras partes del importe de 8.000.000 de ptas. que él satisfizo en su totalidad como consecuencia de la condena solidaria proferida contra las tres partes por la Audiencia Provincial de Gerona a causa de la muerte en accidente de J. G. X. al haber impactado contra él una ala delta en el paseo del Mar de Blanes el día 6 de junio de 1982.

Tercero. La demanda aludida ejercita, pues, una acción personal de repetición al amparo del art. 1145 del Código civil, en virtud del cual el codeudor solidario que ha pagado puede reclamar a sus codeudores la parte que a cada uno corresponda, con los intereses del adelanto.

Cuarto. La obligación de los codeudores solidarios de reembolsar al codeudor que ha pagado la parte correspondiente a cada uno no tiene designado ningún lugar especial para hacer tal reembolso; por tanto, ese reembolso deberá hacerse —si procede— en el domicilio de la parte demandada, de acuerdo con lo que se previene en los artículos 1170 del Código civil y 62.1 de la Ley de enjuiciamiento civil. Pero siendo aquí dos los demandados —uno domiciliado en Barcelona y el otro domiciliado en l’Hospitalet de Llobregat—, la competencia habría podido ser —a elección del demandante— bien Barcelona bien l’Hospitalet, pero en ningún caso Blanes (art. 62.1.3 de la Ley procesal civil).

En consecuencia, el conflicto competencial suscitado entre el Juzgado de Blanes y el Juzgado de Barcelona debe decidirse a favor del de Barcelona.

Quinto. No pueden asumirse, en contra de lo que se ha manifestado, los argumentos aducidos por el juez de Blanes para defender su competencia, pues, como bien argumenta el de Barcelona al insistir en su requerimiento de inhibición, la obligación de repetición objeto del presente procedimiento es nueva e independiente de aquella en la que recayó la sentencia de 18 de julio de 1997 de la Audiencia Provincial de Gerona; acción nueva nacida del pago realizado por el Ayuntamiento de Blanes del que ahora pretende reembolsarse de sus codeudores solidarios y a la que se ha de aplicar el párrafo tercero del art. 1171 del Código civil. No es procedente, por ser inaplicable al caso, la doctrina de la sentencia del Tribunal Supremo de 5 de junio de 1992 mencionada por el juzgado de Blanes, puesto que contempla un supuesto de hecho diferente.

Por todo lo anterior, la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido:

PARTE DISPOSITIVA

Declarar la competencia del Juzgado de Primera Instancia núm. 43 de Barcelona para conocer del juicio declarativo de menor cuantía a que se refieren los antecedentes de hecho de la presente resolución. Se remi-

tirán las actuaciones, con una certificación de esta sentencia, al juzgado declarado competente, lo que se pondrá en conocimiento del Juzgado núm. 2 de Blanes.

Así lo acuerda la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman los Ilmos. Sres. Magistrados mencionados al margen que la forman.

481
INTERLOCUTÒRIA DE 19 DE SETEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de revisió: competència de la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

S'ha donat compte de l'escrit anterior de la procuradora A. S. C., al qual s'ha adjuntat el testimoni de la sentència que ara es recorre, documents que queden units a les actuacions.

ANTECEDENTS DE FET

Únic. Amb data 21 de juliol de 2000 va tenir entrada en aquest tribunal una demanda per la qual, amb fonament en els articles 1796 i següents de la Llei d'enjudiciament civil, J. S. R. va interposar un recurs de revisió demanant la rescissió de la sentència dictada en data 8 de març de 2000 per la Secció Tretzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle núm. 1021/1998, que dimana del judici de desnonament seguit pel Jutjat de Primera Instància núm. 7 de Barcelona i instat per C. F. A. contra S. R. En la mateixa data que abans s'ha indicat, es va dictar una provisió mitjançant la qual es va formar el present rotlle de recurs de revisió i es va designar un ponent, al qual es van passar les actuacions per a la deliberació escaient.

Ha actuat com a ponent la magistrada Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FONAMENTS JURÍDICS

Primer. Aquesta mateixa sala, en la interlocutòria de data 7 de desembre de 1998, va dir: «Primer. El caràcter de dret necessari i, per tant, la impossible disponibilitat de les parts pel que fa a qüestions de competència objectiva i funcional, conformen un vell axioma que, com que afecta l'ordre públic del procés, ha restat tothora intangible; són expressió d'aquest, entre altres, tant l'art. 9 de la CE, que fa una invocació genèrica dels principis de legalitat, de seguretat jurídica i d'interdicció de l'arbitrarietat dels poders públics, com els articles 54 i 61 de la Llei d'enjudiciament civil, que preveuen que, respectivament, la jurisdicció civil només és prorrogable territorialment i que les parts en cap cas no es podran sotmetre, ni expressament ni tàcita, en tràmit de recurs, a un jutge o tribunal diferent d'aquell al qual estigui subordinat el que hagués conegut de l'assumpte en primera instància. La jurisprudència s'ha pronunciat, en fi, en el sentit que el que en realitat és prorrogable és la competència: “[...] y no la jurisdicción, regulándose así un supuesto de competencia funcional, por lo que su infracción, al contrario de lo que sucede con la competencia territorial, inspirada en el principio dispositivo, vulnera una norma de derecho reguladora del poder jurisdiccional, que está por encima de la voluntad de los litigantes” (sentencia del TS de 22 de febrero de 1982). Aquesta admonició té un caràcter tan absolut que comporta el deure de qualsevol òrgan jurisdiccional de vetllar per la pròpia competència objectiva. El legislador imposa un autèntic control d'ofici, segons es dedueix també dels articles 51.2 de la Llei orgànica del poder judicial i 74 de la Llei d'enjudiciament civil. I per això s'ha dit que: “[...]»

las normas reguladoras de la competencia objetiva cualitativa, así como las de la funcional, son de índole absoluta, ya que pertenecen al *ius cogens* y no pueden ser alteradas por las partes, a las que obligan, así como también al juzgado, y han de ser apreciadas de oficio” (sentència del TS de 17 de febrer de 1992, per totes).

»Segon. Considerat això, esdevé palesa l'aplicació a les presents actuacions del criteri exposat per aquest tribunal recentment, i ja reiteradament, sobre la seva incompetència funcional en supòsits com els presents. Es poden invocar, per totes, la sentència d'aquest tribunal de 16 de setembre de 1997, en la qual, pel que ara interessa, es deia literalment que: “El art. 73.1.b de la LOPJ, de 1 de julio de 1985, atribuyó, como es sabido, a las salas civiles y penales de los tribunales de justicia, competencia para conocer de los recursos de revisión que se dieran contra o frente a resoluciones de órganos judiciales radicados en las respectivas comunidades autónomas, en materia de su derecho civil propio, cuando los estatutos de las mismas hubieren previsto esta atribución competencial. El Estatuto de autonomía de Cataluña, en su art. 20, contiene una referencia específica a este recurso: ‘La competencia dels òrgans jurisdiccionals a Catalunya s'estén: a) En l'ordre civil, a totes les instàncies i graus, inclosos els recursos de cassació i de revisió en les matèries de dret civil català.’”

»Las previsiones orgánicas y estatutarias respondían, pues, en lo que a nuestra comunidad se refiere, a la tradición histórica integrada por el art. 21 de la Ley de 10 de marzo de 1934, reguladora del Tribunal de Casación, y por la jurisprudencia de este tribunal que lo desarrolló. Al Tribunal de Casación, en efecto, venía atribuida la competencia para la resolución de los recursos extraordinarios de revisión en materia civil sobre la legislación exclusiva de la Generalitat.

»Después de estas disposiciones, el art. 54.2 de la Ley de demarcación y de planta judicial, de 28 de diciembre de 1988, dispuso que “los recursos de revisión se resolverán en la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia cuando la sentencia firme impugnada haya sido dictada por un juzgado o tribunal con sede en la comunidad autónoma cuyo estatuto de autonomía hubiera previsto tal atribución.”

»Como se ve, la disposición legal no contiene ninguna mención sobre la materia propia del recurso, y, más en concreto, respecto a que ésta haya de versar sobre derecho civil propio de la comunidad para que se desplace la competencia en sede del Tribunal Superior, eludiendo así la competencia de la Sala Primera del Tribunal Supremo que, con carácter general, le atribuía el art. 1801 de la LEC en su redacción primitiva. Aquel artículo quedó sin contenido y fue incorporado, con su misma redacción, al citado art. 1801 por la Ley de 30 de abril de 1992.

»Así las cosas, esta sala civil del Tribunal Superior dictó, en fecha 20 de diciembre de 1990, un auto en el que se atribuía la competencia para resolver los recursos de revisión contra sentencias dictadas por órganos jurisdiccionales del territorio, cualquiera que fuera la materia sobre la que había versado el pleito y, en concreto, resolviendo un asunto en materia de arrendamientos urbanos. En dicha resolución se argumentaba que, en primer lugar, seguir un criterio contrario vaciaría de contenido la previsión legal, pues los motivos de revisión, que siguen el sistema de *numerus clausus*, no recaen sobre la materia del derecho sustantivo, ni común ni propio, de comunidad autónoma alguna; en segundo término, el criterio de atribución competencial resulta confuso por la dificultad de determinar la materia en que se basa total o parcialmente, e, incluso, respecto al punto concreto de la atribución, sean las alegaciones de las partes, sea la sentencia impugnada; en último lugar, se entiende que la remisión del art. 54.2 de la Ley de demarcación y de planta judicial al Estatuto de autonomía es aplicable sólo a efectos de la existencia de la previsión del recurso y no limita su posibilidad de relación con la temática sustantiva del pleito en que aquél se basa.

»Con posterioridad a este auto, la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior, siguiendo el criterio expuesto, ha venido resolviendo los recursos extraordinarios de revisión que se han planteado ante la misma, cualquiera que fuese la materia propia del pleito, sin que hasta el momento haya sido requerida de inhibición ni se haya planteado cuestión alguna de competencia. Hoy, sin embargo, en el escrito de contestación al presente recurso, la parte recurrida, como se ha dicho, impugna la competencia del tribunal, de manera que resulta obligado el replanteamiento de esta propia competencia. Y resulta obligado, además, no porque hayan perdido validez las razones que se expusieron en su momento, sobre cuya bondad ni siquiera es preciso pronunciarse, sino porque el Tribunal Supremo ya ha abordado al menos en dos ocasiones su propia competencia. Así, en la sentencia de fecha 15 de diciembre de 1994 se declara competente para entender del recurso de revisión planteado en los autos de juicio de desahucio por falta de pago procedentes del Juzgado de Primera Instancia núm. 42 de Barcelona; y en la sentencia de fecha 17 de abril de 1996 declara expresamente su competencia para conocer del recurso de revisión formulado contra la sentencia del Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Vinaroz en el juicio de menor cuantía sobre la resolución de un contrato de

compraventa. En ambos casos se había discutido la competencia de dicho tribunal y el tribunal argumenta, sobre la base del art. 73.1.b de la LOPJ, que no se trata de materias propias de los derechos catalán y valenciano.

»Los artículos 52 de la LOPJ y 81 de la LEC prohíben plantear cuestiones de competencia a los tribunales jerárquicamente superiores y, por otro lado, la materia de atribución competencial es materia de orden público, no sometida al principio de disponibilidad de las partes. Mantener, en consecuencia, por parte de esta sala civil, su propia competencia, sería tanto como crear un fuero electivo y permitir que los litigantes acudieran ante el Tribunal Supremo o ante este tribunal superior según conviniera a sus intereses, lo que incluso podría chocar frontalmente con el derecho al juez ordinario predeterminado por la ley, consagrado en el art. 24 de nuestra constitución. En atención a ello, ventilándose en el pleito de que dimana el presente recurso una pretensión de derecho común y no de derecho civil propio de Cataluña, procede declarar la incompetencia de esta sala para conocer del mismo y, como dispone el art. 74.2 de la LEC, declarar la nulidad de todo lo actuado, previniendo a la parte recurrente de que use de su derecho ante quien corresponda.»

Segon. El cas que correspon resolbre en aquesta interlocutòria presenta una analogia evident amb els esmentats suara en aquesta resolució, ja que ni en el recurs que ara ens ocupa ni en el litigi que va acabar amb la sentència de la qual es demana la rescissió es fa referència a pretensions que exigissin per a la seva resolució l'aplicació de normes de dret civil propi de Catalunya, sinó que només es fa referència a pretensions que exigeixen per a la seva resolució l'aplicació de normes de dret comú, per la qual cosa s'imposa una solució idèntica, o sigui, la declaració d'incompetència d'aquesta sala per conèixer del cas, amb l'obligada conseqüència de refusar *a limine* la demanda, tot advertint la part que la presenta que, si interessa al seu dret, podrà acudir davant l'òrgan judicial competent, que ja s'ha assenyalat que és el Tribunal Suprem.

Tercer. Raons elementals d'equitat derivades del manteniment fet per aquesta sala fins a una data recent del criteri competencial contrari al que ja s'ha exposat, variació que lògicament no era encara coneguda pel recurrent, aconsellen tant la no-imposició de les costes a la part demandant com la devolució immediata del dipòsit constituït.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit que es declara la incompetència d'aquest tribunal per conèixer del recurs de revisió formulat, declara, en conseqüència, la inadmissió *a limine* de la present demanda i adverteix al recurrent senyor S. R. que podrà usar, si així ho estima escaient, els seus drets davant l'òrgan judicial corresponent, o sigui, el Tribunal Suprem. No es condemna el recurrent a pagar les costes causades, al qual s'ha de retornar el dipòsit constituït.

Així ho acordava la Sala i ho signen l'Excm. Sr. President i els Il·lms Srs. Magistrats esmentats al marge.

481
AUTO DE 19 DE SEPTIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal i Andreu

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Se ha dado cuenta del escrito anterior de la procuradora A. S. C., que se ha acompañando del testimonio de la sentencia que ahora se recurre, documentos que quedan unidos a las actuaciones.

ANTECEDENTES DE HECHO

Único. Con fecha 21 de julio de 2000 tuvo entrada en este tribunal una demanda por la que, fundándose en los artículos 1796 y siguientes de la Ley de enjuiciamiento civil, J. S. R. interpuso un recurso de revisión en el que solicitaba la rescisión de la sentencia dictada en fecha 8 de marzo de 2000 por la Sección Decimotercera de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo núm. 1021/1998, dimanante del juicio de desahucio seguido por el Juzgado de Primera Instancia núm. 7 de Barcelona y instado por C. F. A. contra J. S. R. En la misma fecha antes indicada se dictó una providencia con la que se formó el presente rollo de recurso de revisión y se designó un ponente, a quien se pasaron las actuaciones para la deliberación de la resolución procedente.

Ha sido designada ponente la magistrada Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Primero. Esta misma sala, en el auto de fecha 7 de diciembre de 1998, dijo: «Primer. El caràcter de dret necessari i, per tant, la impossible disponibilitat de les parts pel que fa a qüestions de competència objectiva i funcional, conformen un vell axioma que, com que afecta l'ordre públic del procés, ha restat tothora intangible; són expressió d'aquest, entre altres, tant l'art. 9 de la CE, que fa una invocació genèrica dels principis de legalitat, de seguretat jurídica i d'interdicció de l'arbitrarietat dels poders públics, com els articles 54 i 61 de la Llei d'enjuiciament civil, que preveuen que, respectivament, la jurisdicció civil només és prorrogable territorialment i que les parts en cap cas no es podran sotmetre, ni expressament ni tàcita, en tràmit de recurs, a un jutge o tribunal diferent d'aquell al qual estigui subordinat el que hagués conegut de l'assumpte en primera instància. La jurisprudència s'ha pronunciat, en fi, en el sentit que el que en realitat és prorrogable és la competència: “[...] y no la jurisdicción, regulándose así un supuesto de competencia funcional, por lo que su infracción, al contrario de lo que sucede con la competencia territorial, inspirada en el principio dispositivo, vulnera una norma de derecho reguladora del poder jurisdiccional, que está por encima de la voluntad de los litigantes” (sentencia del TS de 22 de febrero de 1982). Aquesta admonició té un caràcter tan absolut que comporta el deure de qualsevol òrgan jurisdiccional de vetllar per la pròpia competència objectiva. El legislador imposa un autèntic control d'ofici, segons es dedueix també dels articles

51.2 de la Llei orgànica del poder judicial i 74 de la Llei d'enjudiciament civil. I per això s'ha dit que: “[...] las normas reguladoras de la competencia objetiva cualitativa, así como las de la funcional, son de índole absoluta, ya que pertenecen al *ius cogens* y no pueden ser alteradas por las partes, a las que obligan, así como también al juzgado, y han de ser apreciadas de oficio” (sentència del TS de 17 de febrer de 1992, per totes).

»Segon. Considerat això, esdevé palesa l'aplicació a les presents actuacions del criteri exposat per aquest tribunal recentment, i ja reiteradament, sobre la seva incompetència funcional en supòsits com els presents. Es poden invocar, per totes, la sentència d'aquest tribunal de 16 de setembre de 1997, en la qual, pel que ara interessa, es deia literalment que: “El art. 73.1.b de la LOPJ, de 1 de julio de 1985, atribuyó, como es sabido, a las salas civiles y penales de los tribunales de justicia, competencia para conocer de los recursos de revisión que se dieran contra o frente a resoluciones de órganos judiciales radicados en las respectivas comunidades autónomas, en materia de su derecho civil propio, cuando los estatutos de las mismas hubieren previsto esta atribución competencial. El Estatuto de autonomía de Cataluña, en su art. 20, contiene una referencia específica a este recurso: ‘La competencia dels òrgans jurisdiccionals a Catalunya s'estén: a) En l'ordre civil, a totes les instàncies i graus, inclosos els recursos de cassació i de revisió en les matèries de dret civil català.’”

»Las previsiones orgánicas y estatutarias respondían, pues, en lo que a nuestra comunidad se refiere, a la tradición histórica integrada por el art. 21 de la Ley de 10 de marzo de 1934, reguladora del Tribunal de Casación, y por la jurisprudencia de este tribunal que lo desarrolló. Al Tribunal de Casación, en efecto, venía atribuida la competencia para la resolución de los recursos extraordinarios de revisión en materia civil sobre la legislación exclusiva de la Generalitat.

»Después de estas disposiciones, el art. 54.2 de la Ley de demarcación y de planta judicial, de 28 de diciembre de 1988, dispuso que “los recursos de revisión se resolverán en la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia cuando la sentencia firme impugnada haya sido dictada por un juzgado o tribunal con sede en la comunidad autónoma cuyo estatuto de autonomía hubiera previsto tal atribución.”

»Como se ve, la disposición legal no contiene ninguna mención sobre la materia propia del recurso, y, más en concreto, respecto a que ésta haya de versar sobre derecho civil propio de la comunidad para que se desplace la competencia en sede del Tribunal Superior, eludiendo así la competencia de la Sala Primera del Tribunal Supremo que, con carácter general, le atribuía el art. 1801 de la LEC en su redacción primitiva. Aquel artículo quedó sin contenido y fue incorporado, con su misma redacción, al citado art. 1801 por la Ley de 30 de abril de 1992.

»Así las cosas, esta sala civil del Tribunal Superior dictó, en fecha 20 de diciembre de 1990, un auto en el que se atribuía la competencia para resolver los recursos de revisión contra sentencias dictadas por órganos jurisdiccionales del territorio, cualquiera que fuera la materia sobre la que había versado el pleito y, en concreto, resolviendo un asunto en materia de arrendamientos urbanos. En dicha resolución se argumentaba que, en primer lugar, seguir un criterio contrario vaciaría de contenido la previsión legal, pues los motivos de revisión, que siguen el sistema de *numerus clausus*, no recaen sobre la materia del derecho sustantivo, ni común ni propio, de comunidad autónoma alguna; en segundo término, el criterio de atribución competencial resulta confuso por la dificultad de determinar la materia en que se basa total o parcialmente, e, incluso, respecto al punto concreto de la atribución, sean las alegaciones de las partes, sea la sentencia impugnada; en último lugar, se entiende que la remisión del art. 54.2 de la Ley de demarcación y de planta judicial al Estatuto de autonomía es aplicable sólo a efectos de la existencia de la previsión del recurso y no limita su posibilidad de relación con la temática sustantiva del pleito en que aquél se basa.

»Con posterioridad a este auto, la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior, siguiendo el criterio expuesto, ha venido resolviendo los recursos extraordinarios de revisión que se han planteado ante la misma, cualquiera que fuese la materia propia del pleito, sin que hasta el momento haya sido requerida de inhibición ni se haya planteado cuestión alguna de competencia. Hoy, sin embargo, en el escrito de contestación al presente recurso, la parte recurrida, como se ha dicho, impugna la competencia del tribunal, de manera que resulta obligado el replanteamiento de esta propia competencia. Y resulta obligado, además, no porque hayan perdido validez las razones que se expusieron en su momento, sobre cuya bondad ni siquiera es preciso pronunciarse, sino porque el Tribunal Supremo ya ha abordado al menos en dos ocasiones su propia competencia. Así, en la sentencia de fecha 15 de diciembre de 1994 se declara competente para entender del recurso de revisión planteado en los autos de juicio de desahucio por falta de pago procedentes del Juzgado de Primera Instancia núm. 42 de Barcelona; y en la sentencia de fecha 17 de abril de 1996 declara expresamente su competencia para conocer del recurso de revisión formulado contra la sentencia del Juzgado de

Primera Instancia núm. 1 de Vinaroz en el juicio de menor cuantía sobre la resolución de un contrato de compraventa. En ambos casos se había discutido la competencia de dicho tribunal y el tribunal argumenta, sobre la base del art. 73.1.b de la LOPJ, que no se trata de materias propias de los derechos catalán y valenciano.

»Los artículos 52 de la LOPJ y 81 de la LEC prohíben plantear cuestiones de competencia a los tribunales jerárquicamente superiores y, por otro lado, la materia de atribución competencial es materia de orden público, no sometida al principio de disponibilidad de las partes. Mantener, en consecuencia, por parte de esta sala civil, su propia competencia, sería tanto como crear un fuero electivo y permitir que los litigantes acudieran ante el Tribunal Supremo o ante este tribunal superior según conviniera a sus intereses, lo que incluso podría chocar frontalmente con el derecho al juez ordinario predeterminado por la ley, consagrado en el art. 24 de nuestra constitución. En atención a ello, ventilándose en el pleito de que dimana el presente recurso una pretensión de derecho común y no de derecho civil propio de Cataluña, procede declarar la incompetencia de esta sala para conocer del mismo y, como dispone el art. 74.2 de la LEC, declarar la nulidad de todo lo actuado, previniendo a la parte recurrente de que use de su derecho ante quien corresponda.»

Segundo. El caso que corresponde resolver en este auto presenta una analogía evidente con los mencionados antes en esta resolución, pues ni en el recurso que ahora nos ocupa ni en el litigio que acabó en la sentencia de la que se nos pide la rescisión se hace referencia a pretensiones que para su resolución exigieran la aplicación de normas de derecho civil propio de Cataluña, sino que sólo se hace referencia a pretensiones que para su resolución exigen la aplicación de normas de derecho común, por lo que se impone una solución idéntica, o sea, la declaración de incompetencia de esta sala para conocer del caso, con la obligada consecuencia de rechazar *a limine* la demanda, advirtiendo a la parte recurrente de que podrá acudir ante el órgano judicial competente, si lo estima oportuno, y que, como se ha dicho anteriormente, es el Tribunal Supremo.

Tercero. Razones elementales de equidad derivadas del mantenimiento hecho por esta sala hasta fecha reciente del criterio competencial contrario al que se ha expuesto, variación que lógicamente no era aún conocida por el recurrente, aconsejan tanto la no imposición de las costas a la parte demandante como la devolución inmediata del depósito constituido.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha dicho que se declara la incompetencia de este tribunal para conocer del recurso de revisión formulado y declara, en consecuencia, la inadmisión *a limine* de la presente demanda, advirtiendo al recurrente S. R. que podrá usar, si lo estima oportuno, sus derechos ante el órgano judicial correspondiente, o sea, el Tribunal Supremo. No se condena al recurrente al pago de las costas causadas y deberá devolversele el depósito constituido.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos Sres. Magistrados mencionados al margen.

482
SENTÈNCIA DE 5 D'OCTUBRE DE 2000

J. B. B. c/ Farines Cervós, SL i altres

A) Text original

Dret real de servitud: exercici de la servitud en perjudici del titular del predi servent. Servitud d'aqüeducte: responsabilitats a càrrec del titular del predi dominant. Acció negatòria: efectes. Obligacions líquides i obligacions il·líquides. Interessos moratoris. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Integració del *factum*. Costes en el judici civil verbal que es deriva d'un procediment interdicial. Prova pericial: valoració de la prova en el recurs de cassació

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats esmentats al marge, ha vist el present recurs de cassació, interposat contra la sentència de data 31 de desembre de 1999, dictada en grau d'apel·lació per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida com a conseqüència de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia seguides davant el Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Lleida. El recurs esmentat ha estat interposat per J. B. B., representat pel procurador F. R. C. i defensat per l'advocat S. M. C., contra F. C. M. i Farines Cervós, SL, representats per la procuradora J. M. F. i dirigits per la lletrada N. V.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. Davant del Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Lleida es van seguir, a instàncies de J. B. B., les actuacions de judici declaratiu de menor quantia núm. 233/1998, en les quals es va dictar una sentència amb data 14 de maig de 1999 la part dispositiva de la qual diu el següent: «Fallo: en atención a lo expuesto y en virtud de las facultades que me confiere la Constitución española, he resuelto estimar parcialmente la demanda presentada por la procuradora señora F., en nombre y representación de J. B. B., contra Farines Cervós, SL y F. C. M., desestimar las excepciones opuestas por éstos y condenar solidariamente a los demandados a:

»1. Realizar las obras necesarias para impermeabilizar el canal industrial mediante un revestimiento estanco de hormigón en todo el tramo del canal que afecta a la edificación o el entubamiento del citado canal, en la forma determinada por los dictámenes periciales obrantes en los autos.

»2. Construir un puente nuevo de piedra u hormigón con una resistencia suficiente para que por el mismo puedan pasar los tractores con sus aperos y el actor pueda ir de un lado a otro de su finca, salvo que se opte por las obras de entubamiento del canal industrial, en cuyo caso no sería necesaria la construcción del puente porque el entubamiento dejaría expedito el paso por encima del relleno a cualquier carga circulante.

»3. Realizar las obras en la vivienda del actor que se señalan en el informe acompañado como documento número 9 de la demanda o pagar la indemnización por los daños y perjuicios producidos, que se han cifrado en dicho informe en la cantidad de 4.450.760 pesetas.

»Desestimando el resto de las peticiones contenidas en el suplico, sin hacer imposición expresa de las costas causadas en este procedimiento.»

Segon. La procuradora S. F. G., en nom i representació de J. B. B., va interposar contra la sentència de primera instància esmentada un recurs d'apel·lació que es va substanciar en la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida, la qual va dictar amb data 31 de desembre de 1999 una sentència amb la part dispositiva següent: «Fallamos: que, desestimando el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de J. B. B. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Lleida en los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 233/1998, confirmamos dicha resolución, con condena expresa al apelante a pagar las costas de esta alzada.»

Tercer. Contra la sentència dictada en grau d'apel·lació, el procurador F. R. C., en nom i representació de J. B. B., va interposar davant aquesta sala civil un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents: 1. A l'empara del núm. 4 de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 1 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge. 2. A l'empara del mateix número i el mateix article de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 1100.1 del Codi civil. 3. A l'empara del mateix número i el mateix article de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 523.2 en relació amb els articles 1649.2 i 1661.1 del mateix cos legal. 4. A l'empara del mateix número i el mateix article de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 1243 del Codi civil en relació amb l'art. 632 de la llei processal civil i la jurisprudència que l'interpreta.

Quart. Una vegada admès el recurs, es va evacuar el tràmit d'impugnació i es va assenyalar per a la votació i la decisió el dia 18 de setembre d'enguany, data en què aquests actes van tenir lloc.

Ha estat designada ponent la magistrada d'aquesta sala Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Primer. El recurs de cassació que correspon resoldre a aquesta sala es deriva de la demanda instada per J. B. B. contra l'entitat Farines Cervós, SL i contra F. C. M.

La demanda esmentada, que va ser entaulada en els jutjats de Lleida, es basava en els antecedents d'índole fàctica següents, que convé recordar:

a) L'agent és propietari d'una finca rústica travessada pel canal d'Urgell, concretament pels seus braços principal i secundari, en la qual hi ha edificada una torre pel costat de la qual passa una sèquia o canalització d'aigua per regar que es dirigeix a la fàbrica de farines del demandat F. C. M. En la sèquia esmentada, en el tram que hi ha poc després de crear la finca de l'agent, es van construir dos salts d'aigua de la Comunitat de Regants del Canal d'Urgell. És titular de l'aprofitament el senyor C., que utilitza la central hidràulica per produir energia elèctrica per a la seva fàbrica de farina.

b) La sèquia i els salts d'aigua van ser construïts abans de la Guerra Civil i en l'actualitat es troben en un estat de conservació defectuós, la qual cosa fa que, sobretot quan s'acumula molta aigua (pràctica que es coneix com «fer bassada»), es provoquin moltes filtracions que són causa de nombroses fissures i danys en la torre del demandat.

c) El pont construït sobre la sèquia i que permetia a l'agent l'accés a l'altre costat de la sèquia, que també és finca de la seva propietat, es va enrunar, per la qual cosa l'agent va llançar terra a la llera del canal per tal de passar d'una banda a l'altra, cosa que impedia l'ús del canal que provocava danys en el seu habitatge.

d) En el judici d'interdicte per recobrar núm. 167/1994, el Jutjat de Primera Instància núm. 3 de Lleida va dictar una sentència que va estimar en part les pretensions de Farines Cervós, SL i va condemnar J. B. B. a retirar la terra de la llera de la sèquia i a rescabalar el demandant dels danys i perjudicis produïts. Aquesta sentència va ser confirmada per l'Audiència de Lleida.

D'acord amb aquestes dades fàctiques exposades de manera minuciosa en la demanda, l'agent instava al Jutjat que:

— Declarés la prohibició de l'increment artificial del nivell de l'aigua («fer bassada») de la sèquia fins que no es revestissin les parets del canal amb formigó o amb un altre material impermeabilitzant.

— Condemnés els demandats a construir un pont nou de pedra o formigó amb resistència suficient per suportar el pes de tractors i estris agrícoles i per poder circular d'una banda a l'altra de sèquia.

— Condemnés d'igual manera els demandats a fer obres en l'habitatge propietat de l'agent d'acord amb el que determina un informe que acompanya la demanda (doc. núm. 6) o a rescabalar-lo dels danys i perjudicis produïts, que en l'informe esmentat es xifren en 4.450.760 pessetes.

— Que condemnés Farines Cervós, SL a pagar 1.068.752 pessetes, quantitat a què van pujar els honoraris del lletrat i el procurador i la meitat dels honoraris d'un expert, que hagué de satisfer J. B. B. per mor de la condemna a pagar les costes en un judici verbal instat per aquella entitat posteriorment al litigi interdictal de què s'ha parlat suara, judici verbal encaminat a fixar els danys i perjudicis causats per la impossibilitat de produir energia elèctrica.

— Que es condemnés els demandats a pagar la quantitat de 5.751.132 pessetes en què van ésser avaluats els perjudicis esmentats reclamats per Farines Cervós, SL a l'empara de l'art. 1649 de la Llei d'enjudiciament civil i que, com s'ha avançat, suposen la quantitat que va perdre Farines Cervós, SL en romandre obstruït el canal d'aigua pels actes del senyor B. De manera subsidiària es demanava la condemna a la quantitat que es revelés pertinent en període probatori.

La sentència dictada en la instància, que va ser confirmada íntegrament més tard per l'Audiència de Lleida, va estimar de manera parcial la demanda i va declarar:

— La condemna a realitzar les obres d'impermeabilització del canal industrial descrites abans o, en tot cas, a entubar el canal d'acord amb un peritatge emès.

— La condemna a construir el pont a què abans es feia referència, llevat que esdevingués innecessari perquè es fes l'entubament de la sèquia.

— La condemna a realitzar obres en l'habitatge de l'agent d'acord amb el que assenyala l'informe de l'expert que va acompanyar la demanda o, en tot cas, a pagar la quantitat de 4.450.760 pessetes xifrada en l'informe susdit.

Segon. Contra la resolució esmentada, dictada per l'Audiència de Lleida, l'agent s'alça mitjançant un recurs de cassació que encarrila íntegrament per la via de l'apartat quart de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil. En el primer motiu del recurs, l'agent addueix la infracció de l'art. 1 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge.

Convé recordar que l'avantdit article atorga al propietari d'un immoble l'acció per fer cessar les perturbacions il·legítimes del seu dret que no consisteixin en la privació o el reteniment indeguts de la possessió. Igualment, atorga l'acció per exigir l'abstenció de perturbacions futures i imprevisibles d'aquest mateix gènere.

A redós d'aquest precepte de la llei catalana, la part recurrent mostra la seva disconformitat amb la sentència, que, si bé acull les seves pretensions en el sentit d'estimar que la sèquia al voltant de la qual gira la contesa té filtracions que causen danys a la seva finca, no satisfà el seu interès encaminat a prohibir la pràctica de «fer bassada», o sigui, d'incrementar el nivell de l'aigua, fins que es compleixi l'exigència d'impermeabilitzar la sèquia susdita.

La part recurrent fa, en el cos del motiu del recurs, invocació expressa del fet que la sentència que impugna s'empara en els peritatges de l'arquitecte senyor F. i de l'enginyer senyor R., en els quals s'evidencien les filtracions, i recalca que, si la resolució accepta sense fissures que el sol fet de circular aigua per la sèquia ja produeix filtracions, incideix en una conclusió contrària a tota lògica quan diu que la «bassada» no perjudica l'actor.

És d'interès també destacar que la part recurrent diu que no va ser fins al període probatori que va saber que el simple fet de circular aigua per la sèquia o el canal resultava perniciosos per a la seva finca, ja que produïa filtracions. I, consegüentment, diu que només va demanar la privació de «fer bassada», ja que pensava que aquesta pràctica era la causant dels danys reclamats.

Per tal d'apreciar les al·legacions de la part que recorre, s'ha de valorar el raonament de la sentència combatuda, que coincideix amb l'estudi detallat que es va fer en la sentència d'instància. I des d'aquesta perspectiva és interessant recalcar:

— Que en la sentència de l'Audiència es fa palesa la causa de les patologies que pateix l'habitatge de l'agent, ja que diu: «El origen de las patologías sigue vivo en la actualidad; no es otro que la impermeabilización deficiente de las paredes de la acequia, lo que provoca filtraciones irregulares hacia la zona de apoyo de la vivienda. Siendo esa la causa y no otra, y acreditado por igual prueba pericial que no puede asegurarse que esta práctica (“fer bassada”) perjudique o deteriore [...], habrá de resolverse, como se hace en la resolución impugnada, desestimando esa pretensión concreta, sin perjuicio, como en la misma se argu-

menta, de que mientras se ejecuten materialmente las obras de impermeabilización, se paralice la actividad del canal.»

— Cal fer esment també de la sentència de primera instància a la qual ens remet l'Audiència, en la qual es deixa palès que no és «fer bassada» el que malmet l'habitatge de l'agent, sinó el manteniment defectuós del canal industrial. En la sentència esmentada es posa en relleu que les cotes dels orificis de sortida de l'aigua per regar es troben a una alçada superior a la de la làmina natural de l'aigua.

Una lectura d'aquests raonaments revela sense temor d'errar que la conclusió a què arriba l'Audiència, coincident amb la de la resolució de primera instància, és contrària a tota lògica, ja que, si el sol fet de passar aigua per la sèquia provoca filtracions, aquestes s'incrementen si l'aigua circula a un nivell més alt. Aquesta afirmació no és incompatible amb la declaració de l'Audiència que la causa de les filtracions és el mal estat de la sèquia, sinó que és totalment concordant i evidencia la tesi errònia seguida en la resolució impugnada, que també queda palesa amb la resposta de l'expert E. R. B. a la segona qüestió que li va formular la part demandada quan va emetre el seu dictamen.

Com ha declarat aquesta sala en reiterades sentències que no cal citar de manera concreta, l'essència del recurs de cassació és la intangibilitat dels fets provats en la sentència combatuda, cosa que acota el camp de desenvolupament i d'argumentació eficaç de la impugnació, en línia amb la finalitat nomofilàctica de formació d'una doctrina uniforme sobre la interpretació de les normes jurídiques que conforma el recurs.

Malgrat això anterior, és doctrina d'aquest tribunal i també del TS la que acull l'anomenada *integració del factum* en casos de manca de claredat i concreció del *factum* o de manca de motivació suficient (sentències del TS de 23 de desembre de 1993, 24 de maig i 8 de juny de 1994 i 10 de juny de 1995).

Però és que en el cas que ens ocupa no és ni tan sols necessària una integració del *factum*, sinó que cal solament conformar a la lògica els fets provats de la sentència i declarar la transcendència jurídica d'aquests, cosa que suposa una *quaestio iuris* emparable per la revisió cassacional.

Des d'aquest punt de vista, s'ha de dir que si en la instància l'agent podia demanar la privació de la circulació d'aigua per la sèquia mentre aquesta no s'impermeabilitza, encara se li ha de reconèixer amb més força la possibilitat d'instar la privació d'elevat de manera artificial el nivell de l'aigua fins que els titulars de l'aprofitament condicionin el canal per tal d'adequar-lo a la funció de transportar aigua.

La sentència d'instància fa una remissió correcta als articles 9.2 i 23.3 de la llei catalana reguladora de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge, ja que en el primer precepte esmentat es reconeix el dret del titular del predi servent a rebre una indemnització pels danys i perjudicis causats per l'ús d'una servitud i en el segon precepte es declara la responsabilitat del titular del predi dominant en una servitud d'aqüeducte pels danys i perjudicis causats per immissions, filtracions i altres defectes de construcció.

L'article primer de la llei esmentada protegeix, amb la regulació de l'acció negatòria, el propietari d'un immoble tant de les pertorbacions jurídiques com de les materials, dintre de les quals podríem incloure les immissions. Aquest article està íntimament lligat al segon, que atorga al titular de l'acció negatòria la possibilitat de reclamar la indemnització corresponent pels danys i perjudicis causats.

Però, deixant de banda la precisió de si ens trobem davant d'una pertorbació material del dret de propietat o davant de l'exercici abusiu d'un dret de servitud, el que queda clar, pel que s'ha avançat, és que l'Audiència, en acollir els interessos del recurrent encaminats al rescabament dels danys causats i a l'adequació de la sèquia per tal d'evitar més danys en el futur, havia de privar els demandats de la pràctica de «fer bassada» fins que no s'adobessin les parets de la sèquia, i en no fer-ho va incórrer en un error que s'ha de reparar amb l'estimació d'aquest motiu del recurs.

Tercer. A redós de la mateixa normativa processal s'encarrila el segon motiu del recurs, en el qual el recurrent addueix la infracció de l'art. 1100.1 del Codi civil.

El precepte legal esmentat defineix la mora del deutor, cosa que evidencia que seria més precís esmentar com a infringit l'art. 1108 del mateix cos legal, que concreta que en les obligacions de pagament de diners la mora del deutor conduirà al pagament de l'interès convingut i, si no hi ha pacte, del legal.

Malgrat això anterior, la manca de concreció normativa no impedeix valorar aquest motiu del recurs, atès que els interessos del recurrent es deriven del cos del motiu i que la impugnació del recurs de cassació revela que la part objecte de recurs ha comprès perfectament el motiu de cassació.

El recurrent denuncia la manca de condemna als demandats a pagar l'interès legal, comptador des de la interposició de la demanda, i fa una invocació especial pel que fa a l'import que hauran de satisfer els con-

demnat pels danys causats en l'habitatge de l'agent. La quantitat reivindicada en la demanda coincideix amb l'estimada en la sentència que es debat.

El recurrent fa al·lusió expressa a l'aforisme *in illiquidis non fit mora* i a la vegada fa extensiva la petició d'interessos per les altres quantitats, que en aquest recurs postula com de condemna necessària.

L'existència d'una doctrina jurisprudencial forjada pel Tribunal Suprem de manera no prou uniforme fa que el motiu de cassació, si bé molt concret, esdevingui de difícil resolució.

L'art. 1108 del Codi civil, íntimament lligat al 1100, regula la mora en les obligacions pecuniàries i ordena que en aquestes el deutor morós haurà de satisfer l'interès convingut o, subsidiàriament, el legal. Un dels problemes que gira al voltant del precepte és el de la inclusió o l'exclusió en el seu àmbit dels deutes de valor o, més en concret, dels deutes de responsabilitat. Posat en aquesta disjuntiva, el TS es va inclinar originàriament a favor de la inclusió d'aquells en el seu àmbit.

Però el dit tribunal va exigir immediatament, en aplicació de l'art. 1108, un requisit que s'ha convertit en base jurisprudencial: la liquidesa del deute. La susdita liquidesa arrenca de manera clara d'una sentència anterior al Codi civil de 1856. De tota manera, en la doctrina jurisprudencial fixada pel TS es detecta molt aviat una dualitat de conceptes en relació amb la liquidesa esmentada: la liquidesa com a obligació de quantia determinada o de fàcil determinació per mitjà de simples operacions aritmètiques i la liquidesa com a obligació provista de mitjans probatoris fàcils o senzills que exclourien la condemna a pagar interessos en els casos d'incertesa de l'existència del deute.

Si bé, com s'ha dit, el TS parteix d'una concepció de la liquidesa que recull dintre del concepte els deutes derivats de responsabilitats extracontractuals, en alguna sentència de fa temps, com la de 9 de juny de 1975, rebutja el pagament d'interessos dient que els deutes derivats d'indemnitzacions són il·líquids.

Altres sentències poc recents, com les de 29 de novembre de 1912, 22 de novembre de 1927 i 9 de juny de 1981, equiparen la liquidesa a la determinació d'una suma concreta en la demanda, però l'última d'aquestes concedeix el pagament dels interessos perquè la quantitat demanada va ser, finalment, l'atorgada en la sentència.

Aquesta última postura ha estat acollida més recentment pel TS, que ha condemnat a pagar interessos en els casos en què l'agent concreta amb precisió la quantitat que finalment ha estat fixada en la sentència com a import del deute.

Però la línia jurisprudencial anterior va ser progressivament abandonada i, així, la sentència de 20 de juliol de 1995 diu: «El tradicional principio *in illiquidis non fit mora* exige, en los tiempos actuales, un replanteamiento adecuado en sus efectos, mitigando la rigidez y el automatismo de su aplicación indiscriminada a todos los supuestos de no coincidencia de la cantidad que se demanda con la que otorga la sentencia, cuando ésta no viene a constituir un derecho que se impone a los litigantes, sino a declarar derechos que asistían al acreedor y de los que sólo se concreta su extensión cuantitativa [...]»

Aquesta línia jurisprudencial ha estat observada en múltiples sentències que abandonen la visió radical del TS sobre el principi *favor debitoris* i rebutgen la necessitat de coincidència entre quantitat demanada i quantitat concedida per estimar complert el principi de liquidesa (sentències del TS d'1 d'abril de 1997, 24 de setembre de 1998, 29 de novembre de 1999 i 27 de novembre de 1999).

Però alguna sentència, com la dictada fa molt poc amb data 29 de març de 2000, amb al·lusió expressa a les de 28 de febrer i 28 d'abril de 1985, 12 de juliol de 1988, 22 de juliol de 1991 i 5 de febrer de 1995, rebutja el pagament d'interessos perquè no hi ha coincidència entre la quantitat pretesa i l'atorgada.

Més interès tenen per al *thema decidendi* la sentència de 2 d'abril de 1997, la qual, en un cas de responsabilitat extracontractual, no considera procedent concedir el pagament dels interessos, amb al·lusió expressa al principi *in illiquidis non fit mora*, dient que si en els supòsits de determinació de quantitat que exigeixen una simple operació aritmètica la sentència té un caràcter merament declaratiu, en els casos de sentència constitutiva d'una obligació no escau el pagament d'interessos moratoris; o la sentència de 22 d'abril de 1998, que rebutja explícitament l'aplicació de l'art. 1108 del Codi civil en els casos de culpa extracontractual. Finalment, escau esmentar la sentència de 3 d'abril de 1998, que, també en un supòsit de responsabilitat extracontractual, exclou la concessió d'interessos però fa especial incidència en el fet que la determinació de la quantitat que finalment es va concedir va exigir tot un seguit de resolucions judicials.

En canvi, en la sentència de 26 de març de 1997 el TS s'inclina, en matèria de responsabilitat extracontractual, per concedir els interessos pretesos al·ludint a la moderna doctrina del Tribunal, doctrina que, malgrat que dóna poques explicacions, segueix la sentència de 3 de gener de 1998. Finalment, més aclaridora és la resolució de 21 de maig de 1998, que, en un cas de responsabilitat extracontractual, diu: «El bro-

cárdico —*in illiquidis non fit mora*— [...] ha sido atenuado, en su aparente automatismo, por la relativamente reciente doctrina jurisprudencial de esta sala al introducir importantes matizaciones en su aplicación, las que, en último término, se entroncan con la conclusión de que la sentencia no opera la creación de un derecho con carácter constitutivo, sino que lo tiene meramente declarativo [...] y, así, la completa satisfacción de los derechos del acreedor exige que se le abonen los intereses de la suma aún cuando fuera menor que la por él reclamada [...].»

Els antecedents jurisprudencials avançats permeten afirmar que, si el TS és menys restrictiu en la concessió d'interessos per mora en els casos de no-coincidència entre la quantitat demanada i la concedida, en canvi ha esdevingut més radical en rebutjar el pagament d'interessos en els casos de deute extracontractual.

Aquesta postura no pot ésser aplicada de manera dràstica, ja que condueix a introduir components nous i artificials en l'art. 1100 del Codi civil, amb una negativa incidència en l'equilibri existent entre els litigants.

Quan una sentència condemna al pagament d'una quantitat, està declarant que aquesta quantitat es devia des del principi, per la qual cosa la liquidesa o il·liquidesa del deute no hauria d'afectar els interessos que s'han de meritjar des del requeriment judicial (demanda) o extrajudicial, si escaigués.

Una postura distinta a l'anterior suposaria premiar el retard en el pagament. I a això cal afegir que no ha de rebre el mateix tractament qui paga voluntàriament que qui obliga el creditor a interposar un litigi, cosa que provoca un retard en el pagament que ha d'ésser rescabalat.

Corol·lari d'això anterior és l'acceptació d'aquest motiu del recurs i la declaració que són procedents els interessos, que hauran d'afectar totes les quantitats objecte de condemna, tant en els casos de coincidència entre la quantitat reclamada i la concedida, com en els altres en què hi ha una petita no-coincidència, com es posarà en evidència.

Quart. En el tercer motiu del recurs, i a l'empara del paràgraf quart de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, el recurrent al·lega la infracció de l'article 523.2 de la Llei d'enjudiciament civil en relació amb els articles 1649.2 i 1661 del mateix cos legal.

A l'empara d'aquests preceptes legals, el recurrent fa una protesta expressa contra la sentència impugnada i diu que:

— Dictada una sentència estimatòria en l'interdicte per recobrar la possessió que va accionar Farines Cervós, SL contra el recurrent, aquesta entitat va formular una demanda de judici verbal emparada en l'art. 1649 de la Llei d'enjudiciament civil, el qual permet reclamar els fruits, danys i perjudicis derivats de l'estimació de l'acció interdicte en un judici sumari sense possibilitat de recurs, però deixant oberta la via declarativa per debatre l'encert de la resolució dictada.

— Farines Cervós, SL reclamava la condemna a pagar 8.970.821 pessetes i la sentència li va atorgar solament 5.751.132 pessetes.

— Malgrat això anterior, se li van imposar totes les costes del judici verbal, mentre que, al seu entendre i per estricta observança del que disposa l'art. 523 de la LEC, només havia de pagar les causades a instància seva.

— No comparteix el criteri de l'Audiència que, seguint també en aquest punt la tesi de primera instància, considera que, si bé l'art. 1649 de la Llei d'enjudiciament civil obre les portes a un debat ulterior en un judici ordinari sobre la condemna pels danys i perjudicis causats, no autoritza un nou estudi en el si del judici declaratiu del tema de les costes.

El criteri seguit per l'Audiència tampoc és compartit per aquesta sala, ja que, òbviament, si l'article qüestionat obre la possibilitat d'un debat ulterior en un judici ordinari per al principal, també l'accepta per a les costes. Conduïx a aquesta conclusió el fet que les costes estan condicionades a l'estimació o la desestimació del principal, i una alteració d'aquest darrer afecta, sens dubte, les despeses processals.

Aquesta afirmació evidencia que aquest motiu de cassació està íntimament lligat amb el següent, on es demana, per un conducte processal idèntic i adduït com a infringit l'art. 1243 del Codi civil en relació amb l'art. 632 de la llei processal, que es condemni Farines Cervós, SL a la devolució de la quantitat de 5.751.132 pessetes que va haver de pagar l'agent com a resultat del judici verbal o aquella quantitat que resulti de la prova.

Corol·lari d'això anterior és l'estudi a l'ensens d'ambdós motius cassacionals, que comença, per raons de coherència, per aquest darrer.

El recurrent explicita en el cos del motiu que, en el judici verbal que va derivar en la condemna a la quantitat de què dissenteix, el jutge es va basar en la prova pericial de l'expert senyor R., el qual la part que

recorre va recusar en assabentar-se de la seva parcialitat. A parer de la part recurrent, la prova pericial va partir de dades falses, i, consegüentment, postula que s'aculli el dictamen de l'enginyer industrial B. C. G., nomenat per insaculació en aquesta contesa.

Com han declarat de manera reiterada el Tribunal Suprem i aquesta mateixa sala, la valoració de la prova pericial és una tasca reservada al tribunal *a quo*. L'única excepció a aquesta norma de caire general és la prohibició de l'arbitrarietat o la vulneració de la racionalitat (sentències del TS de 28 d'abril de 1993, 11 d'octubre de 1994 i 7 de juny de 1995). Per tant, com que la via processal elegida pel recurrent és l'adequada, resta solament decidir si la conclusió de l'Audiència està viciada d'arbitrarietat.

Des d'aquesta perspectiva, convé la comparació de la prova pericial emesa per G. R. C., acollida per l'Audiència i que valora els perjudicis soferts per Farines Cervós, SL en 5.751.132 pessetes, amb la invocada pel recurrent i emesa pel senyor C., la qual fixa per a aquell concepte la quantitat de 829.116 pessetes.

L'expert senyor C. explica que Farines Cervós, SL produïa només una petita part de l'energia elèctrica que requeria per al seu consum habitual. També concreta que el rendiment de les turbines de la fàbrica dels demandats és molt baix, cosa que concorda amb l'antiguitat de les instal·lacions de l'empresa i el caràcter rudimentari del seu sistema d'embarrats, fet reconegut per ambdues parts i evidenciat també en el dictamen dels enginyers J. V. M. V. i X. A. G.

És de gran vàlua també, pel que ara interessa, el que va succeir en el litigi iniciat en virtut de la demanda interposada per Farines Cervós, SL contra l'aquí recurrent, J. B. B., en reclamació dels danys i perjudicis ocasionats per l'electricitat deixada de produir durant el període que va de març de 1993 a juliol de 1997. La reclamació susdita tenia com a base l'acusació a l'ara recurrent d'haver privat a Farines Cervós, SL la possibilitat de fabricar energia elèctrica també en aquest període.

Farines Cervós, SL reclamava en la demanda la quantitat de 12.298.073 pessetes, però en període probatori l'expert R. B. M. coincideix amb el senyor C. a anunciar que les turbines funcionen normalment al 60% de «l'energia real que es pot produir» i que el 80% de què partia el senyor R. és excessiu.

L'expert senyor B. va considerar procedent, en aquell litigi, la rebaixa de la petició de Farines Cervós, SL de més de 12.000.000 de pessetes a 1.726.718 pessetes en cas de treball de la fàbrica a un torn i a 3.453.436 pessetes en cas de dos, i va rebutjar expressament la possibilitat de treballar en tres i quatre torns, com postulava Farines Cervós, SL.

Tornant al període probatori d'aquest litigi, les explicacions de l'expert senyor C. en l'acte d'emissió del seu informe en presència de les dues parts litigants són convincents quan manifesta que és l'únic expert que ha comprovat els rendiments en el lloc de producció d'electricitat i quan denuncia que els altres peritatges es basen en premisses teòriques i òptimes de turbines noves, embarrats sense pèrdues i alçades d'aigua constants.

Finalment, la mostra més reveladora de clar desencert amb què l'Audiència valora la prova pericial del senyor C. és que s'empara, per acollir íntegrament el peritatge del senyor R., en la resposta d'aquell a la cinquena pregunta de les dirigides al primer en l'acte de ratificar el dictamen, que diu: «Es cierto, para los valores en los cuales nos estamos moviendo, que es perfectamente razonable hacer el cálculo de esta manera.»

Amb aquesta resposta, el senyor C. evidencia que està d'acord amb el mètode de fer el càlcul de l'expert senyor R., però de la resta del dictamen es deriva que les conclusions a què arriba el darrer expert no són compartides pel primer. Per aquesta circumstància i essent oportú afegir que la valoració de l'agent en la demanda és molt propera a aquella a la qual arriba el senyor C., cal acollir la pretensió del recurrent i fixar en 829.116 pessetes les pèrdues sofertes per Farines Cervós, SL, quantitat molt inferior a la fixada en el judici verbal.

Tot això anterior comporta l'acceptació del quart motiu de cassació. Consegüentment, ha de prosperar també el tercer, ja que, si en el judici verbal que no va produir cosa jutjada l'estimació de la demanda era procedent només en part, i amb una important rebaixa de la quantitat interessada, l'aplicació de l'art. 523 de la Llei d'enjudiciament civil obligava a no fer imposició de les costes.

Pel que s'ha dit i d'acord amb els articles 710 i 1715 de la Llei d'enjudiciament civil, no hi ha d'haver condemna ni a pagar les costes de segona instància ni a pagar les causades en aquest recurs cassacional. Pel que fa a les de primera instància, l'art. 523 de la LEC obliga a imposar-les al demandat.

PART DISPOSITIVA

Per tot això avantdit, la Sala decideix estimar el recurs de cassació interposat pel procurador F. R. C., en nom i representació de J. B. B., contra la sentència dictada per l'Audiència Provincial de Lleida en les actuacions de judici ordinari de menor quantia núm. 233/1998, que dimanen del Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Lleida. I, en conseqüència i tot mantenint els pronunciaments de la sentència dictada en aquell jutjat, escau:

1. Prohibir a Farines Cervós, SL i a F. R. C. la pràctica d'eivar artificialment l'aigua («fer bassada») que circula pel canal industrial fins que no s'impermeabilitzi aquest amb peces de formigó.

2. Condemnar Farines Cervós, SL i F. R. C. a fer les obres necessàries per impermeabilitzar el canal industrial mitjançant un revestiment estanc de formigó en tot el tram del canal que afecta l'edificació o a entubar el canal de la manera determinada pels dictàmens pericials que consten en les actuacions de primera instància.

3. Condemnar Farines Cervós, SL i F. R. C. a construir un nou pont de pedra o de formigó amb prou resistència perquè hi puguin passar els tractors amb els seus arreus i perquè l'agent pugui anar d'un costat a l'altre de la seva finca, llevat que s'opti per les obres d'entubament del canal industrial, cas en què no seria necessària la construcció del pont perquè es deixaria expedit el pas, per damunt del farcit, de qualsevol càrrega circulant.

4. Condemnar Farines Cervós, SL i F. R. C. a fer les obres en l'habitatge de l'agent que s'assenyalen en l'informe acompanyat com a document núm. 9 de la demanda o a pagar la indemnització pels danys i perjudicis causats, que s'han xifrat en l'informe esmentat en la quantitat de 4.450.760 pessetes.

5. Condemnar Farines Cervós, SL a pagar a l'agent la quantitat d'1.068.752 pessetes a què van pujar les costes abonades per l'agent en el judici verbal núm. 410/1995 del Jutjat de Primera Instància núm. 3 de Lleida.

6. Condemnar Farines Cervós, SL a pagar a l'agent la quantitat de 4.922.016 pessetes, diferència entre el que va pagar l'agent com a resultat del judici verbal núm. 410/1995 i els perjudicis reals soferts per Farines Cervós, SL.

7. Declarar que les quantitats esmentades abans meritaren els interessos de l'art. 1108 del Codi civil a partir de la data de presentació de la demanda i els de l'art. 921 de la LEC a partir de la data de la sentència d'instància.

No es fa cap declaració especial respecte a les costes de segona instància i a les del present recurs. Pel que fa a les de la primera instància, hauran d'anar a càrrec dels demandats.

Aquesta és la nostra sentència, que pronunciem, manem i signem.

482
SENTENCIA DE 5 DE OCTUBRE DE 2000

J. B. B. / Farines Cervós, SL y otro

B) Traducción

Derecho real de servidumbre: ejercicio de la servidumbre en perjuicio del titular del predio sirviente. Servidumbre de acueducto: responsabilidades a cargo del titular del predio dominante. Acción negatoria: efectos. Obligaciones líquidas e ilíquidas. Intereses moratorios. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Integración del *factum*. Costas en el juicio verbal civil derivado de un procedimiento interdital. Prueba pericial: valoración en el recurso de casación

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados mencionados al margen, ha visto el recurso de casación interpuesto contra la sentencia de fecha 31 de diciembre de 1999, dictada en grado de apelación por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida como consecuencia de los autos de juicio de menor cuantía seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Lérida. El citado recurso fue interpuesto por J. B. B., representado por el procurador F. R. C. y defendido por el abogado S. M. C., contra F. C. M. y Farines Cervós, SL, representados por la procuradora J. M. F. y dirigidos por la letrada N. V.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. Ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Lérida se siguieron a instancias de J. B. B. los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 233/1998, en los que se dictó una sentencia con fecha 14 de mayo de 1999 cuya parte dispositiva es como sigue: «Fallo: en atención a lo expuesto y en virtud de las facultades que me confiere la Constitución española, he resuelto estimar parcialmente la demanda presentada por la procuradora señora F., en nombre y representación de J. B. B., contra Farines Cervós, SL y F. C. M., desestimar las excepciones opuestas por éstos y condenar solidariamente a los demandados a:

»1. Realizar las obras necesarias para impermeabilizar el canal industrial mediante un revestimiento estanco de hormigón en todo el tramo del canal que afecta a la edificación o el entubamiento del citado canal, en la forma determinada por los dictámenes periciales obrantes en los autos.

»2. Construir un puente nuevo de piedra u hormigón con una resistencia suficiente para que por el mismo puedan pasar los tractores con sus aperos y el actor pueda ir de un lado a otro de su finca, salvo que se opte por las obras de entubamiento del canal industrial, en cuyo caso no sería necesaria la construcción del puente porque el entubamiento dejaría expedito el paso por encima del relleno a cualquier carga circulante.

»3. Realizar las obras en la vivienda del actor que se señalan en el informe acompañado como documento número 9 de la demanda o pagar la indemnización por los daños y perjuicios producidos, que se han cifrado en dicho informe en la cantidad de 4.450.760 pesetas.

»Desestimando el resto de las peticiones contenidas en el suplico, sin hacer imposición expresa de las costas causadas en este procedimiento.»

Segundo. La procuradora S. F. G., actuando en nombre y representación de J. B. B., interpuso contra dicha sentencia de primera instancia un recurso de apelación que se sustanció en la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida, que dictó con fecha 31 de diciembre de 1999 una sentencia con la siguiente parte dispositiva: «Fallamos: que, desestimando el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de J. B. B. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Lérida en los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 233/1998, confirmamos dicha resolución, con condena expresa a pagar las costas de esta alzada al apelante.»

Tercero. Contra la sentencia dictada en grado de apelación, el procurador F. R. C., en nombre y representación de J. B. B., interpuso ante esta sala civil un recurso de casación que fundó en los siguientes motivos: 1. Al amparo del núm. 4 del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 1 de la Ley 13/1990, de 9 de julio, de la acción negatoria, las inmisiones, las servidumbres y las relaciones de vecindad. 2. Al amparo del mismo número y el mismo artículo de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 1100.1 del Código civil. 3. Al amparo del mismo número y el mismo artículo de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del artículo 523.2 de la Ley de enjuiciamiento civil en relación con los artículos 1649.2 y 1661.1 del mismo cuerpo legal. 4. Al amparo del mismo número y el mismo artículo de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 1243 del Código civil en relación con el art. 632 de la ley procesal civil y la jurisprudencia que lo interpreta.

Cuarto. Admitido el recurso, se evacuó el trámite de impugnación y se señaló para la votación y el fallo el día 18 de septiembre actual, fecha en la que dichos actos tuvieron lugar.

Ha sido designada ponente la magistrada de esta sala Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. El recurso de casación que corresponde resolver a esta sala se deriva de la demanda interpuesta por J. B. B. contra la entidad Farines Cervós, SL y contra F. C. M.

Dicha demanda, que fue interpuesta en los juzgados de Lérida, se basaba en los siguientes antecedentes de índole fáctica, que conviene recordar:

a) El actor es propietario de una finca rústica atravesada por el canal de Urgell, concretamente por sus brazos principal y secundario, en la que hay edificada una torre por cuyo lado pasa una acequia o canalización de agua para regar que se dirige a la fábrica de harinas del demandado F. C. M. Poco después de cruzar la finca del actor, en dicha acequia se construyeron dos saltos de agua de la Comunidad de Regantes del Canal de Urgell. Es titular del aprovechamiento el señor C., que utiliza la central hidráulica para producir energía eléctrica para su fábrica de harina.

b) La acequia y los saltos de agua se construyeron antes de la Guerra Civil y en la actualidad se encuentran en un estado de conservación defectuoso, lo cual hace que, sobretodo cuando se acumula mucha agua (práctica que se conoce como «hacer balsa»), se provoquen muchas filtraciones que son causa de numerosas grietas y daños en la torre del demandado.

c) El puente construido sobre la acequia y que permitía al actor el acceso al otro lado de la acequia, finca que también es de su propiedad, se derrumbó, por lo que el actor hechó tierra en el cauce del canal para pasar de un lado al otro, impidiendo así el uso del canal que provocaba daños en su vivienda.

d) En el juicio de interdicto para recobrar núm. 167/1994, el Juzgado de Primera Instancia núm. 3 de Lérida estimó en parte las pretensiones de Harinas Cervós, SL y condenó mediante sentencia a J. B. B. a retirar la tierra del cauce de la acequia y a resarcir de los daños y perjuicios producidos. Dicha sentencia fue confirmada por la Audiencia de Lérida.

De acuerdo con estos datos fácticos expuestos de forma minuciosa en la demanda, el actor solicitaba al Juzgado que:

— Declarase la prohibición del incremento artificial del nivel del agua («hacer balsa») de la acequia hasta que no se revistieran las paredes del canal con hormigón u otro material impermeabilizante.

— Condenase a los demandados a construir un nuevo puente de piedra o de hormigón con resistencia suficiente para soportar el peso de tractores y utensilios agrícolas y para poder circular de un lado al otro de la acequia.

— Condenase de igual manera a los demandados a hacer obras en la vivienda propiedad del actor de acuerdo con lo que determina un informe acompañatorio de la demanda (doc. núm. 6) o a resarcirle de los daños y perjuicios producidos, que dicho informe cifra en 4.450.760 pesetas.

— Condenase a Harinas Cervós, SL al pago de 1.068.752 pesetas, cantidad a que ascendieron los honorarios del letrado y el procurador y la mitad de los honorarios de un perito, que tuvo que satisfacer J. B. B. por la condena a pagar las costas en un juicio verbal interpuesto por aquella entidad posteriormente al litigio interdictal que se ha mencionado, juicio verbal encaminado a fijar los daños y perjuicios causados por la imposibilidad de producción de energía eléctrica.

— Condenase a los demandados a pagar la cantidad de 5.751.132 pesetas en que fueron evaluados los mencionados perjuicios reclamados por Harinas Cervós, SL al amparo del art. 1649 de la Ley de enjuiciamiento civil y que, como se ha avanzado, suponen la cantidad que perdió Harinas Cervós, SL al permanecer obstruido el canal de agua por los actos del señor B. De forma subsidiaria se solicitaba la condena en la cantidad que se revelara pertinente en período probatorio.

La sentencia dictada en la instancia, que fue confirmada íntegramente más tarde por la Audiencia de Lérida, estimó la demanda de forma parcial y declaró:

— La condena a realizar las obras de impermeabilización del canal industrial antes descritas o, en su caso, a entubar el canal de acuerdo con un peritaje emitido.

— La condena a construir el puente al que antes se hacía referencia, a no ser que fuera innecesario por el hecho de entubar la acequia.

— La condena a realizar obras en la vivienda del actor de acuerdo con lo que señala el informe del perito que acompañó la demanda o, en su caso, a pagar la cantidad de 4.450.760 pesetas cifrada en dicho informe.

Segundo. El actor se alza contra la mencionada resolución dictada por la Audiencia de Lérida en un recurso de casación que ampara íntegramente en el art. 1692, apartado cuarto, de la Ley de enjuiciamiento civil, aduciendo en el primer motivo del recurso la infracción del art. 1 de la Ley 30/1990, de 9 de julio, de la acción negatoria, las inmisiones, las servidumbres y las relaciones de vecindad.

Conviene recordar que el artículo anterior otorga al propietario de un inmueble la acción para hacer cesar las perturbaciones ilegítimas de su derecho que no consistan en la privación o la retención indebida de la posesión. Igualmente, otorga la acción para exigir la abstención de perturbaciones futuras e imprevisibles de este mismo género.

Al amparo de este precepto de la ley catalana, la parte recurrente muestra su disconformidad con la sentencia, que, si bien acoge sus pretensiones en el sentido de estimar que la acequia en cuestión sufre filtraciones que causan daños en su finca, no satisface su interés encaminado a prohibir la práctica de «hacer balsa», o sea, de incrementar el nivel del agua, hasta que se cumpla la exigencia de impermeabilizar dicha acequia.

La parte recurrente, en el cuerpo del motivo del recurso, hace invocación expresa del hecho de que la sentencia que impugna se ampare en los peritajes del arquitecto señor F. y del ingeniero señor R., en los que se evidencian las filtraciones, y recalca que, si la resolución acepta sin fisuras que el solo hecho de circular agua por la acequia ya produce filtraciones, incide en una conclusión contraria a toda lógica al decir que el hecho de «hacer balsa» no perjudica al actor.

También es de interés destacar que la parte recurrente dice que fue en período probatorio cuando se enteró de que el simple hecho de circular agua por la acequia o el canal resultaba perjudicial para su finca porque producía filtraciones. Y, en consecuencia, explica que en la demanda sólo pidió la privación de «hacer balsa», pues pensaba que esta práctica era la causante de los daños reclamados.

Para apreciar las alegaciones de la parte recurrente debe valorarse el razonamiento de la sentencia recurrida, que coincide con el estudio pormenorizado que se hizo en la sentencia de instancia. Y desde esta perspectiva es interesante destacar:

— Que en la sentencia de la Audiencia se hace patente la causa de las patologías que sufre la vivienda del actor, pues dice: «El origen de las patologías sigue vivo en la actualidad; no es otro que la impermeabilización deficiente de las paredes de la acequia, lo que provoca filtraciones irregulares hacia la zona de apoyo de la vivienda. Siendo esa la causa y no otra, y acreditado por igual prueba pericial que no puede asegurarse que esta práctica («fer bassada») perjudique o deteriore [...], habrá de resolverse, como se hace en la resolución impugnada, desestimando esa pretensión concreta, sin perjuicio, como en la misma se argumenta, de que mientras se ejecuten materialmente las obras de impermeabilización, se paralice la actividad del canal.»

Debe hacerse mención también de la sentencia de primera instancia a la que nos remite la Audiencia, en la que se deja patente que no es el hecho de «hacer balsa» lo que perjudica a la vivienda del actor, sino el mantenimiento defectuoso del canal industrial. En dicha sentencia se pone de relieve que las cotas de los orificios de salida del agua para regar se encuentran a una altura superior a la de la lámina natural del agua.

Una lectura de estos razonamientos revela sin temor a errar que la conclusión a la que llega la Audiencia, que coincide con la de la resolución de primera instancia, es contraria a toda lógica, porque si el solo hecho de pasar agua por la acequia provoca filtraciones, éstas se incrementan si el agua circula a un nivel más alto. Esta afirmación no es incompatible con la declaración de la Audiencia de que la causa de las filtraciones es el mal estado de la acequia, sino que es totalmente concordante y evidencia la tesis errónea seguida en la resolución impugnada, que también queda patente con la respuesta del perito E. R. B. a la segunda cuestión que le formuló la parte demandada cuando emitió su dictamen.

Como ha declarado esta sala en reiteradas sentencias que no es preciso citar de manera concreta, la esencia del recurso de casación es la intangibilidad de los hechos probados en la sentencia recurrida, cosa que acota el campo de desarrollo y argumentación eficaz de la impugnación, en línea con la finalidad nomofiláctica de formación de una doctrina uniforme sobre la interpretación de las normas jurídicas que conforma el recurso.

A pesar de lo anterior, es doctrina de este tribunal y también del Tribunal Supremo la que acoge la denominada *integración del factum* en casos de falta de claridad y concreción del *factum* o falta de motivación suficiente (sentencias del TS de 23 de diciembre de 1993, 24 de mayo y 8 de junio de 1994 y 10 de junio de 1995).

Pero es que en el caso que nos ocupa no es ni tan sólo necesaria una integración del *factum*, sino que cabe solamente conformar a la lógica los hechos probados de la sentencia y declarar la trascendencia jurídica de los mismos, cosa que supondría una *quaestio iuris* amparable por la revisión casacional.

Desde esta perspectiva, hay que decir que si en la instancia el actor podía solicitar la privación de la circulación de agua por la acequia en tanto aquella no se impermeabilizara, aún, si cabe, se le ha de reconocer con más fuerza la posibilidad de instar la privación de elevar de forma artificial el nivel del agua hasta que los titulares del aprovechamiento acondicionen el canal para adecuarlo a la función de transportar agua.

La sentencia de instancia hace una remisión correcta a los artículos 9.2 y 23.3 de la ley catalana reguladora de la acción negatoria, las inmisiones, las servidumbres y las relaciones de vecindad, pues en el primer precepto mencionado se reconoce el derecho del titular del predio sirviente a recibir una indemnización por los daños y perjuicios causados por el uso de una servidumbre y en el segundo se declara la responsabilidad del titular del predio dominante en una servitud de acueducto por los daños y perjuicios causados por inmisiones, filtraciones y otros defectos de construcción.

El artículo primero de la ley mencionada protege, con la regulación de la acción negatoria, al propietario de un inmueble tanto de las perturbaciones jurídicas como de las perturbaciones materiales, dentro de las que podríamos incluir las inmisiones. Este artículo está íntimamente ligado al segundo, que otorga al titular de la acción negatoria la posibilidad de reclamar la indemnización correspondiente por los daños y perjuicios causados.

Pero, dejando a un lado la precisión de si nos encontramos ante una perturbación material del derecho de propiedad o delante del ejercicio abusivo de un derecho de servidumbre, lo que queda claro, por lo que se ha avanzado, es que la Audiencia, al acoger los intereses del recurrente encaminados al resarcimiento de los daños causados y a la adecuación de la acequia para evitar más daños en el futuro, debía privar a los demandados de la práctica de «hacer balsa» hasta que se arreglasen las paredes de la acequia, y al no hacerlo incurrió en un error que debe subsanarse con la estimación de este motivo del recurso.

Tercero. Al amparo de la misma normativa procesal se encarrila el segundo motivo del recurso, en el que el recurrente aduce la infracción del art. 1100.1 del Código civil.

El mencionado precepto legal define la mora del deudor, lo cual evidencia que sería más preciso citar como infringido el art. 1108 del mismo cuerpo legal, que concreta que en las obligaciones de pago de dinero la mora del deudor conducirá al pago del interés convenido y, en defecto de pacto, del legal.

A pesar de lo anterior, la falta de concreción normativa no impide valorar este motivo del recurso, puesto que los intereses del recurrente se derivan del cuerpo del motivo y la impugnación del recurso de casación revela que la parte recurrida ha comprendido perfectamente el motivo de casación.

El recurrente denuncia la falta de condena a los demandados a pagar el interés legal, a contar desde la interposición de la demanda, y hace una invocación especial al importe que deberán satisfacer los condena-

dos por los daños causados en la vivienda del actor. La cantidad reivindicada en la demanda coincide con la estimada en la sentencia que se debate.

El recurrente hace una alusión expresa al aforismo *in illiquidis non fit mora* y hace extensiva a su vez la petición de intereses por las demás cantidades, que en este recurso postula como de condena necesaria.

La existencia de una doctrina jurisprudencial de carácter no uniforme forjada por el Tribunal Supremo hace que el motivo de casación, si bien muy concreto, llegue a ser de difícil resolución.

El art. 1108 del Código civil, íntimamente ligado con el 1100, regula la mora en las obligaciones pecuniarias y ordena que el deudor moroso deberá satisfacer el interés convenido o, subsidiariamente, el legal. Uno de los problemas que gira en torno al precepto es el de la inclusión o la exclusión, en su ámbito, de las deudas de valor o, más en concreto, de las deudas de responsabilidad. Puesto en esta disyuntiva, el Tribunal Supremo se inclinó originariamente a favor de la inclusión.

Pero dicho tribunal exigió inmediatamente, en aplicación del art. 1108, un requisito que se ha convertido en base jurisprudencial: la liquidez de la deuda. Dicha liquidez arranca de forma clara de una sentencia anterior al Código civil de 1856. De todas formas, pronto se detecta en la doctrina jurisprudencial fijada por el TS una dualidad de conceptos en relación con dicha liquidez: la liquidez como obligación de cuantía determinada o de fácil determinación a través de simples operaciones aritméticas y la liquidez como obligación provista de medios probatorios fáciles o sencillos que excluirían la condena al pago de intereses en los casos de incertidumbre respecto a la existencia de la deuda.

Si bien, como se ha dicho, el TS parte de una concepción de la liquidez que recoge dentro del concepto las deudas derivadas de responsabilidades extracontractuales, en alguna sentencia antigua, como la de 9 de junio de 1975, rechaza el pago de intereses diciendo que las deudas derivadas de indemnizaciones son ilíquidas.

Otras sentencias poco recientes, como las de 29 de noviembre de 1912, 22 de noviembre de 1927 y 29 de junio de 1981, equiparan la liquidez a una determinación de una suma concreta en la demanda, pero en la última de ellas el pago de los intereses se concede porque la cantidad peticionada fue, finalmente, la otorgada en la sentencia.

Esta última postura ha sido acogida más recientemente por el TS, que ha condenado al pago de intereses en los casos en los que el autor concreta con precisión la cantidad que finalmente se fija en la sentencia como importe de la deuda.

Pero la línea jurisprudencial anterior fue progresivamente abandonada y, así, la sentencia de 20 de julio de 1995 dice: «El tradicional principio *in illiquidis non fit mora* exige, en los tiempos actuales, un replanteamiento adecuado en sus efectos, mitigando la rigidez y el automatismo de su aplicación indiscriminada a todos los supuestos de no coincidencia de la cantidad que se demanda con la que otorga la sentencia, cuando ésta no viene a constituir un derecho que se impone a los litigantes, sino a declarar derechos que asistían al acreedor y de los que sólo se concreta su extensión cuantitativa [...]».

Esta línea jurisprudencial se ha observado en múltiples sentencias que han abandonado la visión radical del Tribunal Supremo sobre el principio *favor debitoris* y han rechazado la necesidad de coincidencia entre cantidad peticionada y cantidad concedida por estimar cumplido el principio de liquidez (sentencias del TS de 1 de abril de 1997, 24 de septiembre de 1998, 29 de noviembre de 1999 y 27 de noviembre de 1999).

Pero alguna sentencia, como la dictada hace muy poco con fecha de 29 de marzo de 2000, con alusión expresa a las de 28 de febrero y 28 de abril de 1985, 12 de julio de 1988, 22 de julio de 1991 y 5 de febrero de 1995, rechaza el pago de intereses por no haber coincidencia entre la cantidad pretendida y la cantidad otorgada.

Más interés tienen para el *thema decidendi* las sentencias de 2 de abril de 1997, la cual, en un caso de responsabilidad extracontractual, no considera procedente conceder el pago de los intereses, con alusión expresa al principio *in illiquidis non fit mora*, diciendo que, si en los supuestos de determinación de cantidad que exigen una simple operación aritmética la sentencia ostenta un carácter meramente declarativo, en los casos de sentencia constitutiva de una obligación no procede el pago de intereses moratorios; o la sentencia de 22 de abril de 1998, que rechaza explícitamente la aplicación del art. 1108 del Código civil en los casos de culpa extracontractual. Finalmente, es oportuno citar la sentencia de 3 de abril de 1998, que también, en un supuesto de responsabilidad extracontractual, excluye la concesión de intereses pero hace incidencia especial en que la determinación de la cantidad que finalmente se concedió exigió un conjunto de resoluciones judiciales.

En cambio, el TS, en la sentencia de 26 de marzo de 1997, se inclina, en sede de responsabilidad extracontractual, por conceder los intereses pretendidos aludiendo a la moderna doctrina del Tribunal, doctrina que, a pesar de dar pocas explicaciones, sigue la sentencia de 3 de enero de 1998. Finalmente, más aclaratoria es la resolución de 21 de mayo de 1998, que en un caso de responsabilidad extracontractual dice: «El brocárdico —*in illiquidis non fit mora*— [...] ha sido atenuado, en su aparente automatismo, por la relativamente reciente doctrina jurisprudencial de esta sala al introducir importantes matizaciones en su aplicación, las que, en último término, se entroncan con la conclusión de que la sentencia no opera la creación de un derecho con carácter constitutivo, sino que lo tiene meramente declarativo [...] y, así, la completa satisfacción de los derechos del acreedor exige que se le abonen los intereses de la suma aún cuando fuera menor que la por él reclamada [...]».

Los antecedentes jurisprudenciales adelantados permiten afirmar que, si el Tribunal Supremo es menos restrictivo en la concesión de intereses por mora en los casos de no coincidencia entre la cantidad peticionada y la cantidad concedida, en cambio ha sido más radical al rechazar el pago de intereses en caso de deuda extracontractual.

Esta postura no puede ser aplicada de forma drástica, ya que conduce a introducir componentes nuevos y artificiales en el art. 1100 del Código civil, con una incidencia negativa en el equilibrio existente entre los litigantes.

Cuando una sentencia condena al pago de una cantidad, está declarando que esta cantidad se debía desde el principio, por lo que la liquidez o iliquidez de la deuda no debería afectar a los intereses que se deben meritar desde el requerimiento judicial (demanda) o extrajudicial, en su caso.

Corolario de lo anterior es la aceptación de este motivo del recurso y la declaración de procedencia de los intereses, que deberán afectar a todas las cantidades objeto de condena, tanto en los casos de coincidencia entre la cantidad reclamada y la cantidad concedida, como en los otros en que hay una pequeña no coincidencia, como se pondrá en evidencia.

Cuarto. En el tercer motivo del recurso y al amparo del párrafo cuarto del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, el recurrente alega la infracción del artículo 523.2 de la Ley de enjuiciamiento civil en relación con los artículos 1649.2 y 1661 del mismo cuerpo legal.

Al amparo de estos preceptos legales, el recurrente hace una protesta expresa contra la sentencia impugnada y dice que:

— Dictada la sentencia estimatoria en el interdicto para recobrar la posesión en el cual accionó Harinas Cervós, SL contra el recurrente, esta entidad formuló una demanda de juicio verbal al amparo del art. 1649 de la Ley de enjuiciamiento civil, que permite reclamar los frutos, daños y perjuicios derivados de la estimación de la acción interdictal en un juicio sumario sin posibilidad de recurso, pero dejando abierta la vía declarativa para debatir el acierto de la resolución dictada.

— Harinas Cervós, SL reclamaba la condena a pagar 8.970.821 pesetas y la sentencia solamente le otorgó 5.751.132 pesetas.

— A pesar de lo anterior, se le impusieron todas las costas del juicio verbal, cuando, a su entender y por estricta observancia de lo que dispone el art. 523 de la LEC, sólo debía cargar con las causadas a su instancia.

— No comparte el criterio de la Audiencia que, siguiendo también en este punto la tesis de primera instancia, considera que, si bien el art. 1649 de la Ley de enjuiciamiento civil abre las puertas a un posterior debate en juicio ordinario de la condena por los daños y perjuicios producidos, no autoriza un nuevo estudio en el ámbito del juicio declarativo del tema de las costas.

El criterio seguido por la Audiencia tampoco es compartido por esta sala, pues, obviamente, si el artículo cuestionado abre la posibilidad de un debate posterior en sede de un juicio ordinario por el principal, también lo acepta para las costas. A esta conclusión conduce el hecho de que las costas están condicionadas a la estimación o la desestimación del principal, y una alteración de este último afecta, sin duda, a los gastos procesales.

Esta afirmación evidencia que el motivo de casación está íntimamente ligado con el siguiente, en el que se solicita, por un conducto procesal idéntico y alegando como infringido el art. 1243 del Código civil en relación con el 632 de la ley procesal, que se condene a Harinas Cervós, SL a la devolución de la cantidad de 5.751.132 pesetas que hubo de pagar el actor a resultas del juicio verbal o, en su caso, aquella cantidad que resulte de la prueba.

Corolario de lo anterior es el estudio de ambos motivos casacionales, que empieza, por razones de coherencia, por este último.

El recurrente explícita en el cuerpo del motivo que en el juicio verbal que derivó en la condena al pago de la cantidad de la que disiente, el juez se basó en la prueba pericial del perito señor R., a quien la parte recurrente recusó al enterarse de su parcialidad. A entender de la parte recurrente, la prueba pericial partió de datos falsos, y, consecuentemente, postula que se acoja el dictamen del ingeniero industrial B. C. G., designado por insaculación en este litigio.

Como han declarado reiteradamente el Tribunal Supremo y esta misma sala, la valoración de la prueba es tarea reservada al tribunal *a quo*. La única excepción a esta norma de carácter general es la prohibición de la arbitrariedad o la vulneración de la racionalidad (sentencias del TS de 18 de abril de 1993, 11 de octubre de 1994 y 7 de junio de 1995). Por lo tanto, al ser la vía procesal elegida por el recurrente la adecuada, sólo queda decidir si la conclusión de la Audiencia está viciada de arbitrariedad.

Desde esta perspectiva, conviene la comparación de la prueba pericial emitida por G. R. C., acogida por la Audiencia y que valora los perjuicios sufridos por Harinas Cervós, SL en 5.751.132 pesetas, con la invocada por el recurrente y emitida por el señor C., la cual fija por tal concepto la cantidad de 829.116 pesetas.

El perito señor C. explica que Harinas Cervós, SL producía sólo una pequeña parte de la energía eléctrica que requería para su consumo habitual. También concreta que el rendimiento de las turbinas de la fábrica de los demandados es muy bajo, cosa que concuerda con la antigüedad de las instalaciones de la empresa y el carácter rudimentario de su sistema de embarrados, hecho reconocido por ambas partes y evidenciado también en el dictamen de los ingenieros J. V. M. V. y X. A. G.

Es de gran valor también, por lo que ahora interesa, lo que sucedió en el litigio iniciado en virtud de la demanda interpuesta por Harinas Cervós, SL contra el aquí recurrente, J. B. B., en reclamación de los daños y perjuicios causados por la electricidad dejada de producir durante el período que va de marzo de 1993 a julio de 1997. Dicha reclamación tenía por base la acusación dirigida al ahora recurrente de haber privado a Harinas Cervós, SL la posibilidad de fabricar energía eléctrica también en este período.

Harinas Cervós, SL reclamaba en la demanda la cantidad de 12.298.073 pesetas, pero en período probatorio el perito R. B. M. coincide con el señor C. al anunciar que las turbinas funcionan normalmente al 60% de «l'energia real que es pot produir» y que el 80% de que partía el señor R. es excesivo.

El perito señor B. consideró procedente, en aquel litigio, la rebaja de la petición de Harinas Cervós, SL de más de 12.000.000 de pesetas a 1.726.718 pesetas en caso de trabajo de la fábrica a un turno y a 3.453.436 pesetas en caso de dos, con expreso rechazo de la posibilidad de trabajo en tres y cuatro turnos, como postulaba Harinas Cervós, SL.

Volviendo al período probatorio de este litigio, las explicaciones del perito señor C., en el acto de emisión de su informe en presencia de las dos partes litigantes, son convincentes cuando manifiesta que es el único perito que ha comprobado los rendimientos en el lugar de producción de electricidad y cuando denuncia que los otros peritajes se basan en premisas teóricas y óptimas de turbinas nuevas, embarrados sin pérdidas y subidas de agua constantes.

Finalmente, la muestra más reveladora de claro desacuerdo con que la Audiencia valora la prueba pericial del señor C. es que se ampara, para acoger íntegramente el peritaje del señor R., en la respuesta de aquél a la quinta pregunta de las dirigidas al primero en el acto de ratificar el dictamen, que dice: «Es cierto, para los valores en los cuales nos estamos moviendo, que es perfectamente razonable hacer el cálculo de esta manera.»

Con esta respuesta, el señor C. evidencia que está de acuerdo con el método de hacer el cálculo del perito señor R., pero del resto del dictamen se deriva que las conclusiones a que llega el último perito no son compartidas por el primero. Por esta circunstancia y siendo oportuno añadir que la valoración del actor en la demanda es muy próxima a aquella a la que llega el señor C., debe acogerse la pretensión del recurrente y fijar en 829.116 pesetas las pérdidas sufridas por Harinas Cervós, SL, cantidad muy inferior a la fijada en el juicio verbal.

Todo lo anterior comporta la aceptación del cuarto motivo de casación y, consecuentemente, debe prosperar también el tercero, pues si en el juicio verbal que no produjo cosa juzgada la estimación de la demanda procedía sólo en parte, y con una rebaja importante de la cantidad interesada, la aplicación del art. 523 de la Ley de enjuiciamiento civil obligaba a no hacer imposición de las costas.

Por lo que se ha dicho y de acuerdo con los artículos 710 y 1715 de la Ley de enjuiciamiento civil, no procede hacer condena ni a pagar las costas de la segunda instancia ni a pagar las causadas en este recurso

casacional. En lo que atañe a las costas de la primera instancia, el art. 523 de la LEC obliga a imponerlas al demandado.

PARTE DISPOSITIVA

Por todo lo anterior, la Sala decide estimar el recurso de casación interpuesto por el procurador de los tribunales F. R. C., en nombre y representación de J. B. B., contra la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de Lérida en los autos de juicio ordinario de menor cuantía núm. 233/1998, que dimanaron del Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Lérida. En consecuencia y manteniendo los pronunciamientos de la sentencia dictada en aquel juzgado, procede:

1. Prohibir a Harinas Cervós, SL y a F. C. M. la práctica de elevar artificialmente el agua («hacer balsa») que circula por el canal industrial hasta que éste no se impermeabilice con piezas de hormigón.

2. Condenar a Harinas Cervós, SL y a F. C. M. a realizar las obras necesarias para impermeabilizar el canal industrial mediante un revestimiento estanco de hormigón en todo el tramo del canal que afecta a la edificación o entubar el mismo en la forma determinada por los dictámenes periciales obrantes en las actuaciones de primera instancia.

3. Condenar a Harinas Cervós, SL y a F. C. M. a construir un nuevo puente de piedra o de hormigón de suficiente resistencia para que puedan pasar los tractores con sus aperos y para que el actor pueda ir de un lado a otro de su finca, excepto que se opte por las obras de entubamiento del canal industrial, pues en este caso no sería necesaria la construcción del puente porque se dejaría expedito el paso, por encima del relleno, a cualquier carga circulante.

4. Condenar a Harinas Cervós, SL y a F. C. M. a realizar las obras en la vivienda del actor que se señalan en el informe acompañado como documento número 9 de la demanda o a pagar la indemnización por los daños y perjuicios producidos, que se han cifrado en dicho informe en la cantidad de 4.450.760 pesetas.

5. Condenar a Harinas Cervós, SL a pagar al actor la cantidad de 1.068.752 pesetas, cantidad a que ascendieron las costas abonadas por el actor en el juicio verbal núm. 410/1995 del Juzgado de Primera Instancia núm. 3 de Lérida.

6. Condenar a Harinas Cervós, SL a pagar al actor la cantidad de 4.922.016 pesetas, diferencia entre lo que pagó el actor a resultas del juicio verbal núm. 410/1995 y los perjuicios reales sufridos por Harinas Cervós, SL.

7. Declarar que las cantidades mencionadas antes devengarán los intereses del art. 1108 del Código civil contados a partir de la fecha de presentación de la demanda y los del art. 921 de la LEC a partir de la fecha de la sentencia de instancia.

No se hace ninguna declaración especial respecto de las costas de segunda instancia y de las del presente recurso. Por lo que respecta a las de la primera instancia, deberán correr a cargo de los demandados.

Esta es nuestra sentencia, que pronunciamos, mandamos y firmamos.

483
SENTENCIA DE 9 DE OCTUBRE DE 2000

F. F. L. c/ J. S. G.

A) Texto original

Donación por causa de muerte: concepto, requisitos de forma e irrevocabilidad. Contratos: interpretación. Recurso de casación: no puede fundamentarse en la infracción de preceptos genéricos

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, integrada por los magistrados expresados al margen, ha visto el recurso de casación núm. 22/2000, interpuesto contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida como consecuencia de los autos de juicio declarativo de menor cuantía seguidos ante el Juzgado de Tremp. Dicho recurso fue interpuesto por F. F. L., representado por la procuradora P. G. M. y defendido por el letrado J. C. T., contra J. S. G., representado por la procuradora R. V. I. y defendido por el letrado U. F.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. El procurador de los tribunales A. S. S., actuando en nombre y representación de F. F. L., formuló la demanda del juicio declarativo de menor cuantía núm. 131/1998 del Juzgado de Primera Instancia de Tremp contra J. S. G. Previos los trámites legales, el juzgado indicado dictó con fecha 13 de mayo de 1999 una sentencia cuyo fallo dice lo siguiente: «Fallo: que, desestimando la demanda interpuesta por el procurador A. S. S., en representación de F. F. L., contra J. S. G., debo absolver y absuelvo a éste de las pretensiones deducidas en su contra en la demanda, con imposición a la demandante de las costas de esta instancia.

»Contra esta sentencia cabe interponer ante el juez de este juzgado un recurso de apelación en ambos efectos en el plazo de cinco días, contados a partir de su notificación ante el Tribunal Superior.»

Segundo. Contra la sentencia anterior, la representación de F. F. L. formuló un recurso de apelación que fue admitido y, sustanciada la alzada, la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida dictó con fecha 3 de noviembre de 1999 una sentencia cuyo fallo es: «Fallamos: que, desestimado el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de F. F. L. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia de Tremp en los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 131/1998, confirmamos la misma, con expresa condena a pagar las costas de esta alzada al apelante.»

Tercero. Contra dicha sentencia, la procuradora P. G. M., en representación de F. F. L., formuló un recurso de casación que fundó en los siguientes motivos:

1. Infracción de las normas del ordenamiento jurídico para resolver las cuestiones objeto de debate, del art. 1692.4 de la LEC. En concreto, infracción por inaplicación del art. 1225 del Código civil.

2. Infracción por inaplicación, en concreto, de los artículos 245 a 247 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña de 21 de julio de 1960, en relación con el art. 620 del Código civil.

3. Infracción por inaplicación del art. 1256 del Código civil.

4. Infracción por inaplicación de los artículos 1285 y concordantes del Código civil.

Cuarto. Admitido el recurso y evacuado el trámite de impugnación, se señaló para la votación y el fallo del presente procedimiento el pasado día 14 de septiembre de 2000, fecha en que dichos actos tuvieron lugar.

Ha sido ponente el Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Los hechos básicos e indiscutidos sobre los que se asienta el presente litigio son los siguientes:

En fecha 20 de septiembre de 1935 el padre del actor, el señor P. F. de G., otorgó una escritura de compraventa en favor de su hermana D. F. de G. y de su sobrina, hija de ésta, M. del P. B. F., que adquirieron por mitad y *pro indiviso*, de una parte que segregaba de la finca total de su propiedad llamada Molí de Dalt o Molí Vell, en concreto el «piso situado a la derecha entrando de dicha casa y en el piso alto», piso primero, puerta segunda, de 69 metros cuadrados, por un precio confesado de dos mil pesetas.

En la mentada escritura se consignaron dos cláusulas, fundamentales a los efectos de decidir la cuestión litigiosa:

«Cuarta. D. F. y M. del P. B. aceptan esta venta y la finca que adquieren en virtud de la misma, y establecen a favor del vendedor el derecho de adquirir nuevamente el piso vendido por el precio de dos mil pesetas, o sea, el mismo por el que se realiza la presente, siempre que pretendan enajenarlo las vendedoras o una sola de ellas, sea cual fuere el titular y el precio, si lo hubiere, por el que se pretenda la enajenación o venta.

»Quinta. Disponen las propias D. F. de G. y M. del P. B. F. que, al fallecimiento de una de ellas, pase la parte que a la misma corresponde en la finca objeto de esta escritura, a la sobreviviente, en plena propiedad, haciéndose en consecuencia recíproca donación de la misma para después de su muerte; y, por fallecimiento de ambas sin hijos ni descendientes, o con tales que no lleguen a la edad de testar, quieren que se entienda donada para entonces la repetida finca al vendedor P. F., quien podrá disponer libremente de ella; y, en defecto de éste, a sus herederos.»

La finca total Molí de Dalt perteneció a la familia del actor al menos desde cinco generaciones anteriores y fue transmitiéndose siempre por vía sucesoria. El actor adquirió la propiedad al morir su padre, P. F. de G., el 16 de julio de 1938 y ser declarado heredero *ab intestato* por el auto de 2 de junio de 1939. La plenitud del dominio se consolidó al cancelarse los usufructos que gravaban la finca en favor de su madre, M. L. R., y de su tía, C. F. de G.

En cuanto al piso primero, planta segunda, objeto del presente litigio, resulta que ambas titulares, en sendos testamentos otorgados el 26 de septiembre de 1970, revocaron expresamente «la donación *mortis causa*» —dicen— contenida en la cláusula quinta de la escritura de 20 de septiembre de 1935. María Dolores Fuertes de Geralt instituyó heredera a su hija, M. P. B. F., y ésta instituyó heredero a su marido. M. C. M. M. D. F. de G. falleció el 27 de febrero de 1972 y P. B. F. falleció el 20 de agosto de 1982. M. C. otorgó testamento en fecha 15 de diciembre de 1997 y legó a su sobrino, el hoy demandado, J. S. G., el piso en cuestión, y falleció posteriormente, el 21 de marzo de 1998.

La parte instauradora del presente litigio, F. F. L., presentó ante el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Tremp una demanda instando la nulidad de las revocaciones de la donación calificada de *mortis causa*, así como la de las subsiguientes transmisiones e inscripciones registrales, e instando, también y consecuentemente, la declaración de vigencia de la cláusula quinta de la escritura de 1935, por la que, fallecidas las compradoras sin descendencia, la finca debía pasar a los herederos —en este caso— de P. F. de G., o sea, al actor. En fecha 13 de mayo de 1999 la primera instancia dictó una sentencia desestimatoria de estas pretensiones y, apelada la misma, la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida dictó una segunda sentencia confirmatoria de la anterior.

Segundo. En definitiva, según se desprende de lo expuesto, se trata de la interpretación de una cláusula contractual que va a tener una importancia trascendental en el devenir histórico-transmisivo de la finca en cuestión.

La juez de primera instancia del Juzgado de Tremp, que dictó la primera sentencia, estimó que nos hallábamos ante una donación *mortis causa*. Esta naturaleza resultaba evidente —a su entender— tanto de la letra como del espíritu de la cláusula en cuestión. Y con ello, la donación resultaba esencialmente revocable, de conformidad con los artículos 247 de la compilación catalana, 396 del Código de sucesiones y

620 y concordantes del Código civil. Tras analizar la naturaleza jurídica de las donaciones *mortis causa* y las donaciones *inter vivos post mortem*, la Audiencia de Lérida llegó a esta misma conclusión y concluyó, respecto a la cláusula revocada por las compradoras, que: «[...] no puede calificarse sino como donación *mortis causa*, en cuanto fue hecha en consideración a la muerte y para producir efectos entonces, pero sin ánimo de quedar privadas de la vivienda ni de su libre disposición en vida. Por ello, esencialmente revocable [...]»

Tercero. El recurso de casación que se entabla contra esta última sentencia viene concretado en cuatro motivos, precedidos por una extensa exposición de los hechos que no altera en nada lo reseñado hasta ahora. El primer motivo del recurso se vehicula a través del art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil, «por infracción por inaplicación de las normas del ordenamiento jurídico para resolver las cuestiones objeto de debate y, en concreto, por infracción por inaplicación del art. 1255 del Código civil».

Para explicar el motivo, la parte recurrente expone toda su particular teoría sobre la naturaleza jurídica de la cláusula en cuestión, alejada, obviamente, del planteamiento de donación *mortis causa* que hacen las dos sentencias de instancia. Pero, como es lógico, no menciona en parte alguna el sentido o alcance de la inaplicación del art. 1255 del Código civil, el porqué entiende que debería haberse aplicado, en qué aspecto —de los varios que contiene— debería haber sido aplicado y en qué le perjudica su inaplicación. Y decimos que es lógico que no lo mencione porque, en su generalidad, el art. 1255 no hace sino consagrar en nuestro derecho civil el principio de libertad de pacto, el principio de autonomía de la voluntad de las partes en la contratación, y este principio, evidentemente, no ha sido cuestionado por nadie.

El error en la calificación jurídica de una cláusula contractual —verdadero núcleo de la cuestión planteada— no puede atacarse en casación mediante la simple cita del art. 1255 del Código civil, porque ni la sentencia ha dicho que la misma fuera contraria a la ley, a la moral o al orden público, ni así lo ha pedido la parte, ni así, en definitiva, lo solicita aquí el recurrente.

La simple cita en casación de un precepto tan genérico como el 1255 del Código civil es un verdadero ejercicio de confusión jurídica, incompatible con el marco de un recurso extraordinario como el presente (en tal sentido y referentes a preceptos generales, sentencias de 31 de diciembre de 1993 y 30 de diciembre de 1994).

El motivo ha de ser, por tanto, desestimado.

Cuarto. Igual senda desestimatoria debe seguir el segundo de los motivos casacionales. El motivo se expresa así: «Infracción por inaplicación en concreto de los artículos 245 a 247 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña de 21 de julio de 1960, en relación con el art. 620 del Código civil. Y, en concreto, la necesidad de testamento para otorgarlas.»

Eso es todo lo que dice el motivo.

Aún contando con el principio *iura novit curia*, parece que la cortesía casacional exigía alguna explicación del motivo, a menos que el propio recurrente fuera consciente de la inutilidad de su invocación, pero en este caso la buena fe procesal le impedía esa invocación.

Obligación insoslayable de todo recurso de casación es expresar clara y fundadamente en qué ha consistido la aplicación indebida o errónea de un precepto de la ley (sentencias de 23 de marzo de 1992 y de 4 de enero, 5 de abril y 9 de diciembre de 1994). Y, con mayor razón, cuando no se invoca un solo precepto, sino tres, como en este caso, de contenido bien diverso.

En cualquier caso, si, como parece deducirse del segundo párrafo del motivo casacional, lo que alega el recurrente es la necesidad de que las donaciones por causa de muerte revistan la forma de testamento (lo que en derecho común es mantenido por algún sector doctrinal con base a lo dispuesto en el art. 620 del Código civil), debe afirmarse de inmediato que ninguno de los preceptos que cita avala su tesis; antes bien, el art. 246 de la Compilación parte de una postura contraria y exige la aceptación del donatario con capacidad o la de sus representantes legales (disposición que se mantiene en el art. 394 del Código de sucesiones), configurándose aquellas donaciones por la doctrina catalana como un negocio jurídico bilateral en el que confluyen las voluntades de donante y donatario. Es más, según el texto de los artículos citados, siendo mayor de edad el donante ni siquiera es exigible la escritura pública.

El motivo, por todo, debe ser rechazado.

Quinto. El recurrente invoca como tercer motivo la infracción por inaplicación del art. 1256 del Código civil.

Nuevamente, revela una técnica casacional reprochable. Primero, por no determinar el cauce procesal a través del cual vehicula el motivo, en contra de lo que enseña una larga y consolidada doctrina jurisprudencial (ejemplos: sentencias de 13 de diciembre de 1993 y de 6 de abril y 6 de mayo de 1994), aunque la Sala pueda intuir que se impetra la aplicación del art. 1692.4 de la LEC. Segundo, porque de nuevo se invoca un precepto genérico, incompatible con la concreción casacional a menos que se evidencie el *vicio contractual* que se denuncia, lo que no es el caso (sentencia citada de 30 de diciembre de 1994).

Además, en este motivo el recurrente incurre en el defecto de hacer supuesto de la cuestión, frente a una abundantísima doctrina jurisprudencial que lo veda (sentencias de 4 de noviembre, 19 de diciembre de 1994 y 27 y 31 de enero de 1955). El recurrente, en efecto, afirma en la explicación del motivo que, de seguir la tesis patrocinada por la sentencia que se combate, se dejaría el cumplimiento del contrato al arbitrio de uno de los contratantes, con infracción de lo dispuesto en el art. 1256 del Código civil.

Aquí, contrariamente a lo que dice el recurrente, no se ha dejado el cumplimiento del contrato al arbitrio de las compradoras. Aquí se ha dicho, en las dos sentencias de instancia, que estábamos ante una donación por causa de muerte, y estas donaciones son esencialmente revocables, y son esencialmente revocables no porque lo quieran las partes, sino porque lo dice la ley (artículos 247 de la Compilación y 396 del Código de sucesiones).

No ha habido, por tanto, infracción del art. 1256 del Código civil y el motivo ha de ser desestimado.

Sexto. Distinta suerte ha de correr el último de los motivos, aunque deba integrarse por esta sala —sin merma alguna de los derechos de defensa de la otra parte (sentencias de 3 de diciembre de 1991, 25 de junio y 20 de octubre de 1992 y 10 de noviembre y 3 de diciembre de 1994)— con facilidad en el ordinal cuarto del art. 1692 de la LEC, en cuanto estima la infracción por inaplicación del art. 1285 del Código civil. Explica el recurrente que «la estipulación quinta forma parte del clausulado de aquella compraventa de 1935 y no puede ser interpretada de otra manera que tomando en cuenta el conjunto de todas las cláusulas». En efecto, el art. 1285 que se dice infringido expresa que «las cláusulas de los contratos deberán interpretarse las unas con las otras, atribuyendo a las dudosas el sentido que resulte del conjunto de todas».

La sentencia de instancia contempla la cláusula contractual discutida de una forma excesivamente simple y esquematizada. La sentencia razona que de la lectura de la misma se deduce su condición de donación que ha de surtir efectos a la muerte del donante, porque madre e hija se comprometen a la donación —recíproca— *al fallecimiento* de la otra, con lo que, en vida, conservan la libre disponibilidad del bien. Con esto se concluye que la donación es *mortis causa* y, por ende, revocable. Con este razonamiento, sin embargo, sólo se agota *una parte* de *una* de las cláusulas de un contrato *total* de compraventa. La interpretación ha de ser, por fuerza, más expansiva e integradora. Porque, así como un precepto no puede aislarse de un contexto normativo, tampoco una cláusula puede ser aislada de un texto contractual, principios que la doctrina, yendo incluso más allá, ha aplicado a los contratos conexos (de compraventa acompañados de crédito de financiación, operaciones de *leasing* financiero, contratos relativos a la construcción y enajenación de bienes inmuebles, etc.). Debe darse, pues, una interpretación conjunta y sistemática a todo el clausulado contractual para averiguar el sentido de una cláusula dudosa y cuestionada.

Y por este camino debe tenerse en cuenta que el contrato de compraventa escriturado el 20 de septiembre de 1935 recae sobre una parte del inmueble que, según los hechos indiscutidos, ha pertenecido desde cinco generaciones anteriores a la familia del vendedor; que la intención de éste era, pues, que el bien no saliera de ese núcleo familiar; que tal intención se manifiesta claramente en la cláusula cuarta del contrato cuando se limita la facultad de disponer de las compradoras en favor de terceros, y que, finalmente, tal intención se reafirma en la cláusula quinta cuando se conviene que se entenderá donada la finca al vendedor —o a sus herederos— si las donatarias fallecen sin descendencia.

Todo este conjunto contractual evidencia unas relaciones complejas presididas, en suma, por el deseo reversional del vendedor, aceptado por las compradoras al suscribir el contrato. Se trata, pues, de un contrato de compraventa en el que se superpone un pacto de reversión, y no de retroventa, a modo análogo a lo que prevén el art. 641 del Código civil para las donaciones con cláusula de reversión y el art. 341 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña.

Las donaciones por causa de muerte, que la mayor parte de la doctrina civilista española entiende suprimidas en el derecho común por mor, como se ha dicho, de la disposición contenida en el art. 620 del Código civil, subsisten en el derecho catalán y son reguladas en los artículos 392 a 396 del Código de sucesiones, y que antes venían reguladas en los artículos 245 a 247 de la Compilación del derecho civil especial de

Cataluña. En ambos textos aparecen como formas de sucesión, reguladas en ésta en el título tercero del libro segundo, dedicado a las sucesiones, y en el Código, en su título sexto. Son, pues, disposiciones que participen de la naturaleza de las *mortis causa* en la medida en que la muerte aparece como elemento estructural de la donación (la muerte del donante es condición de eficacia), pero que se consolidan en su especialidad al tratarse de actos bilaterales y sin proyección de universalidad (artículos 245 de la Compilación y 392 del Código de sucesiones). Las donaciones por causa de muerte son esencialmente revocables y quedan siempre sin efecto si el donante enajena o lega los bienes donados (artículos 247 de la Compilación y 396 del Código de sucesiones).

No hay, en consecuencia, donación *mortis causa* en el caso de los autos. En primer lugar, porque la revocabilidad esencial de esas donaciones frustraría el fin perseguido claramente por el contrato. Y, en segundo lugar, porque no hay siquiera libre disponibilidad *inter vivos* de los bienes transmitidos (cláusula cuarta del contrato de compraventa).

Este motivo del recurso debe ser, pues, estimado, en cuanto se ha detectado, por la exégesis integral del contrato (art. 1285 del Código civil), un error manifiesto en la calificación jurídica del negocio que dio base a unas transmisiones posteriores de la finca en cuestión. Por tanto, debe restablecerse la situación de la misma hasta conseguir el fin convenido por los causantes de quienes ahora litigan.

Séptimo. Dado que el recurso de casación se estima, se condenará a los litigantes a pagar por mitad las costas comunes causadas y a cada parte a satisfacer las propias, en ambas instancias y en este recurso, de conformidad con lo que dispone el art. 1715.2 de la LEC.

Por lo expuesto,

FALLAMOS

Que debemos estimar y estimamos el recurso de casación interpuesto por la procuradora de los tribunales P. G. M., en nombre y representación de F. F. L., contra la sentencia dictada por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida en fecha 3 de noviembre de 1999 en el rollo de apelación núm. 271/1999, procedente del juicio de menor cuantía núm. 131/1998 del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Tremp. En consecuencia, estimamos íntegramente la demanda interpuesta por el mismo recurrente y en virtud de esta decisión se declara:

1. La nulidad plena y absoluta de la revocación de las llamadas donaciones *mortis causa* otorgadas por M. D. F. de G. en su último testamento a favor de su hija M. del P. B. F. y de P. F. de G., contenidas en la estipulación quinta de la escritura de compraventa otorgada por P. F. de G. como vendedor y en la que constan como compradoras M. D. F. de G. y M. del P. B. F., escritura pública autorizada el 20 de septiembre de 1935 por el notario de la Pobla de Segur J. C. P., escritura que constituye la núm. 248 del protocolo de dicho notario y cuyo contenido consta literalmente en la estipulación quinta del documento núm. 1 de esta demanda.

2. La nulidad plena y absoluta de las inscripciones registrales, que serán canceladas, a que hubiere dado lugar en el Registro de la Propiedad de Tremp aquella revocación y, especialmente, de la parte final de la inscripción novena que la afecta, que titula a nombre de M. del P. B. F. parte de la finca registral núm. 984, tomo 322, libro 17, de la Pobla de Segur, folios 89 y s.

3. La validez y fuerza de obligar entre las partes de la estipulación quinta de la escritura pública de compraventa reseñada en el primer pedimento y constante en el documento núm. 1 de la demanda.

4. La nulidad plena y absoluta de la revocación de las llamadas donaciones *mortis causa* otorgadas por María del Pilar Borrell Fuertes en su último testamento a favor de su madre, M. D. F. de G., y de P. F. de G., contenidas en la estipulación quinta de la escritura de compraventa otorgada como vendedor por P. F. de G. y M. del P. B. F., autorizada el 20 de septiembre de 1935 por el notario de la Pobla de Segur J. C. P., escritura que constituye la núm. 248 del protocolo de dicho notario y cuyo contenido consta literalmente en la estipulación quinta del documento núm. 1 de la demanda.

5. La nulidad plena y absoluta de las inscripciones registrales, que serán canceladas, a que hubiere dado lugar en el Registro de la Propiedad de Tremp aquella revocación y, especialmente, de la inscripción décima, que titula a nombre de M. C. M., parte de la finca registral núm. 984, tomo 322, libro 17, de la Pobla de Segur, folios 97 y s.

6. La validez y fuerza de obligar entre las partes de la estipulación quinta de la escritura pública de compraventa reseñada en el primer pedimento y constante en el documento núm. 1 de la demanda.

7. La nulidad plena y absoluta del heredamiento realizado a favor de M. C. M. como consecuencia del fallecimiento de su esposa, M. del P. B. F., respecto al piso descrito en el hecho primero de la demanda, así como la de cualquier transmisión por herencia que dicho señor C. M. haya podido realizar de aquel piso (parte de la registral núm. 984) a favor del demandado J. S. G., o a favor de otros herederos ignorados.

8. Que el demandado J. S. G., en su condición de heredero, o aquel que resulte ser el heredero de M. C. M., tiene la obligación de revertir la propiedad del piso total descrito en el hecho primero de la demanda a F. F. L., en su calidad de heredero único de P. F. de G., por haberse cumplido el condicionado de la cláusula quinta de la escritura de 20 de septiembre de 1935, reflejada en el documento núm. 1 de la demanda.

9. La obligación de M. C. M. de otorgar escritura pública ante notario a favor del actor sin pagar otro precio que el cumplimiento de la antedicha estipulación quinta, bajo el apercibimiento de que en caso de negativa se realizará en este juzgado en ejecución de sentencia y a su costa, salvo los gastos del notario autorizante, los impuestos y los derechos de inscripción en el Registro de la Propiedad de Tremp.

Cada parte pagará las costas causadas a su instancia y las comunes por mitad, en las dos instancias y en esta casación.

Notifíquese la presente resolución a las partes y remítanse el rollo de apelación y las actuaciones originales a la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida.

Así, por ésta, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

Presidente:
Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu
Magistrados:
Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada
Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Dada cuenta. Únase el anterior escrito de la procuradora P. G. M. y dése traslado del mismo a la otra parte.

HECHOS

Único. En el recurso de casación núm. 22/2000 se dictó en fecha 9 de octubre actual una sentencia por la que se estimaba el recurso de casación interpuesto por la procuradora de los tribunales P. G. M., en nombre y representación de F. F. L. La mencionada procuradora, en un escrito de fecha 16 de octubre, solicitó que se rectificaran los dos errores mecanográficos cometidos en el fallo de la sentencia mencionada. Uno de ellos, en la declaración novena del fallo, decía «la obligación de M. C. M. de otorgar escritura pública [...]», cuando debería decir «la obligación de J. S. G. de otorgar escritura pública [...]». El segundo error mecanográfico, en la declaración cuarta del fallo, decía «[...] como vendedor P. F. de G. y M. del P. B. F.», cuando debería decir «[...] como vendedor P. F. de G. y como compradoras M. D. F. de G. y M. del P. B. F.».

Ha sido ponente el Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

Único. Conforme previene el art. 267.2 de la Ley orgánica del poder judicial, los errores manifiestos y aritméticos podrán ser rectificadas en cualquier momento. Y, habiéndose cometido dos errores mecanográficos en el fallo de la sentencia en el sentido anteriormente explicado en el hecho único de este auto, dicha sentencia deberá ser rectificada.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha dicho: se rectifica el error mecanográfico cometido en la sentencia dictada en el presente procedimiento en fecha 9 de octubre de 2000, en el sentido de hacer constar en la declaración novena del fallo «la obligación de J. S. G. de otorgar escritura pública [...]», y no «la obligación de M. C. M. de otorgar escritura pública [...]», como así se había hecho constar. Y en la declaración cuarta del fallo deberá constar «[...] como vendedor P. F. de G. y como compradoras M. D. F. de G. y M. del P. B. F.», y no «[...] como vendedor P. F. de G. y M. del P. B. F.», que era como así constaba.

Así lo acuerda la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman los magistrados expresados en el margen que la componen.

483
SENTÈNCIA DE 9 D'OCTUBRE DE 2000

F. F. L. c/ J. S. G.

B) Traducció

Donació por causa de mort: noció, requisits de forma i irrevocabilitat. Contractes: interpretació. Recurs de cassació: no pot fonamentar-se en la infracció de preceptes genèrics

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, integrada pels magistrats que s'expressen més amunt, ha vist el recurs de cassació 22/2000, interposat contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida com a conseqüència de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia seguides davant el Jutjat de Tremp. El recurs esmentat va ser interposat per F. F. L., representat per la procuradora P. G. M. i defensat pel lletrat U. F.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. El procurador dels tribunals A. S. S., que actua en nom i representació de F. F. L., va formular la demanda del judici declaratiu de menor quantia núm. 131/1998 del Jutjat de Primera Instància de Tremp contra J. S. G. Un cop duts a terme els tràmits legals, el jutjat indicat va dictar amb data 13 de maig de 1999 una sentència la part dispositiva de la qual diu el següent: «Fallo: que, desestimando la demanda interpuesta por el procurador A. S. S., en representación de F. F. L., contra J. S. G., debo absolver y absuelvo a éste de las pretensiones deducidas en su contra en la demanda, con imposición a la demandante de las costas de esta instancia.

»Contra esta sentencia cabe interponer ante el juez de este juzgado un recurso de apelación en ambos efectos en el plazo de cinco días, contados a partir de su notificación ante el Tribunal Superior.»

Segon. Contra la sentència anterior, la representació de Fernando Fuertes Llorens va formular un recurs d'apel·lació i, un cop substanciada l'alçada, la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida va dictar amb data 3 de novembre de 1999 una sentència la part dispositiva de la qual és: «Fallamos: que, desestimado el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de Fernando Fuertes Llorens contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia de Tremp en los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 131/1998, confirmamos la misma, con expresa condena a pagar las costas de esta alzada al apelante.»

Tercer. Contra la sentència esmentada, la procuradora P. G. M., en nom de F. F. L., va formular un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents:

1. Infracció de les normes de l'ordenament jurídic per resoldre les qüestions objecte de debat, de l'art. 1692. 4 de la LEC. En concret, infracció per inaplicació de l'art. 1225 del Codi civil.

2. Infracció per inaplicació, en concret, dels articles 245 a 247 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, de 21 juliol de 1960, en relació amb l'art. 620 del Codi civil.

3. Infracció per inaplicació de l'art. 1256 del Codi civil.
4. Infracció per inaplicació dels articles 1285 i concordants del Codi civil.

Quart. Un cop admès el recurs i evacuat el tràmit d'impugnació, es va assenyalar per a la votació i la decisió d'aquest procediment el dia 14 de setembre de 2000, data en la qual aquests actes van tenir lloc.

Ha actuat com a ponent l'Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Aquest litigi es basa en els fets bàsics i indiscutits següents:

En data 20 de setembre de 1935 el pare de l'actor, el senyor P. F. de G., va atorgar una escriptura de compravenda a favor de la seva germana D. F. de G. i la seva neboda, filla d'aquesta, M. del P. B. F., que van adquirir per meitat i *pro indiviso*, d'una part que segregava de la finca total de la seva propietat, anomenada Molí de Dalt o Molí Vell, en concret el «piso situado a la derecha entrando de dicha casa y en el piso alto», primer pis, segona porta, de 69 metres quadrats, per un preu confessat de dues mil pessetes.

En l'escriptura esmentada es van consignar dues clàusules que són fonamentals a l'hora de decidir la qüestió litigiosa:

«Cuarta. D. F. y M. del P. B. aceptan esta venta y la finca que adquieren en virtud de la misma, y establecen a favor del vendedor el derecho de adquirir nuevamente el piso vendido por el precio de dos mil pesetas, o sea, el mismo por el que se realiza la presente, siempre que pretendan enajenarlo las vendedoras o una sola de ellas, sea cual fuere el titular y el precio, si lo hubiere, por el que se pretenda la enajenación o venta.

»Quinta. Disponen las propias D. F. de G. y M. del P. B. F. que, al fallecimiento de una de ellas, pase la parte que a la misma corresponde en la finca objeto de esta escritura, a la sobreviviente, en plena propiedad, haciéndose en consecuencia recíproca donación de la misma para después de su muerte; y, por fallecimiento de ambas sin hijos ni descendientes, o con tales que no lleguen a la edad de testar, quieren que se entienda donada para entonces la repetida finca al vendedor Pedro Fuertes, quien podrá disponer libremente de ella; y, en defecto de éste, a sus herederos.»

El total de la finca Molí de Dalt va pertànyer a la família de l'actor almenys des de cinc generacions anteriors i es va anant transmetent sempre per via successòria. L'actor va adquirir la propietat en morir el seu pare, P. F. de G., el 16 de juliol de 1938 i va ser declarat hereu *ab intestato* per una interlocutòria de 2 de juny de 1939. La plenitud del domini es va consolidar en cancel·lar-se els usdefruits que gravaven la finca en favor de la seva mare, M. L. R., i la seva tia, C. F. de G.

Quant al primer pis, segona planta, objecte d'aquest litigi, resulta que ambdues titulars, en sengles testaments atorgats el 26 de setembre de 1970, van revocar expressament «la donació *mortis causa*» —diuen— continguda en la clàusula cinquena de l'escriptura de 20 de setembre de 1935. M. D. F. de G. va instituir hereva la seva filla, M. P. B. F., i aquesta va instituir hereu el seu marit, M. C. M. M. D. F. de G. va morir el 27 de febrer de 1972 i P. B. F. va morir el 20 d'agost de 1982. M. C. va atorgar un testament el 15 de desembre de 1997 i va llegar al seu nebot, l'avui demandat, J. S. G., el pis en qüestió, i va morir després, el dia 21 de març de 1998.

Davant el Jutjat de Primera Instància i Instrucció de Tremp, F. F. L. va presentar una demanda, que és la que va iniciar aquest litigi, que instava la nul·litat de les revocacions de la donació qualificada de *mortis causa*, com també la de les subsegüents transmissions i inscripcions registrals, i instava també, i en conseqüència, la declaració de vigència de la clàusula cinquena de l'escriptura de 1935, amb la qual cosa, un cop mortes les compradores sense descendència, la finca havia de passar als hereus —en aquest cas— de P. F. de G., o sigui, l'actor. En data 13 de maig de 1999 la primera instància va dictar una sentència desestimària d'aquestes pretensions que va ser apel·lada i la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida va dictar una segona sentència confirmatòria de l'anterior.

Segon. En definitiva, segons es desprèn del que s'ha exposat, es tracta de la interpretació d'una clàusula contractual que tindrà una importància transcendental en l'esdevenir historicotransmissiu de la finca en qüestió.

La jutgessa de primera instància del Jutjat de Tremp, que va dictar la primera sentència, va estimar que ens trobàvem davant una donació *mortis causa*, i aquesta naturalesa resulta evident —al seu entendre— tant de la lletra com de l'esperit de la clàusula en qüestió. I amb això, la donació resultava essencialment revo-

able, de conformitat amb els articles 247 de la compilació catalana, 396 del Codi de successions i 620 i concordants del Codi civil. A aquesta mateixa conclusió va arribar l'Audiència de Lleida després d'analitzar la naturalesa jurídica de les donacions *mortis causa* i les donacions *inter vivos post mortem*, la qual va concloure, respecte a la clàusula revocada per les compradores, que: «[...] no puede calificarse sino como donación *mortis causa*, en cuanto fue hecha en consideración a la muerte y para producir efectos entonces, pero sin ánimo de quedar privadas de la vivienda ni de su libre disposición en vida. Por ello, esencialmente revocable [...]»

Tercer. El recurs de cassació que s'entaula contra aquesta última sentència es concreta en quatre motius, precedits per una extensa exposició dels fets que no altera gens el que fins ara s'ha ressenyat. El primer motiu del recurs es vehicula a través de l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil, «por infracción por inaplicación de las normas del ordenamiento jurídico para resolver las cuestiones objeto de debate y, en concreto, por infracción por inaplicación del art. 1255 del Código civil».

Per explicar el motiu, la part que recorre exposa tota la seva particular teoria sobre la naturalesa jurídica de la clàusula en qüestió, allunyada, òbviament, del plantejament de donació *mortis causa* que fan les dues sentències d'instància. Però, com és lògic, no menciona enlloc el sentit o l'abast de la inaplicació de l'art. 1255 del Codi civil, el perquè entén que hauria d'haver-se aplicat, en quin aspecte —dels diversos que conté— hauria d'haver estat aplicat i en què el perjudica la seva inaplicació. I diem que és lògic que no l'esmenti perquè, en la seva generalitat, l'art. 1255 no fa sinó consagrar en el nostre dret civil el principi de llibertat de pacte, el principi d'autonomia de la voluntat de les parts en la contractació, i aquest principi, evidentment, no ha estat qüestionat per ningú.

L'error en la qualificació jurídica d'una clàusula contractual —verdader nucli de la qüestió plantejada— no pot atacar-se en cassació mitjançant la simple cita en l'art. 1255 del Codi civil, perquè ni la sentència ha dit que aquesta fos contrària a la llei, a la moral o a l'ordre públic, ni així ho ha demanat la part, ni així, en definitiva, ho sol·licita aquí el recurrent.

La simple cita en cassació d'un precepte tan genèric com el 1255 del Codi civil és un verdader exercici de confusió jurídica, incompatible amb el marc d'un recurs extraordinari com aquest (en aquest sentit i referents a preceptes generals, sentències de 31 de desembre de 1993 i 30 de desembre de 1994).

El motiu ha de ser, per tant, desestimat.

Quart. El mateix camí desestimatori ha de seguir el segon dels motius cassacionals. Així s'expressa el motiu: «Infracción por inaplicación en concreto de los artículos 245 a 247 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña de 21 de julio de 1960, en relación con el art. 620 del Código civil. Y, en concreto, la necesidad de testamento para otorgarlas.»

Això és tot el que diu el motiu.

Tot i comptar amb el principi *iura novit curia*, sembla que la cortesia cassacional exigia alguna explicació del motiu, encara que el recurrent mateix fos conscient de la inutilitat de la seva invocació, però en aquest cas la bona fe processal li impedia aquesta invocació.

Obligació indefugible de tot recurs de cassació és expressar clarament i fonamentadament en què ha consistit l'aplicació indeguda o errònia d'un precepte de la llei (sentències de 23 de març de 1992 i de 4 de gener, 5 d'abril i 9 de desembre de 1994). I, amb més raó, quan no s'invoca un sol precepte, sinó tres, com en aquest cas, de contingut ben divers.

En tot cas, si, com sembla deduir-se del segon paràgraf del motiu cassacional, el que al·lega el recurrent és la necessitat que les donacions per causa de mort revesteixin la forma de testament (cosa que en dret comú és mantinguda per algun sector doctrinal basant-se en allò disposat en l'art. 620 del Codi civil), ha d'afirmar-se immediatament que cap dels preceptes que cita avalen la seva tesi, sinó que l'art. 246 de la Compilació parteix d'una postura contrària i exigeix l'acceptació del donatari amb capacitat o la dels seus representants legals (disposició que es manté en l'art. 394 del Codi de successions). I la doctrina catalana configura aquestes donacions com un negoci jurídic bilateral en el qual conflueixen les voluntats de donant i donatària. És més, segons el text dels articles esmentats, si el donant és major d'edat, l'escriptura pública no és ni tan sols exigible.

Aquest motiu, per tot el que s'ha exposat, ha de ser rebutjat.

Cinquè. El recurrent invoca com a tercer motiu la infracció per inaplicació de l'art. 1256 del Codi civil. Novament, revela una tècnica cassacional reprotxable. Primer, perquè no determina la via processal a través de la qual vehicula el motiu, en contra del que ensenya una llarga i consolidada doctrina jurisprudencial (exemples: sentències de 13 de desembre de 1993 i de 6 d'abril i 6 de maig de 1994), encara que la Sala pot intuir que s'impetra l'aplicació de l'art. 1692.4 de la LEC. Segon, perquè s'invoca de nou un precepte genèric, incompatible amb la concreció cassacional llevat que s'evidenciï el *vici contractual* que es denuncia, la qual cosa no és el cas (sentència esmentada de 30 de desembre de 1994).

A més a més, en aquest motiu el recurrent incorre en el defecte de fer supòsit de la qüestió, enfront d'una doctrina jurisprudencial molt abundant que el veda (sentències de 4 de novembre, 19 de desembre de 1994 i 27 i 31 de gener de 1955). En efecte, el recurrent afirma en l'explicació del motiu que, si se seguís la tesi patrocinada per la sentència que es combat, es deixaria l'acompliment del contracte a l'arbitri d'un dels contractants, amb infracció del que disposa l'art. 1256 del Codi civil.

Aquí, contràriament al que diu el recurrent, no s'ha deixat el compliment del contracte a l'arbitri de les compradores. Aquí s'ha dit, en les dues sentències d'instància, que ens trobàvem davant una donació per causa de mort i que aquestes donacions són essencialment revocables, i són essencialment revocables no perquè ho vulguin les parts, sinó perquè ho diu la llei (articles 247 de la Compilació i 396 del Codi de successions).

No hi ha hagut, per tant, infracció de l'art. 1256 del Codi civil i el motiu ha de ser desestimat.

Sisè. L'últim dels motius ha de tenir una solució diferent, encara que ha d'integrar-se per aquesta sala —sense cap minva dels drets de defensa de l'altra part (sentències de 3 de desembre de 1991, 25 de juny i 20 d'octubre de 1992 i 10 de novembre i 3 de desembre de 1994)— amb facilitat en l'ordinal quart de l'art. 1692 de la LEC, atès que estima la infracció per inaplicació de l'art. 1285 del Codi civil. El recurrent explica que «la estipulación quinta forma parte del clausulado de aquella compraventa de 1935 y no puede ser interpretada de otra manera que tomando en cuenta el conjunto de todas las cláusulas». En efecte, l'art. 1285 que es diu infringit expressa que «las cláusulas de los contratos deberán interpretarse las unas con las otras, atribuyendo a las dudosas el sentido que resulte del conjunto de todas».

La sentència d'instància considera la clàusula contractual discutida d'una manera excessivament simple i esquematitzada. La sentència raona que de la lectura d'aquella es dedueix la seva condició de donació que ha de tenir efecte quan es produeixi la mort del donant, perquè mare i filla es comprometen a la donació —recíproca— «al fallecimiento» de l'altra, amb la qual cosa, en vida, conserven la lliure disponibilitat del bé. Amb això conclou que la donació és *mortis causa* i, per això, revocable. Tanmateix, amb aquest raonament només s'exhaureix *una part d'una* de les clàusules d'un contracte *total* de compravenda. La interpretació ha de ser, per força, més expansiva i integradora. Perquè, així com un precepte no pot aïllar-se d'un context normatiu, tampoc una clàusula pot ser aïllada d'un text contractual, principis que la doctrina, que ha anat fins i tot més enllà, ha aplicat als contractes connexos (de compravenda acompanyats de crèdit de finançament, operacions de *leasing* financer, contractes relatius a la construcció i l'alienació de béns immobles, etc.). Ha de donar-se, doncs, una interpretació conjunta i sistemàtica a totes les clàusules contractuals per esbrinar el sentit d'una clàusula dubtosa i qüestionada.

I per aquest camí ha de tenir-se en compte que: el contracte de compravenda escripturat el 20 de setembre de 1935 recau sobre una part de l'immoble que, segons els fets indiscutits, ha pertangut des de cinc generacions anteriors a la família del venedor; que la intenció d'aquest era, doncs, que el bé no sortís d'aquell nucli familiar; que aquesta intenció es manifesta clarament en la clàusula quarta del contracte, quan es limita la facultat de les compradores de disposar a favor de tercers, i que, finalment, aquella intenció es reafirma en la clàusula cinquena, atès que es convé que la finca s'entendrà donada al venedor —o als seus hereus— si les donatàries moren sense descendència.

Tot aquest conjunt contractual evidencia unes relacions complexes presidides, en suma, pel desig reversional del venedor, acceptat per les compradores en subscriure el contracte. Es tracta, doncs, d'un contracte de compravenda en el qual se suposa un pacte de reversió, i no de retrovenda, de manera anàloga al que preveuen els articles 641 del Codi civil per a les donacions amb clàusula de reversió i 341 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya.

Les donacions per causa de mort, que la major part de la doctrina civilista espanyola entén suprimides en el dret civil comú per mor, com s'ha dit, de la disposició continguda en l'art. 620 del Codi civil, subsisteixen en el dret català i són regulades en els articles 392 a 396 del Codi de successions, i abans estaven regulades en els articles 245 a 247 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya. En ambdós textos apa-

reixen com a formes de successió, regulades en aquesta en el títol tercer del llibre segon, dedicat a les successions, i en el Codi, en el seu títol sisè. Són, doncs, disposicions que participen de la naturalesa de les *mortis causa* en la mesura que la mort apareix com un element estructural de la donació (la mort del donant és condició d'eficàcia), però que es consoliden en la seva especialitat perquè es tracta d'actes bilaterals i sense projecció d'universalitat (articles 245 de la Compilació i 392 del Codi). Les donacions per causa de mort són essencialment revocables i queden sempre sense efecte si el donant aliena o llega els béns donats (articles 247 de la Compilació i 396 del Codi).

No hi ha, en conseqüència, donació *mortis causa* en aquest cas. En primer lloc, perquè la revocabilitat essencial d'aquestes donacions frustraria la fi perseguida clarament pel contracte. I, en segon lloc, perquè no hi ha ni tan sols lliure disponibilitat *inter vivos* dels béns transmesos (clàusula quarta del contracte de compravenda).

Aquest motiu del recurs ha de ser, doncs, estimat, atès que s'ha detectat, per l'exegesi integral del contracte (art. 1285 del Codi civil), un error manifest en la qualificació jurídica del negoci que va donar base a unes transmissions posteriors de la finca en qüestió. Per tant, s'ha de restablir la situació d'aquesta fins a aconseguir la fi convinguda pels causants dels qui ara litiguen.

Setè. Si s'estima el recurs de cassació, s'ha de condemnar els litigants a pagar cadascun la meitat de les costes comunes causades i a cada part a satisfer les pròpies, en ambdues instàncies i en aquest recurs, de conformitat amb allò que disposa l'art. 1715.2 de la LEC.

Per tot el que s'ha exposat,

DECIDIM

Que hem d'estimar i estimem el recurs de cassació interposat per la procuradora dels tribunals P. G. M., en nom i representació de F. F. L., contra la sentència dictada per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida amb data 3 de novembre de 1990 en el rotlle d'apel·lació núm. 271/1999, que procedeix del judici de menor quantia núm. 131/1998 del Jutjat de Primera Instància i Instrucció de Tremp. En conseqüència, estimem íntegrament la demanda interposada pel mateix recurrent i en virtut d'aquesta decisió declarem:

1) La nul·litat plena i absoluta de la revocació de les anomenades donacions *mortis causa* atorgada per M. D. F. de G. en el seu últim testament a favor de la seva filla M. del P. B. F. i de P. F. de G., contingudes en l'estipulació cinquena de l'escriptura de compravenda atorgada per P. F. de G. i M. del P. B. F., escriptura autoritzada el 20 de setembre de 1935 pel notari de la Pobla de Segur J. C. P., escriptura que constitueix la núm. 248 del protocol d'aquest notari i el contingut de la qual consta literalment en l'estipulació cinquena del document núm. 1 d'aquesta demanda.

2) La nul·litat plena i absoluta de les inscripcions registrals, que seran cancel·lades, a les quals hagués donat lloc en el Registre de la Propietat de Tremp aquella revocació i, especialment, de la part final de la inscripció novena que l'afecta, que titula a nom de M. del P. B. F., part de la finca registral núm. 984, tom 322, llibre 17, de la Pobla de Segur, folis 89 i seg.

3) La validesa i força d'obligar entre les parts de l'estipulació cinquena de l'escriptura pública de compravenda ressenyada en la primera petició i que consta en el document núm. 1 de la demanda.

4) La nul·litat plena i absoluta de la revocació de les anomenades donacions *mortis causa* atorgades per M. del P. B. F. en el seu testament últim a favor de la seva mare, M. D. F. de G., i P. F. de G., contingudes en l'estipulació cinquena de l'escriptura de compravenda atorgada com a venedor per P. F. de G. i M. del P. B. F., autoritzada el 20 de setembre de 1935 pel notari de la Pobla de Segur J. C. P., escriptura que constitueix la núm. 248 del protocol d'aquest notari i el contingut de la qual consta literalment en l'estipulació cinquena del document núm. 1 de la demanda.

5) La nul·litat plena i absoluta de les inscripcions registrals, que seran cancel·lades, a les quals hagués donat lloc en el Registre de la Propietat de Tremp aquella revocació i, especialment, de la inscripció desena, que titula a nom de M. C. M., part de la finca registral núm. 984, tom 322, llibre 17, de la Pobla de Segur, folis 97 i seg.

6) La validesa i força d'obligar entre les parts de l'estipulació cinquena de l'escriptura pública de compravenda ressenyada en la primera petició i que consta en el document núm. 1 de la demanda.

7) La nul·litat plena i absoluta de l'heretament realitzat a favor de M. C. M. com a conseqüència de la mort de la seva esposa, M. del P. B. F., respecte al pis descrit en el fet primer de la demanda, així com la de qualsevol transmissió per herència que l'esmentat senyor C. M. hagués pogut realitzar d'aquell pis (part de la registral núm. 984) a favor del demandat J. S. G. o a favor d'altres hereus ignorats.

8) Que el demandat J. S. G., en la seva condició d'hereu, o qui resulti ser l'hereu de M. C. M., té l'obligació de revertir la propietat del pis total descrit en el fet primer de la demanda a F. F. L., en la seva qualitat d'hereu únic de P. F. de G., per haver-se complert el que estableix la clàusula cinquena de l'escriptura de 20 de setembre de 1935, reflectida en el document núm. 1 de la demanda.

9) L'obligació de M. C. M. d'atorgar davant notari una escriptura a favor de l'actor sense pagar altre preu que el compliment de l'avantdita estipulació cinquena, amb l'avertiment que, en cas de negativa, es realitzarà en aquest jutjat en execució de sentència i a càrrec seu, llevat de les despeses del notari autoritzant, els impostos i els drets d'inscripció en el Registre de la Propietat de Tremp.

Cada part pagarà les costes causades a la seva instància i les comunes per meitat, en les dues instàncies i en aquesta cassació.

Notifiqueu aquesta resolució a les parts i trameteu el rotlle d'apel·lació i les actuacions originals a la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida.

Així, mitjançant aquesta sentència, ho pronunciem, ho manem i ho signem.

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Se n'ha donat compte. Uniu l'escrit de la procuradora P. G. M. i doneu-ne trasllat a l'altra part.

FETS

Únic. En el recurs de cassació núm. 22/2000 es va dictar en data 9 d'aquest mes una sentència per la qual s'estimava el recurs de cassació interposat per la procuradora dels tribunals P. G. M., en nom i representació de F. F. L. La procuradora esmentada va sol·licitar, en un escrit de data 16 d'aquest mes, que es rectificassin els dos errors mecanogràfics comesos en la decisió de la sentència esmentada. Un d'aquests, en la declaració novena de la decisió, deia «la obligació de J. S. G. de otorgar escritura pública [...]», i no «la obligació de M. C. M. de otorgar escritura pública [...]», com així s'havia fet constar. I en la declaració quarta de la decisió haurà de constar «[...] como vendedor P. F. de G. y como compradoras M. D. F. de G. y M. del P. B. F.», i no «[...] como vendedor P. F. de G. y M. del P. B. F.», que era com així constava.

Ha estat designat ponent l'Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu.

RAONAMENTS JURÍDICS

Únic. Segons el que preveu l'art. 267.2 de la Llei orgànica del poder judicial, els errors manifestos i aritmètics podran ser rectificats en qualsevol moment. I com que s'han comès dos errors mecanogràfics en la decisió de la sentència en el sentit explicat anteriorment en el fet únic d'aquesta interlocutòria, la sentència esmentada haurà de ser rectificada.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit que es rectifica l'error mecanogràfic comès en la sentència dictada en aquest procediment en data 9 d'octubre de 2000 en el sentit de fer constar en la declaració novena de la decisió «la obligació de J. S. G. de otorgar escritura pública [...]», i no «[...] la obligació de M. C. M. de otorgar escritura pública [...]», com així s'havia fet constar, i en la declaració quarta de la decisió «[...] como vendedor P. F. de G. y como compradoras M. D. F. de G. y M. del P. B. F.», i no «[...] como vendedor Pedro Fuertes de Geralet y María del Pilar Borell Fuertes», que era com així hi constava.

Així ho acorda la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho signen els magistrats esmentats més amunt que la componen.

484
SENTÈNCIA DE 9 D'OCTUBRE DE 2000

J. G. R. c/ Comunitat hereditària de la senyora R. R. C.

A) Text original

Herència jacent: noció. Herència jacent per quotes. Gestió de l'herència jacent. Prova pericial. Valoració de la prova

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats esmentats al marge, ha vist el present recurs de cassació, interposat contra la sentència de data 10 de març de 2000, dictada en grau d'apel·lació per la Secció Dissetena de l'Audiència Provincial de Barcelona com a conseqüència de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia seguides davant el Jutjat de Primera Instància núm. 3 de Barcelona. El recurs esmentat va ser interposat per J. G. R., que actua en nom de la comunitat hereditària de la senyora R. R. C. i va ser representat pel procurador Á. M. B. i defensat per l'advocat R. G. C., contra M. A. R. C., representada pel procurador Á. Q. R. i dirigida per la lletrada N. P. M., i contra la Fundació Abat Oliba, representada pel procurador Carlos Pons de Gironella i dirigida pel lletrat J. M. A.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. Davant el Jutjat de Primera Instància núm. 3 de Barcelona es van seguir les actuacions de judici declaratiu de menor quantia núm. 524/1998 a instàncies de J. G. R., que actua en nom de la comunitat hereditària de la senyora R. R. C. En aquestes actuacions es va dictar amb data 19 de juliol de 1999 una sentència la part dispositiva de la qual diu el següent: «Fallo: que, desestimando la demanda interpuesta por J. G. R. contra A. R. C. y la Fundació Abat Oliba, debo absolver a estos últimos de las pretensiones de la demanda, con imposición de las costas a la parte actora.»

Segon. J. G. R. va interposar contra la sentència esmentada de primera instància un recurs d'apel·lació que es va substanciar a la Secció Dissetena de l'Audiència Provincial de Barcelona, la qual va dictar amb data 10 de març de 1999 una sentència amb la part dispositiva següent: «Fallamos: que, desestimando el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de J. G. R. contra la sentencia dictada en fecha 19 de julio de 1999 por el Ilmo. Sr. Magistrado-Juez del Juzgado de Primera Instancia núm. 3 de Barcelona en los autos de los que dimana el presente rollo, debemos confirmar y confirmamos íntegramente la misma, con imposición de las costas del recurso a la parte apelante.»

Tercer. Contra la sentència dictada en grau d'apel·lació, el procurador Á. M. B., en nom i representació de J. G. R., va interposar davant aquesta sala civil un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents: 1. A l'empara del núm. 4 de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 8 del Codi de successions de Catalunya; 2. A l'empara del mateix número i el mateix article de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 8 del Codi de successions; 3. A l'empara del mateix número i el mateix article de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 1261.1 del Codi civil; 4. A l'empara del mateix núme-

ro i el mateix article de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 398, paràgrafs primer i segon, del Codi civil; i 5. A l'empara del mateix número i el mateix article de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 1902 del Codi civil.

Quart. Una vegada admès el recurs, es va evacuar el tràmit d'impugnació i es va assenyalar per a la vista d'aquest procediment el dia 2 d'octubre d'enguany, data en què va tenir lloc.

Ha estat designat ponent el magistrat d'aquesta sala II-Im. Sr. Ponç Feliu Llansa.

FONAMENTS DE DRET

Primer. La sentència de la Secció Dissetena de l'Audiència Provincial de Barcelona de 10 de març de 2000 desestima el recurs d'apel·lació interposat pel demandant J. G. R. i confirma la del Jutjat de Primera Instància núm. 3 de Barcelona de 19 de juliol de 1999, la qual rebutja les pretensions del senyor G. Contra aquesta sentència, aquest darrer interposa el present recurs de cassació, el qual abasta cinc motius. En el primer es denuncia la infracció de l'art. 8 del Codi de successions; en el segon, la vulneració del mateix ordinal; en el tercer, la infracció de l'art. 1261 del Codi civil; en el quart, la vulneració de l'art. 398 d'aquest darrer cos legal, i en el cinquè i últim, la vulneració de l'art. 1902, també del Codi civil. Totes aquestes censures jurídiques es formulen a l'empara de l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil.

Segon. Respecte a aquest punt, convé tenir presents els antecedents següents, exposats de manera sintètica:

a) Mitjançant el testament atorgat el 24 d'octubre de 1995, A. R. B. va instituir les seves filles A. i R. R. C. hereves universals per meitats indivises. R. R. C. va morir el 19 de març de 1998, per la qual cosa els seus béns —entre aquests, la meitat indivisa de les dues finques que ara estan en litigi— van ser traspassats als seus fills R. G. i J. G. R., instituïts hereus universals per parts iguals. Aquest darrer litiga, doncs, en nom seu i de la comunitat hereditària de la seva germana, contra la seva tia A. R. C. Aquesta darrera, ara demandada, havia interposat al seu torn una demanda contra la seva germana, R. R. C., i contra els comptadors-partidors nomenats per Albert Roura en el testament esmentat, demanda que va donar lloc a un altre plet i en la qual sol·licitava la mesura cautelar d'administració judicial de l'herència, amb fonament en els articles 47 i 8 del Codi de successions, mesura que va ser desestimada tant en primera instància com en l'apel·lació.

b) A. R. C., en considerar que els béns de l'herència relicta esdevindrien improductius mentre durés el plet esmentat, va arrendar a la Fundació Abat Oliba la finca situada a l'avinguda de Pearson, núm. 33, de Barcelona, i la del carrer Juan de Alós, també de Barcelona. Va notificar aquest negoci jurídic al jutjat que coneixia del litigi referit i va ingressar en aquest el producte de l'arrendament, com a resultat del seu resultat final, encara ara pendent. Cal afegir només que, mentre que R. R. C. va acceptar l'herència del seu pare, la seva germana, ara demandada, encara no ho ha fet.

c) Tot això fa entenedores les pretensions de la part demandant en el present litigi, que eren, en síntesi, les següents:

— «Se declaren nulos los dos contratos privados de arrendamiento suscritos el 27 de febrero de 1998 entre A. R. C. y la Fundación Abat Oliba, relativos a las dos fincas sitas en esta ciudad [...]»

— «Se condene a la Fundación Abat Oliba a dejar libres, vacuas y expeditas las dos referidas fincas dentro del plazo legal que se les señale, con apercibimiento de lanzamiento si no lo hicieran.»

— «Se condene [...] a ambos demandados a reponer las dos fincas de referencia al ser y estado que tenían antes de suscribirse dichos contratos privados de arrendamiento.»

— «Se condene [...] a ambos demandados a pagar a mi principal la mitad de la diferencia entre la renta pactada en dichos contratos privados de arrendamiento y la renta que podría haberse obtenido de las fincas en virtud de contratos normales de arrendamiento [...]»

— «Se condene [...] a ambos demandados a indemnizar a mi principal por los daños y perjuicios que los expresados contratos de arrendamiento de 27 de febrero de 1998 le causaron [...]»

Tercer. a) Com ja assenyalava la sentència d'instància, «[...] el objeto del pleito, reconocido por las partes la formalización de los contratos, es tanto la legitimación de la codemandada como el análisis de la relación arrendaticia, pues ambas cuestiones están estrechamente relacionadas». Objecte litigiós que, ventilades altres qüestions relatives a excepcions processals, roman intacte en aquest àmbit cassacional, atès que la

sentència objecte de recurs ratifica que «[...] lo realmente discutido son tanto la nulidad de los arrendamientos otorgados por la codemandada a la Fundación Abad Oliba como si la misma tenía o no facultades para tal otorgamiento [...]».

Per això el primer motiu del recurs denuncia la infracció de l'art. 8 del Codi de successions, «en quan se aplica per la sentència de la Sala de apelació a una herència no yacente».

En efecte, es raona que, atès que A. R. B. va morir deixant un testament en el qual, com s'ha dit, instituïa hereves les seves dues filles, A. i R. R. C., i atès que aquesta darrera va acceptar expressament l'herència, però, en canvi, no ho va fer la senyora A., no por parlar-se d'herència jacent, de la qual cosa es deriva que la senyora A. no podia atorgar els arrendaments esmentats, per tal com aquella acceptació impedeix l'aparició de cap herència jacent, únic supòsit en el qual esdevindria aplicable l'art. 8 del Codi de successions.

b) Així com en el dret germànic, quan mor el causant, adquireixen l'herència, sense solució de continuïtat i *ipso iure*, els successors designats, confonent-se la delació i l'acceptació (sense perjudici, és clar, de la seva possibilitat de renúncia), el dret romà, que tan intensament fonamenta el nostre, no va conèixer aquest automatisme successori i va crear entre el fet biològic de la mort del testador i el jurídic de l'acceptació de l'herència pels successors un interval en el qual els béns d'aquella es troben en una situació jurídica singular semblant a la pròpia de la *res nul·lius* (en puritat, no pertanyen ni al causant, per definició, en haver perdut la seva personalitat jurídica, ni als cridats a l'herència, als quals es reconeixia un *ius delationis* però no la seva titularitat formal).

Aquesta concepció ha passat íntegra al nostre dret i per això el Codi de successions es refereix a l'herència jacent sense, però, definir-la, qui sap si per esquivar els nombrosos debats que suscita aquesta institució, alguns prou estèrils en la realitat jurisprudencial, com el relatiu a si s'atorgava o no als béns hereditaris, pendent la seva provisionalitat, algun tipus de personificació. Aquesta reticència a una determinació millor del concepte també es detecta en el Codi civil, el qual ni tan sols conté una sola menció expressa a l'herència jacent. Per això la doctrina assenyala la paradoxa que representa que una institució tan genuïnament successòria estigui esmentada *ad litterem* en disposicions administratives o fiscals abans que en aquelles que li serien més pròpies, o sigui, les de dret privat.

Tanmateix, sembla que la jacència de l'herència descansa en un pressupòsit ineludible: que aquesta no hagi estat acceptada per cap dels hereus. Per tant, potser sí, en puritat doctrinal, no s'hauria d'aplicar a la tan singular situació dels béns relictos d'A. R. B. el *nomes iuris* d'herència jacent. Això obriria noves vies de debat doctrinal; per exemple, el de l'aplicabilitat o no en el dret català del supòsit d'herència jacent parcial o per quotes. Com assenyala la doctrina —dissortadament ben migrada sobre aquesta institució—, «cuando son varios los herederos llamados a la sucesión, si uno de ellos acepta y los otros no, se plantea el problema de si la herencia yacente se extingue o continua para los herederos que no la han aceptado [...] La cuestión de la herencia yacente por cuotas no ha tenido eco en nuestra doctrina, que parece desentenderse de ella, como en otros tantos temas relacionados con la herencia yacente». La doctrina continua assenyalant, en síntesi, que els autors forans —els únics que han plantejat a fons la qüestió— estan molt dividits, ja que, mentre que uns admeten la jacència per quotes, altres s'hi oposen radicalment. Potser —en un pla especulatiu o des d'una jurisprudència de conceptes— podria ser aquesta la postura més adient a un dret successori que, com el català, es fonamenta en el principi de la unitat del títol successori que estableixen l'apartat segon de l'art. 3 del Codi de successions i abans l'art. 97 de la Compilació, norma que, en definitiva, és l'aplicable al cas.

c) Sense necessitat, però, de fer cap pronunciament específic sobre qüestions tan polèmiques, el cert és que, abstracció feta d'aquests debats, s'ha de proclamar la justícia final de la decisió combatuda, atès que:

— Davant l'anomenada *jurisprudència de conceptes*, s'ha de seguir avui la jurisprudència d'interessos, és a dir, aquella que, per sobre de determinades construccions abstractes i sense minva, òbviament, del principi de legalitat, permet assolir més la «justícia concreta del cas», en expressió del Tribunal Constitucional.

S'ha de recordar que ja el dret romà —el qual cal tenir sempre tan en compte a Catalunya— es justificava, per resoldre supòsits molt concrets, mitjançant mecanismes creats per raons d'estricta utilitat i valent-se d'un ventall ampli de recursos tècnics d'enorme flexibilitat. Com indica la doctrina, el dret romà, en definitiva, «supera el subproducto dogmático y formalista que toda creación jurídica tiende a producir, rechazando la posibilidad de teorizar al margen de la vida práctica, del tráfico y de las relaciones humanas concretas [...]».

— En aquest mateix ordre d'idees, la doctrina continua dient, en un àmbit no idèntic al que ara es regula però amb el qual sí que té una certa analogia com és el de «la eficacia del acto dispositivo no unánime

sobre bienes de la herencia indivisa», que «con frecuencia el Tribunal Supremo resuelve el problema de la calificación de los actos esquivando el planteamiento dogmático de esta cuestión merced a la técnica de acudir a la valoración de las circunstancias del hecho que han quedado probadas en instancia y al interés más necesitado de protección [...] El Tribunal Supremo, merced a esta doctrina vacilante, ha obtenido excelentes resultados desde el punto de vista de la justicia del caso concreto».

— Per això, el Tribunal Suprem ha dit que «[...] la apertura de la sucesión de una persona se abre justamente en el momento de su muerte, en el cual el patrimonio se transmuta en herencia yacente, que no es sino aquel patrimonio relicto mientras se mantiene interinamente sin titular, por lo que carece de personalidad jurídica, aunque para determinados fines se le otorgan transitoriamente una consideración y unos tratamientos unitarios [...]» (sentència del TS de 12 de març de 1987). Altres tribunals s'han pronunciat també en el sentit que «aunque es cierto que la herencia deja de estar en estado de yacencia desde que es aceptada por el heredero, pues desde este momento pasa a tener titular, no lo es menos que, cuando son varias las personas llamadas a suceder y sólo una de ellas ha aceptado hasta el momento, la situación de interinidad no desaparece hasta que el resto se pronuncie aceptando (expresa o tácitamente) o renunciando a sus derechos [...]» (sentència de l'Audiència Provincial de Burgos de 14 de juliol de 1988). I s'ha dit també que «[...] aun consintiendo que don F. hubiera aceptado tácitamente la herencia y partiendo de que desde que ésta es aceptada por un heredero deja de estar en estado de yacencia, no es menos cierto que, cuando son varias las personas llamadas a suceder y sólo una de ellas ha aceptado hasta el momento, la situación de interinidad no desaparece hasta que el resto se pronuncie aceptando o renunciando a sus derechos en alguna de las formas permitidas por el art. 1008 del Código civil [...]».

d) En tot cas, l'art. 8 esmentat deixa clar que qualsevol hereu cridat pot realitzar, jacent l'herència (o —podria afegir-se— trobant-se en situació d'interinitat, que és allò més característic de la jacència), «[...] actes possessoris, de conservació, vigilància i administració de l'herència [...]». I això és exactament el que va fer A. R. en llogar els immobles referits.

e) Fora d'això, és obvi que si el legislador va emprar el singular *hereu* va ser per una inèrcia simplificador que es repeteix en nombrosos articles en els quals, com passa també amb el que ara es comenta, seria impensable atribuir a aquell la menor intencionalitat reductora a la unitat. Per tant, és evident que mentre algun dels cridats a l'herència no l'hagi encara acceptat, aquesta herència —almenys pel que fa a ell— no haurà ultrapassat la fase de delació i, per tant, aquest hereu es trobarà en la situació d'interinitat referida, sense que aquesta condició influeixi gens en el sentit d'una major o menor qualitat o estatus respecte a l'altre hereu o els altres hereus que ja l'hagin acceptat.

f) Considerat això, es desestima, doncs, la pretensió del recurrent de qüestionar la legitimitat material de la senyora A. per atorgar els arrendaments que es referiran, pretensió fonamentada en el fet que l'acceptació de l'herència per un dels cridats (R. R.) va eliminar absolutament la seva condició de jacent, mentre que en realitat va quedar, als efectes ara analitzats, en la situació d'interinitat esmentada.

El motiu, per tant, s'ha de desestimar.

Quart. No es presenta una alternativa millor per als motius segon, tercer i quart, els quals s'han de dirimir conjuntament, atès el seu denominador comú de censurar la sentència objecte de recurs en la mesura que declaren la validesa dels contractes d'arrendament atorgats per A. R., malgrat que, a parer del recurrent, «[...] es incuestionable que para la eficacia de los actos de administración, como lo son los contratos de arrendamiento, es preciso el acuerdo de la mayoría de los partícipes (no per cápita, sino por cuotas) y, como sea que A. R. no tiene esta mayoría, los contratos de arrendamiento otorgados por ella a favor de la Fundación Abat Oliba son nulos» (motiu primer). Aquesta nul·litat també es derivaria de la manca de consentiment, ja que «el consentimiento no puede darlo cualquiera, sino solamente quien está facultado para ello», i el recurrent considera que A. R. no ho estava per la mateixa raó (motiu segon). Finalment, es critica que la sentència que es recorre proclami que «[...] los contratos de arrendamiento pueden ser otorgados por un partícipe que no ostenta la mayoría [...] sin que sea posible estimar, como lo hace la sentencia de la sala de apelación, que las facultades de A. R. eran mayores por no haber aceptado la herencia» i s'apliqui a l'acte d'administració esmentat «[...] la jurisprudencia según la cual cualquiera de los partícipes puede ejercitar acciones en beneficio de la comunidad, ya que esta jurisprudencia se limita a la legitimación procesal y no puede extenderse en absoluto a la realización de los actos de administración [...]» (motiu tercer). En aquestes crítiques jurídiques s'invoquen, respectivament, la infracció dels articles 8 del Codi de successions, 1262 del Codi civil i, finalment, 398 d'aquest mateix codi.

Aquests motius s'han de desestimar pel següent:

a) L'art. 8 del Codi de successions s'ha de situar en el punt cardinal de la polèmica. De la seva interpretació en un o altre sentit es derivarà l'exactitud o no de la nul·litat negocial que es postula per manca de legitimació d'A. R., per manca de consentiment i, en fi, per haver-se atorgat els contractes d'arrendament esmentats en detriment del principi de consentiment de la majoria de cotitulars dels béns llogats.

b) Com ja s'ha dit abans, esdevé irrellevant que el numeral esmentat empri el singular en la seva referència a «l'hereu cridat». Com assenyala la doctrina autoritzada, «[...] el singular, que ya es utilizado por el Código en la primera frase del art. 1, es fruto de una cierta inercia a favor de la figura un tanto emblemática del heredero único, que se pone de manifiesto en otros momentos del articulado». El cert és que aquest precepte, interpretat lògicament i finalísticament, atorga, en situació de jacència o interinitat de l'herència, a qualsevol hereu cridat a aquesta, sigui un de sol o més d'un, el dret a «realitzar exclusivament actes possessoris, de conservació, vigilància i administració de l'herència [...]», dret limitat a aquestes actuacions, però incondicionat. El legislador no ha volgut posar el menor obstacle a aquestes facultats sobiranes de gestió, llevat —és clar— del d'una mala administració en perjudici de l'herència. Tampoc ha volgut distingir entre els titulars del *ius delationis*, per tal de no crear cap diferència ni en funció d'una major o menor quota en el cabal relicte, ni en funció del major o menor nombre d'hereus, ni en funció de cap *prius* temporal en l'acceptació expressa o tàcita de l'herència per part d'algun dels cridats, ni, en fi, en funció que aquest tingui per a un convocat la qualitat d'herència ja deferida i conservi per a l'altre la situació inicial d'interinitat. Per tant, és clar que els actes d'administració, en absència d'una disposició testamentària en sentit contrari (bé sigui per nomenament de marmessor, bé sigui per prohibició expressa), poden ser realitzats en tota la seva plenitud per un, alguns o tots els convocats, sense necessitat de cap intervenció judicial. Serà la finalitat conservadora o no de la intervenció, o, en definitiva, la d'una bona o mala gestió, la que oferirà el judici de valor definitiu sobre la seva virtualitat o impugnabilitat judicial.

c) La legitimació d'A. R. també es dedueix a *contrario sensu* de la mateixa interposició de la present demanda. En aquesta es diu, en efecte, que el senyor G. «actua por la comunidad hereditaria de R. R. C.». Per tant, tampoc té la majoria de quotes (ja que detenta, com la demandada en cas d'acceptació de l'herència, només el 50% del cabal relicte), de la qual cosa resulta que, seguint la seva pròpia tesi, el demandant tampoc es trobaria legitimat per impugnar una determinada manera d'administrar l'herència, excepte en el cas, és clar, de la ja referida mala gestió en detriment de tal herència. En aquesta bona o mala administració recau, en definitiva, la *ratio* de la contesa, cosa que remet, com molt bé va apreciar ja la jutgessa d'instància, al fet que la qüestió de la legitimació d'A. R. «[...] para la suscripción de los contratos se centra, como ya se indicó, en analizar si los mismos constituyen un acto de administración caracterizado por las normas de la prudencia y el beneficio para la comunidad hereditaria o si, por el contrario, merecen la caracterización de lesivos para la misma».

d) L'al·legada nul·litat dels contractes d'arrendament per vici del consentiment, fonamentada en la mateixa causa de manca de legitimació d'A. R., s'ha de desestimar també per raons idèntiques. Cal afegir només que, tècnicament, estranya que s'invoqui un consentiment viciat de la contractant esmentada, atès que no es registra ni cap manca de capacitat subjectiva ni cap prohibició de contractar.

e) Respecte a la pretesa infracció de l'art. 398 del Codi civil, s'ha de dir que:

1) Aquesta sala ha fet una lectura curosa de la sentència i no entén l'afirmació del recurrent segons la qual aquella resolució afirma que «las facultades de A. R. C. eran mayores por no haber aceptado la herencia». En canvi, sí que es pot llegir el contrari, o sigui, que «[...] en caso de pluralidad de herederos llamados, no podemos afirmar que queden excluidos de su administración, sino que, siendo como se encuentra facultado cualquier heredero llamado, éste puede realizar los actos de administración cuando se efectuen en beneficio de la comunidad, sin perjuicio de su impugnación cuando sean lesivos o gravemente perjudiciales para la comunidad hereditaria».

2) Precisament, aquesta darrera consideració de la sentència objecte de recurs mereix una crítica severa del recurrent, que arriba a qualificar-la d'absurda en afirmar que el Tribunal Suprem diu tot el contrari. N'hi ha prou, però, amb significar que, a més a més que el recurrent no esmenta cap sentència de l'alt tribunal favorable a la seva tesi —cosa que per si sola faria inoperant aquella censura jurídica—, el que sí que ha dit la jurisprudència és tot el contrari, o sigui, que «este artículo, al regular de forma genérica las normas a que deben ajustarse los convenios relativos a la administración de bienes de una comunidad, no puede extenderse a las herencias indivisas [...]» (sentència del TS de 27 de juny de 1963).

Cinquè. L'últim i correlatiu motiu del recurs denuncia la infracció de l'art. 1902 del Codi civil adduint que el lloguer de les dues finques referides per part d'A. R. C. a la Fundació Abat Oliba ha generat danys i perjudicis a la part recurrent. Aquest fet, com que no ha estat reconegut per la sentència objecte de recurs, mena a la vulneració del numeral referit i, per tant, a parer seu, la Sala ha fet una valoració errònia de la prova pericial del senyor M., així com de la prova confessòria d'A. R.

El motiu s'ha de desestimar:

a) D'entrada, perquè, com és prou sabut, «la apreciación del daño a indemnizar, en su existencia y alcance es cuestión de hecho reservada única y exclusivamente al tribunal de instancia [...]» (per totes, sentència del TS de 18 de juliol de 1996).

b) En aquesta mateixa línia, no s'entén que es critiqui la valoració de la prova efectuada en la instància quan ni tan sols es denuncia com a vulnerat cap precepte valoratiu de la prova, ja que és obvi que no ho és l'únic que es diu infringit, o sigui, el 1902 del Codi civil.

c) Tanmateix, s'ha de recordar que la prova pericial només pot ser impugnada en cassació «[...] cuando las conclusiones valorativas a que llega el tribunal de instancia contradicen abiertamente la racionalidad, conculcando las más elementales directrices de la lógica [...]» (sentència del TS de 19 de febrer de 1996), entenent que, sobre aquesta manca de racionalitat, «es el recurrente quien ha de demostrar que ello no ha sucedido así [...]» (sentència del TS de 8 de novembre de 1996).

d) Pel que fa a la prova de confessió, cal també ponderar que «[...] su fuerza probatoria ha de referirse al conjunto de la misma y no a la consideración o estimación de alguna de sus posiciones, como aquí se pretende» (sentència del TS de 20 de març de 1984) i que «[...] el art. 1232 del Código civil no reconoce a la confesión en juicio un rango superior al resto de los medios de prueba, ni sirve, por sí sola, para destruir las deducciones que el juzgador extrajo del resto de los elementos de prueba aportados al juicio, no siendo lícito tampoco separar la confesión del conjunto probatorio, para imprimirle una fuerza preponderante [...]».

e) Per tot això, aquesta sala no només no aprecia cap arbitrarietat o irracionalitat en la valoració probatòria de la sentència que es recorre, sinó que ha d'assumir expressament manifestacions tan assenyades com que «[...] de los contratos unidos a los autos se desprende que el plazo se fijó en cinco años, atendido el estado litigioso de las fincas [...] fijándose un precio teniendo presente su estado y las demás condiciones asumidas en el contrato, que no puede considerarse que lesionara o se realizara en perjuicio de la comunidad hereditaria ni por el precio ni por el otorgamiento de la facultad de subarrendar [...]»; manca de lesivitat que «[...] se puede comprobar ya no sólo de las cuantías, sino en concordancia con las otras prestaciones asumidas en sus cláusulas 6 y 17 (relativas a las instalaciones y obras de conservación a cargo de la arrendataria), así como de la duración del contrato (cláusula segunda) y el carácter litigioso de los bienes [...]».

Sisè. La desestimació del recurs comporta la pèrdua del dipòsit que en el seu moment es va constituir i la imposició de les costes a la part recurrent, d'acord amb l'art. 1715 de la Llei d'enjudiciament civil.

Atesos els preceptes legals esmentats i els altres que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit que desestima el recurs de cassació interposat per la representació de J. G. R. contra la sentència de 10 de març de 2000 dictada per la Secció Dissetena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació núm. 1038/1999, derivat del judici de menor quantia núm. 524/1998 del Jutjat de Primera Instància núm. 3 de Barcelona, amb imposició de les costes d'aquesta alçada a la part recurrent.

Així, mitjançant aquesta sentència, ho pronunciem, ho manem i ho signem.

SENTENCIA DE 9 DE OCTUBRE DE 2000*J. G. R. c/ Comunidad hereditaria de la señora R. R. C.**B) Traducción***Herencia yacente: concepto. Herencia yacente por cuotas. Gestión de la herencia yacente. Prueba pericial. Valoración de la prueba**

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol

La Sala Civil Penal y del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados mencionados al margen, ha visto el presente recurso de casación, interpuesto contra la sentencia de fecha 10 de marzo de 2000, dictada en grado de apelación por la Sección Decimoséptima de la Audiencia Provincial de Barcelona como consecuencia de los autos de juicio declarativo de menor cuantía seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 3 de Barcelona. Dicho recurso fue interpuesto por J. G. R., que actúa en nombre de la comunidad hereditaria de R. R. C. y fue representado por el procurador Á. M. B. y defendido por el abogado R. G. C., contra M. A. R. C., representada por el procurador Á. Q. R. y dirigida por la letrada N. P. M. y contra la Fundación Abat Oliba, representada por el procurador C. P. de G. y dirigida por el letrado J. M. A.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. Ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 3 de Barcelona se siguieron los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 524/1998 a instancias de J. G. R., que actúa en nombre de la comunidad hereditaria de R. R. C. En dichas actuaciones se dictó con fecha 19 de julio de 1999 una sentencia cuya parte dispositiva es como sigue: «Fallo: que, desestimando la demanda interpuesta por J. G. R. contra A. R. C. y la Fundació Abat Oliba, debo absolver a estos últimos de las pretensiones de la demanda, con imposición de las costas a la parte actora.»

Segundo. J. G. R. interpuso contra dicha sentencia de primera instancia un recurso de apelación que fue sustanciado por la Sección Decimoséptima de la Audiencia Provincial de Barcelona, que dictó con fecha 10 de marzo de 2000 una sentencia con la siguiente parte dispositiva: «Fallamos: que, desestimando el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de J. G. R. contra la sentencia dictada en fecha 19 de julio de 1999 por el Ilmo. Sr. Magistrado-Juez del Juzgado de Primera Instancia núm. 3 de Barcelona en los autos de los que dimana el presente rollo, debemos confirmar y confirmamos íntegramente la misma, con imposición de las costas del recurso a la parte apelante.»

Tercero. Contra la sentencia dictada en grado de apelación, el procurador Á. M. B., en nombre y representación de J. G. R., interpuso ante esta sala civil un recurso de casación que fundó en los motivos siguientes: 1. Al amparo del núm. 4 del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 8 del Código de sucesiones de Cataluña; 2. Al amparo del mismo número y el mismo artículo de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 8 del Código de sucesiones; 3. Al amparo del mismo número y el mismo artículo de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 1261.1 del Código civil; 4. Al amparo del mismo núme-

ro y el mismo artículo de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 398, párrafos primero y segundo, del Código civil; 5. Al amparo del mismo número y el mismo artículo de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 1902 del Código civil.

Cuarto. Admitido el recurso, se evacuó el trámite de impugnación y se señaló para la vista de este procedimiento el día 2 de octubre actual, fecha en la que tuvo lugar.

Ha sido designado ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. La sentencia de la Sección Decimoséptima de la Audiencia Provincial de Barcelona de 10 de marzo de 2000 desestima el recurso de apelación interpuesto por el demandante J. G. R. y confirma la de 19 de julio de 1999 del Juzgado de Primera Instancia núm. 3 de Barcelona, la cual rechaza las pretensiones del mencionado señor G. Contra aquella sentencia, este último interpuso el presente recurso de casación, fundado en cinco motivos. En el primero se denuncia la infracción del art. 8 del Código de sucesiones; en el segundo, la vulneración del mismo ordinal; en el tercero, la infracción del art. 1261 del Código civil; en el cuarto, la vulneración del art. 398 de este último cuerpo legal, y en el quinto y último, la vulneración del art. 1902, también del Código civil. Todas estas censuras jurídicas se formulan al amparo del art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil.

Segundo. Al respecto, conviene tener presentes los siguientes antecedentes, expuestos en síntesis:

a) Mediante el testamento otorgado el 24 de octubre de 1995 A. R. B. instituyó a sus hijas A. y R. R. C. herederas universales por mitades indivisas. Rosa Roura Carles murió el 19 de marzo de 1998, por lo que sus bienes —entre ellos la mitad indivisa de las dos fincas ahora en litigio— se traspasaron a sus hijos, R. G. y J. G. R., instituidos herederos universales por partes iguales. Este último litiga, pues, en nombre suyo y de la comunidad hereditaria de su hermana contra su tía A. R. C. Esta última, ahora demandada, había interpuesto en su día una demanda contra su hermana R. R. C. y contra los contadores-partidores nombrados por A. R. en el testamento mencionado, demanda que dio lugar a otro pleito y en la cual solicitaba la medida cautelar de administración judicial de la herencia, fundamentada en los artículos 47 y 8 del Código de sucesiones, medida que fue desestimada tanto en primera instancia como en la apelación.

b) A. R. C. consideró que los bienes de la herencia relicta se volverían improductivos mientras durase dicho pleito y arrendó a la Fundación Abat Oliba la finca situada en la avenida de Pearson, núm. 33, de Barcelona, y la de la calle Juan de Alós, también de Barcelona. Notificó este negocio jurídico al juzgado que conocía de dicho litigio e ingresó en el mismo el producto del arrendamiento, a resultas de su resultado final, aún ahora pendiente. Debe añadirse que, mientras que R. R. C. aceptó la herencia de su padre, su hermana ahora demandada aún no lo ha hecho.

c) Todo esto lleva a entender las pretensiones de la demandante en el presente litigio, que eran, en síntesis, las siguientes:

— «Se declaren nulos los dos contratos privados de arrendamiento suscritos el 27 de febrero de 1998 entre A. R. C. y la Fundación Abat Oliba, relativos a las dos fincas sitas en esta ciudad [...].»

— «Se condene a la Fundación Abat Oliba a dejar libres, vacuas y expeditas las dos referidas fincas dentro del plazo legal que se les señale, con apercibimiento de lanzamiento si no lo hicieran.»

— «Se condene [...] a ambos demandados a reponer las dos fincas de referencia al ser y estado que tenían antes de suscribirse dichos contratos privados de arrendamiento.»

— «Se condene [...] a ambos demandados a pagar a mi principal la mitad de la diferencia entre la renta pactada en dichos contratos privados de arrendamiento y la renta que podría haberse obtenido de las fincas en virtud de contratos normales de arrendamiento [...].»

— «Se condene [...] a ambos demandados a indemnizar a mi principal por los daños y perjuicios que los expresados contratos de arrendamiento de 27 de febrero de 1998 le causaron [...].»

Tercero. a) Como ya señalaba la sentencia de instancia, «[...] el objeto del pleito, reconocido por las partes la formalización de los contratos, es tanto la legitimación de la codemandada como el análisis de la relación arrendaticia, pues ambas cuestiones están estrechamente relacionadas». Objeto litigioso que, ventiladas otras

cuestiones relativas a las excepciones procesales, permanece intacto en este ámbito casacional, debido a que la sentencia combatida ratifica que «[...] lo realmente discutido son tanto la nulidad de los arrendamientos otorgados por la codemandada a la Fundación Abat Oliba como si la misma tenía o no facultades para tal otorgamiento [...]».

Por esta razón, el primer motivo del recurso denuncia la infracción del art. 8 del Código de sucesiones, «en cuanto se aplica por la sentencia de la Sala de apelación a una herencia no yacente».

En efecto, se razona que, dado que A. R. B. murió dejando un testamento en el cual, como se ha dicho, instituía heredera a sus dos hijas, Asunción y Rosa Roura Carles, y dado que esta última aceptó expresamente la herencia pero, en cambio, no lo ha hecho la señora A., no puede hablarse de herencia yacente, de lo que se deriva que la señora A. no podía otorgar los arrendamientos mencionados, pues aquella aceptación impide la aparición de la herencia yacente, único supuesto en el que sería aplicable el art. 8 del Código de sucesiones.

b) Así como en el derecho germánico, cuando el causante muere, adquieren la herencia, sin solución de continuidad y *ipso iure*, los sucesores designados, confundiendo la delación y la aceptación (sin perjuicio, claro está, de su posibilidad de renuncia), el derecho romano, que tan intensamente fundamenta el nuestro, no conoció dicho automatismo sucesorio y creó entre el hecho biológico de la muerte del testador y el jurídico de la aceptación de la herencia por sus sucesores un intervalo en el cual los bienes de aquella se encuentran en una situación jurídica singular parecida a la propia de la *res nullius* (en puridad, no pertenecen ni al causante, por definición, al haber perdido su personalidad jurídica, ni a los llamados a la herencia, a los que se les reconocía un *ius delationis* pero no su titularidad formal).

Esta concepción ha pasado íntegra a nuestro derecho y por esto el Código de sucesiones se refiere a la herencia yacente sin definirla, quien sabe si para esquivar los numerosos debates que suscita esta institución, algunos bastante estériles en la realidad jurisprudencial, como el relativo a si se otorgaba o no a los bienes hereditarios, pendiente su provisionalidad, algún tipo de personificación. Esta reticencia a una determinación mejor del concepto también se detecta en el Código civil, el cual no contiene ni una sola mención expresa a la herencia yacente. Por esto, la doctrina señala la paradoja que representa que una institución tan genuinamente sucesoria venga mencionada *ad litteram* en disposiciones administrativas o fiscales antes que en aquellas que le serían más propias, o sea, las del derecho privado.

Así mismo, parece que la yacencia de la herencia descansa en un presupuesto ineludible: que la misma no haya sido aceptada por ninguno de los herederos. Por tanto, puede que, en puridad doctrinal, no debiera aplicarse a la tan singular situación de los bienes relictos de A. R. B. el *nomen iuris* de herencia yacente. Esto abriría nuevas vías de debate doctrinal; por ejemplo, el de aplicabilidad o no en el derecho catalán del supuesto de herencia yacente parcial o por cuotas. Como señala la doctrina —desgraciadamente escasa sobre esta institución—, «cuando son varios los herederos llamados a la sucesión, si uno de ellos acepta y los otros no, se plantea el problema de si la herencia yacente se extingue o continua para los herederos que no la han aceptado [...] La cuestión de la herencia yacente por cuotas no ha tenido eco en nuestra doctrina, que parece desentenderse de ella, como en otros tantos temas relacionados con la herencia yacente». En síntesis, la doctrina continua señalando que los autores foráneos —los únicos que han planteado a fondo la cuestión— están muy divididos, pues, mientras que unos admiten la yacencia por cuotas, otros se oponen radicalmente. En un plan especulativo o desde la jurisprudencia de conceptos, ésta podría ser la postura más conforme con un derecho sucesorio que, como el catalán, se fundamenta en el principio de la unidad del título sucesorio que establecen el apartado segundo del art. 3 del Código de sucesiones y antes el art. 97 de la Compilación, norma ésta que, en definitiva, es aplicable al caso.

c) No obstante, y sin necesidad de hacer ningún pronunciamiento específico sobre cuestiones tan polémicas, lo cierto es que, abstracción hecha de dichos debates, se debe proclamar la justicia final de la decisión combatida, atendido que:

— Sobre la jurisprudencia de conceptos referida debe prevalecer hoy la jurisprudencia de intereses, es decir, aquella que, por encima de determinadas construcciones abstractas y sin desconocer, obviamente, el principio de legalidad, permita mejor conseguir la «justicia concreta del caso», en expresión del Tribunal constitucional.

Debe recordarse que el derecho romano —que tan en cuenta debe tenerse siempre en Cataluña— se justificaba, para resolver supuestos muy concretos, mediante mecanismos creados por razones de estricta utilidad y valiéndose de un amplio abanico de recursos técnicos de enorme flexibilidad. Como indica la doctrina, el derecho romano, en definitiva, «supera el subproducto dogmático y formalista que toda creación

jurídica tiende a producir, rechazando la posibilidad de teorizar al margen de la vida práctica, del tráfico y de las relaciones humanas concretas [...].»

— En este mismo orden de ideas, la doctrina continua diciendo, en un ámbito no idéntico al que ahora se regula pero con el que sí guarda cierta analogía como es el de «la eficacia del acto dispositivo no unánime sobre bienes de la herencia indivisa», que «con frecuencia el Tribunal Supremo resuelve el problema de la calificación de los actos esquivando el planteamiento dogmático de esta cuestión merced a la técnica de acudir a la valoración de las circunstancias del hecho que han quedado probadas en instancia y al interés más necesitado de protección [...] El Tribunal Supremo, merced a esta doctrina vacilante, ha obtenido excelentes resultados desde el punto de vista de la justicia del caso concreto».

— Por esto, el Tribunal Supremo ha dicho que «[...] la apertura de la sucesión de una persona se abre justamente en el momento de su muerte, en el cual el patrimonio se transmuta en herencia yacente, que no es sino aquel patrimonio relicto mientras se mantiene interinamente sin titular, por lo que carece de personalidad jurídica, aunque para determinados fines se le otorgan transitoriamente una consideración y unos tratamientos unitarios [...]» (sentencia del TS de 12 de marzo de 1987). Otros tribunales se han pronunciado también en el sentido que «aunque es cierto que la herencia deja de estar en estado de yacencia desde que es aceptada por el heredero, pues desde este momento pasa a tener titular, no lo es menos que, cuando son varias las personas llamadas a suceder y sólo una de ellas ha aceptado hasta el momento, la situación de interinidad no desaparece hasta que el resto se pronuncie aceptando (expresa o tácitamente) o renunciando a sus derechos [...]» (sentencia de la Audiencia Provincial de Burgos de 14 de julio de 1988). Y se ha dicho también que «[...] aun consintiendo que don F. hubiera aceptado tácitamente la herencia y partiendo de que desde que ésta es aceptada por un heredero deja de estar en estado de yacencia, no es menos cierto que, cuando son varias las personas llamadas a suceder y sólo una de ellas ha aceptado hasta el momento, la situación de interinidad no desaparece hasta que el resto se pronuncie aceptando o renunciando a sus derechos en alguna de las formas permitidas por el art. 1008 del Código civil [...]».

d) En cualquier caso, el mencionado art. 8 deja claro que cualquier heredero llamado puede realizar, yacente la herencia (o —podría añadirse— encontrándose en situación de interinidad, que es lo más característico de la yacencia), «[...] actes possessoris, de conservació, vigilància i administració de l'herència [...]». Y esto es ni más ni menos lo que hizo A. R. al alquilar dichos inmuebles.

e) Por lo demás, es obvio que si el legislador emplea el singular *hereu* fue por una inercia simplificadora que se repite en numerosos artículos en los que, como pasa también con el que ahora se comenta, sería impensable atribuir a aquél la menor intencionalidad reductora a la unidad. Por tanto, es evidente que, mientras alguno de los llamados a la herencia no la haya aceptado, tal herencia —al menos por lo que a él respecta— no habrá sobrepasado la fase de delación y, por tanto, se encontrará en la situación de interinidad referida, sin que esta condición influya para nada en el sentido de una mayor o menor cualidad o status respecto al otro o los otros herederos que sí que la hayan aceptado.

f) Considerado esto, decae la pretensión del recurrente de cuestionar la legitimidad material de la señora A. para otorgar los arrendamientos que se referían, pretensión fundamentada en que la aceptación de la herencia por parte de uno de los llamados (R. R.) eliminó absolutamente su condición de yacente, pues en realidad quedó, a los efectos ahora analizados, en la mencionada situación de interinidad.

El motivo, por tanto, debe desestimarse.

Cuarto. No presentan una alternativa mejor los motivos segundo, tercero y cuarto, que deben dirimirse conjuntamente, dado su denominador común de censurar la sentencia combatida en tanto que declara la validez de los contratos de arrendamiento otorgados por A. R., a pesar de que, según la opinión del recurrente, «[...] es incuestionable que para la eficacia de los actos de administración, como lo son los contratos de arrendamiento, es preciso el acuerdo de la mayoría de los partícipes (no per cápita, sino por cuotas) y, como sea que A. R. no tiene esta mayoría, los contratos de arrendamiento otorgados por ella a favor de la Fundación Abat Oliba son nulos» (motivo primero). Esta nulidad también se derivaría de la falta de consentimiento, pues «el consentimiento no puede darlo cualquiera, sino solamente quien está facultado para ello», y el recurrente considera que A. R. no lo estaba por la misma razón (motivo segundo). Finalmente, se critica que la sentencia que se recurre proclame que «[...] los contratos de arrendamiento pueden ser otorgados por un partícipe que no ostenta la mayoría [...] sin que sea posible estimar, como lo hace la sentencia de la sala de apelación, que las facultades de A. R. eran mayores por no haber aceptado la herencia» y se aplique al acto de administración mencionado «[...] la jurisprudencia según la cual cualquiera de los partícipes puede ejercitar

acciones en beneficio de la comunidad, ya que esta jurisprudencia se limita a la legitimación procesal y no puede extenderse en absoluto a la realización de los actos de administración [...]» (motivo tercero). En estas críticas jurídicas se invocan, respectivamente, la infracción de los artículos 8 del Código de sucesiones, 1262 del Código civil y, finalmente, 398 de este mismo código.

Estos motivos han de decaer por lo siguiente:

a) El art. 8 del Código de sucesiones debe situarse en el punto cardinal de la polémica. De su interpretación en uno u otro sentido se derivará la exactitud o no de la nulidad negocial que se postula por falta de legitimación de A. R., por falta de consentimiento y, en fin, por haberse otorgado los contratos arrendaticios mencionados en detrimento del principio de consentimiento por parte de la mayoría de cotitulares de los bienes alquilados.

b) Como se ha dicho antes, deviene irrelevante que el numeral mencionado emplee el singular en su referencia al «hereu cridat». Como señala la doctrina autorizada, «[...] el singular, que ya es utilizado por el Código en la primera frase del art. 1, es fruto de una cierta inercia a favor de la figura un tanto emblemática del heredero único, que se pone de manifiesto en otros momentos del articulado». Lo cierto es que dicho precepto, interpretado lógicamente y finalísticamente, otorga, en situación de yacencia o interinidad de la herencia, a cualquier heredero llamado a ésta, sea uno solo o más de uno, el derecho a «realizar exclusivamente actos posesorios, de conservación, vigilancia i administración de l'herència [...]», derecho limitado a estas actuaciones, pero incondicionado. El legislador no ha querido poner el menor obstáculo a estas facultades soberanas de gestión, salvo —claro está— el de una mala administración en perjuicio de la herencia. Tampoco ha querido distinguir entre los titulares del *ius delationis*, para no crear ninguna diferencia ni en función de una mayor o menor cuota en el caudal relicto, ni en función del mayor o menor número de herederos, ni en función de ningún *prius* temporal en la aceptación expresa o tácita de la herencia por parte de alguno de los llamados, ni, en fin, en función de que ésta tenga para un convocado la cualidad de herencia ya deferida y conserve para el otro la situación de interinidad inicial. Por tanto, está claro que los actos de administración, en ausencia de una disposición testamentaria en sentido contrario (bien sea por nombramiento de albacea o por prohibición expresa), pueden ser realizados en toda su plenitud por uno, algunos o todos los llamados sin necesidad de ninguna intervención judicial. Será la finalidad conservativa o no de la intervención, o, en definitiva, la de una buena o mala gestión, la que ofrecerá el definitivo juicio de valor sobre su virtualidad o impugnabilidad judicial.

c) La legitimación de A. R. también se deduce *a contrario sensu* de la propia interposición de la presente demanda. En ésta se dice, en efecto, que el señor G. «actúa por la comunidad hereditaria de R. R. C.». Por tanto, tampoco tiene la mayoría de cuotas (ya que detenta, como la demandada en caso de aceptación de la herencia, sólo el 50% del caudal relicto), de lo que resulta que, siguiendo su propia tesis, el demandante tampoco estaría legitimado para impugnar una determinada manera de administrar la herencia, excepto el caso, claro está, de la ya referida mala gestión en detrimento de dicha herencia. En esta buena o mala administración recae, en definitiva, la *ratio* de la contienda, cosa que remite, como muy bien apreció la juez de instancia, a que la cuestión de la legitimación de A. R. «[...] para la suscripción de los contratos se centra, como ya se indicó, en analizar si los mismos constituyen un acto de administración caracterizado por las normas de la prudencia y el beneficio para la comunidad hereditaria o si, por el contrario, merecen la caracterización de lesivos para la misma».

d) La alegada nulidad de los contratos de arrendamiento por vicio del consentimiento, fundada en la misma causa de falta de legitimación de A. R., debe decaer también por razones idénticas. Y debe añadirse sólo que, técnicamente, extraña que se invoque un consentimiento viciado de la referida contratante, porque no se registra ni ninguna falta de capacidad subjetiva ni ninguna prohibición de contratar.

e) Respecto a la pretendida infracción del art. 398 del Codi civil, debe decirse:

1) Que esta sala ha efectuado una lectura minuciosa de la sentencia y no se entiende la afirmación del recurrente según la cual la resolución afirma que «las facultades de A. R. C. eran mayores por no haber aceptado la herencia». En cambio, sí que se puede leer lo contrario, o sea, que «[...] en caso de pluralidad de herederos llamados, no podemos afirmar que queden excluidos de su administración, sino que, siendo como se encuentra facultado cualquier heredero llamado, éste puede realizar los actos de administración cuando se efectuen en beneficio de la comunidad, sin perjuicio de su impugnación cuando sean lesivos o gravemente perjudiciales para la comunidad hereditaria».

2) Precisamente, esta última consideración de la sentencia combatida merece una severa crítica del recurrente, que llega a calificarla de absurda al afirmar que el Tribunal Supremo dice todo lo contrario. Basta

significar que, además de que dicho recurrente no cita ninguna sentencia del alto tribunal favorable a su tesis —cosa que por sí sola haría inoperante aquella censura jurídica—, lo que sí ha dicho la jurisprudencia es lo contrario, o sea, que «este artículo, al regular de forma genérica las normas a que deben ajustarse los convenios relativos a la administración de bienes de una comunidad, no puede extenderse a las herencias indivisas [...]» (sentencia del TS de 27 de junio de 1963).

Quinto. El último y correlativo motivo del recurs denuncia la infracción del art. 1902 del Código civil aduciendo que el alquiler de las dos fincas mencionadas por parte de A. R. C. a la Fundación Abat Oliba ha generado daños y perjuicios a la parte recurrente. Este hecho, dado que no ha sido reconocido por la sentencia recurrida, conduce a la vulneración del numeral referido, existiendo, según su opinión, una valoración errónea de la Sala de la prueba pericial del señor M., así como de la prueba confesoria de A. R.

El motivo debe claudicar:

a) Primero, porque, como es sabido, «la apreciación del daño a indemnizar, en su existencia y alcance es cuestión de hecho reservada única y exclusivamente al tribunal de instancia [...]» (por todas, sentencia del TS 18 de julio de 1996).

b) En esta misma línea, no se entiende que se critique la valoración de la prueba efectuada en la instancia cuando ni tan sólo se denuncia como vulnerado precepto alguno valorativo de la prueba, ya que es obvio que no lo es el único que se dice infringido, o sea, el 1902 del Código civil.

c) Así mismo, debe recordarse que la prueba pericial sólo puede ser impugnada en casación «[...] cuando las conclusiones valorativas a que llega el tribunal de instancia contradicen abiertamente la racionalidad, conculcando las más elementales directrices de la lógica [...]» (sentencia del TS de 19 de febrero de 1996), entendiéndose que, sobre esta falta de racionalidad, «es el recurrente quien ha de demostrar que ello no ha sucedido así [...]» (sentencia del TS de 8 de noviembre de 1996).

d) Por lo que respecta a la prueba de confesión, debe también ponderarse que «[...] su fuerza probatoria ha de referirse al conjunto de la misma y no a la consideración o estimación de alguna de sus posiciones, como aquí se pretende» (sentencia del TS de 20 de marzo de 1984) y que «[...] el art. 1232 del Código civil no reconoce a la confesión en juicio un rango superior al resto de los medios de prueba, ni sirve, por sí sola, para destruir las deducciones que el juzgador extrajo del resto de los elementos de prueba aportados al juicio, no siendo lícito tampoco separar la confesión del conjunto probatorio, para imprimirle una fuerza preponderante [...]».

e) Por todo lo anterior, esta sala no sólo no aprecia la menor arbitrariedad o irracionalidad en la valoración probatoria de la sentencia que se recurre, sino que deben asumirse expresamente manifestaciones tan ponderadas como que «[...] de los contratos unidos a los autos se desprende que el plazo se fijó en cinco años, atendido el estado litigioso de las fincas [...] fijándose un precio teniendo presente su estado y las demás condiciones asumidas en el contrato, que no puede considerarse que lesionara o se realizara en perjuicio de la comunidad hereditaria ni por el precio ni por el otorgamiento de la facultad de subarrendar [...]»; falta de lesividad que «[...] se puede comprobar ya no sólo de las cuantías, sino en concordancia con las otras prestaciones asumidas en sus cláusulas 6 y 17 (relativas a las instalaciones y obras de conservación a cargo de la arrendataria), así como de la duración del contrato (cláusula segunda) y el carácter litigioso de los bienes [...]».

Sexto. La desestimación del recurso conlleva la pérdida del depósito que en su momento se constituyó y la imposición de las costas a la parte recurrente, de acuerdo con el art. 1715 de la Ley de enjuiciamiento civil.

Vistos los preceptos legales mencionados y los otros que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña decide que desestima el recurso de casación interpuesto por la representación de J. G. R. contra la sentencia de 10 de marzo de 2000, dictada por la Sección Decimoséptima de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación núm. 1038/1999, derivado del juicio de menor cuantía núm. 524/1998 del Juzgado de Primera Instancia núm. 3 de Barcelona, con imposición de las costas de estaalzada a la parte recurrente.

Así, por esta sentencia, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

485
INTERLOCUTÒRIA DE 9 D'OCTUBRE DE 2000

A) Text original

Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació: diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada. Determinació de la quantia del litigi quan es reclama el dret de propietat d'una finca. Principi *pro actione*: determinació del seu abast. Tutela judicial efectiva

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

FETS

Primer. La Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona, en el recurs d'apel·lació núm. 545/1999, que dimana del procediment núm. 226/1997 del Jutjat de Primera Instància, va dictar una sentència que desestimava el recurs d'apel·lació interposat per la representació de J. L. B. i confirmava íntegrament la sentència dictada en les actuacions de judici de menor quantia núm. 226/1997.

Segon. Mitjançant un escrit de 30 de juny passat, la procuradora R. L. D., en nom i representació de J. L. B., va demanar que es tingués per preparat el recurs de cassació contra la sentència esmentada de l'Audiència.

Ha actuat com a ponent l'Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa, magistrat d'aquesta sala.

FONAMENTS JURÍDICS

Primer. El present recurs combat la interlocutòria de 29 de març de 2000 de la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona (rotlle núm. 545/1999), per la qual es denega tenir per preparat el recurs de cassació que la part demandant apel·lant intentava formular contra la sentència de 29 de març de 2000 de l'Audiència Provincial de Girona. La raó que no es pugui recórrer contra aquesta sentència és el fet que la quantia del litigi es va establir com a indeterminada i que, en aquests supòsits, no es dona l'accés a la cassació quan la sentència d'apel·lació i la de primera instància són conformes de tota conformitat, que és el que s'esdevé en aquest cas.

Segon. Encara que la part agent va manifestar en la segona petició de la demanda que la quantia del litigi era indeterminada, diferint-ne la fixació per a execució de sentència, el cert és que la petició principal deduïda en les actuacions ateny una finca de Cadaqués sobre la qual es va construir una edificació apta per a set habitacles i un local.

Considerat això, cal recordar la doctrina d'aquesta sala segons la qual (per exemple, sentència de 4 d'octubre de 1993) «[...] en la perspectiva de la quantia en relació amb el recurs de cassació és necessari distingir tres supòsits, a saber: quantia inestimable, concepte del qual només es pot parlar quan la pretensió no és susceptible de valoració econòmica; quantia indeterminada, aplicable a aquells casos en què la pretensió és susceptible de valoració econòmica però no hi ha cap regla *ad hoc* per concretar-la en l'art. 489 de la LEC; i quantia no determinada, supòsit que es produeix quan la demanda no fixa la quantia (o es limita

a expressar-la com a indeterminada o indeterminable) encara que la pretensió és susceptible de valoració econòmica i hi ha una regla aplicable a aquest efecte [...].»

D'altra banda, la interlocutòria d'aquesta mateixa sala de 9 de desembre de 1999, partint d'aquesta qualificació tripartita, diu que aquesta distinció «tiene fundamental trascendencia a los méritos de interpretar la restricción casacional que contempla el segundo inciso del apartado *b* del art. 1687.1 de la LEC. Entendemos que dicha restricción sólo opera en el marco de las dos primeras clases de cuantía citadas y así lo hemos dejado dicho, entre otras ocasiones, en los autos de esta sala de 4 de octubre de 1993, 20 de mayo, 2 y 6 de noviembre de 1997 y 30 de marzo de 1998. Ciertamente es que esta misma sala, en el auto de 3 de julio de 1998 y en la sentencia de 13 de septiembre de 1999, se orientó hacia un criterio contrario. Por eso ya es hora de fijar definitivamente la postura de la Sala al respecto», postura que es materialitzada en el fet que «[...] los pleitos de contenido no económico o los de cuantía indeterminable por las reglas del art. 489 tienen acceso casacional, salvo en los supuestos de sentencias de coincidencia exacta o, lo que es lo mismo, en caso de sentencias conformes, en los que se impide la casación sólo cuando la cuantía es inestimada o indeterminable».

Tercer. En aquest cas, però, la quantia és perfectament determinable. Com s'ha assenyalat, l'objecte del litigi és la propietat d'un terreny ubicat a la localitat de Cadaqués i sobre el qual s'ha construït una finca urbana. L'art. 489.1 de la LEC prescriu que «[...] cuando el pleito tenga por objeto la reclamación de bienes muebles o inmuebles, se estará al valor actual de los mismos conforme a los precios corrientes en el mercado o en la contratación de los bienes de la misma clase, sin que pueda atribuirse a los inmuebles un valor inferior al último que le haya asignado la hacienda pública a efectos tributarios».

Encara que la part demandant acompanya un certificat del qual resulta que la finca referida té un valor cadastral de 31.695.818 ptes., en realitat ni cal ponderar aquest document, ja que és prou sabut que la quantia d'un plet, als efectes del límit per a l'accés cassacional a què es refereix l'art. 1687.1.c de la LEC, també pot tenir-se per acreditada en el supòsit de notorietat, i, en aquest cas, és ben palès que una finca urbana de set pisos i un local, radicada en un municipi turístic com Cadaqués, que ha de suportar, per tant, preus immobiliaris molt elevats, ultrapassa amb escreix la *summa graviminis* dels sis milions considerada en el numeral esmentat.

Quart. Però és que, fins i tot si es presentessin dubtes respecte a aquest tema, el tribunal hauria d'estar sempre amatent al principi *pro actione*, en el seu vessant de dret a l'accés a la jurisdicció mitjançant els recursos, tot recordant que aquesta sala ja va dir en l'antiga sentència de 10 de desembre de 1992, amb referència a algun supòsit límit (cosa que no pot predicar-se del present plet), que «en tot cas, els preceptes han d'ésser interpretats en el sentit més favorable a l'exercici dels drets fonamentals, entre els quals figura el de la tutela judicial efectiva, comprensiva de l'accés als recursos».

Atesos els preceptes legals esmentats i els altres que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya decideix acollir el recurs de queixa interposat per la representació de J. L. B. contra la interlocutòria de l'Audiència Provincial de Girona de data 5 de maig de 2000 i, en conseqüència, declara l'admissibilitat del recurs de cassació interposat contra la sentència esmentada de l'Audiència de Girona, dictada en el rotlle d'apel·lació núm. 545/1999, de manera que el tribunal referit haurà d'acordar allò que sigui escaient per donar compliment als articles 1694 i concordants de la Llei d'enjudiciament civil. La Sala no fa cap pronunciament especial sobre les costes d'aquest recurs de queixa. Retorneu a la referida Audiència les actuacions i el rotlle rebuts, amb un testimoniatge d'aquesta resolució, per al seu compliment.

Contra aquesta resolució no es pot interposar cap recurs.

Així ho decideix la Sala i ho signen els Il·lms Srs. Magistrats esmentats al marge.

485
AUTO DE 9 DE OCTUBRE DE 2000

B) Traducción

Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación: diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada. Determinación de la cuantía del litigio cuando se reclama el derecho de propiedad de una finca. Principio *pro actione*: determinación de su alcance. Tutela judicial efectiva

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal i Andreu

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa

HECHOS

Primero. La Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Girona, en el recurso de apelación núm. 545/1999, que dimana del procedimiento núm. 226/1997 del Juzgado de Primera Instancia, dictó una sentencia que desestimó el recurso de apelación interpuesto por la representación de J. L. B. y confirmó íntegramente la sentencia dictada en los autos de menor cuantía núm. 226/1997.

Segundo. Mediante un escrito de 30 de junio pasado, la procuradora R. L. D., en nombre y representación de J. L. B., solicitó que se tuviera por preparado el recurso de casación contra la sentencia mencionada de la Audiencia.

Ha actuado como ponente el Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa, magistrado de esta sala.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Primero. El presente recurso combate el auto de 29 de marzo de 2000 de la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona (rollo núm. 545/1999), por el que se deniega tener por preparado el recurso de casación que la parte demandante apelante intentaba formular contra la sentencia de 29 de marzo de 2000 de la Audiencia Provincial de Gerona. La razón de la irrecurribilidad de dicha sentencia es que la cuantía del litigio se estableció como indeterminada y que, en tales supuestos, no se da el acceso a la casación cuando la sentencia de apelación y la de primera instancia son conformes de toda conformidad, que es lo que sucede en este caso.

Segundo. Aunque la parte actora manifestara en el segundo otrosí de la demanda que la cuantía del litigio era indeterminada, defiriendo la fijación de dicha cantidad para ejecución de sentencia, lo cierto es que la petición principal deducida en las actuaciones se refiere a una finca de Cadaqués sobre la que se construyó una edificación para siete habitáculos y un local.

Ello considerado, cabe recordar la doctrina de esta sala según la cual (por ejemplo, sentencia de 4 de octubre de 1993) «[...] en la perspectiva de la cuantía en relació amb el recurs de cassació és necessari distingir tres supòsits, a saber: cuantía inestimable, concepte del qual només es pot parlar quan la pretensió no és susceptible de valoració econòmica; cuantía indeterminada, aplicable a aquells casos en què la pretensió és susceptible de valoració econòmica però no hi ha cap regla *ad hoc* per concretar-la en l'art. 489 de la LEC;

i quantia no determinada, supòsit que es produeix quan la demanda no fixa la quantia (o es limita a expressar-la com a indeterminada o indeterminable) encara que la pretensió és susceptible de valoració econòmica i hi ha una regla aplicable a aquest efecte [...].

Por lo demás, el auto de esta misma sala de 9 de diciembre de 1999, partiendo de tal calificación tripartita, dice que esta distinción «tiene fundamental trascendencia a los méritos de interpretar la restricción casacional que contempla el segundo inciso del apartado *b* del art. 1687.1 de la LEC. Entendemos que dicha restricción sólo opera en el marco de las dos primeras clases de cuantía citadas y así lo hemos dejado dicho, entre otras ocasiones, en los autos de esta sala de 4 de octubre de 1993, 20 de mayo, 2 y 6 de noviembre de 1997 y 30 de marzo de 1998. Ciertamente es que esta misma sala, en el auto de 3 de julio de 1998 y en la sentencia de 13 de septiembre de 1999, se orientó hacia un criterio contrario. Por eso ya es hora de fijar definitivamente la postura de la Sala al respecto», postura que se materializa en que «[...] los pleitos de contenido no económico o los de cuantía indeterminable por las reglas del art. 489 tienen acceso casacional, salvo en los supuestos de sentencias de coincidencia exacta o, lo que es lo mismo, en caso de sentencias conformes, en los que se impide la casación sólo cuando la cuantía es inestimada o indeterminable».

Tercero. Pero en este caso la cuantía es perfectamente determinable. Como se ha señalado, el objeto del litigio corresponde a la propiedad de un terreno ubicado en la localidad de Cadaqués sobre el que se ha construido una finca urbana. El art. 489.1 de la LEC prescribe que «[...] cuando el pleito tenga por objeto la reclamación de bienes muebles o inmuebles, se estará al valor actual de los mismos conforme a los precios corrientes en el mercado o en la contratación de los bienes de la misma clase, sin que pueda atribuirse a los inmuebles un valor inferior al último que le haya asignado la hacienda pública a efectos tributarios».

Aunque la parte demandante acompaña un certificado del que resulta que la referida finca tiene un valor catastral de 31.6975.818 ptas., en realidad ni es necesario ponderar tal documento, ya que es bien sabido que la cuantía de un pleito, a efectos del límite para el acceso casacional a que se refiere el art. 1687.1.c de la LEC, puede también tenerse por acreditada en el supuesto de notoriedad, y, en este caso, es bien notorio que una finca urbana de siete pisos y un local, que radica en un municipio turístico como Cadaqués, que debe soportar, por tanto, precios inmobiliarios muy elevados, sobrepasa con creces la *summa gravaminis* de seis millones contemplada en el numeral mencionado.

Cuarto. Pero incluso, de pretensarse dudas al respecto, el tribunal debería estar siempre atento al principio *pro actione*, en su vertiente de derecho al acceso a la jurisdicción mediante recursos, recordando que esta sala ya dijo en la antigua sentencia de 10 de diciembre de 1992, con referencia a un supuesto límite (lo que no puede predicarse de este pleito), que «en tot cas, els preceptes han d'ésser interpretats en el sentit més favorable a l'exercici dels drets fonamentals, entre els quals figura el de la tutela judicial efectiva, comprensiva de l'accés als recursos».

Vistos los preceptos legales mencionados y los otros que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña decide estimar el recurso de queja interpuesto por la representación de J. L. B. contra el auto de la Audiencia Provincial de Gerona de fecha 5 de mayo de 2000 y, en consecuencia, declarar la admisibilidad del recurso de casación interpuesto contra la sentencia de la Audiencia de Gerona dictada en el rollo de apelación núm. 545/1999. El referido tribunal deberá acordar lo procedente para dar cumplimiento a los artículos 1694 y concordantes de la Ley de enjuiciamiento civil. La Sala no hace ningún pronunciamiento especial sobre las costas de este recurso de queja. Devuélvase a la referida Audiencia las actuaciones y el rollo recibidos, con un testimonio de esta resolución, para su cumplimiento.

Contra esta resolución no cabe interponer recurso alguno.

Así lo decide la Sala y lo firman los Ilmos. Sres. Magistrados mencionados al margen.

486
INTERLOCUTÒRIA DE 19 D'OCTUBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de cassació: caducitat del recurs

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

FETS

Únic. Una vegada citada a termini davant d'aquesta sala C. P. C., en la persona del seu procurador, A. R. N., el 6 de setembre de 2000 i per un termini de trenta dies que finalitzava el dia 14 d'octubre de 2000, aquella ha deixat transcórrer aquest termini sense personar-se en la Sala ni interposar-hi cap recurs.

Ha estat designada ponent l'Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Únic. Quan s'esdevé aquest fet, l'art. 1704.2 de la Llei d'enjudiciament civil ordena que «una vegada transcorregut aquest termini sense presentar l'escrit d'interposició del recurs, quedarà ferma la sentència objecte del recurs», amb els consegüents arxivament del rotlle i devolució de les actuacions allà d'on provenen.

Vistos l'article esmentat i la resta d'articles que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit que es declara caducat el recurs preparat per C. P. C. i ferma la sentència de data 6 de juliol de 2000, dictada per la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona en les actuacions de judici de menor quantia del Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Sant Boi seguides per J. M. L. H. contra C. P. C., perquè aquesta ha deixat transcórrer el termini de trenta dies que se li va concedir per interposar el recurs i no ho ha fet. Retorneu el rotlle i les actuacions originals, amb el testimoniatge d'aquesta resolució, a la secció esmentada, per a la seva destinació posterior.

Així ho acorda la Sala i ho signen l'Excm. Sr. President i els magistrats esmentats més amunt.

486
AUTO DE 19 DE OCTUBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: caducidad del recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada

ANTECEDENTES DE HECHO

Único. La representación de C. P. C. interpuso un recurso de casación contra la sentencia de fecha 6 de julio de 2000, dictada por la Sección Decimoctava de la Audiencia Provincial de Barcelona en el recurso de apelación interpuesto por J. M. L. H. contra la sentencia del Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Sant Boi, dictada en el procedimiento de menor cuantía núm. 34/1999 de dicho juzgado.

Recibidas las actuaciones en esta sala, se formó el presente rollo y se designó un ponente. Mediante la providencia de 20 de octubre pasado se tuvo por interpuesto en tiempo y forma legales el recurso de casación interpuesto por el procurador Albert Ramentol Noria, en nombre y representación de C. P. C. Las actuaciones se pasaron al ministerio fiscal con las finalidades establecidas en los artículos 1709 y 1731 de la LEC.

Mediante el escrito de 27 de octubre pasado el ministerio fiscal evacuó el trámite solicitado. En dicho escrito consideraba que la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña no era competente para conocer este procedimiento.

Ha actuado como ponente la magistrada de esta sala Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Único. El recurrente entabla el primer motivo del recurso de casación sin mencionar la vía procesal concreta en que lo ampara y deduce: «Improcedencia de la acumulación de las acciones, al amparo de los artículos 96, 105, 113 y 114 del Código de familia, Ley 9/1998, de 15 de julio, artículos 112, 113 y 124 del Código civil y art. 24.1 de la Constitución española.»

En el segundo motivo del recurso, igualmente sin cita de la vía procesal en que se encarrila, el recurrente alega «falta de legitimación, al amparo de los artículos 94 del Código de familia de Cataluña y 131 y 132 del Código civil, en relación con los artículos 47 y 49 de la Ley del Registro Civil y también con el 24.1 de la Constitución española.»

Finalmente, el tercer motivo del recurso dice literalmente: «Insuficiencia de elementos probatorios en relación con la pretendida paternidad de José María Llovet Haya, al amparo de los artículos 98, 101, 102 y 103 del Código de familia.»

Esta sala ha señalado en reiteradas resoluciones (por todas, auto de 23 de enero de 1995) que: «De acuerdo con lo establecido en los artículos 20.1.a del Estatuto de autonomía de Cataluña, 73.1.a de la LOPJ y 1729 de la LEC, la competencia para tramitar y resolver los recursos de casación se distribuye actualmente entre el Tribunal Supremo y los tribunales superiores de justicia de las comunidades autónomas según los criterios de distribución que mencionan estos preceptos. Es necesario tener presente también que, según el art. 5.4 de la mencionada LOPJ, en todos los casos en que, según la ley, sea procedente el recurso de casación, será suficiente para fundamentarlo la infracción del precepto constitucional. En este supuesto, la com-

petencia para decidir el recurso corresponderá siempre al Tribunal Supremo, cualesquiera que sean la materia, el derecho aplicable y el orden jurisdiccional. Y la misma solución establece el actual art. 1730 de la LEC.»

En el caso que ahora se analiza, si bien la parte que recurre aduce la infracción de diferentes preceptos del Código de familia y del Código civil, los dos primeros motivos del recurso se apoyan en el art. 24 de la Constitución española, por lo cual, atendidos los preceptos legales citados y otros de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido:

1) Declarar la incompetencia de esta sala para conocer del recurso de casación interpuesto por la representación de C. P. C. contra la sentencia de la Audiencia Provincial de Barcelona de fecha 6 de julio de 2000, dictada en el rollo de apelación núm. 180/2000.

2) Remitir las actuaciones, en el termino de cinco días, a la Sala Primera del Tribunal Supremo, que se considera competente para resolverlo.

3) Citar a las partes para que comparezcan en aquella sala en el término de diez días.

Así lo acuerda la Sala y lo firman su Excmo. Sr. Presidente y los magistrados mencionados al margen.

487
AUTO DE 23 DE OCTUBRE DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en sus motivos se alega la infracción de normas procesales y de la legislación hipotecaria

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Dada cuenta. Únanse a las actuaciones los escritos presentados por los procuradores de los tribunales L. G. M. y M. M. F.

HECHOS

Único. La representación de E. C. T. y J. M. M. C. ha preparado y ha interpuesto ante este tribunal un recurso de casación contra la sentencia dictada el día 26 de enero de 2000 por la Sección Decimosexta de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación núm. 1403/1998-A. La recurrente fundamentó dicho recurso en infracciones de preceptos civiles comunes, así como en la infracción de algunos artículos de la Ley hipotecaria. Las actuaciones se pasaron al ministerio fiscal a los efectos de los artículos 1709 y 1730 de la Ley de enjuiciamiento civil y éste evacuó dicho traslado interesando la no admisión del recurso. Oídas las demás partes litigantes por el término de tres días, evacuaron dicho trámite mediante unos escritos que se han unido a las actuaciones y que se dan aquí por reproducidos.

Ha sido ponente el presidente de la Sala, el Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

Único. El art. 73.1.a de la LOPJ atribuye a la sala civil y penal de los tribunales superiores de justicia competencia casacional cuando el recurso se funde en la infracción de normas de derecho civil, foral o espacial propio de la comunidad autónoma. Y el art. 1730 de la LEC amplía aquella competencia a los supuestos en que el recurso se fundamente conjuntamente en normas de derecho común y normas de derecho civil propio de la comunidad autónoma.

El presente recurso, que no es precisamente un modelo de claridad y precisión, se asienta sobre dos motivos: el primero, «en el quebrantamiento de las formas esenciales del juicio por infracción de las normas procesales que han producido indefensión» (aunque luego se cite —incorrectamente— el art. 1692.4 de la LEC); el segundo, en «defectos en la inscripción registral» (esta vez sin cita del precepto procesal). Se estiman infringidos, al parecer, los artículos 32, 34 y 38 de la Ley hipotecaria.

El primer motivo, pues, se fundamenta en defectos procesales, aunque falte la cita concreta de las disposiciones normativas que se estiman infringidas, y el segundo se fundamenta en preceptos de la Ley hipotecaria. En consecuencia, no se dan los supuestos de la atribución competencial del recurso a esta sala y con ello procede la inadmisión del mismo, como solicitan el ministerio fiscal y la parte recurrida. Los trámites deberán adaptarse a las previsiones contenidas en el art. 1731 de la LEC.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha dicho:

1. Que se declaraba incompetente para conocer del presente recurso de casación, interpuesto por la representación procesal de E. C. T. y J. M. M. C., contra la sentencia de fecha 26 de enero de 2000, dictada por la Sección Decimosexta de la Audiencia Provincial de Barcelona en el recurso de apelación núm. 1403/1998-A, por entender que la competencia corresponde a la Sala Primera del Tribunal Supremo, que será la que decidirá, en definitiva, lo que corresponda al respecto.

2. Que se emplaze a las partes para que comparezcan ante dicho alto tribunal en el plazo de diez días.

3. Que se transfiera a la cuenta de la Sala Primera del Tribunal Supremo la consignación efectuada por el recurrente.

Así lo acuerda la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman los magistrados mencionados al margen que la componen.

487
INTERLOCUTÒRIA DE 23 D'OCTUBRE DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en els seus motius s'invoca la infracció de normes processals i de la legislació hipotecària

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

Se n'ha donat compte. Uniu a les actuacions els escrits presentats pels procuradors dels tribunals L. G. M. i M. M. F.

FETS

Únic. La representació d'E. C. T. i J. M. M.C. va preparar i interposar davant d'aquest tribunal un recurs de cassació contra la sentència dictada el dia 26 de gener de 2000 per la Secció Setzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació núm. 1403/1998-A. La part recurrent ha fonamentat el recurs esmentat en infraccions de preceptes civils comuns, així com en la infracció d'alguns articles de la Llei hipotecària. Les actuacions es van passar al ministeri fiscal als efectes dels articles 1709 i 1730 de la Llei d'enjudiciament civil i aquest va evacuar el tràmit esmentat mitjançant uns escrits que s'han unit a les actuacions i que aquí es donen per reproduïts.

Ha estat designat ponent el president de la Sala Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu.

RAONAMENTS JURÍDICS

Únic. L'art. 73.1.a de la LOPJ atribueix a la sala civil i penal dels tribunals superiors de justícia competència cassacional quan el recurs es fonamenti en la infracció de normes de dret civil, foral o espacial propi de la comunitat autònoma. I l'art. 1730 de la LEC amplia aquella competència als supòsits en els quals el recurs es fonamenti conjuntament en normes de dret comú i normes de dret civil propi de la comunitat autònoma.

Aquest recurs, que no és precisament un model de claredat i precisió, es fonamenta en dos motius: el primer, «en el quebrantamiento de las formas esenciales del juicio por infracción de las normas procesales que han producido indefensión» (encara que després se citi —incorrectament— l'art. 1692.4 de la LEC); el segon, «en defectos en la inscripción registral» (aquesta vegada sense citació del precepte processal). S'estimen infringits, pel que sembla, els articles 32, 34 i 38 de la Llei hipotecària.

El primer motiu, per tant, es fonamenta en defectes processals, encara que hi falti la citació concreta de les disposicions normatives que s'estimen infringides, i el segon es fonamenta en preceptes de la Llei hipotecària. En conseqüència, no es donen els supòsits d'atribució competencial del recurs a aquesta sala i amb això és procedent la seva inadmissió, com sol·liciten el ministeri fiscal i la part contra la qual es recorre. Els tràmits s'han d'adaptar a les previsions contingudes en l'art. 1731 de la LEC.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit:

1. Que es declara incompetent per conèixer d'aquest recurs de cassació, interposat per la representació processal d'E. C. T. i J. M. M. C. contra la sentència de data 26 de gener de 2000, dictada per la Secció Setzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el recurs d'apel·lació núm. 1403/1998-A, perquè entén que la competència correspon a la Sala Primera del Tribunal Suprem, que serà la que decidirà, en definitiva, el que correspongui sobre això.

2. Que s'han de citar a termini les parts perquè compareguin davant de l'alt tribunal esmentat en el termini de deu dies.

3. Que s'ha de transferir al compte de la Sala Primera del Tribunal Suprem la consignació efectuada pel recurrent.

Així ho acorda la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho firmen els magistrats esmentats més amunt.

488
AUTO DE 23 DE OCTUBRE DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: inadmisión del recurso cuando la parte demandante fija la cuantía del litigio en una cantidad inferior a la que exige la ley para recurrir, sin contradicción de la parte contraria

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

HECHOS

Único. En fecha 14 de septiembre de 2000 tuvo entrada un escrito de la procuradora de los tribunales M. T. A. D., en nombre y representación de J. B. G., por el que formulaba un recurso de queja contra el auto de 17 de julio de 2000, aclarado por el de 26 de julio de 2000, ambos dictados por la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial de Barcelona que denegaban la preparación del recurso de casación anunciado contra la sentencia dictada por la citada sección en fecha 19 de junio de 2000 en el rollo de apelación núm. 447/1999.

Mediante el proveído de fecha 9 de octubre actual se recibieron en esta sala el rollo de apelación núm. 447/1999 de la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial y las actuaciones de menor cuantía núm. 94/1998-D del Juzgado de Primera Instancia núm. 3 de Vilafranca del Penedès.

Ha sido ponente el Excmo. Sr. Presidente Guillermo Vidal Andreu.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

Único. De conformidad con lo que dispone el art. 1687.1.a de la Ley de enjuiciamiento civil, tendrán acceso casacional ante el Tribunal Supremo las sentencias definitivas dictadas por las audiencias provinciales en juicios de menor cuantía siempre que la cuantía litigiosa de los mismos exceda los seis millones de pesetas, disposición que se traslada a los tribunales superiores de justicia en el art. 1729 del mismo texto legal respecto a aquellos casos o pleitos en los que el recurso se funde en la infracción de normas de derecho civil propio de la comunidad autónoma; en relación, pues, con el art. 73.1.a de la Ley orgánica del poder judicial y con el art. 20 del Estatuto de autonomía de Cataluña.

En el presente caso, la parte actora fijó la cuantía del pleito —según lo establecido en el art. 490 de la ley procesal—, en el otrosí segundo de su escrito de demanda, en la suma de un millón quinientas mil pesetas. No hubo así contradicción y el pleito se siguió en las dos instancias. La parte demandada y hoy recurrente no dijo nada sobre su disconformidad respecto a la cuantía fijada por la parte contraria, ni en la contestación, ni en la comparencia previa que prevé el art. 693 de la LEC. Ambas partes, pues, aceptaron la cuantía del pleito y conocieron, con ello, su implícita renuncia a la vía casacional.

No es procedente, en consecuencia, intentar en este recurso extraordinario volver sobre los propios actos, acusando de indefinición a la parte demandante (que en el hecho octavo sólo concreta la inclusión de la demanda entre los límites cuantitativos del juicio de menor cuantía) cuando la demandada tuvo momentos procesales específicos para reclamar lo que ahora —extemporáneamente y también sin concreción alguna— impetra.

Por estas razones, procede la desestimación del recurso de queja entablado.
Por cuanto antecede,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha dicho que se desestima el recurso de queja interpuesto por la procuradora de los tribunales M. T. A. D., en nombre y representación de J. B. G., contra el auto de 17 de julio de 2000, aclarado por el de 26 de julio de 2000, ambos dictados por la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial de Barcelona y que denegaban la preparación del recurso de casación anunciado contra la sentencia dictada por la citada sección decimocuarta en fecha 19 de junio de 2000 en el rollo de apelación núm. 447/1999. No se hace ningún pronunciamiento especial sobre las costas de este recurso de queja.

Devuélvanse a la referida sección de la Audiencia los autos y el rollo recibidos, con un testimonio de esta resolución.

Contra esta resolución no se puede interponer ningún recurso.

Así lo decide la Sala y lo firman los Ilmos. Sres. Magistrados citados al margen.

488
INTERLOCUTÒRIA DE 23 D'OCTUBRE DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: inadmissió del recurs quan la part agent fixa la quantia del litigi en una quantitat inferior a la que exigeix la llei per recórrer, sense contradicció de la part contrària

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

FETS

Únic. En data 14 de setembre de 2000 va tenir entrada un escrit de la procuradora dels tribunals M. T. A. D., en nom i representació de J. B. G., pel qual formulava un recurs de queixa contra la interlocutòria de 17 de juliol de 2000, aclarida per la de 26 de juliol de 2000, ambdues dictades per la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona i que denegaven la preparació del recurs de cassació anunciat contra la sentència dictada per la secció esmentada en data 19 de juny de 2000 en el rotlle d'apel·lació núm. 447/1999.

Per mitjà d'una provisió de data 9 d'octubre d'aquest mes es van rebre en aquesta sala el rotlle d'apel·lació núm. 447/1999 de la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial i les actuacions de menor quantia núm. 94/1998-D del Jutjat de Primera Instància núm. 3 de Vilafranca del Penedès.

Ha estat designat ponent l'Excm. Sr. President Guillem Vidal Andreu.

RAONAMENTS JURÍDICS

Únic. D'acord amb el que disposa l'art. 1687.1.a de la Llei d'enjudiciament civil, tindran accés cassacional davant del Tribunal Suprem les sentències definitives dictades per les audiències provincials en judicis de menor quantia sempre que la quantia litigiosa d'aquests excedeixi els sis milions de pessetes, disposició que es trasllada als tribunals superiors de justícia en l'art. 1729 d'aquest text legal respecte d'aquells casos o plets en els quals el recurs es fonamenti en la infracció de normes de dret civil propi de la comunitat autònoma; en relació, doncs, amb l'art. 73.1.a de la Llei orgànica del poder judicial i amb l'art. 20 de l'Estatut d'autonomia de Catalunya.

En aquest cas, la part actora va fixar la quantia del plet —segons el que estableix l'art. 490 de la llei processal—, en la petició segona del seu escrit de demanda, en la quantitat d'un milió cinc-cents mil pessetes. No hi va haver contradicció i el plet es va seguir en les dues instàncies. La part demandada i avui recurrent no va dir res sobre la seva disconformitat respecte a la quantia fixada per la part contrària, ni en la contestació, ni en la compareixença prèvia que preveu l'art. 693 de la LEC. Ambdues parts, doncs, van acceptar la quantia del plet i van conèixer, amb això, la seva renúncia implícita a la via cassacional.

No és precedent, en conseqüència, intentar en aquest recurs extraordinari tornar sobre els propis actes, acusant d'indefinió la part demandant (que en el fet vuitè només concreta la inclusió de la demanda entre els límits quantitatius del judici de menor quantia) quan la part demandada va tenir moments processals específics per reclamar el que ara —extemporàniament i també sense cap concreció— impetra.

Per aquestes raons, és procedent la desestimació del recurs de queixa entaulat.

Per tot això,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit que desestima el recurs de queixa interposat per la procuradora dels tribunals M. T. A. D., en nom i representació de J. B. G., contra la interlocutòria de 17 de juliol de 2000, aclarida per la de 26 de juliol de 2000, ambdues dictades per la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona i que denegaven la preparació del recurs de cassació anunciat contra la sentència dictada per la secció esmentada en data 19 de juny de 2000 en el rotlle d'apel·lació núm. 447/1999. No es fa cap pronunciament especial sobre les costes d'aquest recurs de queixa.

Retorneu a la secció esmentada de l'Audiència les actuacions i el rotlle rebuts, amb un testimoniatge d'aquesta resolució.

Contra aquesta resolució no es pot interposar cap recurs.

Així ho decideix la Sala i ho signen els magistrats esmentats més amunt.

489
INTERLOCUTÒRIA DE 2 DE NOVEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de cassació: inadmissió del recurs quan la part agent fixa la quantia del litigi en una quantitat inferior a la que exigeix la llei per recórrer, sense contradicció de la part contrària

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal i Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Uniu a les actuacions l'escrit anterior del procurador À. J. I. i doneu a les còpies la destinació legal.

FETS

Primer. El procurador dels tribunals À. J. I., en nom i representació de N. B. C., va formular una demanda de judici declaratiu de menor quantia sobre terceria de domini en la qual eren part demandada el Ministeri d'Economia i Hisenda, el senyor A. M. G. F. i l'entitat mercantil Subcuatro, SL. En data 8 de setembre de 1998, el jutjat esmentat va dictar una sentència que estimava la demanda.

Segon. L'entitat Subcuatro, SL va interposar un recurs d'apel·lació contra la sentència esmentada. Admès el recurs a ambdós efectes, citades a termini prèviament les parts i un cop comparegudes aquestes, amb data 14 de setembre de 1999 la secció Setzena de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar una sentència que estimava el recurs d'apel·lació interposat per l'entitat Subcuatro, SL.

Tercer. Contra la sentència anterior, el procurador dels tribunals À. J. I., en nom i representació de N. B. C. i dels fills d'aquesta, L., N. i J. G. B., va interposar davant aquesta sala civil i penal un recurs de cassació que fonamentava en els motius següents:

1. A l'empara de l'apartat quart de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció dels articles 1214, 1218.1 i 1232 del Codi civil.

2. A l'empara de l'apartat quart de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 340.3 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya.

3. A l'empara de l'apartat quart de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 340.3 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya. Mitjançant la provisió de data 28 del proppassat setembre es van tenir per compareguts el Ministeri d'Economia i Hisenda, representat per l'advocat de l'Estat, i l'entitat Subcuatro, SL, representada pel procurador J. S. B., com a parts contra les quals es recorre, i es va tenir per comparegut el procurador À. J. I. com a part legítima en representació dels recurrents esmentats. Es va acordar passar les actuacions al ministeri fiscal amb la finalitat considerada en l'art. 1709 de la Llei d'enjudiciament civil i, si escau, als efectes de l'art. 1731 de la mateixa llei, per un termini de deu dies, el qual va emetre en data 10 d'octubre un informe pel qual considerava escaient l'admissió a tràmit d'aquest recurs.

Ha estat ponent l'Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Primer. D'acord amb l'art. 1710 de la Llei d'enjudiciament civil, correspon a aquesta sala examinar la procedència del recurs de cassació que, com es deriva dels antecedents històrics d'aquesta interlocutòria, va ser interposat pel procurador À. J. I. en nom i representació de N. B. C., J. G. B., L. G. B. i N. G. B.

Cal dir que en la demanda que va originar la contesa l'agent N. B. C., que actuava també en nom dels seus fills menors d'edat, es va fixar la quantia de l'acció esgrimida en 2.748.106 pessetes. S'ha d'afegir que els demandats no es van oposar, en la contesta a la demanda, a la quantia determinada per la part contrària. I no es pot obviar que en la compareixença que es va fer a l'empara de l'art. 693 de la Llei d'enjudiciament civil cap de les parts litigants va posar en discussió el tema de la quantia.

Amb les premisses anteriors, esdevé transcendent esmentar la doctrina forjada pel Tribunal Constitucional en la sentència de 22 de març de 1993, en la qual es fan les precisions següents: «La cuantía ha de fijarse en el momento de iniciarse el proceso —“en la demanda”, dice el art. 489 de la Ley de enjuiciamiento civil—, desde cuya concreción se produce una *perpetuatio*, una petrificación, de ese dato procesal que funciona sin alteración alguna en las demás etapas o grados jurisdiccionales [...] la cuantía litigiosa [fue] establecida correctamente en el momento procesal oportuno. [la] resolución fue notificada a las partes en litigio, sin que ninguna de ellas —ni por supuesto la demandante entonces y hoy— formularan recurso alguno, por lo cual adquirió y se convirtió en dato procesal inmutable a todos los efectos pertinentes.»

El Tribunal Suprem ha dit en reiterades sentències, de les quals podria ésser exemple la de 27 de juliol de 1992, reproduïda per la de 14 de desembre de 1998: «Es doctrina de esta sala que la cuantía de un procedimiento, si no existe controversia entre las partes, queda definitivamente concretada en los escritos de demanda y contestación, en virtud del principio de la *perpetuatio jurisdictionis*.»

També és d'interès la de 5 de febrer de 1999, que ratifica la de 3 de juny de 1998 i insisteix que «la cuantía debe venir fijada en la demanda»; o la de 16 de maig de 1996, que expressa que «en la demanda de los autos se fijó en seis millones de pesetas la cuantía del juicio y, por tanto, la sentencia no es susceptible de recurso de casación, conforme a lo dispuesto en el art. 1687.1.C de la Ley de enjuiciamiento civil»; o la de 26 de juny de 1996, que afirma que «la cuantía del pleito es la señalada en el suplico [...] en el caso no supera la cuantía de seis millones de pesetas que exige para acceder a casación el art. 1687.1 de la Ley de enjuiciamiento civil, y como las causas de inadmisión se convierten en causas de desestimación, se desestima el recurso de casación»; nogensmenys, la sentència de 22 de juliol de 1997 expressa que «la utilización dispar de la inconcreción o la concreción de la cuantía del pleito, según le beneficie o no una u otra categoría, no puede quedar al arbitrio de la recurrente, de manera que no cabe variación, en trance casacional, de la fijación inicial [...]».

L'aplicació de la doctrina anterior al cas que es debat, doctrina que ha estat seguida per aquesta sala en moltes resolucions, cosa que n'estalvia la cita, condueix a la inadmissió del recurs de cassació que s'està analitzant.

Per consegüent,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya acorda no admetre el recurs de cassació interposat pel procurador À. J. I., en nom i representació de N. B. C. i dels fills d'aquesta, J., L. i N. G. B., contra la sentència de data 14 de setembre de 2000, dictada per la Secció Setzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació núm. 1252/1998-B.

Retorneu a la Secció Setzena de l'Audiència el rotlle d'apel·lació esmentat, així com les actuacions del judici de menor quantia núm. 426/1994 del Jutjat de Primera Instància núm. 35 de Barcelona

Així ho acorda la Sala i ho signen els Il·lms. Srs. Magistrats que la componen, que s'esmenten al marge.

489
AUTO DE 2 DE NOVIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: inadmisión del recurso cuando la parte demandante fija la cuantía del litigio en una cantidad inferior a la que exige la ley para recurrir, sin contradicción de la parte contraria

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Únase el escrito anterior del procurador À. J. I. a las actuaciones y dése a las copias el destino legal.

HECHOS

Primero. El procurador de los tribunales À. J. I., en nombre y representación de N. B. C., formuló una demanda de juicio declarativo de menor cuantía sobre tercería de dominio en la cual eran parte demandada el Ministerio de Economía y Hacienda, el señor A. M. G. F. y la entidad mercantil Subcuatro, SL. En fecha 8 de septiembre de 1998 el mencionado juzgado dictó una sentencia que estimaba la demanda.

Segundo. Contra la sentencia mencionada, la entidad Subcuatro, SL interpuso un recurso de apelación. Admitido el recurso a ambos efectos, previo emplazamiento de las partes y una vez éstas comparecidas, en fecha 14 de septiembre de 1999 la Sección Decimosexta de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó una sentencia que estimaba el recurso de apelación interpuesto por la entidad Subcuatro, SL.

Tercero. Contra la sentencia anterior, el procurador de los tribunales À. J. I., en nombre y representación de N. B. C. y de los hijos de ésta, L., N. y J. G. B., interpuso ante esta sala civil y penal un recurso de casación que fundamentó en los siguientes motivos:

1. Al amparo del apartado cuarto del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción de los artículos 1214, 1218.1 y 1232 del Código civil.

2. Al amparo del apartado cuarto del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 340.3 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña.

3. Al amparo del apartado cuarto del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 340.3 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña. Mediante la providencia de fecha 28 de septiembre se tuvieron por comparecidos al Ministerio de Economía y Hacienda, representado por el abogado del Estado, y a la entidad Subcuatro, SL, representada por el procurador J. S. B., como partes contra las que se recurre, y se tuvo por comparecido al procurador À. J. I., como parte legítima en representación de los mencionados recurrentes. Se acordó pasar las actuaciones al ministerio fiscal con la finalidad contemplada en el art. 1709 de la Ley de enjuiciamiento civil y, en su caso, a los efectos del art. 1731 de la misma ley por un plazo de diez días. El ministerio fiscal emitió un informe en fecha 10 de octubre por el que consideraba necesaria la admisión de este recurso.

Ha sido ponente la Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. En trámite del art. 1710 de la Ley de enjuiciamiento civil, corresponde a esta sala examinar la procedencia del recurso de casación que, como se deriva de los antecedentes históricos de este auto, fue interpuesto por el procurador À. J. I. en nombre y representación de N. B. C., J. G. B., L. G. B. y N. G. B.

Procede hacer mención de que en la demanda que originó la contienda la demandante N. C., que accionaba también en nombre de sus hijos menores de edad, se fijó la cuantía de la acción esgrimida en 2.748.106 pesetas. Ha de añadirse que en la contestación a la demanda los demandados no se opusieron a la cuantía determinada por la parte contraria. Y no se puede obviar que en la comparecencia celebrada al amparo del art. 693 de la Ley de enjuiciamiento civil ninguna de las partes litigantes puso en discusión el tema de la cuantía.

Con las premisas anteriores, deviene trascendente la cita de la doctrina forjada por el Tribunal Constitucional en la sentencia de 22 de marzo de 1993, en la cual se hacen las siguientes precisiones: «La cuantía ha de fijarse en el momento de iniciarse el proceso —“en la demanda”, dice el art. 489 de la Ley de enjuiciamiento civil—, desde cuya concreción se produce una *perpetuatio*, una petrificación, de ese dato procesal que funciona sin alteración alguna en las demás etapas o grados jurisdiccionales [...] la cuantía litigiosa [fue] establecida correctamente en el momento procesal oportuno. [la] resolución fue notificada a las partes en litigio, sin que ninguna de ellas —ni por supuesto la demandante entonces y hoy— formularan recurso alguno, por lo cual adquirió y se convirtió en dato procesal inmutable a todos los efectos pertinentes.»

El Tribunal Supremo ha dicho en reiteradas sentencias, de las cuales podría ser ejemplo la de 27 de julio de 1992, reproducida por la de 14 de diciembre de 1998: «Es doctrina de esta sala que la cuantía de un procedimiento, si no existe controversia entre las partes, queda definitivamente concretada en los escritos de demanda y contestación, en virtud del principio de la *perpetuatio jurisdictionis*.»

También es de interés la de 5 de febrero de 1999, que ratifica la de 3 de junio de 1998 e insiste en que «la cuantía debe venir fijada en la demanda»; o la de 16 de mayo de 1996, que expresa que «en la demanda de autos se fijó en seis millones de pesetas la cuantía del juicio y, por tanto, la sentencia no es susceptible de recurso de casación conforme a lo dispuesto en el art. 1687.1.c de la Ley de enjuiciamiento civil»; o la de 26 de junio de 1996, que afirma que «la cuantía del pleito es la señalada en el suplico [...] en el caso no supera la cuantía de seis millones que exige para acceder a casación el art. 1687.1 de la Ley de enjuiciamiento civil, y como las causas de inadmisión se convierten en causas de desestimación, se desestima el recurso de casación». No obstante, la sentencia de 22 de julio de 1997 expresa: «La utilización dispar de la inconcreción o la concreción de la cuantía del pleito, según le beneficie o no una u otra categoría, no puede quedar al arbitrio de la recurrente, de manera que no cabe variación, en trance casacional, de la fijación inicial [...]»

La aplicación de la doctrina anterior al caso que se debate, doctrina que ha sido seguida por esta sala en reiteradas resoluciones, cosa que ahorra la cita concreta, conduce a la inadmisión del recurso de casación.

Por consiguiente,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña acuerda no admitir el recurso de casación interpuesto por el procurador À. J. I. en nombre y representación de N. B. C. y de los hijos de ésta, J., L. y N. G. B., contra la sentencia de fecha 14 de septiembre de 2000, dictada por la Sección Decimosexta de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación núm. 1252/1998-B.

Devuélvanse a la Sección Decimosexta de la Audiencia el rollo de apelación mencionado y las actuaciones del juicio de menor cuantía núm. 426/1994 del Juzgado de Primera Instancia núm. 35 de Barcelona.

Así lo acuerda la Sala y lo firman los Ilmos. Sres. Magistrados que la componen, citados al margen.

490
SENTÈNCIA DE 6 DE NOVEMBRE DE 2000

M. T. M. B. c/ J. M. B.

A) Text original

Testament: interpretació. Diferències entre hereu i legatari. Responsabilitat de l'hereu en l'acceptació pura i simple de l'herència i el seu abast. Llegat de finca: determinació del seu objecte. Quarta falcídia: requisits per a la seva detracció. Diferències entre la quarta falcídia i la reducció dels llegats excessius. Gravàmens sobre la llegítima i requisits per a l'aplicació de la *cautela Socini*. Accessió immobiliària: presumpcions a favor del propietari i improcedència de la subrogació real. Atribució dels fruits. Registre de la Propietat: és un registre de drets. Determinació de la condemna al pagament de fruits i rendes pel tràmit d'execució de sentència: procedència. Congruència

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats esmentats al marge, ha vist el present recurs de cassació, interposat contra la sentència de data 15 de desembre de 1999, dictada en grau d'apel·lació per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona com a conseqüència de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia seguides davant el Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Girona. El recurs esmentat va ser interposat per J. M. B., representat pel procurador J. B. B. i defensat per l'advocat M. S. D., contra T. M. B., representada per la procuradora M. J. B. C. i dirigida pel lletrat M. M. C.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. Davant el Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Girona es van seguir a instàncies de M. T. M. B. les actuacions de judici declaratiu de menor quantia núm. 357/1997, en les quals es va dictar amb data 2 de novembre de 1998 una sentència la part dispositiva de la qual diu el següent: «Fallo: debo desestimar y desestimo íntegramente la demanda presentada por la procuradora R. B. V., en nombre y representación de M. T. M. B., contra J. M. B., representado por el procurador J. S. B.; demanda seguida por los trámites del juicio declarativo de menor cuantía. Las costas serán abonadas por la demandante.»

Segon. La procuradora de M. T. M. B. va interposar contra la sentència esmentada de primera instància un recurs d'apel·lació que es va substanciar a la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona, la qual va dictar amb data 15 de desembre de 1999 una sentència amb la part dispositiva següent: «Fallamos: que, estimando en parte el recurso de apelación formulado por la procuradora R. B. V., en nombre y representación de M. T. M. B., contra la sentencia de fecha 2 de noviembre de 1998, dictada por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 6 de Gerona en los autos de juicio de menor cuantía núm. 0357/1997, de los que dimana este rollo, debemos revocar y revocamos dicha resolución. Y, estimando en parte la demanda formulada por la procuradora R. B. V., en nombre y representación de M. T. M. B., contra J. M. B., debemos condenar y condenamos a este último como heredero universal de su padre, B. M. M., instituido en el último testamento válido, de 2 de junio de 1975:

»a) A entregar a la demandante, como legataria-legitimaria, la parte que corresponde al testador (mitad indivisa) en la finca sita en Sant Miquel de Campmajor, inscrita en el Registro de la Propiedad de Olot, tomo 766, libro 6, de Sant Miquel de Campmajor, folio 5, finca registral núm. 138.

»b) A entregar los dos pisos-vivienda de la segunda planta alta de la casa sita en el paseo de la Font Pudosa de Bañolas, que forman parte de la finca registral núm. 4244, inscrita en el tomo 1604, libro 88, folio 77, de Bañolas, del Registro de la Propiedad núm. 4 de Gerona, para lo cual habrá de formalizarse escritura pública de declaración de obra nueva y división horizontal, con determinación de su superficie, cuota de participación y todos los requisitos para su inscripción en el Registro de la Propiedad.

»O, en lugar de la entrega de dichos pisos, podrá facultativamente optar por la entrega en metálico de la cantidad de cuatro millones ochocientos cuarenta y nueve mil cuatrocientas dieciocho (4.849.418 pesetas), cantidad que devengará el interés legal desde la fecha de la sentencia de primera instancia.

»c) A la entrega de la cantidad que se determine en ejecución de sentencia, en concepto de rentas producidas por los bienes objeto de legado, conforme a las bases que se establecen en el fundamento jurídico séptimo de esta sentencia, con deducción de los gastos necesarios para la conservación. Todo ello, sin hacer especial imposición de las costas generadas en ambas instancias.»

Tercer. Contra la sentència dictada en grau d'apel·lació, el procurador J. B. B., en nom i representació de J. M. B., va interposar davant aquesta sala civil un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents: 1. A l'empara del núm. 4 de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, interpretació errònia de l'art. 225 de la Compilació, en considerar que només escauria la reducció de llegats prevista en l'article esmentat quan s'acomplissin els pressupòsits exigibles per a la quarta falcídia; 2. A l'empara del núm. 3 de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 359 de la LEC, per incongruència de la sentència, que declara que el llegat comprenia l'edificació situada a la finca de Sant Miquel de Campmajor malgrat que ambdues parts van reconèixer que l'edificació esmentada va ser construïda pel demandat J. M.; 3. A l'empara del número 4 de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 675 del Codi civil, en incloure entre els béns llegats l'edifici aixecat sobre la finca de Sant Miquel de Campmajor, malgrat que el testament no ho declara així; 4. A l'empara del número 3 de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 360 de la LEC, en deferir a l'execució de la sentència qüestions essencials per a la decisió del litigi; 5. A l'empara del número 4 de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'art. 133 de la Compilació, en condemnar al pagament de fruits i rendes pendent l'usdefruit, de manera que resultava que el valor del llegat era superior a l'import de la llegítima; i 6. A l'empara del número 4 de l'art. 1692 de la LEC, infracció de l'art. 139 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, en confondre els fruits i les rendes de la finca de Sant Miquel de Campmajor amb els derivats de l'explotació de la casa de colònies, explotació que el causant mai va portar a terme, sinó que ho va fer una tercera persona estranya a aquest procés.

Quart. Una vegada admès el recurs, es va evacuar el tràmit d'impugnació i es va assenyalar l'audiència del dia 2 d'octubre actual per a la vista del present procediment, data en què va tenir lloc, amb el resultat que consta en l'acta de la vista, que queda unida a les actuacions.

Ha actuat com a ponent el magistrat d'aquesta sala II·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Per tal de centrar les qüestions que s'han de resoldre en aquest recurs de cassació, és oportú fer una referència als fets següents:

a) B. M. M. va atorgar el dia 2 de juny de 1975 un testament notarial obert en el qual llegava l'usdefruit universal de l'herència a la seva esposa, C. B. T, ordenava un llegat a favor de la seva filla, M. T. M. B., en pagament dels seus drets de llegítima paterna i l'excés eventual com a liberalitat de dos pisos d'una casa que es troba a Banyoles, dels quals una meitat indivisa era propietat del testador, i la meitat indivisa d'una finca que es troba a Sant Miquel de Campmajor, i finalment, instituïa hereu el seu fill J. M. B.

b) El testador, B. M. M., va morir el dia 4 de març de 1985 i la seva esposa, usufructuària universal de l'herència, va morir el dia 23 maig de 1996.

c) El dia 31 d'octubre de 1997, M. T. M. B. va interposar contra J. M. B. una demanda de judici declaratiu de menor quantia en la qual demanava que en el seu dia es dictés una sentència que condemnés el demandat a fer el lliurament dels llegats que el seu pare va ordenar a favor de la demandant lliures de càrregues, amb tots els seus accessoris i en l'estat en què es trobaven en el moment de la mort del testador; que es condemnés el demandat a formalitzar una escriptura pública de declaració d'obra nova i de divisió en règim de propietat horitzontal de la finca on es troben els dos apartaments objecte del llegat; que es condemnés el demandat a lliurar la quantitat que es determinés en el període de proves o en el tràmit d'execució de la sentència dels fruits i les rendes dels béns objecte del llegat que hagués percebut o que hauria d'haver percebut l'hereu des de la data de la mort del testador, i que s'imposessin les costes al demandat.

d) En el seu escrit de contesta a la demanda, el demandat va demanar que es dictés una sentència en la qual es reconegués el dret de l'agent a percebre el llegat únicament amb càrrec al cabal hereditari del testador, i no sobre els béns que no formaven part de l'herència.

e) El Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Girona va dictar el dia 2 de novembre de 1998 una sentència que desestimava la demanda.

f) M. T. M. B. va interposar contra aquesta resolució un recurs d'apel·lació que va estimar en part la sentència dictada per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona el dia 15 de desembre de 1999, en el sentit que condemnava J. M. B. a lliurar a l'agent la meitat indivisa de la part que corresponia al testador de la finca de Sant Miquel de Campmajor, a lliurar a l'agent els dos apartaments de la casa que es troba a Banyoles, imposant al demandat l'obligació d'atorgar una escriptura pública d'obra nova i de divisió de la finca en règim de propietat horitzontal, i a pagar a l'agent la quantitat que es determini en el període d'execució de sentència en concepte de rendes produïdes pels béns objecte del llegat, d'acord amb els paràmetres que fixa la mateixa sentència i amb la deducció de les despeses necessàries per a la conservació dels béns. També establia que el demandat gaudeix de l'opció de lliurar els dos apartaments o el valor d'aquests, que la sentència fixa en la quantitat de 4.849.418 pessetes, amb els seus interessos legals des de la data de la sentència de primera sentència. I no feia una condemna expressa a pagar les costes de cap de les dues instàncies.

g) J. M. B. ha interposat davant la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i contra aquesta sentència un recurs de cassació que articula en sis motius de cassació. Els motius segon i quart estan fonamentats en l'apartat tercer de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil i els altres motius del recurs estan fonamentats en l'apartat quart del mateix precepte.

Segon. En l'apartat darrer del primer motiu del recurs de cassació, la part que recorre al·lega que si s'estimen els dos motius següents del recurs no serà necessari fer els pronunciaments que es derivarien de l'estimació del primer motiu del recurs. Sembla oportú, doncs, examinar en primer lloc i pel seu mateix ordre els motius segon i tercer del recurs de cassació.

Tercer. El motiu segon del recurs es fonamenta en l'art. 1692.3 de la Llei d'enjudiciament civil i al·lega la infracció de l'art. 359 de la mateixa llei. Segons la part que recorre, la sentència dictada en grau d'apel·lació declara que l'edifici construït sobre la finca que es troba a Sant Miquel de Campmajor forma part del llegat que el pare dels litigants va ordenar a favor de M. T. M. B., que ha estat part agent en el litigi i és ara part objecte de recurs en el recurs de cassació. I, segons la part recurrent mateixa, en l'escrit de demanda l'agent reclamava únicament el lliurament del terreny sobre el qual s'havia construït la finca. I com que la sentència objecte de recurs li atribueix el terreny i l'edificació, incorre en el vici d'incongruència, d'acord amb l'art. 359 de la Llei d'enjudiciament civil.

Cal precisar en aquest punt que la part agent reclamava en el seu escrit de demanda el pagament dels seus drets de llegítima paterna, que el seu pare, i causant de la successió, volia satisfer mitjançant l'atribució d'unes finques a la filla legítima per via del llegat imputable a la llegítima paterna. En relació amb la finca que es troba a Sant Miquel de Campmajor, la filla reclama la meitat indivisa que corresponia al seu pare, causant de la successió, i a l'hora de concretar la seva reclamació reproduceix la descripció de la finca que consta en els llibres del Registre de la Propietat, on apareix inscrita com a bosc i on no es fa cap referència a l'edificació, perquè encara no s'havia construït. I és basant-se en aquest fet que la part recurrent considera que la sentència d'apel·lació és incongruent, ja que atribueix a la filla la part que corresponia al pare del terreny i l'edificació, sense que la filla hagués sol·licitat cap mena de pronunciament sobre l'edificació.

Una segona precisió que cal fer és que la filla acompanya amb el seu escrit de demanda una valoració de la meitat indivisa de la finca que reclama, que l'expert va realitzar versemblantment d'acord amb les instruccions de la filla, que havia encarregat el peritatge, valoració que inclou el terreny destinat a bosc i l'edificació. D'aquestes consideracions es deriva en el motiu del recurs de cassació, fonamentat en l'art. 1692.3 de la Llei d'enjudiciament civil, en el qual s'al·lega el vici d'incongruència, no és la via escaient per impugnar aquest pronunciament de la sentència d'apel·lació, ja que, segons la sentència del Tribunal Suprem de 18 de setembre de 1991, no són incongruents les sentències que «contengan declaraciones sobre puntos implícitamente comprendidos en las cuestiones objeto de debate, siempre que sean consecuencia lógica y legal de ellas o se refieran a extremos accesorios o complementarios que, sin alterar los pronunciamientos principales, conduzcan a la efectividad del fallo». Per tant, si en la pèta de la demanda es demana el lliurament de la meitat de la finca de Sant Miquel de Campmajor objecte del llegat i l'organisme jurisdiccional de segona instància acull aquesta petició, la sentència observa de manera estricta el principi de congruència. El fet que el llegat es refereixi únicament a un terreny destinat a bosc o al terreny i l'edificació és una qüestió que, en tot cas, fa referència a la determinació de l'objecte del llegat, és a dir, és una qüestió substantiva, i no processal. Com també ho és la problemàtica jurídica que fa referència a si es pot considerar propietària de la construcció la persona que va encarregar l'obra i al·lega haver-ne pagat l'import. Per consegüent, el segon motiu del recurs de cassació s'ha de desestimar sense que calgui fer més argumentacions.

Quart. El motiu tercer del recurs es fonamenta en l'art. 675 del Codi civil, sobre la interpretació de les disposicions testamentàries. Segons la part recurrent, el pare dels litigants va ordenar un llegat a favor de la seva filla, que ha estat part agent en el litigi, de «la parte que le corresponde» de la finca de Sant Miquel de Campmajor. I la mateixa part recurrent afegeix que, quan el pare va atorgar la seva disposició testamentària, s'havia començat a bastir l'edifici sobre el terreny de Sant Miquel de Campmajor; i com que en la disposició testamentària no es feia cap referència a l'edifici que s'estava construint, s'ha d'entendre que la voluntat del testador era llegar a la seva filla la meitat indivisa del terreny destinat a bosc, però sense fer extensiu el llegat a la meitat de la construcció.

Aquest motiu del recurs planteja un problema sobre la interpretació de les disposicions testamentàries, que, com és prou sabut i es deriva d'un reiteradíssim criteri jurisprudencial, és una funció pròpia dels organismes jurisdiccionals d'instància (sentències del Tribunal Suprem de 24 de febrer i 29 de desembre de 1997 i 18 de juliol de 1998, i sentències d'aquesta sala de 30 de novembre de 1992, 26 de maig de 1997 i 10 de desembre de 1998), si bé aquesta funció sobirana dels organismes jurisdiccionals d'instància pot tenir accés a la cassació amb caràcter extraordinari si la interpretació de l'organisme jurisdiccional *a quo* es pot qualificar d'arbitrària, de clarament errònia o de desorbitada. I, en relació amb el cas que ara s'ha de resoldre, cal precisar el següent:

a) Que la interpretació que ha donat l'organisme jurisdiccional d'instància a la clàusula testamentària objecte del llegat de la finca de Sant Miquel de Campmajor, no es pot incloure en cap dels supòsits excepcionals que, segons la jurisprudència, permeten revisar en el recurs de cassació la interpretació de les disposicions testamentàries, ja que la conclusió de l'Audiència Provincial de Girona de fer extensiu el llegat a la meitat del terreny i de l'edificació és perfectament assumible d'acord amb els escrits d'al·legacions de les parts litigants, les proves que s'han practicat i la conducta processal de les parts en el decurs del litigi.

b) El fet que la finca objecte del llegat aparegui inscrita en el Registre de la Propietat com a finca rústica, o, més concretament, com a terreny destinat a bosc, no té ni pot tenir la transcendència que vol atribuir-li la part recurrent, ja que en el nostre país el Registre de la Propietat és un registre de drets, segons resulta de l'art. 1.I de la Llei hipotecària, en el sentit que, com precisa la sentència del Tribunal Suprem de 5 de desembre de 1949, els assentaments registrals garanteixen l'existència i el contingut jurídic dels drets reals inscrits, però no garanteixen l'exactitud de les dades que fan referència als fets descriptius de les finques; o, com precisa la sentència del mateix tribunal de 16 de novembre de 1960, si la finca té segons la realitat una configuració diferent a la que resulta dels assentaments registrals, ni la naturalesa de les coses ni cap disposició legal pot adequar la finca a la seva situació registral; amb la conseqüència, i en relació amb el cas que ara s'ha de resoldre, que la situació registral de la finca no és cap argument convincent, ni molt menys decisiu, per tal de determinar l'objecte del llegat.

c) El fet que el fill del testador, i part que ara recorre en cassació, portés a terme materialment les gestions per a l'edificació amb les empreses constructores i subministradores de materials, no és cap argument

decisiu per entendre que el pare, copropietari de la finca, restés totalment al marge de l'edificació, ja que el fill podia actuar perfectament en aquests tràmits en la condició de mandatari verbal del seu pare.

d) El fet al·legat, però no acreditat de manera convincent, que el fill va pagar amb càrrec al seu patrimoni privatiu la totalitat de la construcció tampoc té una importància decisiva, ja que, fins i tot si es dona per certa aquesta afirmació, d'aquest fet resulta que el fill resultaria creditor del seu pare de la meitat de les quantitats que havia invertit en l'edificació, ja que el caràcter més aviat excepcional del principi de la subrogació real impedeix en aquest cas arribar a la conclusió que la persona que edifica amb càrrec al seu patrimoni privatiu en una finca parcialment aliena faci seva la totalitat de la construcció.

e) Aquestes consideracions porten a la conclusió que la part recurrent no ha destruït, en el cas que ara s'ha de resoldre, la presumpció de l'art. 358 del Codi civil, segons el qual les edificacions pertanyen al propietari de la finca, ni la presumpció de l'art. 359 del mateix codi, que presumeix que el propietari ha pagat amb càrrec al seu patrimoni propi les edificacions que s'han bastit sobre el seu terreny, cosa que, en el cas del litigi, porta a la conseqüència de presumir, amb el valor de presumpció *iuris tantum* (sentència del Tribunal Suprem de 16 de març de 1993), que el pare va pagar la meitat de la construcció que es va fer sobre el terreny del qual era copropietari, ja que les al·legacions de la part recurrent no permeten afirmar que en aquest cas s'hagi destruït la presumpció de l'art. 359 del Codi civil (com exigeix la sentència del Tribunal Suprem de 7 de gener de 1984).

f) A la mateixa conclusió porta la tradició jurídica catalana favorable a la *benigna interpretatio* de les disposicions testamentàries (Digest 34, 5, 24), que apareix en l'art. 110.III del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, segons el qual, en els casos de dubte, la interpretació es fa en sentit favorable a l'afavorit. I, si bé és cert que el precepte no es pot aplicar de manera directa al cas del recurs, atès que el testador va morir abans que fos vigent el Codi de successions, no cal oblidar que el precepte recull un principi que ha estat sempre vigent en el dret successori català d'acord amb la tradició romanista, que és favorable a atribuir l'eficàcia màxima als llegats, com resulta, per exemple, dels supòsits que esmenten el Digest 33, 3-1, i el Digest 7, 8, 10-3.

Cinquè. La desestimació dels motius segon i tercer del recurs de cassació determina que s'ha d'entrar a examinar el primer motiu del recurs, interposat per al cas que es desestimïn els motius segon i tercer.

El primer motiu del recurs es fonamenta en l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil i al·lega la infracció de l'art. 225 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya. En el desenvolupament d'aquest motiu de cassació, la part recurrent al·lega la infracció de l'art. 225 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, l'apartat primer del qual estableix que els llegats el valor dels quals excedeixi el que obtingui la persona gravada per voluntat del testador, seran reduïbles per ineficaços. I l'apartat tercer del precepte afegeix que l'hereu pot fer valer aquesta reducció encara que no hagi acceptat l'herència a benefici d'inventari o no tingui dret a la falcídia. En el desenvolupament successiu del motiu del recurs, la part recurrent segueix argumentant que, segons la sentència de primera instància, són reduïbles els llegats excessius encara que l'hereu no hagi practicat l'inventari que exigeix la llei per a la determinació de la quarta falcídia, mentre que, a criteri de la sentència d'apel·lació, no escau la reducció dels llegats excessius si l'hereu no ha practicat l'inventari del cabal relicte. I la part recurrent acaba la seva argumentació fent palesa la seva preferència pel criteri que havia adoptat la sentència de primera instància.

Cal precisar inicialment que ambdues parts litigants estan d'acord en el fet que l'hereu, i part que ara recorre en cassació, no té dret a reclamar en aquest cas la quarta falcídia per manca del requisit de la pràctica de l'inventari que exigia l'art. 226.IV de la Compilació del dret civil especial de Catalunya. Per consegüent, aquí únicament s'han de considerar les qüestions que fan referència a la reducció dels llegats excessius a partir dels pronunciaments que apareixen en la sentència d'apel·lació.

En aquest punt és important el fonament de dret tercer de la sentència d'apel·lació, que, després d'establir el principi general de reducció dels llegats per excessius segons l'art. 225 de la Compilació, per raó de la quarta falcídia segons els articles 226, 228 i 230 del mateix text compilat, o per inoficiositat legitimària, estableix la solució que considera escaient segons les al·legacions de les parts litigants. I del plantejament del litigi resulta que la part demandant, i que ara recorre en cassació, mantenia la tesi que, segons la normativa catalana, el legatari no pot percebre més que l'hereu. I aquesta tesi contradiu el fonament de dret tercer de la sentència d'apel·lació, perquè considera que l'art. 225 de la Compilació té com a finalitat protegir el patrimoni privatiu de la persona gravada amb llegats, ja que el precepte declara reduïbles els llegats el valor dels quals excedeixi el que obtingui per causa de mort el gravat.

Aquest pronunciament de la sentència d'apel·lació, segons els termes en què s'havia plantejat el debat judicial, s'ha de considerar correcte, com resulta de les argumentacions següents. Per als casos d'acceptació de l'herència de manera pura i simple, l'art. 260 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya estableix la responsabilitat de l'hereu fins i tot amb càrrec al seu patrimoni privatiu, però el precepte estableix aquesta responsabilitat il·limitada o *ultra vires* en relació amb les obligacions del causant, és a dir, aquelles relacions obligatòries passives que en vida afectaven el causant de la successió i que no s'extingien quan aquest moria, i també en relació amb les càrregues hereditàries que esmenta l'apartat segon del mateix precepte, entre les quals hi ha les despeses derivades del lliurament dels llegats, però que no es poden fer extensives als llegats mateixos, ja que els llegats s'han de configurar jurídicament com un gravamen imposat pel testador que afecta l'hereu com a conseqüència del fet d'haver acceptat l'herència i que per això sols pot gravar l'actiu hereditari. I és precisament a partir d'aquesta consideració que l'hereu pot reduir els llegats excessius encara que no hagi acceptat l'herència a benefici d'inventari, segons preveia de manera explícita l'art. 225.III de la Compilació del dret civil especial de Catalunya.

Una altra consideració que cal fer és que també s'ha de considerar correcta la tesi de la sentència d'apel·lació que refusa la tesi de la part demandant, i ara recurrent, que la legatària no pot percebre més que l'hereu d'una finca determinada o de la totalitat del cabal hereditari. Aquest criteri de la part demandant és clarament rebutjable. I ho és perquè, si bé és cert que l'art. 109 de la Compilació qualificava l'hereu de successor universal, o, segons la terminologia romana, de successor de l'*universum ius* del seu causant, la universalitat de la successió de l'hereu s'ha d'entendre en sentit qualitatiu i no quantitatiu, amb la conseqüència que el legatari sols pot adquirir béns particulars, que, certament, poden superar allò que en definitiva obtingui l'hereu del patrimoni hereditari, però no per això l'hereu deixa de ser un successor universal, ja que el seu títol inclou tots els béns i drets que formen part del patrimoni hereditari, excepte els que efectivament s'han atribuït als legataris.

D'aquestes consideracions resulta que el motiu primer del recurs fa una lectura incorrecta del fonament de dret tercer de la sentència d'apel·lació, de la qual es deriva la manca de fonament jurídic d'aquest, ja que, si segons la part que recorre, aquest fonament de dret s'impugna basant-se en el fet que exigeix la formació d'inventari per a la reducció dels llegats segons l'art. 225 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, el cert és que aquest pronunciament no apareix en la sentència d'apel·lació. És suficient recordar que, en el darrer apartat del fonament de dret tercer, la sentència d'apel·lació distingeix entre l'inventari com a requisit per a la detracció de la quarta falcídia i la reducció dels llegats a partir de l'art. 225 de la Compilació, la qual no fa referència al requisit d'un inventari de l'herència, ja que el precepte *ope legis* estableix la no-responsabilitat personal de l'hereu pel que fa als llegats. I cal no oblidar que aquest pronunciament es fa també amb la finalitat de desestimar la pretensió de la part demandant, que havia mantingut la tesi que el legatari no podia percebre més que l'hereu en la successió.

El cert és també que aquest plantejament, que s'ha de considerar equivocat per les raons esmentades, ja no es reproduïx en el recurs de cassació, que planteja uns problemes aliens als que van originar els pronunciaments de la sentència objecte de recurs i que porten la part recurrent a fer una interpretació interessada i parcial del seu contingut i a donar un abast que no té al requisit de l'inventari de l'herència. En tot cas, els arguments que la part que recorre addueix en defensa de la seva tesi són desestimables, ja que, efectivament, en el decurs del litigi no s'ha posat en dubte que la reducció dels llegats excessius i la institució de la quarta falcídia són dues institucions diferents. L'opció que, segons la part recurrent, l'art. 225.2 de la Compilació ofereix a l'hereu entre la quarta falcídia i la reducció dels llegats excessius, no té en el cas del recurs cap mena de transcendència, ja que l'hereu no pot optar per la quarta falcídia per manca del requisit de l'inventari. La sentència d'apel·lació no fa dependre la reducció dels llegats de l'existència d'un inventari, que projecta únicament en relació amb la quarta falcídia. I no es discuteix la possibilitat de reduir els llegats excessius en els casos d'acceptació pura i simple de l'herència, ja que així ho estableix de manera prou clara l'art. 225.III de la Compilació.

En conseqüència, s'ha de desestimar també el primer motiu del recurs de cassació.

Sisè. El quart motiu del recurs de cassació es fonamenta en l'art. 1692.3 de la Llei d'enjudiciament civil i al·lega la infracció de l'art. 360 de la mateixa llei, ja que, segons la part recurrent, la sentència d'apel·lació, de manera no ajustada al dret, deixa per al tràmit d'execució de sentència no sols la determinació de l'import de la condemna al pagament de fruits de la finca de Sant Miquel de Campmajor, sinó també les bases per a aquesta determinació.

En relació amb aquest motiu del recurs de cassació, interessa recordar que en el fet quart de l'escrit de demanda la part agent demana la condemna del seu germà, i hereu de l'herència paterna, a pagar els fruits i rendiments de la meitat de la finca de Sant Miquel de Campmajor des de la mort del testador. I així ho reafirma en l'apartat c de la petició de la demanda, amb la precisió que es determinin en el període de proves o d'execució de sentència les quantitats que ha de pagar el demandant en concepte de fruits i rendes dels béns objecte del llegat, i per al cas que es deixi per al període d'execució de sentència la determinació dels fruits i les rendes, demana que es fixin en la sentència les bases per a aquesta determinació. En el fet setè de l'escrit de demanda, el demandant al·lega que la finca de Sant Miquel de Campmajor no havia produït cap mena de rendes, ja que ocupaven l'habitatge unifamiliar bastit sobre la finca el demandant mateix i la seva família, i, en ocasions, també el testador i la seva esposa, pares dels litigants. I afegeix que els rendiments que s'havien obtingut de l'explotació d'una casa de colònies, activitat que desenvolupava l'esposa del demandant, eren uns beneficis que provenien d'una finca veïna, propietat exclusiva del demandant.

D'aquestes consideracions inicials resulta que no es pot admetre l'afirmació que es fa en el desenvolupament del motiu quart de cassació, en el qual es diu que «en el proceso no se había debatido en absoluto sobre los frutos dados por dicha finca; por tanto, no es factible deferir la discusión a la fase de ejecución de sentencia». La qüestió, com s'ha vist, es planteja en l'escrit de demanda, la part demandant fa les seves al·legacions en relació amb aquest punt i continua després essent objecte de controvèrsia judicial, ja que la part agent demana en el seu escrit de proposició de proves una prova pericial amb la finalitat que es determini l'import anual dels rendiments d'aquesta finca. El dictamen d'aquesta prova pericial apareix en les actuacions (folis 450 i següents) i el demandant va tenir ocasió de comentar-lo i discutir-lo en el seu escrit adreçat al jutjat de primera instància amb data 16 d'abril de 1998. Per consegüent, si es demana l'estimació d'aquest motiu del recurs partint del fet que en el procés no s'havia discutit en absolut sobre els fruits de la finca de Sant Miquel de Campmajor, el motiu és clarament desestimable.

La part recurrent també al·lega que, si la sentència d'apel·lació reconeix que la finca de Sant Miquel de Campmajor formava part d'una activitat destinada a colònies, la sentència hauria d'haver determinat quin percentatge representava aquesta activitat respecte a la totalitat del negoci i no ho havia d'haver deixat per al tràmit d'execució de sentència. El cert és que el fonament de dret setè de la sentència d'apel·lació constata d'entrada les dificultats que en el moment de resoldre la qüestió litigiosa presentava el càlcul dels fruits o les rendes de la finca de Sant Miquel de Campmajor, i per aquest motiu deixa per al tràmit d'execució de sentència la determinació del càlcul. Arribats a aquest punt, interessa recordar que l'art. 360.1 de la Llei d'enjudiciament civil estableix que si no es pot determinar l'import dels fruits i interessos objecte de la condemna, almenys s'han de fixar les bases per a la seva determinació. La part recurrent al·lega que la sentència d'apel·lació deixa per al tràmit d'execució de sentència no sols la determinació de l'import dels fruits i interessos, sinó també les bases per a la seva determinació. Però aquesta darrera afirmació no es pot admetre, ja que el mateix fonament de dret setè de la sentència d'apel·lació estableix uns paràmetres per tal de determinar en quina proporció la finca objecte del llegat ha contribuït a l'obtenció d'uns beneficis eventuals derivats de l'explotació del negoci de colònies, paràmetres que s'han de considerar suficients en relació amb el deure que imposa l'art. 360.1 de la Llei processal civil d'establir les bases per al càlcul dels fruits i les rendes. Per consegüent, si en el moment de dictar la sentència d'apel·lació manquen elements objectius suficients per determinar els beneficis obtinguts per l'explotació d'una activitat de colònies, es pot deixar per al tràmit d'execució de sentència la determinació d'aquests beneficis, que permetrà després calcular en quina proporció ha contribuït la finca del llegat a l'obtenció d'aquests beneficis d'acord amb els paràmetres o les bases que estableix el fonament de dret setè de la sentència objecte de recurs. I amb la precisió final que, si l'activitat de colònies es desenvolupa en una finca propietat del recurrent, encara que l'activitat aparegui a nom de la seva esposa en virtut d'un títol que no s'ha determinat en el decurs del procés, aquest fet no ha d'impedir que es puguin determinar en el període d'execució de sentència els beneficis derivats de l'explotació de l'activitat de colònies.

Tots aquests raonaments porten, doncs, a la desestimació del quart motiu del recurs de cassació.

Setè. El motiu cinquè del recurs de cassació, que s'encarrila per la via de l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil, al·lega la infracció de l'art. 133 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, ja que, segons la part recurrent, el llegat ordenat a favor de la filla, que ha estat part agent en el litigi, era superior a l'import dels seus drets legitimaris i, per tant, no esqueia incrementar-lo amb els fruits de la llegítima estricta des de la mort del testador. Aquesta pretensió es fonamenta en l'art. 133 de la Compilació del dret civil

especial de Catalunya, segons el qual, en el cas de disposició per causa de mort atorgada en concepte de llegítima i per un valor superior a aquesta, la prevenció expressa que si el legitimari no accepta les dites limitacions el seu dret es reduirà estrictament a la llegítima, faculta el legitimari per optar entre acceptar la disposició esmentada amb les limitacions imposades pel testador o fer seva solament la llegítima estricta.

L'art. 133 de la Compilació s'invoca aquí de manera inoportuna. En primer lloc, perquè l'aplicació del precepte pressuposa que el testador atorga de manera directa una disposició per causa de mort a favor del legitimari per un valor superior a la seva llegítima. I, en el cas que ara s'ha de resoldre, manca aquest requisit, ja que en el testament el pare es limita a dir que llega les finques en pagament dels drets legitimaris de la filla i en concepte de liberalitat si el valor d'aquelles excedeix el dels drets legitimaris, però sense manifestar de manera directa i inqüestionable que el valor de les finques supera l'import dels drets legitimaris. I, en segon lloc, perquè l'opció a favor del legitimari es preveu per al cas que el testador estableixi de manera expressa la prevenció que si el legitimari no accepta les limitacions imposades als seus drets legitimaris, el seu dret es reduirà a la llegítima estricta, prevenció que no apareix en el testament que ha originat el litigi.

D'aquestes consideracions resulta que la sentència d'apel·lació no pot haver infringit l'art. 133 de la Compilació, precepte en el qual es fonamenta aquest motiu del recurs, ja que l'article no és aplicable al cas, segons s'acaba d'argumentar. En conseqüència, s'ha de desestimar també el cinquè motiu del recurs.

Vuitè. El sisè i darrer motiu de cassació es fonamenta en l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil i al·lega la infracció de l'art. 139 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, ja que, segons la part recurrent, la sentència d'apel·lació condemna el demandant a pagar a la seva germana la part proporcional dels beneficis que s'han obtingut de l'explotació de l'activitat de colònies a la finca de Sant Miquel de Campmajor, sense tenir en compte que aquesta activitat no formava part de l'herència i que l'havia desenvolupat una persona aliena al litigi, fets que determinen, segons el criteri de la part recurrent mateixa, que aquests rendiments mai ingressessin en el patrimoni del testador.

En realitat, aquest darrer motiu del recurs no fa altra cosa que tornar a plantejar les qüestions que apareixen en el motiu quart del recurs i que ja s'han resolt en el fonament de dret sisè d'aquesta resolució. Sols cal afegir ara que no es discuteix que l'esposa del recurrent gestionés l'activitat de colònies a la finca de Sant Miquel de Campmajor. Com tampoc s'ha de discutir en el recurs de cassació el fet, que la sentència objecte de recurs declara acreditat, que la finca de Sant Miquel de Campmajor, la propietat de la qual corresponia per meitats indivises al recurrent i al seu pare, es va destinar a l'activitat de colònies i, per tant, va ocasionar que s'obtinguessin beneficis aquesta activitat. Beneficis que tenen la condició de fruits o rendes de la finca i que corresponen al propietari de la cosa fructífera, segons l'art. 354 del Codi civil. I tot això té la conseqüència que, sense necessitat de fer més raonaments, escau desestimar el darrer motiu del recurs de cassació.

Novè. Tots aquests raonaments porten a la desestimació total del recurs de cassació que ha interposat el procurador dels tribunals J. B. B., que actua en nom i representació de J. M. B., contra la sentència que va dictar en grau d'apel·lació la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona el dia 15 de desembre de 1999. I aquesta desestimació comporta la imposició a la part que recorre de les costes originades pel recurs de cassació, segons el que preveu l'art. 1715.3 de la Llei d'enjudiciament civil. No escau fer cap pronunciament sobre el dipòsit, ja que no s'ha constituït.

Desè. S'han complert tots els requisits legals, excepte el de dictar sentència.

DECISIÓ

Hem de desestimar i desestimem el recurs de cassació que ha interposat el procurador dels tribunals J. B. B., que actua en nom i representació de J. M. B., contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Girona el dia 15 de desembre de 1999. Confirmem la resolució esmentada i imposem les costes a la part recurrent. No escau fer cap pronunciament sobre el dipòsit perquè no s'ha constituït.

S'ha de lliurar la certificació corresponent al president del tribunal esmentat i s'han de retornar a aquest tribunal les actuacions i el rotlle que va trametre. Doneu a aquesta sentència la publicació establerta legalment.

Aquesta és la nostra sentència, que pronunciem, manem i signem.

490
SENTENCIA DE 6 DE NOVIEMBRE DE 2000

M. T. M. B. c/ J. M. B.

B) Traducción

Testamento: interpretación. Diferencias entre el heredero y el legatario. Responsabilidad del heredero en la aceptación pura y simple de la herencia y su alcance. Legado de finca: determinación de su objeto. Cuarta falcidia: requisitos para su detracción. Diferencias entre la cuarta falcidia y la reducción de legados excesivos. Gravámenes sobre la legítima y requisitos para la aplicación de la *cautela Socini*. Adquisición inmobiliaria: presunciones a favor del propietario e improcedencia de la subrogación real. Atribución de frutos. Registro de la Propiedad: es un registro de derechos. Determinación de la condena al pago de frutos y rentas por el trámite de ejecución de sentencia: procedencia. Congruencia

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados mencionados al margen, ha visto el presente recurso de casación, interpuesto contra la sentencia de fecha 15 de diciembre de 1999, dictada en grado de apelación por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona como consecuencia de los actuaciones de juicio declarativo de menor cuantía seguidas ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Gerona. Dicho recurso fue interpuesto por J. M. B., representado por el procurador J. B. B. y defendido por el abogado M. S. D., contra T. M. B., representada por la procuradora M. J. B. C. i dirigida por el letrado M. M. C..

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. Ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Gerona se siguieron a instancias de M. T. M. B. las actuaciones de juicio declarativo de menor cuantía número 357/1997, en las cuales se dictó con fecha 2 de noviembre de 1998 una sentencia cuya parte dispositiva dice lo siguiente: «Fallo: debo desestimar y desestimo íntegramente la demanda presentada por la procuradora R. B. V., en nombre y representación de M. T. M. B., contra J. M. B., representado por el procurador J. S. B.; demanda seguida por los trámites del juicio declarativo de menor cuantía. Las costas serán abonadas por la demandante.»

Segundo. La procuradora de M. T. M. B. interpuso contra la sentencia anterior de primera instancia un recurso de apelación que se sustanció en la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona, que dictó con fecha 15 de diciembre de 1999 una sentencia con la siguiente parte dispositiva: «Fallamos: que, estimando en parte el recurso de apelación formulado por la procuradora R. B. V., en nombre y representación de M. T. M. B., contra la sentencia de fecha 2 de noviembre de 1998, dictada por el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 6 de Gerona en los autos de juicio de menor cuantía núm. 0357/1997, de los que dimana este rollo, debemos revocar y revocamos dicha resolución. Y, estimando en parte la demanda formulada por la procuradora R. B. V., en nombre y representación de M.

T. M. B., contra J. M. B., debemos condenar y condenamos a este último como heredero universal de su padre, Benito Masllorens Massagú, instituido en el último testamento válido, de 2 de junio de 1975:

»a) A entregar a la demandante, como legataria-legitimaria, la parte que corresponde al testador (mitad indivisa) en la finca sita en Sant Miquel de Campmajor, inscrita en el Registro de la Propiedad de Olot, tomo 766, libro 6, de Sant Miquel de Campmajor, folio 5, finca registral núm. 138.

»b) A entregar los dos pisos-vivienda de la segunda planta alta de la casa sita en el paseo de la Font Pudosa de Bañolas, que forman parte de la finca registral núm. 4244, inscrita en el tomo 1604, libro 88, folio 77, de Bañolas, del Registro de la Propiedad núm. 4 de Gerona, para lo cual habrá de formalizarse escritura pública de declaración de obra nueva y división horizontal, con determinación de su superficie, cuota de participación y todos los requisitos para su inscripción en el Registro de la Propiedad.

»O, en lugar de la entrega de dichos pisos, podrá facultativamente optar por la entrega en metálico de la cantidad de cuatro millones ochocientos cuarenta y nueve mil cuatrocientas dieciocho (4.849.418 pesetas), cantidad que devengará el interés legal desde la fecha de la sentencia de primera instancia.

»c) A la entrega de la cantidad que se determine en ejecución de sentencia, en concepto de rentas producidas por los bienes objeto de legado, conforme a las bases que se establecen en el fundamento jurídico séptimo de esta sentencia, con deducción de los gastos necesarios para la conservación. Todo ello, sin hacer especial imposición de las costas generadas en ambas instancias.»

Tercero. Contra la sentencia dictada en grado de apelación, el procurador J. B. B., en nombre y representación de J. M. B., interpuso ante esta sala civil un recurso de casación que fundó en los siguientes motivos: 1. Al amparo del núm. 4 del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, interpretación errónea del art. 225 de la Compilación, al considerar que sólo procedería la reducción de legados prevista en el artículo citado cuando se cumpliesen los presupuestos exigibles para la cuarta falciidia; 2. Al amparo del núm. 3 del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 359 de la LEC, por incongruencia de la sentencia, al declarar que el legado comprendía la edificación situada en la finca de Sant Miquel de Campmajor, a pesar de que ambas partes habían reconocido que dicha edificación fue construida por el demandado J. M.; 3. Al amparo del número 4 del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 675 del Código civil, al incluir entre los bienes legados el edificio alzado sobre la finca de Sant Miquel de Campmajor, a pesar de que no lo declaraba así el testamento; 4. Al amparo del número 3 del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del art. 360 de la LEC, al deferir a la fase de ejecución de sentencia extremos esenciales para la decisión del litigio; 5. Al amparo del número 4 del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, la infracción del art. 133 de la Compilación, al condenar al pago de frutos y rentas pendiente el usufructo, resultando que el valor del legado era superior al importe de la legítima; y 6. Al amparo del número 4 del art. 1692 de la LEC, infracción del art. 139 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, al confundir los frutos y las rentas de la finca de Sant Miquel de Campmajor con los derivados de la explotación de la casa de colonias, actividad que el causante nunca llevó a cabo, sino que fue una tercera persona extraña a este proceso quien lo hizo.

Cuarto. Una vez admitido el recurso, se evacuó el trámite de impugnación y se señaló la audiencia del día 2 de octubre actual para la vista del presente procedimiento, fecha en que tuvo lugar, con el resultado que consta en el acta de la vista, que queda unida a las actuaciones.

Ha actuado como ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Para centrar las cuestiones que tienen que resolverse en este recurso de casación es oportuno hacer una referencia a los siguientes hechos:

a) B. M. M. otorgó el día 2 de junio de 1975 un testamento notarial abierto en el cual legaba el usufructo universal de la herencia a su esposa, C. B. T., ordenaba un legado a favor de su hija, M. T. M. B., en pago de sus derechos de legítima paterna y el exceso eventual como liberalidad de dos pisos de una casa que se encuentra en Bañolas, de los cuales una mitad indivisa era propiedad del testador, y la mitad indivisa de una finca que se encuentra en Sant Miquel de Campmajor, y, finalmente, instituía heredero a su hijo J. M. B.

b) El testador, B. M. M., murió el día 4 de marzo de 1985 y su esposa, usufructuaria universal de la herencia, murió el día 23 de mayo de 1996.

c) El día 31 de octubre de 1997, M. T. M. B. interpuso contra J. M. B. una demanda de juicio declarativo de menor cuantía en la que interesaba que en su día se dictara una sentencia que condenase al demandado a entregar los legados que el padre ordenó a favor del actor libres de cargas, con todos sus accesorios y en el estado en que se encontraban en el momento de la muerte del testador; que se condenase al demandado a formalizar una escritura pública de declaración de obra nueva y de división en régimen de propiedad horizontal de la finca donde se encuentran los dos apartamentos objeto de legado; que se condenase al demandado a entregar la cantidad que se determine en el período de pruebas o en el trámite de ejecución de sentencia de los frutos y las rentas de los bienes objeto del legado que hubiese percibido o que tendría que haber percibido el heredero desde la fecha de la muerte del testador, y que se impusiesen las costas del demandado.

d) En su escrito de contestación a la demanda, el demandado interesó que se dictara una sentencia en la que se reconociera el derecho del actor a percibir el legado únicamente con cargo al caudal hereditario del testador, y no sobre los bienes que no formaban parte de la herencia.

e) El Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Gerona dictó el día 2 de noviembre de 1998 una sentencia que desestimaba la demanda.

f) M. T. M. B. interpuso contra dicha resolución un recurso de apelación que fue estimado en parte por la sentencia dictada por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona el día 15 de diciembre de 1999, en el sentido que condenaba a J. M. B. a entregar a la actora la mitad indivisa de la parte que correspondía al testador sobre la finca de Sant Miquel de Campmajor, a entregar a la actora los dos apartamentos de la casa que se encuentra en Bañolas mediante la imposición al demandado de la obligación de otorgar una escritura pública de obra nueva y de división de la finca en régimen de propiedad horizontal, y a pagar la cantidad que se determine en el período de ejecución de sentencia en concepto de rentas producidas por los bienes objeto del legado, de acuerdo con los parámetros que fija la misma sentencia, con deducción de los gastos necesarios para la conservación de dichos bienes. También establecía que el demandado tiene la opción de entregar los dos apartamentos o el valor de éstos, que la sentencia fijaba en la cantidad de 4.849.418 pesetas, con sus intereses legales desde la fecha de la sentencia de primera instancia. No hacía una condena expresa a pagar las costas de ninguna de las dos instancias.

g) J. M. B. ha interpuesto ante la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y contra esta sentencia un recurso de casación que articula en seis motivos de casación. Los motivos segundo y cuarto están fundamentados en el apartado tercero del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil y los otros motivos del recurso están fundamentados en el apartado cuarto del mismo precepto.

Segundo. En el último apartado del primer motivo del recurso de casación la recurrente alega que si se estiman los dos motivos siguientes del recurso no será necesario hacer los pronunciamientos que se derivarían de la estimación del primer motivo del recurso. Parece oportuno, pues, examinar en primer lugar y por su mismo orden los motivos segundo y tercero del recurso de casación.

Tercero. El motivo segundo del recurso se fundamenta en el art. 1692.3 de la Ley de enjuiciamiento civil y alega la infracción del art. 359 de la misma ley. Según la parte recurrente, la sentencia dictada en grado de apelación declara que el edificio construido sobre la finca que se encuentra en Sant Miquel de Campmajor forma parte del legado que el padre de los litigantes ordenó en favor de M. T. M. B., que ha sido parte actora en el litigio y ahora es parte recurrida en el recurso de casación. Y, según la misma parte recurrente, en el escrito de demanda el actor reclamaba únicamente la entrega del terreno sobre el cual se había construido la finca. Y como la sentencia recurrida le atribuye el terreno y la edificación, incurre en el vicio de incongruencia, según el art. 359 de la Ley de enjuiciamiento civil.

Debe precisarse en este punto que la parte actora reclamaba en su escrito de demanda el pago de sus derechos de legítima paterna, que su padre y causante de la sucesión quería satisfacer a la hija legítima mediante la atribución de unas fincas por vía del legado imputable a la legítima paterna. En relación con la finca que se halla en Sant Miquel de Campmajor, la hija reclama la mitad indivisa que correspondía a su padre, causante de la sucesión, y en el momento de concretar su reclamación reproduce la descripción de la finca que consta en los libros del Registro de la Propiedad, donde aparece inscrita como bosque y sin ninguna referencia a la edificación, porque aún no se había construido. Y es en base a este hecho que la recu-

rente considera que la sentencia de apelación es incongruente, pues atribuye a la hija la parte que correspondía al padre del terreno y la edificación, sin que la hija hubiese solicitado ningún pronunciamiento sobre la edificación.

Una segunda precisión que debe hacerse es que la hija acompaña con su escrito de demanda una valoración de la mitad indivisa de la finca que reclama, que el perito realizó de acuerdo con las instrucciones de la hija, que había encargado el peritaje, valoración que incluye el terreno destinado a bosque y la edificación. De estas consideraciones se deriva en el motivo del recurso de casación fundamentado en el art. 1692.3 de la Ley de enjuiciamiento civil, en el que se alega el vicio de incongruencia, no es la vía procedente para impugnar este pronunciamiento de la sentencia de apelación, pues, según la sentencia del Tribunal Supremo de 18 de septiembre de 1991, no son incongruentes las sentencias que «contengan declaraciones sobre puntos implícitamente comprendidos en las cuestiones objeto de debate, siempre que sean consecuencia lógica y legal de ellas o se refieran a extremos accesorios o complementarios que, sin alterar los pronunciamientos principales, conduzcan a la efectividad del fallo». Por tanto, si en el suplico de la demanda se solicita la entrega de la mitad de la finca de Sant Miquel de Campmajor objeto del legado y el órgano jurisdiccional de segunda instancia acoge dicha solicitud, la sentencia observa de forma estricta el principio de congruencia. El hecho de que el legado se refiera únicamente a un terreno destinado a bosque o al terreno y la edificación, es una cuestión que, en cualquier caso, hace referencia a la determinación del objeto del legado; es decir, se trata de una cuestión sustantiva, y no procesal. Como también lo es la problemática jurídica que hace referencia a si puede considerarse propietaria de la construcción la persona que encargó la obra y alega haber pagado su importe. Por consiguiente, debe desestimarse, sin necesidad de mayores argumentaciones, el motivo segundo del recurso de casación.

Cuarto. El motivo tercero del recurso se fundamenta en el art. 675 del Código civil, sobre la interpretación de las disposiciones testamentarias. Según la parte recurrente, el padre de los litigantes ordenó un legado a favor de su hija, que ha sido parte actora en el litigio, de «la parte que le corresponde» de la finca de Sant Miquel de Campmajor. Y dicha parte recurrente añade que, cuando el padre otorgó su disposición testamentaria, se había comenzado a construir el edificio sobre el terreno de Sant Miquel de Campmajor, y como en la disposición testamentaria no se hacía ninguna referencia al edificio que se estaba contruyendo, debe entenderse que la voluntad del testador era legar a su hija la mitad indivisa del terreno destinado a bosque, pero sin hacer extensivo el legado a la mitad de la construcción.

Este motivo del recurso plantea un problema sobre la interpretación de las disposiciones testamentarias, que, como se deriva de un reiteradísimo criterio jurisprudencial, es una función propia de los órganos jurisdiccionales de instancia (sentencias del Tribunal Supremo de 24 de febrero y 29 de diciembre de 1997 y 18 de julio de 1998, y sentencias de esta sala de 30 de noviembre de 1992, 26 de mayo de 1997 y 10 de diciembre de 1998), si bien esta función soberana de los órganos jurisdiccionales de instancia puede tener acceso a la casación con carácter extraordinario si la interpretación del órgano jurisdiccional *a quo* se puede calificar de arbitraria, de claramente errónea o de desorbitada. Y, en relación con el caso que ahora debe resolverse, se debe precisar lo siguiente:

a) Que la interpretación que ha dado el órgano jurisdiccional de instancia a la cláusula testamentaria objeto del legado de la finca de Sant Miquel de Campmajor no puede incluirse en ninguno de los supuestos excepcionales que, según la jurisprudencia, permiten revisar en el recurso de casación la interpretación de las disposiciones testamentarias, pues la conclusión de la Audiencia Provincial de Gerona de hacer extensivo el legado a la mitad del terreno y de la edificación es perfectamente asumible según los escritos de alegaciones de las partes litigantes, las pruebas que han de practicarse y la conducta procesal de las partes en el decurso del litigio.

b) El hecho de que la finca objeto del legado aparezca inscrita en el Registro de la Propiedad como finca rústica, o, más concretamente, como terreno destinado a bosque, no tiene ni puede tener la trascendencia que quiere atribuirle la parte recurrente, pues en nuestro país el Registro de la Propiedad es un registro de derechos, según resulta del art. 1.1 de la Ley hipotecaria, en el sentido de que, como precisa la sentencia del Tribunal Supremo de 5 de diciembre de 1949, los asientos registrales garantizan la existencia y el contenido jurídico de los derechos reales inscritos, pero no garantizan la exactitud de los datos que hacen referencia a los hechos descriptivos de las fincas; o, como precisa la sentencia del mismo tribunal de 16 de noviembre de 1960, si la finca tiene según la realidad una configuración distinta a la que resulta de los asientos registrales, ni la naturaleza de las cosas ni ninguna disposición legal puede adecuar la finca a su situa-

ción registral; con la consecuencia, y en relación con el caso que ahora debe resolverse, que la situación registral de la finca no es ningún argumento convincente, ni mucho menos decisivo, para determinar el objeto del legado.

c) El hecho de que el hijo del testador, y parte recurrente en casación, llevase a cabo materialmente las gestiones para la edificación con las empresas constructoras y suministradoras de materiales, no es ningún argumento decisivo para entender que el padre, copropietario de la finca, quedase totalmente al margen de la edificación, ya que el hijo podía actuar perfectamente en estos trámites en la condición de mandatario verbal de su padre.

d) El hecho alegado, aunque no acreditado de forma convincente, de que el hijo pagó con cargo a su patrimonio privativo la totalidad de la construcción, tampoco tiene una importancia decisiva, pues, aún dando por cierta esta afirmación, de este hecho resulta que el hijo sería acreedor de su padre por la mitad de las cantidades que había invertido en el edificio, pues el carácter más bien excepcional del principio de subrogación real impide en este caso llegar a la conclusión de que la persona que edifica con cargo a su patrimonio privativo en finca parcialmente ajena haga suya la totalidad de la construcción.

e) Estas consideraciones llevan a la conclusión de que la parte recurrente no ha destruido, en el caso que ahora debe resolverse, la presunción del art. 358 del Código civil, según el cual las edificaciones pertenecen al propietario de la finca, ni la presunción del art. 359 del mismo código, que presume que el propietario ha pagado con cargo a su propio patrimonio las edificaciones que se han construido sobre su terreno. Y, en el caso del litigio, esto lleva a la consecuencia de presumir, con el valor de presunción *iuris tantum* (sentencia del Tribunal Supremo de 16 de marzo de 1993), que el padre pagó la mitad de la construcción que se hizo sobre el terreno del que era copropietario, pues las alegaciones de la parte recurrente no permiten afirmar que en este caso se haya destruido la presunción del art. 359 del Código civil (como exige la sentencia del Tribunal Supremo de 7 de enero de 1984).

f) A la misma conclusión conduce la tradición jurídica catalana favorable a la *benigna interpretatio* de las disposiciones testamentarias (Digesto 34, 5, 24), que aparece en el art. 110.III del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, según el cual, en los casos de duda, la interpretación se hace en sentido favorable al favorecido. Y, si bien es cierto que el precepto no se puede aplicar de forma directa al caso del recurso, dado que el testador murió antes de la vigencia del Código de sucesiones, no debe olvidarse que el precepto recoge un principio que ha estado siempre vigente en el derecho sucesorio catalán de acuerdo con la tradición romanista, que es favorable a atribuir la máxima eficacia a los legados, como resulta, por ejemplo, de los supuestos que mencionan el Digesto 33, 3-1, y el Digesto 7, 8, 10-3.

Quinto. La desestimación de los motivos segundo y tercero del recurso de casación determina que se debe entrar a examinar el primer motivo del recurso, interpuesto para el caso de que se desestimen los motivos segundo y tercero.

El motivo primero del recurso se fundamenta en el art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil y alega la infracción del art. 225 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña. En el desarrollo de este motivo de casación la parte recurrente alega la infracción del art. 225 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, cuyo apartado primero establece que los legados cuyo valor exceda el que obtenga la persona gravada por voluntad del testador serán reducibles por ineficaces. Y el apartado tercero del precepto añade que el heredero puede hacer valer esta reducción aunque no haya aceptado la herencia a beneficio de inventario o no tenga derecho a la falcidia. En el desarrollo sucesivo del motivo del recurso la parte recurrente sigue argumentando que, según la sentencia de primera instancia, los legados excesivos son reducibles aunque el heredero no haya practicado el inventario que exige la ley para la determinación de la cuarta falcidia, mientras que, según la sentencia de apelación, no procede la reducción de los legados excesivos si el heredero no ha practicado el inventario del caudal relicto; y acaba su argumentación haciendo patente su preferencia por el criterio que había adoptado la sentencia de primera instancia.

Debe precisarse inicialmente que ambas partes litigantes están de acuerdo en el hecho de que el heredero, y parte ahora recurrente en casación, no tiene derecho a reclamar en este caso la cuarta falcidia por falta del requisito de la práctica del inventario que exigía el art. 226.IV de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña. Por consiguiente, aquí deben considerarse únicamente las cuestiones que hacen referencia a la reducción de los legados excesivos en base a los pronunciamientos que aparecen en la sentencia de apelación.

En este punto es importante el fundamento de derecho tercero de la sentencia de apelación, que, después de establecer el principio general de reducción de los legados por excesivos según el art. 225 de la Compilación, por razón de la cuarta falcidia, según los artículos 226, 228 y 230 del mismo texto compilado, o por inoficiosidad legitimaria, establece la solución que considera oportuna según las alegaciones de las partes litigantes. Y del planteamiento del litigio resulta que la parte demandada, y que ahora recurre en casación, mantenía la tesis de que, según la normativa catalana, el legatario no puede percibir más que el heredero. Esta tesis contradice el fundamento de derecho tercero de la sentencia de apelación, porque considera que el art. 225 de la Compilación tiene como finalidad proteger el patrimonio privativo de la persona gravada con legados, pues el precepto declara reducibles los legados cuyo valor exceda el que obtenga por causa de muerte el gravado.

Este pronunciamiento de la sentencia de apelación, según los términos en que se había planteado el debate judicial, debe considerarse correcto, como resulta de las argumentaciones siguientes. Para los casos de aceptación de la herencia de forma pura y simple, el art. 260 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña establecía la responsabilidad del heredero incluso con cargo a su patrimonio privativo, pero el precepto establecía esta responsabilidad ilimitada o *ultra vires* en relación con las obligaciones del causante, es decir, aquellas relaciones obligatorias pasivas que en vida afectaban al causante de la sucesión y que no se extinguen con su muerte, y también en relación con las cargas hereditarias que menciona el apartado segundo del mismo precepto, de entre las que menciona los gastos derivados de la entrega de los legados, pero que no se pueden hacer extensivas a los mismos legados, pues los legados deben configurarse jurídicamente como un gravamen impuesto por el testador que afecta al heredero como consecuencia del hecho de haber aceptado la herencia, y por esta razón sólo pueden gravar el activo hereditario. Y es precisamente en base a esta consideración que el heredero puede reducir los legados excesivos aunque no haya aceptado la herencia a beneficio de inventario, según prevenía de forma explícita el art. 225.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña.

Otra consideración que debe hacerse es que también debe considerarse correcta la tesis de la sentencia de apelación que rechaza la tesis de la parte demandada, y ahora recurrente, de que la legataria no puede percibir más que el heredero de una finca determinada o de la totalidad del caudal hereditario. Este criterio de la parte demandada es claramente rechazable. Y lo es porque, si bien es cierto que el art. 109 de la Compilación calificaba al heredero de sucesor universal, o, según la terminología romana, de sucesor del *universum ius* de su causante, la universalidad de la sucesión del heredero debe entenderse en sentido cualitativo y no cuantitativo, con la consecuencia de que el legatario sólo puede adquirir bienes particulares, que, ciertamente, pueden superar lo que en definitiva obtenga el heredero del patrimonio hereditario, pero no por esta razón el heredero deja de ser un sucesor universal, pues su título incluye todos los bienes y derechos que foman parte del patrimonio hereditario, excepto los que efectivamente se hayan atribuido a los legatarios.

De estas consideraciones resulta que el motivo primero del recurso hace una lectura incorrecta del fundamento de derecho tercero de la sentencia de apelación, de la que se deriva la falta de fundamento jurídico del mismo, pues, si según la parte que recurre, este fundamento de derecho se impugna en base al hecho de que exige la formación de inventario para la reducción de legados, según el art. 225 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, lo cierto es que este pronunciamiento no aparece en la sentencia de apelación. Es suficiente recordar que, en el último apartado del fundamento de derecho tercero, la sentencia de apelación distingue entre el inventario como requisito para la detracción de la cuarta falcidia y la reducción de los legados en base al art. 225 de la Compilación, que no hace referencia al requisito de un inventario de la herencia, pues el precepto *ope legis* establece la no responsabilidad personal del heredero en relación con los legados. Y no debe olvidarse que este pronunciamiento también se hace con la finalidad de desestimar la pretensión de la parte demandada, que había mantenido la tesis de que el legatario no podía percibir más que el heredero en la sucesión.

Es cierto también que este planteamiento, que debe considerarse equivocado por las razones mencionadas, ya no se reproduce en el recurso de casación, que plantea unos problemas ajenos a los que originaron los pronunciamientos de la sentencia recurrida y que llevan a la recurrente a hacer una interpretación interesada y parcial de su contenido y a dar un alcance que no tiene al requisito del inventario de la herencia. En cualquier caso, los argumentos que aduce la parte recurrente en defensa de su tesis son desestimables, pues, efectivamente, no se ha puesto en duda en el decurso del litigio que la reducción de los legados excesivos y la institución de la cuarta falcidia son dos instituciones diferentes. La opción que, según la parte

recurrente, ofrece el art. 225.2 de la Compilación al heredero entre la cuarta falcidia y la reducción de los legados excesivos, no tiene en el caso del recurso ningún tipo de trascendencia, visto que el heredero no puede optar por la cuarta falcidia por falta del requisito del inventario. La sentencia de apelación no hace depender la reducción de los legados de la existencia de un inventario, que proyecta únicamente en relación con la cuarta falcidia. Y no se discute la posibilidad de reducir los legados excesivos en los casos de aceptación pura y simple de la herencia, porque así lo establece de forma clara el art. 225.III de la Compilación.

En consecuencia, debe desestimarse también el primer motivo del recurso de casación.

Sexto. El cuarto motivo del recurso de casación se fundamenta en el art. 1692.3 de la Ley de enjuiciamiento civil y alega la infracción del art. 360 de la misma ley, puesto que, según la parte recurrente, la sentencia de apelación, de forma no ajustada al derecho, deja para el trámite de ejecución de sentencia no sólo la determinación del importe de la condena al pago de frutos de la finca de Sant Miquel de Campmajor, sino también las bases para dicha determinación.

En relación con este motivo del recurso de casación, interesa recordar que, en el hecho cuarto del escrito de demanda, la parte actora interesa la condena de su hermano, y heredero de la herencia paterna, a pagar los frutos y rendimientos de la mitad de la finca de Sant Miquel de Campmajor desde la muerte del testador, y así lo reafirma el apartado *c* del suplico de la demanda, con la precisión de que se determinen en el período de pruebas o de ejecución de sentencia las cantidades que ha de pagar el demandado en concepto de frutos y rentas de los bienes objeto del legado, y para el caso de que se deje para el período de ejecución de sentencia la determinación de los frutos y las rentas, interesa que se fijen en la sentencia las bases para dicha determinación. En el hecho séptimo del escrito de demanda, el demandado alega que la finca de Sant Miquel de Campmajor no había producido ninguna clase de rentas, puesto que ocupaban la vivienda unifamiliar edificada sobre la finca el demandado y su familia, y, en ocasiones, también el testador y su esposa, padres de los litigantes; y añade que los rendimientos que se habían obtenido de la explotación de una casa de colonias, actividad que llevaba a cabo la esposa del demandado, eran unos beneficios que provenían de una finca vecina, propiedad exclusiva del mismo demandado.

De estas consideraciones iniciales resulta que no puede admitirse la afirmación que se hace en el desarrollo del motivo cuarto de casación, en el que se dice que «en el proceso no se había debatido en absoluto sobre los frutos dados por dicha finca; por tanto, no es factible deferir la discusión a la fase de ejecución de sentencia». La cuestión, como se ha visto, se plantea en el escrito de demanda, la parte demandada hace sus alegaciones en relación con este punto y continúa después siendo objeto de controversia judicial, puesto que la parte actora interesa en su escrito de proposición de pruebas una prueba pericial con la finalidad de que se determine el importe anual de los rendimientos de esta finca. El dictamen de esta prueba pericial aparece en las actuaciones (folios 450 y siguientes) y el demandado tuvo ocasión de comentarlo y discutirlo en su escrito dirigido al juzgado de primera instancia con fecha 16 de abril de 1998. Por consiguiente, si se interesa la estimación de este motivo del recurso en base al hecho de que en el proceso no se había discutido en absoluto sobre los frutos de la finca de Sant Miquel de Campmajor, el motivo es claramente desestimable.

La parte recurrente alega también que si la sentencia de apelación reconoce que la finca de Sant Miquel de Campmajor formaba parte de una actividad destinada a colonias, la sentencia tendría que haber determinado qué porcentaje representaba esta actividad respecto a la totalidad del negocio y no debería haberlo dejado para el trámite de ejecución de sentencia. Lo cierto es que el fundamento de derecho séptimo de la sentencia de apelación constata de entrada las dificultades que en el momento de resolver la cuestión litigiosa presenta el cálculo de los frutos o las rentas de la finca de Sant Miquel de Campmajor, y por este motivo deja para el trámite de ejecución de sentencia la determinación de dicho cálculo. Llegados a este punto, interesa recordar que el art. 360.I de la Ley de enjuiciamiento civil establece que si no puede determinarse el importe de los frutos e intereses objeto de la condena, al menos deben fijarse las bases para su determinación. La parte recurrente alega que la sentencia de apelación deja para el trámite de ejecución de sentencia no sólo la determinación del importe de los frutos e intereses, sino también las bases para su determinación. Pero esta última afirmación no puede admitirse, puesto que el mismo fundamento de derecho séptimo de la sentencia de apelación establece unos parámetros para determinar en qué proporción la finca objeto del legado ha contribuido a la obtención de unos beneficios eventuales derivados de la explotación del negocio de colonias, parámetros que deben considerarse suficientes en relación con el deber que impone el art. 360.I de la ley procesal civil de establecer las bases para el cálculo de los frutos y las rentas. Por consiguiente, si en el momento de dictar la sentencia de apelación faltan elementos objetivos suficientes para determinar los

beneficios obtenidos por la explotación de una actividad de colonias, se puede dejar para el trámite de ejecución de sentencia la determinación de estos beneficios, que permitirá después calcular en qué proporción ha contribuido la finca del legado a la obtención de estos beneficios de acuerdo con los parámetros o bases que establece el fundamento de derecho séptimo de la sentencia recurrida. Y con la precisión final de que si la actividad de colonias se desarrolla en una finca propiedad del recurrente, aunque la actividad aparezca a nombre de su esposa en virtud de un título que no se ha determinado en el decurso del proceso, este hecho no ha de impedir que se puedan determinar en el período de ejecución de sentencia los beneficios derivados de la explotación de la actividad de colonias.

Todos estos razonamientos llevan, pues, a la desestimación del cuarto motivo del recurso de casación.

Séptimo. El quinto motivo del recurso de casación, que se orienta por la vía del art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil, alega la infracción del art. 133 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, pues, según la parte recurrente, el legado ordenado en favor de la hija, que ha sido parte actora en el litigio, era superior al importe de sus derechos legitimarios y, por tanto, no procedía incrementarlo con los frutos de la legítima estricta desde la muerte del testador. La parte recurrente fundamenta esta pretensión en el art. 133 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, según el cual, en el caso de una disposición por causa de muerte otorgada en concepto de legítima y por un valor superior a ésta, la prevención expresa de que si el legitimario no acepta las mencionadas limitaciones su derecho se reducirá estrictamente a la legítima, faculta al legitimario para optar entre aceptar la mencionada disposición con las limitaciones impuestas por el testador o hacer suya solamente la legítima estricta.

El art. 133 de la Compilación se invoca aquí de forma inoportuna. En primer lugar, porque la aplicación del precepto presupone que el testador otorga de forma directa una disposición por causa de muerte en favor del legitimario por un valor superior a su legítima. Y, en el caso que ahora debe resolverse, falta este requisito, porque en el testamento el padre se limita a decir que lega las fincas en pago de los derechos legitimarios de la hija y en concepto de liberalidad si el valor de aquéllas excede el de los derechos legitimarios, pero sin manifestar de forma directa e indubitada que el valor de las fincas supera el importe de los derechos legitimarios. Y, en segundo lugar, porque la opción en favor del legitimario se prevé para el caso de que el testador establezca de forma expresa la prevención de que si el legitimario no acepta las limitaciones impuestas a sus derechos legitimarios, su derecho se reduce a la legítima estricta, prevención que no aparece en el testamento que ha originado el litigio.

De estas consideraciones resulta que la sentencia de apelación no puede haber infringido el art. 133 de la Compilación, precepto en el que se fundamenta este motivo del recurso, pues el artículo no es aplicable al caso, según acaba de argumentarse. En consecuencia, debe desestimarse también el quinto motivo del recurso.

Octavo. El sexto y último motivo de casación se fundamenta en el art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil y alega la infracción del art. 139 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, pues, según la parte recurrente, la sentencia de apelación condena al demandado a pagar a su hermana la parte proporcional de los beneficios que se han obtenido de la explotación de la actividad de colonias en la finca de Sant Miquel de Campmajor, sin tener en cuenta que esta actividad no formaba parte de la herencia y que la había desarrollado una persona ajena al litigio, hechos que determinan, según el criterio de la parte recurrente, que estos rendimientos nunca ingresasen en el patrimonio del testador.

En realidad, este último motivo del recurso no hace otra cosa que volver a plantear las cuestiones que aparecen en el motivo cuarto del recurso y que ya se han resuelto en el fundamento de derecho sexto de esta resolución. Ahora sólo debe añadirse que no se discute que la esposa del recurrente gestionase la actividad de colonias en la finca de Sant Miquel de Campmajor. Como tampoco debe discutirse en el recurso de casación el hecho, que la sentencia recurrida declara acreditado, de que la finca de Sant Miquel de Campmajor, cuya propiedad correspondía por mitades indivisas al recurrente y a su padre, se destinó a la actividad de colonias y por tanto contribuyó a la obtención de beneficios por esta actividad. Beneficios que tienen la condición de frutos o rentas de la finca y que corresponden al propietario de la cosa fructífera, según el art. 354 del Código civil. Y la consecuencia de todo lo que se ha razonado es que, sin necesidad de hacer más razonamientos, procede desestimar el último motivo del recurso de casación.

Noveno. Todos estos razonamientos llevan a la desestimación total del recurso de casación que ha interpuesto el procurador de los tribunales J. B. B., que actúa en nombre y representación de J. M. B., contra la sentencia que dictó en grado de apelación la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona el día 15 de diciembre de 1999. Y esta desestimación comporta la imposición a la parte recurrente de las costas originadas por el recurso de casación, según lo que previene el art. 1715.3 de la Ley de enjuiciamiento civil, sin que proceda hacer ningún pronunciamiento sobre el depósito, por no haberse constituido.

DÉCIMO. Se han cumplido todos los requisitos legales, excepto el de dictar sentencia.

FALLO

Debemos desestimar y desestimamos el recurso de casación que ha interpuesto el procurador de los tribunales J. B. B., que actúa en nombre y representación de J. M. B., contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Gerona el día 15 de diciembre de 1999. Confirmamos la resolución mencionada y imponemos las costas a la parte recurrente, sin que proceda hacer ningún pronunciamiento sobre el depósito, por no haberse constituido.

Líbrense la certificación correspondiente al presidente del tribunal mencionado y devuélvanse a este tribunal las actuaciones y el rollo que remitió.

Esta es nuestra sentencia, que pronunciamos, mandamos y firmamos.

491
SENTÈNCIA DE 6 DE NOVEMBRE DE 2000

Banco Central Hispanoamericano, SA c/ M. A. D. i altres

A) Text original

Donació en frau de creditors: normativa vigent a Catalunya. Donació en frau de creditors: requisits de la inoposabilitat. Prova de presumpcions

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats que s'esmenten més amunt, ha vist el recurs extraordinari de cassació interposat per P. A. M.-B. contra la sentència dictada en grau d'apel·lació per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona en data 21 de març d'enguany, la qual va confirmar parcialment la que havia pronunciat el 6 de febrer de 1997 el magistrat jutge del Jutjat de Primera Instància núm. 13 d'aquesta ciutat en el judici de menor quantia interposat per l'entitat Banco de Santander Central Hispanoamericano, SA (ara Banco Santander Central Hispano, SA) contra M. A. D. i la seva filla, P. A. M.-B. La part recurrent esmentada ha estat representada davant d'aquest tribunal pel procurador L. G. M. i ha estat dirigida per l'advocat A. P. L. I ha comparegut com a part contra la qual es recorre l'entitat Banco Santander Central Hispano, SA, representada pel procurador I. L. P. i dirigida pel lletrat O. A. de S.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. En el marc de les actuacions de judici de menor quantia esmentades precedentment, en data de 6 de febrer de 1997 el magistrat jutge del Jutjat de Primera Instància núm. 13 d'aquesta ciutat va dictar una sentència la part dispositiva de la qual deia literalment: «Fallo: que, estimando totalmente la demanda interpuesta por Banco Central Hispanoamericano, SA, representado por el procurador I. L. P., contra M. A. D. y P. A. M.-B., declarados en rebeldía, debo declarar y declaro haber lugar a la misma y, en consecuencia, declaro:

»1) Que el actor, Banco Central Hispanoamericano, SA, es acreedor de M. A. D. y P. A. M.-B. por la cantidad de siete millones ochocientas treinta y siete mil doscientas noventa y cuatro pesetas (7.837.294 ptas.).

»2) La rescisión, por haberse celebrado en fraude de acreedores, de la donación realizada entre ambos demandados mediante la escritura pública autorizada por el notario W. G. Á. el 13 de noviembre de 1991, tiene objeto la nuda propiedad de la mitad indivisa de la finca urbana sita en la calle Violante de Hungría, núm. 94, de Barcelona, y la condena a los demandados a pasar por la declaración de nulidad de la mencionada escritura de donación, restituyendo a P. A. M.-B. al patrimonio de M. A. D. y ordenando la consiguiente cancelación de la inscripción que en el Registro de la Propiedad núm. 14 de Barcelona haya causado la donación, en concreto, la inscripción tercera.»

La sentència anterior va ser aclarida per una interlocutòria de 17 de març de 1997 en què es va decretar: «Parte dispositiva: J. E. N., magistrado-juez del Juzgado de Primera Instancia núm. 13 de Barcelona, dice: "Ha lugar a la aclaración solicitada por I. L. P., en nombre y representación de la entidad Banco Central

Hispanoamericano, SA, respecto al fallo de la sentencia de fecha seis de febrero de mil novecientos noventa y siete, a la que se añade la siguiente declaración: 3. Condenado a los demandados al pago de las costas procesales causadas en esta instancia.”»

Segon. P. A. M.-B. va interposar un recurs d’apel·lació contra la sentència esmentada. En data 21 de març de 2000, la Secció Primera de l’Audiència Provincial de Barcelona va dictar-ne una altra amb la decisió següent: «Fallo: el tribunal acuerda desestimar el recurso de apelación interpuesto por P. A. M.-B. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 13 de Barcelona en el procedimiento de menor cuantía núm. 89/1995, manteniéndose la misma si bien con la precisión de que se mantiene sólo la declaración rescisoria que realiza y la condena en costas de la primera instancia. Igualmente se condena a la parte recurrente al pago de las costas causadas en esta segunda instancia.»

Tercer. Atès que P. A. M.-B. no estava conforme amb la resolució anterior, va preparar aquell recurs de cassació a l’Audiència i va interposar-lo davant d’aquest tribunal. En aquest recurs adueix els tres motius que s’examinaran en els fonaments de dret següents.

Quart. Admès el recurs i evacuada la impugnació, es va assenyalar per a la votació i la decisió el dia 5 d’octubre de 2000, data en la qual van tenir lloc aquests actes. Com que es va produir una discrepància entre el magistrat ponent Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté i els altres membres del tribunal, mitjançant una provisió de 16 d’octubre passat es va designar un nou ponent, designació que va recaure en la magistrada Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada, havent aquell anunciat la formulació d’un vot particular.

Actua com a ponent la magistrada del tribunal Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Primer. El litigi que correspon resoldre a aquesta sala en recurs de cassació va ser originat per la demanda instada per l’entitat Banco Central Hispanoamericano, SA (Banco de Santander Central Hispano, SA) i dirigida contra M. A. D. i P. A. M.-B. La petició principal de la demanda era que es declarés que els demandats són deutors de la quantitat de 7.837.294 pessetes en favor de l’agent; i la subsidiària, que es rescindís per frau als creditors la donació autoritzada mitjançant l’escriptura pública de 13 de novembre de 1991 de la meitat indivisa de la nua propietat d’un pis del carrer Violant d’Hongria de Barcelona, amb l’adequació registral corresponent en aquest darrer cas.

La demanda es basava en els antecedents de fets següents, reflectits de manera succinta:

— El banc actor va atorgar el 23 de juny de 1992 una pòlissa de préstec en favor dels senyors M. A. D. i E. B. A., i, davant de l’incompliment dels prestataris del conjunt de clàusules de la pòlissa, el banc creditor va declarar el venciment del deute en data 10 de desembre de 1992 i va interposar el corresponent judici de caràcter executiu.

— En el judici executiu esmentat va resultar embargat el pis del carrer Violant d’Hongria, però l’embargament esmentat va esdevenir ineficaç perquè el Registre de la Propietat havia accedit el 21 de gener de 1993 a la donació suara descrita de la meitat indivisa de l’immoble en favor de la codemandada P. A. M.-B., filla del deutor també codemandat.

Amb les premisses històriques anteriors, l’agent deduïa en la demanda un ànim fraudulent en els demandats i posava en relleu que la inscripció en el Registre de la Propietat de la donació qüestionada (el 21 de gener de 1993), amb posterioritat a la interposició del judici executiu, revelava, al seu entendre, el frau denunciat.

Els demandats no es van oposar a la demanda principal, sinó que van romandre en rebel·lia en primera instància, per la qual cosa es va dictar una sentència que, de manera sorprenent, va estimar tant la pretensió principal com la subsidiària.

Contra la resolució esmentada es va alçar la demandada P. A. M.-B. en un recurs d’apel·lació, i l’altre demandat va continuar en rebel·lia. La sentència dictada per l’Audiència en la resolució del recurs d’apel·lació va acordar rebutjar el recurs, però, en contradicció amb aquest rebuig, va declarar només la procedència de l’acció rescissòria i va excloure de la condemna, consegüentment, la petició principal esgrimida en la demanda.

Segon. La sentència dictada per l'Audiència és impugnada en cassació per la recurrent PP. A. M.-B., la qual, per la via del paràgraf quart de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, addueix com a primer motiu del recurs la infracció de l'art. 340 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya.

El precepte legal al·ludit de la norma catalana és interpretat *a sensu contrario* per la recurrent, la qual fa una menció especial a allò que l'aplicació de l'article exigeix, al seu entendre:

1. Que la donació sigui posterior al fet o acte del qual neix el crèdit.
2. Que la donació provoqui un perjudici al creditor.
3. Que el creditor no gaudexi d'altres recursos per cobrar el deute.

A continuació, en el recurs hom posa en evidència que la donació va ésser atorgada en una escriptura pública el 13 de novembre de 1991, mentre que el crèdit a favor de l'entitat Banco Central Hispanoamericano, SA no va néixer fins al juny de 1992. També es ressalta en aquest motiu del recurs que en les actuacions es va ometre qualsevol al·lusió a una possible reclamació del deute als fiadors solidaris, les societats Destesa SA, Ingeniería Civil, SA i Reciclajes y Demoliciones, SA.

Convé recordar de manera prèvia a l'estudi d'aquest motiu del recurs l'article anunciat com a infringit, que diu a la lletra, pel que fa a la part que interessa: «No perjudicaran els creditors del donant les donacions que aquest atorgui amb posterioritat a la data del fet o de l'acte del qual neixi el crèdit d'aquells, sempre que manquin altres recursos legals per a llur cobrament.»

Aquest art. 340, en el tercer paràgraf, igual que els seus antecedents històrics (recordem la Constitució per tolre fraus), arracona qualsevol idea de frau i se centra exclusivament en el concepte fonamental de *perjudici*. Malgrat tot, des d'aquesta perspectiva no és possible distingir l'acció en estudi de l'acció pauliana.

El precepte esmentat en cap moment qüestiona la vàlida o l'eficàcia de la donació, sinó que es limita a deixar clar que la donació no pot perjudicar els creditors, cosa que porta la doctrina més autoritzada a la conclusió que, per a la protecció dels creditors davant d'actes del deutor a títol gratuït amb pretensions de disminuir la garantia patrimonial, no serà necessària la declaració de rescissió, sinó que serà suficient la sola declaració de la inoposabilitat de l'acte.

No obstant això anterior, és cert que aquesta mateixa sala, en la sentència de 30 de gener de 1992, va mantenir la rescissió d'una donació feta en perjudici d'un banc creditor, però un pronunciament d'aquest caràcter es justifica per l'acció esgrimida en la demanda. La sentència esmentada esdevé d'interès perquè emmarca els antecedents de l'art. 340.3 de la Compilació en la Constitució per tolre fraus i posa en evidència que la versió catalana de l'acció revocatória o pauliana del sistema original romà manté l'*eventus damni* però suprimeix la necessitat del *consilium fraudis*.

Corol·lari d'això avantdit és que la dicció de l'art. 340 de la Compilació, «no perjudicaran els creditors del donant les donacions [...]», és incompatible processalment amb la naturalesa de l'acció pauliana o revocatória, ja que aquesta provoca la rescissió del negoci jurídic i, en canvi, com s'ha dit, la protecció als creditors atorgada per la norma catalana és més intensa pel fet que es tracta d'una causa d'inoposabilitat de l'acte.

Tot el que s'ha exposat implica que, atès que són incompatibles els efectes de l'acció rescissòria o pauliana i els derivats de l'art. 340.3 de la compilació catalana, no és possible l'exercici simultani d'ambdues accions.

De tota manera, en la demanda no s'al·ludia en cap moment al precepte de la norma catalana invocat, al qual només fa referència la sentència de l'Audiència, i és escaient recordar que l'aplicació del susdit article exigeix: a) l'existència d'un crèdit anterior contra el donant, b) un acte d'alienació a títol gratuït, i c) un perjudici per als creditors.

Del supòsit en anàlisi dels antecedents d'indole fàctica remarcats abans es deriva que el crèdit que va provocar la contesa és posterior a la donació que el banc que va instar la demanda titlla de perjudicial per als seus interessos, cosa que fa que l'art. 340.3 de la compilació catalana no sigui d'aplicació. Conseqüentment, no pot al·legar-se com a infringit un precepte que no és ni tan sols aplicable al debat, i, per tant, cal refusar aquest motiu de cassació.

Tercer. Com a segon motiu del recurs, encarrilat per la mateixa via que l'anterior i íntimament lligat amb aquest, la part que recorre denuncia la infracció de l'art. primer de la Compilació del dret civil especial de Catalunya i l'aplicació indeguda de l'art. 1111 del Codi civil.

Amb el suport d'aquests dos preceptes, la part recurrent expressa la seva disconformitat amb la sentència de l'Audiència que declara la rescissió de la donació per frau als creditors d'acord amb el que postula l'art. 1111 del Codi civil, a saber: «Los acreedores, después de haber perseguido los bienes de que esté en

posesión el deudor para realizar cuanto se les debe [...] pueden también impugnar los actos que el deudor haya realizado en fraude de su derecho.»

La part que recorre addueix que, pel fet d'haver-hi un precepte específic de la norma catalana, el 340.3 de la Compilació, no era procedent l'aplicació al cas de l'art. 1111 del Codi civil, del qual es deriva la ineficàcia de les donacions per frau als creditors.

La tesi de la recurrent no pot prosperar, ja que, si bé l'art. 1 de la compilació catalana és clara en excloure l'aplicació del Codi civil quan en dret català hi hagi un precepte específic que reguli el tema que s'està tractant, aquesta circumstància no es dóna en el cas que es debat, en què, com s'ha dit, no concorren els requisits per aplicar l'art. 340.3 de la Compilació, per la qual cosa, i pel que s'ha avançat en el fonament de dret anterior, es desestima el motiu de cassació al·legat.

Quart. La recurrent també enquadra el darrer motiu de cassació en l'ordinal quart de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, ja esmentat, i denuncia com a infringit novament l'art. 1111 del Codi civil.

Aquest motiu del recurs s'addueix amb caràcter subsidiari i per al cas que no prosperi cap dels avantdits. I com que aquesta eventualitat s'ha presentat, correspon ara analitzar aquest motiu d'impugnació de la resolució dictada per l'Audiència.

La recurrent recalca que la sentència de l'Audiència fonamenta la concurrència de frau als creditors en dues premisses diferents:

— En el fet que de les actuacions no es derivi la causa o el motiu de la donació que és qüestionada en la demanda.

— En el fet que la donació es va efectuar pocs mesos abans de contraure el deute bancari i no es va inscriure en el Registre de la Propietat fins després d'iniciat el judici executiu en el qual es va intentar l'embarcament del pis objecte de donació.

A parer de la recurrent, ambdós arguments són rebutjables, ja que fa observar que:

a) No es pot parlar de *consilium fraudis* en relació amb una donació que es va atorgar al mes de novembre de 1991, mentre que el deute que suposadament es volia burlar no es va contraure fins al juny de l'any següent.

b) És erroni parlar de frau per manca de coneixement de la causa de la donació. Contràriament a aquesta consideració, la recurrent diu que aquesta és una qüestió intranscendent, però no s'està de manifestar que la separació matrimonial dels seus pares va ser el factor desencadenant de la donació del pis causa d'aquest debat.

c) La recurrent aprofita per aclarir a la Sala el fet que l'habitatge del qual li pertany la nua propietat de la meitat indivisa no tenia caràcter de domicili conjugal de la família.

d) La recurrent fa al·lusió expressa a la inobservança, en la sentència objecte de recurs, dels requisits derivats d'una jurisprudència reflectida en diverses sentències que esmenta, en el sentit d'exigir en el moment de la donació un deute anterior o almenys d'existència propera i segura.

e) La recurrent aclareix que el retard en la inscripció de l'acte de liberalitat qüestionat va obeir al pagament de l'impost de donacions i que, habitualment, de manera contrària al que raona la sentència impugnada, qui pretén defraudar els creditors és molt diligent en la inscripció de la transmissió.

f) La recurrent posa en relleu que quan la donació objecte de la contesa va tenir entrada en el llibre diari del Registre de la Propietat, encara no s'havia despatxat l'execució en el procediment sumari en el qual el banc volia perseguir el pis que havia estat donat.

g) Finalment, amb invocació de diverses sentències del Tribunal Suprem, la recurrent menciona expressament que en el cas en estudi no concorren els requisits exigits per la jurisprudència per a l'èxit de l'acció pauliana o rescissòria de l'art. 1111 del Codi civil, a saber: 1) existència del crèdit; 2) celebració, per part del deutor, d'un acte o contracte posterior al crèdit en benefici d'un tercer al qual aquell acte o contracte posterior reporta un avantatge patrimonial; 3) realització de l'acte dispositiu amb ànim de perjudicar el creditor o sostreure béns de la seva acció, i 4) impossibilitat de cobrar el deute.

La recurrent, si bé enquadra el recurs en la via processal correcta, no cita de manera concreta l'art. 1253 del Codi civil, únic camí viable per als seus interessos, ja que aquest precepte, com és sabut, diu: «Para que las presunciones no establecidas por la ley sean apreciables como medio de prueba es indispensable que entre el hecho demostrado y aquel que se trate de deducir haya un enlace preciso y directo según las reglas del criterio humano.»

Malgrat això anterior, l'anàlisi del motiu del recurs és escaient pel fet que no s'observa indefensió, ja que la part impugnant va contestar aquest motiu del recurs sense cap mena de dubte sobre la seva formulació.

Cal esmentar ara el fet que l'existència d'un llaç precís i directe entre el fet provat i el deduït és una tasca reservada al tribunal d'instància i només es pot destruir si es prova que el criteri seguit és il·lògic o absurd. Són moltes les sentències d'aquesta mateixa sala o del Tribunal Suprem (11 de febrer de 1984, 9 de gener de 1985, 6 de març de 1997, 30 de juliol de 1999) que admeten un cert control de les conclusions a què l'Audiència hagi arribat per mor de les presumpcions *hominis* o judicials, sempre que el resultat obtingut sigui absurd, il·lògic o inversemblant i, per tant, s'hagi arribat a solucions contràries a la recta raó.

La Sala no desconeix la doctrina seguida pel Tribunal Suprem en reiterades sentències en què ha tingut l'oportunitat de pronunciar-se en relació amb el tema de frau als creditors, en el sentit que tant l'existència del frau com la realitat o no de béns suficients en el patrimoni del deutor són pures qüestions de fet sotmeses, a través de la valoració de la prova, a la competència exclusiva de la sala d'instància (sentències de 28 de juny de 1912, 22 d'octubre de 1931, 12 de juliol de 1940, 21 de juny de 1945, 31 de març de 1966, 17 de març de 1972, 12 de juny de 1985, 30 de gener de 1986, 31 de març de 1989, 14 de febrer de 1993, 28 de juny de 1994, etc.). Però aquesta doctrina, com s'ha avançat, té com a límit la proscripció de conclusions arbitràries o contràries a tota lògica.

D'altra banda, escau esmentar la doctrina jurisprudencial forjada pel Tribunal Suprem i per aquesta mateixa sala en el sentit que, si bé la fixació dels fets és un tema reservat als tribunals d'instància, la subjecció d'aquests a la norma i, en concret, la seva transcendència jurídica, pertanyen al judici jurídic, de manera que conformen una qüestió de dret (*questio iuris*) revisable en seu cassacional.

A títol d'exemple de la diagnosi dels fets o de la transcendència jurídica d'aquests, pot ésser citada la clàssica sentència de 10 d'octubre de 1994 del Tribunal Suprem, que, en un tema d'incompliment contractual del comprador (cosa que constitueix un dels requisits per tal que prosperi la possibilitat de resolució del contracte), reconeix que, si bé reiterada jurisprudència qualifica l'incompliment contractual de *quaestio facti*, diferencia clarament la fixació dels fets (com l'actitud contrària al pagament que havia provocat un judici executiu...) de la consideració jurídica d'aquests fets com a incompliment contractual i declara que «cuando la base para sentar dicho incumplimiento estribe, más que en los actos ejecutados, en la trascendencia jurídica de los hechos, constituye una *questio iuris* que cae en el ámbito de la revisión casacional» (sentència de 22 de març de 1993).

Amb les premisses anteriors, escau analitzar si el raonament de l'Audiència en detectar l'existència d'un enllaç precís i directe entre els fets provats i la determinació de l'*eventus damni* (perjudici als creditors) i el *consilium fraudis* (frau als creditors), que, com es deriva de reiterada jurisprudència (sentència, entre moltes altres, de 25 de gener de 2000), conformen requisits essencials per a l'aplicació de l'art. 1111 del Codi civil, suposa un raonament arbitrari i il·lògic.

No és innocu fer l'observació que la donació que es debat és sis mesos anterior al deute que legitima el banc agent per accionar en benefici d'aquest crèdit, ja que, baldament la jurisprudència (podríem esmentar les sentències de 2 de març de 1981, 17 de febrer de 1986, 11 de novembre de 1993, 28 de juny de 1994 i 16 de juny de 1999, entre d'altres) accepta la possibilitat d'èxit de l'acció pauliana o revocatòria quan el naixement del crèdit sigui posterior a l'acte rescindible, exigeix en aquest cas que la intenció defraudatòria estigui determinada per l'existència propera i segura del deute (exigència que, com es veurà, no concorre en el supòsit debatut) o que el *consilium fraudis* sigui ostensible a través d'una prova indiciària.

Succeeix aquí que, tal com denuncia la recurrent, és totalment contrari a la lògica i a la raó inferir la intenció defraudatòria, com fa l'Audiència, únicament a partir de dos fets, a saber:

a) El fet que no consti en les actuacions cap causa o motiu que justifiqui la donació de la meitat indivisa del pis que va atorgar el mandat M. A. D. en favor de la seva filla, també demandada, P. A. M.-B.

La inferència de frau que fa l'Audiència és errònia perquè no és exigència d'un acte de liberalitat la constància del motiu que el produeix, i no són infreqüents ni estranyes en el tràfic jurídic les donacions de pares a fills, que poden obeir a motius diferents. Si, en primera instància, els demandats, per motius que es desconeixen, van romandre en rebel·lia (encara hi és un d'aquests) i no els va ser possible explicar el motiu de la donació (motiu que sí que és explicat en seu cassacional), en cap cas aquesta manca d'explicacions es pot erigir en prova indiciària d'un frau.

b) El fet que, si bé la donació es va fer mesos abans de contraure el crèdit, aquesta no va tenir accés al Registre de la Propietat fins després de la interposició del judici executiu, en què es va intentar l'embargament del pis que havia estat donat.

En primer lloc, la recurrent fa observar la incertesa que l'accés al Registre és posterior al despatx de l'execució amb una referència al llibre diari de l'oficina pública esmentada, però, deixant de banda aquesta circumstància respecte a la intangibilitat dels fets provats de l'Audiència, la manca de pressa en la inscripció registral podria ésser (contràriament al que raona l'Audiència) una mostra de confiança en la validesa de la donació que xoca amb qualsevol ànim defraudatori. El que es revela com a obvi és que un retard en la inscripció registral difícilment pot ésser indicatiu per provar l'existència de frau en un negoci jurídic. Encara caldria afegir que no era estrany, amb la vigència de la normativa fiscal anterior, el retard en la inscripció per manca de la determinació de l'import que havia de satisfer el deutor tributari.

Per tot el que s'exposat i atès que la valoració de l'Audiència es revela contrària a tota lògica, escau l'estimació del motiu del recurs en estudi, cosa que provoca el rebuig de la demanda principal.

Això anterior és conseqüència del fet que no és aplicable al supòsit objecte de contesa l'art. 643 del Codi civil (tal com encertadament raona l'Audiència), que exigeix: *a)* la prova de manca de reserva de béns per part del donant, prova que el banc creditor no va aportar ni indiciàriament (com diu l'Audiència), i *b)* l'existència d'un deute anterior, que tampoc concorre (com s'ha dit). Per tant, obviant la discussió doctrinal sobre la naturalesa jurídica de l'acció exercida de manera preferent en la demanda, va ser correcta la declaració de la improcedència d'aquella.

Tot el que s'ha raonat condueix a l'èxit del recurs de cassació i a condemnar a l'actor a pagar les costes pel que fa a la primera instància (art. 523 de la LEC). No escau imposar les costes causades en la segona instància (art. 710 de la LEC). I, pel que fa a aquest tram cassacional, l'art. 1715 de la llei processal condueix també a la no-imposició de les costes.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya acorda estimar el recurs de cassació interposat pel procurador L. G. M., en nom i representació de P. A. M.-B., contra la sentència dictada en el recurs d'apel·lació núm. 832/1998 B, amb data 21 de març de 2000, per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona, derivada de la sentència dictada pel Jutjat de Primera Instància núm. 13 de Barcelona el 6 de febrer de 1997. I, en conseqüència, acorda cassar i anul·lar la sentència de l'Audiència i desestimar la demanda instada per l'entitat Banco Central Hispanoamericano, SA (ara Banco Santander Central Hispano, SA) contra M. A. D. i P. A. M.-B., i absoldre els demandats de les pretensions exercides en la demanda. Escau la imposició a l'agent de les costes causades en la primera instància. No es fa cap declaració expressa pel que fa a les costes causades en la segona instància i en aquest tram cassacional.

Així ho acorda la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho signen els Il·lms. Srs. Magistrats esmentats a la capçalera.

VOT PARTICULAR

Barcelona, 7 de novembre de 2000

El magistrat Antoni Bruguera i Manté formula aquest vot particular a la sentència dictada per aquesta sala en data 6 de novembre de 2000 en el recurs de cassació esmentat al marge.

ANTECEDENTS

I. En data 10 de maig d'enguany va tenir entrada en aquest tribunal, per remissió de la presidència de l'Audiència Provincial de Barcelona, el rotlle núm. 832/1998 de la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona, la qual havia dictat el 21 de març anterior una sentència en el recurs d'apel·lació interposat per P. A. M.-B. contra la sentència de 6 de febrer de 1997 del Jutjat de Primera Instància núm. 13 de Barcelona, pronunciada en les actuacions de judici de menor quantia núm. 89 de 1995, judici instat per l'entitat Banco Central Hispanoamericano, SA contra M. A. D. i P. A. M.-B. sobre frau de creditors. L'Audiència

va fer la remissió esmentada per raó del recurs de cassació que havia preparat la senyora A. contra la sentència de l'Audiència.

II. Mitjançant la provisió de la mateixa data 10 de maig darrer, aquesta sala va tenir per rebudes les actuacions anteriors (tant les de primera instància com les de l'Audiència) i va nomenar ponent d'aquestes el magistrat que subscriu el present vot particular.

III. Un cop tramitat el recurs de cassació en aquest tribunal, es va assenyalar l'audiència del dia 18 del propassat mes de setembre per a la seva deliberació i la seva votació, data en la qual no van tenir lloc aquests actes perquè es van haver de suspendre per necessitats del servei. Es va assenyalar el dia 5 d'octubre per efectuar la deliberació i la votació esmentades, però com que en la votació van sorgir discrepàncies entre els components del tribunal, en dissentir de l'opinió majoritària el ponent que subscriu el present vot, es va nomenar com a nou ponent la Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada. El sotassignat formula el seu vot particular, per donar compliment a allò que disposa l'art. 206.1 de la Llei orgànica del poder judicial, conforme als fonaments de dret següents.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Són fets essencials considerats provats per la sentència d'instància i que escau ara precisar, a l'empara de la facultat que s'atribueix a la sala de cassació per a la integració del *factum*, els següents:

a) El dia 13 de novembre de 1991 M. A. D. va fer donació pura i simple en una escriptura pública a la seva filla (l'avui recurrent), aleshores menor d'edat, de la meitat indivisa de la nua propietat de l'habitatge del pis tercer, segona porta, de la finca del núm. 94 del carrer Violant d'Hongria d'aquesta ciutat. (Al seu torn, la seva esposa, P. M.-B. S., també va fer donació pura i simple, en la mateixa escriptura, a l'altre fill, igualment menor d'edat, M. A. M.-B., de l'altra meitat indivisa de la nua propietat del pis esmentat).

b) No van presentar al Registre de la Propietat aquella escriptura de donació fins al dia 17 de desembre de 1992.

c) El dia 23 de juny anterior (de 1992), el donant, senyor A. D., i E. B. A. van convenir amb el Banc Central una pòlissa de crèdit, amb garantia personal, de 8.000.000 de pessetes.

d) Com que els deutors no van pagar al banc creditor el que s'havia convingut, aquest darrer va formular contra els primers una demanda de judici executiu per l'import que devien, que era de 7.837.294 pessetes.

e) El jutjat núm. 4 de Barcelona que va conèixer d'aquell judici executiu va despatxar execució el 19 de desembre de 1992; però l'embargament decretat no es va poder anotar al Registre de la Propietat perquè va aparèixer en aquella data que la nua propietat del pis pertanyia als fills donataris.

f) El dia 26 de gener de 1995, el banc va presentar una demanda de menor quantia contra el donant, M. A. D., i la filla donatària, P. A. M.-B., per la qual els reclamava la quantitat de 7.837.294 pessetes indicada; i per al cas que no s'acollís l'acció de reclamació de quantitat, demanava subsidiàriament la rescissió per frau de creditors de la donació de la meitat indivisa de la nua propietat del pis feta pel pare a la filla (els ara demandats). La demanda invocava com a fonaments substantius els articles 643 i 1111, ambdós del Codi civil, tot dient: «Se ejercita, como acción subsidiaria, la rescisoria o pauliana recogida en el art. 1111 del Código civil (los acreedores pueden también impugnar los actos que el deudor haya realizado en fraude de su derecho). Tal acción aparece regulada en los artículos 1290 y siguientes de la propia Ley.» I s'estenia a explicitar els requisits de l'acció rescissòria esmentada i conclouia: «Es evidente que concurren en este caso todos y cada uno de tales requisitos.»

g) El jutge de la primera instància va dictar una sentència (la part dispositiva de la qual resta transcrita en els antecedents de fet de la sentència majoritària) que estimava tant l'acció principal de reclamació de quantitat com la subsidiària revocària de la donació.

h) La Secció Primera de l'Audiència Provincial, en la sentència que aquí es recorre, va mantenir això anterior «si bien con la precisión de que se mantiene sólo la declaración rescisoria que realiza y la condena en costas [...]».

i) I és contra la sentència esmentada de l'Audiència que la donatària P. A. M.-B. ha interposat el present recurs de cassació, que fonamenta en tres motius que encarrila per la via processal del núm. 4 de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, motius que examinem a continuació.

Segon. El primer motiu al·lega infringit l'art. 340 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya de 19 de juliol de 1984, ja que manifesta que «es su párrafo final la norma específicamente aplicable al caso de los autos». L'afirmació anterior, base d'aquest primer motiu, és inexacta, ja que l'apartat esmentat de l'art. 340 es refereix a les donacions *posteriors* a la data del crèdit; i com que la data de les actes va ser *anterior* al crèdit, aquest precepte ni era aplicable ni l'ha aplicat l'Audiència, ni era tampoc el fonament de la demanda. És, per tant, manifestament ineficaç i rebutjable aquest primer motiu de cassació.

Tercer. El segon motiu adueix la manca d'aplicació de l'art. 1 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya i l'aplicació indeguda de l'art. 1111 del Codi civil, ja que és aplicable —diu— el 340 de la Compilació, i no el 1111 del Codi civil.

La mateixa raó indicada en el fonament precedent fa també declinar aquest segon motiu, atès que ja hem vist que no podia aplicar-se al cas l'art. 340 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, pel fet que la donació és *anterior* al crèdit, i no *posterior*, com exigeix aquest precepte.

L'aplicable era l'art. 1111 del Codi civil, que era el que donava fonament a l'acció de rescissió revocàtoria o pauliana que, amb caràcter subsidiari, exercitava la demanda. I és aquest precepte el que ha aplicat degudament al cas la sentència de l'Audiència i que la jurisprudència aplica constantment a Catalunya en supòsits de frau als creditors (sentències d'aquesta mateixa sala de 30 de gener de 1992 i del Tribunal Suprem de 18 de març de 1988, 21 d'octubre i 31 de desembre de 1998 i 16 de juny de 1999, entre altres).

No és, doncs, cert que s'havia d'aplicar l'art. 340 de la Compilació i no el 1111 del Codi civil, ja que el primer no era aplicable i sí el 1111, que és el que s'ha aplicat.

Consegüentment, el segon motiu de cassació també és desestimable.

Quart. I l'últim motiu, que és el tercer, és formulat també amb caràcter subsidiari als dos anteriors per al supòsit que aquest tribunal consideri aplicable (com ho fa) l'art. 1111 del Codi civil. El motiu adueix que no es compleixen en aquest cas els requisits per a l'aplicació d'aquell precepte, ja que el crèdit és posterior a la donació, no s'han perseguit altres béns del deutor i l'apreciació de frau que ha fet el Tribunal *a quo* basant-se en els elements que esmenta la seva sentència està mancada de fonament.

Respecte a això, escau fer les precisions següents:

a) Si bé la jurisprudència de l'art. 1111 del Codi civil exigeix que el crèdit en què es fonamenta l'acció rescissòria sigui anterior a l'acte rescindible, això s'ha d'entendre en termes generals i és necessari que cada supòsit s'estudii en concret i segons les peculiaritats que presenti, especialment en aquells casos en què la intenció defraudatòria està determinada per la pròxima i segura exigència posterior del crèdit (sentències del Tribunal Suprem d'11 de novembre de 1993, 28 de maig i 28 de novembre de 1997 i 16 de juny de 1999, entre altres).

b) Si manquen o no al deutor béns suficients per atendre el pagament del crèdit, si l'alienació s'ha fet en frau als creditors, si s'han perseguit suficientment els béns del deutor abans d'exercir l'acció revocàtoria subsidiària, o si es compleix o no el requisit de la insolvència del deutor, són totes qüestions de fet sotmeses, a través de la valoració de la prova, a la competència exclusiva de la sala d'instància, i cal respectar les seves apreciacions en cassació (sentències del Tribunal Suprem de 2 de juny de 1932, 28 de gener de 1966, 27 de maig de 1992, 21 d'octubre i 31 de desembre de 1998 i 16 de juny de 1999). Per tant, no és necessària la persecució prèvia dels béns del deutor per tal d'acreditar la insolvència d'aquest, perquè aquesta ja resulta provada amb la impossibilitat del deutor de fer front als crèdits pendents (sentències de 31 de desembre de 1998 i 16 de juny i 30 de juliol de 1999), i és en poder de qui diu que no es compleix el requisit de la insolvència la prova del fet positiu mitjançant l'assenyalament de béns suficients que no hagin estat agredits (sentència de 16 de juny de 1999). Freqüentment s'aprecien supòsits de frau als creditors a través de la donació de béns de pares a fills (sentències també del Tribunal Suprem de 28 i 30 de maig i 31 de desembre de 1997, 31 de desembre de 1998 i 30 de juliol de 1999) o de compravendes entre pares i fills (sentència de 31 de desembre de 1999).

L'aplicació al cas de la doctrina precedent fa que es desestimi també aquest darrer motiu de cassació, ja que és una qüestió de fet —d'apreciació sobirana de la sala d'instància no revisable en cassació per la via utilitzada— determinar si concorren o no els requisits de fet per a l'exercici de l'acció revocàtoria o pauliana exercida en la demanda i acollida per l'Audiència sense impugnació eficaç en cassació, car amb la base del motiu articulat no és possible elucubrar si són lògiques, il·lògiques o arbitràries les apreciacions que ha fet l'Audiència per arribar a la seva conclusió, ja que per poder fer aquest enjudiciament hauria estat impres-

cindible poder comptar amb un motiu de cassació en què, amb invocació com a infringits dels articles 1249 i 1253 del Codi civil, s'ataqués l'enllaç lògic entre els fets demostrats i els deduïts. I aquest motiu de cassació no s'ha formulat aquí i s'hauria hagut d'articular amb caràcter autònom i independent dels formulats, ja que, altrament, s'hauria hagut de declarar inadmissible. I, amb el criteri majoritari de la Sala, es dona la paradoxa —a criteri del subscript— que, invocant-se d'ofici el principi *pro actione*, la Sala, en acollir el tercer motiu del recurs, on s'adduïa únicament la infracció de l'art. 1111 del Codi civil, estima també la infracció de l'art. 1253, sense que el motiu hagués plantejat aquesta última infracció; i, en canvi, si ho hagués fet, el motiu s'hauria hagut de declarar inadmissible per l'heterogeneïtat d'ambdós preceptes.

El sotasignant entén, per tot això anterior, que no podia estimar-se el present recurs de cassació i que les seves costes s'havien d'imposar a la recurrent, segons allò que disposa l'art. 1715.3 de la Llei d'enjudiciament civil.

Signat: Antoni Bruguera i Manté

491
SENTENCIA DE 6 DE NOVIEMBRE DE 2000

Banco Central Hispanoamericano, SA c/ M. A. D. y otra
B) Traducción

Donación en fraude de acreedores: normativa vigente en Cataluña. Donación en fraude de acreedores: requisitos de la inoponibilidad. Prueba de presunciones

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados citados al margen, ha visto el recurso extraordinario de casación interpuesto por P. A. M.-B. contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona con fecha 21 de marzo de este año, que confirmaba parcialmente la que había pronunciado el 6 de febrero de 1997 el magistrado juez del Juzgado de Primera Instancia núm. 13 de esta ciudad en el juicio de menor cuantía interpuesto por la entidad Banco Santander Central Hispanoamericano, SA (ahora Banco Santander Central Hispano, SA) contra M. A. D. y su hija, P. A. M.-B. La mencionada parte recurrente ha sido representada ante este tribunal por el procurador L. G. M. y dirigida por el abogado A. P. L. Ha comparecido como parte recurrida la entidad Banco Santander Central Hispano, SA, representada por el procurador I. L. P. y dirigida por el letrado O. A. de S.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. En el marco de las actuaciones de juicio de menor cuantía mencionadas precedentemente, con fecha 6 de febrero de 1997 el magistrado juez del Juzgado de Primera Instancia núm. 13 de esta ciudad dictó una sentencia cuya parte dispositiva decía literalmente: «Fallo: que, estimando totalmente la demanda interpuesta por Banco Central Hispanoamericano, SA, representado por el procurador I. L. P., contra M. A. D. y P. A. M.-B., declarados en rebeldía, debo declarar y declaro haber lugar a la misma y, en consecuencia, declaro:

»1) Que el actor, Banco Central Hispanoamericano, SA, es acreedor de M. A. D. y P. A. M.-B. por la cantidad de siete millones ochocientos treinta y siete mil doscientas noventa y cuatro pesetas (7.837.294 ptas.).

»2) La rescisión, por haberse celebrado en fraude de acreedores, de la donación realizada entre ambos demandados mediante la escritura pública autorizada por el notario W. G. Á. el 13 de noviembre de 1991, tiene por objeto la nuda propiedad de la mitad indivisa de la finca urbana sita en la calle Violante de Hungría, núm. 94, de Barcelona, y la condena a los demandados a pasar por la declaración de nulidad de la mencionada escritura de donación, restituyendo a P. A. M.-B. al patrimonio de M. A. D. y ordenando la consiguiente cancelación de la inscripción que en el Registro de la Propiedad núm. 14 de Barcelona haya causado la donación, en concreto, la inscripción tercera.»

La sentencia anterior fue aclarada por un auto de 17 de marzo de 1997 en el que se decretó: «Parte dispositiva: J. E. N., magistrado-juez del Juzgado de Primera Instancia núm. 13 de Barcelona, dice: “Ha lugar a la aclaración solicitada por I. L. P., en nombre y representación de la entidad Banco Central Hispanoamericano, SA, respecto al fallo de la sentencia de fecha seis de febrero de mil novecientos noven-

ta y siete, a la que se añade la siguiente declaración: 3. Condenado a los demandados al pago de las costas procesales causadas en esta instancia.”»

Segundo. P. A. M.-B. interpuso un recurso de apelación contra la sentencia mencionada. En fecha 21 de marzo de 2000, la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó otra sentencia con el siguiente fallo: «Fallo: el tribunal acuerda desestimar el recurso de apelación interpuesto por P. A. M.-B. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 13 de Barcelona en el procedimiento de menor cuantía núm. 89/1995, manteniéndose la misma si bien con la precisión de que se mantiene sólo la declaración rescisoria que realiza y la condena en costas de la primera instancia. Igualmente se condena a la parte recurrente al pago de las costas causadas en esta segunda instancia».

Tercero. Dado que P. A. M.-B. no estaba conforme con la resolución anterior, preparó este recurso de casación en la Audiencia y lo interpuso ante este tribunal. En el recurso adujo los tres motivos que se examinarán en los fundamentos de derecho siguientes.

Cuarto. Admitido el recurso y evacuada la impugnación, se señaló para su votación y fallo el día 5 de octubre de 2000, fecha en la que tuvieron lugar dichos actos. Dado que se produjo una discrepancia entre el magistrado ponente Antoni Bruguera Manté y los demás miembros del tribunal, mediante la providencia de 16 de octubre pasado se designó un nuevo ponente, designación que recayó en la magistrada Ilma. Sra. Núria Bassols, habiendo aquél anunciado la formulación de un voto particular.

Actúa como ponente la magistrada del tribunal Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. El litigio que corresponde resolver a esta sala en recurso de casación fue originado por la demanda instada por la entidad Banco Central Hispanoamericano, SA (ahora Banco Santander Central Hispano, SA) y dirigida contra M. A. D. y P. A. M.-B., cuya petición principal era que se declarara que los demandados son deudores de la cantidad de 7.837.294 pesetas en favor del actor; y la subsidiaria, que se rescindiera por fraude a los acreedores la donación autorizada mediante la escritura pública de 13 de noviembre de la mitad indivisa de la nuda propiedad de un piso de la calle Violante de Hungría de Barcelona, con la consiguiente adecuación registral en este último caso.

La demanda se basaba en los siguientes antecedentes fácticos, reflejados de forma sucinta:

— El banco actor otorgó el 23 de junio de 1992 una póliza de préstamo a favor de M. A. D. y E. B. A., y, ante el incumplimiento por parte de los prestatarios del clausulado de la póliza, el banco acreedor declaró el vencimiento de la deuda con fecha 10 de diciembre de 1992 e interpuso el juicio de carácter ejecutivo correspondiente.

— En el mencionado juicio ejecutivo resultó embargado el piso de la calle Violante de Hungría, pero el embargo mencionado devino ineficaz, ya que el Registro de la Propiedad había accedido el 21 de enero de 1993 a la donación ahora mismo descrita de la mitad indivisa del inmueble en favor de la codemandada P. A. M.-B., hija del deudor también codemandado.

Con las premisas históricas anteriores, el actor deducía en la demanda un ánimo fraudulento en los demandados y ponía de manifiesto que la inscripción en el Registro de la Propiedad de la donación cuestionada (el 21 de enero de 1993), con posterioridad a la interposición del juicio ejecutivo, revelaba, a su entender, el fraude denunciado.

Los demandados no se opusieron a la demanda principal, sino que permanecieron en rebeldía en primera instancia, por lo que recayó una sentencia que, sorprendentemente, estimó tanto la pretensión principal como la subsidiaria.

Contra la mencionada resolución la demandada P. A. M.-B. se alzó en recurso de apelación, y el otro demandado continuó en rebeldía. La sentencia dictada por la Audiencia en la resolución del recurso de apelación acordó rechazar el recurso, pero, en contradicción con este rechazo, declaró sólo la procedencia de la acción rescisoria y, consecuentemente, excluyó de la condena la petición principal esgrimida en la demanda.

Segundo. La sentencia dictada por la Audiencia es impugnada en casación por la recurrente P. A. M.-B., que por la vía del párrafo cuarto del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil aduce como primer motivo del recurso la infracción del art. 340 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña.

El aludido precepto legal de la norma catalana es interpretado *a sensu contrario* por la recurrente, que hace una mención especial a lo que la aplicación del artículo exige, a su entender:

1. Que la donación sea posterior al hecho o acto del cual nace el crédito.
2. Que la donación provoque un perjuicio al acreedor.
3. Que el acreedor no disfrute de otros recursos para cobrar la deuda.

Seguidamente, en el recurso se pone en evidencia que la donación fue otorgada en escritura pública el 13 de noviembre de 1991, mientras que el crédito a favor del Banco Central Hispanoamericano no nació hasta junio de 1992. También se resalta en el motivo del recurso que en las actuaciones se omitió cualquier alusión a una posible reclamación de la deuda a los fiadores solidarios, las sociedades Detesa SA, Ingeniería Civil, SA y Reciclajes y Demoliciones, SA.

Conviene recordar previamente al estudio del motivo del recurso el artículo anunciado como infringido, que dice literalmente, en la parte que ahora interesa: «No perjudicaran els creditors del donant les donacions que aquest atorgui amb posterioritat a la data del fet o de l'acte del qual neixi el crèdit d'aquells, sempre que manquin altres recursos legals per a llur cobrament.»

Este art. 340, en el párrafo tercero, igual que sus antecedentes históricos (recordemos la Constitución «per tolre fraus»), arrincona cualquier idea de fraude y se centra exclusivamente en el concepto fundamental de *perjuicio*. A pesar de todo, desde este prisma no es posible distinguir la acción en estudio de la acción pauliana.

El precepto mencionado no cuestiona en ningún momento la validez o eficacia de la donación, sino que se limita a dejar claro que la donación no perjudicará a los acreedores, lo que lleva a la doctrina más autorizada a la conclusión que, para la protección de los acreedores ante actos a título gratuito del deudor con pretensiones de disminuir la garantía patrimonial, no será necesaria la declaración de rescisión, sino que será suficiente la sola declaración de la inoponibilidad del acto.

A pesar de lo anterior, es cierto que esta misma sala, en la sentencia de 30 de enero de 1992, mantuvo la rescisión de una donación hecha en perjuicio de un banco acreedor, pero un pronunciamiento de tal carácter se justifica por la acción esgrimida en la demanda. La sentencia mencionada tiene interés porque enmarca los antecedentes del art. 340.3 de la Compilación en la Constitución «per sobre fraus» y pone en evidencia que la versión catalana de la acción revocatoria o pauliana del sistema original romano mantiene el *eventus damni* pero suprime la necesidad del *consilium fraudis*.

Corolario de lo dicho anteriormente es que la dicción del art. 340 de la Compilación, «no perjudicaran als creditors del donant les donacions [...]», es incompatible procesalmente con la naturaleza de la acción pauliana o revocatoria, ya que ésta provoca la rescisión del negocio jurídico y, en cambio, como se ha dicho, la protección a los acreedores otorgada por la norma catalana es más intensa por el hecho de tratarse de una causa de inoponibilidad del acto.

Todo lo que se ha expuesto implica que, por el hecho de que son incompatibles los efectos de la acción rescisoria o pauliana con los derivados del art. 340.3 de la compilación catalana, no es posible el ejercicio simultáneo de ambas acciones.

De todas maneras, en la demanda no se aludía en ningún momento al precepto de la norma catalana invocado, al que sólo hace referencia la sentencia de la Audiencia. Y es oportuno recordar que la aplicación del susodicho artículo exige: *a*) la existencia de un crédito anterior contra el donante, *b*) un acto de alienación a título gratuito, y *c*) un perjuicio para los acreedores.

Del supuesto en análisis de los antecedentes de índole fáctica antes remarcados se deriva que el crédito que provocó el litigio es posterior a la donación que el banco que instó la demanda tilda de perjudicial para sus intereses, lo que provoca que el art. 340.3 de la compilación catalana no sea de aplicación. Consiguientemente, no puede alegarse como infringido un precepto que no es ni siquiera aplicable al debate. Y, por tanto, se debe rechazarse el motivo de casación.

Tercero. Como segundo motivo del recurso, encarrilado por la misma vía que el anterior e íntimamente ligado con éste, la parte recurrente denuncia la infracción del art. 1 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña y la aplicación indebida del art. 1111 del Código civil.

Apoyándose en estos dos preceptos, la recurrente expresa su disconformidad con la sentencia de la Audiencia que declara la rescisión de la donación por fraude a los acreedores, de acuerdo con lo que postula el art. 1111 del Código civil, a saber: «Los acreedores, después de haber perseguido los bienes de que esté en posesión el deudor para realizar cuanto se les debe [...] pueden también impugnar los actos que el deudor haya realizado en fraude de su derecho.»

El recurrente aduce que por el hecho de existir un precepto específico de la norma catalana, el 340.2 de la Compilación, no era procedente la aplicación al caso del art. 1111 del Código civil, del que se deriva la ineficacia de las donaciones por fraude a los acreedores.

La tesis de la recurrente no puede prosperar, ya que, si bien la letra del art. 1 de la compilación catalana es clara al excluir la aplicación del Código civil cuando haya en derecho catalán un precepto específico que regule el tema que se debe tratar, tal circunstancia no se da en el caso en debate, en el que, como se ha dicho, no concurren los requisitos para aplicar el art. 340.3 de la Compilación, por lo que, y también por lo avanzado en el fundamento de derecho anterior, decae este motivo casacional alegado.

Cuarto. La recurrente encuadra el último motivo de casación también en el ordinal cuarto del mencionado artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil y denuncia como infringido nuevamente el art. 1111 del Código civil.

El motivo del recurso se aduce con carácter subsidiario y para el caso de que no prospere ninguno de los dichos anteriormente. Y como esta eventualidad se ha presentado, corresponde ahora analizar este motivo de impugnación de la resolución dictada por la Audiencia.

La recurrente recalca que la sentencia de la Audiencia fundamenta la concurrencia de fraude a los acreedores en dos premisas diferentes:

— En el hecho de que de las actuaciones no se derive la causa o el motivo de la donación que es cuestionada en la demanda.

— En el hecho de que la donación se efectuara pocos meses antes de contraer la deuda bancaria y no se inscribiera en el Registro de la Propiedad hasta después de iniciado el juicio ejecutivo en el que se intentó el embargo del piso objeto de donación.

Al entender de la recurrente, ambos argumentos son rechazables, ya que se observa que:

a) No se puede hablar de *consilium fraudis* en relación con una donación otorgada en noviembre de 1991, cuando la deuda que supuestamente se quería burlar no se contrajo hasta junio del año siguiente.

b) Es erróneo hablar de fraude por falta de conocimiento de la causa de la donación. Contrariamente a tal consideración, la recurrente menciona que ésta es una cuestión intrascendente, pero manifiesta que la separación matrimonial de sus padres fue el factor desencadenante de la donación del piso causa de este debate.

c) La recurrente aprovecha para aclarar a la Sala el hecho de que la vivienda de la que le pertenece la nuda propiedad de la mitad indivisa no tenía carácter de domicilio conyugal de la familia.

d) La recurrente hace alusión expresa a la inobservancia en la sentencia objeto de recurso de los requisitos derivados de una jurisprudencia reflejada en diversas sentencias que menciona, en el sentido de exigir el tiempo de la donación una deuda anterior o al menos de existencia cercana y segura.

e) La recurrente aclara que el retraso en la inscripción del acto de liberalidad cuestionado obedeció al pago del impuesto de donaciones y que, habitualmente, contrariamente a lo que razona la sentencia impugnada, quien pretende defraudar a los acreedores es muy diligente en la inscripción de la transmisión.

f) La recurrente pone de relieve que cuando la donación objeto del litigio tuvo entrada en el libro diario del Registro de la Propiedad, aún no se había despachado la ejecución en el procedimiento sumario en el que el banco quería perseguir el piso que había sido donado.

g) Finalmente, con invocación de varias sentencias del Tribunal Supremo, la recurrente hace mención expresa de que en el caso en estudio no concurren los requisitos exigidos por la jurisprudencia para el éxito de la acción pauliana o rescisoria del art. 1111 del Código civil, a saber: 1) existencia del crédito, 2) celebración, por parte del deudor, de un crédito en beneficio de un tercero al que dicho acto o contrato posterior reporta una ventaja patrimonial, 3) realización del acto dispositivo con ánimo de perjudicar al acreedor o substraer bienes de su acción, y 4) imposibilidad de cobro de la deuda.

La recurrente, aunque encuadra el recurso en la vía procesal correcta, no cita en concreto el art. 1253 del Código civil, único camino viable para sus intereses, ya que este precepto, como es sabido, dice: «Para que las presunciones no establecidas por la ley sean apreciables como medio de prueba es indispensable que

entre el hecho demostrado y aquél que se trate de deducir haya un enlace preciso y directo según las reglas del criterio humano.»

A pesar de lo anterior, el análisis de este motivo del recurso es suficiente por el hecho de no observarse indefensión, pues la parte impugnante contestó este motivo del recurso sin ningún tipo de duda sobre su formulación.

Cabe mencionar ahora el hecho de que la existencia de un lazo preciso y directo entre el hecho probado y el deducido es una labor reservada al tribunal de instancia y sólo se puede destruir si se prueba que el criterio seguido es ilógico o absurdo. Son muchas las sentencias de esta misma sala o del Tribunal Supremo (11 de febrero de 1984, 9 de enero de 1985, 6 de marzo de 1997, 30 de julio de 1999) que admiten un cierto control de las conclusiones a las que la Audiencia haya llegado por mor de las presunciones *hominis* o judiciales, siempre que el resultado obtenido sea absurdo, ilógico o inverosímil y, por tanto, se llegue a soluciones contrarias a la sana razón.

La Sala no desconoce la doctrina seguida por el Tribunal Supremo en reiteradas sentencias en las que ha tenido la oportunidad de pronunciarse en el tema de fraude a los acreedores, en el sentido que tanto la existencia del fraude como la realidad o no de bienes suficientes en el patrimonio del deudor son puras cuestiones de hecho, sometidas, a través de la valoración de prueba, a la exclusiva competencia de la sala de instancia (sentencias de 28 de junio de 1912, 22 de octubre de 1931, 12 de julio de 1940, 21 de junio de 1945, 31 de marzo de 1966, 17 de marzo de 1972, 12 de junio de 1985, 30 de enero de 1986, 31 de marzo de 1989, 14 de febrero de 1993, 29 de junio de 1994, etc.). Pero esta doctrina, como se ha avanzado, tiene como límite la proscripción de conclusiones arbitrarias o contrarias a toda lógica.

Por otro lado, procede mencionar una doctrina jurisprudencial forjada por el Tribunal Supremo y por esta misma sala en el sentido que, si bien la fijación de los hechos es un tema reservado a los tribunales de instancia, su subsunción a la norma y, en concreto, la trascendencia jurídica de los mismos pertenecen al juicio jurídico, conformando una cuestión de derecho (*questio iuris*) revisable en sede casacional.

A título de ejemplo de la diagnosis de los hechos o de la trascendencia jurídica de éstos, puede ser citada la clásica sentencia de 10 de octubre de 1994 del Tribunal Supremo, en un tema de incumplimiento contractual del comprador (lo que constituye uno de los requisitos para que prospere la posibilidad de resolución del contrato), que reconoce que, si bien reiterada jurisprudencia califica el incumplimiento contractual como *quaestio facti*, diferencia claramente la fijación de los hechos (como la actitud contraria al pago que había provocado un juicio ejecutivo...) de la consideración jurídica de estos hechos como incumplimiento contractual y declara que «cuando la base para sentar dicho incumplimiento estriba, más que en los actos ejecutados, en la trascendencia jurídica de los hechos, constituye una *questio iuris* que cae en el ámbito de la revisión casacional» (sentencia de 22 de marzo de 1993).

Con las premisas anteriores, es oportuno analizar si el razonamiento de la Audiencia al detectar la existencia de un enlace preciso y directo entre los hechos probados y la determinación del *eventus damni* (perjuicio a los acreedores) y del *consilium fraudi* (fraude a los acreedores), que, como se deriva de reiterada jurisprudencia (sentencia, entre muchas, de 25 de enero de 2000), conforman requisitos esenciales para la aplicación del art. 1111 del Código civil, supone un razonamiento arbitrario e ilógico.

No es inocuo observar que la donación en debate es seis meses anterior a la deuda que legitima el banco actor para accionar en beneficio de este crédito, pues, pese a que la jurisprudencia (podríamos citar las sentencias de 2 de marzo de 1981, 17 de febrero de 1986, 11 de noviembre de 1993, 28 de junio de 1994 y 16 de junio de 1999, entre otras) acepta la posibilidad de éxito de la acción pauliana o revocatoria cuando el nacimiento del crédito sea posterior al acto rescindible, exige en este caso que la intención defraudatoria venga determinada por la próxima y segura existencia de la deuda (exigencia que, como debe verse, no concurre en el supuesto debatido) o que el *consilium fraudis* sea ostensible a través de una prueba indiciaria.

Sucede aquí que, tal como denuncia la recurrente, es totalmente contrario a la lógica y a la razón deducir la intención defraudatoria, como hace la Audiencia, únicamente a partir de dos hechos, a saber:

a) El hecho que no conste en los autos ninguna causa o ningún motivo que justifique la donación de la mitad indivisa del piso que otorgó el demandado M. A. D. en favor de su hija, también demandada, P. A. M.-B.

La inferencia de fraude que hace la Audiencia es errónea porque no es exigencia de un acto de liberalidad la constancia del motivo que lo produjo, no siendo infrecuentes ni extrañas en el tráfico jurídico las donaciones de padres a hijos, que pueden obedecer a diferentes motivos. Si, en primera instancia, los demandados, por motivos que se desconocen, permanecieron en rebeldía (aún lo está uno de ellos) y no les fue

posible explicar el motivo de la donación (motivo que sí que es explicado en sede casacional), en ningún caso esta falta de explicaciones se puede erigir como prueba indiciaria de un fraude.

b) El hecho que, si bien la donación se hizo meses antes de contraer el crédito, no tuvo acceso al Registro de la Propiedad hasta después de la interposición del juicio ejecutivo, en que se intentó el embargo del piso que había sido donado.

En primer lugar, la recurrente hace observar la incertidumbre de que el acceso al Registro sea posterior al despacho de la ejecución con una referencia al libro diario de la oficina pública mencionada, pero, dejando de lado esta circunstancia con respecto a la intangibilidad de los hechos probados de la Audiencia, la falta de prisa en la inscripción registral podría ser (contrariamente a lo razonado por la Audiencia) una muestra de confianza en la validez de la donación que choca con cualquier ánimo defraudatorio. Lo que se revela como obvio es que un retraso en la inscripción registral difícilmente puede ser un indicio para probar la existencia de fraude en un negocio jurídico. Aunque debería añadirse que no era extraño, con la vigencia de la normativa fiscal anterior, el retraso en la inscripción por falta de la determinación del importe que debía satisfacer el deudor tributario.

Por todo lo expuesto, y dado que se evidencia la valoración de la Audiencia como contraria a toda lógica, es procedente la estimación del motivo del recurso en estudio, lo que provoca el rechazo de la demanda principal.

Lo anterior es consecuencia del hecho de no ser aplicable al supuesto objeto de litigio el art. 643 del Código civil (tal como acertadamente razona la Audiencia), que exige: a) la prueba de falta de reserva de bienes por parte del donante, prueba que no aportó el banco acreedor ni indiciariamente (como dice la Audiencia), y b) la existencia de una deuda anterior, que tampoco concurre (como se ha dicho). Por tanto, obviando la discusión doctrinal sobre la naturaleza jurídica de la acción ejercida de forma preferente en la demanda, la declaración de su improcedencia fue correcta.

Todo lo razonado conduce al éxito del recurso de casación y a condenar al actor a pagar las costas referentes a la primera instancia (art. 523 de la LEC). No es procedente hacer una imposición en relación con las causadas en la segunda instancia (art. 710 de la LEC). Y, con referencia a este tramo casacional, el art. 1715 de la ley procesal conduce también a la no imposición de las costas.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña acuerda estimar el recurso de casación interpuesto por el procurador L. G. M., en nombre y representación de P. A. M.-B., contra la sentencia dictada en el recurso de apelación núm. 832/1998-B, con fecha 21 de marzo de 2000, por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona, derivada de la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 13 de Barcelona el 6 de febrero de 1997. Y, en consecuencia, acuerda casar y anular la sentencia de la Audiencia y desestimar la demanda instada por la entidad Banco Central Hispanoamericano, SA (ahora Banco Santander Central Hispano, SA) contra M. A. D. y P. A. M.-B., y absolver a los demandados de las pretensiones ejercidas en la demanda. Procede la imposición al actor de las costas causadas en la primera instancia y no se hace ninguna declaración expresa en cuanto a las costas causadas en la segunda instancia y en este tramo casacional.

Así lo acuerda la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman los Ilmos. Sres. Magistrados mencionados al margen.

VOTO PARTICULAR

Barcelona, 7 de noviembre de 2000

Que formula el magistrado Antoni Bruguera Manté a la sentencia dictada por esta sala en fecha 6 de noviembre de 2000 en el recurso de casación mencionado en el margen.

ANTECEDENTES

I. En fecha 10 de mayo de este año tuvo entrada en este tribunal, por remisión de la presidencia de la Audiencia Provincial de Barcelona, el rollo núm. 832/1998 de la Sección Primera de la mencionada Audiencia, que el anterior 21 de marzo había dictado sentencia en el recurso de apelación interpuesto por P. A. M.-B. contra la sentencia de 6 de febrero de 1997 del Juzgado de Primera Instancia núm. 13 de Barcelona, pronunciada en los autos de juicio de menor cuantía núm. 89 de 1995, juicio instado por la entidad Banco Central Hispanoamericano, SA contra M. A. D. y P. A. M.-B. sobre fraude a los acreedores. La Audiencia hizo esta remisión por razón del recurso de casación que había preparado la señora A. contra la sentencia de la Audiencia.

II. Mediante la providencia de la misma fecha de 10 de mayo último, esta sala tuvo por recibidas las actuaciones anteriores (tanto las de primera instancia como las de la Audiencia) y nombró ponente de las mismas al magistrado que suscribe el presente voto particular.

III. Una vez tramitado el recurso de casación en este tribunal, se señaló la audiencia del pasado día 18 del mes de septiembre para su deliberación y votación, en cuya fecha no tuvieron lugar dichos actos porque se suspendieron por necesidades del servicio. Se señaló el día 5 de octubre para efectuar la votación y el fallo mencionados, pero como en la votación surgieron discrepancias entre los componentes del tribunal al disentir de la opinión mayoritaria el ponente que suscribe el presente voto, se nombró como nuevo ponente a la Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada. Y el abajo firmante formuló su voto particular, para dar cumplimiento a lo que dispone el art. 206.1 de la Ley orgánica del poder judicial, conforme a los siguientes fundamentos de derecho.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Son hechos esenciales considerados probados por la sentencia de instancia y que procede ahora precisar, al amparo de la facultad que se atribuye a la sala de casación para la integración del *factum*, los siguientes:

a) El 13 de noviembre de 1991 M. A. D. hizo donación pura y simple en escritura pública a su hija (la hoy recurrente), entonces menor de edad, de la mitad indivisa de la nuda propiedad de la vivienda del piso tercero, segunda puerta, de la finca del núm. 94 de la calle Violante de Hungría de esta ciudad (a su vez, su esposa, P. A. M.-B., también hizo donación pura y simple, en la misma escritura, al otro hijo, igualmente menor de edad, M. A. M.-B., de la otra mitad indivisa de la nuda propiedad del piso mencionado).

b) No presentaron aquella escritura de donación en el Registro de la Propiedad hasta el día 17 de diciembre de 1992.

c) El día 23 de junio anterior (de 1992), el donante, señor A. D., y E. B. A. convinieron con el Banco Central una póliza de crédito, con garantía personal, de 8.000.000 de ptas.

d) Al no pagar los deudores al banco acreedor lo que se había convenido, este último formuló contra los primeros una demanda de juicio ejecutivo por el importe adecuado, que era de 7.837.294 ptas.

e) El Juzgado núm. 4 de Barcelona que conoció de aquel juicio ejecutivo despachó ejecución el 19 de diciembre de 1992; pero el embargo decretado no se pudo anotar en el Registro de la Propiedad porque apareció en aquella fecha que la nuda propiedad del piso pertenecía a los hijos donatarios.

f) El día 26 de enero de 1995 el banco presentó una demanda de juicio de menor cuantía contra el donante, M. A. D., y la hija donataria, P. A. M.-B., por la que les reclamaba la cantidad de 7.837.294 ptas. indicada; y para el caso de que no se acogiera la acción de reclamación de cantidad, pedía subsidiariamente la rescisión por fraude a los acreedores de la donación de la mitad indivisa de la nuda propiedad del piso hecha por el padre a la hija (los ahora demandados). La demanda invocaba como fundamentos substantivos los artículos 643 y 1111, ambos del Código civil, diciendo: «Se ejercita, como acción subsidiaria, la rescisoria o pauliana recogida en el art. 1111 del Código civil (los acreedores pueden también impugnar los actos que el deudor haya realizado en fraude de su derecho). Tal acción aparece regulada en los artículos 1290 y siguientes de la propia Ley.» Y se extendía en explicar los requisitos de la acción rescisoria mencionada y concluía: «Es evidente que concurren en este caso todos y cada uno de tales requisitos.»

g) El juez de primera instancia dictó una sentencia (su parte dispositiva queda transcrita en los antecedentes de hecho de la sentencia mayoritaria) que estimaba la acción principal de reclamación de cantidad y la subsidiaria revocatoria de la donación.

h) La Sección Primera de la Audiencia Provincial, en la sentencia que aquí se recurre, mantuvo lo anterior «si bien con la precisión de que se mantiene sólo la declaración rescisoria que realiza y la condena en costas [...]».

i) Y es contra la susodicha sentencia de la Audiencia que la donataria P. A. M.-B. ha interpuesto el presente recurso de casación, que fundamenta en tres motivos que encarrila por la vía procesal del núm. 4 del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil y que examinamos seguidamente.

Segundo. El primer motivo alega infringido el art. 340 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña de 19 de julio de 1984 y manifiesta que «es su párrafo final la norma específicamente aplicable al caso de los autos».

La afirmación anterior, base de este primer motivo, es inexacta, ya que el apartado mencionado del art. 340 se refiere a las donaciones *posteriores* a la fecha del crédito. Y como la fecha de las actas fue *anterior* al crédito, tal precepto ni era aplicable ni lo ha aplicado la Audiencia, ni era tampoco el fundamento de la demanda. Este primer motivo de casación es, por tanto, manifiestamente ineficaz y rechazable.

Tercero. El segundo motivo aduce la falta de aplicación del art. 1 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña y la aplicación indebida del 1111 del Código civil, al ser aplicable —dice— el 340 de la Compilación, y no el 1111 del Código civil.

La misma razón indicada en el fundamento precedente hace también declinar este segundo motivo, pues ya hemos visto que no podía aplicarse al caso el art. 340 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, al ser la donación *anterior* al crédito, y no *posterior*, como exige este precepto.

Lo aplicable era el art. 1111 del Código civil, que era el que daba fundamento a la acción de rescisión revocatoria o pauliana que con carácter subsidiario ejercitaba la demanda. Y es este precepto el que ha aplicado debidamente al caso la sentencia de la Audiencia y que la jurisprudencia aplica constantemente en Cataluña en supuestos de fraude a los acreedores (sentencias de esta misma sala de 30 de enero de 1992 y del Tribunal Supremo de 18 de marzo de 1988, 21 de octubre, 31 de diciembre de 1998 y 16 de junio de 1999, entre otras).

No es, pues, cierto que se debía de aplicar el art. 340 de la Compilación y no el 1111 del Código civil. El motivo aduce que no se cumplen en el caso los requisitos para la aplicación de tal precepto, ya que el crédito es posterior a la donación, no se han perseguido otros bienes del deudor y la apreciación de fraude que ha hecho el tribunal *a quo* basándose en los elementos que su sentencia menciona está faltada de fundamento.

Al respecto, es necesario hacer las precisiones siguientes:

a) Si bien la jurisprudencia del art. 1111 del Código civil exige que el crédito en que se fundamenta la acción rescisoria sea anterior al acto rescindible, ello debe entenderse en términos generales y es necesario que cada supuesto se estudie en concreto y según las peculiaridades que presente, especialmente en aquellos casos en que la intención defraudatoria viene determinada por la próxima y segura exigencia posterior del crédito (sentencias del Tribunal Supremo de 11 de noviembre de 1993, 28 de mayo y 28 de noviembre de 1997 y 16 de junio de 1999, entre otras).

b) Si al deudor le faltan o no bienes suficientes para atender el pago del crédito, si la enajenación se ha hecho en fraude de los acreedores, si se han perseguido suficientemente los bienes del deudor antes de ejercer la acción revocatoria subsidiaria o si se cumple o no el requisito de la insolvencia del deudor, son todas cuestiones de hecho sometidas, a través de la valoración de la prueba, a la competencia exclusiva de la sala de instancia, y se deben respetar sus apreciaciones en casación (sentencias del Tribunal Supremo de 2 de junio de 1932, 28 de enero de 1966, 27 de mayo de 1992, 21 de octubre y 31 de diciembre de 1998 y 16 de junio de 1999). Por tanto, no es necesaria la previa persecución de los bienes del deudor para acreditar su insolvencia, porque ésta resulta ya probada por la imposibilidad de aquél de enfrentarse a los créditos pendientes (sentencias de 31 de diciembre de 1998, 16 de junio y 30 de julio de 1999), y está en poder de quien dice que no se cumple el requisito de insolvencia la prueba del hecho positivo mediante el señalamiento de bienes suficientes que no hayan sido agredidos (sentencia de 16 de junio de 1999), apreciándose frecuentemente supuestos de fraude a los acreedores a través de la donación de bienes de padres a hijos (sentencias también del Tribunal Supremo de 28 y 30 de mayo y 31 de diciembre de 1997, 31 de diciembre de 1998 y 30 de julio de 1999) o de compraventas entre padres e hijos (sentencia de 31 de diciembre de 1999).

La aplicación de la precedente doctrina al caso hace decaer también este último motivo de casación, pues es una cuestión de hecho —de apreciación soberana de la sala de instancia no revisable en casación por la vía utilizada— determinar si concurren o no los requisitos de hecho para el ejercicio de la acción revocatoria o pauliana ejercida en la demanda y acogida por la Audiencia sin impugnación eficaz en casación, porque con la base del motivo articulado no es posible elucubrar si son lógicas, ilógicas o arbitrarias las apreciaciones que ha hecho la Audiencia para llegar a su conclusión, ya que para poder hacer este enjuiciamiento habría sido imprescindible poder contar con un motivo de casación en que, con invocación de los artículos 1249 y 1253 del Código civil como infringidos, se atacara el enlace lógico entre los hechos demostrados y los deducidos. Este motivo de casación no se ha formulado aquí y se debería de haber articulado con carácter autónomo e independiente de los formulados, ya que, sino, debería haberse declarado inadmisibles. Y, con el criterio mayoritario de la Sala, se da la paradoja —a criterio del que suscribe— que, invocándose de oficio el principio *pro actione*, la Sala, al acoger el tercer motivo del recurso (donde se aducía únicamente la infracción del art. 1111 del Código civil), estima también la infracción del art. 1253, sin que esta última se haya planteado en el motivo; y, en cambio, si lo hubiera hecho, el motivo se debería haber declarado inadmisibles por la heterogeneidad de ambos preceptos.

El abajo firmante entiende, por todo lo anterior, que no podía estimarse el presente recurso de casación y que sus costas debían de imponerse a la recurrente, según lo que dispone el art. 1515.3 de la Ley de enjuiciamiento civil.

Firmado: Antoni Bruguera i Manté

492
INTERLOCUTÒRIA DE 6 DE NOVEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de revisió: no s'admet a tràmit el recurs perquè no s'ha constituït el dipòsit que exigeix la llei

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antonio Bruguera

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

Se n'ha donat compte. Es té per presentat l'escrit anterior de la procuradora G. G. Uniu-lo a les presents actuacions. El resguard original que comprèn el dipòsit previ efectuat ha de quedar en poder i custòdia de la secretària judicial. Testimonieu això en les actuacions i registreu-ho en el llibre corresponent.

FETS

Únic. La procuradora senyora G. G., en nom de M. D. V. A., J. V. A. i A. V. A., va presentar un escrit d'interposició d'un recurs de revisió contra la sentència de data 26 de juny de 1990, dictada pel Jutjat de Primera Instància núm. 4 de Lleida en el judici executiu núm. 204/1990. Aquell escrit va ser admès mitjançant la provisió de 16 d'octubre de 2000, la qual requeria la procuradora esmentada pel termini de tres dies a fi que aportés l'escriptura notarial de poder acreditatiu oportuna, així com el resguard justificatiu de dipòsit previ.

Ha estat designat ponent el l'Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa.

RAONAMENTS JURÍDICS

Únic. L'art. 1799 de la Llei d'enjudiciament civil estableix l'obligació d'acompanyar a l'escrit en el qual se sol·licita la revisió un document justificatiu que s'ha dipositat a l'establiment destinat a aquest efecte la quantitat de 50.000 pessetes. Atès que no s'ha complert l'exigència prevista en el precepte legal invocat i que el dipòsit es va constituir set dies després de la formalització del recurs, no es pot tenir per interposat en forma legal el present recurs de revisió, cosa que s'ha de traduir en la declaració de no-admissió a tràmit d'aquest recurs i en l'arxivament consegüent del rotlle.

Vistos l'article esmentat i la resta que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya va dir que no s'admet el recurs de revisió interposat per la procuradora E. G. G., en nom i representació de M. D. V. A., J. V. A. i A. V. A., contra la sentència de data 26 de juny de 1990, dictada pel Jutjat de Primera Instància núm. 4 de Lleida en el judici executiu núm. 204/1990, perquè no s'ha complert l'exigència legal de constitució del dipòsit.

Retorneu a la part recurrent el dipòsit constituït extemporàniament i expediu el manament de devolució oportú.

Així ho acorda la Sala i ho signen l'Excm. Sr. President i els Il·lms. Srs. Magistrats expressats al marge.

492
AUTO DE 6 DE NOVIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de revisión: no se admite a trámite el recurso porque no se ha constituido el depósito que exige la ley

Presidente:
Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu
Magistrados:
Ilmo. Sr. Antonio Bruguera
Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Dada cuenta. Se tiene por presentado el escrito anterior de la procuradora señora G. G. Únase a las presentes actuaciones. El resguardo original que comprende el depósito previo efectuado ha de quedar en poder y custodia de la secretaria judicial. Debe testimoniarse esto en las actuaciones y registrarse en el libro correspondiente.

HECHOS

Único. La procuradora señora G. G., en nombre de M. D. V. A., J. V. A. y A. V. A., presentó un escrito de interposición de un recurso de revisión contra la sentencia de fecha 26 de junio de 1990, dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 4 de Lérida en el juicio ejecutivo núm. 204/1990. Dicho escrito fue admitido por la providencia de 16 de octubre de 2000, por la que se requirió a la procuradora mencionada por el término de tres días a fin de que aportase la escritura notarial de poder acreditativo oportuna, así como el resguardo justificativo de depósito previo.

Ha sido designado ponente el Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa.

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

Único. El art. 1799 de la Ley de enjuiciamiento civil establece la obligación de acompañar al escrito en el que se solicita la revisión un documento justificativo de que se ha depositado en el establecimiento destinado al efecto la cantidad de 50.000 pesetas. Dado que no se ha dado cumplimiento a la exigencia prevista en el precepto legal invocado y que el depósito se constituyó siete días después de la formalización del recurso, el presente recurso de revisión no se puede tener por interpuesto en forma legal, lo que se traduce en una declaración de no admisión a trámite del recurso y en el consiguiente archivo del rollo.

Vistos el artículo citado y los demás artículos que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña dijo que no se admite el recurso de revisión interpuesto por la procuradora E. G. G., en nombre y representación de M. D. V. A., J. V. A. y A. V. A., contra la sentencia de fecha 26 de junio de 1990, dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 4 de

Lérida en el juicio ejecutivo núm. 204/1990, por no haberse cumplido la exigencia legal de constitución del depósito.

Devuélvase a la parte recurrente el depósito constituido extemporáneamente y expídase el mandamiento de devolución oportuno.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

SENTÈNCIA DE 9 DE NOVEMBRE DE 2000*Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA c/ C. V. S.**A) Text original***Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs. Determinació de la quantia del litigi quan s'exercita l'acció confessòria de servitud**

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats esmentats al marge, ha vist el present recurs de cassació, interposat contra la sentència de data 8 de maig de 2000 dictada en grau d'apel·lació per la Secció Dissetena de l'Audiència Provincial de Barcelona com a conseqüència de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia seguides davant el Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Vic. El recurs esmentat ha estat interposat per C. V. S., representada per la procuradora A. B. C. i defensada per l'advocat S. C. C., contra J. A. C. i Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA, representats pel procurador N. R. C. i dirigits per la lletrada A. V.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. Davant el Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Vic es van seguir, a instàncies de l'entitat mercantil Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA i del senyor J. A. C., les actuacions de judici declaratiu de menor quantia núm. 276/1998, en les quals es va dictar amb data 6 de setembre de 1999 una sentència la part dispositiva de la qual diu el següent: «Fallo: que, desestimando como desestimo la demanda interpuesta por el procurador de los tribunales M. C. C., en nombre y representación de la entidad Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA y de J. A. C., contra C. V. S., debo absolver como absuelvo a C. V. S. de todas las pretensiones ejercitadas contra ella. Todo ello, sin expresa condena en costas.»

Segon. El procurador N. R. C., en nom i representació de J. A. C. i d'Euro-Spain Promociones Hoteleras, SA, va interposar contra la sentència esmentada de primera instància un recurs d'apel·lació que es va substanciar a la Secció Dissetena de l'Audiència Provincial de Barcelona, la qual va dictar amb data 8 de maig de 2000 una sentència amb la part dispositiva següent: «Fallamos: que, estimando el recurso de apelación interpuesto por Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA y J. A. C. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Vic en los autos de los que dimana este rollo, revocamos dicha resolución. Y, estimando la demanda formulada por aquellos contra C. V. S., declaramos la existencia de una servidumbre de paso por la finca de esta última, denominada Mas Pla de Besora, a favor de las fincas de la actora, Manso Rabell y Castillo de Santa María de Besora, sin hacer ningún pronunciamiento sobre las costas de ninguna de las dos instancias.»

Tercer. Contra la sentència dictada en grau d'apel·lació, la procuradora A. B. C., en nom i representació de C. V. S., va interposar davant aquesta sala civil un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents: 1. A l'empara de l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'ordenament jurí-

dic vigent i, més exactament, dels articles 4 i següents de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge; i 2. També a l'empara de l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de l'ordenament jurídic vigent i, més exactament, dels articles 4 i següents de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge.

Quart. Una vegada admès el recurs, es va evacuar el tràmit d'impugnació i es va assenyalar l'audiència del dia 30 d'octubre actual per a la votació i la decisió del present procediment, data en què van tenir lloc aquests actes.

Ha actuat com a ponent el magistrat d'aquesta sala II-Im. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Per tal de centrar les qüestions que planteja el recurs de cassació, cal fer referència als fets següents.

C. V. S. va comprar el dia 12 de juliol de 1996 la finca Mas Pla de Besora, que confronta en part amb la finca Mas Rabell, propietat d'Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA. Després d'haver adquirit la finca esmentada, C. V. S. va tancar amb una cadena el camí que passa per la seva finca.

El mes de setembre de 1998, Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA i J. A. C. van interposar contra C. V. S. una demanda de judici declaratiu de menor quantia en la qual exercitaven l'acció confessòria de servitud amb la finalitat que es declarés l'existència d'un camí ral que travessa la finca de la demandant i que, per tant, constitueix una servitud de pas que permet a l'agent accedir al castell de Besora, propietat de la societat agent, i a l'altra finca de la societat agent que confronta amb la finca de la demandant.

En el seu escrit de contesta a la demanda, C. V. S. va al·legar que el camí que passa per la seva finca no es pot qualificar de camí ral, ja que es tracta d'un camí estret que dóna accés a la casa que existeix a l'interior de la finca i que no permet la circulació de vehicles; i va al·legar també que el veritable camí ral és un altre i que la cadena que ha posat a l'entrada de la seva finca no impedeix passar a peu pel camí.

El Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Vic va dictar una sentència que desestimava la demanda, ja que, si bé constata l'existència del camí que passa per la finca propietat de la demandada, qualificava el camí públic de veïnal, és a dir, de camí demanial o públic que, per tant, no pot ser objecte d'una servitud, amb la conseqüència que no escau en aquest cas l'exercici de l'acció confessòria de servitud.

La part agent va interposar contra aquesta sentència un recurs d'apel·lació que va ser resolt per la sentència de data 8 de maig de 2000 de la Secció Dissetena de l'Audiència Provincial de Barcelona, la qual estimava el recurs i declarava l'existència d'una servitud de pas que grava la finca de la demandant en benefici de les finques propietat de la part agent.

C. V. S. va interposar un recurs de cassació contra aquesta sentència davant la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya.

Segon. Amb caràcter previ cal examinar si escau el recurs de cassació que ha interposat la part demandant en el litigi, ja que la part contra la qual es recorre en cassació ha qüestionat l'admissibilitat del recurs.

Cal precisar inicialment que en l'escrit de demanda no es fa cap referència a la quantia del litigi i que en l'escrit de contesta a la demanda es fa el mateix silenci sobre aquest aspecte. Si d'aquest tràmit inicial passem a la compareixença que estableix l'art. 691 de la Llei d'enjudiciament civil, s'observa que en la compareixença ambdues parts litigants van manifestar que estaven d'acord en la quantia del litigi (*sic*).

Tercer. D'aquesta primera consideració resulta que el litigi es va tramitar com de quantia indeterminada, encara que la part que ara recorre en cassació va manifestar en el seu escrit de data 29 de maig de 2000, presentat davant la Secció Dissetena de l'Audiència Provincial de Barcelona, que es tractava d'un judici la quantia del qual no era possible determinar segons l'art. 1687.1.b de la llei processal civil.

Sobre si aquesta al·legació escau o no, és convenient atènyer-se a l'escrit de demanda, els fonaments de dret del qual fan referència als articles 4, 5 i 11 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, sobre l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge. En la petició de la demanda es demana que es declari el dret de pas de la part agent per la finca propietat de la demandant, ja que s'ha constituït la servitud de pas des de temps immemorial i, per tant, demana que es respecti l'exercici del dret de servitud. Això vol dir, doncs, que en la demanda s'exercita l'acció confessòria de servitud, és a dir, s'exercita l'acció típica que té

per finalitat protegir el dret de servitud. Amb la conseqüència que cal veure si és o no possible determinar la quantia del litigi quan aquest fa referència al dret real de servitud.

Quart. Segons l'art. 489 de la Llei d'enjudiciament civil, la valoració de les demandes relatives al dret real de servitud s'ha de fer d'acord amb les prevencions que estableix l'apartat quart d'aquest precepte. Per tant, no es pot admetre l'al·legació de la part recurrent que no era possible en aquest cas determinar la quantia del litigi, cosa que abocaria a un supòsit de litigi de quantia indeterminada, que escau quan la pretensió que s'exercita en la demanda té significació econòmica però no hi ha regla *ad hoc* per concretar-la segons l'art. 489 de la Llei d'enjudiciament civil. El litigi s'ha de qualificar, doncs, de quantia no determinada, ja que es va ometre fer qualsevol tipus de precisió sobre la quantia, però la llei estableix unes regles concretes per tal de valorar les demandes que fan referència al dret real de servitud.

Tampoc es pot admetre l'al·legació de la part recurrent a favor de la tesi sobre una quantia indeterminada, a partir del fet que en el litigi es discuteix el caràcter públic o privat d'un camí i l'existència d'un dret de servitud si el camí és privat. En la demanda s'exercita l'acció confessòria de servitud perquè aquesta es va constituir, segons al·lega la part agent, per usucapció immemorial. El problema que fa referència al caràcter públic o privat del camí no apareix en el decurs de la primera instància i sols aflora en la sentència dictada per la titular del Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Vic. Però si de l'art. 489 de la Llei d'enjudiciament civil resulta que la determinació de la quantia del litigi s'ha d'establir en funció de l'acció que s'exercita en la demanda, la problemàtica sobre el caràcter públic o privat del camí no pot servir de base per a la determinació de la quantia del litigi, que s'ha d'establir en funció de l'acció confessòria de servitud que s'exercita en la demanda, i no en funció d'una problemàtica aliena als escrits de demanda i de contestació a la demanda.

Cinquè. Ens trobem, doncs, davant d'un cas de litigi de quantia determinable segons les prevencions de l'art. 489.4 de la llei processal civil però que no es va determinar. Per tant, i en aplicació de la regla que apareix en l'art. 1687.1.b de la Llei d'enjudiciament civil, el recurs de cassació no es podia admetre a tràmit. I el fet que en el seu moment s'admetés a tràmit determina únicament que la causa d'inadmissió es converteix ara en causa de desestimació del recurs. Avala també aquesta conclusió l'art. 1710.4 de la mateixa llei processal civil, segons el qual no s'ha d'admetre, o, si escau, s'ha de desestimar, el recurs de cassació en el supòsit que no s'hagués determinat la quantia d'acord amb els criteris que preveu la llei, si la Sala considera que, notòriament, no supera els límits que estableix l'art. 1687.1 de la llei esmentada, ja que les referències que es fan a les finques a l'entorn de les quals se centra la qüestió litigiosa en els escrits que apareixen en les actuacions, posen clarament de manifest que el valor que es pot atribuir a aquestes finques, en funció dels paràmetres que estableix l'art. 489.4 de la Llei d'enjudiciament civil per a la valoració de la quantia de les demandes relatives al dret real de servitud, no arriba al límit dels 6.000.000 de pessetes que estableix la llei processal civil per a les demandes de quantia determinable però no determinada. I així ho té declarat aquesta sala en la seva sentència de 19 de juny de 1997, doctrina que es ratifica en aquesta resolució, que determina, per tant i des d'aquesta nova perspectiva, la desestimació del recurs, d'acord també amb el criteri que sobre la mateixa qüestió apareix en la sentència del Tribunal Suprem de 22 de novembre de 1990.

Sisè. Els raonaments anteriors porten a la desestimació del recurs de cassació que ha interposat la part demandant i a la condemna d'aquesta a pagar les costes causades, que hauran de meritjar interessos fins a la data de la resolució que admet el recurs a tràmit, segons el que estableix l'art. 1715.3 de la Llei d'enjudiciament civil, sense que escaigui fer cap pronunciament sobre el dipòsit, atès que no s'ha constituït.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit que ha de desestimar i desestima el recurs de cassació que ha interposat la procuradora dels tribunals A. B. C., que actua en nom i representació de C. V. S., contra la sentència dictada per la Secció Dissetena de l'Audiència Provincial de Barcelona el dia 8 de maig de 2000, que confirma en la seva integritat, i imposa les costes a la part recurrent, sense que escaigui fer cap pronunciament sobre el dipòsit, atès que no s'ha constituït.

S'ha de lliurar la certificació corresponent al president del tribunal esmentat i s'han de retornar a aquest les actuacions i el rotlle que ens va trametre. Doneu a aquesta sentència la publicació establerta legalment.

Aquesta és la nostra sentència, que pronunciem, manem i signem.

SENTENCIA DE 9 DE NOVIEMBRE DE 2000*Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA c/ C. V. S.**B) Traducción***Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso. Determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercita la acción confesoria de servidumbre**

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, compuesta por los magistrados expresados al margen, ha visto el recurso de casación interpuesto contra la sentencia dictada en grado de apelación por la Sección Decimoséptima de la Audiencia Provincial de Barcelona como consecuencia de los autos de juicio declarativo de menor cuantía seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Vic. Dicho recurso fue interpuesto por C. V. S., representada por la procuradora A. B. C. y defendida por el letrado S. C. C., contra J. A. C. i Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA, representados por el procurador N. R. C. y defendidos por la letrada A. V.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. Ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Vic se siguieron, a instancias de la entidad mercantil Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA y de J. A. C., las actuaciones de juicio declarativo de menor cuantía núm. 276/1998, en las cuales se dictó con fecha 6 de septiembre de 1999 una sentencia cuya parte dispositiva dice lo siguiente: «Fallo: que, desestimando como desestimo la demanda interpuesta por el procurador de los tribunales M. C. C., en nombre y representación de la entidad Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA y de J. A. C., contra C. V. S., debo absolver como absuelvo a C. V. S. de todas las pretensiones ejercitadas contra ella. Todo ello, sin expresa condena en costas.»

Segundo. El procurador N. R. C., en nombre y representación de J. A. C. y de la entidad Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA, interpuso contra la sentencia mencionada de primera instancia un recurso de apelación que se sustanció en la Sección Decimoséptima de la Audiencia Provincial de Barcelona, que dictó con fecha 8 de mayo de 2000 una sentencia con la siguiente parte dispositiva: «Fallamos: que, estimando el recurso de apelación interpuesto por Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA y J. A. C. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Vic en los autos de los que dimana este rollo, revocamos dicha resolución. Y, estimando la demanda formulada por aquéllos contra C. V. S., declaramos la existencia de una servidumbre de paso por la finca de esta última, denominada Mas Pla de Besora, a favor de las fincas de la actora, Manso Rabell y Castillo de Santa María de Besora, sin hacer ningún pronunciamiento sobre las costas de ninguna de las dos instancias.»

Tercero. Contra dicha sentencia dictada en grado de apelación, la procuradora A. B. C., en nombre y representación de C. V. S., interpuso ante esta sala civil un recurso de casación que fundó en los siguientes motivos: 1. Al amparo del art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del ordenamiento jurídico

vigente y, más exactamente, de los artículos 4 y siguientes de la Ley 13/1990, de 9 de julio, de la acción negatoria, las inmisiones, las servidumbres y las relaciones de vecindad; y 2. También al amparo del art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción del ordenamiento jurídico vigente y, más exactamente, de los artículos 4 y siguientes de la Ley 13/1990, de 9 de julio, de la acción negatoria, las inmisiones, las servidumbres y las relaciones de vecindad.

Cuarto. Una vez admitido el recurso, se evacuó el trámite de impugnación y se señaló la audiencia del día 30 de octubre actual para la votación y el fallo del presente procedimiento, actos que tuvieron lugar en dicha fecha.

Ha actuado como ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Para centrar las cuestiones que plantea el recurso de casación es preciso hacer referencia a los siguientes hechos.

C. V. S. compró el día 12 de julio de 1996 la finca Mas Pla de Besora, que linda en parte con la finca Mas Rabell, propiedad de Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA. Después de haber adquirido dicha finca, C. V. S. cerró con una cadena el camino que pasa por su finca.

El mes de septiembre de 1998, Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA y J. A. C. interpusieron contra C. V. S. una demanda de juicio declarativo de menor cuantía en la cual ejercitaban la acción confesoria de servidumbre con la finalidad de que se declarase la existencia de un camino real que atraviesa la finca de la demandada y que, por lo tanto, constituye una servidumbre de paso que permite al actor acceder al castiello de Besora, propiedad de la sociedad actora, y a la otra finca de la sociedad actora que linda con la finca de la demandada.

En su escrito de contestación a la demanda, C. V. S. alega que el camino que pasa por su finca no se puede calificar de camino real, ya que se trata de un camino estrecho que da acceso a la casa que existe en el interior de la finca y que no permite la circulación de vehículos; y alega también que el verdadero camino real es otro y que la cadena que ha puesto en la entrada de su finca no impide pasar a pie por el camino.

El Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Vic dictó una sentencia que desestimaba la demanda, pues, si bien constató la existencia del camino que pasa por la finca propiedad de la demandada, calificó el camino de público vecinal, es decir, de camino demanial o público que, por lo tanto, no puede ser objeto de una servidumbre, con la consecuencia de que no procede en este caso el ejercicio de la acción confesoria de servidumbre.

La parte actora interpuso contra esta sentencia un recurso de apelación que fue resuelto por la sentencia de fecha 8 de mayo de 2000, dictada por la Sección Decimoséptima de la Audiencia Provincial de Barcelona, que estimaba el recurso y declaraba la existencia de una servidumbre de paso que grava la finca de la demandada en beneficio de las fincas propiedad de la parte actora.

C. V. S. interpuso un recurso de casación contra esta sentencia ante la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña.

Segundo. Con carácter previo debe examinarse la procedencia del recurso de casación que ha interpuesto la parte demandada en el litigio, pues la parte recurrida en casación ha cuestionado la admisibilidad del recurso.

Debe precisarse inicialmente que en el escrito de demanda no se hace ninguna referencia a la cuantía del litigio y que en el escrito de contestación a la demanda aparece el mismo silencio sobre este aspecto. Si de este trámite inicial pasamos a la comparecencia que establece el art. 691 de la Ley de enjuiciamiento civil, se observa que en la comparecencia ambas partes litigantes manifestaron que estaban de acuerdo en la cuantía del litigio (*sic*).

Tercero. De esta primera consideración resulta que el litigio se tramitó como de cuantía indeterminada, aunque la parte que ahora recurre en casación manifestó en su escrito de fecha 29 de mayo de 2000, presentado ante la Sección Decimoséptima de la Audiencia Provincial de Barcelona, que se trataba de un juicio cuya cuantía no era posible determinar según el art. 1687.1.b de la ley procesal civil.

Sobre la procedencia de esta alegación es conveniente atenerse al escrito de demanda, que en los fundamentos de derecho hace referencia a los artículos 4, 5 y 11 de la Ley 13/1990, de 9 de julio, sobre las inmi-siones, las servidumbres y las relaciones de vecindad. En la solicitud de la demanda se pide que se declare el derecho de paso de la parte actora por la finca propiedad de la demandada, por haberse constituido la ser-vidumbre de paso desde tiempo inmemorial, y, por tanto, pide que se respete el ejercicio del derecho de ser-vidumbre. Ello quiere decir, pues, que en la demanda se ejercita la acción confesoria de servidumbre, es decir, se ejercita la acción típica que tiene por finalidad proteger el derecho de servidumbre. Con la conse-cuencia de que habría de verse si es o no posible determinar la cuantía del litigio cuando éste hace referen-cia al derecho real de servidumbre.

Cuarto. Según el art. 489 de la Ley de enjuiciamiento civil, la valoración de las demandas relativas al dere-cho real de servidumbre debe hacerse según las prevenciones que establece el apartado cuarto del precepto. Por lo tanto, no puede admitirse la alegación de la parte recurrente de que no era posible en este caso deter-minar la cuantía del litigio, que abocaría a un supuesto de litigio de cuantía indeterminada, supuesto que pro-cede cuando la pretensión que se ejercita en la demanda tiene significación económica pero no hay regla *ad hoc* para concretarla según el art. 489 de la Ley de enjuiciamiento civil. El litigio ha de calificarse, pues, de cuantía no determinada, dado que se omitió hacer cualquier tipo de precisión sobre la cuantía pero la ley establece unas reglas concretas para valorar las demandas que hacen referencia al derecho real de servi-dumbre.

Tampoco se puede admitir la alegación de la parte recurrente a favor de la tesis sobre cuantía indeter-minada, en base al hecho de que se discute en el litigio el carácter público o privado de un camino y la exis-tencia de un derecho de servidumbre si el camino es privado. En la demanda se ejercita la acción confeso-ria de servidumbre por haberse constituido, según alega la parte actora, por usucapión inmemorial. El problema que hace referencia al carácter público o privado del camino no aparece en el transcurso de la pri-mera instancia y sólo aflora en la sentencia dictada por la titular del Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Vic. Pero si del art. 489 de la Ley de enjuiciamiento civil resulta que la determinación de la cuantía del liti-gio debe establecerse en función de la acción que se ejercita en la demanda, la problemática sobre el carác-ter público o privado del camino no puede servir de base para la determinación de la cuantía del litigio, que debe establecerse en función de la acción confesoria de servidumbre que se ejercita en la demanda, y no en función de una problemática ajena a los escritos de demanda y de contestación a la demanda.

Quinto. Nos encontramos, pues, ante un caso de litigio de cuantía determinable según las prevenciones del art. 489.4 de la ley procesal civil pero que no se determinó. Por lo tanto, y en aplicación de la regla que apa-rece en el art. 1687.1.b de la Ley de enjuiciamiento civil, no podía admitirse a trámite el recurso de casación y el hecho de que se admitiese a trámite en su momento determina únicamente que la causa de inadmi-sión se convierte ahora en causa de desestimación del recurso. Conclusión que avala también el art. 1710.4 de la misma ley procesal civil, según el cual no debe admitirse, o, en su caso, debe desestimarse, el recurso de casación en el supuesto de que no se hubiera determinado la cantidad de acuerdo con los criterios que prevé la ley, si la Sala considera que, notoriamente, la cantidad no supera los límites que estable-ce el art. 1687.1 de la repetida ley, pues las referencias que se hacen a las fincas en torno a las cuales se cen-tra la cuestión litigiosa en los escritos que aparecen en las actuaciones ponen claramente de manifiesto que el valor que se puede atribuir a estas fincas, en función de los parámetros que establece el art. 489.4 de la Ley de enjuiciamiento civil para la valoración de la cuantía de las demandas relativas al derecho real de ser-vidumbre, no llega al límite de los 6.000.000 de pesetas que establece la ley procesal civil para las deman-das de cuantía determinable pero no determinada. Y así lo tiene declarado esta sala en su sentencia de 19 de junio de 1997, doctrina que se ratifica en esta resolución y que determina, por lo tanto y desde esta nueva perspectiva, la desestimación del recurso, de acuerdo también con el criterio que sobre la misma cuestión aparece en la sentencia del Tribunal Supremo de 22 de noviembre de 1990.

Sexto. Los razonamientos anteriores llevan a la desestimación del recurso de casación que ha interpuesto la parte demandada y a la condena de ésta a pagar las costas valoradas hasta la fecha de la resolución que admi-te el recurso a trámite, según lo que establece el art. 1715.3 de la Ley de enjuiciamiento civil, sin que corres-ponda hacer ningún pronunciamiento sobre el depósito por no haberse constituido.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido que debe desestimar y desestima el recurso de casación que ha interpuesto la procuradora de los tribunales A. B. C., que actúa en nombre y representación de C. V. S., contra la sentencia dictada por la Sección Decimoséptima de la Audiencia Provincial de Barcelona el día 8 de mayo de 2000, que se confirma en su integridad, e impone las costas a la parte recurrente, sin que proceda hacer ningún pronunciamiento sobre el depósito, por no haberse constituido.

Líbrense la certificación correspondiente al presidente del tribunal mencionado y devuélvanse a este tribunal las actuaciones y el rollo que nos remitió. Dése a esta sentencia la publicación establecida legalmente.

Esta es nuestra sentencia, que pronunciamos, mandamos y firmamos.

494
SENTÈNCIA DE 9 DE NOVEMBRE DE 2000

A.-H. S. i una altra persona c/ A. S.

A) Text original

Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just: fonament. Caducitat de l'acció rescissòria: computació del termini. Contracte de compravenda: perfecció

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats esmentats més amunt, ha vist aquest recurs de cassació, interposat contra la sentència de data 5 de maig de 2000, dictada en grau d'apel·lació per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona com a conseqüència de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia seguides davant del Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Sant Feliu de Guíxols. El recurs de cassació esmentat va ser interposat per A.-H. S. i A. M., representats pel procurador P. C. N. i defensats per l'advocat J. L. B. M., contra A. S., representat pel procurador C. A. H. i dirigit per l'advocat F. V.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. Davant del Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Sant Feliu de Guíxols es van seguir, a instàncies de A.-H. S. i A. M., les actuacions de judici declaratiu de menor quantia número 173/1998, en les quals es va dictar amb data 12 de juliol de 1999 una sentència la part dispositiva de la qual diu el següent: «Fallo: que, desestimando íntegramente la demanda de juicio declarativo de menor cuantía presentada por la procuradora C. H. W., en nombre y representación de A.-H. S. y A. M., contra A. S., debo absolver y absuelvo a la parte demandada de las pretensiones de la parte actora, que deberá hacer frente a las costas procesales causadas.»

Segon. El procurador J. G. P., en nom i representació d'A.-H. S. i A. M., va interposar contra la sentència de primera instància esmentada un recurs d'apel·lació que es va substanciar en la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona, la qual va dictar amb data 5 de maig de 2000 una sentència amb la part dispositiva següent: «Fallo: que, desestimando íntegramente la demanda de juicio declarativo de menor cuantía presentada por la procuradora C. H. W., en nombre y representación de A.-H. S. y A. M., contra A. S., debo absolver y absuelvo a la parte demandada de las pretensiones de la parte actora, que deberá hacer frente a las costas procesales causadas.»

Tercer. Contra la sentència dictada en grau d'apel·lació, el procurador P. C. N., en nom i representació d'A.-H. S. i A. M., va interposar davant d'aquesta sala civil un recurs de cassació que va fonamentar en els motius següents: 1. A l'empara de l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de les normes legals aplicables per resoldre la qüestió i, en concret, interpretació incorrecta dels articles 321, 322, 323 i 324 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya; i 2. A l'empara de l'art. 1692.3 de la Llei d'enjudiciament civil, trencament de les formes essencials del judici per infracció de les normes reguladores de les sentències i, en concret, infracció de l'art. 6.3 del Codi civil.

Quart. Una vegada admès el recurs, es va evacuar el tràmit d'impugnació i es va assenyalar l'audiència del dia 26 d'octubre actual per a la vista d'aquest procediment. Aquest assenyalament es va suspendre i es va tornar a assenyalar l'audiència per al dia 2 de novembre actual, en què va tenir lloc la vista del procediment. Ha actuat com a ponent la magistrada d'aquesta sala Il·lma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Són antecedents de referència aconsellables per tal de resoldre aquest recurs de cassació els següents:

— A.-H. S. i A. M. van interposar contra el seu fill, A. S., una demanda en exercici d'una acció rescissòria per lesió de més de la meitat del preu just d'una compravenda que va tenir lloc entre els litigants l'any 1994 i, simultàniament, en exercici d'una acció resolutòria de la compravenda esmentada, per incompliment de les obligacions per part del comprador.

— En la demanda els agents explicaven que per mitjà de l'escriptura pública de 17 de febrer de 1994 i per un preu global de 7.000.000 de pessetes van vendre al seu fill dos solars (en un d'aquests hi ha edificada una casa) de la urbanització La Gramoia del Puig, situada en el terme municipal de Castell d'Aro.

— Els demandants deien que la raó del preu, que valoraven com a baix, era el fet que el demandat s'havia compromès en un acte de caràcter verbal a tenir cura dels demandants esmentats durant la vellesa. Els actors afegien que el demandat no complia l'obligació de cura assumida i, consegüentment, es veien obligats a sol·licitar la rescissió de la compravenda per lesió de més de la meitat del preu just, de manera conjunta amb la petició de rescissió (*sic*) del contracte per incompliment contractual.

— La sentència dictada en primera instància va declarar la improcedència de l'acció rescissòria *ultradimidium*, perquè entenia que l'aplicació de l'art. 322 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya conduïa a rebutjar l'acció, la qual havia caducat a causa del transcurs dels quatre anys fixats en l'article susdit. Quant a la resolució de la compravenda per incompliment del comprador de les seves obligacions, tampoc va ser acollida, atès que la sentència de primera instància raonava que no s'havia practicat cap prova que demostrés l'existència del pacte verbal.

— La sentència dictada per l'Audiència va coincidir amb la del jutjat de primera instància i va decidir, d'igual manera, que l'acció rescissòria *ultradimidium* estava caducada. I, pel que fa a la resolució per incompliment, va estimar també que havia de claudicar davant la manca de proves en favor del contracte verbal avantdit.

Els agents interposen contra la sentència de l'Audiència un recurs de cassació que abasta dos motius. En el primer, encarrilat en l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil, s'adueix la infracció de les normes aplicades per tal de resoldre la qüestió i, en concret, la interpretació incorrecta dels articles 321, 322, 323 i 324 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya. El segon motiu al·lega la infracció de l'art. 6.3 del Codi civil, que la part actora circumscriu en la censura que la sentència de la qual dissenteix ha obviat el fet que la compravenda objecte de contesa no va ser vàlida fins a la data de la inscripció en el Registre.

Els dos motius del recurs s'han d'analitzar i s'han de resoldre a l'ensem, ja que d'una lectura d'allò que forma el cos dels motius es desprèn que estan íntimament enllaçats.

La part recurrent estima com a infringit l'art. 322 de la compilació catalana, que, com cal recordar, diu, a l'efecte del que ara interessa: «L'acció rescissòria a què es refereix l'article anterior és de mena personal, transmissible als hereus i caduca al cap de quatre anys de la data del contracte.»

Amb el suport d'aquest precepte, la part recurrent especifica que, al seu entendre, la compravenda que es discuteix no es va perfeccionar fins al dia 10 de novembre de 1994, en què va accedir al Registre de la Propietat l'escriptura de compravenda de 17 de febrer de 1994.

La part que recorre fa una referència expressa a un reglament d'inversions estrangeres de l'any 1986 i concreta que aquesta normativa requereix el compliment d'una exigència de la Direcció General de Transaccions Exteriors per fer possible l'atorgament d'escriptura pública i la inscripció registral corresponent, exigència que, segons diu el comprador, fill dels demandants, no va complir fins al novembre de 1994.

Les premisses anteriors formulades per la part recurrent s'encaminen a considerar que, contràriament a la tesi de l'Audiència, l'acció rescissòria per lesió no havia caducat el dia 31 de juliol de 1998, moment en què es va presentar la demanda al Jutjat Degà de Sant Feliu de Guíxols, ja que la part que recorre pren com

a *dies a quo*, per tal de començar a comptar el termini de caducitat fixat en l'art. 322 de la Compilació, la data d'accés de l'escriptura de compravenda al Registre de la Propietat.

Segon. Escau recordar que la rescissió per lesió com a hipòtesi d'ineficàcia contractual és mantinguda pel dret català i és rebutjada, en canvi, pel Codi civil, és una institució aplicada pel Tribunal Suprem i pel Tribunal de Cassació en l'època de la Segona República i és una de les figures sobre les quals aquesta sala s'ha pronunciat més vegades.

El fonament de la rescissió per lesió és de caràcter merament objectiu, ja que, com diu la doctrina autoritzada, no és necessari provar l'existència d'un vici del consentiment, però és comprensible que el legislador limiti en el temps la possibilitat d'exercici de l'acció, ja que ho exigeixen raons de seguretat jurídica i el principi de conservació dels negocis jurídics, de la mateixa manera que ho aconsella una interpretació restrictiva de tot allò que vagi en detriment de l'autonomia de voluntat contractual.

Aquesta mateixa sala ha tingut l'oportunitat de pronunciar-se en relació amb el *dies a quo* a partir del qual ha de començar a comptar-se el termini de quatre anys que fixa l'art. 322 de la compilació catalana i ha precisat que el caràcter consensual del contracte de compravenda, derivat dels articles 1450 i 1538 del Codi civil, fa que només calgui que s'hagi perfeccionat el contracte translatiu, però no és necessari que s'hagi produït el lliurament de la possessió ni la transmissió efectiva del dret de propietat. En aquests termes s'expressa la sentència de 7 d'octubre de 1991.

Una postura idèntica és reflectida, sens dubte, en la sentència de 9 de novembre de 1993, en la qual es diu: «Encara que de l'art. 321 de la Compilació no es dedueix quan pot exigir-se la rescissió per lesió, els articles següents, 322 i 323, orienten aquesta qüestió bastant clarament, ja que el primer es refereix a la caducitat de l'acció rescissòria, que es produirà al cap de quatre anys de la data del contracte, i el segon estableix que per percebre l'existència de la lesió es tindrà en compte el preu just, és a dir, el valor de venda que les coses tenien en el moment d'atorgar-se el contracte, encara que el contracte es consumeixi després. Cosa que porta a concloure que l'acció de rescissió neix des que es perfecciona el contracte.»

L'aplicació de la doctrina anterior al supòsit que es debat condueix a evidenciar el desencert de la tesi de la part recurrent, la qual, per raons òbvies i interessades, insisteix a fixar el *dies a quo* en què ha de començar a córrer el termini de caducitat de quatre anys en el moment de la inscripció de l'escriptura de compravenda en el Registre o, més en concret, en el moment d'accés de la dita escriptura al Registre.

No es pot menysprear la consideració de la sentència de l'Audiència que evidencia que en el cas del litigi l'atorgament de l'escriptura de compravenda no només va suposar el perfeccionament del contracte, sinó que també el va consumir, ja que, com es deriva de l'escriptura esmentada, l'atorgament va equivaler a una *traditio* o lliurament simbòlic, *ficta* o instrumental, perfectament acollida en l'art. 1462 del Codi civil.

El caràcter extemporani de l'al·legació ja n'impedeix l'èxit, però cal afegir encara que el decret d'inversions estrangeres invocat va ser derogat pel Reial decret 67/1992, de 2 de juliol, que suposa un avenç en la plena liberalització de les transaccions i les transferències a l'exterior.

Cal concloure, d'acord amb el que s'ha avançat, que la caducitat de l'acció rescissòria per lesió exercida en la demanda apareix com a evident, de manera que són intranscendents les al·legacions noves de la part recurrent, que pretén qüestionar l'atorgament de l'escriptura pública de 17 de febrer de 1994 per perfeccionar el contracte que voldria rescindir. Cal dir, doncs, que claudiquen els interessos de la part recurrent d'ineficàcia de l'escriptura per l'incompliment d'una normativa reguladora de transaccions econòmiques en l'exterior, pel fet que les al·legacions tenen caràcter sorprenent i, a més, es basen en hipòtesis no provades.

Tot el que s'ha dit condueix a rebutjar el recurs de cassació.

Tercer. D'acord amb el que disposa l'art. 1715 de la norma processal, el rebuig del recurs comporta la imposició de les costes causades a la part recurrent i la pèrdua del dipòsit.

Per consegüent,

DECISIÓ

Desestimem el recurs de cassació interposat pel procurador P. C. N., en representació causídica d'A.-H. S. i A. M., contra la sentència dictada per l'Audiència de Girona el dia 5 de maig de 2000 en el rotlle número

513/1999, derivat de les actuacions de procedència número 173/1998 del Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 1 de Sant Feliu de Guíxols, i condemnem la part que recorre la sentència esmentada a pagar les costes causades en aquest recurs de cassació i a perdre el dipòsit que es va constituir en el seu moment.

S'ha de lliurar la certificació corresponent al president del tribunal esmentat i s'han de retornar a aquest tribunal les actuacions i el rotlle que va trametre. Doneu a aquesta sentència la publicació establerta legalment.

Aquesta és la nostra sentència, que pronunciem, manem i signem.

494
SENTENCIA DE 9 DE NOVIEMBRE DE 2000

A.-H. S. y otra persona c/ A. S.

B) Traducción

Rescisión por lesión en más de la mitad del precio justo: fundamento. Caducidad de la acción rescisoria: cómputo del plazo. Contrato de compraventa: perfección

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada

Ilmo. Sr. Lluís Puig Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados mencionados al margen, ha visto este recurso de casación, interpuesto contra la sentencia de fecha 5 de mayo de 2000, dictada en grado de apelación por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona como consecuencia de los autos de juicio declarativo de menor cuantía seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Sant Feliu de Guíxols. Dicho recurso de casación fue interpuesto por A.-H. S. y A. M., representados por el procurador P. C. N. y defendidos por el abogado J. L. B. M., contra A. S., representado por el procurador C. A. H. y dirigido por el abogado F. V.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. Ante el Juzgado de Primera Instancia número 1 de Sant Feliu de Guíxols se siguieron, a instancias de A.-H. S. y A. M., las actuaciones de juicio declarativo de menor cuantía número 173/1998, en las cuales se dictó con fecha 12 de julio de 1999 una sentencia cuya parte dispositiva dice lo siguiente: «Fallo: que, desestimando íntegramente la demanda de juicio declarativo de menor cuantía presentada por la procuradora C. H. W., en nombre y representación de A.-H. S. y A. M., contra A. S., debo absolver y absuelvo a la parte demandada de las pretensiones de la parte actora, que deberá hacer frente a las costas procesales causadas.»

Segundo. El procurador J. G. P., en nombre y representación de A.-H. S. y A. M., interpuso contra la sentencia de primera instancia mencionada un recurso de apelación que se sustanció en la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona, que dictó con fecha 5 de mayo de 2000 una sentencia con la siguiente parte dispositiva: «Fallo: que, desestimando íntegramente la demanda de juicio declarativo de menor cuantía presentada por la procuradora C. H. W., en nombre y representación de A.-H. S. y A. M., contra A. S., debo absolver y absuelvo a la parte demandada de las pretensiones de la parte actora, que deberá hacer frente a las costas procesales causadas.»

Tercero. Contra la sentencia dictada en grado de apelación, el procurador P. C. N., en nombre y representación de A.-H. S. y A. M., interpuso ante esta sala civil un recurso de casación que fundamentó en los siguientes motivos: 1. Al amparo del art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción de las normas legales aplicables para resolver la cuestión y, en concreto, interpretación incorrecta de los artículos 321, 322, 323 y 324 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña; y 2. Al amparo del art. 1692.3 de la Ley de enjuiciamiento civil, quebrantamiento de las formas esenciales del juicio por infracción de las normas reguladoras de las sentencias y, en concreto, infracción del art. 6.3 del Código civil.

Cuarto. Una vez admitido el recurso, se evacuó el trámite de impugnación y se señaló la audiencia del día 26 de octubre actual para la vista de este procedimiento. Este señalamiento se suspendió y se volvió a señalar la audiencia para el día 2 de noviembre actual, fecha en que tuvo lugar la vista del procedimiento.

Ha actuado como ponente la magistrada de esta sala IIma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Son antecedentes de referencia aconsejables para resolver este recurso de casación los siguientes:

— A.-H. S. y A. M. interpusieron contra su hijo, A. S., una demanda en ejercicio de una acción rescisoria por lesión de más de la mitad del precio justo de una compraventa celebrada entre los litigantes en el año 1994 y, simultáneamente, en ejercicio de una acción resolutoria de la compraventa mencionada, por incumplimiento de las obligaciones por parte del comprador.

— En la demanda los actores explicaban que por medio de la escritura pública de 17 de febrero de 1994 y por un precio global de 7.000.000 de pesetas vendieron a su hijo dos solares (en uno de ellos hay edificada una casa) de la urbanización La Gramoia del Puig, ubicada en el término municipal de Castell d'Aro.

— Los demandantes decían que la razón del precio, que valoraban como bajo, era el hecho de que el demandante se había comprometido en un acto de carácter verbal al cuidado de dichos demandantes en su vejez. Los actores añadían que el demandante no cumplía la obligación de cuidado asumida y, consecuentemente, se veían obligados a solicitar la rescisión de la compraventa por lesión de más de la mitad del precio justo, de forma conjunta con la petición de rescisión (*sic*) del contrato por incumplimiento contractual.

— La sentencia dictada en primera instancia declaró la improcedencia de la acción rescisoria *ultradimidium*, porque entendía que la aplicación del art. 322 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña conducía al rechazo de la acción, la cual había caducado por haber transcurrido los cuatro años fijados en el susodicho artículo. En cuanto a la resolución de la compraventa por incumplimiento del comprador de sus obligaciones, tampoco fue acogida, ya que la sentencia de primera instancia razonaba que no se había practicado ninguna prueba que demostrase la existencia del pacto verbal.

— La sentencia dictada por la Audiencia coincidió con la del juzgado de primera instancia y decidió, de igual manera, que la acción rescisoria *ultradimidium* estaba caducada. Y, respecto a la resolución por incumplimiento, estimó también que tenía que claudicar ante la falta de pruebas a favor del contrato verbal antedicho.

Contra la sentencia de la Audiencia los actores interponen un recurso de casación que abarca dos motivos. En el primero, encauzado en el art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil, se aduce la infracción de las normas aplicadas para resolver la cuestión y, en concreto, la interpretación incorrecta de los artículos 321, 322, 323 y 324 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña. El segundo motivo alega la infracción del art. 6.3 del Código civil, que la parte actora circunscribe en la censura de que la sentencia de la cual disiente ha obviado el hecho de que la compraventa objeto del litigio no fue válida hasta la fecha de la inscripción en el Registro.

Los dos motivos del recurso se deben analizar y resolver a la vez, ya que de una lectura de lo que forma el cuerpo de los motivos se desprende que éstos están íntimamente enlazados.

La parte recurrente estima como infringido el art. 322 de la compilación catalana, que, como debe recordarse, dice, para lo que ahora interesa: «La acción rescisoria a que se refiere el artículo anterior es de tipo personal, transmisible a los herederos y caduca al cabo de cuatro años de la fecha del contrato.»

Apoyándose en este precepto, la parte recurrente especifica que, a su entender, la compraventa que se discute no se perfeccionó hasta el día 10 de noviembre de 1994, en que accedió al Registro de la Propiedad la escritura de compraventa de 17 de febrero de 1994.

La parte que recurre hace una referencia expresa a un reglamento de inversiones extranjeras del año 1986 y concreta que esta normativa requiere el cumplimiento de una exigencia de la Dirección General de Transacciones Exteriores para hacer posible el otorgamiento de una escritura pública y la correspondiente inscripción registral, exigencia que, según dice el comprador, hijo de los demandantes, no cumplió hasta noviembre de 1994.

Las premisas anteriores formuladas por la parte recurrente se encaminan a considerar que, contrariamente a la tesis de la Audiencia, la acción rescisoria por lesión no había caducado el 31 de julio de 1998, momento en que se presentó la demanda en el Juzgado Decano de Sant Feliu de Guíxols, ya que la parte que recurre toma como *dies a quo* para empezar a contar el término de caducidad fijado en el art. 322 de la Compilación, la fecha de acceso de la escritura de compraventa al Registro de la Propiedad.

Segundo. Procede recordar que la rescisión por lesión como hipótesis de ineficacia contractual es mantenida por el derecho catalán y es rechazada, en cambio, por el Código civil, es una institución aplicada por el Tribunal Supremo y por el Tribunal de Casación en la época de la Segunda República y es una de las figuras sobre las que esta sala se ha pronunciado más veces.

Esta misma sala ha tenido la oportunidad de pronunciarse en relación con el *dies a quo* a partir del cual debe comenzar a contarse el plazo de cuatro años que fija el art. 322 de la compilación catalana y ha precisado que el carácter consensual del contrato de compraventa, derivado de los artículos 1450 y 1538 del Código civil, provoca que sólo se precise que se haya perfeccionado el contrato translativo, pero no es necesario que se haya producido la entrega de la posesión ni la transmisión efectiva del derecho de propiedad. En estos términos se expresa la sentencia de 7 de octubre de 1991.

Una postura idéntica se refleja, sin duda, en la sentencia de 9 de noviembre de 1993, en la que se dice: «Encara que de l'art. 321 de la Compilació no es dedueix quan pot exigir-se la rescissió per lesió, els articles següents, 322 i 323, orienten aquesta qüestió bastant clarament, ja que el primer es refereix a la caducitat de l'acció rescissòria, que es produirà al cap de quatre anys de la data del contracte, i el segon estableix que per percebre l'existència de la lesió es tindrà en compte el preu just, és a dir, el valor de venda que les coses tenien en el moment d'atorgar-se el contracte, encara que el contracte es consumeixi després. Cosa que porta a concloure que l'acció de rescissió neix des que es perfecciona el contracte.»

La aplicación de la doctrina anterior al supuesto en debate conduce a evidenciar el desacuerdo de la tesis de la parte recurrente, que, por razones obvias e interesadas, insiste en fijar el *dies a quo* en que debe comenzar a correr el plazo de caducidad de cuatro años en el momento de inscripción de la escritura de compraventa en el Registro, y, más en concreto, en el momento de acceso de la escritura mencionada al Registro.

No se puede despreciar la consideración de la sentencia de la Audiencia que evidencia que en el caso en litigio el otorgamiento de la escritura de compraventa no sólo supuso el perfeccionamiento del contrato, sino que también lo consumó, ya que, como se deriva en la escritura mencionada, el otorgamiento equivalió a una *traditio* o entrega simbólica, *ficta* o instrumental, perfectamente acogida en el art. 1462 del Código civil.

El carácter extemporáneo de la alegación ya impide su éxito, pero debe añadirse aún que el decreto de inversiones extranjeras invocado fue derogado por el Real decreto 67/1992, de 2 de julio, que supone un avance en la plena liberalización de las transacciones y las transferencias al exterior.

Cabe concluir, de acuerdo con lo que se ha avanzado, que la caducidad de la acción rescisoria por lesión ejercida en la demanda aparece como evidente, de manera que son intrascendentes las alegaciones nuevas de la parte recurrente, que pretende cuestionar el otorgamiento de la escritura pública de 17 de febrero de 1994 para perfeccionar el contrato que quiere rescindir. Deben, en tal sentido, claudicar los intereses de la parte recurrente de ineficacia de la escritura por el incumplimiento de una normativa reguladora de transacciones económicas en el exterior, por el hecho de que las alegaciones tienen carácter sorpresivo y, además, se basan en hipótesis no probadas.

Todo lo que se ha dicho conduce al rechazo del recurso de casación.

Tercero. De acuerdo con lo que dispone el art. 1715 de la norma procesal, el rechazo del recurso comporta la imposición de las costas causadas al recurrente y la pérdida del depósito.

Por consiguiente,

DECIDIMOS

Desestimar el recurso de casación interpuesto por el procurador P. C. N., en representación causídica de A.-H. S. y A. M., contra la sentencia dictada por la Audiencia de Gerona el día 5 de mayo de 2000 en el rollo núm. 513/1999, derivado de las actuaciones de procedencia núm. 173/1998 del Juzgado de Primera

Instancia e Instrucción núm. 1 de Sant Feliu de Guíxols, y condenamos a la parte recurrente a pagar las costas causadas en este recurso de casación y a perder el depósito que se constituyó en su momento.

Líbrese la certificación correspondiente al presidente del tribunal mencionado y devuélvase a este tribunal las actuaciones y el rolo remitido. Dése a esta sentencia la publicación establecida legalmente.

Ésta es nuestra sentencia, que pronunciamos, mandamos y firmamos.

495
INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE NOVEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de revisió: competència de la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

FETS

Únic. En data 24 d'octubre de 2000, procedent de la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona, la procuradora M. C. M. de S., en nom de M. L. F. M., va presentar un escrit pel qual interposava un recurs de revisió contra la sentència dictada en data 16 de juny de 1999 en el rotlle núm. 1078/1997. Mitjançant una provisió de la mateixa data es va formar el rotlle i es va donar vista al magistrat ponent perquè decidís el que fos oportú.

Ha estat designat ponent l'Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Encara que aquesta sala havia mantingut la seva competència per resoldre recursos extraordinaris de revisió d'acord amb els arguments que exposava en la interlocutòria d'aquest mateix tribunal de 20 de desembre de 1990, aquest criteri no es pot seguir mantenint actualment, segons el que resulta de les consideracions que apareixen en la nostra sentència de 16 de setembre de 1998, ja que la Sala Civil del Tribunal Suprem, en les seves sentències de 15 de desembre de 1994 i 17 d'abril de 1996, ha declarat de manera expressa la seva competència per conèixer dels recursos extraordinaris de revisió com el que origina aquesta resolució. En ambdues sentències s'havia qüestionat la competència del Tribunal Suprem, que va resoldre una i altra qüestió basant-se en allò que disposa l'art. 73.1.b de la Llei orgànica del poder judicial, ja que, pel fet que no es tractaven en el litigi matèries pròpies del dret civil de Catalunya, en el primer cas, ni del dret civil valencià, en la segona sentència esmentada, es va entendre que la competència per resoldre aquests recursos extraordinaris de revisió corresponia a la Sala Civil del Tribunal Suprem, amb la conseqüència que la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya sols es podria considerar competent si la matèria objecte del litigi originari, del qual derivés el recurs de revisió, fos matèria pròpia del dret civil de Catalunya.

Segon. Segons el que resulta de les actuacions, el litigi del qual deriva aquest recurs de revisió tenia per objecte un contracte d'instal·lació elèctrica i de fontaneria, de resultes del qual la part agent reclamava en la seva demanda l'import de les feines que havia realitzat i la part demandant, en la seva demanda reconvençional, demanava que es condemnés la part agent a pagar els danys i perjudicis derivats del compliment defectuós de les obligacions que tenia a càrrec seu. Per aquest motiu, ni en l'escrit de demanda, ni en l'escrit de contesta a la demanda, ni en la reconvençió, es va invocar cap precepte del dret civil de Catalunya, i ni la sentència de primera instància ni la d'apel·lació van esmentar preceptes propis del dret civil català a l'hora de resoldre la qüestió litigiosa.

A partir d'aquestes consideracions, s'ha de refusar *a limine* aquesta demanda de recurs extraordinari de revisió, amb la prevenció que la part que ha interposat el recurs, si així interessa al seu dret, pot acudir a la Sala Civil del Tribunal Suprem.

Tercer. Els raonaments anteriors determinen, a criteri d'aquesta sala, que no escau fer cap pronunciament sobre les costes causades en el recurs de revisió. I no escau tampoc fer cap pronunciament sobre la devolució del dipòsit, ja que no s'ha constituït.

Vistos l'article esmentat i la resta d'articles que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit que declara la manca de competència d'aquest tribunal per conèixer del recurs extraordinari de revisió que ha interposat la procuradora dels tribunals M. C. M. de S., que actua en nom i representació de M. L. F. M., i declara, en conseqüència, la inadmissió *a limine* de la demanda de judici o recurs extraordinari de revisió. La part recurrent podrà fer ús del seu dret, si ho creu oportú, davant la Sala Civil del Tribunal Suprem. I es declaren les costes d'ofici.

Així ho acorda la Sala i ho signen l'Excm. Sr. President i els magistrats esmentats més amunt.

495
AUTO DE 13 DE NOVIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

HECHOS

Único. Con fecha 24 de octubre de 2000, procedente de la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial de Barcelona, la procuradora M. C. M. de S., en nombre de M. L. F. M., presentó un escrito de interposición de un recurso de revisión contra la sentencia dictada en fecha 16 de junio de 1999 en el rollo núm. 1078/1997. Mediante la providencia de la misma fecha se formó el rollo y se dio vista al magistrado ponente para que decidiese lo que fuera oportuno.

Ha sido designado ponente el Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Aunque esta sala había mantenido su competencia para resolver recursos extraordinarios de revisión de acuerdo con los argumentos que exponía en el auto de este mismo tribunal de 20 de diciembre de 1990, este criterio no se puede seguir manteniendo actualmente, según resulta de las consideraciones que aparecen en nuestra sentencia de 16 de septiembre de 1998, toda vez que la Sala Civil del Tribunal Supremo, en sus sentencias de 15 de diciembre de 1994 y 17 de abril de 1996, ha declarado de forma expresa su competencia para conocer de los recursos extraordinarios de revisión como el que origina esta resolución. En ambas sentencias se había cuestionado la competencia del Tribunal Supremo, que resolvió una y otra cuestión en base a lo dispuesto en el art. 73.1.b de la Ley orgánica del poder judicial, pues del hecho de que no se tratasen en el litigio materias propias del derecho civil de Cataluña, en el primer caso, ni del derecho civil valenciano, en la segunda sentencia mencionada, dio a entender que la competencia para resolver estos recursos extraordinarios de revisión correspondía a la Sala Civil del Tribunal Supremo, con la consecuencia de que la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña sólo podría considerarse competente si la materia objeto del litigio ordinario, del cual se derivase el recurso de revisión, fuese materia propia del derecho civil de Cataluña.

Segundo. Según resulta de las actuaciones, el litigio del cual deriva este recurso de revisión tenía por objeto un contrato de instalación eléctrica y fontanería de resultados del cual la parte actora reclamaba en su demanda el importe de los trabajos que había realizado y la parte demandada, en su demanda reconvenzional, interesaba que se condenase al actor a pagar los daños y perjuicios derivados del cumplimiento defectuoso de las obligaciones que tenía a su cargo. Por este motivo, ni en el escrito de demanda, ni en el escrito de contestación a la demanda, ni en la reconvencción, se invocaron preceptos del derecho civil

de Cataluña, y ni la sentencia de primera instancia ni la de apelación mencionaron preceptos propios del derecho civil catalán a la hora de resolver la cuestión litigiosa.

En base a estas consideraciones, ha de rechazarse *a limine* esta demanda de recurso extraordinario de revisión, con la prevención de que la parte que ha interpuesto el recurso, si así interesa a su derecho, puede acudir a la Sala Civil del Tribunal Supremo.

Tercero. Los razonamientos anteriores determinan, a criterio de esta sala, que no es necesario hacer un pronunciamiento sobre las costas causadas en el recurso de revisión. Y no es necesario tampoco hacer un pronunciamiento sobre la devolución del depósito, toda vez que no se ha constituido.

Vistos el artículo citado y los demás artículos que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido que declara la falta de competencia de este tribunal para conocer del recurso extraordinario de revisión que ha interpuesto la procuradora de los tribunales M. C. M. de S., que actúa en nombre y representación de M. L. F. M., y declara, en consecuencia, la inadmisión *a limine* de la demanda de juicio o recurso extraordinario de revisión. La parte podrá hacer uso de su derecho, si lo cree oportuno, ante la Sala Civil del Tribunal Supremo. Y se declaran las costas de oficio.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los magistrados mencionados al margen.

496
SENTÈNCIA DE 13 NOVEMBRE DE 2000

J. C. V c/ M. del C. B. C.

A) Text original

Capacitat per testar: prova de la incapacitat. Principi del *favor testamenti*. Recurs de cassació: naturalesa jurídica

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats esmentats al marge, ha vist el present recurs de cassació, interposat contra la sentència de data 6 de març de 2000, dictada en grau d'apel·lació per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona com a conseqüència de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia seguides davant el Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Vilanova i la Geltrú. El recurs esmentat ha estat interposat per M. del C. B. C., representada pel procurador C. A. H. i defensada pel lletrat J. M. L. J., contra J. C. Vi., representat per la procuradora L. E. L. i dirigit pel lletrat E. C. M.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. Davant el Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Vilanova i la Geltrú es van seguir a instàncies de J. C. V. les actuacions de judici declaratiu de menor quantia núm. 85/1997, en les quals es va dictar amb data 12 de desembre de 1997 una sentència la part dispositiva de la qual diu el següent: «Fallo: que, estimando la demanda instada por el procurador de los tribunales y de J. C. V., declaro la nulidad de la escritura pública de donación realizada entre I. V. C. y la demandada M. del C. B. en fecha nueve de mayo de mil novecientos noventa y cinco, así como la nulidad de las disposiciones bancarias realizadas por la demandada de las cuentas a nombre de I. V., o de forma conjunta con la demandada, pero formadas con los ingresos de la primera, que no se justifique en haber empleado en beneficio de la señora V., y cuya cantidad habrá de reintegrarse al caudal relicto de esta última, liquidándose en la forma establecida en el fundamento de derecho tercero, con expresa imposición de las costas del juicio a la demandada.»

Segon. El procurador de M. del C. B. C. va interposar contra la sentència esmentada de primera instància un recurs d'apel·lació que es va substanciar a la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona, la qual va dictar amb data 6 de març de 2000 una sentència amb la part dispositiva següent: «Fallo: que, estimando en parte el recurso de apelación interpuesto por la representación de M. del C. B. C. contra la sentencia dictada por el juez del Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Vilanova i la Geltrú en los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 85/1997, seguidos contra la misma a instancias de J. C. V., debemos revocar y revocamos parcialmente la sentencia dictada el día 12 de diciembre de 1997, cuya parte resolutive deberá quedar como sigue: “Que, estimando en parte la demanda instada por el procurador de los tribunales F. S. R., en nombre y representación de J. C. V., debemos declarar y declaramos la nulidad de la escritura pública de donación realizada entre I. V. C. y la demandada M. del C. B. C., otorgada en fecha nueve de mayo de mil novecientos noventa y cinco, desestimando cualquier otra pretensión deducida en la

demanda, todo ello con imposición a cada una de las partes litigantes de las costas causadas a su instancia y las comunes por mitad en cuanto a las de la primera instancia procedimental, y sin hacer expreso pronunciamiento en cuanto a las costas de la presente alzada.»»

Tercer. Contra aquesta sentència, el procurador C. A. H., en nom i representació de M. del C. B. C., va interposar davant aquesta sala civil un recurs de cassació que va fonamentar en un motiu únic: a l'empara de l'ordinal quart de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, per incórrer la sentència objecte de recurs en la infracció, en concepte d'interpretació errònia, d'allò disposat en els articles 103 i 104 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, en relació amb l'art. 394 del mateix cos legal i l'art. 624 del Codi civil

Quart. Una vegada admès el recurs, es va evacuar el tràmit d'impugnació i es va assenyalar l'audiència del propassat dia 9 per a la votació i la decisió, data en la qual van tenir lloc aquests actes.

Ha estat ponent l'Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

FONAMENTS DE DRET

Primer. La sentència de la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona de 6 de març de 2000, que acollia en part el recurs d'apel·lació interposat per M. del C. B. C., confirma, també només en part, la dictada el 12 de desembre de 1997 pel Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Vilanova i la Geltrú, en el particular que declara la nul·litat de l'escriptura pública de donació atorgada per I. V. a favor de M. del C. B.

Contra la sentència esmentada, aquesta darrera interposa el present recurs de cassació, contret a un motiu únic en el qual es denuncia la infracció dels articles 103 i 104 del Codi de successions de Catalunya en relació amb l'art. 394 del mateix cos legal i l'art. 624 del Codi civil.

Segon. Convé, pel que fa a la part que ara interessa, ressenyar el següent:

a) I. V., que va morir el 12 de novembre de 1996 als vuitanta-vuit anys, va atorgar el 9 de maig de 1995 una escriptura pública de donació d'una sisena part indivisa d'un terreny a favor de M. del C. B., la qual treballava com a assistenta seva des de l'any 1994. La senyora V. era tia de J. C. V., demandant i ara part objecte de recurs en el present plet.

Aquest darrer, al qual s'havia de fer trànsit de béns de la seva tia, es va considerar perjudicat per la donació referida en favor de l'assistenta esmentada, ja que va entendre que aquest acte dispositiu havia de ser declarat nul per falta de consentiment de la seva tia, atès que en el moment en què es va celebrar el contracte aquesta tenia perturbades les seves facultats mentals.

b) El jutjat de primera instància ho va declarar així i va reconèixer la invalidesa de la donació per incapacitat de la senyora V. en el moment de l'atorgament, incapacitat corroborada en la sentència de l'Audiència Provincial ara combatuda. La present cassació, doncs, s'ha de centrar exclusivament en la crítica de la declaració de nul·litat contractual per aquella causa.

c) Respecte a aquest tema, s'invoca la infracció de la legalitat assenyalada sobre la base que no es vol qüestionar la valoració probatòria feta en la instància, «sino el juicio de suficiencia de la misma para destruir la presunción de capacidad». Per això, el recurrent, després de reconèixer l'encert de la sentència combatuda «al aplicar a la donación impugnada —realizada por I. V. a los ochenta y ocho años de edad, un año y medio antes de su muerte y a favor de su cuidadora— lo establecido en el Código de sucesiones respecto a la capacidad para otorgar testamento», conclou que, en tot cas, allò que importa és que la presumpció de capacitat esmentada «no puede ser destruida por un mero cúmulo de indicios, sino que tal destrucción exige la prueba plena», la qual es diu que no s'ha produït en el cas perquè, d'una banda, la declaració d'incapacitat es fonamenta en una prova pericial que arriba a unes conclusions que «no aseguran con certeza que la señora V. careciese de capacidad natural en el momento del otorgamiento de la donación» i, d'altra banda, es negligeix la valoració del que es diu que, en tenir el «carácter de prueba directa e indubitada, apoya la presunción de capacidad», com són la interlocutòria del mateix Jutjat núm. 6 de Vilanova i la Geltrú de 6 de març de 1996, per la qual s'acorda l'ingrés urgent de la senyora V. en un centre assistencial. Aquesta resolució conté un raonament jurídic en el qual es diu que no es queia acordar la incapacitació per al dret de sufragi de la persona internada en no existir motiu per a això, la declaració d'un facultatiu de la Seguretat Social,

el doctor O. F., que va tractar la senyora V. els darrers anys de la seva vida, i la declaració de capacitat feta pel notari que va autoritzar l'escriptura pública de donació.

Tercer. a) La naturalesa jurídica del recurs de cassació, el qual és de caràcter extraordinari, no permet, com si es tractés d'una tercera instància, procedir *ex novo* i *in totum* a una valoració distinta a la de la prova practicada, ja que el tribunal d'instància és sobirà en relació amb «los elementos fácticos y las actuaciones de prueba, función juzgadora que sólo es revisable en casación cuando de la misma se desprenden conclusiones que pugnan con la más elemental lógica, racionalidad, proporcionalidad de las cosas, supongan perpetración de ilegalidades o lleguen a intentar hacer de la arbitrariedad, el abuso o la ignorancia profesional, justicia decisoria de las contiendas litigiosas» (sentència del TS d'11 de febrer de 1993). Si, en funció d'aquesta plenitud de facultats valoratives, l'Audiència Provincial dóna com a provada una determinada realitat fàctica, aquesta esdevé, doncs, irreversible si no concorre l'arbitrarietat esmentada, perquè «suprimido por la Ley 10/1992, de 30 de abril, el motivo que permitía acusar error de hecho en la apreciación de la prueba resultante de un documento obrante en los autos, la alteración de la base fáctica sólo podrá producirse como *questio iuris*, es decir, alegando un error en su valoración, con cita de la norma hermenéutica que resulte infringida» (sentència del TS de 5 de febrer de 1996, per totes).

b) El recurrent no invoca com a infringit cap precepte valoratiu de la prova. No n'esmenta cap perquè, si ho fes, entraria en contradicció amb la seva afirmació que, respecte a la censura cassacional, «es necesario precisar que aquella no se dirige a cuestionar la interpretación que la sala de instancia [...] ha llevado a cabo respecto a la prueba practicada, sino el juicio de suficiencia de la misma para destruir la presunción de capacidad».

Ara bé, amb aquesta renúncia a invocar cap vulneració d'un precepte valoratiu de la prova, el recurrent traça un cercle tancat de sortida impossible, ja que, per tal que prosperessin les seves tesis, s'hauria d'assumir un *factum* distint al de la sentència, el qual estableix clarament, com a qüestió de fet, la falta de capacitat de la senyora V.

Aquesta realitat fàctica (la de la manca d'enteniment per demència senil) hauria de modificar-se perquè es pogués acollir el recurs. En el fons, això és el que intenta la part recurrent quan assenyala que l'òrgan *a quo* «ha desarrollado unas inferencias carentes de lógica que le han conducido a declarar la falta de capacidad de I. V. [...]». Ara bé, en el recurs s'haurien d'haver assenyalat —i no s'ha fet— quins dels articles valoratius de la prova ha infringit la sentència combatuda amb les seves inferències, qualificades d'il·lògiques.

El cercle viciós esmentat es palesa també quan el recurrent afirma, una altra vegada, que la seva crítica jurídica «tiene por objeto, no pretender sustituir la valoración probatoria [...] sino poner de manifiesto que no existe cohesión lógica entre el conjunto de elementos probatorios obrantes en las actuaciones y la certeza plena que exige, según la doctrina expuesta, la anulación de la donación». La doctrina exposada —en definitiva, la tan coneguda de l'exigència d'una prova inequívoca de la manca de capacitat del testador per al principi del *favor testamenti*, invocada analògicament— tampoc fa referència a cap precepte de valoració de la prova.

El recurs, doncs, s'hauria de desestimar per això sol, ja que el TS té dit (sentència d'11 de novembre de 1999, per totes) que «el juzgador de instancia realiza una actividad hermenéutica técnicamente lógica y racional al llegar a la conclusión inequívoca que la referida testadora carecía, en el momento del otorgamiento del testamento en cuestión, de entendimiento y comunicación, llegando a la conclusión de que la capacidad de la misma había quedado destruida. Todo lo dicho, unido a la doctrina constante y pacífica emanada de la jurisprudencia de esta sala, determina que el *factum* de la sentencia deviene intocable por vía cassacional, y siempre, como ocurre en el presente caso, cuando el mismo se haya configurado con racionalidad y desechando cualquier atisbo de conculcación de los parámetros de la lógica más elementales, ya que lo contrario significaría un ataque inaceptable a la naturaleza extraordinaria del recurso de casación, convirtiéndolo en una tercera instancia o apelación limitada».

El motiu, doncs, s'ha de desestimar.

Quart. I és que, en el present cas, com en el de la resolució transcrita, les conclusions a què ha arribat la sentència combatuda no són il·lògiques en absolut, perquè:

a) No ho és que es consideri mancada d'enteniment la senyora V. si «fue ingresada en el Hospital Comarcal de Sant Antoni Abat en fecha 19 de mayo de 1995, o sea, transcurridos diez días desde el otorgamiento de la escritura de donación, con diagnóstico principal de demencia senil».

b) No es il·lògic que es consideri privada de capacitat suficient la senyora V. esmentada si en tal informe es diu que pateix «[...] incapacidad para el autocuidado [...]», «limitación cognitiva por anamnesis» i «[...] alteraciones en la orientación, la concentración, el cálculo y la abstracción».

c) No és irracional o arbitrari el pronunciament anul·latiu esmentat si el ministeri fiscal en data 7 de desembre de 1995 va sol·licitar la declaració d'incapacitat de la senyora V. i si per la interlocutòria del mateix jutjat de data 25 de gener de 1996 es va designar un defensor judicial de la presumpta incapaç en el judici de menor quantia núm. 478/1995, en el qual «[...] consta un informe del médico forense de 7 de febrero de 1996 en el que se concluye que I. V. C. presenta un trastorno mental orgánico con sintomatología de un cuadro demencial, que dicha enfermedad es incurable y progresiva en el tiempo, para concluir que dicha persona es psíquicamente incapaz de regir su persona y administrar sus bienes».

d) I, en fi, s'allunya de tot bri d'irracionalitat si «todo ello viene aunado por el informe del perito dirimente, designado en las presentes actuaciones [...]», el qual «afirma que, por el estado de las facultades mentales de la señora V., en el mes de mayo de 1995 era una persona incapaz de comprender el pleno alcance de sus actos [...]».

Cinquè. Respecte a les manifestacions del recurrent, n'hi ha prou amb considerar:

1) Que aquesta sala té dit, amb caràcter general, que la prova «[...] no es pot desarticlar, ni tampoc és possible fonamentar la cassació en elements aïllats per obtenir conseqüències partidistes contràries a les del jutge *a quo*» (sentència d'1 de juliol de 1999).

2) Així i tot, i en resposta a les al·legacions de la recurrent, es pot precisar, respecte a la interlocutòria de 6 de març de 1996 del Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Vilanova i la Geltrú, de la qual, segons el recurrent, es desprèn que la senyora V. no estava incapacitada, que:

a) «Respecto de las sentencias de otro litigio, es reiterada la doctrina jurisprudencial que determina que carecen de la nota de autenticidad (o de literosuficiencia)» (sentència del TS de 7 d'octubre de 1994) i també que cap document gaudeix de força revisòria «si ya ha sido valorado por la sala sentenciadora» (sentència del TS de 28 d'abril de 1992).

b) La doctrina anterior s'ha de predicar amb molta més raó en relació amb una interlocutòria, dictada, a més a més, en una peça separada de mesures cautelars.

c) S'ha de refusar qualsevol pretensió revisòria quan, com en aquest cas, es vulgui descontextualitzar de la resolució judicial total un dels seus fonaments jurídics.

d) Aquesta interlocutòria és, precisament, la que recull els raonaments del metge forense segons els quals la senyora V. es trobava immersa en un procés demencial que li impedia governar la seva persona i administrar els seus béns.

3) Amb referència a les declaracions del doctor O. F. i del notari senyor P. M., s'ha de recordar que l'apreciació de la prova testifical «no es impugnabile en casación, toda vez que los artículos 659 de la LEC y 1248 del Código civil no contienen reglas de valoración y sólo poseen carácter admonitivo [...]» (sentència del TS de 17 d'abril de 1997). Això, abstracció feta que, com ja té dit aquesta sala, «[...] segons un criteri jurisprudencial reiterat, l'asseveració notarial respecte a la capacitat per testar constitueix una presumpció *iuris tantum*, que es pot destruir per una prova contrària enèrgica» (sentència d'1 de juliol de 1999), prova contundent que, en efecte, s'ha produït en el cas, la qual cosa mena a la claudicació d'aquest únic motiu del recurs i a la confirmació consegüent de la sentència combatuda.

Sisè. La desestimació total del recurs de cassació comporta, d'acord amb l'art. 1715.2 de la LEC, la imposició de les costes d'aquesta alçada a la part recurrent.

Atesos els preceptes legals esmentats i els altres que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya decideix que desestima el recurs de cassació interposat per la representació de M. del C. B. C. contra la sentència de 6 de març de 2000, dictada per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació núm. 137/1998-A, derivat

del judici de menor quantia núm. 85/1997 del Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 6 de Vilanova i la Geltrú, i imposa les costes d'aquesta alçada a la part recurrent.

S'ha de lliurar la certificació corresponent al president del tribunal esmentat i s'han de retornar a aquest tribunals les actuacions i el rotlle que ens va trametre. Doneu a aquesta sentència la publicació establerta legalment.

Aquesta és la nostra sentència, que pronunciem, manem i signem.

496
SENTENCIA DE 13 DE NOVIEMBRE DE 2000

J. C. V. c/ M. del C. B. C.

B) Traducción

Capacidad para testar: prueba de la incapacidad. Principio del *favor testamenti*. Recurso de casación: naturaleza jurídica

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados citados al margen, ha visto el presente recurso de casación, interpuesto contra la sentencia de fecha 6 de marzo de 1999, dictada en grado de apelación por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona como consecuencia de los autos de juicio declarativo de menor cuantía seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Vilanova i la Geltrú. Dicho recurso ha sido interpuesto por M. del C. B. C., representada por el procurador C. A. H. y defendida por el letrado J. M. L. J., contra J. C. V., representado por la procuradora L. E. L. y dirigido por el letrado E. C. M.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. Ante el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Vilanova i la Geltrú se siguieron a instancias de J. C. V. los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 85/1997, en las que se dictó con fecha 12 de diciembre de 1997 una sentencia cuya parte dispositiva dice lo siguiente: «Fallo: que, estimando la demanda instada por el procurador de los tribunales de J. C. V., declaro la nulidad de la escritura pública de donación realizada entre I. V. C. y la demandada M. del C. B. en fecha nueve de mayo de mil novecientos noventa y cinco, así como la nulidad de las disposiciones bancarias realizadas por la demandada de las cuentas a nombre de I. V., o de forma conjunta con la demandada, pero formadas con los ingresos de la primera, que no se justifiquen haber empleado en beneficio de la señora V. y cuya cantidad habrá de reintegrarse al caudal relicto de esta última, liquidándose en la forma establecida en el fundamento de derecho tercero, con expresa imposición de las costas del juicio a la demandada.»

Segundo. El procurador de M. del C. B. C. interpuso contra la sentencia mencionada de primera instancia un recurso de apelación que se substanció en la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona, que dictó con fecha 6 de marzo de 2000 una sentencia con la siguiente parte dispositiva: «Fallo: que, estimando en parte el recurso de apelación interpuesto por la representación de M. del C. B. C. contra la sentencia dictada por el juez del Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Vilanova i la Geltrú en los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 85/1997, seguidos contra la misma a instancias de J. C. V., debemos revocar y revocamos parcialmente la sentencia dictada el día 12 de diciembre de 1997, cuya parte resolutive deberá quedar como sigue: “Que, estimando en parte la demanda instada por el procurador de los tribunales F. S. R., en nombre y representación de J. C. V., debemos declarar y declaramos la nulidad de la escritura pública de donación realizada entre I. V. C. y la demandada M. del C. B. C., otorgada en fecha nueve de mayo de mil novecientos noventa y cinco, y desestimamos cualquier otra pretensión deducida en

la demanda, todo ello, con imposición a cada una de las partes litigantes de las costas causadas a su instancia y las comunes por mitad en cuanto a las de la primera instancia procedimental, y sin hacer expreso pronunciamiento en cuanto a las costas de la presente alzada.”»

Tercero. Contra esta sentencia, el procurador C. A. H., en nombre y representación de M. del C. B. C., interpuso ante esta sala civil un recurso de casación que fundamentó en un único motivo: al amparo del ordinal cuarto del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, por incurrir la sentencia recurrida en la infracción, en concepto de interpretación errónea, de lo dispuesto en los artículos 103 y 104 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, en relación con el art. 394 del mismo cuerpo legal y el art. 624 del Código civil.

Cuarto. Una vez admitido el recurso, se evacuó el trámite de impugnación y se señaló la audiencia del pasado día 9 para la votación y el fallo, fecha en la que tuvieron lugar dichos actos.

Ha sido ponente el Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. La sentencia de la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona de 6 de marzo de 2000, acogiendo en parte el recurso de apelación interpuesto por M. del C. B. C., confirma, también sólo en parte, la dictada el 12 de diciembre de 1997 por el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Vilanova i la Geltrú, en el particular que declara la nulidad de la escritura pública de donación otorgada por Isabel Vivancos a favor de M. del C. B.

Contra la sentencia mencionada, esta última interpuso el presente recurso de casación, contraído a un motivo único en el que se denuncia la infracción de los artículos 103 y 104 del Código de sucesiones de Cataluña en relación con el art. 394 del mismo cuerpo legal y el art. 624 del Código civil.

Segundo. Conviene, en la parte que ahora interesa, reseñar lo siguiente:

a) I. V., que murió el 12 de noviembre de 1996 a los ochenta y ocho años, otorgó el 9 de mayo de 1995 una escritura pública de donación de una sexta parte indivisa de un terreno a favor de M. del C. B., que trabajaba como asistenta suya desde el año 1994. La referida señora V. era tía de J. C. V., demandante y ahora parte recurrida en el presente pleito.

Este último, al cual debía hacerse tránsito de bienes de su tía, se consideró perjudicado por la referida donación en favor de la asistenta mencionada, al entender que tal acto dispositivo debía de ser declarado nulo por falta de consentimiento de su tía, dado que en el momento en que se celebró el contrato ésta tenía perturbadas sus facultades mentales.

b) El juzgado de primera instancia lo declaró así al reconocer la invalidez de la donación por incapacidad de la señora V. en el momento del otorgamiento, incapacidad corroborada en la sentencia de la Audiencia Provincial ahora combatida. La presente casación, pues, debe centrarse exclusivamente en la crítica de la declaración de nulidad contractual por tal causa.

c) Al respecto, se invoca la infracción de la legalidad señalada sobre la base de que no se quiere cuestionar la valoración probatoria hecha en la instancia, «sino el juicio de suficiencia de la misma para destruir la presunción de capacidad». Por eso, el recurrente, después de reconocer el acierto de la sentencia combatida «al aplicar a la donación impugnada —realizada por I. V. a los ochenta y ocho años de edad, un año y medio antes de su muerte y a favor de su cuidadora— lo establecido en el Código de sucesiones respecto a la capacidad para otorgar testamento», concluye que, en cualquier caso, lo que importa es que la presunción de capacidad mencionada «no puede ser destruida por un mero cúmulo de indicios, sino que tal destrucción exige la prueba plena», la cual —se dice— no se ha producido en el caso porque, por un lado, la declaración de incapacidad se fundamenta en una prueba pericial que llega a unas conclusiones que «no aseguran con certeza que la señora V. careciese de capacidad natural en el momento del otorgamiento de la donación» y, por otro lado, no se tiene en cuenta la valoración de que, al tener el «carácter de prueba directa e indubitada, apoyan la presunción de capacidad», como ocurre con el auto del propio Juzgado núm. 6 de Vilanova i la Geltrú de 6 de marzo de 1966, por el que se acuerda el ingreso urgente de la señora V. en un centro asistencial. Dicha resolución contiene un razonamiento jurídico en el que se dice que no procedía acordar la

incapacitación para el derecho de sufragio de la persona internada al no existir un motivo para ello, la declaración de un facultativo de la Seguridad Social, el señor O. F., que trató a la señora V. los últimos años de su vida, y la declaración de capacidad hecha por el notario que autorizó la escritura pública de donación.

Tercero. a) La naturaleza jurídica del recurso de casación, el cual es de carácter extraordinario, no permite, como si se tratara de una tercera instancia, proceder *ex novo e in totum* a una valoración de la prueba practicada, ya que el tribunal de instancia es soberano en relación con «los elementos fácticos y las actuaciones de prueba, función juzgadora que sólo es revisable en casación cuando de la misma se desprenden conclusiones que pugnan con la más elemental lógica, racionalidad, proporcionalidad de las cosas, supongan perpetración de ilegalidades o lleguen a intentar hacer de la arbitrariedad, el abuso o la ignorancia profesional, justicia decisoria de las contiendas litigiosas» (sentencia del TS de 11 de febrero de 1993). Si, en función de esta plenitud de facultades valorativas, la Audiencia Provincial da como probada una determinada realidad fáctica, ésta se convierte, pues, en irreversible si no concurre la arbitrariedad mencionada, porque «suprimido por la Ley 10/1992, de 30 de abril, el motivo que permitía acusar error de hecho en la apreciación de la prueba resultante de un documento obrante en los autos, la alteración de la base fáctica sólo podrá producirse como *questio iuris*, es decir, alegando un error en su valoración, con cita de la norma hermenéutica que resulte infringida» (sentencia del TS de 5 de febrero de 1996, por todas).

b) El recurrente no invoca como infringido ningún precepto valorativo de la prueba. No lo cita porque, de hacerlo, entraría en contradicción con su afirmación que, respecto a la censura casacional, «es necesario precisar que aquélla no se dirige a cuestionar la interpretación que la sala de instancia [...] ha llevado a cabo respecto a la prueba practicada, sino el juicio de suficiencia de la misma para destruir la presunción de capacidad».

Ahora bien, con esta renuncia a invocar ninguna vulneración de un precepto valorativo de la prueba, el recurrente traza un círculo cerrado de salida imposible, ya que, para que prosperaran sus tesis, se debería asumir un *factum* diferente al de la sentencia, que establece claramente, como cuestión de hecho, la falta de capacidad de la señora V.

Esta realidad fáctica (la de la falta de entendimiento por demencia senil) habría de modificarse para poder acoger el recurso. En el fondo, eso es lo que intenta la parte recurrente cuando señala que el órgano *a quo* «ha desarrollado unas inferencias carentes de lógica que le han conducido a declarar la falta de capacidad de I. V. [...]». Ahora bien, en el recurso se deberían haber señalado —y no se ha hecho— cuáles de los artículos valorativos de la prueba ha infringido la sentencia combatida con inferencias ilógicas.

El mencionado círculo vicioso es evidente también cuando el recurrente afirma, otra vez, que su crítica jurídica «tiene por objeto, no pretender sustituir la valoración probatoria [...] sino poner de manifiesto que no existe cohesión lógica entre el conjunto de elementos probatorios obrantes en las actuaciones y la certeza plena que exige, según la doctrina expuesta, la anulación de la donación». La doctrina expuesta —en definitiva, la tan conocida de la exigencia de una prueba inequívoca sobre la falta de capacidad del testador para el principio del *favor testamenti*, invocada analógicamente— tampoco hace referencia a ningún precepto de valoración de la prueba.

El recurso debería claudicar sólo por ello, ya que el Tribunal Supremo tiene dicho (sentencia de 11 de noviembre de 1999, por todas) que «el juzgador de instancia realiza una actividad hermenéutica técnicamente lógica y racional al llegar a la conclusión inequívoca que la referida testadora carecía, en el momento del otorgamiento del testamento en cuestión, de entendimiento y comunicación, llegando a la conclusión de que la capacidad de la misma había quedado destruida. Todo lo dicho, unido a la doctrina constante y pacífica emanada de la jurisprudencia de esta sala, determina que el *factum* de la sentencia deviene intocable por vía casacional, y siempre, como ocurre en el presente caso, cuando el mismo se haya configurado con racionalidad y desechando cualquier atisbo de conculcación de los parámetros de la lógica más elementales, ya que lo contrario significaría un ataque inaceptable a la naturaleza extraordinaria del recurso de casación, convirtiéndolo en una tercera instancia o apelación limitada».

El motivo, por tanto, debe decaer.

Cuarto. Y es que, en el presente caso, como en el de la resolución transcrita, las conclusiones a que ha llegado la sentencia combatida no son ilógicas en absoluto, porque:

a) No lo es que se considere mermada de entendimiento a la señora V. si «fue ingresada en el Hospital Comarcal de Sant Antoni Abat en fecha 19 de mayo de 1995, o sea, transcurridos diez días desde el otorgamiento de la escritura de donación, con diagnóstico principal de demencia senil».

b) No es ilógico que se considere privada de capacidad suficiente a la mencionada señora V. si en tal informe se dice que padece «[...] incapacidad para el autocuidado [...]», «limitación cognitiva por anamnesis» y «[...] alteraciones en la orientación, la concentración, el cálculo y la abstracción».

c) No es irracional o arbitrario el pronunciamiento anulatorio mencionado si el ministerio fiscal solicitó en fecha 7 de diciembre de 1995 la declaración de incapacidad de la señora V. y si por el auto del mismo juzgado de fecha 25 de enero de 1996 se designó un defensor judicial de la presunta incapaz en el juicio de menor cuantía núm. 478/1995, en el que «[...] consta un informe del médico forense de 7 de febrero de 1996 en el que se concluye que I. V. C. presenta un trastorno mental orgánico con sintomatología de un cuadro demencial, que dicha enfermedad es incurable y progresiva en el tiempo, para concluir que dicha persona es psíquicamente incapaz de regir su persona y administrar sus bienes».

d) Y, en fin, se aleja de todo atisbo de irracionalidad si «todo ello viene aunado por el informe del perito dirimente, designado en las presentes actuaciones [...]», el cual «afirma que, por el estado de las facultades mentales de la señora V., en el mes de mayo de 1995 era una persona incapaz de comprender el pleno alcance de sus actos [...]».

Quinto. Respecto a las manifestaciones del recurrente, es suficiente considerar que:

1) Esta sala tiene dicho, con carácter general, que la prueba «[...] no es pot desarticular, ni tampoc és possible fonamentar la cassació en elements aïllats per obtenir conseqüències partidistes contràries a les del jutge *a quo*» (sentencia de 1 de julio de 1999).

2) Aún así, y en respuesta a las alegaciones de la parte recurrente, se puede precisar, respecto al auto de 6 de marzo de 1996 del Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Vilanova i la Geltrú, del que, según el recurrente, se desprende que la señora V. no estaba incapacitada, que:

a) «Respecto de las sentencias de otro litigio, es reiterada la doctrina jurisprudencial que determina que carecen de la nota de autenticidad (o de literosuficiencia)» (sentencia del TS de 7 de octubre de 1994) y también que ningún documento disfruta de fuerza revisoria «si ya ha sido valorado por la sala sentenciadora» (sentencia del TS de 28 de abril de 1992).

b) Con mucha más razón la doctrina anterior debe predicarse en relación con un auto, dictado, además, en una pieza separada de medidas cautelares.

c) Debe rechazarse cualquier pretensión revisoria cuando, como en este caso, se quiera descontextualizar de la resolución judicial total uno de sus fundamentos jurídicos.

d) Tal auto es, precisamente, el que recoge los razonamientos del médico forense según los cuales la señora V. se encontraba inmersa en un proceso demencial que le impedía gobernar su persona y administrar sus bienes.

3) Con referencia a las declaraciones del doctor O. F. y del notario señor P. M., debe recordarse que la apreciación de la prueba testifical «no es impugnabile en casación, toda vez que los artículos 659 de la LEC y 1248 del Código civil no contienen reglas de valoración y sólo poseen carácter admonitivo [...]» (sentencia del TS de 17 de abril de 1997). Ello, abstracción hecha de que, como ya tiene dicho esta sala, «[...] segons un criteri jurisprudencial reiterat, l'asseveració notarial respecte a la capacitat per testar constitueix una presumpció *iuris tantum*, que es pot destruir per una prova contrària enèrgica» (sentencia de 1 de julio de 1999), prueba contundente que, en efecto, se ha producido en el caso, lo que lleva a la claudicación de este único motivo del recurso y a la consiguiente confirmación de la sentencia combatida.

Sexto. La desestimación total del recurso de casación conlleva, de acuerdo con el art. 1715.2 de la LEC, la imposición de las costas de esta alzada a la parte recurrente.

Vistos los preceptos legales citados y los otros que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña decide que desestima el recurso de casación interpuesto por la representación de M. del C. B. C. contra la sentencia de 6 de marzo de 2000, dictada por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación núm. 137/1998-A, derivado del juicio de menor cuantía núm. 85/1997 del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción núm. 6 de Vilanova i la Geltrú, e impone las costas de esta alzada a la parte recurrente.

Líbrense la certificación correspondiente al presidente del tribunal mencionado y devuélvanse a este tribunal las actuaciones y el rollo que nos remitió. Dése a esta sentencia la publicación establecida legalmente.

Ésta es nuestra sentencia, que pronunciamos, mandamos y firmamos.

497
SENTÈNCIA DE 16 DE NOVEMBRE DE 2000

Construccions Partida Alpicat, SL / M. del C. C. C.

A) Text original

Androna: finalitats. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs. Valoració de la prova

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera Manté

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats que s'esmenten al marge, ha vist el present recurs extraordinari de cassació, interposat per Construccions Partida Alpicat, SL contra la sentència que en data de 15 de setembre de 1999 va dictar la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida en resoldre el recurs d'apel·lació que havia interposat E. S. M. contra la sentència que el 25 de febrer anterior havia pronunciat el magistrat del Jutjat de Primera Instància núm. 5 de Lleida en el judici declaratiu ordinari de menor quantia instat per la senyora S. M. esmentada contra M. del C. C. C., contra Construccions Partida Alpicat, SL i contra SACU, SA, sobre l'acció negatòria de servitud i altres qüestions. La recurrent ha estat representada en aquest tribunal pel procurador A. P. M. i defensada pel lletrat A. P. M.; i la senyora S. M. ha estat representada pel procurador I. R. C. i dirigida per l'advocat senyor A. E.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. En el judici suara esmentat, el Jutjat de Primera Instància núm. 5 de Lleida va dictar el 25 de febrer de 1999 una sentència la part dispositiva de la qual diu: «Decisió: rebutjant com rebutjo la demanda interposada per la procuradora M. F. T., en la representació que té acreditada, he d'absoldre i absolc d'aquesta M. C. C. C., Construccions Partida Alpicat, SL i SACU, SA, i condemno E. S. M. a pagar les costes causades en aquest procediment.»

Segon. Com que la senyora S. no estava conforme amb la decisió anterior, va interposar contra aquesta un recurs d'apel·lació davant la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Lleida, la qual, en la data també esmentada més amunt, de 15 de setembre de 1999, va dictar la seva sentència, la part dispositiva de la qual diu literalment: «Fallamos: que, estimando parcialmente el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de E. S. M. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de los de Lérida en los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 281/1998, revocamos la misma y, en consecuencia, estimando la demanda formulada por ella, declaramos la libertad del dominio de la señora S. M. sobre el inmueble de su propiedad, sito en la planta baja de la calle Torres de Sanuy, núm. 27, de esta ciudad (finca registral núm. 63.908), y, por consiguiente, la inexistencia de cualquier derecho o servidumbre, y en particular la de lucas y vistas, de la finca colindante (calle Magí Morera, núm. 26) sobre aquélla, condenando a las codemandadas M. del C. C. C. y Construccions Partida Alpicat, SL a que en el plazo que se señale en ejecución de sentencia procedan a tapiar las ventanas mediante las que se han atribuido ilegítimamente dicha servidumbre y a que se abstengan de nuevas perturbaciones en el futuro; y sin expresa condena en las costas de primera instancia, atendida la parcial estimación de la demanda. Absolviendo a SACU, SA de los pedi-

mentos deducidos en su contra. Sin hacer expreso pronunciamiento en cuanto a las costas originadas en esta alzada.»

Tercer. Com que Construccions Partida Alpícat, SL no estava d'acord amb la decisió anterior de l'Audiència, va interposar contra aquesta el present recurs extraordinari de cassació, el qual s'ha tramitat davant aquest tribunal superior seguint les prescripcions legals. Es va assenyalar per a la deliberació i la votació l'audiència del dia 13 darrer, data en què van tenir lloc aquests actes.

Ha actuat com a ponent el magistrat II^olm. Sr. Antoni Bruguera i Manté.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Amb la base de les proves de confessió en judici de la codemandada senyora C. C., la prova documental del Registre de la Propietat, les escriptures públiques, les actes notarials, les fotografies, els plànols, el testimoni d'un altre procediment judicial (el del núm. 132/1997) i les proves testificals i pericial, la sentència de l'Audiència conclou que el nou edifici dels demandats, que amplia el preexistent, s'ha construït fins al límit posterior de la seva finca, al carrer Magí i Morera, núm. 26, de Lleida, sense tenir constituïda a favor seu cap servitud de llums ni de vistes, les ha pres directament obrint finestres sobre el pati posterior de la finca veïna, núm. 27 del carrer Torres de Sanuy (com es veu a les fotografies dels folis 55 i 56 revers i 185). Per aquesta raó, i a petició de la propietària d'aquesta última finca, la senyora S. M., l'Audiència ha condemnat els demandats a tapiar les finestres amb les quals aquests s'havien atribuït il·legítimament la servitud de llums i vistes. I és contra aquesta sentència de l'Audiència que l'entitat mercantil Construccions Partida Alpícat, SL alça ara el present recurs de cassació, el qual fonamenta en tres motius, endagats tots per la via processal del núm. 4 de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil i que examinem a continuació.

Segon. El primer motiu denuncia la infracció dels articles 1242 i 1243 del Codi civil, en connexió amb el 632 de la Llei d'enjudiciament civil i amb la jurisprudència que esmenta. Addueix que l'Audiència ha interpretat erròniament el dictamen del perit senyor R. M. en no haver-ne tret la «conclusión clara de que la vista sólo puede darse a las antedichas distancias (de 5 y de 1,15 metros) desde el interior [...]».

Tercer. Escau, respecte a aquest tema, assenyalar en primer terme que la jurisprudència ensenya que, quan la sala d'instància basa la seva decisió no en una prova aïllada, sinó en el conjunt de les proves practicades (com en aquest cas), la cassació en què s'al·lega la interpretació errònia d'una sola prova no pot tenir èxit (sentències del Tribunal Suprem de 27 de febrer de 1982, 6 de juliol i 22 de desembre de 1992, 22 de juliol de 1994, etc.).

Ja, doncs, per aquesta primera raó, aquest primer motiu de cassació és improcedent i inestimable.

Però fins i tot si aquesta sala pogués entrar a examinar-lo, la conclusió desestimatòria hauria de ser idèntica, ja que tot el que diu el dictamen del perit senyor R. M. sobre les distàncies de 5 i 1,15 metres que esmenta i a què al·ludeixen amb evident error tant el recurs com les dues sentències d'instància, es refereix al projecte de l'obra antiga de l'any 1967, i no al projecte de l'obra de 1995 confeccionat per l'arquitecte senyor S., obra, aquesta darrera, que és la que causa la pertorbació flagrant que condemna la sentència de l'Audiència.

Consegüentment, aquest primer motiu de cassació en què s'al·lega la interpretació errònia de les distàncies que esmenta el dictamen del perit senyor R., que es refereix al projecte de l'obra de 1967 i no a l'obra actual, causant de la pertorbació, no té cap fonament. I tampoc no podria prosperar el motiu emparat en la base d'aquell dictamen pericial.

El motiu, per tant, es desestima.

Quart. El segon motiu addueix la violació de l'art. 40 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, «de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge». Pretén que l'obra nova, en prendre llums i vistes sobre la finca veïna, respecta la distància de l'androna d'un metre fixada per aquell precepte, i afirma que «la sentència recurrida no aprecia la vulneració de la antedicha distancia», que «la *ratio legis* del art. 40 de la Ley 13/1990 lleva a considerar que no lo infringe quien abre una ventana retranqueada hacia el interior, a una distancia superior a un metro», «que desde las ventanas construidas y la finca colindante existe

más de un metro» i que «las ventanas están a más de un metro de la fachada interior (pared de fondo del solar), retranqueadas sobre ella».

Cinquè. Les afirmacions precedents (amb les quals la societat recurrent pretén induir aquesta sala a error) no són en absolut certes i la sentència mateixa de l'Audiència les desmenteix clarament quan, al final del seu cinquè fonament, diu (folis 58 i 59 del seu rotlle): «En definitiva, y con todo lo dicho, aún siendo una la pared que cierra la edificación y otra la que cierra el solar, como es de ver en las fotografías núm. 14 y 15 unidas al acta notarial de presencia de fecha 1 de octubre de 1998 (folios 665 a 671), desde una pared a la otra queda un espacio destinado a terraza, terraza con aberturas en la pared de cierre del solar y a la que se accede por una puerta abierta en la pared de cierre de la edificación, todo lo que se encuentra en la planta segunda del edificio; o en las fotografías 16 y 19 de igual acta, que evidencian en el ático o bajocubierta la misma situación: espacio entre el cierre de la vivienda y el cierre del solar al que se accede por hueco en el primero, presentando el segundo amplia abertura; con vistas en ambos casos al patio que corresponde en uso exclusivo y como anexo inseparable a la finca de la apelante, y por las dichas aberturas sitas en la pared de cierre del solar hasta donde llega la finca de la apelante —concretamente, en la vertical de la pared de cierre de dicho patio—, aberturas a las que se accede por los huecos destinados a puerta ubicados en la pared de cierre de la edificación. Así las cosas, el pretendido “retranqueo” deja vacía su auténtica finalidad: evitar las luces y vistas con las que no está gravada la propiedad de la actora.»

I això no es produeix solament en les plantes de l'edifici a què es refereix l'acta notarial dels folis 665 a 671 que la sentència esmenta (fotografies 14 i 15 pel que fa a la segona planta, en els folis 670 i 670 revers, i fotografies 16 a 19 de l'àtic o sotacoberta, en els folis 670 revers i 671, en ambdues cares), sinó també en les altres plantes de l'edifici, com es veu en les fotografies notarial del revers del foli 55, en ambdues cares, en la del foli 56 i en la del foli 185.

La inexactitud de les premisses de fet en què pretén fonamentar-se aquest motiu el fa, doncs, clarament rebutjable, ja que si la sentència diu que les llums i les vistes que proscriu es prenen directament del pati de la finca veïna, el recurs no pot argüir que respecten l'androna del metre de l'art. 40 de la llei catalana suara esmentada.

Sisè. El darrer motiu es formula amb caràcter subsidiari a l'anterior i al·lega infringida la jurisprudència que estableixen les sentències del Tribunal Suprem de 17 de febrer de 1968 i 14 de febrer de 1992 «en su conexión con el art. 40 de la Ley 13/1990, de 13 de julio».

Addueix que la sentència de l'Audiència vulnera aquella jurisprudència en condemnar a «tapiar» les finestres, perquè el terme *tapiar* equival a «cerrar con tapias; cerrar un hueco haciendo en él un muro o tabique», i que aquesta condemna «sólo admite el cierre de las ventanas con obra de albañilería», ja que que —afegeix— des de fa molts anys la tècnica de la construcció permet tancar finestres amb materials translúcids, habitualment de vidre, els quals tanquen totalment i amb solidesa un balnat i permeten, no obstant això, el pas de la llum, de manera que impedeixen totalment que es puguin tenir vistes a la finca veïna.

Setè. El que fa el pronunciament de l'Audiència és acollir la sol·licitud de la demanda (foli 5) de condemnar les demandades «a tapiar las ventanas mediante las que se han atribuido ilegítimamente dicha servidumbre [...]». La recurrent actual no va fer en la contesta a la demanda cap objecció al terme *tapiar* emprat en la petició de la demanda; objecció que ara sí que presenta en la cassació, volent oblidar que ni en l'apel·lació ni en la cassació poden plantejar-se qüestions noves, com aquesta part mateixa no ignorava en formular l'escrit del foli 30 en el rotlle d'apel·lació, on deia literalment: «El objeto y las pretensiones del pleito quedaron fijados en los escritos de demanda y contestación. Lo que no se puede hacer es buscar argumentaciones nuevas para intentar hacer variar el contenido del fallo de una sentencia que ha tenido en cuenta todas las argumentaciones expresadas por la demandante en primera instancia.»

La part recurrent no pot oblidar ara en cassació allò que tan adequadament adduïa en l'apel·lació, ja que la improcedència del fet d'al·legar qüestions noves és comuna a ambdós recursos (sentències del Tribunal Suprem de 28 de novembre de 1995, 7 de juny de 1996, 30 de gener, 20 de febrer, 28 d'abril, 23 de juny, 14 de juliol i 19 de desembre de 1997, 2 i 23 d'abril, 19 de juny i 31 d'octubre de 1998, 1 i 15 de febrer de 2000, etc.).

Escau, per això, rebutjar també aquest darrer motiu de cassació.

Vuitè. Les costes del recurs han d'imposar-se a la part recurrent (art. 1715.3 de la Llei d'enjudiciament civil).
Per tot això anterior,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya decideix desestimar el present recurs de cassació i imposar a la part recurrent les costes que ha causat a la part recurrent.

Així, mitjançant aquesta sentència, ho pronunciem, ho manem i ho signem.

SENTENCIA DE 16 DE NOVIEMBRE DE 2000*Construccions Partida Alpicart, SL / M. del C. C. C.**B) Traducción***Androna: finalidades. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso. Valoración de la prueba**

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera Manté

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados mencionados al margen, ha visto el presente recurso extraordinario de casación, interpuesto por Construccions Partida Alpicat, SL contra la sentencia que en fecha 15 de septiembre de 1999 dictó la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida resolviendo el recurso de apelación interpuesto por E. S. M. contra la que el 25 de febrero anterior había pronunciado el magistrado del Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de Lérida en el juicio declarativo ordinario de menor cuantía instado por la mencionada señora S. M. contra M. del C. C. C., contra Construccions Partida Alpicat, SL y contra SACU, SA, sobre la acción negatoria de servidumbre y otros extremos. La recurrente ha sido representada en este tribunal por el procurador A. P. M. y ha sido defendida por el letrado A. P. M.; y la señora S. M. ha sido representada por el procurador I. R. C. y ha sido dirigida por el abogado señor A. E..

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. En el juicio antes mencionado, el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de Lérida dictó el 25 de febrero de 1999 una sentencia cuya parte dispositiva dice: «Decisió: rebutjant com rebutjo la demanda interposada per la procuradora M. F. T., en la representació que té acreditada, he d'absoldre i absolc d'aquesta M. C. C. C., Construccions Partida Alpicat, SL i SACU, SA, i condemno E. S. M. a pagar les costes causades en aquest procediment.»

Segundo. Dado que la señora S. no estaba conforme con la decisión anterior, interpuso contra la misma un recurso de apelación ante la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Lérida, la cual en fecha 15 de septiembre de 1999 dictó una sentencia cuya parte dispositiva dice literalmente: «Fallamos: que, estimando parcialmente el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de E. S. M. contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 5 de los de Lérida en los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 281/1998, revocamos la misma y, en consecuencia, estimando la demanda formulada por ella, declaramos la libertad del dominio de la señora S. M. sobre el inmueble de su propiedad, sito en la planta baja de la calle Torres de Sanuy, núm. 27, de esta ciudad (finca registral núm. 63.908), y, por consiguiente, la inexistencia de cualquier derecho o servidumbre, y en particular la de luces y vistas, de la finca colindante (calle Magí Morera, núm. 26) sobre aquélla, condenando a las codemandadas M. del C. C. C. y Construccions Partida Alpicat, SL a que en el plazo que se señale en ejecución de sentencia procedan a tapiar las ventanas mediante las que se han atribuido ilegítimamente dicha servidumbre y a que se abstengan de nuevas perturbaciones en el futuro, y sin expresa condena en las costas de primera instancia, atendida la parcial estimación de la demanda. Absolviendo a SACU, SA de

los pedimentos deducidos en su contra. Sin hacer expreso pronunciamiento en cuanto a las costas originadas en esta alzada.»

Tercero. Dado que Construcciones Partida Alpícat, SL no estaba conforme con la decisión anterior de la Audiencia, interpuso contra la misma el presente recurso extraordinario de casación, que se ha tramitado ante este tribunal superior siguiendo las prescripciones legales. Se señaló para su votación y fallo el día 13 de noviembre último, fecha en la que tuvieron lugar dichos actos.

Ha actuado como ponente el magistrado Ilmo. Sr. Antoni Bruguera Manté.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Con la base de las pruebas de confesión en juicio de la codemandada señora C. C., la prueba documental del Registro de la Propiedad, las escrituras públicas, las actas notariales, las fotografías, los planos, el testimonio de otro procedimiento judicial (el del núm. 132/1997) y las pruebas testificales y pericial, la sentencia de la Audiencia concluye que el nuevo edificio de los demandados, ampliatorio del preexistente y construido hasta el límite posterior de su finca, en la calle Magí i Morera, núm. 26, de Lérida, sin tener constituida a su favor ninguna servidumbre ni de luces ni de vistas, las ha tomado directamente abriendo ventanas sobre el patio posterior de la finca vecina, núm. 27 de la calle Torres de Sanuy (como se ve en las fotografías de los folios 55 y 56 reverso y 185). Por dicha razón, y a petición de la propietaria, señora S. M., la Audiencia ha condenado a los demandados a tapiar dichas ventanas, con las que éstos se habían atribuido ilegítimamente la servidumbre de luces y vistas. Y es contra esta sentencia de la Audiencia que la entidad mercantil Construcciones Partida Alpícat, SL levanta ahora el presente recurso de casación, que fundamenta en tres motivos, encauzados todos por la vía procesal del núm. 4 del art. 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil y que examinamos a continuación.

Segundo. El primer motivo denuncia la infracción de los artículos 1242 y 1243 del Código civil, en conexión con el 632 de la Ley de enjuiciamiento civil y con la jurisprudencia que menciona. Alega que la Audiencia ha interpretado erróneamente el dictamen del perito señor R. M. al no haber obtenido del mismo la «clara conclusión de que la vista sólo puede darse a las antedichas distancias (de 5 y de 1,15 metros) desde el interior [...]».

Tercero. Al respecto, procede señalar, en primer lugar, que la jurisprudencia enseña que, cuando la sala de instancia basa su decisión no en una prueba aislada, sino en el conjunto de las pruebas practicadas (como en este caso), la casación que alega la interpretación errónea de una sola prueba no puede tener éxito (sentencias del Tribunal Supremo de 27 de febrero de 1982, 6 de julio y 22 de diciembre de 1992, 22 de julio de 1994, etc.).

Por esta primera razón, este primer motivo de casación es improcedente e inestimable.

Pero incluso si esta sala lo pudiera examinar, la conclusión desestimatoria habría de ser idéntica, pues todo lo que dice el dictamen del perito señor R. M. sobre las distancias de 5 y 1,15 metros que menciona y a las que aluden con evidente error tanto el recurso como las dos sentencias de instancia, se refiere al proyecto de la obra antigua del año 1967, y no al proyecto de la obra de 1995 confeccionado por el arquitecto señor S., obra que es, ésta última, la que causa la flagrante perturbación que condena la sentencia de la Audiencia.

Consecuentemente, este primer motivo de casación, en el que se alega la interpretación errónea de las distancias que menciona el dictamen del perito señor R. haciendo referencia al proyecto de la obra de 1967 y no a la obra actual, causante de la perturbación, no tiene ningún fundamento. Y tampoco podría prosperar el motivo amparado en la base de aquel dictamen pericial.

El motivo, por tanto, se desestima.

Cuarto. El segundo motivo aduce la violación del art. 40 de la Ley 13/1990, de 9 de julio, «de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge». Pretende que la obra nueva, al tomar luces y vistas sobre la finca vecina, guarda la distancia de la androna de un metro fijada por aquel precepto, y afirma que «la sentencia recurrida no aprecia la vulneración de la antedicha distancia», que «la *ratio*

legis del art. 40 de la Ley 13/1990 lleva a considerar que no lo infringe quien abre una ventana retranqueada hacia el interior, a una distancia superior a un metro», «que desde las ventanas construidas y la finca colindante existe más de un metro» y que «las ventanas están a más de un metro de la fachada interior (pared de fondo del solar), retranqueadas sobre ella».

Quinto. Las afirmaciones anteriores (con las que la sociedad recurrente pretende inducir a error a esta sala) no son en absoluto ciertas y la propia sentencia de la Audiencia las desmiente claramente cuando al final de su quinto fundamento dice (folios 58 y 59 de su rollo): «En definitiva, y con todo lo dicho, aún siendo una la pared que cierra la edificación y otra la que cierra el solar, como es de ver en las fotografías núm. 14 y 15 unidas al acta notarial de presencia de fecha 1 de octubre de 1998 (folios 665 a 671), desde una pared a la otra queda un espacio destinado a terraza, terraza con aberturas en la pared de cierre del solar y a la que se accede por una puerta abierta en la pared de cierre de la edificación, todo lo que se encuentra en la planta segunda del edificio; o en las fotografías 16 y 19 de igual acta, que evidencian en el ático o bajocubierta la misma situación: espacio entre el cierre de la vivienda y el cierre del solar al que se accede por hueco en el primero, presentando el segundo amplia abertura; con vistas en ambos casos al patio que corresponde en uso exclusivo y como anexo inseparable a la finca de la apelante, y por las dichas aberturas sitas en la pared de cierre del solar hasta donde llega la finca de la apelante —concretamente, en la vertical de la pared de cierre de dicho patio—, aberturas a las que se accede por los huecos destinados a puerta ubicados en la pared de cierre de la edificación. Así las cosas, el pretendido “retranqueo” deja vacía su auténtica finalidad: evitar las luces y vistas con las que no está gravada la propiedad de la actora.»

Y esto no se produce únicamente en las plantas del edificio a que se refiere el acta notarial de los folios 665 y 671 que la sentencia menciona (fotografías 14 y 15 en lo que respecta a la planta segunda, en los folios 670 y 670 vuelto, y fotografías 16 a 19 del ático o bajocubierta, en los folios 670 vuelto y 671 en ambas caras), sino también en las demás plantas del edificio, como se ve en las fotografías notariales del reverso del folio 55 en ambas caras, en la del folio 56 y en la del folio 185.

La inexactitud de las premisas de hecho en que pretende fundarse el motivo lo hace claramente rechazable, pues si la sentencia dice que las luces y vistas que ella proscribe se toman directamente del patio de la finca vecina, mal puede argüir el recurso que respetan la androna del metro del art. 40 de la ley catalana antes mencionada.

Sexto. El último motivo se formula con carácter subsidiario al anterior y alega infringida la jurisprudencia de las sentencias del Tribunal Supremo de 17 de febrero de 1968 y 14 de febrero de 1992 «en su conexión con el art. 40 de la Ley 13/1990, de 13 de julio».

Aduce que la sentencia de la Audiencia vulnera aquella jurisprudencia al condenar a «tapiar» las ventanas, porque el término *tapiar* equivale a «cerrar con tapias; cerrar un hueco haciendo en él un muro o tabique», y que dicha condena «sólo admite el cierre de las ventanas con obra de albañilería», puesto que —añade— desde hace muchos años la técnica de la construcción permite cerrar ventanas con materiales translúcidos, habitualmente de vidrio, que cierran totalmente y con solidez un hueco, permitiendo, no obstante, el paso de la luz, impidiendo totalmente que se puedan tener vistas a la finca vecina.

Séptimo. Lo que hace el pronunciamiento de la Audiencia es acoger la solicitud de la demanda en la que se pedía (folio 5) la condena de las demandadas «a tapiar las ventanas mediante las que se han atribuido ilegítimamente dicha servidumbre [...]». La actual recurrente no hizo en la contestación a la demanda ninguna objeción al término *tapiar* empleado en el suplico de la demanda; objeción que ahora sí que presenta en la casación queriendo olvidar que ni en la apelación ni en la casación pueden plantearse cuestiones nuevas, como no ignoraba al formular el escrito del folio 30 en el rollo de apelación, donde decía a la letra: «El objeto y las pretensiones del pleito quedaron fijados en los escritos de demanda y contestación. Lo que no se puede hacer es buscar argumentaciones nuevas para intentar hacer variar el contenido del fallo de una sentencia que ha tenido en cuenta todas las argumentaciones expresadas por la demandante en primera instancia.»

La recurrente no puede olvidar en casación lo que tan adecuadamente alegaba en la apelación, porque la improcedencia de alegar cuestiones nuevas es común a ambos recursos (sentencias del Tribunal Supremo de 28 de noviembre de 1995, 7 de junio de 1996, 30 de enero, 20 de febrero, 28 de abril, 23 de junio, 14 de julio y 19 de diciembre de 1997, 2 y 23 de abril, 19 de junio y 31 de octubre de 1998, 1 y 15 de febrero de 2000, etc.).

Procede, por tanto, rechazar también este último motivo de casación.

Octavo. Las costas del recurso deben imponerse a la recurrente (art. 1715.3 de la Ley de enjuiciamiento civil).

Por todo lo anterior,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña decide desestimar el presente recurso de casación e imponer a la recurrente las costas que ha causado.

Así, por esta sentencia, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

498
AUTO DE 23 DE NOVIEMBRE DE 2000
A) Texto original

Recurso de revisión: competencia de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario. Carácter imperativo de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

HECHOS

Primero. Las presentes actuaciones se iniciaron en virtud de la demanda del procurador de los tribunales J. R. R. F., que actúa en nombre y representación acreditada de V. I. T. y M. T. F. M. En dicha demanda se promueve el proceso civil de revisión respecto de la sentencia firme dictada en fecha 28 de septiembre de 1994 por la Sección Segunda de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación núm. 12/1994, en virtud del juicio de menor cuantía núm. 112/1991 del Juzgado de Primera Instancia de Puigcerdà.

Segundo. Previos los trámites legales pertinentes, la representación de los recurrentes solicitó la suspensión del procedimiento por prejudicialidad mediante un escrito de fecha 5 de abril de 1995, acompañado con el auto del Juzgado de Instrucción núm. 1 de Puigcerdà de admisión de querrela por falsedad de documentos públicos. Mediante la resolución de fecha 10 de abril de 1995 se tuvo por solicitada la suspensión y se acordó dar traslado de la petición a la parte contraria y al ministerio fiscal. En fecha 4 de mayo de 1995 se dictó un auto por el que se decretaba la suspensión del presente procedimiento.

Ha sido designado ponente el magistrado Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Primero. Es sabido que la competencia objetiva y funcional forma parte del derecho necesario sobre el cual las partes no tienen disponibilidad. Así se deduce del art. 9 de la CE, de los artículos 54 y 61 de la Ley de enjuiciamiento civil y de la sentencia del TS de 22 de febrero de 1982, en la cual se establece que los supuestos de competencia funcional, a diferencia de lo que pasa con la competencia territorial, inspirada en el principio dispositivo, están basados en normas que están por encima de la voluntad de los litigantes. Tanto es así que los artículos 51.2 de la Ley orgánica del poder judicial y 74 de la ley procesal establecen un auténtico control de oficio, ya que, como dice el TS en la sentencia de 17 de noviembre de 1992: «Las normas reguladoras de la competencia objetiva cualitativa, así como las de la funcional, son de índole absoluta, ya que pertenecen al *ius cogens*, no pueden ser alteradas por las partes a las que obligan, así como también al juzgado, y han de ser apreciadas de oficio.»

Segundo. Por lo expuesto, resulta evidente la aplicación a las presentes actuaciones de la sentencia dictada por esta sala civil y penal el 16 de septiembre de 1997, donde se dice: «El art. 73.1.b de la LOPI, de 1 de

julio de 1985, atribuyó, como es sabido, a las salas civiles y penales de los tribunales de justicia, competencia para conocer de los recursos de revisión que se dieran contra o frente resoluciones de órganos judiciales radicados en las respectivas comunidades autónomas, en materia de su derecho civil propio, cuando los estatutos de las mismas hubieran previsto esta atribución competencial. El Estatuto de autonomía de Cataluña, en su art. 20, contiene una referencia específica a este recurso y establece que “1. La competència dels òrgans jurisdiccional a Catalunya s’estén: a) En l’ordre civil, a totes les instàncies i graus, inclosos els recursos de cassació i de revisió en les matèries de dret civil català”. Las previsiones orgánicas y estatutarias responden pues, en lo que a nuestra comunidad se refiere, a la tradición histórica integrada por el art. 21 de la Ley de 10 de marzo de 1934, reguladora del tribunal de casación, y por la jurisprudencia de este tribunal que lo desarrolló. Al tribunal de casación, en efecto, venía atribuida la competencia para la resolución de los recursos extraordinarios de revisión en materia civil sobre la legislación exclusiva de la Generalitat.

»Después de estas disposiciones, el art. 54.2 de la Ley de demarcación y de planta judicial, de 28 de diciembre de 1988, dispuso que “los recursos de revisión se resolverán en la sala civil del tribunal superior de justicia cuando la sentencia firme impugnada haya sido dictada por un juzgado o tribunal con sede en la comunidad autónoma cuyo estatuto de autonomía hubiera previsto tal atribución”. Como se ve, la disposición legal no contiene ninguna mención sobre la materia propia del recurso, y, más en concreto, respecto a que ésta haya de versar sobre derecho civil propio de la comunidad para que la competencia se desplace al Tribunal Superior, eludiendo así la competencia de la Sala Primera del Tribunal Supremo que, con carácter general, le atribuía el art. 1801 de la LEC en su redacción primitiva. Aquel artículo quedó sin contenido y fue incorporado, con su misma redacción, al citado art. 1801 por la Ley de 30 de abril de 1992.

»Así las cosas, esta sala civil del Tribunal Superior dictó, en fecha 20 de diciembre de 1990, un auto en el que se atribuía la competencia para resolver los recursos de revisión contra sentencias dictadas por órganos jurisdiccionales del territorio, cualquiera que fuera la materia sobre la que había versado el pleito y, en concreto, resolviendo un asunto en materia de arrendamientos urbanos. En dicha resolución se argumentaba que, en primer lugar, seguir un criterio contrario vaciaría de contenido la previsión legal, pues los motivos de revisión, que siguen el sistema de *numerus clausus*, no recaen sobre materia de derecho sustantivo, ni común ni propio de comunidad autónoma alguna; en segundo término, el criterio de atribución competencial resulta confuso por la dificultad de determinar la materia en que total o parcialmente se basa, e, incluso, respecto al punto concreto de la atribución, sean las alegaciones de las partes, sea la sentencia impugnada; en último lugar, se entiende que la remisión al Estatuto de autonomía del art. 54.2 de la Ley de demarcación y planta judicial es aplicable sólo a efectos de la existencia de la previsión del recurso y no limita su posibilidad de relación con la temática sustantiva del pleito en que aquél se basa.

»Con posterioridad a este auto, la Sala Civil del Tribunal Superior, siguiendo el criterio expuesto, ha venido resolviendo los recursos extraordinarios de revisión que se han planteado ante la misma, cualquiera que fuese la materia propia del pleito, sin que hasta el momento haya sido requerida de inhibición, ni se haya planteado cuestión alguna de competencia. Hoy, sin embargo, en el escrito de contestación al presente recurso, la parte recurrida, como se ha dicho, impugna la competencia del tribunal, de forma que resulta obligado el replanteamiento de esta propia competencia. Y resulta obligado, además, no porque hayan perdido validez las razones que en su momento se expusieron, sobre cuya bondad ni siquiera es preciso pronunciarse, sino porque el Tribunal Supremo ya ha abordado al menos en dos ocasiones su propia competencia. Así, en la sentencia de fecha 15 de diciembre de 1994 se declara competente para entender del recurso de revisión planteado en los autos de juicio de desahucio por falta de pago procedentes del Juzgado de Primera Instancia núm. 42 de Barcelona; y en la sentencia de fecha 17 de abril de 1996 declara expresamente su competencia para conocer del recurso de revisión formulado contra una sentencia del Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Vinaroz en un juicio de menor cuantía sobre resolución de un contrato de compraventa. En ambos casos se había discutido la competencia de dicho tribunal y el Tribunal argumenta, sobre la base del art. 73.1.b de la LOPJ, que no se trata de materias propias de los derechos catalán y valenciano.

»Los artículos 52 de la LOPJ y 81 de la LEC prohíben plantear cuestiones de competencia a los tribunales jerárquicamente superiores y, por otro lado, la materia de atribución competencial es materia de orden público, no sometida al principio de disponibilidad de las partes. Mantener, en consecuencia, por parte de esta sala civil, su propia competencia, sería tanto como crear un fuero electivo y permitir que los litigantes acudieran ante el Tribunal Supremo o ante este tribunal superior según conviniera a sus intereses, lo que incluso podría chocar frontalmente con el derecho al juez ordinario predeterminado por la ley, consagrado en el art. 24 de nuestra constitución. En atención a ello, ventilándose en el pleito del que dimana el presen-

te recurso una pretensión de derecho común, y no de derecho civil propio de Cataluña, procede declarar la incompetencia de esta sala para conocer del mismo y, como dispone el art. 74.2 de la LEC, declarar la nulidad de todo lo actuado, previniendo a la parte recurrente de que use su derecho ante quien corresponda.»

Tercero. La identidad entre el caso contemplado en la sentencia transcrita y el presente, en la medida en que ni en uno ni en otro se discuten cuestiones de derecho civil propio de Cataluña, impone una solución idéntica, o sea, la declaración de incompetencia de esta sala para conocer del caso, con la consiguiente nulidad de todo lo actuado. Y se hace saber al recurrente que el órgano judicial competente es la Sala Primera del Tribunal Supremo.

PARTE DISPOSTIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña se declara incompetente para conocer del recurso de revisión interpuesto por V. I. T. y M. T. F. M., representados por el procurador J. R. R. Fernández, toda vez que declara que el órgano competente para conocer del recurso de revisión es la Sala Primera del Tribunal Supremo.

Así lo acuerda la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman su Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados que la componen, expresados al margen.

498
INTERLOCUTÒRIA DE 23 DE NOVEMBRE DE 2000

B) Traducció

Recurs de revisió: competència de la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari. Caràcter imperatiu de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

FETS

Primer. Aquestes actuacions es van iniciar en virtut de la demanda del procurador dels tribunals J. R. R. F., que actua en nom i representació acreditada de V. I. T. i M. T. F. M. En la demanda esmentada es promou el procés civil de recurs de revisió respecte de la sentència ferma dictada en data 28 de setembre de 1994 per la Secció Segona de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació núm. 12/1994, en virtut del judici de menor quantia núm. 112/1992 del Jutjat de Primera Instància de Puigcerdà.

Segon. Duts a terme prèviament els tràmits legals pertinents, la representació dels recurrents va sol·licitar la suspensió del procediment per prejudicialitat mitjançant un escrit de data 5 d'abril de 1995 al qual acompanyava la interlocutòria del Jutjat d'Instrucció núm. 1 de Puigcerdà d'admissió de querrela per falsedat de documents públics. Mitjançant la provisió de data 10 d'abril de 1995 es va tenir per sol·licitada la suspensió i es va acordar donar trasllat de la petició a la part contrària i al ministeri fiscal. En data 4 de maig de 1995 es va dictar una interlocutòria per la qual es decretava la suspensió del present procediment.

Ha estat designat ponent el magistrat l'Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FONAMENTS JURÍDICS

Primer. És sabut que la competència objectiva i funcional forma part del dret necessari sobre el qual les parts no tenen disponibilitat. Això es dedueix de l'art. 9 de la CE, dels articles 54 i 61 de la Llei d'enjudiciament civil i de la sentència del Tribunal Suprem de 22 de febrer de 1982, en la qual s'estableix que els supòsits de competència funcional, a diferència del que passa amb els de competència territorial, la qual està inspirada en el principi dispositiu, estan basats en normes que estan per sobre de la voluntat dels litigants. Així, els articles 51.2 de la Llei orgànica del poder judicial i 74 de la llei processal estableixen un autèntic control d'ofici, ja que, com diu el Tribunal Suprem en la sentència de 17 de novembre de 1992: «Las normas reguladoras de la competencia objetiva cualitativa, así como las de la funcional, son de índole absoluta, ya que pertenecen al *ius cogens*, no pueden ser alteradas por las partes a las que obligan, así como también al juzgado, y han de ser apreciadas de oficio.»

Segon. Atès el que s'ha dit, sembla evident l'aplicació a aquestes actuacions de la sentència dictada per aquesta sala civil i penal el 16 de setembre de 1997, en què es diu: «L'art. 73.1.b de la LOPJ, d'1 de juliol de 1985, va atribuir, com se sap, a les sales civils i penals dels tribunals de justícia competència per conèixer

rer dels recursos de revisió que s'interposin contra o enfront de resolucions d'òrgans judicials ubicats en les respectives comunitats autònomes, en matèria del seu dret civil propi, quan els seus estatuts hagin previst aquesta atribució competencial. L'art. 20 de l'Estatut d'autonomia de Catalunya conté una referència específica a aquest recurs i estableix que: "1. La competència dels òrgans jurisdiccionals a Catalunya s'estén: a) En l'ordre civil, a totes les instàncies i graus, inclosos els recursos de cassació i de revisió en les matèries de dret civil català". Les previsions orgàniques i estatutàries responen, doncs, pel que fa a la nostra comunitat, a la tradició història integrada per l'art. 21 de la Llei de 10 de març de 1934, reguladora del tribunal de cassació, i per la jurisprudència d'aquest tribunal que el va desenvolupar. Al tribunal de cassació, en efecte, se li atribuïa la competència per resoldre els recursos extraordinaris de revisió en matèria civil sobre la legislació exclusiva de la Generalitat.

»Després d'aquestes disposicions, l'art. 54.2 de la Llei de demarcació i de planta judicial, de 28 de desembre de 1988, va disposar que "els recursos de revisió s'han de resoldre a la sala civil del tribunal superior de justícia quan la sentència ferma impugnada hagi estat dictada per un jutjat o tribunal amb seu a la comunitat autònoma i l'estatut d'autonomia de la qual hagués previst aquesta atribució". Com es veu, la disposició legal no conté cap menció sobre la matèria pròpia del recurs, i, més concretament, respecte al fet que aquesta hagi de versar sobre dret civil propi de la comunitat per tal que la competència es desplaci al Tribunal Superior, eludint així la competència de la Sala Primera del Tribunal Suprem que, amb caràcter general, li atribuïa l'art. 1801 de la LEC en la seva redacció primitiva. Aquell article va quedar sense contingut i va ser incorporat, amb la mateixa redacció, a l'art. 1801 esmentat per la Llei de 30 d'abril de 1992.

»Així les coses, aquesta sala civil del Tribunal Superior va dictar, en data 20 de desembre de 1990, una interlocutòria en què s'atribuïa la competència per resoldre els recursos de revisió contra sentències dictades per òrgans jurisdiccionals del territori, fos quina fos la matèria sobre la qual havia versat el plet i, en concret, resolent un assumpte en matèria d'arrendaments urbans. En aquesta resolució s'argumentava que, en primer lloc, seguir un criteri contrari buidaria de contingut la previsió legal, atès que els motius de revisió, que segueixen el sistema de *numerus clausus*, no recauen sobre cap matèria de dret substantiu, ni comú ni propi de cap comunitat autònoma; en segon lloc, el criteri d'atribució competencial resulta confús per la dificultat de determinar la matèria en què es basa totalment o parcialment, i, fins i tot, respecte al punt concret d'atribució, siguin les al·legacions de les parts, sigui la sentència impugnada; en últim lloc, s'entén que la remissió a l'Estatut d'autonomia que fa l'art. 54.2 de la Llei de demarcació i de planta judicial és aplicable només a l'efecte de l'existència de la previsió del recurs i no limita la seva possibilitat de relació amb la temàtica substantiva del plet en què es basa.

»Amb posterioritat a aquesta interlocutòria, la Sala Civil del Tribunal Superior, seguint el criteri exposat, ha resolt els recursos extraordinaris de revisió que se li han plantejat, fos quina fos la matèria pròpia del plet, i fins a aquest moment no ha estat requerida d'inhibició ni s'ha plantejat cap qüestió de competència. Avui, tanmateix, en l'escrit de contestació a aquest recurs, la part objecte de recurs, tal com s'ha dit, impugna la competència del Tribunal, de manera que resulta obligat fer el replantejament d'aquesta competència pròpia. A més a més, resulta obligat no perquè hagin perdut validesa les raons que es van exposar en el seu moment, sobre la bondat de les quals ni tan sols cal pronunciar-se, sinó perquè el Tribunal Suprem ja ha abordat almenys en dues ocasions la seva pròpia competència. Així, en la sentència de data 13 de desembre de 1994 es declara competent per entendre del recurs de revisió plantejat en unes actuacions de judici de desnonament per falta de pagament procedents del Jutjat de Primera Instància núm. 42 de Barcelona; i en la sentència de data 17 d'abril de 1996 declara expressament la seva competència per conèixer del recurs de revisió formulat contra una sentència del Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Vinaròs en un judici de menor quantia sobre resolució d'un contracte de compravenda. En ambdós casos s'havia discutit la competència del tribunal esmentat i el Tribunal argumenta, sobre la base de l'art. 73.1.b de la LOPJ, que no es tracta de matèries pròpies dels drets català i valencià.

»Els articles 52 de la LOPJ i 81 de la LEC prohibeixen plantejar qüestions de competència als tribunals jeràrquicament superiors i, d'altra banda, la matèria d'atribució competencial és matèria d'ordre públic, no sotmesa al principi de disponibilitat de les parts. Mantenir, en conseqüència, per part d'aquesta sala civil, la seva pròpia competència, seria tant com crear un fur electiu i permetre que els litigants compareguessin davant el Tribunal Suprem o davant aquest tribunal superior segons convingués als seus interessos, la qual cosa fins i tot podria xocar frontalment amb el dret al jutge ordinari predeterminat per la llei, consagrat en l'art. 24 de la nostra constitució. En consideració a això, atès que en el plet que prové d'aquest recurs es tracta una pretensió de dret comú, i no de dret civil propi de Catalunya, és procedent declarar la incompetència

d'aquesta sala per conèixer d'aquest recurs i, tal com estableix l'art. 74.2 de la LEC, declarar la nul·litat de tot el que s'ha fet i prevenir la part recurrent que usi el seu dret davant de qui correspongui.»

Tercer. La identitat entre el cas recollit en la sentència transcrita i aquest, en la mesura que ni en l'un ni en l'altre es discuteixen qüestions del dret civil propi de Catalunya, imposa una solució idèntica, o sigui, la declaració d'incompetència d'aquesta sala per conèixer del cas, amb la nul·litat consegüent de tot el que s'ha actuat. S'ha de fer saber a la part recurrent que l'òrgan judicial competent és la Sala Primera del Tribunal Suprem.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya es declara incompetent per conèixer del recurs de revisió interposat per V. I. T. i M. T. F. M., representats pel procurador J. R. R. F., atès que l'òrgan competent per conèixer del recurs de revisió és la Sala Primera del Tribunal Suprem.

Així ho acorda la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho signen l'Excm. Sr. President i els magistrats esmentats més amunt.

499
INTERLOCUTÒRIA DE 27 DE NOVEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de queixa contra una resolució que declara no tenir per preparat el recurs de cassació contra una sentència dictada en un judici de divorci. Qüestions de dret transitori respecte a reclamacions de la compensació econòmica per raó del treball. Compatibilitat de la compensació econòmica per raó del treball i la pensió compensatòria. Indefensió. Tutela judicial efectiva

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

ANTECEDENTS DE FET

Únic. Amb data 30 de maig de 2000 la Secció Dotzena de l'Audiència Provincial de Barcelona va dictar una interlocutòria la part dispositiva de la qual deia: «Se deniega la preparació del recurso de casación anunciado por la procuradora A. B. C., en representación de M. S. V., contra la sentencia resolutoria de esta alzada de 18 de abril de 2000. Librese una certificación de esta resolución, que le será entregada para que pueda recurrir en queja ante la Sala Primera del Tribunal Supremo [...]»

La susdita interlocutòria va ser aclarida amb posterioritat per una nova resolució de 15 de juny de 2000, la part dispositiva de la qual deia: «Contra aquestes decisions, la procuradora dels tribunals A. B. C., en nom i representació de M. S. V., va interposar un recurs de queixa en el qual demanava que es tingués per preparat el recurs de cassació.»

RAONAMENTS JURÍDICS

Únic. Per a una comprensió millor del tema sotmès a la consideració d'aquesta sala és convenient fixar els antecedents de caire fàctic següents:

a) Amb data 31 de maig de 1995 va ser dictada pel Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 4 de Rubí una interlocutòria en la qual es van fixar mesures provisionalíssimes en relació amb el matrimoni format per M. S. V. i M. A. J. U. En les susdites mesures es decretava de forma succinta: 1) la separació entre els litigants, 2) l'atribució de la guarda i custòdia de la filla menor del matrimoni en favor del pare l'establiment d'un règim de visites en favor de la mare, 3) l'atribució de l'ús de l'habitatge familiar al pare, 4) el pagament per part de la mare de 35.000 pessetes mensuals en concepte d'aliments en favor de la filla menor.

b) El 21 de gener de 1997 el Jutjat de Primera Instància i Instrucció número 4 de Rubí va dictar en les actuacions de separació conjugal instades per Manuel Jiménez Ucero una sentència en la qual es va acordar la separació dels cònjuges. Com a mesures reguladores de la separació esmentada es fixaven les següents: 1) atribuir l'ús de l'habitatge conjugal a l'espòs, 2) no determinar règim de guarda i custòdia, ja que els fills del matrimoni eren majors d'edat, 3) no decretar una pensió compensatòria, ja que no hi havia desequilibri patrimonial entre els cònjuges.

c) La sentència del Jutjat de Primera Instància de Rubí va ser confirmada en apel·lació per la resolució de 16 d'abril de 1998.

d) El 31 de juliol de 1998 va ésser presentada en el Jutjat Degà de Rubí una demanda de divorci instada per M. J. U. contra M. S. V. amb la pretensió que es dissolgués el vincle matrimonial. En aquesta demanda s'obviava qualsevol obligació de pagament de pensió en favor d'un o altre cònjuge.

e) M. S. V. va contestar la demanda de divorci esgrimida per la part contrària i a l'ensem va formular una reconvençió en la qual, a l'empara de l'art. 23 de la Llei 8/1993, de relacions patrimonials entre cònjuges, sol·licitava l'atorgament d'una pensió econòmica per raó del treball d'una quantia de vint-i-cinc milions de pessetes o d'aquella quantitat superior o inferior que sorgís en execució de sentència.

f) La sentència del Jutjat de Primera Instància núm. 4 de Rubí va decretar el divorci instat, però va negar el dret a la pensió econòmica per raó del treball perquè va entendre que la petició era extemporània, ja que va considerar que hauria d'haver estat plantejada en el primer litigi matrimonial. Aquesta sentència va ser objecte d'un recurs d'apel·lació que va ser rebutjat per una nova resolució de la Secció Dotzena de l'Audiència de Barcelona. En aquesta sentència l'Audiència va raonar que, si bé l'art. 42 del Codi de família, que exigeix el plantejament de la pensió econòmica per raó del treball en el primer litigi matrimonial, no és aplicable retroactivament al cas en debat, la doctrina seguida en aquest precepte ja havia estat recollida per la Sala. L'Audiència basava la justificació de la susdita doctrina en el fet que, al seu entendre, la mesura econòmica pretesa formava un conjunt inescindible de les altres mesures debatudes en el litigi de separació anterior. Malgrat tot, l'Audiència entrava succintament en el fons de la petició, però per rebutjar-la, atès que va dir que el modest patrimoni del demandat en reconvençió era fruit del seu treball personal i que no hi havia justificació per compartir-lo amb la pretendent.

g) Contra aquesta decisió, M. S. V. va preparar un recurs de cassació que no va ser acceptat per l'Audiència, per la qual cosa va acudir en queixa a aquest tribunal superior de justícia.

La qüestió plantejada es revela molt clara des d'un prisma processal estricte, però hi concorren unes circumstàncies al·legades en part per la recurrent que mereixen una breu anàlisi.

La part que recorre en queixa recorda a la Sala que aquest mateix tribunal superior de justícia ha tingut l'oportunitat de pronunciar-se en una sentència propera (de 27 d'abril de 2000) respecte al tema de la pensió econòmica per raó del treball i posa en relleu la seva disconformitat amb el fet que la possibilitat d'accés a la cassació depengui exclusivament de la via processal en què es plantegi el debat.

Del recurs de queixa interposat es dedueix que la recurrent considera injustificable que: a) si es postula la pensió compensatòria de l'antic art. 23 de la Llei 8/1993, de relacions patrimonials entre cònjuges en un litigi de separació o divorci, la cassació queda vedada per la normativa processal; b) en canvi, si la part que pretén el dret opta pel marc d'un judici declaratiu de menor quantia per debatre la procedència d'aquest dret i la quantia de la petició compleix les exigències de l'art. 1687 de la Llei d'enjudiciament civil, la via cassacional queda oberta.

Davant les al·legacions de la part recurrent, escau precisar en aquest moment que la interlocutòria que es recorre en queixa, en la qual es denega la preparació del recurs de cassació, és encertada i, per tant, no és possible la variació del criteri de l'Audiència per acollir els interessos de la part recurrent.

L'asseveració anterior és conseqüència del fet que, com encertadament raona la resolució impugnada, la disposició addicional cinquena, lletra j, de la Llei 30/1981, de 7 de juliol, reguladora del procediment en causes de nul·litat, separació o divorci, és clara quan exclou el recurs de cassació contra les sentències dictades en els procediments especials que considera.

Davant la claredat de la norma i el caràcter imperatiu i d'ordre públic que afecta la totalitat de la normativa processal, no poden ésser acollides les pretensions de la part recurrent encaminades rectament a l'admissió del recurs. I és d'interès recalcar que, en instar la petició de la pensió econòmica en un litigi matrimonial, s'és ja coneixedor que la via processal elegida exclou la possibilitat cassacional.

De tota manera, davant les consideracions de la recurrent escau afegir que:

a) L'art. 42 del Codi de família vigent exigeix que el dret regulat en l'art. 41, que coincideix amb l'antic art. 23 de la Llei 8/1993, s'exerciti en el primer procediment en el qual se sol·licita la separació, el divorci o la nul·litat.

Cal afegir a això que l'art. 84 del codi esmentat requereix la fixació de la pensió econòmica per raó del treball amb caràcter previ a la determinació de la pensió compensatòria de l'art. 84, pensió que coincideix amb la de l'art. 97 del Codi civil, ja que diu que «per a la fixació de la pensió compensatòria regulada en l'art. 41, l'autoritat judicial ha de tenir en compte: [...] d) si és el cas, la compensació econòmica regulada per l'art. 41».

b) Si això anterior s'apliqués de manera rigorosa, provocaria l'exclusió de la cassació de la pensió per raó del treball, ja que no podem esperar el plantejament de la qüestió en el tràmit del judici de menor quantia si s'ha de decidir en el primer litigi i, en tot cas, prèviament a la decisió sobre la pensió compensatòria.

c) La doctrina autoritzada considera aquesta conclusió, però, massa dràstica i contrària al principi *pro actione* i de tutela efectiva, ja que, com s'ha dit, si el dret a la pensió per raó del treball no ha prescrit, no s'hi ha renunciat i no és una cosa jutjada, s'ha de considerar la possibilitat de debatre aquest dret en un judici ulterior de menor quantia, encara que això exigeixi una alteració posterior de la pensió compensatòria. L'avantditada doctrina pretén que el plantejament no vulnera l'art. 84 del Codi de família, que es pot interpretar en el sentit que la fixació prèvia de la pensió de l'art. 41 ho serà quan ambdós drets (compensatòria i per raó del treball) es ventilin en el mateix procediment matrimonial.

d) També és important recordar que la postura seguida per les diverses audiències abans que entrés en vigor el Codi de família no va ser massa unànime. Així, la Secció Dotzena de l'Audiència Provincial de Barcelona, en unes sentències d'entre les quals es podria citar *ad exemplum* la de 25 de març de 1997 o la que ara es recorre, ha desestimat la pensió per raó del treball quan la petició s'ha obviat en el primer plet matrimonial. En canvi, l'Audiència de Lleida seguia un criteri absolutament oposat a aquest darrer (sentències de 25 de juliol de 1995, 24 de gener de 1996 i 25 de juliol de 1996), ja que reconduïa les parts a un judici ordinari de menor quantia ulterior perquè entenia inadequat el procés matrimonial per determinar el dret a la susdita pensió econòmica. Amb aquestes diferents postures, en el primer cas s'exclou la possibilitat cassacional i en l'altre aquesta possibilitat pot existir per raó de la quantia.

e) La nova llei d'enjudiciament civil, que, segons sembla, entrarà en vigor molt aviat, incideix essencialment en el tema en anàlisi i regula el recurs de cassació de manera molt diferent a la norma processal vigent. De l'article 477 de la nova norma processal es deriva que l'accés cassacional de la pensió econòmica per raó del treball quedarà obert sempre que concorri una quantia suficient o un interès cassacional.

Un cop fetes les consideracions anteriors, allò que resulta transcendent per decidir el recurs de queixa és el fet que la part recurrent no ha sofert indefensió, ja que, d'una banda, i com s'acaba de dir, era perfectament coneixedora de la via processal elegida, i, de l'altra, en la sentència de l'Audiència, si bé es raona que la petició objecte de debat és extemporània, això no impedeix al tribunal entrar en el fons de l'assumpte i rebutjar aquesta petició pel fet de ser improcedent.

És conseqüència d'això anterior la desestimació del recurs de queixa i la confirmació de la decisió impugnada, per tot el que s'ha dit.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya acorda desestimar el recurs de queixa interposat per M. S. V., representada per la procuradora A. B. C., contra la interlocutòria de data 30 de maig de 2000, dictada per la Secció Dotzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació núm. 960/1999, i confirmar la decisió impugnada.

Així ho acorda la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho signen el seu Excm. Sr. President i els magistrats expressats al marge.

499
AUTO DE 27 DE NOVIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de queja contra una resolución que declara no tener por preparado el recurso de casación contra una sentencia dictada en un juicio de divorcio. Cuestiones de derecho transitorio respecto a reclamaciones de la compensación económica por razón del trabajo. Compatibilidad de la compensación económica por razón del trabajo y la pensión compensatoria. Indefensión. Tutela judicial efectiva

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada

ANTECEDENTES DE HECHO

Único. En fecha 30 de mayo de 2000 la Sección Decimosegunda de la Audiencia Provincial de Barcelona dictó un auto cuya parte dispositiva decía: «Se deniega la preparación del recurso de casación anunciado por la procuradora A. B. C., en representación de M. S. V., contra la sentencia resolutoria de esta alzada de 18 de abril de 2000. Líbrese una certificación de esta resolución, que le será entregada para que pueda recurrir en queja ante la Sala Primera del Tribunal Supremo [...]»

El auto mencionado fue aclarado con posterioridad mediante una nueva resolución de 15 de junio de 2000, cuya parte dispositiva decía: «Contra aquestes decisions, la procuradora dels tribunals A. B. C., en nom i representació de M. S. V., va interposar un recurs de queixa en el qual demanava que es tingués per preparat el recurs de cassació.»

RAZONAMIENTOS JURÍDICOS

Único. Para una mejor comprensión del tema sometido a la consideración de esta sala es conveniente fijar los siguientes antecedentes de carácter fáctico:

a) Con fecha 31 de mayo de 1995 el Juzgado de Primera Instancia núm. 4 de Rubí dictó un auto en el que se fijaron medidas provisionales en relación con el matrimonio formado por M. S. V. y M. A. J. U. En las medidas mencionadas se decretaba de forma sucinta: 1) la separación entre los litigantes, 2) la atribución de la guarda y custodia de la hija menor del matrimonio a favor del padre y el establecimiento de un régimen de visitas a favor de la madre, 3) la atribución del uso de la vivienda familiar al padre, 4) el pago por parte de la madre de 35.000 pesetas mensuales en concepto de alimentos a favor de la hija menor.

b) El 21 de enero de 1997 el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 4 de Rubí dictó en las actuaciones de separación conyugal instadas por M. J. U. una sentencia en la que se acordaba la separación de los cónyuges y se fijaban como medidas reguladoras de la separación mencionada las siguientes: 1) atribuir el uso de la vivienda conyugal al esposo, 2) no determinar un régimen de guarda y custodia, ya que los hijos del matrimonio eran mayores de edad, 3) no decretar pensión compensatoria, ya que no existía desequilibrio patrimonial entre los cónyuges.

c) La sentencia del Juzgado de Primera Instancia de Rubí fue confirmada en apelación por la resolución de 16 de abril de 1998.

d) El 31 de julio de 1998 fue presentada en el Juzgado Decano de Rubí una demanda de divorcio instada por M. J. U. contra M. S. V. con la pretensión de que se disolviera el vínculo matrimonial. En dicha demanda se obviaba cualquier obligación de pago de pensión a favor de uno u otro cónyuge.

e) M. S. V. contestó a la demanda de divorcio esgrimida por la parte contraria y formuló conjuntamente una reconvencción en la que, al amparo del art. 23 de la Ley 8/1993, de relaciones patrimoniales entre cónyuges, solicitaba el otorgamiento de una pensión económica por razón del trabajo de la cuantía de veinticinco millones de pesetas o de la cantidad superior o inferior que surgiera en ejecución de sentencia.

f) La sentencia del Juzgado de Primera Instancia número 4 de Rubí decretó el divorcio pero negó el derecho a la pensión económica por razón del trabajo, pues entendía que la petición era extemporánea, ya que consideró que debería haberse planteado en el primer litigio matrimonial. La antedicha sentencia fue objeto de un recurso de apelación que fue rechazado por una nueva resolución de la Sección Decimosegunda de la Audiencia de Barcelona. En esta sentencia la Audiencia razona que, si bien el art. 42 del Código de familia, que exige el planteamiento de la pensión económica por razón del trabajo en el primer litigio matrimonial, no es aplicable retroactivamente al caso en debate, la doctrina seguida en este precepto ya había sido recogida por la Sala. La Audiencia basaba la justificación de la antedicha doctrina en el hecho de que, a su entender, la medida económica pretendida formaba un conjunto inescindible de las otras medidas debatidas en el litigio de separación anterior. A pesar de todo, la Audiencia entraba sucintamente en el fondo de la petición, pero para rechazarla, pues decía que el modesto patrimonio del demandado en reconvencción era fruto de su trabajo personal y no había justificación para compartirlo con la pretendiente.

g) Contra la decisión mencionada, M. S. V. preparó un recurso de casación que no fue aceptado por la Audiencia, por lo cual acudió a este tribunal superior de justicia en queja.

La cuestión planteada se revela como clara desde un estricto prisma procesal, pero concurren en él unas circunstancias alegadas en parte por la recurrente que merecen un breve análisis.

La parte que recurre en queja recuerda a la Sala que este mismo tribunal superior de justicia ha tenido la oportunidad de pronunciarse en una sentencia próxima (de 27 de abril de 2000) sobre el tema de la pensión económica por razón del trabajo y pone de relieve su disconformidad con el hecho de que la posibilidad de acceso a la casación dependa exclusivamente de la vía procesal donde se plantee el debate.

Del recurso de queja interpuesto se deduce que la recurrente considera injustificable que: a) si se postula la pensión compensatoria del antiguo art. 23 de la Ley 8/1993, de relaciones patrimoniales entre cónyuges en un litigio de separación o divorcio, queda vedada la casación en base a la normativa procesal; b) en cambio, si la pretendiente del derecho opta por el marco de un juicio declarativo de menor cuantía para debatir la procedencia de este derecho y la cuantía de la petición cumple las exigencias del art. 1687 de la Ley de enjuiciamiento civil, queda abierta la vía casacional.

Ante estas alegaciones de la recurrente, es necesario precisar en este momento que el auto que se recurre en queja, en el cual se deniega la preparación del recurso de casación, es acertada y por tanto no es posible la variación del criterio de la Audiencia para acoger los intereses de la recurrente.

La aseveración anterior es consecuencia del hecho que, como acertadamente razona la resolución impugnada, la disposición adicional quinta, letra j, de la Ley 30/1981, de 7 de julio, reguladora del procedimiento en causas de nulidad, separación o divorcio, es clara cuando excluye el recurso de casación contra las sentencias dictadas en los procedimientos especiales que contempla.

Ante la claridad de la norma y el carácter imperativo y de orden público que afecta a la totalidad de la normativa procesal, no pueden ser acogidas las pretensiones de la recurrente encaminadas rectamente a la admisión del recurso. Es de interés recalcar que, al instar la petición de la pensión económica en un litigio matrimonial, se es conocedor de que la vía procesal elegida excluye la posibilidad casacional.

De todas maneras, ante las consideraciones de la recurrente es necesario añadir que:

a) El art. 42 del Código de familia vigente exige que el derecho regulado en el art. 41, que coincide con el antiguo art. 23 de la Ley 8/1993, se ejercite en el primer procedimiento en el cual se solicite la separación, el divorcio o la nulidad.

A todo ello es necesario añadir que el art. 84 del mencionado código requiere la fijación de la pensión económica por razón del trabajo con carácter previo a la determinación de la pensión compensatoria del art. 84, pensión que coincide con la del 97 del Código civil, ya que dice que «per a la fixació de la pensió compensatòria regulada en l'art. 41, l'autoritat judicial ha de tenir en compte: [...] d) si és el cas, la compensació econòmica regulada per l'art. 41».

b) Si lo anterior se aplicase de manera rigurosa, provocaría la exclusión de la casación de la pensión por razón del trabajo, ya que no podemos esperar el planteamiento de la cuestión en el trámite del juicio de menor cuantía si se ha de decidir en el primer litigio y, en todo caso, previamente a la decisión sobre la pensión compensatoria.

c) La doctrina autorizada considera esta conclusión demasiado drástica y contraria al principio *pro actione* y de tutela efectiva, ya que, como se ha dicho, si el derecho a la pensión por razón del trabajo no ha prescrito, no se ha renunciado a ella y no es cosa juzgada, se ha de considerar la posibilidad de debatir este derecho en un juicio ulterior de menor cuantía, aunque esto exija una alteración posterior de la pensión compensatoria. La antedicha doctrina pretende que el planteamiento no vulnera el art. 84 del Código de familia, que se puede interpretar en el sentido que la fijación previa de la pensión del art. 41 lo será cuando ambos derechos (pensión compensatoria y pensión por razón del trabajo) se ventilen en el mismo procedimiento matrimonial.

d) Es importante también recordar que la postura seguida por las diversas audiencias antes de la entrada en vigor del Código de familia no fue demasiado unánime. Así, la Sección Decimosegunda de la Audiencia Provincial de Barcelona, en unas sentencias entre las que se podría citar *ad exemplum* la de 25 de marzo de 1997 o la que ahora se recurre, ha desestimado la pensión por razón del trabajo cuando la petición se había obviado en el primer pleito matrimonial. En cambio, la Audiencia de Lérida seguía un criterio absolutamente opuesto a este último (sentencias de 25 de julio de 1996, 24 de enero de 1996 y 25 de julio de 1996), ya que reconducía a las partes a un juicio ordinario de menor cuantía ulterior porque entendía inadecuado el proceso matrimonial para determinar el derecho a la pensión económica mencionada. Con estas diferentes posturas, en el primer caso se excluye la posibilidad casacional y en el otro dicha posibilidad puede existir por razón de la cuantía.

e) La nueva ley de enjuiciamiento civil, que, según parece, entrará en vigor muy pronto, incide esencialmente en el tema en análisis y regula el recurso de casación de manera muy diferente a la norma procesal vigente. Del art. 477 de la nueva norma procesal se deriva que el acceso casacional de la pensión económica por razón del trabajo quedará abierto siempre y cuando concurra una cuantía suficiente o un interés casacional.

Una vez hechas las consideraciones anteriores, lo que resulta trascendente para decidir el recurso de queja es el hecho de que la parte recurrente no ha sufrido indefensión, ya que, por una parte, y como se acaba de decir, era perfectamente conocedora de la vía procesal elegida, y, por otra parte, en la sentencia de la Audiencia, si bien se razona que la petición objeto de debate es extemporánea, esto no impide al tribunal entrar en el fondo del asunto y rechazar esta petición por improcedente.

Consecuencia de lo anterior es la desestimación del recurso de queja y la confirmación de la decisión impugnada, por todo lo que se ha dicho.

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña acuerda desestimar el recurso de queja interpuesto por M. S. V., representada por la procuradora A. B. C., contra el auto de fecha 30 de mayo de 2000, dictado por la Sección Decimosegunda de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación núm. 960/1999, y confirmar la decisión impugnada.

Así lo acuerda la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman su Excmo. Sr. Presidente y los magistrados expresados al margen.

500
INTERLOCUTÒRIA DE 30 DE NOVEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de cassació: inadmissió del recurs perquè la quantia del litigi no supera la quantitat mínima que estableix la llei

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

S'ha escoltat el magistrat ponent.

FETS

Únic. En aquesta sala es tramita el recurs de cassació esmentat al marge, en el qual el ministeri fiscal ha lliurat l'informe a què es refereix l'art. 1709 de la Llei d'enjudiciament civil. Mitjançant la provisió del passat dia 27 del mes actual es va acordar el lliurament de les actuacions al magistrat ponent, als efectes d'allò que disposa l'art. 1710 d'aquella llei.

És ponent l'Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté.

FONAMENTS DE DRET

Únic. En el tràmit de l'art. 1710 de la Llei d'enjudiciament civil, i tot fent aplicació dels apartats primer, segon i quart d'aquell precepte, escau acordar la inadmissió del recurs perquè la quantia litigiosa no excedeix notòriament la quantitat mínima necessària de 6.000.000 de ptes. (art. 1687.1.c de la Llei d'enjudiciament civil).

Consegüentment,

PART DISPOSITIVA

La Sala acorda declarar la inadmissibilitat del present recurs i imposar les costes que ha provocat als recurrents R. A. P. i M. B. I.

Notifiqueu a les parts que contra la present resolució no es pot interposar cap recurs (art. 1710.1.5 de la Llei d'enjudiciament civil).

Així ho acorda la Sala i ho signen l'Excm. Sr. President i els Il·lms. Srs. Magistrats esmentats al marge. En dono fe.

500
AUTO DE 30 DE NOVIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: inadmisión del recurso porque la cuantía del litigio no supera la cantidad mínima que establece la ley

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Se ha oído el magistrado ponente.

HECHOS

Único. En esta sala se tramita el recurso de casación mencionado al margen, en el que el ministerio fiscal ha emitido el informe a que se refiere el art. 1709 de la Ley de enjuiciamiento civil. Mediante la providencia del pasado día 27 del corriente mes se acordó la entrega de las actuaciones al magistrado ponente, a los efectos de lo dispuesto en el art. 1710 de aquella ley.

Ha sido ponente el Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Único. En el trámite del art. 1710 de la Ley de enjuiciamiento civil, y haciendo aplicación de los apartados primero, segundo y cuarto de tal precepto, procede acordar la inadmisión del recurso porque la cuantía litigiosa no excede notoriamente la cantidad mínima necesaria de 6.000.000 de ptas. (art. 1687.1.c de la Ley de enjuiciamiento civil).

En consecuencia,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala acuerda declarar la inadmisibilidad del presente recurso e imponer las costas que ha provocado a los recurrentes R. A. P. y M. B. I.

Notifíquese a las partes que contra la presente resolución no cabe recurso (art. 1710.1.5 de la Ley de enjuiciamiento civil).

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados mencionados al margen. Doy fe.

501
INTERLOCUTÒRIA DE 7 DE DESEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de revisió: competència de la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari. Caràcter imperatiu de les normes sobre la competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

FETS

Primer. Aquestes actuacions es van iniciar en virtut de la demanda de la procuradora dels tribunals E. L. B., que actua en nom i representació acreditada de J. M. R. C. En aquesta demanda es promou el procés civil de recurs de revisió respecte de la sentència ferma dictada per la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona en data 22 de març de 1999 en el rotlle d'apel·lació núm. 969/1998, en virtut del judici de cognició núm. 451/1997 del Jutjat de Primera Instància núm. 31 de Barcelona. La tramitació s'ha seguit d'acord amb la llei.

Ha estat designat ponent el magistrat Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu.

FONAMENTS JURÍDICS

Primer. És sabut que la competència objectiva i funcional forma part del dret necessari sobre el qual les parts no tenen disponibilitat. Això es dedueix de l'art. 9 de la CE, dels articles 54 i 61 de la Llei d'enjudiciament civil i de la sentència del TS de 22 de febrer de 1982, en la qual s'estableix que els supòsits de competència funcional, a diferència del que passa amb els de competència territorial, la qual està inspirada en el principi dispositiu, estan basats en normes que estan per sobre de la voluntat dels litigants. Així, els articles 51.2 de la Llei orgànica del poder judicial i 74 de la llei processal estableixen un autèntic control d'ofici, ja que, com diu el TS en la sentència de 17 de novembre de 1992: «Las normas reguladoras de la competencia objetiva cualitativa, así como las de la funcional, son de índole absoluta, ya que pertenecen al *ius cogens*, no pueden ser alteradas por las partes a las que obligan, así como también al juzgado, y han de ser apreciadas de oficio.»

Segon. Atès el que s'ha dit, sembla evident l'aplicació a aquestes actuacions de la sentència dictada per aquesta sala civil i penal el 16 de setembre de 1997, en què es diu: «L'art. 73.1.b de la LOPI, d'1 de juliol de 1985, va atribuir, com se sap, a les sales civils i penals dels tribunals de justícia competència per conèixer dels recursos de revisió que s'interposin contra o enfront de resolucions d'òrgans judicials ubicats en les respectives comunitats autònomes, en matèria del seu dret civil propi, quan els seus estatuts hagin previst aquesta atribució competencial. L'art. 20 de l'Estatut d'autonomia de Catalunya conté una referència específica a aquest recurs i estableix que: «1. La competència dels òrgans jurisdiccionals a Catalunya s'estén: a) En l'ordre civil, a totes les instàncies i graus, inclosos els recursos de cassació i de revisió en les matèries de dret civil català». Les previsions orgàniques i estatutàries responen, doncs, pel que fa a la nostra

comunitat, a la tradició història integrada per l'art. 21 de la Llei de 10 de març de 1934, reguladora del tribunal de cassació, i per la jurisprudència d'aquest tribunal que el va desenvolupar. Al tribunal de cassació, en efecte, se li atribuïa la competència per resoldre els recursos extraordinaris de revisió en matèria civil sobre la legislació exclusiva de la Generalitat.

»Després d'aquestes disposicions, l'art. 54.2 de la Llei de demarcació i de planta judicial, de 28 de desembre de 1988, va disposar que “els recursos de revisió s’han de resoldre a la sala civil del tribunal superior de justícia quan la sentència ferma impugnada hagi estat dictada per un jutjat o tribunal amb seu a la comunitat autònoma i l’estatut d’autonomia de la qual hagués previst aquesta atribució”. Com es veu, la disposició legal no conté cap menció sobre la matèria pròpia del recurs, i, més concretament, respecte al fet que aquesta hagi de versar sobre dret civil propi de la comunitat per tal que la competència es desplaci al Tribunal superior, eludint així la competència de la Sala Primera del Tribunal Suprem que, amb caràcter general, li atribuïa l'art. 1801 de la LEC en la seva redacció primitiva. Aquell article va quedar sense contingut i va ser incorporat, amb la mateixa redacció, a l'art. 1801 esmentat per la Llei de 30 d'abril de 1992.

»Així les coses, aquesta sala civil del Tribunal Superior va dictar, en data 20 de desembre de 1990, una interlocutòria en què s'atribuïa la competència per resoldre els recursos de revisió contra sentències dictades per òrgans jurisdiccionals del territori, fos quina fos la matèria sobre la qual havia versat el plet i, en concret, resolent un assumpte en matèria d'arrendaments urbans. En aquesta resolució s'argumentava que, en primer lloc, seguir un criteri contrari buidaria de contingut la previsió legal, atès que els motius de revisió, que segueixen el sistema de *numerus clausus*, no recauen sobre cap matèria de dret substantiu, ni comú ni propi de cap comunitat autònoma; en segon lloc, el criteri d'atribució competencial resulta confús per la dificultat de determinar la matèria en què es basa totalment o parcialment, i, fins i tot, respecte al punt concret d'atribució, siguin les al·legacions de les parts, sigui la sentència impugnada; en últim lloc, s'entén que la remissió a l'Estatut d'autonomia que fa l'art. 54.2 de la Llei de demarcació i de planta judicial és aplicable només a l'efecte de l'existència de la previsió del recurs i no limita la seva possibilitat de relació amb la temàtica substantiva del plet en què es basa.

»Amb posterioritat a aquesta interlocutòria, la Sala Civil del Tribunal Superior, seguint el criteri exposat, ha resolt els recursos extraordinaris de revisió que se li han plantejat, fos quina fos la matèria pròpia del plet, i fins a aquest moment no ha estat requerida d'inhibició ni s'ha plantejat cap qüestió de competència. Avui, tanmateix, en l'escrit de contestació a aquest recurs, la part objecte de recurs, tal com s'ha dit, impugna la competència del Tribunal, de manera que resulta obligat fer el replantejament d'aquesta competència pròpia. A més a més, resulta obligat no perquè hagin perdut validesa les raons que es van exposar en el seu moment, sobre la bondat de les quals ni tan sols cal pronunciar-se, sinó perquè el Tribunal Suprem ja ha abordat almenys en dues ocasions la seva pròpia competència. Així, en la sentència de data 13 de desembre de 1994 es declara competent per entendre del recurs de revisió plantejat en unes actuacions de judici de desnonament per falta de pagament procedents del Jutjat de Primera Instància núm. 42 de Barcelona; i en la sentència de data 17 d'abril de 1996 declara expressament la seva competència per conèixer del recurs de revisió formulat contra una sentència del Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Vinaròs en un judici de menor quantia sobre resolució d'un contracte de compravenda. En ambdós casos s'havia discutit la competència del tribunal esmentat i el Tribunal argumenta, sobre la base de l'art. 73.1.b de la LOPJ, que no es tracta de matèries pròpies dels drets català i valencià.

»Els articles 52 de la LOPJ i 81 de la LEC prohibeixen plantejar qüestions de competència als tribunals jeràrquicament superiors i, d'altra banda, la matèria d'atribució competencial és matèria d'ordre públic, no sotmesa al principi de disponibilitat de les parts. Mantenir, en conseqüència, per part d'aquesta sala civil, la seva pròpia competència, seria tant com crear un fur electiu i permetre que els litigants compareguessin davant el Tribunal Suprem o davant aquest tribunal superior segons convingués als seus interessos, la qual cosa fins i tot podria xocar frontalment amb el dret al jutge ordinari predefinit per la llei, consagrat en l'art. 24 de la nostra constitució. En consideració a això, atès que en el plet que prové d'aquest recurs es tracta una pretensió de dret comú i no de dret civil propi de Catalunya, és procedent declarar la incompetència d'aquesta sala per conèixer d'aquest recurs i, tal com estableix l'art. 74.2 de la LEC, declarar la nul·litat de tot el que s'ha fet i prevenir la part recurrent que usi el seu dret davant de qui correspongui.»

Tercer. La identitat entre el cas recollit en la sentència transcrita i aquest, en la mesura que ni en l'un ni en l'altre es discuteixen qüestions del dret civil propi de Catalunya, imposa una solució idèntica, o sigui, la declaració d'incompetència d'aquesta sala per conèixer del cas, amb la nul·litat consegüent de tot el que s'ha actuat. S'ha de fer saber a la part recurrent que l'òrgan judicial competent és la Sala Primera del Tribunal Suprem.

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya es declara incompetent per conèixer del recurs de revisió interposat per J. M. R. C., representat per la procuradora E. L. B., atès que l'òrgan competent per conèixer del recurs de revisió és la Sala Primera del Tribunal Suprem.

Així ho acorda la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i ho signen l'Excm. Sr. President i els magistrats esmentats més amunt.

501
AUTO DE 7 DE DICIEMBRE DE 2001

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario. Carácter imperativo de las normas sobre la competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Ilma. Sra. Núria Bassols i Mundada

HECHOS

Primero. Las presentes actuaciones se iniciaron en virtud de la demanda de la procuradora de los tribunales E. L. B., que actúa en nombre y representación acreditada de J. M. R. C. En dicha demanda se promueve el proceso civil de revisión respecto de la sentencia firme dictada en fecha 22 de marzo de 1999 por la Sección Decimoctava de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación núm. 969/1998, en virtud del juicio de cognición núm. 451/1997 del Juzgado de Primera Instancia núm. 31 de Barcelona. La tramitación se ha seguido de acuerdo con lo dispuesto en la ley.

Ha sido designado ponente el magistrado Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Primero. Es sabido que la competencia objetiva y funcional forma parte del derecho necesario sobre el cual las partes no tienen disponibilidad. Así se deduce del art. 9 de la CE, de los artículos 54 y 61 de la Ley de enjuiciamiento civil y de la sentencia del TS de 22 de febrero de 1982, en la cual se establece que los supuestos de competencia funcional, a diferencia de lo que pasa con la competencia territorial, inspirada en el principio dispositivo, están basados en normas que están por encima de la voluntad de los litigantes. Tanto es así que los artículos 51.2 de la Ley orgánica del poder judicial y 74 de la ley procesal establecen un auténtico control de oficio, ya que, como dice el TS en la sentencia de 17 de noviembre de 1992: «Las normas reguladoras de la competencia objetiva cualitativa, así como las de la funcional, son de índole absoluta, ya que pertenecen al *ius cogens*, no pueden ser alteradas por las partes a las que obligan, así como también al juzgado, y han de ser apreciadas de oficio.»

Segundo. Por lo expuesto, resulta evidente la aplicación a las presentes actuaciones de la sentencia dictada por esta sala civil y penal el 16 de septiembre de 1997, donde se dice: «El art. 73.1.b de la LOPJ, de 1 de julio de 1985, atribuyó, como es sabido, a las salas civiles y penales de los tribunales de justicia, competencia para conocer de los recursos de revisión que se dieron contra o frente resoluciones de órganos judiciales radicados en las respectivas comunidades autónomas, en materia de su derecho civil propio, cuando los estatutos de las mismas hubieren previsto esta atribución competencial. El Estatuto de autonomía de Cataluña, en su art. 20, contiene una referencia específica a este recurso y establece que “1. La competència dels òrgans jurisdiccionals a Catalunya s’estén: a) En l’ordre civil, a totes les instàncies i graus, inclosos els recursos de cassació i de revisió en les matèries de dret civil català”. Las previsiones orgánicas y estatutarias res-

ponden pues, en lo que a nuestra comunidad se refiere, a la tradición histórica integrada por el art. 21 de la Ley de 10 de marzo de 1934, reguladora del tribunal de casación, y por la jurisprudencia de este tribunal que lo desarrolló. Al tribunal de casación, en efecto, venía atribuida la competencia para la resolución de los recursos extraordinarios de revisión en materia civil sobre la legislación exclusiva de la Generalitat.

»Después de estas disposiciones, el art. 54.2 de la Ley de demarcación y de planta judicial, de 28 de diciembre de 1988, dispuso que “los recursos de revisión se resolverán en la sala civil del tribunal superior de justicia cuando la sentencia firme impugnada haya sido dictada por un juzgado o tribunal con sede en la comunidad autónoma cuyo estatuto de autonomía hubiera previsto tal atribución”. Como se ve, la disposición legal no contiene ninguna mención sobre la materia propia del recurso, y, más en concreto, respecto a que ésta haya de versar sobre derecho civil propio de la comunidad para que la competencia se desplace al Tribunal Superior, eludiendo así la competencia de la Sala Primera del Tribunal Supremo que, con carácter general, le atribuía el art. 1801 de la LEC en su redacción primitiva. Aquel artículo quedó sin contenido y fue incorporado, con su misma redacción, al citado art. 1801 por la Ley de 30 de abril de 1992.

»Así las cosas, esta sala civil del Tribunal Superior dictó, en fecha 20 de diciembre de 1990, un auto en el que se atribuía la competencia para resolver los recursos de revisión contra sentencias dictadas por órganos jurisdiccionales del territorio, cualquiera que fuera la materia sobre la que había versado el pleito y, en concreto, resolviendo un asunto en materia de arrendamientos urbanos. En dicha resolución se argumentaba que, en primer lugar, seguir un criterio contrario vaciaría de contenido la previsión legal, pues los motivos de revisión, que siguen el sistema de *numerus clausus*, no recaen sobre materia de derecho sustantivo, ni común ni propio de comunidad autónoma alguna; en segundo término, el criterio de atribución competencial resulta confuso por la dificultad de determinar la materia en que total o parcialmente se basa, e, incluso, respecto al punto concreto de la atribución, sean las alegaciones de las partes, sea la sentencia impugnada; en último lugar, se entiende que la remisión al Estatuto de autonomía del art. 54.2 de la Ley de demarcación y planta judicial es aplicable sólo a efectos de la existencia de la previsión del recurso y no limita su posibilidad de relación con la temática sustantiva del pleito en que aquél se basa.

»Con posterioridad a este auto, la Sala Civil del Tribunal Superior, siguiendo el criterio expuesto, ha venido resolviendo los recursos extraordinarios de revisión que se han planteado ante la misma, cualquiera que fuese la materia propia del pleito, sin que hasta el momento haya sido requerida de inhibición, ni se haya planteado cuestión alguna de competencia. Hoy, sin embargo, en el escrito de contestación al presente recurso, la parte recurrida, como se ha dicho, impugna la competencia del tribunal, de forma que resulta obligado el replanteamiento de esta propia competencia. Y resulta obligado, además, no porque hayan perdido validez las razones que en su momento se expusieron, sobre cuya bondad ni siquiera es preciso pronunciarse, sino porque el Tribunal Supremo ya ha abordado al menos en dos ocasiones su propia competencia. Así, en la sentencia de fecha 15 de diciembre de 1994 se declara competente para entender del recurso de revisión planteado en los autos de juicio de desahucio por falta de pago procedentes del Juzgado de Primera Instancia núm. 42 de Barcelona; y en la sentencia de fecha 17 de abril de 1996 declara expresamente su competencia para conocer del recurso de revisión formulado contra una sentencia del Juzgado de Primera Instancia núm. 1 de Vinaroz en un juicio de menor cuantía sobre resolución de un contrato de compraventa. En ambos casos se había discutido la competencia de dicho tribunal y el Tribunal argumenta, sobre la base del art. 73.1.b de la LOPJ, que no se trata de materias propias de los derechos catalán y valenciano.

»Los artículos 52 de la LOPJ y 81 de la LEC prohíben plantear cuestiones de competencia a los tribunales jerárquicamente superiores y, por otro lado, la materia de atribución competencial es materia de orden público, no sometida al principio de disponibilidad de las partes. Mantener, en consecuencia, por parte de esta sala civil, su propia competencia sería tanto como crear un fuero electivo y permitir que los litigantes acudieran ante el Tribunal Supremo o ante este tribunal superior según conviniera a sus intereses, lo que incluso podría chocar frontalmente con el derecho al juez ordinario predeterminado por la ley, consagrado en el art. 24 de nuestra constitución. En atención a ello, ventilándose en el pleito del que dimana el presente recurso una pretensión de derecho común y no de derecho civil propio de Cataluña, procede declarar la incompetencia de esta sala para conocer del mismo y, como dispone el art. 74.2 de la LEC, declarar la nulidad de todo lo actuado, previniendo a la parte recurrente de que use su derecho ante quien corresponda.»

Tercero. La identidad entre el caso contemplado en la sentencia transcrita y el presente, en la medida en que ni en uno ni en otro se discuten cuestiones de Derecho civil propio de Cataluña, impone una solución idéntica, o sea, la declaración de incompetencia de esta sala para conocer del caso, con la consiguiente nulidad

de todo lo actuado. Y se hace saber al recurrente que el órgano judicial competente es la Sala Primera del Tribunal Supremo.

PARTE DISPOSTIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña se declara incompetente para conocer del recurso de revisión interpuesto por J. M. R. C., representado por la procuradora E. L. B., y declara que el órgano competente para conocer del recurso de revisión es la Sala Primera del Tribunal Supremo.

Así lo acuerda la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña y lo firman su Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen que la componen.

502
SENTÈNCIA D'11 DE DESEMBRE DE 2000

C. N. V. / PIVSA, SA i altres

A) Text original

Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just: determinació del preu lesiu en funció de les quantitats pagades pel comprador per conceptes diferents. Contractes: interpretació. Recurs de cassació: un motiu del recurs no pot fonamentar-se en una pluralitat de preceptes heterogenis

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha vist el present recurs extraordinari de cassació, interposat per C. N. V. contra la sentència de 16 de febrer de 1999, dictada per la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el recurs d'apel·lació formulat per la senyora esmentada contra la sentència que el dia 1 de desembre de 1997 havia dictat el Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Terrassa en conèixer el judici ordinari de menor quantia instat per la senyora N. V. esmentada contra l'entitat Banco Bilbao Vizcaya, SA (BBVA) i la societat PIVSA, SA, sobre l'acció de rescissió per lesió o engany a mitges (lesió *ultradimidium*). La recurrent va ser representada davant aquest tribunal pel procurador J. F. B. i va ser dirigida pel lletrat M. C. M. També va comparèixer en aquesta sala la demandada PIVSA, SA, que va ser representada per la procuradora C. P. S. i va ser dirigida per l'advocat E. M. F.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. El dia 16 de febrer de 1999, la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona, en resoldre el recurs d'apel·lació interposat per la senyora N. V. contra la sentència d'1 de desembre de 1997 dictada pel Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Terrassa en el judici suara esmentat, va dictar una sentència amb la part dispositiva següent: «Fallamos: que debemos desestimar y desestimamos el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de C. N. V. y que debemos estimar y estimamos parcialmente el recurso adhesivo que interpone PIVSA, SA, ambos contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Terrassa en los autos de juicio de menor cuantía del que dimana el presente rollo. En su consecuencia, confirmamos la misma respecto de la acción principal y la revocación, en cuanto desestima la reconvenicional, que estimamos parcialmente, y condenamos a C. N. V. a desalojar la finca sita en la calle del Concili Egarenc, núm. 77, piso primero, de Terrassa, y a satisfacer en favor de la actora de la reconvenición la cantidad correspondiente a la renta arrendaticia dejada de satisfacer desde la expiración del plazo contractual de arrendamiento. No hacemos un pronunciamiento especial en cuanto a las costas de la reconvenición. Dejamos subsistentes los demás pronunciamientos y condenamos a la apelante principal a pagar las costas derivadas de su recurso. No hacemos ningún pronunciamiento especial en cuanto a las costas del recurso adhesivo.»

Segon. La decisió del Jutjat de Primera Instància d'1 de desembre de 1997 havia dit: «Fallo: se desestima la demanda presentada por la procuradora M. V. P., en nombre y representación de C. N. V., y se absuelve a las

entidades demandadas, PIVSA, SA y Banco Bilbao Vizcaya, SA, de los pedimentos de condena formulados contra ellas. Se condena a la demandante a pagar las costas.

Se desestima la demanda reconvenicional presentada por el procurador de los tribunales J. I. C., en nombre y representación de PIVSA, SA, y se absuelve a C. N. V. de las pretensiones de condena formuladas contra ella. Se condena a la actora reconvenicional a pagar las costas.»

Tercer. Atès que l'agent no estava conforme amb la decisió de l'Audiència, va interposar contra aquesta el present recurs de cassació davant la Sala Primera del Tribunal Suprem, la qual va dictar la interlocutòria de 19 de setembre de 2000, mitjançant la qual declarava la competència d'aquest tribunal superior, remetia a aquesta sala les actuacions i el recurs, i citava a termini les parts perquè compareguessin en aquesta sala, cosa que van fer per la recurrent i la societat PIVSA, SA. La substanciació del recurs s'ha continuat en aquest tribunal i s'han complert els tràmits legals.

És ponent el magistrat de la Sala II-Im. Sr. Antoni Bruguera i Manté.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Són fets essencials considerats provats per les sentències unànimes d'instància però que convé precisar aquí emprant la facultat que té la sala de cassació per integrar el *factum*, els següents:

a) El 18 de febrer de 1993 el Banco Bilbao Vizcaya (BBVA) va atorgar a l'empresa de Terrassa Automòviles Nogué, SA, representada per C. L. O., dos préstecs de 20.100.000 ptes. i 11.600.000 ptes., respectivament.

El BBVA va assegurar-se el retorn dels préstecs amb les garanties següents:

— C. L. O. mateix, la seva dona, C. N. V., i llurs fills, J. F. i J. M., van avalar personalment el retorn dels préstecs.

— Concepció Nogué Vila també va prestar garantia hipotecària sobre la finca propietat seva del carrer Concili Egarenc, núm. 77, de Terrassa.

— L'entitat mercantil Automóviles López Nogué, SA, representada pel fill de C. L. O. i C. N. V., J. L. N., va prestar també l'aval d'aquesta societat.

— J. P. C. va fiançar 12.500.000 ptes. mitjançant una pòlissa de crèdit.

b) El 30 de març de 1994 el BBVA va concedir a Automóviles Nogué, SA un tercer préstec de 9.500.000 ptes., amb venciment el 15 de juliol següent i avalat també per J. P. C.

c) El tercer préstec va vèncer el 15 de juliol de 1994 i Automóviles Nogué, SA no el va pagar.

d) El 21 de novembre següent (any 1994) el BBVA va adreçar-se a l'avalador dels tres préstecs, J. P. C., i li va requerir el pagament de 2.516.897 ptes. per quotes impagades dels dos primers i de 10.476.023 ptes. del préstec ja vençut, amb els interessos del tercer.

e) Atès això anterior, el 24 del mateix mes de novembre (any 1994) es va convenir cancel·lar els tres préstecs, de què —repetim— era deutora principal Automóviles Nogué, SA i avaladors, les persones esmentades.

f) Per cancel·lar els préstecs, aquell mateix dia 24 de novembre de 1994 van realitzar-se les operacions següents:

1. L'avalador J. P. C. va pagar al BBVA la quantitat de 2.516.897 ptes. de les quotes vençudes i no satisfetes dels dos primers préstecs.

2. Juan Puig Codina mateix va pagar al BBVA la quantitat de 10.476.023 ptes. del tercer préstec.

3. La senyora N., garant personal i hipotecària dels dos primers préstecs, els quals el 24 de novembre de 1994 tenien un ròssec deutor de 27.725.000 ptes., va subrogar en el seu pagament una societat patrimonial de J. P. C., constituïda per aquest, la seva dona i els seus fills i anomenada PIVSA, SA. I va atorgar en aquella mateixa data i a favor d'aquesta darrera societat una escriptura pública de venda de la finca hipotecada en la qual va consignar com a preu l'import d'aquell ròssec, el qual la compradora PIVSA, SA va retenir per pagar-lo al BBVA i cancel·lar així els dos préstecs esmentats.

g) Un cop realitzades totes les operacions anteriors, el mateix dia 24 de novembre de 1994 el BBVA va adreçar a la fins llavors prestatària deutora Automóviles Nogué, SA una carta amb el tenor literal següent:

«24 de noviembre de 1994

Automóviles Nogué, SA

Terrassa

»Señores,

»Les informamos de que hemos recibido de J. P. C. la cantidad de 10.476.023 pesetas, en pago del nominal más los intereses de la póliza de préstamo núm. 606.973, formalizada el 30 de marzo de 1994 a favor de Automóviles Nogué, SA, en la que J. P. C. figuraba como avalista.

»Al mismo tiempo, nos damos por notificados de que, en fecha de hoy, se ha procedido a la subrogación por compraventa de los préstamos hipotecarios núm. 001162 y 01163, por unos importes iniciales de 20.100.000 y 11.600.000 pesetas, respectivamente, formalizados en fecha 18 de febrero de 1993 a favor de Automóviles Nogué, SA ante el notario de Terrassa A. Á. H.. La subrogación se efectuará por el saldo vigente de dichos préstamos a la compradora PIVSA, SA.

»Como resultado de todo ello, por medio de la presente les manifestamos nuestro compromiso de no reclamar a Automóviles Nogué, SA ni a los demás obligados iniciales ninguna cantidad derivada de las operaciones de préstamo personal y préstamo hipotecario que se detallan.

Atentamente,

Banco Bilbao Vizcaya, SA»

h) Més de dos anys després, el 18 de desembre de 1996, C. N. V. va interposar davant del Jutjat núm. 6 de Terrassa una demanda de judici de menor quantia (l'originadora del present litigi) per la qual exercitava una acció rescissòria per suposada lesió en més de la meitat del just preu en la compravenda («engany a mitges») d'aquella finca, al·legant que l'havia venut per la quantitat de 27.725.000 ptes. esmentada i que valia més del doble. Va dirigir la demanda contra la compradora i contra el BBVA.

i) Les dues sentències d'instància han desestimat la demanda perquè han entès que no es pot computar solament com a preu de la venda la quantitat de 27.725.000 ptes. del ròssec dels dos crèdits que es mencionen en l'escriptura, sinó que s'han de comptar també la quantitat de 12.992.920 ptes. igualment pagada per Juan Puig Codina, ja que el 24 de novembre de 1994 no es va realitzar una compravenda pura i simple de la finca, sinó una operació global de cancel·lació, feta per l'avalador J. P. C. i per la seva societat instrumental PIVSA, SA, dels deutes esmentats que Automóviles Nogué, SA tenia amb el BBVA i dels quals el senyor P. C. era avalador. I com que l'import de tots aquests deutes pagat pel senyor P. C. al BBVA va ascendir a 40.717.920 ptes. i el preu just de la finca era de 55.489.226 ptes., segons el dictamen pericial lliurat a les actuacions (no de 44.29.088 —sic— ptes., com transcriu erròniament l'Audiència), no hi va haver la lesió de més del doble del preu necessari per a la viabilitat de l'acció rescissòria exercitada. I la demanda es rebutja per aquests motius.

Segon. Així doncs, segons l'Audiència, els fets demostrats són, en síntesi, que en data 24 de novembre de 1994 l'empresa familiar Automóviles Nogué, SA devia al BBVA 40.717.920 ptes. per crèdits diversos ja vençuts en part, sense que la deutora pogués pagar-los. I el BBVA amenaçava d'executar-los.

Aquests crèdits estaven avalats personalment en la seva major part per tots els membres de la família (el matrimoni, els fills i una societat dels fills). Hipotecàriament, endemés, per la mare, C. N., i també personalment per J. P. C., el qual es veia constrenyit a pagar-los, ja que en responia amb els avals que havia prestat.

Per alliberar dels deutes i dels avals la societat deutora i tots els garants, es va convenir, entre l'avalador senyor P., C. N. i el BBVA, que el senyor P. assumia els deutes que Automóviles Nogué, SA tenia amb el BBVA (la quantitat de 40.717.920 ptes. esmentada) i, a canvi, la senyora N. atorgava una escriptura de venda de la finca hipotecada a favor d'una societat patrimonial del senyor P. Així es va fer. El senyor P. va assumir pagar la quantitat de 40.717.920 ptes. dels deutes d'Automóviles Nogué, SA i, a canvi, la societat patrimonial del senyor P., PIVSA, SA, va rebre de la senyora N., per mitjà d'una escriptura pública que es va instrumentar en forma de compravenda, la finca del carrer Concili Egarenc, núm. 77, de Terrassa, a la qual es va posar com a preu la quantitat de 27.725.000 ptes. El preu realment assumit i/o pagat, però, van ser la quantitat de 40.717.920 ptes. expressada, amb la qual el senyor P., bé directament,

bé a través de la seva societat instrumental PIVSA, SA, va cancel·lar tots els deutes que Automóviles Nogué, SA tenia amb el BBVA, alliberant tothom de les seves responsabilitats.

Tercer. Atesos els fets anteriors i les conclusions a què ha arribat l'Audiència basant-se en aquests, cal ara veure si el recurs de cassació articulat aconsegueix destruir l'enllaç lògic entre els fets demostrats i els deduïts per l'Audiència, ja que el present recurs extraordinari podria assolir èxit únicament i exclusiva si fos així.

Haurà de ser, doncs, tenint en compte aquesta doctrina, que escaurà examinar el recurs.

Quart. Aquest recurs es fonamenta en tres motius, endagats tots per la via processal del núm. 4 de l'art. 1692 de la Llei d'enjudiciament civil.

El primer pretén que s'han infringit els «artículos 321 y siguientes de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña». Al·lega que, segons la prova pericial practicada per l'expert designat pel Jutjat de Primera Instància, el valor de mercat de la finca que ens ocupa era, el 24 de novembre de 1994, de 55.489.226 ptes. I com que el preu de la compravenda que figura en l'escriptura pública va ser de 27.725.000 ptes., diu que s'hauria d'haver trobat amb una decisió totalment estimatòria de la demanda, i no amb la desestimació amb què s'ha trobat.

Però, atès que la sala d'instància ha conclòs que la compravenda no es pot considerar al marge del marc global de la cancel·lació d'aquells crèdits importants, per la quantitat de 40.717.920 ptes., i atès que ha quedat incòmode en la cassació aquesta premissa, ja que el valor de la finca és de 55.489.226 ptes., no es donen els requisits perquè es puguin aplicar ni l'art. 321 ni cap dels següents de la compilació catalana, els quals, per tant, no ha pogut infringir la sentència impugnada. Conseqüentment, aquest primer motiu de cassació esdevé inviable.

Cinquè. El segon motiu addueix la «infracción de los artículos 1255, 1281 y 1283 del Código civil», plantejament inacceptable per si mateix perquè l'art. 1255 del Codi civil, referent a la llibertat de contractació, no té homogeneïtat de cap mena amb els articles 1281 i 1283, relatius a la interpretació contractual. Aquesta heterogeneïtat ja fa inadmissible el motiu i el converteix en desestimable en el present estadi del procediment, a banda que, com que l'escriptura de venda no es pot considerar aïlladament, sinó que s'ha de considerar dins el marc global de la cancel·lació dels crèdits (com s'ha repetit i ha considerat l'Audiència), la interpretació no es pot circumscriure a la sola escriptura de venda.

Aquest motiu, per tant, també es desestima.

Sisè. I el darrer motiu, el tercer, es planteja amb caràcter subsidiari als anteriors, per al cas —que es dona— que aquests hagin estat rebutjats. I considera infringit l'art. 1288 del Codi civil, en què s'estableix que la interpretació de les clàusules obscures d'un contracte no haurà d'afavorir la part que hagi causat l'obscuritat.

Cal respondre que l'art. 1288 del Codi civil no es pot aplicar aquí, perquè en el present cas l'Audiència no ha establert la seva conclusió interpretant cap clàusula contractual, sinó realitzant un examen global de la cancel·lació dels préstecs, per la qual cosa no es pot haver violat aquell precepte.

Cal rebutjar, per tant, tot el recurs.

Setè. Les costes s'hauran d'imposar a la part recurrent (art. 1715.3 de la llei de procediment).

Per tot això anterior,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha decidit desestimar el present recurs de cassació i imposar a la part recurrent les costes que aquest ha ocasionat.

Així, mitjançant aquesta sentència, ho pronunciem, ho manem i ho signem.

502
SENTENCIA DE 11 DE DICIEMBRE DE 2000

C. N. V. c/ PIVSA, SA y otra

B) Traducción

Rescisión por lesión en más de la mitad del precio justo: determinación del precio lesivo en función de las cantidades pagadas por el comprador por distintos conceptos. Contratos: interpretación. Recurso de casación: un motivo del recurso no puede fundamentarse en una pluralidad de preceptos heterogéneos

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha visto el presente recurso extraordinario de casación, interpuesto por C. N. V. contra la sentencia de 16 de febrero de 1999, dictada por la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial de Barcelona en el recurso de apelación formulado por la mencionada señora contra la sentencia que el día 1 de diciembre de 1997 había dictado el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Terrassa al conocer el juicio ordinario de menor cuantía interpuesto por C. N. V. contra la entidad Banco Bilbao Vizcaya, SA (BBVA) y la sociedad PIVSA, SA, sobre la acción de rescisión por lesión o «engany a mitges» (lesión *ultradimidium*). La recurrente ha sido representada ante este tribunal por el procurador J. F. B. y ha sido dirigida por el letrado M. C. M. También ha comparecido ante esta sala la demandada PIVSA, SA, representada por la procuradora C. P. S. y dirigida por el abogado E. M. F.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. El día 16 de febrero de 1999, la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial de Barcelona, al resolver el recurso de apelación interpuesto por la señora N. V. contra la sentencia de 1 de diciembre de 1997 del Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Terrassa en el juicio antes mencionado, dictó una sentencia con la siguiente parte dispositiva: «Fallamos: que debemos desestimar y desestimamos el recurso de apelación interpuesto por la representación procesal de C. N. V. y que debemos estimar y estimamos parcialmente el recurso adhesivo que interpone PIVSA, SA, ambos contra la sentencia dictada por el Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Terrassa en los autos de juicio de menor cuantía del que dimana el presente rollo. En su consecuencia, confirmamos la misma respecto de la acción principal y la revocación, en cuanto desestima la reconvenicional, que estimamos parcialmente, y condenamos a C. N. V. a desalojar la finca sita en la calle del Concili Egarenc, núm. 77, piso primero, de Terrassa, y a satisfacer en favor de la actora de la reconvenición la cantidad correspondiente a la renta arrendaticia dejada de satisfacer desde la expiración del plazo contractual de arrendamiento. No hacemos un pronunciamiento especial en cuanto a las costas de la reconvenición. Dejamos subsistentes los demás pronunciamientos y condenamos a la apelante principal a pagar las costas derivadas de su recurso. No hacemos ningún pronunciamiento especial en cuanto a las costas del recurso adhesivo.»

Segundo. La sentencia del Juzgado de Primera Instancia de 1 de diciembre de 1997 había dicho: «Fallo: se desestima la demanda presentada por la procuradora M. V. P., en nombre y representación de C. N. V., y se absuelve a las entidades demandadas, PIVSA, SA y Banco Bilbao Vizcaya, SA, de los pedimentos de condena formulados contra ellas. Se condena a la demandante a pagar las costas.

Se desestima la demanda reconvenzional presentada por el procurador de los tribunales Jaime Izquierdo Colomer, en nombre y representación de PIVSA, SA, y se absuelve a Concepción Nogué Vila de las pretensiones de condena formuladas contra ella. Se condena a la actora reconvenzional a pagar las costas.»

Tercero. Dado que la actora no estaba conforme con la decisión de la Audiencia, interpuso contra la misma el presente recurso de casación ante la Sala Primera del Tribunal Supremo, que dictó en fecha de 19 de septiembre de 2000 un auto por el que declaraba la competencia de este tribunal superior, remitía a esta sala las actuaciones y el recurso, y emplazaba a las partes para que comparecieran ante esta sala, cosa que hicieron la recurrente y la sociedad PIVSA, SA. La substanciación del recurso se ha continuado en este tribunal y se han cumplido los trámites legales.

Ha sido ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Son hechos esenciales considerados probados por las sentencias unánimes de instancia y que conviene precisar aquí utilizando la facultad que tiene la sala de casación para integrar el *factum*, los siguientes:

a) El día 18 de febrero de 1993 el Banco Bilbao Vizcaya (BBVA) otorgó a la empresa de Terrassa Automóviles Nogué, SA, representada por C. L. O., dos préstamos de 20.100.000 ptas. y 11.600.000 ptas., respectivamente.

El BBVA se aseguró la devolución de dichos préstamos con las garantías siguientes:

— El propio C. L. O., su esposa, C. N. V., y los hijos de ambos, J. F. y J. M., avalaron personalmente la devolución.

— C. N. V. también prestó garantía hipotecaria sobre la finca de su propiedad de la calle Concili Egarenc, núm. 77, de Terrassa.

— La sociedad mercantil Automóviles López Nogué, SA, representada por el hijo de C. L. O. y C. N. V., J. L. N., prestó también el aval de esta sociedad.

— J. P. C. prestó una fianza de 12.500.000 ptas. mediante una póliza de crédito.

b) El día 30 de marzo de 1994 el BBVA concedió a Automóviles Nogué, SA un tercer préstamo de 9.500.000 ptas., con vencimiento el 15 de julio siguiente y avalado también por J. P. C.

c) El tercer préstamo venció el 15 de julio de 1994 y Automóviles Nogué, SA no lo pagó.

d) El 21 de noviembre siguiente (año 1994) el BBVA se dirigió al avalador de los tres préstamos, J. P. C., y le requirió el pago de 2.516.897 ptas. por cuotas impagadas de los dos primeros y de 10.476.023 ptas. del préstamo ya vencido, con los intereses del tercero.

e) Dado lo anterior, el 24 del mismo mes de noviembre (año 1994) se convino cancelar los tres préstamos, de los que —repetimos— era deudora principal Automóviles Nogué, SA y avaladores, las personas antes mencionadas.

f) Para cancelar los préstamos, el mismo día 24 de noviembre de 1994 se realizaron las operaciones siguientes:

1. El avalador J. P. C. pagó al BBVA la cantidad de 2.516.897 ptas. de las cuotas vencidas y no satisfechas de los dos primeros préstamos.

2. El mismo señor J. P. C. pagó al BBVA los 10.476.023 ptas. del tercer préstamo.

3. La señora N., avaladora personal e hipotecaria de los dos primeros, que el 24 de noviembre de 1994 tenía un saldo deudor de 27.725.000 ptas., subrogó en su pago a una sociedad patrimonial de Juan Puig Codina, constituida por éste, su esposa y sus hijos y llamada PIVSA, SA. Y otorgó en aquella misma fecha y a favor de esta última sociedad una escritura pública de venta de la finca hipotecada en la que consignó como precio el importe de aquel saldo, que la compradora PIVSA, SA retuvo para pagarlo al BBVA y cancelar así los dos préstamos mencionados.

g) Realizadas todas las operaciones anteriores, el mismo día 24 de noviembre de 1994 el BBVA dirigió a la hasta entonces prestataria deudora Automóviles Nogué, SA una carta del tenor literal siguiente:

«24 de noviembre de 1994

Automóviles Nogué, SA

Terrassa

»Señores,

»Les informamos de que hemos recibido de J. P. C. la cantidad de 10.476.023 pesetas, en pago del nominal más los intereses de la póliza de préstamo núm. 606.973, formalizada el 30 de marzo de 1994 a favor de Automóviles Nogué, SA, en la que J. P. C. figuraba como avalista.

»Al mismo tiempo, nos damos por notificados de que, en fecha de hoy, se ha procedido a la subrogación por compraventa de los préstamos hipotecarios núm. 001162 y 01163, por unos importes iniciales de 20.100.000 y 11.600.000 pesetas, respectivamente, formalizados en fecha 18 de febrero de 1993 a favor de Automóviles Nogué, SA ante el notario de Terrassa A. Á. H. La subrogación se efectuará por el saldo vigente de dichos préstamos a la compradora PIVSA, SA.

»Como resultado de todo ello, por medio de la presente les manifestamos nuestro compromiso de no reclamar a Automóviles Nogué, SA ni a los demás obligados iniciales ninguna cantidad derivada de las operaciones de préstamo personal y préstamo hipotecario que se detallan.

»Atentamente,

Banco Bilbao Vizcaya, SA»

h) Más de dos años después, el 18 de diciembre de 1996, C. N. V. interpuso ante el Juzgado núm. 6 de Terrassa una demanda de juicio de menor cuantía (la originadora del presente litigio) por la que ejercitaba una acción rescisoria por supuesta lesión en más de la mitad del precio justo en la compraventa («engany a mitges») de aquella finca, alegando que la había vendido por la cantidad de 27.725.000 ptas. expresada y que valía más del doble. Dirigía la demanda contra la compradora y contra el BBVA.

i) Las dos sentencias de instancia han desestimado la demanda porque han entendido que no puede computarse solamente como precio de la venta la cantidad de 27.725.000 ptas. del saldo de los dos créditos que se mencionan en la escritura, sino que también debe contarse la cantidad de 12.992.920 ptas. pagada igualmente por J. P. C., ya que lo que se realizó el 24 de noviembre de 1994 no fue una compraventa pura y simple de la finca, sino una operación global de cancelación hecha por el avalador J. P. C. y por su sociedad instrumental, PIVSA, SA, de las deudas mencionadas que Automóviles Nogué, SA tenía con el BBVA y de las que el señor P. C. era avalador. Y como el importe de todas estas deudas pagadas por el señor P. C. al BBVA ascendía a 40.717.920 ptas. y el precio justo de la finca era de 55.489.226 ptas., según el dictamen pericial rendido en las actuaciones (no de 44.29.088 —*sic*— ptas., como erróneamente transcribe la Audiencia), no hubo lesión de más del doble del precio necesario para la viabilidad de la acción rescisoria ejercitada. Y por estos motivos se rechaza la demanda.

Segundo. Así pues, según la Audiencia, los hechos demostrados son, en síntesis, que el 24 de noviembre de 1994 la empresa familiar Automóviles Nogué, SA adeudaba al BBVA 40.717.920 ptas. por varios créditos vencidos ya en parte y que la deudora no podía pagar. Y el BBVA amenazaba con ejecutarlos.

Dichos créditos estaban avalados personalmente en su mayor parte por todos los miembros de la familia (el matrimonio, los hijos y una sociedad de los hijos). Hipotecariamente, además, por la madre, C. N. y también personalmente por J. P. C., quien estaba obligado a pagarlos, puesto que respondía con los avales que había prestado.

Para liberar de las deudas y de los avales a la sociedad deudora y a todos los garantes, se convino, entre el avalador señor P., C. N. y el BBVA, que el señor P. asumía las deudas que Automóviles Nogué, SA tenía con el BBVA (la cantidad de 40.717.920 ptas. mencionada) y, a cambio, la señora N. otorgaba una escritura de venta de la finca hipotecada a favor de una sociedad patrimonial del señor P. Así se hizo. El señor P. asumió pagar la cantidad de 40.717.920 ptas. de las deudas de Automóviles Nogué, SA y, a cambio, la sociedad patrimonial del señor P., PIVSA, SA, recibió de la señora N., mediante una escritura pública que se instrumentó en forma de compraventa, la finca de la calle Concili Egarenc, núm. 77, de Terrassa, a la cual se puso el precio de 27.725.000 ptas.. Pero el precio realmente asumido y/o pagado era la cantidad de 40.717.920 ptas. expresada, con la cual el señor P., bien directamente, bien a través de su sociedad instrumental, PIVSA, SA, canceló todas las deudas que Automóviles Nogué, SA tenía con el BBVA, liberalizando a todos de sus responsabilidades.

Tercero. Considerando los hechos anteriores y las conclusiones a las que ha llegado la Audiencia basándose en éstos, hay que ver si el recurso de casación articulado consigue destruir el enlace lógico entre los hechos demostrados y los deducidos por la Audiencia, puesto que sólo si fuera así podría obtener éxito el presente recurso extraordinario.

Habrà de ser, pues, a la luz de esta doctrina, que procederà examinar el recurso.

Cuarto. Este recurso se funda en tres motivos, todos ellos formulados por la vía procesal del núm. 4 del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil.

El primer motivo pretende que se han infringido los «artículos 321 y siguientes de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña». Alega que, según la prueba pericial practicada por el perito designado por el Juzgado de Primera Instancia, el valor de mercado de la finca que nos ocupa era, el 24 de noviembre de 1994, de 55.489.226 PTA. Y como el precio de la compraventa que figura en la escritura pública fue de 27.725.000 PTA, dice que debería haberse encontrado con una decisión totalmente estimatoria de la demanda, y no con la desestimación con la que se ha encontrado.

Pero, dado que la sala de instancia ha concluido que la compraventa no puede considerarse al margen del marco global de la cancelación de aquellos créditos importantes, por la cantidad de 40.717.920 PTA, y que esta premisa ha quedado incólume en la casación, pues el valor de la finca es de 55.489.226 PTA, no se dan los requisitos para que se puedan aplicar ni el art. 321 ni ninguno de los siguientes de la compilación catalana, los cuales, por tanto, no se han podido infringir por la sentencia impugnada. En consecuencia, este primer motivo de casación resulta inviable.

Quinto. El segundo motivo aduce la «infracción de los artículos 1255, 1281 y 1283 del Código civil», planteamiento inaceptable en sí mismo porque el art. 1255 del Código civil, referente a la libertad de contratación, no guarda homogeneidad alguna con los artículos 1281 y 1283, relativos a la interpretación contractual. Esta heterogeneidad hace inadmisibile el motivo y lo convierte en desestimable en el presente estadio del procedimiento, aparte de que, dado que la escritura de venta no se puede considerar aisladamente, sino que debe considerarse en el marco global de la cancelación de los créditos (como se ha repetido y ha considerado la Audiencia), la interpretación no puede circunscribirse a la sola escritura de venta.

Este motivo, por tanto, también se desestima.

Sexto. Y el último motivo, el tercero, se plantea con carácter subsidiario a los anteriores para el caso —que se da— de que los anteriores hayan sido rechazados. Y aquí dice infringido el art. 1288 del Código civil, donde se establece que la interpretación de las cláusulas oscuras de un contrato no deberá favorecer a la parte que haya causado la oscuridad.

Procede contestar que el art. 1288 del Código civil no puede aplicarse aquí porque en el presente caso la Audiencia no ha establecido su conclusión interpretando ninguna cláusula contractual, sino realizando un examen global de la cancelación de los préstamos, razón por la que no puede haberse violado aquel precepto.

Debe rechazarse, por tanto, el recurso.

Séptimo. Las costas deberán imponerse a la parte recurrente (art. 1715.3 de la ley de procedimiento).

Por lo anterior,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha decidido desestimar el presente recurso de casación e imponer a la parte recurrente las costas que éste ha ocasionado.

Así, por esta sentencia, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

503
SENTÈNCIA D'11 DE DESEMBRE DE 2000

B. B. B. c/ A. B. S. i altres

A) Text original

Impugnació de la taxació de les costes per indegudes: finalitats. Nota de drets del procurador dels tribunals: exclusió de les partides que fan referència a l'impost sobre transmissions patrimonials, manament judicial per a la pràctica d'uns assentaments en el Registre de la Propietat i compliment d'oficis i de diligències practicades en interès de la part beneficiada per la condemna a pagar les costes

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

II·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

II·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Se n'ha donat compte. Uniu l'escrit anterior de la procuradora M. C. M. S. i doneu a les còpies la destinació legal.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. La procuradora dels tribunals M. C. M. S., en nom i representació de M. B. B. B., va interposar davant aquesta sala un recurs de cassació contra la sentència que va dictar la Secció Catorzena de l'Audiència Provincial de Barcelona en el rotlle d'apel·lació núm. 421/1996, que dimanava de les actuacions de judici de menor quantia núm. 139/1995 del Jutjat de Primera Instància núm. 2 de Granollers. En data 28 de setembre de 1998 aquesta sala va dictar una sentència que desestimava el recurs de cassació interposat i imposava les costes a la part que havia interposat el recurs.

Segon. En data 4 de setembre de 2000, la secretària judicial va practicar la taxació de les costes posteriors, que ascendien a l'import total de quatre-centes quaranta-quatre mil trenta pessetes (444.030 ptes.). En aquesta taxació se suprimien diverses partides de la procuradora C. M. S. i s'excloïa en la seva totalitat el compte del procurador F. de la C. G. La procuradora senyora M. S. va presentar un escrit pel qual impugnava la taxació de les costes, ja que considerava que s'havien exclòs indegudament les partides abans referides. La procuradora M. T. A. D. va impugnar la taxació de les costes per excessives. Mitjançant una provisió de data 2 d'octubre es van unir aquests escrits, es van tenir per impugnats en concepte d'excessius els honoraris del lletrat Andrés Estany Segalés i, d'acord amb el que preveu l'art. 427 de la Llei d'enjudiciament civil, es va escoltar el lletrat contra el qual es dirigeix la queixa per un termini de dos dies, la qual cosa va efectuar mitjançant l'escrit de data 6 d'octubre de 2000.

Ha actuat com a ponent l'II·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FONAMENTS DE DRET

Primer. Aquesta impugnació de la taxació de costes solament té per objecte la partida de la procuradora dels tribunals M. C. M. S., que inclou els seus avançaments i drets, d'un total de 106.474 pessetes.

La secretària d'aquesta sala va practicar la taxació de costes i va excloure determinats conceptes de les partides, avançaments i drets de la procuradora dels tribunals M. C. M. S., que va fixar en la quantitat de 48.129 pessetes.

La procuradora dels tribunals M. C. M. S. va presentar el dia 7 de setembre de 2000 davant d'aquesta sala un escrit en el qual impugnava la taxació de costes que s'havia practicat, ja que considerava que en el seu compte de drets s'havia fet exclusió d'uns conceptes d'una manera no ajustada al dret.

Segon. La sentència del Tribunal Suprem de 22 de setembre de 1993 va declarar que la impugnació de la taxació de les costes per indegudes té per objecte d'aconseguir la rectificació de la taxació practicada pel secretari de l'organisme jurisdiccional, funcionari judicial competent per portar-la a terme, quan s'hi comprenen drets corresponents a escrits, diligències i altres actuacions que siguin inútils, supèrflues o no autoritzades per la llei.

Tercer. En relació amb el cas que ara s'ha de resoldre, cal precisar que:

a) La part que impugna la taxació de les costes palesa la seva disconformitat per l'exclusió del concepte «Mandamiento Registro de la Propiedad», impugnació que s'ha de desestimar, ja que aquest concepte s'inclou en la taxació de costes practicada per la secretària d'aquesta sala. I pel que fa a l'exclusió del concepte «Impuesto sobre transmisiones patrimoniales», aquesta s'ha de considerar correcta, ja que la part condemnada a pagar les costes no té la condició de subjecte passiu de l'impost.

b) Les despeses de desplaçament que pot comportar el manament que s'havia de practicar en el Registre de la Propietat de Sant Feliu de Guixols no s'han d'incloure en la taxació de les costes, ja que es tracta d'una despesa supèrflua, perquè es deriva del fet que la part beneficiària va assumir de manera voluntària per a la condemna a pagar les costes el compliment d'aquest manament judicial.

c) Els mateixos raonaments porten a considerar correcta l'exclusió de la taxació de les costes del concepte «Cumplimiento de oficios, art. 38», per un import de 22.000 pessetes, que, certament, ha de pagar el poderdant al seu procurador dels tribunals, però no la part condemnada a pagar les costes, ja que va assumir el compliment dels oficis de manera voluntària i, a més a més, es tracta d'unes actuacions que no són necessàries ni integrants del tràmit cassacional (sentència del Tribunal Suprem de 12 de juny de 1993).

d) I, pel que fa a l'exclusió de la minuta del procurador dels tribunals F. de la C. G., per un import de 35.667 pessetes, aquesta també s'ha de considerar correcta, ja que de les actuacions no resulta que aquest hagi actuat com a procurador del tribunals de la part beneficiada per la condemna a pagar les costes i, per tant i per les mateixes raons, les despeses que pugui haver originat la seva intervenció en el cas que ara s'ha de resoldre no es poden carregar a la part condemnada a pagar les costes.

Quart. No s'aprecia temeritat o mala fe en la impugnació, per la qual cosa no es fa imposició expressa de les costes d'aquest incident.

Vistes les disposicions legals aplicables i per l'autoritat que ens confereix el poble espanyol,

DECIDIM

Desestimar la impugnació per concepte de costes indegudes, de la nota de la procuradora dels tribunals M. C. M. S., practicada en les actuacions principals en data 4 de setembre de 2000.

Una vegada esdevinguda ferma aquesta resolució, s'ha de donar tràmit a la impugnació de la minuta d'honoraris del lletrat per excessiva i s'han de remetre les actuacions a l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona, per tal que emeti el seu dictamen.

Així, mitjançant aquesta sentència, ho pronunciem, ho manem i ho signem.

503
SENTENCIA DE 11 DE DICIEMBRE DE 2000

B. B. B. c/ A. B. S. otros

B) Traducción

Impugnación de la tasación de costas por indebidas: finalidades. Nota de derechos del procurador de los tribunales: exclusión de las partidas que se refieren al impuesto sobre transmisiones patrimoniales, mandamiento judicial para la práctica de unos asientos en el Registro de la Propiedad y cumplimiento de oficios y diligencias practicados en interés de la parte beneficiada por la condena en costas

Presidente:

Excmo. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

Dada cuenta. Únase el escrito anterior de la procuradora M. C. M. S. y dése a las copias el destino legal.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. La procuradora de los tribunales M. T. A. D., en nombre y representación de M. B. B. B., interpuso ante esta sala un recurso de casación contra la sentencia que dictó la Sección Decimocuarta de la Audiencia Provincial de Barcelona en el rollo de apelación núm. 421/1996, que dimanaba de los autos de juicio de menor cuantía núm. 139/1995 del Juzgado de Primera Instancia núm. 2 de Granollers. En fecha 28 de septiembre de 1998 esta sala dictó una sentencia que desestimaba el recurso de casación interpuesto e imponía las costas a la parte que había interpuesto el recurso.

Segundo. En fecha 4 de septiembre de 2000 la secretaria judicial practicó la tasación de las costas posteriores, que ascendía al importe total de cuatrocientas cuarenta y cuatro mil treinta pesetas (444.030 ptas.). En dicha tasación se suprimían varias partidas de la procuradora M. C. M. S. y se excluía en su totalidad la cuenta del procurador F. de la C. G. La procuradora M. S. presentó un escrito por el que impugnaba la tasación de costas porque consideraba que se habían excluido indebidamente las partidas antes referidas. La procuradora M. T. A. D. impugnó la tasación de las costas por excesivas y mediante la providencia de fecha 2 de octubre se unieron estos escritos, se tuvieron por impugnados en concepto de excesivos los honorarios del letrado A. E. S. y, de acuerdo con lo prevenido en el art. 427 de la Ley de enjuiciamiento civil, se oyó al letrado contra el que se dirige la queja por un plazo de dos días, lo que efectuó mediante el escrito de fecha 6 de octubre de 2000.

Ha actuado como ponente el Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Esta impugnación de la tasación de costas sólo tiene por objeto la partida de la procuradora de los tribunales M. C. M. S., que incluye sus adelantos y derechos, de un total de 106.474 pesetas.

La secretaria de esta sala practicó la tasación de costas y excluyó determinados conceptos de las partidas, adelantos y derechos de la procuradora de los tribunales M. C. M. S., que fijó en la cantidad de 48.129 pesetas.

La procuradora de los tribunales M. C. M. S. presentó ante esta sala el día 7 de septiembre de 2000 un escrito en el que impugnaba la tasación de costas que se habría practicado, pues consideraba que en su cuenta se había hecho exclusión de derechos de unos conceptos de forma no ajustada al derecho.

Segundo. La sentencia del Tribunal Supremo de 22 de septiembre de 1993 declaró que la impugnación de la tasación de costas por indebidas tiene por objeto conseguir la rectificación de la tasación practicada por el secretario del organismo jurisdiccional, funcionario judicial competente para llevarla a cabo, cuando se comprenden derechos correspondientes a escritos, diligencias y otras actuaciones que sean inútiles, superfluas o no autorizadas por la ley.

Tercero. En relación con el caso que ahora debe resolverse, debe precisarse que:

a) La parte que impugna la tasación de costas evidencia su disconformidad por la exclusión del concepto «Mandamiento Registro de la Propiedad», impugnación que debe desestimarse, pues este concepto se incluye en la tasación de costas practicada por la secretaria de esta sala. Y en cuanto a la exclusión del concepto «Impuesto sobre transmisiones patrimoniales», ésta debe considerarse correcta, toda vez que la parte condenada en costas no tiene la condición de sujeto pasivo del impuesto.

b) Los gastos de desplazamiento que puede comportar el mandamiento que debía practicarse en el Registro de la Propiedad de Sant Feliu de Guíxols no deben incluirse en la tasación de costas, pues se trata de un gasto superfluo, derivado del hecho que la parte beneficiaria asumió de forma voluntaria para la condena en costas el cumplimiento de este mandamiento judicial.

c) Los mismos razonamientos llevan a considerar correcta la exclusión de la tasación de costas del concepto «Cumplimiento de oficios, art. 38», por un importe de 22.000 pesetas, que, ciertamente, debe pagar el poderdante a su procurador de los tribunales, pero no la parte condenada en costas, pues asumió el cumplimiento de los oficios de forma voluntaria y, además, se trata de actuaciones que no son necesarias ni integrantes de los trámites casacionales (sentencia del Tribunal Supremo de 12 de junio de 1993).

d) Y, en relación con la exclusión de la minuta del procurador de los tribunales F. de la C. G., de un importe de 35.667 pesetas, dicha exclusión también debe considerarse correcta, toda vez que de las actuaciones no resulta que éste haya actuado como procurador de los tribunales de la parte beneficiada por la condena en costas y, por tanto y por las mismas razones, los gastos que puede haber originado su intervención en el caso que ahora debe resolverse no se pueden cargar a la parte condenada a pagar las costas.

Cuarto. No se aprecia temeridad o mala fe en la impugnación, por lo cual no se hace imposición expresa de las costas de este incidente.

Vistas las disposiciones legales aplicables y por la autoridad que nos confiere el pueblo español,

DECISIÓN

Desestimamos la impugnación por concepto de costas indebidas,^{oo} de la nota de la procuradora de los tribunales M. C. M. S., practicada en las actuaciones principales en fecha 4 de septiembre de 2000.

Una vez sea firme esta resolución, dése el trámite a la impugnación de la minuta de honorarios del letrado por excesiva y remítanse las actuaciones al Ilustre Colegio de Abogados de Barcelona, para que emita su dictamen.

Así, por esta sentencia, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos.

504
INTERLOCUTÒRIA DE 18 DE DESEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de cassació: caducitat del recurs

President:

Excm. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrats:

Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

FETS

Únic. I. A. O., en la persona del seu procurador, J. I. G. S., va ser citada a termini davant d'aquesta sala el 3 de novembre de 2000 per un termini de trenta dies, que finalitzava l'11 de desembre de 2000. I. A. O. ha deixat transcórrer aquest termini sense personar-se en la Sala ni interposar-hi cap recurs.

Ha estat designada ponent l'Il·lma. Sra. Núria Bassols i Muntada.

FONAMENTS DE DRET

Únic. Quan s'esdevé aquest fet, l'art. 1704.2 de la Llei d'enjudiciament civil ordena que «un cop transcorregut aquest termini sense presentar l'escrit d'interposició del recurs, quedarà ferma la sentència objecte del recurs», amb els consegüents arxivament del rotlle i devolució de les actuacions allà d'on provenen.

Vistos l'article citat i la resta d'articles que són d'aplicació,

PART DISPOSITIVA

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha dit que es declara caducat el recurs preparat per I. A. O. i ferma la sentència de data 18 de setembre de 2000, dictada per la Secció Divuitena de l'Audiència Provincial de Barcelona en les actuacions de judici de menor quantia núm. 356/1998 del Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Terrassa, seguides per J. S. P. contra I. A. O., perquè aquesta ha deixat transcórrer el termini de trenta dies que se li va concedir per interposar el recurs i no ho ha fet. Retorneu el rotlle i les actuacions originals, amb el testimoniatge d'aquesta resolució, a la secció esmentada, per a la seva destinació posterior.

Així ho acorda la Sala i ho signen l'Excm. Sr. President i els magistrats esmentats més amunt.

504
AUTO DE 18 DE DICIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: caducidad del recurso

Presidente:

Excmo. Sr. Guillem Vidal Andreu

Magistrados:

Ilma. Sra. Núria Bassols i Muntada

Ilmo. Sr. Ponç Feliu i Llansa

HECHOS

Único. La recurrente I. A. O., en la persona de su procurador, J. I. G. S., fue emplazada ante esta sala el 3 de noviembre de 2000 por un plazo de treinta días, que finalizaba el 11 de diciembre de 2000. La recurrente ha dejado transcurrir dicho plazo sin personarse ante la Sala ni interponer ningún recurso.

Ha sido ponente la Ilma. Sra. Núria Bassols Muntada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Único. Cuando tal evento se produce, el art. 1704.2 de la Ley de enjuiciamiento civil ordena que «transcurrido dicho plazo sin presentar el escrito de interposición del recurso, quedará firme la sentencia recurrida», con los consiguientes archivo del rollo y devolución de los autos a su procedencia.

Vistos el artículo citado y los demás artículos que son de aplicación,

PARTE DISPOSITIVA

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña dijo que se declara caducado el recurso preparado por I. A. O. y firme la sentencia de fecha 18 de septiembre de 2000, dictada por la Sección Decimoctava de la Audiencia Provincial de Barcelona en las actuaciones de juicio de menor cuantía núm. 356/1998 del Juzgado de Primera Instancia núm. 6 de Terrassa, seguidas por J. S. P. contra I. A. O., por haber dejado transcurrir ésta el plazo de treinta días que se le concedió para interponer el recurso y no haberlo hecho. Con un testimonio de esta resolución, devuélvanse a la sección expresada su rollo y los autos originales, para su posterior destino.

Así lo acuerda la Sala y lo firman el Excmo. Sr. Presidente y los Ilmos. Sres. Magistrados expresados al margen.

505
SENTÈNCIA DE 21 DE DESEMBRE DE 2000

A. G. M. / M. V. B.

A) Text original

Relacions de veïnatge en matèria de llums i vistes. Recurs de cassació: naturalesa jurídica

President:

Excm. Sr. Antoni Bruguera i Manté

Magistrats:

Il·lm. Sr. Ponç Feliu i Llansa

Il·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, formada pels magistrats esmentats al marge, ha vist el present recurs de cassació, interposat contra la sentència de data 30 de juny de 2000 dictada en grau d'apel·lació per la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona com a conseqüència de les actuacions de judici declaratiu de menor quantia seguides davant el Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Santa Coloma de Farners. El recurs esmentat va ser interposat per A. G. M., representada pel procurador A. I. T. i defensada per la lletrada M. P. V., contra M. V. B., representada per la procuradora F. B. S. i dirigida pel lletrat J. P. A.

ANTECEDENTS DE FET

Primer. Davant el Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Santa Coloma de Farners es van seguir a instàncies d'A. G. M. les actuacions de judici declaratiu de menor quantia número 231/1998, en les quals es va dictar amb data 22 d'octubre de 1999 una sentència la part dispositiva de la qual diu el següent: «Fallo: desestimo la demanda de juicio de menor cuantía promovida por A. G. M., representada por el procurador I. de B. P., contra M. V. B., representada por la procuradora E. G. F., absuelto a la demandada de todos los pedimentos de la demanda e impongo a la demandante el pago de las costas del juicio.»

Segon. La procuradora R. B. V., en nom i representació d'A. G. M., va interposar contra la sentència de primera instància esmentada un recurs d'apel·lació que es va substanciar a la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona, que va dictar amb data 30 de juny de 2000 una sentència amb la part dispositiva següent: «Decisió. En consideració als fet exposats, als fonaments jurídics adduïts i als altres que són d'aplicació, els magistrats que hem format la Sala decidim:

»1. Desestimar el recurs d'apel·lació interposat per la procuradora R. B. V.

»2. Confirmar la sentència dictada pel Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 1 de Santa Coloma de Farners en les actuacions de judici de menor quantia núm. 231/1998, de les quals dimana aquest rotlle.

»Imposar a la part apel·lant el pagament de les costes causades en aquesta alçada.

»Contra aquesta sentència es pot interposar davant el Tribunal Superior de Justícia de Catalunya un recurs de cassació que ha de preparar-se en el termini dels deu dies següents a la notificació.»

Tercer. Contra la sentència anterior, dictada en grau d'apel·lació, el procurador A. I. T., en nom i representació d'A. G. M., va interposar davant aquesta sala civil un recurs de cassació que va fonamentar en el motiu següent: «Únic. A l'empara del núm. 4 de l'article 1692 de la Llei d'enjudiciament civil, infracció de les normes de l'ordenament jurídic civil foral de Catalunya.»

Quart. Una vegada admès el recurs, es va evacuar el tràmit d'impugnació i es va assenyalar l'audiència del dia 14 de desembre actual per a la votació i la decisió del present procediment, data en què van tenir lloc aquests actes.

Ha actuat com a ponent el magistrat d'aquesta sala II·lm. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FONAMENTS DE DRET

Primer. S'ha acreditat en les actuacions que A. G. M. és propietària d'una finca del carrer San Acisclo, de Breda, que per la banda sud confronta amb Joan Horta «mediante un camino».

A. G. M. al·lega que aquest camí és propietat seva i que per sobre d'aquest es va constituir una servitud de pas a favor d'una altra finca. I al·lega també que M. V. B. realitza obres en una finca propietat seva que confronta amb el camí esmentat i hi ha obert finestres i una terrassa sense cap separació de la seva finca.

Basant-se en aquests fets, A. G. M. ha interposat contra M. V. B. una demanda en la qual demana que s'imposi a la demandant que s'atengui a la legalitat vigent, a l'hora de realitzar obres de construcció en la finca propietat seva, de la manera que consideri escaient, ja sigui per la via d'eliminar les finestres i la terrassa o per la via de deixar entre la construcció que realitza i la finca de l'agent la distància mínima d'un metre.

En el seu escrit de contesta a la demanda, Maria Valiente i Bayón demana la desestimació de les previsions de la part agent, ja que considera que el camí que separa ambdues finques és un camí públic i, per tant, no es tracta d'un camí privat propietat de l'agent i gravat amb una servitud.

El Jutjat de Primera Instància núm. 1 de Santa Coloma de Farners ha dictat una sentència que desestima la demanda i aquesta resolució ha estat confirmada en grau d'apel·lació per la sentència de la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona.

A. G. M. ha interposat un recurs de cassació contra la sentència de segona instància davant la Sala Civil i Penal del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya.

Segon. L'únic motiu de cassació, que es fonamenta en l'art. 1692.4 de la Llei d'enjudiciament civil, al·lega la infracció de normes de l'ordenament civil de Catalunya i, més concretament, de l'art. 40.1 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge. La part recurrent al·lega que les finques propietat d'ambdues parts litigants es troben separades per un camí de vuitanta centímetres d'amplada que és propietat de la part recurrent, mentre que la sentència d'apel·lació, que confirma la de primera instància, qualifica el camí que separa ambdues finques de públic. Aquesta declaració es fonamenta en un acurat i complet examen de totes les proves que s'han practicat en la primera instància. I no escau en un recurs de cassació, sense desnaturalitzar la seva naturalesa jurídica, tornar a fer una valoració de tot el material probatori que apareix en les actuacions. I cal fer la precisió, encara, que la part recurrent no ofereix cap argument convincent que permeti pensar que la conclusió a la qual arriba l'organisme jurisdiccional de segona instància sigui errònia.

Tercer. La part recurrent insisteix també que les finestres i la terrassa que ha construït la part demandant, i ara part objecte de recurs, no respecten la distància d'un metre en quadre que exigeix l'art. 40.1 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, atès que el camí que separa ambdues finques té una amplada de vuitanta centímetres, i, en conseqüència, demana que es dicti una sentència que ordeni a la demandant respectar l'amplada del metre en quadre que la legalitat vigent estableix per a l'androna.

Aquesta tensió ha de ser igualment desestimada, ja que, segons resulta de la documentació que apareix en les actuacions, el camí que separa ambdues finques té una amplada de quatre pams, i, si bé es pot discutir la coincidència d'aquests quatre pams amb l'amplada de l'androna en un metre en quadre, segons l'art. 40.1 de la Llei 11/1990, de 9 de juliol, i abans segons l'art. 293 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, aquest fet està mancat de transcendència en el cas que ara s'ha de resoldre, ja que les finestres que ha obert la part demandant prenen llums i vistes del camí públic de quatre pams, o vuitanta centímetres segons la part recurrent, i la sentència d'apel·lació accepta el fet, que declara provat la sentència de primera instància, que les finestres obertes per la demandant estan reculades un altre pam respecte de la línia de la seva façana, amb la conseqüència que s'ha de considerar acreditat, en aquest grau de cassació, que les obertures esmentades respecten la distància que estableix la normativa vigent a Catalunya en matèria de llums i vistes.

Quart. Els raonaments anteriors porten a la desestimació total del recurs i, en conseqüència, a la pèrdua del dipòsit que en el seu moment es va constituir d'acord amb el que estableix l'art. 1715 de la Llei d'enjudiciament civil. I, d'acord amb el mateix precepte, s'han d'imposar les costes del recurs a la part recurrent.

Per tot el que s'ha exposat i per l'autoritat que ens ha conferit el poble espanyol,

DECISIÓN

Hem de desestimar i desestimem el recurs de cassació que ha interposat el procurador dels tribunals A. I. T., que actua en nom i representació d'A. G. M., contra la sentència que va dictar la Secció Primera de l'Audiència Provincial de Girona el dia 30 de juny de 2000, que confirmem en tots els seus punts, amb la imposició de les costes a la part que ha interposat el recurs de cassació i la pèrdua del dipòsit constituït.

S'ha de lliurar la certificació corresponent al president del tribunal esmentat i s'han de retornar a aquest tribunal les actuacions i el rotlle que ens va trametre. Doneu a aquesta sentència la publicació establerta legalment.

Aquesta és la nostra sentència, que pronunciem, manem i signem.

505
SENTENCIA DE 21 DE DICIEMBRE DE 2000

A. G. M. c/ M. V. B.

B) Traducción

Relaciones de vecindad en materia de luces y vistas. Recurso de casación: naturaleza jurídica

Presidente:

Excmo. Sr. Guillermo Vidal Andreu

Magistrados:

Ilmo. Sr. Ponç Feliu Llansa

Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol

La Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, formada por los magistrados mencionados al margen, ha visto el presente recurso de casación, interpuesto contra la sentencia de fecha 30 de junio de 2000 dictada en grado de apelación por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona como consecuencia de los autos de juicio declarativo de menor cuantía seguidos ante el Juzgado de Primera Instancia número 1 de Santa Coloma de Farners. Dicho recurso fue interpuesto por A. G. M., representada por el procurador A. I. T. y defendida por la letrada M. P. V., contra M. V. B., representada por la procuradora F. B. S. y dirigida por el letrado J. P. A.

ANTECEDENTES DE HECHO

Primero. Ante el Juzgado de Primera Instancia número 1 de Santa Coloma de Farners se siguieron a instancias de A. G. M. los autos de juicio declarativo de menor cuantía núm. 231/1998, en los que se dictó con fecha 22 de octubre de 1999 una sentencia cuya parte dispositiva es como sigue: «Fallo: desestimo la demanda de juicio de menor cuantía promovida por A. G. M., representada por el procurador I. de B. P., contra M. V. B., representada por la procuradora E. G. F., absuelvo a la demandada de todos los pedimentos de la demanda e impongo a la demandante el pago de las costas del juicio.»

Segundo. La procuradora R. B. V., en nombre y representación de A. G. M., interpuso contra la sentencia de primera instancia mencionada un recurso de apelación que se sustanció en la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona, que dictó con fecha 30 de junio de 2000 una sentencia con la siguiente parte dispositiva: «Decisió. En consideració als fet exposats, als fonaments jurídics adduïts i als altres que són d'aplicació, els magistrats que hem format la Sala decidim:

»1. Desestimar el recurs d'apel·lació interposat per la procuradora Rosa Boadas Villoria.

»2. Confirmar la sentència dictada pel Jutjat de Primera Instància i Instrucció núm. 1 de Santa Coloma de Farners en les actuacions de judici de menor quantia núm. 231/1998, de les quals dimana aquest rotlle.

»Imposar a la part apel·lant el pagament de les costes causades en aquesta alçada.

»Contra aquesta sentència es pot interposar davant el Tribunal Superior de Justícia de Catalunya un recurs de cassació que ha de preparar-se en el termini dels deu dies següents a la notificació.»

Tercero. Contra la sentencia anterior, dictada en grado de apelación, el procurador A. I. T., en nombre y representación de A. G. M., interpuso ante esta sala civil un recurso de casación que fundó en el siguiente motivo: «Único. Al amparo del núm. 4 del artículo 1692 de la Ley de enjuiciamiento civil, infracción de las normas del ordenamiento jurídico civil foral de Cataluña.»

Cuarto. Admitido el recurso, se evacuó el trámite de impugnación y se señaló el día 14 de diciembre actual para la votación y el fallo del presente procedimiento, en cuya fecha tuvieron lugar dichos actos.

Ha sido designado ponente el magistrado de esta sala Ilmo. Sr. Lluís Puig i Ferriol.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Ha quedado acreditado en las actuaciones que A. G. M. es propietaria de una finca que se halla en la calle San Acisclo, de Breda, que por su cara sur linda con Joan Horta «mediante camino».

A. G. M. alega que este camino es de su propiedad y que sobre el mismo se constituyó una servidumbre de paso a favor de otra finca. Y también alega que M. V. B. realiza obras en una finca de su propiedad, que linda con el mencionado camino, y ha abierto ventanas y una terraza sin guardar separación alguna entre las fincas.

En base a estos hechos, A. G. M. ha interpuesto contra M. V. B. una demanda en la que interesa que se imponga a la demandada que se atenga a la legalidad vigente, cuando realice obras de construcción en la finca de su propiedad, en la forma que considere oportuna, bien sea por la vía de eliminar las ventanas y la terraza o por la vía de dejar entre la construcción que realiza y la finca de la actora la distancia mínima de un metro.

En su escrito de contestación a la demanda, M. V. B. solicita la desestimación de las pretensiones de la actora, pues considera que el camino que separa ambas fincas es un camino público y, por tanto, no se trata de un camino privado propiedad de la actora y gravado con una servidumbre.

El Juzgado de Primera Instancia número 1 de Santa Coloma de Farners dictó una sentencia que desestimaba la demanda y dicha resolución fue confirmada en grado de apelación por la sentencia de la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona.

A. G. M. ha interpuesto un recurso de casación contra la sentencia de segunda instancia ante la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña.

Segundo. El único motivo de casación, que se funda en el art. 1692.4 de la Ley de enjuiciamiento civil, alega la infracción de las normas del ordenamiento civil de Cataluña y, más concretamente, del art. 40.1 de la Ley 13/1990, de 9 de julio, de la acción negatoria, las inmisiones, las servidumbres y las relaciones de vecindad. La parte recurrente alega que las fincas propiedad de ambas partes litigantes se hallan separadas por un camino de ochenta centímetros que es propiedad de la parte recurrente, mientras que la sentencia de apelación, que confirma la de primera instancia, califica el camino que separa ambas fincas de público. Esta declaración se funda en un cuidado y completo examen de todas las pruebas que se han practicado en la primera instancia. No procede en un recurso de casación, sin desnaturalizar su naturaleza jurídica, volver a hacer una valoración de todo el material probatorio que aparece en las actuaciones, con la ulterior precisión de que la parte recurrente no ofrece ningún argumento convincente que permita pensar que la conclusión a la que llega el órgano jurisdiccional de segunda instancia sea errónea.

Tercero. La parte recurrente insiste en que las ventanas y la terraza que ha construido la parte demandada, y ahora recurrida, no respetan la distancia de un metro en cuadro que exige el art. 40.1 de la Ley 13/1990, de 9 de julio, pues el camino que separa ambas fincas tiene una anchura de ochenta centímetros. En consecuencia, interesa que se dicte una sentencia que ordene a la demandada respetar la anchura del metro cuadrado que la legalidad establece para el callejón.

Esta pretensión debe ser igualmente desestimada, pues, según resulta de la documentación que aparece en las actuaciones, el camino que separa ambas fincas tiene una anchura de cuatro palmos, y, si bien puede discutirse la coincidencia de estos cuatro palmos con la anchura del callejón en un metro cuadrado, según el art. 40.1 de la Ley 11/1990, de 9 de julio, y antes según el art. 293 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, este hecho no es trascendente en el caso que ahora debe resolverse, puesto que las ventanas que ha abierto la parte demandada toman luz y vistas del camino público de cuatro palmos, o ochenta centímetros según la parte recurrente, y la sentencia de apelación acepta el hecho, que declara probado la sentencia de primera instancia, de que las ventanas abiertas por la demandada están apartadas otro palmo respecto de la línea de su fachada, con la consecuencia de que debe considerarse acreditado, en este

grado de casación, que las aberturas mencionadas respetan la distancia que establece la normativa vigente en Cataluña en materia de luces y vistas.

Cuarto. Los razonamientos anteriores conducen a la desestimación total del recurso y, en consecuencia, a la pérdida del depósito que en su día se constituyó según lo que establece el art. 1715 de la Ley de enjuiciamiento civil. Y, de acuerdo con el mismo precepto, deben imponerse las costas del recurso a la parte recurrente.

Por todo lo que se ha expuesto y por la autoridad que nos ha conferido el pueblo español,

FALLO

Debemos desestimar y desestimamos el recurso de casación interpuesto por el procurador de los tribunales A. I. T., en nombre y representación de A. G. M., contra la sentencia que dictó la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Gerona el día 30 de junio de 2000, que confirmamos en todos sus extremos, con la imposición de las costas a la parte que ha interpuesto el recurso de casación la pérdida del depósito constituido.

Líbrense la certificación correspondiente al presidente del tribunal mencionado y devuélvanse a su procedencia las actuaciones y el rollo recibidos en su día. Procédase a la publicación legalmente establecida de esta sentencia.

Así, por esta sentencia, lo pronunciamos, lo mandamos y lo firmamos

**TERCERA PART
TERCERA PARTE**

**ÍNDIX DE CONCEPTES
ÍNDICE DE CONCEPTOS**

A) TEXT CATALÀ

A

Accessió,

- dret de retenció a favor del constructor de bona fe, pàg. 123.
- presumpcions a favor del propietari de la finca en la immobiliària i improcedència de la subrogació real, pàg. 367.

Acció confessòria de servitud, determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació quan s'exerceix aquesta acció, pàg. 406.

Acció de responsabilitat civil contra jutges de primera instància, competència funcional pàg. 285.

Acció negatòria de servitud, finalitats, pàg. 113.

Actes propis pàg. 298.

Adopció,

- assentiments per a l'adopció, pàg. 154.
- irrevocabilitat i el seu abast, pàg. 154.

Androna, finalitats, pàg. 435.

Aqüeducte, servitud de, responsabilitats a càrrec del titular del predi dominant, pàg. 306.

C

Caducitat

- computació del termini de caducitat en l'exercici de l'acció de rescissió per lesió, pàg. 413.
- de l'acció de rescissió per lesió, pàg. 413.

Caducitat de la instància,

- efectes, pàg. 152.
- naturalesa jurídica, pàg. 152.

Capacitat per a testar,

- presumpció de capacitat, pàg. 85.
- prova de la incapacitat, pàg. 425.

Càrrega de la prova, pàg. 194.

Cassació, recurs de,

- abast del formalisme en el recurs, pàg. 246.
- caducitat, pàg. 22, 80, 121, 149, 166, 185, 209, 268, 352 i 475.
- competència del Tribunal Superior de Justícia per a conèixer del recurs, pàg. 142.

– competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per a conèixer del recurs, pàg. 23, 51, 57, 81, 188, 237, 265, 283 i 357.

– contra resolucions dictades en tràmit d'execució de sentència i el seu abast, pàg. 107.

– determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs, pàg. 59, 190 i 406.

– determinació de la quantia del litigi quan s'exercita l'acció confessòria de servitud, pàg. 406.

– determinació de la quantia del litigi quan s'exercita l'acció negatòria de servitud, pàg. 113.

– determinació de la quantia del litigi quan s'exercita l'acció sobre reclamació del dret de propietat d'una finca, pàg. 348.

– determinació de la quantia del litigi quan s'exerciten accions hereditàries, pàg. 97, 103 i 298.

– diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada als efectes del recurs, pàg. 97, 103, 298 i 348.

– el requisit de la conformitat de les sentències de primera i de segona instància, pàg. 59 i 97.

– inadmissió per no superar la quantia del litigi la quantitat mínima que estableix la llei, pàg. 455.

– inadmissió quan la part agent fixa la quantia del litigi en una quantitat inferior a la que exigeix la llei per a recórrer, sense contradicció de la part adversa, pàg. 361 i 363.

– inadmissió si s'han desestimat recursos substancialment iguals, pàg. 142.

– integració del *factum*, pàg. 306.

– naturalesa jurídica, pàg. 154, 176, 246, 251, 306, 425 i 477.

– necessitat de constituir el dipòsit que exigeix la llei, pàg. 142.

– no escau contra els *obiter dicta* de la sentència recorreguda, pàg. 215.

– no es pot fonamentar en la infracció de preceptes genèrics, pàg. 329.

– no es pot fonamentar en una pluralitat de preceptes heterogenis, pàg. 463.

– qüestions noves en el recurs, pàg. 43, 123, 194 i 435.

– valoració de la prova pericial en el recurs, pàg. 251 i 306.

Cautela Socini, requisits per a la seva aplicació, pàg. 367.

Cessió de drets, diferències amb la renúncia, pàg. 251.

Clàusules prohibitives de la intervenció judicial, efectes en relació amb els drets legítims, pàg. 251.

Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya,

- irretroactivitat, pàg. 126.
- irretroactivitat en les qüestions que fan referència a l'herència fideïcomissària, pàg. 222.

Col·lació, diferències amb la imputació legítima, pàg. 251.

Compensació econòmica per raó del treball en el règim econòmic matrimonial de separació de béns,

- compatibilitat amb la pensió compensatòria, pàg. 176 i 449.
- determinació del seu import, pàg. 176.
- diferències amb la pensió compensatòria, pàg. 176.
- finalitats, pàg. 176.
- qüestions de dret transitori, pàg. 176 i 449.
- requisits, pàg. 176.

Competència,

- caràcter imperatiu de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals, pàg. 446 i 457.
- de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia per a conèixer del recurs extraordinari de revisió, pàg. 132 i 300.
- de la Sala Civil del Tribunal Suprem per a conèixer del recurs de cassació, pàg. 23, 51, 57, 81, 188, 239, 265, 283 i 357.
- funcional quan s'exercita l'acció de responsabilitat civil contra un jutge de primera instància, pàg. 285.
- territorial en els litigis derivats d'obligacions solidàries en les relacions internes entre els codeutors, pàg. 295.

Compra-venda, contracte de, perfecció, pàg. 413.

Comptador partidori, facultats, pàg. 251.

Congruència,

- diferències entre la incongruència *extra petitum* i la *reformatio in peius*, pàg. 275.
- en general, pàg. 123 i 367.

Contractes,

- de compra-venda, pàg. 413.
- de transacció, pàg. 215 i 222.
- interpretació, pàg. 329 i 463.

Correcció d'errors materials de la sentència, pàg. 251.

Costes, en el judici verbal que es deriva d'un procediment interdicial, pàg. 306.

D

Donació,

- diferències entre les donacions per causa de mort i les entre vius, pàg. 275.
- en frau de creditors, normativa vigent a Catalunya i requisits per a la seva inoponibilitat, pàg. 385.

Donació per causa de mort,

- diferències amb les donacions entre vius, pàg. 275.
- irrevocabilitat, pàg. 329.
- noció, pàg. 329.
- requisits de forma, pàg. 329.

Dot

- atribució del caràcter dotal, pàg. 275.
- constitució i requisits de forma, pàg. 275.

E

Enriquejament injust, pàg. 176 i 246.

Execució de sentències,

- procedència de deixar pel tràmit d'execució de sentència la determinació dels fruits i rendes que s'han de pagar, pàg. 367.
- recurs de cassació contra resolucions dictades en tràmit d'execució de sentència, pàg. 107.

F

Fideïcomisos,

- irretroactivitat del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya en qüestions relatives a l'herència fideïcomissària, pàg. 222.
- renúncia a la quarta trebel·liànica, pàg. 222.

Filiació,

- interpretació i integració de la normativa catalana sobre filiacions segons la tradició jurídica catalana, pàg. 27.
- negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració, pàg. 27.
- no vigència en el dret civil de Catalunya de l'article 127 del Codi civil, pàg. 27.
- principi del *favor filii*, pàg. 154.

Frau de llei, pàg. 59.

Fruits,

- atribució, pàg. 367.
- determinació de la condemna al pagament de fruits i rendes en el tràmit d'execució de sentència, pàg. 367.

H

Herència,

- jacent, pàg. 336.
- partició hereditària i la seva naturalesa jurídica, pàg. 43.

Herència jacent,

- gestió, pàg. 336.
- noció, pàg. 336.
- per quotes, pàg. 336.

Hereu,

- diferències amb el legatari, pàg. 367.
- responsabilitat en l'acceptació pura i simple de l'herència i determinació del seu abast, pàg. 367.

I

Immissions, noció, pàg. 59.

Indefensió, pàg. 123, 298 i 449.

Interessos,

- de la llegítima, pàg. 425.
- del suplement de llegítima, pàg. 251.
- moratoris, pàg. 194 i 306.

Interpretació,

- dels contractes, pàg. 329.
- del testament, pàg. 367.

Irretroactivitat,

- del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, pàg. 123.
- del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya en qüestions relatives a l'herència fideïcomissària, pàg. 222.

J

Jutges, competència funcional quan s'exercita una acció de responsabilitat civil contra jutges de primera instància, pàg. 285.

L

Legitimació activa, del legitimari per a impugnar els actes simulats realitzats pel seu causant, pàg. 142.

Llegats,

- de diners i els seus efectes, pàg. 123.
- de finca i determinació del seu objecte, pàg. 367.
- diferències entre hereu i legatari, pàg. 367.
- quarta falcídia, pàg. 367.
- reducció de llegats excessius i diferències amb la quarta falcídia, pàg. 367.

Llegítima,

- clàusules prohibitives de la intervenció judicial i els seus efectes en relació amb els drets legitimaris, pàg. 251.
- diferències entre la imputació legitimària i la col·lació, pàg. 251.
- gravàmens i requisits per a l'aplicació de la cautela Socini, pàg. 367.
- imputacions per voluntat dels interessats, pàg. 251.
- interessos, pàg. 425.
- interessos del suplement de llegítima, pàg. 251.
- legitimació del legitimari per a impugnar els actes simulats realitzats pel seu causant, pàg. 142.
- naturalesa jurídica, pàg. 142 i 251.

Llums i vistes, com a modalitat de les relacions de veïnatge, pàg. 477.

N

Nul·litat, del testament per manca de signatura del testador, pàg. 85.

O

Obligacions,

- extinció per pèrdua de la cosa deguda i responsabilitat a càrrec del deutor, pàg. 107.
- líquides i il·líquides, pàg. 306.
- solidàries, pàg. 295.

P

Partició hereditària, naturalesa jurídica, pàg. 43.

Pas, servitud legal de, requisits per a la seva constitució, pàg. 43.

Pensió compensatòria,

- compatibilitat amb la compensació econòmica per raó de treball, pàg. 176 i 449.
- diferències amb la compensació econòmica per raó de treball, pàg. 176.

Pericial, prova,

- en general, pàg. 246 i 336.
- valoració en el recurs de cassació, pàg. 251 i 306.

Possessió,

- interrupció de la possessió que porta a la usucapció, pàg. 43.
- interversió del concepte possessori, pàg. 43.

Presumpcions, prova de, pàg. 385.**Principi *pro actione*,** pàg. 348.

Procurador del tribunals, exclusió de la seva nota de drets dels conceptes que fan referència a l'impost sobre transmissions patrimonials, manament judicial per a la pràctica d'uns assentaments en el Registre de la Propietat, compliment d'oficis i diligències practicades en interès de la part beneficiada per la condemna en costes, pàg. 471.

Prova,

- càrrega, pàg. 194.
- de la incapacitat per a testar, pàg. 425.
- de presumpcions, pàg. 385.
- pericial, pàg. 246, 251, 306 i 336.
- valoració, pàg. 194, 251, 265 i 435.

Q**Quarta falcídia,**

- diferències amb la reducció dels llegats per excessius, pàg. 367.
- requisits per a la seva detracció, pàg. 367.

Quarta trebel·liànica, renúncia tàcita, pàg. 222.**Queixa,** recurs de,

- contra resolució que declara no tenir per preparat el recurs de cassació contra sentència dictada en judici de divorci, pàg. 449.
- desestimació per no haver-se acreditat que la quantia del litigi superi el límit que estableix la llei per interposar el recurs de cassació, pàg. 298.
- per no admetre's a tràmit un recurs de cassació interposat contra resolució dictada en tràmit d'execució de sentència, pàg. 107.

R

Recurs de cassació, vegeu “Cassació”, recurs de,

Recurs de queixa, vegeu “Queixa”, recurs de,

Recurs de revisió, vegeu “Revisió”, recurs de,

Reformatio in peius, diferències amb la incongruència *extra petitum*, pàg. 275.

Règim econòmic matrimonial de separació de béns, vegeu “Separació de béns”, règim econòmic matrimonial de,

Registre de la Propietat, és un registre de drets, pàg. 367.

Relacions de veïnatge en matèria de llums i vistes, pàg. 477.

Renúncia,

- diferències amb la cessió de drets, pàg. 251.
- naturalesa jurídica, pàg. 251.

Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just,

- caducitat de l'acció rescissòria, pàg. 413.
- determinació del preu lesiu, pàg. 246.
- determinació del preu lesiu en funció de les quantitats pagades pel comprador per conceptes diferents, pàg. 463.
- fonament, pàg. 246 i 413.
- no és rescindible per lesió el contracte de transacció, pàg. 215.

Reserva hereditària del consort supervivent, prova de l'existència del segon matrimoni, pàg. 194.

Responsabilitat,

- del deutor en els casos d'extinció de l'obligació per pèrdua de la cosa deguda, pàg. 107.
- de l'hereu en l'acceptació pura i simple de l'herència i determinació del seu abast, pàg. 367.

Retenció, dret de, a favor del constructor de bona fe, pàg. 123.

Revisió, recurs de,

- determinació de la competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per a conèixer d'aquest recurs extraordinari, pàg. 132, 300, 421, 446 i 457.
- no s'admet a tràmit per no haver-se constituït el dipòsit que exigeix la llei, pàg. 403.

S

Separació de béns, règim econòmic matrimonial de,

- compatibilitat de la compensació econòmica per raó de treball i la pensió compensatòria, pàg. 449.
- compensació econòmica per raó de treball, pàg. 176.
- qüestions de dret transitori en les reclamacions de compensació econòmica per raó de treball, pàg. 449.

Servitud,

- acció negatòria i les seves finalitats, pàg. 113.
- adquisició per usucapió, pàg. 43.
- constitució per signe aparent i els seus requisits, pàg. 43.
- d'aqüeducte, pàg. 306.
- de llums i vistes, pàg. 477.
- determinació de la quantia del litigi en les accions sobre servituds, pàg. 113.
- efectes del seu exercici en perjudici del titular del predi servent, pàg. 306.
- exercici de l'acció confessoria i determinació de la quantia del litigi als efectes del recurs de cassació, pàg. 406.
- legal de pas i requisits per a la seva constitució, pàg. 43.

Simulació,

- no es constitueix el dot en un contracte simulat, pàg. 275.
- legitimació del legitimari per a impugnar els actes simulats que ha realitzat el seu causant, pàg. 142.

Solidàries, obligacions, determinació de l'organisme jurisdiccional competent en el litigi que es deriva d'unes obligacions solidàries en les relacions internes entre els codeutors, pàg. 295.

Subrogació real, no procedeix en els casos d'acció immobiliària, pàg. 367.

T

Taxació de costes, exclusió de la nota de drets del procurador dels tribunals dels conceptes que fan referència a l'impost sobre transmissions patrimonials, manament judicial per a la pràctica d'assentaments en el Registre de la Propietat, compliment d'oficis i altres diligències practica-des en interès de la part beneficiada per la condemna en costes, pàg. 471.

Testament

- capacitat per a testar, pàg. 85 i 425.
- interpretació, pàg. 367.
- nul·litat per manca de signatura del testador, pàg. 85.
- principi del *favor testamenti*, pàg. 85 i 425.

Transacció

- determinació del seu abast, pàg. 215 i 222.
- no és rescindible per lesió, pàg. 215.

Tribunal Superior de Justícia de Catalunya

- competència per a conèixer del recurs de cassació, pàg. 142.
- competència per a conèixer del recurs extraordinari de revisió, pàg. 132.
- incompetència de la seva Sala Civil per a conèixer de la impugnació de resolució denegatòria del benefici de l'assistència judicial gratuïta, amb referència amb un assumpte pel qual no és competent la Sala, pàg. 285.

Tribunal Suprem, competència de la seva Sala Civil per a conèixer del recurs de cassació, pàg. 23, 51, 57, 81, 188, 239, 265, 283 i 357.

Tutela judicial efectiva, pàg. 348 i 449.

U

Usucapió,

- constitució del dret real de servitud per usucapió, pàg. 43.
- interrupció de la possessió que porta a la usucapió, pàg. 43.

V

Valoració de la prova,

- en general, pàg. 85, 194, 336 i 435.
- pericial en el recurs de cassació, pàg. 251 i 306.

Vistes, com a modalitat de les relacions de veïnatge, pàg. 477.

B) TEXTO CASTELLANO

A

Accesión,

- derecho de retención a favor del constructor de buena fe, pág. 127.
- presunciones a favor del propietario de la finca en la inmobiliaria e improcedencia de la subrogación real, pág. 365.

Acción confesional, determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación cuando se ejercita la acción confesional de servidumbre, pág. 404.

Acción de responsabilidad civil contra Jueces y Magistrados, competencia funcional cuando se ejercita contra Jueces de Primera Instancia pág. 287.

Acción negatoria, finalidades, pág. 116.

Actos propios pág. 292.

Acueducto, servidumbre de, responsabilidades a cargo del propietario del predio dominante, pág. 314.

Adopción,

- asentimientos en la adopción, pág. 159.
- irrevocabilidad y su alcance, pág. 159.

Androna, finalidades, pág. 439.

C

Caducidad

- cómputo del plazo de caducidad en el ejercicio de la acción de rescisión por lesión, pág. 417.
- de la acción de rescisión por lesión, pág. 417.

Caducidad de la instancia,

- efectos, pág. 150.
- naturaleza jurídica, pág. 150.

Capacidad para testar,

- presunción de capacidad, pág. 91.
- prueba de la incapacidad, pág. 423.

Carga de la prueba, pág. 201.

Casación, recurso de,

- alcance del formalismo en el recurso, pág. 241.

- caducidad, pág. 21, 79, 119, 148, 164, 184, 208, 267, 353 y 476.
- competencia del Tribunal Superior de Justicia para conocer del recurso, pág. 136.
- competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso, pág. 25, 53, 55, 83, 186, 237, 263, 281 y 355.
- contra resoluciones dictadas en trámite de ejecución de sentencia y su alcance, pág. 110.
- cuestiones nuevas en el recurso, pág. 35, 127, 201 y 439.
- determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso, pág. 69, 192 y 409.
- determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercita la acción confesional de servidumbre, pág. 409.
- determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercita la acción negatoria de servidumbre, pág. 116.
- determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercita la acción de sobre reclamación del derecho de propiedad de una finca, pág. 350.
- determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercitan acciones hereditarias, pág. 100, 105 y 292.
- diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada a los efectos del recurso, pág. 100, 105, 287 y 350.
- el requisito de la conformidad de las sentencias de primera y de segunda instancia, pág. 69 y 100.
- inadmisión por no superar la cuantía del litigio la cantidad mínima que exige la ley, pág. 456.
- inadmisión cuando la parte actora fija la cuantía del litigio en cantidad inferior a la que exige la ley para recurrir, sin contradicción de la parte adversa, pág. 359 y 365.
- inadmisión si se han desestimado recursos substancialmente iguales, pág. 136.
- integración del *factum*, pág. 314.
- naturaleza jurídica, pág. 159, 168, 241, 257, 314, 430 y 480.
- necesidad de constituir el depósito que exige la ley, pág. 136.
- no procede contra los *obiter dicta* de la sentencia recurrida, pág. 210.
- no puede fundamentarse en infracción de preceptos genéricos, pág. 322.
- no puede fundamentarse en infracción de preceptos heterogéneos, pág. 467.

– valoración de la prueba pericial en el recurso, pág. 257 y 314.

Cautela Socini, requisitos para su aplicación, pág. 394.

Cesión de derechos, diferencias con la renuncia, pág. 257.

Cláusulas prohibitivas de la intervención judicial, efectos en relación con los derechos legítimos, pág. 257.

Código de sucesiones por causa de muerte en el Derecho civil de Cataluña,

– irretroactividad, pág. 127.

– irretroactividad en las cuestiones que afectan a la herencia fideicomisaria, pág. 229.

Colación, diferencias con la imputación legítima, pág. 257.

Compensación económica por razón del trabajo en el régimen económico matrimonial de separación de bienes,

– compatibilidad con la pensión compensatoria, pág. 168 y 452.

– cuestiones de derecho transitorio, pág. 168 y 452.

– determinación de su importe, pág. 168.

– diferencias con la pensión compensatoria, pág. 168.

– finalidades, pág. 168.

– requisitos, pág. 168.

Competencia,

– carácter imperativo de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales, pág. 443 y 460.

– de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia para conocer del recurso extraordinario de revisión, pág. 134 y 342.

– de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación, pág. 25, 53, 55, 83, 186, 237, 263, 281 y 355.

– funcional cuando se ejercita la acción para exigir responsabilidad a un Juez de Primera Instancia, pág. 287.

– territorial en los litigios derivados de obligaciones solidarias en las relaciones internas entre los codeudores, pág. 303.

Compraventa, contrato de, perfección, pág. 417.

Congruencia,

– diferencias entre la incongruencia *extra petita* i la *reformatio in peius*, pág. 269.

– en general, pág. 127 y 394.

Contador partidor, facultades, pág. 257.

Contratos,

– de compraventa, pág. 409.

– de transacción, pág. 210 y 229.

– interpretación, pág. 322 y 467.

Corrección de errores materiales de la sentencia, procedencia pág. 257.

Costas, en el juicio verbal civil derivado de un procedimiento interdictal, pág. 314.

Cuarta falcidia,

– diferencias con la reducción de legados excesivos, pág. 376.

– requisitos para su detracción, pág. 376.

Cuarta trebeliánica, renuncia tácita, pág. 229.

D

Donación,

– diferencias entre la otorgada por causa de muerte y la entre vivos, pág. 269.

– en fraude de acreedores, normativa vigente en Cataluña y requisitos para su inoponibilidad, pág. 394.

Donación por causa de muerte,

– concepto, pág. 322.

– diferencias con las donaciones entre vivos, pág. 269.

– irrevocabilidad, pág. 322.

– requisitos de forma, pág. 322.

Dote,

– atribución del carácter dotal, pág. 269.

– constitución y requisitos de forma, pág. 269.

E

Ejecución de sentencias,

– procedencia de dejar para el trámite de ejecución de sentencia la determinación de los frutos y rentas que deben de pagar, pág. 376.

– recurso de casación contra resoluciones dictadas en trámite de ejecución de sentencia, pág. 110.

Enriquecimiento injusto, pág. 168 y 241.

F

Fideicomisos,

- irretroactividad del Codi de sucesiones por causa de muerte en el Derecho civil de Cataluña en cuestiones relativas a la herencia fideicomisaria, pág. 229.
- renuncia tácita a la cuarta trebeliánica, pág. 229.

Filiación,

- interpretación e integración de la normativa catalana sobre filiación según la tradición jurídica catalana, pág. 31.
- negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración, pág. 31.
- no vigencia en el Derecho civil de Cataluña del artículo 127 del Código civil, pág. 31.
- principio del *favor filii*, pág. 159.

Fraude de ley, pág. 69.

Frutos,

- atribución, pág. 376.
- determinación de la condena al pago de frutos y rentas para el trámite de ejecución de sentencia, pág. 376.

H

Herederó,

- diferencias con el legatario, pág. 376.
- responsabilidad en la aceptación pura y simple de la herencia y determinación de su alcance, pág. 376.

Herencia,

- partición hereditaria y su naturaleza jurídica, pág. 35.
- yacente, pág. 342.

Herencia yacente,

- concepto, pág. 342.
- gestión, pág. 342.
- por cuotas, pág. 342.

I

Indefensión, pág. 127, 292 y 452.

Inmisiones, concepto, pág. 69.

Intereses,

- de la legítima, pág. 430.
- del suplemento de legítima, pág. 257.
- moratorios, pág. 201 y 314.

Interpretación,

- de los contratos, pág. 322 y 467.
- del testamento, pág. 376.

Irretroactividad,

- del Código de sucesiones por causa de muerte en el Derecho civil de Cataluña, pág. 127.
- del Código de sucesiones en cuestiones relativas a la herencia fideicomisaria, pág. 229.

J

Jueces, competencia funcional cuando se ejercita la acción de responsabilidad contra Jueces de Primera Instancia, pág. 287.

L

Legados,

- cuarta falcidia, pág. 376.
- de dinero y sus efectos, pág. 127.
- de finca y determinación de su objeto, pág. 376.
- diferencias entre heredero y legatario, pág. 376.
- reducción de legados excesivos y diferencias con la cuarta falcidia, pág. 376.

Legítima,

- cláusulas prohibitivas de intervención judicial y sus efectos en relación con los derechos legítimos, pág. 257.
- diferencias entre imputación legítima y la colación, pág. 257.
- gravámenes y requisitos para la aplicación de la cautela Socini, pág. 376.
- imputaciones por voluntad de los interesados, pág. 257.
- intereses, pág. 430.
- intereses del suplemento de legítima, pág. 257.
- legitimación del legítimo para impugnar los actos simulados realizados por su causante, pág. 136.
- naturaleza jurídica, pág. 136 y 257.

Legitimación activa, del legítimo para impugnar los actos simulados realizados por su causante, pág. 136.

Luces y vistas, como modalidad de las relaciones de vecindad, pág. 480.

N

Nulidad, del testamento per carecer de la firma del testador, pág. 91.

O

Obligacions,

- extinción por pérdida de la cosa debida y responsabilidades a cargo del deudor, pág. 110.
- líquidas e ilíquidas, pág. 314.
- solidarias, pág. 297.

P

Petición hereditaria, naturaleza jurídica, pág. 35.

Paso, servidumbre legal de, requisitos para su constitución, pág. 35.

Pensión compensatoria,

- compatibilidad con la compensación económica por razón de trabajo, pág. 168 y 452.
- diferencias con la compensación económica por razón de trabajo, pág. 168.

Pericial, prueba,

- en general, pág. 241 y 342.
- valoración en el recurso de casación, pág. 257 y 314.

Posesión,

- interrupción de la posesión que lleva a la usucapción, pág. 35.
- interversión del concepto posesorio, pág. 35.

Presunciones, prueba de, pág. 394.

Principio *pro actione*, determinación de su alcance, pág. 350.

Procurador de los tribunales, exclusión de su nota de derechos de los conceptos que hacen referencia al impuesto sobre transmisiones patrimoniales, mandamiento judicial para la práctica de unos asientos en el Registro de la Propiedad, cumplimiento de oficios y diligencias practicadas en interés de la parte beneficiada por la condena en costas, pág. 473.

Prueba,

- carga, pág. 201.
- de la incapacidad para testar, pág. 430.
- de presunciones, pág. 394.
- pericial, pág. 241, 257, 314 y 342.
- valoración, pág. 201, 257, 342 y 439.

Q

Queja, recurso de,

- contra resolución que declara no tener por preparado el recurso de casación en juicio de divorcio, pág. 452.
- desestimación por no haberse acreditado que la cuantía del litigio supera el límite que establece la ley para interponer el recurso de casación, pág. 292.
- por no admitirse a trámite un recurso de casación contra resolución dictada en trámite de ejecución de sentencia, pág. 110.

R

Recurso de casación, véase “Casación recurso de”,

Recurso de queja, véase “Queja recurso de”,

Recurso de revisión, véase “Revisión, recurso de”,

Reformatio in peius, diferencias con la incongruencia *extra petitum*, pág. 269.

Régimen económico matrimonial de separación de bienes, véase “Separación de bienes, régimen económico matrimonial de”,

Registro de la Propiedad, es un registro de derechos, pág. 376.

Relaciones de vecindad en materia de luces y vistas, pág. 480.

Renuncia,

- diferencias con la cesión de derechos, pág. 257.
- naturaleza jurídica, pág. 257.
- tácita a la cuarta trebeliánica, pág. 229.

Rescisión por lesión en más de la mitad del justo precio,

- caducidad de la acción rescisoria, pág. 417.
- determinación del precio lesivo, pág. 241.
- determinación del precio lesivo en función de las cantidades pagadas por el comprador por diferentes conceptos, pág. 467.
- fundamento, pág. 241 y 417.
- no es rescindible por lesión el contrato de transacción, pág. 210.

Reserva hereditaria del cónyuge superviviente, prueba de la existencia de un segundo matrimonio, pág. 201.

Responsabilidad,

- del deudor en los casos de extinción de la obligación por pérdida de la cosa debida, pág. 110.
- del heredero en la aceptación pura y simple de la herencia y determinación de su alcance, pág. 376.

Retención, derecho de, favor del constructor de buena fe, pág. 127.

Revisión, recurso de,

- determinación de la competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia para conocer de este recurso extraordinario, pág. 134, 303, 423, 443 y 460.
- no se admite a trámite por no haberse constituido el depósito que exige la ley, pág. 404.

S

Separación de bienes, régimen económico matrimonial de,

- compatibilidad de la compensación económica por razón de trabajo y la pensión compensatoria, pág. 452.
- compensación económica por razón de trabajo, pág. 168.
- cuestiones de derecho transitorio en las reclamaciones de compensación económica por razón de trabajo, pág. 452.

Servidumbre,

- acción negatoria y sus finalidades, pág. 116.
- adquisición por usucapión, pág. 35.
- constitución por signo aparente y sus requisitos, pág. 35.
- de acueducto, pág. 314.
- de luces y vistas, pág. 480.
- determinación de la cuantía del litigio que permite acceder a la casación en las acciones sobre servidumbres, pág. 116.
- efectos de su ejercicio en perjuicio del titular del predio sirviente, pág. 314.
- ejercicio de la acción confesoria y determinación de la cuantía del litigio a efectos del recurso de casación, pág. 409.
- legal de paso y requisitos para su constitución, pág. 35.

Simulación,

- no se constituye la dote en un contrato simulado, pág. 269.
- legitimación del legitimario para impugnar los actos simulados realizados por el causante de la sucesión, pág. 136.

Solidarias, obligaciones, determinación del organismo jurisdiccional competente en el litigio que se deriva de unas obligaciones solidarias, en las relaciones internas entre los codeudores, pág. 297.

Subrogación real, no procede en los casos de accesión inmobiliaria, pág. 376.

T

Taxación de costas,

- exclusión de la nota de derechos del Procurador de los Tribunales de los conceptos que hacen referencia al impuesto sobre transmisiones patrimoniales, mandamiento judicial para la práctica de asientos en el Registro de la Propiedad, cumplimiento de oficios y otras diligencias practicadas en interés de la parte beneficiada por la condena en costas, pág. 473.
- finalidades, pág. 473.

Testamento,

- capacidad para testar, pág. 91 y 430.
- interpretación, pág. 376.
- nulidad por carecer de la firma del testador, pág. 91.
- principio del *favor testamenti*, pág. 91 y 430.

Transacción,

- determinación de su alcance, pág. 210 y 229.
- no es rescindible por lesión, pág. 210.

Tribunal Superior de Justicia de Cataluña,

- competencias para conocer del recurso de casación, pág. 136.
- competencias para conocer del recurso extraordinario de revisión, pág. 134.
- incompetencia de su Sala Civil para conocer de la impugnación de resolución denegatoria del beneficio de la asistencia judicial gratuita, con referencia a un asunto para el cual la Sala no es competente, pág. 287.

Tribunal Supremo, competencias de su Sala Civil para conocer del recurso de casación, pág. 25, 53, 55, 83, 186, 237, 263, 281 y 355.

Tutela judicial efectiva, pág. 350 y 452.

U

Usucapión,

- constitución del derecho real de servidumbre por usucapión, pág. 35.
- interrupción de la posesión que lleva a la usucapión, pág. 35.

V

Valoración de la prueba,

- en general, pág. 91, 201, 342 y 404.
- pericial en el recurso de casación, pág. 257 y 314.

Vistas, como modalidad de las relaciones de vecindad, pág. 480.

**QUARTA PART
CUARTA PARTE**

**ÍNDIXS GENERALS ANYS 1989-2000
ÍNDICES GENERALES AÑOS 1989-2000**

A) ESTUDI PRELIMINAR

EL DRET CIVIL CATALÀ EN LA SEVA APLICACIÓ PRÀCTICA : JURISPRUDÈNCIA DE LA SALA CIVIL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA DE CATALUNYA DURANT ELS ANYS 1989-2000

I. INTRODUCCIÓ

El coneixement íntegre del dret civil català exigeix tenir, en primer lloc, un coneixement de les seves institucions des d'una perspectiva teòrica o dogmàtica, que s'ha de complementar amb l'estudi de les resolucions que han tingut ocasió de dictar els organismes jurisdiccionals en exercici de la potestat jurisdiccional que es deriva de l'article 2.1 de la Llei orgànica del poder judicial. No sembla necessari justificar de manera extensa aquesta afirmació, ja que és suficient recordar que la llei estableix una regulació per als casos generals, però com que les fonts formals del dret —fins i tot si es reconeix la funció informadora dels seus principis generals— no poden donar una resposta concreta a tots els problemes que presenta la realitat, especialment en relació amb les situacions conflictives que desemboquen en un litigi, apareix la necessitat de complementar l'ordenament jurídic mitjançant la jurisprudència, com posa en relleu l'article 1.6 del Codi civil, investida de la funció d'interpretar l'ordenament jurídic quan aplica les fonts del dret.

L'existència d'un dret civil propi, en el nostre cas el dret civil de Catalunya, fa molt convenient l'existència d'un organisme jurisdiccional que assumeixi la funció d'uniformar l'aplicació pràctica d'aquest ordenament jurídic, d'acord amb la funció nomofilàctica que es predica del recurs de cassació, que es concreta a fiscalitzar les activitats judicials a l'hora d'aplicar la llei, per tal d'aconseguir que s'apliqui de manera uniforme i correcta, segons el que exigeixen els principis de seguretat jurídica, que es deriva dels articles 1.1 i 9.3 de la Constitució espanyola, i de tutela judicial efectiva, que es deriva de l'article 24.1 de la mateixa norma fonamental, com ha posat en relleu la Sentència del Tribunal Constitucional 230/1993, de 12 de juny.

La competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer de determinats recursos de cassació es deriva, inicialment, dels articles 19 i 20.1a de l'Estatut d'autonomia de Catalunya, i, després, de l'article 73.1a de la Llei orgànica del poder judicial. Aquesta competència cassacional va ésser desenvolupada per l'article 54.1 de la Llei de demarcació i planta judicial i posteriorment va passar als articles 1686 i 1730 de la Llei d'enjudiciament civil de 1881, en la redacció que es deriva de la Llei 10/1992, de 30 d'abril, de mesures urgents de reforma processal. Per al dret vigent cal atènyer-se a l'article 478 de la Llei 1/2000, de 7 de gener, d'enjudiciament civil, que en l'apartat primer confereix a la Sala Primera del Tribunal Suprem la competència per conèixer dels recursos de cassació en matèria civil, amb la precisió, segons el seu apartat segon, que correspon a la sala civil i penal dels tribunals superiors de justícia conèixer dels recursos de cassació que siguin procedents contra les resolucions dels tribunals civils amb seu a la comunitat autònoma, sempre que els recursos es fonamentin, exclusivament o al costat d'altres motius, en la infracció de normes del dret civil català.

La competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquests recursos de cassació determina, en l'aspecte que aquí i ara interessa, que pugui establir jurisprudència sobre dret civil català, fet que comporta una modificació de l'article 1.6 del Codi civil, que atribueix únicament al Tribunal Suprem la funció d'establir jurisprudència civil. Aquesta afirmació es deriva de l'article 477.3.II de la Llei d'enjudiciament civil de l'any 2000, que de manera directa es refereix a la doctrina jurisprudencial que estableixin els tribunals superiors de justícia de la comunitats autònomes sobre el dret civil propi de la comunitat.

En aquest estudi introductori es fa referència a la doctrina jurisprudencial que ha establert la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya a l'hora d'interpretar i aplicar el dret civil català en els recursos de cassació sotmesos a la seva decisió des de l'inici de les seves activitats l'any 1989 i fins al dia 31 de desembre de l'any 2000. Es fa una exposició descriptiva de les qüestions litigioses, sense fer valoracions en cap moment respecte al contingut de la solució que es dona al recurs de cassació, amb independència que s'estimi o es desestimi aquest recurs extraordinari. Aquest estudi introductori recull en bona part, i també actualitza, la ponència que l'autor va presentar a les Onzenes Jornades de Dret Català a Tossa el mes de setembre de l'any 2000, titulada «La jurisprudència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i la complementació del dret civil català». Agraïixo als organitzadors d'aquestes emblemàtiques jornades la seva bona disposició per incorporar a aquest volum d'índexs de jurisprudència sobre dret civil català unes breus referències a les qüestions litigioses, que tal vegada de manera excessivament abstracta apareixen en les veus que integren els índexs.

II. JURISPRUDÈNCIA DE LA SALA CIVIL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTÍCIA DE CATALUNYA

1. EN MATÈRIES DE DRET DE LA PERSONA I DRET DE FAMÍLIA

El Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha tingut l'oportunitat de pronunciar-se amb certa freqüència sobre les institucions següents:

1.1. *FILIACIÓ PER NATURALES*

La problemàtica que s'ha considerat es projecta sobre els articles 4 i 5 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, en la seva redacció originària i després en la redacció derivada de la reforma del text compilat de l'any 1984, i també sobre la Llei de filiacions 7/1991, de 27 d'abril.

1.1.1. *Principis que informen la legislació catalana sobre la filiació per naturalesa*

El legislador català ha tingut cura d'explicitar, tant en la Llei de filiacions de l'any 1991 com, després, en el Codi de família, els principis que informen la legislació catalana sobre filiacions. La jurisprudència s'ha fet ressò d'aquests principis informadors i ha precisat que:

- La legislació catalana sobre filiacions tracta de fer coincidir, en tot cas, la situació juridicoformal amb la real o biològica (sentència de 22 de juliol de 1991).
- Aquest principi no es porta fins a les seves últimes conseqüències, i per això es preveu que el legislador pugui introduir alguna adaptació per raons de seguretat jurídica i pau familiar (sentència de 6 de juliol de 1992).
- La legislació catalana no vol que ningú sigui tingut per fill d'un pare si de veritat no ho és (sentències de 16 de desembre de 1997 i 22 de juny de 1998).
- Segons la sentència de 19 de juny de 1997, la normativa catalana sobre filiació ha de ser interpretada i, si escau, integrada d'acord amb les lleis, els costums, la jurisprudència i la doctrina que constitueixen la tradició jurídica catalana i d'acord amb els principis que informen l'ordenament jurídic de Catalunya.

1.1.2. *Qüestions de dret transitori*

La legislació catalana sobre filiació per naturalesa ha experimentat unes modificacions i un desenvolupament considerables des dels articles 4 i 5 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya fins a arribar al Codi de família. Per aquest motiu s'han presentat problemes de dret transitori, que el legislador ha volgut solucionar atribuint una retroactivitat significativa als textos legals successius que han modificat la legislació originària, que es trobava en el text compilat de l'any 1960. D'acord amb aquest disseny legislatiu, esmentem aquí les declaracions jurisprudencials següents:

- En el cas de la sentència de 18 de febrer de 1991 es qüestiona la legitimació activa del presumpte pare no matrimonial per a l'exercici de l'acció de reclamació de la seva paternitat, atès que, segons l'article 4 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (en la seva redacció originària), s'atribuïa aquesta legitimació únicament al fill; com també la seva legitimació per impugnar la paternitat que s'havia atribuït via reconeixement al marit de la mare, que va atribuir al fill la condició de legitimat pel matrimoni subsegüent dels pares, atès que l'article 5 del text compilat de l'any 1960

sols regulava l'acció per impugnar la filiació natural o qualsevol altra d'il·legítima, però no la filiació matrimonial. La sentència esmentada precisa que l'acció anomenada mixta de reclamació d'una paternitat i d'impugnació de la paternitat contradictòria estava mancada de regulació en la Compilació de l'any 1960, i per aquest motiu reconeix la legitimació al presumpte pare, basant-se en la normativa supletòria del dret civil català sobre filiacions que es trobava en el Codi civil.

- Un problema semblant apareix en la sentència de 22 de juliol de 1991, que considera un supòsit de reclamació de paternitat no matrimonial, la qual és desestimada en les instàncies inferiors per manca de legitimació activa del presumpte pare, segons l'article 4 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya; i la qual revoca l'organisme jurisdiccional de cassació, que invoca en aquest cas, a més a més dels arguments que esmenta la sentència anterior, l'article 11 de la Llei de filiacions de l'any 1990, que de manera explícita reconeix aquesta legitimació al presumpte pare.
- Per acabar, la sentència de 6 de juliol de 1992 reitera el criteri de les sentències anteriors, també en un cas de reclamació de paternitat pel presumpte pare no matrimonial, i afegeix que en el cas del recurs, i d'acord amb el principi de la *perpetuatio legitimationis*, no es pot exigir per fer viable l'acció de reclamació de la paternitat que s'hagi intentat reconèixer voluntàriament el fill no matrimonial.

1.1.3. Determinació extrajudicial de la filiació

En aquest apartat interessa fer una referència a:

- La sentència d'1 de juny de 1995, que, en relació amb el principi tradicional *patre vero is est, quem nuptias demonstrant*, precisa que aquesta regla no estableix una disposició legal inqüestionable, que suposaria la seva consideració de presumpció *iuris et de iure*, sinó una presumpció *iuris tantum*, que produeix l'efecte d'invertir la càrrega de la prova, i, des d'aquesta perspectiva, declara que ens trobem aquí davant d'un supòsit especial de distribució de l'*onus probandi* o regla d'assignació o actuació probatòria.
- Amb referència a la determinació judicial de la paternitat no matrimonial via presumpció de la paternitat segons l'article 5 de la Llei de filiacions de l'any 1990 (i actualment segons l'article 94.1 del Codi de família), s'ha precisat que la paternitat es pot declarar si del conjunt de totes les proves indirectes o presumptives, i d'acord amb el principi de la lliure investigació de la paternitat per mitjà de tot tipus de proves, es pot considerar acreditada una relació íntima en la data de la concepció del fill (sentència de 21 de març de 1996); si el conjunt de les proves revela suficientment l'existència de la cohabitació sexual necessària per a la procreació i una evident possessió d'estat, en haver-hi publicitat i notorietat de la relació paternofilial, que no es pot desvirtuar recalcant la incertesa a què pot conduir una valoració aïllada de cadascun dels indicis, perquè allò jurídicament transcendent no és l'apreciació individual de cada indicati, sinó la conclusió que resulta de la valoració harmònica i conjunta de tots (sentència de 23 de desembre de 1996); que la paternitat es pot declarar encara que s'admeti la possibilitat que la mare hagi tingut relacions sexuals amb una tercera persona en l'època de la concepció del fill, si el presumpte pare ha mantingut una actitud netament obstruccionista a la pràctica de la prova hematològica (sentència de 19 de juny de 1997); i que, si es considera acreditat que en l'època de la concepció i la naixença del fill existia una situació de parella estable, aquest fet és suficient per justificar l'aplicació de la presumpció de paternitat no matrimonial (sentència de 27 de juliol de 1998).

1.1.4. Accions de filiació

La problemàtica que s'ha presentat en relació amb les accions de filiació se sintetitza a partir de l'esquema següent:

A) La legitimació passiva

La legitimació passiva en les accions de filiació es regulava en l'article 15 de la Llei de 1990, segons el qual «en tot procés de filiació han d'ésser demandades les persones la paternitat, la maternitat o la filiació de les quals estigui legalment determinada i que no intervinguin en el procés en altra qualitat. En cas que hagin mort, l'acció s'ha de dirigir contra llurs hereus» (vegeu ara l'article 99 del Codi de família). En relació amb aquest precepte s'ha establert que:

- L'article 15 de la Llei de filiacions estableix un supòsit de litisconsorci passiu necessari amb caràcter imperatiu (sentència de 13 de març de 1997).
- La sentència posterior de 22 de juny de 1998 insisteix en el caràcter imperatiu de l'article 15 esmentat, que no admet excepcions ni mitigacions, ja que està connectat de manera estreta amb els efectes de la cosa jutjada material, i si en el litigi no es convoca la mare, que ja ha estat determinada, es

produceix una omisió irreparable, encara que amb anterioritat aquesta hagués exercitat dues accions de reclamació de la paternitat no matrimonial en interès del fill menor d'edat.

- Segons la sentència de 27 de juliol de 1998, les persones que han de comparèixer en el litigi segons les regles del litisconsorci passiu necessari, poden prendre actituds molt diferents, com poden ser la de donar suport a les peticions del fill, la d'oposar-se a les pretensions d'aquest o fins i tot la de mantenir una actitud que es pot qualificar d'indiferent.
- Per acabar, la sentència de 12 de novembre de 1998 assenyala que per a la correcta constitució de la relació jurídica processal no és necessari adreçar la demanda contra el defensor judicial del fill menor d'edat, atès que en les accions de filiació no existeix en els casos generals una contradicció d'interessos entre la mare que exercita l'acció en interès de la filla i aquesta; i assenyala també que la defensa dels interessos dels menors està encomanada al ministeri fiscal, que ha de ser part en els litigis sobre filiació.

B) Els mitjans de prova

Amb caràcter general, la sentència d'1 de juny de 1995 assenyala que la legislació catalana sobre filiacions no estableix cap limitació probatòria ni pel que fa a l'objecte de la prova ni pel que fa als mitjans. Això justifica que, segons les sentències del mateix tribunal de 19 de juny de 1997, 27 de juliol de 1998 i 31 de gener del 2000, no es pugui aplicar en el dret civil de Catalunya la prevenció de l'article 127.II del Codi civil, en el qual s'estableix que el jutge no ha d'admetre la demanda si amb aquesta no es presenta un principi de prova dels fets que la fonamenten. La derogació d'aquest precepte per l'article 767.1 de la Llei d'enjudiciament civil nova no ha de modificar aquest criteri jurisprudencial, ja que una llei procedimental no pot trasllucar els principis que informen la legislació catalana sobre filiacions.

El Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha seguit amb reiteració el criteri establert pel Tribunal Constitucional i pel Tribunal Suprem sobre la valoració de la negativa a sotmetre's a la pràctica de proves biològiques i la seva relació amb la *ficta confessio*. Per sintetitzar, sols cal esmentar la sentència de 6 de setembre de 1999, la qual pondera les dificultats probatòries d'una relació de parella oculta i per això qualifica de més obstruccionista i fraudulenta, i també d'exercici antisocial del dret, la conducta del demandat d'intentar aconseguir el benefici de deslliurar-se de les seves obligacions com a pare mitjançant la negativa a la pràctica de proves biològiques.

En relació amb la transcendència que cal atribuir a la possessió d'estat en els litigis sobre filiacions subjectes a les prescripcions del dret civil de Catalunya, la sentència de 21 de desembre de 1992 estableix que, encara que la Compilació del dret civil especial de Catalunya no fa menció de la possessió d'estat, aquesta situació s'integra en el sistema amb el criteri valoratiu de l'existència de la filiació biològica, dins l'àmplia llibertat probatòria consubstancial a la tradició jurídica catalana en la matèria.

C) Impugnació del reconeixement

L'article 14 de la Llei de filiacions de l'any 1990 permetia impugnar el reconeixement fet mitjançant error, violència o intimidació i establia el termini de caducitat d'un any per a l'exercici de l'acció impugnativa (per al dret actual, vegeu l'article 110 del Codi de família). En relació amb aquest precepte interessa fer les precisions següents:

- En el cas de la sentència de 24 de març de 1997 es tractava d'un reconeixement de la paternitat no matrimonial fet el dia 30 d'abril de 1990 i una demanda d'impugnació d'aquest reconeixement per error del dia 29 de març de 1994, que les sentències dictades en les instàncies inferiors van desestimar perquè van considerar que s'havia esgotat el termini de caducitat que establia l'article 14 de la Llei de filiacions; la sentència de cassació estima el recurs i declara que no havien transcorregut, en el moment de presentar la demanda, els quatre anys de caducitat que establia l'article 5 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, que era la normativa aplicable segons la disposició transitòria segona de la Llei de 1990.
- El problema de la distinció entre l'acció d'impugnació de la filiació no matrimonial i l'acció d'impugnació del reconeixement, en un cas de reconeixement de complaença, apareix en la sentència de 16 de desembre de 1997, que, amb revocació de la sentència objecte de recurs, considera que l'acció s'ha de qualificar d'impugnació de la filiació no matrimonial segons l'article 13 de la llei esmentada i que en el cas del recurs l'acció s'havia exercitat correctament dins del termini de caducitat que estableix el mateix precepte. En el mateix sentit es pronuncia la sentència de 29 de juny de 1998, també en un cas de reconeixement de complaença, que presenta la variant, respecte a l'anterior, que exerceix l'acció impugnativa la mare, i no el pare.

1.2. ADOPCIÓ

Des de la seva constitució, el Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha tingut oportunitat de dictar una sola sentència en matèria d'adopció segons les prescripcions del dret civil de Catalunya: la sentència de 14 d'abril de 2000, en relació amb l'abast del principi d'irrevocabilitat de l'adopció segons l'article 30 de la Llei 37/1991, de 30 de desembre, sobre mesures de protecció dels menors desemparats i de l'adopció, en la qual es preveu que l'adopció és irrevocable, sens perjudici que els organismes jurisdiccionals puguin decretar-ne l'extinció si els progenitors no han intervingut en l'expedient d'adopció per una causa que no els és imputable (per al dret actual, vegeu l'article 30 del Codi de família).

En el cas de la sentència es considera acreditat que, en ocasió de la naixença d'una filla, la mare va manifestar davant l'assistent social de la Direcció General d'Atenció a la Infància que no podia fer-se càrrec de la filla, que consentia que tingués cura d'aquesta una família en règim d'acolliment preadoptiu i que quedava assabentada que, si no desistia de la seva decisió en el termini de trenta dies, la filla passaria a la situació jurídica d'abandonament per desemparament. La mare va al·legar després que, una vegada superada la depressió que va determinar l'abandonament de la filla, va intentar recuperar-la, fet que no es considera acreditat, ja que únicament consten dues compareixences de la mare davant la Direcció General d'Atenció a la Infància, però no la seva intenció de recuperar la filla, que sols es va intentar una vegada perfeccionada l'adopció, ja que no es va poder localitzar la mare mentre es tramitava l'expedient adoptiu. A partir d'aquests fets, que es consideren acreditats en el grau de cassació, es confirma la sentència de segona instància, que havia mantingut el principi d'irrevocabilitat de l'adopció.

1.3. RÈGIM ECONÒMIC MATRIMONIAL PRIMARI

També en relació amb aquest aspecte del règim familiar català es constata que s'ha dictat una sola sentència, la de 4 d'octubre de 1999, que fa referència al consentiment del consort per a la disposició de l'habitatge familiar segons la Compilació del dret civil especial de Catalunya (per al dret actual, vegeu l'article 9 del Codi de família), amb la precisió que la manca d'aquest requisit no porta a decretar la ineficàcia de la transmissió d'altres béns que es va realitzar en el mateix contracte, per contagi de la ineficàcia de la transmissió de l'habitatge familiar, ja que es tracta d'una norma excepcional.

1.4. DONACIONS PER RAÓ DE MATRIMONI

El Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha tingut oportunitat d'estudiar aquesta institució en dues sentències, de les quals cal destacar els aspectes següents:

- La sentència de 2 de juliol de 1990 considera que les donacions fetes entre persones que conviuen maritalment no es poden qualificar de donacions per raó de matrimoni, sinó que s'han de qualificar de donacions que tenen com a causa la situació de convivència habitual, que opera com a motiu causalitzat escaient complementari de l'ànim de liberalitat del donant; i el fonament de dret següent nega que es pugui qualificar de donació esponsalícia, segons l'article 17 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, la donació d'un pis que constituïa l'habitatge habitual de la parella i de dues places d'estacionament.
- La sentència posterior de 7 de desembre de 1992, que es dicta en un altre litigi entre les mateixes persones, reitera que la convivència continuada i habitual dels litigants com a parella i l'amor i l'estima que es professen són els fets base que justifiquen les donacions, que no es poden qualificar de donacions per raó de matrimoni, ja que no és suficient l'existència del propòsit de celebració del matrimoni quan aquest és l'ocasió propícia de la donació, però no la condició necessària.

1.5. DONACIONS ENTRE CÒNJUGES

Les sentències que s'esmenten a continuació tenen com a antecedent necessari la valoració diferent que ha fet el legislador català respecte a l'eficàcia de les donacions entre cònjuges. Concretament:

- En el cas de la sentència de 16 de juliol de 1992 es considera un supòsit de donacions entre cònjuges fetes l'any 1973, quan, segons l'article 20 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (en la seva redacció originària), s'establí la nul·litat de les donacions entre cònjuges i del seu règim jurídic en el supòsit que l'acció de nul·litat s'exercitès quan la llei nova ja les considerava vàlides; a falta d'una disposició transitòria concreta sobre la matèria, la sentència de cassació sanciona la validesa de la donació, ja que la regla *tempus regit actum* no s'aplica quan la llei nova persegueix establir un règim general i uniforme partint d'una qualificació diferent dels

interessos familiars. La sentència posterior de 15 de desembre de 1994 estableix la mateixa solució partint d'uns raonaments semblants.

- Es pot incloure en aquest apartat la sentència de 28 de desembre de 1993, segons la qual la presumpció de gratuïtat dels negocis entre cònjuges que establia l'article 12 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (i actualment l'article 11 del Codi de família) es qualifica jurídicament de regla d'assignació probatòria, que no pot al·legar un consort enfront de l'altre, ja que està pensada essencialment per afavorir els creditors dels cònjuges. Respecte a les quantitats que pot reclamar el cònjuge que ha edificat en una finca propietat del seu consort per tal de reintegrar-se el diner que ha invertit, es precisa que la indemnització s'ha de calcular actualitzant el valor dels materials i jornals que es van emprar realment, però només fins al límit que suposa el valor de les construccions en l'estat en què es troben actualment; i amb referència a la prescripció de l'acció que pot exercir el cònjuge que va construir en sòl aliè, s'assenyala que entre l'acabament de l'edificació en el solar de l'esposa i la presentació de la demanda pel marit no s'havien esgotat els trenta anys de prescripció de l'article 344 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, amb la conseqüència que es desestima l'excepció de prescripció.

1.6. ANY DE VIDUITAT

Existeixen, en relació amb aquesta institució, les declaracions jurisprudencials següents:

- La sentència de 4 de desembre de 1989 configura jurídicament l'any de viduïtat (o any de plor, segons la terminologia tradicional) com un dret autònom i temporal, establert per la llei en funció del règim de separació de béns. Aquesta declaració té una utilitat dubtosa en el dret actual, ja que, arran de la reforma de la Compilació del dret civil especial de Catalunya de l'any 1993 (article 11) i la vigència del Codi de família (article 36), cal entendre que el criteri del legislador català és fer extensiu l'any de viduïtat a tots els matrimonis subjectes a les prescripcions del dret civil de Catalunya, encara que el seu règim econòmic matrimonial no sigui el de separació de béns.
- Segons la sentència de 8 de juny de 1993, l'any de viduïtat té com a pressupòsit la dissolució del matrimoni per mort d'un dels cònjuges i el règim de separació de béns, que s'estableix per tal d'evitar dificultats econòmiques al consort supervivent; i a partir d'aquestes consideracions configura jurídicament l'any de viduïtat com un benefici vidual d'urgència i d'una durada limitada, per tal que durant el primer any de viduïtat el consort supervivent pugui viure en consonància amb la seva posició social i la quantia del patrimoni del consort premort.

1.7. RÈGIM ECONÒMIC MATRIMONIAL DE SEPARACIÓ DE BÉNS

La problemàtica jurisprudencial en relació amb el règim econòmic matrimonial de separació de béns, que, com és prou conegut, governa l'economia de pràcticament tots els matrimonis catalans actuals, se centra gairebé sempre en el problema de la liquidació del règim en les situacions de crisi matrimonial, en el supòsit que un dels cònjuges hagi adquirit béns a títol onerós durant el matrimoni i el preu o la contraprestació procedeixi del patrimoni de l'altre consort. Aquesta problemàtica se soluciona mitjançant l'atorgament de prevalença a la titularitat formal sobre el principi de subrogació real, segons el que estableix per al dret actual l'article 39 del Codi de família.

Amb referència als precedents d'aquest article 39 s'ha precisat que:

- La sentència de 10 de maig de 1993 declara la irretroactivitat de l'article 49.III de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de l'any 1984), la inconstitucionalitat del primitiu article 23 del text compilat, la improcedència del principi de la subrogació real en el règim econòmic matrimonial de separació de béns, l'obligació de la muller de reemborsar al marit la quantitat que havia rebut d'aquest i que va invertir en la construcció en una finca propietat de la muller i la inaplicació, en aquests casos, de la normativa general en matèria d'accessió.
- La posterior sentència de 19 d'octubre de 1993 precisa que, si bé l'article 49.III de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de l'any 1984) estableix una presumpció *iuris tantum* del caràcter privatiu del diner, si consta que va adquirir els béns un dels cònjuges, el precepte de cap manera presumeix l'adquisició del diner, que ha de ser objecte de prova.
- En el cas que va originar la sentència de 31 de gener de 1994 es declara també la irretroactivitat de l'article 49.III de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de l'any 1984), la improcedència del principi de subrogació real en el règim econòmic matrimonial de separació de béns i

la impropedència de presumir una donació de la quantitat que la muller havia rebut del marit, atès que no es pot presumir l'*animus donandi* (però vegeu, per al dret actual, l'article 39 del Codi de família).

- La irretroactivitat de l'article 49.III de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de l'any 1984) apareix també en les sentències de 15 de desembre de 1994 i 21 d'octubre de 1996.
- La sentència de 5 de març de 1998 reitera la irretroactivitat de l'article 49.III de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de l'any 1984) i estableix també la inaplicació de la presumpció de donació que establia l'article 21.II de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de l'any 1993, i actualment, article 39 del Codi de família), la inconstitucionalitat del primitiu article 23 de la mateixa compilació, la inaplicabilitat del principi de subrogació real en el règim de separació de béns i la irretroactivitat de la presumpció de donació de l'article 21.II de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de l'any 1993).
- Una problemàtica diferent es presenta en el cas de la sentència de 31 d'octubre de 1998, que soluciona en sentit afirmatiu el problema de la compatibilitat de la compensació econòmica que establia l'article 23 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de l'any 1993) amb la pensió compensatòria de l'article 97 del Codi civil, tesi que accepta també l'article 41.3 del Codi de família.
- La sentència de 4 de febrer de 1999 estableix amb caràcter general la irretroactivitat de les modificacions que va introduir en el règim econòmic matrimonial català la Llei 8/1993, de 30 de setembre, de modificació de la Compilació en matèria de relacions patrimonials entre cònjuges.
- I, finalment, la sentència de 27 d'abril de 2000 precisa que la pensió econòmica en el règim econòmic matrimonial de separació de béns segons l'article 23 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de l'any 1993), s'aplica als matrimonis en els quals s'ha dictat una sentència de separació, nul·litat o divorci després de la vigència de la Llei de 1993, encara que el matrimoni s'hagués contret abans de la vigència d'aquesta; estableix les diferències entre la pensió econòmica i la pensió compensatòria partint d'unes remissions a la sentència esmentada abans de 31 d'octubre de 1998 i estableix, finalment, els requisits i els criteris per a la quantificació de la compensació econòmica.

1.8. COMPRES AMB PACTE DE SUPERVIVÈNCIA

En relació amb aquesta típica institució catalana s'ha dictat una sentència, la de 14 de juny de 1990, que s'enfronta amb el problema de l'embarcament dels béns comprats amb pacte de supervivència en uns moments en els quals la llei no oferia cap mena de solució.

El fonament de dret tercer de la sentència de cassació, després d'advertir que la qüestió no admet una solució unitària, esmenta com a respostes possibles la d'admetre l'embarcament de la meitat indivisa i la seva realització plena en la via de constrenyiment, de manera que, en ser adjudicada a un tercer, es produeix una transformació de la situació existent, amb l'extinció del pacte de supervivència i amb la possibilitat per a l'adjudicatari d'exercir l'*actio communi dividundo*; una segona solució possible seria la d'introduir un correctiu en la solució anterior, que comportaria privar de l'*actio communi dividundo* i que equivaldria a crear una comunitat ordinària temporal entre el tercer adquirent i el cònjuge no deutor, subjecta a una duració de termini incert com és la mort d'un dels cònjuges i, produït aquest esdeveniment, l'efecte expansiu del pacte actuaria plenament, en el sentit que l'embarcament comprendria la titularitat de la meitat indivisa subjecta a la condició resolutòria i també podria comprendre el dret expectant subjecte a la condició suspensiva sobre l'altra meitat; una tercera solució que assenyalava és la de circumscriure l'embarcament dels drets que el deutor pot tenir, és a dir, la meitat indivisa i el dret expectant, però sense cap altra possibilitat que no sigui l'efectivitat total en el moment en què aquest sigui el sobrevivent; i, per acabar, s'esmenta la tesi, que al·legava la part que recorria en cassació, que el bé comprat amb pacte de supervivència no està subjecte a l'acció dels creditors particulars d'un dels cònjuges.

En relació amb el cas que va originar el recurs de cassació, la solució que es considera més escaient és la d'admetre l'embarcament de la meitat indivisa que pertanyia al cònjuge deutor i el seu dret expectant a l'altra meitat, de manera que l'adjudicatari adquireixi la totalitat del bé però no pugui exercitar l'acció de divisió de la comunitat, i si després sobreviu el cònjuge no deutor, l'adjudicatari perd tots els drets sobre la cosa i si premor el consort no deutor, aleshores l'adjudicatari passa a ser propietari exclusiu del bé. Com és prou conegut, el legislador català ha seguit una altra via, segons el que resulta de l'article 25.4 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de l'any 1993) i, després, dels articles 46 i 47 del Codi de família.

1.9. DOT

En relació amb els requisits per a la constitució del dot, la sentència de 24 de juliol de 2000 precisa que l'article 29 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya exigia una escriptura pública o un acte de darrera voluntat, a aquests requisits formals conclou que no s'adiu amb el precepte la pretesa constitució d'un dot mitjançant un contracte simulat de compravenda, encara que s'hagi formalitzat en una escriptura pública.

1.10. EFECTES DE LES SENTÈNCIES SOBRE CRISI MATRIMONIAL

La sentència de 26 de juliol de 1999 fa les precisions següents sobre aquest aspecte del dret familiar català:

- Els articles 83, 84, 85 i 86 del Codi de família, relatius a l'habitatge familiar i a la pensió compensatòria, no s'apliquen en el supòsit que la seva vigència es produeixi abans que es dicti la sentència en la segona instància, segons la disposició transitòria quarta del mateix codi, amb la conseqüència que s'apliquen aleshores els articles 96, 97, 99 i 101 del Codi civil, d'acord amb el principi general sobre irretroactivitat de les lleis.
- L'hereu del consort està obligat a pagar la pensió compensatòria sempre que el cabal hereditari permeti suportar la càrrega, sense tenir en compte les dificultats que pot comportar la venda de béns hereditaris gravats amb un usdefruit.
- L'ús de l'habitatge familiar es pot limitar temporalment si es modifica la situació del cònjuge beneficiari del gaudiment.

2. EN MATÈRIA D'OBLIGACIONS I DE CONTRACTES

2.1. LA RESCISSIÓ PER LESIÓ EN MÉS DE LA MEITAT DEL PREU JUST

2.1.1. Fonament de la rescissió per lesió

La Compilació del dret civil especial de Catalunya, i més concretament l'article 321, configura la rescissió per lesió basant-se en uns criteris eminentment objectius, ja que, segons aquest precepte, són rescindibles els contractes en què l'alienant ha sofert lesió en més de la meitat del preu just, *baldament en el contracte concorrin tots els requisits necessaris per a la seva vàlidesa*; és a dir, el contracte és rescindible si existeix lesió en més de la meitat del preu just, amb independència que l'alienant es trobi o no en un estat de necessitat i amb independència, també, que hagi intervingut o no un vici del consentiment en la formació de la voluntat contractual de l'alienant.

La jurisprudència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha seguit aquest criteri de manera reiterada, com resulta de les resolucions següents:

- La Compilació del dret civil especial de Catalunya atribueix a la rescissió per lesió un fonament purament objectiu, ja que no es requereix la concurrència d'error, d'engany o de necessitat (sentències de 4 de juliol de 1990 i 25 de maig de 2000).
- L'article 321 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya preveu que la resolució es produirà encara que en el contracte concorrin tots els requisits necessaris per a la seva vàlidesa, amb la conseqüència que es rebutja la doctrina de la presumpció *iuris tantum* de vici de la voluntat i, per això, la rescissió no requereix el complement d'altres circumstàncies o elements subjectius per a la seva procedència (sentència de 20 de desembre de 1990).
- És sabut que la rescissió per lesió és de caire objectiu, ja que el venedor no necessita provar el vici del consentiment, atès que és suficient que provi la lesió en més de la meitat del preu just (sentència de 8 de juny de 1992).
- En la Compilació del dret civil especial de Catalunya el concepte de *rescissió per lesió* es refereix a contractes que s'han celebrat de manera eficaç, vàlida i efectiva, però, com que han produït un perjudici a una de les parts i se'n deriven resultats injustos, la llei permet, a petició del perjudicat, obtenir la declaració de la seva ineficàcia, perquè la venda en menys de la meitat del preu just i l'acció de rescissió que se'n pot derivar no signifiquen ni fan presumir que el venedor va contractar amb la voluntat viciada per error, engany o necessitat urgent, ja que això seria un parer subjectivista que consideraria la lesió com un vici del consentiment amb una regulació semblant a la de l'article 1265 i següents del Codi civil (sentència de 20 de novembre de 1995).

2.1.2. Àmbit de la rescissió per lesió

Segons l'article 321.I de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, són rescindibles per lesió en més de la meitat del preu just els contractes de compravenda, permuta i altres de caràcter onerosos relatius a béns immobles; i l'apartat segon del precepte afegeix que l'acció rescissòria no és procedent en les compravendes o alienacions fetes mitjançant subhasta pública, ni en aquells contractes en els quals el preu o la contraprestació hagi estat decisivament determinat pel caràcter aleatori o litigiós del que s'adquireix o pel desig de liberalitat de l'alienant. D'acord amb aquestes previsions legislatives, hem de fer aquí una referència breu a l'abast de la rescissió per lesió en la contractació immobiliària subjecta a les prescripcions del dret civil de Catalunya.

2.1.3. Contractes rescindibles segons l'article 321 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya

De manera expressa, l'article 321.I de la Compilació del dret civil especial de Catalunya declara rescindibles per lesió els contractes de compravenda i permuta de béns immobles, amb la precisió que, segons el dret civil espanyol, la compravenda és un contracte consensual (d'acord amb els articles 1445 i 1450 del Codi civil), de manera que, per a l'existència del contracte i, per tant, per a la seva rescissió, no és necessari que s'hagin produït el lliurament de la cosa i el pagament del preu, ja que, si bé és cert que per a la translació del domini per via contractual s'exigeix títol i *traditio*, no és factible confondre el títol translatiu del domini amb la seva transmissió, ja que el primer és una idoneïtat, una vocació, una disposició o una voluntat, i el negoci és un efecte i per a la seva rescissió només cal el contracte translatiu (sentències de 7 d'octubre de 1991 i 9 de novembre de 1993).

L'article 321 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya declara també rescindibles, a més a més de la compravenda i la permuta, altres contractes de caràcter onerosos i exclou de l'àmbit de la rescissió per lesió els contractes en els quals concorre un element decisiu d'aleatorietat o litigiositat en la determinació del preu o la contraprestació o quan s'han determinat basant-se en el desig de liberalitat de l'alienant. La jurisprudència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha tingut oportunitat de fer les precisions següents en relació amb aquest precepte.

2.1.4. Altres contractes rescindibles

La sentència de 7 de juny de 1990 declara rescindible per lesió la *datio in solutum* d'una finca, ja que, des de la perspectiva de la rescissió per lesió, són clares les semblances que presenta aquesta amb la compravenda, atès que comporta una dació de *res per pecunia*. La sentència posterior de 4 de juliol de 1990 també considera rescindible per lesió la *datio in solutum* d'una finca en pagament d'un deute tributari pre-existent, encara que en el cas del litigi no es dona lloc a l'acció rescissòria per altres motius.

La sentència de 9 de novembre de 1993, després d'excloure de l'àmbit de l'acció rescissòria l'opció de compra, admet la rescissió de la compravenda que es perfecciona mitjançant l'exercici de l'opció de compra, amb la prevenció que és possible discutir en el mateix litigi, d'una banda, l'existència d'una compravenda derivada de l'exercici d'un dret d'opció i, de l'altra, la possible rescissió de la compravenda si concurren els requisits que estableix la llei.

2.1.5. Contractes no rescindibles

Com s'ha apuntat fa uns moments, l'opció de compra no es considera rescindible mentre l'optant no exercita el seu dret (sentència de 9 de novembre de 1993).

La sentència de 30 de desembre de 1995 no admet que es pugui exercir amb èxit l'acció rescissòria per lesió en més de la meitat del preu just en un cas de resolució d'un contracte de compravenda que mai es va arribar a consumir per dissensió mútua i que la part inicialment compradora pretenia exercitar per la via de convertir en una nova compravenda la restitució de les prestacions que s'havien fet a l'hora de resoldre el primer contracte.

En el cas que va originar la sentència de 25 de maig de 2000, es desestima el recurs de cassació i es confirma la sentència de segona instància, en el sentit que s'exclou de la rescissió per lesió l'adjudicació al marit d'una finca propietat d'ambdós cònjuges, com a conseqüència d'una crisi matrimonial, a canvi de determinades contraprestacions a favor de l'esposa, cosa que permet qualificar el contracte de conveni transaccional.

Com s'ha esmentat abans, l'article 321.II de la Compilació del dret civil especial de Catalunya estableix que l'exercici de l'acció rescissòria no escau en els contractes en les quals el preu o la contraprestació ha estat decisivament determinat pel caràcter aleatori o litigiós del que s'adquireix, exclusió que, en relació amb l'aleatorietat, requereix que el factor sort o atzar –*aleas*– actuï sinalagmàticament, de manera que el perjudici que se'n deriva per a un dels contractants ha de significar un benefici correlatiu per a l'altre

(sentències de 7 de juny de 1990 i 11 d'octubre de 1999). En els temps actuals, el factor aleatorietat té una rellevància especial en relació amb la situació urbanística de les finques objecte del contracte, tal com resulta de les sentències de 7 de novembre de 1995, 7 de desembre de 1998 i 4 de novembre de 1999.

En relació amb la impropedència de l'acció rescissòria en els contractes en els quals el preu o la contraprestació ha estat determinat decisivament pel caràcter litigiós del que s'adquireix, la sentència d'11 d'octubre de 1999 considera que no s'hi ha d'incloure el cas de venda d'una finca que sortia a subhasta pública si no es paralitza la venda pública.

Tampoc escau l'exercici de l'acció rescissòria en els contractes en els quals el preu o la contraprestació s'ha determinat pel desig de liberalitat de l'alienant (article 321.II de la Compilació del dret civil especial de Catalunya). La sentència de 2 d'octubre de 1998 considera que existia un component de liberalitat en el supòsit que es determini una part de la contraprestació en una obligació de fer que consistia en l'obligació de cuidar una persona de vuitanta-vuit anys d'edat; i la sentència de 8 de juny de 1992 aprecia també l'existència d'un ànim de liberalitat en la compravenda atorgada per una persona de vuitanta-dos anys a favor del seu germà, que era l'únic parent que tenia, liberalitat que es pot acreditar per mitjà de la prova de presumpcions. Segons la sentència de 6 de març de 1997, la concurrència d'un ànim de liberalitat és una qüestió de fet, que no es pot recórrer en cassació.

L'ànim de liberalitat es projecta moltes vegades sobre l'anomenat *negotium mixtum cum donatione*, que, segons la sentència de 12 de novembre de 1991, es fonamenta en una causa que és el resultat de la fusió de dues altres causes, una causa onerosa o *causa debendi*, per la qual es compensen i es paguen els serveis i les prestacions econòmiques atorgades pels demandats a l'agent i que és la que serveix a la figura contractual utilitzada, i una altra causa encoberta de caràcter liberal, que resulta de l'*animus donandi*, per la qual el venedor expressa la seva gratitud als compradors fent-los donataris de la diferència del valor del que s'ha transmès. En el mateix sentit, la sentència de 4 de juliol de 1990 precisa que la rescissió per lesió tan sols pot operar en contractes de caràcter oneros i no escau quan la contraprestació ha estat determinada pel desig de liberalitat de l'alienant, situació que aboca a un contracte estructuralment oneros però que afegeix, a la causa típica, un component de liberalitat en l'alienant, que explica i justifica el desequilibri entre el valor de venda de la finca i la contraprestació convinguda, tesi que resumeix la sentència de 6 de març de 1997, en el sentit que no es pot parlar de lesió quan la diferència entre el preu pagat i el valor de venda de la finca no és injustificada, sinó que és coneguda i volguda per l'alienant i, per tant, dotada de causa, ja sigui una causa mixta o una dualitat de causes, una gratuïta i l'altra onerosa.

2.1.6. L'existència de lesió en més de la meitat del preu just

En el dret civil català la rescissió per lesió sols s'admet en el supòsit que l'alienant hagi sofert una lesió en més de la meitat del preu just (article 321.I de la Compilació del dret civil especial de Catalunya), ja que una lesió d'aquesta entitat constitueix un vici de la causa onerosa, a partir del qual es pot demanar la ineficàcia del contracte lesiu.

Per tal de determinar l'existència d'una lesió en més de la meitat del preu just, cal posar en relació el preu que realment ha obtingut l'alienant i el valor del bé alienat en el moment de la seva transmissió. Per al supòsit que el preu de venda que apareix en l'escriptura pública sigui inferior al preu que efectivament ha percebut l'alienant, les sentències de 19 d'octubre de 1995 i 16 de gener de 1997 precisen que s'ha de tenir en compte no sols el preu escripturat, sinó també les altres quantitats que ha percebut el venedor en concepte de preu, amb la conseqüència que la part que al·lega haver pagat un preu superior a l'escripturat ha de provar la seva afirmació.

Segons l'article 323.II de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, el preu just del bé immoble alienat es concreta en el seu «valor de venda», que exigeix tenir en compte la totalitat de les circumstàncies que concorren en la finca, és a dir tant les característiques físiques, com ara la situació, l'antiguitat i el sistema de construcció, com també les circumstàncies jurídiques, com poden ser que l'immoble estigui ocupat per arrendataris que paguen rendes molt baixes, que els arrendataris tinguin dret a la pròrroga forçosa del contracte, dret a la subrogació en l'arrendament o dret al traspàs (sentència de 22 de desembre de 1994). De totes maneres, la sentència de 21 de desembre de 1992 precisa que el valor de venda es pot determinar en funció del valor de renda, ja que res no obsta que coincideixin, ni res no impedeix que s'aculli el valor de renda a fi d'especificar el valor de venda. Per regla general, el preu just o valor de venda es determina en funció de la prova pericial, encara que, segons la sentència de 26 de febrer de 1990, ni els precedents històrics ni el dret vigent justifiquen un tractament privilegiat de la prova pericial davant dels mitjans probatoris restants.

Per tal de determinar el preu just, que l'article 323.II de la Compilació del dret civil especial de Catalunya concreta en el valor de venda, el precepte afegeix també que s'ha d'establir en relació amb el valor d'altres finques de la mateixa localitat i de característiques iguals o anàlogues. Respecte a aquest element confrontatiu, les sentències de 20 d'octubre i 22 de desembre de 1992 precisen que constitueix un criteri orientatiu, a la manera d'element d'interpretació normativa, i que de cap manera s'ha de convertir en una exigència de concurrència inexcusable, sota pena de fer impossible l'aplicació del precepte quan no es doni l'element de confrontació. Les sentències posteriors de 19 de juny i 21 de juliol de 1997 afegeixen que l'aspecte de confrontació no esdevé consideració obligatòria per al jutgador, ja que constitueix un factor valoratiu certament gens menyspreable, però no pot equiparar-se a cap supòsit de prova legal, amb força per vincular el jutge o minvar la seva facultat de lliure apreciació del conjunt probatori per a la determinació del preu just. Encara que segons les sentències de 7 de març de 1994 i 11 d'octubre de 1999, no es pot prescindir de l'element confrontatiu sense, almenys, una explicació raonable.

L'article 323.II de la Compilació del dret civil especial de Catalunya precisa també que la determinació del preu just s'ha d'establir en funció del valor de venda «en el moment d'ésser atorgat el contracte», baldament es consumeix després. En l'àmbit jurisprudencial aquesta norma ha presentat els seus problemes en els casos d'opció de compra que després es converteix en la compravenda projectada. La sentència de 9 de novembre de 1993 precisa que en aquest cas l'acció de rescissió neix des que es perfecciona el contracte, i si mitjançant l'exercici del dret d'opció es perfecciona ja la compravenda, des de llavors pot exercir-se la rescissió per lesió (en el mateix sentit, vegeu la sentència de 22 de març de 1993). Però la sentència de 24 de febrer de 1994, amb el caràcter d'*obiter dictum*, apunta un criteri diferent, ja que considera que l'exercici del dret d'opció de compra implica el compliment d'una relació jurídica que ja es va establir i per això comporta demanar el compliment de les obligacions que ja havien assumit les parts quan es va pactar l'opció.

Esmentem també en aquest apartat que la prevenció de l'article 323.I de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, segons la qual «alienades diverses coses en el mateix contracte, solament en serà procedent la rescissió prenent-les en conjunt i per llur valor total, encara que hom especifiqui el preu o valor de cadascuna d'elles», la sentència de 2 d'octubre de 1998 l'aplica a un supòsit de contracte de compravenda de dues meitats indivises de la mateixa finca per un preu únic.

Per acabar, la sentència d'11 de desembre de 2000 considera un supòsit d'exercici de l'acció rescissòria en el qual existia una lesió en més de la meitat del preu just, que hauria portat a l'estimació de l'acció rescissòria segons la normativa general. Així i tot, la sentència de cassació confirma les resolucions dictades en les instàncies inferiors, ja que considera que, per tal de determinar si existia lesió en més de la meitat del preu just, en el cas del litigi s'havia de comparar no sols el preu de la transmissió i el preu just en el moment del contracte, segons el resultat de la prova pericial practicada, sinó que també s'havien de tenir en compte els deutes de la part venedora que havia assumit el comprador i que després aquest va fer efectius; i d'un examen global dels fets resultava que, per apreciar l'existència de lesió en més de la meitat del preu just, no sols s'havia de computar el preu de venda de la finca, sinó també el ròssec dels dos deutes que el comprador havia assumit pagar.

2.1.7. L'acció de rescissió per lesió

L'article 322 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya defineix l'acció rescissòria com a personal, transmissible als hereus, que caduca al cap de quatre anys i que sols és renunciable un cop celebrat el contracte lesiu, excepte a Tortosa, on es pot fer la renúncia en el contracte mateix. Amb referència a l'exercici de l'acció rescissòria, el Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha tingut oportunitat de fer les precisions següents:

- La sentència de 20 de març de 1995 es refereix a un supòsit de compravenda d'una finca arrendada segons les prescripcions de la Llei d'arrendament de finques urbanes, exercici de l'arrendatari del dret de retracte de l'arrendament i demanda de rescissió per lesió exercitada pel comprador contra el retraient, que es desestima per manca de legitimació activa, ja que el comprador no té la condició d'alienant que exigeix l'article 321.I de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, atès que entre l'agent i el demandat no hi va haver cap contracte o alienació onerosa.
- El problema de la legitimació activa per a l'exercici de l'acció de rescissió per lesió apareix també en la sentència de 16 de gener de 1997, que reconeix legitimació activa al marit en relació amb la venda realitzada per l'esposa d'una finca que formava part de la societat de guany, ja que l'article

1385.II del Codi civil estableix que qualsevol dels cònjuges pot exercir la defensa dels béns i drets comuns per via d'acció o d'excepció.

- La mateixa sentència de 16 de gener de 1997 estableix, ara amb referència a la legitimació passiva, que l'acció personal de rescissió per lesió s'ha de dirigir únicament contra l'adquirent de la finca, sense necessitat de demandar també l'esposa alienant, segons les regles del litisconsorci passiu necessari i basant-se en el mateix article 1385.II del Codi civil.
- En relació amb el termini de caducitat de quatre anys per a l'exercici de l'acció de rescissió per lesió d'acord amb l'article 322 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, que, segons el precepte, es computa des de la data del contracte, la sentència de 9 de febrer de 1995 precisa que, en el cas d'un contracte de compravenda en un document privat i que després es formalitza en una escriptura pública, el termini de caducitat comença a córrer des que el contracte s'ha perfeccionat, encara que l'alienació o el contracte no s'hagin consumat, ja que per a l'exercici de l'acció rescissòria només cal l'existència o la perfecció del contracte translatiu i, per tant, no és necessari que s'hagi produït l'efecte transmissiu de la propietat.
- Amb referència a l'opció de compra i compravenda posterior, la sentència de 9 de novembre de 1993 conclou que l'acció rescissòria neix des que es perfecciona el contracte, i si per l'exercici del dret d'opció es perfecciona ja la compravenda, des de llavors pot exercir-se l'acció de rescissió per lesió.
- Esmentem també en aquest apartat la sentència de 8 de febrer de 1993, que reconeix eficàcia a la renúncia a l'acció rescissòria feta en el mateix contracte, que es regulava per les normes del dret local de Tortosa.
- El problema de la caducitat de l'acció rescissòria apareix també en la sentència de 9 de novembre de 2000, que té com a precedents un contracte de compravenda celebrat el dia 17 de febrer de 1994, la inscripció en el Registre de la Propietat de l'adquisició feta pel comprador el dia 10 de novembre del mateix any i la demanda de rescissió per lesió de data 31 de juliol de 1998, que es desestima per caducitat de l'acció rescissòria. En contra d'aquest pronunciament, la part recurrent al·legava que la compravenda celebrada entre persones de nacionalitat estrangera no es perfecciona fins al dia de la seva inscripció en el Registre de la Propietat, segons el Reglament d'inversions estrangeres de l'any 1986, pretensió que desestima el fonament de dret segon de la sentència de cassació, ja que l'escriptura pública de compravenda del mes de febrer de l'any 1994 va perfeccionar i, a la vegada, va consumir les obligacions que es derivaven del contracte de compravenda i, a més a més, perquè el reglament esmentat de l'any 1986 sobre inversions estrangeres va ser derogat pel Reial decret 67/1992, de 2 de juliol.

2.1.8. Efectes de la rescissió per lesió

L'exercici amb èxit de l'acció rescissòria no determina necessàriament la ineficàcia del contracte lesiu, ja que, segons l'article 325 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya l'adquirent pot evitar la rescissió mitjançant el pagament en metàl·lic a l'alienant del complement del preu o valor lesiu. Les sentències de 21 de desembre de 1992 i 5 d'octubre de 1993 qualifiquen la possibilitat que la llei confereix a l'adquirent de *facultas solutionis* o dret potestatiu que concedeix la llei, i no la sentència, amb la conseqüència que té lloc sense necessitat d'haver-se'n fet petició específica i que la seva expressió en els pronunciaments judicials, encara que en ocasions sigui d'evident interès aclaridor, manca de transcendència formal i pràctica, ja que s'entén implícitament inclosa en la declaració rescissòria i es pot fer efectiva en execució de sentència. La mateixa sentència de 5 d'octubre de 1993 precisa que per tal d'evitar la rescissió del contracte l'adquirent ha de pagar la diferència entre el preu satisfet i el declarat just, com a conseqüència lògica de la consideració que el complement pecuniari forma part del preu just, que havia de ser abonat juntament amb el preu del contracte i en el mateix moment en què es va satisfer, i aquesta demora justifica l'exigència dels interessos que la norma imposa, en concordança amb l'article 1108 del Codi civil.

Per acabar, cal esmentar que, segons la sentència de 20 de novembre de 1995, en relació amb l'article 324 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya i per remissió a l'article 1295 del Codi civil, l'obligació de retornar les coses objecte del contracte a la situació anterior no es pot fer extensiva a les coses alienes al contracte lesiu, qüestió que en el cas de la sentència es tradueix en la desestimació de la pretensió de la part recurrent, que pretenia la subsistència d'un contracte d'arrendament que s'havia atorgat amb independència del contracte de compravenda que es pretenia rescindir per lesió.

2.1.9. Qüestions de dret interregional

D'acord amb el que preveu l'article 10.5 del Codi civil sobre la llei aplicable a les obligacions contractuals, en relació amb l'article 16.1 del mateix codi i amb l'article 3.I de la Compilació del dret civil espe-

cial de Catalunya, les sentències de 7 d'octubre de 1991, 1 de juny de 1993 i 24 de juliol de 1995 han establert que per a l'aplicació de la normativa catalana sobre rescissió per lesió en més de la meitat del preu just és suficient que la finca objecte del contracte lesiu estigui situada a Catalunya.

2.2. RESCISSIÓ EN FRAU DE CREDITORS

Per als casos de disposició de béns a títol gratuït que siguin vàlids però que, no obstant la seva validesa, ocasionen un perjudici econòmic als creditors de l'alienant, l'article 340.III de la Compilació del dret civil de Catalunya estableix que «no perjudicaran els creditors del donant les donacions que aquest atorgui amb posterioritat a la data del fet o de l'acte del qual neix el crèdit d'aquells, sempre que manquin altres recursos legals per a llur cobrament».

El precepte no estableix cap termini de caducitat per a l'exercici d'aquesta acció rescissòria, que té com a finalitat restaurar la responsabilitat que es podria fer efectiva sobre els béns objecte de l'alienació gratuïta si encara es trobessin efectivament en el patrimoni del donant. El Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha tingut ocasió de resoldre aquest problema en la seva sentència de 30 de gener de 1992, que declara inicialment que, d'acord amb el que preveu l'article 1299 del Codi civil, l'exercici de l'acció revocatòria en frau de creditors resta sotmès al termini de caducitat de quatre anys.

De totes maneres, el problema principal que plantejava el recurs era el de determinar el *dies a quo*, és a dir, l'inici del termini de caducitat, ja que si es computava des del dia de l'alienació fraudulenta, ja s'havia esgotat el termini de caducitat, però això no passava si es computava des del dia de la inscripció de l'alienació fraudulenta en el Registre de la Propietat. La sentència de cassació, que confirma la que és objecte de recurs, estableix que el termini de caducitat s'ha de computar des que el creditor coneix l'existència del negoci jurídic fraudulent, d'acord amb la tradició jurídica catalana contrària a l'aplicació automàtica de l'article 37 de la Llei hipotecària i amb el criteri jurisprudencial, segons el qual el temps prescriptiu corre des de l'instant que hi ha la possibilitat de fer valer el dret, és a dir, des del moment que el fet que l'engendra consta de manera notòria, que és quan en un sentit lògic i jurídic pot exercitar-se el dret, ja que seria absurd i injust computar el termini quan el dret roman amagat o clandestí i, en conseqüència, sense possibilitat d'ernervar-lo de manera eficient.

En aquest apartat s'inclou també la sentència de 6 de novembre de 2000, que té com a antecedents la donació de la nua propietat de la meitat indivisa d'una finca feta pel pare a favor de la filla el dia 13 de novembre de 1991 i que es va presentar per a la inscripció en el Registre de la Propietat el mes de desembre de 1992, amb la precisió que durant el mes de juny del mateix any el pare va obtenir un préstec d'una entitat bancària que no va ser retornat en la data convinguda, fet que va determinar la reclamació judicial, corresponent però l'anotació preventiva d'embargament que havia interessat l'entitat bancària no es va poder practicar perquè la finca apareixia a nom de la filla. Davant d'aquest fet, el banc va presentar una altra demanda contra el donant i la donatària en la qual reclamava l'import del seu crèdit i, amb caràcter subsidiari, la rescissió de la donació per haver-se fet en frau del banc creditor, pretensions que van ser estimades conjuntament per la sentència de primera instància, amb rebel·lia dels demandats. La sentència d'apel·lació va modificar en part el pronunciament, en el sentit que mantenia únicament el que feia referència a l'acció rescissòria. La filla donatària va presentar un recurs de cassació en el qual al·legava la infracció de l'article 340.III de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, al·legació que es va desestimar, ja que el precepte no era aplicable per manca del requisit de ser el crèdit anterior a la donació. Basant-se en aquest pronunciament, el fonament de dret tercer de la sentència de cassació refusa una altra al·legació de la part recurrent: considerar inaplicable en el dret civil català l'article 1111 del Codi civil, sobre l'exercici de l'acció revocatòria o pauliana, que considera aplicable perquè es tracta d'una donació anterior a la naixença del crèdit, i és basant-se en aquest precepte que s'estima el recurs de cassació interposat per la filla donatària. Un dels magistrats que integraven la Sala va formular un vot particular a la sentència de cassació, ja que va considerar que el recurs no podia estimar-se.

2.3. VENDA A CARTA DE GRÀCIA

D'acord amb el que preveu l'article 326.1 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, la venda a carta de gràcia suposa l'atorgament d'un contracte de compravenda que comporta, a la vegada, establir un desdoblament del dret de propietat, ja que el comprador adquireix un dret de propietat resoluble a instàncies del venedor i aquest es reserva el dret de redimir o recuperar el bé objecte del contracte transmissiu.

La venda a carta de gràcia s'ha emprat tradicionalment per evitar la pèrdua definitiva del dret de propietat com a conseqüència d'una compravenda normal seguida de la *traditio* de la cosa objecte del contracte (sentència de 29 de maig de 1991) i, des d'aquesta perspectiva, ha contribuït al manteniment dels patrimonis familiars; però la venda a carta de gràcia s'ha emprat també a vegades amb la finalitat d'encobrir préstecs usuraris i evitar l'aplicació del pacte commissori, i és des d'aquesta segona perspectiva que la institució ha originat problemes bastant delicats.

En relació amb la venda a carta de gràcia, el Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha tingut ocasió de fer les precisions següents:

- A diferència de la compravenda amb pacte de retro, que suposa un contracte de compravenda al qual s'afegeix convencionalment el pacte de recuperar per part del venedor, la venda a carta de gràcia provoca el desdoblament del dret de propietat mitjançant la creació d'un dret de propietat resoluble a favor del comprador i un dret de redimir que es reserva el venedor (sentència de 29 de maig de 1991).
- En la venda a carta de gràcia el comprador adquireix la propietat de la cosa en el moment en què es perfecciona el contracte, i no quan el venedor l'incompleix, amb la conseqüència que la transmissió del dret de propietat, que és resoluble en el primer moment i després esdevé irrevocable, és inherent a la venda a carta de gràcia, que per això no es pot reduir a un préstec amb garantia real i pacte commissori, ni vulnera una prohibició general de comís o mecanisme legal de finalitat anàloga (sentències de 29 de maig i 31 d'octubre de 1991).

2.4. CENSAL

Segons la sentència de 7 d'octubre de 1999, s'ha de qualificar de renda vitalícia, i no de censal, el contracte que estableix l'obligació de pagar una pensió anyal durant la vida de dues persones, i no de manera indefinida, tal com exigeix l'article 330 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya; i, per tant, no es pot exigir la millora si no s'ha pactat (article 331 de la mateixa compilació).

2.5. VIOLARI

Segons l'article 334 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, el violari comporta el dret a percebre periòdicament una pensió en metàl·lic a canvi de la percepció d'un capital o preu. I l'article 335 del mateix text compilat afegeix que el pagador de la pensió pot redimir en qualsevol moment l'obligació concreta.

En el cas de la sentència de 4 de febrer de 1999, la part que recorria en cassació, amb invocació de la normativa catalana sobre el violari, pretenia redimir l'obligació que havia contractat a favor de la seva mare de pagar-li 350.000 pessetes mensuals a canvi de la transmissió d'unes accions de les societats familiars. La sentència d'apel·lació, que confirma la de primera instància, nega que el contracte es pugui qualificar de violari, ja que el contracte també feia referència a la renúncia a la quarta vidual per part de la mare i a altres prestacions a càrrec del fill a favor de la seva mare. I es desestima el recurs de cassació.

2.6. CONTRACTES AGRARIS

L'única resolució que fa referència a la contractació agrària és la sentència de 25 d'abril de 1995 en relació amb el contracte d'integració, que regula la Llei catalana 24/1984, de 28 de novembre, l'article primer de la qual defineix el contracte d'integració com un contracte civil que té per objecte obtenir en col·laboració productes pecuaris per a la reproducció, la cria o l'engreix.

En el motiu sisè del recurs de cassació la part recurrent al·legava la infracció de l'article 3.2 de la llei esmentada, segons el qual «són nuls, en tots els casos, els pactes que fan participar l'integrat en les pèrdues en una proporció superior a la que li correspon en els guanys». El motiu del recurs es desestima perquè es considera que la Llei de 1984 no és aplicable als contractes d'integració atípics que s'havien acordat entre una cooperativa i els seus socis, i perquè es considera que la llei esmentada regula la modalitat anomenada *d'integració vertical*, que inclou totes les fases del procés productiu i està destinada a garantir la col·locació de la producció amb un profit alt en la comercialització, mentre que en el cas del recurs es considerava la modalitat anomenada *d'integració horitzontal*, ja que es tractava d'uns contractes que s'havien convingut entre empresaris d'un mateix sector i que, a més a més, presentaven la característica d'haver-se convingut entre una cooperativa i els seus socis, cosa que pressuposa que entre les parts con-

tractants no hi ha una contraposició d'interessos, sinó una participació en els beneficis que es derivin del contracte d'integració.

2.7. PRESCRIPCIÓ EXTINTIVA

En matèria de prescripció extintiva cal esmentar els pronunciaments següents:

- D'acord amb el criteri general establert per la jurisprudència que prescriuen els drets però no les facultats concretes que integren els drets mentre aquests estan vigents, la sentència de 25 de gener de 1990 estableix que la legatària d'un usdefruit universal que ja es trobava en possessió dels béns objecte del llegat pot demanar l'atorgament d'una escriptura pública per tal d'inscriure la seva titularitat en el Registre de la Propietat, encara que ja s'hagués esgotat el termini de prescripció de trenta anys des de la mort del testador que estableix l'article 344 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya.
- Les sentències de 2 d'octubre de 1995 i 11 de març de 1996 fan unes consideracions sobre la prescripció extintiva dels títols nobiliaris subjectes a les prescripcions de l'antiga Corona d'Aragó. Declara prescriptibles les facultats de detenir, emprar i gaudir per a un termini de trenta anys segons l'usatge *omnes causae* i l'article 344 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya i, pel que fa a la determinació del *dies a quo* o inicial, precisa que, pel fet que es tracta de títols abandonats que van ser objecte d'expedient de rehabilitació, només és possible parlar de començament de la prescripció extintiva per al qui pretén tenir el millor dret al títol nobiliari des que un altra persona emparada en l'obtenció de la rehabilitació, es troba investida de la titularitat d'ús i de gaudi i, com a conseqüència, el pot detenir públicament.

3. EN MATÈRIA DE DRETS REALS

3.1. DRET D'ACCESSIÓ

El dret civil català considera de manera parcial el dret d'accessió en l'article 278 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, que regula el conflicte d'interessos que es dona entre el que ha edificat, sembrat, plantat o romput en sòl aliè i el propietari envaït, que soluciona amb criteris diferents en atenció a la bona o mala fe del que ha realitzat en una finca aliena qualsevol dels actes esmentats.

Amb referència a l'aplicació de l'article 278 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, el Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha tingut l'oportunitat de fer les precisions següents:

- Com a conseqüència del que estableix el precepte esmentat, no regeix a Catalunya l'article 361 del Codi civil (sentències de 10 de maig de 1993, 21 d'octubre de 1994 i 6 d'abril de 1998), si bé es precisa que el precepte esmentat del Codi civil s'aplica a Catalunya en els casos de construcció extralimitada de bona fe (sentència de 22 de juliol de 1991).
- És aplicable en el dret civil de Catalunya l'article 364 del Codi civil, segons el qual la mala fe eventual del constructor queda enervada en el supòsit que l'edificació es faci a la vista del propietari del terreny envaït sense que aquest s'hi oposi (sentència de 22 de juliol de 1991).
- L'article 278 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya no és aplicable per tal de resoldre el conflicte d'interessos que es planteja en els supòsits de crisi matrimonial i liquidació del règim de separació de béns que s'han suscitat en els casos en què un dels cònjuges ha realitzat millores o ha edificat en una finca propietat del seu consort o que pertany conjuntament al marit i a la muller, ja que en aquestes situacions cal aplicar la normativa sobre el règim de separació de béns (sentències de 10 de maig i 28 de desembre de 1993).
- El dret que l'article 278 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya atorga a qui edifica, planta o romp de bona fe en terreny aliè es confereix a la persona que té la condició de posseïdora de bona fe (segons els articles 433 i 1950 del Codi civil) en el moment en què comença a realitzar els actes d'incorporació en finca aliena, i és, per tant, irrellevant la qualitat possessòria originària (sentència de 29 de setembre de 1993).
- Per tal de fixar el valor de les millores fetes pel constructor en terreny aliè, les sentències de 25 d'abril de 1992 i 1 de març de 1993, després de plantejar-se el problema en relació amb els criteris anomenats *nominalista* i *valorista*, conclouen que l'import de la indemnització s'ha d'establir actualitzant el valor dels materials i jornals emprats, però fins al límit que representin el valor real de les millores en el moment en què es pretén el reemborsament.

- Esmentem, finalment, que, segons la sentència d'1 de març de 1993, la bona fe del contractista, segons l'article 278 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, suposa una actuació lícita i correcta que es dona quan aquell construeix amb assentiment i aprovació de l'amo del terreny, que amb la seva conducta passiva legitima l'actuació del constructor; i que el dret de retenció a favor del contractista de bona fe no s'enerva pel fet que el propietari del terreny vulgui recuperar la possessió, ja que el dret de retenció subsisteix mentre el propietari no paga les quantitats que esmenta el precepte i la seva decisió de recuperar la possessió sols pot impedir que es considerin de bona fe les construccions fetes després de conèixer aquesta decisió del propietari.

3.2. USUCAPIÓ

La usucapió es regula també de manera parcial en el dret civil català, ja que es concreta en l'article 342 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, segons el qual «la usucapió del domini i altres drets reals sobre coses immobles [...] tindrà lloc per la possessió en concepte d'amo pel temps de trenta anys, sense necessitat de títol ni de bona fe. Això mateix serà aplicable al domini i tots els altres drets reals sobre coses mobles, però el temps serà de sis anys».

En la seva aplicació pràctica el precepte ha donat lloc a les decisions següents:

- El dret civil català reconeix uns terminis únics d'usucapió de trenta anys per als béns immobles i de sis anys per als béns mobles, sense necessitat de títol ni de bona fe, amb la conseqüència que no s'aplica a Catalunya la normativa del Codi civil sobre usucapió ordinària, ja que això suposaria contrariar els principis que informen la usucapió en el dret civil de Catalunya (sentències de 14 de febrer de 1994 i 23 de desembre de 1999).
- Pel que fa a l'àmbit de la normativa catalana sobre usucapió, la sentència de 2 d'octubre de 1995 admet la usucapió dels títols nobiliaris subjectes a les prescripcions de l'antiga Corona d'Aragó.
- Pel tal d'usucapir el dret de propietat, l'article 342 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya exigeix una possessió en concepte d'amo, que, segons la sentència de 25 de febrer de 1999, no es dona quan l'esposa al·lega haver posseït en concepte de bé privatiu una finca que abans de consumir-se el termini d'usucapió formava part de la societat de guanys que havia establert amb el seu marit.
- Segons les sentències de 23 de maig i 10 d'octubre de 1996, s'aplica a la prescripció sotmesa a les normes del dret civil de Catalunya l'article 436 del Codi civil, que permet la interversió unilateral del concepte possessori sempre que s'exterioritzi mitjançant actes inequívocs i l'acreditat per part del posseïdor.

3.3. LÍMITS DEL DRET DE PROPIETAT

Partint d'aquesta denominació, més aviat genèrica, de límits del dret de propietat, fem referència en aquest apartat a les qüestions següents:

3.3.1. Immissions

La normativa catalana sobre immissions, que es troba en l'article 3 de la Llei 13/1990, de 9 de juliol, de l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge, s'invoca a vegades amb una certa inoportunitat, tal vegada perquè en la pràctica no s'entén massa la diferència que existeix entre el dret real de servitud i la immissió. Segons l'article 4.1 de la llei esmentada, «la servitud és un dret real que grava parcialment un immoble en benefici d'un altre»; i segons l'article 3 de la mateixa llei, es defineix la immissió com la ingerència produïda per la introducció de matèries imponderables que procedeixen d'una finca i que, conduïdes mecànicament o físicament, ocasionen perjudicis a una finca veïna. Basant-nos en aquestes definicions, esmentem que:

- Segons la sentència de 26 de març de 1994, no encaixa en el concepte d'immissió, i sí més aviat en el de servitud, la construcció d'un departament tancat amb plafons metàl·lics amb la finalitat d'aïllar la maquinària d'un sistema de climatització que tenia com a punt de suport el mur mitger, que envaïa l'espai aeri de la finca confrontant en una superfície de vuit metres quadrats.
- Segons la sentència de 21 de desembre de 1994, s'invoca també de manera inoportuna l'article 3 de la llei catalana de 1990 sobre immissions en un cas en què es discutia si la paret que separava les dues finques tenia la condició de mitgera o de privatiu d'un dels propietaris.
- Segons la sentència de 17 de febrer del 2000, s'invoca també de manera inoportuna l'article 3 de la llei de 1990 sobre immissions en relació ara amb la plantació d'arbres propers als límits de separació

de les finques i amb la construcció d'unes tanques que superen l'alçada prevista per a les tanques de separació entre predis.

- Es pot incloure en aquest mateix apartat la sentència de 21 de desembre de 1994, segons la qual no regeix a Catalunya l'article 591 del Codi civil, atès el que disposa l'article 41 de la Llei sobre l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge.

3.3.2. *L'acció negatòria*

Segons l'article 1.1 de la Llei esmentada, l'acció negatòria té com a finalitat fer cessar les pertorbacions il·legítimes del dret de propietat que no consisteixin en la privació o el reteniment indeguts de la possessió. El precepte permet, doncs, l'exercici de l'acció negatòria davant qualsevol pertorbació del dret de propietat, amb independència que es tracti d'una pertorbació jurídica, com pot ser l'atribució d'un dret real limitat (normalment un dret real de servitud) sobre finca aliena; o que es tracti d'una pertorbació material, com succeeix en els casos d'immissions il·legítimes, segons el que estableix la sentència de 17 de febrer de 2000.

3.3.3. *Propietat dels marges*

Tant l'article 291 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya com l'article 38 de la Llei sobre l'acció negatòria, les immissions, les servituds i les relacions de veïnatge, d'acord amb els precedents catalans antics, estableixen la presumpció que els marges o les ribes entre predis veïns, com també les parets que els revesteixen, són propietat del titular del predi superior. En relació amb aquestes normes s'ha precisat que:

- La presumpció està fermament arrelada a Catalunya, es qualifica de molt rellevant i s'aplica a Catalunya amb preferència a la regla subsidiària que es troba en l'article 386 del Codi civil, ja que, segons l'article 1.II de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, les disposicions del dret civil de Catalunya regeixen preferentment al Codi civil i a les altres disposicions d'aplicació general (sentència de 2 de novembre de 1992).
- Aquesta norma no s'aplica als plans inclinats o empits de les muntanyes, que són coses diferents als marges o les ribes i a les parets que els revesteixen (sentència de 13 de juny de 1994).

3.3.4. *Llums i vistes*

En l'article 40 de la Llei de 1990 es preveu com un dels límits del dret de propietat que ningú pot tenir llums ni vistes sobre el predi veí si no té constituïda una servitud a favor seu, sense deixar en el terreny propi una androna de l'amplada fixada per les ordinacions o pels costums locals o, a manca d'aquests, d'un metre en quadre, almenys.

En relació amb el precedent d'aquest precepte, és a dir, l'article 293 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, la sentència de 5 de febrer de 1990 precisa que en el context del precepte l'androna no es configura jurídicament com una servitud, sinó com un límit que integra el règim normal o ordinari del dret de propietat, i també que l'androna és compatible amb l'amplitud dels patis de llums de vistes segons les ordinacions municipals, atesa la diferència entre les construccions que es feien quan es va introduir l'androna en el dret català i les construccions actuals.

Unes referències a les relacions de veïnatge en matèria de llums i vistes apareixen en la sentència de 21 de desembre de 2000, que, amb referència a l'article 40.1 de la Llei 13/1990 esmentada, segons el qual ningú pot tenir llums ni vistes sobre el predi veí ni pot obrir cap finestra o construir cap voladís sense deixar una androna de l'amplada fixada per les ordinacions o pels costums locals, o, a manca d'aquests, d'un metre en quadre, precisa que, si bé el camí que separa les finques de les parts litigants té una amplada de quatre pams i, des d'aquesta perspectiva, es pot discutir si observa l'amplada de l'androna que estableix el precepte esmentat, aquest fet està mancat de transcendència en el cas del litigi, ja que s'havia acreditat que les finestres obertes estaven reculades un altre pam respecte a la línia de la seva façana i, per tant, respectaven la normativa vigent a Catalunya en matèria de llums i vistes.

Una altra referència a les relacions de veïnatge en matèria de llums i vistes apareix en la sentència de 16 de novembre de 2000, que en el seu fonament de dret cinquè precisa que, si la sentència d'apel·lació declara provat que les llums i vistes es prenen directament del pati de la finca veïna, no es pot argüir en el recurs de cassació que respecten l'androna del metre que estableix l'article 40 de la Llei 13/1990.

3.4. *SERVITUDS*

En relació amb el dret real de servitud s'han fet les precisions següents:

- Pel que fa a la normativa catalana sobre usucapió del dret real de servitud i als problemes de dret transitori que es deriven dels successius canvis legislatius, la sentència de 17 d'octubre de

1994 considera un cas de servitud de vistes que no es podien adquirir per usucapió segons el dret català tradicional i el dret compilat però que es poden adquirir per usucapió segons la llei actual de l'any 1990; i, d'acord amb el que disposa, l'article 1939 del Codi civil i les seves disposicions transitòries, precisa que el termini de trenta anys per a la prescripció només comença a córrer des que va entrar en vigor la llei nova i que no és lícit sumar-hi el temps transcorregut anteriorment, quan el transcurs del temps no tenia eficàcia per a l'adquisició de la servitud de vistes.

- En el cas de la sentència de 13 de gener de 1997, la part que recorria en cassació al·legava, en relació amb una servitud de vistes, l'article 1.2.a de la Llei de 1990, segons el qual no pertoca l'exercici de l'acció negatòria si els fets actuals que es pretenen fer cessar no perjudiquen l'interès del propietari en la seva propietat; i la pretensió es desestima, ja que les vistes sobre una finca veïna suposen una ingerència efectiva en la privacitat de la vida que s'hi desenvolupa i aquesta circumstància legítima l'exercici de l'acció negatòria quan no està constituïda una servitud que, com el seu nom indica, obliga a suportar aquesta situació.
- Finalment, la sentència de 3 de febrer de 2000 precisa, en relació amb el requisit de la possessió en concepte de titular del dret real de servitud que exigeix l'article 11 de la Llei de 1990, que la possessió d'una finca en concepte de propietari no origina per si mateixa un dret real de servitud sobre la finca veïna, ja que s'han d'originar actes propis, pacífics i ininterromputs que revelin la titularitat d'un dret real de servitud, atès que poden coincidir en el temps el començament d'una situació possessòria en concepte de propietari i el començament d'una situació possessòria en concepte de titular del dret real, però pot no donar-se aquesta coincidència si el posseïdor modifica el concepte possessori mitjançant la inversió del títol possessori; el fonament de dret quart de la mateixa sentència, en relació ara amb l'article 541 del Codi civil i l'article 7 de la llei catalana de l'any 1990, estableix que la partició hereditària i el lliurament dels llegats no comporten una alienació als efectes dels articles esmentats, ja que, d'acord amb l'article 52 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, la partició hereditària s'ha de configurar en el sistema successori català com un acte específicatiu o determinatiu de drets que provoca únicament la modificació d'una situació anterior i produeix l'efecte d'assignar les finques amb la intenció que es mantingui la situació de fet preexistent; i per acabar, la mateixa sentència, en relació amb l'article 18 de la llei de 1990 respecte a l'amplada de la servitud de pas, assenyala en el seu fonament de dret sisè que la destinació, la producció i la finalitat de la finca han de constituir els elements definidors de la servitud i de la seva extensió, però no la conveniència, el caprici o l'arbitri del titular del predi dominant, ja que conflueixen en aquest cas interessos particulars i públics mereixedors de tutela, que s'orienta a la protecció de la funció social de la propietat, el lliure desenvolupament de l'activitat mercantil i els drets legítims dels particulars.
- També fa referència al dret real de servitud la sentència de 5 d'octubre de 2000, que en el seu fonament de dret segon estableix una indemnització a favor del titular del predi servent pels danys i perjudicis causats per l'exercici de la servitud que no siguin conseqüència necessària del seu exercici (article 9.2 de la Llei 13/1990), i estableix la responsabilitat del titular del predi dominant pels perjudicis causats per filtracions com a conseqüència de l'exercici d'una servitud d'aqüeducte (article 23.3 ídem).

3.5. CENS EMFITÈUTIC

El Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha tingut l'oportunitat de fer les precisions següents en relació amb aquesta institució important en el dret tradicional català, però d'una transcendència actual més aviat migrada:

- La sentència de 19 de novembre de 1991 s'enfronta amb el problema de configurar jurídicament el pacte segons el qual el propietari d'unes finques les aportava a una societat amb la reserva dels drets de tempteig i retracte i del dret de percebre el transmissiu i els seus successors una pensió sobre el volum d'aigua envasada que procedia d'una de les finques; es confirma la sentència d'apel·lació, que havia qualificat el conveni de vincle simplement obligatori que no determinava la constitució

d'un cens emfitèutic en nua percepció, encara que s'hagués pactat una pensió i que es conferissin els drets de tempteig i de retracte, ja que la concessió d'aquests drets no es considera suficient per entendre que existia la voluntat de constituir un cens, atès que considera que es van establir únicament per tal de donar abast a la normativa reguladora pel que fa a l'exercici dels drets de tempteig i retracte.

- En relació amb la prescriptibilitat dels censos emfitèutics constituïts abans de la vigència de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, la sentència de 23 de desembre de 1993 desestima la pretensió de la part que recorria en cassació favorable a la tesi que, segons la normativa anterior a la Compilació, a Catalunya els censos emfitèutics no prescrivien per manca de pagament de les pensions convingudes, desestimació que fonamenta en la vigència de la Llei de 31 de desembre de 1945 i en la jurisprudència del Tribunal Suprem sobre la matèria.
- Per acabar, la sentència de 26 d'octubre de 1998 té l'oportunitat de fer unes consideracions interessants sobre la naturalesa jurídica del lluïsmo, que configura com un dret que la llei concedeix al censalista, subordinat que l'emfiteuta transmeti la finca a títol oneros, cas en el qual participa en el preu de l'alienació o pot optar per adquirir la propietat de la finca mitjançant l'exercici del dret de fadiga; precisa també les diferències que presenta la determinació del lluïsmo en els supòsits de transmissió de la finca a títol oneros i de redempció del cens emfitèutic d'acord amb els paràmetres que estableix la llei; i, finalment, fa unes precisions sobre la disposició transitoria 4.4,b i e de la Llei de censos respecte a la valoració de les millores que s'han fet en la finca emfitèutica per al supòsit de la redempció del cens, que concreta en el sentit que la interpretació correcta de la normativa esmentada és que el censalista no pot pretendre una correcció del lluïsmo meritat en els quaranta anys anteriors pel fet que la finca hagi augmentat de valor a causa de les millores fetes després de la darrera transmissió, sinó que ha de percebre el lluïsmo calculat sobre el valor real i actual de la finca, encara que amb això percebi una quantitat inferior, cosa que suposa calcular el lluïsmo sobre el valor de l'immoble, les seves accessions, les edificacions i les millores en el moment de la presentació de la demanda.

4. EN MATÈRIA DE DRET DE SUCCESSIONS

4.1. CAPACITAT PER TESTAR

Abans de la vigència del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, les sentències de 21 de juny de 1990 i 1 d'octubre de 1991 apliquen els articles 662 a 666 del Codi civil respecte a la *testamentifactio activa*, si bé fan una referència especial al criteri favorable a la capacitat per testar que es deriva del principi del *favor testamenti*, fermament arrelat en el dret civil de Catalunya, com recorda la sentència de 28 de febrer de 2000.

Després de la vigència del Codi de successions, la sentència d'1 de juliol de 1999 precisa que:

- No regeixen en el dret civil de Catalunya els preceptes del Codi civil sobre la capacitat per testar.
- Es fa una referència especial a la presumpció general de capacitat, que es qualifica de presumpció *iuris tantum*, i al principi del *favor testamenti*.
- Es precisa que l'expressió *capacitat natural* que apareix en l'article 104 del Codi de successions es refereix tant a la persona incapacitada mitjançant resolució judicial com a la persona no incapacitada.
- L'asseveració notarial respecte a la capacitat per testar constitueix una presumpció *iuris tantum* de capacitat que es pot destruir mitjançant una enèrgica prova en contra. En el mateix sentit es pot veure la sentència de 13 de novembre de 2000.

4.2. EL TESTAMENT COM A ACTE FORMAL

Pel que fa als requisits de forma del testament s'ha concretat que:

- Es declara la validesa d'un testament notarial obert en la matriu de l'escriptura del qual mancava la signatura d'un dels testimonis, ja que aquest fet es qualifica de formalitat, i no de requisit de forma essencial del testament (sentència de 7 de gener de 1992).
- La sentència de 27 de maig de 1999 considera que el principi del *favor testamenti* no és suficient per conferir validesa com a testament a una acta de manifestacions atorgada sense observar els requisits que per a la validesa del testament exigia la Compilació del dret civil especial de Catalunya,

com era, per exemple, la presència de dos testimonis, requisit que suprimeix l'article 107 del Codi de successions, però sense que aquesta modificació tingui efectes retroactius.

- Per la seva part, la sentència de 28 de febrer de 2000 declara la validesa d'un testament en el qual mancava la signatura del testador, requisit que exigeix l'article 111 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya excepte per al cas que aquell no sàpiga signar, amb la particularitat que en el decurs del litigi s'havia acreditat que el testador sabia signar, encara que en el testament es feia constar el contrari, però el que va succeir realment era que el testador no podia signar i, havent-se acreditat aquest fet en les actuacions i havent-se esmenat la impossibilitat amb la signatura de dos testimonis, es confirma la sentència objecte de recurs, que havia declarat la validesa de la disposició testamentària basant-se també en el principi del *favor testamenti*.

4.3. TESTAMENT NOTARIAL OBERT

Respecte als requisits que s'exigeixen per a la validesa d'aquesta modalitat testamentària cal recordar que:

- Segons la sentència de 3 de gener de 1994, es reconeix eficàcia retroactiva a la disposició de l'article 125.I del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, sobre la innecessarietat d'esmentar l'hora de l'atorgament de la disposició testamentària si el testador no n'ha atorgat cap més el mateix dia.
- La sentència de 28 de febrer de 2000 declara la validesa d'un testament notarial obert en el qual es fa esment que el testador no sabia signar, encara que després es va demostrar el contrari, però el que va succeir és que no va poder signar en el moment de l'atorgament.

4.4. TESTAMENT DAVANT RECTOR

Pel que fa al testament davant rector, l'article 117 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya exigeix per a la seva validesa que s'atorgui en localitats «amb notaria vacant», requisit que la sentència de 25 de novembre de 1996 interpreta en un sentit que etimològicament significa «buit» i jurídicament es pot entendre que comprèn els casos en què el titular de la notaria està absent i no pot ser localitzat en un temps prudencial: D'acord amb els precedents històrics l'expressió «quan no hi ha notari» no es pot entendre com a notaria sense titular, sinó que s'ha d'entendre que no hi ha o no existeix un notari per autoritzar el testament, la qual cosa harmonitza amb la finalitat de facilitar la disposició testamentària; s'hi afegeix com a argument de tipus lògic que el dret civil de Catalunya no admet els testaments atorgats exclusivament davant de testimonis. I aquesta restricció testamentària, com a mínim, ha d'influir en sentit favorable a la seva validesa, ja que es poden donar situacions evidents en què una persona no pot testar per absència o impossibilitat del notari en un territori on hi ha una gran tradició testamentària. Tots aquests arguments porten a conferir validesa al testament atorgat davant de rector a Igualada, localitat amb dos notaris però que estaven absents i il·localitzables, igual que els de les localitats veïnes.

4.5. TESTAMENT HOLÒGRAF

En relació amb aquesta modalitat testamentària, i des de la perspectiva del dret civil català, s'han fet les precisions següents:

- La sentència de 7 de gener de 1993 estableix el principi general que el testament hològraf és un negoci jurídic solemne, amb la conseqüència que la manca de qualsevol dels requisits que estableix la llei afecta la seva validesa, si bé amb la precisió que no es pot declarar la nul·litat total del testament en el cas d'esmenes petites no salvades que no afecten elements bàsics de la disposició testamentària. S'hi afirma també que el principi del *favor testamenti* no pot conferir validesa al testament en altres casos.
- En el cas que va originar la sentència de 23 d'abril de 1998, l'exigència, segons l'article 120.1 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, de fer constar el lloc de l'atorgament, no afecta la validesa de la disposició testamentària en el cas que el lloc de l'atorgament no aparegui escrit de manera autògrafa pel testador però de manera indirecta es pugui comprovar el lloc de l'atorgament.
- En canvi, que la sentència de 8 de juny de 1998 declara la nul·litat d'un testament hològraf en el qual manca el requisit de la data de l'atorgament (segons el que preveu l'article 120.1 del Codi de successions) i la data no s'ha pogut determinar per mitjans indirectes.

4.6. MEMÒRIES TESTAMENTÀRIES

Respecte a aquesta modalitat de les disposicions per causa de mort s'ha precisat que:

- La nul·litat d'una memòria testamentària extralimitada no es pot esmenar demostrant que evidència la voluntat real i autèntica del testador, ni aplicant el principi del *favor testamenti* (sentència de 16 de gener de 1995).
- En canvi, de la sentència de 9 de juny de 1997 es desprèn que la memòria testamentària s'ha de considerar vàlida encara que el contingut excedeixi els límits que estableix la llei, si inicialment les persones interessades en la successió van acceptar-ne la validesa; i la mateixa sentència precisa que l'article 672 del Codi civil, sobre memòries testamentàries, no està vigent en el dret civil de Catalunya.

4.7. INSTITUCIÓ D'HEREU

La problemàtica fonamental que s'ha presentat en matèria d'institució d'hereu es concreta en els punts següents:

- La sentència de 7 de febrer de 1991 atribueix a la vídua del testador, a la qual el marit havia atribuït un llegat d'usdefruit universal vitalici, la condició de legatària, i no la d'hereva (segons l'article 112 de la Compilació del dret civil de Catalunya), atès que el testador havia ordenat la disposició a títol de llegat i que, en el cas de la sentència, la vídua usufructuària concorria a la successió amb les filles, que havien estat instituïdes hereves.
- Segons la sentència d'11 d'octubre de 1999, no implica institució d'hereu la disposició següent, ordenada en un testament hològraf, [...] «dejo a mi sobrino Antonio lo que le dejé mi marido», ja que es tracta d'una disposició de béns singulars dels quals l'esposa, hereva del marit, no havia disposat per actes *inter vivos*; com tampoc implica institució d'hereu l'expressió següent, que també apareix en el mateix testament hològraf, [...] «y los demás de mis bienes va a mis sobrinos», si existeix incertesa respecte als nebots que havien de succeir (segons l'article 773.II del Codi civil), amb la conseqüència que el testament es declara nul per manca d'institució d'hereu.

4.8. HERÈNCIA DE CONFIANÇA

En relació amb aquesta particular manifestació de la fidúcia successòria s'ha precisat que:

- No es pot qualificar de memòria de confiança (segons l'article 150 del Codi de successions) el document manuscrit per una tercera persona, signat pel causant de la successió i que conté el nomenament de marmessors amb l'encàrrec de vendre béns que formaven part del seu patrimoni, ja que el testador no va establir una herència de confiança, i si en el moment de la mort del testador no existeixen unes institucions secretes, no es pot parlar d'herència de confiança ni de memòria de confiança (sentència de 23 d'abril de 1998).
- En el cas de la sentència de 23 de març de 2000 es declara que el nomenament d'un hereu de confiança, amb la prevenció que havia de vendre els béns hereditaris i repartir els diners obtinguts entre els nebots, el nebot que reclama la seva part no té la condició de cohereu del testador, sinó la de legatari d'un llegat de diners, segons l'article 886 del Codi civil.

4.9. SUBSTITUCIÓ VULGAR

L'única sentència dictada pel Tribunal Superior de Justícia de Catalunya que fa referència a la institució preventiva d'hereu és la de 29 de gener de 1996, que, en relació amb la institució hereditària a favor del marit, amb substitució vulgar a favor del fill del matrimoni en el cas de premoriència del marit, el qual després va repudiar l'herència de l'esposa, declara l'eficàcia de la substitució vulgar per al cas no previst i que va succeir, ja que, segons l'article 155.I de la Compilació del dret civil de Catalunya, salvant la voluntat contrària del testador, la substitució vulgar disposada per al cas de premoriència de l'hereu instituït s'estendrà a tots els casos en què aquest no pugui o no vulgui ésser hereu (per al dret actual, vegeu l'article 167.II del Codi de successions).

4.10. HERÈNCIA FIDEÏCOMISSÀRIA

El típic fideïcomís familiar català *si sine liberis decesserit* i altres modalitats fideïcomissàries apareixen en les sentències següents:

- La sentència de 22 de novembre de 1990 estableix que, si el descendent és cridat com a substituït vulgar en fideïcomís, des del moment en què el substituït va esdevenir efectivament hereu, el substituït vulgar en fideïcomís ja no pot rebre cap delació a l'herència fideïcomesa, i, d'acord amb aquesta preveenció que va establir el fideïcomitent, ja no podien entrar en joc les conjectures a favor dels fills posats en condició, en aplicació també de la regla *contra fideicomissum semper est in dubio iudicandum*.
- La sentència de 28 d'octubre de 1991 configura com un fideïcomís de residu, i no com una substitució preventiva de residu, la clàusula testamentària en la qual s'institueix hereva l'esposa, amb substitució a favor dels fills dels béns hereditaris de què no hagués disposat l'esposa *per qualsevol títol*, ja que no s'estableix de manera expressa que també se li volgués atribuir la facultat de disposar per causa de mort.
- En el cas de la sentència de 19 de juliol de 1993 s'estableix inicialment la diferència entre la substitució vulgar i la substitució fideïcomissària, en el sentit que en la substitució vulgar hi ha diverses liberalitats, una d'immediata i les altres eventuais, però només se n'executa una, mentre que en la substitució fideïcomissària hi ha dues o més liberalitats, que s'executen totes de manera successiva. Es precisa també que les substitucions fideïcomissàries es regeixen pel dret vigent en el moment de la mort del causant o fideïcomitent. S'examina després el problema fonamental que es planteja en el litigi, que no és altre que determinar si en el fideïcomís familiar català tenen la condició de fills posats en condició els fills adoptius, qüestió que se soluciona en sentit negatiu en relació amb una adopció que s'havia convingut l'any 1956, és a dir, mentre estaven vigents els preceptes originaris del Codi civil en matèria d'adopció. Es considera després el problema dels drets de l'hereu fiduciari en relació amb els augments de capital d'una societat anònima, que se soluciona en el sentit que, sens perjudici del dret de reemborsament que correspongui al fiduciari o al seu successor, les accions noves formen part de l'herència fideïcomesa, ja que el dret de subscripció preferent té per si mateix un valor econòmic que pertany a l'herència i, per tant, forma part del capital i no constitueix un fruit o una renda dels béns fideïcomesos. I, finalment, s'estableix que no escau acollir l'excepció de prescripció amb relació a les llegendes pagades per l'hereu fiduciari amb càrrec al seu patrimoni privatiu, ja que aquest fet va originar un crèdit a favor seu, segons l'article 183 de la Compilació del dret civil de Catalunya, que resta al marge de la inèrcia del seu titular, en no córrer contra aquest, durant la pendència del fideïcomís, la prescripció (article 187.1 de la Compilació del dret civil de Catalunya).
- La sentència posterior de 9 de març de 1995 reitera el criteri que les substitucions fideïcomissàries es regeixen per la llei en el moment al temps de morir el causant o fideïcomitent.
- En el cas de la sentència de 13 de març de 1995 es planteja el problema de la normativa aplicable a una donació singular feta en capítols matrimonials amb pacte reversional i la seva relació amb la normativa que es refereix al pacte reversional en els heretaments, que se soluciona en definitiva mitjançant l'aplicació d'allò que havien previst les persones interessades.
- La sentència de 23 de novembre de 1998 estudia la problemàtica que presenta la substitució vulgar en fideïcomís, que configura jurídicament com una substitució vulgar, amb totes les seves conseqüències, que s'insereix en una substitució fideïcomissària condicional, però amb la particularitat que produeix els seus efectes en el moment de la mort de l'hereu fiduciari i no en el moment de la mort del causant de la successió. I, en relació amb el problema fonamental que es planteja en el litigi, que és determinar l'abast de la facultat que es va atribuir als hereus fideïcomissaris premorts a l'hereu fiduciari de designar un substituït vulgar en fideïcomís entre els seus fills, es precisa que aquesta facultat no comporta determinar si els fills cridats com a substituïts vulgars en fideïcomís adquireixen els béns fideïcomesos en concepte de lliures o en concepte de sotmesos al gravamen fideïcomissari que havia imposat el fideïcomitent, amb la conseqüència que els substituïts vulgars en fideïcomís adquireixen l'herència fideïcomesa amb la subsistència del gravamen que els havia imposat el fideïcomitent. En el mateix sentit es pronuncia la sentència posterior de 13 de desembre de 1999.
- Un problema de dret transitori es planteja en el cas de la sentència de 21 de juny de 1999, respecte al qual es precisa que el fiduciari o els seus hereus no poden demanar el rescabament de les millores sumptuàries fetes en els béns fideïcomesos basant-se en l'article 215 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, ja que es tracta d'una solució nova que aporta el Codi de successions i, per tant, no es pot aplicar a les substitucions fideïcomissàries establertes abans de la seva

vigència. I, respecte a l'obligació que l'article 184.II de la Compilació del dret civil de Catalunya imposava a l'hereu fiduciari de pagar les despeses ordinàries de conservació i els impostos, s'assenyala que no pot qualificar-se de despesa extraordinària el pagament dels impostos normals que graven la finca.

- Per acabar, la sentència de 8 de juny de 2000 considera que si, d'acord amb la disposició transitòria novena del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, l'herència fideïcomesa es va deferir l'any 1989 com a conseqüència de la mort de l'hereu fiduciari, no s'aplica la normativa del Codi de successions, sinó la de la Compilació del dret civil de Catalunya en relació amb la quarta trebel·liànica; i es posa en relleu també que el principi general que les renunciacions han de ser expresses no s'aplica a la quarta trebel·liànica, ja que l'article 200.III de la Compilació del dret civil de Catalunya estableix un supòsit de renúncia no expressa a la quarta trebel·liànica (per al dret actual, vegeu l'article 231.III del Codi de successions).

4.11. LLEGATS

La problemàtica jurídica que s'ha presentat en relació amb els llegats es concreta en els punts següents:

- La sentència de 25 de gener de 1990 reconeix la facultat de la legatària d'usdefruit universal de prendre possessió dels béns llegats, que establia l'article 222.III de la Compilació del dret civil de Catalunya, respecte a una successió oberta abans de la vigència de la Compilació de l'any 1960, ja que aquest precepte no estableix cap innovació en el dret successori català, atès que el mateix criteri es deriva de la tradició jurídica catalana i de la pràctica que se seguia en els registres de la Propietat.
- La sentència de 29 de maig de 1995 precisa que en el dret successori català no regeix l'article 858 del Codi civil sobre una persona gravada amb els llegats i amb la responsabilitat del legatari.
- En el cas que va originar la sentència de 3 de novembre de 1995 es qualifica de llegat, i no de disposició modal, la clàusula testamentària que imposava a l'hereu l'obligació de pagar i mantenir en la salut i en la malaltia el seu germà i de prestar-li l'assistència necessària.
- La sentència de 18 de desembre de 1997 afirma que el legatari d'usdefruit universal ha de prestar fiança, llevat que el testador disposi el contrari.
- Respecte a la qüestió de la distribució de tota l'herència en llegats segons l'article 222.III de la Compilació del dret civil de Catalunya, la sentència de 16 de març de 1998 precisa que aquesta situació no es dona en el cas d'una institució a favor dels quatre fills, els quals, a més a més estan afavorits amb uns prellegats, és a dir, amb uns llegats ordenats a favor de l'hereu o els hereus (article 212 de la Compilació), amb la conseqüència que es requereix una escriptura pública de lliurament dels llegats als efectes de la inscripció a favor dels legataris dels seus drets en el Registre de la Propietat.
- La regla de l'article 300.III del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, segons la qual el llegat d'una finca es fa extensiu als terrenys confrontants adquirits posteriorment si el testador els ha agregat a la finca i formen per signes externs una sola unitat, encara que no s'hagi fet l'agrupació de finques en un document públic, apareix en la sentència de 6 d'abril de 1998, la qual precisa que, en el cas del recurs, el precepte estava vigent en el moment de la mort del testador, però no quan aquest va atorgar la seva disposició testamentària, i, d'acord amb la disposició transitòria tercera del Codi de successions, estableix que la regla interpretativa de l'article 300 del mateix Codi no es pot aplicar als testaments atorgats abans de la seva vigència. Es precisa també, en relació amb l'abast que s'ha d'atribuir a l'article 300 esmentat, que no n'hi ha prou que el testador adquireixi un terreny confrontant a la finca objecte d'allò que ha llegat per entendre que aquest s'aplica automàticament, sinó que cal un acte positiu i inequívoc del testador, una manifestació de la seva voluntat d'agregació de la nova finca a la finca ja objecte del llegat i, a més a més, que hi hagi signes externs que evidencien una unitat física.
- La sentència de 18 de juny de 1998 considera que també és aplicable a les successions que es regeixen pel dret anterior la prevenció que es troba en l'article 280 del Codi de successions, que faculta el pagament de la quarta falcídia en diners.
- La quarta falcídia apareix també en la sentència de 21 de juny de 1999, que, en relació amb el requisit de l'inventari, que la sentència de cassació qualifica de requisit ineludible, no es considera que s'hagi fet d'acord amb les prevencions que exigeix la llei, si únicament es van fixar uns valors provisionals dels béns hereditaris.

- La sentència de 6 de novembre de 2000 determina l'abast del llegat d'una finca en sentit favorable a la legatària, segons l'article 110.III del Codi de successions i els seus precedents romans. La mateixa sentència estableix que la responsabilitat *ultra vires* de l'hereu, en els casos d'acceptació pura i simple de l'herència, no es pot fer extensiva als llegats, que l'hereu pot reduir per excessius, i refusa també la pretensió de la part recurrent que la legatària no pot percebre més que l'hereu sobre una finca del cabal hereditari, ja que, si bé és cert que l'hereu succeeix en l'*universum ius* del seu causant, la universalitat de la successió de l'hereu s'ha d'entendre en sentit qualitatiu, i no quantitatiu.

4.12. MARMESSORS

Amb referència a l'execució testamentària, la problemàtica que s'ha plantejat davant el Tribunal Superior de Justícia de Catalunya se centra en els punts següents:

- En el cas que va originar la sentència de 22 de juliol de 1993 es qualifiquen de particulars els marmessors nomenats amb la finalitat de complir uns encàrrecs concrets, com eren executar les disposicions de caràcter pietós i lliurar tots els béns a les persones o institucions designades en el testament.
- L'acceptació del càrrec de marmessor per disposició de la llei, segons l'article 235.II de la Compilació del dret civil de Catalunya, apareix en la sentència de 7 d'octubre de 1996, que en el cas que va originar el litigi no s'aplica, ja que el marmessor nomenat no va rebre un requeriment, sinó una notificació, cosa que permet a la sentència de cassació establir les diferències entre un requeriment i una notificació.
- La distinció entre marmessors universals i marmessors particulars es reproduïx en el cas que va originar la sentència de 23 d'abril de 1998, que centra la distinció en uns criteris objectius i funcionals, que es projecten sobre l'extensió i l'entitat de les facultats que el causant de la successió atribueix a les persones que han d'executar la seva darrera voluntat, com són les de possessionar-se de l'herència i realitzar actes de conservació, administració i disposició en relació amb tots els béns i drets que formen part de l'herència.
- Esmentem, finalment, que, segons les sentències esmentades de 7 d'abril de 1996 i 23 d'abril de 1998, el càrrec de marmessor es configura com un encàrrec de confiança, és a dir, com una manifestació de la fidúcia successòria.

4.13. HERETAMENTS

La modalitat successòria paccionada, que en el dret civil català s'anomena *heretament*, apareix en dues resolucions judicials:

- La sentència de 28 de maig de 1990 precisa les diferències entre els heretaments a favor dels contraents i els heretaments a favor dels fills dels contraents, amb referència al requisit de l'acceptació després de la mort de l'heretant per convertir-se efectivament en hereu, innecessari en el cas de l'heretament a favor dels contraents, com a conseqüència de la irrevocabilitat de la designació segons l'article 79 de la Compilació del dret civil de Catalunya, però necessari en la modalitat de l'heretament a favor dels fills dels contraents, un heretament preventiu en el cas del recurs que porta a la conseqüència de declarar prescrit el dret dels besnéts de l'heretant de poder acceptar l'herència per haver-se esgotat el termini de prescripció dels trenta anys que estableix l'article 257 del text compilat.
- En el cas de la sentència de 27 de maig de 1999 es qüestionen els efectes del trencament del pacte d'unitat econòmica familiar (segons l'article 71 de la Compilació del dret civil de Catalunya), al qual no s'atribueix l'efecte de provocar la resolució automàtica del pacte successori, sinó únicament la facultat dels heretants de poder modificar la institució hereditària mitjançant l'alteració de la base negocial i la facultat de l'hereu contractual, si escau, de poder reclamar aliments a l'heretant.

4.14. LA SUCCESSIÓ INTESTADA

Un problema fins a cert punt marginal en matèria de successió intestada apareix en la sentència de 23 d'abril de 1998, ja esmentada en apartats anteriors, que atribueix eficàcia a la disposició testamentària que exclou determinats parents de la successió sense fer cap determinació dels destinataris de l'herència en sentit positiu i que imposa als marmessors universals l'obligació de lliurar l'herència a les persones o entitats que tinguin la condició d'hereus abintestats del testador en el moment de la seva mort (segons les prevencions de l'article 323 del Codi de successions), amb exclusió de les classes o categories de successors deter-

minades pel testador, i amb la precisió final que els destinataris de l'herència l'adquireixen com a successors testamentaris, encara que la seva individualització es faci *per relationem* a les normes sobre la successió intestada.

4.15. EN QÜESTIONS QUE ES REFEREIXEN A LA LLEGÍTIMA CATALANA

La institució successòria que ha arribat amb més freqüència a la cassació davant la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya és la llegítima, que a vegades ha suscitat problemes d'interès. Estructurem l'exposició de les qüestions que es refereixen a la llegítima d'acord amb el criteri següent:

4.15.1. *Naturalesa jurídica de la llegítima catalana*

Es considera des de dues perspectives diferents:

- Segons la sentència de 30 de desembre de 1992, la llegítima atribueix al legitimari la condició de creditor de l'hereu, amb la conseqüència que el legitimari català no es pot qualificar de cohereu en el sentit de l'article 806 del Codi civil. I, segons la sentència de 3 d'abril de 2000, la llegítima és una *pars valoris bonorum*, sens perjudici de les garanties que a favor del legitimari estableix l'article 140 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (que no subsisteixen en el dret actual, segons l'article 366 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya).
- El caràcter imperatiu de la llegítima, des de la perspectiva del testador, té la conseqüència que no es reconeix eficàcia a la clàusula prohibitiva d'intervenció judicial en la successió si afecta els drets legitimaris (sentència de 16 de setembre de 1999), fins i tot en el cas que el causant nomeni un comptador partidori, nomenament intranscendent en el cas del litigi, ja que s'havia instituit un hereu únic (sentència de 10 de juliol de 1999).

4.15.2. *Protecció del legitimari*

Amb referència a la protecció dels legitimaris s'han fet les precisions següents:

- No existeix preterició material ni formal si el testador llega a la seva futura descendència la llegítima que correspongui (sentència d'1 d'octubre de 1991, referent a un cas en què el pare va morir abans del naixement de la seva filla).
- En el cas de la sentència de 21 de desembre de 1992 s'estableix que l'existència de preterició errònia no es pot declarar basant-se en criteris eminentment objectius, ja que si el testador va ser conscient del canvi legislatiu que imposava la Constitució espanyola en relació amb els fills no matrimonials i així i tot va mantenir la seva disposició testamentària, aquest fet porta a un supòsit de preterició intencional de la filla no matrimonial, en aplicació també del principi del *favor testamenti*.
- També es considera un cas de preterició intencional el del fill adoptiu esmentat en el testament patern sense que el testador hagués ordenat una atribució a favor seu en concepte de llegítima o imputable a aquesta, ja que el testador li va atribuir únicament un dret d'usdefruit per a després de la mort de l'hereva fiduciària (sentència de 19 d'octubre de 1993).
- Un problema de dret transitori en matèria de preterició de fills no matrimonials apareix en la sentència de 10 d'abril de 1995, en la qual es precisa que els descendents no matrimonials que no eren legitimaris segons el dret civil català anterior a la vigència de la Constitució han passat a ser-ho d'acord amb el dret postconstitucional, i des d'aquesta perspectiva poden demanar la nul·litat de la disposició testamentària per preterició errònia; però la disposició transitòria única de la Llei 13/1984, de 20 de març, vol evitar aquest resultat mitjançant una remissió al text compilat de l'any 1960, que únicament atribueix al legitimari pretèrit el dret a reclamar la seva llegítima, però no la nul·litat del testament, ja que el fill o descendent nascut fora del matrimoni no tenia la condició de «legítim» segons el dret anterior.
- I, per acabar, la sentència de 23 de novembre de 1998 qualifica de preterició intencional el fet que els fills de la causant no percebin res de l'herència de la seva mare, ni d'ella abans de la seva mort ni de l'hereu de l'herència materna.

4.15.3. *Computació legitimària*

En relació amb la computació legitimària, entesa com a operació de càlcul de la llegítima global, s'ha precisat:

- El caràcter imperatiu de les normes sobre computació legítimària. Però aquesta imperativitat s'estima compatible amb la possibilitat que es reconegui eficàcia a la valoració dels béns hereditaris feta de comú acord per totes les persones interessades en l'herència i que no es computin en el *donatum* les liberalitats que s'al·leguen en la segona instància, d'acord amb els principis de congruència per excés i rogació (sentències de 29 de juliol de 1996 [dues sentències de la mateixa data]).
- Sobre la computació de les donacions oneroses en el *donatum* les sentències de 16 de desembre de 1993 i 21 de març de 1994 precisen que sols se'n computa la part que excedeix el valor de la càrrega o el gravamen imposat al donatari; i la primera de les sentències estableix també que els contractes aleatoris es fonamenten en una causa onerosa i, per tant, no formen part del *donatum* les alienacions fetes a títol de renda vitalícia.
- La sentència de 29 de gener de 1996 estableix que no s'inclou en el *donatum* la renúncia feta pel pare a una herència deferida a favor seu, atès el caràcter essencialment voluntari de l'acceptació i la repudiació de l'herència.
- I pel que fa a la valoració dels béns hereditaris als efectes de la computació legítimària, la sentència de 22 de novembre de 1993 considera que s'ha de fer d'acord amb uns criteris essencialment objectius, d'entre els quals esmenta el valor de venda, el qual, però, no és l'únic i del qual no es pot prescindir.

4.15.4. Imputació legítimària

La imputació legítimària, com a operació de càlcul de la llegítima individual, s'ha de diferenciar de la col·lació hereditària, tal com precisa la sentència de 10 de juliol de 2000. Feta aquesta observació, hem d'assenyalar que, amb referència a la imputació legítimària, s'ha establert que:

- No s'imputa a la llegítima del fill un llegat d'aliments a favor seu si la voluntat del testador va ser que rebés el llegat ordenat per al seu manteniment *extra parte* de la seva llegítima (sentència de 3 de novembre de 1995).
- En el cas que va originar la sentència de 9 de juny de 1997 es considera que no s'han d'imputar a la llegítima les liberalitats fetes a favor dels néts, legítimaris per dret de representació, si amb aquesta imputació es va contra el principi d'equiparació de tots els néts, segons el que havia manifestat el causant.
- Segons la sentència de 12 de març de 1998, les normes sobre imputació legítimària es refereixen a la llegítima futura, però no a la llegítima com a dret consolidat (en el cas de la sentència, donacions fetes al legítimari per l'hereva del causant quan la llegítima ja s'havia deferit).
- El caràcter no imperatiu de les normes sobre imputació legítimària determina que, per voluntat de les persones interessades, es pot imputar a la llegítima allò que ha percebut el legítimari en virtut d'una cessió de drets (que es qualifica de renúncia) feta per la usufructuària a favor dels legítimaris, que ja eren propietaris de les finques gravades amb el dret d'usdefruit (sentència de 10 de juliol del 2000).
- La imputació a la llegítima de les despeses que ocasiona donar al fill una carrera universitària apareix en la sentència de 3 d'abril de 1998, en un cas que no era realment problemàtic, ja que la mateixa testadora havia previst la imputació.
- Per acabar, la sentència de 31 de març de 1999 sanciona la imputació de les donacions fetes a favor del legítimari en forma de compravendes simulades.

4.15.5. Pagament de la llegítima

En el supòsit que l'hereu opti per pagar la llegítima en metàl·lic, segons el que autoritzava l'article 137 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, i actualment l'article 362 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, les sentències de 19 d'octubre i 22 de novembre de 1993 estableixen que el pagament s'ha de fer d'acord amb el principi nominalista de compliment de les obligacions dineràries.

4.15.6. Llegítima i el seu suplement

En relació amb les diferències que existeixen entre la llegítima i el suplement de la llegítima, és oportú recordar, amb la sentència de 9 de juny de 1997, que, si el llegat ordenat a favor d'un legítimari no és imputable a la seva llegítima, ens trobem davant d'un supòsit de reclamació de llegítima, i no davant d'un de suplement de la llegítima.

La normativa en matèria de meritació d'interessos en la reclamació de la llegítima o del seu suplement apareix en la sentència de 10 de juliol de 2000.

4.15.7. Accions per reclamar la llegítima

En relació amb aquest aspecte de la llegítima s'ha precisat que:

- Si els legitimaris exerciten una acció de reclamació de la llegítima contra l'hereu, no és necessari que l'acció es dirigeixi també contra els altres legitimaris, d'acord amb les regles del litisconsorci passiu necessari, atesa la naturalesa jurídica de la llegítima catalana, les formes de pagament de la llegítima i el fet que la resolució judicial no pot afectar els legitimaris no litigants (sentència de 3 de setembre de 1992).
- La legitimació activa del legitimari per impugnar contractes simulats que pugui haver realitzat el causant de la successió sols s'admet quan els actes simulats lesionen els drets legitimaris (sentències de 30 de desembre de 1992 i 3 d'abril de 2000).

4.15.8. Gravàmens sobre la llegítima

- L'anomenada tradicionalment *cautela Socini*, que regulava l'article 133 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, sols s'aplica si el testador, de manera expressa o inqüestionable, ordena a favor de la filla una atribució superior a l'import dels seus drets legitimaris i sempre que el testador mateix estableixi de manera expressa a favor de la filla l'opció que esmenta el precepte, segons precisa la sentència de 6 de novembre de 2000.

4.16. LA QUARTA VIDUAL

El Tribunal Superior de Justícia de Catalunya ha tingut ocasió de fer les precisions següents, en relació amb la quarta vidual, o quarta marital segons la denominació tradicional:

- La sentència de 4 de desembre de 1989 configura jurídicament la quarta vidual com una compensació legal per desequilibri econòmic derivat de la situació de viduïtat, establerta a favor del consort supervivent amb la finalitat de corregir per la via legal els resultats injustos que es podrien derivar del règim econòmic matrimonial de separació de béns, ja que el consort no gaudeix de la condició de legitimari; precisa també que són computables, a efectes d'excloure o de reduir la quarta vidual, les prestacions socials que pugui percebre el consort supervivent, ja que les pensions de jubilació es poden estimar com un mitjà segur i vitalici de la vídua i, encara que el dret civil català no les esmenta, s'han d'entendre computables per tal de ponderar el *quantum* que permet la còngrua sustentació, atès el nivell de vida que havien mantingut els consorts.
- La sentència de 26 de gener de 1995 interpreta el requisit de la còngrua sustentació en el sentit que el fonament de la quarta vidual és garantir, fins on sigui possible, la còngrua sustentació del consort supervivent, i se'n desnaturalitzaria el fonament si el vidu o la vídua, en rebre la quarta part del patrimoni, millorés el seu nivell de vida en relació amb el nivell de vida conjugal immediatament anterior a la dissolució del matrimoni, cosa que condueix a considerar que la magnitud de la quarta part dels béns relictos s'ha d'entendre com un límit màxim al qual no cal arribar quan l'atribució d'una quantitat inferior, unida a la resta de béns del supervivent, permet la còngrua sustentació.

4.17. RESERVA HEREDITÀRIA

La reserva hereditària que s'imposa en determinats casos, d'acord amb els articles 387 al 391 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, ha originat una sola resolució, que és la sentència de 29 de maig de 1997, que precisa les qüestions següents:

- La reserva hereditària es regeix per les normes vigents en el moment d'originar-se la reserva per noves núpcies del consort supervivent, per tenir un fill no matrimonial o una adopció.
- El problema de l'embargament dels béns reservables després d'haver-se originat la reserva s'ha de resoldre a partir de la consideració que els béns reservables formen part del patrimoni del reservista i, per tant, responen del compliment de les seves obligacions segons l'article 1911 del Codi civil, però, com que es tracta d'una titularitat no definitiva, l'eficàcia de l'embargament resta sotmesa a les vicissituds de la reserva; i si d'acord amb el primitiu article 270 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya, quan el reservista exerceix la facultat de distribuir els béns reservables entre els reservataris, quan mor el reservista els béns perden la condició de reservables i el reservista es converteix en propietari definitiu d'aquests béns, això porta a la conseqüència que els béns reservables embargats responen definitivament del compliment de les seves obligacions. Si bé segons el dret actual la solució seria diferent, d'acord amb el que estableixen els articles 387.II i 388.II del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya.

4.18. ACCEPTACIÓ DE L'HERÈNCIA

L'acceptació tàcita de l'herència, segons l'article 19 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya, partint del fet que el cridat realitzi qualsevol acte que no podria realitzar si no fos a títol d'hereu, determina, segons la sentència de 4 de febrer de 1999, que l'herència es considera acceptada si el cridat lloga l'habitatge que constituïa el bé únic que integrava l'herència. Es poden consultar també les sentències de 29 de gener i 15 de febrer de 1996, sobre acceptació tàcita de l'herència.

4.19. HERÈNCIA JACENT

En el cas del litigi que va originar la sentència de 9 d'octubre de 2000 es presenta el problema de si s'admet la situació d'herència jacent per quotes, que es resol en sentit afirmatiu partint de la consideració que si des d'una perspectiva conceptual potser es podria considerar més adient no admetre una situació d'herència jacent per quotes, des d'una perspectiva més realista se'n podria considerar l'admissibilitat, i per aquest motiu considera legitimada la cohereva que no havia acceptat ni repudiat la seva quota hereditària per atorgar el contracte d'arrendament que havia originat el litigi a l'empara de l'article 8 del Codi de successions.

4.20. RESPONSABILITAT DE L'HEREU I DELS COHEREUS

En el cas que va originar la sentència de 7 de febrer de 1991 s'estima el recurs de cassació i es revoca la sentència objecte de recurs, que condemnava els cohereus a pagar els deutes hereditaris amb el caràcter de deutors solidaris, ja que, segons l'article 100 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya els deutes hereditaris es divideixen *ipso iure* entre els cohereus, proporcionalment a les seves quotes respectives (es pot veure, en el mateix sentit, l'article 1.II del Codi de successions).

4.21. COMUNITAT HEREDITÀRIA

La sentència de 15 de febrer de 1996 configura jurídicament la comunitat hereditària, d'acord amb la normativa que instaura el Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya (article 1), com una situació en la qual s'atribueix a cada cohereu la titularitat d'una quota ideal sobre el cabal hereditari íntegre, i no pas sobre cadascun dels béns concrets de l'herència; i després precisa les particularitats que presenta la comunitat hereditària en el supòsit que recaigui sobre un bé únic.

4.22. PARTICIÓ HEREDITÀRIA

La sentència d'1 de setembre de 1997 fa les precisions següents amb referència a la partició hereditària segons el dret successori català:

- No ens trobem davant d'una partició hereditària, sinó davant d'una divisió de cosa comuna, si els fills cohereus van practicar una partició hereditària mitjançant la transformació de la comunitat hereditària abstracta que s'havia creat sobre el patrimoni hereditari en una pluralitat de comunitats ordinàries sobre els béns concrets que integraven l'herència, ja que, si bé és cert que la partició comporta la dissolució o l'extinció de la comunitat hereditària, també ho és que la partició hereditària no comporta de manera necessària que desaparegui qualsevol comunitat material, com succeeix en el cas que la comunitat hereditària es transformi en una pluralitat de comunitats indivises sobre els béns que formen part de l'herència.
- El fonament de dret setè de la mateixa sentència també estableix que han d'intervenir en la partició hereditària tots els hereus instituïts pel causant de la successió, però no els cohereus de les germanes de la causant si no tenen cap dret sobre l'herència d'aquesta.

4.23. ACCIÓ DE PETICIÓ D'HERÈNCIA

Aquesta acció hereditària apareix en la sentència de 12 de juny de 1995, segons la qual no es reconeix legitimació activa per a l'exercici de l'acció de petició d'herència a la persona que pot arribar a succeir, si esdevé eficaç un pacte reversional abans que es compleixi la condició que en determina l'eficàcia.

4.24. DONACIONS PER CAUSA DE MORT

El problema, sempre difús, de la distinció entre les donacions *inter vivos* i les donacions per causa de mort, es considera en la sentència de 9 de febrer de 1994, segons la qual la donació per causa de mort es configura jurídicament com una atribució a títol particular que s'atorga en contemplació de la mort del causant, i per aquest motiu la *contemplatio mortis* ha d'aparèixer sempre, ja que es converteix en un element estructural de la donació *mortis causa*; en el mateix sentit es pot consultar la sentència posterior de 24 de juliol de 2000.

En el cas que va originar la sentència de 9 d'octubre de 2000 es revoca la sentència objecte de recurs, ja que no es considera correcte qualificar de donació per causa de mort la clàusula inserida en un contracte de compravenda de part d'una finca amb un pacte reversional a favor del venedor per al cas que qualsevol de les compradores transmetés els seus drets a una tercera persona i, també, amb el pacte que, si moria una de les compradores, la seva participació en la finca passaria a la compradora supervivent en plena propietat a títol de donació recíproca per a després de la mort i, si ambdues compradores morien sense deixar descendència, la finca retornaria al venedor. Les compradores van entendre que en l'escriptura pública de compravenda s'havia convingut una donació per causa de mort, que van revocar en les disposicions testamentàries respectives, tesi que refusa la sentència de cassació, que considera que la revocació frustraria les finalitats que persegueixen les parts contractants i, també, que les compradores no van tenir mai la lliure disposició de la part de la finca que havien adquirit.

A) ESTUDIO PRELIMINAR

APLICACIÓN PRÁCTICA DEL DERECHO CIVIL CATALÁN: JURISPRUDENCIA DE LA SALA CIVIL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DE CATALUÑA DURANTE LOS AÑOS 1989-2000

I. INTRODUCCIÓN

El conocimiento íntegro del derecho civil catalán exige tener, en primer lugar, un conocimiento de sus instituciones desde una perspectiva teórica o dogmática, que debe complementarse con el estudio de las resoluciones que han tenido ocasión de dictar los organismos jurisdiccionales en el ejercicio de la potestad jurisdiccional que se deriva del artículo 2.1 de la Ley orgánica del poder judicial. No parece necesario justificar de forma extensa tal afirmación, pues es suficiente recordar que la ley establece una regulación para los casos generales, pero como las fuentes formales del derecho —incluso si se reconoce la función informadora de sus principios generales— no pueden dar una respuesta concreta a todos los problemas que presenta la realidad, especialmente en relación con las situaciones conflictivas que desembocan en un litigio, aparece la necesidad de complementar el ordenamiento jurídico mediante la jurisprudencia, como pone de relieve el artículo 1.6 del Código civil, investida de la función de interpretar el ordenamiento jurídico cuando aplica las fuentes del derecho.

La existencia de un derecho civil propio, en nuestro caso el derecho civil de Cataluña, hace muy conveniente la existencia de un organismo jurisdiccional que asuma la función de uniformar la aplicación práctica de este ordenamiento jurídico, de acuerdo con la función nomofiláctica que se predica del recurso de casación, que se concreta en fiscalizar las actividades judiciales a la hora de aplicar la ley con el fin de conseguir que se aplique de manera uniforme y correcta, según exigen los principios de seguridad jurídica, que se deriva de los artículos 1.1 y 9.3 de la Constitución española, y de tutela judicial efectiva, que se deriva del artículo 24.1 de la misma norma fundamental, como ha puesto de relieve la Sentencia del Tribunal Constitucional 230/1993, de 12 de junio.

La competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de determinados recursos de casación tiene su origen, inicialmente, en los artículos 19 y 20.1.a del Estatuto de autonomía de Cataluña, y, después, en el artículo 73.1.a de la Ley orgánica del poder judicial. Esta competencia casacional fue desarrollada por el artículo 54.1 de la Ley de demarcación y planta judicial y posteriormente pasó a los artículos 1686 y 1730 de la Ley de enjuiciamiento civil de 1881, en la redacción que se derivaba de la Ley 10/1992, de 30 de abril, sobre medidas urgentes de reforma procesal. Para el derecho vigente debe seguirse el artículo 478 de la Ley de enjuiciamiento civil 1/2000, de 7 de enero, que en su apartado inicial confiere a la Sala Primera del Tribunal Supremo la competencia para conocer del recurso de casación en materia civil, con la precisión, según el apartado segundo del precepto, que corresponde a las salas civiles y penales de los tribunales superiores de justicia conocer de los recursos de casación que sean procedentes contra las resoluciones de los tribunales de justicia con sede en la comunidad autónoma, siempre que el recurso se fundamente —exclusivamente o junto con otros motivos— en la infracción de normas del derecho civil catalán.

La competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de estos recursos de casación determina, en el aspecto que aquí y ahora interesa, que pueda establecer jurisprudencia sobre derecho civil catalán, circunstancia que comporta una modificación del artículo 1.6 del Código civil, que atribuye únicamente al Tribunal Supremo la función de establecer jurisprudencia civil. Esta afir-

mación se deriva del artículo 477.3.II de la Ley de enjuiciamiento civil del año 2000, que de forma directa se refiere a la doctrina jurisprudencial que establezcan los Tribunales superiores de justicia de las comunidades autónomas sobre el derecho civil propio de la comunidad.

En este estudio introductorio se hace una referencia a la doctrina jurisprudencial que ha establecido la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña a la hora de interpretar y aplicar el derecho civil catalán en los recursos de casación sometidos a su decisión desde el inicio de sus actividades en el año 1989 hasta el día 31 de diciembre de 2000. Se hace una exposición descriptiva de las cuestiones litigiosas, sin adentrarse en ningún momento en valoraciones sobre el contenido de la solución que se da al recurso de casación, con independencia de que se estime o se desestime este recurso extraordinario. Este estudio preliminar recoge en buena parte, y también actualiza, la ponencia que su autor presentó en las Onceava-s Jornadas de Derecho Catalán en Tossa el mes de septiembre de 2000, bajo el título «La jurisprudència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i la complementació del dret civil català». Agradezco a los organizadores de estas emblemáticas jornadas su buena disposición para incorporar a este tomo de índices de jurisprudencia sobre derecho civil catalán unas breves referencias a las cuestiones litigiosas, que quizás de forma excesivamente abstracta aparecen en las voces que integran los índices.

II. JURISPRUDENCIA DE LA SALA CIVIL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DE CATALUÑA

1. EN MATERIAS DE DERECHO DE LA PERSONA Y DERECHO DE FAMILIA

El Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha tenido oportunidad de pronunciarse sobre las siguientes instituciones:

1.1. FILIACIÓN POR NATURALEZA

La problemática que se ha contemplado se proyecta sobre los artículos 4 y 5 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, en su redacción originaria y después en la redacción derivada de la reforma del texto compilado del año 1984, y, también, sobre la Ley de filiaciones 7/1991, de 27 de abril.

1.1.1. Principios que informan la legislación catalana sobre filiación por naturaleza

El legislador catalán ha procurado explicitar, tanto en la Ley de filiaciones del año 1991 como, después, en el Código de familia, los principios que informan la legislación catalana sobre filiaciones. La jurisprudencia se ha hecho eco de estos principios informadores y ha precisado que:

- La legislación catalana sobre filiaciones procura que coincidan, en cualquier caso, la situación jurídico-formal y la real o biológica (sentencia de 22 de julio de 1991).
- Este principio no se lleva hasta sus últimas consecuencias, y por ello se previene que el legislador puede introducir alguna adaptación por razones atendibles de seguridad jurídica y paz familiar (sentencia de 6 de julio de 1992).
- La legislación catalana no quiere que nadie sea tenido por hijo de un padre si realmente no lo es (sentencias de 16 de diciembre de 1997 y 22 de junio de 1998).
- Según la sentencia de 19 de junio de 1997, la normativa catalana sobre filiaciones debe ser interpretada y, en su caso, integrada de acuerdo con las leyes las costumbres, la jurisprudencia y la doctrina que constituyen la tradición jurídica catalana y de acuerdo con los principios que informan el ordenamiento jurídico de Cataluña.

1.1.2. Cuestiones de derecho transitorio

La legislación catalana sobre filiaciones por naturaleza ha experimentado unas modificaciones y unos desenvolvimientos considerables, desde los primitivos artículos 4 y 5 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña hasta llegar al Código de familia. Por este motivo se han presentado problemas de derecho transitorio, que el legislador ha querido solucionar atribuyendo una retroactividad significativa a los sucesivos textos legales que han modificado la legislación originaria, que se encontraba en el texto compilado del año 1960. De acuerdo con este designio legislativo, se hace referencia aquí a las declaraciones jurisprudenciales siguientes:

- En el caso de la sentencia de 18 de febrero de 1991 se cuestiona la legitimación activa del presunto padre no matrimonial para el ejercicio de la acción de reclamación de su paternidad, puesto que,

según el artículo 4 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (en su redacción originaria), se atribuía tal legitimación únicamente al hijo; como también su legitimación para impugnar la paternidad que se había establecido vía reconocimiento por el marido de la madre, que atribuyó al hijo la condición de legitimado por el subsiguiente matrimonio de los padres, pues el artículo 5 del texto compilado del año 1960 sólo regulaba la legitimación para impugnar la filiación natural o cualquiera otra ilegítima, pero no la filiación matrimonial. La referida sentencia precisa que la acción denominada mixta de reclamación de una paternidad e impugnación de la paternidad contradictoria no aparecía regulada en la Compilación del año 1960 y por este motivo reconoce legitimación al presunto padre en base a la normativa supletoria del derecho civil catalán sobre filiaciones, que se encontraba en el Código civil.

- Un problema semejante aparece en la sentencia de 22 de julio de 1991, que contempla un supuesto de reclamación de paternidad no matrimonial, que se desestima en las instancias inferiores por falta de legitimación del presunto padre, según el artículo 4 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, y que revoca el organismo jurisdiccional de casación, que invoca en este caso, además de los argumentos que aduce la sentencia antes citada, el artículo 11 de la Ley de filiaciones del año 1990, que de forma explícita establecía la legitimación del presunto padre.
- Por último, la sentencia de 6 de julio de 1992 reitera el criterio de las sentencias anteriores, también en un caso de reclamación de paternidad por parte del presunto padre no matrimonial, y añade que en el caso del recurso, y de acuerdo además con el principio de la *perpetuatio legitimationis*, no cabe exigir, para hacer viable la acción de reclamación de la paternidad, que antes se haya intentado reconocer voluntariamente al hijo no matrimonial.

1.1.3. Determinación extrajudicial de la filiación

En este apartado interesa hacer unas referencias a:

- La sentencia de 1 de junio de 1995, que, en relación con el tradicional principio *pater vero is est, quem nuptias demonstrant*, precisa que esta regla no establece una disposición legal incuestionable, que supondría su consideración de presunción *iuris et de iure*, sino una presunción *iuris tantum*, que produce el efecto de invertir la carga de la prueba, y, desde esta perspectiva, declara que nos encontramos aquí ante un supuesto especial de distribución del *onus probandi* o regla de asignación o actuación probatoria.
- Con referencia a la determinación extrajudicial de la paternidad no matrimonial vía presunción de la paternidad según el artículo 5 de la Ley de filiaciones del año 1990 (y según el actual artículo 94.1 del Código de familia), se ha precisado que la paternidad puede declararse si del conjunto de todas las pruebas indirectas o presuntivas, y de acuerdo con el principio de la libre investigación de la paternidad por medio de todo tipo de pruebas, puede considerarse acreditada una relación íntima en la época de la concepción del hijo (sentencia de 21 de marzo de 1996); si el conjunto de las pruebas revela suficientemente la existencia de la cohabitación sexual necesaria para la procreación y una evidente posesión de estado, por existir publicidad y notoriedad de la relación paterno-filial, que no puede desvirtuarse poniendo de relieve la incertidumbre a qué puede conducir una valoración aislada de cada uno de los indicios, porque lo jurídicamente trascendente no es la apreciación individual, sino la conclusión que resulta de la valoración armónica de todos ellos (sentencia de 23 de diciembre de 1996); que puede declararse la paternidad aunque se admita la posibilidad de que la madre haya tenido relaciones sexuales con una tercera persona en la época de la concepción del hijo, si el presunto padre ha mantenido una actitud netamente obstruccionista a la práctica de la prueba hematológica (sentencia de 19 de junio de 1997), y que, si se considera acreditado que en la época de la concepción y el nacimiento del hijo existía una situación de pareja estable, este hecho es suficiente para justificar la aplicación de la presunción de paternidad no matrimonial (sentencia de 27 de julio de 1998).

1.1.4. Acciones de filiación

La problemática que se ha presentado en relación con las acciones de filiación se sintetiza en base al siguiente esquema:

A) La legitimación pasiva

La legitimación pasiva en las acciones de filiación se regulaba en el artículo 15 de la Ley de 1990, según el cual «en todo proceso de filiación deben ser demandadas las personas cuya paternidad, maternidad o filiación esté legalmente determinada y que no intervengan en el proceso en otra calidad. En caso de que hayan

muerto, la acción se dirigirá contra sus herederos» (para el derecho actual, véase el artículo 99 del Código de familia). En relación con el mentado precepto se ha establecido que:

- El artículo 15 de la Ley de filiaciones establece un supuesto de litisconsorcio pasivo necesario con carácter imperativo (sentencia de 13 de marzo de 1997).
- La posterior sentencia de 22 de junio de 1998 insiste en el carácter imperativo del referido artículo 15, que no admite excepciones ni mitigaciones, toda vez que está conectado de forma estrecha con los efectos de la cosa juzgada material, y si en el litigio no se convoca a la madre, cuando ya ha quedado determinada la maternidad, se produce una omisión insubsanable, aunque con anterioridad hubiese ejercitado dos acciones de reclamación de la paternidad no matrimonial en interés del hijo menor de edad.
- Según la sentencia de 27 de julio de 1998, las personas que han de comparecer en el litigio de acuerdo con las reglas del litisconsorcio pasivo necesario, pueden tomar actitudes muy diferentes, como pueden ser la de apoyar las pretensiones del hijo, la de oponerse a las mismas o incluso la de mantener una actitud que pueda calificarse de indiferente.
- Por último, la sentencia de 12 de noviembre de 1998 precisa que para la correcta constitución de la relación jurídica procesal no es necesario dirigir la demanda contra el defensor judicial del hijo menor de edad, puesto que en las acciones de filiación no se da en los casos generales una contradicción de intereses entre la madre que ejercita la acción en interés de la hija y ésta; y que la defensa de los intereses de los menores incumbe al ministerio fiscal, que ha de ser parte en los litigios sobre filiación.

B) Medios de prueba

Con carácter general, la sentencia de 1 de junio de 1995 señala que la legislación catalana sobre filiaciones no establece limitación alguna probatoria, ni en cuanto hace referencia al objeto de la prueba ni en cuanto a los medios de prueba. Ello justifica que, según las sentencias del mismo tribunal de 19 de junio de 1997, 27 de julio de 1998 y 31 de enero de 2000, no sea de aplicación en el derecho civil de Cataluña la prevención del artículo 127.II del Código civil, en el cual se establece que el juez no debe admitir la demanda si con ella no se presenta un principio de prueba de los hechos que la fundamentan. La derogación de este precepto por el artículo 767.1 de la nueva Ley de enjuiciamiento civil no ha de modificar dicho criterio jurisprudencial, pues una ley procedimental no puede trastocar los principios que informan la legislación catalana sobre filiaciones.

El Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha seguido con reiteración el criterio establecido por el Tribunal Constitucional y por el Tribunal Supremo sobre la valoración de la negativa a someterse a las pruebas biológicas y su relación con la *ficta confessio*. Por vía de síntesis sólo cabe hacer referencia a la sentencia de 6 de septiembre de 1999, la cual pondera las dificultades probatorias de una relación de pareja oculta y por ello califica de más obstruccionista y fraudulenta, y también de ejercicio antisocial del derecho, la conducta del demandado de conseguir el beneficio de desligarse de sus obligaciones como padre mediante la negativa a la práctica de pruebas biológicas.

En relación con la trascendencia que cabe atribuir a la posesión de estado en los litigios sobre filiaciones sujetos a las prescripciones del derecho civil de Cataluña, la sentencia de 21 de diciembre de 1992 establece que, aunque la Compilación del derecho civil especial de Cataluña no menciona la posesión de estado, esta situación se integra en el sistema con criterio valorativo de la existencia de la filiación biológica, dentro de la amplia libertad probatoria consustancial a la tradición jurídica catalana sobre la materia.

C) Impugnación del reconocimiento

El artículo 14 de la Ley de filiaciones del año 1990 permitía impugnar el reconocimiento realizado mediante error, violencia o intimidación y establecía el plazo de caducidad de un año para el ejercicio de la acción impugnatoria (para el derecho actual, véase el artículo 110 del Código de familia). En relación con tal precepto interesa hacer las siguientes precisiones:

- En el caso de la sentencia de 24 de marzo de 1997 se trataba de un reconocimiento de la paternidad no matrimonial hecho el día 30 de abril de 1990 y demanda de impugnación de este reconocimiento por error el día 29 de marzo de 1994, que las sentencias recaídas en las instancias inferiores desestimaron por entender que había transcurrido el plazo de caducidad que establecía el artículo 14 de la Ley de filiaciones; la sentencia de casación estima el recurso y declara que no habían transcurrido, al tiempo de presentarse la demanda, los cuatro años de caducidad que establecía el artículo 5 de la

Compilación del derecho civil especial de Cataluña, que era la normativa aplicable según la disposición transitoria segunda de la Ley de 1990.

- El problema de la distinción entre la impugnación de la filiación no matrimonial y la acción impugnatoria del reconocimiento, en un caso de reconocimiento de complacencia, aparece en la sentencia de 16 de diciembre de 1997, que, con revocación de la sentencia recurrida, considera que la acción debe calificarse de impugnación de la filiación no matrimonial, según el artículo 13 de la referida ley, y que en el caso del recurso la acción se había ejercitado correctamente dentro del plazo de caducidad que establece el mismo artículo. En el mismo sentido se pronuncia la sentencia de 29 de junio de 1998, también en un caso de reconocimiento de complacencia, que presenta la variante —con respecto al caso anterior— de ejercer la acción impugnatoria la madre, y no el padre.

1.2. ADOPCIÓN

Desde su constitución, el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha tenido oportunidad de dictar una sola sentencia en materia de adopción según las prescripciones del derecho civil de Cataluña: la sentencia de 14 de abril de 2000, en relación con el alcance del principio de irrevocabilidad de la adopción según el artículo 30 de la Ley 37/1991, de 30 de diciembre, sobre medidas de protección de los menores desamparados y de la adopción, en el cual se previene que la adopción es irrevocable, sin perjuicio de que los organismos jurisdiccionales puedan decretar la extinción si los progenitores no han intervenido en el expediente de adopción por una causa que no les fuese imputable (para el derecho actual, véase el artículo 30 del Código de familia).

En el caso de la sentencia se considera acreditado que, con ocasión del nacimiento de una hija, la madre manifestó ante la asistente social de la Dirección General de Atención a la Infancia que no podía hacerse cargo de ésta, que consentía que fuese cuidada por una familia en régimen de acogimiento preadoptivo y que quedaba enterada de que si no desistía de su decisión en el plazo de treinta días, la hija pasaría a la situación de abandono por desamparo. La madre alego después que, una vez superada la depresión que determinó el abandono de la hija, intentó recuperarla, hecho que no se considera acreditado, pues únicamente constaban dos comparecencias de la madre ante la Dirección General de Atención a la Infancia, pero no su decisión de recuperar la hija, que sólo se intentó una vez perfeccionada la adopción, toda vez que no se pudo localizar a la madre mientras se tramitaba el expediente de adopción. En base a tales hechos, que se consideran acreditados en el grado de casación, se confirma la sentencia de segunda instancia, que había mantenido el principio de irrevocabilidad de la adopción.

1.3. RÉGIMEN ECONÓMICO MATRIMONIAL PRIMARIO

También en relación con este aspecto del derecho familiar catalán se constata que se ha dictado una sola sentencia, la de 4 de octubre de 1999, que hace referencia al consentimiento del cónyuge para la disposición de la vivienda familiar según la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (para el derecho actual, véase artículo 9 del Código de familia), con la precisión de que la ausencia de tal requisito no lleva a decretar la ineficacia de la transmisión de otros bienes que se realizó en el mismo contrato, por contagio de la ineficacia de la transmisión de la vivienda familiar, puesto que se trata de una norma excepcional.

1.4. DONACIONES POR RAZÓN DE MATRIMONIO

El Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha tenido oportunidad de estudiar esta institución en dos sentencias, respecto a las cuales conviene destacar los siguientes aspectos:

- La sentencia de 2 de julio de 1990 considera que las donaciones hechas entre personas que conviven maritalmente no pueden calificarse de donaciones por razón de matrimonio, sino que deben calificarse de donaciones que tienen como causa la situación de convivencia habitual, que opera como un motivo causalizado suficiente complementario del ánimo de liberalidad del donante; y el fundamento de derecho siguiente niega que pueda calificarse de donación esponsalicia, según el artículo 17 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, la donación de un piso que constituía la vivienda habitual de la pareja y de dos plazas de aparcamiento.
- La posterior sentencia de 7 de diciembre de 1992, que se dicta en otro litigio entre las mismas personas, reitera que la convivencia habitual y continuada de los litigantes como pareja y el amor y el cariño que se profesan son los hechos base que justifican las donaciones, que no pueden calificar-

se de donaciones por razón de matrimonio, puesto que no es suficiente el propósito de celebración del matrimonio cuando éste es la ocasión que propicia la donación, pero no la condición necesaria.

1.5. DONACIONES ENTRE CÓNYUGES

Las sentencias a que se hace referencia seguidamente tienen como antecedente necesario la diferente valoración que ha hecho el legislador catalán respecto a la eficacia de las donaciones entre cónyuges. Concretamente:

- En el caso de la sentencia de 16 de julio de 1992 se contempla un supuesto de donaciones entre cónyuges hechas en el año 1973, cuando, según el artículo 20 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (en su redacción originaria), se establecía la nulidad de las donaciones entre cónyuges y su régimen jurídico en el supuesto de que la acción de nulidad se ejercite cuando la nueva ley ya las considera válidas. A falta de una disposición transitoria concreta sobre la materia, la sentencia de casación sanciona la validez de la donación, puesto que la regla *tempus regit actum* no se aplica cuando la nueva ley persigue establecer un régimen general y uniforme en base a una calificación diferente de los intereses familiares. La posterior sentencia de 15 de diciembre de 1994 establece la misma solución en base a unos razonamientos semejantes.
- Puede incluirse en este apartado la sentencia de 28 de diciembre de 1993, según la cual la presunción de gratuidad de los negocios entre cónyuges que establecía el artículo 12 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (y actualmente el artículo 11 del Código de familia) se califica jurídicamente de regla de asignación probatoria, que no puede alegar uno de los cónyuges frente al otro, puesto que está pensada esencialmente para favorecer a los acreedores de los cónyuges. Respecto a las cantidades que puede reclamar el cónyuge que ha edificado en una finca propiedad de su consorte para reintegrarse las cantidades invertidas, se precisa que la indemnización ha de calcularse actualizando el valor de los materiales y jornales que realmente se emplearon, pero sólo hasta el límite que suponga el valor de la construcción en el estado en que se encuentran actualmente; y con respecto a la prescripción de la acción que puede ejercitar el cónyuge que construyó en suelo ajeno, se precisa que entre la terminación de la edificación del edificio en el solar de la esposa y la presentación de la demanda por el marido no habían transcurrido los treinta años de prescripción del artículo 344 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, con la consecuencia de que se desestima la excepción de prescripción.

1.6. AÑO DE VIUDEDAD

Existen, en relación con esta institución, las siguientes declaraciones jurisprudenciales:

- La sentencia de 4 de diciembre de 1989 configura jurídicamente el año de viudedad (o año de luto, según la terminología tradicional) como un derecho autónomo y temporal, establecido por la ley en función del régimen de separación de bienes. Esta declaración tiene una dudosa actualidad para el derecho vigente, toda vez, que desde la reforma de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña del año 1993 (artículo 11) y la vigencia del Código de familia (artículo 36), debe entenderse que el criterio del legislador catalán es hacer extensivo el año de viudedad a todos los matrimonios sujetos a las prescripciones del derecho civil de Cataluña, aunque su régimen económico matrimonial no sea el de separación de bienes.
- Según la sentencia de 8 de junio de 1993, el año de viudedad tiene como presupuesto la disolución del matrimonio por muerte de uno de los cónyuges y el régimen de separación de bienes, que se establece con el fin de evitar penurias económicas al cónyuge sobreviviente; y en base a estas consideraciones configura jurídicamente el año de viudedad como un beneficio viudal de urgencia y de duración limitada, con el fin de que durante el primer año de viudedad el cónyuge sobreviviente pueda vivir en consonancia con su posición social y la cuantía del patrimonio del cónyuge premuerto.

1.7. RÉGIMEN ECONÓMICO MATRIMONIAL DE SEPARACIÓN DE BIENES

La problemática jurisprudencial en relación con el régimen económico matrimonial de separación de bienes, que, como es bien conocido, rige la economía de prácticamente todos los cónyuges catalanes de nuestros días, se centra casi siempre en el problema de la liquidación del régimen en las situaciones de crisis matrimonial, en el supuesto de que uno de los cónyuges haya adquirido bienes a título oneroso duran-

te el matrimonio y el precio o la contraprestación proceda del patrimonio del otro cónyuge. Esta problemática se soluciona mediante el otorgamiento de prevalencia a la titularidad formal sobre el principio de subrogación real, según lo que establece para el derecho actual el artículo 39 del Código de familia.

Con referencia a los precedentes de este artículo 39 se ha precisado que:

- La sentencia de 10 de mayo de 1993 declara la irretroactividad del artículo 49.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1984), la inconstitucionalidad del primitivo artículo 23 del texto compilado, la improcedencia del principio de subrogación real en el régimen económico matrimonial de separación de bienes, la obligación de la esposa de reembolsar al marido las cantidades que había recibido de éste y que se invirtieron en una finca propiedad de la mujer y la inaplicación, en estos casos, de la normativa general en materia de accesión.
- La posterior sentencia de 19 de octubre de 1993 precisa que, si bien el artículo 49.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1984) establecía una presunción *iuris tantum* del carácter privativo del dinero, si consta que adquirió los bienes uno de los cónyuges, el precepto en modo alguno presume la adquisición del dinero, que ha de ser objeto de prueba.
- En el caso que originó la sentencia de 31 de enero de 1994 se declara también la irretroactividad del artículo 49.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1984), la improcedencia del principio de subrogación real en el régimen económico matrimonial de separación de bienes y la improcedencia de presumir una donación de la cantidad que la mujer había recibido de su marido, puesto que no puede presumirse el *animus donandi* (pero véase para el derecho actual, el artículo 39 del Código de familia).
- La irretroactividad del artículo 49.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1984) aparece también en las sentencias de 15 de diciembre de 1994 y 21 de octubre de 1996.
- La sentencia de 5 de marzo de 1998 reitera la irretroactividad del artículo 49.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1984) y establece también la inaplicación de la presunción de donación que establecía el artículo 21.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1993 y, actualmente, artículo 39 del Código de familia), la inconstitucionalidad del primitivo artículo 23 de la misma compilación, la inaplicabilidad del principio de subrogación real en el régimen de separación de bienes y la irretroactividad de la presunción de donación del artículo 21.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1993).
- Una problemática diferente aparece en el caso de la sentencia de 31 de octubre de 1998, que soluciona en sentido afirmativo el problema de la compatibilidad de la compensación económica que establecía el artículo 23 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1993) con la pensión compensatoria del artículo 97 del Código civil, tesis que acepta también el artículo 41.3 del Código de familia.
- La sentencia de 4 de febrero de 1999 establece con carácter general la irretroactividad de las modificaciones que introdujo en el régimen económico matrimonial catalán la Ley 8/1993, de 30 de septiembre, de modificación de la Compilación en materia de relaciones patrimoniales entre cónyuges.
- Y, finalmente, la sentencia de 27 de abril de 2000 precisa que la pensión económica en el régimen económico matrimonial de separación de bienes, según el artículo 23 de la Compilación del derecho civil de Cataluña (texto del año 1993), se aplica a los matrimonios en los que se ha dictado una sentencia de separación, nulidad o divorcio después de la vigencia de la Ley de 1993, aunque el matrimonio se hubiese contraído antes de la vigencia de ésta; establece las diferencias entre la pensión económica y la pensión compensatoria con base a unas remisiones a la sentencia antes aludida de 31 de octubre de 1998 y establece, finalmente, los requisitos y criterios para la cuantificación de la compensación económica.

1.8. COMPRAS CON PACTO DE SOBREVIVENCIA

En relación con esta típica institución catalana se ha dictado una sentencia, la de 14 de junio de 1990, que afronta el problema del embargo de bienes comprados con pacto de supervivencia en unos momentos en los cuales la ley no ofrecía solución alguna.

El fundamento de derecho tercero de la sentencia de casación, después de advertir que la cuestión no admite una solución única, menciona como posibles respuestas la de admitir el embargo de la mitad indivisa y su realización plena en la vía de apremio, de manera que, al ser adjudicada a un tercero, se pro-

duce una transformación de la situación existente, con la extinción del pacto de sobrevivencia y con la posibilidad por parte del adjudicatario de ejercitar la *actio communi dividundo*; una segunda solución posible sería la de introducir un correctivo a la solución anterior, que comportaría privar de la *actio communi dividundo* y que equivaldría a crear una comunidad ordinaria temporal entre el tercer adquirente y el cónyuge no deudor, sujeta a una duración de término incierto como es la muerte de uno de los cónyuges y, producido este evento, el efecto expansivo del pacto actuaría plenamente, en el sentido de que el embargo comprendería la titularidad de la mitad indivisa sujeta a la condición resolutoria y también podría comprender el derecho expectante sujeto a la condición suspensiva sobre la otra mitad; una tercera solución que apunta es la de circunscribir el embargo a los derechos que el deudor pueda ostentar, es decir, la mitad indivisa y el derecho expectante, pero sin otra posibilidad que no sea su efectividad total en el momento en el que éste sea el sobreviviente; y, por último, alude a la tesis, que alegaba la parte recurrente en casación, de que el bien comprado con pacto de sobrevivencia no está sujeto a la acción de los acreedores particulares de uno de los cónyuges.

En relación con el caso que originó el recurso de casación, la solución que se considera más idónea es la de admitir el embargo de la mitad indivisa que pertenecía al cónyuge deudor y la de su derecho expectante a la otra mitad, de suerte que el adjudicatario adquiera la totalidad del bien pero pueda ejercitar la acción de división de la comunidad, y si después sobrevive el cónyuge no deudor, el adjudicatario pierde todos sus derechos sobre la cosa, y si premuere el cónyuge deudor, entonces el adjudicatario pasa a ser propietario exclusivo del bien. Como es bien conocido, el legislador catalán ha seguido otra vía, según resulta del artículo 25.4 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1993) y, después, de los artículos 46 y 47 del Código de familia.

19. DOTE

En relación con los requisitos para la constitución de la dote, la sentencia de 24 de julio de 2000 precisa que el artículo 29 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña exigía una escritura pública o un acto de última voluntad, y con base a estos requisitos formales concluye que no casa con el precepto de la pretendida constitución de una dote mediante un contrato simulado de compraventa, aunque se haya formalizado en una escritura pública.

1.10. EFECTOS DE LAS SENTENCIAS SOBRE CRISIS MATRIMONIAL

La sentencia de 26 de julio de 1999 hace las siguientes precisiones sobre este aspecto del derecho familiar catalán:

- Los artículos 83, 84, 85 i 86 del Código de familia, relativos a la vivienda familiar y a la pensión compensatoria, no se aplican al supuesto de que su vigencia se produzca antes de que se dicte la sentencia en la segunda instancia según la disposición transitoria cuarta del mismo código, con la consecuencia de que se aplican en su lugar los artículos 96, 97, 99 y 101 del Código civil, de acuerdo con el principio general sobre irretroactividad de las leyes.
- El heredero del cónyuge está obligado a pagar la pensión compensatoria siempre que el caudal hereditario permita soportar la carga, sin tener en cuenta las dificultades que pueda comportar la venta de bienes hereditarios gravados con un usufructo.
- El uso de la vivienda familiar puede limitarse temporalmente si se modifica la situación del cónyuge beneficiario de su uso.

2. EN MATERIA DE OBLIGACIONES Y CONTRATOS

2.1. LA RESCISIÓN POR LESIÓN EN MÁS DE LA MITAD DEL JUSTO PRECIO

2.1.1. Fundamento de la rescisión por lesión

La Compilación del derecho civil especial de Cataluña, y más concretamente su artículo 321, configura la rescisión por lesión en base a unos criterios eminentemente objetivos, puesto que, según el precepto, son rescindibles los contratos en los cuales el enajenante haya sufrido lesión en más de la mitad del justo precio, *aunque en el contrato concurren todos los requisitos necesarios para su validez*, es decir, el contrato es rescindible si existe lesión en más de la mitad del justo precio, con independencia de que el enajenante se encuentre o no en estado de necesidad y con independencia, también, de que haya intervenido o no un vicio del consentimiento en la formación de la voluntad contractual del enajenante.

La jurisprudencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha seguido este criterio de forma reiterada, como resulta de las siguientes resoluciones:

- La Compilación del derecho civil especial de Cataluña atribuye a la rescisión por lesión un fundamento puramente objetivo, puesto que no se requiere la concurrencia de error, engaño o necesidad (sentencias de 4 de julio de 1990 y 25 de mayo de 2000).
- El artículo 321 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña prevé que la resolución se producirá aunque en el contrato concurren todos los requisitos necesarios para su validez, con la consecuencia de que se rechaza la doctrina de la presunción *iuris tantum* de vicio de la voluntad y, por ello, la rescisión no requiere el complemento de otras circunstancias o elementos subjetivos para su procedencia (sentencia de 20 de diciembre de 1990).
- Es sabido que la rescisión por lesión tiene carácter objetivo, puesto que el vendedor no necesita probar el vicio del consentimiento, toda vez que es suficiente que pruebe la lesión en más de la mitad del justo precio (sentencia de 8 de junio de 1992).
- En la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, el concepto de *rescisión por lesión* se refiere a los contratos que se han celebrado de manera eficaz, válida e efectiva, pero, como han producido un perjuicio a una de las partes y producen resultados injustos, la ley permite, a instancias del perjudicado, obtener la declaración de su ineficacia, porque la venta por menos de la mitad del justo precio y la acción de rescisión que de ella se deriva no significan ni hacen presumir que el vendedor contrató con la voluntad viciada por engaño, error o acuciante necesidad, toda vez que esto sería una postura subjetivista que consideraría la lesión como un vicio del consentimiento con una regulación semejante a la de los artículos 1265 y siguientes del Código civil (sentencia de 20 de noviembre de 1995).

2.1.2. *Ámbito de la rescisión por lesión*

Según el artículo 321.I de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, son rescindibles por lesión en más de la mitad del justo precio los contratos de compraventa, permuta y otros de carácter oneroso relativos a bienes inmuebles; y el apartado segundo del precepto añade que la acción rescisoria no procede en las compraventas o enajenaciones hechas mediante subasta pública, ni en aquellos contratos en los cuales el precio o la contraprestación haya sido decisivamente determinado por el carácter aleatorio o litigioso de lo adquirido o por el deseo de liberalidad del enajenante. De acuerdo con estas previsiones legislativas, hemos de hacer aquí una breve referencia al alcance de la rescisión por lesión en la contratación inmobiliaria sujeta a las prescripciones del Derecho civil de Cataluña.

2.1.3. *Contratos rescindibles según el artículo 321 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña*

De forma expresa, el artículo 321.I de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña declara rescindibles por lesión los contratos de compraventa y permuta de bienes inmuebles, con la precisión de que, según el derecho civil especial español la compraventa es un contrato consensual (de acuerdo con los artículos 1445 y 1450 del Código civil), de modo que, para la existencia del contrato y, por tanto, para su rescisión por lesión, no es necesario que se haya producido la entrega de la cosa y el pago del precio, puesto que, si bien es cierto que para la traslación del dominio por vía contractual se exige título y *traditio*, no es factible confundir el título traslativo del dominio con su transmisión, ya que el primero es una idoneidad, una vocación, una disposición o una voluntad, y el negocio es un efecto y para su rescisión sólo exige el contrato traslativo (sentencias de 7 de octubre de 1991 y 9 de noviembre de 1993).

El artículo 321 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña declara también rescindibles, aparte de la compraventa y la permuta, otros contratos de carácter oneroso y excluye del ámbito de la rescisión por lesión los contratos en los cuales concurre un elemento decisivo de aleatoriedad o litigiosidad en la determinación del precio o la contraprestación o cuando se hayan determinado en base al deseo de liberalidad del enajenante. La jurisprudencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha tenido oportunidad de hacer las precisiones siguientes en relación con dicho precepto.

2.1.4. *Otros contratos rescindibles*

La sentencia de 7 de junio de 1990 declara rescindible por lesión la *datio in solutum* de una finca, puesto que, desde la perspectiva de la rescisión por lesión, son claras las semejanzas que presenta con la compraventa, toda vez que comporta la entrega de *res per pecunia*. La sentencia posterior de 4 de julio de 1990 también considera rescindible por lesión la *datio in solutum* de una finca en pago de una deuda tributaria preexistente, aunque en el caso del litigio no se estima la acción rescisoria por otros motivos.

La sentencia de 9 de noviembre de 1993, después de excluir del ámbito de la acción rescisoria la opción de compra, admite la rescisión de la compraventa que se perfecciona mediante el ejercicio de la acción de compra, con la prevención de que es posible discutir en el mismo litigio, por un lado, la existencia de la compraventa derivada del ejercicio de un derecho de opción y, por otro lado, la posible rescisión de la compraventa si concurren los requisitos que establece la ley.

2.1.5. Contratos no rescindibles

Como se ha apuntado hace unos momentos, la opción de compra no se considera rescindible en tanto el optante no ejercite su derecho (sentencia de 9 de noviembre de 1993).

La sentencia de 30 de diciembre de 1995 no admite que pueda ejercitarse con éxito la acción rescisoria por lesión en más de la mitad del justo precio en un caso de resolución de un contrato de compraventa que no llegó a consumarse por mutuo disenso y que la parte inicialmente compradora pretendía ejercitar por la vía de convertir en una nueva compraventa la restitución de las prestaciones que se habían hecho en el momento de resolver el primer contrato.

En el caso que originó la sentencia de 25 de mayo de 2000, se desestima el recurso de casación y se confirma la sentencia de segunda instancia, en el sentido de que se excluye de la rescisión por lesión la adjudicación de una finca propiedad de ambos cónyuges al marido, como consecuencia de una crisis matrimonial, a cambio de determinadas contraprestaciones a favor de la esposa, lo que permite calificar el contrato de convenio transaccional.

Como se apuntó antes, el artículo 321.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña establece que no procede el ejercicio de la acción rescisoria en los contratos en los cuales el precio o la contraprestación ha sido decisivamente determinado por el carácter aleatorio o litigioso de lo adquirido, exclusión que con relación a la aleatoriedad, requiere que el factor suerte o azar —*aleas*— actúe sinalagmáticamente, de suerte que el perjuicio que se deriva para uno de los contratantes ha de significar un beneficio correlativo para el otro (sentencias de 7 de junio de 1990 y 1 de octubre de 1999). En los tiempos presentes, el factor aleatoriedad tiene una especial relevancia en relación con la situación urbanística de las fincas objeto del contrato, según resulta de las sentencias de 7 de noviembre de 1995, 7 de diciembre de 1998 y 4 de noviembre de 1999.

En relación con la improcedencia de la acción rescisoria en los contratos en los cuales el precio o la contraprestación haya sido decisivamente determinado por el carácter litigioso de lo adquirido, la sentencia de 11 de octubre de 1999 considera que no debe incluirse entre aquellos la venta de una finca que salía a subasta pública si no se paraliza la venta pública.

Tampoco procede el ejercicio de la acción rescisoria en los contratos en los cuales el precio o la contraprestación se ha determinado por el deseo de liberalidad del enajenante (artículo 321.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña). La sentencia de 2 de octubre de 1998 considera que existe un componente de liberalidad en el supuesto de determinarse una parte de la contraprestación en una obligación de hacer que consistía en cuidar a una persona de ochenta y ocho años de edad; y la sentencia de 8 de junio de 1992 aprecia también la existencia de un ánimo de liberalidad en la compraventa otorgada por una persona de ochenta y dos años de edad a favor de su hermano, que era su único pariente, liberalidad que puede acreditarse por medio de la prueba de presunciones. Según la sentencia de 6 de marzo de 1997, la concurrencia de un ánimo de liberalidad es una cuestión de hecho, no recurrible en casación.

El ánimo de liberalidad se proyecta muchas veces sobre el denominado *negotium mixtum cum donatione*, que, según la sentencia de 12 de noviembre de 1991, se fundamenta en una causa que es el resultado de la fusión de otras dos causas, una causa onerosa o *causa debendi*, por la cual se compensan y se pagan los servicios y las prestaciones económicas otorgadas por los demandados al actor y que es la que sirve a la figura contractual utilizada, y otra causa encubierta de carácter liberal, que resulta del *animus donandi*, por la cual el vendedor expresa su gratitud a los compradores, haciéndoles donatarios de la diferencia del valor transmitido. En el mismo sentido, la sentencia de 4 de julio de 1990 precisa que la rescisión por lesión sólo puede operar sobre contratos de carácter oneroso y no procede cuando la contraprestación ha sido determinada por el ánimo de liberalidad del enajenante, situación que aboca a un contrato estructuralmente oneroso pero que añade a la causa típica un componente de liberalidad del enajenante, que explica y justifica el desequilibrio entre el valor de venta de la finca y la contraprestación convenida, tesis que resume la sentencia de 6 de marzo de 1997, en el sentido de que no puede hablarse de lesión cuando la diferencia entre el precio pagado y el valor de venta de la finca no es injustificada, sino que es conocida y querida por el enajenante y, por tanto, dotada de causa, ya sea una causa mixta o una dualidad de causas, una gratuita y otra onerosa.

2.1.6. La existencia de lesión en más de la mitad del justo precio

En el derecho civil catalán la rescisión por lesión sólo se admite en el supuesto de que el enajenante haya sufrido una lesión en más de la mitad del justo precio (artículo 321.I de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña), puesto que una lesión de tal entidad constituye un vicio de la causa onerosa, en base al cual puede interesarse la ineficacia del contrato lesivo.

Para determinar la existencia de una lesión en más de la mitad del justo precio debe ponerse en relación el precio que realmente ha obtenido el enajenante y el valor del bien enajenado en el momento de su transmisión. Para el supuesto de que el precio de venta que refleja la escritura pública sea inferior al precio que efectivamente ha percibido el enajenante, las sentencias de 19 de octubre de 1995 y 16 de enero de 1997 precisan que ha de tenerse en cuenta no sólo el precio escriturado, sino también las otras cantidades que ha percibido el vendedor en concepto de precio, con la consecuencia de que la parte que alegue haber pagado un precio superior al escriturado ha de acreditar su afirmación.

Según el artículo 323.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, el precio justo del bien inmueble enajenado se concreta en su «valor en venta», que exige tener en cuenta la totalidad de las circunstancias que concurren en la finca, es decir, tanto sus características físicas, como la situación, la antigüedad y el sistema de construcción, como sus circunstancias jurídicas, tales como que el inmueble esté ocupado por arrendatarios que paguen rentas muy bajas, que los arrendatarios tengan derecho a la prórroga forzosa del contrato, derecho a la subrogación en el arrendamiento o derecho al traspaso (sentencia de 22 de diciembre de 1994). De todas formas, la sentencia de 21 de diciembre de 1992 precisa que el valor de venta puede determinarse en función del valor de renta, puesto que nada obsta a que coincidan, ni nada impide que se acoja el valor de renta con el fin de especificar el valor de venta. Por regla general, el precio justo o valor de venta se determina en función de la prueba pericial, aunque, según la sentencia de 26 de febrero de 1990, ni los precedentes históricos ni el derecho vigente justifican un trato privilegiado de la prueba pericial frente a los restantes medios de prueba.

Para determinar el precio justo, que el artículo 323.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña concreta en el valor de venta, el precepto añade que debe establecerse en relación con el valor de otras fincas de la misma localidad y de características iguales o análogas. Respecto a este elemento confrontativo, las sentencias de 20 de octubre y 22 de diciembre de 1992 precisan que constituye un criterio orientativo, a la manera de elemento de interpretación normativa, y que de ninguna manera debe convertirse en exigencia de concurrencia inexcusable, bajo pena de hacer imposible la aplicación del precepto cuando no concorra el elemento de confrontación. Las posteriores sentencias de 19 de junio y 21 de julio de 1997 añaden que el juzgador no debe considerarlo obligatoriamente el aspecto confrontativo, puesto que constituye un factor valorativo ciertamente digno de tomarse en consideración, pero no puede equipararse a ningún supuesto de prueba legal con fuerza para vincular al juzgador o para disminuir su facultad de libre apreciación del conjunto probatorio para la determinación del justo precio. Aunque, según las sentencias de 7 de marzo de 1994 y 11 de octubre de 1999, no puede prescindirse del elemento confrontativo al menos sin una explicación razonable.

El artículo 323.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña precisa también que la determinación del precio justo debe establecerse en función del valor de venta «en el momento de otorgarse el contrato», aunque se consume con posterioridad. A nivel jurisprudencial esta norma ha presentado sus problemas en los casos de opción de compra que después se convierte en la compraventa proyectada. La sentencia de 9 de noviembre de 1993 precisa que en este caso la acción rescisoria nace desde que se perfecciona el contrato, y si por el ejercicio del derecho de opción se perfecciona ya la compraventa, desde entonces puede ejercitarse la rescisión por lesión (en el mismo sentido, véase la sentencia de 22 de marzo de 1993). Pero la sentencia de 24 de febrero de 1994, con el carácter de *obiter dictum*, apunta un criterio diferente, pues considera que el ejercicio del derecho de opción de compra implica el cumplimiento de una relación jurídica que ya se estableció y por ello comporta pedir el cumplimiento de las obligaciones que ya habían asumido las partes cuando se pactó la opción.

Hemos de aludir también en este apartado a la prevención del artículo 323.I de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, según la cual «enajenadas varias cosas en el mismo contrato, solamente procederá la rescisión tomándolas en conjunto y por su valor total, aunque se especifique el precio o valor de cada una de ellas», que la sentencia de 2 de octubre de 1998 aplica a un supuesto de contrato de compraventa de dos mitades indivisas de la misma finca por un precio único.

Por último, la sentencia de 11 de diciembre de 2000 contempla un supuesto de ejercicio de la acción rescisoria en el cual existía lesión en más de la mitad del justo precio, que debería haber llevado a la esti-

mación de la acción rescisoria según la normativa general. Con todo, la sentencia de casación confirma las resoluciones recaídas en las instancias inferiores, puesto que considera que, para determinar si existía lesión en más de la mitad del justo precio, en el caso del litigio no sólo habían de compararse el precio de la transmisión y el precio justo en el momento de celebrarse el contrato, según el resultado de la prueba pericial practicada, sino que igualmente habían de tomarse en consideración las deudas de la parte vendedora que había asumido el comprador y que después éste hizo efectivas; y de un examen global de los hechos resultaba que, para apreciar la existencia de lesión en más de la mitad del justo precio, no sólo había de computarse el precio de venta de la finca, sino también el saldo de las dos deudas que el comprador había asumido pagar.

2.1.7. La acción de rescisión por lesión

El artículo 322 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña define la acción rescisoria como personal, transmisible a los herederos, que caduca a los cuatro años y que sólo es renunciable después de haberse celebrado el contrato lesivo, excepto en Tortosa, donde puede hacerse la renuncia en el mismo contrato. Con referencia al ejercicio de la acción rescisoria, el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha tenido oportunidad de hacer las siguientes precisiones:

- La sentencia de 20 de marzo de 1995 se refiere a un supuesto de compraventa de una finca arrendada según las prescripciones de la Ley de arrendamiento de fincas urbanas, ejercicio por el arrendatario del derecho de retracto arrendaticio y demanda de rescisión por lesión ejercitada por el comprador contra el retrayente, demanda que se desestima por falta de legitimación activa, puesto que el comprador no tiene la condición de enajenante que exige el artículo 321.I de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña y, también, porque entre actor y demandado no se había celebrado contrato alguno ni hubo ninguna enajenación onerosa.
- El problema de la legitimación activa para el ejercicio de la acción de rescisión por lesión aparece también en la sentencia de 16 de enero de 1997, que reconoce legitimación activa al marido en relación con la venta realizada por la esposa de una finca que formaba parte de la sociedad de gananciales, puesto que el artículo 1385.II del Código civil establece que cualquiera de los cónyuges puede actuar en defensa de tales bienes o derechos comunes por vía de acción o de excepción.
- La misma sentencia de 16 de enero de 1997 establece, ahora con referencia a la legitimación pasiva, que la acción personal de rescisión por lesión debe dirigirse únicamente contra el adquirente de la finca, sin necesidad de demandar también a la esposa enajenante, según las reglas del litisconsorcio pasivo necesario y en base al mismo artículo 1385.II del Código civil.
- En relación con el plazo de caducidad de cuatro años para el ejercicio de la acción de rescisión por lesión de acuerdo con el artículo 322 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, que, según el precepto, se computa desde la fecha del contrato, la sentencia de 9 de febrero de 1995 precisa que, en el caso de un contrato de compraventa en un documento privado y que después se formaliza en una escritura pública, el plazo de caducidad comienza a correr desde que se ha perfeccionado el contrato, aunque la enajenación o el contrato no se hayan consumado, puesto que para el ejercicio de la acción rescisoria sólo se exige la existencia o perfección del contrato traslativo y, por tanto, no es necesario que se haya producido el efecto transmisivo de la propiedad.
- Con referencia a la opción de compra y compraventa posterior, la sentencia de 9 de noviembre de 1993 concluye que la acción rescisoria nace desde que se perfecciona el contrato, y si por el ejercicio de la opción de compra ya se perfecciona la compraventa, desde entonces puede ejercitarse la acción de rescisión por lesión.
- Hacemos también referencia en este apartado a la sentencia de 8 de febrero de 1993, que reconoce eficacia a la renuncia a la acción rescisoria hecha en el mismo contrato, que estaba sujeto a las normas del derecho local de Tortosa.
- El problema de la caducidad de la acción rescisoria aparece también en la sentencia de 9 de noviembre de 2000, que tiene como antecedentes un contrato de compraventa celebrado el día 17 de febrero de 1994, la inscripción en el Registro de la Propiedad de la adquisición hecha por el comprador el día 10 de noviembre del mismo año y, demanda de rescisión por lesión de fecha 31 de julio de 1998, que se desestima por caducidad de la acción rescisoria. En contra de este pronunciamiento, la parte recurrente alegaba que la compraventa celebrada entre personas de nacionalidad extranjera no se perfecciona hasta el día de su inscripción en el Registro de la Propiedad, según el Reglamento de inversiones extranjeras del año 1986, pretensión que desestima el fundamento de derecho segundo

de la sentencia de casación, puesto que la escritura pública de compraventa del mes de febrero del año 1994 perfeccionó y a su vez consumó las obligaciones que se derivaban del contrato de compraventa y, además, porque el referido reglamento del año 1986 sobre inversiones extranjeras fue derogado por el Real decreto 67/1992, de 2 de julio.

2.1.8. Efectos de la rescisión por lesión

El ejercicio con éxito de la acción rescisoria no determina necesariamente la ineficacia del contrato lesivo, toda vez que, según el artículo 325 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, el adquirente puede evitar la rescisión mediante el metálico en dinero al enajenante del complemento del precio o valor lesivo. Las sentencias de 21 de diciembre de 1992 y 5 de octubre de 1993 califican la posibilidad que la ley confiere al adquirente de *facultas solutionis* o derecho potestativo que confiere la ley, y no la sentencia, con la consecuencia de que tiene lugar sin necesidad de una petición específica y de que su expresión en los pronunciamientos judiciales, aunque en ocasiones sea de evidente interés clarificador, carece de trascendencia formal y práctica, puesto que se entiende implícitamente incluida en la declaración rescisoria y puede hacerse efectiva en el trámite de ejecución de sentencia. La misma sentencia de 5 de octubre de 1993 precisa que el adquirente ha de pagar la diferencia entre el precio satisfecho y el declarado justo, con el fin de evitar la rescisión del contrato, con la consecuencia lógica de la consideración de que el complemento pecuniario forma parte del precio justo, que había de haberse abonado juntamente con el precio del contrato y al mismo tiempo en que éste se satisfizo y tal demora justifica la exigencia de los intereses que la norma impone, en concordancia con el artículo 1108 del Código civil.

Por último, conviene precisar que, según la sentencia de 20 de noviembre de 1995, en relación con el artículo 324 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña y por remisión al artículo 1295 del Código civil, la obligación de devolver las cosas objeto del contrato a la situación anterior no puede hacerse extensiva a las cosas ajenas al contrato lesivo, cuestión que en el caso de la sentencia se traduce en la desestimación de la pretensión de la parte recurrente, que pretendía la subsistencia de un contrato de arrendamiento que se había otorgado con independencia del contrato de compraventa que se pretendía rescindir por lesión.

2.1.9. Cuestiones de derecho interregional

De acuerdo con lo prevenido en el artículo 10.5 del Código civil sobre la ley aplicable a las obligaciones contractuales, en relación con el artículo 16.1 del mismo Código y con artículo 3.I de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, las sentencias de 7 de octubre de 1991, 1 de junio de 1993 y 24 de julio de 1995 han establecido que para la aplicación de la normativa catalana sobre rescisión por lesión en más de la mitad del justo precio es suficiente que la finca objeto del contrato lesivo se encuentre en Cataluña.

2.2. RESCISIÓN EN FRAUDE DE ACREEDORES

Para los casos de disposición de bienes a título gratuito que sean válidos pero que, no obstante su validez, ocasionen un perjuicio económico a los acreedores del enajenante, el artículo 340.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña establece que «no perjudicarán a los acreedores del donante las donaciones que éste otorgue con posterioridad a la fecha del hecho o acto del que nazca el crédito de aquéllos, siempre que carezcan de otros recursos legales para su cobro».

El precepto no establece plazo alguno de caducidad para el ejercicio de esta acción rescisoria, que tiene por finalidad restaurar la responsabilidad que podría hacerse efectiva sobre los bienes objeto de la enajenación gratuita si todavía se encontraran efectivamente en el patrimonio del donante. El Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha tenido ocasión de resolver este problema en su sentencia de 30 de enero de 1992, que declara inicialmente que, de acuerdo con lo prevenido en el artículo 1299 del Código civil, el ejercicio de la acción revocatoria en fraude de acreedores queda sometido al plazo de caducidad de cuatro años.

De todas formas el problema fundamental que planteaba el recurso era la determinación del *dies a quo*, es decir, el inicio del plazo de caducidad, puesto que, si se computaba desde el día de la enajenación fraudulenta, ya había transcurrido el plazo de caducidad, pero no si se computaba desde la inscripción de la enajenación en el Registro de la Propiedad. La sentencia de casación, que confirma la recurrida, establece que el plazo de caducidad debe computarse desde que el acreedor conoce la existencia del negocio jurídico fraudulento, de acuerdo con la tradición jurídica catalana contraria a la aplicación automática del artículo 37 de la Ley hipotecaria y con el criterio jurisprudencial, según el cual el plazo de prescripción corre desde el instante en que hay la posibilidad de hacer valer el derecho, es decir, desde el momento en que el hecho que lo engendra consta de forma notoria, que es cuando en un sentido lógico y jurídico puede

ejercitarse el derecho, puesto que sería absurdo e injusto computar el plazo cuando el derecho permanece oculto o clandestino y, en consecuencia, sin posibilidad de enervarlo de forma eficiente.

Se incluye también en este apartado la sentencia de 6 de noviembre de 2000, que tiene como antecedentes la donación de la nuda propiedad de la mitad indivisa de una finca hecha por el padre a favor de su hija el día 13 de noviembre de 1991 y que se presentó para su inscripción en el Registro de la Propiedad el mes de diciembre de 1992, con la precisión de que durante el mes de junio del mismo año el padre obtuvo un préstamo de una entidad bancaria que no fue devuelto en la fecha convenida, hecho que determinó la reclamación judicial correspondiente, pero la anotación preventiva de embargo que había interesado la entidad bancaria no pudo practicarse porque la finca aparecía inscrita a nombre de la hija. Ante tal circunstancia, el banco presentó otra demanda contra el donante y la donataria en la cual reclamaba el importe de su crédito y, con carácter subsidiario, la rescisión por lesión, por haberse efectuado en fraude del banco acreedor, pretensiones que fueron estimadas conjuntamente por la sentencia de primera instancia, con rebeldía de los demandados. La sentencia de apelación modificó en parte el pronunciamiento, en el sentido de que mantenía únicamente el que hacía referencia a la acción rescisoria. La hija donataria presentó un recurso de casación en el que alegaba la infracción del artículo 340.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, alegación que se desestimó, puesto que el precepto no era aplicable por faltar el requisito de ser el crédito anterior a la donación. En base a este pronunciamiento, el fundamento de derecho tercero de la sentencia de casación rechaza otra alegación de la parte recurrente: considerar inaplicable en el derecho civil de Cataluña el artículo 1111 del Código civil, sobre el ejercicio de la acción revocatoria o pauliana, que considera aplicable por tratarse de una donación anterior al nacimiento del crédito, y es precisamente en base a este precepto que se estima el recurso de casación interpuesto por la donataria. Uno de los magistrados que integraban la Sala formuló un voto particular a la sentencia de casación, puesto que entendía que el recurso no podía estimarse.

2.3. VENTA A CARTA DE GRACIA

De acuerdo con lo prevenido en el artículo 326.1 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, la venta a carta de gracia supone el otorgamiento de un contrato de compraventa que comporta, a su vez, establecer un desdoblamiento del derecho de propiedad, puesto que el comprador adquiere un derecho de propiedad resoluble a instancias del vendedor y éste se reserva el derecho de redimir o recuperar el bien objeto del contrato transmisivo.

La venta a carta de gracia se ha empleado tradicionalmente para evitar la pérdida definitiva del derecho de propiedad como consecuencia de una compraventa normal seguida de la *traditio* de la cosa objeto del contrato (sentencia de 29 de mayo de 1991) y, desde esta perspectiva, ha contribuido al mantenimiento de los patrimonios familiares; pero la venta a carta de gracia se ha practicado también a veces con la finalidad de encubrir préstamos usurarios y evitar la aplicación del pacto comisorio, y es desde esta segunda perspectiva que la institución ha originado problemas bastante delicados.

En relación con la venta a carta de gracia, el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha tenido oportunidad de hacer las siguientes precisiones:

- A diferencia de la venta con pacto de retro, que supone un contrato de compraventa al cual se añade convencionalmente el pacto de recuperar por parte del vendedor, la venta a carta de gracia provoca el desdoblamiento del derecho de propiedad mediante la creación de un derecho de propiedad resoluble a favor del comprador y un derecho de redimir que se reserva el vendedor (sentencia de 29 de mayo de 1991).
- En la venta a carta de gracia el comprador adquiere la propiedad de la cosa en el momento en que se perfecciona el contrato, y no cuando el vendedor incumple, con la consecuencia de que la transmisión del derecho de propiedad, que es resoluble en el primer momento y después se convierte en irrevocable, es inherente a la venta a carta de gracia, que por ello no puede reducirse a un préstamo con garantía real y pacto comisorio, ni vulnera una prohibición legal de comiso o mecanismo legal de finalidad análoga (sentencias de 29 de mayo y 31 de octubre de 1991).

2.4. CENSAL

Según la sentencia de 7 de octubre de 1999, debe calificarse de renta vitalicia, y no de censal, el contrato que establece la obligación de pagar una pensión anual durante la vida de dos personas, y no de forma indefinida, según exige el artículo 330 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña; y, por tanto, no puede exigirse la mejora si no se ha pactado (artículo 331 de la misma compilación).

2.5. VIOLARIO

Según el artículo 334 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, el violario comporta el derecho a percibir periódicamente una pensión en metálico a cambio de la percepción de un capital o precio. Y el artículo 335 del mismo texto compilado añade que el pagador de la pensión puede redimir en cualquier momento la obligación contraída.

En el caso de la sentencia de 4 de febrero de 1999, la parte que recurría en casación, con invocación de la normativa catalana sobre el violario, pretendía redimir la obligación que había contraído a favor de su madre de pagarle 350.000 pesetas mensuales a cambio de la transmisión de las acciones de unas sociedades familiares. La sentencia de apelación, que confirmaba la de primera instancia, niega que el contrato pueda calificarse de violario, puesto que el contrato también se refería a la renuncia a la cuarta viudal por parte de la madre y a otras prestaciones a cargo del hijo a favor de su madre. Y se desestima el recurso de casación.

2.6. CONTRATOS AGRARIOS

La única resolución que hace referencia a la contratación agraria es la sentencia de 25 de abril de 1995, en relación con un contrato de integración que regula la Ley catalana 24/1984, de 28 de noviembre, que en su artículo 1 define el contrato de integración como un contrato civil que tiene por objeto obtener en colaboración productos pecuarios para la reproducción, la cría o el engorde.

En el motivo sexto del recurso de casación la parte recurrente alegaba la infracción del artículo 3.2 de la referida ley, según el cual «serán nulos, en todo caso, los pactos que hagan participar al integrado en las pérdidas en una proporción superior a la que le corresponde en las ganancias». El motivo del recurso se desestima porque se considera que la Ley de 1984 no es aplicable a los contratos de integración atípicos que se habían convenido entre una cooperativa y sus socios, y también que el hecho de que la repetida ley regula la modalidad denominada de *integración vertical*, que incluye todas las fases del proceso productivo y está destinada a garantizar la colocación de la producción con un provecho alto en la comercialización, mientras que en el caso del recurso se contemplaba la modalidad denominada *integración horizontal*, pues se trataba de unos contratos establecidos entre empresarios de un mismo sector, que, además, presentaban la característica de haberse convenido entre una cooperativa y sus socios, lo que presupone que entre las partes contratantes no existe una contraposición de intereses, sino una participación en los beneficios que se deriven del contrato de integración.

2.7. PRESCRIPCIÓN EXTINTIVA

En materia de prescripción extintiva interesa hacer una referencia a los siguientes pronunciamientos:

- De acuerdo con el criterio general establecido por la jurisprudencia de que prescriben los derechos pero no las facultades concretas que los integran mientras están vigentes, la sentencia de 25 de enero de 1990 establece que la legataria de usufructo universal que se encontraba en posesión de los bienes objeto del legado puede interesar el otorgamiento de una escritura pública con el fin de inscribir su titularidad en el Registro de la Propiedad, aunque haya transcurrido el plazo de prescripción de los treinta años, según el artículo 344 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, desde la muerte del testador.
- Las sentencias de 2 de octubre de 1995 y 11 de marzo de 1996 hacen unas consideraciones sobre la prescripción extintiva de los títulos nobiliarios sujetos a las prescripciones de la Corona de Aragón. Declara prescriptibles las facultades de detentar, usar y gozar durante el plazo de treinta años según el «usatge» *omnes causae* y el artículo 344 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña y, en cuanto a la determinación del *dies a quo* o inicial, precisa que, por el hecho de tratarse de un título abandonado que fue objeto de un expediente de rehabilitación, sólo es posible hablar de inicio de la prescripción extintiva para quien pretende tener el mejor derecho al título nobiliario desde que otra persona, amparada en la obtención de la rehabilitación, se encuentra investida de la titularidad de uso y goce y, en consecuencia, lo puede ostentar públicamente.

3. EN MATERIA DE DERECHOS REALES

3.1. DERECHO DE ACCESIÓN

El derecho civil catalán contempla de forma parcial el derecho de accesión en el artículo 278 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, que regula el conflicto de intereses que se suscita entre

el que ha edificado, sembrado, plantado o roturado en suelo ajeno y el propietario invadido, que soluciona con criterios diferentes en atención a la buena o mala fe del que ha realizado en una cualquiera de los actos referidos en finca ajena.

Con referencia a la aplicación del artículo 278 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha tenido la oportunidad de hacer las siguientes precisiones:

- Como consecuencia de lo establecido en dicho precepto, no rige en Cataluña el artículo 361 del Código civil (sentencias de 10 de mayo de 1993, 21 de octubre de 1994 y 6 de abril de 1998), si bien se admite la aplicación de dicho precepto del Código civil en los casos de construcción extralimitada de buena fe (sentencia de 22 de julio de 1991).
- Se aplica en Cataluña el artículo 364 del Código civil, según el cual la eventual mala fe del constructor queda enervada en el supuesto de que la edificación se haga a la vista del propietario del terreno invadido sin que éste se oponga a ella (sentencia de 22 de julio de 1991).
- El artículo 278 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña no es aplicable para resolver el conflicto de intereses que se plantea en los supuestos de crisis matrimonial y liquidación del régimen de separación de bienes, que se suscita en los casos en los que uno de los cónyuges ha realizado mejoras o edificado en una finca propiedad de su consorte o que pertenece conjuntamente a marido y mujer, puesto que en tales situaciones debe aplicarse la normativa sobre el régimen de separación de bienes (sentencias de 10 de mayo y 28 de diciembre de 1993).
- El derecho que el artículo 278 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña confiere al que edifica, planta o rotura de buena fe en terreno ajeno se otorga a la persona que tiene la condición de poseedora de buena fe (según los artículos 433 y 1950 del Código civil) en el momento en que comienza a realizar los actos de incorporación en finca ajena, y es, por tanto, irrelevante la cualidad posesoria originaria (sentencia de 29 de septiembre de 1993).
- Para fijar el valor de las mejoras hechas por el constructor en terreno ajeno, las sentencias de 25 de abril de 1992 y 1 de marzo de 1993, después de plantearse el problema en relación con los criterios denominados *nominalista* y *valorista*, concluyen que el importe de la indemnización debe establecerse actualizando el valor de los materiales y jornales empleados, pero hasta el límite que representen el valor real de las mejoras en el momento en el que se pretende el reembolso.
- Anotamos, finalmente, que, según la sentencia de 1 de marzo de 1993, la buena fe del constructor, según el artículo 278 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, supone una actuación lícita y correcta que concurre cuando aquél construye con el asentimiento y la aprobación del dueño del terreno, que con su conducta pasiva legitima la actuación del constructor; y que el derecho de retención a favor del constructor de buena fe no se enerva por el hecho de que el propietario del terreno quiera recuperar la posesión, sino que el derecho de retención subsiste mientras el propietario no paga las cantidades que enumera el precepto, y su decisión de recuperar la posesión sólo puede impedir que se consideren de buena fe las construcciones hechas después de conocer esta decisión del propietario.

3.2. USUCAPIÓN

La usucapión se regula también de forma parcial en el derecho civil catalán, pues se concreta al artículo 342 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, según el cual «la usucapión del dominio y demás derechos reales sobre bienes inmuebles [...] tendrá lugar por la posesión en concepto de dueño por el tiempo de treinta años, sin necesidad de título ni de buena fe. Lo mismo será aplicable al dominio y demás derechos reales sobre cosas muebles, pero el tiempo será de seis años».

En su aplicación práctica el precepto ha originado las siguientes decisiones:

- El derecho civil catalán reconoce unos plazos únicos de usucapión de treinta años para los bienes inmuebles y de seis años para los bienes muebles, sin necesidad de título ni de buena fe; con la consecuencia de que no se aplica en Cataluña la normativa del Código civil sobre usucapión ordinaria, puesto que ello supondría contrariar los principios que informan la usucapión en el derecho civil de Cataluña (sentencias de 14 de febrero de 1994 y 23 de diciembre de 1999).
- En cuanto al ámbito de la normativa catalana sobre usucapión, la sentencia de 2 de octubre de 1995 admite la usucapión de los títulos nobiliarios sujetos a las prescripciones de la antigua Corona de Aragón.

- Para usucapir el derecho de propiedad, el artículo 342 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña exige la posesión en concepto de dueño, que, según la sentencia de 25 de febrero de 1999, no concurre cuando la esposa alega haber poseído en concepto de bien privativo una finca que antes de consumarse el plazo de usucapión formaba parte de la sociedad de gananciales que tenía establecida con su marido.
- Según las sentencias de 23 de mayo y 10 de octubre de 1996, se aplica a la prescripción sujeta a las prescripciones del derecho civil de Cataluña el artículo 436 del Código civil, que permite la interversión unilateral del concepto posesorio siempre que se exteriorice mediante inequívocos y la acredite el poseedor.

3.3. LÍMITES DEL DERECHO DE PROPIEDAD

En base a este enunciado, más bien genérico, de límites del derecho de propiedad, hacemos referencia en este apartado a las siguientes cuestiones:

3.3.1. *Inmisiones*

La normativa catalana sobre inmisiones, que se encuentra en el artículo 3 de la Ley 13 1990, de 9 de julio, sobre la acción negatoria, las inmisiones, las servidumbres y las relaciones de vecindad, se invoca en ocasiones con una cierta inoportunidad, quizás porque en la práctica no se entiende demasiado bien la diferencia que existe entre el derecho real de servidumbre y la inmisión. Según el artículo 4.1 de la referida Ley «la servidumbre es un derecho real que grava parcialmente un inmueble en beneficio de otro»; y en base al artículo 3 de la misma ley se define la inmisión como la ingerencia producida por la introducción de materias imponderables que proceden de una finca y que, conducidas mecánica o físicamente, ocasionan perjuicios a una finca vecina. En base a tales definiciones, señalamos que:

- Según la sentencia de 26 de marzo de 1994, no encaja en el concepto de inmisión, y sí más bien en el de servidumbre, la construcción de un departamento cerrado con plafones metálicos con la finalidad de aislar la maquinaria de un sistema de climatización que tenía como punto de soporte un muro medianero y que invadía el espacio aéreo de la finca lindante en una superficie de ocho metros cuadrados.
- Según la sentencia de 21 de diciembre de 1994, se invoca también de forma inoportuna el artículo 3 de la Ley catalana de 1990 sobre inmisiones en un caso en el cual se discutía si la pared que separaba dos fincas tenía la condición de medianera o de privativa de uno de los propietarios.
- Según la sentencia de 17 de febrero de 2000, se invoca también de forma inoportuna el artículo 3 de la Ley de 1990 sobre inmisiones en relación ahora con la plantación de árboles cerca del límite de separación de las fincas y con la construcción de unas paredes de cierre que superan la altura prevista para las vallas de separación entre medias.
- Cabe incluir en este apartado la sentencia de 21 de diciembre de 1994, según la cual no rige en Cataluña el artículo 591 del Código civil, dado a lo dispuesto en el artículo 41 de la Ley sobre la acción negatoria, las inmisiones, las servidumbres y las relaciones de vecindad.

3.3.2. *La acción negatoria*

Según el artículo 1.1 de la referida ley, la acción negatoria tiene como finalidad hacer cesar las perturbaciones ilegítimas del derecho de propiedad que no consistan en la privación o el retenimiento indebidos de la posesión. El precepto permite, pues, el ejercicio de la acción negatoria ante cualquier perturbación del derecho de propiedad, con independencia de que se trate de una perturbación jurídica, como puede ser la atribución de un derecho real limitado (normalmente, un derecho real de servidumbre) sobre una finca ajena, o de que se trate de una perturbación material, como sucede en los casos de inmisiones ilegítimas, según lo que establece la sentencia de 17 de febrero de 2000.

3.3.3. *Propiedad de los márgenes*

Tanto el artículo 291 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña como el artículo 38 de la Ley sobre la acción negatoria, las inmisiones, las servidumbres y las relaciones de vecindad, de acuerdo con los antiguos precedentes catalanes, establecen la presunción de que los márgenes o los ribazos entre predios vecinos, así como las paredes que los revisten, son propiedad del precio superior. En relación con tales preceptos se ha señalado que:

- La presunción está firmemente arraigada en Cataluña, se califica de muy relevante y se aplica en Cataluña con preferencia a la regla subsidiaria que aparece en el artículo 386 del Código

civil, puesto que, según el artículo 1.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, las disposiciones del derecho civil de Cataluña rigen preferentemente al Código civil y a las otras disposiciones de aplicación general (sentencia de 2 de noviembre de 1992).

- Esta norma no se aplica a los planos inclinados o laderas de las montañas, que son cosas diferentes a los márgenes o ribazos y a las paredes que los revisten (sentencia de 13 de junio de 1994).

3.3.4. *Luces y vistas*

En el artículo 40 de la Ley de 1990 se previene como uno de los límites del derecho de propiedad que nadie puede tener luces ni vistas sobre el predio vecino si no tiene constituida una servidumbre a su favor, sin dejar en el terreno propio una androna de la anchura fijada en las ordenanzas o por las costumbres locales o, en su defecto, de un metro en cuadro, por lo menos.

En relación con el precedente de este artículo, es decir el artículo 293 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, la sentencia de 5 de febrero de 1990 precisa que en el contexto del precepto la androna no se configura jurídicamente como una servidumbre, sino como un límite que integra el régimen normal u ordinario del derecho de propiedad, y también que la androna es compatible con la anchura de los patios de luces y vistas según las ordenanzas municipales, en atención a las diferencias entre las construcciones que se hacían cuando se introdujo la androna en el ordenamiento catalán y las construcciones actuales.

Una referencia a las relaciones de vecindad en materia de luces y vistas aparece en la sentencia de 21 de diciembre de 2000, que, con referencia al artículo 40.1 de la Ley 13/1990 referida, según el cual nadie puede tener luces ni vistas sobre el predio vecino ni puede abrir ninguna ventana o construir ningún voladizo sin dejar una androna de la anchura fijada por las ordenanzas o por las costumbres locales, o, en su defecto, de un metro en cuadro, precisa que si bien el camino que separa las fincas de las partes litigantes tiene una anchura de cuatro palmos y, desde esta perspectiva, puede discutirse si observa la anchura de la androna que establece el referido precepto, este hecho carece de trascendencia en el caso del litigio, puesto que se había acreditado que las ventanas abiertas retrocedían otro palmo respecto a la línea de fachada y, por tanto, respetaban la normativa vigente en Cataluña en materia de luces y vistas.

Una referencia a las relaciones de vecindad en materia de luces y vistas aparece también en la sentencia de 16 de noviembre de 2000, que en su fundamento de derecho quinto precisa que, si la sentencia de apelación declara probado que las luces y vistas se toman directamente del patio de la finca vecina, de ninguna manera puede argüirse en el recurso de casación que respeten la androna del metro que establece el artículo 40 de la Ley 13/1990.

3.4. SERVIDUMBRES

En relación con el derecho real de servidumbre se han hecho las siguientes precisiones:

- En cuanto a la normativa catalana sobre usucapión del derecho real de servidumbre y a los problemas de derecho transitorio que se derivan de los sucesivos cambios legislativos, la sentencia de 17 de octubre de 1994 contempla un caso de servidumbre de vistas que no podían adquirirse por usucapión según el tradicional derecho catalán y según el derecho compilado pero que pueden adquirirse por usucapión según la Ley actual de 1990; y, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 1939 del Código civil y sus disposiciones transitorias, precisa que el plazo para la prescripción de los treinta años sólo empieza a correr desde la vigencia de la nueva ley y que no procede añadirle el tiempo transcurrido con anterioridad, es decir, cuando el transcurso del tiempo no era eficaz para la adquisición de la servidumbre de vistas.
- En el caso de la sentencia de 13 de enero de 1997, la parte que recurría en casación alegaba, en relación con la servidumbre de vistas, el artículo 1.2.a de la Ley de 1990, según el cual no procede el ejercicio de la acción negatoria si los hechos actuales que se pretenden hacer cesar no perjudican el interés del propietario sobre su propiedad, pretensión que se desestima, puesto que las vistas sobre una finca vecina suponen una ingerencia efectiva en la privacidad de la vida que allí se desarrolla y esta circunstancia legitima el ejercicio de la acción negatoria, puesto que no se trataba de una servidumbre que, como su nombre indica, obliga a soportar tal situación.
- Finalmente, la sentencia de 3 de febrero de 2000 precisa, en relación con el requisito de la posesión en concepto de titular del derecho real de servidumbre que exige el artículo 11 de la Ley de 1990, que la posesión de una finca en concepto de propietario no origina por sí misma un derecho real de servidumbre sobre la finca vecina, puesto que han de concurrir actos propios, pacíficos e ininte-

rumpidos que revelen la titularidad de un derecho real de servidumbre, toda vez que pueden coincidir en el tiempo el comienzo de una situación posesoria en concepto de propietario y el comienzo de una situación posesoria en concepto de titular del derecho real, pero puede no darse tal coincidencia si el poseedor modifica el concepto posesorio mediante la inversión del título posesorio; el fundamento de derecho cuarto de la misma sentencia, en relación ahora con el artículo 541 del Código civil y el artículo 7 de la Ley catalana de 1990, establece que la partición hereditaria y la entrega de los legados no comportan una enajenación a los efectos de los referidos preceptos, puesto que, de acuerdo con el artículo 52 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, la partición hereditaria ha de configurarse en el sistema sucesorio catalán como un acto especificativo y determinativo de derechos que provoca únicamente la modificación de una situación anterior y produce el efecto de asignar las fincas con la intención de que se mantenga la situación de hecho preexistente; y, por último, la misma sentencia, en relación con el artículo 18 de la Ley de 1990 respecto a la anchura de la servidumbre de paso, precisa en su fundamento de derecho sexto que el destino, la producción y la finalidad de la finca han de constituir los elementos definidores de la servidumbre y de su extensión, pero no la conveniencia, el capricho o el arbitrio del titular del predio dominante, puesto que confluyen en este caso intereses particulares y públicos mercedores de tutela, que se orientan a la protección de la función social de la propiedad, el libre desenvolvimiento de la actividad mercantil y los derechos legítimos de los particulares.

- También hace referencia al derecho real de servidumbre la sentencia de 5 de octubre de 2000, que en su fundamento de derecho segundo establece una indemnización a favor del titular del predio sirviente por los daños y perjuicios causados por el ejercicio de la servidumbre que no sean consecuencia necesaria de su ejercicio (artículo 9.2 de la Ley 13/1990), y establece la responsabilidad del predio dominante por los perjuicios causados por filtraciones como consecuencia del ejercicio de una servidumbre de acueducto (artículo 23.3 ídem).

3.5. CENSO ENFITÉUTICO

El Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha tenido la oportunidad de hacer las siguientes precisiones en relación con esta institución, importante en el derecho catalán tradicional pero de una trascendencia actual más bien escasa:

- La sentencia de 19 de noviembre de 1991 se enfrenta con el problema de configurar jurídicamente el pacto según el cual el propietario de unas fincas las aportaba a una sociedad con la reserva de los derechos de tanteo y retracto y del derecho de percibir el transmitente y sus sucesores una pensión sobre el volumen de agua envasada que procedía de una de las fincas; se confirma la sentencia de apelación, que había calificado el convenio de simple vínculo obligatorio que no determinaba la constitución de un censo enfitéutico en nuda percepción, aunque se hubiese pactado una pensión y se confirieran los derechos de tanteo y retracto, ya que la concesión de tales derechos no se considera suficiente para entender que existía la voluntad de constituir un censo, toda vez que entiende que se establecieron únicamente para dar alcance a su normativa reguladora en cuanto al ejercicio de los derechos de tanteo y retracto.
- En relación con la prescriptibilidad de los censos enfitéuticos constituidos antes de la vigencia de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, la sentencia de 23 de diciembre de 1993 desestima la pretensión de la parte recurrente en casación favorable a la tesis de que, según la normativa anterior a la Compilación, en Cataluña los censos enfitéuticos no prescribían por falta de pago de las pensiones convenidas, desestimación que se fundamenta en la vigencia de la Ley de 31 de diciembre de 1945 y en la jurisprudencia del Tribunal Supremo sobre la materia.
- Por último, la sentencia de 26 de octubre de 1998 tiene la oportunidad de hacer unas consideraciones interesantes sobre la naturaleza jurídica del laudemio, que se configura como un derecho que la ley confiere al censalista, subordinado a que el enfitauta transmita la finca a título oneroso, caso en el cual participa en el precio de la enajenación o puede optar por adquirir la propiedad de la finca mediante el ejercicio del derecho de fadiga; precisa también las diferencias que presenta la determinación del laudemio en los supuestos de transmisión de la finca a título oneroso y de redención del censo enfitéutico de acuerdo con los parámetros que establece la ley; y, finalmente, hace unas precisiones sobre la disposición transitoria 4.4.b y e de la Ley de censos respecto a la valoración de las mejoras hechas en la finca enfitéutica en el supuesto de la redención del censo, que concreta en

el sentido de que la interpretación correcta de la referida norma es que el censalista no puede pretender una corrección del laudemio devengado en los cuarenta años anteriores por el hecho de que la finca haya aumentado de valor a causa de las mejoras realizadas desde la última transmisión, sino que debe percibir el laudemio calculado sobre el valor real y actual de la finca, aunque con ello perciba una cantidad inferior, cosa que supone calcular el laudemio sobre el valor del inmueble, sus accesiones, edificaciones y mejoras en el momento de presentación de la demanda.

4. EN MATERIA DE DERECHO DE SUCESIONES

4.1. CAPACIDAD PARA TESTAR

Antes de la vigencia del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, las sentencias de 21 de junio de 1990 y 1 de octubre de 1991 aplican los artículos 662 al 666 del Código civil respecto a la *testamentifacio activa*, si bien hacen una especial referencia al criterio favorable a la capacidad para testar que se deriva del principio del *favor testamenti*, profundamente arraigado en el derecho civil de Cataluña, como recuerda la sentencia de 28 de febrero de 2000.

Después de la vigencia del Código de sucesiones, la sentencia de 1 de julio de 1999 precisa que:

- No rigen en el derecho civil de Cataluña los preceptos del Código civil sobre la capacidad para testar.
- Se hace una especial referencia a la presunción general de capacidad, que se califica de presunción *iuris tantum*, y al principio del *favor testamenti*.
- Se precisa que la expresión «capacidad natural» que aparece en el artículo 104 del Código de sucesiones se refiere tanto a la persona incapacitada por resolución judicial como a la persona no incapacitada.
- La aseveración notarial respecto a la capacidad para testar constituye una presunción *iuris tantum* de capacidad que puede destruirse mediante una enérgica prueba en contra. En el mismo sentido puede consultarse la sentencia de 13 de noviembre de 2000.

4.2. EL TESTAMENTO COMO ACTO FORMAL

Respecto a los requisitos de forma del testamento se ha concretado que:

- Se declara la validez de un testamento notarial abierto en la matriz de la escritura, en el cual faltaba la firma de uno de los testigos pues este hecho se califica de formalidad, y no de requisito de forma esencial del testamento (sentencia de 7 de enero de 1992).
- Mientras que la sentencia de 27 de mayo de 1999 considera que el principio del *favor testamenti* no es suficiente para conferir validez como testamento a una acta de manifestaciones otorgada sin observar los requisitos que para la validez del testamento exigía la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, como era, por ejemplo, la presencia de dos testigos, requisito que suprime el artículo 107 del Código de sucesiones, pero sin que puedan atribuirse efectos retroactivos a esta modificación.
- Por su parte, la sentencia de 28 de febrero de 2000 declara la validez de un testamento en el cual faltaba la firma del testador, requisito que exige el artículo 111 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña excepto para el caso de que aquél no sepa firmar; con la particularidad de que en el decurso del litigio se había acreditado que el testador sabía firmar, aunque en el testamento se hacía constar lo contrario, pero lo que sucedió realmente era que el testador no podía firmar, y, habiéndose acreditado este hecho en las actuaciones y habiéndose suplido la imposibilidad con la firma de uno de los testigos, se confirma la sentencia recurrida, que había declarado la validez de la disposición testamentaria en base también al principio del *favor testamenti*.

4.3. TESTAMENTO NOTARIAL ABIERTO

Respecto a los requisitos que se exigen para la validez de esta modalidad testamentaria conviene recordar que:

- Según la sentencia de 3 de enero de 1994, se reconoce eficacia retroactiva a la disposición del artículo 125.I del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, sobre la innecesariedad de mencionar la hora del otorgamiento de la disposición testamentaria si el testador no ha otorgado otra el mismo día.

- La sentencia de 28 de febrero de 2000 declara la validez de un testamento notarial abierto, en el cual se hace referencia a que el testador no sabía firmar, aunque después se demostró lo contrario, pero lo que sucedió es que no pudo firmar en el momento del otorgamiento.

4.4. TESTAMENTO ANTE PÁRROCO

Respecto al testamento ante párroco, el artículo 117 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña exige para su validez que se otorgue en localidades «con notaría vacante», requisito que la sentencia de 25 de noviembre de 1996 interpreta en un sentido que etimológicamente significa «vacío» y, jurídicamente, puede entenderse que comprende los casos en los cuales el titular de la notaría está ausente y no puede ser localizado en un tiempo prudencial: de acuerdo con los precedentes históricos la expresión «sin notaría demarcada» no puede entenderse como notaría sin titular, sino que debe entenderse que no hay o no existe un notario para autorizar el testamento, lo cual armoniza con la finalidad de facilitar la disposición testamentaria; se añade como argumento de tipo lógico que el derecho civil de Cataluña no admite los testamentos otorgados exclusivamente ante testigos. Y esta restricción testamentaria, como mínimo, debe influir en sentido favorable a su validez, puesto que pueden darse situaciones evidentes en las cuales una persona no puede testar por ausencia o imposibilidad del notario en un territorio donde existe una gran tradición testamentaria. Todos estos argumentos llevan a conferir validez al testamento otorgado ante el párroco de Igualada, localidad con dos notarios pero que estaban ausentes e ilocalizables, al igual que los de las localidades vecinas.

4.5. TESTAMENTO OLÓGRAFO

En relación con esta modalidad testamentaria, y desde la perspectiva del derecho civil catalán, se han hecho las siguientes precisiones:

- La sentencia de 7 de enero de 1993 establece el principio general de que el testamento ológrafo es un negocio jurídico solemne, con la consecuencia de que la falta de cualquiera de los requisitos que establece la ley afecta su validez; si bien con la precisión de que no procede declarar la nulidad total del testamento en el caso de enmiendas no salvadas que no afectan a elementos básicos de la disposición testamentaria. Y afirma también que el principio del *favor testamenti* no puede conferir validez al testamento en otros casos.
- En el caso que originó la sentencia de 23 de abril de 1998, la exigencia, según el artículo 120.I del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, de hacer constar el lugar del otorgamiento no afecta a la validez de la disposición testamentaria en el caso de que el lugar del otorgamiento no aparezca escrito de forma autógrafa por el testador pero de forma indirecta pueda comprobarse el lugar del otorgamiento.
- Mientras que la sentencia de 8 de junio de 1998 declara la nulidad de un testamento ológrafo en el cual falta el requisito de la fecha del otorgamiento (según lo que prevé el artículo 120.I del Código de sucesiones) y ésta no ha podido determinarse por medios indirectos.

4.6. MEMORIAS TESTAMENTARIAS

Respecto a esta modalidad de las disposiciones por causa de muerte se ha precisado que:

- La nulidad de una memoria testamentaria extralimitada no es subsanable demostrando que evidenciaba la real y auténtica voluntad del testador, ni aplicando el principio del *favor testamenti* (sentencia de 16 de enero de 1995).
- En cambio, de la sentencia de 9 de junio de 1997 se desprende que la memoria testamentaria debe considerarse válida aunque su contenido exceda los límites que establece la ley, si inicialmente las personas interesadas en la sucesión aceptaron su validez; y la misma sentencia precisa que el artículo 672 del Código civil, sobre memorias testamentarias, no está vigente en el derecho civil de Cataluña.

4.7. INSTITUCIÓN DE HEREDERO

La problemática fundamental que se ha presentado en materia de institución de heredero se concreta en los siguientes puntos:

- La sentencia de 7 de febrero de 1991 atribuye a la viuda del testador, a la cual el marido había atribuido un legado de usufructo universal vitalicio, la condición de legataria, y no la de heredera (según el artículo 112 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña), puesto que el testador

había ordenado la disposición a título de legado y que, además, en el caso de la sentencia la viuda usufructuaria concurría a la sucesión con las hijas, que habían sido instituidas herederas.

- Según la sentencia de 11 de octubre de 1999, no implica institución de heredero la disposición, ordenada en un testamento ológrafo, «dejo a mi sobrino Antonio lo que le dejó mi marido», puesto que se trata de una disposición de bienes singulares de los cuales la esposa, heredera del marido, no había dispuesto por actos *inter vivos*; como tampoco implica institución de heredero la expresión, que aparece en el mismo testamento ológrafo, «y los demás de mis bienes van a mis sobrinos», si existe incertidumbre respecto a los sobrinos que deben suceder (según el artículo 773.II del Código civil), con la consecuencia de que se declara nulo el testamento por falta de la institución de heredero.

4.8. HERENCIA DE CONFIANZA

En relación con esta particular manifestación de la fiducia sucesoria se ha precisado que:

- No puede calificarse de memoria de confianza (según el artículo 150 del Código de sucesiones) el documento manuscrito per una tercera persona, firmado por el causante de la sucesión y que contiene el nombramiento de albaceas con el encargo de vender bienes que forman parte de su patrimonio, puesto que el testador no ordenó una herencia de confianza, y si en el momento de la muerte del testador no existen unas instrucciones secretas, no puede hablarse de herencia de confianza ni de memoria de confianza (sentencia de 23 de abril de 1998).
- En el caso de la sentencia de 23 de marzo de 2000 se declara que el nombramiento de un heredero de confianza, con la prevención de que había de vender los bienes hereditarios y repartir el dinero obtenido entre los sobrinos, el sobrino que reclama su parte no tiene la condición de coheredero del testador, sino la de legatario de un legado de dinero, según el artículo 886 del Código civil.

4.9. SUSTITUCIÓN VULGAR

La única sentencia que ha dictado el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña que hace referencia a la institución preventiva de heredero es la de 29 de enero de 1996, que, en relación con la institución hereditaria a favor del marido, con sustitución vulgar a favor del hijo del matrimonio para el caso de premoriencia del marido, que después repudió la herencia de la esposa, declara la eficacia de la sustitución vulgar para el caso no previsto y que después acaeció, puesto que, según el artículo 155.I de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, salvo voluntad contraria del testador, la sustitución vulgar dispuesta para el caso de premoriencia del heredero instituido se hará extensiva a todos los casos en los cuales éste no pueda o no quiera ser heredero (para el derecho actual, véase el artículo 167.II del Código de sucesiones).

4.10. HERENCIA FIDEICOMISARIA

El típico fideicomiso familiar catalán *si sine liberis decesserit* y otras modalidades fideicomisarias aparecen en las siguientes sentencias:

- La sentencia de 22 de noviembre de 1990 establece que, si el descendiente es llamado como sustituto vulgar en fideicomiso, desde el momento en que el sustituido se convirtió efectivamente en heredero, el sustituto vulgar en fideicomiso ya no puede recibir delación alguna a la herencia fideicomitida, y, de acuerdo con esta prevención que estableció el fideicomitente, ya no pueden entrar en juego las conjeturas a favor de los hijos puestos en condición, en aplicación también de la regla *contra fideicomissum semper est in dubio iudicandum*.
- La sentencia de 28 de octubre de 1991 configura como un fideicomiso de residuo, y no como una sustitución preventiva de residuo, la cláusula testamentaria en la cual se instituye heredera a la esposa, con sustitución a favor de los hijos de los bienes hereditarios de que no haya dispuesto la esposa *por cualquier título*, puesto que no estableció de forma expresa que también quisiera atribuirle la facultad de disponer por causa de muerte.
- En el caso de la sentencia de 19 de julio de 1993 se establece inicialmente la distinción entre la sustitución vulgar y la sustitución fideicomisaria, en el sentido de que en la sustitución vulgar existen diversas liberalidades, una inmediata y las otras eventuales, pero sólo se ejecuta una, mientras que en la sustitución fideicomisaria existen dos o más liberalidades, que se ejecutan todas de manera sucesiva; se precisa también que las sustituciones fideicomisarias se rigen por el derecho vigente en el momento de la muerte del causante o fideicomitente; se examina después el problema funda-

mental que se plantea en el litigio, que no es otro que el de determinar si en el fideicomiso familiar catalán tienen el carácter de hijos puestos en condición los hijos adoptivos, cuestión que se soluciona en sentido negativo con referencia a una adopción que se había convenido en el año 1956, es decir, mientras estaban vigentes los preceptos del Código civil en materia de adopción en su redacción originaria; se considera después el problema de los derechos del heredero fiduciario en relación con los aumentos de capital de una sociedad anónima, que se soluciona en el sentido de que, sin perjuicio del derecho de reembolso que corresponda al fiduciario o a su sucesor, las acciones nuevas forman parte de la herencia fideicomitida, puesto que el derecho de suscripción preferente tiene él mismo un valor económico que pertenece a la herencia y, por tanto, forma parte del capital y no constituye un fruto o una renta de los bienes fideicomitidos; y, finalmente, se establece que no procede acoger la excepción de prescripción en relación con las legítimas pagadas por el heredero fiduciario con cargo a su patrimonio privativo, puesto que este hecho originó un crédito a su favor, según el artículo 183 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, que resta al margen de la inercia de su titular, al no correr contra éste, durante la pendencia del fideicomiso, la prescripción (artículo 187.I de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña).

- La posterior sentencia de 9 de marzo de 1995 reitera el criterio de que las sustituciones fideicomisarias se rigen por la ley vigente en el momento de morir el causante o fideicomitente.
- En el caso de la sentencia de 13 de marzo de 1995 se plantea el problema de la normativa aplicable a una donación singular hecha en capítulos matrimoniales con pacto reversional y su relación con la normativa sobre el pacto reversional en los heredamientos, que se soluciona en definitiva mediante la aplicación de lo previsto por las personas interesadas.
- La sentencia de 23 de noviembre de 1998 estudia la problemática que presenta la sustitución vulgar en fideicomiso, que configura jurídicamente como una sustitución vulgar, con todas sus consecuencias, que se inserta en una sustitución fideicomisaria condicional, pero con la particularidad de que produce sus efectos en el momento de la muerte del heredero fiduciario, y no en el momento de la muerte del causante de la sucesión; y, en relación con la problemática fundamental que se plantea en el litigio, que es la de determinar el alcance de la facultad que se atribuyó a los herederos fideicomisarios premuertos al heredero fiduciario de designar sustituto vulgar en fideicomiso entre sus hijos, se precisa que esta facultad no comporta determinar si los hijos llamados como sustitutos vulgares en fideicomiso adquieren los bienes fideicomitidos en concepto de libres o sujetos al gravamen fideicomisario que había impuesto el fideicomitente, con la consecuencia de que los sustitutos vulgares en fideicomiso adquieren la herencia con subsistencia del gravamen fideicomisario que les había impuesto el fideicomitente. En el mismo sentido se pronuncia la posterior sentencia de 13 de diciembre de 1999.
- Un problema de derecho transitorio se plantea en el caso de la sentencia de 21 de junio de 1999, respecto al cual se precisa que el fiduciario o sus herederos no pueden pedir el resarcimiento de las mejoras suntuarias hechas en los bienes fideicomitidos basándose en el artículo 215 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, puesto que se trata de una solución nueva que introduce el Código de sucesiones y, por tanto, no puede aplicarse a las sustituciones fideicomisarias establecidas antes de su vigencia; y, con respecto a la obligación que el artículo 184.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña imponía al heredero fiduciario de pagar los gastos ordinarios de conservación y los impuestos, se precisa que no puede calificarse de gasto extraordinario el pago de los impuestos normales que gravan la finca.
- Por último, la sentencia de 8 de junio de 2000 considera que si, de acuerdo con la disposición transitoria novena del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, la herencia fideicomitida se definió en el año 1989 como consecuencia de la muerte del heredero fiduciario, no se aplica la normativa del Código de sucesiones, sino la de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña en relación con la cuarta trebeliánica; y pone de relieve también que el principio general de que las renunciaciones han de ser expresas no se aplica a la cuarta trebeliánica, puesto que el artículo 200.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña establece un supuesto de renuncia no expresa a la cuarta trebeliánica (para el derecho actual, véase el artículo 231.III del Código de sucesiones).

4.11. LEGADOS

La problemática jurídica que se ha suscitado en relación con los legados se concreta en los siguientes puntos:

- La sentencia de 25 de enero de 1990 reconoce la facultad de la legataria de usufructo universal de tomar posesión de los bienes legados, que establecía el artículo 222.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, respecto a una sucesión abierta antes de la vigencia de la Compilación del año 1960, puesto que dicho precepto no introduce ninguna innovación en el derecho sucesorio catalán, toda vez que el mismo criterio se deriva de la tradición jurídica catalana y de la práctica que se seguía en los registros de la Propiedad.
- La sentencia de 29 de mayo de 1995 precisa que no rige en el derecho sucesorio catalán el artículo 858 del Código civil sobre una persona gravada con legados y con la responsabilidad del legatario.
- En el caso que originó la sentencia de 3 de noviembre de 1995, se califica de legado, y no de disposición modal, la cláusula testamentaria que imponía a la heredera la obligación de pagar y mantener en la salud y en la enfermedad a su hermano y de prestarle la asistencia necesaria.
- La sentencia de 18 de diciembre de 1997 afirma que el legatario de usufructo universal ha de prestar fianza, a menos que el testador disponga lo contrario.
- Respecto a la distribución de toda la herencia en legados según el artículo 221.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, la sentencia de 16 de marzo de 1998 precisa que no se da esta figura en el caso de una institución a favor de los cuatro hijos, los cuales, además están favorecidos con unos prelegados, es decir, con unos legados ordenados a favor del heredero o los herederos (artículo 212 de la Compilación), con la consecuencia de que se requiere una escritura pública de entrega de los legados a los efectos de la inscripción a favor del legatario de sus derechos en el Registro de la Propiedad.
- La regla del artículo 300.III del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, según la cual el legado de una finca se hace extensivo a los terrenos colindantes adquiridos posteriormente si el testador los ha agregado a la finca y forman por signos externos una sola unidad, aunque no se haya efectuado la agrupación de fincas en un documento público, aparece en la sentencia de 6 de abril de 1998, la cual precisa que en el caso del recurso el precepto estaba vigente en el momento de la muerte del testador, pero no cuando éste otorgó su disposición testamentaria; y, de acuerdo con la disposición transitoria tercera del Código de sucesiones, establece que la regla interpretativa del artículo 300 del mismo código no puede aplicarse a los testamentos otorgados antes de su vigencia, si bien precisa que, en relación con el alcance que debe atribuirse al referido artículo 300, no es suficiente que el testador adquiriera un terreno colindante a la finca objeto de la que ha legado para entender que éste se aplica automáticamente, sino que es preciso un acto positivo e inequívoco del testador, una manifestación de voluntad suya de agregación de la nueva finca a la que es objeto del legado, y, además, que existan signos externos que evidencien una unidad física.
- La sentencia de 18 de junio de 1998 considera que también es aplicable a las sucesiones que se rigen por el derecho anterior la prevención que se encuentra en el artículo 280 del Código de sucesiones, que faculta para pagar la cuarta falcidia en metálico.
- La cuarta falcidia aparece también en la sentencia de 21 de junio de 1999, que, en relación con el requisito del inventario, que la sentencia de casación califica de requisito ineludible, no considera que se haya realizado de acuerdo con las prevenciones que exige la ley, si únicamente se fijaron unos valores provisionales de los bienes hereditarios.
- La sentencia de 6 de noviembre de 2000 determina el alcance del legado de una finca en sentido favorable a la legataria, según el artículo 110.III del Código de sucesiones y sus precedentes romanos. La misma sentencia establece que la responsabilidad *ultra vires* del heredero, en los casos de aceptación pura y simple de la herencia, no puede hacerse extensiva a los legados, que el heredero puede reducir por excesivos; y rechaza también la pretensión de la parte recurrente de que la legataria no puede percibir más que el heredero sobre una finca del caudal hereditario, puesto que, si bien es cierto que el heredero sucede en el *universum ius* de su causante, la universalidad de la sucesión del heredero debe entenderse en sentido cualitativo, y no cuantitativo.

4.12. ALBACEAS

Con referencia a la ejecución testamentaria, la problemática que se ha planteado ante el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña se centra en los siguientes puntos:

- En el caso que originó la sentencia de 22 de julio de 1993 se califican de particulares los albaceas nombrados con la finalidad de cumplir unos encargos concretos, como eran ejecutar disposiciones de carácter piadoso y entregar todos los bienes a las personas o instituciones designadas en el testamento.
- La aceptación del cargo de albacea por disposición de la ley, según el artículo 235.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña aparece en la sentencia de 7 de octubre de 1996, que en el caso que originó el litigio no se aplica, puesto que el albacea nombrado no recibió requerimiento alguno, sino una notificación, lo que permite a la sentencia de casación establecer las diferencias entre un requerimiento y una notificación.
- La distinción entre albaceas universales y albaceas particulares se reproduce en el caso que originó la sentencia de 23 de abril de 1998, que centra la distinción en base a unos criterios objetivos y funcionales, que se proyectan sobre la extensión y la entidad de las facultades que el causante de la sucesión atribuye a las personas que han de ejecutar su última voluntad, como son las de posesionarse de la herencia y realizar actos de conservación, administración y disposición en relación con todos los bienes y derechos que forman la herencia.
- Añadimos, finalmente, que, según las referidas sentencias de 7 de abril de 1996 y 23 de abril de 1998, el cargo de albacea se configura como un encargo de confianza, es decir, como una manifestación de la fiducia sucesoria.

4.13. HEREDAMIENTOS

La modalidad de la sucesión paccionada, que en el derecho civil catalán se denomina *heredamiento*, aparece en dos resoluciones judiciales:

- La sentencia de 28 de mayo de 1990 precisa las diferencias entre los heredamientos a favor de los contrayentes y los heredamientos a favor de los hijos de los contrayentes, con referencia al requisito de la aceptación después de la muerte del heredante para convertirse efectivamente en heredero, innecesario en el caso de heredamiento a favor de los contrayentes, como consecuencia de la irrevocabilidad de la designación según el artículo 79 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, pero necesario en la modalidad del heredamiento a favor de los hijos de los contrayentes, un heredamiento preventivo en el caso del recurso que lleva a la consecuencia de declarar prescrito el derecho de los biznietos del heredante de aceptar la herencia por haber transcurrido el plazo de prescripción de los treinta años que establece el artículo 257 del texto compilado.
- En el caso de la sentencia de 27 de mayo de 1999 se cuestionan los efectos del incumplimiento del pacto de unidad económica familiar (según el artículo 71 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña), al cual no se atribuye el efecto de provocar la resolución automática del pacto sucesorio, sino únicamente la facultad de los heredantes de poder modificar la institución hereditaria por alteración de la base negocial y la facultad del heredero contractual, en su caso, de poder reclamar alimentos al heredante.

4.14. LA SUCESIÓN INTESADA

Un problema hasta cierto punto marginal en materia de sucesión intestada aparece en la sentencia de 23 de abril de 1998, a la que ya se ha hecho referencia en apartados anteriores, que atribuye eficacia a la disposición testamentaria que excluye determinados parientes de la sucesión sin hacer una determinación de los destinatarios de la herencia en sentido positivo y que impone a los albaceas universales la obligación de entregar la herencia a las personas o entidades que tengan la condición de herederos intestados del testador en el momento de su muerte (según las prevenciones del artículo 323 del Código de sucesiones), con exclusión de las clases o categorías de sucesores determinados por el testador, y con la precisión de que los destinatarios de la herencia la adquieren como sucesores testamentarios, aunque su individualización se realice *per relationem* a las normas sobre la sucesión intestada.

4.15. CUESTIONES EN RELACIÓN CON LA LEGÍTIMA CATALANA

La institución sucesoria que ha llegado con más frecuencia a la casación ante la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña es la legítima, que ha suscitado en ocasiones problemas de interés. Estructuramos su exposición en base al siguiente criterio:

4.15.1. *Naturaleza jurídica de la legítima catalana*

Se contempla desde dos perspectivas distintas:

- Según la sentencia de 30 de diciembre de 1992, la legítima atribuye al legitimario la condición de acreedor del heredero, con la consecuencia de que el legitimario no puede calificarse de coheredero en el sentido del artículo 806 del Código civil; y, según la sentencia de 3 de abril de 2000, la legítima es una *pars valoris bonorum*, sin perjuicio de las garantías que a favor del legitimario establece el artículo 140 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (que no subsisten en el derecho actual, según el artículo 366 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña).
- El carácter imperativo de la legítima, desde la perspectiva del testador, lleva a la consecuencia de que no se reconoce eficacia a la cláusula prohibitiva de intervención judicial si afecta a los derechos legitimarios (sentencia de 16 de setiembre de 1999), incluso en el caso de que el causante nombre un contador partidor, nombramiento intrascendente en el caso del litigio, puesto que había instituido un heredero único (sentencia de 10 de julio de 1999).

4.15.2. *Protección del legitimario*

Con referencia a la protección del legitimario se han hecho las siguientes precisiones:

- No existe preterición material ni formal si el testador lega a su futura descendencia la legítima que le corresponda (sentencia de 1 de octubre de 1991, referente a un caso en el cual el padre murió antes del nacimiento de su hija).
- En el caso de la sentencia de 21 de diciembre de 1992 se establece que la existencia de preterición errónea no puede declararse en base a criterios eminentemente objetivos, puesto que si el testador fue consciente del cambio legislativo que imponía la Constitución española con referencia a los hijos no matrimoniales y a pesar de ello mantuvo su disposición testamentaria, este hecho aboca a un supuesto de preterición intencional de la hija no matrimonial, en aplicación también del principio del *favor testamenti*.
- También se considera caso de preterición intencional el del hijo adoptivo mencionado en el testamento paterno sin que el testador hiciera después una atribución a su favor en concepto de legítima o imputable a ella, puesto que el testador le atribuyó únicamente un derecho de usufructo para después de la muerte de la heredera fiduciaria (sentencia de 19 de octubre de 1993).
- Un problema de derecho transitorio en materia de preterición de hijos no matrimoniales aparece en la sentencia de 10 de abril de 1995, en la cual se precisa que los descendientes no matrimoniales que no eran legitimarios según el derecho civil catalán anterior a la vigencia de la Constitución, han pasado a serlo según el derecho postconstitucional, y desde esta perspectiva podrían interesar la nulidad de la disposición testamentaria por preterición errónea; pero la disposición transitoria única de la Ley 13/1984, de 20 de marzo, quiere evitar este resultado mediante una remisión al texto compilado del año 1960, que únicamente atribuye al legitimario preterido el derecho a reclamar su legítima, pero no la nulidad del testamento, puesto que el hijo o descendiente nacido fuera del matrimonio no tenía la condición de «legítimo» según el derecho anterior.
- Por último, la sentencia de 23 de noviembre de 1998 califica de preterición intencional el hecho de que los hijos de la causante no percibieran nada sobre la herencia materna, ni de la madre antes de su muerte ni del heredero de la herencia materna.

4.15.3. *Computación legitimaria*

En relación con la computación legitimaria, entendida como operación de cálculo de la legítima global, se ha precisado:

- El carácter imperativo de las normas sobre computación legitimaria, pero esta imperatividad se estima compatible con la posibilidad de que se reconozca eficacia a la valoración de los bienes hereditarios hecha de común acuerdo por todas las personas interesadas en la herencia y de que no se computen en el *donatum* las liberalidades que se alegan en la segunda instancia, de acuerdo con los principios de congruencia por exceso y rogación (sentencias de 29 de julio de 1996 [dos sentencias de la misma fecha]).

- Sobre la computación de las donaciones onerosas en el *donatum* las sentencias de 16 de diciembre de 1993 y 21 de marzo de 1994 precisan que sólo se computan en la parte que excedan el valor de la carga o el gravamen impuesto al donatario; y la primera de ellas establece también que los contratos aleatorios se fundamentan en una causa onerosa y, por tanto, las enajenaciones hechas a título de renta vitalicia no forman parte del *donatum*.
- La sentencia de 29 de enero de 1996 establece que no se incluye en el *donatum* la renuncia hecha por el padre a una herencia deferida a su favor, en atención al carácter esencialmente voluntario de la aceptación y repudiación de la herencia.
- Y en cuanto a la valoración de los bienes hereditarios a los efectos de la computación legitimaria, la sentencia de 22 de noviembre de 1993 considera que debe hacerse de acuerdo con unos criterios esencialmente objetivos, de entre los cuales menciona el valor de venta, que no es el único, pero del que no puede prescindirse.

4.15.4. Imputación legitimaria

La imputación legitimaria, como operación de cálculo de la legítima individual, debe diferenciarse de la colación hereditaria, como precisa la sentencia de 10 de julio de 2000. Hecha esta observación, hemos de señalar que, con referencia a la imputación legitimaria, se ha establecido que:

- No se imputa a la legítima del hijo un legado de alimentos a su favor si cabe entender que la voluntad del testador era que recibiese el legado ordenado para su sustento *extra parte* de la legítima (sentencia de 3 de noviembre de 1995).
- En el caso que originó la sentencia de 9 de junio de 1997 se considera que no deben imputarse a la legítima las liberalidades hechas a favor de los nietos, legitimarios por derecho de representación, si con esta imputación se contradice el principio de equiparación de todos los nietos, según lo que había manifestado el causante.
- Según la sentencia de 12 de marzo de 1998, las normas sobre imputación legitimaria se refieren a la legítima futura, pero no a la legítima como derecho consolidado (en el caso de la sentencia, donaciones hechas al legitimario por la heredera del causante cuando la legítima ya se había deferido).
- El carácter no imperativo de las normas sobre imputación legitimaria determina que por voluntad de las personas interesadas, se puede imputar a la legítima lo que ha percibido el legitimario en virtud de una cesión de derechos (que se califica de renuncia) hecha por la usufructuaria a favor de los legitimarios, que ya eran propietarios de las fincas gravadas con un derecho de usufructo (sentencia de 10 de julio de 2000).
- La imputación a la legítima de los gastos derivados de pagar una carrera universitaria al hijo aparece en la sentencia de 3 de abril de 1998, en un caso que no era realmente problemático, puesto que la propia testadora había previsto la imputación.
- Por último, la sentencia de 31 de marzo de 1999 sanciona la imputación de las donaciones hechas a favor del legitimario en forma de compraventas simuladas.

4.15.5. Pago de la legítima

En el supuesto de que el heredero opte por pagar la legítima en metálico, según lo que autorizaba el artículo 137 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, y actualmente el artículo 362 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, las sentencias de 19 de octubre y 22 de noviembre de 1993 establecen que debe hacerse de acuerdo con el principio nominalista de cumplimiento de las obligaciones dinerarias.

4.15.6. Legítima y su suplemento

En relación con las diferencias que existen entre la legítima y el suplemento de la legítima, es oportuno recordar con la sentencia de 9 de junio de 1997, que, si el legado ordenado a favor de un legitimario no es imputable a su legítima, nos encontramos ante un supuesto de reclamación de la legítima, y no de suplemento de la legítima.

La normativa en materia de devengo de intereses en la reclamación de la legítima o de su suplemento aparece en la sentencia de 10 de julio de 2000.

4.15.7. Acciones para reclamar la legítima

En relación con este extremo de la legítima se ha precisado que:

- Si los legitimarios ejercitan una acción de reclamación de la legítima contra el heredero, no es necesario que la acción se dirija también contra los otros legitimarios, según las reglas del litisconsorcio pasivo necesario, en atención a la naturaleza jurídica de la legítima catalana, a las formas de pago

de la legítima y al hecho de que la resolución judicial no puede afectar a los legitimarios no litigantes (sentencia de 3 de septiembre de 1992).

- La legitimación activa del legitimario para impugnar contratos simulados que pueda haber realizado el causante de la sucesión sólo se admite cuando los actos simulados lesionan los derechos legitimarios (sentencias de 30 de diciembre de 1992 y 3 de abril de 2000).

4.15.8. *Gravámenes sobre la legítima*

La tradicionalmente denominada *cautela Socini*, que regulaba el artículo 133 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, sólo se aplica si el testador —de forma expresa o indubitada— ordena a favor de la hija una atribución superior al importe de sus derechos legitimarios y siempre que el mismo testador establezca de forma expresa a favor de la hija la opción a que se refiere el precepto, según precisa la sentencia de 6 de noviembre de 2000.

4.16. LA CUARTA VIDUAL

El Tribunal Superior de Justicia de Cataluña ha tenido ocasión de hacer las siguientes precisiones en relación con la cuarta vidual, o cuarta marital según la denominación tradicional:

- La sentencia de 4 de diciembre de 1989 configura jurídicamente la cuarta vidual como una compensación legal por desequilibrio económico derivado de la situación de viudedad, establecida a favor del cónyuge sobreviviente con el fin de corregir por la vía legal los resultados injustos que podrían derivarse de un régimen económico matrimonial de separación de bienes, puesto que el cónyuge no ostenta la condición de legitimario; precisa también que son computables, a los efectos de excluir o reducir la cuarta vidual, las prestaciones sociales que pueda percibir el cónyuge sobreviviente, puesto que las pensiones de jubilación pueden estimarse como un medio seguro y vitalicio para la viuda y, aunque el derecho civil catalán no hace referencia a ellas, deben entenderse computables con el fin de ponderar el *quantum* que permita la congrua sustentación, en atención al nivel de vida que habían mantenido los cónyuges.
- La posterior sentencia de 26 de enero de 1995 interpreta el requisito de la congrua sustentación en el sentido de que el fundamento de la cuarta vidual es garantizar, hasta donde sea posible, la congrua sustentación del cónyuge sobreviviente, y se desnaturalizaría su fundamento si el viudo o la viuda, al percibir la cuarta parte del patrimonio, mejorase su nivel de vida en relación con el nivel de vida conyugal inmediatamente anterior a la disolución del matrimonio, circunstancia que conduce a considerar que la magnitud de la cuarta parte de los bienes relictos debe entenderse como un límite máximo que no debe alcanzarse cuando la atribución de una cantidad inferior, unida al resto de bienes del superviviente, permite una congrua sustentación.

4.17. RESERVA HEREDITARIA

La reserva hereditaria que se impone en determinados casos, según los artículos 387 y 391 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, ha originado una sola resolución, que es la sentencia de 29 de mayo de 1997, que precisa las siguientes cuestiones:

- La reserva hereditaria se regula por las normas vigentes en el momento de originarse la reserva por nuevas nupcias del cónyuge sobreviviente, por tener un hijo no matrimonial o por una adopción.
- El problema del embargo de bienes reservables después de haberse originado la reserva debe resolverse a partir de la consideración de que los bienes reservables forman parte del patrimonio del reservista y, por tanto, responden del cumplimiento de sus obligaciones, según el artículo 1911 del Código civil, pero, como se trata de una titularidad no definitiva, la eficacia del embargo se somete a las vicisitudes de la reserva; y si de acuerdo con el primitivo artículo 270 de la Compilación del derecho civil de Cataluña, cuando el reservista ejercitaba la facultad de distribuir los bienes reservables entre los reservatarios, a la muerte del reservista los bienes perdían la condición de reservables y el reservista se convertía en propietario definitivo de dichos bienes, ello lleva a la consecuencia de que los bienes reservables embargados responden definitivamente del cumplimiento de sus obligaciones, si bien en el derecho actual la solución sería diferente, de acuerdo con lo que establecen los artículos 387.II y 388.II del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña.

4.18. ACEPTACIÓN DE LA HERENCIA

La aceptación tácita de la herencia, según el artículo 19 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña, partiendo del hecho de que el llamado realice cualquier acto que no podría realizar si no fuese a título de heredero, determina, según la sentencia de 4 de febrero de 1999, que la herencia se considere aceptada si el llamado alquila la vivienda que constituía el único bien que integraba la herencia. Pueden consultarse también las sentencias de 29 de enero y 15 de febrero de 1996, sobre aceptación tácita de la herencia.

4.19. HERENCIA YACENTE

En el caso del litigio que originó la sentencia de 9 de octubre de 2000 se presenta el problema de la admisibilidad de la situación de herencia yacente por cuotas, que se resuelve en sentido afirmativo, partiendo de la consideración de que si desde una perspectiva conceptual quizás podría considerarse más conforme no admitir la situación de herencia yacente por cuotas, desde una perspectiva más realista se considera su admisibilidad, y por ello considera legitimada la coheredera que no había aceptado ni repudiado su cuota hereditaria para otorgar el contrato de arrendamiento que había originado el litigio al amparo del artículo 8 del Código de sucesiones.

4.20. RESPONSABILIDAD DEL HEREDERO Y DE LOS COHEREDEROS

En el caso que originó la sentencia de 7 de febrero de 1991 se estima el recurso de casación y se revoca la sentencia recurrida, que condenaba a los coherederos a pagar las deudas hereditarias con el carácter de deudores solidarios, puesto que, según el artículo 100 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, las deudas hereditarias se dividen *ipso iure* entre los coherederos, en proporción a las cuotas respectivas (en el mismo sentido se pronuncia el artículo 1.II del Código de sucesiones).

4.21. COMUNIDAD HEREDITARIA

La sentencia de 15 de febrero de 1996 configura jurídicamente la comunidad hereditaria, de acuerdo con la normativa que instaura el Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña (artículo 1), como una situación en la cual se atribuye a cada coheredero la titularidad de una cuota ideal sobre el caudal hereditario íntegro y no sobre cada uno de los bienes concretos de la herencia; y precisa después las particularidades que presenta la comunidad hereditaria en el supuesto de recaer sobre un único bien.

4.22. PARTICIÓN HEREDITARIA

La sentencia de 1 de septiembre de 1997 hace las siguientes precisiones con referencia a la partición hereditaria según el derecho sucesorio catalán:

- No nos encontramos ante una partición hereditaria, sino ante una división de cosa común, si los hijos coherederos practicaron una partición hereditaria mediante la transformación de la comunidad hereditaria abstracta que se había creado sobre el patrimonio hereditario en una pluralidad de comunidades ordinarias sobre los bienes concretos que integraban la herencia, puesto que, si bien es cierto que la partición comporta la disolución o extinción de la comunidad hereditaria, también lo es que la partición hereditaria no comporta de forma necesaria que desaparezca cualquier comunidad material, como sucede en el caso de que la comunidad hereditaria se transforme en una pluralidad de comunidades indivisas sobre los bienes que forman parte de la herencia.
- El fundamento de derecho séptimo de la misma sentencia establece también que deben intervenir en la partición hereditaria todos los herederos instituidos por el causante de la sucesión, pero no los coherederos de las hermanas del causante si no tienen derecho alguno sobre su herencia.

4.23. ACCIÓN DE PETICIÓN DE HERENCIA

Esta acción hereditaria aparece en la sentencia de 12 de junio de 1995, según la cual no se reconoce legitimación activa para su ejercicio a la persona que puede llegar a suceder, si deviene ineficaz un pacto reversional antes de que se cumpla la condición que determina su eficacia.

4.24. DONACIONES POR CAUSA DE MUERTE

El problema, siempre difuso, de la distinción entre las donaciones *inter vivos* y las donaciones por causa de muerte se contempla en la sentencia de 9 de febrero de 1994, según la cual la donación por causa de muerte se configura jurídicamente como una atribución a título particular que se otorga en contemplación a la muerte del causante, y por tal motivo la *contemplatio mortis* ha de aparecer siempre, puesto que se convierte en un elemento estructural de la donación *mortis causa*; en el mismo sentido puede consultarse la posterior sentencia de 24 de julio de 2000.

En el caso que originó la sentencia de 9 de octubre de 2000 se revoca la sentencia recurrida, puesto que no se considera correcto calificar de donación por causa de muerte la cláusula inserta en un contrato de compraventa de parte de una finca con un pacto reversional a favor del vendedor para el caso de que cualquiera de las compradoras transmitiese sus derechos a una tercera persona y, también, con el pacto de que, si moría una de las compradoras, su participación sobre la finca pasaría a la sobreviviente de ellas en plena propiedad a título de donación recíproca para después de la muerte y, si las dos compradoras morían sin dejar descendencia, la finca volvería al vendedor. Las compradoras entendían que en la escritura pública de compraventa se había convenido una donación por causa de muerte, que revocaron en sus respectivas disposiciones testamentarias, tesis que rechaza la sentencia de casación, que considera que la revocación frustraría las finalidades que perseguían las partes contratantes y, también, que las compradoras nunca llegaron a tener la libre disposición de la parte de la finca que habían adquirido.

B) ÍNDEX CRONOLÒGIC / ÍNDICE CRONOLÓGICO

VOLUM I-TOMO I

1989-1992

1

SENTÈNCIA DE 4 DE DESEMBRE DE 1989

T. B. B. c/A., D. i M. O. O.

A) Text original

Cuarta vidual: naturalesa jurídica. Pressupòsits del dret a la quarta vidual. Càlcul de la quarta vidual. Imputacions a la quarta vidual. Any de plor: naturalesa jurídica. Contingut de l'any de plor. Tradició jurídica catalana. Equitat. Dret d'habitatge. Cessió per actes *inter vivos* del dret d'arrendament d'habitatge. *Negotium mixtum cum donatione* 51

1

SENTENCIA DE 4 DE DICIEMBRE DE 1989

T. B. B. c/A., D. y M. O. O.

B) Traducción

Cuarta vidual: naturaleza jurídica. Presupuestos del derecho a la cuarta vidual. Cálculo de la cuarta vidual. Imputaciones a la cuarta vidual. Año de luto: naturaleza jurídica. Contenido del año de luto. Tradición jurídica catalana. Equidad. Derecho de habitación. Cesión por actos *inter vivos* del derecho de arrendamiento de vivienda. *Negotium mixtum cum donatione* 59

2

SENTÈNCIA DE 25 DE GENER DE 1990

Ll. G. S. i A. S. G. c/C. S. G.

A) Text original

Compliment del llegat. Lliurament del llegat. Inscripció del llegat a favor del legatari. Reducció de llegats. Llegat d'usdefruit universal. Prescripció extintiva en el dret civil de Catalunya. Prescripció de drets, no de facultats. Obligacions indivisibles. Legitimació activa. *Legitimatio ad causam*. Litisconsorci passiu necessari. Litisconsorci actiu voluntari. Intervenció adhesiva en el procés. Incongruència. Costes: condemna *ex officio* 67

2

SENTENCIA DE 25 DE ENERO DE 1990

Ll. G. S. y A. S. G. c/C. S. G.

B) Traducción

Cumplimiento del legado. Entrega del legado. Inscripción del legado a favor del legatario. Reducción de legados. Legado de usufructo universal. Prescripción extintiva en el derecho civil de Cataluña. Prescripción de derechos, no de facultades. Obligaciones indivisibles. Legitimación activa. *Legitimatio ad causam*. Litisconsorcio pasivo necesario. Litisconsorcio activo voluntario. Intervención adhesiva en el proceso. Incongruencia. Costas: condena *ex officio* 74

3

SENTENCIA DE 5 DE FEBRERO DE 1990

J. L. P. B. c/ F. de M. M. y otros

A) *Texto original*

Servidumbre de luces y vistas. Servidumbre y límites del derecho de propiedad. Servidumbre a favor de un edificio por construir. Servidumbre a favor de un edificio en régimen de propiedad horizontal y servidumbre a favor de un piso privativo. Constitución de una servidumbre por signo aparente. Constitución de una servidumbre por pacto. Requisitos de la declaración de voluntad y requisitos de forma para la constitución del derecho de servidumbre. Servidumbres que no pueden constituirse por usucapión. Androna. Posición jurídica del heredero. Cesión de solar para construir: naturaleza jurídica. Contrato de permuta. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Prueba de presunciones. Prueba testifical. Prueba de documentos públicos. Error en la apreciación de la prueba. *Reformatio in peius*. Costumbre 81

3

SENTÈNCIA DE 5 DE FEBRER DE 1990

J. L. P. B. c/ F. de M. M. i altres

B) *Traducció*

Servitud de llums i vistes. Servitud i límits del dret de propietat. Servitud a favor d'un edifici per construir. Servitud a favor d'una edifici en règim de propietat horitzontal i servitud a favor d'un pis privatiu. Constitució d'una servitud per signe aparent. Constitució d'una servitud per pacte. Requisits de la declaració de voluntat i requisits de forma en la constitució del dret de servitud. Servituds que no poden constituir-se per usucapí. Androna. Posició jurídica de l'hereu. Cessió d'un solar per construir-hi: naturalesa jurídica. Contracte de permuta. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Prova de presumpcions. Prova testifical. Prova de documents públics. Error en l'apreciació de la prova. *Reformatio in peius*. Costum 105

4

SENTENCIA DE 26 DE FEBRERO DE 1990

F. L. A. c/ Tuc Cambrils, SA

A) *Texto original*

Rescisión por lesión: determinación del precio lesivo. Prueba pericial para la determinación del precio lesivo: su valor. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Error en la apreciación de la prueba ... 128

4

SENTÈNCIA DE 26 DE FEBRER DE 1990

F. L. A. c/ Tuc Cambrils, SA

B) *Traducció*

Rescissió per lesió: determinació del preu lesiu. Prova pericial per a la determinació del preu lesiu: el seu valor. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Error en l'apreciació de la prova 135

5

SENTÈNCIA DE 28 DE MAIG DE 1990

J. i M. P. R. c/ C. P. S.

A) *Text original*

Heretament a favor dels contraents: irrevocabilitat de la institució d'hereu. Transmissibilitat de la condició d'hereu en els heretaments a favor dels contraents. Heretament a favor dels fills dels contraents: naturalesa jurídica. Heretament preventiu. Necessitat de l'acceptació de l'herència en els heretaments a favor dels fills dels contraents. Quarta trebel·liànica: fonament. Prescripció del dret a acceptar l'herència 142

5

SENTENCIA DE 28 DE MAYO DE 1990

J. y M. P. R. c/ C. P. S.

B) *Traducción*

Heredamiento a favor de los contrayentes: irrevocabilidad de la institución de heredero. Transmisibilidad de la condición de heredero en los heredamientos a favor de los contrayentes. Heredamiento a favor de los hijos de los contrayentes: naturaleza jurídica. Heredamiento preventivo. Necesidad de la aceptación de la herencia en los heredamientos a favor de los hijos de los contrayentes. Cuarta trebeliánica: fundamento. Prescripción del derecho a aceptar la herencia. . . . 151

6

SENTENCIA DE 7 DE JUNIO DE 1990

I. de C. S. y C. S. P. c/ Kapa, SA

A) Texto original

Rescisión por lesión de las compraventas mercantiles. Compra mercantil: concepto. Rescisión por lesión de la dación en pago. Naturaleza jurídica de la dación en pago. Rescisión por lesión de los contratos aleatorios 161

6

SENTÈNCIA DE 7 DE JUNY DE 1990

I. de C. S. i C. S. P. c/ Kapa, SA

B) Traducció

Rescissió per lesió de les compravendes mercantils. Compra mercantil: concepte. Rescissió per lesió de la dació en pagament. Naturalesa jurídica de la dació en pagament. Rescissió per lesió dels contractes aleatoris 174

7

SENTENCIA DE 14 DE JUNIO DE 1990

M. M. S. y V. B. V. c/ Textil Santanderina, SA

A) Texto original

Compras con pacto de supervivencia: concepto. Naturaleza jurídica de las compras con pacto de supervivencia. Efectos de las compras con pacto de supervivencia en relación con los acreedores de los cónyuges. Embargo de bienes comprados con pacto de supervivencia. Anotación preventiva de embargo. Responsabilidad patrimonial universal del deudor. Incongruencia 187

7

SENTÈNCIA DE 14 DE JUNY DE 1990

M. M. S. i V. B. V. c/ Textil Santanderina, SA

B) Traducció

Compres amb pacte de supervivència: concepte. Naturalesa jurídica de les compres amb pacte de supervivència. Efectes de les compres amb pacte de supervivència en relació amb els creditors dels cònjuges. Embargament de béns comprats amb pacte de supervivència. Anotació preventiva d'embargament. Responsabilitat patrimonial universal del deutor. Incongruència 200

8

SENTENCIA DE 21 DE JUNIO DE 1990

P. y A. R. C. c/ J. R. C.

A) Texto original

Incapacidad del enfermo mental para testar. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Error en la apreciación de la prueba. Prueba pericial 213

8

SENTÈNCIA DE 21 DE JUNY DE 1990

P. i A. R. C. c/ J. R. C.

B) Traducció

Incapacitat del malalt mental per testar. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Error en l'apreciació de la prova. Prova pericial 220

SENTENCIA DE 2 DE JULIO DE 1990

*A. P. F. c/ N. B. D.**A) Texto original*

Donación por razón de matrimonio. Donación esponsalicia. Negocio fiduciario. Fiducia *cum amico*. Negocio simulado. Simulación relativa. Error en la apreciación de la prueba. Prueba de presunciones. Cosa juzgada: efecto positivo 227

SENTÈNCIA DE 2 DE JULIOL DE 1990

*A. P. F. c/ N. B. D.**B) Traducció*

Donació per raó de matrimoni. Donació esponsalícia. Negoci fiduciari. Fidúcia *cum amico*. Negoci simulat. Simulació relativa. Error en l'apreciació de la prova. Prova de presumpcions. Cosa jutjada: efecte positiu 239

SENTENCIA DE 4 DE JULIO DE 1990

*I. J. A. c/ Ayuntamiento de Barcelona**A) Texto original*

Rescisión por lesión: fundamento. Rescisión por lesión de la dación en pago. Contratos no rescindibles: ánimo de liberalidad en el enajenante. *Negotium mixtum cum donatione*. Prueba de presunciones. Error en la apreciación de la prueba 251

SENTÈNCIA DE 4 DE JULIOL DE 1990

*I. J. A. c/ Ajuntament de Barcelona**B) Traducció*

Rescissió per lesió: fonament. Rescissió per lesió de la dació en pagament. Contractes no rescindibles: ànim de liberalitat en l'alienant. *Negotium mixtum cum donatione*. Prova de presumpcions. Error en l'apreciació de la prova 260

SENTÈNCIA DE 22 DE NOVEMBRE DE 1990

*C. P. M. c/ T. C. B. i altres**A) Text original*

Fideïcomís condicional. Fills posats en condició. Substitució vulgar en fideïcomís. Substitució vulgar. Testament: interpretació. Recurs de queixa. Incongruència 269

SENTENCIA DE 22 DE NOVIEMBRE DE 1990

*C. P. M. c/ T. C. B. y otros**B) Traducción*

Fideicomiso condicional. Hijos puestos en condición. Sustitución vulgar en fideicomiso. Sustitución vulgar. Testamento: interpretación. Recurso de queja. Incongruencia 277

SENTENCIA DE 13 DE DICIEMBRE DE 1990

*B. Ll. B. c/ J. C. G.**A) Texto original*

Servidumbre de luces y vistas. Constitución de una servidumbre por pacto. Servidumbres que no pueden constituirse por usucapión. Requisitos de capacidad y de legitimación para la constitución de servidumbres. Prescripción extintiva: cómputo del plazo. Nulidad radical. Anulabilidad. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Carga de la prueba. Prueba de presunciones. Prueba de documentos públicos. Documento auténtico 286

12

SENTÈNCIA DE 13 DE DESEMBRE DE 1990
Benet Llorens i Balcells c/ Josepa Calafell i Galofré
B) Traducció

Servitud de llums i vistes. Constitució d'una servitud per pacte. Servituds que no poden constituir-se per usucapió. Requisites de capacitat i de legitimació per a la constitució de servituds. Prescripció extintiva: còmput del termini. Nul·litat radical. Anul·labilitat. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Càrrega de la prova. Prova de presumpcions. Prova de documents públics. Document autèntic 293

13

SENTENCIA DE 20 DE DICIEMBRE DE 1990
D. F. c/ M. de los A. C. M.
A) Texto original

Rescisión por lesión: fundamento. Determinación del precio lesivo 300

13

SENTÈNCIA DE 20 DE DESEMBRE DE 1990
D. F. c/ M. dels A. C. M.
B) Traducció

Rescissió per lesió: fonament. Determinació del preu lesiu 306

14

SENTÈNCIA DE 7 DE FEBRER DE 1991
Ll. M. G. c/ P. L. F. i altres
A) Text original

Institució d'hereu en usdefruit. Llegat d'usdefruit universal. Llei reguladora de la successió per causa de mort. Responsabilitat de l'hereu pels deutes del causant. Responsabilitat mancomunada dels cohereus pels deutes del causant. Modificació de les obligacions per canvi de la persona del deutor. Assumpció de deute. Recurs de cassació: naturalesa jurídica 312

14

SENTENCIA DE 7 DE FEBRERO DE 1991
L. M. G. c/ P. L. F. y otros
B) Traducción

Institución de heredero en usufructo. Legado de usufructo universal. Ley reguladora de la sucesión por causa de muerte. Responsabilidad del heredero por las deudas del causante. Responsabilidad mancomunada de los coherederos por las deudas del causante. Modificación de las obligaciones por cambio de la persona del deudor. Asunción de deuda. Recurso de casación: naturaleza jurídica 318

15

AUTO DE 14 DE FEBRERO DE 1991
Industrias Álvarez, SCL c/ Banco Hispano Americano, SA y F. P. R.
A) Texto original

Competencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de los recursos de casación. Competencia del Tribunal Supremo cuando el recurso de casación se fundamenta en la infracción de normas procesales y de derecho civil común o general 324

15

ACTE DE 14 DE FEBRER DE 1991
Industrias Álvarez, SCL c/ Banco Hispano Americano, SA i F. P. R.
B) Traducció

Competència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer dels recursos de cassació. Competència del Tribunal Suprem quan el recurs de cassació es fonamenta en la infracció de normes processals i de dret civil comú o general 328

16

SENTÈNCIA DE 18 DE FEBRER DE 1991

J. V. R. c/ A. M. i D. i altres

A) Text original

Dret transitori en qüestions de filiació subjectes al dret civil de Catalunya. Legitimació activa del pare no matrimonial per reclamar la seva paternitat. Impugnació de la filiació matrimonial. -Acció de reclamació i d'impugnació de la filiació contradictòria. Possessió d'estat. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. Tradició jurídica catalana. El Codi civil com a supletori del dret civil català en matèria de filiació. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Prova de confessió en judici. Prova pericial. Prova testifical. Prova de presuncions 332

16

SENTENCIA DE 18 DE FEBRERO DE 1991

J. V. R. c/ A. M. D. y otros

B) Traducción

Derecho transitorio en cuestiones de filiación sujetas al derecho civil de Cataluña. Legitimación activa del padre no matrimonial para reclamar su paternidad. Impugnación de la filiación matrimonial. Acción de reclamación y de impugnación de la filiación contradictoria. Posesión de estado. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración. Tradición jurídica catalana. El Código civil como supletorio del derecho civil catalán en materia de filiación. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Prueba de confesión en juicio. Prueba pericial. Prueba testifical. Prueba de presunciones 340

17

SENTENCIA DE 4 DE MARZO DE 1991

P. S. G. y otros c/ P. de M. R. S.

A) Texto original

Còmputo de la legítima. Incompetencia de jurisdicción. Cosa juzgada: efecto positivo. Excepciones dilatorias. Recurso de nulidad contra laudos arbitrales. Carga de la prueba. Error en la apreciación de la prueba. Incongruencia. *Reformatio in peius* 348

17

SENTÈNCIA DE 4 DE MARÇ DE 1991

P. S. G. i altres c/ P. M. de R. S.

B) Traducció

Còmput de la llegítima. Incompetència de jurisdicció. Cosa jutjada: efecte positiu. Excepcions dilatòries. Recurs de nul·litat contra laudes arbitrales. Càrrega de la prova. Error en l'apreciació de la prova. Incongruència. *Reformatio in peius* 357

18

SENTENCIA DE 21 DE MARZO DE 1991

M. del C., R. M. y M. I. B. G. c/ J. J. B. G.

A) Texto original

Còmputo de la legítima. Intereses de la legítima. Intereses del suplemento de legítima. Negocio simulado. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Prueba de presunciones. Prueba de documentos privados. Incongruencia 366

18

SENTÈNCIA DE 21 DE MARÇ DE 1991

M. del C., R. M. i M. I. B. G. c/J. J. B. G.

B) Traducció

Còmput de la llegítima. Interessos de la llegítima. Interessos del suplement de llegítima. Negoci simulat. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Prova de presumpcions. Prova de documents privats. Incongruència 372

19

SENTENCIA DE 29 DE MAYO DE 1991

R. A. T. c/J. de H. O.

A) Texto original

Ley reguladora de los contratos. Diferencias entre la venta a carta de gracia y el retracto convencional. Venta a carta de gracia: naturaleza jurídica. Rescisión por lesión: determinación del precio lesivo. Interpretación de los contratos. Negocio simulado. Pacto comisorio. Usura. Prueba de presunciones 378

19

SENTÈNCIA DE 29 DE MAIG DE 1991

R. A. T. c/J. de H. O.

B) Traducció

Llei reguladora dels contractes. Diferències entre la venda a carta de gràcia i el retracte convencional. Venda a carta de gràcia: naturalesa jurídica. Rescissió per lesió: determinació del preu lesiu. Interpretació dels contractes. Negoci simulat. Pacte comissori. Usura. Prova de presumpcions 385

20

SENTÈNCIA DE L'11 DE JULIOL DE 1991

Factoria Industrial del Caucho, SA c/F. V. B.

A) Text original

Contractes col·ligats. Arrendament i opció de compra. Interpretació dels contractes 392

20

SENTENCIA DE 11 DE JULIO DE 1991

Factoria Industrial del Caucho, SA c/F. V. B.

B) Traducción

Contratos coligados. Arrendamiento y opción de compra. Interpretación de los contratos 398

21

SENTENCIA DE 22 DE JULIO DE 1991

R. S. A. c/J. R. C. y A. M. S.

A) Texto original

Accesión: normativa aplicable en Cataluña. Accesión: edificación en suelo ajeno. Accesión invertida. Buena fe. Derecho de propiedad: extensión. Inmatriculación en virtud de un título público. Abuso de derecho. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Indefensión por no entrega de copias de documentos. Error en la apreciación de la prueba 404

21

SENTÈNCIA DE 22 DE JULIOL DE 1991

R. S. A. c/J. R. C. i A. M. S.

B) Traducció

Accessió: normativa aplicable a Catalunya. Accessió: edificació en sòl aliè. Accessió invertida. Bona fe. Dret de propietat: extensió. Immatriculació en virtut d'un títol públic. Abús de dret. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Indefensió per no lliurament de còpies de documents. Error en l'apreciació de la prova 411

22

SENTÈNCIA DE 22 DE JULIOL DE 1991

J. B. i M. c/ M. T. A. i ministeri fiscal

A) Text original

Dret transitori en qüestions de filiació subjectes al dret civil de Catalunya. Legitimació activa del pare no matrimonial per reclamar la seva paternitat. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. El Codi civil com a supletori del dret civil català en matèria de filiació. Possessió d'estat. Tradició jurídica catalana 418

22

SENTENCIA DE 22 DE JULIO DE 1991

J. B. M. c/ M. T. A. y ministerio fiscal

B) Traducción

Derecho transitorio en cuestiones de filiación sujetas al derecho civil de Cataluña. Legitimación activa del padre no matrimonial para reclamar su paternidad. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración. El Código civil como supletorio del derecho civil catalán en materia de filiación. Posesión de estado. Tradición jurídica catalana 425

23

SENTENCIA DE 31 DE JULIO DE 1991

A. J. O. c/ E. P. G.

A) Texto original

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Documentos decisivos detenidos por fuerza mayor o por obra de la parte favorecida por la sentencia. *Legitimatío ad causam* 432

23

SENTÈNCIA DE 31 DE JULIOL DE 1991

A. J. O. c/ E. P. G.

B) Traducció

Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Documents decisius deturats per força major o per obra de la part afavorida per la sentència. *Legitimatío ad causam* 436

24

INTERLOCUTÒRIA DE 19 DE SETEMBRE DE 1991

N. F. M. c/ ministeri fiscal

A) Text original

Termini per a interposar el recurs de cassació. Efectes de la no-interposició del recurs en el termini legal 440

24

AUTO DE 19 DE SEPTIEMBRE DE 1991

Natalia Frigola Marcet c/ ministerio fiscal

B) Traducción

Plazo para interponer el recurso de casación . Efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal 441

25

SENTENCIA DE 1 DE OCTUBRE DE 1991

E. N. P. c/ F. J. L. y J. C. C. y otros

A) Texto original

Incapacidad del enfermo mental para testar. Presunción de la capacidad del testador. Preterición: concepto. Preterición errónea. Prueba de presunciones. Jurisprudencia a efectos del recurso de casación. 442

25

SENTÈNCIA D'1 D'OCTUBRE DE 1991

E. N. P. c/ F. X., L. i J. C. C. i altres

B) Traducció

Incapacitat del malalt mental per testar. Presumpció de la capacitat del testador. Preterició: concepte. Preterició errònia. Prova de presumpcions. Jurisprudència a efectes del recurs de cassació . 448

26

SENTENCIA DE 7 DE OCTUBRE DE 1991

J. C. B. c/ G. F. C.

A) Texto original

Ley reguladora de la rescisión por lesión. Contratos rescindibles: compraventa perfeccionada aunque falte la entrega o la tradición de la cosa. Determinación del precio lesivo. Arras. Error en la apreciación de la prueba 454

26

SENTÈNCIA DE 7 D'OCTUBRE DE 1991

J. C. B. c/ G. F. C.

B) Traducció

Llei reguladora de la rescissió per lesió. Contractes rescindibles: compravenda perfeccionada encara que falti el lliurament o la tradició de la cosa. Determinació del preu lesiu. Arres. Error en l'apreciació de la prova 460

27

SENTENCIA DE 22 DE OCTUBRE DE 1991

Banco Español de Crédito, SA c/ A. E. P. y otros

A) Texto original

Herederero distributivo. Ejercicio de la facultad de distribuir. Delación de la herencia cuando existe un heredero distributivo. Aceptación de la herencia. Gravámenes sobre la legítima. Interpretación del testamento. Interpretación de los contratos. Acción subrogatoria. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Fundamentación del recurso de casación cuando se impugna la imposición de costas. Error en la apreciación de la prueba. Prueba de presunciones. Litisconsorcio pasivo necesario 466

27

SENTENCIA DE 22 D'OCTUBRE DE 1991

Banco Español de Crédito, SA c/ A. E. P. i altres

B) Traducció

Hereu distributari. Exercici de la facultat de distribuir. Delació de l'herència quan hi ha un hereu distributari. Acceptació de l'herència. Gravàmens sobre la llegítima. Interpretació del testament. Interpretació dels contractes. Acció subrogatòria. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Fonamentació del recurs de cassació quan s'impugna la imposició de costes. Error en l'apreciació de la prova. Prova de presumpcions. Litisconsorci passiu necessari 479

28

SENTENCIA DE 28 DE OCTUBRE DE 1991

F. F. M. y otros c/ J. F. M.

A) Texto original

Fideicomiso de residuo: diferencias con la sustitución preventiva de residuo. Ineficiencia del legado. Legado de cosa ajena. Interpretación del testamento. Actos propios 492

28

SENTÈNCIA DE 28 D'OCTUBRE DE 1991

F. F. M. i altres c/ J. F. M.

B) Traducció

Fideïcomís de residu: diferències amb la substitució preventiva de residu. Ineficàcia del llegat. Llegat de cosa aliena. Interpretació del testament. Actes propis 499

29

SENTENCIA DE 31 DE OCTUBRE DE 1991

A. P. C. y C. Z. B. c/ M. P. R. y otros

A) Texto original

Renuncia al derecho de «lluir i quitar». Negocio fiduciario. Fiducia *cum creditore*. Pacto comisorio 506

29

SENTÈNCIA DE 31 D'OCTUBRE DE 1991

A. P. C. i C. Z. B. c/ M. P. R. i altres

B) Traducció

Renúncia al dret de «lluir i quitar». Negoci fiduciari. Fiducia *cum creditore*. Pacte comissori . 512

30

SENTÈNCIA DE 12 DE NOVEMBRE DE 1991

R. T. C. c/ R. B. J. i M.-F. P. B.

A) Text original

Rescissió per lesió: concepte. *Negotium mixtum cum donatione*. Negoci simulat. Incongruència. Error en l'apreciació de la prova. Prova de presumpcions 518

30

SENTENCIA DE 12 DE NOVIEMBRE DE 1991

R. T. C. c/ R. B. J. y M.-F. P. B.

B) Traducción

Rescisión por lesión: concepto. *Negotium mixtum cum donatione*. Negocio simulado. Incongruencia. Error en la apreciación de la prueba. Prueba de presunciones 525

31

SENTÈNCIA DE 19 DE NOVEMBRE DE 1991

Perrier, SAE i M. C. F. c/ Vichy Català, SA

A) Text original

Cens en nua percepció. Fideïcomís condicional. Diferències entre els drets reals i els drets de crèdit. Interpretació dels contractes. Nul·litat del contracte. Error en l'apreciació de la prova. Legitimació activa. *Legitimatío ad causam* 532

31

SENTENCIA DE 19 DE NOVIEMBRE DE 1991

Perrier, SAE y M. C. F. c/ Vichy Català, SA

B) Traducción

Censo en nuda percepción. Fideicomiso condicional. Diferencias entre los derechos recales y los derechos de crédito. Interpretación de los contratos. Nulidad del contrato. Error en la apreciación de la prueba. Legitimación activa. *Legitimatío ad causam* 539

32

SENTENCIA DE 7 DE ENERO DE 1992

J. C. M. c/ B. C. C. y otros

A) Texto original

Intervención de testigos en el otorgamiento del testamento notarial abierto. Firma de los testigos instrumentales. Nulidad del testamento. Distinción entre solemnidades fundamentales y formalismo o ritualidad en los testamentos. Principio *favor testamenti*. Interpretación de las leyes de acuerdo con la realidad social y según su sentido y finalidad. Equidad. Error en la apreciación de la prueba. Presunciones y vía procesal para impugnarlas en casación 547

32
SENTÈNCIA DE 7 DE GENER DE 1992
J. C. M. c/ B. C. C. i altres
B) Traducció

Intervenció de testimonis en l'atorgament del testament notarial obert. Firma dels testimonis instrumentals. Nul·litat del testament. Distinció entre solemnitats fonamentals i formulisme o ritual en els testaments. Principi *favor testamenti*. Interpretació de les lleis d'acord amb la realitat social i segons el seu sentit i la seva finalitat. Equitat. Error en l'apreciació de la prova. Presumpcions i via procesal per impugnar-les en cassació 558

33
AUTO DE 9 DE ENERO DE 1992
Comunidad Freixa Raset, SA c/ M. D. E. J. y J. A. V. R.
A) Texto original

Competencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de los recursos de casación. Alegación de la infracción de normas del derecho civil catalán en el encabezamiento del motivo. Competencia del Tribunal Supremo cuando el recurso de casación se fundamenta en la infracción de normas procesales o de preceptos del Código civil relativos a la prueba 569

33
INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE GENER DE 1992
Comunitat Freixa Raset, SA c/ M. D. E. J. i J. A. V. R.
B) Traducció

Competència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer dels recursos de cassació. Alegació de la infracció de normes del dret civil català en l'encapçalament del motiu. Competència del Tribunal Suprem quan el recurs de cassació es fonamenta en la infracció de normes processals o de preceptes del Codi civil relatiu a la prova 571

34
SENTENCIA DE 30 DE ENERO DE 1992
BBV, SA c/ M. C. E. y otros
A) Texto original

Ley reguladora de las donaciones. Rescisión en fraude de acreedores. Caducidad de la acción rescisoria en fraude de acreedores: cómputo del plazo. Insinuación de las donaciones. Acción subrogatoria. Error en la apreciación de la prueba 573

34
SENTÈNCIA DE 30 DE GENER DE 1992
BBV, SA c/ M. C. E. i altres
B) Traducció

Llei reguladora de les donacions. Rescissió en frau de creditors. Caducitat de l'acció rescissòria en frau de creditors. Càmput del termini. Insinuació de les donacions. Acció subrogatòria. Error en l'apreciació de la prova 580

35
SENTÈNCIA DE 10 DE FEBRER DE 1992

M. S. S. c/ Tenis Club Badalona

A) Text original

Nul·litat i anul·labilitat dels acords presos per l'assemblea general d'una associació. Caducitat de l'acció per impugnar els acords anul·lables. Necessitat de fonamentar els motius de cassació al·legats. Error en l'apreciació de la prova 587

35

SENTENCIA DE 10 DE FEBRERO DE 1992

M. S. S. c/ Tenis Club Badalona

B) Traducción

Nulidad y anulabilidad de los acuerdos tomados por la asamblea general de una asociación. Caducidad de la acción para impugnar los acuerdos anulables. Necesidad de fundamentar los motivos de casación alegados. Error de hecho en la apreciación de la prueba 591

36

SENTÈNCIA DE 7 D'ABRIL DE 1992

R. C. C. c/ P. F. S.

A) Text original

Qüestió de competència per inhibitòria. Jutge competent per conèixer de les demandes sobre separació dels cònjuges. Concepte de domicili 595

36

SENTENCIA DE 7 DE ABRIL DE 1992

R. C. C. c/ P. F. S.

B) Traducción

Cuestión de competencia por inhibitoria. Juez competente para conocer de las demandas sobre separación de los cónyuges. Concepto de domicilio 599

37

SENTENCIA DE 25 DE ABRIL DE 1992

J. y R. R. G. c/ M. P. S.

A) Texto original

Accesión. Valoración de las mejoras hechas en una finca ajena. Derecho de retención. Interpretación de las leyes. Equidad. Incongruencia. Prueba de confesión en juicio 603

37

SENTÈNCIA DE 25 D'ABRIL DE 1992

J. i R. R. G. c/ M. P. S.

B) Traducció

Accesió. Valoració de les millores fetes en una finca aliena. Dret de retenció. Interpretació de les lleis. Equitat. Incongruència. Prova de confessió en judici 608

38

SENTENCIA DE 4 DE MAYO DE 1992

BEC

Banco Español de Crédito, SA. c/ A. E. P. y otros

A) Texto original

Tasación de costas: exclusión de las partidas nominadas «acepto y bastateo de poder» y «testimonio y desglose de poder» 613

38

SENTÈNCIA DE 4 DE MAIG DE 1992

Banc Espanyol de Crèdit, SA c/ Antoni Elias i Parcerisa i altres

B) Traducció

Taxació de costes: exclusió de les partides anomenades «acceptació i validació de procura de poder» i «testimoni i desglossament de poder» 615

39

ACTE DE 14 DE MAIG DE 1992

E. E. Ll. c/ C. i M. Ll. E. Ll.

A) *Text original*

Fermesa de la sentència d'apel·lació pel fet de no haver-se interposat el recurs de cassació dins del termini legal 617

39

AUTO DE 14 DE MAYO DE 1992

E. E. Ll. c/ C. y M. Ll. E. Ll.

B) *Traducción*

Firmeza de la sentencia de apelación por no haberse interpuesto el recurso de casación dentro del plazo legal 618

40

SENTENCIA DE 8 DE JUNIO DE 1992

M. C. P. c/ J. M. C. P. y otros

A) *Texto original*

Rescisión por lesión: fundamento. Contratos no rescindibles: *negotium mixtum cum donazione*. Presunciones y vía legal para impugnarlas en casación 619

40

SENTÈNCIA DE 8 DE JUNY DE 1992

M. C. P. c/ J. M. C. P. i altres

B) *Traducció*

Rescissió per lesió: fonament. Contractes no rescindibles: *negotium mixtum cum donazione*. Presumpcions i via legal per impugnar-les en cassació 624

41

SENTENCIA DE 6 DE JULIO DE 1992

J. A. G. R. c/ A. M. y O. P. B.

A) *Texto original*

Derecho transitorio en cuestiones de filiación sujetas al derecho civil de Cataluña. Principios que informan la legislación catalana sobre filiación. Legitimación activa del padre no matrimonial para reclamar su paternidad. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y valoración de éstas. Tradición jurídica catalana. Prueba de presunciones. *Ficta confessio* 629

41

SENTÈNCIA DE 6 DE JULIOL DE 1992

J. A. G. R. c/ A. M. i O. P. B.

B) *Traducció*

Dret transitori en qüestions de filiació subjectes al dret civil de Catalunya. Principis que informen la legislació catalana sobre filiació. Legitimació activa del pare no matrimonial per reclamar la seva paternitat. Negativa a la pràctica de proves biològiques i valoració d'aquestes. Tradició jurídica catalana. Prova de presumpcions. *Ficta confessio* 636

42

SENTÈNCIA DE 16 DE JULIOL DE 1992

C. R. M. c/ R. R. S.

A) Text original

Donacions entre cònjuges: règim jurídic. Dret transitori en matèria de donacions entre cònjuges. Revocació de les donacions entre cònjuges: termini per a l'exercici de l'acció de revocació. Béns posats a nom de l'esposa. Donació. Donació dissimulada en forma de compravenda. Litisconsorci passiu necessari. Intervenció adhesiva en el procés. Error en l'apreciació de la prova 642

42

SENTENCIA DE 16 DE JULIO DE 1992

C. R. M. c/ R. R. S.

B) Traducción

Donaciones entre cónyuges: régimen jurídico. Derecho transitorio en materia de donaciones entre cónyuges. Revocación de las donaciones entre cónyuges: plazo para el ejercicio de la acción de revocación. Bienes puestos a nombre de la esposa. Simulación. Donación disimulada en forma de compraventa. Litisconsorcio pasivo necesario. Intervención adhesiva en el proceso. Error de hecho en la apreciación de la prueba 651

43

SENTENCIA DE 3 DE SEPTIEMBRE DE 1992

M. G. S. c/ F. G. B.

A) Texto original

Legítima: naturaleza jurídica. Cálculo de la legítima. Legitimación pasiva en la acción de reclamación de la legítima. Litisconsorcio pasivo necesario. Incongruencia. Cosa juzgada. Carga de la prueba 660

43

SENTÈNCIA DE 3 DE SETEMBRE DE 1992

M. G. S. c/ F. G. B.

B) Traducción

Llegítima: naturaleza jurídica. Càlcul de la llegítima. Legitimació passiva en l'acció de reclamació de la llegítima. Litisconsorci passiu necessari. Incongruència. Cosa jutjada. Càrrega de la prova 665

44

SENTENCIA DE 20 DE OCTUBRE DE 1992

J. R. B. c/ J. S. F.

A) Texto original

Rescisión por lesión: determinación del precio lesivo. Prueba de la lesión. Facultad del adquirente de completar el precio. Efectos de la rescisión por lesión. Adquisición derivativa del derecho de propiedad. *Traditio* real. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Prueba pericial. Error en la apreciación de la prueba 670

44

SENTÈNCIA DE 20 D'OCTUBRE DE 1992

J. R. B. c/ J. S. F.

B) Traducción

Rescissió per lesió: determinació del preu lesiu. Prova de la lesió. Facultat de l'adquirent de completar el preu. Efectes de la rescissió per lesió. Adquisició derivativa del dret de propietat. *Traditio* real. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Prova pericial. Error en l'apreciació de la prova 677

45

SENTÈNCIA DE 2 DE NOVEMBRE DE 1992

J. J. B. G. i altres c/ E. P. V. i altres

A) Text original

Fonts del dret civil català. Propietat dels marges que separen finques. Criteris per determinar els límits entre les finques confrontants. Acció d'atermenament. Diferències entre l'acció d'atermenament i l'acció reivindicatòria 684

45

SENTENCIA DE 2 DE NOVIEMBRE DE 1992

J. J. B. G. y otros c/ E. P. V. y otros

B) Traducción

Fuentes del derecho civil catalán. Propiedad de los márgenes que separan fincas. Criterios para determinar los límites entre las fincas colindantes. Acción de deslinde. Diferencias entre la acción de deslinde y la acción reivindicatoria 691

46

SENTÈNCIA DE 9 DE NOVEMBRE DE 1992

J. F. A. c/ R. P. F.

A) Text original

Servitud: concepte. Acció negatòria de servitud. Servitud de pas. Constitució de la servitud de pas per usucapió. Constitució de les servituds discontinues per usucapió immemorial. Constitució de servituds per signe aparent. Servitud de llums i vistes. Acció declarativa de domini. Acció d'atermenament. Diferències entre l'acció declarativa de domini i l'acció d'atermenament. Abús de dret. Incongruència. Error en l'apreciació de la prova 698

46

SENTENCIA DE 9 DE NOVIEMBRE DE 1992

J. F. A. c/ R. P. F.

B) Traducción

Servidumbre: concepto. Acción negatoria de servidumbre. Servidumbre de paso. Constitución de la servidumbre de paso por usucapión. Constitución de las servidumbres discontinuas por usucapión inmemorial. Constitución de servidumbres por signo aparente. Servidumbre de luces y vistas. Acción declarativa de dominio. Acción de deslinde. Diferencias entre la acción declarativa de dominio y la acción de deslinde. Abuso de derecho. Incongruencia. Error en la apreciación de la prueba 706

47

SENTENCIA DE 23 DE NOVIEMBRE DE 1992

T. S. F. c/ C. S. F.

A) Texto original

Intereses de la legítima. Valoración de los bienes hereditarios a los efectos del cálculo de la legítima. Incongruencia 714

47

SENTÈNCIA DE 23 DE NOVEMBRE DE 1992

T. S. F. c/ C. S. F.

B) Traducció

Interessos de la llegendima. Valoració dels béns hereditaris a efectes del càlcul de la llegendima. Incongruència 720

48

SENTENCIA DE 30 DE NOVIEMBRE DE 1992

C. C. S. c/ C. C. A. y otros

A) Texto original

Fideicomiso *si sine liberis decesserit*. Sustitución vulgar y sustitución fideicomisaria. Sustitución vulgar en fideicomiso. Efectos de la sustitución vulgar. Interpretación de los testamentos. Interpretación de los contratos. Error en la apreciación de la prueba 726

48

SENTÈNCIA DE 30 DE NOVIEMBRE DE 1992

C. C. S. c/ C. C. A. i altres

B) Traducció

Fideicomís *si sine liberis decesserit*. Substitució vulgar i substitució fideïcomissària. Substitució vulgar en fideïcomís. Efectes de la substitució vulgar. Interpretació dels testaments. Interpretació dels contractes. Error en l'apreciació de la prova 732

49

AUTO DE 30 DE NOVIEMBRE DE 1992

M. del C., R. M. y M. I. B. G. c/ J. J. B. G.

A) Texto original

Inadmisión del recurso de casación formulado en el trámite de ejecución de sentencia 738

49

INTERLOCUTÒRIA DE 30 DE NOVIEMBRE DE 1992

M. del C., R. M. y M. I. B. G. c/ J. J. B. G.

B) Traducció

Inadmissió del recurs de cassació formulat en el tràmit d'execució de sentència 741

50

SENTÈNCIA DE 7 DE DESEMBRE DE 1992

A. P. F. c/ N. B. D.

A) Text original

Donacions per raó de matrimoni. Perfecció de la donació. Prova de confessió en judici. Prova de presumpcions. Error en l'apreciació de la prova 744

50

SENTENCIA DE 7 DE DICIEMBRE DE 1992

A. P. F. c/ N. B. D.

B) Traducción

Donaciones por razón de matrimonio. Perfección de la donación. Prueba de confesión en juicio. Prueba de presunciones. Error en la apreciación de la prueba 751

51

SENTENCIA DE 21 DE DICIEMBRE DE 1992

R. V. G. c/ M. I. M. T.

A) Texto original

Rescisión por lesión: determinación del precio lesivo. Facultad del adquirente de completar el precio: configuración jurídica. Elevación a escritura pública de un contrato privado de compraventa: no procede decretarla si se estima la demanda de rescisión por lesión. Fraude procesal. *Reformatio in peius*. Carga de la prueba. Prueba de confesión en juicio. Prueba pericial 758

51

SENTÈNCIA DE 21 DE DESEMBRE DE 1992

R. V. G. c/ M. I. M. T.

B) Traducció

Rescissió per lesió: determinació del preu lesiu. Facultat de l'adquirent de completar el preu: configuració jurídica. Elevació a escriptura pública d'un contracte privat de compravenda: no és procedent decretar-la si s'estima la demanda de rescissió per lesió. Frau processal. *Reformatio in peius*. Càrrega de la prova. Prova de confessió en judici. Prova pericial 765

52

SENTENCIA DE 21 DE DICIEMBRE DE 1992

E. P. Ch. c/ M. C. P. M. y otros

A) Texto original

Reclamación judicial de la filiación no matrimonial. Posesión de estado. Preterición errónea y preterición intencional. Régimen jurídico de la preterición errónea. Derecho transitorio en materia de preterición errónea. Requisitos de forma en los testamentos. El principio del *favor testamenti*. Tradición jurídica catalana. Carga de la prueba. Prueba de presunciones 772

52

SENTÈNCIA DE 21 DE DESEMBRE DE 1992

E. P. Ch. c/ M. C. P. M. i altres

B) Traducció

Reclamació judicial de la filiació no matrimonial. Possessió d'estat. Preterició errònia i preterició intencional. Règim jurídic de la preterició errònia. Dret transitori en matèria de preterició errònia. Requisits de forma en els testaments. El principi del *favor testamenti*. Tradició jurídica catalana. Càrrega de la prova. Prova de presuncions 785

53

SENTENCIA DE 30 DE DICIEMBRE DE 1992

M. del C. A. C. c/ S. A. C. y Els Cedres, SA

A) Texto original

Legítima: naturaleza jurídica. Simulación relativa. Legitimación activa en los casos de simulación relativa. Allanamiento: concepto y requisitos. Preparación del recurso de casación: subsanación de defectos en el escrito de preparación del recurso 798

53

SENTÈNCIA DE 30 DE DESEMBRE DE 1992

M. del C. A. C. c/ S. A. C. i Els Cedres, SA

B) Traducció

Llegítima: naturalesa jurídica. Simulació relativa. Legitimació activa en els casos de simulació relativa. Assentiment: concepte i requisits. Preparació del recurs de cassació: correcció de defectes en l'escrit de preparació del recurs 804

VOLUM II-TOMO II

1993

54

SENTENCIA DE 7 DE ENERO DE 1993

J. E. M. C. c/ J. E. F. y otros

A) Texto original

Testamento ológrafo: su vigencia en el derecho civil de Cataluña. Requisitos del testamento ológrafo. Palabras tachadas, enmendadas o entre renglones y su incidencia sobre la validez del testamento ológrafo. Nulidad de las disposiciones testamentarias a favor de una persona incierta. El principio del *favor testamenti*. Interpretación de los testamentos. Irretroactividad del artículo 131 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña. Necesidad de la institución de heredero para la validez del testamento. Institución de heredero en cosa cierta. Codicilo: requisitos de forma. Cláusula codicilar 15

54

SENTÈNCIA DE 7 DE GENER DE 1993

J. E. M. C. c/ J. E. F. i altres

B) Traducció

Testament hològraf: la seva vigència en el dret civil de Catalunya. Requisits del testament hològraf. Paraules ratllades, esmenades o afegides i la seva incidència en la validesa del testament hològraf. Nul·litat de les disposicions testamentàries a favor d'una persona incerta. El principi del *favor testamenti*. Interpretació dels testaments. Irretroactivitat de l'article 131 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya. Necessitat de la institució d'hereu per a la validesa del testament. Institució d'hereu en cosa certa. Codicil: requisits de forma. Clàusula codicilar 22

55

AUTO DE 14 DE ENERO DE 1993

M. R. J. c/ R. R. J.

A) Texto original

Competencia en materia de recursos de casación: corresponde al Tribunal Supremo cuando en el recurso se alega únicamente la infracción de preceptos del Código civil 29

55

INTERLOCUTÒRIA DE 14 DE GENER DE 1993

M. R. J. c/ R. R. J.

B) Traducció

Competència en matèria de recursos de cassació: correspon al Tribunal Suprem si en el recurs s'al·lega únicament la infracció de preceptes del Codi civil 31

56

SENTENCIA DE 15 DE ENERO DE 1993

American Nike, SA y otro c/ A. F. O. y otros

A) Texto original

Acción de responsabilidad civil contra jueces y magistrados: requisitos. Improcedencia de la acción de responsabilidad en los juicios sobre medidas cautelares que se siguen como incidente del juicio principal. Medidas cautelares en los juicios sobre propiedad industrial. Improcedencia de la acción de responsabilidad civil cuando no se han agotado todas las reclamaciones posibles contra la decisión judicial que se estima lesiva. Inexistencia de infracción dolosa o culposa de preceptos legales. Carácter subsidiario de la responsabilidad civil de jueces y magistrados. 33

56

SENTÈNCIA DE 15 DE GENER DE 1993

American Nike, SA i altre c/ A. F. O. i altres

B) Traducció

Acció de responsabilitat civil contra jutges i magistrats: requisits. Improcedència de l'acció de responsabilitat civil en els judicis sobre mesures cautelars que se segueixen com a incident del judici principal. Mesures cautelars en els judicis sobre propietat industrial. Improcedència de l'acció de responsabilitat civil si no s'han esgotat totes les reclamacions possibles contra la decisió judicial que es creu lesiva. Inexistència d'infracció dolosa o culposa de preceptes legals. Caràcter subsidiari de la responsabilitat civil dels jutges i magistrats 40

57

SENTENCIA DE 25 DE ENERO DE 1993

J. c/ J. M.

A) Texto original

Acción de reclamación de la filiación no matrimonial. Negativa a la práctica de pruebas biológicas: efectos. *Ficta confessio*. Valoración de la prueba 47

57

SENTÈNCIA DE 25 DE GENER DE 1993

J. c/ J. M.

B) Traducció

Acció de reclamació de la filiació no matrimonial. Negativa a la pràctica de proves biològiques: efectes. *Ficta confessio*. Valoració de la prova 52

58

AUTO DE 4 DE FEBRERO DE 1993

A) Texto original

Recurso de casación: efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal 57

58

INTERLOCUTÒRIA DE 4 DE FEBRER DE 1993

B) Traducció

Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal 59

59

SENTENCIA DE 8 DE FEBRERO DE 1993

M. S.-A. F c/ Fruits de la Cava, SAT

A) Texto original

Rescisión por lesión: renuncia a la acción rescisoria en el derecho local de Tortosa. Contrato de compraventa: el requisito del precio. Simulación y su prueba. Citación para la prueba de confesión en juicio: requisitos. Valoración de la prueba 61

59

SENTÈNCIA DE 8 DE FEBRER DE 1993

M. S.-A. F c/ Fruits de la Cava, SAT

B) Traducció

Rescissió per lesió: renúncia a l'acció rescissòria en el dret local de Tortosa. Contracte de compravenda: requisit del preu. Simulació i la seva prova. Citació per a la prova de confessió en judici: requisits. Valoració de la prova 66

60

AUTO DE 25 DE FEBRERO DE 1993

C. C. S. c/X. C. S. y otros

A) Texto original

Recurso de casación: efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal 71

60

ACTE DE 25 DE FEBRER DE 1993

C. C. S. c/X. C. S. i altres

B) Traducció

Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal 73

61

SENTÈNCIA D'1 DE MARÇ DE 1993

M. D. V. V. c/J. V. V.

A) Text original

Accessió: la bona fe en l'accessió. Moment en què ha de concórrer la bona fe. Dret de retenció a favor del constructor de bona fe. Dret de retenció amb referència als jornals dels operaris. Valoració de les millors fetes pel constructor en terreny aliè. Càlcul de la llegítima. Posició jurídica de l'hereu. Enriquiment injust. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Defecte legal en la forma de proposar la demanda. Sentències: exigència de fonamentació jurídica. Congruència. Incongruència per omissió. Recurs d'aclariment 75

61

SENTENCIA DE 1 DE MARZO DE 1993

M. D. V. V. c/J. V. V.

B) Traducción

Accesión: la buena fe en la accesión. Momento en que debe concurrir la buena fe. Derecho de retención a favor del constructor de buena fe. Derecho de retención con referencia a los jornales de los operarios. Valoración de las mejoras hechas por el constructor en terreno ajeno. Cálculo de la legítima. Posición jurídica del heredero. Enriquecimiento injusto. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Defecto legal en el modo de proponer la demanda. Sentencias: exigencia de fundamentación jurídica. Congruencia. Incongruencia por omisión. Recurso de aclaración 91

62

SENTENCIA DE 4 DE MARZO DE 1993

J. E. M. c/J. B. F.

A) Texto original

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Fundamentación del recurso de revisión. Recurso de revisión fundamentado en el recobro de documentos decisivos detenidos por fuerza mayor o por obra de la parte contraria 108

62

SENTÈNCIA DE 4 DE MARÇ DE 1993

J. E. M. c/J. B. F.

B) Traducció

Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Fonamentació del recurs de revisió. Recurs de revisió fonamentat en la recuperació de documents decisius detinguts per força major o per actuacions de la part contrària 112

	63
	AUTO DE 4 DE MARZO DE 1993
	<i>S. G. C. c/ M. O. P.</i>
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de revisión: legitimación para interponerlo. Recurso de revisión cuando la sentencia impugnada fue ganada injustamente en virtud de maquinaciones fraudulentas	116

	63
	INTERLOCUTÒRIA DE 4 DE MARÇ DE 1993
	<i>S. G. C. c/ M. O. P.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de revisió: legitimació per interposar-lo. Recurs de revisió en el cas d'una sentència guanyada de manera injusta com a conseqüència de maquinacions fraudulentas	119

	64
	SENTENCIA DE 22 DE MARZO DE 1993
	<i>Frigoríficos del Moral, SA c/ R. R. T.</i>
	<i>A) Texto original</i>
Opción de compra: naturaleza jurídica. Rescisión por lesión de la opción de compra. Determinación del precio lesivo. Caducidad de la acción rescisoria. Prueba pericial	122

	64
	SENTÈNCIA DE 22 DE MARÇ DE 1993
	<i>Frigoríficos del Moral, SA c/ R. R. T.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Opció de compra: naturalesa jurídica. Rescissió per lesió de l'opció de compra. Determinació del preu lesiu. Caducitat de l'acció rescissòria. Prova pericial	128

	65
	SENTENCIA DE 29 DE MARZO DE 1993
	<i>C. T. E. c/ Generalitat de Catalunya y otros</i>
	<i>A) Texto original</i>
Beneficio de la asistencia judicial gratuita: requisitos	134

	65
	SENTÈNCIA DE 29 DE MARÇ DE 1993
	<i>C. T. E. c/ Generalitat de Catalunya i altres</i>
	<i>B) Traducció</i>
Benefici de l'assistència judicial gratuïta: requisits	136

	66
	AUTO DE 5 DE ABRIL DE 1993
	<i>R. V. M. c/ Jorge Rial Font</i>
	<i>A) Texto original</i>
Competencia en materia de recursos de casación: corresponde al Tribunal Supremo cuando en el recurso se alega únicamente la infracción de preceptos del Código civil	138

	66
	INTERLOCUTÒRIA DE 5 DE ABRIL DE 1993
	<i>R. V. M. c/ Jorge Rial i Font</i>
	<i>B) Traducció</i>
Competència en matèria de recursos de cassació: correspon al Tribunal Suprem si en el recurs únicament s'al·lega la infracció de preceptes del Codi civil	140

67

AUTO DE 6 DE MAYO DE 1993

I. V. T. c/ R. M. M. y otros

A) Texto original

Recurso de casación: efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal142

67

ACTE DE 6 DE MAIG DE 1993

I. V. T. c/ R. M. M. i altres

B) Traducció

Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal 144

68

SENTENCIA DE 10 DE MAYO DE 1993

O. R. C. c/ M. S. L.

A) Texto original

Régimen jurídico de las titularidades dudosas en el régimen económico conyugal de separación de bienes. Presunción muciana. Subrogación real. Irretroactividad del artículo 49.3 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña. Accessión: normativa vigente en Cataluña. Accessión invertida. Compensación. Enriquecimiento injusto. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: cuestiones nuevas. Congruencia. Prueba testifical. Prueba de presunciones. Valoración de la prueba 146

68

SENTÈNCIA DE 10 DE MAIG DE 1993

O. R. C. c/ M. S. L.

B) Traducció

Règim jurídic de les titularitats dubtoses en el règim econòmic conjugal de separació de béns. Presumpció muciana. Subrogació real. Irretroactivitat de l'article 49.3 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya. Accessió: normativa vigent a Catalunya. Accessió invertida. Compensació. Enriquecimiento injust. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: qüestions noves. Congruència. Prova testifical. Prova de presumpcions. Valoració de la prova 156

69

SENTÈNCIA D'1 DE JUNY DE 1993

J. P. V. c/ Pavimentos Rústicos, SA

A) Text original

Rescissió per lesió: naturalesa jurídica. Llei reguladora de la rescissió per lesió. Llei reguladora de les obligacions contractuals i de les obligacions extracontractuals. Obligacions legals. Competència legislativa en matèria de dret interregional 165

69

SENTENCIA DE 1 DE JUNIO DE 1993

J. P. V. c/ Pavimentos Rústicos, SA

B) Traducción

Rescisión por lesión: naturaleza jurídica. Ley reguladora de la rescisión por lesión. Ley reguladora de las obligaciones contractuals y de las obligaciones extracontractuales. Obligaciones legales. Competencia legislativa en materia de derecho interregional 171

70

SENTÈNCIA DE 8 DE JUNY DE 1993

R. S. R. c/ T. B. S.

A) Text original

Any de plor: naturalesa jurídica. Pressupòsits de l'any de plor. Pressupòsits de la quarta vidual. Capacitat successòria del consort supervivent amb referència a la quarta vidual. Reconciliació dels cònjuges als efectes de la quarta vidual. Valoració de la prova 177

70

SENTENCIA DE 8 DE JUNIO DE 1993

R. S. R. c/ T. B. S.

B) Traducción

Año de luto: naturaleza jurídica. Presupuestos del año de luto. Presupuestos de la cuarta vidual. Capacidad sucesoria del cónyuge superviviente con referencia a la cuarta vidual. Reconciliación de los cónyuges a los efectos de la cuarta vidual. Valoración de la prueba 183

71

SENTÈNCIA DE 21 DE JUNY DE 1993

Piràmide, SCCL c/ A. G. P. i altres

A) Text original

Responsabilitat dels membres del consell rector de les cooperatives. Responsabilitat del president de la cooperativa en els casos de conflicte d'interessos. Responsabilitat derivada de culpa o negligència. Prova de presumpcions 186

71

SENTENCIA DE 21 JUNIO DE 1993

Piràmide, SCCL c/ A. G. P. y otros

B) Traducción

Responsabilidad de los miembros del consejo rector de las cooperativas. Responsabilidad del presidente de la cooperativa en los casos de conflicto de intereses. Responsabilidad derivada de culpa o negligencia. Prueba de presunciones 196

72

SENTENCIA DE 3 DE JULIO DE 1993

A. E. S. c/ F. M. A. y otro

A) Texto original

Recurso de revisión: sólo cabe contra sentencias firmes. Legitimación para interponer el recurso de revisión. Recurso de revisión en el caso de maquinaciones fraudulentas. Sentencia firme 203

72

SENTÈNCIA DE 3 DE JULIOL DE 1993

A. E. S. c/ F. M. A. i altre

B) Traducció

Recurs de revisió: únicament es pot interposar contra sentències firmes. Legitimació per interposar el recurs de revisió. Recurs de revisió en el cas de maquinacions fraudulentas. Sentència ferma 210

73

SENTENCIA DE 6 DE JULIO DE 1993

F. T. A. c/ Ayuntamiento de Camós

A) Texto original

Usucapión: requisitos. Prescripción de la acción reivindicatoria. Actuación administrativa en la expropiación forzosa: jurisdicción competente. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: determinación de la cuantía que permite el acceso a la casación. Valoración de la prueba 217

73

SENTÈNCIA DE 6 DE JULIOL DE 1993

F. T. A. c/ Ajuntament de Camós

B) Traducció

Usucapió: requisits. Prescripció de l'acció reivindicatòria. Actuació administrativa en l'expropiació forçosa: jurisdicció competent. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: determinació de la quantia que permet l'accés al recurs. Valoració de la prova 222

74

SENTENCIA DE 19 DE JULIO DE 1993

R. S. G. c/ M. T. S. y otros

A) Texto original

Diferencias entre la sustitución vulgar y la sustitución fideicomisaria. Fideicomiso familiar catalán: fundamento. Hijos puestos en condición: no tienen esta consideración los hijos adoptivos del heredero fiduciario. Derechos del heredero fiduciario en los casos de aumento de capital con respecto a las acciones fideicomitidas. Derecho del heredero fiduciario al reembolso de las cantidades pagadas por él mismo y que corren a cargo de la herencia fideicomisaria. Derecho del heredero fiduciario a percibir las cuartas legítima y trebeliánica. Sentido de la palabra *hijos*. Testamento: interpretación. Actos propios 227

74

SENTÈNCIA DE 19 DE JULIOL DE 1993

R. S. G. c/ M. T. S. i altres

B) Traducció

Diferències entre la substitució vulgar i la substitució fideïcomissària. Fideïcomís familiar català: funció. Fills posats en condició: no tenen aquesta condició els fills adoptius de l'hereu fiduciari. Drets de l'hereu fiduciari en els casos d'augment de capital amb referència a les accions fideïcomeses. Dret de l'hereu fiduciari al reemborsament de les quantitats pagades per ell i que són a càrrec de l'herència fideïcomesa. Dret de l'hereu fiduciari a percebre les quartes llegítima i trebel·liànica. Sentit de la paraula *fills*. Testament: interpretació. Actes propis 244

75

SENTÈNCIA DE 22 DE JULIOL DE 1993

T. P. P. i altre c/ Asil Vilallonga

A) Text original

Marmessors universals i particulars. Testament: interpretació 261

75

SENTENCIA DE 22 DE JULIO DE 1993

T. P. P. y otro c/ Asil Vilallonga

B) Traducción

Albaceas universales y particulares. Testamento: interpretación 266

76

SENTENCIA DE 2 DE SEPTIEMBRE DE 1993

C. T. E. c/ M. S. C.

A) Texto original

Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Recurso de revisión en caso de documentos recobrados o detenidos 272

	76
	SENTÈNCIA DE 2 DE SETEMBRE DE 1993
	<i>C. T. E. c/ M. S. C.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Recurs de revisió en cas de documents recobrats o detinguts	277

	77
	SENTENCIA DE 8 DE SEPTIEMBRE DE 1993
	<i>R. M. L. c/ C. R. R.</i>
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Recurso de revisión contra autos recaídos en el trámite de ejecución de sentencia. Acciones de indemnización en los casos de error judicial	282

	77
	SENTÈNCIA DE 8 DE SETEMBRE DE 1993
	<i>R. M. L. c/ C. R. R.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió en el cas de maquinacions fraudulentas. Recurs de revisió contra interlocutòries dictades en el tràmit d'execució de sentència. Accions d'indemnització en els casos d'error judicial	287

	78
	AUTO DE 13 DE SEPTIEMBRE DE 1993
	<i>M. Á. C. M. c/ D. F.</i>
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación en los procedimientos de ejecución de sentencia	292

	78
	INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE SETEMBRE DE 1993
	<i>M. Á. C. M. c/ D. F.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació en els procediments d'execució de sentència	294

	79
	SENTENCIA DE 20 DE SEPTIEMBRE DE 1993
	<i>R. J. S. A. c/ ministerio fiscal y otros</i>
	<i>A) Texto original</i>
Beneficio de la asistencia judicial gratuita: requisitos	296

	79
	SENTÈNCIA DE 20 DE SETEMBRE DE 1993
	<i>R. J. S. A. c/ ministeri fiscal i altres</i>
	<i>B) Traducció</i>
Benefici de l'assistència judicial gratuïta: requisits	298

80

SENTÈNCIA DE 29 DE SETEMBRE DE 1993

J. Ll. S. S. i altre c/ R. G. G. i altres

A) Text original

Possessió de bona fe. Dret de retenció a favor del constructor de bona fe: moment en què ha de concórrer la bona fe. Principi de fe pública registral. Anotació preventiva de la demanda: efectes. Bona fe. Congruència. Prova de presumpcions 300

80

SENTENCIA DE 29 DE SEPTIEMBRE DE 1993

J. Ll. S. S. y otro c/ R. G. G. y otros

B) Traducción

Posesión de buena fe. Derecho de retención a favor del constructor de buena fe: momento en que debe concurrir la buena fe. Principio de fe pública registral. Anotación preventiva de la demanda: efectos. Buena fe. Congruencia. Prueba de presunciones 308

81

AUTO DE 4 DE OCTUBRE DE 1993

A) Texto original

Recurso de queja. Recurso de casación: determinación de la cuantía que permite el acceso a la casación 316

81

INTERLOCUTÒRIA DE 4 D'OCTUBRE DE 1993

B) Traducció

Recurs de queixa. Recurs de cassació: determinació de la quantia que permet l'accés a la cassació 320

82

SENTÈNCIA DE 5 D'OCTUBRE DE 1993

S. U. L. c/ F. M. C. i altres

A) Text original

Rescissió per lesió: determinació del preu lesiu. Efectes de la rescissió per lesió. Facultat de l'adquirent de completar el preu: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: qüestions noves. Congruència. Incongruència per omissió. Prova pericial. Prova documental. Valoració de la prova 324

82

SENTENCIA DE 5 DE OCTUBRE DE 1993

S. U. L. c/ F. M. C. y otros

B) Traducción

Rescisión por lesión: determinación del precio lesivo. Efectos de la rescisión por lesión. Facultad del adquirente de completar el precio: naturaleza jurídica. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: cuestiones nuevas. Congruencia. Incongruencia por omisión. Prueba pericial. Prueba documental. Valoración de la prueba 333

83

SENTENCIA DE 19 DE OCTUBRE DE 1993

D. S. P. c/ E. M. P.

A) Texto original

Régimen jurídico de las titularidades dudosas en el régimen económico conyugal de separación de bienes. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Reconvencción. Incongruencia por omisión. Cosa juzgada. Prueba de confesión en juicio. Prueba de presunciones. Carga de la prueba. Valoración de la prueba 342

SENTÈNCIA DE 19 D'OCTUBRE DE 1993

*D. S. P. c/ E. M. P.**B) Traducció*

Règim jurídic de les titularitats dubtoses en el règim econòmic conjugal de separació de béns. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Reconvenció. Incongruència per omissió. Cosa jutjada. Prova de confessió en judici. Prova de presumpcions. Càrrega de la prova. Valoració de la prova 351

SENTÈNCIA DE 19 D'OCTUBRE DE 1993

*J. C. C. c/ Ajuntament de Cabrils i altre**A) Text original*

Llegítima dels fills adoptats en forma menys plena. Atribució de la llegítima per mitjà d'un llegat d'usdefruit sotmès a una condició suspensiva. Fideïcomís disposat per a després de la mort de l'hereu fiduciari. Fideïcomís condicional. *Cautela Socini*. Pagament de la llegítima: nominalisme i valorisme en els casos de pagament de la llegítima en metàl·lic. Llegat sotmès a una condició suspensiva. Recurs de cassació: determinació de la quantia que permet accedir al recurs 360

SENTENCIA DE 19 DE OCTUBRE DE 1993

*J. C. C. c/ Ayuntamiento de Cabrils y otro**B) Traducción*

Legítima de los hijos adoptados en forma menos plena. Atribución de la legítima mediante un legado de usufructo sujeto a una condición suspensiva. Fideicomiso ordenado para después de la muerte del heredero fiduciario. Fideicomiso condicional. *Cautela Socini*. Pago de la legítima: nominalismo y valorismo en el pago de la legítima en metálico. Legado sujeto a una condición suspensiva. Recurso de casación: determinación de la cuantía que permite acceder al recurso 370

SENTENCIA DE 25 DE OCTUBRE DE 1993

*J. M. C. y otros c/ J. y L. P. B.**A) Texto original*

Derecho de retención a favor del cultivador de buena fe y su alcance. Derecho del poseedor de buena fe a reclamar las mejoras. Régimen jurídico de los frutos pendientes en la liquidación de las situaciones posesorias. Pérdida de la posesión. Saneamiento por evicción. Enriquecimiento injusto. Recurso de casación: preceptos que pueden fundamentarlo. Prueba documental 380

SENTÈNCIA DE 25 D'OCTUBRE DE 1993

*J. M. C. i altres c/ J. i L. P. B.**B) Traducció*

Dret de retenció a favor del cultivador de bona fe i el seu abast. Dret del posseïdor de bona fe a reclamar les millors. Règim jurídic dels fruits pendents en els casos de liquidació de les situacions possessòries. Pèrdua de la possessió. Saneament per evicció. enriquiment injust. Recurs de cassació: preceptes que poden fonamentar-lo. Prova documental 387

AUTO DE 29 DE OCTUBRE DE 1993

A) Texto original

Recurso de casación: determinación de la cuantía que permite acceder al recurso 394

86

INTERLOCUTÒRIA DE 29 D'OCTUBRE DE 1993

B) Traducció

Recurs de cassació: determinació de la quantia que permet accedir al recurs 396

87

AUTO DE 8 DE NOVIEMBRE DE 1993

J. D. B. c/ N. y A. D. B.

A) Texto original

Recurso de casación: determinación de la cuantía que permite acceder al recurso 398

87

INTERLOCUTÒRIA DE 8 DE NOVEMBRE DE 1993

J. D. B. c/ N. i A. D. B.

B) Traducció

Recurs de cassació: determinació de la quantia que permet accedir al recurs 400

88

SENTENCIA DE 9 DE NOVIEMBRE DE 1994

Valores Inmobiliarios, SA c/ M. I. B.

A) Texto original

Opción de compra: naturaleza jurídica. Rescisión por lesión de la opción de compra. Compraventa mercantil. Determinación del precio lesivo. Caducidad de la acción rescisoria. Prueba pericial 402

88

SENTÈNCIA DE 9 DE NOVEMBRE DE 1993

Valores Inmobiliarios SA c/ M. I. B.

B) Traducció

Opció de compra: naturalesa jurídica. Rescissió per lesió de l'opció de compra. Compravenda mercantil. Determinació del preu lesiu. Caducitat de l'acció rescissòria. Prova pericial 410

89

SENTÈNCIA DE 22 DE NOVEMBRE DE 1993

S., E. i M. F. J. c/ I. F. C. i altre

A) Text original

Llegítima: naturaleza jurídica. Còmput de la llegítima. Valoració dels béns hereditaris als efectes del càlcul de la llegítima. Pagament de la llegítima: nominalisme i valorisme en els casos de pagament de la llegítima en metàl·lic. Prova pericial. Valoració de la prova 418

89

SENTENCIA DE 22 DE NOVIEMBRE DE 1993

S., E. y M. F. J. c/ I. F. C. y otro

B) Traducción

Legítima: naturaleza jurídica. Cómputo de la legítima. Valoración de los bienes hereditarios a los efectos del cálculo de la legítima. Pago de la legítima: nominalismo y valorismo en el pago de la legítima en metálico. Prueba pericial. Valoración de la prueba 426

90

AUTO DE 25 DE NOVIEMBRE DE 1993

J. H. B. c/ R. S. J.

A) Texto original

Competencia en materia de recursos de casación: corresponde al Tribunal Supremo cuando en los motivos se alegan únicamente preceptos sobre costas procesales 434

ACTE DE 25 DE NOVEMBRE DE 1993

*J. H. B. c/ R. S. J.**B) Traducció*

Competència en matèria de recursos de cassació: correspon al Tribunal Suprem quan en els motius del recurs s'al·leguen únicament preceptes sobre costes processals 436

SENTÈNCIA DE 16 DE DESEMBRE DE 1993

*M. V. S. c/ S. V. S.**A) Text original*

Computació de la llegítima: liberalitats computables. Imputacions a la llegítima: valoració de les donacions imputables a la llegítima. Donacions oneroses: règim jurídic. Contractes aleatoris: noció. Aportació social: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: qüestions noves. Recurs de cassació: s'interposa contra la sentència d'apel·lació i no contra la sentència de primera instància. Prova de presumpcions. Valoració de la prova 438

SENTENCIA DE 16 DE DICIEMBRE DE 1993

*M. V. S. c/ S. V. S.**B) Traducción*

Cómputo de la legítima: liberalidades computables. Imputaciones a la legítima: valoración de las donaciones imputables a la legítima. Donaciones onerosas: régimen jurídico. Contratos aleatorios: concepto. Aportación social: naturaleza jurídica. Recurso de casación: cuestiones nuevas. Recurso de casación: se interpone contra la sentencia de apelación y no contra la sentencia de primera instancia. Prueba de presunciones. Valoración de la prueba 446

SENTENCIA DE 22 DE DICIEMBRE DE 1993

*R. C. C. c/ Edificio Carolina. SA y otros**A) Texto original*

Rescisión por lesión: fundamento. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: necesidad de concretar en el encabezamiento del motivo la norma que se estima infringida. Recurso de aclaración. Diligencias para mejor proveer. Principio de rogación. Principio dispositivo. Prueba pericial. Costas. -Valoración de la prueba 455

SENTÈNCIA DE 22 DE DESEMBRE DE 1993

*R. C. C. c/ Edificio Carolina, SA i altres**B) Traducció*

Rescissió per lesió: fonament. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: necessitat de concretar a l'inici del motiu la norma que es creu vulnerada. Recurs d'aclariment. Diligències per proveir millor. Principi de rogació. Principi dispositiu. Prova pericial. Costes. Valoració de la prova 462

SENTENCIA DE 23 DE DICIEMBRE DE 1993

*Banco de los Pirineos, S.A. c/ T. V. S.**A) Texto original*

Censo enfitéutico: naturaleza jurídica. Prescripción de los censos enfitéuticos por falta de pago de las pensiones. Interrupción de la prescripción. Prueba documental 469

93

SENTÈNCIA DE 23 DE DESEMBRE DE 1993

Banco de los Pirineos, SA c/ T. V. S.

B) Traducció

Cens emfitèutic: naturalesa jurídica. Prescripció dels censos emfitèutics per manca de pagament de les pensions. Interrupció de la prescripció. Prova documental 474

94

SENTENCIA DE 28 DE DICIEMBRE DE 1993

A. P. L. c/ J. B. V.

A) Texto original

Contratos entre cónyuges: presunción de gratuidad y alcance de la misma. Accessión: valoración de las mejoras hechas por el constructor en una finca ajena. Prescripción extintiva: fundamento. Cómputo del plazo de prescripción. Interpretación de las leyes. Prueba pericial. Prueba de presunciones. Valoración de la prueba. 479

94

SENTÈNCIA DE 28 DE DESEMBRE DE 1993

A. P. L. c/ J. B. V.

B) Traducció

Contractes entre cònjuges: presumpció de gratuïtat i el seu abast. Accessió: valoració de les millores fetes pel constructor en una finca aliena. Prescripció extintiva: fonament. Computació del termini de prescripció. Interpretació de les lleis. Prova pericial. Prova de presumpcions. Valoració de la prova. 485

VOLUM III-TOMO III

1994

95

SENTENCIA DE 3 DE ENERO DE 1994

M. R. G. R. c/ M. L. G. R. y otros

A) Texto original

Capacidad del enfermo mental para testar. Momento en que se exige la capacidad del testador. Valor de la declaración de capacidad formulada por el notario autorizante. Requisitos de forma del testamento: expresión de la hora de su otorgamiento. Retroactividad de las normas interpretativas. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Congruencia. Prueba pericial. Prueba testifical. Valoración de la prueba 15

95

SENTÈNCIA DE 3 DE GENER DE 1994

M. R. G. R. c/ M. L. G. R. i altres

B) Traducció

Capacitat del malalt mental per testar. Moment en què s'exigeix la capacitat del testador. Valor de la declaració de capacitat que formula el notari autoritzant. Requisits de forma del testament: expressió de l'hora de l'atorgament. Retroactivitat de les normes interpretatives. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Congruència. Prova pericial. Prova de testimonis. Valoració de la prova 21

96

SENTENCIA DE 31 DE ENERO DE 1994

F. J. M. G. c/ M. A. C. C.

A) Texto original

Régimen jurídico de las titularidades dudosas en el régimen económico conyugal de separación de bienes. Causa de los contratos. Contrato de compraventa: perfección. Interpretación de los contratos. Enriquecimiento injusto. Recurso de casación: preceptos que pueden fundamentarlo. Prueba de presunciones. Costas 26

96

SENTÈNCIA DE 31 DE GENER DE 1994

F. J. M. G. c/ M. A. C. C.

B) Traducció

Règim jurídic de les titularitats dubtoses en el règim econòmic conjugal de separació de béns. Causa dels contractes. Contracte de compravenda: perfecció. Interpretació dels contractes. Enriquiment injust. Recurs de cassació: preceptes que poden fonamentar-lo. Prova de presumpcions. Costes 32

97

SENTÈNCIA DE 9 DE FEBRER DE 1994

J. A. C. c/ J. A. S. i altres

A) Text original

Diferències entre la donació *inter vivos* i la donació per causa de mort. Interpretació dels contractes. El silenci com a declaració de voluntat. Actes propis. Litisconsorci passiu necessari. Congruència . . . 38

SENTENCIA DE 9 DE FEBRERO DE 1994

*J. A. C. c/ J. A. S. y otros**B) Traducción*

Diferencias entre la donación *inter vivos* y la donación por causa de muerte. Interpretación de los contratos. El silencio como declaración de voluntad. Actos propios. Litisconsorcio pasivo necesario. Congruencia 46

SENTENCIA DE 14 DE FEBRERO DE 1994

*A. V. M. c/ P. L. F. y otros**A) Texto original*

Usucapión: requisitos. Legitimación para interesar la rectificación del Registro de la Propiedad: naturaleza jurídica 54

SENTÈNCIA DE 14 DE FEBRER DE 1994

*A. V. M. c/ P. L. F i altres**B) Traducció*

Usucapió: requisits. Legitimació per demanar la rectificació del Registre de la Propietat: naturalesa jurídica 58

SENTÈNCIA DE 24 DE FEBRER DE 1994

*ORSA, SA c/ F. T. C. i altre**A) Text original*

Rescissió per lesió: requisits. Rescissió per lesió de l'opció de compra. Diferències entre la compravenda i l'opció de compra. Determinació del preu lesiu en els contractes d'execució diferida. Perfecció del contracte de compravenda. Compravenda sotmesa a una condició resolutòria. Resolució unilateral dels contractes en els casos previstos pels mateixos contractants. Interpretació dels contractes. Clàusules d'estabilització 62

SENTENCIA DE 24 DE FEBRERO DE 1994

*ORSA, SA c/ F. T. C. y otro**B) Traducción*

Rescisión por lesión: requisitos. Rescisión por lesión de la opción de compra. Diferencias entre la compraventa y la opción de compra. Determinación del precio lesivo en los contratos de ejecución diferida. Perfección del contrato de compraventa. Compraventa sujeta a una condición resolutoria. Resolución unilateral de los contratos en los casos previstos por los propios contratantes. Interpretación de los contratos. Cláusulas de estabilización 68

SENTENCIA DE 7 DE MARZO DE 1994

*L. E. M. c/ Tella-Sol, SA**A) Texto original*

Determinación del precio lesivo a los efectos de la rescisión por lesión: incidencia de las perspectivas urbanísticas de la finca. Interpretación de los contratos. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Congruencia. Prueba pericial. Prueba de presunciones. Valoración de la prueba 75

100

SENTÈNCIA DE 7 DE MARÇ DE 1994

L. E. M. c/ Tella-Sol, SA

B) Traducció

Determinació del preu lesiu als efectes de la rescissió per lesió: incidència de les perspectives urbanístiques de la finca. Interpretació dels contractes. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Congruència. Prova pericial. Prova de presumpcions. Valoració de la prova. 80

101

SENTENCIA DE 18 DE MARZO DE 1994

J. C. M. c/ R. M. V

A) Texto original

Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Requisitos del emplazamiento de los demandados. Requisitos de las notificaciones. Ocultación de domicilio. Fraude procesal 85

101

SENTÈNCIA DE 18 DE MARÇ DE 1994

J. C. M. c/ R. M. V

B) Traducció

Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Requisits de la citació a comparèixer dels demandats. Requisits de les notificacions. Ocultació de domicili. Fraud processal 89

102

SENTÈNCIA DE 21 DE MARÇ DE 1994

C. L. L. c/ A. L. L. i altres

A) Text original

Càlcul de la llegítima: computació de les donacions oneroses. Contractes de fixació. Interpretació dels contractes. Renúncia i el seu abast. Principi de rogació. Cosa jutjada formal. Congruència. *Reformatio in peius* 93

102

SENTENCIA DE 21 DE MARZO DE 1994

C. L. L. c/ A. L. L. y otros

B) Traducción

Cálculo de la legítima: computación de las donaciones onerosas. Contratos de fijación. Interpretación de los contratos. Renuncia y su alcance. Principio de rogación. Cosa juzgada formal. Congruencia. *Reformatio in peius* 99

103

SENTENCIA DE 26 DE MARZO DE 1994

Comunidad de Propietarios de la Casa 15 de la calle Calvet c/ Tobar, SA

A) Texto original

Diferencias entre las servidumbres y las inmisiones. Inmisiones: concepto. Servidumbres personales. *Ius usus innocui*. Actos de emulación. Abuso de derecho. Jurisprudencia a efectos del recurso de casación. Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder a la casación 105

103

SENTÈNCIA DE 26 DE MARÇ DE 1994

Comunitat de Propietaris de la Casa 15 del carrer Calvet c/ Tobar, SA

B) Traducció

Diferències entre les servituds i les immissions. Immissions: noció. Servituds personals. *Ius usus innocui*. Abús de dret. Jurisprudència als efectes del recurs de cassació. Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació 109

104

SENTENCIA DE 9 DE MAYO DE 1994

M. J. T. F. c/ J. T. F.

A) Texto original

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Decisión del recurso de revisión con arreglo a las circunstancias concurrentes en el momento de su planteamiento. Plazo para interponer el recurso de revisión. *Perpetuatio iurisdictionis* 113

104

SENTÈNCIA DE 9 DE MAIG DE 1994

M. J. T. F. c/ J. T. F.

B) Traducció

Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Decisió del recurs de revisió segons les circumstàncies que concorren quan es va plantejar. Termini per interposar el recurs de revisió. *Perpetuatio iurisdictionis* 117

105

SENTENCIA DE 9 DE MAYO DE 1994

J. M. V. c/ M. L. M. R.

A) Texto original

Recurso de revisión: legitimación activa. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Recurso de revisión fundado en el recobro de documentos detenidos por fuerza mayor o por obra de la parte contraria. Documento decisivo: concepto. Plazo para interponer el recurso de revisión . . 121

105

SENTÈNCIA DE 9 DE MAIG DE 1994

J. M. V. c/ M. L. M. R.

B) Traducció

Recurs de revisió: legitimació activa. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Recurs de revisió fonamentat en la recuperació de documents detinguts per causa de força major o per actuació de la part contrària. Document decisiu: noció. Termini per interposar el recurs de revisió 125

106

AUTO DE 16 DE MAYO DE 1994

S. T. J. c/ M. T. J.

A) Texto original

Competencia del Tribunal Supremo y del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de los recursos de casación. Competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación que se fundamenta en preceptos constitucionales. Competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación que se fundamenta en preceptos sobre la valoración de la prueba y en normas del Registro Civil. Competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación que se fundamenta en preceptos de la Ley de enjuiciamiento civil relativos a los requisitos de la demanda, la posición del demandado frente a la demanda y la demanda reconvenzional 129

106

INTERLOCUTÒRIA DE 16 DE MAIG DE 1994

S. T. J. c/ M. T. J.

B) Traducció

Competència del Tribunal Suprem i del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer dels recursos de cassació. Competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs de cassació que es fonamenta en preceptes constitucionals. Competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs de cassació que es fonamenta en preceptes sobre la valoració de la prova i en normes del Registre Civil. Competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs de cassació que es fonamenta en

preceptes de la Llei d'enjudiciament civil referents als requisits de la demanda, la posició del demanat enfront de la demanda i la demanda reconvençional 132

107
SENTÈNCIA DE 13 DE JUNY DE 1994

A. D. c/J. P. A. i altres

A) Text original

Propietat dels marges que separen finques. Prova de presumpcions 135

107
SENTENCIA DE 13 DE JUNIO DE 1994

A. D. c/J. P. A. y otros

B) Traducción

Propiedad de los márgenes que separan fincas. Prueba de presunciones 142

108
SENTENCIA DE 15 DE JUNIO DE 1994

A. C. D. c/R. M. G.

A) Texto original

Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Emplazamiento por edictos: requisitos. Fraude procesal 149

108
SENTÈNCIA DE 15 DE JUNY DE 1994

A. C. D. c/R. M. G.

B) Traducció

Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Citació a comparèixer per edictes: requisits. Fraud processal 153

109
INTERLOCUTÒRIA DE 20 DE JUNY DE 1994

Ll. F. H. c/M. H. V.

A) Text original

Recurs de queixa. Recurs de cassació: procedència del recurs quan la interlocutòria dictada en tràmit d'execució de sentència resol qüestions substancials no plantejades en el litigi 157

109
AUTO DE 20 DE JUNIO DE 1994

Ll. F. H. c/M. H. V.

B) Traducción

Recurso de queja. Recurso de casación: procedencia del recurso cuando el auto dictado en trámite de ejecución de sentencia resuelve cuestiones sustanciales no planteadas en el litigio 159

110
AUTO DE 21 DE JULIO DE 1994

E. M. A. c/J. M. B. y otro

A) Texto original

Recurso de casación: efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal 161

110
ACTE DE 21 DE JULIOL DE 1994

E. M. A. c/J. M. B. i altre

B) Traducció

Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal. 163

111	
AUTO DE 1 DE SEPTIEMBRE DE 1994	
<i>A. C. L. c/ M. del C. R. de V.</i>	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: determinación de la cuantía que permite acceder al recurso. Recurso de casación: funciones del recurso	165

111	
INRERLOCUTÒRIA D'1 DE SETEMBRE DE 1994	
<i>A. C. L. c/ M. del C. R. de V.</i>	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: determinació de la quantia que permet accedir al recurs. Recurs de cassació: funcions del recurs	167

112	
SENTÈNCIA DE 15 DE SETEMBRE DE 1994	
<i>Piràmide, SCCL c/ A. G. P. i altres</i>	
<i>A) Text original</i>	
Taxació de costes: exclusió dels honoraris que no s'han meritat en la instància judicial a què es refereix la minuta d'honoraris	169

112	
SENTENCIA DE 15 DE SEPTIEMBRE DE 1994	
<i>Piràmide, SCCL c/ A. G. P. y otros</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Tasación de costas: exclusión de los honorarios que no se han devengado en la instancia judicial a que se refiere la minuta de honorarios	171

113	
AUTO DE 15 DE SEPTIEMBRE DE 1994	
<i>T. C. R. c/ ministerio fiscal</i>	
<i>A) Texto original</i>	
Cuestión de competencia territorial negativa en asuntos de jurisdicción voluntaria. Clases de expedientes de jurisdicción voluntaria	173

113	
INTERLOCUTÒRIA DE 15 DE SETEMBRE DE 1994	
<i>T. C. R. c/ ministeri fiscal</i>	
<i>B) Traducció</i>	
Qüestió de competència territorial negativa en assumptes de jurisdicció voluntària. Classes d'expedients de jurisdicció voluntària	176

114	
AUTO DE 22 DE SEPTIEMBRE DE 1994	
<i>Ayuntamiento de Palamós y otros c/ Explotaciones Agrícolas y Forestales Brugarol, SA y otro</i>	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de súplica contra el auto que declara desierto el recurso de casación. Plazo para interponer el recurso de casación. Principio de preclusión. Carácter público del proceso.	179

114	
INTERLOCUTÒRIA DE 22 DE SETEMBRE DE 1994	
<i>Ajuntament de Palamós i altres c/ Explotaciones Agrícolas y Forestales Brugarol, SA i altre</i>	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de súplica contra la interlocutòria que declara desert el recurs de cassació. Termini per interposar el recurs de cassació. Principi de preclusió. Caràcter públic del procés.	183

115

AUTO DE 6 DE OCTUBRE DE 1994

A. P. C. c/ Nutrex, SA

A) Texto original

Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso. Determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercita la acción confesoria de servidumbre 187

115

ACTE DE 6 D'OCTUBRE DE 1994

A. P. C. c/ Nutrex, SA

B) Traducció

Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs. Determinació de la quantia del litigi quan s'exercita l'acció confessoria de servitud 189

116

SENTENCIA DE 6 DE OCTUBRE DE 1994

F. T. A. c/ Ayuntamiento de Camós

A) Texto original

Tasación de costas: inclusión de la minuta de honorarios del letrado aunque éste no figure como ejerciente. Exclusión de la minuta de honorarios del letrado de las partidas «salida de despacho» y «desplazamiento». Impugnación de los honorarios del letrado por excesivos. Exclusión de la partida de tasación de costas de los derechos del procurador de los tribunales. Economía procesal . 191

116

SENTÈNCIA DE 6 D'OCTUBRE DE 1994

F. T. A. c/ Ajuntament de Camós

B) Traducció

Taxació de costes: inclusió de la minuta d'honoraris del lletrat encara que aquest no aparegui com a exercent. Exclusió de la minuta d'honoraris del lletrat de les partides «sortida del despatx» i «desplaçament». Impugnació dels honoraris del lletrat per excessius. Exclusió de la partida taxació de costes dels drets del procurador dels tribunals. Economia processal 193

117

SENTENCIA DE 13 DE OCTUBRE DE 1994

J. C. R. y otros c/ J. S. P.

A) Texto original

Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Plazo para interponer el recurso de revisión 195

117

SENTÈNCIA DE 13 D'OCTUBRE DE 1994

J. C. R. i altres c/ J. S. P.

B) Traducció

Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Termini per interposar el recurs de revisió 199

118

SENTENCIA DE 17 DE OCTUBRE DE 1994

E. H. M. c/ A. B. B. y otros

A) Texto original

Adquisición de la servidumbre de vistas por usucapión. Diferencias entre las servidumbres y las relaciones de vecindad. Interservión de la posesión. Derecho transitorio en materia de prescripción. Irretroactividad de las leyes. Tradición jurídica catalana 203

	118
	SENTÈNCIA DE 17 D'OCTUBRE DE 1994
	<i>E. H. M. c/ A. B. B. i altres</i>
	<i>B) Traducció</i>
Adquisició de la servitud de vistes per usucapió. Diferències entre les servituds i les relacions de veïnatge. Interversió de la possessió. Dret transitori en qüestions de prescripció. Irretroactivitat de les lleis. Tradició jurídica catalana	208

	119
	AUTO DE 20 DE OCTUBRE DE 1994
	<i>P. F. D. c/ M. H. y otro</i>
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de casación: competencia del Tribunal Supremo para resolver el recurso de casación que se fundamenta en la infracción de preceptos procesales	213

	119
	INTERLOCUTORIA DE 20 D'OCTUBRE DE 1994
	<i>P. F. D. c/ M. H. i altre</i>
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de cassació: competència del Tribunal Suprem per resoldre el recurs que es fonamenta en la infracció de preceptes processals	215

	120
	SENTENCIA DE 24 DE OCTUBRE DE 1994
	<i>J. M. Ll. c/ A. V. S.</i>
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Citación del demandado por edictos: cuando procede. Indefensión material	217

	120
	SENTÈNCIA DE 24 D'OCTUBRE DE 1994
	<i>J. M. Ll. c/ A. V. S.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Citació a comparèixer per edictes quan és procedent. Indefensió material	221

	121
	SENTENCIA DE 7 DE NOVIEMBRE DE 1994
	<i>C. C. R. c/ E. B. C.</i>
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión fundamentado en el recobro de documentos decisivos detenidos por fuerza mayor o por obra de la parte adversa. Procedimientos a seguir en los casos de error judicial	225

	121
	SENTÈNCIA DE 7 DE NOVEMBRE DE 1994
	<i>C. C. R. c/ E. B. C.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió fonamentat en el recobrament de documents decisius detinguts per causa de força major o per l'actuació de la part contrària. Procediment que s'ha de seguir en els casos d'error judicial	228

122

SENTÈNCIA D'1 DE DESEMBRE DE 1994

Eusal, SL c/ M. A. I. i altres

A) *Text original*

Usucapió: requisits. Acció declarativa del domini. Inmatriculació de finques en virtut d'un expedient de domini: requisits. Interpretació dels contractes. Recurs de cassació i la seva fonamentació en els casos d'error *in iudicando* i d'error *in procedendo* 231

122

SENTENCIA DE 1 DE DICIEMBRE DE 1994

Eusal, SL c/ M. A. I. y otros

B) *Traducción*

Usucapión: requisitos. Acción declarativa del dominio. Inmatriculación de fincas en virtud de un expediente de dominio: requisitos. Interpretación de los contratos. Recurso de casación: fundamen-tación en los casos de error *in iudicando* y de error *in procedendo* 236

123

SENTÈNCIA DE 15 DE DESEMBRE DE 1994

J. Q. M. c/ E. F. G.

A) *Text original*

Donacions entre cònjuges: règim jurídic. Dret transitori en matèria de donacions entre cònjuges. Donació dissimulada en forma de compravenda. Donació de béns immobles: requisits de forma. Inexactitud del Registre de la Propietat. Irretroactivitat de l'article 49.3 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de 1984). Recurs de cassació: s'interposa contra la sentència d'apel·lació i no contra la sentència de primera instància. Prova de confessió en judici. Costes . . . 241

123

SENTENCIA DE 15 DE DICIEMBRE DE 1994

J. Q. M. c/ E. F. G.

B) *Traducción*

Donaciones entre cónyuges: régimen jurídico. Derecho transitorio en materia de donaciones entre cónyuges. Donación disimulada en forma de compraventa. Donación de bienes inmuebles: requisitos de forma. Inexactitud del Registro de la Propiedad. Irretroactividad del artículo 49.3 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto de 1984). Recurso de casación: se interpone contra la sentencia de apelación y no contra la sentencia de primera instancia. Prueba de confesión en juicio. Costas 248

124

SENTÈNCIA DE 21 DE DESEMBRE DE 1994

A. M. C. D. i altre c/ J. P. R. i altre

A) *Text original*

Accessió: normativa vigent a Catalunya. Distàncies entre plantacions: normativa vigent a Catalunya. Paret mitgera. Diferències entre les servituds i les immissions. Acció negatòria de servitud: requisits. Equitat. Abús de dret. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: preceptes que poden fonamentar-lo. Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs. Recurs de cassació: jurisprudència a efectes del recurs. Prova de presumpcions. Denegació de la prova. Valoració de la prova. Incongruència per omissió. Indefensió 255

124

SENTENCIA DE 21 DE DICIEMBRE DE 1994

A. M. C. D. y otro c/ J. P. R. y otro

B) *Traducción*

Accesión: normativa vigente en Cataluña. Distancias entre plantaciones: normativa vigente en Cataluña. Pared medianera. Diferencias entre las servidumbres y las inmisiones. Acción negatoria

de servidumbre: requisitos. Equidad. Abuso de derecho. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: preceptos que pueden fundamentarlo. Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso. Recurso de casación: jurisprudencia a efectos del recurso. Prueba de presunciones. Denegación de la prueba. Valoración de la prueba. Incongruencia por omisión. Indefensión 262

125

SENTENCIA DE 22 DE DICIEMBRE DE 1994

E. M. L. y otros c/ A. P. N.

A) Texto original

Rescisión por lesión: determinación del precio lesivo. Prueba pericial. Valoración de la prueba 269

125

SENTÈNCIA DE 22 DE DESEMBRE DE 1994

E. M. L. i altres c/ A. P. N.

B) Traducció

Rescissió per lesió: determinació del preu lesiu. Prova pericial. Valoració de la prova 273

126

SENTENCIA DE 28 DE DICIEMBRE DE 1994

T. V. S. c/ Banco de los Pirineos, SA

A) Texto original

Tasación de costas: diferencias entre la impugnación por honorarios excesivos y la impugnación por honorarios indebidos 277

126

SENTÈNCIA DE 28 DE DESEMBRE DE 1994

T. V. S. c/ Banco de los Pirineos, SA

B) Traducció

Taxació de costes: diferències entre la impugnació per honoraris excessius i la impugnació per honoraris indeguts 279

127

SENTENCIA DE 30 DE DICIEMBRE DE 1994

J. C. R. y otros c/ R. E. V.

A) Texto original

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Plazo para interponer el recurso de revisión. Cómputo del plazo. Publicidad del Registro de la Propiedad 281

127

SENTÈNCIA DE 30 DE DESEMBRE DE 1994

J. C. R. i altres c/ R. E. V.

B) Traducció

Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Termini per interposar el recurs de revisió. Computació del termini. Publicitat del Registre de la Propietat 285

VOLUM IV-TOMO IV

1995

128	AUTO DE 2 DE ENERO DE 1995	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de revisión: desistimiento y devolución del depósito		23

128	INTERLOCUTÒRIA DE 2 DE GENER DE 1995	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de revisió: desistiment i devolució del dipòsit		24

129	SENTÈNCIA DE 12 DE GENER DE 1995	
	<i>C. G. M. c/ B. P. M.</i>	
	<i>A) Text original</i>	
Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Termini per interposar el recurs de revisió. Naturalesa jurídica del termini per recórrer. Computació del termini		25

129	SENTENCIA DE 12 DE ENERO DE 1995	
	<i>C. G. M. c/ B. P. M.</i>	
	<i>B) Traducción</i>	
Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Plazo para interponer el recurso de revisión. Naturaleza jurídica del plazo para recurrir. Cómputo del plazo		29

130	SENTÈNCIA DE 16 DE GENER DE 1995	
	<i>J. P. F. c/ J. C. V.</i>	
	<i>A) Text original</i>	
Memòria testamentària: noció, classes i contingut. Nul·litat de la memòria testamentària. Posició jurídica de l'hereu. Testament: interpretació. Principi del <i>favor testamenti</i> . Actes propis. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs		33

130	SENTENCIA DE 16 DE ENERO DE 1995	
	<i>J. P. F. c/ J. C. V.</i>	
	<i>B) Traducción</i>	
Memoria testamentaria: concepto, clases y contenido. Nulidad de la memoria testamentaria. Posición jurídica del heredero. Testamento: interpretación. Principio del <i>favor testamenti</i> . Actos propios. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso		39

131	INTERLOCUTÒRIA DE 23 DE GENER DE 1995	
	<i>S. F. B. i altres c/ A. M. C.</i>	
	<i>A) Text original</i>	
Recurs de cassació: competència del Tribunal Suprem i del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer del recurs de cassació. Competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan s'invoca la infracció de preceptes constitucionals		45

131
AUTO DE 23 DE ENERO DE 1995
S. F. B. y otros c/ A. M. C.

B) Traducción

Recurso de casación: competencia del Tribunal Supremo y del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer del recurso de casación. Competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando se invoca la infracción de preceptos constitucionales 47

132
SENTENCIA DE 26 DE ENERO DE 1995
D. M. D. c/ J. T. M.

A) Texto original

Cuarta vidual: naturaleza jurídica. Presupuestos de la cuarta vidual: el requisito de la congrua sustentación. Cuantía de la cuarta vidual. Pérdida de la cuarta vidual en las situaciones de crisis matrimonial y cuando el cónyuge sobreviviente convive maritalmente con otra persona. Indignidad sucesoria y cuarta vidual. Interpretación de las leyes de acuerdo con la realidad social del momento en que han de ser aplicadas. Recurso de casación: no cabe respecto a cuestiones que no fueron objeto del recurso de apelación 49

132
SENTÈNCIA DE 26 DE GENER DE 1995
D. M. D. c/ J. T. M.

B) Traducció

Quarta vidual: naturalesa jurídica. Pressupòsits de la quarta vidual: el requisit de la còngrua sustentació. Quantia de la quarta vidual. Pèrdua de la quarta vidual en les situacions de crisi matrimonial i quan el cònjuge supervivent conviu maritalment amb una altra persona. Indignitat successòria i quarta vidual. Interpretació de les lleis d'acord amb la realitat social del moment en què han d'ésser aplicades. Recurs de cassació: no escau en relació amb les qüestions que no van ser objecte del recurs d'apel·lació 55

133
AUTO DE 26 DE ENERO DE 1995
R. A. G. y otros c/ E. V. F.

A) Texto original

Responsabilidad civil de jueces y magistrados: órgano jurisdiccional competente 61

133
INTERLOCUTÒRIA DE 26 DE GENER DE 1995
R. A. G. i altres c/ E. V. F.

B) Traducció

Responsabilitat civil de jutges i magistrats: òrgan jurisdiccional competent 63

134
AUTO DE 26 DE ENERO DE 1995
S. M. R. y otros c/ A. F. U.

A) Texto original

Responsabilidad civil de jueces y magistrados: órgano jurisdiccional competente 65

134
ACTE DE 26 DE GENER DE 1995
S. M. R. i altres c/ A. F. U.

B) Traducció

Responsabilitat civil de jutges i magistrats: òrgan jurisdiccional competent 67

SENTENCIA DE 6 DE FEBRERO DE 1995

*J. S. F. c/ E. B. Ll. y otros**A) Texto original*

Rescisión por lesión: sólo cabe en los contratos onerosos. Donación de bienes inmuebles: requisitos de forma. Donación disimulada en forma de compraventa. Simulación absoluta. Simulación relativa. Donación remuneratoria: requisitos de forma. Documento público: concepto. Integración del *factum* en la casación. Carga de la prueba. Error de derecho en la valoración de la prueba. Condena en costas: acceso a la casación 69

SENTÈNCIA DE 6 DE FEBRER DE 1995

*J. S. F. c/ E. B. Ll. i altres**B) Traducció*

Rescissió per lesió: únicament s'admet en els contractes onerosos. Donació de béns immobles: requisits de forma. Donació dissimulada en forma de compravenda. Simulació absoluta. Simulació relativa. Donació remuneratòria: requisits de forma. Document públic: noció. Integració del *factum* en la cassació. Càrrega de la prova. Error de dret en la valoració de la prova. Condemna a pagar les costes: accés al recurs de cassació 75

SENTÈNCIA DE 9 DE FEBRER DE 1995

*A. G. J. c/ J. G. C. i altre**A) Text original*

Rescissió per lesió: caducitat de l'acció rescissòria. Computació del termini de caducitat. Clàusula penal: funcions. Moderació de la clàusula penal. Ratificació: efectes. Renúncia: interpretació del seu abast. Congruència. Recurs de cassació: necessitat de concretar els preceptes que fonamenten cadascun dels motius. Recurs de cassació: un motiu del recurs no es pot fonamentar en una pluralitat de preceptes heterogenis. Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir a la cassació 81

SENTENCIA DE 9 DE FEBRERO DE 1995

*A. G. J. c/ J. G. C. y otro**B) Traducción*

Rescisión por lesión: caducidad de la acción rescisoria. Cómputo del plazo de caducidad. Cláusula penal: funciones. Moderación de la cláusula penal. Ratificación: efectos. Renuncia: interpretación de su alcance. Congruencia. Recurso de casación: necesidad de concretar los preceptos que fundamentan cada uno de los motivos. Recurso de casación: un motivo del recurso no puede fundamentarse en una pluralidad de preceptos heterogéneos. Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder a la casación 88

AUTO DE 2 DE MARZO DE 1995

*A. B. M. c/ V. C. C.**A) Texto original*

Recurso de casación: competencia del Tribunal Supremo y del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer del recurso de casación. Competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando se invoca la infracción de preceptos constitucionales. 96

137
INTERLOCUTÒRIA DE 2 DE MARÇ DE 1995

A. B. M. c/ V. C. C.

B) Traducció

Recurs de cassació: competència del Tribunal Suprem i del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer del recurs de cassació. Competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan s'invoca la infracció de preceptes constitucionals 98

138
SENTENCIA DE 9 DE MARZO DE 1995

B. O. C. c/ M. D. A. C. y otro

A) Texto original

Fideicomisos: se rigen por la ley vigente en el momento de fallecer el causante o fideicomitente. Fideicomisos: inscripción. Negocio fiduciario: régimen jurídico. Prohibiciones de disponer: efectos. Recurso de casación: no cabe contradecir en el recurso razonamientos jurídicos no determinantes del fallo. Recurso de casación: no cabe el recurso con respecto a cuestiones que no fueron objeto del recurso de apelación. 100

138
SENTÈNCIA DE 9 DE MARÇ DE 1995

B. O. C. c/ M. D. A. C. i altre

B) Traducció

Fideicomisos: es regeixen per la llei vigent en el moment de la mort del causant o fideicomitent. Fideicomisos: inscripció. Negoci fiduciari: règim jurídic. Prohibicions de disposar: efectes. Recurs de cassació: no es poden contradir en el recurs raonaments jurídics no determinants de la decisió. Recurs de cassació: no escau en relació amb les qüestions que no van ésser objecte del recurs d'apel·lació 105

139
SENTÈNCIA DE 13 DE MARÇ DE 1995
M. D. B. i altre c/ Herència jacent de la senyora D. C. S.

A) Text original

Incompatibilitat entre la successió voluntària universal i la intestada. Pacte reversional: efectes. Extinció del pacte reversional per manca de beneficiaris. Donació amb pacte reversional: diferències amb el pacte reversional dels heretaments. Donació en capítols matrimonials d'una cosa certa i determinada: règim jurídic. Actes propis. Integració del *factum* en el recurs de cassació 110

139
SENTENCIA DE 13 DE MARZO DE 1995
M. D. B. y otro c/ Herencia yacente de la señora D. C. S.

B) Traducción

Incompatibilidad entre la sucesión voluntaria universal y la intestada. Pacto reversional: efectos. Extinción del pacto reversional por inexistencia de beneficiarios. Donación con pacto reversional: diferencias con el pacto reversional de los heredamientos. Donación en capitulaciones matrimoniales de una cosa cierta y determinada: régimen jurídico. Actos propios. Integración del *factum* en el recurso de casación 118

140
SENTÈNCIA DE 13 DE MARÇ DE 1995

J. B. G. c/ A. S. A.

A) Text original

Contractes rescindibles per lesió: contracte de compravenda. Documents públics: eficàcia. Simulació: càrrega de la prova. Recurs de cassació: preceptes que poden fonamentar-lo. Prova pericial 126

140

SENTENCIA DE 13 DE MARZO DE 1995

J. B. G. c/ A. S. A.

B) Traducció

Contratos rescindibles por lesión: contrato de compraventa. Documentos públicos: eficacia. Simulación: carga de la prueba. Recurso de casación: preceptos que pueden fundamentarlo. Prueba pericial 131

141

AUTO DE 16 DE MARZO DE 1995

A) Texto original

Recurso de casación: efectos de la no comparecencia de la parte recurrente ante el órgano jurisdiccional competente dentro del plazo legal 136

141

INTERLOCUTÒRIA DE 16 DE MARÇ DE 1995

B) Traducció

Recurs de cassació: efectes de la no-compareixença de la part recurrent davant l'organisme jurisdiccional competent dins del termini legal 138

142

SENTENCIA DE 20 DE MARZO DE 1995

A. C. R. c/ J. D. G. R.

A) Texto original

Rescisión por lesión: legitimación activa. Retracto legal: naturaleza jurídica. Enriquecimiento injusto: requisitos 140

142

SENTÈNCIA DE 20 DE MARÇ DE 1995

A. C. R. c/ J. D. G. R.

B) Traducció

Rescissió per lesió: legitimació activa. Retraete legal: naturalesa jurídica. Enriquiment injust: requisits 144

143

SENTÈNCIA DE 27 DE MARÇ DE 1995

*Centre Autonomista de Dependents de Comerç i de la Indústria, Entitat Obrera
c/ Administració Civil de l'Estat i altres*

A) Text original

Associacions: extinció per resolució administrativa. Reintegració del patrimoni sindical acumulat: jurisdicció competent. Retroactivitat tàcita de les lleis. Analogia. Legitimació *ad causam* en l'acció reivindicatòria i en la usucapió. Recurs de cassació: escau contra la sentència d'apel·lació i no contra la sentència de primera instància. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs 148

143

SENTENCIA DE 27 DE MARZO DE 1995

*Centre Autonomista de Dependents de Comerç i de la Indústria, Entitat Obrera
c/ Administración Civil del Estado y otros*

B) Traducción

Asociaciones: extinción por resolución administrativa. Reintegración del patrimonio sindical acumulado: jurisdicción competente. Retroactividad tácita de las leyes. Analogía. Legitimación *ad causam* en la acción reivindicatoria y en la usucapión. Recurso de casación: procede contra la sentencia de apelación y no contra la sentencia de primera instancia. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso 154

144

SENTENCIA DE 3 DE ABRIL DE 1995

V. F. S. y otros c/ M. A. G. y otros

A) Texto original

Sucesión por causa de muerte: ley reguladora. Testamento: necesidad de la institución de heredero. Perdurabilidad de la condición de heredero. Modo. Cláusulas testamentarias prohibitivas de la intervención judicial: efectos. Derecho de acrecer entre legatarios. Contrato de sociedad: sociedad civil. Continuación de la sociedad por los socios sobrevivientes. Derecho de los herederos a participar en los beneficios sociales. Sociedad tontinaria. Aportación social: modalidades. Responsabilidad de la sociedad civil y responsabilidad subsidiaria de los socios. Disolución y liquidación de la sociedad. Intereses moratorios. Sucesión procesal. Reconvención. Congruencia. Principio de equivalencia de los resultados. Legitimación activa para interponer el recurso de casación. Recurso de casación: cuestiones heterogéneas. Carga de la prueba 161

144

SENTÈNCIA DE 3 D'ABRIL DE 1995

V. F. S. i altres c/ M. A. G. i altres

B) Traducció

Successió per causa de mort: llei reguladora. Testament: necessitat de la institució d'hereu. Perdurabilitat de la condició d'hereu. Mode. Clàusules testamentàries prohibitives de la intervenció judicial: efectes. Dret d'acréixer entre legataris. Contracte de societat: societat civil. Continuació de la societat entre els socis supervivents. Dret dels hereus a participar en els beneficis de la societat. Societat tontinària. Aportació social: modalitats. Responsabilitat de la societat civil i responsabilitat subsidiària dels socis. Dissolució i liquidació de la societat. Interessos moratoris. Successió procesal. Reconvenció. Congruència. Principi d'equivalència dels resultats. Legitimació activa per interposar el recurs de cassació. Recurs de cassació: qüestions heterogènies. Càrrega de la prova . . 169

145

AUTO DE 6 DE ABRIL DE 1995

F. F. G. c/ D. de S. L.

A) Texto original

Recurso de revisión: desistimiento 177

145

ACTE DE 6 D'ABRIL DE 1995

F. F. G. c/ D. de S. L.

B) Traducció

Recurs de revisió: desistiment 178

146

SENTÈNCIA DE 10 D'ABRIL DE 1995

E. G. B. i altres c/ I. F. F. i altre

A) Text original

Llegítima: naturaleza jurídica. Preterición errònia: qüestions de dret transitori. Preterición errònia: efectos. Principi del *favor testamenti*. Tradició jurídica catalana. Diferències entre la nul·litat i l'anul·labilitat. Congruència. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs . 179

146

SENTENCIA DE 10 DE ABRIL DE 1995

E. G. B. y otros c/ I. F. F. y otro

B) Traducción

Legítima: naturaleza jurídica. Preterición errònea: cuestiones de derecho transitorio. Preterición errònea: efectos. Principio del *favor testamenti*. Tradición jurídica catalana. Diferencias entre la nulidad y la anulabilidad. Congruencia. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso 186

SENTÈNCIA DE 25 D'ABRIL DE 1995

*Cooperativa Comarcal d'Avicultura de Reus, SCCL c/ J. F. B. i altres**A) Text original*

Cooperatives: naturalesa jurídica. Cooperatives: dret transitori en matèria de creació de seccions per les cooperatives. Dret dels socis a participar en els excedents de les cooperatives. Contracte d'integració: modalitats. Contracte d'integració: qüestions de dret transitori. Contracte d'integració atípic. Contracte: declaració de la voluntat contractual de manera expressa o tàcita. Perfecció dels contractes. Eficàcia dels contractes. Interpretació dels contractes. Actes propis. Prova pericial. Càrrega de la prova. Recurs de cassació: escau contra la sentència d'apel·lació i no contra la sentència de primera instància 193

SENTENCIA DE 25 DE ABRIL DE 1995

*Cooperativa Comarcal d'Avicultura de Reus, SCCL c/ J. F. B. y otros**B) Traducción*

Cooperativas: naturaleza jurídica. Cooperativas: derecho transitorio en materia de creación de secciones por las cooperativas. Derecho de los socios a participar en los excedentes de las cooperativas. Contrato de integración: modalidades. Contrato de integración: cuestiones de derecho transitorio. Contrato de integración atípico. Contrato: declaración de la voluntad contractual de forma expresa o tácita. Perfección de los contratos. Eficacia de los contratos. Interpretación de los contratos. Actos propios. Prueba pericial. Carga de la prueba. Recurso de casación: procede contra la sentencia de apelación y no contra la sentencia de primera instancia 204

AUTO DE 8 DE MAYO DE 1995

A) Texto original

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión: no cabe contra el auto de declaración de herederos abintestato. Devolución del depósito constituido cuando no se admite a trámite el recurso de revisión 215

INTERLOCUTÒRIA DE 8 DE MAIG DE 1995

B) Traducció

Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió: no escau contra la interlocutòria de declaració d'hereus abintestat. Devolució del dipòsit que es va constituir quan no s'admet a tràmit el recurs de revisió 217

AUTO DE 15 DE MAYO DE 1995

A) Texto original

Recurso de revisión: no se admite a trámite cuando el recurrente lo interpone sin valerse de procurador de los tribunales 219

INTERLOCUTÒRIA DE 15 DE MAIG DE 1995

B) Traducció

Recurs de revisió: no s'admet a tràmit quan el recurrent l'interposa sense valdre's de procurador dels tribunals 221

SENTÈNCIA DE 18 DE MAIG DE 1995

*M. C. G. c/ Generalitat de Catalunya**A) Text original*

Benefici de l'assistència judicial gratuïta en el recurs de revisió: requisits. Analogia 223

150

SENTENCIA DE 18 DE MAYO DE 1995

M. C. G. c/ Generalitat de Catalunya

B) Traducción

Beneficio de la asistencia judicial gratuita en el recurso de revisión: requisitos. Analogía 225

151

SENTENCIA DE 22 DE MAYO DE 1995

J. B. F. c/ J. E. M.

A) Texto original

Tasación de costas: impugnación de la minuta de honorarios del letrado por indebidos. Requisitos de la minuta de honorarios del letrado 227

151

SENTÈNCIA DE 22 DE MAIG DE 1995

J. B. F. c/ J. E. M.

B) Traducció

Taxació de costes: impugnació de la minuta d'honoraris del lletrat per indeguts. Requisits de la minuta d'honoraris del lletrat 229

152

SENTENCIA DE 29 DE MAYO DE 1995

D. P. A. c/ J. B. D.

A) Texto original

Irretroactividad del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña. Responsabilidad del legatario por los legados: normativa vigente en Cataluña. Reducción de legados excesivos. Cargas y contribuciones que debe soportar el usufructuario. Prescripción extintiva: normativa vigente en Cataluña. Prescripción quinquenal: no cabe cuando se reclaman dividendos percibidos indebidamente por otra persona. Actos propios. Congruencia. Incongruencia omisiva. Tutela judicial efectiva. Principio de equivalencia de resultados. Recurso de casación: necesidad de fundamentar los motivos de casación que se alegan. Recurso de casación: no cabe el recurso contra los *obiter dicta*, razonamientos *ex abundantia* o complementarios de la sentencia recurrida. Recurso de casación: no procede con respecto a las cuestiones que no se plantearon en el recurso de apelación. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso 231

152

SENTÈNCIA DE 29 DE MAIG DE 1995

D. P. A. c/ J. B. D.

B) Traducció

Irretroactivitat del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya. Responsabilitat del legatari pels llegats: normativa vigent a Catalunya. Reducció de llegats excessius. Càrregues i contribucions que ha de suportar l'usufructuari. Prescripció extintiva: normativa vigent a Catalunya. Prescripció quinquenal: no s'aplica quan es reclamen dividendes d'unes accions que ha percebut de manera indeguda una altra persona. Actes propis. Congruència. Incongruència omissiva. Tutela judicial efectiva. Principi d'equivalència de resultats. Recurs de cassació: necessitat de fonamentar els motius de cassació que s'al·leguen. Recurs de cassació: no escau contra els *obiter dicta*, raonaments *ex abundantia* o complementaris de la sentència contra la qual es recorre. Recurs de cassació: no escau amb referència a les qüestions que no es van plantejar en el recurs d'apel·lació. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs 238

153

SENTENCIA DE 1 DE JUNIO DE 1995

F. Z. T. c/ A. O. B.

A) Texto original

Presunción de paternidad marital: alcance de la presunción. Prueba de la no paternidad del marido. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración. Recurso de casación: naturaleza jurídica 245

153

SENTÈNCIA D'1 DE JUNY DE 1995

F. Z. i T. c/ A. O. i B.

B) Traducció

Presumpció de paternitat marital: abast de la presumpció. Prova de la no-paternitat del marit. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. Recurs de cassació: naturalesa jurídica 249

154

SENTÈNCIA DE 12 DE JUNY DE 1995

F. F. J. c/ Banco Intercontinental Español, SA i altres

A) Text original

Heretament: finalitat. Heretament a favor dels contraents: efectes. Pacte reversional en els heretaments: interpretació del seu abast i les seves finalitats. Analogies entre el pacte reversional i la substitució fideïcomissària. Facultats dispositives de l'hereu gravat amb pacte reversional. Fideïcomís familiar català: finalitats. Fideïcomisos condicionals: delació de l'herència. Facultat de l'hereu instituint una sota condició suspensiva *pendente condicione*. Heretaments: interpretació. Testament: interpretació. Acció de petició de l'herència: legitimació activa. Hereu aparent. Tradició jurídica catalana 253

154

SENTENCIA DE 12 DE JUNIO DE 1995

F. F. J c/ Banco Intercontinental Español, SA y otros

B) Traducción

Heredamiento: finalidad. Heredamiento a favor de los contrayentes: efectos. Pacto reversional en los heredamientos: interpretación de su alcance y sus finalidades. Analogías entre el pacto reversional y la sustitución fideicomisaria. Facultades dispositivas del heredero gravado con pacto reversional. Fideicomiso familiar catalán: finalidades. Fideicomiso condicional: delación de la herencia. Facultades del heredero instituido bajo una condición suspensiva *pendente condicione*. Heredamientos: interpretación. Testamento: interpretación. Acción de petición de la herencia: legitimación activa. Heredero aparente. Tradición jurídica catalana 260

155

AUTO DE 13 DE JULIO DE 1995

S. R. M. c/ Banco Urquijo, SA y otros

A) Texto original

Recurso de revisión: inadmisión del recurso por no acompañar a la demanda de revisión las copias preceptivas 267

155

INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE JULIOL DE 1995

S. R. M. c/ Banco Urquijo, SA i altres

B) Traducció

Recurs de revisió: inadmissió del recurs per no adjuntar a la demanda de revisió les còpies preceptives 268

156

AUTO DE 13 DE JULIO DE 1995

M. V. R. c/ M. R. À. y otra

A) Texto original

Recurso de casación: competencia del Tribunal Supremo y del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer del recurso. Competencia del Tribunal Supremo cuando ninguno de los motivos del recurso se fundamenta en normas del derecho civil de Cataluña 269

156

INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE JULIOL DE 1995

M. V. R. c/ M. R. À. i altra

B) Traducció

Recurs de cassació: competència del Tribunal Suprem i del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer del recurs. Competència del Tribunal Suprem quan cap dels motius del recurs es fonamenta en normes del dret civil de Catalunya 271

157

SENTENCIA DE 17 DE JULIO DE 1995

J. H. P. c/ Mecalux, SA y otros

A) Texto original

Usucapión: normativa vigente en Cataluña. Interrupción de la posesión que lleva a la usucapión. Diferencias entre la acción reivindicatoria y la acción declarativa de dominio. Expropiación forzosa: jurisdicción competente en los supuestos de irregularidades del expediente expropiatorio. Tradición jurídica catalana. Sentencias: necesidad de que sean motivadas. Prueba pericial . . . 273

157

SENTÈNCIA DE 17 DE JULIOL DE 1995

J. H. P. c/ Mecalux, SA i altres

B) Traducció

Usucapió: normativa vigent a Catalunya. Interrupció de la possessió que porta a la usucapió. Diferències entre l'acció reivindicatòria i l'acció declarativa de domini. Expropiació forçosa: jurisdicció competent en els supòsits d'irregularitats de l'expedient expropiatori. Tradició jurídica catalana. Sentències: necessitat que siguin motivades. Prova pericial 279

158

SENTENCIA DE 17 DE JULIO DE 1995

Catalunya Welcome Tours, SA c/ Asociación de Turistas Olímpicos de Puerto Rico

A) Texto original

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Maquinaciones fraudulentas: requisitos. Citación por edictos: requisitos 285

158

SENTÈNCIA DE 17 DE JULIOL DE 1995

Catalunya Welcome Tours, SA c/ Asociación de Turistas Olímpicos de Puerto Rico

B) Traducció

Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Maquinacions fraudulentas: requisits. Citació a comparèixer per edictes: requisits 288

159

SENTÈNCIA DE 24 DE JULIOL DE 1995

J. G. M. c/ J. B. A. i altres

A) Text original

Llei reguladora de la rescissió per lesió. Acció de rescissió per lesió: naturalesa jurídica. Submissió del contracte al dret civil de Catalunya per voluntat dels contractants: requisits. Rescissió per lesió

quan s'alienen una pluralitat de finques en un sol contracte. Error en el consentiment contractual: abast de l'error sobre el preu. Dol en el consentiment contractual: requisits. Dol causant i dol incidental. Relativitat dels contractes. Contracte de compravenda: perfecció. Venda de cosa aliena. Jurisprudència als efectes del recurs de cassació. Càrrega de la prova 291

159

SENTENCIA DE 24 DE JULIO DE 1995

J. G. M. c/ J. B. A. y otros

B) Traducción

Ley reguladora de la rescisión por lesión. Acción de rescisión por lesión: naturaleza jurídica. Sumisión del contrato al derecho civil de Cataluña por voluntad de los contratantes: requisitos. Rescisión por lesión cuando se enajenan una pluralidad de fincas en un solo contrato. Error en el consentimiento contractual: alcance del error sobre el precio. Dolo en el consentimiento contractual: requisitos. Dolo causante y dolo incidental. Relatividad de los contratos. Contrato de compraventa: perfección. Venta de cosa ajena. Jurisprudencia a efectos del recurso de casación. Carga de la prueba 301

160

SENTENCIA DE 26 DE JULIO DE 1995

J. N. F. c/ J. P. A. y otra

A) Texto original

Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Maquinaciones fraudulentas: requisitos 311

160

SENTÈNCIA DE 26 DE JULIOL DE 1995

J. N. F. c/ J. P. A. i altra

B) Traducció

Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Maquinacions fraudulentas: requisits . 315

161

AUTO DE 4 DE SEPTIEMBRE DE 1995

R. P. M. c/ J. R. F.

A) Texto original

Recurso de revisión: inadmisión a trámite por no acompañar al recurso el documento justificativo de haberse constituido el depósito que exige la ley 319

161

INTERLOCUTÒRIA DE 4 DE SETEMBRE DE 1995

R. P. M. c/ J. R. F.

B) Traducció

Recurs de revisió: no s'admet a tràmit per no adjuntar al recurs el document que justifica la constitució del dipòsit que exigeix la llei 320

162

SENTENCIA DE 7 DE SEPTIEMBRE DE 1995

M. Á. M. D. c/ J. V. G. R.

A) Texto original

Recurso de revisión: procedencia contra resoluciones dictadas en forma de auto. Recurso de revisión: no cabe cuando el tema suscitado puede plantearse en un juicio declarativo ordinario. Maquinaciones fraudulentas: requisitos. Plazo para interponer el recurso 321

162

SENTÈNCIA DE 7 DE SETEMBRE DE 1995

M. Á. M. D. c/ J. V. G. R

B) Traducció

Recurs de revisió: procedència contra resolucions dictades en forma d'interlocutòria. Recurs de revisió: no escau quan la qüestió es pot plantejar en un judici declaratiu ordinari. Maquinacions fraudulentas: requisits. Termini per recórrer 324

163

SENTENCIA DE 25 DE SEPTIEMBRE DE 1995

G. B. B. c/ A. E. S.

A) Texto original

Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Citación por edictos: requisitos . 327

163

SENTÈNCIA DE 25 DE SETEMBRE DE 1995

G. B. B. c/ A. E. S.

B) Traducció

Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Citació a comparèixer per edictes: requisits 330

164

SENTENCIA DE 28 DE SEPTIEMBRE DE 1995

J. S. F. c/ A. B. Ll. y otros

A) Texto original

Tasación de costas: requisitos de la minuta del letrado en la impugnación de honorarios por indebidos. Minuta de honorarios del letrado: exclusión de las partidas escrito y comparecencia ante el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña como parte recurrida. Nota de derechos del procurador de los tribunales: exclusión de las partidas «testimonio de poder y desglose» y «copias, traslado, derecho testimonio desglose de poder, acepto y bastateo de los poderes» 333

164

SENTENCIA DE 28 DE SETEMBRE DE 1995

J. S. F. c/ A. B. Ll. i altres

B) Traducció

Taxació de costes: requisits de la minuta del lletrat en la impugnació d'honoraris per indeguts. Minuta d'honoraris del lletrat: exclusió de les partides escrit i compareixença davant del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya com a part contra la qual es recorre. Nota de drets del procurador dels tribunals: exclusió de les partides «testimoni de poder i desglossament» i «còpies, trasllat, acceptació i examen dels poders» 336

165

SENTENCIA DE 2 DE OCTUBRE DE 1995

F. D. y de S. c/ J. C. S.

A) Texto original

Derecho de sucesión de los títulos nobiliarios de la Corona de Aragón: normativa aplicable. Derecho de representación sucesoria en la línea colateral en la sucesión de los títulos nobiliarios. Determinación del mejor derecho al uso y disfrute de un título nobiliario. Prescripción extintiva en materia de títulos nobiliarios: inicio del plazo de prescripción. Usucapición de títulos nobiliarios: inicio del plazo de posesión que lleva a la usucapición. Interrupción de la posesión que lleva a la usucapición por citación judicial: requisitos. Posesión civilísima. Buena fe. *Iura novit curia*. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso 339

165

SENTÈNCIA DE 2 D'OCTUBRE DE 1995

F. D. de S. c/ J. C. S.

B) Traducció

Dret de successió dels títols nobiliaris de la Corona d'Aragó: normativa aplicable. Dret de representació successòria en la línia col·lateral en la successió dels títols nobiliaris. Determinació del millor dret a l'ús i el gaudi d'un títol nobiliari. Prescripció extintiva en matèria de títols nobiliaris: inici del termini de prescripció. Usucapió de títols nobiliaris: inici del termini de possessió que porta a la usucapió. Interrupció de la possessió que porta a la usucapió mitjançant citació judicial: requisits. Possessió civilíssima. Bona fe. *Iura novit curia*. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs 348

166

AUTO DE 2 DE OCTUBRE DE 1995

A) Texto original

Recurso de casación: efectos de la no-interposición del recurso dentro del plazo legal 357

166

INTERLOCUTÒRIA DE 2 D'OCTUBRE DE 1995

B) Traducció

Recurs de cassació: efectes de la nointerposició dels recurs dins del termini legal 358

167

SENTENCIA DE 13 DE OCTUBRE DE 1995

J. B. C. c/ M. A. A.

A) Texto original

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Maquinaciones fraudulentas: requisitos 359

167

SENTÈNCIA DE 13 D'OCTUBRE DE 1995

J. B. C. c/ M. A. A.

B) Traducció

Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Maquinacions fraudulentas: requisits 362

168

SENTENCIA DE 19 DE OCTUBRE DE 1995

A. P. V. y otra c/ M. Á. E. P. y otra

A) Texto original

Rescisión por lesión: la determinación de la lesión debe hacerse en relación con el precio efectivamente pagado, y no en relación con el precio escriturado. Simulación relativa: efectos. Documentos públicos: eficacia 365

168

SENTÈNCIA DE 19 D'OCTUBRE DE 1995

A. P. V. i altra c/ M. Á. E. P. i altra

B) Traducció

Rescissió per lesió: la determinació de la lesió s'ha de fer en relació amb el preu que es va pagar efectivament, i no en relació amb el preu escriturat. Simulació relativa: efectes. Documents públics: eficàcia 369

	169
	SENTÈNCIA DE 31 D'OCTUBRE DE 1995
	<i>M. C. G. c/ M. G. S.</i>
	<i>A) Text original</i>
Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Maquinacions fraudulentas: requisits. Fraud processal	373

	169
	SENTENCIA DE 31 DE OCTUBRE DE 1995
	<i>M. C. G. c/ M. G. S.</i>
	<i>B) Traducción</i>
Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Maquinaciones fraudulentas: requisitos. Fraude procesal	375

	170
	SENTÈNCIA DE 3 DE NOVIEMBRE DE 1995
	<i>J. P. M. c/ R. P. M.</i>
	<i>A) Text original</i>
Llegat damnatori: finalitats i efectes. Llegat d'aliments: règim jurídic. Diferències entre el llegat i el mode. Imputació de llegats a la llegítima. Testament: interpretació. Principi d'equivalència de resultats	377

	170
	SENTENCIA DE 3 DE NOVIEMBRE DE 1995
	<i>J. P. M. c/ R. P. M.</i>
	<i>B) Traducción</i>
Legado damnatorio: finalidades y efectos. Legado de alimentos: régimen jurídico. Diferencias entre el legado y el modo. Imputación de legados a la legítima. Testamento: interpretación. Principio de equivalencia de resultados	383

	171
	SENTÈNCIA DE 7 DE NOVIEMBRE DE 1995
	<i>Promociones Exteriores, SA c/ Talleres, Almacenes y Fabricados de Construcción, SA</i>
	<i>A) Text original</i>
Rescissió per lesió i contractes aleatoris. Determinació del preu lesiu segons les possibilitats urbanístiques de la finca objecte del contracte. Compravenda civil i compravenda mercantil. Contracte de compravenda: determinació de la superfície de la finca objecte del contracte	389

	171
	SENTENCIA DE 7 DE NOVIEMBRE DE 1995
	<i>Promociones Exteriores, SA c/ Talleres, Almacenes y Fabricados de Construcción, SA</i>
	<i>B) Traducción</i>
Rescisión por lesión y contratos aleatorios. Determinación del precio lesivo según las posibilidades urbanísticas de la finca objeto del contrato. Compraventa civil y compraventa mercantil. Contrato de compraventa: determinación de la superficie de la finca objeto del contrato	395

	172
	AUTO DE 14 DE NOVIEMBRE DE 1995
	<i>Promociones Exteriores, SA c/ Talleres, Almacenes y Fabricados de Construcción, SA</i>
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de aclaración: improcedencia.	401

172

INTERLOCUTÒRIA DE 14 DE NOVEMBRE DE 1995

Promociones Exteriores, SA c/ Talleres, Almacenes y Fabricados de Construcción, SA

B) Traducció

Recurs d'aclariment: improcedència 403

173

SENTÈNCIA DE 20 DE NOVEMBRE DE 1995

J. B. R. c/ Tenería de Caldas, SA

A) Text original

Rescissió per lesió: fonament. Rescissió per lesió: efectes. Facultat de l'adquirent de completar el preu lesiu. Compravenda civil i compravenda mercantil. Compravendes mercantils de béns immobles. Extinció de les obligacions per confusió. Enriquiment injust. Bona fe. Contracte d'arrendament: règim jurídic de les obres fetes per l'arrendatari. Recurs de cassació: no escau amb referència a les qüestions que no es van plantejar en el recurs d'apel·lació. Prova pericial. Prova de presumpcions 405

173

SENTENCIA DE 20 DE NOVIEMBRE DE 1995

J. B. R. c/ Tenería de Caldas, SA

B) Traducción

Rescisión por lesión: fundamento. Rescisión por lesión: efectos. Facultad del adquirente de completar el precio lesivo. Compraventa civil y compraventa mercantil. Compraventas mercantiles de bienes inmuebles. Extinción de las obligaciones por confusión. Enriquecimiento injusto. Buena fe. Contrato de arrendamiento: régimen jurídico de las obras hechas por el arrendatario. Recurso de casación: no procede con referencia a las cuestiones que no se plantearon en el recurso de apelación. Prueba pericial. Prueba de presunciones 413

174

SENTÈNCIA DE 20 DE NOVEMBRE DE 1995

C. M. M. c/ J. T. R.

A) Text original

Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentes. Citació a comparèixer per edictes: requisits. Fraud processal 422

174

SENTENCIA DE 20 DE NOVIEMBRE DE 1995

C. M. M. c/ J. T. R.

B) Traducción

Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Citación por edictos: requisitos. Fraude procesal 426

175

SENTÈNCIA DE 25 DE NOVEMBRE DE 1995

Mecalux, SA i altre c/ Eusal, SL

A) Text original

Taxació de costes: procedència de la inclusió de la nota de drets del procurador dels tribunals. 430

175

SENTENCIA DE 25 DE NOVIEMBRE DE 1995

Mecalux, SA y otro c/ Eusal, SL

B) Traducción

Tasación de costas: procedencia de la inclusión de la nota de derechos del procurador de los tribunales. 432

176	
INTERLOCUTÒRIA DE 25 DE NOVEMBRE DE 1995	
<i>A) Text original</i>	
Recurs d'aclariment: procedència	434
176	
AUTO DE 25 DE NOVEMBRE DE 1995	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de aclaración: procedencia	436
177	
SENTÈNCIA DE 30 DE NOVEMBRE DE 1995	
<i>J. M. F. M. i altres c/ J. A. F.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Maquinacions fraudulentas: requisits. Termini per recórrer. Càrrega de la prova de fixar el <i>dies a quo</i> del termini. Citació a comparèixer per edictes: requisits	438
177	
SENTENCIA DE 30 DE NOVEMBRE DE 1995	
<i>J. M. F. M. y otros c/ J. A. F.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Maquinaciones fraudulentas: requisitos. Plazo para interponer el recurso. Carga de la prueba de fijar el <i>dies a quo</i> del plazo. Citación a comparecer por edictos: requisitos	444
178	
AUTO DE 4 DE DICIEMBRE DE 1995	
<i>F. C. L. c/ A. C. L.</i>	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de queja: desestimación. Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación	450
178	
INTERLOCUTÒRIA DE 4 DE DESEMBRE DE 1995	
<i>F. C. L. c/ A. C. L.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Recurs de queixa: desestimació. Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació	452
179	
SENTÈNCIA DE 20 DE DESEMBRE DE 1995	
<i>F. F. J. c/ F. M. M. i altres</i>	
<i>A) Text original</i>	
Taxació de costes: requisits de la minuta d'honoraris del lletrat en la impugnació d'honoraris per indeguts. Minuta del lletrat: exclusió de les partides «escrit de personificació en les actuacions del lletrat de la part contra la qual es recorre en cassació» i «sentència desestimatòria del recurs». Nota de drets del procurador dels tribunals: exclusió de la partida «obtenció i autorització de còpies».	454
179	
SENTENCIA DE 20 DE DICIEMBRE DE 1995	
<i>F. F. J. c/ F. M. M. y otros</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Tasación de costas: requisitos de la minuta de honorarios del letrado en la impugnación de honorarios por indebidos. Minuta del letrado: exclusión de las partidas «escrito de personificación en las	

actuaciones del letrado de la parte recurrida en casación» y «sentencia desestimatoria del recurso». Nota de derechos del procurador de los tribunales: exclusión de la partida «obtención y autorización de copias». 457

180
SENTÈNCIA DE 20 DE DESEMBRE DE 1995
À. B. A. i altres c/J. G. M.

A) Text original

Taxació de costes: requisits de la minuta d'honoraris del lletrat en la impugnació d'honoraris per indeguts. Fixació dels honoraris del lletrat en funció de la quantia del litigi: s'ha de fer en el tràmit d'impugnació d'honoraris per excessius. Error material: efectes 460

180
SENTENCIA DE 20 DE DICIEMBRE DE 1995
À. B. A. y otros c/J. G. M.

B) Traducción

Tasación de costas: requisitos de la minuta de honorarios del letrado en la impugnación de honorarios por indebidos. Fijación de los honorarios del letrado en función de la cuantía del litigio: debe realizarse en el trámite de impugnación de honorarios por excesivos. Error material: efectos . . 463

181
SENTENCIA DE 30 DE DICIEMBRE DE 1995
F. F. S. y otra c/S. A. T.

A) Texto original

Rescisión por lesión: no procede en los casos de extinción de un contrato de compraventa por mutuo disenso. Acción de rescisión por lesión: legitimación activa. Contratos: extinción por mutuo disenso. Contratos: interpretación. Contrato de compraventa: perfección y consumación 466

181
SENTÈNCIA DE 30 DE DICIEMBRE DE 1995
F. F. S. i altra c/S. A. T.

B) Traducció

Rescissió per lesió: no escau en els casos d'extinció d'un contracte de compravenda per dissentiment mutu. Acció de rescissió per lesió: legitimació activa. Contractes: extinció per dissentiment mutu. Contractes: interpretació. Contracte de compravenda: perfeccionament i consumació . . 470

VOLUM V-TOMO V

1996

182

SENTÈNCIA D'11 DE GENER DE 1996

M. J. A. L. c/L. F. P. i altre

A) Text original

Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas: requisits. Les maquinacions fraudulentas han d'ésser computables a la part afavorida per la sentència que es recorre en revisió 19

182

SENTENCIA DE 11 DE ENERO DE 1996

M. J. A. L. c/L. F. P. y otro

B) Traducción

Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas: requisitos. Las maquinaciones fraudulentas han de ser imputables a la parte favorecida por la sentencia que se recorre en revisión . . 23

183

AUTO DE 18 DE ENERO DE 1996

A) Texto original

Recurso de revisión: no cabe contra sentencias recaídas en el procedimiento judicial sumario que regula el artículo 131 de la Ley hipotecaria 27

183

INTERLOCUTORIA DE 18 DE GENER DE 1996

B) Traducción

Recurs de revisió: no escau contra sentències dictades en el procediment judicial sumari de l'article 131 de la Llei hipotecària 29

184

SENTENCIA DE 22 DE ENERO DE 1996

S. O. F. c/L. T. J. y otro

A) Texto original

Cuarta trebeliànica: requisitos que debe reunir el inventario para que proceda la detracci3n de dicha cuarta. Principio de legitimaci3n registral: alcance. Declaraci3n de obra nueva: efectos. Prueba de documentos pùblicos. Prueba de presunciones. Tutela judicial efectiva 31

184

SENTÈNCIA DE 22 DE GENER DE 1996

S. O. F. c/L. T. J. i altre

B) Traducción

Quarta trebel·liànica: requisits que ha de reunir l'inventari per tal que sigui procedent la detracci3n de la quarta trebel·liànica. Principi de legitimaci3n registral: el seu abast. Declaraci3n d'obra nova: efectes. Prova de documents pùblics. Prova de presumpci3ns. Tutela judicial efectiva 37

185

SENTÈNCIA DE 29 DE GENER DE 1996

T. C. R. c/J. C. R.

A) Text original

Substituci3n vulgar: abast de la substituci3n ordenada per al cas de premoriència del substituït. Acceptaci3n de l'herència: és un acte voluntari i lliure. Acceptaci3n tàcita de l'herència. Dret d'acréi-

xer entre cohereus: requisits. Acceptació de l'herència de forma pura i simple: efectes. Repudiació de l'herència: eficàcia. Computació legitimària: no és computable una herència deferida al causant que aquest va repudiar. Principi del *favor testamenti*. Tradició jurídica catalana 43

185
SENTENCIA DE 29 DE ENERO DE 1996
T. C. R. c/ J. C. R.
B) Traducción

Sustitución vulgar: alcance de la sustitución ordenada para el caso de premoriencia del sustituido. Aceptación de la herencia: es un acto voluntario y libre. Aceptación tácita de la herencia. Derecho de acrecer entre coherederos: requisitos. Aceptación de la herencia de forma pura y simple: efectos. Repudiación de la herencia: eficacia. Computación legitimaria: no es computable una herencia deferida al causante que éste repudió. Principio del *favor testamenti*. Tradición jurídica catalana 50

186
SENTÈNCIA DE 5 DE FEBRER DE 1996
F. F. J. c/ F. M. M. i altres
A) Text original

Taxació de costes: requisits de la minuta del lletrat referent al recurs de cassació 57

186
SENTENCIA DE 5 DE FEBRERO DE 1996
F. F. J. c/ F. M. M. y otros
B) Traducción

Tasación de costas: requisitos de la minuta del letrado referente al recurso de casación 59

187
AUTO DE 12 DE FEBRERO DE 1996
A) Texto original

Recurso de revisión: desistimiento 61

187
INTERLOCUTÒRIA DE 12 DE FEBRER DE 1996
B) Traducció

Recurs de revisió: desistiment 63

188
SENTÈNCIA DE 15 DE FEBRER DE 1996
X. A. O. c/ C. A. O.
A) Text original

Acceptació de l'herència: retroactivitat de l'acceptació. Acceptació tácita de l'herència. Comunitat hereditària: naturalesa jurídica. Acció de partició d'herència: procedència. Acció de divisió de cosa comuna: diferències amb l'acció de partició d'herència 65

188
SENTENCIA DE 15 DE FEBRERO DE 1996
X. A. O. c/ C. A. O.
B) Traducción

Aceptación de la herencia: retroactividad de la aceptación. Aceptación tácita de la herencia. Comunidad hereditaria: naturaleza jurídica. Acción de partición de herencia: procedencia. Acción de división de cosa común: diferencias con la acción de partición de herencia. 69

189	
SENTENCIA DE 15 DE FEBRERO DE 1996	
<i>M. M. P. c/ J. M. C. M.</i>	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas: requisitos. Citación del demandado por edictos: requisitos.	73

189	
SENTÈNCIA DE 15 DE FEBRER DE 1996	
<i>M. M. P. c/ J. M. C. M.</i>	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas: requisits. Citació a comparèixer del demanat per edictes: requisits	76

190	
AUTO DE 22 FEBRERO DE 1996	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso	79

190	
INTERLOCUTÒRIA DE 22 DE FEBRER DE 1996	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	80

191	
AUTO DE 22 DE FEBRERO DE 1996	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso	81

191	
INTERLOCUTÒRIA DE 22 DE FEBRER DE 1996	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	83

192	
SENTÈNCIA DE 26 DE FEBRER DE 1996	
<i>I. M. P. c/ A. M. P.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Acceptació tàcita de l'herència. Acció de petició d'herència: efectes. Procediment que s'ha de seguir en les declaracions judicials d'hereus abintestat. Procediment que s'ha de seguir en la partició judicial d'herència. Usucapió: requisits. Tercer hipotecari: requisits. Economia processal	85

192	
SENTENCIA DE 26 DE FEBRERO DE 1996	
<i>I. M. P. c/ A. M. P.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Aceptación tácita de la herencia. Acción de petición de herencia: efectos. Procedimiento que ha de seguirse para la declaración judicial de herederos abintestato. Procedimiento que ha de seguirse en la partición judicial de herencia. Usucapión: requisitos. Tercero hipotecario: requisitos. Economía procesal	91

	193	
	SENTENCIA DE 28 DE FEBRERO DE 1996	
	<i>F. de D. y de S. c/ J. de C. S.</i>	
	<i>A) Texto original</i>	
Impugnación de honorarios por indebidos: improcedencia		97
	193	
	SENTÈNCIA DE 28 DE FEBRER DE 1996	
	<i>F. de D. i de S. c/ J. de C. S.</i>	
	<i>B) Traducció</i>	
Impugnació d'honoraris per indeguts: improcedència		99
	194	
	SENTENCIA DE 4 DE MARZO DE 1996	
	<i>M. Á. M. D. c/ J. V. G. R.</i>	
	<i>A) Texto original</i>	
Impugnación de tasación de costas: procedimiento. Errores materiales en la minuta del letrado. Economía procesal. Tutela judicial efectiva		101
	194	
	SENTÈNCIA DE 4 DE MARÇ DE 1996	
	<i>M. Á. M. D. c/ J. V. G. R.</i>	
	<i>B) Traducció</i>	
Impugnació de la taxació de costes: procediment. Errors materials en la minuta del lletrat. Economia processal. Tutela judicial efectiva		103
	195	
	SENTENCIA DE 11 DE MARZO DE 1996	
	<i>R. de M. y de M. c/ P. de F. A.</i>	
	<i>A) Texto original</i>	
Cómputo del plazo de prescripción en la reclamación de títulos nobiliarios. Litisconsorcio pasivo necesario. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Prueba documental. Prueba de presunciones. Carga de la prueba. Error de hecho en la apreciación de la prueba		105
	195	
	SENTÈNCIA D'11 DE MARÇ DE 1996	
	<i>R. de M. y de M. c/ P. de F. A.</i>	
	<i>B) Traducció</i>	
Computació del termini de prescripció en la reclamació de títols nobiliaris. Litisconsorci passiu necessari. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Prova documental. Prova de presumpcions. Càrrega de la prova. Error de fet en l'apreciació de la prova		111
	196	
	AUTO DE 14 DE MARZO DE 1996	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: inadmisión a tramite del recurso por no haberse constituido en el momento procesal oportuno el depósito que establece la ley		117
	196	
	INTERLOCUTÒRIA DE 14 DE MARÇ DE 1996	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: inadmissió a tràmit del recurs perquè no s'ha constituït en el moment processal oportú el dipòsit que exigeix la llei		119

197

AUTO DE 14 DE MARZO DE 1996

A) *Texto original*

Recurso de casación: inadmisión a trámite del recurso por no haberse constituido en el momento procesal oportuno el depósito que establece la ley. Nulidad de las actuaciones: declaración de oficio 121

197

INTERLOCUTÒRIA DE 14 DE MARÇ DE 1996

B) *Traducció*

Recurs de cassació: inadmissió a tràmit del recurs perquè no s'ha constituït en el moment processal oportú el dipòsit que exigeix la llei. Nul·litat de les actuacions: es pot declarar d'ofici 123

198

AUTO DE 14 DE MARZO DE 1996

A) *Texto original*

Recurso de queja: desestimación. Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación 125

198

INTERLOCUTÒRIA DE 14 DE MARÇ DE 1996

B) *Traducció*

Recurs de queixa: desestimació. Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació 127

199

SENTÈNCIA DE 21 DE MARÇ DE 1996

À. R. i C. c/ E. L. i B. i altre

A) *Text original*

Presumpció de paternitat no matrimonial. *Exceptio plurium concubentium*. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. *Ficta confessio*. Prova de presumpcions 129

199

SENTENCIA DE 21 DE MARZO DE 1996

Ángel R. C. c/ Encamación L. B. y otro

B) *Traducción*

Presunción de paternidad no matrimonial. *Exceptio plurium concubentium*. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración. *Ficta confessio*. Prueba de presunciones 134

200

SENTÈNCIA D'1 D'ABRIL DE 1996

A) *Text original*

Taxació de costes: improcedència d'al·legar els requisits de la legislació fiscal en relació amb la minuta d'honoraris del lletrat. Minuta d'honoraris del lletrat: inclusió de la partida «estudi de la demanda de recurs de revisió» i improcedència de la inclusió de la partida «sentència» ... 139

200

SENTENCIA DE 1 DE ABRIL DE 1996

B) *Traducción*

Tasación de costas: improcedencia de la alegación de los requisitos de la legislación fiscal en relación con la minuta de honorarios del letrado. Minuta de honorarios del letrado: inclusión de la partida «estudio de la demanda de recurso de revisión» e improcedencia de la inclusión de la «partida sentencia» 141

201

SENTENCIA DE 17 DE ABRIL DE 1996

F. G.A. y otros c/ A. B. B. y otra

A) Texto original

Fideicomiso de residuo: facultades dispositivas del heredero fiduciario. Rescisión por lesión: determinación del precio lesivo. Capacidad de obrar: presunción de capacidad. Interpretación de los contratos favorables a su validez. *Traditio brevi manu*. Documentos privados: significado de la firma del documento. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso. Falta de legitimación pasiva sobrevenida. Prueba pericial. Prueba testifical. Prueba de presunciones. Prueba documental. Valoración de la prueba 143

201

SENTÈNCIA DE 17 D'ABRIL DE 1996

F. G.A. y otros c/ A. B. B. i altra

B) Traducció

Fideïcomís de residu: facultats dispositives de l'hereu fiduciari. Rescissió per lesió: determinació del preu lesiu. Capacitat d'obrar: presumpció de capacitat. Interpretació dels contractes favorables a la seva validesa. *Traditio brevi manu*. Documents privats: significació de la signatura del document. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs. Manca de legitimació passiva sobrevinguda. Prova pericial. Prova testifical. Prova de presumpcions. Prova documental. Valoració de la prova . . . 152

202

SENTENCIA DE 17 DE ABRIL DE 1996

J. F. S. c/ Mutua General de Seguros

A) Texto original

Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas: requisitos. Emplazamiento del demandado por edictos: requisitos 160

202

SENTÈNCIA DE 17 D'ABRIL DE 1997

J. F. S. c/ Mutua General de Seguros

B) Traducció

Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas: requisits. Citació a comparèixer del demandat per edictes: requisits 163

203

SENTÈNCIA DE 2 DE MAIG DE 1996

B. T. P. c/ M. E. T. T. de B.

A) Text original

Recurs de revisió en cas de recobrament de documents que han estat detinguts per força major o per obra de la part contrària: caràcter excepcional del recurs. Força major: noció. Documents que han estat retinguts per la part contrària: requisits. Càrrega de la prova 166

203

SENTENCIA DE 2 DE MAIG DE 1996

B. T. P. c/ M. E. T. T. de B.

B) Traducción

Recurso de revisión en caso de recobro de documentos detenidos por fuerza mayor o por obra de la parte adversa: carácter excepcional del recurso. Fuerza mayor: concepto. Documentos retenidos por la parte adversa: requisitos. Carga de la prueba 171

204

AUTO DE 16 DE MAYO DE 1996

A) Texto original

Recurso de revisión: no se admite a trámite el recurso de revisión civil que se interpone contra una sentencia dictada en un juicio de faltas 175

204

INTERLOCUTÒRIA DE 16 DE MAIG DE 1996

B) Traducció

Recurs de revisió: no s'admet a tràmit el recurs de revisió civil que s'interposa contra una sentència dictada en un judici de faltes 176

205

SENTENCIA DE 23 DE MAYO DE 1996

J. M. P. M. c/ E. P. M.

A) Texto original

Acción de petición de herencia: prescripción. Irretroactividad del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña. Usucapión: requisitos. Usucapión de bienes muebles que forman parte de una comunidad hereditaria. Intersión del concepto posesorio: requisitos. Contrato de arrendamiento: obligaciones del arrendatario. Derecho de traspaso: no procede en los arrendamientos de locales destinados a escritorios y oficinas. Sucesión en el arrendamiento de locales de negocio. Congruencia. Prueba de confesión en juicio. Prueba de testigos 177

205

SENTÈNCIA DE 23 DE MAIG DE 1996

J. M. P. M. c/ E. P. M.

B) Traducció

Acció de petició d'herència: prescripció. Irretroactivitat del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya. Usucapió: requisits. Usucapió de béns mobles que formen part d'una comunitat hereditària. Intersió del concepte possessori: requisits. Contracte d'arrendament: obligacions de l'arrendatari. Dret de traspàs: no escau en els arrendaments de locals destinats a escriptoris i oficines. Successió en l'arrendament de locals de negoci. Congruència. Prova de confessió en judici. Prova de testimonis 183

206

AUTO DE 13 DE JUNIO DE 1996

A) Texto original

Recurso de casación: efectos de la no interposición del recursos dentro del plazo legal 189

206

INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE JUNY DE 1996

B) Traducció

Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal 190

207

AUTO DE 15 DE JULIO DE 1996

A) Texto original

Declaración de error judicial: órgano jurisdiccional competente 191

207

INTERLOCUTÒRIA DE 15 DE JULIOL DE 1996

B) Traducció

Declaració d'error judicial: organisme jurisdiccional competent 193

	208
	AUTO DE 18 DE JULIO DE 1996
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de revisión: no se admite a trámite por no acompañar al recurso el documento justificativo de haberse constituido el depósito que exige la ley	195

	208
	INTERLOCUTÒRIA DE 18 DE JULIOL DE 1996
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de revisió: no s'admet a tràmit per no adjuntar al recurs al document que justifica que s'ha constituït el dipòsit que exigeix la llei	196

	209
	SENTÈNCIA DE 18 DE JULIOL DE 1996
	<i>J. O. O. c/ Lleida de Alquileres, SA</i>
	<i>A) Text original</i>
Servitud de llums i vistes. Androna. Principi de publicitat registral i el seu abast. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Prova pericial. Valoració de la prova	197

	209
	SENTÈNCIA DE 18 DE JULIOL DE 1996
	<i>J. O. O. c/ Lleida de Alquileres, SA</i>
	<i>B) Traducción</i>
Servidumbre de luces y vistas. Androna. Principio de publicidad registral y su alcance. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Prueba pericial. Valoración de la prueba	202

	210
	AUTO DE 25 DE JULIO DE 1996
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de casación: competencia del Tribunal Supremo para resolver el recurso de casación cuando se alega la infracción de preceptos constitucionales	207

	210
	INTERLOCUTÒRIA DE 25 DE JULIOL DE 1996
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de cassació: competència del Tribunal Suprem per resoldre el recurs de cassació quan s'al·lega la infracció de preceptes constitucionals	208

	211
	SENTÈNCIA DE 29 DE JULIOL DE 1996
	<i>F. P. C. i altra c/ J. V. Ll.</i>
	<i>A) Text original</i>
Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas: requisits. Termini per interposar el recurs de revisió: computació del termini	209

	211
	SENTENCIA DE 29 DE JULIO DE 1996
	<i>F. P. C. y otra c/ J. V. Ll.</i>
	<i>B) Traducción</i>
Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas: requisitos. Plazo para interponer el recurso de revisión: cómputo del plazo	214

212

SENTENCIA DE 29 DE JULIO DE 1996

L. F. F. c/ M. F. F.

A) Texto original

Computación legitimaria: carácter de sus normas reguladoras. Recurso de casación: se interpone contra la sentencia de apelación y no contra la sentencia de primera instancia. Congruencia . . . 219

212

SENTÈNCIA DE 29 DE JULIOL DE 1996

L. F. F. c/ M. F. F.

B) Traducció

Computació legitimària: caràcter de les seves normes reguladores. Recurs de cassació: s'interposa contra la sentència d'apel·lació i no contra la sentència de primera instància. Congruència . . . 224

213

SENTENCIA DE 29 DE JULIO DE 1996

R. J. V. y otra c/ E. J. B.

A) Texto original

Computación legitimaria: carácter de sus normas reguladoras. Pago de la deuda mediante cheque conformado: eficacia. Compraventa que disimula una donación. Simulación: carga de la prueba. Congruencia. Principio de rogación. Prueba de presunciones 228

213

SENTÈNCIA DE 29 DE JULIOL DE 1996

R. J. V. i altra c/ E. J. B.

B) Traducció

Computació legitimària: caràcter de les seves normes reguladores. Pagament del deute mitjançant xec conformat: eficàcia. Compravenda que dissimula una donació. Simulació: càrrega de la prova. Congruència. Principi de rogació. Prova de presumpcions 235

214

SENTENCIA DE 29 DE JULIO DE 1996

A) Texto original

Impugnación de la tasación de costas por indebidas: finalidad. Nota de derechos del procurador de los tribunales: requisitos 240

214

SENTÈNCIA DE 29 DE JULIOL DE 1996

B) Traducció

Impugnació de la taxació de costes per indegudes: finalitat. Nota de drets del procurador dels tribunals: requisits 242

215

SENTENCIA DE 5 DE SEPTIEMBRE DE 1996

A. F. C. M. c/ F. L. de T. y otros

A) Texto original

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas: requisitos. Recurso de revisión en caso de documentos decisivos recobrados por la parte litigante después de haber sido retenidos por fuerza mayor o por obra de la parte adversa: requisitos. Plazo para interponer el recurso de revisión 244

	215
	SENTÈNCIA DE 5 DE SETEMBRE DE 1996
	<i>A. F. C. M. c/ F. L. de T. i altres</i>
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas: requisits. Recurs de revisió en cas de documents decisius recobrats per la part litigant després d'haver estat retinguts per causa de força major o per obra de la part contrària: requisits. Termini per interposar el recurs de revisió	247

	216
	AUTO DE 9 DE SEPTIEMBRE DE 1996
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de casación: efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal	250

	216
	INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE SETEMBRE DE 1996
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal	251

	217
	AUTO DE 23 DE SEPTIEMBRE DE 1996
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación	252

	217
	INTERLOCUTÒRIA DE 23 DE SETEMBRE DE 1996
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació	254

	218
	SENTENCIA DE 2 DE OCTUBRE DE 1996
	<i>J. C. R. c/ M. B. E. B.</i>
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Plazo para interponer el recurso de revisión: cómputo del plazo	256

	218
	SENTÈNCIA DE 2 D'OCTUBRE DE 1996
	<i>J. C. R. c/ M. B. E. B.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Termini per interposar el recurs de revisió: computació del termini	260

	219
	AUTO DE 3 DE OCTUBRE DE 1996
	<i>A) Texto original</i>
Plazo para interponer el recurso de revisión: naturaleza jurídica del plazo. Cómputo del plazo	264

	219
	INTERLOCUTÒRIA DE 3 D'OCTUBRE DE 1996
	<i>B) Traducció</i>
Termini per interposar el recurs de revisió: naturalesa jurídica del termini. Computació del termini	266

220
SENTÈNCIA DE 7 D'OCTUBRE DE 1996
J. A. B. c/ F. T. F. i altre
A) Text original

Marmessors: naturalesa jurídica i característiques del càrrec. Constitució del càrrec de marmessor. Acceptació del càrrec de marmessor per disposició de la llei: requisits. Acceptació del càrrec: modalitats. Posició jurídica de l'hereu com a marmessor legítim. Diferències entre el requeriment i la notificació 268

220
SENTENCIA DE 7 DE OCTUBRE DE 1996
J. A. B. c/ F. T. F. y otro
B) Traducción

Albaceas: naturaleza jurídica y características del cargo. Constitución del cargo de albacea. Aceptación del cargo de albacea por disposición de la ley: requisitos. Aceptación del cargo: modalidades. Posición jurídica del heredero como albacea legítimo. Diferencias entre el requerimiento y la notificación 273

221
SENTENCIA DE 10 DE OCTUBRE DE 1996
J. M. T. M. c/ herederos ignorados de J. M. G.
A) Texto original

Usucapión: requisitos. Posesión en concepto de dueño: prueba. Intervención de la posesión: requisitos. Diligencias para mejor proveer. Valoración de la prueba 278

221
SENTÈNCIA DE 10 D'OCTUBRE DE 1996
J. M. T. M. c/ hereus ignorats de J. M. G.
B) Traducció

Usucapió: requisits. Possessió en concepte de propietari: prova. Interversió de la possessió: requisits. Diligències per proveir millor. Valoració de la prova 281

222
SENTÈNCIA DE 21 D'OCTUBRE DE 1996
J. M. M. A. c/ I. R. G.
A) Text original

Irretroactivitat de l'article 49.3 de la Compilació del dret civil de Catalunya. Dret de propietat: facultats del propietari. Pensió per desequilibri econòmic en els casos de crisi matrimonial. Contractes: nul·litat per falsedat de la causa. Simulació relativa. Enriquiment injust. Principi de rogació. Cosa jutjada. Prova de la simulació. Prova de presumpcions 284

222
SENTENCIA DE 21 DE OCTUBRE DE 1996
J. M. M. A. c/ I. R. G.
B) Traducción

Irretroactividad del artículo 49.3 de la Compilación del derecho civil de Cataluña. Derecho de propiedad: facultades del propietario. Pensión por desequilibrio económico en las situaciones de crisis matrimonial. Contratos: nulidad por falsedad de la causa. Simulación relativa. Enriquecimiento injusto. Principio de rogación. Cosa juzgada. Prueba de la simulación. Prueba de presunciones 291

	223
	SENTÈNCIA DE 21 D'OCTUBRE DE 1996
	<i>A. B. C. c/J. Ll. R.</i>
	<i>A) Text original</i>
Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas: requisits. Termini per interposar el recurs de revisió: naturalesa jurídica del termini. Computació del termini	298

	223
	SENTENCIA DE 21 DE OCTUBRE DE 1996
	<i>A. B. C. c/J. Ll. R.</i>
	<i>B) Traducción</i>
Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas: requisitos. Plazo para interponer el recurso de revisión: naturaleza jurídica del plazo. Cómputo del plazo	301

	224
	SENTÈNCIA DE 21 D'OCTUBRE DE 1996
	<i>L. L. T./J. S. T.</i>
	<i>A) Text original</i>
Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Termini per interposar el recurs de revisió: naturalesa jurídica del termini. Computació del termini	304

	224
	SENTENCIA DE 21 DE OCTUBRE DE 1996
	<i>L. L. T./J. S. T.</i>
	<i>B) Traducción</i>
Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Plazo para interponer el recurso de revisión: naturaleza jurídica del plazo. Cómputo del plazo	307

	225
	SENTENCIA DE 7 DE NOVIEMBRE DE 1996
	<i>L. A. G. c/ Supermercados Rojas, SA</i>
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de revisión fundamentado en el recobro de documentos retenidos por fuerza mayor o por obra de la parte contraria: requisitos. Recurso de revisión: procede en todo caso contra la sentencia que se haya dictado en la última instancia seguida. Plazo para interponer el recurso de revisión: necesidad de fijar con precisión el <i>dies a quo</i> del plazo	310

	225
	SENTÈNCIA DE 7 DE NOVIEMBRE DE 1996
	<i>Ll. A. G. c/ Supermercados Rojas, SA</i>
	<i>B) Traducción</i>
Recurs de revisió que es fonamenta en el recobrament de documents que han estat detinguts per força major o per obra de la part contrària: requisits. Recurs de revisió: escau en tot cas contra la sentència que s'ha dictat en la darrera instància seguida. Termini per interposar el recurs de revisió: necessitat de fixar amb precisió el <i>dies a quo</i> del termini	313

	226
	SENTÈNCIA DE 7 DE NOVIEMBRE DE 1997
	<i>M. D. P. O. c/ BBV, SA i altre</i>
	<i>A) Text original</i>
Benefici de l'assistència judicial gratuïta: requisits	316

226

SENTENCIA DE 7 DE NOVIEMBRE DE 1997

M. D. P. O. c/ BBV, SA y otro

B) Traducción

Beneficio de la asistencia judicial gratuita: requisitos 318

227

SENTENCIA DE 25 DE NOVIEMBRE DE 1996

R. M. C. M. y otro c/ M. M. O. y otros

A) Texto original

Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas: requisitos. Plazo para interponer el recurso de revisión. Legitimación activa de una sociedad en quiebra para interponer un recurso de revisión. Legitimación del administrador de una sociedad para conferir poderes a un procurador de los tribunales para interponer un recurso de revisión, si tenía facultades suficientes para otorgar tales poderes en el momento del litigio que ha originado el recurso de revisión, aunque haya caducado el cargo de administrador. Legitimación activa para interponer el recurso de revisión de quienes no fueron parte en el litigio que origina el recurso pero pueden verse afectados por la cosa juzgada o por la sentencia firme o pueda crearse indefensión con respecto a ellos. *Legitimatío ad processum y legitimatío ad causam*. Legitimación activa para interesar la declaración de quiebra. Cesión de créditos: efectos. Ofrecimiento de pago y consignación: efectos 320

227

SENTÈNCIA DE 25 DE NOVEMBRE DE 1996

R. M. C. M. y altre c/ M. M. O. i altres

B) Traducció

Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas: requisits. Termini per interposar el recurs de revisió. Legitimació activa d'una societat en situació de fallida per interposar el recurs de revisió. Legitimació de l'administrador d'una societat per atorgar poders a un procurador dels tribunals per interposar un recurs de revisió, si tenia facultats per conferir poders a procuradors en el litigi que ha originat el recurs de revisió, encara que hagi caducat el càrrec d'administrador. Legitimació activa per interposar el recurs de revisió de les persones que no van intervenir en el litigi que ha originat el recurs però es poden veure afectades per la cosa jutjada o per la sentència ferma o es pot crear una situació d'indefensió respecte a elles. *Legitimatío ad processum i legitimatío ad causam*. Legitimació activa per sol·licitar la declaració de fallida. Cessió de crèdits: efectes. Oferta de pagament i consignació: efectes 327

228

SENTENCIA DE 25 DE NOVIEMBRE DE 1997

T. M. C. c/ Asilo del Santo Cristo de Igualada y otros

A) Texto original

Testamento ante párroco: requisitos y finalidad. Principio del *favor testamenti*. Jurisprudencia a los efectos del recurso de casación. Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso 333

228

SENTÈNCIA DE 25 DE NOVEMBRE DE 1996

T. M. C. c/Asil del Sant Crist d'Igualada i àlfres

B) Traducció

Testament davant rector: requisits i finalitats. Principi del *favor testamenti*. Jurisprudència als efectes del recurs de cassació. Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs 338

	229	
	AUTO DE 5 DE DICIEMBRE DE 1996	
	<i>A) Texto original</i>	
Protección de los derechos fundamentales de la persona: jurisdicción competente		342
	229	
	INTERLOCUTÒRIA DE 5 DE DESEMBRE DE 1996	
	<i>B) Traducció</i>	
Protecció dels drets fonamentals de la persona: jurisdicció competent		344
	230	
	AUTO DE 12 DE DICIEMBRE DE 1996	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal		346
	230	
	INTERLOCUTÒRIA DE 12 DE DESEMBRE DE 1996	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal		347
	231	
	AUTO DE 12 DE DICIEMBRE DE 1996	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de queja por no admitirse a trámite un recurso de casación por razón de la cuantía y por tratarse de un juicio de precario		348
	231	
	INTERLOCUTÒRIA DE 12 DE DESEMBRE DE 1996	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de queixa perquè no s'admet a tràmit un recurs de cassació per raó de la quantia i perquè es tracta d'un judici de precari		350
	232	
	SENTENCIA DE 18 DE DICIEMBRE DE 1996	
	<i>F. B. G. c/ J. R. P.</i>	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de revisión por haberse recobrado documentos decisivos detenidos por fuerza mayor o por obra de la parte contraria: requisitos		352
	232	
	SENTÈNCIA DE 18 DE DESEMBRE DE 1996	
	<i>F. B. G. c/ J. R. P.</i>	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de revisió perquè s'han recobrat documents decisius que han estat detinguts per força major o per obra de la part contrària: requisits		355
	233	
	SENTENCIA DE 23 DE DICIEMBRE DE 1996	
	<i>M. S. B. c/ M. F. M.</i>	
	<i>A) Texto original</i>	
Acción de reclamación de filiación no matrimonial: valor de la posesión de estado. Presunción de paternidad no matrimonial. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración		358

233

SENTÈNCIA DE 23 DE DESEMBRE DE 1996

M. S. i B. c/ M. F. i M.

B) Traducció

Acció de reclamació de filiació no matrimonial: valor de la possessió d'estat. Presumpció de paternitat no matrimonial. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració 362

234

SENTENCIA DE 23 DE DICIEMBRE DE 1996

J. M. V. y otros c/ Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona

A) Texto original

Recurso de revisión: su procedencia en el caso de sentencias recaídas en un juicio ejecutivo. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas: requisitos. Citación del demandado por edictos: requisitos. Cosa juzgada material en los juicios ejecutivos. Indefensión material. Tutela judicial efectiva. 365

234

SENTÈNCIA DE 23 DE DESEMBRE DE 1996

J. M. V. i altre c/ Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona

B) Traducció

Recurs de revisió: la seva procedència en el cas de sentències dictades en un judici executiu. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas: requisits. Citació a comparèixer del demandat per edictes: requisits. Cosa jutjada material en els judicis executius. Indefensió material. Tutela judicial efectiva 370

VOLUM VI-TOMO VI

1997

235

AUTO DE 9 DE ENERO DE 1997

A) Texto original

Recurso de queja: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casació 21

235

INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE GENER DE 1997

B) Traducció

Recurs de queixa: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació 22

236

SENTENCIA DE 13 DE ENERO DE 1997

M. S. D. c/ M. G. P. P. y otro

A) Texto original

Acción negatoria de servidumbre: procedencia y prescripción. Principio de legitimación registral: alcance. Congruencia. Incongruencia por exceso. Prueba de documentos públicos. Valoración de la prueba 23

236

SENTÈNCIA DE 13 DE GENER DE 1997

M. S. D. c/ M. G. P. P. i un altre

B) Traducció

Acció negatòria de servitud: procedència i prescripció. Principi de legitimació registral: abast. Congruència: concepte i modalitats. Incongruència per excés. Prova de documents públics. Valoració de la prova 31

237

SENTÈNCIA DE 16 DE GENER DE 1997

B. G. D. c/ R. F. F.

A) Text original

Acció de rescissió per lesió: naturalesa jurídica. Acció de rescissió per lesió: legitimació activa d'un dels cònjuges per interposar una acció de rescissió per lesió sobre una finca ganancial. Litisconsorci passiu necessari: no existeix quan s'exercita una acció de rescissió per lesió sobre una finca ganancial. Determinació del preu lesiu: càrrega de la prova quan s'afirma que s'ha pagat un preu superior al que apareix en l'escriptura. Béns ganancials: determinació. Defensa en judici dels béns ganancials: legitimació activa 39

237

SENTENCIA DE 16 DE ENERO DE 1997

B. G. D. c/ R. F. F.

B) Traducció

Acción de rescisión por lesión: naturaleza jurídica. Acción de rescisión por lesión: legitimación activa de uno de los cónyuges para interponer una acción de rescisión por lesión sobre una finca ganancial. Litisconsorcio pasivo necesario: no existe cuando se ejercita una acción de rescisión por lesión sobre una finca ganancial. Determinación del precio lesivo: carga de la prueba cuando se afirma que se ha pagado un precio superior al escriturado. Bienes gananciales: determinación. Defensa en juicio de los bienes gananciales: legitimación activa 44

	238
	SENTÈNCIA DE 10 DE FEBRER DE 1997
	<i>R. P. M. c/ X. R. F.</i>
	<i>A) Text original</i>
Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Prova de les maquinacions fraudulentas. Termini per interposar el recurs de revisió i naturalesa jurídica del termini	49

	238
	SENTENCIA DE 10 DE FEBRERO DE 1997
	<i>R. P. M. c/ X. R. F.</i>
	<i>B) Traducción</i>
Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Prueba de las maquinaciones fraudulentas. Plazo para interponer el recurso de revisión y naturaleza jurídica del plazo	51

	239
	AUTO DE 27 DE FEBRERO DE 1997
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de revisión: desistimiento	53

	239
	INTERLOCUTÒRIA DE 27 DE FEBRER DE 1997
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de revisió: desistiment	54

	240
	SENTENCIA DE 5 DE MARZO DE 1997
	<i>J. G. G. c/ J. G. C. y otros.</i>
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas: concepto de <i>maquinaciones fraudulentas</i> . Citación de los demandados en el domicilio elegido por los mismos: efectos	55

	240
	SENTÈNCIA DE 5 DE MARÇ DE 1997
	<i>J. G. G. c/ J. G. C. y otros.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas: concepte de <i>maquinacions fraudulentas</i> . Citació a termini dels demandats en el domicili elegit per aquests: efectes	58

	241
	SENTENCIA DE 6 DE MARZO DE 1997
	<i>M. C. S. c/ J. S. L.</i>
	<i>A) Texto original</i>
Rescisión por lesión: no es rescindible el <i>negotium mixtum com donazione</i> . Donación disimulada en forma de compraventa: eficacia. Prueba de presunciones: impugnación de su resultado en casación	61

	241
	SENTÈNCIA DE 6 DE MARÇ DE 1997
	<i>M. C. S. c/ J. S. L.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Rescissió por lesió: no és rescindible el <i>negotium mixtum cum donazione</i> . Donació dissimulada en forma de compravenda: eficàcia. Prova de presumpcions: impugnació del seu resultat en casació	65

242

AUTO DE 10 DE MARZO DE 1997

A) Texto original

Recurso de revisión: improcedencia de la solicitud de suspensión e interrupción del plazo de caducidad antes de interponer el recurso 69

242

INTERLOCUTÒRIA DE 10 DE MARÇ DE 1997

B) Traducció

Recurs de revisió: improcedència de la petició de suspensió i d'interrupció del termini de caducitat abans d'interposar el recurs 70

243

INTERLOCUTÒRIA DE 10 DE MARÇ DE 1997

F i J. R. S. c/ J. R. C.

A) Text original

Recurs de cassació contra resolucions dictades en el tràmit d'execució de sentència: motivació del recurs. Finalitat del recurs de cassació contra resolucions dictades en el tràmit d'execució de sentència. Congruència. Caràcter excepcional del recurs de cassació contra resolucions dictades en el tràmit d'execució de sentència. Tutela judicial efectiva 71

243

AUTO DE 10 DE MARZO DE 1997

F i J. R. S. c/ J. R. C.

B) Traducción

Recurso de casación contra resoluciones dictadas en el trámite de ejecución de sentencia: motivación del recurso. Finalidad del recurso de casación contra resoluciones dictadas en el trámite de ejecución de sentencia. Congruencia. Carácter excepcional del recurso de casación contra resoluciones dictadas en el trámite de ejecución de sentencia. Tutela judicial efectiva 74

244

SENTÈNCIA DE 10 DE MARÇ DE 1997

J. G. T. c/ C. S. F.

A) Text original

Unió de fet estable: efectes. Comunitat de béns entre persones que conviuen: prova de l'existència d'una comunitat de béns. Enriquiment injust: requisits. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Prova de presumpcions: eficàcia de les presumpcions *hominis* i impugnació del seu resultat en el recurs de cassació- Valoració de la prova 77

244

SENTENCIA DE 10 DE MARZO DE 1997

J. G. T. c/ C. S. F.

B) Traducción

Unión estable de hecho: efectos. Comunidad de bienes entre personas que conviven: prueba de la existencia de una comunidad de bienes. Enriquecimiento injusto: requisitos. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Prueba de presunciones: eficacia de las presunciones *hominis* e impugnación de su resultado en el recurso de casación. Valoración de la prueba 81

245

AUTO DE 13 DE MARZO DE 1997

A) Texto original

Recurso de revisión: inadmisión a trámite por no acompañar al recurso el documento justificativo de haberse constituido el depósito que exige la ley 85

	245	
	INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE MARÇ DE 1997	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de revisió: no s'admet a tràmit perquè no s'adjunta al recurs el document que justifica que s'ha constituït el dipòsit que exigeix la llei		86
	246	
	AUTO DE 13 DE MARZO DE 1997	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en ninguno de sus motivos se alega la infracción de normas del derecho civil catalán		87
	246	
	INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE MARÇ DE 1997	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en cap dels seus motius s'al·lega la infracció de normes del dret civil català		89
	247	
	SENTENCIA DE 13 DE MARZO DE 1997	
	<i>L. G. G. c/ C. C. R.</i>	
	<i>A) Texto original</i>	
Principios que informan la legislación catalana sobre filiación. Acción de impugnación y de reclamación de filiación no matrimonial: procedencia. Acciones de filiación: legitimación pasiva. Litisconsorcio pasivo necesario		91
	247	
	SENTÈNCIA DE 13 DE MARÇ DE 1997	
	<i>L. G. G. c/ C. C. R.</i>	
	<i>B) Traducció</i>	
Principis que informen la legislació catalana sobre filiació. Acció d'impugnació i de reclamació de filiació no matrimonial: procedència. Accions de filiació: legitimació passiva. Litisconsorci passiu necessari		94
	248	
	AUTO DE 20 DE MARZO DE 1997	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: desistimiento del recurso		97
	248	
	INTERLOCUTÒRIA DE 20 DE MARÇ DE 1997	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: desistiment del recurs		98
	249	
	SENTÈNCIA DE 24 DE MARÇ DE 1997	
	<i>R. M. I. M. c/ M. F. P.</i>	
	<i>A) Text original</i>	
Acció d'impugnació del reconeixement per error. Caducitat de l'acció impugnatòria del reconeixement. Dret transitori en matèria d'impugnació del reconeixement		99

249

SENTENCIA DE 24 DE MARZO DE 1997

R. M. I.M. c/ M. F. P.

B) Traducció

Acción de impugnación del reconocimiento por error. Caducidad de la acción de impugnación del reconocimiento. Derecho transitorio en materia de impugnación del reconocimiento 103

250

SENTÈNCIA DE 26 DE MARÇ DE 1997

D. P. O. c/ BBV, SA

A) Text original

Recurs de revisió en casos de maquinacions fraudulentas. Maquinacions fraudulentas: requisits. Recurs de revisió quan la sentència ferma s'ha obtingut a partir de documents falsos: requisits 107

250

SENTENCIA DE 26 DE MARZO DE 1997

D. P. O. c/ BBV, SA

B) Traducció

Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Maquinaciones fraudulentas: requisitos. Recurso de revisión cuando la sentencia firme se ha obtenido a partir de documentos falsos: requisitos 110

251

SENTÈNCIA DE 9 D'ABRIL DE 1997

A. M. C. c/ Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona

A) Text original

Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió: procedència contra sentències dictades en un judici executiu. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas: requisits. Citació a termini per edictes: requisits. Domicili: concepte i classes. Bona fe i presumpció de bona fe. Tutela judicial efectiva. Indefensió 113

251

SENTENCIA DE 9 DE ABRIL DE 1997

A. M. C. c/ Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona

B) Traducció

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión: procedencia contra sentencias dictadas en un juicio ejecutivo. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas: requisitos. Citación por edictos: requisitos. Domicilio: concepto y clases. Buena fe y presunción de buena fe. Tutela judicial efectiva. Indefensión 120

252

SENTENCIA DE 30 DE ABRIL DE 1997

Edificis J. M., SA c/ C. P. A. y otros

A) Texto original

Recurso de revisión: naturaleza jurídica y funciones. Recurso de revisión: no procede contra la sentencia que declara la nulidad de actuaciones. Sentencia firme: concepto 127

252

SENTÈNCIA DE 30 D'ABRIL DE 1997

Edificis J. M., SA c/ C. P. A. y altres

Traducció

Recurs de revisió: naturalesa jurídica i funcions. Recurs de revisió: no escau contra la sentència que declara la nul·litat d'actuacions. Sentència ferma: concepte 130

	253	
	AUTO DE 8 DE MAYO DE 1997	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso que se fundamenta en un error sobre la apreciación de la prueba		133
	253	
	INTERLOCUTÒRIA DE 8 DE MAIG DE 1997	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs que es fonamenta en un error sobre l'apreciació de la prova		135
	254	
	AUTO DE 20 DE MAYO DE 1997	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de revisión: eficacia de la transacción		137
	254	
	INTERLOCUTÒRIA DE 20 DE MAIG DE 1997	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de revisió: eficàcia de la transacció		138
	255	
	AUTO DE 20 DE MAYO DE 1997	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de queja: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación. Determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercita una acción negatoria de servidumbre		139
	255	
	INTERLOCUTÒRIA DE 20 DE MAIG DE 1997	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de queixa: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació. Deteminació de la quantia del litigi quan s'exercita l'acció negatòria de servitud		141
	256	
	SENTÈNCIA DE 26 DE MAIG DE 1997	
	<i>J. i Á. F. O. c/ P. M. P.</i>	
	<i>A) Text original</i>	
Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas: requisits. Termini per interposar el recurs de revisió: computació del termini. Citació a comparèixer per edictes: requisits		143
	256	
	SENTENCIA DE 26 DE MAYO DE 1997	
	<i>J. y Á. F. O. c/ P. M. P.</i>	
	<i>B) Traducción</i>	
Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas: requisitos. Plazo para interponer el recurso de revisión: cómputo del plazo. Citación por edictos: requisitos		146

257

SENTÈNCIA DE 26 DE MAIG DE 1997

M. E. V. c/ T. E. V.

A) Text original

Testament: interpretació. Tradició jurídica catalana. Irretroactivitat de l'article 110 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: abast del formalisme en el recurs 149

257

SENTENCIA DE 26 DE MAYO DE 1997

M. E. V. c/ T. E. V.

B) Traducción

Testamento: interpretación. Tradición jurídica catalana. Irretroactividad del artículo 110 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: alcance del formalismo en el recurso 155

258

AUTO DE 29 DE MAYO DE 1997

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo señalado para su interposición 161

258

INTERLOCUTÒRIA DE 29 DE MAIG DE 1997

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs perquè ha transcorregut el termini assenyalat per a la seva interposició 162

259

SENTÈNCIA DE 29 DE MAIG DE 1997

M. i F. A. R. c/ Caixa d'Estalvis del Penedès

A) Text original

Reserva binupcial: normativa aplicable i fonament. Posició jurídica dels reservataris. Terceria de domini interposada pels reservataris: improcedència. Distribució dels béns reservables pel reservista: efectes. Acceptació de l'herència: necessitat d'una delació prèvia. Recurs de casació: abast del formalisme en el recurs 163

259

SENTENCIA DE 29 DE MAYO DE 1997

M. y F. A. R. c/ Caixa d'Estalvis del Penedès

B) Traducción

Reserva binupcial: normativa aplicable y fundamento. Posición jurídica de los reservatarios. Tercera de dominio interpuesta por los reservatarios: improcedencia. Distribución de los bienes reservables por el reservista: efectos. Aceptación de la herencia: necesidad de una delación previa. Recurso de casación: alcance del formalismo en el recurso 168

260

AUTO DE 2 DE JUNIO DE 1997

A) Texto original

Recurso de revisión: desistimiento 173

260

INTERLOCUTÒRIA DE 2 DE JUNY DE 1997

B) Traducció

Recurs de revisió: desistiment 174

261

SENTÈNCIA DE 2 DE JUNY DE 1997

Ll., C., R. i A. Fr B. c/ F. F. B. i altres

A) Text original

Rescissió per lesió: no escau si ha existit ànim de liberalitat en l'alienant. Rescissió per lesió en els contractes aleatoris. Renúncia a l'acció de rescissió per lesió. Testament: eficàcia *post mortem* de les seves disposicions. Revocació del testament: requisits. Contractes: anul·labilitat per dol i per intimidació i prova de l'existència d'aquests vicis del consentiment contractual. Autonomia de la voluntat. Recurs de cassació: no escau en relació amb els *obiter dicta* de la sentència contra la qual es recorre. Congruència. Prova de confessió en judici. Prova de presumpcions 175

261

SENTENCIA DE 2 DE JUNIO DE 1997

Ll., C., R. i A. Fr B. c/ F. F. B i altres

B) Traducción

Rescisión por lesión: no procede si ha existido ánimo de liberalidad en el enajenante. Rescisión por lesión en los contratos aleatorios. Renuncia a la acción de rescisión por lesión. Testamento: eficacia *post mortem* de sus disposiciones. Revocación del testamento: requisitos. Contratos: anulabilidad por dolo y por intimidación y prueba de la existencia de estos vicios del consentimiento contractual. Autonomía de la voluntad. Recurso de casación: no procede en relación con los *obiter dicta* de la sentencia recurrida. Congruencia. Prueba de confesión en juicio. Prueba de presunciones 183

262

SENTENCIA DE 9 DE JUNIO DE 1997

Ll., C., R. i A. Fr B. c/ F. F. B i altres

A) Texto original

Memoria testamentaria: nul·lidad. Testament: interpretació. Diferències entre la legítima i el suplement de legítima. Interessos de la legítima. Imputacions de la legítima. Imputació de liberalidades hechas a los nietos. Actos propios. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso . 191

262

SENTÈNCIA DE 9 DE JUNY DE 1997

Ll., C., R. i A. Fr B. c/ F. F. B y otros

B) Traducción

Memòria testamentària: nul·litat. Testament: interpretació. Diferències entre la legítima i el suplement de legítima. Interessos de la legítima. Imputacions a la legítima. Imputació de liberalitats fetes als néts. Actes propios. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs 197

263

SENTÈNCIA DE 19 DE JUNY DE 1997

C. S. S. c/ J. i N. H. J.

A) Text original

Rescissió per lesió: determinació del preu lesiu. Compravenda d'una finca a preu alçat. Actes propis. Indefensió. Cosa jutjada material. Prova pericial. Diligències per proveir millor 203

263

SENTENCIA DE 19 DE JUNIO DE 1997

C. S. S. c/ J. i N. H. J.

B) Traducción

Rescisión por lesión: determinación del precio lesivo. Compraventa de finca a precio alzado. Actos propios. Indefensión. Cosa juzgada material. Prueba pericial. Diligencia para mejor proveer . . 210

264

SENTENCIA DE 19 DE JUNIO DE 1997

A. D. V. c/ H. O. C. y otra

A) Texto original

Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación 217

264

SENTÈNCIA DE 19 DE JUNY DE 1997

A. D. V. c/ H. O. C. i altra

B) Traducció

Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació 220

265

SENTENCIA DE 19 DE JUNIO DE 1997

T. R. M. c/ J. A. V.

A) Texto original

Ley aplicable a las cuestiones sobre filiación. Retroactividad de la ley catalana de filiaciones. Admisión de la demanda sobre filiación según el derecho civil catalán aunque no se presente un principio de prueba. -Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración. Presunción de paternidad no matrimonial. *Exceptio plurium concubentium*. Interpretación de las normas civiles catalanas. Prueba de presunciones 223

265

SENTÈNCIA DE 19 DE JUNY DE 1997

T. R. M. c/ J. A. V.

B) Traducció

Llei aplicable a les qüestions sobre filiació. Restroactivitat de la llei catalana de filiacions. Admissió de la demanda sobre filiació segons el dret civil català encara que no es presenti un principi de prova. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. Presumpció de paternitat no matrimonial. *Exceptio plurium concubentium*. Interpretació de les normes civils catalanes. Prova de presumpcions 227

266

SENTÈNCIA DE 7 DE JULIOL DE 1997

A) Text original

Impugnació de la taxació de costes per indegudes: requisits de la minuta del lletrat. Minuta del lletrat: improcedència de la partida «assistència a l'acte de la vista i emissió d'un informe en suport a la impugnació formulada» si el lletrat no va assistir a la vista ni va informar la Sala 231

266

SENTENCIA DE 7 DE JULIO DE 1997

B) Traducción

Impugnación de la tasación de costas por indebidas: requisitos de la minuta del letrado. Minuta del letrado: improcedencia de la partida «asistencia al acto de la vista y emisión de un informe en apoyo de la impugnación formulada» si el letrado no asistió a la vista ni informó a la Sala 234

267

SENTENCIA DE 8 DE JULIO DE 1997

J. S. C. c/ M. T. I.

A) Texto original

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión en caso de documentos decisivos determinados por fuerza mayor o por obra de la parte contraria: requisitos. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas: requisitos 237

	267
	SENTÈNCIA DE 8 DE JULIOL DE 1997
	<i>J. S. C. c/M. T. I.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió en cas de documents decisius que han estat detinguts per força major o per obra de la part contrària: requisits. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas: requisits	239

	268
	AUTO DE 10 DE JULIO DE 1997
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de queja: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación. Determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercita la acción negatoria de servidumbre.	241

	268
	INTERLOCUTÒRIA DE 10 DE JULIOL DE 1997
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de queixa: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació. Determinació de la quantia del litigi quan s'exercita l'acció negatòria de servitud	243

	269
	AUTO DE 17 DE JULIO DE 1997
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de casación: caducidad del recurso por haberse agotado el plazo legal para su interposición	245

	269
	INTERLOCUTÒRIA DE 17 DE JULIOL DE 1997
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de cassació: caducitat del recurs perquè ha transcorregut el termini legal per a la seva interposició	246

	270
	SENTENCIA DE 17 DE JULIO DE 1997
	<i>R. M. B. C. c/G.-L. C. E.</i>
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de revisión: naturaleza jurídica y finalidades. Recurso de revisión en casos de maquinaciones fraudulentas. Maquinaciones fraudulentas: concepto. Citación por edictos: requisitos. Tutela judicial efectiva	247

	270
	SENTÈNCIA DE 17 DE JULIOL DE 1997
	<i>R. M. B. C. c/G.-L. C. E.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de revisió: naturalesa jurídica i finalitats. Recurs de revisió en casos de maquinacions fraudulentas. Maquinacions fraudulentas: concepte. Citació a termini per edictes: requisits. Tutela judicial efectiva	250

	271
	SENTENCIA DE 21 DE JULIO DE 1997
	<i>J. N. F. c/J. R. B.</i>
	<i>A) Texto original</i>
Rescisión por lesión: determinación del precio lesivo. Prueba pericial. Prueba documental: extemporaneidad	253

271
SENTÈNCIA DE 21 DE JULIOL DE 1997
J. N. F. c/ J. R. B.

B) Traducció

Rescissió per lesió: determinació del preu lesiu. Prova pericial. Prova documental: extemporaneïtat 257

272
AUTO DE 1 DE SEPTIEMBRE DE 1997
A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo legal para interponerlo . . 261

272
INTERLOCUTÒRIA D'1 DE SETEMBRE DE 1997
B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs perquè ha transcorregut el termini legal per interposar-lo 262

273
SENTÈNCIA D'1 DE SETEMBRE DE 1997
M. D. G. Ll. i altres c/ C. R. Ll. i altres

A) Text original

Partició hereditària: finalitats. Diferències entre la partició hereditària i la divisió de cosa comuna. Partició convencional de l'herència: persones legitimades per practicar-la. Divisió de cosa comuna: naturalesa jurídica i requisits. Declaració de la voluntat contractual de manera tàcita o en virtut d'actes concloents. Congruència 263

273
SENTENCIA DE 1 DE SEPTIEMBRE DE 1997
M. D. G. Ll. i altres c/ C. R. Ll. i altres

B) Traducción

Partición hereditaria: finalidades. Diferencias entre la partición hereditaria y la divisió de cosa común. Partición convencional de la herencia: personas legitimadas para practicarla. Divisió de cosa común: naturaleza jurídica y requisitos. Declaración de la voluntad contractual de forma tàcita o en virtud de actos concluyentes. Congruencia 272

274
SENTÈNCIA DE 4 DE SETEMBRE DE 1997
Souca, SA c/ M. M. V.

A) Text original

Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Citació a termini del demandat per edictes: requisits. Domicili electiu: efectes. Prova de confessió en judici 282

274
SENTENCIA DE 4 DE SEPTIEMBRE DE 1997
Souca, SA c/ M. M. V.

B) Traducción

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Citación del demandado por edictos: requisitos. Domicilio electivo: efectos. Prueba de confesión en juicio 286

275

INTERLOCUTÒRIA DE 15 DE SETEMBRE DE 1997

A) Text original

Recurs de queixa: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació.
Diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada 290

275

AUTO DE 15 DE SEPTIEMBRE DE 1997

B) Traducción

Recurso de queja: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación.
Diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada 293

276

SENTENCIA DE 16 DE SEPTIEMBRE DE 1997

G. F. de G. c/ H. E. A. B. M. Van A.

A) Texto original

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 296

276

SENTÈNCIA DE 16 SETEMBRE DE 1997

G. F. de G. c/ H. E. A. B. M. Van A.

B) Traducció.

Recurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objetiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 300

277

AUTO DE 22 DE SEPTIEMBRE DE 1997

Texto original

Recurso de queja: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación.
Determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercitan varias acciones principales 304

277

INTERLOCUTÒRIA DE 22 DE SEPTIEMBRE DE 1997

B) Traducción

Recurs de queixa: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació.
Determinació de la quantia del litigi quan s'exerciten diverses accions principals 307

278

SENTÈNCIA DE 23 DE SETEMBRE DE 1997

M. i M. B. del C. c/ J. R. R. i altre

A) Text original

Usucapió: possessió en concepte de propietari. Computació del termini de possessió. Interrupció de la possessió que porta a la usucapió. Precari 310

278

SENTENCIA DE 23 DE SEPTIEMBRE DE 1997

M. i M. B. del C. c/ J. R. R. y otro

B) Traducción

Usucapión: posesión en concepto de propietario. Cómputo del plazo de posesión. Interrupción de la posesión que lleva a la usucapión. Precario 312

279

SENTÈNCIA DE 23 DE SETEMBRE DE 1997

F i S. M. O. c/ F. M. F. i altres

A) Text original

Usucapió: possessió en concepte de propietari. Computació del termini de possessió. Interrupció de la possessió que porta a la usucapió. Precari 314

279

SENTENCIA DE 23 DE SEPTIEMBRE DE 1997

F i S. M. O. c/ F. M. F. i altres

B) Traducción

Usucapión: posesión en concepto de propietario. Cómputo del plazo de posesión. Interrupción de la posesión que lleva a la usucapión. Precario 317

280

SENTENCIA DE 29 DE DICIEMBRE DE 1997

E. y J. L. C. M. c/ A. C. M.

A) Texto original

Congruencia. Jurisprudencia a los efectos del recurso de casación 320

280

SENTÈNCIA DE 29 DE DESEMBRE DE 1997

E. y J. L. C. M. c/ A. C. M.

B) Traducción

Congruència. Jurisprudència als efectes del recurs de cassació 324

281

INTERLOCUTÒRIA DE 6 D'OCTUBRE DE 1997

A) Text original

Recurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 328

281

AUTO DE 6 DE OCTUBRE DE 1997

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 331

282

AUTO DE 6 DE OCTUBRE DE 1997

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo fijado por la ley para interponerlo 334

282

INTERLOCUTÒRIA DE 6 D'OCTUBRE DE 1997

B) Traducción

Recurs de cassació: caducitat del recurs perquè ha transcorregut el termini legal per interposar-lo 335

283

AUTO DE 9 DE OCTUBRE DE 1997

A) Texto original

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del Derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 336

283

INTERLOCUTÒRIA DE 9 D'OCTUBRE DE 1997

B) Traducció

Recurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 339

284

AUTO DE 9 DE OCTUBRE DE 1997

A) Texto original

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 342

284

INTERLOCUTÒRIA DE 9 D'OCTUBRE DE 1997

B) Traducció

Recurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 345

285

INTERLOCUTÒRIA DE 9 D'OCTUBRE DE 1997

A) Text original

Recus de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 348

285

AUTO DE 9 DE OCTUBRE DE 1997

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 351

286

INTERLOCUTÒRIA DE 9 D'OCTUBRE DE 1997

A) Text original

Recurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 354

286

AUTO DE 9 DE OCTUBRE DE 1997

B) Traducció

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 357

287
INTERLOCUTÒRIA DE 9 D'OCTUBRE DE 1997

A) Text original

Rekurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 360

287
AUTO DE 9 DE OCTUBRE DE 1997

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 363

288
INTERLOCUTÒRIA DE 13 D'OCTUBRE DE 1997

A) Text original

Rekurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 366

288
AUTO DE 13 DE OCTUBRE DE 1997

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 369

289
INTERLOCUTÒRIA DE 20 D'OCTUBRE DE 1997

A) Text original

Rekurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 372

289
AUTO DE 20 DE OCTUBRE DE 1997

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 374

290
INTERLOCUTÒRIA DE 20 D'OCTUBRE DE 1997

A) Text original

Rekurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 376

290
AUTO DE 20 DE OCTUBRE DE 1997

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 377

291

INTERLOCUTÒRIA DE 23 D'OCTUBRE DE 1997

A)Text original

Recurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 378

291

AUTO DE 23 DE OCTUBRE DE 1997

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 381

292

AUTO DE 27 DE OCTUBRE DE 1997

A)Text original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo fijado por la ley para interponerlo 384

292

INTERLOCUTÒRIA DE 27 D'OCTUBRE DE 1997

B)Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs perquè ha transcorregut el termini legal fixat per la llei per interposar-lo i no haver-ho fet 385

293

AUTO DE 30 DE OCTUBRE DE 1997

A)Text original

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 386

293

INTERLOCUTÒRIA DE 30 D'OCTUBRE DE 1997

B)Traducció

Recurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 389

294

AUTO DE 27 DE OCTUBRE DE 1997

A) Texto original

Recurso de casación: inadmisión a trámite del recurso por no haberse constituido el depósito que exige la ley 392

294

INTERLOCUTÒRIA DE 27 D'OCTUBRE DE 1997

B) Traducció

Recurs de cassació: inadmissió a tràmit perquè no s'ha constituït el depòsit que exigeix la lei . . . 394

295

AUTO DE 30 DE OCTUBRE DE 1997

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo fijado por la ley para interponerlo 394

295

INTERLOCUTÒRIA DE 30 D'OCTUBRE DE 1997

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs per haver-se esgotat el termini legal per interposar-lo i no haver-ho fet 395

296

INTERLOCUTÒRIA DE 3 DE NOVENBRE DE 1997

A) Text original

Recurs de queixa: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació. Diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada 396

296

AUTO DE 3 DE NOVIEMBRE DDE 1997

B) Traducción

Recurso de queja: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación. Diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada 398

297

AUTO DE 6 DE NOVIEMBRE DE 1997

A) Texto original

Recurso de queja: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación. Diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada 400

297

INTERLOCUTÒRIA DE 6 DE NOVENBRE DE 1997

B) Traducció

Recurs de queixa: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació. Diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada 402

298

AUTO DE 20 DE NOVENBRE DE 1997

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo fijado por la ley sin interponerlo 404

298

INTERLOCUTÒRIA DE 20 DE NOVENBRE DE 1997

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs per haver-se esgotat el termini fixat per la llei per interposar-lo i no haver-ho fet 405

299

SENTÈNCIA DE 24 DE NOVENBRE DE 1997

A) Text original

Taxació de costes: impugnació de la minuta d'honoraris del lletrat per indeguts. Minuta d'honoraris del lletrat: procedència de les partides que es reclamen abans que la part condemnada a pagar les costes n'hagués pagat o consignat l'import i de les partides que es reclamen com a conseqüència de l'actitud dilatòria de la part condemnada a pagar les costes que originen noves despeses a càrrec seu . . . 406

SENTENCIA DE 24 DE NOVIEMBRE DE 1997

B) Traducción

Tasación de costas: impugnación de la minuta de honorarios del letrado por indebidos. Minuta de honorarios del letrado: procedencia de las partidas que se reclaman antes de que la parte condenada al pago de las costas hubiese pagado o consignado su importe y de las partidas que se reclaman como consecuencia de la actitud dilatoria de la parte condenada en costas que originan nuevos gastos a su cargo 408

AUTO DE 4 DE DICIEMBRE DE 1997

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo fijado por la ley sin interponerlo 410

INTERLOCUTÒRIA DE 4 DE DESEMBRE DE 1997

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs per haver-se esgotat el termini fixat per la llei per interposar-lo i no haver-ho fet 411

SENTÈNCIA DE 16 DE DESEMBRE DE 1997

*S. M i U c / M. I. F i C**A) Text original*

Principis que informen la llei catalana de filiacions. Acció d'impugnació de la paternitat no matrimonial: legitimació activa del pare que va reconèixer el fill. Diferències entre l'acció d'impugnació de la paternitat no matrimonial i l'acció d'impugnació del reconeixement. Caducitat de l'acció d'impugnació de la paternitat no matrimonial 412

SENTENCIA DE 16 DE DICIEMBRE DE 1997

*S. M i U c / M. I. F i C**B) Traducción*

Principios que informan la ley catalana de filiaciones. Acción de impugnación de la paternidad no matrimonial: legitimación activa del padre que reconoció al hijo. Diferencias entre la acción de impugnación de la paternidad no matrimonial y la acción de impugnación del reconocimiento. Caducidad de la acción de impugnación de la paternidad no matrimonial 415

SENTÈNCIA DE 17 DE DE DESEMBRE DE 1997

A) Text original

Taxació de costes: improcedència d'al·legar els requisits de la legislació fiscal referents a la minuta d'honoraris del lletrat i a la nota de drets del procurador dels tribunals, i procedència de la inclusió de les quantitats que es deriven de l'impost sobre el valor afegit 419

SENTENCIA DE 17 DE DICIEMBRE DE 1997

B) Traducción

Tasación de costas: improcedencia de alegar los requisitos de la legislación fiscal referentes a la minuta de honorarios del letrado y a la nota de derechos del procurador de los tribunales, y procedencia de la inclusión de las cantidades que se derivan del impuesto sobre el valor añadido . . . 421

303
SENTENCIA DE 18 DE DICIEMBRE DE 1997

J. E. T. y otros c/ S.-J. C. E.

A) Texto original

Irretroactividad del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña. Testamento: interpretación. Legado de usufructo universal: obligación del legatario de prestar fianza. Tradición jurídica catalana. Actos propios. Buena fe. Abuso de derecho. Congruencia 423

303
SENTÈNCIA DE 18 DE DESEMBRE DE 1997

J. E. T. y otro c/ S.-J. C. E.

B) Traducció

Irretroactivitat del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya. Testament: interpretació. Llegat d'usdefuit universal: obligació del legatari de fiançar. Tradició jurídica catalana. Actes propis. Bona fe. Abús de dret. Congruència 427

304
SENTENCIA DE 29 DE DESEMBRE DE 1997

M. V. F. c/ M. C. V. F.

A) Text original

Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació. Tutela judicial efectiva 431

304
SENTENCIA DE 29 DE DICIEMBRE DE 1997

M. V. F. c/ M. C. V. F.

B) Traducción

Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación. Tutela judicial efectiva 433

VOLUM VII-TOMO VII

1998

305

AUTO DE 12 DE ENERO DE 1988

A) Texto original

Recurso de queja por no admitirse a trámite un recurso de casación por razón de la cuantía. Aplicación del principio *pro actione*. Letrados: límites del derecho de defensa 31

305

INTERLOCUTÒRIA DE 12 DE GENER DE 1998

B) Traducció

Recurs de queixa perquè no s'ha admès a tràmit un recurs de cassació per raó de la quantia. Aplicació del principi *pro actione*. Lletrats: límits del dret de defensa 34

306

INTERLOCUTÒRIA DE 19 DE GENER DE 1998

A) Text original

Recurs de cassació: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs de cassació que es fonamenta exclusivament en la infracció de preceptes del Codi civil i de la Llei d'enjudiciament civil 37

306

AUTO DE 19 DE ENERO DE 1998

B) Traducción

Recurso de casación: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación que se fundamenta exclusivamente en la infracción de preceptos del Código civil y de la Ley de enjuiciamiento civil 39

307

INTERLOCUTÒRIA DE 26 DE GENER DE 1998

A) Texto original

Recurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 42

307

AUTO DE 26 DE ENERO DE 1998

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 45

308

AUTO DE 2 DE FEBRERO DE 1998

A) Texto original

Recurso de casación: efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal 48

308

INTERLOCUTÒRIA DE 2 FEBRER DE 1998

B) Traducció

Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal 49

	309
	AUTO DE 5 DE FEBRERO DE 1998
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de casación: efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal	50
	309
	INTERLOCUTÒRIA DE 5 DE FEBRER DE 1998
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal	51
	310
	INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE FEBRER DE 1998
	<i>A) Text original</i>
Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña	52
	310
	AUTO DE 9 DE FEBRERO DE 1998
	<i>B) Traducción</i>
Recurs de revisió: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya	54
	311
	INTERLOCUTÒRIA DE 12 DE FEBRER DE 1998
	<i>A) Text original</i>
Recurs de queixa perquè no s'ha admès a tràmit un recurs de cassació per raó de la quantia. Actes propis	56
	311
	AUTO DE 12 DE FEBRERO DE 1998
	<i>B) Traducción</i>
Recurso de queja por no admitirse a trámite un recurso de casación por razón de la cuantía. Actos propios	58
	312
	SENTENCIA DE 13 DE FEBRER DE 1998
	<i>A) Text original</i>
Competència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya en matèria de conflictes de competència. Competència territorial en els litigis sobre separació matrimonial. Tutela judicial efectiva	60
	312
	SENTENCIA DE 13 DE FEBRERO DE 1998
	<i>B) Traducción</i>
Competencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña en materia de conflictos de competencia. Competencia territorial en los litigios sobre separación matrimonial. Tutela judicial efectiva	64
	313
	AUTO DE 2 DE MARZO DE 1998
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de queja: el requisito de la conformidad de las sentencias de primera y segunda instancias a los efectos del recurso de casación	68

INTERLOCUTÒRIA DE 2 DE MARÇ DE 1998

B) Traducció

Recurs de queixa: el requisit de la conformitat de les sentències de primera i segona instàncies als efectes del recurs de cassació 70

SENTÈNCIA DE 5 DE MARÇ DE 1998

*N. M. R. c/ J. Ll. B. i altres**A) Text original*

Principis que informen el règim econòmic matrimonial català de separació de béns. Règim jurídic de les titularitats dubtoses en el sistema català de separació de béns. La subrogació real en el règim econòmic matrimonial català de separació de béns. Presumpció muciana: abast. Irretroactivitat de l'article 49.III de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de 1984). Irretroactivitat de l'article 21.II de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de 1993). Presumpció d'exactitud del Registre de la Propietat a favor del titular registral: abast. Enriquiment injust: finalitats. Recurs de cassació: preceptes que poden fonamentar-lo. Prova de presumpcions. Càrrega de la prova 72

SENTENCIA DE 5 DE MARZO DE 1998

*N. M. R. c/ J. Ll. B. y otros**B) Traducción*

Principios que informan el régimen económico matrimonial catalán de separación de bienes. Régimen jurídico de las titularidades dudosas en el sistema catalán de separación de bienes. La subrogación real en el régimen económico matrimonial catalán de separación de bienes. Presunción muciana: alcance. Irretroactividad del artículo 49.III de la Compilación del derecho civil de Cataluña (texto de 1984). Irretroactividad del artículo 21.II de la Compilación del derecho civil de Cataluña (texto de 1993). Presunción de exactitud del Registro de la Propiedad a favor del titular registral: alcance. Enriquecimiento injusto: finalidades. Recurso de casación: preceptos que pueden fundamentarlo. Prueba de presunciones. Carga de la prueba 79

SENTÈNCIA DE 12 DE MARÇ DE 1998

*S. C. R. c/ M. V. R. i altra**A) Text original*

Imputació de donacions a la llegítima. Interpretació en matèria de donacions. Interpretació dels contractes i cassació. Costes criteris per a la seva imposició 87

SENTENCIA DE 12 DE MARZO DE 1998

*S. C. R. c/ M. V. R. y otra**B) Traducción*

Imputación de donaciones a la legítima. Interpretación en materia de donaciones. Interpretación de los contratos y casación. Costas: criterios para su imposición 92

SENTENCIA DE 16 DE MARZO DE 1998

*M. S. F. c/ J. S. F.**A) Texto original*

Innecesariedad de la institución de heredero en el derecho local de Tortosa. Distribución de toda la herencia en legados. Posesión de los legados. Prelegado. Propiedad horizontal: los patios de luces como elemento común del edificio. Derecho local de Tortosa. Congruencia. Incongruencia omisi-

va. Litisconsorcio pasivo necesario. Sentencias: necesidad de una fundamentación. Prueba pericial. Valoración de la prueba 97

316
SENTENCIA DE 16 DE MARZO DE 1998

M. S. F. c/J. S. F.

B) Traducció

Innecessarietat de la institució d'hereu en el dret local de Tortosa. Distribució de tota l'herència en llegats. Possessió dels llegats. Prellegat. Propietat horitzontal: els celoberts com a element comú de l'edifici. Dret local de Tortosa. Congruència. Incongruència per omissió. Litisconsorci passiu necessari. Sentències: necessitat d'una fonamentació. Prova pericial. Valoració de la prova 104

317
INTERLOCUTÒRIA DE 30 DE MARÇ DE 1998

A) Text original

Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal 111

317
AUTO DE 30 DE MARZO DE 1998

B) Traducción

Recurso de casación: efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal 112

318
INTERLOCUTÒRIA DE 30 DE MARÇ DE 1998

A) Text original

Recurs de queixa: el requisit de la conformitat de les sentències de primera i segona instàncies als efectes del recurs de cassació. Determinació de la quantia del litigi en funció del valor de les finques a l'inici del procediment 113

318
AUTO DE 30 DE MARZO DE 1998

B) Traducción

Recurso de queja: el requisito de la conformidad de las sentencias de primera y segunda instancias a los efectos del recurso de casación. Determinación de la cuantía del litigio en función del valor de las fincas al inicio del procedimiento 116

319
SENTENCIA DE 3 DE ABRIL DE 1998

J. P. A. c/J. S. B.

A) Texto original

Recurso de casación contra resoluciones dictadas en el trámite de ejecución de sentencia: naturaleza jurídica. Procedencia del recurso de casación en función de la cuantía del litigio principal 119

319
SENTÈNCIA DE 3 DE ABRIL DE 1998

J. P. A. c/J. S. B.

B) Traducció

Recurs de cassació contra resolucions dictades en el tràmit d'execució de sentència: naturalesa jurídica. Procedència del recurs de cassació segons la quantia del litigi principal 123

320

SENTENCIA DE 3 DE ABRIL DE 1998

A) Texto original

Imputaciones a la legítima. Diferencias entre la imputación legitimaria y la colación hereditaria. Alimentos entre parientes: alcance de la obligación de alimentos. Recurso de casación: alcance del formalismo en el recurso. Cuestiones nuevas en el recurso de casación 127

320

SENTÈNCIA DE 3 D'ABRIL DE 1998

B) Traducció

Imputacions a la llegítima. Diferències entre la imputació legitimària i la col·lació hereditària. Aliments entre parents: abast de l'obligació d'aliments. Recurs de cassació: abast del formalisme en el recurs. Qüestions noves en el recurs de cassació 130

321

SENTÈNCIA DE 3 D'ABRIL DE 1998

J. O. C. c/I. O. R. i altres

A) Text original

Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Abast del formalisme en el recurs de cassació 133

321

SENTENCIA DE 3 DE ABRIL DE 1998

J. O. C. c/I. O. R. y otros

B) Traducción

Recurso de casación: naturaleza jurídica. Alcance del formalismo en el recurso de casación . . 138

322

SENTÈNCIA DE 6 D'ABRIL DE 1998

J. V. B. c/R. V. B.

A) Text original

Accessió: normativa vigent a Catalunya. Accessió invertida: finalitats i requisits. Bona fe. Llegat de finca: interpretació del seu abast. Interpretació del testament segons la legalitat vigent en el moment del seu atorgament. Irretroactivitat del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya. Tradició jurídica catalana. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Prova pericial. Congruència. Costes en la reconvenió. Costes: criteris per a la seva imposició 143

322

SENTENCIA DE 6 DE ABRIL DE 1998

J. V. B. c/R. V. B.

B) Traducción

Accesión: normativa vigente en Cataluña. Acceión invertida: finalidad y requisitos. Buena fe. Legado de finca: interpretación de su alcance. Interpretación del testamento según la legalidad vigente en el momento de su otorgamiento. Irretroactividad del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña. Tradición jurídica catalana. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Prueba pericial. Congruencia. Costas en la reconvenión. Costas: criterios para su imposición 153

323

SENTÈNCIA DE 6 D'ABRIL DE 1998

A) Text original

Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Termini per interposar el recurs i naturalesa jurídica d'aquest. Recurs de revisió en cas de documents decisius detinguts per força major o per obra de la part a favor de la qual s'ha dictat la sentència 163

323

SENTENCIA DE 6 DE ABRIL DE 1998

B) Traducció

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Plazo para interponer el recurso y naturaleza jurídica del mismo. Recurso de revisión en caso de documentos decisivos detenidos por fuerza mayor o por obra de la parte favorecida por la sentencia 166

324

AUTO DE 6 DE ABRIL DE 1998

A) Texto original

Recurso de casación: improcedencia contra los autos dictados por las audiencias provinciales en asuntos de jurisdicción voluntaria 169

324

INTERLOCUTÒRIA DE 6 D'ABRIL DE 1998

B) Traducció

Recurs de cassació: improcedència contra els interlocutòries dictades per les audiències provincials en assumptes de jurisdicció voluntària 171

325

AUTO DE 16 DE ABRIL DE 1998

A) Texto original

Recurso de casación: efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal 173

325

INTERLOCUTÒRIA DE 16 D'ABRIL DE 1998

B) Traducció

Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal 174

326

AUTO DE 20 DE ABRIL DE 1998

A) Texto original

Recurso de queja por no admitirse a trámite un recurso de casación por razón de la cuantía. Determinación de la cuantía del litigio en función del valor de la acción principal que se ejercita. Derecho de retención: naturaleza jurídica 175

326

INTERLOCUTÒRIA DE 20 D'ABRIL DE 1998

B) Traducció

Recurs de queixa perquè no s'ha admès a tràmit un recurs de cassació per raó de la quantia. Determinació de la quantia del litigi en funció del valor de l'acció principal que s'exercita. Dret de retenció: naturalesa jurídica 177

327

SENTÈNCIA DE 23 D'ABRIL DE 1998

A. M. A. c/ M. R. A. i altres

A) Text original

Llei reguladora de la successió per causa de mort. Llei reguladora de les formes dels testaments. Principis que informen la successió per causa de mort en el dret civil de Catalunya. Marmessors universals i particulars: criteris de distinció. Naturalesa jurídica del càrrec de marmessor. Testament: necessitat de la institució d'hereu per a la seva validesa. Eficàcia normativa del testament. Incompatibilitat entre la successió intestada i la successió testamentària universal. Prevalença de la successió testamentària sobre la successió intestada. Exclusió de determinades classes de successors de la successió intestada: eficàcia. Hereus de confiança: noció. Memòria de confiança: requisits i eficàcia

cia. Testament hològraf: formalitats en relació amb la indicació del lloc de l'atorgament. Requisits de forma i formalitats en el testament. Determinació dels hereus testamentaris per remissió a l'ordre de crides a la successió intestada. Tradició jurídica catalana 179

327

SENTENCIA DE 23 DE ABRIL DE 1998

A. M. A. c/ M. R. A. y otros

B) Traducción

Ley reguladora de la sucesión por causa de muerte. Ley reguladora de las formas de los testamentos. Principios que informan la sucesión por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña. Albaceas universales y particulares: criterios de distinción. Naturaleza jurídica del cargo de albacea. Testamento: necesidad de la institución de heredero para su validez. Eficacia normativa del testamento. Incompatibilidad entre la sucesión intestada y la sucesión testada universal. Prevalencia de la sucesión testamentaria sobre la sucesión intestada. Exclusión de determinadas clases de sucesores de la sucesión intestada: eficacia. Herederos de confianza: concepto. Memoria de confianza: requisitos y eficacia. Testamento ológrafo: formalidades en relación con la indicación del lugar de su otorgamiento. Requisitos de forma y formalidades en el testamento. Determinación de los herederos testamentarios por remisión al orden de llamamientos a la sucesión intestada. Tradición jurídica catalana 190

328

SENTÈNCIA DE 27 D'ABRIL DE 1998

A) Texto original

Costes processals: naturalesa jurídica. Determinació dels subjectes actus i passius en la condemna a pagar les costes. Qüestions noves en l'incident d'impugnació de les costes per indegudes. Relativitat dels contractes 201

328

SENTENCIA DE 27 DE ABRIL DE 1998

B) Traducción

Costas procesales: naturaleza jurídica. Determinación de los sujetos pasivos y activos en la condena en costas. Cuestiones nuevas en el incidente de impugnación de las costas por indebidas. Relatividad de los contratos 204

329

AUTO DE 30 DE ABRIL DE 1998

A) Texto original

Nulidad de actuaciones: requisitos. Determinación de modo indicativo de la cuantía del litigio cuando no se ha determinado inicialmente: procedimiento. Determinación de la cuantía del litigio en relación con el derecho real de servidumbre 207

329

INTERLOCUTÒRIA DE 30 D'ABRIL DE 1998

B) Traducción

Nul·litat d'actuacions: requisits. Determinació de manera indicativa de la quantia del litigi quan no s'ha determinat inicialment: procediment. Determinació de la quantia del litigi en relació amb el dret real de servitud 210

330

SENTENCIA DE 4 DE MAYO DE 1998

M. R. M. c/ G. P. B. y otros

A) Texto original

Usucapión: requisitos de la posesión que lleva a la usucapión. Usucapión liberatoria: requisitos y diferencias con la prescripción extintiva. Revocación del legado por enajenación de la cosa legada. Intervención del título posesorio: requisitos. Simulación relativa: compraventa que encubre una donación. Congruencia. Rebeldía procesal: efectos 213

330

SENTÈNCIA DE 4 DE MAIG DE 1998

M. R. M. c/ G. P. B. i altres

B) Traducció

Usucapió: requisits de la possessió que porta a la usucapió. Usucapió alliberadora: requisits i diferències amb la prescripció extintiva. Revocació del llegat per alienació de la cosa llegada. Intervenció del títol possessori: requisits. Simulació relativa: compravenda que encobreix una donació. Congruència. Rebel·lia processal: efectes 220

331

AUTO DE 18 DE MAYO DE 1998

A) Texto original

Recurso de casación: desistimiento y efectos 227

331

INTERLOCUTÒRIA DE 18 DE MAIG DE 1998

B) Traducció

Recurs de cassació: desistiment i efectes 229

332

AUTO DE 21 DE MAYO DE 1998

A) Texto original

Recurso de casación: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando se fundamenta exclusivamente en la infracción de preceptos del Código civil y de la Ley de enjuiciamiento civil 230

332

INTERLOCUTÒRIA DE 21 DE MAIG DE 1998

B) Traducció

Recurs de cassació: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan es fonamenta exclusivament en la infracció de preceptes del Codi civil i de la Llei d'enjudiciament civil . . . 232

333

SENTENCIA DE 4 DE JUNY DE 1998

R. C. P. c/ G. C. T. i altres

A) Text original

Constitució voluntària de servituds: requisits de forma. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Abast del formalisme en el recurs de cassació. Recurs de cassació inadmissible en els supòsits de quantia determinable però que no ha estat determinada per les parts en el procediment, si la sentència de primera instància i la d'apel·lació són conformes. Costes en el recurs de cassació quan la seva tramitació és innecessària perquè concorre una causa d'inadmissió del recurs 234

333

SENTENCIA DE 4 DE JUNIO DE 1998

R. C. P. c/ G. C. T. y otros

B) Traducción

Constitución voluntaria de servidumbres: requisitos de forma. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Alcance del formalismo en el recurso de casación. Recurso de casación: inadmisión del recurso en los supuestos de cuantía determinable pero que no ha sido determinada por las partes en el procedimiento, si las sentencias de primera instancia y de apelación son conformes. Costas en el recurso de casación cuando su tramitación es innecesaria por concurrir una causa de inadmisión del recurso 238

334

SENTÈNCIA DE 8 DE JUNY DE 1998

J. i M. C. G. c/ A. G. LL. i altre

A) Text original

El testament com a acte formal: distinció entre forma essencial i formalitats. Principi del *favor testamenti*. Requisits de la voluntat testamentària: l'*animus testandi*. Testament hològraf: essencialitat del requisit de la data de l'otorgament. Equitat. Recurs de cassació *per saltum*: requisits 242

334

SENTENCIA DE 8 DE JUNIO DE 1998

J. i M. C. G. c/ A. G. LL. y otros

B) Traducción

El testamento como acto formal: distinción entre forma esencial y formalidades. Principio del *favor testamenti*. Requisitos de la voluntad testamentaria: el *animus testandi*. Testamento ológrafo: esencialidad del requisito de la fecha del otorgamiento. Equidad. Recurso de casación *per saltum*: requisitos . . . 249

335

SENTÈNCIA DE 18 DE JUNY DE 1998

P. F. C. c/ R. F. C.

A) Text original

Testament: interpretació. Llegat de finca: interpretació del seu abast en el cas de segregació d'una part de la finca. Quarta falcídia: fonament i pagament. Computació de la llegítima: determinació del *donatum*. Imputació de donacions a la llegítima. Simulació absoluta. Simulació relativa: compra-venta que dissimula una donació. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Qüestions noves en el recurs de cassació. Prova pericial. Càrrega de la prova 257

335

SENTÈNCIA DE 18 DE JUNIO DE 1998

P. F. C. c/ R. F. C.

B) Traducción

Testamento: interpretación. Legado de finca: interpretación de su alcance en el caso de segregación de una parte de la finca. Cuarta falcidia: fundamento y pago. Cómputo de la legítima: determinación del *donatum*. Imputación de donaciones a la legítima. Simulación absoluta. Simulación relativa: compraventa que disimula una donación. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Cuestiones nuevas en el recurso de casación. Prueba pericial. Carga de la prueba 266

336

SENTENCIA DE 22 DE JUNIO DE 1998

S. P. S. c/ F. F. S.

A) Texto original

Nacionalidad española originaria: retroactividad de la Ley de 13 de julio de 1982 sobre nacionalidad española. Vecindad civil en los casos de duda. Acciones de filiación: legitimación pasiva. Litisconsorcio pasivo necesario: fundamento y supuestos. Recurso de casación: objeto 275

336

SENTÈNCIA DE 22 DE JUNY DE 1999

S. P. S. c/ F. F. S.

B) Traducció

Nacionalitat espanyola originària: retroactivitat de la Llei de 13 de juliol de 1982 sobre nacionalitat espanyola. Veïnatge civil en els casos de dubte. Accions de filiació: legitimació passiva. Litiscon-sorci passiu necessari: fonament i supòsits. Recurs de cassació: objecte 281

337

AUTO DE 29 DE JUNIO DE 1998

A) Texto original

Recurso de casación: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación que se fundamenta en infracción de preceptos constitucionales y del Código civil 287

337

INTERLOCUTÒRIA DE 29 DE JUNY DE 1998

B) Traducció

Recurs de cassació: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs de cassació que es fonamenta en la infracció de preceptes constitucionals i del Codi civil 290

338

INTERLOCUTÒRIA DE 29 DE JUNY DE 1998

A) Text original

Recurs de queixa perquè no s'admès a tràmit un recurs de cassació per raó de la quantia. Determinació de la quantia del litigi quan s'exercita l'acció negatòria de servitud. Distinció entre els supòsits de quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada 293

338

AUTO DE 29 DE JUNIO DE 1998

B) Traducción

Recurso de queja por no admitirse a trámite un recurso de casación por razón de la cuantía del litigio. Determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercita la acción negatoria de servidumbre. Distinción entre los supuestos de cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada 295

339

INTERLOCUTÒRIA DE 29 DE JUNY DE 1998

A) Text original

Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació segons l'interès litigiós de la part que recorre i no segons la súplica de la demanda. *Reformatio in peius* 297

339

AUTO DE 29 DE JUNIO DE 1998

B) Traducción

Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación según el interés litigioso de la parte recurrente y no según la súplica de la demanda. *Reformatio in peius* 300

340

INTERLOCUTÒRIA DE 29 DE JUNY DE 1998

A) Text original

Recurs de queixa perquè no s'admès a tràmit un recurs de cassació per raó de la quantia: procediment. Actes propis. Bona fe processal 303

340

AUTO DE 29 DE JUNIO DE 1998

B) Traducción

Recurso de queja por no admitirse a trámite un recurso de casación por razón de la cuantía: procedimiento. Actos propios. Buena fe procesal 306

341

SENTÈNCIA DE 29 DE JUNY DE 1998

J. S. O. c/ A. M. A.

A) Text original

Principis que informen la legislació catalana sobre filiacions. Acció d'impugnació de la filiació no matrimonial: legitimació activa del pare que va reconèixer el fill no matrimonial. Caducitat de l'acció d'impugnació de la filiació no matrimonial. Diferències entre l'acció d'impugnació de la filiació no matrimonial i l'acció d'impugnació del reconeixement per vicis de la voluntat 309

341

SENTENCIA DE 29 DE JUNIO DE 1998

J. S. O. c/ A. M. A.

B) Traducción

Principios que informan la legislación catalana sobre filiaciones. Acción de impugnación de la filiación no matrimonial: legitimación activa del padre que reconoció al hijo no matrimonial. Caducidad de la acción de impugnación de la filiación no matrimonial. Diferencias entre la acción de impugnación de la filiación no matrimonial y la acción de impugnación del reconocimiento por vicios de la voluntad 312

342

INTERLOCUTÒRIA DE 2 DE JULIOL DE 1998

A) Text original

Recurs de queixa perquè no s'admès a tràmit un recurs de cassació per raó de la quantia. Determinació de la quantia del litigi en els supòsits de reconvençió. Determinació de la quantia del litigi segons l'interès de la qüestió objecte del recurs i no segons la súplica de la demanda. *Reformatio in peius*. Principi dispositiu en el procediment civil i el seu abast 315

342

AUTO DE 2 DE JULIO DE 1998

B) Traducción

Recurso de queja por no admitirse a trámite un recurso de casación por razón de la cuantía. Determinación de la cuantía del litigio en los supuestos de reconvencción. Determinación de la cuantía del litigio según el interés de la cuestión objeto del recurso y no según la súplica de la demanda. *Reformatio in peius*. Principio dispositivo en el procedimiento civil y su alcance 319

343

INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE JULIOL DE 1988

A) Text original

Recurs de cassació: no s'admet a tràmit el recurs en el supòsit de litigi tramitat com de quantia indeterminada però que es podia determinar segons les regles de l'article 489 de la Llei d'enjudiciament civil, si les sentències de primera i segona instàncies són conformes 323

343

AUTO DE 9 DE JULIO DE 1988

B) Traducción

Recurso de casación: no se admite a trámite el recurso en el supuesto de litigio tramitado como de cuantía indeterminada pero que podía determinarse según las reglas del artículo 489 de la Ley de enjuiciamiento civil, si las sentencias de primera y segunda instancias son conformes 325

344

AUTO DE 16 DE JULIO DE 1988

A) Texto original

Recurso de casación: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación que se fundamenta en la infracción de preceptos constitucionales 327

344

INTERLOCUTÒRIA DE 16 DE JULIOL DE 1998

B) Traducció

Recurs de cassació: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs de cassació que es fonamenta en la infracció de preceptes constitucionals 329

345

SENTENCIA DE 16 DE JULIO DE 1998

J. M. C. c/ A. G. C.

A) Texto original

Retroactividad de la Ley catalana de filiaciones. Acción de impugnación del reconocimiento: caducidad y problemas de derecho transitorio. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración 331

345

SENTÈNCIA DE 16 DE JULIOL DE 1998

J. M. C. c/ A. G. C.

B) Traducció

Retroactivitat de la Llei catalana de filiacions. Acció d'impugnació del reconeixement: caducitat i problemes de dret transitori. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració . . 335

346

INTERLOCUTÒRIA DE 23 DE JULIOL DE 1998

A) Text original

Recurs de cassació: no s'admet a tràmit el recurs en el supòsit de litigi tramitat com de quantia indeterminada, però que es podia determinar segons les regles de l'article 489 de la Llei d'enjuiciament civil, si les sentències de primera i segona instàncies són conformes. Recurs de cassació: naturalesa jurídica 339

346

AUTO DE 23 DE JULIO DE 1998

B) Traducción

Recurso de casación: no se admite a trámite el recurso en el supuesto de litigio tramitado como de cuantía indeterminada pero que podía determinarse según las reglas del artículo 489 de la Ley de enjuiciamiento civil, si las sentencias de primera y segunda instancias son conformes. El requisito de la conformidad de las sentencias. Recurso de casación: naturaleza jurídica. 342

347

SENTÈNCIA DE 27 DE JULIOL DE 1998

F. P. B. c/ F. E. G.

A) Text original

Accions de filiació: no-exigència d'un principi de prova per escrit. Legitimació passiva en les accions de filiació: actituds possibles dels demandats. Accions de filiació: petició de nul·litat de les inscripcions que s'han practicat en el Registre Civil. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. Presumpció de paternitat no matrimonial. *Exceptio plurium concubentium. Ficta confessio*. Prova de presumpcions. Càrrega de la prova 345

347

SENTENCIA DE 27 DE JULIO DE 1998

F. P. B. c/ F. E. G.

B) Traducción

Acciones de filiación: no exigencia de un principio de prueba por escrito. Legitimación pasiva en las acciones de filiación: posibles actitudes de los demandados. Acciones de filiación: petición de nulidad de las inscripciones que se han practicado en el Registro Civil. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración. *Exceptio plurium concubentium. Ficta confessio*. Prueba de presunciones. Carga de la prueba 352

348

SENTÈNCIA DE 30 DE JULIOL DE 1998

A) Text original

Taxació de costes: improcedència d'incloure en la minuta d'honoraris del lletrat l'escrit pel qual es persona en el recurs de cassació. Nota dels drets del procurador dels tribunals: improcedència de la partida «còpies» 359

348

SENTENCIA DE 30 DE JULIO DE 1998

B) Traducción

Tasación de costas: improcedencia de incluir en la minuta de honorarios del letrado el escrito de personación en el recurso de casación. Nota de derechos del procurador de los tribunales: improcedencia de la partida «copias» 362

349

AUTO DE 30 DE JULIO DE 1998

A) Texto original

Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación 365

349

INTERLOCUTÒRIA DE 30 DE JULIOL DE 1998

B) Traducción

Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació 367

350

SENTENCIA DE 30 DE JULIO DE 1998

M. C. P. c/ C. C. G.

A) Texto original

Requisitos del poder para enajenar. Interpretación de los contratos. Eficacia de los contratos. Actos propios. Recurso de casación fundado en la infracción de los principios generales del derecho 369

	350	
	SENTENCIA DE 30 DE JULIOL DE 1998	
	<i>M. C. P. c/ C. C. G.</i>	
	<i>B) Traducció</i>	
Requisits del poder per alienar. Interpretació dels contractes. Eficàcia dels contractes. Actes propis. Recurs de cassació fonamentat en la infracció dels principis generals del dret		374
	351	
	AUTO DE 17 DE SEPTIEMBRE DE 1998	
	<i>A) Texto original</i>	
Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación		379
	351	
	INTERLOCUTÒRIA DE 17 DE SETEMBRE DE 1998	
	<i>B) Traducció</i>	
Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació		381
	352	
	AUTO DE 17 DE SEPTIEMBRE DE 1998	
	<i>A) Texto original</i>	
Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación cuando se ejercita la acción confesoria de servidumbre. Determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercitan varias acciones principales. Actos propios		383
	352	
	INTERLOCUTÒRIA DE 17 DE SETEMBRE DE 1998	
	<i>B) Traducció</i>	
Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació quan s'exercita l'acció confessòria de servitud. Determinació de la quantia del litigi quan s'exerciten diverses accions principals. Actes propis		385
	353	
	AUTO DE 22 DE SEPTIEMBRE DE 1998	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de queja: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación		387
	353	
	INTERLOCUTÒRIA DE 22 DE SETEMBRE DE 1998	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de queixa: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació		388
	354	
	SENTÈNCIA DE 28 DE SETEMBRE DE 1998	
	<i>B. B. B. c/ A. B. S. o altres</i>	
	<i>A) Text original</i>	
Acceptació de l'herència: requisits. Irretroactivitat de l'article 16 del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya. Contracte simulat: prova de la simulació. Error en el consentiment contractual: modalitats. Dret de propietat: facultats del propietari. Formalisme en el recurs de cassació. Recurs de cassació: expressió del motiu o dels motius que el fonamenten. Qüestions noves en el recurs de cassació. Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació.		389

354

SENTENCIA DE 28 DE SETEMBRE DE 1998

B. B. B. c/ A. B. S. y otros

B) Traducción

Aceptación de la herencia: requisitos. Irretroactividad del artículo 16 del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña. Contrato simulado: prueba de la simulación. Error en el consentimiento contractual: modalidades. Derecho de propiedad: facultades del propietario. Formalismo en el recurso de casación. Recurso de casación: expresión del motivo o de los motivos que lo fundamentan. Cuestiones nuevas en el recurso de casación. Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación 396

355

SENTENCIA DE 1 DE OCTUBRE DE 1998

L. H. D. c/ J. M. A. R.

A) Texto original

Recurso de casación: naturaleza jurídica. Formalismo en el recurso de casación 403

355

SENTÈNCIA D'1 D'OCTUBRE DE 1998

L. H. D. c/ J. M. A. R.

B) Traducció

Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Formalisme en el recurs de cassació 407

356

SENTÈNCIA DE 2 D'OCTUBRE DE 1998

R. C. C. c/ P. M. A.

A) Text original

Posició jurídica de l'hereu: ha de respectar com a propis els actes jurídics del seu causant. Rescissió per lesió: improcedència de l'acció rescissòria si concorre un ànim de liberalitat en l'alienant. Rescissió per lesió en el cas de compravenda de dues meitats indivises de la finca per un preu únic. Acceptació tàcita de l'herència. Abast del poder i responsabilitat del poderdant. Contracte simulat: prova de la simulació. Ineficàcia del contracte per error en el consentiment. Interpretació dels contractes. Contracte de compravenda: requisits del preu. Actes propis. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: abast del formalisme en el recurs. Qüestions noves en el recurs de cassació . 410

356

SENTENCIA DE 2 DE OCTUBRE DE 1998

R. C. C. c/ P. M. A.

B) Traducción

Posición jurídica del heredero: ha de respetar como propios los actos jurídicos de su causante. Rescisión por lesión: improcedencia de la acción rescisoria si concurre un ánimo de liberalidad en el enajenante. Rescisión por lesión en el caso de compraventa de dos mitades indivisas de la finca por un precio único. Aceptación tácita de la herencia. Alcance del poder y responsabilidad del poderdante. Contrato simulado: prueba de la simulación. Ineficacia de los contratos por error en el consentimiento. Interpretación de los contratos. Contrato de compraventa: requisitos del precio. Actos propios. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: alcance del formalismo en el recurso. Cuestiones nuevas en el recurso de casación 416

357

SENTENCIA DE 26 DE OCTUBRE DE 1998

V. A. G. c/ A. G. V. y otros

A) Texto original

Enfiteusis: naturaleza jurídica. Laudemio: función. Determinación del importe del laudemio. Determinación del laudemio en los supuestos de redención del censo enfiteútico. Eficacia de los

contratos. Interpretación de los contratos. Tradición jurídica catalana. Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación 422

357

SENTÈNCIA DE 26 D'OCTUBRE DE 1998

V. A. G. c/ A. G. V. i altres

B) Traducció

Emfiteusi: naturalesa jurídica. Lluïsm: funció. Determinació de l'import del lluísm. Determinació del lluísm en els supòsits de redempció del cens emfitèutic. Eficàcia dels contractes. Interpretació dels contractes. Tradició jurídica catalana. Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació 428

358

SENTENCIA DE 30 DE OCTUBRE DE 1998

T. A. A. c/ P. A. A.

A) Texto original

Recurso de revisión en caso de maquinaciones fraudulentas. Maquinaciones fraudulentas: concepto. Citación del demandado por edictos: requisitos 434

358

SENTÈNCIA DE 30 D'OCTUBRE DE 1998

T. A. A. c/ P. A. A.

B) Traducció

Recurs de revisió en cas de maquinacions fraudulentas. Maquinacions fraudulentas: concepte. Citació a termini del demandat per edictes: requisits 438

359

SENTENCIA DE 31 DE OCTUBRE DE 1998

Ministerio fiscal c/ J. F. T.

A) Texto original

Régimen económico de separación de bienes: principios informadores y correctivos al principio de separación absoluta de bienes. Compensación económica en el régimen económico matrimonial de separación de bienes: su compatibilidad con la pensión compensatoria del artículo 97 del Código civil. Código de familia: cuestiones de derecho transitorio en relación con el artículo 23 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña. Recurso de casación en interés de la ley: finalidades 442

359

SENTÈNCIA DE 31 D'OCTUBRE DE 1998

Ministeri fiscal c/ J. F. T.

B) Traducció

Règim econòmic matrimonial de separació de béns: principis que informen el règim i correctius al principi de separació absoluta de béns. Compensació econòmica en el règim econòmic matrimonial de separació de béns: la seva compatibilitat amb la pensió compensatòria de l'article 97 del Codi civil. Codi de família. Qüestions de dret transitori en relació amb l'article 23 de la Compilació del dret civil especial de Catalunya. Recurs de cassació en interès de la llei: finalitats 447

360

SENTÈNCIA DE 12 DE NOVEMBRE DE 1998

M. P. P. c/ J. C. P.

A) Text original

Presumpció de paternitat no matrimonial: abast. Valoració de la prova de presumpcions en els litigis sobre filiació. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. *Ficta confessio*. Defensor judicial: funcions. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Qüestions noves en el recurs de cassació. Valoració de la prova 452

	360
	SENTENCIA DE 12 DE NOVIEMBRE DE 1998
	<i>M. P. P. c/ J. C. P.</i>
	<i>B) Traducció</i>
Presunción de paternidad no matrimonial: alcance. Valoración de la prueba de presunciones en los litigios sobre filiación. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración. <i>Ficta confessio</i> . Defensor judicial: funciones. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Cuestiones nuevas en el recurso de casación. Valoración de la prueba	457

	361
	AUTO DE 16 DE NOVIEMBRE DE 1998
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de casación: efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal	462

	361
	INTERLOCUTÒRIA DE 16 DE NOVEMBRE DE 1998
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal	463

	362
	AUTO DE 16 DE NOVIEMBRE DE 1998
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de casación: efectos de la no interposición del recurso dentro del plazo legal. Efectos de la no constitución del depósito que exige la ley	464

	362
	INTERLOCUTÒRIA DE 16 DE NOVEMBRE DE 1998
	<i>B) Traducció</i>
Recurs de cassació: efectes de la no-interposició del recurs dins del termini legal. Efectes de la no-constitució del dipòsit que exigeix la llei	466

	363
	SENTÈNCIA DE 23 DE NOVEMBRE DE 1998
	<i>T. K. G. i una altra c/ F. K. G.</i>
	<i>A) Text original</i>
Llegítima: naturaleza jurídica. Preterición intencional: efectos. Prova del pagament de la llegítima. Testament: interpretació	468

	363
	ENTENCIA DE 23 DE NOVIEMBRE DE 1998
	<i>T. K. G. y otra c/ F. K. G.</i>
	<i>B) Traducción</i>
Legítima: naturaleza jurídica. Preterición intencional: efectos. Prueba del pago de la legítima. Testamento: interpretación	472

	364
	SENTÈNCIA DE 23 DE NOVEMBRE DE 1998
	<i>S. T. S. i altres c/ C. T. C.</i>
	<i>A) Text original</i>
Fideïcomís familiar català: funcions. Fideïcomisos condicionals: efectes. Substitució vulgar en fideïcomís: naturalesa jurídica i efectes. Heretament preventiu: efectes. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Caràcter públic del procés. Bona fe processal. Indefensió.	476

364

SENTENCIA DE 23 DE NOVIEMBRE DE 1998

S. T. S. y otros c/ C. T. C.

B) Traducción

Fideicomiso familiar catalán: funciones. Fideicomisos condicionales: efectos. Sustitución vulgar en fideicomiso: naturaleza jurídica y efectos. Heredamiento preventivo: efectos. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Carácter público del proceso. Buena fe procesal. Indefensión 483

365

SENTÈNCIA DE 26 DE NOVEMBRE DE 1998

A) Text original

Taxació de costes: impugnació de les costes per indegudes. Requisits de la minuta d'honoraris del lletrat i de la nota de drets del procurador dels tribunals 490

365

SENTENCIA DE 26 DE NOVIEMBRE DE 1998

B) Traducción

Tasación de costas: impugnación de las costas por indebidas. Requisitos de la minuta de honorarios del letrado y de la nota de derechos del procurador de los tribunales 492

366

AUTO DE 30 DE NOVIEMBRE DE 1998

A) Texto original

Recurso de casación: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación que se fundamenta en la infracción de preceptos del Código civil. Tutela judicial efectiva 494

366

ACTE DE 30 DE NOVEMBRE DE 1998

B) Traducció

Recurs de cassació: competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs de cassació que es fonamenta en la infracció de preceptes del Codi civil. Tutela judicial efectiva 496

367

INTERLOCUTÒRIA DE 30 DE NOVEMBRE DE 1998

A) Text original

Recurs de queixa: improcedència del recurs de cassació en els procediments que regula la disposició addicional cinquena de la Llei 30/1981, de 7 de juliol, per als supòsits de crisi matrimonial. Compensació econòmica en el règim econòmic matrimonial de separació de béns: finalitats . . 498

367

AUTO DE 30 DE NOVIEMBRE DE 1998

B) Traducción

Recurso de queja: improcedencia del recurso de casación en los procedimientos que regula la disposición adicional quinta de la Ley 30/1981, de 7 de julio, para los supuestos de crisis matrimonial. Compensación económica en el régimen económico matrimonial de separación de bienes: finalidades 501

368

INTERLOCUTÒRIA DE 7 DE DESEMBRE DE 1998

A) Text original

Recurs de revisió. Competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en el litigi que l'ha originat no s'han aplicat normes del dret civil de Catalunya. Caràcter públic de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 504

368

AUTO DE 7 DE DICIEMBRE DE 1998

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en el litigio que lo ha originado no se han aplicado normas del derecho civil de Cataluña. Carácter público de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 507

369

SENTÈNCIA DE 7 DE DICIEMBRE DE 1998

J. N. R. i altres c/ Societat Urbanística Metropolitana de Rehabilitació i Gestió, SA

A) Text original

Rescissió per lesió: no escau en els contractes en els quals el preu o la contraprestació es determina decisivament pel caràcter aleatori del que s'adquireix. Rescissió per lesió: valoració de les expectatives urbanístiques de la finca alienada. Determinació del preu lesiu en el moment de celebrar el contracte. Prova pericial: valoració dels seus resultats en el recurs de cassació. *Iura novit curia*. Integració del *factum* 510

369

SENTENCIA DE 7 DE DICIEMBRE DE 1998

J. N. R. y otros c/ Sociedad Urbanística Metropolitana de Rehabilitación y Gestión, SA

B) Traducción

Rescisión por lesión: no procede en los contratos en los cuales el precio o la contraprestación se ha determinado decisivamente por el carácter aleatorio de lo adquirido. Rescisión por lesión: valoración de las expectativas urbanísticas de la finca enajenada. Determinación del precio lesivo en el momento de celebrar el contrato. Prueba pericial: valoración de sus resultados en el recurso de casación. *Iura novit curia*. Integración del *factum* 515

370

SENTENCIA DE 3 DE DICIEMBRE DE 1998

Estació de Servei Bonavista. SL c/ J. C. E. y otros

A) Texto original

Eficacia de los legados de efectos obligacionales. Aceptación tácita de la herencia. Relatividad de los contratos. Interpretación de los contratos. Abuso de la personalidad jurídica. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Cuestiones nuevas en el recurso de casación. Legitimación pasiva. Prueba documental 521

370

SENTÈNCIA DE 3 DE DESEMBRE DE 1998

Estació de Servei Bonavista. SL c/ J. C. E. y otros

B) Traducció

Eficàcia dels llegats d'efectes obligacionals. Acceptació tàcita de l'herència. Relativitat dels contractes. Interpretació dels contractes. Abús de la personalitat jurídica. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Qüestions noves en el recurs de cassació. Legitimació passiva. Prova documental 526

371

SENTENCIA DE 10 DE DICIEMBRE DE 1998

M. G. V. c/ E. G. V.

A) Texto original

Posición jurídica del heredero: ha de cumplir las obligaciones y cargas hereditarias. Eficacia de los legados de efectos reales. Determinación del objeto del legado. Testamento: interpretación . . . 531

371
SENTÈNCIA DE 10 DE DESEMBRE DE 1998
M. G. V. c/E. G. V.

B) Traducció

Posició jurídica de l'hereu: ha de complir les obligacions i les càrregues hereditàries. Eficàcia dels llegats d'efectes reals. Determinació de l'objecte del llegat. Testament: interpretació 535

372
INTERLOCUTÒRIA DE 21 DE DESEMBRE DE 1998

A) Text original

Recurs de queixa: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació. Diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada. Determinació de la quantia del litigi quan es reclamen béns immobles 539

372
AUTO DE 21 DE DICIEMBRE DE 1998

B) Traducción

Recurso de queja: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación. Diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada. Determinación de la cuantía del litigio cuando se reclaman bienes inmuebles 541

VOLUM VIII-TOMO VIII

1999

373

AUTO DE 11 DE ENERO DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: no procede contra una sentencia dictada en un juicio declarativo de cognición 23

373

INTERLOCUTÒRIA D'11 DE GENER DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: no escau contra una sentència dictada en un judici declaratiu de cognició . 25

374

AUTO DE 14 DE ENERO DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación cuando en ninguno de sus motivos se alega la infracción de preceptos o de jurisprudencia sobre derecho civil de Cataluña 27

374

INTERLOCUTÒRIA DE 14 DE GENER DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en cap dels seus motius s'al·lega la infracció de preceptes o de jurisprudència sobre dret civil de Catalunya 29

375

SENTÈNCIA DE 25 DE GENER DE 1999

A) Text original

Competència territorial: ineficàcia de la clàusula de submissió expressa abusiva. Determinació de l'organisme jurisdiccional competent quan s'exerciten accions derivades de contractes de compra-venda i d'arrendament de serveis 31

375

SENTENCIA DE 25 DE ENERO DE 1999

B) Traducción

Competencia territorial: ineficacia de la cláusula de sumisión expresa abusiva. Determinación del organismo jurisdiccional competente cuando se ejercitan acciones derivadas de contratos de compraventa y de arrendamiento de servicios 35

376

AUTO DE 1 DE FEBRERO DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo señalado para interponerlo. . 39

376

INTERLOCUTÒRIA D'1 DE FEBRER DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs per haver-se esgotat el termini assenyalat per interposar-lo 40

377

SENTÈNCIA DE 4 DE FEBRER DE 1999

M. B. M. c/ F. A. A.

A) Text original

Titularitats dubtoses en el règim econòmic matrimonial de separació de béns: problemes de dret transitori. Subrogació real en el règim econòmic matrimonial de separació de béns: improcedència. Interpretació dels contractes. Irretroactivitat de les lleis: abast del principi d'irretroactivitat. Recurs de cassació: s'interposa contra la sentència d'apel·lació i no contra la sentència de primera instància. Recurs de cassació: preceptes que poden fonamentar-lo. Prova de presumpcions. Prova de testimonis 41

377

SENTENCIA DE 4 DE FEBRERO DE 1999

M. B. M. c/ F. A. A.

B) Traducción

Titularidades dudosas en el régimen económico matrimonial de separación de bienes: problemas de derecho transitorio. Subrogación real en el régimen económico matrimonial de separación de bienes: improcedencia. Interpretación de los contratos. Irretroactividad de las leyes: alcance del principio de irretroactividad. Recurso de casación: se interpone contra la sentencia de apelación y no contra la sentencia de primera instancia. Recurso de casación: preceptos que pueden fundamentarlo. Prueba de presunciones. Prueba testifical 49

378

SENTENCIA DE 4 DE FEBRERO DE 1999

L. E. M. c/ A. P. O.

A) Texto original

Aceptación tácita de la herencia: valoración en el recurso de casación de los hechos que pueden originar la aceptación tácita de la herencia. Herencia yacente: alcance jurídico de los actos que realiza el llamado a suceder como heredero. Fuentes del derecho civil catalán: alcance del derecho estatal como supletorio. Tradición jurídica catalana. Principio de rogación. Congruencia. Indefensión. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso. Derecho de habitación: normativa vigente en Cataluña 57

378

SENTÈNCIA DE 4 DE FEBRER DE 1999

L. E. M. c/ A. P. O.

B) Traducció

Acceptació tàcita de l'herència: valoració en el recurs de cassació dels fets que poden originar l'acceptació tàcita de l'herència. Herència jacent: abast jurídic dels actes que realitza el cridat a succeir com a hereu. Fonts del dret civil català: abast del dret estatal com a supletori. Tradició jurídica catalana. Principi de rogació. Congruència. Indefensió. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs. Dret d'habitació: normativa vigent a Catalunya 63

379

SENTÈNCIA DE 4 DE FEBRER DE 1999

J. J. B. G. c/ C. G. G.

A) Text original

Violari: noció, finalitats i diferències amb d'altres contractes semblants. Quarta viudal: procedència del dret a reclamar-la. Causa dels contractes. Interpretació dels contractes: el criteri sistemàtic. Nul·litat parcial dels contractes. Transacció: interpretació i eficàcia 69

379

SENTENCIA DE 4 DE FEBRERO DE 1999

J. J. B. G. c/ C. G. G.

B) Traducción

Violario: concepto, finalidades y diferencias con otros contratos. Cuarta vidual: procedencia del derecho a reclamarla. Causa de los contratos. Interpretación de los contratos: el criterio sistemático. Nulidad parcial del contrato. Transacción: interpretación y eficacia 76

380

SENTENCIA DE 4 DE FEBRERO DE 1999

Vinexport, SA c/ F. P. M. y otros

A) Texto original

Acción de responsabilidad civil contra jueces y magistrados: el requisito de la negligencia y la ignorancia inexcusables. Prescripción de la acción de responsabilidad civil contra jueces y magistrados. Acción para exigir responsabilidad civil a los jueces y magistrados: legitimación pasiva del juez que dictó la sentencia de primera instancia que fue confirmada en grado de apelación. Objeto del contrato: el requisito de la licitud del objeto. Presentación con el escrito de demanda del documento que acredita la representación del procurador de los tribunales: subsanación del defecto y efectos de la subsanación. Actuación de los demandados bajo una representación única: requisitos 83

380

SENTÈNCIA DE 4 DE FEBRER DE 1999

Vinexport, SA c/ F. P. M. altres

B) Traducció

Acció de responsabilitat civil contra jutges i magistrats: el requisit de la negligència i la ignorància inexcusables. Prescripció de l'acció de responsabilitat civil contra jutges i magistrats. Acció per exigir responsabilitat civil als jutges i magistrats: legitimació passiva del jutge que va dictar la sentència de primera instància que va ser confirmada en grau d'apel·lació. Objecte del contracte: el requisit de la licitud de l'objecte. Presentació amb l'escrit de demanda del document que acredita la representació del procurador dels tribunals: esmena del defecte i efectes de l'esmena. Actuació dels demandats sota una representació única: requisits 90

381

AUTO DE 4 DE FEBRERO DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo señalado para interponerlo 96

381

INTERLOCUTÒRIA DE 4 DE FEBRER DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs per haver-se esgotat el termini assenyalat per interposar-lo 97

382

AUTO DE 8 DE FEBRERO DE 1999

A) Texto original

Competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales: carácter imperativo de sus normas reguladoras. Competencia territorial de los organismos jurisdiccionales: principio dispositivo. Recurso de revisión: competencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario 98

382

INTELOCUTÒRIA DE 8 DE FEBRER DE 1999

B) Traducció

Competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals: caràcter imperatiu de les seves normes reguladores. Competència territorial dels organismes jurisdiccionals: principi dispositiu. Recurs de revisió: competència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari 101

383

AUTO DE 18 DE FEBRERO DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación que se fundamenta en la infracción de preceptos del Código civil 104

383

INTERLOCUTÒRIA DE 18 DE FEBRER DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs de cassació que es fonamenta en la infracció de preceptes del Codi civil 106

384

SENTÈNCIA DE 22 DE FEBRER DE 1999

M. A. M. c/ S. V. R.

A) Text original

Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. *Ficta confessio*. Prova de confessió en judici. Valoració de la prova. Recurs de cassació: naturalesa jurídica 108

384

SENTENCIA DE 18 DE FEBRERO DE 1999

M. A. M. c/ S. V. R.

B) Traducción

Negativa a la pràctica de pruebas biológicas y su valoración. *Ficta confessio*. Prueba de confesión en juicio. Valoración de la prueba. Recurso de casación: naturaleza jurídica 113

385

SENTÈNCIA DE 25 DE FEBRER DE 1999

D. Z. G. y otro c/ C. T. M.

A) Text original

Usucupió de béns immobles: el requisit de la possessió en concepto d'amo. Permuta: concepte, característiques i legislació aplicable. Disposició de béns immobles ganancials segons la normativa anterior a la Constitució. Termini per impugnar els actes de disposició sobre béns immobles ganancials realitzats sense el consentiment de l'esposa. Principi d'exactitud del Registre de la Propietat enfront del titular registral: abast de la presumpció d'exactitud. Acció contradictòria dels drets inscrits i abast del requisit sobre la necessitat de demanar la nul·litat o la cancel·lació de la inscripció contradictòria. Acció reivindicatòria: necessitat d'acreditar el dret de propietat de l'agent. Mandat exprés: abast de les facultats dispositives del mandatari. Congruència. Recurs de cassació: preceptes que poden fonamentar-lo. Recurs de cassació: abast del formalisme en el recurs. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs 118

SENTENCIA DE 25 DE FEBRERO DE 1999

*D. Z. G. c/ C. T. M.**B) Traducció*

Usucapión de bienes inmuebles: el requisito de la posesión en concepto de dueño. Permuta: concepto, características y legislación aplicable. Disposición de bienes inmuebles gananciales según la normativa anterior a la Constitución. Plazo para impugnar los actos de disposición sobre bienes inmuebles gananciales realizados sin el consentimiento de la esposa. Principio de exactitud del Registro de la Propiedad frente al titular registral: alcance del principio de exactitud. Acción contradictoria de los derechos inscritos y alcance del requisito de la necesidad de pedir la nulidad o la cancelación de la inscripción contradictoria. Acción reivindicatoria: necesidad de acreditar el derecho de propiedad del actor. Mandato expreso: alcance de las facultades dispositivas del mandatario. Congruencia. Recurso de casación: preceptos que pueden fundamentarlo. Recurso de casación: alcance del formalismo en el recurso. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso 125

SENTENCIA DE 25 DE MARZO DE 1999

*J. P. H. y otra c/ S. R. G. y otros**A) Texto original*

Acción de responsabilidad civil contra jueces y magistrados: el requisito de la culpa o la negligencia inexcusables. Carácter subsidiario de la acción de responsabilidad civil contra jueces y magistrados. Prescripción de la acción de responsabilidad civil contra jueces y magistrados. Interrupción de la prescripción. Diferencias entre la responsabilidad civil de jueces y magistrados y el funcionamiento anormal de la Administración de justicia. Prescripción de la acción civil derivada del delito. Acumulación de la acción penal y de la acción civil derivada del delito: efectos. Principio dispositivo. Principio de preclusión. Litisconsorcio pasivo necesario 132

SENTÈNCIA DE 25 DE MARÇ DE 1999

*J. P. H. i una altra c/ S. R. G. i altres**B) Traducció*

Acció de responsabilitat civil contra jutges i magistrats: el requisit de la culpa o la negligència inexcusables. Caràcter subsidiari de l'acció de responsabilitat civil contra jutges i magistrats. Prescripció de l'acció de responsabilitat civil contra jutges i magistrats. Interrupció de la prescripció. Diferències entre la responsabilitat civil de jutges i magistrats i el funcionament anormal de l'Administració de justícia. Prescripció de la responsabilitat civil derivada del delicte. Acumulació de l'acció penal i de l'acció civil derivada del delicte: efectes. Principi dispositiu. Principi de preclusió. Litisconsorci passiu necessari 140

AUTO DE 29 DE MARZO DE 1999

A) Texto original

Competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación cuando ninguno de sus motivos se fundamenta en la infracción del derecho civil de Cataluña. 148

INTERLOCUTÒRIA DE 29 DE MARÇ DE 1999

B) Traducció

Competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs de cassació quan cap dels seus motius es fonamenta en la infracció del dret civil de Catalunya. 150

SENTÈNCIA DE 29 DE MARÇ DE 1999

*M. C. P. c/ J. C. P.**A) Text original*

Diferències entre la llegítima i el suplement de llegítima. Formes d'atribució de la llegítima. Efectes de la renúncia a l'atribució feta pel consort del causant imputable a la llegítima. Càlcul de la llegítima: valoració del *relictum*. Donacions computables per al càlcul de la llegítima. Imputació del dot a la llegítima. Valoració de les donacions imputables. Diferències entre la imputació legitimària i la col·lació. Interessos de la llegítima. Interessos del suplement de llegítima. Simulació relativa: prova de la simulació. Principi de preclusió. Indefensió. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs. Recurs de cassació: preceptes que poden fonamentar-lo. Bona fe processal. Prova pericial. Valoració de la prova 152

SENTENCIA DE 29 DE MARZO DE 1999

*M. C. P. c/ J. C. P.**B) Traducció*

Diferencias entre la legítima y el suplemento de legítima. Formas de atribución de la legítima. Cálculo de la legítima: valoración del *relictum*. Donaciones computables para el cálculo de la legítima. Imputación de la dote a la legítima. Valoración de las donaciones imputables. Diferencias entre la imputación legitimaria y la colación. Intereses de la legítima. Intereses del suplemento de legítima. Simulación relativa: prueba de la simulación. Principio de preclusión. Indefensión. Congruencia. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso. Recurso de casación: preceptos que pueden fundamentarlo. Buena fe procesal. Prueba pericial. Valoración de la prueba . . 163

AUTO DE 15 DE ABRIL DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso que se fundamenta en la infracción de preceptos constitucionales 174

INTERLOCUTÒRIA DE 15 D'ABRIL DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs que es fonamenta en la infracció de preceptes constitucionals 175

AUTO DE 29 DE ABRIL DE 1999

A) Text original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo señalado para interponerlo 176

INTERLOCUTÒRIA DE 29 D'ABRIL DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs per haver-se esgotat el termini assenyalat per interposar-lo 177

INTERLOCUTÒRIA DE 10 DE MAIG DE 1999

A) Text original

Recurs de queixa perquè no es té per preparat el recurs de cassació per raó de la quantia. Diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada. Determinació de la quantia del litigi sobre l'extinció d'un cens 178

391

AUTO DE 10 DE MAYO DE 1999

B) Traducción

Recurso de queja por no tener por preparado el recurso de casación por razón de la cuantía. Diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada. Determinación de la cuantía del litigio sobre la extinción de un censo 181

392

SENTÈNCIA DE 3 DE MAIG DE 1999

R. C. R. i altres c/ Prosari, SL

A) Text original

Recurs de revisió: naturalesa jurídica. Recurs de revisió que es fonamenta en el recobrment de documents decisius retinguts per força major: requisits. Termini de caducitat per a la interposició del recurs de revisió quan s'han descobert els documents nous 184

392

SENTENCIA DE 3 DE MAYO DE 1999

R. C. R. y otros c/ Prosari, S.L.

B) Traducción

Recurso de revisión: naturaleza jurídica. Recurso de revisión fundamentado en el recobro de documentos decisivos retenidos por fuerza mayor: requisitos. Plazo de caducidad para la interposición del recurso de revisión cuando se han descubierto los documentos nuevos 187

393

INTERLOCUTÒRIA DE 6 DE MAIG DE 1999

A) Text original

Recurs de queixa perquè no es té per preparat el recurs de cassació per raó de la quantia. Determinació de la quantia del litigi quan s'exercita l'acció negatòria de servitud 190

393

AUTO DE 6 DE MAYO DE 1999

B) Traducción

Recurso de queja por no tener por preparado el recurso de casación por razón de la cuantía. Determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercita la acción negatoria de servidumbre 192

394

SENTÈNCIA DE 13 DE MAIG DE 1999

F. R. R. i altres c/ M. I. R. R. i altres

A) Text original

Adquisició del veïnatge civil per residència de deu anys. Conservació del veïnatge civil adquirit per residència de dos anys amb declaració de voluntat. Llei reguladora de la successió per causa de mort. Actes propis. Tutela judicial efectiva. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Prova de confessió en judici. Prova documental. Prova de testimonis. Prova de presumpcions. Càrrega de la prova. Valoració de la prova 194

394

SENTENCIA DE 13 DE MAYO DE 1999

F. R. R. y otros c/ M. I. R. R. y otros

B) Traducción

Adquisición de la vecindad civil por residencia de diez años. Conservación de la vecindad civil adquirida por residencia de dos años con declaración de voluntad. Ley reguladora de la sucesión por causa de muerte. Actos propios. Tutela judicial efectiva. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Prueba de confesión en juicio. Prueba documental. Prueba de testigos. Prueba de presunciones. Carga de la prueba. Valoración de la prueba. 204

	395	
	INTERLOCUTÒRIA DE 31 DE MAIG DE 1999	
	<i>A) Text original</i>	
Competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya en matèria de recursos de revisió		215

	395	
	AUTO DE 31 DE MAYO DE 1999	
	<i>B) Traducción</i>	
Competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña en materia de recursos de revisión		217

	396	
	AUTO DE 3 DE JUNIO DE 1999	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: desistimiento		219

	396	
	INTERLOCUTÒRIA DE 3 DE JUNY DE 1999	
	<i>B) Traducción</i>	
Recurs de cassació: desistiment		221

	397	
	SENTÈNCIA DE 27 DE MAIG DE 1999	
	<i>R. V. B. c/ M. V. B.</i>	
	<i>A) Text original</i>	
Heretament simple a favor dels contraents: ineficàcia dels actes dispositius realitzats en frau de l'heretament. Pacte d'unitat econòmica familiar en els heretaments a favor dels contraents. Contracte simulat: prova de la simulació. Contracte de compravenda que dissimula una donació: efectes. Efectes de la causa il·lícita en els contractes. Prova pericial. Prova de presumpcions		223

	397	
	SENTENCIA DE 27 DE MAYO DE 1999	
	<i>R. V. B. c/ M. V. B.</i>	
	<i>B) Traducción</i>	
Heredamiento simple a favor de los contrayentes: ineficacia de los actos dispositivos realizados en fraude del heredamiento. Pacto de unidad económica familiar en los heredamientos a favor de los contrayentes. Contrato simulado: prueba de la simulación. Contrato de compraventa que disimula una donación: efectos. Efectos de la causa ilícita en los contratos. Prueba pericial. Prueba de presunciones		230

	398	
	SENTÈNCIA DE 27 DE MAIG DE 1999	
	<i>B. Ll. Ll. i altra c/ C. G. C.</i>	
	<i>A) Text original</i>	
Irretroactivitat del Codi de successions por causa de mort en el dret civil de Catalunya en matèria d'intervenció de testimonis en l'atorgament de les disposicions testamentàries. Requisits de forma i formalitats en els testaments. Principi del <i>favor testamenti</i> . Actes notariais: determinació del seu contingut i abast. Actes propis. Prova de presumpcions		237

398

SENTENCIA DE 27 DE MAYO DE 1999

B. Ll. Ll. y otra c/ C. G. C.

B) Traducción

Irretroactividad del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña en materia de intervención de testigos en el otorgamiento de las disposiciones testamentarias. Requisitos de forma y formalidades en los testamentos. Principio del *favor testamenti*. Actas notariales: determinación de su contenido y alcance. Actos propios. Prueba de presunciones 244

399

INTERLOCUTÒRIA DE 31 DE MAIG DE 1999

A) Text original

Competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya en matèria de recursos de revisió 251

399

AUTO DE 31 DE MAYO DE 1999

B) Traducción

Competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña en materia de recursos de revisión 253

400

SENTÈNCIA DE 21 DE JUNY DE 1999

M. T. I. U. c/ J. M. F. de W.-Ll. i altres

A) Text original

Testament: interpretació. Llegat de finca: interpretació del seu bast en els casos d'agrupació de finques. Quarta falcidia: fonament. Requisits per a la detracció de la quarta falcidia: inventari. Càlcul de la quarta falcidia. Dret de l'hereu fiduciari a reclamar l'import de les millors fetes en els béns fideïcomesos. Obligacions de l'hereu fiduciari com a administrador de l'herència fideïcomesa. Obligacions il·liquides i interessos moratoris. Incongruència omissiva. Prova documental. Prova pericial 255

400

SENTENCIA DE 21 DE JUNIO DE 1999

M. T. I. U. c/ J. M. F. de W.-Ll. y otros

B) Traducción

Testamento: interpretación. Legado de finca: interpretación de su alcance en los casos de agrupación de fincas. Cuarta falcidia: fundamento. Requisitos para la detracción de la cuarta falcidia: inventario. Cálculo de la cuarta falcidia. Derecho del heredero fiduciario a reclamar el importe de las mejoras hechas en los bienes fideicomitidos. Obligaciones del heredero fiduciario como administrador de la herencia fideicomitida. Obligaciones ilíquidas e intereses moratorios. Incongruencia omissiva. Prueba documental. Prueba pericial 266

401

SENTENCIA DE 21 DE JUNIO DE 1999

S. Q. A. c/ M. R. M.

A) Texto original

Usucapición inmobiliaria: necesidad de poseer en concepto de dueño. Cómputo de los plazos que establece la ley para usucapir. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: se interpone contra la sentencia de apelación y no contra la sentencia de primera instancia. Congruencia. Congruencia interna. Indefensión. *Iura novit curia* 277

401

SENTÈNCIA DE 21 DE JUNY DE 1999

Salvador Queraltó i Arnau c/ Magdalena Roca i Martí

B) Traducció

Usucupió immobiliària: necessitat de posseir en concepte d'amo. Computació dels terminis que estableix la llei per usucupar. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: s'interposa contra la sentència d'apel·lació i no contra la sentència de primera instància. Congruència. Congruència interna. Indefensió. *Iura novit curia* 284

402

SENTÈNCIA D'1 DE JULIOL DE 1999

J. L. B. T. i altres c/ G. I. E. i altres

A) Texto original

Recurs de cassació: un motiu del recurs no es pot fonamentar en una pluralitat de preceptes heterogenis. Prova de confessió en judici. Valoració de la prova 291

402

SENTENCIA DE 1 DE JULIO DE 1999

J. L. B. T. y otros c/ G. I. E. i otros

B) Traducción

Recurso de casación: un motivo del recurso no puede fundamentarse en una pluralidad de preceptos heterogéneos. Prueba de confesión en juicio. Valoración de la prueba 296

403

SENTÈNCIA D'1 DE JULIOL DE 1999

B. P. S. i altra c/ C. C. P.

A) Text original

Eficàcia territorial de les normes del dret civil de Catalunya. Llei reguladora de la successió per causa de mort. Capacitat per testar: normativa vigent a Catalunya. Principi general de la capacitat per testar. Càrrega de la prova de la incapacitat per testar. Eficàcia de l'asseveració notarial sobre la capacitat per testar. Principi del *favor testamenti*. Manca d'efectes retroactius de la sentència que declara la incapacitat per testar. Recurs de cassació: abast del formalisme en el recurs. Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació 301

403

SENTENCIA DE 1 DE JULIO DE 1999

B. P. S. y otra c/ C. C. P.

B) Traducción

Eficacia territorial de las normas del derecho civil de Cataluña. Ley reguladora de la sucesión por causa de muerte. Capacidad para testar: normativa vigente en Cataluña. Principio general de la capacidad para testar. Carga de la prueba de la incapacidad para testar. Eficacia de la aseveración notarial sobre la capacidad para testar. Principio del *favor testamenti*. Carencia de efectos retroactivos de la sentencia que declara la incapacidad para testar. Recurso de casación: alcance del formalismo en el recurso. Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación 306

404

INTERLOCUTÒRIA DE 5 DE JULIOL DE 1999

A) Text original

Recurs de queixa: abast de les competències de l'Audiència Provincial amb referència a la determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació 311

404

AUTO DE 5 DE JULIO DE 1999

B) Traducció

Recurso de queja: alcance de las competencias de la Audiencia Provincial con referencia a la determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación 313

405

SENTÈNCIA DE 5 DE JULIOL DE 1999

R. R. P. c/ M. R. B.

A) Text original

Recurs de revisió: termini per a la interposició del recurs. Naturalesa jurídica del termini per a la interposició del recurs. Computació del termini. Expedient de domini: no produeix excepció de cosa jutjada 315

405

SENTENCIA DE 5 DE JULIO DE 1999

R. R. P. c/ M. R. B.

B) Traducción

Recurso de revisión: plazo para interponer el recurso. Naturaleza jurídica del plazo para interponer el recurso. Cómputo del plazo. Expediente de dominio: no produce excepción de cosa juzgada . . . 320

406

AUTO DE 19 DE JULIO DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación que se fundamenta en la infracción de preceptos del Código civil y de la Ley de enjuiciamiento civil 325

406

INTERLOCUTÒRIA DE 19 DE JULIOL DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs de cassació que es fonamenta en la infracció de preceptes del Codi civil i de la Llei d'enjudiciament civil . 327

407

AUTO DE 22 DE JULIO DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo señalado para interponerlo . 329

407

INTERLOCUTÒRIA DE 22 DE JULIOL DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs per haver-se esgotat el termini assenyalat per interposar-lo 330

408

AUTO DE 26 DE JULIO DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo señalado para su interposición 331

408

INTERLOCUTÒRIA DE 26 DE JULIOL DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs per haver-se esgotat el termini assenyalat per interposar-lo 332

SENTÈNCIA DE 26 DE JULIOL DE 1999

*J. Ll. C. i altres c/ M. R. O. Ll.**A) Text original*

Testament: interpretació. Prèllegat: règim jurídic. Llegat en compensació de la quarta falcídia i dret d'opció de l'hereu. Congruència. *Iura novit curia*. Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació. Recurs de cassació: necessitat de constituir el dipòsit que exigeix la llei. El requisit de la conformitat de les sentències de primera i segona instàncies. Principi *pro actione* 333

SENTENCIA DE 26 DE JULIO DE 1999

*J. Ll. C. c/ M. R. O. Ll.**B) Traducció*

Testamento: interpretación. Prelegado: régimen jurídico. Legado en compensación de la cuarta falcidia y derecho de opción del heredero. Congruencia. *Iura novit curia*. Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación. Recurso de casación: necesidad de constituir el depósito que exige la ley. El requisito de la conformidad de las sentencias de primera y segunda instancias. Principio *pro actione* 341

SENTENCIA DE 26 DE JULIO DE 1999

*R. T. P. c/ A. M. K. K.**A) Texto original*

Principio general de irretroactividad de las leyes: fundamento. Irretroactividad de los artículos 83, 84, 85 y 86 del Código de familia. Pensión compensatoria en los supuestos de crisis matrimonial: transmisibilidad al heredero de la obligación de pagarla. Temporalidad de la pensión compensatoria. Reducción de la pensión compensatoria. Atribución de la vivienda familiar en los supuestos de crisis matrimonial: determinación del plazo. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recuso. Recurso de casación: necesidad de precisar el precepto o los preceptos que fundamentan el recurso. Tutela judicial efectiva. Principio *pro actione*. *Iura novit curia* 349

SENTÈNCIA DE 26 DE JULIOL DE 1999

*R. T. P. c/ A. M. K. K.**B) Traducció*

Principi general d'irretroactivitat de les llei: fonament. Irretroactivitat dels articles 83, 84, 85 i 86 del Codi de família. Pensió compensatòria en els supòsits de crisi matrimonial: transmissibilitat a l'hereu de l'obligació de pagar-la. Temporalitat de la pensió compensatòria. Reducció de la pensió compensatòria. Atribució de l'habitatge familiar en els supòsits de crisi matrimonial: determinació del termini. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs. Recurs de cassació: necessitat de precisar el precepte o els preceptes que el fonamenten. Tutela judicial efectiva. Principi *pro actione*. *Iura novit curia* 356

AUTO DE 26 DE JULIO DE 1999

A) Texto original

Competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales: carácter imperativo de sus normas reguladoras. Competencia territorial de los organismos jurisdiccionales: principio dispositivo. Recurso de revisión: competencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario. 363

411

INTERLOCUTÒRIA DE 26 DE JULIOL DE 1999

B) Traducció

Competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals: caràcter imperatiu de les seves normes reguladores. Competència territorial dels organismes jurisdiccionals: principi dispositiu. Recurs de revisió: competència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari 366

412

INTERLOCUTÒRIA DE 29 DE JULIOL DE 1999

A) Text original

Acció de responsabilitat civil contra jutges i magistrats: determinació de l'organisme jurisdiccional competent 369

412

AUTO DE 29 DE JULIO DE 1999

B) Traducció

Acción de responsabilidad civil contra jueces y magistrados: determinación del organismo jurisdiccional competente 371

413

SENTÈNCIA DE 6 DE SETEMBRE DE 1999

L. M. F. c/ A. C. Y.

A) Text original

Acció de reclamació de paternitat no matrimonial: prova de presumpcions. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. *Ficta confessio*. Prova de confessió en judici. Fraude de llei. Valoració de la prova 373

413

SENTENCIA DE 6 DE SEPTIEMBRE DE 1999

L. M. F. c/ A. C. Y.

B) Traducció

Acción de reclamación de paternidad no matrimonial: prueba de presunciones. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración. *Ficta confessio*. Prueba de confesión en juicio. Fraude de ley. Valoración de la prueba 377

414

SENTÈNCIA DE 9 DE SETEMBRE DE 1999

R. S. A. c/ J. R. C.

A) Text original

Recurs de cassació contra resolucions dictades en el tràmit d'execució de sentència: procedència. Fonamentació del recurs de cassació que s'interposa contra resolucions dictades en el tràmit d'execució de sentència 382

414

SENTENCIA DE 9 DE SEPTIEMBRE DE 1999

R. S. A. c/ J. R. C.

B) Traducció

Recurso de casación contra resoluciones dictadas en el trámite de ejecución de sentencia: procedencia. Fundamentación del recurso de casación que se interpone contra resoluciones dictadas en el trámite de ejecución de sentencia 387

	415
	SENTÈNCIA DE 13 DE SETEMBRE DE 1999
	<i>J. T. P. c/ R. T. P.</i>
	<i>A) Text original</i>
Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació	392

	415
	SENTENCIA DE 13 DE SEPTIEMBRE DE 1999
	<i>J. T. P. c/ R. T. P.</i>
	<i>B) Traducción</i>
Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación	395

	416
	SENTÈNCIA DE 16 DE SETEMBRE DE 1999
	<i>A. J. Ma. c/ N. J. M. i altres</i>
	<i>A) Text original</i>
Irretroactivitat del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya. Testament: interpretació. Intangibilitat de la llegítima. Marmessors: termini per a l'exercici de les seves funcions. Efectes de l'admissió de la demanda. Recurs de cassació: preceptes que poden fonamentarlo. Prova pericial. Valoració de la prova	398

	416
	SENTENCIA DE 16 DE SEPTIEMBRE DE 1999
	<i>A. J. Ma. c/ N. J. M. y otros</i>
	<i>B) Traducción</i>
Irretroactividad del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña. Testamento: interpretación. Intangibilidad de la legítima. Albaceas: plazo para el ejercicio de sus funciones. Efectos de la admisión de la demanda. Recurso de casación: preceptos que pueden fundamentarlo. Prueba pericial. Valoración de la prueba	405

	417
	AUTO DE 23 DE SEPTIEMBRE DE 1999
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo señalado para su interposición	413

	417
	INTERLOCUTÒRIA DE 23 DE SETEMBRE DE 1999
	<i>B) Traducción</i>
Recurs de cassació: caducitat del recurs per haver-se esgotat el termini assenyalat per interposar-lo	414

	418
	AUTO DE 30 DE SEPTIEMBRE DE 1999
	<i>A) Texto original</i>
Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo señalado para su interposición	415

	418
	INTERLOCUTÒRIA DE 30 DE SETEMBRE DE 1999
	<i>B) Traducción</i>
Recurso de cassació: caducitat del recurs per haver-se esgotat el termini assenyalat per interposar-lo	416

419

SENTÈNCIA DE 23 DE SETEMBRE DE 1999
Excma. Diputació Provincial de Soria c/ M^a. D Y S

A) Text original

Llei reguladora de la successió per causa de mort. Veïnatge civil: naturalesa jurídica. Conservació del veïnatge civil: requisits. Adquisició del veïnatge civil per matrimoni: irretroactivitat de l'article 14 del Codi civil actual. Estat civil de la persona: característiques. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs i el seu abast. *Iura novit curia*: abast. Congruència 417

419

SENTENCIA DE 23 DE SEPTIEMBRE DE 1999
Excma. Diputación Provincial de Soria c/ M^a. D. Y. S.

B) Traducción

Ley reguladora de la sucesión por causa de muerte. Vecindad civil: naturaleza jurídica. Conservación de la vecindad civil: requisitos. Adquisición de la vecindad civil por matrimonio: irretroactividad del artículo 14 del Código civil actual. Estado civil de la persona: características. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso y su alcance. *Iura novit curia*: alcance. Congruencia 424

420

AUTO DE 30 DE SEPTIEMBRE DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso por transcurso del plazo señalado para su interposición 432

420

INTERLOCUTÒRIA DE 30 DE SETEMBRE DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs per haver-se esgotat el termini assenyalat per interposarlo 434

421

SENTENCIA DE 4 DE OCTUBRE DE 1999

J. P. B. y otro c/ E. G. M. y otra

A) Texto original

Contrato de compraventa: determinación del precio. Contrato de vitalicio: régimen jurídico. Contratos atípicos. Relatividad de los contratos. Nulidad parcial de los contratos. Principio de equivalencia de las prestaciones. Principio de conservación de los contratos. Requisitos del pago: integridad de la prestación. Diferencias entre el incumplimiento del contrato y la imposibilidad sobrevenida de su cumplimiento. Modificación de la relación obligatoria por cambio de la persona del deudor: requisitos. Asunción de deuda: régimen jurídico. Asunción de cumplimiento: concepto y régimen jurídico. *Iura novit curia*. Congruencia 434

421

SENTÈNCIA DE 4 D'OCTUBRE DE 1999

J. P. B. i altre c/ E. G. M. i altra

B) Traducció

Contracte de compravenda: determinació del preu. Contracte de vitalici: règim jurídic. Contractes atípics. Relativitat dels contractes. Nul·litat parcial dels contractes. Principi d'equivalència de les prestacions. Principi de conservació dels contractes. Requisits del pagament: integritat de la prestació. Diferències entre l'incompliment dels contractes i la impossibilitat sobrevinguda del seu compliment. Modificació de la relació obligatòria per canvi de la persona del deutor: requisits. Assumpció del deute: règim jurídic. Assumpció de compliment: noció i règim jurídic. *Iura novit curia*. Congruència 444

422

SENTÈNCIA DE 4 D'OCTUBRE DE 1999

C. C. B. c/ S. P. R.

A) Text original

Titularitats dubtoses en el règim econòmic matrimonial de separació de béns. Donació: requisits de forma. Donació manual de béns mobles: requisits. Objecte del contracte: determinació. Actes propis. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Congruència. Prova documental. Prova de presumpcions. Càrrega de la prova. Valoració de la prova 453

422

SENTENCIA DE 4 DE OCTUBRE DE 1999

C. C. B. c/ S. P. R.

B) Traducción

Titularidades dudosas en el régimen económico matrimonial de separación de bienes. Donación: requisitos de forma. Donación manual de bienes muebles: requisitos. Objeto del contrato: determinación. Actos propios. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Congruencia. Prueba documental. Prueba de presunciones. Carga de la prueba. Valoración de la prueba 463

423

SENTÈNCIA DE 4 D'OCTUBRE DE 1999

J. A. C. c/ J. C. P.

A) Text original

Presumpció de paternitat no matrimonial: abast. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. *Ficta confessio*. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: abast del formalisme en el recurs. Recurs de cassació: preceptes que poden fonamentar-lo. Prova de confessió en judici. Prova documental. Càrrega de la prova. Valoració de la prova 473

423

SENTENCIA DE 4 DE OCTUBRE DE 1999

J. A. C. c/ J. C. P.

B) Traducción

Presunción de paternidad no matrimonial: alcance. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración. *Ficta confessio*. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: alcance del formalismo en el recurso. Recurso de casación: preceptos que pueden fundamentarlo. Prueba de confesión en juicio. Prueba documental. Carga de la prueba. Valoración de la prueba 479

424

SENTÈNCIA DE 7 D'OCTUBRE DE 1999

J. C. B. c/ Marqués, Tallers Gràfics, SL

A) Text original

Censal: noció i diferències amb el contracte de renda vitalícia. Recurs de cassació: no es pot fonamentar en una pluralitat de preceptes heterogenis 485

424

SENTENCIA DE 7 DE OCTUBRE DE 1999

J. C. B. c/ Marqués, Tallers Gràfics, S.L.

B) Traducción

Censal: concepto y diferencias con el contrato de renta vitalicia. Recurso de casación: no puede fundamentarse en una pluralidad de preceptos heterogéneos 488

425

SENTÈNCIA D'11 D'OCTUBRE DE 1999

M. R. R. i altra c/ Luchetti, SL

A) Text original

Contractes aleatoris: noció. Rescissió per lesió: no són rescindibles els contractes en els quals el preu o la contraprestació ha estat determinat decisivament pel caràcter aleatori o litigiós del que s'adquireix. Rescissió per lesió: determinació del preu lesiu. Recurs de cassació: preceptes que poden fonamentar-lo. Prova documental. Prova de presumpcions 491

425

SENTENCIA DE 11 DE OCTUBRE DE 1999

M. R. R. y otra c/ Luchetti, S.L.

B) Traducción

Contratos aleatorios: concepto. Rescisión por lesión: no son rescindibles los contratos en los que el precio o la contraprestación ha sido decisivamente determinado por el carácter aleatorio o litigioso de lo adquirido. Rescisión por lesión: determinación del precio lesivo. Recurso de casación: preceptos que pueden fundamentarlo. Prueba documental. Prueba de presunciones 497

426

INTERLOCUTÒRIA D'11 D'OCTUBRE DE 1999

A) Text original

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer dels recurs que es fonamenta en la infracció de preceptes constitucionals, del Codi civil i de la Llei d'enjudiciament civil 503

426

AUTO DE 11 DE OCTUBRE DE 1999

B) Traducción

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso que se fundamenta en la infracción de preceptos constitucionales, del Código civil y de la Ley de enjuiciamiento civil 505

427

SENTÈNCIA D'11 D'OCTUBRE DE 1999

A. M. C. c/ S. F. B. i altres

A) Text original

Testament: necessitat de la institució d'hereu. Distinció entre hereu i legatari. Determinació dels hereus: efectes de la indeterminació. Substitució preventiva de residu: noció. Determinació de l'objecte del llegat d'unes finques. Congruència 507

427

SENTENCIA DE 11 DE OCTUBRE DE 1999

A. M. C. c/ S. F. B y otros

B) Traducción

Testamento: necesidad de la institución de heredero. Distinción entre heredero y legatario. Determinación de los herederos: efectos de la indeterminación. Sustitución preventiva de residuo: concepto. Determinación del objeto del legado de unas fincas. Congruencia 514

428

INTERLOCUTÒRIA DE 18 D'OCTUBRE DE 1999

A) Text original

Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs i determinació feta per la part agent sense oposició dels demandats. Actes propis 521

AUTO DE 18 DE OCTUBRE DE 1999

B) Traducción

Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso y determinación hecha por la parte actora sin oposición de los demandados. Actos propios 523

SENTENCIA DE 25 DE OCTUBRE DE 1999

J. M. L. A. c/ M. A. P. R. y otros

A) Texto original

Irretroactividad del artículo 49.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1984). Tercero hipotecario: requisitos. Nulidad de los contratos: efectos con respecto a los contratos simulados. Contrato de arrendamiento: nulidad por falta de causa. Tutela judicial efectiva. Principio *pro actione*. Recurso de casación: un motivo del recurso no puede fundamentarse en una pluralidad de preceptos heterogéneos. Acumulación de autos: requisitos. Litisconsorcio pasivo necesario: requisitos. Fraude procesal. Buena fe procesal. Prueba de presunciones: su censura en el recurso de casación. Costas en la segunda instancia. Valoración de la prueba 525

SENTÈNCIA DE 25 D'OCTUBRE DE 1999

J. M. L. A. c/ M. A. P. R. i altres

B) Traducció

Irretroactivitat de l'article 49.III de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de l'any 1984). Tercer hipotecari: requisits. Nul·litat dels contractes: efectes en relació amb els contractes simulats. Contracte d'arrendament: nul·litat per manca de causa. Tutela judicial efectiva. Principi *pro actione*. Recurs de cassació: un motiu del recurs no pot fonamentar-se en una pluralitat de preceptes heterogenis. Acumulació d'actuacions: requisits. Litisconsorci passiu necessari: requisits. Fraud processal. Bona fe processal. Prova de presumpcions: la seva censura en el recurs de cassació. Costes en la segona instància. Valoració de la prova 536

SENTÈNCIA DE 4 DE NOVEMBRE DE 1999

S. B. T. c/ Promociones Manceñido, SA

A) Text original

Rescissió per lesió: determinació del preu lesiu i valoració de les expectatives urbanístiques de la finca objecte del contracte. Adquisició del dret a l'aprofitament urbanístic. Prova pericial. *Iura novit curia*. Integració del *factum* 547

SENTENCIA DE 4 DE NOVIEMBRE DE 1999

S. B. T. c/ Promociones Manceñido, S.A.

B) Traducción

Rescisión por lesión: determinación del precio lesivo y valoración de las expectativas urbanísticas de la finca objeto del contrato. Adquisición del derecho al aprovechamiento urbanístico. Prueba pericial. *Iura novit curia*. Integración del *factum* 551

INTERLOCUTÒRIA DE 4 DE NOVEMBRE DE 1999

A) Text original

Competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals: caràcter imperatiu de les seves normes reguladores. Recurs de revisió: competència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari 555

431

AUTO DE 4 DE NOVIEMBRE DE 1999

B) Traducción

Competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales: carácter imperativo de sus normas reguladoras. Recurso de revisión: competencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario 556

432

AUTO DE 15 DE NOVIEMBRE DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso por haberla fijado la parte actora sin oposición de los demandados 561

432

INTERLOCUTÒRIA DE 15 DE NOVIEMBRE DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs per haver-la fixat la part agent sense oposició dels demandats 564

433

INTERLOCUTÒRIA DE 18 DE NOVIEMBRE DE 1999

A) Text original

Recurs de cassació: competència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer del recurs si en el cos del seu únic motiu s'esmenta la infracció del Codi de família de Catalunya 567

433

AUTO DE 18 DE NOVIEMBRE DE 1999

B) Traducción

Recurso de casación: competencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer del recurso si en el cuerpo de su único motivo se alega la infracción del Código de familia de Cataluña 569

434

AUTO DE 24 DE NOVIEMBRE DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso si en ninguno de sus motivos se alega la infracción de preceptos del derecho civil de Cataluña, aunque, según la parte recurrente, el objeto del pleito se refiera a una sucesión regida por el derecho civil de Cataluña 571

434

INTERLOCUTÒRIA DE 24 DE NOVEMBRE DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs si en cap dels seus motius s'al·lega la infracció de preceptes del dret civil de Catalunya, encara que segons la part que recorre, l'objecte del litigi faci referència a una successió regida pel dret civil de Catalunya 573

435

SENTÈNCIA DE 24 DE NOVEMBRE DE 1999

J. G. G. c/ Rotogram, SCCL

A) Text original

Cooperatives de treball associat: competència de la jurisdicció laboral per conèixer de les qüestions sobre expulsió o cessament de la condició d'associat. Caràcter imperatiu de les normes que fan referència a la jurisdicció dels diferents organismes jurisdiccionals. Nul·litat de ple dret dels actes judicials que es realitzen amb manca evident de jurisdicció 575

435

SENTENCIA DE 24 DE NOVIEMBRE DE 1999

J. G. G. c/ Retrogram, SCCL.

B) Traducción

Cooperativas de trabajo asociado: competencia de la jurisdicción laboral para conocer de las cuestiones sobre expulsión o cese de la condición de asociado. Carácter imperativo de las normas sobre jurisdicción de los distintos organismos jurisdiccionales. Nulidad de pleno derecho de los actos realizados con carencia absoluta de jurisdicción 578

436

AUTO DE 9 DE DICIEMBRE DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso. Diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada. El requisito de la conformidad de las sentencias de primera y segundas instancias sólo opera en los supuestos de cuantía inestimable o indeterminada 582

436

INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE DESEMBRE DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs. Diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada. El requisit de la conformitat de les sentències de primera i segona instàncies sols opera en els supòsits de quantia inestimable o indeterminada 584

437

AUTO DE 9 DE DICIEMBRE DE 1999

A) Texto original

Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso por haberla fijado la parte actora sin oposición de los demandados 586

437

INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE DESEMBRE DE 1999

B) Traducció

Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs per haver-la fixat la part agent sense oposició dels demandats 588

438

SENTÈNCIA DE 13 DE DESEMBRE DE 1999

C. F. P. c/ J. P. P. i altre

A) Text original

Substitució vulgar en fideïcomís: concepte i efectes. Dret de transmissió: noció. Recurs de casació: abast del formalisme en el recurs. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs. Indefensió 590

438

SENTENCIA DE 13 DE DICIEMBRE DE 1999

C. F. P. c/ J. P. P y otro

B) Traducción

Sustitución vulgar en fideicomiso: concepto y efectos. Derecho de transmisión: concepto. Recurso de casación: alcance del formalismo en el recurso. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso. Indefensión. 595

439

INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE DESEMBRE DE 1999

A) Text original

Recurs de cassació: abast del formalisme en el recurs 600

439

AUTO DE 13 DE DICIEMBRE DE 1999

B) Traducción

Recurso de casación: alcance del formalismo en el recurso 602

440

SENTÈNCIA DE 23 DE DESEMBRE DE 1999

P. J. H. c/ A. S. M. i altra

A) Text original

Usucapió: necessitat de posseir en concepte d'amo. Acció reivindicatòria: identificació de l'objecte. Eficàcia de la inscripció registral a favor del titular. Intersió del concepte possessori. Principi de prioritat. Actes propis. Congruència. Prova documental. Prova pericial. Prova testifical. Prova de presumpcions i el seu control en el recurs de cassació. Valoració de la prova 604

440

SENTENCIA DE 23 DE DICIEMBRE DE 1999

P. J. H. c/ A. S. M. y otra

B) Traducción

Usucapión: necesidad de poseer en concepto de propietario. Acción reivindicatòria: identificación del objeto. Eficacia de la inscripción registral a favor del titular. Intersión del concepto posesorio. Principio de prioridad. Actos propios. Congruencia. Prueba documental. Prueba pericial. Prueba testifical. Prueba de presunciones y su control en el recurso de casación. Valoración de la prueba 617

VOLUM IX-TOMO IX
2000

441
AUTO DE 17 DE ENERO DE 2000
A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso 21

441
INTERLOCUTÒRIA DE 17 DE GENER DE 2001-12-22
B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs 22

442
INTERLOCUTÒRIA DE 24 DE GENER DE 2000
A) Text original

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan s'invoca la infracció de preceptes constitucionals i quan en cap dels seus motius s'invoca la infracció de preceptes del dret civil de Catalunya 23

442
AUTO DE 24 DE ENERO DE 2000
B) Traducción

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando se invoca la infracción de preceptos constitucionales y cuando en ninguno de sus motivos se alega la infracción de preceptos del derecho civil de Cataluña 25

443
SENTÈNCIA DE 31 DE GENER DE 2000
J. B. S. c/ P. V. V.
A) Text original

Filiació: no-vigència en el dret civil de Catalunya de l'article 127 del Codi civil, sobre l'exigència d'un principi de prova. Negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració. Interpretació i integració de la normativa sobre filiació d'acord amb la tradició jurídica catalana 27

443
SENTENCIA DE 31 DE ENERO DE 2000
J. B. S. c/ P. V. V.
B) Traducción

Filiación: no vigencia en el derecho civil de Cataluña del artículo 127 del Código civil, sobre la exigencia de un principio de prueba. Negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración. Interpretación e integración de la normativa sobre filiación de acuerdo con la tradición jurídica catalana 31

444
SENTENCIA DE 3 DE FEBRERO DE 2000
J. R. M. c/ F. R. M. y otros
A) Texto original

Adquisición del derecho real de servidumbre por usucapión: requisitos. Intervención del concepto posesorio. Interrupción de la posesión que lleva a la usucapión. Constitución de las servidumbres

por signo aparente: requisitos. Sevidumbre legal de paso: requisitos para su constitución. Partición hereditaria: naturaleza jurídica. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso 35

444

SENTÈNCIA DE 3 DE FEBRER DE 2000

J. R. M. c/ F. R. M. i altres

B) Traducció

Adquisició del dret real de servitud per usucapió: requisits. Intersversió del concepte possessori. Interrupció de la possessió que porta a la usucapió. Constitució de les servituds per signe aparent: requisits. Servitud legal de pas: requisits per a la seva constitució. Partició hereditària: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs 43

445

INTERLOCUTÒRIA DE 10 DE FEBRER DE 2000

A) Text original

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en cap dels seus motius s'invoca la infracció de preceptes del dret civil de Catalunya 51

445

AUTO DE 10 DE FEBRERO DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en ninguno de sus motivos se alega la infracción de preceptos del derecho civil de Cataluña 53

446

AUTO DE 10 DE FEBRERO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en ninguno de sus motivos se alega la infracción de preceptos del derecho civil de Cataluña 55

446

INTERLOCUTÒRIA DE 10 DE FEBRER DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en cap dels seus motius s'allega la infracció de preceptes del dret civil de Catalunya 57

447

SENTÈNCIA DE 17 DE FEBRER DE 2000

Vallés Nain, SA c/ F. S. R. i altra

A) Text original

Immissions: noció. Acció negatòria: determinació del seu abast. Fraude de llei. Abús de dret. Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació. El requisit de la conformitat de les sentències de primera i segona instàncies 59

447

SENTENCIA DE 17 DE FEBRERO DE 2000

Vallés Nain, SA c/ F. S. R. y otra

B) Traducción

Inmisiones: concepto. Acción negatoria: determinación de su alcance. Fraude de ley. Abuso de derecho. Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación. El requisito de la conformidad de las sentencias de primera y segunda instancias 69

	448	
	AUTO DE 21 DE FEBRERO DE 2000	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso	.....	79

	448	
	INTERLOCUTÒRIA DE 21 DE FEBRER DE 2000	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	.....	80

	449	
	INTERLOCUTÒRIA DE 28 DE FEBRER DE 2000	
	<i>A) Text original</i>	
Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan s'invoca la infracció de preceptes constitucionals	.....	81

	449	
	AUTO DE 28 DE FEBRERO DE 2000	
	<i>B) Traducción</i>	
Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando se invoca la infracción de preceptos constitucionales	.....	83

	450	
	SENTÈNCIA DE 28 DE FEBRER DE 2000	
	<i>F. P. P. c/ J. P. P. i altra</i>	
	<i>A) Text original</i>	
Nul·litat del testament per manca de la signatura del testador. Capacitat per testar: presumpció de la capacitat. Principi del <i>favor testamenti</i> . Valoració de la prova	.....	85

	450	
	SENTENCIA DE 28 DE FEBRERO DE 2000	
	<i>F. P. P. c/ J. P. P. y otra</i>	
	<i>B) Traducción</i>	
Nulidad del testamento por carecer de la firma del testador. Capacidad para testar: presunción de la capacidad. Principio del <i>favor testamenti</i> . Valoración de la prueba	.....	91

	451	
	INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE MARÇ DE 2000	
	<i>A) Text original</i>	
Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació quan s'exerciten accions hereditàries. Diferències entre quantia inestimable i quantia no determinada. El requisit de la conformitat de les sentències de primera i segona instàncies	.....	97

	451	
	AUTO DE 9 DE MARZO DE 2001	
	<i>B) Traducción</i>	
Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación cuando se ejercitan acciones hereditarias. Diferencias entre cuantía inestimable y cuantía no determinada. El requisito de la conformidad de las sentencias de primera y segunda instancias	.....	100

	452	
	INTERLOCUTÒRIA DE 9 DE MARÇ DE 2000	
	<i>A) Text original</i>	
Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació quan s'exerciten	.....

accions hereditàries. Diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada 103

452

AUTO DE 9 DE MARZO DE 2000

B) Traducción

Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación cuando se ejercitan acciones hereditarias. Diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada 105

453

INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE MARÇ DE 2000

A) Text original

Recurs de queixa perquè no s'ha admès un recurs de cassació contra una resolució dictada en el tràmit d'execució de sentència: determinació del seu abast. Extinció de les obligacions per pèrdua de la cosa deguda: responsabilitats a càrrec del deutor 107

453

AUTO DE 13 DE MARZO DE 2000

B) Traducción

Recurso de queja por no admitirse un recurso de casación contra una resolución dictada en el trámite de ejecución de sentencia: determinación de su alcance. Extinción de las obligaciones por pérdida de la cosa debida: responsabilidades a cargo del deudor 110

454

INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE MARÇ DE 2000

A) Text original

Acció negatòria de servitud: finalitats. Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació quan s'exercita l'acció negatòria de servitud 113

454

AUTO DE 13 DE MARZO DE 2000

B) Traducción

Acción negatoria de servidumbre: finalidades. Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación cuando se ejercita la acción negatoria de servidumbre 116

455

AUTO DE 20 DE MARZO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso 119

455

INTERLOCUTÒRIA DE 20 DE MARÇ DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs 121

456

SENTÈNCIA DE 23 DE MARÇ DE 2000

A. C. A. c/ J. P. B. i altres

A) Text original

Irretroactivitat del Codi de successions por causa de mort en el dret civil de Catalunya. Llegat de diners: efectes. Accessió: dret de retenció a favor del constructor de bona fe. Indefensió. Congruència. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs 123

456
SENTENCIA DE 23 DE MARZO DE 2000
A. C. A. c/J. P. B. y otros
B) Traducción

Irretroactividad del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña. Legado de dinero: efectos. Accesoión: derecho de retención a favor del constructor de buena fe. Indefensión. Congruencia. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso 127

457
INTERLOCUTÒRIA DE 27 DE MARÇ DE 2000
A) Text original

Recurs de revisió: determinació de la competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari 132

457
AUTO DE 27 DE MARZO DE 2000
B) Traducción

Recurso de revisión: determinación de la competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario 134

458
SENTENCIA DE 23 DE MARZO DE 2000
C. A. C. c/J. T. A. y otros
A) Texto original

Legítima: naturaleza jurídica. Legitimación del legitimario para impugnar los actos simulados realizados por su causante. Recurso de casación: inadmisión si se han desestimado otros recursos sustancialmente iguales. Recurso de casación: necesidad de constituir el depósito que exige la ley, fundamento y circunstancias temporales. Recurso de casación: competencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer del recurso 136

458
SENTÈNCIA DE 23 DE MARÇ DE 2000
C. A. C. c/J. T. A. i altres
B) Traducció

Llegítima: naturalesa jurídica. Legitimació del legitimari per impugnar els actes simulats realitzats pel seu causant. Recurs de cassació: inadmissió si s'han desestimat altres recursos substancialment iguals. Recurs de cassació: necessitat de constituir el dipòsit que exigeix la llei, fonament i circumstàncies temporals. Recurs de cassació: competència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer del recurs 142

459
AUTO DE 3 DE ABRIL DE 2000
A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso 148

459
INTERLOCUTÒRIA DE 3 D'ABRIL DE 2000
B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs 149

460
AUTO DE 6 DE ABRIL DE 2000
A) Texto original

Caducidad de la instancia: naturaleza jurídica y efectos 150

	460	
	INTERLOCUTÒRIA DE 6 D'ABRIL DE 2000	
	<i>B) Traducció</i>	
Caducitat de la instància: naturalesa jurídica i efectes		152

	461	
	SENTÈNCIA DE 14 D'ABRIL DE 2000	
	<i>D. C. C. c/ G.A.I.</i>	
	<i>A) Text original</i>	
Irrevocabilitat de l'adopció: abast. Assentiments per a l'adopció: naturalesa jurídica de l'assentiment. Principi del <i>favor filii</i> . Recurs de cassació: naturalesa jurídica		154

	461	
	SENTENCIA DE 14 DE ABRIL DE 2000	
	<i>D. C. C. c/ G.A.I.</i>	
	<i>B) Traducción</i>	
Irrevocabilidad de la adopción: alcance. Asentimientos para la adopción: naturaleza jurídica del asentimiento. Principio del <i>favor filii</i> . Recurso de casación: naturaleza jurídica		159

	462	
	AUTO DE 27 DE ABRIL DE 2000	
	<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso		164

	462	
	INTERLOCUTÒRIA DE 27 D'ABRIL DE 2000	
	<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs		166

	463	
	SENTENCIA DE 27 DE ABRIL DE 2000	
	<i>T. N. P. c/ L. R. L.</i>	
	<i>A) Texto original</i>	
Régimen económico matrimonial de separación de bienes: compensación económica por razón del trabajo en los supuestos de crisis matrimonial. Diferencias entre la pensión compensatoria y la compensación económica por razón del trabajo. Compatibilidad de la pensión compensatoria con la compensación económica por razón del trabajo. Cuestiones de derecho transitorio en relación con la compensación económica por razón del trabajo. Determinación del importe de la compensación económica por razón del trabajo. Enriquecimiento injusto. Recurso de casación: naturaleza jurídica		168

	463	
	SENTÈNCIA DE 27 D'ABRIL DE 2000	
	<i>T. N. P. c/ L. R. L.</i>	
	<i>B) Traducció</i>	
Règim econòmic matrimonial de separació de béns: compensació econòmica per raó del treball en els supòsits de crisi matrimonial. Diferències entre la pensió compensatòria i la compensació econòmica per raó del treball. Compatibilitat de la pensió compensatòria amb la compensació econòmica per raó del treball. Qüestions de dret transitori en relació amb la compensació econòmica per raó del treball. Determinació de l'import de la compensació econòmica per raó del treball. Enrquiment injust. Recurs de cassació: naturalesa jurídica		176

464	
AUTO DE 8 DE MAYO DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso	184

464	
INTERLOCUTÒRIA DE 8 DE MAIG DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: caducitat del recurs	185

465	
AUTO DE 11 DE MAYO DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en sus motivos se alega la infracción de preceptos de derecho civil común	186

465	
INTERLOCUTÒRIA D'11 DE MAIG DE 2000	
<i>B) Traducció</i>	
Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en els seus motius s'al·lega la infracció de preceptes de dret civil comú	188

466	
SENTÈNCIA DE 15 DE MAIG DE 2000	
<i>I. S. G. c/ Loxis, SL</i>	
<i>A) Text original</i>	
Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs	190

466	
SENTENCIA DE 15 DE MAYO DE 2000	
<i>I. S. G. c/ Loxis, SL</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso ..	192

467	
SENTÈNCIA DE 15 DE MAIG DE 2000	
<i>J. M. M. P. c/ S. M. V.</i>	
<i>A) Text original</i>	
Reserva del consort supervivient: prova de l'existència del segon matrimoni del vidu. Interessos de la llegítima. Interessos del suplement de llegítima. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs. Càrrega de la prova. Valoració de la prova.	194

467	
SENTENCIA DE 15 DE MAYO DE 2000	
<i>J. M. M. P. c/ S. M. V.</i>	
<i>B) Traducción</i>	
Reserva del cónyuge superviviente: prueba de la existencia del segundo matrimonio del viudo. Intereses de la legítima. Intereses del suplemento de legítima. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso. Carga de la prueba. -Valoración de la prueba.	201

468	
AUTO DE 18 DE MAYO DE 2000	
<i>A) Texto original</i>	
Recurso de casación: caducidad del recurso.	208

468

INTERLOCUTÒRIA DE 18 DE MAIG DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs 209

469

SENTENCIA DE 25 DE MAYO DE 2000

M. A S R c/A A H

A) Texto original

Rescisión por lesión en más de la mitad del justo precio: fundamento. Contratos no rescindibles: transacción. Contrato de transacción: determinación de su alcance. Recurso de casación: no procede contra los *obiter dicta* de la sentencia recurrida 210

469

SENTÈNCIA DE 25 DE MAIG DE 2000

M. A S R c/A A H

B) Traducció

Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just: fonament. Contractes no rescindibles: transacció. Contracte de transacció: determinació del seu abast. Recurs de cassació: no escau contra els *obiter dicta* de la sentència objecte de recurs 215

470

SENTÈNCIA DE 8 DE JUNY DE 2000

C. A. V c/J. C. M. i altres

A) Text original

Irretroactivitat del Codi de successions por causa de mort en el dret civil de Catalunya en relació amb l'herència fideïcomesa: abast. Renúncia tàcita a la quarta trebel·liànica. Contracte de transacció: determinació del seu abast 222

470

SENTENCIA DE 8 DE JUNIO DE 2000

C. A. V c/J. C. M. y otros

B) Traducción

Irretroactividad del Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña en relación con la herencia fideicomisaria: alcance. Renuncia tácita a la cuarta trebeliánica. Contrato de transacción: determinación de su alcance 229

471

AUTO DE 8 DE JUNIO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso que se fundamenta en la infracción de normas procesales y de preceptos constitucionales 237

471

INTERLOCUTÒRIA DE 8 DE JUNY DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per a conèixer del recurs que es fonamenta en la infracció de normes processals i de preceptes constitucionals 239

472

SENTENCIA DE 19 DE JUNIO DE 2000

I. de R. S. c/ Diputación de Barcelona

A) Texto original

Rescisión por lesión en más de la mitad del justo precio: fundamento. Determinación del precio lesi-

vo. Enriquecimiento injusto. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Recurso de casación: alcance del formalismo en el recurso. Prueba pericial 241

472

SENTÈNCIA DE 19 DE JUNY DE 2000

I. de R. S. c/ Diputació de Barcelona

B) Traducció

Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just: fonament. Determinació del preu lesiu. Enriquiment injust. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Recurs de cassació: abast del formalisme en el recurs. Prova pericial 246

473

SENTÈNCIA DE 10 DE JULIOL DE 2000

O. R. B. c/ J. M. R.

A) Text original

Llegítima: naturalesa jurídica. Clàusules prohibitives d'intervenció judicial en relació amb els drets legítimis. Imputació legitimària per voluntat de les persones interessades. Interessos de la llegítima. Interessos del suplement de llegítima. Col·lació: finalitats. Comptador partidor: facultats. Renúncia: naturalesa jurídica. Diferències entre la renúncia i la cessió de drets. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Valoració de la prova pericial en el recurs de cassació. Correcció d'errors materials de la sentència 251

473

SENTENCIA DE 10 DE JULIO DE 2000

O. R. B. c/ J. M. R.

B) Traducción

Legítima: naturaleza jurídica. Cláusulas prohibitivas de intervención judicial en relación con los derechos legítimos. Imputación legitimaria por voluntad de las personas interesadas. Intereses de la legítima. Intereses del suplemento de legítima. Colación: finalidades. Contador partidor: facultades. Renuncia: naturaleza jurídica. Diferencias entre la renuncia y la cesión de derechos. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Valoración de la prueba pericial en el recurso de casación. Corrección de errores materiales de la sentencia 257

474

AUTO DE 13 DE JULIO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso que se fundamenta en la infracción de normas procesales y de preceptos constitucionales 263

474

INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE JULIOL DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs que es fonamenta en la infracció de normes processals i de preceptes constitucionals 265

475

AUTO DE 13 DE JULIO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: caducidad del recurso 267

475

INTERLOCUTÒRIA DE 13 DE JULIOL DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: caducitat del recurs 268

476

SENTENCIA DE 24 DE JULIO DE 2000

P. C. M. y otra c/ E. C. M. y otra

A) Texto original

Constitución de la dote: requisitos de forma. Atribución del carácter dotal: no puede derivarse de un contrato simulado. Donaciones por causa de muerte: diferencias con las donaciones *inter vivos*. *Reformatio in peius*: diferencias con la incongruencia *extra petitum* 269

476

SENTÈNCIA DE 24 DE JULIOL DE 2000

P. C. M. i altra c/ E. C. M. i altra

B) Traducció

Constitució del dot: requisits de forma. Atribució del caràcter dotal: no es pot derivar d'un contracte simulat. Donacions per causa de mort: diferències amb les donacions *inter vivos*. *Reformatio in peius*: diferències amb la incongruència *extra petitum* 275

477

AUTO DE 27 DE JULIO DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso que se fundamenta en la infracción de preceptos constitucionales 281

477

INTERLOCUTÒRIA DE 27 DE JULIOL DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs que es fonamenta en la infracció de preceptes constitucionals 283

478

INTERLOCUTÒRIA DE 27 DE JULIOL DE 2000

A) Text original

Acció de responsabilitat civil contra la titular d'un jutjat de primera instància: competència funcional. Incompetència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer de la impugnació de la resolució denegatòria del benefici de l'assistència judicial gratuïta en relació amb un assumpte que no és competència de la Sala 285

478

AUTO DE 27 DE JULIO DE 2000

B) Traducción

Acción de responsabilidad civil contra la titular de un juzgado de primera instancia: competencia funcional. Incompetencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de la impugnación de la resolución denegatoria del beneficio de la asistencia judicial gratuita en relación con un asunto que no es competencia de la Sala 287

479

INTERLOCUTÒRIA DE 14 DE SETEMBRE DE 2000

A) Text original

Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació: diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada. Determinació de la quantia del litigi que es refereix a qüestions successòries. Recurs de queixa: desestimació perquè no s'ha acreditat que la quantia del litigi és superior a la que exigeix la llei per interposar el recurs de cassació. Actes propis. Indefensió 289

479

AUTO DE 14 DE SEPTIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación: diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada. Determinación de la cuantía del litigio que se refiere a cuestiones sucesorias. Recurso de queja: desestimación por no haberse acreditado que la cuantía del litigio es superior a la que exige la ley para interponer el recurso de casación. Actos propios. Indefensión 292

480

SENTÈNCIA DE 18 DE SETEMBRE DE 2000

A) Text original

Qüestió de competència territorial: determinació de l'organisme jurisdiccional competent en les reclamacions derivades de les relacions internes entre els codeutors 295

480

SENTENCIA DE 18 DE SEPTIEMBRE DE 1999

B) Traducción

Cuestión de competencia territorial: determinación del organismo jurisdiccional competente en las reclamaciones derivadas de las relaciones internas entre los codeudores 297

481

INTERLOCUTÒRIA DE 19 DE SETEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de revisió: competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari 300

481

AUTO DE 19 DE SEPTIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario 303

482

SENTÈNCIA DE 5 D'OCTUBRE DE 2000

J. B. B. c/ Farines Cervós, SL i un altre

A) Text original

Dret real de servitud: exercici de la servitud en perjudici del titular del predi servent. Servitud d'aqüeducte: responsabilitats a càrrec del titular del predi dominant. Acció negatòria: efectes. Obligacions líquides i obligacions il·líquides. Interessos moratoris. Recurs de cassació: naturalesa jurídica. Integració del *factum*. Costes en el judici civil verbal que es deriva d'un procediment interdicial. Prova pericial: valoració de la prova en el recurs de cassació 306

482

SENTENCIA DE 5 DE OCTUBRE DE 2000

J. B. B. c/ Farines Cervós, SL y otro

B) Traducción

Derecho real de servidumbre: ejercicio de la servidumbre en perjuicio del titular del predio sirviente. Servidumbre de acueducto: responsabilidades a cargo del titular del predio dominante. Acción negatoria: efectos. Obligaciones líquidas y obligaciones ilíquidas. Intereses moratorios. Recurso de casación: naturaleza jurídica. Integración del *factum*. Costas en el juicio civil verbal derivado de un procedimiento interdicial. Prueba pericial: valoración en el recurso de casación. 314

483

SENTENCIA DE 9 DE OCTUBRE DE 2000

F. F. Ll. c/ J. S. G.

A) Texto original

Donación por causa de muerte: concepto, requisitos de forma e irrevocabilidad. Contratos: interpretación. Recurso de casación: no puede fundamentarse en la infracción de preceptos genéricos 322

483

SENTÈNCIA DE 9 D'OCTUBRE DE 2000

F. F. Ll. c/ J. S. G.

B) Traducció

Donació por causa de mort: noció, requisits de forma i irrevocabilitat. Contractes: interpretació. Recurs de cassació: no pot fonamentar-se en la infracció de preceptes genèrics 329

484

SENTÈNCIA DE 9 D'OCTUBRE DE 2000

J. G. R. c/ Comunitat hereditària de la senyora R. R. C.

A) Text original

Herència jacent: noció. Herència jacent per quotes. Gestió de l'herència jacent. Prova pericial. Valoració de la prova 336

484

SENTENCIA DE 9 DE OCTUBRE DE 2000

J. G. R. c/ Comunidad hereditaria de la señora R. R. C.

B) Traducción

Herencia yacente: concepto. Herencia yacente por cuotas. Gestión de la herencia yacente. Prueba pericial. Valoración de la prueba 342

485

INTERLOCUTÒRIA DE 9 D'OCTUBRE DE 2000

A) Text original

Determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació: diferències entre quantia inestimable, quantia indeterminada i quantia no determinada. Determinació de la quantia del litigi quan es reclama el dret de propietat d'una finca. Principi *pro actione*: determinació del seu abast. Tutela judicial efectiva. 348

485

AUTO DE 9 DE OCTUBRE DE 2000

B) Traducción

Determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación: diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada. Determinación de la cuantía del litigio cuando se reclama el derecho de propiedad de una finca. Principio *pro actione*: determinación de su alcance. Tutela judicial efectiva 350

486

INTERLOCUTÒRIA DE 19 DE OCTUBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de cassació: caducitat del recurs 352

486

AUTO DE 19 DE OCTUBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: caducidad del recurso 353

487

AUTO DE 23 DE OCTUBRE DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso cuando en sus motivos se alega la infracción de normas procesales y de la legislación hipotecaria 355

487

INTERLOCUTÒRIA DE 23 D'OCTUBRE DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs quan en els seus motius s'invoca la infracció de normes processals i de la legislació hipotecària . . . 357

488

AUTO DE 23 DE OCTUBRE DE 2000

A) Texto original

Recurso de casación: inadmisión del recurso cuando la parte demandante fija la cuantía del litigio en una cantidad inferior a la que exige la ley para recurrir, sin contradicción de la parte contraria 359

488

INTERLOCUTÒRIA DE 23 D'OCTUBRE DE 2000

B) Traducció

Recurs de cassació: inadmissió del recurs quan la part agent fixa la quantia del litigi en una quantitat inferior a la que exigeix la llei per recórrer, sense contradicció de la part contrària 361

489

INTERLOCUTÒRIA DE 2 DE NOVENBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de cassació: inadmissió del recurs quan la part agent fixa la quantia del litigi en una quantitat inferior a la que exigeix la llei per recórrer, sense contradicció de la part contrària 363

489

AUTO DE 2 DE NOVIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: inadmisión del recurso cuando la parte demandante fija la cuantía del litigio en una cantidad inferior a la que exige la ley para recurrir, sin contradicción de la parte contraria 365

490

SENTÈNCIA DE 6 DE NOVENBRE DE 2000

M. T. M. B. c/ J. M. B.

A) Text original

Testament: interpretació. Diferències entre hereu i legatari. Responsabilitat de l'hereu en l'acceptació pura i simple de l'herència i el seu abast. Llegat de finca: determinació del seu objecte. Quarta falcídia: requisits per a la seva detracció. Diferències entre la quarta falcídia i la reducció dels llegats excessius. Gravàmens sobre la llegítima i requisits per a l'aplicació de la *cautela Socini*. Accessió immobiliària: presumpcions a favor del propietari i improcedència de la subrogació real. Atribució dels fruits. Registre de la Propietat: és un registre de drets. Determinació de la condemna al pagament de fruits i rendes pel tràmit d'execució de sentència: procedència. Congruència . . 367

490

SENTENCIA DE 6 DE NOVIEMBRE DE 2000

M. T. M. B. c/ J. M. B.

B) Traducción

Testamento: interpretación. Diferencias entre heredero y legatario. Responsabilidad del heredero en la aceptación pura y simple de la herencia y su alcance. Legado de finca: determinación de su obje-

to. Cuarta falcidia: requisitos para su detracción. Diferencias entre la cuarta falcidia y la reducción de legados excesivos. Gravámenes sobre la legítima y requisitos para la aplicación de la *cautela Socini*. Accessión inmobiliaria: presunciones a favor del propietario e improcedencia de la subrogación real. Atribución de frutos. Registro de la Propiedad: es un registro de derechos. Determinación de la condena al pago de frutos y rentas por el trámite de ejecución de sentencia: procedencia. Congruencia 376

491

SENTÈNCIA DE 6 DE NOVEMBRE DE 2000

Banco Central Hispanoamericano, SA c/ M. D. A. i altra

A) Text original

Donació en frau de creditors: normativa vigent a Catalunya. Donació en frau de creditors: requisits de la inoposabilitat. Prova de presumpcions 385

491

SENTENCIA DE 6 DE NOVIEMBRE DE 2000

Banco Central Hispanoamericano, SA c/ M. D. A. y otra

B) Traducción

Donación en fraude de acreedores: normativa vigente en Cataluña. Donación en fraude de acreedores: requisitos de la inoponibilidad. Prueba de presunciones 394

492

INTERLOCUTÒRIA DE 6 DE NOVEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de revisió: no s'admet a tràmit el recurs perquè no s'ha constituït el dipòsit que exigeix la llei 403

492

AUTO DE 6 DE NOVEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de revisión: no se admite a trámite el recurso por no haberse constituido el depósito que exige la ley 404

493

SENTÈNCIA DE 9 DE NOVEMBRE DE 2000

Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA c/ C. V. S.

A) Text original

Recurs de cassació: determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs. Determinació de la quantia del litigi quan s'exercita l'acció confessòria de servitud. 406

493

SENTENCIA DE 9 DE NOVIEMBRE DE 2000

Euro-Spain de Promociones Hoteleras, SA c/ C. V. S.

B) Traducción

Recurso de casación: determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso. Determinación de la cuantía del litigio cuando se ejercita la acción confesoria de servidumbre 409

494

SENTÈNCIA DE 9 DE NOVEMBRE DE 2000

A. H. S. i altra c/ A. S.

A) Text original

Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just: fonament. Caducitat de l'acció rescissòria: computació del termini. Contracte de compravenda: perfecció 413

494

SENTENCIA DE 9 DE NOVIEMBRE DE 2000

A. H. S. y otra c/ A. S.

B) Traducción

Rescisión por lesión en más de la mitad del justo precio: fundamento. Caducidad de la acción rescisoria: cómputo del plazo. Contrato de compraventa: perfección 417

495

INTERLOCUTORIA DE 13 DE NOVIEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de revisió: competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari 421

495

AUTO DE 13 DE NOVIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario 423

496

SENTÈNCIA DE 13 NOVEMBRE DE 2000

J. C. V. c/ M. del C. B. C.

A) Text original

Capacitat per testar: prova de la incapacitat. Principi del *favor testamenti*. Recurs de cassació: naturalesa jurídica 425

496

SENTENCIA DE 13 DE NOVIEMBRE DE 2000

J. C. V. c/ M. del C. B. C.

B) Traducción

Capacidad para testar: prueba de la incapacidad. Principio del *favor testamenti*. Recurso de casación: naturaleza jurídica 430

497

SENTÈNCIA DE 16 DE NOVEMBRE DE 2000

Construccions Partida Alpicart, SL c/ M. del C. C. C.

A) Text original

Androna: finalitats. Recurs de cassació: qüestions noves en el recurs. Valoració de la prova .. 435

497

SENTENCIA DE 16 DE NOVIEMBRE DE 2000

Construccions Partida Alpicart, S.L. c/ M. del C. C. C.

B) Traducción

Androna: finalidades. Recurso de casación: cuestiones nuevas en el recurso. Valoración de la prueba 439

498

AUTO DE 23 DE NOVIEMBRE DE 2000

A) Texto original

Recurso de revisión: competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario. Carácter imperativo de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 443

498

INTERLOCUTÒRIA DE 23 DE NOVEMBRE DE 2000

B) Traducció

Recurs de revisió: competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari. Caràcter imperatiu de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 446

499

INTERLOCUTÒRIA DE 27 DE NOVEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de queixa contra una resolució que declara que no es té per preparat un recurs de cassació contra una sentència dictada en un judici de divorci. Qüestions de dret transitori respecte a reclamacions de la compensació econòmica per raó del treball. Compatibilitat de la compensació econòmica per raó del treball i la pensió compensatòria. Indefensió. Tutela judicial efectiva 449

499

AUTO DE 27 DE NOVIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de queja contra una resolución que declara no tener por preparado un recurso de casación contra una sentencia dictada en un juicio de divorcio. Cuestiones de derecho transitorio respecto a reclamaciones de la compensación económica por razón del trabajo. Compatibilidad de la compensación económica por razón del trabajo y la pensión compensatoria. Indefensión. Tutela judicial efectiva 452

500

INTERLOCUTÒRIA DE 30 DE NOVEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de cassació: inadmissió perquè la quantia del litigi no supera la quantitat mínima que estableix la llei 455

500

AUTO DE 30 DE NOVIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: inadmisión porque la cuantía del litigio no supera la cantidad mínima que establece la ley 456

501

INTERLOCUTÒRIA DE 7 DE DESEMBRE DE 2000

A) Text original

Recurs de revisió: competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer d'aquest recurs extraordinari. Caràcter imperatiu de les normes sobre competència objectiva i funcional dels organismes jurisdiccionals 457

501

AUTO DE 7 DE DICIEMBRE DE 2001

B) Traducción

Recurso de revisión: competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer de este recurso extraordinario. Carácter imperativo de las normas sobre competencia objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales 460

502

SENTÈNCIA D'II DE DESEMBRE DE 2000

C. N. V. c/ PIVISA, SA i una altra

A) Text original

Rescissió per lesió en més de la meitat del preu just: determinació del preu lesiu en funció de les

quantitats pagades pel comprador per conceptes diferents. Contractes: interpretació. Recurs de casació: un motiu del recurs no pot fonamentar-se en una pluralitat de preceptes heterogenis . . . 463

502

SENTENCIA DE 11 DE DICIEMBRE DE 2000

C. N. V. c/ PIVISA, SA y otra

B) Traducción

Rescisión por lesión en más de la mitad del justo precio: determinación del precio lesivo en función de las cantidades pagadas por el comprador por distintos conceptos. Contratos: interpretación. Recurso de casación: un motivo del recurso no puede fundamentarse en una pluralidad de preceptos heterogéneos 467

503

SENTÈNCIA D'11 DE DESEMBRE DE 2000

B. B. B. c/ A. B. S. i altres

A) Text original

Impugnació de la taxació de costes per indegudes: finalitats. Nota de drets del procurador dels tribunals: exclusió de les partides que fan referència a l'impost sobre transmissions patrimonials, manament judicial per a la pràctica d'uns assentaments en el Registre de la Propietat i compliment d'oficis i de diligències practicades en interès de la part beneficiada per la condemna a pagar les costes 471

503

SENTENCIA DE 11 DE DICIEMBRE DE 2000

B. B. B. c/ A. B. S. y otros

B) Traducción

Impugnación de la tasación de costas por indebidas: finalidades. Nota de derechos del procurador de los tribunales: exclusión de las partidas que se refieren al impuesto sobre transmisiones patrimoniales, mandamiento judicial para la práctica de unos asientos en el Registro de la Propiedad y cumplimiento de oficios y diligencias practicadas en interés de la parte beneficiada por la condena en costas 473

504

INTERLOCUTÒRIA DE 18 DE DESEMBRE DE 2000

A) Text original

Rekurs de cassació: caducitat del recurs 475

504

AUTO DE 18 DE DICIEMBRE DE 2000

B) Traducción

Recurso de casación: caducidad del recurso 476

505

SENTÈNCIA DE 21 DE DESEMBRE DE 2000

A. G. M. c/ M. V. B.

A) Text original

Relacions de veïnatge en matèria de llums i vistes. Recurs de cassació: naturalesa jurídica . . . 477

505

SENTENCIA DE 21 DE DICIEMBRE DE 2000

A. G. M. c/ M. V. B.

B) Traducción

Relaciones de vecindad en materia de luces y vistas. Recurso de casación: naturaleza jurídica 480

C/ÍNDIX DE CONCEPTES / ÍNDICE DE CONCEPTOS

A

abús de dret I, pàg. 411 i 698; III, pàg. 109 i 255; VI, pàg. 427

abús de la personalitat jurídica VII, pàg. 526

acceptació de l'herència

efectes de l'acceptació pura i simple, V, pàg. 43

és un acte voluntari i lliure, V, pàg. 43

necessitat de l'acceptació en els heretaments a favor dels fills dels contraents, I, pàg. 142

necessitat d'una delació prèvia, VI, pàg. 163

prescripció del dret a acceptar-la, I, pàg. 142

requisits, I, pàg. 479; VII, pàg. 389

retroactivitat, V, pàg. 65

tàcita, V, pàg. 43, 65 i 85; VII, pàg. 410 i 526; VIII, pàg. 63

accessió

bona fe en l'accessió, II, pàg. 75

concepte, I, pàg. 608

dret de retenció, I, pàg. 608; II, pàg. 75 i 300; IX, pàg. 123

dret de retenció amb referència als jornals dels operaris, II, pàg. 75

edificació en sòl aliè, I, pàg. 411

invertida, II, pàg. 156; VII, pàg. 143

moment en què ha de concórrer la bona fe, II, pàg. 75 i 300

normativa vigent a Catalunya, I, pàg. 411; II, pàg. 156; III, pàg. 255; VII, pàg. 143

presumpcions a favor del propietari de la finca en la immobiliària i improcedència de la subrogació real, IX, pàg. 367

valoració de los millores fetes en finca aliena, I, pàg. 608; II, pàg. 75 i 485

acció confessòria

de servitud i determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació, III, pàg. 189; IX, pàg. 406

acció d'atermenament

concepte, I, pàg. 684 i 698

diferències amb l'acció declarativa del domini, I, pàg. 698

diferències amb l'acció reivindicatòria, I, pàg. 684

acció de divisió de cosa comuna

diferències amb l'acció de partició d'herència, V, pàg. 65

acció d'impugnació de la filiació matrimonial

legitimació del pare que va reconèixer el fill per a

l'exercici de l'acció, VI, pàg. 412

requisits, I, pàg. 332

acció d'impugnació de la filiació no matrimonial,

requisits, VI, pàg. 94 i 412; VII, pàg. 309

acció d'impugnació del reconeixement de la filiació

caducitat de l'acció impugnatòria del reconeixement, VI, pàg. 99; VII, pàg. 335

dret transitori, VI, pàg. 99; VII, pàg. 335

impugnació del reconeixement per error, VI, pàg. 99

acció de partició d'herència

diferències amb l'acció de divisió de cosa comuna, V, pàg. 65

procedència, V, pàg. 65

acció de petició d'herència

legitimació activa, IV, pàg. 253

prescripció, V, pàg. 183

acció de reclamació de filiació no matrimonial

prova de presumpcions, VIII, pàg.

requisits, I, pàg. 785; II, pàg. 52; VI, pàg. 94

acció de reclamació de filiació i d'impugnació de la filiació contradictòria

diferències amb l'acció d'impugnació del reconeixement, pàg. VI, pàg. 412

requisits, I, pàg. 332; VI, pàg. 94

acció de reclamació de llegítima

legitimació passiva, I, pàg. 665

legitimació passiva en l'acció de reclamació del suplement de llegítima, I, pàg. 665

acció de responsabilitat civil contra jutges i magistrats

caràcter subsidiari de l'acció, II, pàg. 40
competència funcional, IX, pàg. 285
improcedència en el procediment sobre mesures cautelars, II, pàg. 40
improcedència si no s'han esgotat tots els recursos possibles contra la decisió judicial que es creu lesiva, II, pàg. 40
inexistència d'infracció dolosa o culposa de preceptes legals, II, pàg. 40
requisits, II, pàg. 40; VIII, pàg. 90, 140 i 369

acció declarativa del domini

concepte, I, pàg. 698; III, pàg. 231
diferències amb l'acció d'atermenament, I, pàg. 698
diferències amb l'acció reivindicatòria, IV, pàg. 279

acció negatòria

concepte, I, pàg. 698
determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació quan s'exercita l'acció negatòria de servitud, VI, pàg. 141 i 243
finalitats, IX, pàg. 113
prescripció, VI, pàg. 31
procedència, VI, pàg. 31
requisits, III, pàg. 255

acció reivindicatòria,

diferències amb l'acció d'atermenament, I, pàg. 684
diferències amb l'acció declarativa del domini, IV, pàg. 279
identificació de la finca, VIII, pàg. 604
legitimació *ad causam*, IV, pàg. 148
necessitat d'acreditar el dret de propietat de l'agent, VIII, pàg. 118
prescripció, II, pàg. 222
requisits, VI, pàg. 310

acció subrogatòria

requisits, I, pàg. 479 i 580

aclariment, recurs d', II, pàg. 75 i 462; IV, pàg. 403 i 434

acréixer, dret d'

entre cohereus, V, pàg. 43
entre legataris, IV, pàg. 169

acta notarial

determinació del seu contingut i abast, VIII, pàg. 237

actes d'emulació

concepte, III, pàg. 109

actes judicials

nul·litat de ple dret dels realitzats amb manca evident de jurisdicció, VIII, pàg. 575

actes propis I, pàg. 499; II, pàg. 244; III, pàg. 38; IV, pàg. 33, 110, 193 i 238; VI, pàg. 197, 203 i 427; VII, pàg. 303, 374, 385 i 410; VIII, pàg. 194, 237, 453 i 604; IX, pàg. 298

acumulació d'actuacions

requisits, VIII, pàg. 536

acumulació de l'acció penal i l'acció civil derivada del delictes

efectes, VIII, pàg. 140

administració de justícia

diferències entre el seu funcionament anormal i la responsabilitat civil dels jutges i magistrats, VIII, pàg. 140

adopció

assentiments per a l'adopció, IX, pàg. 154
irrevocabilitat i el seu abast, IX, pàg. 154
llegítima dels fills adoptats en forma menys plena, II, pàg. 360
no tenen la condició de fills posats en condició els fills adoptius, II, pàg. 244

advocat

vegeu *lletrat*

agrupació de finques

abast en relació amb el llegat de finca, VIII, pàg. 255

aleatoris, contractes

computació als efectes del càlcul de la llegítima, II, pàg. 438
concepte, II, pàg. 438
rescissió per lesió, I, pàg. 174

aliments entre parents

determinació del seu abast, VII, pàg. 130

aliments, llegat d'

règim jurídic, IV, pàg. 377

analogia IV, pàg. 148 i 223

androna

concepte, I, pàg. 105; V, pàg. 197
finalitats, IX, pàg. 435

anotació preventiva d'embarquement

efectes, II, pàg. 300
requisits, I, pàg. 200

Anul·labilitat

concepte, I, pàg. 293
del contracte per dol, VI, pàg. 175
del contracte per intimidació, VI, pàg. 175
dels acords de l'assemblea general d'una associació, I, pàg. 587
diferències amb la nul·litat, IV, pàg. 179

any de plor

concepte, II, pàg. 177
contingut, I, pàg. 51
naturalesa jurídica, I, pàg. 51
pressupòsits, II, pàg. 177

aplanament a la demanda I, pàg. 804

aportació social

modalitats, IV, pàg. 169
naturalesa jurídica, II, pàg. 438

aqüeducte

servitud de, responsabilitats a càrrec del propietari del predi dominant, IX, pàg. 306

arrendament, contracte d'

cessió per actes *inter vivos* del dret d'arrendament d'habitatge, I, pàg. 51
dret de traspàs en els arrendaments de locals destinats a escriptoris i oficines, V, pàg. 183
i opció de compra, I, pàg. 392
nul·litat per manca de causa, VIII, pàg. 536
obligacions de l'arrendatari, V, pàg. 183
règim jurídic de les obres fetes per l'arrendatari, IV, pàg. 405
successió en l'arrendament de locals de negoci, V, pàg. 183

arres

concepte, I, pàg. 460

assistència judicial gratuïta

en el recurs de revisió, IV, pàg. 223
requisits, II, pàg. 136 i 298; IV, pàg. 223; V, pàg. 316

associació

caducitat de l'acció per impugnar els acords anul·lables de l'assemblea general, I, pàg. 587

extinció per resolució administrativa, IV, pàg. 148
nul·litat i anul·labilitat dels acords de l'assemblea general d'una associació, I, pàg. 587

assumpció de compliment

concepte, VIII, pàg. 444
règim jurídic, VIII, pàg. 444

assumpció del deute

règim jurídic, I, pàg. 312; VIII, pàg. 444

atermenament

vegeu *acció d'atermenament*

autonomia de la voluntat

VI, pàg. 175

B**benefici de l'assistència judicial gratuïta**

vegeu *assistència judicial gratuïta*

béns ganancials

determinació, VI, pàg. 39
disposició segons la normativa anterior a la Constitució espanyola, VIII, pàg.
legitimació activa per a la seva defensa, VI, pàg. 39
termini per a impugnar els actes de disposició realitzats sense el consentiment de l'esposa, VIII, pàg.

béns immobles

compravenda mercantil de béns immobles, IV, pàg. 405
requisits de la donació de béns immobles, IV, pàg. 75

bona fe

en general, I, pàg. 411; II, pàg. 300; IV, pàg. 348 i 405; VI, pàg. 113 i 427; VII, pàg. 143
en l'accessió, II, pàg. 75 i 300
possessió de bona fe, II, pàg. 300 i 387
presumpció de bona fe, VI, pàg. 113

bona fe processal VII, pàg. 303 i 476; VIII, pàg. 152 i 536

C**caducitat**

computació del termini en l'acció rescissòria en frau de creditors, I, pàg. 580; IV, pàg. 81
computació del termini en l'acció de rescissió per lesió, IX, pàg. 413

de l'acció d'impugnació de la paternitat no matrimonial, VI, pàg. 412; VII, pàg. 309
de l'acció d'impugnació del reconeixement de la filiació, VI, pàg. 99; VII, pàg. 335
de l'acció per impugnar els acords anul·lables de l'assemblea general d'una associació, I, pàg. 587
de l'acció rescissòria en frau de creditors, I, pàg. 580
de l'acció de rescissió per lesió, II, pàg. 128,410 i 413
de l'acció de revocació de donacions entre cònjuges, I, pàg. 642

caducitat de la instància

efectes, IX, pàg. 152
naturalesa jurídica, IX, pàg. 152

capacitat

d'obrar i presumpció de capacitat, V, pàg. 152
per a la constitució del dret real de servitud, I, pàg. 293
successòria del consort supervivent amb referència a la quarta vidual, II, pàg. 177

capacitat per testar

càrrega de la prova de la manca de capacitat, VIII, pàg. 301
del malalt mental, I, pàg. 220 i 448; III, pàg. 21
manca d'efectes retroactius de la sentència que declara la incapacitat, VIII, pàg. 301
moment en què s'exigeix la capacitat, III, pàg. 21
normativa vigent a Catalunya, VIII, pàg. 301
presumpció de la capacitat del testador, I, pàg. 448; VIII, pàg. 301; IX, pàg. 85
valor de l'apreciació feta pel notari sobre la capacitat del testador, III, pàg. 21; VIII, pàg. 301

capitulacions matrimonials

règim jurídic de les donacions fetes en capítols matrimonials de cosa certa i determinada, IV, pàg. 110

càrrega de la prova

de la simulació, IV, pàg. 126; V, pàg. 235
en general, I, pàg. 293, 357, 665, 765 i 785; II, pàg. 351; IV, pàg. 75, 169, 193 i 291; V, pàg. 111 i 166; VII, pàg. 72, 257 i 345; VIII, pàg. 194, 453 i 473 IX, pàg. 194
quan s'afirma que s'ha pagat una quantitat superior a l'escripturada, VI, pàg. 39

carta de gràcia

diferències amb el retracte convencional, I, pàg. 385
naturalesa jurídica, I, pàg. 385
renúncia del dret de lluir i quitar, I, pàg. 512

Cassació, recurs de

abast del formalisme en el recurs, VI, pàg. 149 i 163; VII, pàg. 130, 234, 389, 407 i 410; VIII, pàg. 246 IX, pàg. 118, 301, 590 i 600
al·legació de la infracció de normes de dret civil català en l'encapçalament dels motius del recurs, I, pàg. 571
caducitat del recurs, I, pàg. 441 i 617; II, pàg. 59, 73 i 144; III, pàg. 163; IV, pàg. 138 i 358; V, pàg. 80, 83, 190, 251 i 347; VI, pàg. 162, 246, 262, 335, 385, 395, 405 i 411; VII, pàg. 49, 112, 174, 463 i 466; VIII, pàg. 40, 97, 177, 330, 332, 414, 416 i 434 IX, pàg. 22, 80, 121, 149,166, 185,209,268, 352 i 475
competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per a conèixer del recurs, VIII, pàg. 567; IX, pàg. 142
competència de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs, I, pàg. 328 i 571; II, pàg. 31, 140 i 436; IV, pàg. 45, 98 i 271; V, pàg. 208; VI, pàg. 89 i 135; VII, pàg. 37, 60, 232, 290, 329 i 496; VIII, pàg. 29, 106, 175, 327, 503 i 573; IX, pàg. 23, 51, 57, 81, 188, 237, 265, 283 i 357
contra resolucions dictades en el tràmit d'execució de sentència i el seu abast, I, pàg. 741; II, pàg. 294; III, pàg. 157; VI, pàg. 71; VII, pàg. 123; VIII, pàg. 382; IX, pàg. 107
correcció de defectes de l'escrit d'interposició del recurs, I, pàg. 804
costes quan la seva tramitació és innecessària perquè concorre una causa d'inadmissió del recurs, VII, pàg. 234
desistiment, VI, pàg. 98; VIII, pàg. 221
determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs, II, pàg. 222, 320, 360, 396 i 400; III, pàg. 109, 167, 189 i 255; IV, pàg. 81 i 452; V, pàg. 127, 254 i 338; VI, pàg. 141, 220, 243, 290, 307, 396, 402 i 431; VII, pàg. 34, 56, 113, 177, 293, 303, 315, 385, 388 i 539; VIII, pàg. 301, 333, 392, 521, 564, 584 i 588; IX, pàg. 59, 190 i 406
determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs en els litigis sobre extinció de cens, VIII, pàg. 178
determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs quan s'exercita l'acció confessòria de servitud, III, pàg. 189; IX, pàg. 406
determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs quan s'exercita l'acció negatòria de servitud, VI, pàg. 141 i 243; VII, pàg. 210 293 i 385; VIII, pàg. 190; IX, pàg. 113
determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs quan s'exercita una acció sobre

- reclamació de béns, II, pàg. 396; VII, pàg. 539; IX, pàg. 348
- determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs quan s'exerciten accions hereditàries, II, pàg. 400; IX, pàg. 97, 103 i 298
- determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs en el cas de resolucions dictades en el tràmit d'execució de sentència, VII, pàg. 123
- determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs quan s'exercita una pluralitat d'accions, VI, pàg. 307; VII, pàg. 385
- determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs quan no es va determinar inicialment i procediment, VII, pàg. 210, 297, 367, 381, 389 i 428
- diferències entre quantia inestimable, quantia determinada i quantia no determinada als efectes del recurs, II, pàg. 320; VI, pàg. 141, 290, 396 i 402; VII, pàg. 293 i 539; VIII, pàg. 178 i 584, IX, pàg. 97, 103, 298 i 348
- el requisit de la conformitat de les sentències de primera i de segona instàncies, VII, pàg. 70, 113 i 339; IX, pàg. 59 i 97
- en interès de la llei i les seves finalitats, VII, pàg. 447
- fonamentació del recurs quan s'impugna la taxació de les costes, I, pàg. 479; IV, pàg. 75
- fonamentació en els casos d'error *in procedendo* i d'error *in iudicando*, III, pàg. 231,
- fonamentat en la infracció de principis generals del dret, VII, pàg. 374
- funcions, III, pàg. 167
- inadmissió perquè la quantia del litigi no supera els límits que estableix la llei, IX, pàg. 455
- inadmissió perquè no s'ha constituït el dipòsit que exigeix la llei en el moment processal escaient, V, pàg. 119 i 123; VI, pàg. 392; VII, pàg. 466; VIII, pàg. 333; IX, pàg. 142
- inadmissió si s'han desestimat altres recursos substancialment iguals, IX, pàg. 142
- integració del *factum*, IV, pàg. 75 i 110; VII, pàg. 510; IX, pàg. 306
- jurisprudència als efectes del recurs, I, pàg. 448; III, pàg. 109 i 255; IV, pàg. 291; V, pàg. 338; VI, pàg. 324
- legitimació activa per a la seva interposició, IV, pàg. 169
- naturalesa jurídica, I, pàg. 105, 135, 220, 293, 312, 332, 372, 411, 479 i 677; II, pàg. 75, 156, 222, 294, 324 i 351; III, pàg. 21, 58, 80 i 255; IV, pàg. 249; ; pàg. 111 i 197; VI, pàg. 77 i 149; VII, pàg. 133, 143, 242, 257, 339, 407, 410, 452, 476 i 526; VIII, 108, 194, 284, 356 i 453
- pàg. ; IX, pàg. 154, 176, 246, 251, 306, 425 i 477
- necessitat de fonamentar els motius de cassació que s'al·leguen, I, pàg. 587; IV, pàg. 238; VII, pàg. 389; VIII, pàg. 356
- no es pot fonamentar en una pluralitat de preceptes heterogenis, IV, pàg. 81 i 169; VIII, pàg. 291, 485 i 536; IX, pàg. 463
- no escau contra els *obiter dicta* de la sentència objecte de recurs, IV, pàg. 238; VI, pàg. 175; IX, pàg. 215
- no escau contra les interlocutòries dictades per les audiències provincials en assumptes de jurisdicció voluntària, VII, pàg. 171
- no escau contra les sentències dictades en els judicis declaratius de cognició, VIII, pàg. 25
- no escau en els procediments que regula la disposició addicional cinquena de la Llei 30/1981 per als supòsits de crisi matrimonial, VII, pàg. 498
- no escau en els supòsits de quantia determinable però que les parts no van determinar, si les sentències de primera i de segona instàncies són conformes, VII, pàg. 234, 323 i 339
- objectiu, VII, pàg. 281
- per saltum* els seus requisits, VII, pàg. 242
- preceptes que poden fonamentar-lo, II, pàg. 387; III, pàg. 32 i 255; IV, pàg. 126; VII, pàg. 72; VIII, pàg. 41, 118, 152, 398, 473 i 491
- preparació del recurs, I, pàg. 804
- qüestions noves en el recurs, II, pàg. 156, 324 i 438; IV, pàg. 55, 105, 238 i 405; V, pàg. 152; VI, pàg. 197; VII, pàg. 130, 257, 389, 410, 452 i 526; VIII, pàg. 63, 118, 152, 356, 417 i 590; IX, pàg. 43, 123, 194 i 435
- recurs de súplica contra la interlocutòria que declara desert el recurs, III, pàg. 183
- s'interposa contra la sentència d'apel·lació, i no contra la sentència de primera instància, II, pàg. 438; III, pàg. 241; IV, pàg. 193; V, pàg. 224; VIII, pàg. 41 i 284
- termini per a la seva interposició, I, pàg. 441; III, pàg. 183
- valoració de la prova pericial en el recurs, IX, pàg. 251 i 306
- via processal per impugnar la prova de presumpcions en el recurs, I, pàg. 558 i 624
- causa del contracte**
- concepte, III, pàg. 32
- efectes de la causa il·lícita, VIII, pàg. 223
- en general, VIII, pàg. 69
- nul·litat del contracte d'arrendament per manca de causa, VIII, pàg. 536

cautela Socini

concepte, II, pàg. 360
requisits per a la seva aplicació, IX, pàg. 367

cens

determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació en els litigis sobre extinció del cens, VIII, pàg. 178

cens emfitèutic

vegeu *emfiteusis*

cens en nua percepció

concepte, I, pàg. 532

censal

concepte, VIII, pàg. 485
diferències amb el contracte de renda vitalícia, VIII, pàg. 485

cessió de crèdits

efectes, V, pàg. 327

cessió de drets

diferències amb la renúncia, IX, pàg. 251

cessió de solar per construir-hi

naturalesa jurídica, I, pàg. 105

citació a termini

dels demandats i els seus requisits, III, pàg. 89
per edictes i els seus requisits, III, pàg. 153 i 221; IV, pàg. 288, 330, 422 i 438; V, pàg. 76, 163 i 370; VI, pàg. 113, 143, 250 i 282; VII, pàg. 438

clàusula codicilar

efectes, II, pàg. 22

clàusula penal

funcions, IV, pàg. 81
moderació, IV, pàg. 81

clàusules d'estabilització

concepte, III, pàg. 62

clàusules prohibitives de la intervenció judicial

efectes en relació amb els drets legítims, IX, pàg. 251

Codi civil

com a supletori del dret civil de Catalunya en matèria de filiació, I, pàg. 332 i 418

Codi de família

irretroactivitat dels seus articles 83-86, VIII, pàg. 356
qüestions de dret transitori en relació amb l'article 23 de la Compilació del dret civil de Catalunya, VII, pàg. 447

Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya

irretroactivitat, IV, pàg. 238; V, pàg. 183; VI, pàg. 310 i 427; VII, pàg. 143 i 389; VIII, pàg. 398; IX, pàg. 126
irretroactivitat del seu article 110, VI, pàg. 149
irretroactivitat en matèria d'intervenció de testimonis en l'atorgament de les disposicions testamentàries, VIII, pàg. 237
irretroactivitat en qüestions que fan referència a l'herència fideïcomissària, IX, pàg. 222

codicil

requisits de forma, II, pàg. 22
revocació, VI, pàg. 310

cohereu

responsabilitat mancomunada pels deutes hereditaris, I, pàg. 312

col·lació

diferències amb la imputació legítima, VII, pàg. 130; VIII, pàg. 152; IX, pàg. 251

compensació

requisits, II, pàg. 156

compensació econòmica per raó del treball en el règim econòmic matrimonial de separació de béns

compatibilitat amb la pensió compensatòria, VII, pàg. 447; IX, pàg. 176 i 449
determinació del seu import, IX, pàg. 176
diferències amb la pensió compensatòria, IX, pàg. 176
finalitats, VII, pàg. 498; IX, pàg. 176
qüestions de dret transitori, IX, pàg. 176 i 449
requisits, IX, pàg. 176

competència

al·legació de la infracció de normes del dret civil català en l'encapçalament del motiu de cassació per fonamentar la competència del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya en el recurs de cassació, I, pàg. 571
caràcter imperatiu de les normes que estableixen la competència funcional i objectiva dels organismes jurisdiccionals, VI, pàg. 300, 328, 339, 345, 348, 354, 360, 366, 372, 376, 378 i 389; VII, pàg. 42 i 504; IX, pàg. 446 i 457

de la jurisdicció laboral per conèixer de qüestions sobre expulsió o cessament de la condició d'associat en les cooperatives de treball associat, VIII, pàg. 575

de la Sala Civil del Tribunal Suprem per conèixer del recurs de cassació, I, pàg. 328 i 571; II, pàg. 31 i 140; III, pàg. 132; IV, pàg. 45, 98 i 271; V, pàg. 208; VII, pàg. 232, 290, 329 i 496; VIII, pàg. 29, 106, 150, 175, 327 i 503; IX, pàg. 23, 51, 57, 81, 188, 239, 265, 283 i 357

de la Sala Civil del Tribunal Superior de Catalunya per conèixer del recurs de revisió, VII, pàg. 42, 52 i 504; VIII, pàg. 101, 251, 366 i 555; IX, pàg. 132 i 300

de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia per conèixer del recurs de cassació, I, pàg. 328 i 571; III, pàg. 132; IV, pàg. 45 i 98

determinació quan s'exerciten accions derivades del contracte de compravenda i arrendament de serveis, VIII, pàg. 31

en las demandes per exigir responsabilitat civil als jutges i magistrats, IV, pàg. 63 i 67; VIII, pàg. 369 funcional quan s'exercita una acció de responsabilitat civil contra un jutge de primera instància, IX, pàg. 285

objectiva i funcional dels organismes jurisdiccional i caràcter imperatiu de les seves normes reguladores, VIII, pàg. 101, 366 i 555

territorial en els litigis derivats d'obligacions solidàries en les relacions internes entre els codeutors, IX, pàg. 295

territorial en els litigis sobre separació dels cònjuges, I, pàg. 595; VII, pàg. 60

territorial i abast del principi dispositiu, VIII, pàg. 101 i 366

territorial i ineficàcia de la clàusula de submissió expressa abusiva, VIII, pàg. 31

Compilació del dret civil especial de Catalunya

irretroactivitat del seu article 49.III, volum V, pàg. 291

compravenda, contracte de

consumació, IV, pàg. 470

de finca per un preu global, VI, pàg. 203

determinació de la superfície de la finca objecte del contracte, IV, pàg. 434

determinació del preu, VIII, pàg. 444

diferències amb l'opció de compra, III, pàg. 62

el requisit del preu, II, pàg. 66

mercantil, I, pàg. 174; II, pàg. 410; IV, pàg. 389 i 405

no escau elevar a escriptura pública la compravenda convinguda en un document privat si s'estima l'acció de rescissió per lesió, I, pàg. 765

opció de compra, II, pàg. 128 i 410

perfecció, III, pàg. 32 i 62; IV, pàg. 291 i 470; IX, pàg. 413

perfeccionada i no consumada i la seva rescissió per lesió, I, pàg. 460

que dissimula una donació, I, pàg. 642; V, pàg. 235; VIII, pàg. 223

requisits del preu, VII, pàg. 410

rescissió per lesió de les compravendes mercantils, I, pàg. 174

sanejament per evicció, II, pàg. 387

sotmesa a una condició suspensiva, III, pàg. 62

venda de cosa aliena, IV, pàg. 291

compres amb pacte de supervivència

concepte, I, pàg. 200

efectes en relació amb els creditors dels cònjuges, I, pàg. 200

embargament dels béns comprats amb aquest pacte, I, pàg. 200

naturalesa jurídica, I, pàg. 200

comptador partidador de l'herència

facultats, IX, pàg. 251

comunitat de béns

entre persones que formen una unió estable de parella i prova de la seva existència, VI, pàg. 77

comunitat hereditària

naturalesa jurídica, V, pàg. 65

usucapció dels béns que formen part de la comunitat, V, pàg. 183

condició resolutòria

en el contracte de compravenda, III, pàg. 62

condició suspensiva

en la institució d'hereu i els seus efectes, IV, pàg. 253

confessió en judici, prova de

citació per a la pràctica de la prova, II, pàg. 66

en general, I, pàg. 332, 608, 744 i 765; II, pàg. 351; III, pàg. 241; VI, pàg. 175 i 282; VIII, pàg. 108,

194, 291, 373 i 473

ficta confessio, I, pàg. 636; II, pàg. 52; V, pàg. 129; VII, pàg. 452; VIII, pàg. 108, 373 i 473

conflictes de competència

abast de les facultats del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya VII, pàg. 60

confusió de drets

com a causa d'extinció de les obligacions, IV, pàg. 405

congruència

concepte, VI, pàg. 31
diferències entre la incongruència *extra petitum* i la *reformatio in peius*, IX, pàg. 275
en general, II, pàg. 75, 300 i 324; III, pàg. 21, 38, 80 i 93; IV, pàg. 81, 169, 179 i 238; V, pàg. 183 i 235; VI, pàg. 71, 175, 263, 324 i 427; VII, pàg. 104, 153 i 220; VIII, pàg. 63, 118, 152, 284, 333, 417, 444, 453, 507 i 604; IX, pàg. 123 i 367
incongruència per excés, VI, pàg. 31; VII, pàg. 104
incongruència omissiva, VII, pàg. 104 i VIII, pàg. 255
interna, VIII, pàg. 284
modalitats, VI, pàg. 31

cònjuges

contractes entre ells i presumpció de gratuïtat, II, pàg. 485
donacions entre ells, dret transitori i règim jurídic, III, pàg. 241

consignació del deute

efectes, V, pàg. 327

contractes

aleatoris, VIII, pàg. 491
aleatoris i la seva rescissió per lesió, I, pàg. 174; VI, pàg. 175
aleatoris i computació legitimària, II, pàg. 438
anul·labilitat per dol i per intimidació, VI, pàg. 175
atípics i la seva integració, IV, pàg. 193; VIII, pàg. causa, III, pàg. 32; VIII, pàg. 444
col·ligats, I, pàg. 392
declaració expressa i tàcita de la voluntat contractual, IV, pàg. 193; VI, pàg. 263
diferències entre l'incompliment i la impossibilitat sobrevinguda de compliment, VIII, pàg. 444
dol com a vici del consentiment contractual, IV, pàg. 291
eficàcia, IV, pàg. 193; VII, pàg. 374 i 428
entre cònjuges i presumpció de gratuïtat, II, pàg. 485
error en el consentiment, IV, pàg. 291; VII, pàg. 389 i 410
extinció per dissens mutu, IV, pàg. 470
interpretació, I, pàg. 385, 398, 479, 532 i 732; III, pàg. 32, 38, 62, 80, 93 i 231; IV, pàg. 193 i 470; V, pàg. 152; VII, pàg. 87, 374, 410, 428 i 526; VIII, pàg. 41 i 69; IX, pàg. 329 i 463
lleï reguladora, I, pàg. 385
no rescindibles per lesió, I, pàg. 260 i 619
nul·litat, I, pàg. 532; V, pàg. 284; VIII, pàg. 536
nul·litat parcial, VIII, pàg. 69 i 444
objecte, VIII, pàg. 90 i 453
onerós i la seva rescissió per lesió, IV, pàg. 75

perfecció, IV, pàg. 193

principi de conservació, VIII, pàg. 444

relativitat, IV, pàg. 291; VII, pàg. 201 i 526; VIII, pàg. 444

rescissió per lesió, VIII, pàg. 491

resolució unilateral, III, pàg. 62

simulats

vegeu *Negoci simulat*

submissió al dret civil de Catalunya per voluntat dels contractants i els seus requisits, IV, pàg. 291
Vegeu també *arrendament, contracte d'*; *compravenda, contracte de; integració, contracte de; mandat, contracte de; opció de compra, contracte d'permuta, contracte de; societat, contracte de; renda vitalícia, contracte de; i transacció, contracte de.*

cooperatives

dret dels socis a participar en els excedents, IV, pàg. 193

dret transitori en matèria de creació de seccions, IV, pàg. 193

naturalesa jurídica, IV, pàg. 193

responsabilitat del president en els casos de conflicte d'interessos, II, pàg. 189

responsabilitat de les persones que integren el consell rector, II, pàg. 189

cooperatives de treball associat

competència de la jurisdicció laboral per conèixer dels litigis sobre expulsió o cessament de la condició d'associat, VIII, pàg. 575

copropietat

acció de divisió de cosa comuna i diferències amb l'acció de partició de l'herència, V, pàg. 65
vegeu també *acció de divisió de cosa comuna*

correcció d'errors materials de la sentència

IX, pàg. 251

cosa jutjada

efecte positiu, I, pàg. 239 i 357

en general, I, pàg. 665; II, pàg. 351; V, pàg. 284
material, VI, pàg. 203

material en els judicis executius, V, pàg. 370

no es produeix en l'expedient de domini, VIII, pàg. 315

costes

condemna *ex officio*, I, pàg. 67

críters per a la seva imposició, VII, pàg. 87 i 143
determinació dels subjectes actiu i passiu de la condemna a pagar les costes, VII, pàg. 201

en el judici civil verbal que es deriva d'un procediment interdictal, IX, pàg. 306
en general, II, pàg. 462; III, pàg. 32 i 241
en el recurs de cassació quan la seva tramitació és innecessària perquè concorre una causa d'inadmissió del recurs, VII, pàg. 234
en la reconvençió, VII, pàg. 143
en la segona instància, VIII, pàg. 536
fonamentació del recurs de cassació quan s'impugna la imposició de les costes, I, pàg. 479; IV, pàg. 75
naturalesa jurídica, VII, pàg. 201
vegeu també *taxació de costes*

costum I, pàg. 105

D

dació en pagament

naturalesa jurídica, I, pàg. 174
recessió per lesió, I, pàg. 174 i 260

defensor judicial funcions, VII, pàg. 452

delació de l'herència,

en els fideïcomisos condicionals, IV, pàg. 253
quan s'ha nomenat un hereu distribuïtari, I, pàg. 479

demanda, escrit de

defectes legals, II, pàg. 75
efectes de la seva admissió, VIII, pàg. 398
presentació del document que acredita la representació del procurador dels tribunals, esmena de defectes i efectes de l'esmena, VIII, pàg. 90

demandat

actuació dels demandats sota una representació única i els seus requisits, VIII, pàg. 90

denegació de prova III, pàg. 255

deutor

canvi de la persona del deutor i modificació de l'obligació, I, pàg. 312 i VIII, pàg. 444
responsabilitat universal, I, pàg. 200

diligències per proveir millor

requisits, II, pàg. 462; V, pàg. 281; VI, pàg. 203

distàncies entre plantacions

règim jurídic, III, pàg. 255

divisió de cosa comuna

diferències amb la partició d'herència, VI, pàg. 263

naturalesa jurídica, VI, pàg. 263
requisits, VI, pàg. 263

document autèntic

I, pàg. 293; III, pàg. 125

document privat

en general, I, pàg. 372
significació jurídica de la seva signatura, V, pàg. 152

document públic

eficàcia, IV, pàg. 126 i 369
en general, I, pàg. 105 i 293; IV, pàg. 75; VI, pàg. 31 i 257
extemporaneïtat, VI, pàg. 257

documental, prova

II, pàg. 324, 387 i 474; V, pàg. 37, 111 i 152; VII, pàg. 526; VIII, pàg. 194, 255, 453, 473, 491 i 604

dol

causant i incidental, IV, pàg. 291,
com a causa d'anul·labilitat del contracte, VI, pàg. 175
com a vici del consentiment en els contractes, IV, pàg. 291

domicili

concepte, I, pàg. 595; VI, pàg. 113
efectes de la citació a termini en el domicili que va elegir el demandat, VI, pàg. 58
electiu i els seus efectes, VI, pàg. 282
modalitats, VI, pàg. 113
ocultació, III, pàg. 89

donació

amb pacte reversional i els seus efectes, IV, pàg. 110
dret transitori en matèria de donacions entre cònjuges, I, pàg. 642
diferències entre l'atorgada per causa de mort i l'atorgada *inter vivos*, III, pàg. 38; IX, pàg. 275
dissimulada en forma de compravenda, I, pàg. 642; III, pàg. 241; IV, pàg. 75; V, pàg. 235; VI, pàg. 65, VIII, pàg. 223
en capítols matrimonials de cosa certa i determinada, IV, pàg. 110
en frau de creditors, normativa vigent a Catalunya i requisits per a la seva impugnabilitat, IX, pàg. 385
entre cònjuges, I, pàg. 642
imputable a la llegítima, II, pàg. 438; VII, pàg. 87 i 257

insinuació, I, pàg. 580
interpretació, VII, pàg. 87
lleï reguladora, I, pàg. 580
manual de béns mobles i els seus requisits, VIII, pàg. 453
onerosa i règim jurídic, II, pàg. 438; III, pàg. 93
perfecció, I, pàg. 744
remuneratòria i requisits de forma, IV, pàg. 75
requisits de forma, III, pàg. 241; IV, pàg. 75;
VIII, pàg. 453
revocació de les donacions entre cònjuges, I, pàg. 642

donació esponsalícia

I pàg. 239

donació per causa de mort

concepte, IX, pàg. 329
diferències amb les donacions *inter vivos*, III, pàg. 38 i IX, pàg. 275
irrevocabilitat, IX, pàg. 329
requisits de forma, IX, pàg. 329

donació per raó de matrimoni

I, pàg. 239 i 744

dot

atribució del caràcter dotal, IX, pàg. 275
constitució i requisits de forma, IX, pàg. 275
imputació a la llegítima, VIII, pàg. 152

dret civil de Catalunya

eficàcia territorial de les seves normes, VIII, pàg. 301

dret de retenció

vegeu *retenció*, *dret de*

dret de transmissió VIII, pàg. 590

dret interregional

competències legislatives, II, pàg. 165

dret transitori

en els contractes d'integració, IV, pàg. 193
en matèria de creació de seccions en les cooperatives, IV, pàg. 193
en matèria de donacions entre cònjuges, I, pàg. 642; III, pàg. 241
en matèria de prescripció, III, pàg. 208
en qüestions sobre filiació, I, pàg. 332, 418 i 636;
VI, pàg. 99; VII, pàg. 335
en qüestions sobre pretericció errònia, I, pàg. 785;
IV, pàg. 179
en relació amb el Codi de família, VII, pàg. 447

drets de crèdit diferències amb els drets reals, I, pàg. 532

drets fonamentals

jurisdicció competent per a la seva protecció, V, pàg. 344

drets reals

diferències amb els drets de crèdit, I, pàg. 532

E

economia processal III, pàg. 193; V, pàg. 85 i 103

edictes

citació a termini i els seus requisits, III, pàg. 153 i 221; V, pàg. 76, 163 i 370; VI, pàg. 113, 250 i 282; VII, pàg. 438

embargament

vegeu *anotació preventiva d'embargament*

emfiteusi

determinació de l'import del lluïisme, VII, pàg. 428
determinació de l'import del lluïisme en els casos de redempció, VII, pàg. 428
lluïisme i la seva funció, VII, pàg. 428
naturalesa jurídica, II, pàg. 474; VII, pàg. 428
prescripció per manca de pagament de les pensions, II, pàg. 474

emulació, actes d' III, pàg. 109

enriquiment injust

en general, II, pàg. 75, 156 i 387; III, pàg. 32; IV, pàg. 144 i 405; V, pàg. 284; VI, pàg. 77; IX, pàg. 176 i 246
finalitats, VII, pàg. 72

equitat I, pàg. 51, 558 i 608; III, pàg. 255

equivalència de les prestacions

en matèria de contractes, VIII, pàg. 444

equivalència de resultats IV, pàg. 169, 238 i 377

error

abast de l'error sobre el preu, IV, pàg. 291
en el consentiment contractual, IV, pàg. 291; VII, pàg. 389
ineficàcia del contracte per error en el consentiment, VII, pàg. 410
material i els seus efectes, IV, pàg. 460

error en l'apreciació de la prova I, pàg. 105, 135, 220, 239, 260, 357, 411, 460, 479, 518, 532, 558, 580, 587, 636, 677, 698, 732 i 744; IV, pàg. 75; V, pàg. 111

error judicial

acció d'indemnització, II, pàg. 287
determinació de l'organisme jurisdiccional competent, V, pàg. 193
procediment en els casos d'error judicial, III, pàg. 228

estat civil

característiques, VIII, pàg. 417

evicció

sanejament per, II, pàg. 387

excepcions dilatòries

règim jurídic, I, pàg. 357

execució de sentència

fonamentació del recurs de cassació contra resolucions dictades en el tràmit d'execució de sentència, VIII, pàg. 382
procedència de deixar per al tràmit d'execució de sentència la determinació dels fruits i les rendes que s'han de pagar, IX, pàg. 367
recurs de cassació contra resolucions dictades en el tràmit d'execució de sentència, IX, pàg. 107

expectatives urbanístiques

adquisició del dret al seu aprofitament, VIII, pàg. 547
valoració als efectes de determinar el preu lesiu, VIII, pàg. 547

expedient de domini

no produeix l'excepció de cosa jutjada, VIII, pàg. 315
per a la immatriculació de finques, III, pàg. 231

expropiació forçosa

actuació administrativa, II, pàg. 222
jurisdicció competent, II, pàg. 222; IV, pàg. 279

F

favor testamenti

vegeu *testament*

fe pública registral

efectes, II, pàg. 300

ficta confessio I, pàg. 636; II, pàg. 52; V, pàg. 129; VII, pàg. 452; VIII, pàg. 108, 373 i 473

fideïcomís,

analogies amb el pacte reversional, IV, pàg. 253
condicional, I, pàg. 269 i 532; II, pàg. 360; VII, pàg. 476
de residu, I, pàg. 499; V, pàg. 152
delació hereditària en el condicional, IV, pàg. 253
diferències amb el fideïcomís de residu i amb la substitució preventiva de residu, I, pàg. 499
diferències amb la substitució vulgar, I, pàg. 732; II, pàg. 244
dret de l'hereu fiduciari a percebre la quarta llegítima i la quarta trebel·liànica, II, pàg. 244
dret de l'hereu fiduciari a reclamar l'import de les millores, VIII, pàg. 255
dret de l'hereu fiduciari al reemborsament de les quantitats que ha pagat i que són a càrrec de l'herència fideïcomesa, II, pàg. 244
drets de l'hereu fiduciari en els casos d'augment del capital de la societat, II, pàg. 244
es regeix per la llei vigent en el moment de la mort del fideïcomitent, IV, pàg. 105
fideïcomís familiar català i la seva funció, II, pàg. 244; IV, pàg. 253; VII, pàg. 476
fills posats en condició, I, pàg. 269 i II, pàg. 244
inscripció, IV, pàg. 105
irretroactivitat del Codi de successions per causa de mort en el dret civil de Catalunya en qüestions relatives a l'herència fideïcomissària, IX, pàg. 222
no tenen la condició de fills posats en condició els adoptius, II, pàg. 244
obligacions de l'hereu fiduciari com a administrador de l'herència fideïcomesa, VIII, pàg. 255
ordenat per a després de la mort de l'hereu fiduciari, II, pàg. 360
requisits de l'inventari per a la detracció de la quarta trebel·liànica, V, pàg. 37
renúncia a la quarta trebel·liànica, IX, pàg. 222
si sine liberis decesserit, I, pàg. 732
substitució vulgar en fideïcomís, I, pàg. 269 i 732; VII, pàg. 476; VIII, pàg. 590

fidúcia *cum amico* I, pàg. 239

fidúcia *cum creditore* I, pàg. 512

filiació

abast de la presumpció de paternitat marital, IV, pàg. 249
admissió de la demanda encara que no es presenti un principi de prova, VI, pàg. 227; VII, pàg. 345; IX, pàg. 27

dret transitori, I, pàg. 332, 418 i 636
el Codi civil com a dret supletori, I, pàg. 332 i 418
exceptio plurium concubentium, V, pàg. 129; VI, pàg. 227; VII, pàg. 345
interpretació i integració de la normativa catalana segons la tradició jurídica catalana, IX, pàg. 27
legitimació del pare no matrimonial per reclamar la seva paternitat, I, pàg. 332, 418 i 636
legitimació passiva, VI, pàg. 94; VII, pàg. 281 i 345
lleï aplicable a les qüestions de filiació, VI, pàg. 227
negativa a la pràctica de proves biològiques i la seva valoració, I, pàg. 332, 418 i 636; II, pàg. 52; IV, pàg. 249; V, pàg. 129 i 362; VI, pàg. 227; VII, pàg. 335, 345 i 452, VIII, pàg. 108, 373 i 473; IX, pàg. 27
petició de nul·litat de les inscripcions que s'han practicat en el Registre Civil quan s'exerciten accions de filiació, VII, pàg. 345
possessió d'estat i el seu valor, I, pàg. 332, 418 i 785
presumpció de paternitat no matrimonial, V, pàg. 129 i 362; VI, pàg. 227; VII, pàg. 345 i 452; VIII, pàg. 473
principi del *favor filii*, IX, pàg. 154
principis que informen la legislació catalana, I, pàg. 636, VI, pàg. 94 i 412; VII, pàg. 309
prova de la paternitat del marit de la mare, IV, pàg. 249
prova de presumpcions, VII, pàg. 452
retroactivitat de la normativa catalana sobre filiacions, VI, pàg. 227; VII, pàg. 335
vegeu també *acció d'impugnació de la filiació matrimonial*, *acció d'impugnació de la filiació no matrimonial*, *acció d'impugnació del reconeixement*, *acció de reclamació de la filiació no matrimonial* i *acció de reclamació i d'impugnació de la filiació contradictòria*

fills

sentit d'aquesta expressió, II, pàg. 244

fills posats en condició

en general, I, pàg. 269; II, pàg. 244
exclusió dels adoptius, II, pàg. 244

finca

críteris per determinar-ne els límits, I, pàg. 684
immatriculació en virtut d'un expedient de domini, II, pàg. 231
immatriculació en virtut d'un títol públic, I, pàg. 411
interpretació de l'abast del llegat d'una finca en els casos d'agrupació, VIII, pàg. 255 i 507
propietat dels marges que separen finques, I, pàg. 684; III, pàg. 135

valoració de les millores fetes en una finca aliena, I, pàg. 608

firma

dels testimonis instrumentals en un testament notarial, I, pàg. 558
significat en un document privat, V, pàg. 152

fonts del dret civil català

abast del dret estatal com a supletori, VIII, pàg. 63
en general, I, pàg. 684

força major V, pàg. 166

frau de creditors, rescissió en

caducitat de l'acció, I, pàg. 580
computació del termini de caducitat, I, pàg. 580
concepte, I, pàg. 580

frau de llei VIII, pàg. ; IX, pàg. 59

frau processal I, pàg. 765; III, pàg. 89 i 153; IV, pàg. 373 i 422; VIII, pàg. 536

fruits

atribució, IX, pàg. 367
determinació en el tràmit d'execució de sentència, IX, pàg. 367
règim jurídic dels fruits pendents en la liquidació de la situació possessòria, II, pàg. 387

G

ganancials

vegeu *béns ganancials*

gravàmens sobre la llegítima I, pàg. 479

H

habitació, dret d'

en general, I, pàg. 51
normativa vigent a Catalunya, VIII, pàg. 63

habitatge familiar

atribució en els supòsits de crisi matrimonial i determinació de la seva durada, VIII, pàg. 63

herència,

acceptació, vegeu *acceptació de l'herència*
jacent i abast jurídic dels actes que realitza el criat, VIII, 63 pàg. IX, pàg. 336

necessitat de la seva acceptació en els heretaments a favor dels fills dels contraents, I, pàg. 142
partició i les seves finalitats, VI, pàg. 263; IX, pàg. 43
prescripció del dret a acceptar-la, I, pàg. 142
repudiació, V, pàg. 43
vegeu també *acció de partició d'herència i acció de petició d'herència*

herència de confiança

concepte, VII, pàg. 179
memòria de confiança, VII, pàg. 179

herència jacent,

concepte, IX, pàg. 336
gestió, VIII, pàg. ; IX, pàg. 336
per quotes, IX, pàg. 336

heretament,

a favor dels contraents, I, pàg. 142; IV, pàg. 253
a favor dels fills dels contraents, I, pàg. 142
facultats dispositives de l'hereu gravat amb un pacte reversional, IV, pàg. 253
finalitats, IV, pàg. 253
interpretació, IV, pàg. 253
necessitat de l'acceptació de l'herència en els heretaments ordenats a favor dels fills dels contraents, I, pàg. 142
pacte d'unitat econòmica familiar, VIII, pàg. 223
pacte reversional, IV, pàg. 110 i 253
preventiu, I, pàg. 142; VII, pàg. 476
simple i ineficàcia dels actes dispositius realitzats en frau de l'heretament, VIII, pàg. 223
transmissibilitat de la condició d'hereu en els heretaments ordenats a favor dels contraents, I, pàg. 142

hereu

aparent, IV, pàg. 253
determinació de l'hereu testamentari per remissió a l'ordre de crides en la successió intestada, VII, pàg. 179
determinació i efectes de la indeterminació, VIII, pàg. 507
diferències amb el legatari, VIII, pàg. 507; IX, pàg. 367
distributari, I, pàg. 479
dret a participar en els beneficis d'una societat, IV, pàg. 169
en cosa certa, II, pàg. 22
facultats de l'hereu instituït sota condició suspensiva *pendente condicione*, IV, pàg. 253
innecessarietat de la seva institució en el dret local de Tortosa, VII, pàg. 104

institució en l'usdefruit, I, pàg. 312
necessitat de la seva institució per a la validesa del testament, II, pàg. 22; IV, pàg. 169; VIII, pàg. 507
perdurabilitat de la seva condició, IV, pàg. 169
posició jurídica, I, pàg. 105; II, pàg. 75; IV, pàg. 33; V, pàg. 268; VII, pàg. 410 i 535
responsabilitat en l'acceptació pura i simple de l'herència i abast de la seva responsabilitat, IX, pàg. 367
responsabilitat mancomunada dels cohereus, I, pàg. 312,
transmissibilitat a l'hereu de l'obligació de pagar la pensió compensatòria, VIII, pàg. 356
transmissibilitat de la condició d'hereu en els heretaments a favor dels contraents, I, pàg. 142

hereu distributari

delació hereditària quan existeix hereu distributari, I, pàg. 479
exercici de la facultat de distribució, I, pàg. 479

hològraf, testament

vegeu *testament hològraf*

I

immatriculació de finques

en virtut d'un expedient de domini, III, pàg. 231
en virtut d'un títol públic, I, pàg. 411

immissions

concepte, III, pàg. 109; IX, pàg. 59
diferències amb les servituds, III, pàg. 109

imputació legitimària

vegeu *llegítima*

incompetència de jurisdicció I, pàg. 357

incongruència

en general, I, pàg. 67, 200, 269, 357, 372, 518, 608, 665, 698 i 720
per excés, VI, pàg. 31
per omissió, II, pàg. 75, 324 i 351; III, pàg. 255; IV, pàg. 238; VII, pàg. 104; VIII, pàg. 255

indefensió

en general, III, pàg. 255; VI, pàg. 203; VII, pàg. 476; VIII, pàg. 63, 152, 284 i 590; IX, pàg. 123, 298 i 449

material, III, pàg. 221; V, pàg. 370
per no-lliurament de còpies de documents,
I, pàg. 411

indignitat successòria
amb referència a la quarta vidual, IV, pàg. 55

indivisibles, obligacions
i els seus efectes, I, pàg. 67

inhibitòria, qüestió de competència per, I, pàg. 595

insinuació de les donacions I, pàg. 580

integració, contracte d'
atípic, IV, pàg. 193
modalitats, IV, pàg. 193
qüestions de dret transitori, IV, pàg. 193

integració del *factum* VIII, pàg. 547

interessos
de la llegítima, I, pàg. 372 i 720; VI, pàg. 197;
VIII, pàg. 152; IX, pàg. 425
del suplement de llegítima, I, pàg. 372; VIII, pàg.
152; IX, pàg. 251
moratoris, IV, pàg. 169; IX, pàg. 194 i 306
moratoris en les obligacions il·liquides, VIII, pàg. 255

interpretació
de l'abast de la renúncia, IV, pàg. 81
del testament, I, pàg. 269, 479, 499 i 732; II, pàg.
22, 244 i 261; IV, pàg. 33, 253 i 377; VI, pàg.
149, 197 i 427; VII, pàg. 143, 257, 468 i 535;
VIII, pàg. 255, 333 i 398; IX, pàg. 367
dels heretaments, IV, pàg. 253
de les donacions, VII, pàg. 87
de les lleis, I, pàg. 608; II, pàg. 485
de les lleis segons la realitat social i segons el seu
sentit i les seves finalitats, I, pàg. 558; IV, pàg. 55
de les normes civils catalanes, VI, pàg. 227
dels contractes, I, pàg. 385, 392, 479, 532 i 732; III,
pàg. 32, 38, 62, 80, 93 i 231; IV, pàg. 193 i 470;
V, pàg. 152; VII, pàg. 87, 374, 410, 428 i 526;
VIII, pàg. 41 i 69; IX, pàg. 329

intervenció adhesiva en el procés I, pàg. 67 i 642

**interrupció de la possessió que porta a la usu-
capió**
vegeu *usucapió*

intersersió possessòria V, pàg. 183

intimidació
com a causa de l'anul·labilitat del contracte, VI,
pàg. 175

inventari
com a requisit per a la detracció de la quarta falci-
dia, VIII, pàg. 255
com a requisit per a la detracció de la quarta tre-
bel·liànica, V, pàg. 37

irretroactivitat
de l'article 21.II de la Compilació del dret civil
especial de Catalunya (text de l'any 1993), VII,
pàg. 72
de l'article 49.III de la Compilació del dret civil
especial de Catalunya (text de l'any 1984), II,
pàg. 156; III, pàg. 241; V, pàg. 284; VII, pàg. 72
del Codi de successions per causa de mort en el
dret civil de Catalunya, IV, pàg. 238; V, pàg.
183; VI, pàg. 310 i 427; VII, pàg. 143 i 389;
VIII, pàg. 398; IX, pàg. 123
de l'article 110 del Codi de successions per causa de
mort en el dret civil de Catalunya, VI, pàg. 149
de l'article 131 del Codi de successions per causa
de mort en el dret civil de Catalunya, II, pàg. 22
del Codi de successions per causa de mort en el dret
civil de Catalunya en qüestions sobre l'herència
fideïcomissària, IX, pàg. 222
del Codi de successions per causa de mort en el dret
civil de Catalunya en matèria d'intervenció de
testimonis en l'atorgament de les disposicions
testamentàries, VIII, pàg. 237
de les lleis, III, pàg. 208; VIII, pàg. 41 i 356

irrevocabilitat
de l'heretament a favor dels contraents, I, pàg. 142

iura novit curia III, pàg. 109; IV, pàg. 348;
VII, pàg. 510; VIII, pàg. 284, 333, 356, 417,
444 i 547

ius usus innocui III, pàg. 109

J

judici de cognició
no escau el recurs de cassació contra les seves
sentències, VIII, pàg. 25

judici executiu
recurs de revisió contra les seves sentències, V, pàg.
370; VI, pàg. 113

jurisdicció

caràcter imperatiu de les seves normes reguladores, VIII, pàg. 575

competent en l'expropiació forçosa, II, pàg. 222
competent en els judicis sobre protecció de drets fonamentals, V, pàg. 344

incompetència de jurisdicció, I, pàg. 357

nul·litat de ple dret dels actes judicials realitzats amb manca evident de jurisdicció, VIII, pàg. 575

jurisdicció laboral

competència per conèixer dels litigis sobre expulsió o cessament de la condició d'associat d'una cooperativa de treball associat, VIII, pàg. 575

jurisdicció voluntària

improcedència del recurs de cassació contra resolucions dictades per les audiències provincials en assumptes de jurisdicció voluntària, VII, pàg. 171

modalitats, III, pàg. 176

qüestions sobre competència territorial, III, pàg. 176

jurisprudència

als efectes del recurs de cassació
vegeu recurs de cassació

jutges

acció de responsabilitat civil contra jutges, II, pàg. 40
caràcter subsidiari de l'acció de responsabilitat civil contra els jutges, II, pàg. 40

competència funcional quan s'exercita una acció de responsabilitat civil contra un jutge de primera instància, IX, pàg. 285

diferències entre l'acció de responsabilitat civil contra jutges i el funcionament anormal de l'Administració de justícia, VIII, pàg. 140

improcedència de l'acció de responsabilitat civil si no s'han esgotat totes les reclamacions possibles contra la resolució judicial que es creu injusta, II, pàg. 40

improcedència de l'acció de responsabilitat civil en els judicis sobre mesures cautelars, II, pàg. 40

interrupció de la prescripció amb referència a l'acció de responsabilitat civil contra jutges, VIII, pàg. 140

legitimació passiva en l'acció de responsabilitat civil contra el jutge que va dictar la sentència de primera instància que va ser confirmada en el recurs d'apel·lació, VIII, pàg. 90

organisme jurisdiccional competent en les accions sobre responsabilitat civil dels jutges, IV, pàg. 63 i 67; VIII, pàg. 369

prescripció de l'acció de responsabilitat civil, VIII, pàg. 90 i 140

responsabilitat civil per negligència o per ignorància inexcusables, VIII, pàg. 90 i 140

L

laude

recurs de nul·litat contra els laudes arbitrals, I, pàg. 357

legatari

diferències amb l'hereu, VIII, pàg. 507; IX, pàg. 367

legitimació activa

de l'administrador d'una societat per a l'atorgament de poders per a plets amb la finalitat d'interposar un recurs de revisió, si tenia facultats per a l'atorgament dels poders en el moment del litigi que ha originat el recurs, encara que hagi caducat el càrrec, V, pàg. 327

del legitimari per impugnar els actes simulats realitzats pel seu causant, IX, pàg. 142

del pare no matrimonial per reclamar la seva paternitat,

vegeu *acció de reclamació de la paternitat no matrimonial*

d'un cònjuge per interposar una demanda de rescissió per lesió sobre una finca ganancial, VI, pàg. 39

en els casos d'exercici de l'acció de simulació relativa, I, pàg. 804

en els casos d'impugnació de la filiació no matrimonial

vegeu *acció d'impugnació de la filiació no matrimonial*

en general, I, pàg. 67 i 532

per a la defensa dels béns ganancials, VI, pàg. 39

per demanar la declaració de fallida, V, pàg. 327

per demanar una rectificació al Registre de la Propietat, III, pàg. 58

per a la interposició de l'acció de rescissió per lesió, IV, pàg. 144 i 470

per a la interposició del recurs de cassació, IV, pàg. 169

per a la interposició del recurs de revisió, II, pàg. 119 i 210; III, pàg. 125; V, pàg. 327

legitimació passiva

del jutge que va dictar la sentència de primera instància que va ser confirmada en el recurs

d'apel·lació, en l'acció de responsabilitat civil
contra jutges, VIII, pàg. 90
en general, VII, pàg. 526
en l'acció de reclamació de la llegítima, I, pàg. 665
en les accions de filiació, VI, pàg. 94; VII, pàg. 281
manca sobrevinguda de legitimació, V, pàg. 152

legitimació registral

determinació del seu abast, V, pàg. 37; VI, pàg. 31

legitimatio ad causam

en general, I, pàg. 67, 436 i 532; V, pàg. 327
en l'acció reivindicatòria, IV, pàg. 148
en la usucupió, IV, pàg. 148

legitimatio ad processum V, pàg. 327

liticonsorci actiu voluntari I, pàg. 67

liticonsorci passiu necessari I, pàg. 67, 479, 651
i 660; III, pàg. 38; V, pàg. 111; VI, pàg. 39 i 94;
VII, pàg. 104 i 281; VIII, pàg. 140 i 536

llegat

adquisició de la possessió, VII, pàg. 104
compliment, I, pàg. 67
d'aliments, IV, pàg. 377
damnatori, IV, pàg. 377
de cosa aliena, I, pàg. 67
de diners i els seus efectes, IX, pàg. 123
de finca i determinació del seu abast, VII, pàg. 143
i 257; VIII, pàg. 255 i 507; IX, pàg. 367
determinació del seu objecte, VII, pàg. 535
diferències amb el mode, IV, pàg. 377
distribució de tota l'herència en llegats, VII, pàg. 104
dret d'acréixer entre legataris, IV, pàg. 169
d'usdefruit sotmès a una condició suspensiva a
favor del legitimari, II, pàg. 360
d'usdefruit universal, I, pàg. 67; VI, pàg. 427
eficàcia dels llegats d'efectes obligacionals,
VII, pàg. 526
eficàcia dels llegats d'efectes reals, VII, pàg. 535
en compensació de la quarta falcídia i dret d'opció
de l'hereu, VIII, pàg. 333
imputació a la llegítima, IV, pàg. 377
ineficàcia, I, pàg. 67
inscripció a favor del legatari, I, pàg. 67
lliurament, I, pàg. 67
prellegat, VII, pàg. 104; VIII, pàg. 333
quarta falcídia, VII, pàg. 257; VIII, pàg. 255; IX,
pàg. 367
reducció, I, pàg. 67; IV, pàg. 238; IX, pàg. 367
responsabilitat del legatari per raó dels llegats, IV,
pàg. 238

revocació per alienació de la cosa llegada, VII, pàg.
220

subjecte a condició suspensiva, II, pàg. 360

llegítima

atribució per mitjà d'un llegat d'usdefruit sotmès a
una condició suspensiva, II, pàg. 360
càlcul, I, pàg. 665; III, pàg. 93; VIII, pàg. 152
cautela Socini, II, pàg. 360; IX, pàg. 367
clàusules prohibitives de la intervenció judicial en
relació amb els drets legitimaris, IX, pàg. 251
computació de les donacions oneroses, III, pàg. 93
computació legitimària, I, pàg. 357 i 372; II, pàg.
360; V, pàg. 43, 224 i 235
determinació del *donatum* als efectes de la seva
computació, VII, pàg. 257
dels fills adoptats en forma menys plena, II, pàg.
360
diferències amb el suplement de llegítima, VI, pàg.
197; VIII, pàg. 152
diferències entre la imputació legitimària i la
col·lació, VII, pàg. 130; VIII, pàg. 152; IX, pàg.
251
donacions computables per al càlcul de la llegíti-
ma, VIII, pàg. 152
dret de l'hereu fiduciari a la llegítima, II, pàg.
244
dret transitori en qüestions sobre preterició errònia,
I, pàg. 785; IV, pàg. 179
efectes de la renúncia a l'atribució de la llegítima
feta pel consort del causant a la legitimària,
VIII, pàg. 152
formes d'atribució, VIII, pàg. 152
gravàmens sobre la llegítima, I, pàg. 479; IX, pàg.
367
imputacions, II, pàg. 438; IV, pàg. 377; VI, pàg. 197;
VII, pàg. 87, 130 i 257; VIII, pàg. 152; IX, pàg.
251
intangibilitat, VIII, pàg. 398
interessos, I, pàg. 372 i 720; VI, pàg. 197; VIII, pàg.
152; IX, pàg. 425
interessos del suplement de llegítima, I, pàg. 372;
VIII, pàg. 152
legitimació activa del legitimari per impugnar els
actes simulats del seu causant, IX, pàg. 142
legitimació passiva en l'acció sobre reclamació de
la llegítima, I, pàg. 665
liberalitats computables, II, pàg. 438
naturalesa jurídica, I, pàg. 665 i 804; II, pàg. 418;
IV, pàg. 179; VII, pàg. 468; IX, pàg. 142 i 251
pagament en metàl·lic, nominalisme i valorisme,
II, pàg. 360 i 418
preterició, I, pàg. 448 i 785
preterició errònia, I, pàg. 448 i 785; IV, pàg. 179

preterició intencional i els seus efectes, VII, pàg. 468
prova del seu pagament, VII, pàg. 468
règim jurídic de la preterició errònia, I, pàg. 785
valoració de les donacions imputables a la llegítima, II, pàg. 438
valoració dels béns hereditaris als efectes del càlcul de la llegítima, I, pàg. 720; II, pàg. 418; VIII, pàg. 152

lle

interpretació, I, pàg. 608; II, pàg. 485
interpretació d'acord amb la realitat social i segons el seu sentit i les seves finalitats, I, pàg. 558; IV, pàg. 55
irretroactivitat i el seu abast, VIII, pàg. 41 i 356
reguladora de la rescissió per lesió, I, pàg. 460; II, pàg. 165; IV, pàg. 291
reguladora de la successió per causa de mort, I, pàg. 312; IV, pàg. 169; VIII, pàg. 194, 301 i 356
reguladora dels contractes, I, pàg. 385; II, pàg. 165
reguladora de les donacions, I, pàg. 580
reguladora de les obligacions extracontractuals, II, pàg. 165
reguladora de les qüestions sobre filiació, VI, pàg. 227
retroactivitat tàcita, IV, pàg. 148

lletrat

determinació de l'import de la seva minuta d'honoraris, IV, pàg. 460
errors materials en la seva minuta d'honoraris, V, pàg. 103
exclusió de la seva minuta d'honoraris dels conceptes «escrit» i «compareixença» davant del Tri-bunal Superior de Justícia de Catalunya com a part contra la qual es recorre, IV, pàg. 336 i 454
exclusió de la seva minuta d'honoraris del concepte «sentència», V, pàg. 139
improcedència d'incloure en la seva minuta d'honoraris els conceptes «assistència a l'acta de la vista» i «emissió d'un informe», si no va assistir a la vista ni va informar la Sala, VI, pàg. 231
improcedència d'al·legar els requisits de la legislació fiscal en relació amb la seva minuta d'honoraris, V, pàg. 139; VI, pàg. 419
improcedència d'incloure en la seva minuta d'honoraris l'escrit pel qual es persona en el recurs de cassació, VII, pàg. 359
impugnació de la seva minuta d'honoraris per indeguts, IV, pàg. 229; VI, pàg. 406
límits del dret de defensa, VII, pàg. 34

procedència d'incloure en la seva minuta d'honoraris el concepte «estudi de la demanda de revisió», V, pàg. 139
procedència d'incloure en la seva minuta d'honoraris les quantitats que es deriven de l'impost sobre el valor afegit, VI, pàg. 419
procedència d'incloure en la seva minuta d'honoraris els conceptes que es reclamen abans que la part condemnada al pagament de les costes n'hagi pagat o consignat l'import i dels conceptes que es reclamen com a conseqüència de l'activitat dilatòria que ha originat unes noves costes, VI, pàg. 406
requisits de la seva minuta d'honoraris en la taxació de costes, III, pàg. 193; IV, pàg. 229, 336, 454 i 460; V, pàg. 57; VI, pàg. 231; VII, pàg. 490

lluir i quitar dret de

règim jurídic, I, pàg. 512

lluïme

vegeu *emfiteusi*

llums, servitud de

diferències amb les relacions de veïnatge, IX, pàg. 477
règim jurídic, I, pàg. 105, 293 i 698; V, pàg. 197

M

magistrats

acció de responsabilitat civil contra magistrats, II, pàg. 40
caràcter subsidiari de l'acció de responsabilitat civil contra magistrats, II, pàg. 40; VIII, pàg. 140
diferències entre la responsabilitat civil dels magistrats i el funcionament anormal de l'Administració de justícia, VIII, pàg. 140
improcedència de l'acció de responsabilitat civil contra magistrats si no s'han esgotat totes les reclamacions possibles contra la resolució judicial que es creu injusta, II, pàg. 40
improcedència de l'acció de responsabilitat civil contra magistrats en els judicis sobre mesures cautelars, II, pàg. 40
interrupció de la prescripció de l'acció de responsabilitat civil contra magistrats, VIII, pàg. 140
organisme jurisdiccional competent en les demandes de responsabilitat civil contra magistrats, IV, pàg. 63 i 67; VIII, pàg. 369
prescripció de l'acció per exigir responsabilitat civil als magistrats, VIII, pàg. 90 i 140

responsabilitat per negligència i ignorància inexcusables, VIII, pàg. 90 i 140

mandat, contracte de

abast de les facultats dispositives del mandatari, VIII, pàg. 118

maquinacions fraudulentess

vegeu *revisió, recurs de*

marges

propietat dels que separen finques, I, pàg. 684; III, pàg. 135

marmessors

acceptació del càrrec per disposició de la llei i els seus requisits, V, pàg. 268

característiques del càrrec, V, pàg. 268

constituïció del càrrec, V, pàg. 268

modalitats de l'acceptació del càrrec, V, pàg. 268

naturalesa jurídica del càrrec, V, pàg. 268; VII, pàg. 179

termini per a l'exercici de les seves funcions, VIII, pàg. 398

universals i particulars, II, pàg. 261; VII, pàg. 179

matrimoni

adquisició del veïnatge civil per matrimoni i irretroactivitat de l'article 14 del Codi civil actual, VIII, pàg. 417

atribuïció de l'habitatge familiar en els supòsits de crisi matrimonial, VIII, pàg. 356

béns posats a nom de l'esposa, I, pàg. 642

competència territorial en els litigis sobre separació matrimonial, I, pàg. 595; VII, pàg. 60

donacions entre cònjuges, I, pàg. 642

donacions per raó de matrimoni, I, pàg. 239 i 744

organisme jurisdiccional competent per conèixer de les demandes sobre separació dels cònjuges, I, pàg. 595

pensió compensatòria en les situacions de crisi matrimonial, V, pàg. 284; VIII, pàg. 356

memòria de confiança

objecte, VII, pàg. 179

memòria testamentària

concepte, IV, pàg. 33

contingut, IV, pàg. 33

modalitats, IV, pàg. 33

nul·litat, IV, pàg. 33; VI, pàg. 197

mesures cautelars

en els litigis sobre propietat industrial, II, pàg. 40

millores

dret del posseïdor de bona fe a reclamar millores, II, pàg. 387

fetes en una finca aliena i la seva valoració, I, pàg. 608; II, pàg. 75 i 485

mode

concepte, IV, pàg. 169

diferències amb el llegat, IV, pàg. 377

mutu dissens

com a causa d'extinció de les obligacions, IV, pàg. 470

N

nacionalitat espanyola

retroactivitat de la Llei de 13 de juliol de 1982 sobre nacionalitat espanyola, VII, pàg. 281

negatòria, acció,

vegeu *acció negatòria*

negoci fiduciari

en general, I, pàg. 239 i 512

fidúcia *cum amico*, I, pàg. 239

fidúcia *cum creditore*, I, pàg. 512

règim jurídic, IV, pàg. 105

negoci simulat

béns posats a nom de l'esposa, I, pàg. 642

càrrega de la prova de la simulació, IV, pàg. 126; V, pàg. 235; VIII, pàg. 152 i 223

donació que dissimula una compravenda, I, pàg. 642; IV, pàg. 75; V, pàg. 235

efectes de la nul·litat en relació amb els contractes simulats, VIII, pàg. 536

en general, I, pàg. 239, 372, 385, 518 i 642

legitimació activa en els casos de simulació relativa, I, pàg. 804

legitimació activa del legitimari per impugnar els actes simulats del seu causant, IX, pàg. 142

no es constitueix el dot en un contracte simulat, IX, pàg. 275

prova de la simulació, II, pàg. 66; V, pàg. 284; VII, pàg. 389 i 410; VIII, pàg. 152 i 223

simulació absoluta, IV, pàg. 75; VII, pàg. 257

simulació relativa, I, pàg. 239 i 804; IV, pàg. 75 i 369; V, pàg. 284; VII, pàg. 220 i 257; VIII, pàg. 152

negotium mixtum com donazione

concepte, I, pàg. 51,

rescissió per lesió, I, pàg. 260, 518 i 624; VI, pàg. 65

notari

valor de la seva declaració sobre la capacitat del testador, III, pàg. 21

notificació

diferències amb el requeriment, V, pàg. 268
requisits, III, pàg. 89

nul·litat

concepte, I, pàg. 293
de la memòria testamentària, IV, pàg. 33; VI, pàg. 197
de ple dret dels actes judicials realitzats amb manca evident de jurisdicció, VIII, pàg. 575
del contracte, I, pàg. 532; V, pàg. 284
del testament, I, pàg. 558; IX, pàg. 85
de les disposicions testamentàries a favor de persona incerta, II, pàg. 22
dels acords de l'assemblea general d'una associació, I, pàg. 587
diferències amb l'anul·labilitat, IV, pàg. 179
efectes en relació amb els contractes simulats, VIII, pàg. 536
parcial dels contractes, VIII, pàg. 69 i 444
recurs de nul·litat contra laudes arbitrals, I, pàg. 357

nul·litat d'unes actuacions

declaració d'ofici, V, pàg. 123
en general, VII, pàg. 210

O

obligacions

contractuals i la seva llei reguladora, II, pàg. 165
extinció per confusió, IV, pàg. 405
extinció per pèrdua de la cosa deguda i responsabilitat del deutor, IX, pàg. 107
extracontractuals i la seva llei reguladora, II, pàg. 165
il·líquides, VIII, pàg. ; IX, pàg. 306
indivisibles, I, pàg. 67
legals, II, pàg. 165
modificació per canvi de la persona del deutor, I, pàg. 312; VIII, pàg. 444
solidàries, IX, pàg. 295

obra nova

efectes de la seva declaració, V, pàg. 37

oferta de pagament

efectes, V, pàg. 327

omissió

incongruència per, III, pàg. 255; IV, pàg. 238; VII, pàg. 104

opció de compra

diferències amb la compravenda, III, pàg. 62
naturalesa jurídica, II, pàg. 128 i 410
rescissió per lesió, II, pàg. 128 i 410; III, pàg. 62

P

pacte commissori I, pàg. 385 i 512

pacte d'unitat econòmica familiar

en els heretaments, VIII, pàg. 223

pacte reversional

analogies amb la substitució fideïcomissària, IV, pàg. 253
diferències entre allò convingut en un heretament i allò convingut en una donació, IV, pàg. 110
efectes, IV, pàg. 110
en els heretaments i interpretació del seu abast i les seves finalitats, IV, pàg. 253
extinció per manca de beneficiaris, IV, pàg. 110
facultats dispositives de l'hereu gravat amb un pacte reversional, IV, pàg. 253

pagament

integritat de la prestació, VIII, pàg. 444
mitjançant xec conformat i la seva eficàcia, V, pàg. 235
oferta de pagament i els seus efectes, V, pàg. 327

paret mitgera III, pàg. 255

partició d'herència

acció de partició i la seva procedència, V, pàg. 65
convencional, VI, pàg. 263
diferències entre l'acció de partició d'herència i l'acció de divisió de cosa comuna, V, pàg. 65; VI, pàg. 263
finalitats, VI, pàg. 263
legitimació per a la seva pràctica, VI, pàg. 263
naturalesa jurídica, IX, pàg. 43
procediment particional, V, pàg. 55
vegeu també *acció de partició d'herència*

pas, servitud legal de

concepte, I, pàg. 698

constitució per usucapció, I, pàg. 698
requisits per a la seva constitució, IX, pàg. 43

patrimoni sindical acumulat

jurisdicció competent en els litigis sobre la seva reintegració, IV, pàg. 148

pensió compensatòria

compatibilitat amb la compensació econòmica per raó del treball, VII, pàg. 447 i 498; IX, pàg. 176 i 449

diferències amb la compensació econòmica per raó del treball, IX, pàg. 176

procedència en les situacions de crisi matrimonial, V, pàg. 284

reducció, VIII, pàg. 356

temporalitat, VIII, pàg. 356

transmissió a l'hereu de l'obligació de pagar-la, VIII, pàg. 356

pericial, prova

en general, I, pàg. 135, 220, 332, 677 i 765; II, pàg. 128, 324, 410, 418, 462 i 485; III, pàg. 21, 80 i 273; IV, pàg. 126, 193, 279 i 405; V, pàg. 152 i 197; VI, pàg. 203 i 257; VII, pàg. 104, 143, 257 i 510; VIII, pàg. 152, 223, 255, 398, 547 i 604; IX, pàg. 246 i 336

valor per a la determinació del preu lesiu, I, pàg. 135

valoració dels seus resultats en el recurs de cassació, VII, pàg. 510; IX, pàg. 251 i 306

permuta, contracte de
I, pàg. 105; VIII, pàg. 118

perpetuatio iurisdictionis

règim jurídic, III, pàg. 117

persona incerta

nul·litat de les disposicions testamentàries al seu favor, II, pàg. 22

persona jurídica

abús de la personalitat, VII, pàg. 526

plantacions

distàncies entre plantacions, III, pàg. 255

poder

determinació del seu abast, VII, pàg. 410

per alienar i els seus requisits, VII, pàg. 374

responsabilitat del poderdant, VII, pàg. 410

possessió

civilíssima, IV, pàg. 348

computació del termini de possessió que porta a la usucapció, VI, pàg. 314

de bona fe, II, pàg. 300

dels llegats, VII, pàg. 104

en concepte d'amo i la seva prova, V, pàg. 281; VI, pàg. 314

dret del posseïdor de bona fe a reclamar les millores, II, pàg. 387

interrupció de la possessió que porta a la usucapció, VI, pàg. 314; IX, pàg. 43

interversió, III, pàg. 208; V, pàg. 183; VII, pàg. 220; VIII, pàg. 604; IX, pàg. 43

pèrdua, II, pàg. 387

règim jurídic dels fruits pendents en la liquidació de les situacions possessòries, II, pàg. 387

requisits de la possessió que porta a la usucapció, VII, pàg. 220

possessió d'estat

eficàcia en les accions de filiació, V, pàg. 362

precarí

règim jurídic, VI, pàg. 314

prellegat

vegeu *llegats*

prescripció extintiva

de l'acció civil derivada del delictes, VIII, pàg. 140
computació del termini, I, pàg. 293; II, pàg. 485

computació del termini en les reclamacions de títols nobiliaris, V, pàg. 111

de l'acció negatòria, VI, pàg. 31

de l'acció de petició d'herència, V, pàg. 183

de l'acció per exigir responsabilitat civil als jutges i magistrats, VIII, pàg. 90 i 140

de l'acció reivindicatòria, II, pàg. 222

del dret a acceptar l'herència, I, pàg. 142

del cens emfitèutic per manca de pagament de les pensions, II, pàg. 474

en matèria de títols nobiliaris i inici del termini, IV, pàg. 348

fonament, II, pàg. 485

interrupció, II, pàg. 474; VIII, pàg. 140

no s'aplica la prescripció quinquennal quan es reclamen els rendiments d'unes accions que ha percebut de forma indeguda una altra persona, IV, pàg. 238

normativa catalana sobre prescripció extintiva, I, pàg. 67; IV, pàg. 238

objecte de la prescripció, I, pàg. 67

qüestions de dret transitori, III, pàg. 208

presumpció de gratuïtat

en la contractació entre cònjuges, II, pàg. 485

presumpció de paternitat matrimonial

vegeu *filiació*

presumpció de paternitat no matrimonial

vegeu *filiació*

presumpció muciana

règim jurídic, II, pàg. 156; VII, pàg. 72

presumpcions, prova de

eficàcia de les presumpcions *hominis*, VI, pàg. 77

en general, I, pàg. 105, 239, 260, 293, 332, 372, 385, 448, 479, 518, 636, 744 i 785; III, pàg. 32, 80, 135 i 255; IV, pàg. 405; V, pàg. 37, 111, 129, 152, 235 i 284; VI, pàg. 175 i 227; VII, pàg. 72 i 345; VIII, pàg. 41, 194, 223, 237, 453, 491, 536 i 604; IX, pàg. 385

en els litigis sobre filiació, VII, pàg. 452

en les demandes sobre reclamació de paternitat no matrimonial, VIII, pàg. 373

impugnació del seu resultat en el recurs de cassació, VI, pàg. 65 i 77

via processal per impugnar-les en el recurs de cassació, I, pàg. 558 i 624

preterició

concepte, I, pàg. 448

dret transitori en matèria de preterició errònia, I, pàg. 785; IV, pàg. 179

errònia, I, pàg. 448 i 785; IV, pàg. 179

intencional, I, pàg. 785; VII, pàg. 468

règim jurídic de la preterició errònia, I, pàg. 785

principi de preclusió III, pàg. 183; VIII, pàg. 140 i 152

principi de prioritat registral VIII, pàg. 604

principi de rogació II, pàg. 462; V, pàg. 235 i 284; VIII, pàg. 63

principi dispositiu

en general, II, pàg. 462; VII, pàg. 315; VIII, pàg. 140
en les qüestions sobre competència territorial, VIII, pàg. 101

principi pro actione VII, pàg. 34; VIII, pàg. 333.
356 i 536; IX, pàg. 348

principis generals del dret

recurs de cassació que es fonamenta en la infracció dels principis generals del dret, VII, pàg. 374

procediment per a la declaració d'hereus abintestat V, pàg. 85

procés

caràcter públic i imperatiu de les normes reguladores del procés, III, pàg. 183; VII, pàg. 476

intervenció adhesiva, I, pàg. 67 i 642

procurador dels tribunals

exclusió de la seva nota de drets dels conceptes «testimoni de poder» i «desglossament i còpies, trasllat, acceptació i examen de poders», IV, pàg. 336 i 454

exclusió de la seva nota de drets dels conceptes que fan referència a l'impost sobre transmissions patrimonials el manament judicial per a la pràctica d'assentaments en el Registre de la Propietat i el compliment d'oficis i de diligències practicades en interès de la part beneficiada per la condemna a pagar les costes, IX, pàg. 471

improcedència d'al·legar els requisits de la legislació fiscal en relació amb la seva nota de drets, VI, pàg. 419

improcedència d'incloure en la seva nota de drets el concepte «còpies», VI, pàg. 359

nota de drets en la taxació de costes, III, pàg. 193

presentació, amb l'escrit de demanda, del document que acredita la seva representació i l'esmena de defectes, VIII, pàg. 90

procedència d'incloure la seva nota de drets en la taxació de costes, IV, pàg. 430

procedència d'incloure en la seva nota de drets les quantitats que es deriven de l'impost sobre el valor afegit, VI, pàg. 419

requisits de la seva nota de drets, V, pàg. 242; VII, pàg. 490

propietat, dret de

adquisició derivativa, I, pàg. 677

dels marges que separen finques, I, pàg. 684; III, pàg. 135

extensió del dret de propietat, I, pàg. 411

facultats del propietari, V, pàg. 284

límits del dret de propietat i servituds, I, pàg. 105
vegeu també *acció d'atermenament*, *acció declarativa del domini*, *acció negatòria* i *acció reivindicatòria*

propietat horitzontal

els celoberts com a element comú de l'edifici, VII, pàg. 104

propietat industrial

mesures cautelars en els procediments sobre propietat industrial, II, pàg. 4

prova

biològica i valoració de la negativa a la seva pràctica
vegeu *filiació*
càrrega
vegeu *càrrega de la prova*
de confessió en judici
vegeu *confessió en judici, prova de*
de la simulació
vegeu *negocis simulats*
de presumpcions
vegeu *presumpcions, prova de*
denegació, III, pàg. 255
documental
vegeu *documental, prova*
error en la seva apreciació
vegeu *error en l'apreciació de la prova*
pericial
vegeu *pericial, prova*
testifical
vegeu *testimonis, prova de*
valoració, II, pàg. 52, 66, 156, 177, 222, 324, 351,
418, 438, 462 i 485; III, pàg. 21, 80, 255 i 273;
V, pàg. 152, 197 i 281; VI, pàg. 31 i 77; VII,
pàg. 104 i 452; VIII, pàg. 108, 152, 194, 291,
373, 398, 453, 491, 536 i 604; IX, pàg. 194,
251, 265 i 435
via processal per impugnar la prova de presump-
cions en el recurs de cassació, I, pàg. 558 i 624

publicitat registral

efectes i determinació del seu abast, V, pàg. 197

Q

quarta falcídia

càlcul, VIII, pàg. 255
diferències amb la reducció dels llegats excessius,
IX, pàg. 367
fonament, VII, pàg. 257; VIII, pàg. 255
inventari com a requisit per a la seva detracció,
VIII, pàg. 255
llegat en compensació de la quarta falcídia i dret
d'opció de l'hereu, VIII, pàg. 333
pagament, VII, pàg. 257
requisits per a la seva detracció, IX, pàg. 367

quarta trebel·liànica

dret de l'hereu fiduciari a la seva detracció,
II, pàg. 244
fonament, I, pàg. 142
renúncia tàcita, IX, pàg. 222
requisits que ha de reunir l'inventari practicat per a
la seva detracció, V, pàg. 37

quarta vidual

càlcul, I, pàg. 51
capacitat successòria del consort supervivent,
II, pàg. 177; IV, pàg. 55
imputacions, I, pàg. 51
naturalesa jurídica, I, pàg. 51; IV, pàg. 55
pèrdua en els casos de crisi matrimonial i quan el
consort supervivent viu maritalment amb una
altra persona, IV, pàg. 55
pressupòsits per a la seva exigibilitat, I, pàg. 51;
II, pàg. 177; IV, pàg. 55; VIII, pàg. 69
reconciliació dels cònjuges, II, pàg. 177

queixa, recurs de

abast de les competències de l'Audiència Pro-
vincial amb referència a la determinació de la
quantia del litigi que permet accedir al recurs
de cassació, VIII, pàg. 311
contra una resolució que declara no tenir per pre-
parat el recurs de cassació contra una sentència
dictada en un judici de divorci, IX, pàg. 449
desistiment, V, pàg. 127
en general, I, pàg. 269; II, pàg. 320; III, pàg. 157;
IV, pàg. 452
perquè no s'admet a tràmit un recurs de cassació
per raó de la quantia i perquè es tracta d'un
judici de precari, V, pàg. 350; VI, pàg. 22;
VII, pàg. 34, 56, 113, 177, 293, 303, 315, 385,
388 i 539; VIII, pàg. 178 i 190; IX, pàg. 298

R

rebel·lia processal

efectes, VII, pàg. 220

reconvenció

costes, VII, pàg. 143
règim jurídic, II, pàg. 351; IV, pàg. 169

reconciliació dels cònjuges

efectes en relació amb la quarta vidual, II, pàg. 177

recurs d'aclariment

vegeu *aclariment, recurs de*

recurs de cassació

vegeu *cassació, recurs de*

recurs de queixa

vegeu *queixa, recurs de*

recurs de revisió

vegeu *revisió, recurs de*

recurs de súplica

vegeu *súplica*, *recurs de*

reducció de llegats

vegeu *llegats*

reformatio in peius

concepte, I, pàg. 105, 357 i 765; III, pàg. 93;

VII, pàg. 297

diferències amb la incongruència *extra petita*,

IX, pàg. 275

Registre Civil

petició de nul·litat de les inscripcions quan s'exer-
citen accions de filiació, VII, pàg. 345

Registre de la Propietat

abast del principi d'exactitud del Registre enfront
del titular registral, VIII, pàg. 118 i 604

acció contradictòria dels drets inscrits, VIII, pàg.
118

és un registre de drets, IX, pàg. 367

inexactitud del Registre, III, pàg. 241

legitimació per interessar la seva rectificació,
III, pàg. 58

presumpció d'exactitud a favor del titular registral
i el seu abast, VII, pàg. 72

publicitat, III, pàg. 285

reivindicatòria, acció

vegeu *acció reivindicatòria*

Relacions de veïnatge,

diferències amb les servituds, III, pàg. 208

distàncies entre plantacions, III, pàg. 255

en matèria de llums i vistes, IX, pàg. 477

propietat dels marges que separen les finques,
I, pàg. 684; III, pàg. 135

relativitat dels contractes

determinació del seu abast, IV, pàg. 291; VII,
pàg. 201 i 526; VIII, pàg. 444

renda vitalícia, contracte de

diferències amb el censal, VIII, pàg. 485

renúncia

a l'acció de rescissió per lesió, VI, pàg. 175

a l'acció de rescissió per lesió en el dret local de
Tortosa, II, pàg. 66

al dret de lluir i quitar, I, pàg. 512

diferències amb la cessió de drets, IX, pàg. 251

interpretació del seu abast, III, pàg. 93; IV, pàg. 81

naturalesa jurídica, IX, pàg. 251

repudiació de l'herència

eficàcia, V, pàg. 43

requeriment

diferències amb la notificació, V, pàg. 268

rescissió en frau de creditors

vegeu *frau de creditors*

rescissió per lesió en més de la meitat del preu just

ànim de liberalitat de l'alienant que exclou la lesió,

I, pàg. 260; VI, pàg. 175; VII, pàg. 410

caducitat de l'acció rescissòria, II, pàg. 128 i 410;

IV, pàg. 81; IX, pàg. 413

concepte, I, pàg. 518

de la compravenda per meitats indivises per un
preu únic, VII, pàg. 410

de la compravenda perfeccionada però no consu-
mada, I, pàg. 460; IV, pàg. 126

de la dació en pagament, I, pàg. 174 i 260

de l'opció de compra, II, pàg. 128 i 410; III, pàg. 62

de les compravendes mercantils, I, pàg. 174

del *negotium mixtum cum donazione*, I, pàg. 260,
518 i 624; VI, pàg. 65

dels contractes aleatoris, I, pàg. 174; IV, pàg. 389;

VI, pàg. 175; VII, pàg. 510; VIII, pàg. 491

determina que no escau elevar a escriptura pública
el contracte privat quan s'estima l'acció de res-
cissió per lesió, I, pàg. 765

determinació del preu lesiu, I, pàg. 135, 306, 385,
460, 677 i 765; II, pàg. 128, 324 i 410; III, pàg.

62 273; IV, pàg. 389; V, pàg. 152; VI, pàg. 39,

203 i 257; VII, pàg. 510; VIII, pàg. 491 i 547;

IX, pàg. 246 i 463

efectes, I, pàg. 677; II, pàg. 324; IV, pàg. 405

facultat de l'adquirent de completar el preu lesiu, I,
pàg. 677 i 765; II, pàg. 324; IV, pàg. 405

fonament, I, pàg. 260, 306 i 624; II, pàg. 462;

IV, pàg. 405; IX, pàg. 246 i 413

incidència de les perspectives urbanístiques de la
finca sobre la determinació del preu lesiu, III,
pàg. 80; IV, pàg. 389; VII, pàg. 510; VIII, pàg.
547

legitimació activa per a l'exercici de l'acció, IV,
pàg. 144 i 470; VI, pàg. 39

lleï reguladora, I, pàg. 460; II, pàg. 165; IV, pàg. 291

naturalesa jurídica, II, pàg. 165; IV, pàg. 291;

VI, pàg. 39

no escau en el contracte de transacció, IX, pàg. 215

no escau en els casos d'extinció del contracte per
dissens mutu, IV, pàg. 470

no s'exigeix el litisconsorci passiu necessari,
VI, pàg. 39

prova de la lesió, I, pàg. 677
quan s'alienen una pluralitat de finques en un contracte únic, IV, pàg. 291
renúncia a l'acció, VI, pàg. 175
renúncia a l'acció en el dret local de Tortosa, II, pàg. 66
requisits, III, pàg. 62
sols escau en els contractes onerosos, IV, pàg. 75
valor de la prova pericial per a la determinació del preu lesiu, I, pàg. 135

reserva del consort supervivent

distribució dels béns reservables pel reservista i efectes, VI, pàg. 163
fonament, VI, pàg. 163
normativa aplicable, VI, pàg. 163
posició jurídica dels reservataris, VI, pàg. 163
prova de l'existència del segon matrimoni, IX, pàg. 194
terceria de domini interposada pels reservataris, VI, pàg. 163

resolució unilateral dels contractes

en els casos previstos pels contractants, III, pàg. 62

responsabilitat

caràcter subsidiari de la responsabilitat de jutges i magistrats, II, pàg. 40
del deutor per pèrdua de la cosa deguda, IX, pàg. 107
de l'hereu en l'acceptació pura i simple de l'herència i determinació del seu abast, IX, pàg. 367
de l'hereu pels deutes del seu causant, I, pàg. 312
del legatari per raó dels llegats, IV, pàg. 238
del president de la cooperativa en els casos de conflicte d'interessos, II, pàg. 189
dels jutges i magistrats i requisits de l'acció de responsabilitat civil, II, pàg. 40; VIII, pàg. 90 i 140
dels jutges i magistrats i determinació de l'organisme jurisdiccional competent, IV, pàg. 63 i 67
dels membres del consell rector de les cooperatives, II, pàg. 189
de la societat civil i subsidiària dels socis, IV, pàg. 169
derivada de culpa o negligència, II, pàg. 189
improcedència de l'acció de responsabilitat civil contra jutges i magistrats si no s'han esgotat totes les reclamacions possibles, II, pàg. 40
improcedència de l'acció de responsabilitat civil contra jutges i magistrats en els judicis sobre mesures cautelars, II, pàg. 40
mancomunada dels cohereus pels deutes del seu causant, I, pàg. 312

patrimonial universal del deutor, I, pàg. 200

retenció

dret de,
a favor del constructor de bona fe, IX, pàg. 123
en els casos d'accessió,
vegeu *accessió*
naturalesa jurídica, VII, pàg. 177

retracte convencional

diferències amb la venda a carta de gràcia, I, pàg. 385

retracte legal

naturalesa jurídica, IV, pàg. 144

retroactivitat

de la Llei catalana de filiacions, VI, pàg. 227; VII, pàg. 335
de la Llei de 13 de juliol de 1982 sobre adquisició de la nacionalitat espanyola, VII, pàg. 281
de les lleis interpretatives, III, pàg. 21
tácita de les lleis, IV, pàg. 148

revisió, recurs de

benefici de l'assistència judicial gratuïta en el recurs, IV, pàg. 223
citació a termini del mandat en el domicili que va elegir i els seus efectes, VI, pàg. 58
citació a termini del mandat per edictes i els seus requisits, VI, pàg. 113, 143, 250 i 282
competència del Tribunal Suprem per conèixer del recurs, VI, pàg. 300, 328, 339, 345, 348, 354, 360, 366, 372, 376, 378 i 389; VII, pàg. 42, 52 i 504
competència de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya per conèixer del recurs, VIII, pàg. 101, 215, 251 i 555 IX, pàg. 132, 300, 421, 446 i 457
computació del termini per a la interposició del recurs, VIII, pàg. 315
decisió del recurs d'acord amb les circumstàncies que concorren en el moment de la seva interposició, III, pàg. 117
desistiment, IV, pàg. 24 i 178; V, pàg. 63; VI, pàg. 54 i 174
devolució del dipòsit quan no s'admet a tràmit el recurs, IV, pàg. 217
document decisiu i el seu concepte, III, pàg. 125
eficàcia de la transacció, VI, pàg. 138
en el cas de maquinacions fraudulentas, II, pàg. 119, 210, 277 i 287; III, pàg. 89, 117, 125, 153, 199 i 221; IV, pàg. 288, 315, 324, 330, 362, 373, 422 i 438; V, pàg. 19, 76, 163, 209, 247, 298, 327 i 370; VI, pàg. 49, 58, 107, 113, 143, 239, 250 i 282; VII, pàg. 438

escau en tot cas contra la sentència que s'ha dictat en la darrera instància que s'ha seguit, V, pàg. 313

escau contra la sentència dictada en un judici executiu, V, pàg. 370; VI, pàg. 113

fonamentació, II, pàg. 112

fonamentat en documents decisius retinguts per força major o per obra de la part contrària, I, pàg. 436; II, pàg. 112 i 277; III, pàg. 125 i 228; V, pàg. 166 i 247; VI, pàg. 239; VII, pàg. 163; VIII, pàg. 184

funcions, VI, pàg. 130 i 250

inadmissió del recurs perquè no s'hi adjunta el document que justifica que s'ha constituït el dipòsit que exigeix la llei, IV, pàg. 320; V, pàg. 196; VI, pàg. 86; IX, pàg. 403

inadmissió del recurs perquè no s'adjunten a l'escrit de demanda les còpies preceptives, IV, pàg. 268

legitimació activa, II, pàg. 119 i 210; III, pàg. 125; V, pàg. 327

naturalesa jurídica, I, pàg. 436; II, pàg. 112 i 287; III, pàg. 117, 228 i 285; IV, pàg. 25, 217, 288, 362, 373 i 438; V, pàg. 209, 247, 260, 298 i 304; VI, pàg. 49, 113, 130, 239, 250 i 282; VII, pàg. 163; VIII, pàg. 184

no escau contra una interlocutòria de declaració d'hereus abintestat, IV, pàg. 217

no escau contra la sentència dictada en el procediment de l'article 131 de la Llei hipotecària, V, pàg. 29

no escau contra resolucions dictades en forma d'interlocutòria, IV, pàg. 324

no escau contra una sentència que declara la nul·litat d'unes actuacions, VI, pàg. 130

no s'admet a tràmit quan s'interposa sense representació processal, IV, pàg. 221

no s'admet a tràmit quan la qüestió litigiosa es pot plantejar en el judici declaratiu ordinari, IV, pàg. 324,

no s'admet a tràmit quan s'interposa contra una sentència dictada en un judici de faltes, V, pàg. 176

no s'admet quan la sentència ferma s'ha obtingut a partir de documents falsos, VI, pàg. 107

termini per a la seva interposició, III, pàg. 117, 125, 199 i 285; IV, pàg. 25, 324 i 438; V, pàg. 209, 247, 260, 266, 298, 304, 313 i 327; VI, pàg. 49, 70 i 143; VII, pàg. 163; VIII, pàg. 184

únicament es pot interposar contra resolucions fermes, II, pàg. 210

revocació

del codicil, VI, pàg. 310

del testament i els seus requisits, VI, pàg. 175

de les donacions entre cònjuges i termini per a l'exercici de l'acció revocatòria, I, pàg. 651

del llegat per alienació de la cosa llegada, VII, pàg. 220

S

sanejament per evicció

efectes, II, pàg. 387

sentència

correcció d'errors materials, IX, pàg. 251

exigència de fonamentació jurídica, II, pàg. 75; IV, pàg. 279; VII, pàg. 104

ferma, II, pàg. 210; VI, pàg. 130

separació de béns, règim econòmic matrimonial de

compatibilitat de la pensió compensatòria i la compensació econòmica per raó del treball, VII, pàg. 447 i 498; IX, pàg. 449

compensació econòmica per raó del treball, IX, pàg. 447

correccions al principi d'una separació absoluta de béns, VII, pàg. 447

finalitats de la compensació econòmica per raó del treball, VII, pàg. 498

improcedència de la subrogació real, II, pàg. 156; VII, pàg. 72; VIII, pàg. 41

irretroactivitat de l'article 49.III de la Compilació del dret civil especial de Catalunya (text de l'any 1984); VIII, pàg. 536

presumpció muciana, VII, pàg. 72

principis que informen el règim, VII, pàg. 72 i 447

qüestions de dret transitori en les reclamacions de compensació econòmica per raó del treball, IX, pàg. 449

règim jurídic de les titularitats dubtoses, II, pàg. 156 i 351; III, pàg. 32; VII, pàg. 72

titularitats dubtoses i problemes de dret transitori, VIII, pàg. 41 i 453

separació matrimonial

determinació de l'organisme jurisdiccional competent, I, pàg. 595

servitud, dret real de

acció negatòria de servitud

vegeu *acció negatòria*

adquisició per usucapió, IX, pàg. 43

a favor d'un edifici que s'ha de construir, I, pàg. 105

a favor d'un edifici en règim de propietat horitzontal, I, pàg. 105

a favor d'un pis privatiu en règim de propietat horitzontal, I, pàg. 105

adquisició de la servitud de vistes per usucapió, III, pàg. 208
concepte, I, pàg. 698
constitució de la servitud de pas per usucapió, I, pàg. 698
constitució de les servituds discontinues per usucapió immemorial, I, pàg. 698
constitució per pacte, I, pàg. 105 i 293; VII, pàg. 234
constitució per signe aparent, I, pàg. 105 i 698; IX, pàg. 43
d'aqüeducte, IX, pàg. 306
de llums i vistes, I, pàg. 105, 293 i 698; V, pàg. 197; IX, pàg. 477
de pas, I, pàg. 698
determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació en relació amb el dret real de servitud, VII, pàg. 210, 293 i 385; VIII, pàg. 190; IX, pàg. 113
diferències amb els límits del dret de propietat, I, pàg. 105
diferències amb les immissions, III, pàg. 109 i 255
diferències amb les relacions de veïnatge, III, pàg. 208
efectes del seu exercici en perjudici del titular del predi servent, IX, pàg. 306
exercici de l'acció confessòria i determinació de la quantia del litigi que permet accedir al recurs de cassació, IX, pàg. 406
legal de pas i requisits per a la seva constitució, IX, pàg. 43
personal, III, pàg. 109
que no pot constituir-se per usucapió, I, pàg. 105 i 293
requisits de capacitat i de legitimitació per a la seva constitució, I, pàg. 293
requisits de la declaració de voluntat i requisits de forma per a la constitució de servituds, I, pàg. 105

signatura

significat en el document privat, V, pàg. 152

silenci

com a declaració de voluntat, III, pàg. 38

simulació

vegeu *negoci simulat*

societat, contracte de

civil, IV, pàg. 169
continuació pels socis sobrevivents, IV, pàg. 169
dissolució de la societat, IV, pàg. 169
dret de l'hereu a participar en els beneficis socials, IV, pàg. 169
legitimació de l'administrador per conferir poders per a plets per interposar un recurs de

revisió, si tenia facultats per al seu atorgament en el moment del litigi que ha originat el recurs, encara que després hagi caducat el càrrec, V, pàg. 327

liquidació de la societat, IV, pàg. 169

naturalesa jurídica de l'aportació social, II, pàg. 438

modalitats de l'aportació social, IV, pàg. 169

responsabilitat dels socis i de la societat, IV, pàg. 169

tontinària, IV, pàg. 169

solar

cessió per construir-hi i naturalesa jurídica de la cessió, I, pàg. 105

solidàries, obligacions

determinació de l'organisme jurisdiccional competent en els litigis que es deriven de l'obligació solidària en les relacions internes entre els codeutors, IX, pàg. 295

subrogació real

improcedència en el règim econòmic matrimonial de separació de béns, II, pàg. 156; VII, pàg. 72; VIII, pàg. 41

improcedència en els casos d'accessió immobiliària, IX, pàg. 367

substitució fideïcomissària

vegeu *fideïcomís*

substitució preventiva de residu

concepte, VIII, pàg. 507

diferències amb el fideïcomís de residu, I, pàg. 499

substitució vulgar

abast de la substitució vulgar ordenada per al cas de premoriència, V, pàg. 43

concepte, I, pàg. 269

diferències amb la substitució fideïcomissària, I, pàg. 732; II, pàg. 244

efectes, I, pàg. 372

en fideïcomís, I, pàg. 269 i 732; VII, pàg. 476; VIII, pàg. 590

successió en l'arrendament

règim jurídic, V, pàg. 183

successió intestada

exclusió de determinades classes de successors de la successió intestada, VII, pàg. 179

incompatibilitat amb la successió testada universal, VII, pàg. 179

prevalença de la successió testamentària sobre la successió intestada, VII, pàg. 179

procediment per a la declaració d'hereus abintestat, V, pàg. 85

successió per causa de mort

a un títol nobiliari, IV, pàg. 348

incompatibilitat entre la successió voluntària universal i la successió intestada, IV, pàg. 110; VII, pàg. 179

lleï reguladora, I, pàg. 312; IV, pàg. 169; VII, pàg. 179; VIII, pàg. 194, 301 i 417

prevalença de la successió testamentària sobre la successió intestada, VII, pàg. 179

principis informadors segons el dret successori català, VII, pàg. 179

successió processal

règim jurídic, IV, pàg. 169

súplica, recurs de

contra una interlocutòria que declara desert el recurs de cassació, III, pàg. 183

T

taxació de costes

diferències entre la impugnació d'honoraris per excessius i la impugnació d'honoraris per indeguts, III, pàg. 279

errors materials en la minuta d'honoraris del lletrat, V, pàg. 103

exclusió de la minuta d'honoraris del lletrat del concepte «escrit de compareixença», IV, pàg. 336 i 454

exclusió de la minuta d'honoraris del lletrat del concepte «sortida del despatx i desplaçament», III, pàg. 193

exclusió de la minuta d'honoraris dels que no s'han meritat en la instància judicial a què es refereix la minuta, III, pàg. 169

exclusió de la minuta d'honoraris del lletrat del concepte «sentència», V, pàg. 139

exclusió de la minuta d'honoraris del lletrat del concepte «acte d'assistència a la vista i emissió d'un informe», si no va assistir a la vista i no va informar, VI, pàg. 231

exclusió de la taxació de costes de la nota de drets del procurador dels tribunals, III, pàg. 193

exclusió de la nota de drets del procurador dels tribunals dels conceptes «testimoni de poder» i «desglossament i còpies, trasllat, acceptació i examen dels poders», IV, pàg. 336 i 454

exclusió de la nota de drets del procurador dels tribunals dels conceptes que fan referència a l'impost sobre transmissions patrimonials, el mana-

ment judicial per a la pràctica d'assentaments en el Registre de la Propietat i el compliment d'oficis i de diligències practicades en interès de la part beneficiada per la condemna a pagar les costes, IX, pàg. 471

finalitats, IX, pàg. 471

fixació de la minuta d'honoraris del lletrat en funció de la quantia del litigi en el tràmit d'impugnació dels honoraris per excessius, IV, pàg. 460

improcedència d'incloure en la minuta d'honoraris del lletrat el concepte «personar-se en el recurs de cassació», VII, pàg. 359

improcedència d'incloure en la nota de drets del procurador dels tribunals el concepte «còpies», VII, pàg. 359

improcedència d'al·legar els requisits de la legislació fiscal en relació amb la minuta d'honoraris del lletrat, V, pàg. 139; VI, pàg. 419

improcedència d'al·legar els requisits de la legislació fiscal en relació amb la nota de drets del procurador dels tribunals, VI, pàg. 419

impugnació de les costes per indegudes, VII, pàg. 490

impugnació dels honoraris del lletrat per excessius, III, pàg. 191 i 279

impugnació dels honoraris del lletrat per indeguts, IV, pàg. 229; V, pàg. 99; VI, pàg. 406

impugnació de les costes per indegudes i la seva finalitat, V, pàg. 242

inclusió en la taxació de costes de la minuta d'honoraris del lletrat, encara que aparegui com a no exercitant, III, pàg. 193

inclusió en la minuta d'honoraris del lletrat del concepte «estudi de la demanda de recurs de revisió», V, pàg. 139

nota de drets del procurador dels tribunals i els seus requisits, V, pàg. 242

procedència d'incloure en la minuta d'honoraris del lletrat els conceptes que es reclamen abans que la part condemnada a pagar les costes n'hagi pagat o consignat l'import i dels conceptes que es reclamen com a conseqüència de la conducta de la part condemnada a pagar les costes que origina noves despeses, VI, pàg. 406

procedència d'incloure en la taxació de costes la nota de drets del procurador dels tribunals, IV, pàg. 430

procedència d'incloure en la minuta d'honoraris del lletrat i en la nota de drets del procurador dels tribunals les quantitats que es deriven de l'impost sobre el valor afegit, VI, pàg. 419

procediment per impugnar la taxació de costes, V, pàg. 103

qüestions noves en l'incident de taxació de costes, VII, pàg. 201
requisits de la minuta d'honoraris del lletrat, IV, pàg. 229, 336, 454 i 460; V, pàg. 57; VI, pàg. 231; VII, pàg. 490
requisits de la nota de drets del procurador dels tribunals, VII, pàg. 490

tercer hipotecari

requisits, V, pàg. 85; VIII, pàg. 536

terceria de domini

requisits, VI, pàg. 163

testament

davant rector

vegeu *testament davant rector*

eficàcia de les clàusules testamentàries que prohibeixen la intervenció judicial, IV, pàg. 169

eficàcia normativa, VII, pàg. 179

eficàcia *post mortem* de les seves disposicions, VI, pàg. 175

expressió de l'hora de l'atorgament, III, pàg. 21

favor testamenti, I, pàg. 558 i 785; II, pàg. 22; IV, pàg. 33 i 179; VII, pàg. 242; VIII, pàg. 237 i 301; IX, pàg. 85 i 425

firma dels testimonis instrumentals, I, pàg. 558

hològraf

vegeu *testament hològraf*

incapacitat del malalt mental per testar, I, pàg. 220 i 448; III, pàg. 21

interpretació, I, pàg. 269, 479, 499 i 732; II, pàg. 22, 244 i 261; IV, pàg. 33, 253 i 377; VI, pàg. 149, 197 i 427; VII, pàg. 143, 257, 468 i 535; VIII, pàg. 255, 333 i 398; IX, pàg. 367

intervenció de testimonis en l'atorgament d'un testament notarial obert, I, pàg. 558; VIII, pàg. 237

lleï reguladora de les formes testamentàries, VII, pàg. 179

moment en què ha d'ésser capaç el testador, III, pàg. 21

necessitat de la institució d'hereu per a la seva validesa, II, pàg. 22; IV, pàg. 169; VII, pàg. 179; VIII, pàg. 507

nul·litat, I, pàg. 558; IX, pàg. 85

presumpció de la capacitat del testador, I, pàg. 448
requisits de forma, I, pàg. 785; III, pàg. 21; VII, pàg. 179 i 242; VIII, pàg. 237

requisits de la voluntat testamentària, VII, pàg. 242

revocació i els seus requisits, VI, pàg. 175

solemnitats fonamentals i formalisme o ritual en els testaments, I, pàg. 558; VII, pàg. 179 i 242

valor de la declaració de la capacitat del testador que formula el notari autoritzant, III, pàg. 21

vegeu *capacitat per testar*

testament davant rector

finalitat, V, pàg. 338

requisits, V, pàg. 338

testament hològraf

essencialitat del requisit de la data de l'atorgament, VII, pàg. 242

formalitats en relació amb la indicació del lloc de l'atorgament, VII, pàg. 179

paraules ratllades, esmenades o entre línies i la seva incidència sobre la validesa del testament, II, pàg. 22

requisits, II, pàg. 22

vigència en el dret civil català, II, pàg. 22

testimonis

firma dels testimonis en el testament, I, pàg. 558

intervenció en l'atorgament d'un testament notarial obert, I, pàg. 558

testimonis, prova de

I, pàg. 105 i 332; II, pàg. 156; III, pàg. 21; V, pàg. 152 i 183; VIII, pàg. 41, 194 i 604

títols nobiliaris

computació del termini de prescripció en les accions de reclamació, V, pàg. 111

determinació del dret preferent a l'ús i el gaudiment del títol, IV, pàg. 348

dret a succeir, IV, pàg. 348

dret de representació successòria en la línia col·lateral, IV, pàg. 348

normativa aplicable als atorgats per la Corona d'Aragó, IV, pàg. 348

prescripció extintiva dels títols nobiliaris IV, pàg. 348

usucapió dels títols nobiliaris, IV, pàg. 348

Tortosa, dret local de

innecessarietat de la institució d'hereu, VII, pàg. 104

renúncia a l'acció rescissòria, II, pàg. 66

tradició jurídica catalana I, pàg. 51, 332, 418, 636 i 785; III, pàg. 208; IV, pàg. 179, 253 i 279; V, pàg. 43; VI, pàg. 149 i 427; VII, pàg. 143, 179 i 428; VIII, pàg. 63

traditio brevi manu V, pàg. 152

traditio real I, pàg. 677

transacció, contracte de

interpretació i eficàcia, VIII, pàg. 69; IX, pàg. 215 i 222

eficàcia en el recurs de revisió, VI, pàg. 138
no és rescindible per lesió, IX, pàg. 215

trebel·liànica

vegeu *quarta trebel·liànica*

Tribunal Superior de Justícia de Catalunya

competència per conèixer del recurs de cassació, I, pàg. 328 i 571; III, pàg. 132; IV, pàg. 45, 98 i 271; VIII, pàg. 567; IX, pàg. 142

competència per conèixer del recurs de revisió, VIII; pàg. ; IX, pàg. 142

competència en matèria de conflictes de competències, VII, pàg. 60

incompetència de la seva Sala Civil per conèixer de la impugnació d'una resolució denegatòria del benefici d'assistència judicial gratuïta amb referència a un assumpte per al qual la Sala és incompetent, IX, pàg. 285

Tribunal Suprem

competència per conèixer del recurs de cassació, I, pàg. 328 i 571; II, pàg. 31 i 140; III, pàg. 132; IV, pàg. 45, 98 i 271; V, pàg. 208; VI, pàg. 89 i 135; VII, pàg. 37, 232, 290, 329 i 496; VIII, pàg. 29, 150, 327 i 573; IX, pàg. 23, 51, 57, 81, 188, 239, 265, 283 i 577

competència per conèixer del recurs de revisió, VI, pàg. 300, 328, 339, 345, 348, 357, 360, 366, 372, 376, 378 i 389; VII, pàg. 42, 52 i 504

tutela judicial efectiva IV, pàg. 238; V, pàg. 37, 103 i 370; VI, pàg. 71, 113, 250 i 431; VII, pàg. 60 i 496; VIII, pàg. 194, 356 i 536; IX, pàg. 348 i 449

U

unió estable de parella

efectes, VI, pàg. 77

prova de l'existència d'una comunitat de béns entre la parella, VI, pàg. 77

usdefruit

càrregues i contribucions que ha de soportar l'usufructuari, IV, pàg. 238

institució d'hereu en l'usdefruit, I, pàg. 312, sotmès a una condició suspensiva, II, pàg. 360
llegat d'usdefruit universal, I, pàg. 67 i 312

usucapió

alliberadora, VII, pàg. 220

computació del termini de possessió que porta a la usucapió, VI, pàg. 314; VIII, pàg. 284

constitució del dret real de servitud per usucapió, IX, pàg. 43

constitució de les servituds discontinues per usucapió immemorial, I, pàg. 698

constitució de la servitud de pas per usucapió, I, pàg. 698

constitució de la servitud de vistes per usucapió, III, pàg. 208

dels béns mobles que formen part d'una comunitat hereditària, V, pàg. 183

dels títols nobiliaris, IV, pàg. 348

immemorial, I, pàg. 698

interrupció de la possessió que porta a la usucapió, IV, pàg. 279 i 348; VI, pàg. 314; IX, pàg. 43

legitimatío ad causam per a la seva al·legació, IV, pàg. 148

normativa vigent a Catalunya, IV, pàg. 279

possessió en concepte de propietari, VI, pàg. 314; VIII, pàg. 118, 284 i 604

requisits, II, pàg. 222; III, pàg. 58 i 231; V, pàg. 85, 183 i 281; VII, pàg. 220

usura I, pàg. 385

V

valoració de la prova

en general, III, pàg. 21, 80, 255 i 273; V, pàg. 152, 197 i 281; VI, pàg. 31 i 77; VII, pàg. 104 i 452;

VIII, pàg. 108, 152, 194, 291, 373, 398, 453, 473, 536 i 604; IX, pàg. 85, 194, 336 i 435

pericial en el recurs de cassació, IX, pàg. 85, 194, 336 i 435

veïnatge civil

adquisició per matrimoni i irretroactivitat de l'article 14 del Codi civil, VIII, pàg. 417

adquisició per deu anys de residència, VIII, pàg. 194

conservació d'allò adquirit per dos anys de residència amb declaració de voluntat, VIII, pàg. 194

conservació i els seus requisits, VIII, pàg. 417

determinació en els casos de dubte, VII, pàg. 281

naturalesa jurídica, VIII, pàg. 417

venda a carta de gràcia

vegeu *carta de gràcia*

vicis del consentiment contractual

dol, VI, pàg. 175

intimidació, VI, pàg. 175

prova de l'existència de vicis del consentiment, VI, pàg. 175

violari, contracte de

concepte i diferències amb altres contractes semblants, VIII, pàg. 69

vistes, servitud de

diferències amb les relacions de veïnatge, IX, pàg. 477

en general, I, pàg. 105, 293 i 698; III, pàg. 208; V, pàg. 197

vitalici, contracte de VIII, pàg. 444

voluntat contractual

expressa, IV, pàg. 193

tàcita, IV, pàg. 193; VI, pàg. 263

vegeu també *vicis de la voluntat contractual*

X**xec**

eficàcia del pagament mitjançant xec conformat, V, pàg. 235

B) TEXTO CASTELLANO

A

abogado véase *letrado*

abuso de derecho I, pág. 404 y 706; III, pág. 105 y 262; VI, pág. 423

abuso de la personalidad jurídica VII, pág. 521

accessión

buena fe en la accesión, II, pág. 91

concepto, I, pág. 603

derecho de retención, I, pág. 603; II, pág. 91 y 308: IX, pág. 127

derecho de retención con referencia a los jornales de los operarios, II, pág. 91

edificación en suelo ajeno, I, pág. 404

invertida, II, pág. 146; VII, pág. 153

momento en que debe concurrir la buena fe, II, pág. 91 y 308

normativa vigente en Cataluña, I, pág. 404; II, pág. 146; III, pág. 262; VII, pág. 153

presunciones a favor del propietario de la finca en la accesión inmobiliaria e improcedencia de la subrogación real, IX, pág. 365

valoración de las mejoras hechas en finca ajena, I, pág. 603; II, pág. 91 y 479

acción confesoria

de servidumbre y determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación, III, pág. 187; IX, pág. 404

acción de deslinde

concepto, I, pág. 691 y 706

diferencias con la acción declarativa del dominio, I, pág. 691

diferencias con la acción reivindicatoria, I, pág. 691

acción de división de cosa común

diferencias con la acción de partición de herencia, V, pág. 69

acción de impugnación de la filiación matrimonial,

legitimación del padre que reconoció al hijo para el ejercicio de la acción, VI, pág. 415

requisitos, I, pág. 340

acción de impugnación de la filiación no matrimonial

requisitos, VI, pág. 91 y 415; VII, pág. 312

acción de impugnación del reconocimiento de filiación

caducidad, VI, pág. 103; VII, pág. 331

derecho transitorio, VI, pág. 103; VII, pág. 331

impugnación del reconocimiento por error, VI, pág. 103

acción de partición de la herencia

diferencias con la acción de división de cosa común, V, pág. 69

procedencia, V, pág. 69

acción de petición de herencia

legitimación activa, IV, pág. 260

prescripción, V, pág. 177

acción de reclamación de filiación no matrimonial

prueba de presunciones, VIII, pág. 377

requisitos, I, pág. 772; II, pág. 47; VI, pág. 91

acción de reclamación de filiación y de impugnación de la filiación contradictoria

diferencias con la acción de impugnación del reconocimiento, VI, pág. 415

requisitos, I, pág. 340; VI, pág. 91

acción de reclamación de legítima

legitimación pasiva, I, pág. 665

legitimación pasiva en la acción de reclamación del suplemento de legítima, I, pág. 665

acción de responsabilidad civil contra jueces y magistrados

carácter subsidiario de la acción, II, pág. 33

competencia funcional, IX, pág. 287

improcedencia en el procedimiento de medidas cautelares, II, pág. 33

improcedencia si no se han agotado todos los recursos posibles contra la resolución judicial que se considera lesiva, II, pág. 33

inexistencia de actuación dolosa o culposa, II, pág. 33

requisitos, II, pág. 33; VIII, pág. 83, 132 y 371

acción declarativa del dominio

concepto, I, pág. 706; III, pág. 236
diferencias con la acción de deslinde, I, pág. 706
diferencias con la acción reivindicatoria, IV, pág. 273

acción negatoria

concepto, I, pág. 706
determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación cuando se ejercita la acción negatoria de servidumbre, VI, pág. 139 y 241
finalidades, IX, pág. 116
prescripción, VI, pág. 23
procedencia, VI, pág. 23
requisitos, III, pág. 262

acción reivindicatoria

diferencias con la acción de deslinde, I, pág. 691
diferencias con la acción declarativa del dominio, IV, pág. 273
identificación de la finca, VIII, pág. 617
legitimación *ad causam*, IV, pág. 154
necesidad de acreditar el derecho de propiedad del actor, VIII, pág. 125
prescripción, II, pág. 217
requisitos, VI, pág. 312

acción subrogatoria

requisitos, I, pág. 466 y 573

aceptación de la herencia

efectos de la aceptación pura y simple, V, pág. 50
es un acto voluntario y libre, V, pág. 50
necesidad de la aceptación en los heredamientos a favor de los hijos de los contrayentes, I, pág. 151
necesidad de una delación previa, VI, pág. 168
prescripción del derecho a aceptarla, I, pág. 151
requisitos, I, pág. 466; VII, pág. 396
retroactividad, V, pág. 69
tácita, V, pág. 59, 69 y 91; VII, pág. 416 y 521; VIII, pág. 57

acrecer, derecho de

entre coherederos, V, pág. 50
entre legatarios, IV, pág. 161

acta notarial

determinación de su contenido y alcance, VIII, pág. 244

actos de emulación

concepto, III, pág. 105

actos judiciales nulidad de pleno derecho de los actos judiciales realizados con ausencia evidente de jurisdicción, VIII, pág. 578

actos propios I, pág. 492; II, pág. 227; III, pág. 46; IV, pág. 39, 118, 204 y 231; VI, pág. 191, 210 y 423; VII, pág. 306, 369, 383, 416; VIII, pág. 204, 244, 463 y 617; IX, pág. 292

acueducto, servidumbre de

responsabilidades a cargo del propietario del predio dominante, IX, pág. 314

acumulación de actuaciones

requisitos, VIII, pág. 525

acumulación de la acción penal y la acción civil derivada del delito

efectos, VIII, pág. 132

Administración de justicia

diferencias entre su funcionamiento anormal y la responsabilidad civil de los jueces y magistrados, VIII, pág. 132

adopción

asentimientos para la adopción, IX, pág. 159
irrevocabilidad y determinación de su alcance, IX, pág. 159
legítima de los hijos adoptados en forma menos plena, II, pág. 370
los adoptivos no tienen el carácter de hijos puestos en condición, II, pág. 227

agrupación de fincas

alcance en relación con el legado de finca, VIII, pág. 266

albacea

aceptación del cargo por disposición de la ley y sus requisitos, V, pág. 273
características del cargo, V, pág. 273
constitución del cargo, V, pág. 273
modalidades de la aceptación del cargo, V, pág. 273
naturaleza jurídica del cargo, V, pág. 273; VII, pág. 190
plazo para el ejercicio de sus funciones, VIII, pág. 405
universales y particulares, II, pág. 266; VII, pág. 190

aleatorio, contrato

computación a los efectos del cálculo de la legítima, II, pág. 446
concepto, II, pág. 446

rescisión por lesión, I, pág. 161

alimentos entre parientes

determinación de su alcance, VII, pág. 127

alimentos, legado de

régimen jurídico, IV, pág. 383

allanamiento a la demanda I, pág. 798

analogía IV, pág. 154 y 225

androna

concepto, I, pág. 81; V, pág. 202

finalidades, IX, pág. 439

anotación preventiva de embargo

efectos, II, pág. 308

requisitos, I, pág. 187

anulabilidad

concepto, I, pág. 286

del contrato por dolo, VI, pág. 183

del contrato por intimidación, VI, pág. 183

de los acuerdos de la asamblea general de una asociación, I, pág. 591

diferencias con la nulidad, IV, pág. 186

año de viudedad

concepto, II, pág. 183

contenido, I, pág. 59

naturaleza jurídica, I, pág. 59

presupuestos, II, pág. 183

aportación social

modalidades, IV, 161

naturaleza jurídica, II, pág. 446

arras

concepto, I, pág. 454

arrendamiento, contrato de

cesión por actos *inter vivos* del derecho de arrendamiento de vivienda, I, pág. 59

derecho de traspaso en los arrendamientos de locales destinados a escritorios y oficinas, V, pág. 177

nulidad por falta de causa, VIII, pág. 525

obligaciones del arrendatario, V, pág. 177

régimen jurídico de las obras hechas por el arrendatario, IV, pág. 413

sucesión en el arrendamiento de locales de negocio, V, pág. 177

y opción de compra, I, pág. 398

asistencia judicial gratuita

en el recurso de revisión, IV, pág. 225

requisitos, II, pág. 134 y 296; IV, pág. 225; V, pág. 318

asociación

caducidad de la acción para impugnar los acuerdos anulables de la asamblea general, I, pág. 591

extinción por resolución administrativa, IV, pág. 154

nulidad y anulabilidad de los acuerdos de la asamblea general de una asociación, I, pág. 591

asunción de cumplimiento

concepto, VIII, pág. 434

régimen jurídico, VIII, pág. 434

asunción de deuda

régimen jurídico, I, pág. 318; VIII, pág. 434

autonomía de la voluntad VI, pág. 183

B

beneficio de la asistencia judicial gratuita

véase *asistencia judicial gratuita*

bienes gananciales

determinación, VI, pág. 44

disposición según la normativa anterior a la Constitución, VIII, pág. 125

legitimación activa para su defensa, VI, pág. 44

plazo para impugnar los actos de disposición realizados sin el consentimiento de la esposa, VIII, pág. 125

bienes inmuebles

compraventa mercantil de bienes inmuebles, IV, pág. 413

requisitos de la donación de bienes inmuebles, IV, pág. 69

buena fe

en general, I, pág. 404; II, pág. 308; IV, pág. 339 y 413; VI, pág. 120 y 423; VII, pág. 153

en la accesión, II, pág. 91 y 308

posesión de buena fe, II, pág. 308 y 380

presunción de buena fe, VI, pág. 120

buena fe procesal VII, pág. 306 y 483; VIII, pág. 163 y 525

C

caducidad

computación del plazo de caducidad para el ejercicio de la acción de rescisión por lesión, IX, pág. 417

computación del plazo de caducidad en la acción rescisoria en fraude de acreedores, I, pág. 573; IV, pág. 88

de la acción de impugnación de la paternidad no matrimonial, VI, pág. 415; VII, pág. 312

de la acción de impugnación del reconocimiento de filiación, VI, pág. 103; VII, pág. 331

de la acción para impugnar los acuerdos anulables de la asamblea general de una asociación, I, pág. 591

de la acción rescisoria en fraude de acreedores, I, pág. 573

de la acción de rescisión por lesión, II, pág. 122 y 402

de la acción de revocación de donaciones entre cónyuges, I, pág. 651

caducidad de la instancia,

efectos, IX, pág. 150

naturaleza jurídica, IX, pág. 150

capacidad

de obrar y presunción de capacidad, V, pág. 143

para la constitución del derecho real de servidumbre, I, pág. 286

sucesoria del cónyuge sobreviviente con referencia a la cuarta viudal, II, pág. 183

capacidad para testar

carencia de efectos retroactivos de la sentencia que declara la incapacidad, VIII, pág. 306

carga de la prueba de la falta de capacidad, VIII, pág. 306

del enfermo mental, I, pág. 213 y 442; III, pág. 15

momento en que se exige la capacidad, III, pág. 15

normativa vigente en Cataluña, VIII, pág. 306

presunción de capacidad del testador, I, pág. 442; VIII, pág. 306; IX, pág. 91 y 423

valoración de la apreciación de capacidad del testador hecha por el notario autorizante, III, pág. 15; VIII, pág. 306

capitulaciones matrimoniales

régimen jurídico de las donaciones hechas en capitulaciones matrimoniales de cosa cierta y determinada, IV, pág. 118

carga de la prueba

cuando se afirma que se ha pagado una cantidad superior a la escriturada, VI, pág. 44

de la simulación, IV, pág. 131; V, pág. 228

en general, I, pág. 286, 348, 660, 748 y 772; II, pág. 342; IV, pág. 69, 161, 204 y 301; V, pág. 105 y 171; VII, pág. 76, 266 y 352; VIII, pág. 204, 463 y 479; IX, pág. 201

carta de gracia

diferencias con el retracto convencional, I, pág. 378

naturaleza jurídica, I, pág. 378

renuncia del derecho de *lluir i quitar*, I, pág. 506

casación, recurso de

alcance del formalismo en el recurso, VI, pág. 155 y 168; VII, pág. 127, 238, 396, 403 y 416;

VIII, pág. 125, 306, 595 y 602; IX, pág. 241

alegación de normas del derecho civil catalán en el encabezamiento de los motivos del recurso, I, pág. 569

caducidad del recurso, I, pág. 440 y 618; II, pág. 57, 71 y 142; III, pág. 161; IV, pág. 136 y 357;

V, pág. 79, 81, 189, 250 y 346; VI, pág. 161, 245, 261, 334, 384, 394, 404 y 408; VII, pág. 48, 111, 173, 462 y 464; VIII, pág. 39, 96, 176,

329, 331, 413, 415 y 432; IX, pág. 21, 79, 119, 148, 164, 184, 208, 267, 353 y 476

competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer del recurso, VIII, pág. 569; IX, pág. 136

competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso, I, pág. 324 y 569; II, pág. 29, 138 y 434; IV, pág. 47, 96 y 269; V, pág. 207; VI, pág. 87 y 133; VII, pág. 39, 64, 230,

287, 327 y 494; VIII, pág. 27, 104, 174, 325, 505 y 571; IX, pág. 25, 53, 55, 83, 186, 237,

263, 281 y 355

contra resoluciones dictadas en trámite de ejecución de sentencia y su alcance, I, pág. 738; II, pág. 292; III, pág. 159; VI, pág. 74; VII, pág. 119; VIII, pág. 387; IX, pág. 110

corrección de defectos en el escrito de interposición del recurso, I, pág. 798

costas cuando su tramitación es innecesaria por concurrir una causa de inadmisión del recurso, VII, pág. 238

cuestiones nuevas en el recurso, II, pág. 146, 333 y 446; IV, pág. 39, 49, 100, 154, 186, 231, 339 y 413; V, pág. 143; VI, pág. 191; VII, pág. 127,

266, 416, 457 y 521; VIII, pág. 57, 125, 163, 349, 424 y 595; IX, pág. 35, 127, 201 y 439

desistimiento, VI, pág. 97; VIII, pág. 219

determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso, II, pág. 217, 316, 370, 394 y 398; III, pág. 105, 165, 187 y 262; IV, pág. 88 y 450; V, pág. 125, 252 y 333; VI, pág. 139, 217,

- 241, 293, 304, 398, 400 y 433; VII, pág. 31, 58, 116, 175, 295, 319, 383, 387 y 541; VIII, pág. 306, 341, 395, 523, 561, 582 y 586; IX, pág. 69, 192 y 409
- determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso en los litigios sobre extinción del censo, VIII, pág. 181
- determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso cuando se ejercita la acción confesoria de servidumbre, III, pág. 187; IX, pág. 409
- determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso cuando se ejercita la acción negatoria de servidumbre, VI, pág. 139 y 241; VII, pág. 207, 295 y 383; VIII, pág. 192; IX, pág. 116
- determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso cuando se ejercita una acción de reclamación de bienes, II, pág. 394; VII, pág. 541; IX, pág. 350
- determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso cuando se ejercitan acciones hereditarias, II, pág. 398; IX, pág. 100, 105 y 292
- determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso en el caso de resoluciones dictadas en el trámite de ejecución de sentencia, VII, pág. 119
- determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso cuando se ejercita una pluralidad de acciones, VI, pág. 304; VII, pág. 383
- determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso cuando ésta no se determinó inicialmente y procedimiento, VII, pág. 207, 300, 365, 379, 396 y 422
- diferencias entre cuantía inestimable, cuantía indeterminada y cuantía no determinada a los efectos del recurso, II, pág. 316; VI, pág. 139, 293, 398 y 400; VII, pág. 295 y 541; VIII, pág. 181 y 582; IX, pág. 100, 105, 287 y 350
- el requisito de la conformidad de las sentencias de primera y segunda instancias, VII, pág. 68, 116 y 342; VIII, pág. 341 y 582
- en interés de la ley y sus finalidades, VII, pág. 442
- funciones, III, pág. 165
- fundamentación del recurso cuando se impugna la tasación de costas, I, pág. 466; IV, pág. 69
- fundamentación de los casos de error *in procedendo* y de error *in iudicando*, III, pág. 236
- fundamentado en la infracción de principios generales del derecho, VII, pág. 369
- inadmisión por no superar la cuantía del litigio los límites que establece la ley, IX, pág. 456
- inadmisión por no haberse constituido el depósito que exige la ley en el momento procesal oportuno, V, pág. 117 y 121; VI, pág. 392; VII, pág. 464; VIII, pág. 341; IX, pág. 136
- inadmisión si se han desestimado otros recursos esencialmente iguales, IX, pág. 136
- integración del *factum*, IV, pág. 69 y 118; VII, pág. 515; IX, pág. 314
- jurisprudencia a los efectos del recurso, I, pág. 442; III, pág. 105 y 262; IV, pág. 301; V, pág. 333; VI, pág. 320
- legitimación activa para su interposición, IV, pág. 161
- naturaleza jurídica, I, pág. 81, 128, 213, 286, 318, 340, 366, 404, 466 y 677; II, pág. 91, 146, 217, 292, 333 y 342; III, pág. 15, 54, 75 y 262; IV, pág. 245; V, pág. 105 y 202; VI, pág. 81 y 155; VII, pág. 138, 153, 238, 266, 342, 403, 416, 457, 483 y 521; VIII, pág. 113, 204, 277, 349 y 463; IX, pág. 159, 168, 241, 257, 314, 430 y 480
- necesidad de fundamentar los motivos de casación alegados, I, pág. 591; IV, pág. 231; VII, pág. 396; VIII, pág. 349
- no puede fundamentarse en una pluralidad de preceptos heterogéneos, IV, pág. 88 y 161; VIII, pág. 296, 488 y 525
- no procede contra los *obiter dicta* de la sentencia recurrida, IV, pág. 231; VI, pág. 183; IX, pág. 210
- no procede contra los autos dictados por las audiencias provinciales en asuntos de jurisdicción voluntaria, VII, pág. 169
- no procede en los casos de cuantía determinable pero que las partes no determinaron, si son conformes la sentencia de primera y segunda instancias, VII, pág. 238, 325 y 342
- no procede en los procedimientos que regula la disposición adicional quinta de la Ley 30/1981 para los supuestos de crisis matrimonial, VII, pág. 507
- objeto, VII, pág. 275
- per saltum* y sus requisitos, VII, pág. 249
- preceptos que pueden fundamentarlo, II, pág. 380; III, pág. 26 y 262; IV, pág. 131; VII, pág. 79; VIII, pág. 49, 125, 163, 405, 479 y 497
- plazo para su interposición, I, pág. 440; III, pág. 179
- preparación del recurso, I, pág. 798
- recurso de súplica contra el auto que declara desierto el recurso, III, pág. 179
- se interpone contra la sentencia de apelación, y no contra la sentencia de primera instancia, II, pág. 446; III, pág. 248; IV, pág. 204; V, pág. 219; VIII, pág. 49 y 277
- valoración de la prueba pericial en el recurso, IX, pág. 257 y 314

vía procesal para impugnar la prueba de presunciones en el recurso, I, pág. 547 y 619

causa del contrato

concepto, III, pág. 26

efectos de la causa ilícita, VIII, pág. 230

en general, VIII, pág. 76

nulidad del contrato de arrendamiento por falta de causa, VIII, pág. 525

cautela Socini

concepto, II, pág. 370

requisitos para su aplicación, IX, pág. 394

censal

concepto, VIII, pág. 488

diferencias con el contrato de renta vitalicia, VIII, pág. 488

censo

determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación en los litigios sobre extinción del censo, VIII, pág. 181

censo enfiteútico

véase *enfiteusis*

censo en nuda percepción

concepto, I, pág. 539

cesión de créditos

efectos, V, pág. 320

cesión de derechos

diferencias con la renuncia, IX, pág. 257

cesión de solar para construir

naturaleza jurídica, I, pág. 81

cláusula codicilar

efectos, II, pág. 15

cláusula penal

funciones, IV, pág. 88

moderación, IV, pág. 88

cláusulas de estabilización

concepto, III, pág. 68

cláusulas prohibitivas de intervención judicial

efectos en relación con los derechos legitimarios, IX, pág. 257

codicilo

requisitos de forma, II, pág. 15

revocación, VI, pág. 312

Código civil

como supletorio del derecho civil de Cataluña en materia de filiación, I, pág. 340 y 425

Código de familia

cuestiones de derecho transitorio en relación con el artículo 23 de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña. VII, pág. 457

irretroactividad de su artículo 86, VIII, pág. 349

Código de sucesiones por causa de muerte en el derecho civil de Cataluña

irretroactividad, IV, pág. 231; V, pág. 177; VI, pág. 312 y 423; VII, pág. 153 y 396; VIII, pág. 405; IX, pág. 127

irretroactividad de su artículo 110, VI, pág. 155

irretroactividad en materia de intervención de testigos en el otorgamiento de las disposiciones testamentarias, VIII, pág. 244

irretroactividad en las cuestiones sobre herencia fideicomisaria, IX, pág. 229

coheredero

responsabilidad mancomunada por las deudas hereditarias, I, pág. 318

colación

diferencias con la imputación legitimaria, VII, pág. 127; VIII, pág. 163; IX, pág. 257

compensación

requisitos, II, pág. 146

compensación económica por razón del trabajo en el régimen económico matrimonial de separación de bienes

compatibilidad con la pensión compensatoria, VII, pág. 442; IX, pág. 168 y 452

cuestiones de derecho transitorio, IX, pág. 168 y 452

determinación de su importe, IX, pág. 168

diferencias con la pensión compensatoria, IX, pág. 168

finalidades, VII, pág. 501; IX, pág. 168

requisitos, IX, pág. 168

competencia

alegación de la infracción de normas del derecho civil de Cataluña en el encabezamiento del recurso de casación para fundamentar la competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, I, pág. 569

carácter imperativo de las normas que establecen la competencia funcional y objetiva de los orga-

nismos jurisdiccionales, VI, pág. 296, 331, 336, 343, 351, 357, 363, 369, 374, 377, 381 y 386; VII, pág. 45 y 507; IX, pág. 443 y 460

de la jurisdicción laboral para conocer de las cuestiones sobre expulsión o cese de la condición de asociado en las cooperativas de trabajo asociado, VIII, pág. 578

de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer del recurso de casación, I, pág. 324 y 569; III, pág. 129; IV, pág. 47, 96 y 269

de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso de casación, I, pág. 324 y 569; II, pág. 29 y 138; III, pág. 129; IV, pág. 47, 96 y 269; V, pág. 207; VIII, pág. 27, 104, 148, 174, 325 y 505

de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña para conocer del recurso de revisión, VIII, pág. 98, 253, 363 y 558

determinación cuando se ejercitan acciones derivadas del contrato de compraventa y del contrato de arrendamiento de servicios, VIII, pág. 35

en las demandas para exigir responsabilidad civil a los jueces y magistrados, IV, pág. 61 y 65; VIII, pág. 371

funcional cuando se ejercita una acción de responsabilidad civil contra un juez de primera instancia, IX, pág. 287

objetiva y funcional de los organismos jurisdiccionales y carácter imperativo de sus normas reguladoras, VIII, pág. 98, 363 y 558

territorial en los litigios derivados de obligaciones solidarias en las relaciones internas entre los codeudores, IX, pág. 303

territorial en los litigios sobre separación de los cónyuges, I, pág. 599; VII, pág. 64

territorial y alcance del principio dispositivo, VIII, pág. 98 y 363

territorial e ineficacia de la cláusula de sumisión expresa abusiva, VIII, pág. 35

Compilación del derecho civil especial de Cataluña

irretroactividad de su artículo 49, III, tomo V pág. 284

compraventa, contrato de consumación, IV, pág. 466

de finca por un precio global, VI, pág. 210

determinación de la superficie de la finca objeto del contrato, IV, pág. 395

determinación del precio, VIII, pág. 434

diferencias con la opción de compra, III, pág. 68

el requisito del precio, II, pág. 61

mercantil, I, pág. 161; II, pág. 402; IV, pág. 395 y 413

no procede elevar a escritura pública la compraventa convenida en un documento privado, si se estima la acción de rescisión por lesión, I, pág. 758

opción de compra, II, pág. 122 y 402

perfección, III, pág. 26 y 68; IV, pág. 301 y 466; IX, pág. 417

perfeccionada y no consumada y su rescisión por lesión, I, pág. 454

que disimula una donación, I, pág. 651; V, pág. 228; VIII, pág. 230

requisitos del precio, VII, pág. 416

rescisión por lesión de las compraventas mercantiles, I, pág. 161

saneamiento por evicción, II, pág. 380

sujeta a condición suspensiva, III, pág. 68

venta de cosa ajena, IV, pág. 301

compras con pacto de supervivencia

concepto, I, pág. 187

efectos en relación con los acreedores de los cónyuges, I, pág. 187

embargo de los bienes adquiridos con este pacto, I, pág. 187

naturaleza jurídica, I, pág. 187

comunidad de bienes

entre personas que forman una unión estable de pareja y prueba de su existencia, VI, pág. 81

comunidad hereditaria

naturaleza jurídica, V, pág. 69

usucapión de los bienes muebles que forman parte de la comunidad, V, pág. 177

condición resolutoria

en el contrato de compraventa, III, pág. 68

condición suspensiva en la institución de heredero y sus efectos, IV, pág. 260

confesión en juicio, prueba de

citación para su práctica, II, pág. 61

en general, I, pág. 340, 603, 751 y 758; II, pág. 342; III, pág. 248; VI, pág. 183 y 286; VIII, pág. 113, 204, 296, 377 y 479

ficta confessio, I, pág. 629; II, pág. 47; V, pág. 134; VII, pág. 457; VIII, pág. 113, 377 y 479

conflictos de competencia

alcance de las competencias de la Sala Civil y Penal del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, VII, pág. 64

confusión de derechos

como causa de extinción de las obligaciones, IV, pág. 413

congruencia

concepto, VI, pág. 23

diferencias entre la incongruencia *extra petitum* y la *reformatio in peius*, IX, pág. 269

en general, II, pág. 91, 308 y 333; III, pág. 15, 46, 75 y 99; IV, pág. 88, 161, 186 y 231; V, pág. 177 y 228; VI, pág. 74, 183, 272, 320 y 432; VII, pág. 97, 153 y 213; VIII, pág. 57, 125, 163, 277, 341, 424, 434, 463, 514 y 617; IX, pág. 127 y 394

incongruencia omisiva, VII, pág. 97; VIII, pág. 266

incongruencia por exceso, VI, pág. 23

incongruencia interna, VIII, pág. 277

modalidades, VI, pág. 23

consignación de la deuda

efectos, V, pág. 320

contador partidor de la herencia

facultades, IX, pág. 257

contratos

aleatorios, VIII, pág. 497

aleatorios y computación legitimaria, II, pág. 446

aleatorios y su rescisión por lesión, I, pág. 161; VI, pág. 183

anulabilidad por dolo y por intimidación, VI, pág. 183

atípicos y su integración, IV, pág. 204; VIII, pág. 434

causa, III, pág. 26; VIII, pág. 76 y 320

coligados, I, pág. 398

declaración de la voluntad contractual de forma expresa o tácita, IV, pág. 204; VI, pág. 272

diferencias entre el incumplimiento y la imposibilidad sobrevinida de cumplimiento, VIII, pág. 434

dolo como vicio del consentimiento contractual, IV, pág. 301

eficacia, IV, pág. 204; VII, pág. 369 y 422

entre cónyuges y presunción de gratuidad, II, pág. 479

error en el consentimiento, IV, pág. 301; VII, pág. 396

extinción por mutuo disenso, IV, pág. 466

interpretación, I, pág. 378, 398, 466, 539 y 726; III, pág. 26, 46, 68, 75, 99 y 236; IV, pág. 204 y 466; V, pág. 143; VII, pág. 92, 369, 416, 422 y 521; VIII, pág. 49 y 76; IX, pág. 322 y 467

ley reguladora, I, pág. 378

no rescindibles por lesión, I, pág. 251 y 619

nulidad, I, pág. 539; V, pág. 291; VIII, pág. 525

nulidad parcial, VIII, pág. 76 y 434

objeto, VIII, pág. 83 y 463

oneroso y su rescisión por lesión, IV, pág. 62

perfección, IV, pág. 204

principio de conservación, VIII, pág. 434

relatividad, IV, pág. 301; VII, pág. 204 y 521; VIII, pág. 434

rescisión por lesión, VIII, pág. 497

resolución unilateral, III, pág. 68

simulados

véase *negocio simulado*

sujeción al derecho civil de Cataluña por voluntad de los contratantes y sus requisitos, IV, pág. 301

véase también *arrendamiento, contrato de; compraventa, contrato de; integración, contrato de; mandato, contrato de; opción de compra, contrato de; permuta, contrato de; renta vitalicia, contrato de; sociedad, contrato de; y transacción, contrato de*

cónyuges

contratos entre ellos y presunción de gratuidad, II, pág. 479

donaciones entre ellos, derecho transitorio y régimen jurídico, III, pág. 248

cooperativas

derecho de los socios a participar en los excedentes, IV, pág. 204

derecho transitorio en materia de creación de secciones, IV, pág. 204

naturaleza jurídica, IV, pág. 204

responsabilidad del presidente en los casos de conflicto de intereses, II, pág. 196

responsabilidad de las personas que integran el consejo rector, II, pág. 196

cooperativas de trabajo asociado

competencia de la jurisdicción civil para conocer de los litigios sobre expulsión o cese de la condición de asociado, VIII, pág. 578

copropiedad

acción de división de cosa común y diferencias con la acción de partición de la herencia, V, pág. 69

véase también *acción de división de cosa común*

corrección de errores materiales de la sentencia

IX, pág. 257

cosa juzgada

efecto positivo, I, pág. 227 y 348

en general, I, pág. 660; II, pág. 342; V, pág. 291

material, VI, pág. 210

material en los juicios ejecutivos, V, pág. 365
no se produce en los expedientes de dominio, VIII,
pág. 320

costas

condena *ex officio*, I, pág. 74
criterios para su imposición, VII, pág. 92 y 153
determinación de los sujetos activo y pasivo en la
condena en costas, VII, pág. 204
en el juicio verbal civil derivado de un procedi-
miento interdictal, IX, pág. 314
en general, II, pág. 455; III, pág. 26 y 248
en el recurso de casación cuando su tramitación es
innecesaria por concurrir una causa de in-
admisión del recurso, VII, pág. 238
en la reconvencción, VII, pág. 153
en la segunda instancia, VIII, pág. 525
fundamentación del recurso de casación cuando se
impugna la imposición de costas, I, pág. 466;
IV, pág. 69
naturaleza jurídica, VII, pág. 204
véase también *tasación de costas*

costumbre I, pág. 81

cuarta falcidia

cálculo, VIII, pág. 266
diferencias con la reducción de legados excesivos,
IX, pág. 376
fundamento, VII, pág. 266; VIII, pág. 266
inventario como requisito para su detracción,
VIII, pág. 266
legado en compensación de la cuarta falcidia y
derecho de opción del heredero, VIII, pág. 341
pago, VII, pág. 266
requisitos para su detracción, IX, pág. 376

cuarta trebeliánica

derecho del heredero fiduciario a su detracción,
II, pág. 227
fundamento, I, pág. 151
renuncia tácita, IX, pág. 229
requisitos que debe reunir el inventario practicado
para su detracción, V, pág. 31

cuarta vidual

cálculo, I, pág. 59
capacidad sucesoria del cónyuge sobreviviente, II,
pág. 183; IV, pág. 49
imputaciones, I, pág. 59
naturaleza jurídica, I, pág. 59; IV, pág. 49
pérdida en los casos de crisis matrimonial y quan-
do el cónyuge sobreviviente convive marital-
mente con otra persona, IV, pág. 49

presupuestos para su exigibilidad, I, pág. 59; II,
pág. 183; IV, pág. 49; VIII, pág. 76
reconciliación de los cónyuges, II, pág. 183

CH

cheque

eficacia del pago mediante cheque conformado, V,
pág. 228

D

dación en pago

naturaleza jurídica, I, pág. 161
rescisión por lesión, I, pág. 161 y 251

defensor judicial

funciones, VII, pág. 457

delación de la herencia

cuando se ha nombrado un heredero distributa-
rio, I, pág. 466
en los fideicomisos condicionales, IV, pág. 260

demanda, escrito de

defectos legales, II, pág. 91
efectos de su admisión, VIII, pág. 405
presentación del documento que acredita la repre-
sentación del procurador de los tribunales la
subsanação de defectos y los efectos de la sub-
sanação, VIII, pág. 83

demandados

actuación bajo una representación única y sus
requisitos, VIII, pág. 83

denegación de prueba III, pág. 262

derecho civil de Cataluña

eficacia territorial de sus normas, VIII, pág. 306

derecho de retención

véase *retención, derecho de*

derecho de transmisión

concepto, VIII, pág. 595

derecho interregional

competencias legislativas, II, pág. 171

derecho transitorio

en cuestiones de filiación, I, pág. 340, 425 y 629;
VI, pág. 103; VII, pág. 331

en cuestiones de preterición errónea, I, pág. 772; IV, pág. 186
en los contratos de integración, IV, pág. 204
en materia de creación de secciones de las cooperativas, IV, pág. 204
en materia de donaciones entre cónyuges, I, pág. 651; III, pág. 248
en materia de prescripción, III, pág. 203
en relación con el Código de familia, VII, pág. 457

derechos de crédito

diferencias con los derechos reales, I, pág. 539

derechos fundamentales

jurisdicción competente para su protección, V, pág. 342

derechos reales

diferencias con los derechos de crédito, I, pág. 539

deslinde

véase *acción de deslinde*

deudor

cambio de la persona del deudor y modificación de la obligación, I, pág. 318; VIII, pág. 434
responsabilidad universal, I, pág. 187

diligencias para mejor proveer

requisitos, II, pág. 455; V, pág. 271; VI, pág. 210

distancias entre plantaciones

régimen jurídico, III, pág. 262

división de cosa común

diferencias con la acción de partición de la herencia, VI, pág. 272
naturaleza jurídica, VI, pág. 272
requisitos, VI, pág. 272

documental, prueba II, pág. 333, 380 y 469; V, pág. 31, 105 y 143; VII, pág. 521; VIII, pág. 204, 266, 463, 479, 497 y 617

documento auténtico I, pág. 286; III, pág. 121

documentos privados

en general, I, pág. 366
significado jurídico de la firma del documento, V, pág. 143

documentos públicos

eficacia, IV, pág. 131 y 365
en general, I, pág. 81 y 286; IV, pág. 69; VI, pág. 23
extemporaneidad, VI, pág. 253

dolo

causante e incidental, IV, pág. 301
como causa de la anulabilidad del contrato, VI, pág. 183
como vicio del consentimiento en los contratos, IV, pág. 301

domicilio

concepto, I, pág. 599; VI, pág. 120
efectos del emplazamiento en el domicilio elegido por el demandado, VI, pág. 55
electivo y sus efectos, VI, pág. 286
modalidades, VI, pág. 120
ocultación, III, pág. 85

donación

con pacto reversional y sus efectos, IV, pág. 118
derecho transitorio en materia de donaciones entre cónyuges, I, pág. 651
diferencias entre la donación otorgada por causa de muerte y la donación otorgada *inter vivos*, III, pág. 46; IX, pág. 269
disimulada en forma de compraventa, I, pág. 651; III, pág. 248; IV, pág. 69; V, pág. 228; VI, pág. 61; VIII, pág. 230
en capitulaciones matrimoniales de cosa cierta y determinada, IV, pág. 118
en fraude de acreedores, normativa vigente en Cataluña y requisitos para su impugnabilidad, IX, pág. 394
entre cónyuges, I, pág. 651
imputable a la legítima, II, pág. 446; VII, pág. 92 y 266
insinuación, I, pág. 573
interpretación, VII, pág. 92
ley reguladora, I, pág. 573
manual de bienes muebles y sus requisitos, VIII, pág. 463
onerosa y su régimen jurídico, II, pág. 446; III, pág. 99
perfección, I, pág. 751
remuneratoria y requisitos de forma, IV, pág. 69
requisitos de forma, III, pág. 248; IV, pág. 69; VIII, pág. 463
revocación de las donaciones entre cónyuges, I, pág. 651

donación esponsalicia

concepto, I, pág. 227

donación por causa de muerte

concepto, IX, pág. 322
diferencias con las donaciones *inter vivos*, III, pág. 46; IX, pág. 269
irrevocabilidad, IX, pág. 322

requisitos de forma, IX, pág. 322

donación por razón de matrimonio

concepto, I, pág. 227 y 751

dote

atribución del carácter dotal, IX, pág. 269

constitución y requisitos de forma, IX, pág. 269

imputación a la legítima, VIII, pág. 163

E

economía procesal III, pág. 191; V, pág. 91 y 101

edictos

emplazamiento del demandado por edictos y sus requisitos, III, pág. 149 y 217; IV, pág. 285, 327, 426 y 444; V, pág. 73, 160 y 365; VI, pág. 120, 146, 247 y 286; VII, pág. 434

ejecución de sentencia

fundamentación del recurso de casación contra resoluciones dictadas en trámite de ejecución de sentencia, VIII, pág. 387

procedencia de dejar para el trámite de ejecución de sentencia la determinación de los frutos y las rentas que deben pagarse, IX, pág. 376

recurso de casación contra resoluciones dictadas en el trámite de ejecución de sentencia, IX, pág. 110

embargo

véase *anotación preventiva del embargo*

emplazamiento del demandado

por edictos y sus requisitos, III, pág. 149 y 217; IV, pág. 285, 327, 426 y 444; VI, pág. 120, 146, 247 y 286; VII, pág. 434

requisitos, III, pág. 85

emulación, actos de III, pág. 105

enfiteusis

determinación del importe del laudemio, VII, pág. 422

determinación del importe del laudemio en los supuestos de redención, VII, pág. 422

laudemio y su fundamento, VII, pág. 422

naturaleza jurídica, II, pág. 469; VII, pág. 422

prescripción por falta de pago de las pensiones, II, pág. 469

enriquecimiento injusto

en general, II, pág. 91, 146 y 380; III, pág. 26; IV, pág. 140 y 413; V, pág. 291; VI, pág. 81; IX, pág. 168 y 241

finalidades, VII, pág. 79

equidad I, pág. 59, 547 y 603; III, pág. 262

equivalencia de las prestaciones

en materia de contratos, VIII, pág. 434

equivalencia de resultados

concepto, IV, pág. 161, 231 y 383

error

alcance del error sobre el precio, IV, pág. 301

en el consentimiento contractual, IV, pág. 301; VII, pág. 396

ineficacia del contrato por error en el consentimiento, VII, pág. 416

material y sus efectos, IV, pág. 463

error en la apreciación de la prueba I, pág. 81, 128, 213, 227, 251, 348, 404, 454, 466, 518, 539, 547, 573, 591, 651, 670, 706, 726 y 751; IV, pág. 69; V, pág. 105

error judicial

acción de indemnización, II, pág. 282

determinación del organismo jurisdiccional competente, V, pág. 191

procedimiento en los casos de error judicial, III, pág. 225

estado civil

características, VIII, pág. 424

evicción

saneamiento por, II, pág. 380

excepciones dilatorias

régimen jurídico, I, pág. 348

expectativas urbanísticas

adquisición del derecho a su aprovechamiento, VIII, pág. 551

valoración a los efectos de determinar el precio lesivo, VIII, pág. 551

expediente de dominio

no produce la excepción de cosa juzgada, VIII, pág. 320

para la inmatriculación de fincas, III, pág. 236

expropiación forzosa

actuación administrativa, II, pág. 217

jurisdicción competente, II, pág. 217; IV, pág. 273

F

favor testamenti

véase *testamento*

fe pública registral

efectos, II, pág. 308

ficta confessio I, pág. 629; II, pág. 47; V, pág. 134; VII, pág. 457; VIII, pág. 113, 377 y 479

fideicomisos

analogías con el pacto reversional, IV, pág. 260
condicional, I, pág. 277 y 539; II, pág. 370; VII, pág. 483

de residuo, I, pág. 492; V, pág. 143

delación hereditaria en los fideicomisos condicionales, IV, pág. 260

derecho del heredero fiduciario a reclamar el importe de las mejoras, VIII, pág. 266

derecho del heredero fiduciario a percibir la cuarta legítima y la cuarta trebeliánica, II, pág. 227

derecho del heredero fiduciario al reembolso de las cantidades que ha pagado y que corren a cargo de la herencia fideicomitida, II, pág. 227

derechos del heredero fiduciario en los casos de aumento del capital de la sociedad, II, pág. 227

diferencias entre el fideicomiso de residuo y la sustitución preventiva de residuo, I, pág. 492

diferencias entre la sustitución vulgar y la fideicomisaria, I, pág. 726; II, pág. 227

fideicomiso familiar catalán y su función, II, pág. 227; IV, pág. 260; VII, pág. 483

hijos puestos en condición, I, pág. 277; II, pág. 227

inscripción, IV, pág. 100

irretroactividad del Código de sucesiones en cuestiones relativas a la herencia fideicomitida, IX, pág. 229

no tienen la condición de hijos puestos en condición los hijos adoptivos, II, pág. 227

obligaciones del heredero fiduciario como administrador de la herencia fideicomitida, VIII, pág. 266

ordenado para después de la muerte del heredero fiduciario, II, pág. 370

renuncia a la cuarta trebeliánica, IX, pág. 229

requisitos del inventario para la detracción de la cuarta trebeliánica, V, pág. 27

se rigen por la ley vigente en el momento de la muerte del fideicomitente, IV, pág. 100

si sine liberis decesserit, I, pág. 726

sustitución vulgar en fideicomiso, I, pág. 277 y 726; VII, pág. 483; VIII, pág. 595

fiducia cum amico

concepto, I, pág. 239

fiducia cum creditore

concepto, I, pág. 512

filiación

admisión de la demanda aunque no se presente un principio de prueba, VI, pág. 223; VII, pág. 352
alcance de la presunción de paternidad marital, IV, pág. 245

derecho transitorio, I, pág. 340, 425 y 629

el Código civil como derecho supletorio, I, pág. 340 y 425

exceptio plurium concubentium, V, pág. 134; VI, pág. 223; VII, pág. 352

interpretación e integración de las normas catalanas de acuerdo con la tradición jurídica catalana, IX, pág. 31

legitimación del padre no matrimonial para reclamar su paternidad, I, pág. 340, 425 y 629

legitimación pasiva, VI, pág. 91; VII, pág. 275 y 352

ley aplicable a las cuestiones sobre filiación, VI, pág. 223

negativa a la práctica de pruebas biológicas y su valoración, I, pág. 340, 425 y 629; II, pág. 47; IV, pág. 245; V, pág. 134 y 358; VI, pág. 223; VII, pág. 331, 352 y 457; VIII, pág. 113, 377 y 479; IX, pág. 31

petición de nulidad de las inscripciones que se han practicado en el Registro Civil cuando se ejercitan acciones de filiación, VII, pág. 352

posesión de estado y su valor, I, pág. 340, 425 y 772

presunción de paternidad no matrimonial, V, pág. 134 y 358; VI, pág. 223; VII, pág. 352 y 457; VIII, pág. 479

principio del *favor filii*, IX, pág. 159

principios que informan la legislación catalana, I, pág. 629; VI, pág. 91 y 415; VII, pág. 312

prueba de la no paternidad del marido de la madre, IV, pág. 245

prueba de presunciones, VII, pág. 457

retroactividad de la ley catalana sobre filiaciones, VI, pág. 223; VII, pág. 331

véase también *acción de impugnación de la filiación matrimonial*, *acción de impugnación de la filiación no matrimonial*, *acción de impugnación del reconocimiento*, *acción de reclamación de filiación no matrimonial* y *acción de reclamación y de impugnación de la filiación contradictoria*

finca

criterios para determinar sus límites, I, pág. 691

inmatriculación en virtud de un expediente de dominio, III, pág. 236
inmatriculación en virtud de un título público, I, pág. 404
interpretación del alcance del legado de una finca en los casos de agrupación, VIII, pág. 266 y 514
propiedad de los márgenes que separan fincas I, pág. 691; III, pág. 142
valoración de las mejoras hechas en una finca ajena, I, pág. 603

firma

de los testigos instrumentales en el testamento notarial, I, pág. 547
significado en el documento privado, V, pág. 143

fraude de acreedores, rescisión en

caducidad de la acción, I, pág. 573
computación del plazo de caducidad, I, pág. 573
concepto, I, pág. 573,

fraude de ley VIII, pág. 377

fraude procesal I, pág. 758; III, pág. 85 y 149; IV, pág. 375 y 426; VIII, pág. 525

frutos

atribución, IX, pág. 376
determinación en el trámite de ejecución de sentencia, IX, pág. 376
régimen jurídico de los pendientes en la liquidación de la situación posesoria, II, pág. 380

fuentes del derecho civil catalán

alcance del derecho estatal como supletorio, VIII, pág. 57
en general, I, pág. 691

fuerza mayor

concepto, V, pág. 171

G

gananciales

véase *bienes gananciales*

gravámenes sobre la legítima I, pág. 466,

H

habitación, derecho de

en general, I, pág. 59
normativa vigente en Cataluña, VIII, pág. 57

heredamiento

a favor de los contrayentes, I, pág. 151; IV, pág. 260
a favor de los hijos de los contrayentes, I, pág. 151
facultades dispositivas del heredero gravado con un pacto reversional, IV, pág. 260
finalidades, IV, pág. 260
interpretación, IV, pág. 260
necesidad de la aceptación de la herencia en los heredamientos ordenados a favor de los hijos de los contrayentes, I, pág. 151
pacto de unidad económica familiar, VIII, pág. 230
pacto reversional, IV, pág. 118 y 260
preventivo, I, pág. 151; VII, pág. 483
simple e ineficacia de los actos dispositivos realizados en fraude del heredamiento, VIII, pág. 230
transmisibilidad de la condición de heredero en los heredamientos ordenados a favor de los contrayentes, I, pág. 151

heredero

aparente, IV, pág. 260
derecho a participar en los beneficios de una sociedad, IV, pág. 161
determinación del heredero testamentario por remisión al orden de llamamientos a la sucesión intestada, VII, pág. 190
determinación y efectos de la indeterminación, VIII, pág. 514
diferencias con el legatario, VIII, pág. 514.
distributivo, I, pág. 466
en cosa cierta, II, pág. 15
facultades del heredero instituido bajo condición suspensiva *pendente condicione*, IV, pág. 260
innecesariedad de la institución en el derecho local de Tortosa, VII, pág. 97
institución en el usufructo, I, pág. 318
necesidad de la institución para la validez del testamento, II, pág. 15; IV, pág. 161; VIII, pág. 514
perdurabilidad de su condición, IV, pág. 161
posición jurídica, I, pág. 81; II, pág. 91; IV, pág. 39; V, pág. 273; VII, pág. 416 y 531
responsabilidad en la aceptación pura y simple de la herencia y alcance de su responsabilidad, IX, pág. 376
responsabilidad mancomunada de los coherederos, I, pág. 318
transmisibilidad al heredero de la obligación de pagar la pensión compensatoria, VIII, pág. 349
transmisibilidad de su condición en los heredamientos a favor de los contrayentes, I, pág. 151

heredero distributivo

delación de la herencia cuando existe heredero distributivo, I, pág. 466

ejercicio de la facultad de distribuir, I, pág. 466

herencia

aceptación, véase *aceptación de la herencia*
necesidad de su aceptación en los heredamientos a favor de los hijos de los contrayentes, I, pág. 151
partición y sus finalidades, VI, pág. 272; IX, pág. 35
prescripción del derecho a aceptarla, I, pág. 151
repudiación, V, pág. 50
yacente y alcance jurídico de los actos realizados por el llamado a suceder, VIII, pág. 57
véase también *acción de partición de herencia* y *acción de petición de herencia*

herencia de confianza

concepto, VII, pág. 190
memoria de confianza, VII, pág. 190

herencia yacente

concepto, IX, pág. 342
gestión, IX, pág. 342
por cuotas, IX, pág. 342

hijos

sentido de esta palabra, II, pág. 227

hijos puestos en condición

en general, I, pág. 277; II, pág. 227
exclusión de los hijos adoptivos, II, pág. 227

I

imputación legitimaria

véase *legitimaria*

incompetencia de jurisdicción I, pág. 348

incongruencia

en general, I, pág. 74, 187, 277, 348, 366, 525, 603, 660, 706 y 714
por exceso, VI, pág. 23
por omisión, II, pág. 91, 333 y 342; III, pág. 262; IV, pág. 231; VII, pág. 97; VIII, pág. 266

indefensión

en general, III, pág. 262; VI, pág. 210; VII, pág. 483; VIII, pág. 57, 163, 277 y 595; IX, pág. 127, 292 y 452
material, III, pág. 217; V, pág. 365
por no dar traslado de copias de documentos, I, pág. 404

indignidad sucesoria

con referencia a la cuarta viudal, IV, pág. 49

indivisibles, obligaciones

efectos, I, pág. 74

inhibitoria, cuestión de competencia por I, pág. 599

inmatriculación de fincas

en virtud de un expediente de dominio, III, pág. 236
en virtud de un título público, I, pág. 404

inmisiones

concepto, III, pág. 105; IX, pág. 69
diferencias con las servidumbres, III, pág. 105

insinuación de donaciones I, pág. 573

integración, contrato de

atípico, IV, pág. 204
cuestiones de derecho transitorio, IV, pág. 204
modalidades, IV, pág. 204

integración del *factum* VIII, pág. 551

intereses

de la legítima, I, pág. 366 y 714; VI, pág. 191; VIII, pág. 163
del suplemento de legítima, I, pág. 366; VIII, pág. 163
moratorios, IV, pág. 161; IX, pág. 201 y 314
moratorios en las obligaciones ilíquidas, VIII, pág. 266

interpretación

del alcance de la renuncia, IV, pág. 88
del testamento, I, pág. 277, 466, 492 y 726; II, pág. 15, 227 y 266; IV, pág. 39, 260 y 383; VI, pág. 155, 191 y 423; VII, pág. 153, 266, 472 y 531; VIII, pág. 266 y 341; IX, pág. 376
de los heredamientos, IV, pág. 260
de las donaciones, VII, pág. 92
de las leyes, I, pág. 603; II, pág. 479
de las leyes de acuerdo con la realidad social y según su sentido y finalidad, I, pág. 547; IV, pág. 49
de las normas civiles catalanas, VI, pág. 223
de los contratos, I, pág. 378, 398, 466, 539 y 726; III, pág. 26, 46, 68, 75, 99 y 236; IV, pág. 204 y 466; V, pág. 143; VII, pág. 92, 369, 416, 422 y 521; VIII, pág. 49 y 76; IX, pág. 322 y 467
del artículo 49.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña, V, pág. 291

interrupción de la posesión que lleva a la usucapión

véase *usucapión*

intervención adhesiva en el proceso I, pág. 74 y 651

interversión posesoria V, pág. 177

intimidación

como causa de anulabilidad del contrato, VI, pág. 183

inventario

como requisito para la detracción de la cuarta falciencia, VIII, pág. 266

como requisito para la detracción de la cuarta trebeliánica, V, pág. 31

irretroactividad

del artículo 21.II de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1993), VII, pág. 79

del artículo 49.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1984), II, pág. 146; III, pág. 248; V, pág. 291; VII, pág. 79

del Código de sucesiones, IV, pág. 231; V, pág. 173; VI, pág. 312 y 423; VII, pág. 153 y 396; VIII, pág. 405; IX, pág. 127

del artículo 110 del Código de sucesiones, VI, pág. 155

del artículo 131 del Código de sucesiones, II, pág. 15 del Código de sucesiones en cuestiones relativas a la herencia fideicomisaria, IX, pág. 229

de las leyes, III, pág. 203; VIII, pág. 49 y 349

en materia de intervención de testigos en el otorgamiento de las disposiciones testamentarias, VIII, pág. 244

irrevocabilidad

del heredamiento a favor de los contrayentes, I, pág. 151

iura novit curia

alcance, III, pág. 105; IV, pág. 339; VII, pág. 515; VIII, pág. 277, 341, 349, 424, 434 y 551

ius usus innocui III, pág. 105

J

jueces

acción de responsabilidad civil contra jueces, II, pág. 33

carácter subsidiario de la acción de responsabilidad civil contra jueces, II, pág. 33; VIII, pág. 132

competencia funcional cuando se ejercita una acción de responsabilidad civil contra un juez de primera Instancia, IX, pág. 287

diferencias entre la acción de responsabilidad civil contra jueces y el funcionamiento anormal de la Administración de justicia, VIII, pág. 132

improcedencia de la acción de responsabilidad civil en tanto no se hayan agotado todas las reclamaciones posibles contra la resolución judicial que se considera injusta, II, pág. 33

improcedencia de la acción de responsabilidad civil en los juicios sobre medidas cautelares, II, pág. 33

interrupción de la prescripción de la acción de responsabilidad civil contra jueces, VIII, pág. 132

legitimación pasiva en la acción de responsabilidad civil contra el juez que dictó la sentencia de primera instancia, que fue confirmada en el recurso de apelación, VIII, pág. 83

organismo jurisdiccional competente en las acciones sobre responsabilidad civil de los jueces, IV, pág. 61 y 65; VIII, pág. 371

prescripción de la acción de responsabilidad civil, VIII, pág. 83 y 132

responsabilidad civil por negligencia o ignorancia inexcusables, VIII, pág. 82 y 132

juicio de cognición

no procede el recurso de casación contra las sentencias dictadas en este juicio, VIII, pág. 23

juicio ejecutivo

recurso de revisión contra sentencias dictadas en este juicio, V, pág. 365; VI, pág. 120

jurisdicción

carácter imperativo de sus normas reguladoras, VIII, pág. 578

competente en la expropiación forzosa, II, pág. 217

competente en los juicios sobre protección de derechos fundamentales, V, pág. 342

incompetencia de jurisdicción, I, pág. 348

nulidad de pleno derecho de los actos judiciales realizados con falta evidente de jurisdicción, VIII, pág. 578

jurisdicción laboral

competencia para conocer de los litigios sobre expulsión o cese de la condición de asociado en las cooperativas de trabajo asociado, VIII, pág. 578

jurisdicción voluntaria

cuestiones de competencia territorial, III, pág. 173

improcedencia del recurso de casación contra resoluciones dictadas por las audiencias provinciales en asuntos de jurisdicción voluntaria, VII, pág. 169
modalidades, III, pág. 173

jurisprudencia

a los efectos del recurso de casación
véase *casación, recurso de*

L

laudemio

véase *enfiteusis*

laudos

recurso de nulidad contra los laudos, I, pág. 348

legado

adquisición de la posesión, VII, pág. 97
cumplimiento, I, pág. 74
damnatorio, IV, pág. 383
de alimentos, IV, pág. 383
de cosa ajena, I, pág. 492
de dinero y sus efectos, IX, pág. 127
de finca e interpretación de su alcance, VII, pág. 153 y 266; VIII, pág. 266 y 514; IX, pág. 376
de usufructo sujeto a una condición suspensiva a favor del legitimario, II, pág. 370
de usufructo universal, I, pág. 74 y 318; VI, pág. 423
derecho de acrecer entre legatarios, IV, pág. 161
determinación de su objeto, VII, pág. 531
diferencias con el modo, IV, pág. 383
distribución de toda la herencia en legados, VII, pág. 97
eficacia del legado de efectos obligacionales, VII, pág. 521
eficacia del legado de efectos reales, VII, pág. 531
en compensación de la cuarta falcidia y derecho de opción del heredero, VIII, pág. 331
entrega, I, pág. 74
imputación a la legítima, IV, pág. 383
ineficacia, I, pág. 492
inscripción a favor del legatario, I, pág. 74
prelegado, VII, pág. 97; VIII, pág. 341
reducción, I, pág. 74; IV, pág. 231; IX, pág. 376
responsabilidad del legatario por razón de los legados, IV, pág. 231
revocación por enajenación de la cosa legada, VII, pág. 213
sujeto a condición suspensiva, II, pág. 370

legatario

diferencias con el heredero, VIII, pág. 514

legítima

atribución medinte un legado de usufructo sujeto a condición suspensiva, II, pág. 370
cálculo, I, pág. 660; III, pág. 99; VIII, pág. 163
cautela Socini, II, pág. 370; IX, pág. 376
cláusulas prohibitivas de intervención judicial en relación con los derechos legitimarios, IX, pág. 257
computación de las donaciones onerosas, III, pág. 99
computación legitimaria, I, pág. 348 y 366; II, pág. 370; V, pág. 50, 219 y 228
de los hijos adoptados en forma menos plena, II, pág. 370
derecho del heredero fiduciario a la legítima, II, pág. 227
derecho transitorio en cuestiones de preterición errónea, I, pág. 772; IV, pág. 186
determinación del *donatum*, VII, pág. 266
diferencias con el suplemento de legítima, VI, pág. 191; VIII, pág. 163
diferencias entre la imputación legitimaria y la colación, VII, pág. 127; VIII, pág. 163; IX, pág. 257
donaciones computables para el cálculo de la legítima, VIII, pág. 163
efectos de la renuncia a la atribución de la legítima hecha por el consorte del causante a los legitimarios, VIII, pág. 163
formas de atribución, VIII, pág. 163
gravámenes, I, pág. 466; IX, pág. 376
imputaciones, II, pág. 446; IV, pág. 383; VI, pág. 191; VII, pág. 92, 127 y 266; VIII, pág. 163; IX, pág. 257
intereses, I, pág. 366 y 714; VI, pág. 191; VIII, pág. 163
intereses del suplemento de legítima, I, pág. 366; VIII, pág. 163
legitimación del legitimario para impugnar los actos simulados de su causante, IX, pág. 136
legitimación pasiva en la acción de reclamación de la legítima, I, pág. 660
liberalidades computables, II, pág. 446
naturaleza jurídica, I, pág. 660 y 798; II, pág. 426; IV, pág. 186; VII, pág. 472; IX, pág. 136 y 257
pago en metálico, nominalismo y valorismo, II, pág. 370 y 426
preterición, I, pág. 442 y 772
preterición errónea, I, pág. 442 y 772; IV, pág. 186
preterición intencional y sus efectos, VII, pág. 472
prueba del pago, VII, pág. 472

régimen jurídico de la preterición errónea, I, pág. 772
valoración de las donaciones imputables a la legítima, II, pág. 446

valoración de los bienes hereditarios a los efectos del cálculo de la legítima, I, pág. 714; II, pág. 426; VIII, pág. 163

legitimación activa

del administrador de una sociedad para el otorgamiento de poderes para pleitos con la finalidad de interponer un recurso de revisión, si tenía facultades para el otorgamiento del poder en el momento del litigio que ha originado el recurso, aunque haya caducado el cargo, V, pág. 320

del legitimario para impugnar los actos simulados realizados por su causante, IX, pág. 136

del padre no matrimonial para reclamar su paternidad

véase *acción de reclamación de paternidad no matrimonial*

de un cónyuge para la interposición de una demanda de rescisión por lesión sobre una finca ganancial, VI, pág. 44

en los casos de ejercicio de la acción por simulación relativa, I, pág. 798

en los casos de impugnación de la filiación no matrimonial,

véase *acción de impugnación de la filiación no matrimonial*

en general, I, pág. 74 y 539

para la defensa de los bienes gananciales, VI, pág. 44

para interesar la declaración de quiebra, V, pág. 320

para interesar la rectificación del Registro de la Propiedad, III, pág. 54

para interponer la acción de rescisión por lesión, IV, pág. 140 y 466

para la interposición del recurso de casación, IV, pág. 161

para la interposición del recurso de revisión, II, pág. 116 y 203; III, pág. 121; V, pág. 327

legitimación pasiva

del juez que dictó la sentencia de primera instancia, que fue confirmada en el recurso de apelación, en la acción de responsabilidad civil contra jueces, VIII, pág. 83

en general, VII, pág. 521

en la acción sobre reclamación de la legítima, I, pág. 660

en las acciones de filiación, VI, pág. 91; VII, pág. 275
falta sobrevenida de legitimación, V, pág. 143

legitimación registral

determinación de su alcance, V, pág. 31; VI, pág. 23

legitimatio ad causam

en general, I, pág. 74, 432 y 539; V, pág. 320

en la acción reivindicatoria, IV, pág. 154

en la usucapión, IV, pág. 154

legitimatio ad processum V, pág. 320

letrado

determinación del importe de su minuta de honorarios, IV, pág. 463

errores materiales en su minuta de honorarios, V, pág. 101

exclusión de su minuta de honorarios de los conceptos escrito y comparecencia ante el Tribunal Superior de Justicia de Cataluña como parte recurrida, IV, pág. 333 y 457

exclusión de su minuta de honorarios del concepto sentencia, V, pág. 141

improcedencia de incluir en su minuta de honorarios los conceptos «asistencia al acta de la vista» y «emisión de un informe», si no asistió a la vista ni informó a la Sala, VI, pág. 234

improcedencia de alegar los requisitos de la legislación fiscal en relación con su minuta de honorarios, V, pág. 141; VI, pág. 421

improcedencia de incluir en su minuta de honorarios el escrito por el que se persona en el recurso de casación, VII, pág. 362

impugnación de su minuta de honorarios por indebidos, IV, pág. 227; VI, pág. 408

límites del derecho de defensa, VII, pág. 31

procedencia de incluir en su minuta de honorarios el concepto «estudio de la demanda de revisión», V, pág. 141

procedencia de incluir en su minuta de honorarios las cantidades que se derivan del impuesto sobre el valor añadido, VI, pág. 421

procedencia de incluir en su minuta de honorarios los conceptos que se reclaman antes de que la parte condenada en costas haya pagado o consignado su importe y los conceptos que se reclaman como consecuencia de la actividad dilatoria que ha originado ulteriores costas, VI, pág. 408

requisitos de su minuta de honorarios en la tasación de costas, III, pág. 191; IV, pág. 227, 333, 457 y 463; V, pág. 59; VI, pág. 234; VII, pág. 492

ley

interpretación, I, pág. 603; II, pág. 479

interpretación de acuerdo con la realidad social y según su sentido y finalidad, I, pág. 547; IV, pág. 49
irretroactividad y su alcance, III, pág. 203; VIII, pág. 49 y 349
reguladora de la rescisión por lesión, I, pág. 454; IV, pág. 301
reguladora de la sucesión por causa de muerte, I, pág. 318; IV, pág. 161; VIII, pág. 204, 306 y 424
reguladora de los contratos, I, pág. 378; II, pág. 171
reguladora de las cuestiones sobre filiación, VI, pág. 223
reguladora de las donaciones, I, pág. 573
reguladora de las obligaciones extracontractuales, II, pág. 171
retroactividad tácita, IV, pág. 154

liticonsorcio activo voluntario I, pág. 74

liticonsorcio pasivo necesario I, pág. 74, 466, 642 y 665; III, pág. 46; V, pág. 105; VI, pág. 44 y 91; VII, pág. 97 y 275; VIII, pág. 132 y 525

llover i quitar, derecho de régimen jurídico, I, pág. 506

luces, servidumbre de
diferencias con las relaciones de vecindad, IX, pág. 480
régimen jurídico, I, pág. 81, 286 y 706; V, pág. 202

M

magistrados

acción de responsabilidad civil contra magistrados, II, pág. 33
carácter subsidiario de la acción de responsabilidad civil, II, pág. 33; VIII, pág. 132
diferencias entre la responsabilidad civil de los magistrados y el funcionamiento anormal de la Administración de justicia, VIII, pág. 132
improcedencia de la acción de responsabilidad civil si no se han agotado todas las reclamaciones posibles contra la resolución judicial que se considera injusta, II, pág. 33
improcedencia de la acción de responsabilidad civil en los juicios sobre medidas cautelares, II, pág. 33
interrupción de la prescripción de la acción para exigir responsabilidad civil a los magistrados, VIII, pág. 132

organismo jurisdiccional competente en las demandas de responsabilidad civil contra magistrados, IV, pág. 61 y 65; VIII, pág. 371
prescripción de la acción para exigirles responsabilidad civil, VIII, pág. 83 y 132
responsabilidad por negligencia o ignorancia inexcusables, VIII, pág. 82 y 132

mandato, contrato de

alcance de las facultades dispositivas del mandatario, VIII, pág. 125

maquinaciones fraudulentas

véase *revisión, recurso de*

márgenes

propiedad de los que separan fincas, I, pág. 691; III, pág. 142

matrimonio

adquisición de la vecindad civil por matrimonio e irretroactividad del actual artículo 14 del Código civil, VIII, pág. 424
atribución de la vivienda familiar en los supuestos de crisis matrimonial, VIII, pág. 349
bienes puestos a nombre de la esposa, I, pág. 651
competencia territorial en los litigios sobre separación matrimonial, I, pág. 599; VII, pág. 64
donaciones entre cónyuges, I, pág. 651
donaciones por razón de matrimonio, I, pág. 227 y 651
pensión compensatoria en las situaciones de crisis matrimonial, V, pág. 291; VIII, pág. 349

medidas cautelares

en los litigios sobre propiedad industrial, II, pág. 33

mejoras

derecho del poseedor de buena fe a reclamarlas, II, pág. 380
realizadas en una finca ajena y su valoración, I, pág. 603; II, pág. 91 y 479

memoria de confianza

objeto, VII, pág. 190

memoria testamentaria

concepto, IV, pág. 39
contenido, IV, pág. 39
modalidades, IV, pág. 39
nulidad, IV, pág. 39; VI, pág. 191

modo

concepto, IV, pág. 161
diferencias con el legado, IV, pág. 383

mutuo disenso

como causa de extinción de las obligaciones, IV, pág. 466

N

nacionalidad española

retroactividad de la Ley de 13 de julio de 1982 sobre nacionalidad española, VII, pág. 275

negatoria, acción

véase *acción negatoria*

negocio fiduciario,

en general, I, pág. 227 y 506
fiducia *cum amico*, I, pág. 227
fiducia *cum creditore*, I, pág. 506
régimen jurídico, IV, pág. 100

negocio simulado

bienes puestos a nombre de la esposa, I, pág. 651
carga de la prueba de la simulación, IV, pág. 131; V, pág. 228; VIII, pág. 163 y 230
donación que disimula una compraventa, I, pág. 651; IV, pág. 69; V, pág. 228
efectos de la nulidad en relación con los contratos simulados, VIII, pág. 525
en general, I, pág. 227, 366, 378, 525 y 651
legitimación activa en los casos de simulación relativa, I, pág. 798
legitimación activa del legitimario para impugnar los actos simulados de su causante, IX, pág. 136
no se constituye la dote en contrato simulado, IX, pág. 269
prueba de la simulación, II, pág. 61; V, pág. 291; VII, pág. 396 y 416; VIII, pág. 163 y 230
simulación absoluta, IV, pág. 69; VII, pág. 266
simulación relativa, I, pág. 227 y 798; IV, pág. 69 y 365; V, pág. 291; VII, pág. 213 y 266; VIII, pág. 163

negotium mixtum com donazione

concepto, I, pág. 59
rescisión por lesión, I, pág. 251, 525 y 619; VI, pág. 61

notario

valor de la declaración de capacidad hecha por el Notario, III, pág. 15

notificaciones

diferencias con el requerimiento, V, pág. 273
requisitos, III, pág. 85

nulidad

concepto, I, pág. 286
de memoria testamentaria, IV, pág. 39; VI, pág. 191
de pleno derecho de los actos judiciales realizados con falta absoluta de jurisdicción, VIII, pág. 578
del contrato, I, pág. 539; V, pág. 291
del testamento, I, pág. 547; IX, pág. 91
de las disposiciones testamentarias a favor de una persona incierta, II, pág. 15
de los acuerdos de la asamblea general de una asociación, I, pág. 591
diferencias con la anulabilidad, IV, pág. 186
efectos en relación con los contratos simulados, VIII, pág. 525
parcial de los contratos, VIII, pág. 76 y 434
recurso de nulidad contra laudos arbitrales, I, pág. 348

nulidad de actuaciones

declaración de oficio, V, pág. 121
en general, VII, pág. 207

O

obligaciones

contractuales y su ley reguladora, II, pág. 171
extinción por confusión, IV, pág. 413
extinción por pérdida de la cosa debida y responsabilidad del deudor, IX, pág. 110
extracontractuales y ley reguladora de las mismas, II, pág. 171
ilíquidas, VIII, pág. 266
indivisibles, I, pág. 74
legales, II, pág. 171
modificación por cambio de la persona del deudor, I, pág. 318; VIII, pág. 434
solidarias, IX, pág. 297

obra nueva

eficacia de su declaración, V, pág. 31

ofrecimiento de pago

efectos, V, pág. 320

ológrafo, testamento

véase *testamento ológrafo*

omisión, incongruencia por, III, pág. 262; IV, pág. 231; VII, pág. 97

opción de compra

diferencias con la compraventa, III, pág. 68

naturaleza jurídica, II, pág. 122 y 402
rescisión por lesión, II, pág. 122 y 402; III, pág. 68

P

pacto comisorio I, pág. 378 y 506

pacto de unidad económica familiar en los heredamientos VIII, pág. 230

pacto reversional

analogías con la sustitución fideicomisaria, IV, pág. 260

diferencias entre lo convenido en un heredamiento y lo convenido en una donación, IV, pág. 118

efectos, IV, pág. 118

en los heredamientos e interpretación de su alcance y sus finalidades, IV, pág. 260

extinción por falta de beneficiarios, IV, pág. 118

facultades dispositivas del heredero gravado con un pacto reversional, IV, pág. 260

pago

integridad de la prestación, VIII, pág. 434

mediante cheque conformado y su eficacia, V, pág. 228

ofrecimiento de pago y sus efectos, V, pág. 320

pared medianera III, pág. 262

partición de la herencia

acción de partición y su procedencia, V, pág. 69

convencional, VI, pág. 272

diferencias entre la acción de partición de la herencia y la acción de división de cosa común, V, pág. 69; VI, pág. 272

finalidades, VI, pág. 272

legitimación para su práctica, VI, pág. 272

naturaleza jurídica, IX, pág. 35

procedimiento particional, V, pág. 91

véase también *acción de partición de la herencia*

paso, servidumbre legal de

concepto, I, pág. 706

constitución por usucapión, I, pág. 706

requisitos para su constitución, IX, pág. 35

patrimonio sindical acumulado

jurisdicción competente en los litigios sobre su reintegración, IV, pág. 154

pensión compensatoria

compatibilidad con la compensación económica por razón del trabajo, VII, pág. 442 y 501; IX, pág. 168 y 452

diferencias con la compensación económica por razón del trabajo, IX, pág. 168

procedencia en las situaciones de crisis matrimonial, V, pág. 291

reducción, VIII, pág. 349

temporalidad, VIII, pág. 349

transmisión al heredero de la obligación de pagarla, VIII, pág. 349

pericial, prueba

en general, I, pág. 128, 213, 340, 670 y 758; II, pág. 122, 333, 402, 426 y 479; III, pág. 15, 75 y 269;

IV, pág. 131, 204, 273 y 413; V, pág. 143 y 202;

VI, pág. 210 y 253; VII, pág. 97, 153, 266 y 515;

VIII, pág. 163, 230, 266, 405, 551 y 617;

IX, pág. 241 y 342

valor para la determinación del precio lesivo, I, pág. 128

valoración de sus resultados en el recurso de casación, VII, pág. 515; IX, pág. 257 y 314

permuta, contrato de

concepto, I, pág. 81; VIII, pág. 125

perpetuatio iurisdictionis

régimen jurídico, III, pág. 113

persona incierta

nulidad de las disposiciones testamentarias a su favor, II, pág. 15

persona jurídica

abuso de la personalidad, VII, pág. 521

plantaciones, distancias entre III, pág. 262

poder

determinación de su alcance, VII, pág. 416

para enajenar y sus requisitos, VII, pág. 369

responsabilidad del poderdante, VII, pág. 416

posesión

civilísima, IV, pág. 339

cómputo del plazo de posesión que lleva a la usucapión, VI, pág. 317

de buena fe, II, pág. 308

de los legados, VII, pág. 97

en concepto de dueño y prueba de la misma, V, pág. 278; VI, pág. 317

derecho del poseedor de buena fe a reclamar las mejoras, II, pág. 380

interrupción de la posesión que lleva a la usucapión, VI, pág. 317; IX, pág. 35

intervención, III, pág. 203; V, pág. 177; VII, pág. 213; VIII, pág. 617; IX, pág. 35

pérdida, II, pág. 380
régimen jurídico de los frutos pendientes en la liquidación de las situaciones posesorias, II, pág. 380
requisitos de la posesión que lleva a la usucapión, VII, pág. 213

posesión de estado

eficacia en las acciones de filiación, V, pág. 358

precario

régimen jurídico, VI, pág. 317

prelegado

véase *legados*

prescripción extintiva

de la acción civil derivada del delito, VIII, pág. 132
cómputo del plazo, I, pág. 286; II, pág. 479
cómputo del plazo en la reclamación de títulos nobiliarios, V, pág. 105
cuestiones de derecho transitorio, III, pág. 203
de la acción negatoria, VI, pág. 23
de la acción de petición de herencia, V, pág. 177
de la acción para exigir responsabilidad civil a los jueces y magistrados, VIII, pág. 83 y 132
de la acción reivindicatoria, II, pág. 217
del derecho a aceptar la herencia, I, pág. 151
de los censos enfitéuticos por falta de pago de las pensiones, II, pág. 469
en materia de títulos nobiliarios e inicio del plazo, IV, pág. 339
fundamento, II, pág. 479
interrupción, II, pág. 469; VIII, pág. 132
no se aplica la prescripción quinquenal cuando se reclaman los rendimientos de unas acciones que ha percibido de forma indebida otra persona, IV, pág. 231
normativa catalana sobre prescripción extintiva, I, pág. 74; IV, pág. 231
objeto de la prescripción, I, pág. 74

presunción de gratuidad

en los contratos entre cónyuges, II, pág. 479

presunción de paternidad matrimonial,

véase *filiación*

presunción de paternidad no matrimonial

véase *filiación*

presunción muciana

régimen jurídico, II, pág. 146; VII, pág. 79

presunciones, prueba de

eficacia de las presunciones *hominis*, VI, pág. 81
en general, I, pág. 81, 227, 251, 286, 340, 366, 378, 442, 466, 525, 629, 751 y 772; III, pág. 26, 75, 142 y 262; IV, pág. 413; V, pág. 31, 105, 134, 143 228 y 291; VI, pág. 183 y 223; VII, pág. 79 y 352; VIII, pág. 49, 204, 230, 244, 463, 525 y 617; IX, pág. 394
en los litigios sobre filiación, VII, pág. 457
en las demandas de reclamación de paternidad no matrimonial, VIII, pág. 377
impugnación de su resultado en el recurso de casación, VI, pág. 61 y 81
vía procesal para impugnarlas en el recurso de casación, I, pág. 547 y 619

preterición

concepto, I, pág. 442
derecho transitorio en materia de preterición errónea, I, pág. 772; IV, pág. 186
errónea, I, pág. 442 y 772; IV, pág. 186
intencional, I, pág. 772; VII, pág. 472
régimen jurídico de la preterición errónea, I, pág. 772

principio de preclusión III, pág. 179; VIII, pág. 132 y 163

principio de prioridad registral VIII, pág. 617

principio de rogación II, pág. 455; V, pág. 228 y 291; VIII, pág. 63

principio dispositivo

en general, II, pág. 455; VII, pág. 319; VIII, pág. 132
en las cuestiones sobre competencia territorial, VIII, pág. 98

principio *pro actione* VII, pág. 31; VIII, pág. 341, 349 y 525; IX, pág. 350

principios generales del derecho

recurso de casa-ción fundamentado en su infracción, VII, pág. 369

procedimiento para la declaración de herederos abintestato V, pág. 91

proceso carácter público e imperativo de sus normas reguladoras, III, pág. 179; VII, pág. 483

proceso intervención adhesiva, I, pág. 74 y 651

procurador de los tribunales

exclusión de su nota de derechos de los conceptos «testimonio de poder y desglose» y copias «traslado, aceptación y examen de los poderes», IV, pág. 333 y 457

exclusión de su nota de derecho de los conceptos que hacen referencia al impuesto sobre transmisiones patrimoniales, el mandamiento judicial para la práctica de determinados asientos en el Registro de la Propiedad, cumplimiento de oficios y a las diligencias practicadas en interés de la parte beneficiada por la condena en costas, IX, pág. 473

improcedencia de alegar los requisitos de la legislación fiscal en relación con su nota de derechos, VI, pág. 421

improcedencia de incluir en su nota de derechos el concepto copias, VII, pág. 362,

nota de derechos en la tasación de costas, III, pág. 191

presentación con el escrito de demanda del documento que acredita su representación y subsanación de defectos, VIII, pág. 83

procedencia de incluir su nota de derechos en la tasación de costas, IV, pág. 432

procedencia de incluir en su nota de derechos las cantidades que se derivan del impuesto sobre el valor añadido, VI, pág. 421

requisitos de su nota de derechos, V, pág. 240; VII, pág. 492

propiedad, derecho de

adquisición derivativa, I, pág. 670

de los márgenes que separan fincas, I, pág. 691; III, pág. 142

extensión del derecho de propiedad, I, pág. 404

facultades del propietario, V, pág. 291

límites del derecho de propiedad y servidumbres, I, pág. 81

véase también *acción de deslinde*, *acción declarativa del dominio*, *acción negatoria* y *acción reivindicatoria*

propiedad horizontal

los patios de luces como elemento común del edificio”, VII, pág. 240; VII, pág. 97

propiedad industrial

medidas cautelares en los procedimientos sobre propiedad industrial, II, pág. 33,

prueba

biológica y valoración de la negativa a su práctica, véase *filación*

carga

véase *carga de la prueba*

de confesión en juicio

véase *confesión en juicio*, *prueba de*

de la simulación

véase *negocio simulado*

de presunciones

véase *presunciones*, *prueba de*

denegación, III, pág. 262

documental,

véase *documental*, *prueba*

error en su apreciación,

véase *error en la apreciación de la prueba*

pericial,

véase *pericial*, *prueba*

testifical,

véase *testigos*, *prueba de*

valoración, II, pág. 47, 61, 146, 183, 217, 333, 342,

426, 446, 455 y 479; III, pág. 15, 75, 262 y 269;

V, pág. 143, 202 y 278; VI, pág. 23 y 81; VII,

pág. 97 y 457; VIII, pág. 113, 163, 204, 296,

377, 405, 463, 479, 525 y 617; IX, pág. 201,

257, 342 y 439

vía procesal para impugnar la prueba de presunciones en el recurso de casación, I, pág. 547 y 619

publicidad registral

efectos y determinación de su alcance, V, pág. 202

Q

queja, recurso de

alcance de las competencias de la Audiencia Provincial con referencia a la determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación, VIII, pág. 313

contra una resolución que declara no tener por preparado el recurso de casación contra una sentencia recaída en un juicio de divorcio, IX, pág. 452

desistimiento, V, pág. 125

en general, I, pág. 277; II, pág. 316; III, pág. 159; IV, pág. 450

por no admitirse a trámite el recurso de casación por razón de la cuantía y por tratarse de un juicio de precario, V, pág. 348; VI, pág. 21; VII, pág. 31, 58, 175, 295, 306 y 319, 383, 387 y 541; VIII, pág. 181 y 192; IX, pág. 292

R

rebeldía procesal

efectos, VII, pág. 213

reconciliación de los cónyuges

efectos en relación con la cuarta viudal, II, pág. 183

reconvención

costas, VII, pág. 153

régimen jurídico, II, pág. 342; IV, pág. 161

recurso de aclaración

véase *aclaración, recurso de*

recurso de casación

véase *casación, recurso de*

recurso de queja

véase *queja, recurso de*

recurso de revisión

véase *revisión, recurso de*

recurso de súplica

véase *súplica, recurso de*

reducción de legados excesivos

véase *legados*

reformatio in peius

concepto, I, pág. 81, 348 y 758; III, pág. 99; VII, pág. 300

diferencias con la incongruencia *extra petitum*, IX, pág. 269

Registro Civil

petición de nulidad de las inscripciones cuando se ejercitan acción de filiación, VII, pág. 352

Registro de la Propiedad,

acción contradictoria de los derechos inscritos, VIII, pág. 125

alcance del principio de exactitud del Registro frente al titular registral, VIII, pág. 125 y 617

es un registro de derechos, IX, pág. 376

inexactitud del registro, III, pág. 248

legitimación para interesar su rectificación, III, pág. 54

publicidad, III, pág. 281

reivindicatoria, acción

véase *acción reivindicatoria*

relaciones de vecindad

diferencias con las servidumbres, III, pág. 203

distancias entre plantaciones, III, pág. 262

en materia de luces y vistas, IX, pág. 480

propiedad de los márgenes que separan fincas, I, pág. 691

relatividad de los contratos

determinación de su alcance, IV, pág. 301; VII, pág. 20 y 521; VIII, pág. 434

renta vitalicia, contrato de

diferencias con el censal, VIII, pág. 488

renuncia

a la acción de rescisión por lesión, VI, pág. 183

a la acción de rescisión por lesión en el derecho local de Tortosa, II, pág. 61

al derecho de *lluir i quitar*, I, pág. 506

diferencias con la cesión de derechos, IX, pág. 257

interpretación de su alcance, III, pág. 99; IV, pág. 88

naturaleza jurídica, IX, pág. 257

repudiación de la herencia

eficacia, V, pág. 50

requerimiento

diferencias con las notificaciones, V, pág. 273

rescisión en fraude de acreedores

véase *fraude de acreedores*

rescisión por lesión en más de la mitad del justo precio

ánimo de liberalidad del enajenante que excluye la lesión, I, pág. 251; VI, pág. 183; VII, pág. 416

caducidad de la acción rescisoria, II, pág. 122 y 402; IV, pág. 88; IX, pág. 417

concepto, I, pág. 525

cuando se enajenan una pluralidad de fincas en un solo contrato, IV, pág. 301

de la compraventa de mitades indivisas por un precio único, VII, pág. 416

de la compraventa perfeccionada y no consumada, I, pág. 454; IV, pág. 131

de la dación en pago, I, pág. 161 y 251

de la opción de compra, II, pág. 122 y 402; III, pág. 68

de las compraventas mercantiles, I, pág. 161

del *negotium mixtum cum donazione*, I, pág. 251, 525 y 619; VI, pág. 61

de los contratos aleatorios, I, pág. 161; IV, pág. 395; VI, pág. 183; VII, pág. 515; VIII, pág. 497

determina que no procede elevar a escritura pública el contrato privado cuando se estima la acción de rescisión por lesión, I, pág. 758

determinación del precio lesivo, I, pág. 128, 300, 378, 454, 670 y 758; II, pág. 122, 333 y 402; III, pág. 75 y 269; IV, pág. 395; V, pág. 143; VI, pág. 44, 210 y 253; VII, pág. 515; VIII, pág. 497 y 551; IX, pág. 241

efectos, I, pág. 670; II, pág. 333; IV, pág. 413
facultad del adquirente de completar el precio lesivo, I, pág. 670 y 758; II, pág. 333; IV, pág. 413
fundamento, I, pág. 251, 300 y 619; II, pág. 455; IV, pág. 413; IX, pág. 241 y 417
incidencia de las expectativas urbanísticas de la finca sobre la determinación del precio lesivo, III, pág. 75; IV, pág. 395; VII, pág. 515; VIII, pág. 551
legitimación activa para el ejercicio de la acción, IV, pág. 140 y 466; VI, pág. 44
ley reguladora, I, pág. 454; II, pág. 171; IV, pág. 301
naturaleza jurídica, II, pág. 171; IV, pág. 301; VI, pág. 44
no procede en los casos de extinción del contrato por mutuo disenso, IV, pág. 466
no se exige el litisconsorcio pasivo necesario, VI, pág. 44
prueba de la lesión, I, pág. 670
renuncia a la acción, VI, pág. 183
renuncia a la acción en el derecho local de Tortosa, II, pág. 61
requisitos, III, pág. 68
sólo procede en los contratos onerosos, IV, pág. 69
valor de la prueba pericial para determinar el precio lesivo, I, pág. 128

reserva del cónyuge sobreviviente

distribución de los bienes reservables por el reservista y efectos, VI, pág. 168
fundamento, VI, pág. 168
normativa aplicable, VI, pág. 168
posición jurídica de los reservatarios, VI, pág. 168
prueba de la existencia del segundo matrimonio, IX, pág. 201
tercería de dominio interpuesta por los reservatarios, VI, pág. 168

resolución unilateral de los contratos

en los casos previstos por los contratantes, III, pág. 68

responsabilidad

carácter subsidiario de la de jueces y magistrados, II, pág. 33
del deudor por pérdida de la cosa debida, IX, pág. 110
del heredero en la aceptación pura y simple de la herencia y determinación de su alcance, IX, pág. 376
del heredero por las deudas del causante, I, pág. 318
del legatario por razón de los legados, IV, pág. 231
del presidente de la cooperativa en los casos de conflicto de intereses, II, pág. 196

de los jueces y magistrados y requisitos de la acción de responsabilidad civil, II, pág. 33; VIII, pág. 83 y 132
de los jueces y magistrados y determinación del organismo jurisdiccional competente, IV, pág. 61 y 65
de los miembros del consejo rector de las cooperativas, II, pág. 196
de la sociedad civil y subsidiaria de los socios, IV, pág. 161
derivada de culpa o negligencia, II, pág. 196
improcedencia de la acción de responsabilidad civil contra jueces y magistrados si no se han agotado todas las reclamaciones posibles, II, pág. 33
improcedencia de la acción de responsabilidad civil contra jueces y magistrados en los juicios sobre medidas cautelares, II, pág. 33
mancomunada de los coherederos por las deudas del causante, I, pág. 318
patrimonial universal del deudor, I, pág. 187

retención, derecho de

a favor del constructor de buena fe, IX, pág. 127
en los casos de accesión,
véase *accesión*
naturaleza jurídica, VII, pág. 175

retracto convencional

diferencias con la venta a carta de gracia, I, pág. 378

retracto legal

naturaleza jurídica, IV, pág. 140

retroactividad

de la Ley catalana de filiaciones, VI, pág. 223; VII, pág. 331
de la Ley de 13 de julio de 1982 sobre adquisición de la nacionalidad española, VII, pág. 275
de las leyes interpretativas, III, pág. 15
tácita de las leyes, IV, pág. 154

Revisión, recurso de

beneficio de la asistencia judicial gratuita en el recurso, IV, pág. 225
citación del demandado en el domicilio elegido y sus efectos, VI, pág. 55
citación del demandado por edictos y sus requisitos, VI, pág. 120, 146, 247 y 286
competencia de la Sala Civil del Tribunal Supremo para conocer del recurso, VI, pág. 296, 331, 336, 343, 351, 357, 363, 369, 374, 377 y 386; VII, pág. 45, 54 y 507
competencia de la Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia para conocer del recurso, VIII, pág.

98, 217, 253 y 558; IX, pág. 134, 303, 423, 443 y 460
computación del plazo para la interposición del recurso, VIII, pág. 320
cuando la sentencia firme se ha obtenido con base a documentos falsos, VI, pág. 110
decisión del recurso de acuerdo con las circunstancias que concurren al tiempo de su interposición, III, pág. 113
desistimiento, IV, pág. 23 y 177; V, pág. 61; VI, pág. 51 y 173
devolución del depósito cuando no se admite a trámite el recurso, IV, pág. 215
documento decisivo y su concepto, III, pág. 121
eficacia de la transacción, VI, pág. 137
en los casos de maquinaciones fraudulentas, II, pág. 116, 203, 272 y 282; III, pág. 85, 113, 121, 149, 195 y 217; IV, pág. 285, 311, 321, 327, 359, 375, 426 y 444; V, pág. 23, 73, 160, 214, 244, 301, 320 y 365; VI, pág. 51, 55, 110, 120, 146, 237, 247 y 286; VII, pág. 434
funciones, VI, pág. 127 y 247
fundamentación, II, pág. 108
fundamentado en documentos decisivos retenidos por fuerza mayor o por obra de la parte adversa, I, pág. 432; II, pág. 108 y 272; III, pág. 121 y 225; V, pág. 171 y 244; VI, pág. 237; VII, pág. 166; VIII, pág. 187
inadmisión del recurso por no acompañarse el documento que justifica haberse hecho el depósito que exige la ley, IV, pág. 319; V, pág. 195; VI, pág. 85; IX, pág. 404
inadmisión del recurso por no acompañarse con el escrito de demanda las copias preceptivas, IV, pág. 267
legitimación activa, II, pág. 116 y 203; III, pág. 121; V, pág. 320
naturaleza jurídica, I, pág. 432; II, pág. 108 y 282; III, pág. 113, 225 y 281; IV, pág. 29, 215, 285, 359, 375 y 444; V, pág. 214, 244, 256, 301 y 307; VI, pág. 51, 120, 127, 237, 247 y 286; VII, pág. 166; VIII, pág. 187
no procede contra un auto dictado sobre declaración de herederos abintestato, IV, pág. 215
no procede contra una sentencia dictada en el procedimiento del artículo 131 de la Ley hipotecaria, V, pág. 27
no procede contra una sentencia que declara la nulidad de actuaciones, VI, pág. 127
no se admite a trámite cuando se interpone sin representación procesal, IV, pág. 219
no se admite a trámite cuando se interpone contra una sentencia dictada en juicio de faltas, V, pág. 175

plazo para su interposición, III, pág. 113, 121, 195 y 281; IV, pág. 29, 321 y 444; V, pág. 214, 244, 256, 264, 301, 307, 310 y 320; VI, pág. 51, 69 y 146; VII, pág. 166; VIII, pág. 187 y 320
procede en cualquier caso contra la sentencia dictada en la última instancia que se ha seguido, V, pág. 310
procedencia contra sentencias dictadas en juicio ejecutivo, V, pág. 365; VI, pág. 120
únicamente cabe interponerlo contra sentencias firmes, II, pág. 203

revocación

del codicilo, VI, pág. 312
del testamento y sus requisitos, VI, pág. 183
de las donaciones entre cónyuges y plazo para el ejercicio de la acción de revocación, I, pág. 651
de los legados por enajenación de la cosa legada, VII, pág. 213

S

saneamiento por evicción

efectos, II, pág. 380

sentencias

corrección de errores materiales, IX, pág. 257
exigencia de una fundamentación jurídica, II, pág. 91; IV, pág. 273; VII, pág. 97
firmes, II, pág. 203; VI, pág. 127

separación de bienes

régimen económico matrimonial de,
compatibilidad de la pensión compensatoria con la compensación económica por razón del trabajo, VII, pág. 442 y 501; IX, pág. 452
compensación económica por razón del trabajo, IX, pág. 168
correcciones al principio de una separación absoluta de bienes, VII, pág. 442
cuestiones de derecho transitorio en relación con la compensación económica por razón del trabajo, IX, pág. 452
finalidades de la compensación por razón del trabajo, VII, pág. 501
improcedencia de la subrogación real, VIII, pág. 49
irretroactividad del artículo 49.III de la Compilación del derecho civil especial de Cataluña (texto del año 1984), VIII, pág. 525
presunción muctiana, VII, pág. 79
principios informadores del régimen, VII, pág. 79 y 442
régimen jurídico de las titularidades dudosas, II, pág. 146 y 342; III, pág. 26; VII, pág. 79

titularidades dudosas y problemas de derecho transitorio, VIII, pág. 49 y 463

separación matrimonial

determinación del organismo jurisdiccional competente, I, pág. 599

servidumbre, derecho real de

acción negatoria de servidumbre,

véase *acción negatoria*

adquisición por usucapión, IX, pág. 35

a favor de un edificio a construir, I, pág. 81

a favor de un edificio en régimen de propiedad horizontal, I, pág. 81

a favor de un piso privativo en régimen de propiedad horizontal, I, pág. 81

adquisición de la servidumbre de vistas por usucapión, III, pág. 203

concepto, I, pág. 706

constitución de la servidumbre de paso por usucapión, I, pág. 706

constitución de las servidumbres discontinuas por usucapión inmemorial, I, pág. 706

constitución por pacto, I, pág. 81 y 286; VII, pág. 238

constitución por signo aparente, I, pág. 81 y 706; IX, pág. 35

de acueducto, IX, pág. 314

de luces y vistas, I, pág. 81, 286 y 706; V, pág. 202; IX, pág. 480

de paso, I, pág. 706

determinación de la cuantía del litigio a los efectos del recurso de casación en relación con el derecho real de servidumbre, VII, pág. 207, 295 y 383; VIII, pág. 192

diferencias con los límites del derecho de propiedad, I, pág. 81

diferencias con las inmisiones, III, pág. 105 y 262

diferencias con las relaciones de vecindad, III, pág. 203

efectos de su ejercicio en perjuicio del titular del predio sirviente, IX, pág. 314

ejercicio de la acción confesoria y determinación de la cuantía del litigio que permite acceder al recurso de casación, IX, pág. 409

personales, III, pág. 105

que no pueden constituirse por usucapión, I, pág. 81 y 286

requisitos de capacidad y legitimación para su constitución, I, pág. 286

requisitos de la declaración de voluntad y de forma para la constitución de servidumbres, I, pág. 81

silencio

como declaración de voluntad, III, pág. 46

simulación

véase *negocio simulado*

sociedad, contrato de

civil, IV, pág. 161

continuación por los socios sobrevivientes, IV, pág. 161

derecho del heredero a participar en los beneficios sociales, IV, pág. 161

disolución, IV, pág. 161

legitimación del administrador para conferir poderes para pleitos para interponer un recurso de revisión, si tenía facultades para su otorgamiento al tiempo del litigio que ha originado el recurso, aunque después haya caducado el cargo, V, pág. 320

liquidación, IV, pág. 161

naturaleza jurídica de la aportación social, II, pág. 446

modalidades de la aportación social, IV, pág. 161

responsabilidad de los socios y de la sociedad, IV, pág. 161

tontinaria, IV, pág. 161

solar

cesión para construir y naturaleza jurídica de la cesión, I, pág. 81

solidarias, obligaciones

determinación del organismo jurisdiccional competente en los litigios que se derivan de la obligación solidaria en las relaciones internas entre los codeudores, IX, pág. 297

subrogación real,

improcedencia en el régimen económico matrimonial de separación de bienes, II, pág. 146; VII, pág. 79; VIII, pág. 49

improcedencia en los casos de accesión inmobiliaria, IX, pág. 376

sucesión en el arrendamiento régimen jurídico, V, pág. 177

sucesión intestada,

exclusión de determinadas clases de sucesores de la sucesión intestada, VII, pág. 190

incompatibilidad con la sucesión testada universal, VII, pág. 190

prevalencia de la sucesión testamentaria sobre la intestada, VII, pág. 190

procedimiento para la declaración de herederos abintestato, V, pág. 91

sucesión por causa de muerte,

a un título nobiliario, IV, pág. 339

incompatibilidad entre la sucesión voluntaria universal y la sucesión intestada, IV, pág. 118; VII, pág. 190
ley reguladora, I, pág. 318; IV, pág. 161; VII, pág. 190; VIII, pág. 204, 306 y 424
prevalencia de la sucesión testamentaria sobre la intestada, VII, pág. 190
principios informadores según el sistema sucesorio catalán, VII, pág. 190

sucesión procesal

régimen jurídico, IV, pág. 161

súplica, recurso de

contra un auto que declara desierto el recurso de casación, III, pág. 179

sustitución fideicomisaria

véase *fideicomiso*

sustitución preventiva de residuo,

concepto, VIII, pág. 514

diferencias con el fideicomiso de residuo, I, pág. 492

sustitución vulgar

alcance de la ordenada para el caso de premoriente, V, pág. 50

concepto, I, pág. 277

diferencias con la sustitución fideicomisaria, I, pág. 726; II, pág. 227

efectos, I, pág. 726

en fideicomiso, I, pág. 277 y 726; VII, pág. 483; VIII, pág. 595

T

tasación de costas

cuestiones nuevas en el incidente sobre tasación de costas, VII, pág. 204

diferencias entre la impugnación de honorarios por excesivos y por indebidos, III, pág. 277

errores materiales en la minuta de honorarios del letrado, V, pág. 101

exclusión en la minuta de honorarios del letrado del concepto escrito de comparecencia, IV, pág. 333 y 457

exclusión en la minuta de honorarios del letrado del concepto salida del despacho y desplazamiento, III, pág. 191

exclusión en la minuta de honorarios del letrado de los que no se han devengado en la instancia judicial a que se refiere la minuta, III, pág. 171

exclusión en la minuta de honorarios del letrado del concepto sentencia, V, pág. 141

exclusión en la minuta de honorarios del letrado del concepto acta de asistencia a la vista y emisión de un informe si no asistió a la vista ni informó, VI, pág. 234

exclusión de la tasación de costas de la nota de derechos del procurador de los tribunales, III, pág. 191

exclusión en la nota de derechos del procurador de los tribunales de los conceptos testimonio de poder y desglose y copias, traslado, aceptación y examen de los poderes, IV, pág. 333 y 457

exclusión en la nota de derechos del procurador de los tribunales de los conceptos que hacen referencia al impuesto sobre transmisiones patrimoniales, mandamiento judicial para la práctica de asientos en el Registro de la Propiedad, cumplimiento de oficios y diligencias practicadas en interés de la parte beneficiada por la condena en costas, IX, pág. 473

fijación del importe de la minuta de honorarios del letrado en función de la cuantía del litigio en el trámite de impugnación de honorarios por excesivos, IV, pág. 463

finalidades, IX, pág. 473

improcedencia de incluir en la minuta de honorarios del letrado el concepto personarse en el recurso de casación, VII, pág. 362

improcedencia de incluir en la nota de derechos del procurador de los tribunales el concepto copias, VII, pág. 362

improcedencia de alegar los requisitos de la legislación fiscal en relación con la minuta de derechos del letrado, VI, pág. 421

improcedencia de alegar los requisitos de la legislación fiscal en relación con la nota de derechos del procurador de los tribunales, VI, pág. 421

impugnación de las costas por indebidas, VII, pág. 492

impugnación de los honorarios del letrado por excesivos, III, pág. 191 y 277

impugnación de los honorarios del letrado por indebidos, IV, pág. 227; V, pág. 97; VII, pág. 492

impugnación de la tasación de costas por indebidas y su finalidad, V, pág. 240

inclusión en la tasación de costas de la minuta de honorarios del letrado aunque aparezca como no ejerciente, III, pág. 191

inclusión en la minuta de honorarios del letrado del concepto estudio de la demanda de recurso de revisión, V, pág. 141

nota de derechos del procurador de los tribunales y sus requisitos, V, pág. 240

procedencia de incluir en la minuta de honorarios del letrado los conceptos que se reclaman antes de que la parte condenada en costas haya pagado o consignado su importe y los conceptos que se reclaman como consecuencia de la conducta de la parte condenada en costas que origina otros gastos, VI, pág. 408

procedencia de incluir en la tasación de costas la nota de derechos del procurador de los tribunales, IV, pág. 432

procedencia de incluir en la minuta de honorarios del letrado y en la nota de derechos del procurador de los tribunales las cantidades que se derivan del impuesto sobre el valor añadido, VI, pág. 421

procedimiento para la impugnación de la tasación de costas, V, pág. 101

requisitos de la minuta de honorarios del letrado, IV, pág. 227, 333, 457 y 463; V, pág. 59; VI, pág. 234; VII, pág. 492

requisitos de la nota de derechos del procurador de los tribunales, VII, pág. 492

tercería de dominio

requisitos, VI, pág. 168

tercero hipotecario

requisitos, V, pág. 91; VIII, pág. 525

testamento

ante párroco

véase *testamento ante párroco*

eficacia de las cláusulas testamentarias prohibitivas de la intervención judicial, IV, pág. 161

eficacia normativa, VII, pág. 190

eficacia *post mortem* de sus disposiciones, VI, pág. 183

expresión de la hora del otorgamiento, III, pág. 15

favor testamenti, I, pág. 547 y 772; II, pág. 15; IV, pág. 39 y 186; VII, pág. 249; VIII, pág. 244 y 306; IX, pág. 91 y 430

firma de los testigos instrumentales, I, pág. 547

incapacidad del enfermo mental para testar, I, pág. 213 y 442; III, pág. 15

interpretación, I, pág. 277, 466, 492 y 726; II, pág. 15, 227 y 266; IV, pág. 39, 260 y 383; VI, pág. 155, 191 y 423; VII, pág. 153, 266, 472 y 531; VIII, pág. 266, 341 y 405; IX, pág. 376

intervención de testigos en el otorgamiento de un testamento notarial abierto, I, pág. 547; VIII, pág. 244

ley reguladora de sus formas, VII, pág. 190

momento en que se exige la capacidad del testador, III, pág. 15

necesidad de la institución de heredero para su validez, II, pág. 15; IV, pág. 161; VII, pág. 190; VIII, pág. 514

nulidad, I, pág. 547; IX, pág. 91

ológrafo,

véase *testamento ológrafo*

presunción de capacidad del testador, I, pág. 442

requisitos de forma, I, pág. 772; III, pág. 15; VII, pág. 190 y 249; VIII, pág. 244

requisitos de la voluntad testamentaria, VII, pág. 249

revocación y sus requisitos, VI, pág. 183

solemnidades fundamentales y formalismo o ritual en los testamentos, I, pág. 547; VII, pág. 190 y 249

valor de la declaración de capacidad que formula el notario autorizante, III, pág. 15

véase también *capacidad para testar*

testamento ante párroco

finalidades, V, pág. 333

requisitos, V, pág. 333

testamento ológrafo

esencialidad del requisito de la fecha del otorgamiento, VII, pág. 249

formalidades en relación con la indicación del lugar del otorgamiento, VII, pág. 190

palabras tachadas, enmendadas o entre líneas y su incidencia sobre la validez del testamento, II, pág. 15

requisitos, II, pág. 15

vigencia en el derecho civil catalán, II, pág. 15

testifical, prueba

I, pág. 81 y 340; II, pág. 146; III, pág. 15; V, pág. 143 y 177; VIII, pág. 49, 204 y 617

testigos

firma de los testigos instrumentales en el testamento, I, pág. 547

intervención en el otorgamiento de un testamento notarial abierto, I, pág. 547

títulos nobiliarios

computación del plazo de prescripción para reclamarlos, V, pág. 105

derecho a suceder, IV, pág. 339

derecho de representación sucesoria en la línea colateral, IV, pág. 339

determinación del derecho preferente al uso y goce del título IV, pág. 339

normativa aplicable a los otorgados por la Corona de Aragón, IV, pág. 339

prescripción extintiva de los mismos, IV, pág. 339
usucapión de los títulos nobiliarios, IV, pág. 339

tortosa, derecho local de

innecesariedad de la institución de heredero, VII,
pág. 97

renuncia a la acción de rescisión por lesión,
II, pág. 61

tradición jurídica catalana I, pág. 59, 340, 425,
629 y 772; III, pág. 203; IV, pág. 186, 260 y
273; V, pág. 50; VI, pág. 155 y 423; VII, pág.
153, 190 y 422; VIII, pág. 57

traditio brevi manu V, pág. 143

traditio real I pág. 670

transacción

eficacia en el recurso de revisión, VI, pág. 137

interpretación y eficacia, VIII, pág. 76

no es rescindible por lesión en más de la mitad del
justo precio, IX, pág. 210

trebeliánica, cuarta

véase *cuarta trebeliánica*

Tribunal Superior de Justicia de Cataluña

competencia para conocer de los recursos de casa-
ción, I, pág. 324 y 569; III, pág. 129; IV, pág.
47, 96 y 269; VIII, pág. 569

competencia para conocer de los recursos de revi-
sión, VIII, pág. 98, 217, 253, 363 y 558

competencias en materia de conflictos de compe-
tencia, VII, pág. 64

incompetencia de su Sala Civil para conocer de la
impugnación de una resolución denegatoria del
beneficio de la asistencia judicial gratuita con
referencia a un asunto que no es de su compe-
tencia, IX, pág. 287

Tribunal Supremo

competencia para conocer de los recursos de casa-
ción, I, pág. 324 569; II, pág. 29 y 138; III, pág.
129; IV, pág. 47, 96 y 269; V, pág. 207; VI, pág.
87 y 133; VII, pág. 39, 230, 287, 327 y 494;
VIII, pág. 27, 148, 325 y 571; IX, pág. 25, 53,
55,83, 186, 237, 263, 281 y 355

competencia para conocer de los recursos de revi-
sión, VI, pág. 296, 331, 336, 342, 351, 357, 363,
369, 374, 377, 381 y 386; VII, pág. 45, 54 y 507

tutela judicial efectiva IV, pág. 231; V, pág. 31,
101 y 365; VI, pág. 74, 120, 247 y 433; VII,

pág. 64 y 494; VIII, pág. 204, 349 y 525; IX,
pág. 350 y 452

U

unión estable de pareja

efectos, VI, pág. 81

prueba de la existencia de una comunidad de bie-
nes, VI, pág. 81

usucapión

computación del plazo de posesión que lleva a la
usucapión, VI, pág. 317; VIII, pág. 277

constitución del derecho real de servidumbre por
usucapión, IX, pág. 35

constitución de las servidumbres discontinuas por
usucapión inmemorial, I, pág. 706

constitución de la servidumbre de por usucapión
paso, I, pág. 706

de la servidumbre de vistas por usucapión, III, pág.
203

de los bienes muebles que forman parte de una
comunidad hereditaria, V, pág. 177

de los títulos nobiliarios, IV, pág. 339

inmemorial, I, pág. 706

interrupción de la posesión que lleva a la usucapión,
IV, pág. 273 y 339; VI, pág. 317; IX, pág. 35

legitimatio ad causam para su alegación, IV, pág.
154

liberatoria, VII, pág. 213

normativa vigente en Cataluña, IV, pág. 273

posesión en concepto de propietario, VI, pág. 317;
VIII, pág.125, 277 y 617

requisitos, II, pág. 217; III, pág. 54 y 236; V, pág.
91, 177 y 278; VII, pág. 213

usufructo

cargas y contribuciones que debe soportar el usu-
fructuario, IV, pág. 231

institución de heredero en el usufructo, I, pág. 318

legado de usufructo universal, I, pág. 74 y 318

sujeto a condición suspensiva, II, pág. 370

usura I, pág. 378

V

valoración de la prueba

en general, III, pág. 15, 75, 262 y 279; V, pág. 143,
202 y 278; VI, pág. 23 y 81; VII, pág. 94 y 457;

VIII, pág. 113, 163, 204, 296, 377, 405, 463,
479, 525 y 617; IX, pág. 91, 201, 342 y 404

pericial en el recurso de casación, IX, pág. 257 y 314

vecindad civil

adquisición por matrimonio e irretroactividad del actual artículo 14 del Código civil, VIII, pág. 424

adquisición por diez años de residencia, VIII, pág. 204

conservación de la adquirida por dos años de residencia con declaración de voluntad, VIII, pág. 204

conservación y sus requisitos, VIII, pág. 424

determinación en los casos de duda, VII, pág. 275

naturaleza jurídica, VIII, pág. 424

venta a carta de gracia

véase *carta de gracia*

vicios del consentimiento contractual

dolo, VI, pág. 183

intimidación, VI, pág. 183

prueba de la existencia de los vicios del consentimiento, VI, pág. 183

violarlo

concepto y diferencias con otros contratos semejantes, VIII, pág. 76

vistas, servidumbre de

diferencias con las relaciones de vecindad, IX, pág. 480

en general, I, pág. 81, 286 y 706; III, pág. 203; V, pág. 202

vitalicio

régimen jurídico, VIII, pág. 434

vivienda familiar

atribución en los supuestos de crisis matrimonial y determinación del plazo, VIII, pág. 349

voluntad contractual

expresa, IV, pág. 204

tácita, IV, pág. 204; VI, pág. 272

véase también *vicios de la voluntad contractual*

